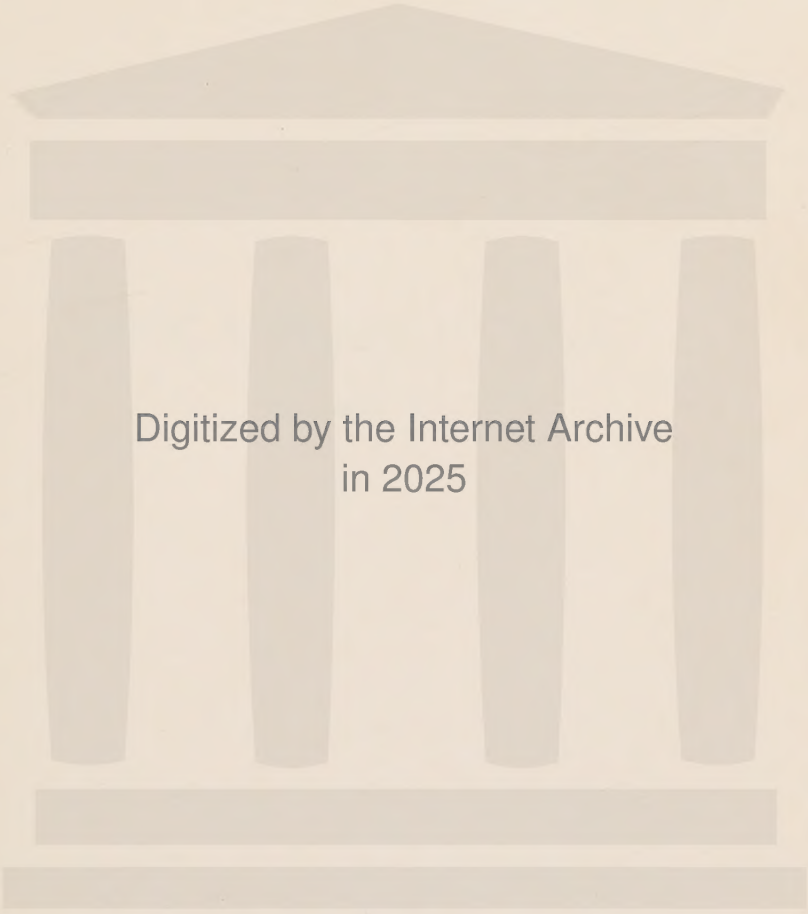


Digitized by the Internet Archive
in 2025

https://archive.org/details/sinica-franciscana_1954_5

SINICA FRANCISCANA

VOLUMEN V

SINICA FRANCISCANA

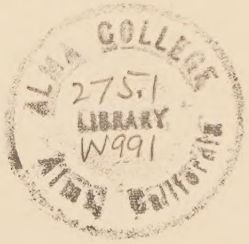
VOLUMEN V

RELATIONES ET EPISTOLAS
ILLMI D. FR. BERNARDINI DELLA CHIESA O. F. M.

COLLEGERUNT ET AD FIDEM CODICUM REDEGERUNT
ET ADNOTAVERUNT

PP. ANASTASIUS VAN DEN WYNGAERT ET GEORGIUS MENSAERT O. F. M.

COLLECTIO AB ACADEMIA INSCRIPTIONUM
ET LITTERARUM PARISIACA
PRÆMIO «STANISLAS JULIEN» ORNATA



ROMAE APUD COLLEGIUM S. ANTONII
1954

46814

APPROBATIONES

NIHIL OBSTAT.

Matriti, 4 augusti 1953.
Fr. Fidelis de Lejarza O. F. M.
Censor.

IMPRIMI POTEST.

Romae, 15 augusti 1953.
Fr. Augustinus Sépinski O. F. M.
Minister generalis.

NIHIL OBSTAT.

Matriti, 4 octobris 1953.
Fr. Camillus Jordá O. F. M.
Censor.

IMPRIMATUR.

Matriti, 4 octobris 1953.
† Iohannes, Episcopus auxil.,
Vicarius generalis.

EXIMIO PATRI

AUGUSTINO SEPINSKI

MINORUM FRATRUM FAMILIAE
MODERATORI SAPIENTISSIMO

SINICAE FRANCISCANAE

FAUTORI BENEVOLENTISSIMO
HOC CENTESIMO ANNO
A PROCLAMATIONE
CONCEPTIONIS IMMACULATAE

VIRGINIS MARIAE

QUINTUM COLLECTIONIS VOLUMEN
HUMILES ADLABORATORES OMNES
DICANT

PRÆFATIO

Tandem in hac serie documenta Missionum Ordinis Fratrum Minorum in Sinis complectente, pervenimus ad relationes ac epistolas ab Illmo D. Fr. *Bernardino Della Chiesa* conscriptas. Maxima revera est documentorum moles variis in archivis adhuc conservatorum ; et reapse haud facile fuit totam huius praeclari viri documentationem uno in volumine colligendi. Sic prima vice in hac nostra collectione totum amplumque volumen unae tantum personae dedicatum est.

Et quidem merito. D. Bernardinus Della Chiesa in exceptionali epocha Sinarum missionum historiae vixit intimeque connexus fuit per quadraginta fere annos cum principalioribus eventibus et vicissitudinibus totius Sinarum imperii evangelisationis. Magna provinciarum pars ab eo perlustrata fuit, maior missionariorum omnium Ordinum numerus cum eo epistolarum commercium habuit. Nulla aderat controversia in qua directe vel indirecte immixtus non fuit. Unica animarum aeternae salutis ratione motus, oboedienter etsi non semper intrepide iura Sedis Apostolicae defendit.

Pro cognitione ergo Missionum Sinarum historiae tempore imperatoris *Kanghsi* (1655-1723) hae Illmi D. Bernardini relationes ac epistolae permaximum habent momentum. Documenta quae edimus non semper ipsum Auctorem extollunt ; semper autem aliquid novi contribuunt ad verum Missionis statum accuratius indagandum.

Hoc opus post multas variasque investigationes tandem ad finem perductum, certissime perfici non potuit nisi benevolo Superiorum favore et protectione atque generosa collaboratione et adiumento peritorum in rebus ad Extremum Orientem spectantibus.

Summam libenti igitur animo gratitudinem profitemur erga AA. RR. PP. Gerardum Lunter et Hermetem Peeters, successive nostrarum Missionum secretarios generales, huius collectionis praeclaros fautores. Permaximas agimus gratias DD. Directoribus bibliothecarum et archivorum qui omnes magna humanitate nos tractaverunt. Debitas etiam gratias referre debemus RR. PP. Henrico Bernard-Maître, Iosepho Dehergne SI et Iosepho Mullie CICM atque DD. Antonio de Silva Rego et C. R. Bo-

xer aliisque qui magna peritia et caritate consiliis nos adiuvarunt. Gratitudinis sensa quoque promimus erga confratres nostros PP. Fabianum Bollen, Sixtum Rosso, Samuelem Eysermans, Camillum Jordá Moncho et Fortunatum Margiotti, novum nostrum collaboratorem, qui huius voluminis indicem maxima cura texit.

Nec praeterire possumus belgicam consociationem *Fondation universitaire*, quae tam generose subsidia praestitit ad opus typis excudendum. Eius Illustrissimis DD. Directori, Secretario, etc., speciatimque professori lovaniensi, P. Fr. Herm. Van Breda, qui nos nostrumque opus quam benevolentissime patrocinavit, ex corde gratias agimus.

Scribebamus Matriti in Hispania, die 2 februarii 1954.

INDEX MATERIARUM

Praefatio VII

Index Materiarum IX

Opera manuscripta allegata XIX

Opera impressa allegata XXII

Introductio XXXIII

I. De iuramento oboedientiae vicariis apostolicis praestando XXXIV

II. De dissidiis inter ipsos vicarios apostolicos XL

III. De discordiis ex erectione in Sinis patronatus lusitani sedium episcopalium ortis XLVII

IV. De difficultatibus ex pontificia legatione exortis ... LII

V. De dissidiis ultimis annis Illmi episcopi Pekinensis vitae LVII

De ratione edendi LXII

ILLMUS D. FR. BERNARDINUS DELLA CHIESA

A. Prolegomena.

1. Biographia 3

2. Bibliographia 11

B. Epistolae et Relationes.

1. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 2 iul. 1684 55
2. Epistola ad Illmum Pallu, 8 oct. 1684 59
3. Epistola ad eundem, 13 oct. 1684 60
4. Epistola ad eundem, 14 oct. 1684 61
5. Epistola ad eundem, 18 oct. 1684 66
6. Epistola ad Superiores MEP, 7 nov. 1684 66
7. Epistola ad Illmum Pallu, 19 nov. 1684 67
8. Epistola ad D. Bonav. Della Chiesa, 20 nov. 1684 67
9. Epistola ad Cosimum III, 29 nov. 1684 68
10. Epistola ad Illmum Cibo, 21 dec. 1684 69
11. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 31 dec. 1684 70
12. Risposte a' quesiti della S. C., initio ian. 1685 76
13. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 6 ian. 1685 94
14. Epistola ad D. Maigrot, 6 ian. 1685 98
15. Epistola ad P. Philipucci, 11 ian. 1685 100
16. Epistola ad Illmum Cibo, 27 ian. 1685 100
17. Epistola ad PP. Philipucci et socios, 29 ian. 1685 101
18. Litterae quibus P. Luc. Estevan facultates conceduntur, 4 febr. 1685 102
19. Epistola ad Innocentium Papam XI, 25 febr. 1685 103
20. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 25 febr. 1685 104
21. Epistola ad P. Philipucci, 9 mart. 1685 106
22. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 10 april. 1685 106
23. Epistola ad eosdem, 15 april. 1685 108
24. Epistola ad P. Philipucci, 18 oct. 1685 109
25. Epistola ad Innocentium XI, 23 oct. 1685 110
26. Epistola ad eundem, 23 oct. 1685 111
27. Epistola ad P.Philipucci, 30 oct. 1685 115
28. Epistola ad P. Luc. Estevan, 4 mart. 1686 115
29. Epistola ad D. Quemener, 10 mart. 1686 116
30. Epistola ad Illmum Cibo, 28 oct. 1686 117
31. Epistola ad Innocentium XI, 2 nov. 1686 119
32. Epistola ad eundem, 4 nov. 1686 120
33. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 4 nov. 1686 121
34. Epistola ad D. Quemener, 13 nov. 1686 127
35. Epistola ad D. Maigrot, 2 dec. 1686 127
36. Epistola ad Illmum Cibo, 2 dec. 1686 129
37. Epistola ad D. Quemener, 20 dec. 1686 130
38. Epistola ad eundem, 25 mart. 1687 130
39. Epistola ad P. Philipucci, 28 april. 1687 131
40. Epistola ad D. Quemener, 13 maii 1687 131
41. Epistola ad eundem, 22 iunii 1687 132
42. Epistola ad eundem, 17 aug. 1687 132
43. Epistola ad eundem, 26 sept. 1687 134
44. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 4 oct. 1687 134
45. Epistola ad Illmum Cibo, 8 oct. 1687 140
46. Epistola ad D. Quemener, 19 oct. 1687 142

47. Epistola ad P. Philipucci, 1 mart. 1688 142
48. Epistola ad eundem, 7 mart. 1688 144
49. Epistola ad eundem, 16 mart. 1688 144
50. Epistola ad eundem, 10 april. 1688 145
51. Epistola ad Illmum Cibo, 12 april. 1688 146
52. Epistola ad P. Philipucci, 24 april. 1688 150
53. Epistola ad eundem, 14 maii 1688 151
54. Epistola ad Illmum Cibo, 29 maii 1688 151
55. Epistola ad P. Philipucci, 27 iunii 1688 155
56. Epistola ad eundem, 4 iul. 1688 156
57. Epistola ad D. Quemener, 24 iul. 1688 156
58. Epistola ad P. Philipucci, 21 sept. 1688 157
59. Epistola ad eundem, 30 oct. 1688 157
60. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 6 nov. 1688 158
61. Epistola ad P. Philipucci, 8 nov. 1688 166
62. Epistola ad P. Franc. a S. Agnete, 15 et 30 nov. 1688 167
63. Epistola ad P. Philipucci, 24 nov. 1688 167
64. Epistola ad D. Maigrot, 4 ian. 1689 171
65. Epistola ad P. Philipucci, 4 ian. 1689 171
66. Epistola ad P. Pereira, 8 ian. 1689 172
67. Epistola ad P. Philipucci, 30 ian. 1689 172
68. Epistola ad eundem, 14 febr. 1689 173
69. Epistola ad P. Pereira, 2 april. 1689 173
70. Epistola ad D. Quemener, 23 april. 1689 174
71. Epistola ad P. Philipucci, 24 april. 1689 175
72. Epistola ad eundem, 14 maii 1689 176
73. Epistola ad eundem, 17 maii 1689 177
74. Epistola ad P. Pereira, mense iun. 1689 177
75. Epistola ad D. Maigrot, 16 iun. 1689 178
76. Epistola ad PP. provinciales OFM et OSA, 16 iun. 1689 ... 180
77. Epistola ad D. Maigrot, 28 iun. 1689. 181
78. Epistola ad P. Philipucci, 28 iun. 1689 181
79. Epistola ad eundem, 11 aug. 1689 182
80. Epistola ad D. Maigrot cum adnotationibus pro Cardinalibus S. C., 13 aug. 1689 182
81. Epistola ad Emos Cardinales S. C., 26 aug. 1689 188
82. Epistola ad P. Modestum de Roma, 30 sept. 1689 206
83. Epistola ad Illmum Cibo, 4 oct. 1689 207
84. Epistola ad P. Philipucci, 4 oct. 1689 211
85. Epistola ad D. Maigrot, 17 nov. 1689 211
86. Epistola ad P. Philipucci, 7 ian. 1690 212
87. Epistola ad eundem, 10 febr. 1690 213
88. Epistola ad P. Pereira, 5 mart. 1690 213
89. Epistola ad P. Philipucci, 5 mart. 1690 213
90. Epistola ad eundem, 18 mart. 1690 214
91. Epistola ad eundem, 7 maii 1690 214
92. Epistola ad eundem, 3 iunii 1690 214
93. Epistola ad D. Maigrot, 5 iunii 1690 215
94. Epistola ad eundem, 27 iunii 1690 216

95. Epistola ad P. Pereira, 30 iunii 1690 ... 218
96. Epistola ad D. de Lionne, 4 iul. 1690 ... 218
97. Epistola ad P. Philipucci, 8 iul. 1690 ... 219
98. Epistola ad eundem, 15 iul. 1690 ... 219
99. Epistola ad eundem, 4 augusti 1690 ... 220
100. Epistola ad eundem, 9 aug. 1690 ... 220
101. Epistola ad eundem, 1 sept. 1690 ... 220
102. Epistola ad eundem, 8 sept. 1690 ... 221
103. Epistola ad eundem, 21 sept. 1690 ... 222
104. Epistola ad Emos Cardinales, 20 oct. 1690 ... 225
105. Epistola ad Illmum Cibo, 20 oct. 1690 ... 242
106. Epistola ad P. Philipucci, 26 oct. 1690 ... 243
107. Epistola ad Emos Cardinales, 8 nov. 1690 ... 243
108. Epistola ad Emum Card. Altieri, 25 nov. 1690 ... 245
109. Epistola ad D. de Bresacier, 26 nov. 1690 ... 246
110. Epistola ad P. Pereira, 28 nov. 1690 ... 247
111. Epistola ad P. Philipucci, 29 nov. 1690 ... 247
112. Epistola ad eundem, 5 dec. 1690 ... 248
113. Epistola ad Illmum Cibo, 24 dec. 1690 ... 248
114. Epistola ad P. Philipucci, 28 dec. 1690 ... 250
115. Epistola ad P. Pereira, 7 ian. 1691 ... 252
116. Epistola ad P. de Fontaney, 26 ian. 1691 ... 252
117. Epistola ad P. Philipucci, 1 mart. 1691 ... 252
118. Epistola ad Emos Cardinales, 23 mart. et 5 april 1691 ... 254
119. Epistola ad P. Nogueira, 4 april. 1691 ... 264
120. Epistola ad P. Philipucci, 8 maii 1691 ... 264
121. Epistola ad eundem, 20 iun. 1691 ... 265
122. Epistola ad eundem, 16 aug. 1691 ... 265
123. Epistola ad P. Pereira, 22 oct. 1691 ... 265
124. Epistola ad Emos Cardinales, 28 nov. 1691 ... 266
125. Epistola ad Illmum Cibo, 30 nov. 1691 ... 271
126. Epistola ad P. Philipucci, 20 febr. 1692 ... 271
127. Epistola ad eundem, 20 april. 1692 ... 273
128. Epistola ad eundem, 22 maii 1692 ... 274
129. Epistola ad P. Ang. de Venetiis, 10 sept. 1692 ... 275
130. Epistola ad P. Flores, 22 sept. 1692 ... 276
131. Epistola ad P. Martínez, 12 febr. 1693 ... 277
132. Epistola ad D. de Cicé, 18 aug. 1695[1] ... 280
133. Epistola ad Illmum Cibo, 24 aug. 1693 ... 281
134. Epistola ad D. de Cicé, 26 aug. 1693 ... 284
135. Epistola ad D. Maigrot, 9 sept. 1693 ... 285
136. Epistola ad Illmum Cibo, 22 nov. 1693 ... 286
137. Epistola ad Emos Cardinales, 2 ian. 1694 ... 288
138. Epistola ad Innocentium Papam XII, 9 ian. 1694 ... 294
139. Epistola ad Illmum de Cazal, 5 mart. 1694 ... 295
140. Epistola ad D. Maigrot, 16 april. 1694 ... 297
141. Epistola ad eundem, 3 iun. 1694 ... 297

1. Haec a. 1695 epistola per inadvertentiam inter epistolas anni 1693 publicatur.

142. Epistola ad eundem, 30 iul. 1694 298
143. Epistola ad eundem, 27 sept. 1694 300
144. Epistola ad Illmum Cibo, 9 oct. 1694 302
145. Epistola ad Emos Cardinales, 10 oct. 1694 308
146. Epistola ad D. de Cicé, 12 oct. 1694 310
147. Epistola ad D. Maigrot, 6 nov. 1694 311
148. Epistola ad P. Flores, 27 dec. 1694 312
149. Epistola ad Innocentium XII, 10 ian. 1695 313
150. Epistola ad Emos Cardinales, 12 ian. 1695 315
151. Epistola ad P. Augustinum a S. Paschali, 27 ian. 1695 318
152. Epistola ad D. Maigrot, 5 april. 1695 320
153. Epistola ad eundem, 15 aug. 1695 321
154. Epistola ad fratrem suum germanum, 12 oct. 1695 322
155. Epistola ad Innocentium XII, 13 oct. 1695 322
156. Epistola ad D. Maigrot, 24 oct. 1695 323
157. Supplicatio ad Emos Cardinales, 30 oct. 1695 324
158. Epistola ad Emos Cardinales, 2 nov. 1695 327
159. Epistola ad Illmum Fabroni, 1 dec. 1695 332
160. Epistola ad D. Maigrot, 4 dec. 1695 334
161. Epistola ad Emos Cardinales, 19 dec. 1695 335
162. Epistola ad P. Fr. de Barajas, 14 ian. 1696 336
163. Epistola ad D. Maigrot, 20 ian. 1696 338
164. Epistola ad Petrum II, 17 sept. 1696 338
165. Epistola ad eundem, 17 sept. 1696 342
166. Epistola ad Emos Cardinales, 10 oct. 1696 343
167. Epistola ad Innocentium XII, 12 oct. 1696 350
168. Epistola ad Illmum Fabroni, 12 oct. 1696 351
169. Epistola ad D. Maigrot, 18 oct. 1696 352
170. Epistola ad Emos Cardinales, 30 oct. 1696 352
171. Epistola ad D. Maigrot, 9 ian. 1697 353
172. Epistola ad eundem, 19 mart. 1697 354
173. Epistola ad Illmum Ciceri, 20 april. 1697 355
174. Epistola ad D. Maigrot, 12 aug. 1697 357
175. Epistola ad Illmum Fabroni, 7 oct. 1697 358
176. Epistola ad D. Maigrot, 18 oct. 1697 361
177. Epistola ad eundem, 6 april, 1698 363
178. Epistola ed eundem, 3 iun. 1698 364
179. Epistola ad Illmum Ciceri, 24 iun. 1698 366
180. Epistola ad D. Maigrot, 25 aug. 1698 372
181. Epistola ad Innocentium XII, 20 oct. 1698 374
182. Epistola ad Emos Cardinales, 22 oct. 1698 376
183. Epistola ad Illmum Nicolai, 26 oct. 1698 379
184. Epistola ad P. Alph. de Zafra, 5 nov. 1698 381
185. Epistola ad Illmum Fabroni, 15 dec. 1698 384
186. Epistola ad P. Grimaldi, 4 ian. 1699 389
187. Epistola ad Iesuitas gallos Pekini, 6 ian. 1699 391
188. Epistola ad Illmum Maigrot, 2 april. 1699 394
189. Epistola ad Illmum Fabroni, 14 aug. 1699 395
190. Epistola ad eundem, mense aug. 1699 396
191. Epistola ad Illmum Maigrot, 1 oct. 1699 400

192. Epistola ad Innocentium XII, 15 oct. 1699 402
193. Epistola ad Emos Cardinales, 16 oct. 1699 403
194. Epistola ad Illmum Maigrot, 13 nov. 1699 405
195. Epistola ad eundem, 26 dec. 1699 406
196. Epistola ad P. Cima, 8 ian. 1700 407
197. Testimonium consecrationis Illmi Maigrot, 14 mart. 1700 . . 411
198. Epistola ad Illmum Fabroni, 20 maii 1700 411
199. Epistola ad Illmum de Lionne, 18 iun. 1700 412
200. Epistola ad Illmum Maigrot, 27 sept. 1700 414
201. Epistola ad Emos Cardinales, 6 oct. 1700 416
202. Epistola ad Innocentium XII, 7 oct. 1700 421
203. Epistola ad Illmum de Lionne, 24 oct. 1700 421
204. Epistola ad Illmum Maigrot, 25 maii 1701 422
205. Epistola ad P. Ant. a S. Dominico, 1 sept. 1701 424
206. Epistola ad Clementem Papam XI, 20 oct. 1701 427
207. Epistola ad Emos Cardinales, 22 oct. 1701 428
208. Epistola ad Illmum Fabroni, 22 oct. 1701 435
209. Epistola ad D. Bonav. Della Chiesa, 27 oct. 1701 435
210. Epistola ad Illmum Maigrot, 27 iun. 1702 436
211. Testimonium cessionis domus de Lintsing ordini Fratrum Minorum, 12 iul. 1702 437
212. Epistola ad Clementem XI, 16 oct. 1702 438
213. Epistola ad Emos Cardinales, 22 oct. 1702 439
214. Epistola ad Illmum Maigrot, 31 oct. 1702 445
215. Epistola ad Clementem XI, 20 nov. 1702 447
216. Epistola ad Illmum Fabroni, 22 nov. 1702 449
217. Epistola ad Illmum Maigrot, 6 ian. 1703 450
218. Epistola ad eundem, 12 mart. 1703 452
219. Epistola ad eundem, 24 aug. 1703 455
220. Epistola ad Illmum Fabroni, 3 sept. 1703 461
221. Epistola ad Illmum de Lionne, 6 sept. 1703 463
222. Epistola ad eundem, 29 sept. 1703 464
223. Epistola ad P. V. Berenguer, 12 oct. 1703 465
224. Epistola ad Illmum Maigrot, 15 oct. 1703 466
225. Epistola ad eundem, 12 nov. 1703 467
226. Epistola ad eundem, 12 nov. 1703 468
227. Epistola ad eundem, 11 mart. 1704 469
228. Epistola ad eundem, 20 maii 1704 470
229. Epistola ad D. Mezzafalce, 14 aug. 1704 471
230. Epistola ad Illmum Maigrot, 24 aug. 1704 472
231. Epistola ad Illmum de Lionne, 30 sept. 1704 473
232. Epistola ad Emos Cardinales, 4 oct. 1704 474
233. Epistola ad Illmum Fabroni, 10 oct. 1704 481
234. Epistola ad Illmum Maigrot, 28 dec. 1704 481
235. Epistola ad eundem, 21 iul. 1705 482
236. Epistola ad Clementem XI, 15 oct. 1705 483
237. Epistola ad Illmum Maigrot, 25 oct. 1705 484
238. Epistola ad P. Grimaldi, 3 nov. 1705 485
239. Epistola ad Illmum de Tournon, 15 dec. 1705 486
240. Epistola ad Illmum Maigrot, 8 ian. 1706 488

241. Epistola ad eundem, 13 mart. 1706 490
242. Epistola ad P. Grimaldi, 18 april. 1706 492
243. Epistola ad Illmum de Tournon, 23 april. 1706 492
— Visitatio cathedralis *Pekini* 493
244. Epistola ad Illmum Maigrot, 26 april. 1706 496
245. Epistola ad D. Basset, 27 april. 1706 497
246. Epistola ad D. Mariani, 2 iun. 1706 499
247. Testimonium de cessione domus de Lintsing in favorem S. C. de P. F., 5 oct. 1706 500
248. Epistola ad P. Mercado, 23 oct. 1706 501
249. Libellus supplex ad imperatorem, 23 ian. 1707 503
250. Epistola ad Illmun de Benavente, 24 ian. 1707 504
251. Epistola ad P. Sánchez, 6 febr. 1707 506
252. Epistola ad Illmum de Benavente, 21 febr. 1707 512
253. Epistola ad P. A. Thomas, 22 mart. 1707 513
254. Epistola ad P. Bouvet, 4 iun. 1707 514
255. Epistola ad P. Mercado, 13 iun. 1707 515
256. Epistola ad D. a S. Georgio, 13 iun. 1707 516
257. Epistola ad P. D'Entrecolles, 26 iun. 1707 518
258. Epistola ad Illmum de Benavente, 4 sept. 1707 519
259. Epistola ad Emos Cardinales, 12 nov. 1707 520
260. Epistola ad P. Suares, 30 nov. 1707 534
261. Epistola ad P. Mercado, 23 dec. 1707 535
262. Epistola ad P. Parrenin, 22 maii 1708 537
263. Epistola ad P. Mercado, 25 iun. 1708 538
264. Epistola ad P. Suares, 31 iul. 1708 539
265. Epistola ad P. Gozani, 31 iul. 1708 540
266. Epistola ad Emos Cardinales, 30 sept. 1708 541
267. Epistola ad P. Ios. de Asculo, 15 oct. 1708 545
268. Testimonium pro P. Gerbillon, 19 nov. 1708 547
269. Epistola ad Emos Cardinales, 29 april. 1709 548
270. Epistola ad Fr. Ant. a Conceptione, 11 april. 1710 552
271. Epistola ad Clementem XI, 4 sept. 1710 552
272. Epistola ad D. Rodrigo da Costa, 12 maii 1711 557
273. Epistola ad Emos Cardinales, 4 iul. 1711 557
274. Epistola ad P. Stumpf, 26 oct. 1711 563
275. Epistola ad Fr. Ant. a Conceptione, 18 dec. 1711 564
276. Epistola d P. Stumpf, 28 dec. 1711 565
276 (2). Epistola ad P. Franciscum a S. Agnete, 15 ian. 1712 567
277. Epistola ad Clementem XI, 30 april. 1712 569
278. Epistola ad D. Mariani, 29 aug. 1712 571
279. Epistola ad P. Stumpf, 5 oct. 1712 571
280. Epistola ad Illmum Nicolai, 17 oct. 1712 573
281. Epistola ad P. Stumpf, 17 oct. 1712 578
282. Epistola ad D. Mariani, 26 iul. 1713 579
283. Epistola ad Emos Cardinales, 27 sept. 1713 584
284. Epistola ad Clementem XI, 30 sept. 1713 589
285. Testamentum in favorem P. Orazi, 20 oct. 1713 590
286. Epistola ad P. Gozani, 18 ian. 1714 591
287. Epistola ad D. Ripa, 18 ian. 1714 593

288. Epistola ad P. Gozani, 18 febr. 1714 ... 594
289. Epistola ad D. Ripa, 25 mart. 1714 ... 596
290. Epistola ad eundem, 23 maii 1714 ... 596
291. Epistola ad Fr. Ant. a Conceptione, 19 iun. 1714 ... 598
292. Epistola ad Clementem XI, 8 iul. 1714 ... 599
293. Epistola ad Emos Cardinales, 13 iul. 1714 ... 600
294. Epistola ad D. Ripa, 21 iul. 1714 ... 604
295. Epistola ad P. Stumpf, 26 sept. 1714 ... 605
296. Epistola ad P. Sánchez, 29 dec. 1714 ... 616
297. Epistola ad PP. Iesuitas Pekinenses, 1 ian. 1715 ... 617
298. Epistola ad P. de Castorano, 24 ian. 1715 ... 618
299. Epistola ad eundem, 25 ian. 1715 ... 619
300. Epistola ad P. Stumpf, 25 ian. 1715 ... 620
301. Epistola ad P. Parrenin, 25 ian. 1715 ... 621
302. Epistola ad P. Contancin, 25 ian. 1715 ... 621
303. Epistola ad D. Ripa, 26 ian. 1715 ... 622
304. Epistola ad D. Pedrini, 26 ian. 1715 ... 623
305. Epistola ad P. Contancin, 18 febr. 1715 ... 623
306. Epistola ad D. Ripa, 18 febr. 1715 ... 625
307. Epistola ad P. Stumpf, 20 febr. 1715 ... 627
308. Epistola ad D. Ripa, 4 april. 1715 ... 629
309. Epistola ad P. Cerù, 24 maii 1715 ... 629
310. Epistola ad D. Ripa, 1 iun. 1715 ... 640
311. Epistola ad P. Stumpf, 6 iun. 1715 ... 641
312. Epistola ad eundem, 19 sept. 1715 ... 642
313. Epistola ad Emos Cardinales, 10 oct. 1715 ... 642
314. Epistola ad P. Stumpf, 11 oct. 1715 ... 646
315. Epistola ad P. Cerù, 13 oct. 1715 ... 647
316. Epistola ad P. Stumpf, 18 oct. 1715 ... 647
317. Epistola ad Clementem. XI, 20 iul. 1716 ... 648
318. Epistola ad Emos Cardinales, 25 iul. 1716 ... 650
319. Epistola ad eosdem, 21 oct. 1716 ... 647
320. Mandatum circa publicationem constitutionis, 27 oct. 1716 ... 654
321. Relatio de interrogatione 3 mandarinorum, 18 et 19 nov. 1716. 655
322. Epistola ad P. Stumpf, 22 nov. 1716 ... 660
323. Epistola ad Clementem XI, 1 dec. 1716 ... 660
324. Epistola ad D. Ripa, 20 dec. 1716 ... 664
325. Epistola ad P. Contancin, 28 febr. 1717 ... 666
326. Epistola ad D. Ripa, 17 mart. 1717 ... 667
327. Epistola ad P. de Castorano, 6 maii 1717 ... 668
328. Epistola ad D. Ripa, 8 aug. 1717 ... 669
329. Epistola ad P. Stumpf, 29 aug. 1717 ... 669
330. Epistola ad eundem, 9 sept. 1717 ... 670
331. Epistola ad Clementem XI, 20 sept. 1717 ... 671
332. Epistola ad P. de Castorano, 20 sept. 1717 ... 677
333. Epistola ad eundem, 29 sept. 1717 ... 679
334. Epistola ad eundem, 15 oct. 1717 ... 680
335. Epistola ad eundem, 19 oct. 1717 ... 681
336. Epistola ad eundem, 3 nov. 1717 ... 682
337. Epistola ad eundem, 9 nov. 1717 ... 683

338. Epistola ad eundem, 9 nov. 1717 ... 684
339. Epistola ad D. Ripa, 9 nov. 1717 ... 684
340. Epistola ad eundem, 20 nov. 1717 ... 685
341. Epistola ad eundem, 2 dec. 1717 ... 686
342. Epistola ad P. Stumpf, 7 dec. 1717 ... 686
343. Epistola ad P. de Castorano, 9 dec. 1717 ... 688
344. Epistola ad eundem, 16 dec. 1717 ... 689
345. Epistola ad eundem, 21 dec. 1717 ... 689
346. Epistola ad P. de Rezende, 22 dec. 1717 ... 690
347. Epistola ad P. de Castorano, 14 ian. 1718 ... 690
348. Epistola ad D. Ripa, 17 ian. 1718 ... 691
349. Litterae pastorales 15 febr. 1718 ... 691
350. Recognitio et approbatio actuum processus, 15 febr. 1718 ... 694
351. Epistola ad D. Ripa, 26 febr. 1718 ... 698
352. Epistola ad Clementem XI, 28 febr. 1718 ... 700
353. Litterae pastorales, 15 mart. 1718 ... 700
354. Epistola ad D. Ripa, 16 mart. 1718 ... 702
355. Epistola ad P. Stumpf, 16 mart. 1718 ... 702
356. Epistola ad D. Ripa, 6 april. 1718 ... 704
357. Epistola ad eundem, 22 iun. 1718 ... 705
358. Epistola ad P. Stumpf, 27 iul. 1718 ... 707
359. Epistola ad D. Ripa, 8 aug. 1718 ... 708
360. Testimonium 25 aug. 1718 ... 708
361. Testimonium 25 aug. 1718 ... 709
362. Testimonium 27 aug. 1718 ... 709
363. Epistola ad P. Nieto, 2 sept. 1718 ... 710
364. Testimonium 13 sept. 1718 ... 711
365. Epistola ad P. de Magalhães, 14 sept. 1718 ... 713
366. Epistola ad Emos Cardinales, 25 sept. 1718 ... 714
367. Epistola ad D. Ripa, 25 sept. 1718 ... 716
368. Epistola ad P. Stumpf, 25 sept. 1718 ... 717
369. Testimonium 5 oct. 1718 ... 718
370. Epistola ad P. Nieto, 6 oct. 1718 ... 719
371. Testimonium 8 oct. 1718 ... 720
372. Epistola ad D. Ripa, 20 oct. 1718 ... 720
373. Epistola ad Emos Cardinales, 22 oct. 1718 ... 723
374. Epistola ad D. Ripa, 14 nov. 1718 ... 723
375. Epistola ad eundem, 16 dec. 1718 ... 724
376. Epistola ad P. de Magalhães, 16 dec. 1718 ... 725
377. Epistola ad P. Nieto, 17 dec. 1718 ... 726
378. Epistola ad D. Ripa, 12 april. 1719 ... 729
379. Testimonium de transitu P. Laureati per Lintsing, 15 april. 1719 ... 730
380. Epistola ad P. Laureati, 13 maii 1719 ... 731
381. Epistola ad D. Ripa, 17 maii 1719 ... 732
382. Epistola ad D. Appiani, 10 iun. 1719 ... 733
383. Epistola ad P. Laureati, 28 iun. 1719 ... 735
384. Epistola ad Illmum Mezzabarba, 17 aug. 1719 ... 736
385. Epistola ad Clementem XI, 6 oct. 1719 ... 738
386. Epistola ad Emos Cardinales, 6 oct. 1719 ... 739

387. Epistola ad eosdem, 7 oct. 1719 740
388. Epistola ad D. Ripa, 21 oct. 1719 748
389. Epistola ad Emos Cardinales, 29 oct. 1719 748
390. Epistola ad D. Ripa, 22 nov. 1719 751
391. Epistola ad D. Pedrini, 7 febr. 1720 751
392. Epistola ad D. Ripa, 7 febr. 1720 752
393. Epistola ad eundem, 9 febr. 1720 753
394. Epistola ad D. Pedrini, 12 febr. 1720 754
395. Epistola ad D. Ripa, 5 april. 1720 754
396. Epistola ad P. D'Entrecolles, 21 april. 1720 755
397. Epistola ad P. Fernández Serrano, 10 maii 1720 757
398. Epistola ad P. D'Entrecolles, 4 iun. 1720 771
399. Epistola ad P. Fernández Serrano, 16 iul. 1720 775
400. Epistola ad Ripa, 26 nov. 1720 780
401. Epistola ad eundem, 18 dec. 1720 781
402. Epistola ad eundem, 23 dec. 1720... 783
403. Epistola ad eundem, 6 mart. 1721 784
404. Epistola ad eundem, 26 mart. 1721 786
405. Epistola ad Illmum Mezzabarba. 3 april. 1721 787
406. Epistola ad D. Ripa, 9 sept. 1721 791

C. Appendix.

1. Relatio de obitu Illmi Della Chiesa a P. Car. de Castorano data, 9 ian. 1722 793
2. Relatio de Illmi Della Chiesa exsequiarum celebratione ab eodem data, 10 sept. 1722 798

Addenda et corrigenda 805

Index nominum et rerum 807

Menda typographica.

OPERA MANUSCRIPTA A NOBIS ALLEGATA.

Nostra documenta in sequentibus archivis conservantur:

AAH-A : Archivum Archidioecesis de Hankow in Sinis, sectio A.

AHN : Archivum nationale historicum, Matriti, sectio *Clero-Jesuítas*.

AHU : Archivum historicum ultramarinum, Olyssipone ; praecipue documenta ex sectione Macau.

AIN : Archivum Internuntiaturae Nankini, sectio documentorum ex antiqua procura S. C. de P. F. Cantone provenientium.

AIS : Archivum Indiarum Hispali (Sevilla) in Hispania. Sectio *Filipinas* (Fil.).

AME : Archivum Missionum Exterarum, Parisiis.

ANTT : Archivum Nationale de *Torre do Tombo*, Olyssipone, sectio *Bullario*.

AP : Archivum Pastranae in Hispania, i. e. archivum provinciae S. Gregorii M. in Philippinis, nunc Pastranae asservatum.

APF : Archivum S. Congregationis de Propaganda Fide. Citantur documenta ex sequentibus sectionibus :

ACP : Acta congregationum particularium super rebus Sinarum.

Inform. Libr. : Informationum libri.

Lettere volgari : o lettere della S. Congregazione a. 1680-1722.

Misc. : Indie e Cina. Miscellanea.

SO : Scritture originali delle congregazioni particolari della Cina con altre riferite in diversi tempi, 1677-1716.

SOR : Scritture originali riferite nelle congregazioni.

SR : Scritture riferite nei congressi. Indie Orientali e Cina.

Arch. CM Ningpo : Archivum Congregationis Missionum in Ningpo.

Arch. CM Shanghai : Archivum Congregationis Missionum in procura generali de Shanghai.

Arch. Coll. N. D. Antw. : Archivum ecclesiae collegialis Nostrae Dominae Antwerpiis.

Arch. OP Manilae : Archivum Ordinis Praedicatorum provinciae SSmi Rosarii Philippinarum Manilae asservatum. I. e. quaedam documenta a Cl. P. Ios. M. González OP nobis communicata.

Arch. S. Aug. Phil. : Archivum PP. Augustinianorum Philippinarum, Valladolid.

Arch. S. F. Ripa : Archivum Romae in conventu S. Francisci ad Ripam asservatum.

Arch. Stat. Lucc. : Archivum Status Luccae, sectio Card. Colloredo.

ARSI : Archivum romanum Soc. Iesu. Sectio Jap. Sin.

ASF : Archivum Status Florentiae, sectio Mediceo, cart. 1606.

AV : Archivum (secretum) Vaticanum. Citantur documenta ex sectionibus :

Albani : sectio Card. Albani, postea Clemens XI.

Bolognetti.

Carpegna.

Missioni.

Nunt. Portug. : Nuntiatura Portugalliae.

Part. : seu epistolae particularium.

Process. Dat. : Processuum Datariae actus.

Segr. brev. : Segretaria dei brevi.

Vesc. : Vescovi seu epistolae episcoporum.

BAV : Bibliotheca apostolica vaticana. Citantur documenta ex sectione : *Vat. lat.* : Vaticana latina.

Bibl. Casanat. : Bibliotheca Casanatensis, Romae.

Bibl. Fabron. : Bibliotheca Fabroniana, Pistorii.

Bibl. Laur. : Bibliotheca Laurentiana, Florentiae.

Bibl. Montp. : Bibliotheca scholae medicinae in Montpellier, Gallia.

Bibl. Publ. Evora : Bibliotheca publica Eborensis in Lusitania.

Bibl. Univ. Coimbr. : Bibliotheca universitatis Conimbricensis in Lusitania.

BNF : Bibliotheca nationalis Florentiae.

BNL : Bibliotheca nationalis Olyssipone (Lisboa) in Lusitania.

BNM : Bibliotheca nationalis Matritensis, in Hispania.

BNN : Bibliotheca nationalis Neapolitana, in Italia.

BNP : Bibliotheca nationalis Parisiensis, in Gallia. Citantur documenta ex sectionibus :

Fr. : français.

Nouv. Ac. : Nouvelles acquisitions.

BNR : Bibliotheca nationalis Romae, antiquitus Bibliotheca Victor-

Emmanuelis. Citantur documenta ex sectione: *Fondi minori.*

BRA : Bibliotheca regia de Ajuda, Olyssipone in Lusitania. Citantur documenta ex sectionibus:

Jes. na As.: Jesuitas na Asia.

Rerum Lusitanarum.

BRB : Bibliotheca regia Bruxellensis, in Belgio.

BRM : Bibliotheca regia Matritensis, in Hispania.

Br. Mus.: British Museum, Londinii.

CASTORANO, *Brev. resp. seu def.*: P. Caroli Orazi de Castorano, *Brevis responsio seu defensio contra multa falsa, calumniosa et adulterata quae in libello INFORMATIO PRO VERITATE contra me et alios continentur,* Lintsing 1718, Ms., ff. 385. Transumptum in nostro archivo asservatum.

CASTORANO, *Public. decr. apost. series*: *Publicationis decretorum apostolicorum series, facta ab Illmo et Revmo episcopo Pekinensi D. Fr. Bernardino ab Ecclesia medio P. Carolo a Castorano, Reg. Observ. S. Francisci ad id specialiter delegato mense ianuario 1715,* Ms. cuius transumptum in nostro archivo asservatur.

CATALDO Romano, *Notizie istoriche della venerabile religione de' Chierici regolari Minori di S. Francesco Caracciolo raccolte ed ordinate da—,* 1687-1830, Ms. in domo generali S. Angeli in Pescheria, Romae.

Inv. Candela: *Inventario delle scritture lasciate dalla glor. mem. dell'Emo Card... Tournon... e son quelle che han potuto sin ora pervenire in mio potere, le quali son distribuite in più mazzi segnati nel modo seguente,* etc.

Catalogus Macai 6 oct. 1712 a D. Andrea Candela concinnatus, Ms. in *Bibl. Casanat.* 1631.

MAIGROT, *De actis*: Illmi Caroli Maigrot, *De actis Emi Card. de Tournon legati apostolici in imperio Sinarum,* Ms. in *Arch. CM Shanghai*; Alterum transumptum authenticum in *Bibl. Casanat.* 2457-2458 asservatur.

NICÉRON, *Anecd. Or.*: P. Ioh. Petri Nicéron, *Anecdotes orientales,* Ms. in *BNP-Fr.* 25056-25064.

RIPA, *Diario*: D. Matthaei Ripa, Diario a. 1713-21, Ms. in *AAH A*-24.

RIPA, *Giornale de' viaggi*: id., *Giornale de' viaggi fatti da me D. Matteo Ripa diviso in tre parti,* Ms. autographum in *AAH A*-261-265, 5 vol.

OPERA IMPRESSA A NOBIS ALLEGATA[1].

ABRANCHES, Joaquim dos Santos, *Summa do Bullario portuguez. Fontes do direito ecclesiastico portuguez,* Coimbra 1895.

A F H : *Archivum Franciscanum Historicum,* Ad Claras Aquas 1908 ss.

AGRAMONTE CORTIJO, Fr., *Ensayo de un diccionario biográfico-cronológico de los siglos XV dl XX,* Madrid 1942.

A I A : *Archivo Ibero-Americano,* Madrid 1914 ss.

ALBINO, A., *Da Roma alla Cina. Viaggio e apostolato del P. Giambattista Maoletti Francescano* (1702-1725), Firenze 1935.

ALCOBENDAS, S., *El P. Francisco de la Concepción, misionero de China* (1696-1733), in *AIA,* 2.ª época, II (1942), 307-55.

Idem, *Religiosos médico-cirujanos de la Provincia de S. Gregorio,* in *AIA,* XXXIV-XXXVII (1931-34).

ALIP, E. M., *A history of the Philippines,* Manila 1935.

ALMEIDA, Fort. de, *Historia da Igreja em Portugal,* Coimbra 1910-24, 9 vol.

AMAT DI S. FILIPPO, P., *Biografia dei viaggiatori italiani colla bibliografia delle loro opere* (Società geografica italiana. Studi biografici e bibliografici, vol. I), Roma 1882.

AMBROSIUS A S. TERESIA, *Nomenclator missionariorum Ordinis Carmelitarum Discalceatorum,* Romae 1944.

ANTONIO D'ORVIETO, *Cronologia della Provincia serafica riformata dell'Umbria o di Assisi,* Perugia 1717.

A O M : *Acta Ordinis Minorum,* Romae-Ad Claras Aquas 1882 ss.

Apologia delle risposte date dal procuratore dell'Em. S. Card. di Tournon alli cinque memoriali del P. Provana contro le osservazioni fatte sopra di esse da un autore anonimo, s. l. 1710.

Archivo Histórico Hispano-Americano y Boletín oficial de la provincia del Smo Nombre de Jesús de Filipinas, El Escorial, 1907 ss.

BAUDIMENT, L., *François Pallu, principal fondateur de la Société des Missions Etrangères* (1626-1684), Paris 1934.

BAZZOCCHINI, B., *Cronaca della provincia serafica di S. Chiara,* Firenze 1921.

BECKMANN, Ioh., *Handschriften zur Missionsgeschichte Chinas in Britischen Museum,* in *NZM,* I (1945), 108-12.

---

1. Cf. etiam operum elenchum in *SF* IV, XVIII-XXIII. Opera ibi iam citata hic non repetuntur.

BERNARD, H., *Aux portes de la Chine. Les missionnaires du seizième siècle* (1514-1588), Tientsin 1933.

Idem, *En Mandchourie et en Corée. Influences culturelles de l'Occident avant le XX^e siècle,* in *Bull. de l'Univ. L'Aurore,* 1940, 95-138.

Idem, *Le P. Matthieu Ricci et la société chinoise de son temps* (1552-1610), Sienhsien 1937, 2 vol.

Idem, *Le voyage du Père de Fontaney au Siam et à la Chine* (1685-1687) *d'après des lettres inédites,* in *Bull. de Univ. L'Aurore,* 1942, 227-80.

Beschryving van het koninkryk Siam., etc., alsmede het verhael der staats-omkeeringen in Siam voorgevallen in't jaer 1688 en het leven van d'Heer Constantijn Faulcon eerste geheyme raed van gemelte koninkryk Siam, Leiden 1692.

BIERMANN, B., *Die Anfänge der neueren Dominikanermission in China,* Münster in-W. 1927.

BIKER, J. F. J., *Colecção de tratados e concertos de pazes,* Lisboa 1881 ss. 15 vol.

BLOK, P. J. *Geschiedenis van het nederlandsche volk,* Leiden 1926, 4 vol.

B M : *Bibliotheca Missionum,* v. Streit-Dindinger.

[BOUCHERIE, N.], *Notes biographiques sur S. Gr. Mgr P. M. Reynaud, vicaire apostolique de* NINGPO (1854-1926), I^e Partie, *Les débuts de l'évangélisation du* TCHEKIANG, in *PMN,* 1932-33.

BOXER, C. R., *Escavações historicas,* extr. de *Boletim ecclesiastico da diocese de Macau,* Macau 1937-38.

Idem. *Fidalgos in the Far East* (1556-1770). *Fact and fancy in the history of Macao,* The Hague 1948.

Idem, *Some Sino-european xylographic works 1662-1718,* extr. de *Journal of the Royal Asiatic Society,* London 1947.

Idem, *The christian century in Japan* (1549-1650), London 1951.

Brevis relatio eorum quae spectant ad declarationem Sinarum imperatoris Kam-hi circa Caeli, cumfucii et avorum cultu datam a. 1700. Accedunt primatum doctissimorumque virorum et antiquissimae traditionis testimonia, opera PP. Soc. Iesu Pekini pro Evangelii propagatione laborantium, Peking 1701.

BROU, A., *St François Xavier,* Paris 1922, 2 vol.

Bull. Patr., cf. *Jordão, SF* IV, XX,

Bull. Pontif., Bullarium pontificium S. Congr. de Prop. Fide, Romae 1839.

Bull. Rom., Bullarium romanum seu novissima et accuratissima collectio apost. constitutionum, Romae 1834.

Bull. Taurin., Bullarium diplomatum, etc., *SF* IV, XIX.

Bulletin de l'Université l'Aurore. Shanghai 1930 ss.

CABALLERO, A., *Relatio Sinae sectarum,* in *Sacerdos in Sinis*, Peking, VII (1924), 80-90.

CAHEN, G., *Histoire des relations de la Russie avec la Chine sous Pierre le Grand* (1689-1730), Paris 1912.

CARON, R., *Apostolatus evangelicus missionariorum regularium per universum mundum expositus,* Antverpiis 1653.

CARROLL, Thom., *Sur un petit livre. An historical-critical consideration to the declaration of the emperor Kanghsi on 30 nov. 1700 in which he approved and sanctionned the memorial presented to him by the Peking Jesuits in reference to their interpretation of the chinese rites and terms,* Zikawei 1945, pro manuscripto.

Idem, *The principal available chinese documents having a bearing on the question of the rites controversy, translated into english and compared with such translations and treatments of them as are to be found in the various books concerning this question,* Zikawei 1943, pro manuscripto.

CASTRO, F. Leal de, *Relación sincera y verdadera de la justa defensión de las regalías y privilegios de la corona de Portugal en la ciudad de Macao, escrita por el Dr. D. — en la misma ciudad a 4 de febrero de 1712,* Hsiangshan 1712.

CATERINO, C., *Storia della minoritica provincia Napoletana di S. Pietro ad Aram,* Napoli 1926-27, 3 vol.

CHAPPOULIE, H., *aux origines d'une église. Rome et les missions d'Indochine au XVII^e siècle,* Paris 1943-48, 2 vol.

Idem, *Louis XIV et le serment imposé aux missionnaires français par Innocent XI,* in *L'Union missionnaire du clergé de France,* Paris, IX (1947), 161-68.

Idem, *Une controverse entre missionnaires à Siam au XVII^e siècle, Le* RELIGIOSUS NEGOTIATOR *du jésuite français J. Tissanier, suivi de quelques documents concernant le commerce des clercs* (Thèse secondaire. Université de Paris. Faculté des Lettres), Paris 1943.

CH'EN-YÜAN, M., *K'ang-hsi yü Lo-ma shih-chieh kuan-hsi wen-shu ying yin pen,* Peking 1930.

CIVEZZA, M. da, *Saggio di bibliografia geografica, storica, etnografica Sanfrancescana,* Prato 1879.

Clementis XI P. M. epistolae et brevia selectiora, Romae 1729.

Coll.: *Collectanea S. Congregationis de Propaganda Fide seu decreta, instructiones, rescripta pro apostolicis missionibus,* Romae 1907, 2 vol.

COLOMBEL, A., *Histoire de la mission du Kiang-nan, Shanghai* 1895-1905, 3 vol., pro manuscripto.

COMBALUZIER, F., *Giovanni Borghesi, médecin du Card. Ch. Th. Maillard de Tournon* (1701-10), in *NZM*, VII (1951), 204-19 et 257-72.

Idem, *Le barnabite Jean-Pierre Nicéron* (1685-1738), *Ses* ANECDOTES ORIENTALES : *éléments d'histoire missionnaire* (1658-1731), in NZM, V (1949), 81-97.

Idem, *Theodoric Pedrini, Le missionnaire, le musicien à la cour impériale de Pékin*, in NZM, VIII (1952), 270-87.

Communicationes pro missionariis vicariatus Shantung septentrionalis, Tsinan-fu 1921 ss.

CORDIER, H., *Catalogus omnium missionariorum qui Sinarum imperium ad haec usque tempora ad praedicandum Iesu Christi evangelium ingressi sunt*, ed. a —, in *Revue de l'Extrême-Orient*, II, Paris 1884, 58-71.

Idem, *Histoire générale de la Chine et de ses relations avec les pays étrangers depuis les temps les plus anciens jusqu'à la chute de la dynastie mandchoue*, Paris 1920-24, 4 vol.

Idem, *L'imprimerie sino-européenne en Chine. Bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les européens au XVII^e^ et au XVIII^e^ siècle*, Paris 1901.

COULING, S., *The Encyclopaedia sinica*, London 1917.

COUVREUR, P., *Choix de documents. Lettres officielles, proclamations, édits, mémoriaux, inscriptions, etc. Texte chinois avec traduction en français et en latin*, Hokien-fu 1894.

CRACCO, A., *Missionariorum Shensinensium lapideae inscriptiones collectae atque illustratae a* —, Taiyüan-fu 1940.

CRÉTINEAU-JOLY, J., *Histoire religieuse, politique et littéraire de la Compagnie de Jésus composée sur les documents inédits et authentiques*, Paris 1859, 6 vol.

Declaratio Revmi P. Michaelis Angeli Tamburini Praepositi generalis Soc. Iesu super postulato unanimiter sibi facto a RR. PP. Assistentibus nationum et procuratoribus provinciarum eiusdem Societatis Romae congregatis mense novembri 1711, SS. D. N. D. Clementi XI P. M. humiliter oblata ab eodem P. Praeposito generali die 20 eiusdem mensis, Romae 1711.

DEHERGNE, J., *Les origines du Christianisme dans l'île de Hainan*, in *Monumenta serica*, V (1940), 329-48.

DHGE : *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, Paris 1912 ss.

Docum. authentica : *Illmus et Revmus Bernardinus Della Chiesa, episcopus Pekinensis* (1644-1722). *Documenta authentica de eius vita et sepultura*, in AOM, XL (1921), 132-38.

DORÉ, H., *Manuel des superstitions chinoises ou petit indicateur des superstitions les plus communes en Chine*, Shanghai 1926.

Idem, *Recherches sur les superstitions en Chine avec nombreuses chromolithographies d'après les originaux chinois* (Variétés sinologiques, nn. 32-51), Shanghai 1911 ss.

DRANS J.-BERNARD H., *Mémoire du P. de Bèze sur la vie de Constance Phaulkon premier ministre du roi de Siam Phra Narai et sa triste fin, publié avec des notes,* Tokio 1947.

Echo : *Echo de la mission du Chantong oriental,* Chefoo 1903-25.—Hoc ultimo anno titulus mutatus est in : *Echo du vicariat de Chefoo,* ib. 1925 ss.

Encyclopaedia britannica. A new survey of universal knowledge, Chicago 1946.

ERRA, Carlant., *Memorie de' Religiosi per pietà o dottrina insigni della Congregazione della Madre di Dio, raccolte da—,* Roma 1759.

EUBEL, Conr., *Hierarchia catholica medii et recentioris aevi* (opus continuatum a PP. *Gul. Van Gulik, Patr. Gauchat, Rem. Ritzler* et *Firm. Sefrin),* Monasterii-Patavii, 1898-1952, 5 vol.

FARINHA, A. L., *A expansão da Fe no Extremo Oriente. Subsidios para a historia colonial,* Lisboa 1946, 3 vol.

FELICE DA MONTECCHIO, *Agli Emi e Revmi Signori Cardinali della S. C. de Propaganda Fide, ponente l'Emo et Revmo Card. Nicolò Spinola nella causa del Thibet,* Sommario C, Roma 1728-29.

FERRARIS, I., *Bibliotheca canonica,* Romae 1885 ss.

FERREIRA MARTINS, J. F., *Crónica dos vice-reis e governadores da India,* Nova Goa 1919, 2 vol.

FUCHS, W., *Der russisch-chinesische Verträge von Nerchink vom Jahre 1689,* in *Monumenta serica,* Peking, IV (1940), 550 ss

GAMS, P. B., *Series episcoporum Ecclesiae Catholicae quotquot innotuerunt a B. Petro apostolo,* Ratisbonae 1873.

GEMELLI CARERI, G. Fr., *A voyage round the world* (A collection of voyages and travels, IV), London 1704.

Idem, *Giro del mondo,* Napoli 1721.

GENTILI, T. M., *Memorie di un missionario domenicano nella Cina,* Roma 1887-88, 3 vol.

GILES, H. A., *A chinese biographical dictionary,* Shanghai 1898.

GIUSEPPE DA FERMO, *Gli scrittori Cappuccini delle Marche,* Jesi 1928.

GONZALES DE S. PIERRE, F., *Relation de la nouvelle persécution de la Chine jusqu'à la mort du Card. de Tournon, dressée par le R. P.—sur une plus ample relation des missionnaires du même ordre qui ont été chassés de la Chine,* s. l. 1714.

GONZÁLEZ, J. M., *Biografía del primer obispo chino Excmo S. Don Fr. Gregorio Lo o López O. P.,* Manila 1946.

GROOT, J. J. M., de, *The religious system of China, its ancient forms, evolution, history and present aspect, manners, customs and social institutions connected therewith*, Leiden 1892-1910, 5 vol.

GROUSSET, R., *Histoire de l'Extrême-Orient*, Paris 1929, 2 vol.

GUBBELS, N., *Trois siècles d'apostolat. Histoire du Catholicisme au Hukwang depuis les origines 1587 jusqu'à 1870* (Coll. Missionarius, n. 4), Paris-Wuchang 1934.

HALDE, J. B., du, *Description géographique, historique, chronologique, politique et physique de l'empire de la Chine*, Paris 1735, 4 vol.

HEEREN, J. J., *Bishop Della Chiesa and the story of his lost grave*, in *Journal of the North China branch of the Royal asiatic society*, LVI (1923), 182-99.

Idem, *Some new Light on the life and times of bishop Della Chiesa*, ib., LVIII (1925), 87-109.

Idem, *The romance of a bishop's grave*, in *The chinese recorder*, july 1923.

HERAS, E., *La dinastía manchú en China. Historia de la última dinastía imperial, y en particular de sus relaciones con el Cristianismo y la civilización europea*, Barcelona 1918.

HWANG, P., *Cheng-chiao fêng-pao*, Shanghai 1903.

Idem, *De calendario sinico et europaeo*, Zikawei 1904.

Idem, *Mélanges sur l'administration* (Variétés sinologiques, n. 21), Shanghai 1902.

HUERTA, F., de, *Estado geográfico, topográfico, estadístico, histórico, religioso de la santa y apostólica provincia de S. Gregorio Magno de religiosos Menores Descalzos de la regular y más estrecha observancia de N. P. S. Francisco en las islas Filipinas*, Binondo 1865.

HUTCHINSON, E. W., *Adventurers in Siam in the seventeenth century together with maps and illustrations*, London 1940.

Informatio pro veritate contra iniquiorem famam sparsam per Sinas cum calumnia PP. Soc. Iesu et detrimento missionis, communicata missionariis in imperio Sinensi anno 1717, Peking 1718.

Iuris pontif., v. Raph. de Martinis.

JENKINS, R. C., *The Jesuits in China and the legation of Cardinal de Tournon. An examination of conflicting evidence and an attempt at an impartial judgment*, London 1894.

JENNES, J., *A propos de la liturgie chinoise*, in *NZM*. II (1946), 241-54.

JOÜON, R., *Géographie de la Chine*, Shanghai 1932.

KAEPPELIN, P., *Les origines de l'Inde française. La Compagnie des Indes Orientales et François Martin. Etude sur l'histoire du commerce et des établissements français dans l'Inde sous Louis XIV* (1664-1719), Paris 1908.

KEMPF, K., *Die Heiligkeit der Gesellschaft Jesu*, Einsiedeln 1922-25, 2 vol.

[KUO, Ios.], *Elenchus alumnorum, decreta et documenta quae spectant ad collegium Sacrae Familiae Neapolis*, Shanghai 1917.

La Ciudad de Dios. Revista agustiniana religiosa, científica y literaria, dedicada al Santo Obispo de Hipona, Valladolid 1887 ss.—Publicatio periodica antea, ab a. 1881, publicata sub titulo : *Revista Agustiniana* dedicada al Santo Obispo de Hipona en su admirable conversión a la fe, exclusivamente redactada por PP. Agustinos para uso de los alumnos de la misma Orden, Valladolid, 1881-87.

La entrada de los Padres de S. Agustín en el reyno de China, in *La Ciudad de Dios*, LXI (1903), 24-28.

LATOURETTE, K. S., *A. history of christian missions in China*, London 1929.

LAUNAY, A., *Histoire de la mission de Siam, 1662-1811. Documents historiques*, Paris 1920.

Idem, *Histoire des missions de Chine. La mission du Kouang-tong. Monographie des districts par les missionnaires*, Paris 1917.

Idem, *Histoire des missions de Chine. La mission du Setch'oan*, Paris 1920, 2 vol.

Idem, *Histoire générale de la Société des Missions Etrangères*, Paris 1894, 3 vol.

Idem, *Journal d'André Ly prêtre chinois, missionnaire et notaire apostolique*, 1746-1763, texte latin, Paris 1906.

Idem, *Lettres de Mgr Pallu*, Paris 1904, 2 vol.

Idem, *Mémorial de la Société des Missions Etrangères*, Paris 1912-16, 2 vol.

LAVISSE E.-RAMBAUD A., *Histoire générale du IV^e siècle à nos jours*, Paris 1895, 6 vol.

LE : *Lettres édifiantes et curieuses, écrites des missions étrangères*, Lyon 1819, ed. Querbeuf, 14 vol.

Lettera a Madama di Lionne sopra il libello de' Gesuiti contro a Monsignore vescovo di Rosalia suo figliuolo, Roma 1701.

Lexikon für Theologie und Kirche, Freiburg in-Br. 1933.

LI UNG-BING, *Outlines of chinese history*, Shanghai 1914.

List of Ministers general and Vicars general of the Order of Friars Minor, in *The provincial chronicle*, Cincinnati, XX (1947), 18-27.

LÓPEZ BARDÓN, Th., *Monastici Augustiniani R. P. Fr. Nicolai Crusenii continuatio*, Vallisoleti 1903, 2 vol.

MAAS, O., *Cartas de China. Documentos inéditos sobre misiones de los siglos XVII y XVIII*, Sevilla 1917, 2 vol.

MANSI, Ioh. Dom., *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio*, Venetiis 1776 ss.

MARTINI, M., *Novus atlas sinensis a Martino Martinio S. I. descriptus*, s. l. 1655.

MARTINIS, Raph., de, *Iuris pontificii de Propaganda Fide pars prima*, Roma 1888-97, 7 vol.

Mem. CM: Mémoires de la Congrégation de la Mission, Paris 1865, 9 vol.

Mémoires concernant les chinois. Mémoires concernant l'histoire, les sciences, les arts, etc., par les missionnaires de Pékin, Paris 1776-91, 15 vol.

Memorie storiche dell'Em. Mgr. Card. de Tournon esposte con monumenti rari ed authentici non più dati alla luce, Venetiis 1761, 8 vol.

MENSAERT, G., *La reprise des missions franciscaines en Chine après la persécution de Yang Kwang-hsien*, in *Bulletin de l'Univ. L'Aurore*, 1944, 830-70.

Idem, *L'établissement de la Hiérarchie catholique en Chine de 1684 à 1721*, in *AFH*, XLVI (1953), 369-416.

MENZ, K., *Episoda e tempore Mgr. Berrardini Della Chiesa*, in *Communicationes*, VIII (1929), 19-22.

Idem, *Fragmenta ne pereant. S. C. de P. F. prima missio Fratrum Minorum in Sinas*, ib. IX (1930), 20-22.

Idem, *Necrologium Fratrum Minorum in Sinis*, Peiping 1948.

Idem, *Testimonium sinicae linguae insculptum lapidi in pago Yü-kia-tun*, in *Communicationes*, IX (1930), 74-77.

MICHAUD, D., *Biographie universelle ancienne et moderne*, Paris 1845 ss, 45 vol.

MOIDREY, J., de, *La hiérarchie catholique en Chine, en Corée et au Japon* (1307-1914). *Essai* (Variétés sinologiques, n. 38), Shanghai 1914.

MORONI, G., *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica da S. Petro ai nostri giorni*, Venezia 1840-79.

NAZARETH, Cas. Christ., de, *Mitras lusitanas no Oriente*. I Parte. *Catalogo dos prelados da igreja metropolitana e primacial de Goa e das dióceses suffraganeas com a recopilação das ordenanças por ellas emittidas e summario dos factos notaveis da historia ecclesiastica de Goa*, Nova Goa 1887.

Nouvelles lettres édifiantes et curieuses, Paris 1818-23, 8 vol.

NZM: Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft. Nouvelle revue de science missionnaire, Schöneck-Beckenried 1945 ss.

O Chronista de Tissuary, Goa 1867-69.

[OCIO Y VIANA, H.], *Compendio de la Reseña de los religiosos de la provincia del Santissimo Rosario de Filipinas desde su fundación hasta nuestros días,* Manila 1895.

OLICHON, A., *Aux origines du clergé chinois. Le prêtre André Ly missionnaire au Setchoan* 1692-1775, Paris 1933.

Opuscula S. P. Francisci Assisiensis sec. codices ms. emendata et denuo edita (Bibliotheca Franciscana Medii Aevi, I), Ad Claras Aquas 1904.

Orbis seraphicus de modernis missionibus apostolicis Fratrum Minorum a S. C. de P. F. dependentibus. Pars I a PP. de Civezza et Domenichelli edita. Pars II a P. A. Chiappini edita, Ad Claras Aquas 1886-1945.

PARKER, E. H., *The revolt of the Wuchang soldiery in K'anghsi's reign,* in *China review,* XVI, Shanghai 1888, n. 4.

PEDOT, L., *La S. C. de Propaganda Fide e le missioni del Giappone* 1622-1838 (Urbaniana II, n. 7. Pontif. Instit. Miss. Scientif., III), Vicenza 1946.

PEDROCHA, Ch., de, *Breve y compendiosa relación de la estrañez y destierro de el S. Arçobispo,* Manila 1683.

PÉRENNES, Ch., *Un vieil évêque breton des missions étrangères. Mgr. Quemener, évêque de Sura* 1643-1704, Quimper 1935.

PÉREZ, E. J., *Catálogo bio-bibliográfico de los religiosos Agustinos de la provincia del Santísimo Nombre de Jesús de las islas Filipinas desde su fundación hasta nuestros días,* Manila 1901.

PÉREZ, L., *Cartas y relaciones del P. Agustín de San Pascual,* in *AIA,* X-XII (1918-19).

Idem, *Los españoles en el imperio de Annam,* in *AIA,* XVIII (1922), 293-340.

Idem, *Origen de las misiones franciscanas en la provincia de Kwangtung, China,* in *AIA,* VII-VIII (1917-18).

Idem, *Relación del P. Antonio de S. Domingo,* in *AFH,* XI (1918), 80-96.

PFISTER, A., *Notices biographiques et bibliographiques sur les Jésuites de l'ancienne mission de Chine, 1552-1773* (Variétés sinologiques, nn. 59-60), Shanghai 1932, 2 vol.

PLANCHET, J. M., *Le cimetière et les oeuvres catholiques de Chala, 1610-1927,* Pékin 1928.

Idem, *Les missions de Chine et du Japon,* Pékin 1916 ss.

PLATERO, E., GÓMEZ, *Catálogo biográfico de los religiosos franciscanos de la provincia de San Gregorio Magno de Filipinas desde 1577 en que llegaron los primeros a Manila hasta los de nuestros días,* Manila 1880.

PMN: Le petit Messager de Ningpo, Ningpo 1911-40.

Reseña biográfica de los religiosos de la provincia del Santísimo Rosario de Filipinas desde su fundación hasta nuestros días, Manila 1891, 2 vol.

Revista Agustiniana, v. *La Ciudad de Dios*.

RIPA, Matteo, *Storia della fondazione della congregazione e del collegio de' Cinesi sotto il titolo della Sagra Famiglia di G. C., scritta dallo stesso fondatore, e de' viaggi da lui fatti*, Napoli 1832, 3 vol.

ROCHEMONTEIX, de, Cam., *Joseph Amiot et les derniers survivants de la Mission française de Pékin, 1750-95*, Paris 1915.

RODRIGUES, Fr., *A companhia de Jesus em Portugal e nas missões. Esboço historico. Superiores, collegios*, extr. de *Revista de historia*, Porto 1921, X.

ROSSO, Ant. Sisto, *Apostolic legations to China of the eighteenth century* South Pasadena 1948.

Idem, *Pedro de la Piñuela O. F. M., Mexican missionary to China and author*, in *Franciscan Studies*. St Bonaventure N. Y., VIII (1948), 25-74.

ROWBOTHAM. A. H., *Missionary and mandarin. The Jesuits at the court of China*, Los Angeles 1942.

SANTIAGO VELA, Greg. de, *Ensayo de una biblioteca Ibero-americana de la Orden de San Agustín*, Madrid 1913 ss., 8 vol.

SARTESCHI. Frid. Nic., *De scriptoribus congregationis Clericorum regularium Matris Dei, auctore—*, Romae 1753.

SCHMIDLIN, J., *Katholische Missionsgeschichte*, Steyl 1924.

SCHMUCKER, Adalb., *Vier Missionsgräber* in *Katholische Missionen*, 1921.

Idem, *Duo errores corrigendi circa sepulchrum Illmi ac Rmi episcopi Bernardini Della Chiesa*, in *AOM*, XLIV (1925), 283-85.

SERVIERE, de la, J., *Les anciennes missions de la Compagnie de Jésus en Chine*, 1552-1814, Shanghai 1924.

SF: Sinica Franciscana, cf. Van den Wyngaert.

SILVA REGO, da, Ant., *O Padroado português do Oriente. Esboço historico*, Lisboa 1940.

SPILA, Ben., *Memorie storiche della provincia riformata romana*, Roma 1890-96, 3 vol.

SPIMPOLO, Tim., *Storia dei Frati Minori della provincia veneta di S. Francesco*, Vicenza 1933-39, 2 vol.

STREIT, Rob.,-DINDINGER, Ioh., *Bibliotheca Missionum* (Veröffentlichungen des internationalen Instituts für Missionswissenschaftliche Forschung), Münster-Aachen 1916-37, 9 vol.

TEEPE, Pac., *Mgr Bernardinus Della Chiesa ultimus episcopus O. F. M. Pekinensis,* in *Apostolicum,* Tsinanfu, III (1932), 88-93 ; 140-43 et 471-77.

TEIXEIRA DE SAMPAYO, L., *O arquivo historico do Ministerio dos negocios estrangeiros,* Coimbra 1926.

TEIXEIRA, Man.,*Macau e a sua diocesis no ano dos centenarios da função e restauração,* Macau 1940, 2 vol.

THOMAS, A., *Histoire de la mission de Pékin,* Paris 1923, 2 vol.

TOBAR, J., *La Chine et les religions étrangères. Kiao-ou Ki-lio. Résumé des affaires religieuses,* etc. (Variétés Sinologiques, 47), *Sanghai* 1917.

VAN DEN WYNGAERT, A., *Les dernières années de Mgr. Della Chiesa,* in *AFH* XXXVIII (1945), 82-105.

Idem, *Mgr B. Della Chiesa évêque de Pékin et Mgr Ch. Th. Maillard de Tournon patriarche d'Antioche,* in *Antonianum,* XXII (1947), 65-91.

Idem, *Sinica Franciscana.* Ad Claras Aquas 1929-42, 4 vol.

VAETH, A., *Johann Adam Schall von Bell S. J., Missionar in China, kaiserlicher Astronom und Ratgeber am Hofe von Peking,* 1952-1666. *Ein Lebens- und Zeitbild,* Köln 1933.

VERRICELLI, A. M., *Quaestiones morales seu tractatus de apostolicis missionibus,* Venetiis 1656.

VIANI, Sost., *Istorie delle cose operate nella Cina da Mons. Ambros. Mezzabarba,* citatur versio gallica edita in *Mem. CM.,* VI, 6 ss.

VISSCHERS, P., *Onuitgegeven brieven van eenige paters der Societeit van Jesus van de XVII^e en XVIII^e eeuw, met aantekeningen,* Arnhem 1857.

VIXSEBOXSE, J., *Een hollandsch gezantschap naar China in de zeventiende eeuw,* 1686-87 (Sinica Leidensia, V), Leiden 1946.

Voyage à Siam des Pères Jésuites envoyés par le roy aux Indes et à la Chine, avec leurs observations astronomiques, etc., Paris 1686.

WIEGER, L., *Textes historiques. Histoire politique de la Chine depuis l'origine jusqu'en 1929,* Sienhsien 1929, 2 vol.

YEH TEH-LU, *Min-yüan i-lai T'ien-chu-chiao shih lun ts'ung,* Peking 1943.

INTRODUCTIO

Nunquam in Sinis Fidei propagationi opportunius aderat tempus ac epocha prosperi regni imperatoris *Kanghsi*[1]. Illmus D. Fr. Bernardinus Della Chiesa qui per 37 annos in Sinis laboravit, in felicissimis huius gloriosi regni annis missioni addictus fuit.

Pax interna et imperialis protectio[2], operariorum incrementum[3] et melior sinensis missionis coordinatio[4] uberrimos fructus exspectare permiserunt. Attamen progressus missionis etsi notabiles, insufficientes fuerunt. Tot laborum exitus votis S. Sedis imperfecte respondit propter dolendas improbandasque dissensiones quibus missionarii accerrime inter se dividebantur. Quae omnia eadem ex fonte originem sumebant, ex vindicatione nempe Sedis Apostolicae iurium tum contra patronatus lusitani postulata, tum contra religiosorum privilegia et independentiam. Haec

1. Domus tartarae imperator 1655-1723, cf. *SF* III, XXII-IV ; Giles, *A chinese biographical dictionary*, 359-60.

2. Per decreta a. 1669 et praesertim a. 1692, cf. infra, docum. initio ian. 1685, n. 3 ; epist. 10 sept. 1692, nn. 3-8.

3. Novi missionarii numerosi advenerant : Augustiniani a. 1680, seminarii Parisiensis clerici a. 1684 ; Franciscani itali eodem anno ; Iesuitae galli a. 1687, postea vero multi *propagandistae* seu S. C. de P. F. missionarii, inter quos Franciscani praesertim itali, Lazaristae, sacerdotes saeculares, etc., cf. Cordier, *Catalogus missionariorum*, 61-65 ; Baudiment, *Pallu*, 431, 444 ; *SF* III, 577, n. 3 ; IV, 463-64, et infra, epist. 4 oct. 1687, num.2.

4. Quae dumtaxat a. 1684 in Sinis incepit. Primi enim apostolici vicarii a. 1658 electi omnium Sinarum provinciarum administrationem receperunt, tamen nec directe, nec indirecte, hanc iurisdictionem sibi vindicarunt. D. Cotolendi a. 1660 vic. ap. Nankinensis electus praematura morte in possessione inienda impeditus est. D. López a. 1674 in eius successorem electus est sed a. 1684 nec consecratus est nec possessionem iniit. Etiam reliqua brevia, iurisdictionem episcoporum lusitani patronatus limitantia, nec Macai nec in Sinarum provinciis publicata sunt. Ita factum est ut nova missionum ordinatio in Sinis tantummodo per adventum Illmorum DD. Pallu et Della Chiesa inciperet, nempe hoc a. 1684.

dissidia et discordiae quae per totam Illmi D. Bernardini vitam missionariam perdurabant, summarie sequentibus in paragraphis enucleantur. Agitur enim :

1° De lite propter iuramentum oboedientiae vicariis apostolicis praestandum ;

2° De dissidiis inter ipsos vicarios apostolicos ;

3° De discordiis ex erectione in Sinis sedium episcopalium patronatus lusitani ortis ;

4° De difficultatibus ex pontificia legatione exortis ;

5° De dissidiis ultimis annis Illmi episcopi Pekinensis vitae.

I. DE IURAMENTO OBOEDIENTIAE VICARIIS APOSTOLICIS PRAESTANDO.

D. Fr. Pallu postquam omnia tentaverat ad auctoritatem vicariorum apostolicorum in regnis Siami, Tunkini et Cochinchinae vindicandam, tandem a. 1680 vicarius apostolicus *Fukiensis*[5] et totius sinensis imperii missionum administrator generalis[6] renuntiatus est. Qui brevibus obtentis statim iter ad Sinas arripuit et in prov. *Fukien* per portum *Amoy* die 14 ian. 1684 penetravit[7]. D. Bernardinus Della Chiesa Illmi D. Pallu coadiutor Cantonem 27 augusti eiusdem anni appulit[8].

Hic primus vicariorum apostolicorum in Sinis adventus novam epocham in sinensium missionum historia aperuit. Ad hoc usque tempus missionarii nullam aliam agnoscebant auctoritatem nisi illam Summi Pontificis. Practice enim praesules Macaenses nullam extra territorium lusitanum iurisdictionem exercebant. Sinarum operarii omnes erant religiosi qui privilegiis propriorum ordinum initi, fidei propagationi inde-

5. Per breve *Ecclesiae catholicae* 15 april. 1680, textus apud Launay, *Docum. hist.*, I, 100-01.—D. Pallu iam Tunkini vicarius apostolicus nunc ad novum prov. *Fukien* vicariatum transfertur. Hic vicariatus sese ad 9 provincias extendit, i. e. prov. de *Fukien, Kiangsi, Kwangtung, Kwangsi, Chekiang, Hukwang, Szechwan, Kweichow et Yünnan.*

6. Per breve *Onerosa pastoralis* 1 april. 1680, textus ib., 97-100.

7. Cf. Baudiment, *Pallu*, 443.

8. Cf. *SF* III, 572 ; Baudiment, cit., 163 ; Chappoulie, *Rome et les miss. d' Indochine*, I, 137 ss.

pendenter incumbebant[9]. Nunc tandem per introductionem auctoritatis vicariorum apostolicorum in ipsis Sinarum provinciis, religiosorum privilegia ita coarctantur ut ipsi dependenter tantum ab illis vicariis muneribus apostolicis fungi valeant[10]. Omnis iurisdictio exclusive his vicariis concessa est ac explicite Macaensi episcopo aufertur[11].

In deliberationibus circa hanc S. Sedis auctoritatem tuendam Romae inter Illmum Pallu et ipsam S. Congregationem de P. F. habitis conclusio fuit aliam non exstare viam nisi speciali et explicito iuramento omnes cogere missionarios ut iurisdictioni vicariorum sese submittant[12]. Decretum pro stabilienda dependentia omnium missionariorum tum saecularium cum regularium ab istis vicariis una cum adnexa formula iuramenti ab omnibus praestandi a S. Congregatione die 29 ian. 1680 Romae latum est[13].

D. Pallu antequam missiones suas petiit patriam suam visitavit, quo maximas difficultates propter hoc iusiurandum expertus est ; ideoque ipse primus inter omnes huius decreti mitigationem impetravit. Nihil autem obtinuit. S. Congregatio iterum atque iterum absolutam huius iuramenti obligationem pro omnibus missionariis inculcavit[14]. Tandem Galliae regis oppositio sub Iesuitarum influxu hac una conditione placata est, ut omnes operarii galli insimul cum iuramento praedicto aliam subsignarent decla-

---

9. Circa religiosorum privilegia, cf. Caron, *Apostolatus evangelicus missionariorum regularium*, 135 ; Verricelli, *Quaestiones morales*, lib. IV, 265.— Haec privilegia missionariorum praecipue in *Omnimoda* fundabantur, i. e. Adriani VI brevi *Exponi nobis* 13 maii 1522 et in brevi Pii V *Exponi nobis* 23 mart. 1567, cf. Jordão, *Bull. Patr.*, I, 212 ; Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine*, I, 73-74, 88-90. Pro Iesuitarum facultatibus, cf. breve *Animarum saluti* Urbani VIII a. 1629, ed. in *Iuris pontif.*, I, 111.

10. Cf. Clementis IX breve *Speculatores domus Israel* 13 sept. 1669 apud Jordão, cit., II, 120-22 ; Clementis X brevia *Praecipue* 10 nov. 1673 ; *Decet romanum* et *Apostolatus officium* 23 dec. 1673, cf. *Iuris pontif.*, I. 423-24, 429-42.

11. Cf. varia Clementis X brevia 10 nov. 1673, 22 et 23 dec. 1673 in *Iuris pontif.*, I, 420-28.

12. Hoc iam in brevi *Cum haec S. Sedes* 10 oct. 1678 statutum est ; breve tamen etsi approbatum non promulgatum est, cf. *Mem. CM.*, IV, 142 ; Launay, *Lettr. Pallu*, II, 371-72 ; id., *Docum. hist.*, I, 202-03 ; Chappoulie, cit., II, 45-52 ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 215 ss.

13. Cf. textum decreti apud Jordão, *Bull. Patr.*, II, 185-86 ; *Iuris pontif.*, I, 209-11 ; Maas, *Cartas*, II, 147-51. Vide insuper Chappoulie, cit., II, 62-64 ; *Mem. CM.*, IV, 142-44.

14. Cf. documenta asservata in *AME* 105, 320-21, 401-23 et 224, 545-7 ; Launay, *Lettr. Pallu*, I, 326-32 ; II, 128-32 ; Baudiment, *Pallu*, 365-69 ; Chappoulie, cit., II, 67-78.

rationem in qua statuerent se tantum cum ipsius regis licentia hoc emittere iuramentum[15].

Quae a D. Pallu in Siami, Indosinarum et Sinarum missionibus acta sunt, antea iam fusius descripsimus[16] ; absolute, sine glossa decretum de iuramento vindicavit ; nullaque interposita mora ab omnibus plenam exigit submissionem. Hic durior Illmi Pallu agendi modus infelices habuit exitus. Missionarii lusitani in Siam, nullam apostolicis vicariis auctoritatem tribuentes, decretum ut non existens habebant et ullo absque scrupulo ministerio animarum fungi continuabant. In Sinis dumtaxat Iesuitae, rigoroso praepositi generalis praecepto atterriti, fere omnes iuramentum emiserunt. Religiosi autem hispani, 4 Dominicanis in prov. *Fukien* laborantibus exceptis : Augustiniani de *Kwangtung*, Dominicani de *Chekiang*, Franciscani in diversis provinciis missionarii, etsi decretum submisse receperunt, iuramentum tamen emittere non ausi sunt et, omni ministerio suspenso, secundum decreti tenorem in residentiis suis otiosi manserunt[17].

Paucis mensibus post Illmi Pallu adventum elapsis, etiam D. Della Chiesa in Sinas appulit. Quam maxime ab omni specie dissensionum alienus, nil magis quam summae inter operarios evangelicos paci et mutuae concordiae fovere desiderabat. D. Bernardinus iam in Siam fraternum iniens commercium cum missionariis lusitanis, ex eorum ore maximas audierat difficultates executioni decreti de iuramento oppositas[18] ; et miseratione motus, iam apud S. C. de P. F. de nimia Illmi Pallu rigiditate conquestus est. Iam expertus erat gallos generatim rigidioribus sententiis nimis indulgere ; apud eos enim variae doctrinae severiores a Iansenismo minime alienae florebant. D. Della Chiesa hac agendi et sentiendi diversitate sese Illmi D. Pallu animum alienavit, unde D. Pallu coadiutorem suum ut virum minori habilitate, natura iracundum et commercio perdifficilem Romae denuntiavit[19].

---

15. Huius declarationis formula edita est a Launay, *Hist. générale*, I, 250 ; Baudiment, cit., 369-70, n. 4 ; Chappoulie, cit., II, 79, n. 4.

16. *SF* IV, XXXVII-IX ; Van den Wyngaert, *Mgr Pallu et Mgr Della Chiesa*, 25, 28.

17. Cf. D. Della Chiesa epist. 2 dec. 1682, 27 sept. 1683 et infra, epist. ad Maigrot 6 ian. 1685, num. 2-3 et 25 febr. 1685, num. 2. Cf. etiam Launay, *Lettr. Pallu*, II, 148-57 ; Chappoulie, cit., II, 87-89 ; *SF* III, 263-67, 542-46, 548-67 ; IV, XXXIX.

18. Cf. epist. D. Della Chiesa 20 nov. 1682 ; praesertim insistit in iuramento fidelitatis a gubernio lusitano suis missionariis imposito, vide etiam Chappoulie, cit., II, 85-87.

19. Cf. epist. D. Della Chiesa 20 nov. 1682, 2 dec. 1682 et 10 oct. 1683 ; epist. D. Pallu 28 dec. 1683 apud Launay, *Lettr. Pallu*, II, 162-63.

D. Bernardinus Cantonem appulsus eadem commiseratione affectus est in confratres suos aliosque missionarios hispanos qui iam per dimidium annum ab animarum ministerio suspensi manserunt. Vehementer et repetite apud D. Pallu institit, ut vim decreti relaxaret usquedum S. Sedes rationes excusantes regularium audierit[20]. Haec sui coadiutoris interventio Illmo Pallu summe ingrata fuit, unde novas Romam misit epistolas quibus aegerrime de D. Bernardini animi debilitate atque incapacitate S. Congregationem certiorem reddidit[21].

D. Della Chiesa in conflictu eo tempore tantum directe intervenit quo notitiam Illmi Pallu obitus recepit, i. e. initio ian. 1685. Obsequens decretum de iuramento acceptavit eiusque observantiam quam libentissime optavit ac omnium missionariorum submissionem in votis habuit. Rem autem concrete considerans, missionem sinicam a maiori hispanorum operariorum numero orbatam conspicit ; qui religiosi ex Philippinis venientes, uti viciniores quam facillime Sinarum conversioni cooperare poterant ; nunc autem statuerant missionem potius deserere quam sese decreto de iuramento submittere. Eos ergo alienando, optimam Sinarum conversioni viam praecluderet. Alia ex parte ditionis lusitanae Iesuitae in Sinis soli manerent cum quibusdam seminarii parisiensis sacerdotibus ; isti novi ac inexperti, illi regis Portugalliae iurium acerbi defensores, alii atque alii quam maxime inter se oppositi. Missionarii hispani etsi apostolicis vicariis parum submissi, D. Bernardino necessarii videbantur. Omnino enim deerant alii operarii meliores qui in eorum locum suffici possent[22].

D. Della Chiesa unica salutis animarum ratione motus, ingentem spiritualem messem propter pastorum defectum languentem conspiciens, aliam rationabilem solutionem non invenit quam decreti relaxationem[23].

---

20. Cf. infra, epist. 13 oct. 1684, num. 4-5 ; 14 oct. 1684, num. 3-9 ; 18 oct. 1684, num. 1 ; 31 dec. 1684, num. 2-4.—In Siam de suspensione regularium Cantone monitus, statim ad S. C. in eorum favorem scripsit, cf. intra, epist. 2 iul. 1684, num. 3.

21. Cf. epist. ed. apud Launay, *Lettr. Pallu,* II, 166-70, 183-85.—D. Bernardini indolis et ingenii descriptio, a D. Pallu data, veritati contraria videtur ; dissensiones cum confratribus exagerat, dum in illorum epistolis nil invenimus nisi verba laudatoria erga episcopum et signa veiae et fraternae caritatis, cf. *SF* III, 573-76, 659 ; IV, 500 ; Van den Wyngaert, *Mgr Pallu et Mgr Della Chiesa,* 31-32, n. 4.

22. Cf. D. Della Chiesa epist. 20 nov. 1682, 10 oct. 1683, et infra, epist. ad S. C. 6 ian. 1685, num. 3, ad Maigrot 6 ian. 1685, num. 4 ; 27 ian. 1685, num. 4 ; 25 febr. 1685, num. 2-4 ; 2 dec. 1686, num. 8 ; 4 oct. 1687, num. 9 et 5 april. 1691, num. 7.

23. Cf. infra, epist. ad S. C. 6 ian. 1685, num. 2-3 ; epist. ad D. Maigrot eiusdem diei, num. 2-7 ; epist. 27 ian. 1685.

Ideo instructiones ab ipsa S. C. de P. F. anno 1659 vicariis datas[24] invocabat ut vim decreti suspenderet, usquedum ipsa S. Sedes argumenta PP. hispanorum perpenderet ; statim illos missionarios a decreti observantia provisorie dispensavit iisque omnes restituit facultates ut operi missionario iam per integrum annum fere interrupto denuo generose collaborarent[25].

Hoc leniens procedendi modus D. Carolo Maigrot[26] minime placuit. Ideoque D. Della Chiesa statim totam quaestionem supremo S. C. de P. F. tribunali detulit. Interim firmus mansit nullisque rationibus deterri potuit in protegendis missionariis, ne missionem deserendo fidei propagationi maius afferrent nocumentum[27].

Ipsa S. Congregatio duarum partium epistolis edocta imprimis rigide suo stetit decreto, imo ipsius D. Bernardini ad Urbem revocationem iam statuerat[28] ; et superioribus generalibus Sinarum regularium explicite mandavit ut alios mitterent religiosos sufficiendos in loco illorum qui, cum iurare nollent, e missione revocandi essent[29]. Tandem per epistolam 27 ian. 1687[30], ipsa S. C. Illmo Della Chiesa formaliter iniunxit ut datas facultates revocaret omnesque regulares ad iuramentum emittendum coegeret. S. C. de P. F. eodem anno ad gubernium hispanicum recursum instituit ne missionarii hispani quominus iuramentum oboedientiae praestarent impediantur[31].

---

24. Textus harum instructionum editur apud Chappoulie, *Rome et les missions d'Indochine*, I, 392-402.

25. Cf. infra, epist. ad S. C. 6 ian. 1685, num. 4-5 ; epist. ad Maigrot eiusdem diei, num. 9 ; epist. 27 ian. 1685, num. 4 et 25 febr. 1685, num. 2.

26. *MEP*, provicarius Illmi Pallu et vice-administrator generalis, cf. infra, art. II, ad nn. 4-5. Tamen in Siam Illmus Lud. Laneau MEP etiam iesuitas gallos mense oct. 1685 a iuramento dispensavit, v. Chappoulie, cit., II, 108, 109, n. 4.

27. Cf. infra, epist. 6 ian. 1685 et sequentes.

28. Decreto 19 aug. 1686. Hoc decretum tamen iam 9 dec. 1686 revocatum est, cf. *APF ACP* I, 214, 222 ; epist. S. C. ad D.Della Chiesa 30 iul. 1685 et 9 dec. 1686, *APF Lettere volgari* 74, 58-61 et 75, 51 ; infra, epist. 23 april. 1689 ; Van den Wyngaert, *Mgr. Pallu et Mgr Della Chiesa*, 27-28.

29. Decretum 10 iul. 1685, ed. apud Launay, *Docum. hist.*, 126 ; Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine*, II, 95, n. 3 ; epist. S. C. ad PP. generales 19 aug. et 9 dec. 1686, *APF Lettere volgari*, 75, 190-95.

30. Ib. *Lettere volgari*, 76, 6-7.

31. Cf. S. C. acta, *APF ACP* I, 237 ; Van den Wyngaert, *Mgr Pallu et Mgr Della Chiesa*, 45.

Paulatim tamen S. Sedes melius rationes a diversis partibus propositas ponderavit, subiectivitatem D. Maigrot relationum recognovit et rationibus excusantibus religiosorum hispanorum maius pondus tribuit[32]. Denique instantibus magistro generali Ordinis Praedicatorum[33], Illmis DD. López et Della Chiesa ut necessitas iuramenti tollatur, S. Congregatio in sessione particulari 29 mart. 1688 statuit : *Quoad revocationem iuramenti, negative; posse tamen scribi episcopis ut informent de numero sacerdotum saecularium et regularium in eorum vicariatu inservientium, et interim potius tolerent ne missionarii praestent iuramentum, quin permittant ut catholici sine assistentia missionariorum remaneant*[34].

Interim P. Alvarez de Benavente nomine Philippinarum regularium et ex delegatione ipsius D. Della Chiesa[35] Hispaniam et Urbem petiit. Primum Matriti deinde Romae relationes praesentavit de vero missionum sinensium statu deque difficultate regularium in emittendo iuramento. S. Congregatio eius victa rationibus, totam quaestionem per decretum 23 nov. 1688 finivit : obligatio iuramenti suspenditur, firmis tamen manentibus omnibus decretis et constitutionibus quibus ius vicariorum apostolicorum vindicatur, iisque omnes missionarii etiam regulares subiecti maneant[36]. Aliquot menses postea P. Tachard eandem dispensationem pro Iesuitis obtinuit[37].

D. Della Chiesa S. C. epistolam 27 ian. 1687 *Wuchang-fu* in prov. *Hupeh* mense iun. 1689 recepit. Statim regularium superioribus S. C. decisiones communicavit; easque exsequens, facultates antea datas revocavit. Patres vero qui Manilam reverti statuerant non statim facultatum usu privantur ; ut omne scandalum removeatur eis ad tempus iurisdictionem antea concessam prorogat usquedum naves ad Philippinas pergunt[38]. Mense autem aug. 1689 decretum 29 mart. 1688 in Sinis pervenit, ita ut epistola facultatum revocatoria nullum effectum sortita sit[39]. Tandem initio

32. Ib., 236-37 ; Van den Wyngaert, cit., 44-45.
33. Revmus P. Ant. Cloche.
34. Cf. S. C. acta, *APF ACP* I, 252.
35. Cf. infra, epist. 25 febr. 1685, num. 8.
36. Textus in *APF ACP* I, 272 ; ed. apud Van den Wyngaert, cit., 46, n. 6 et in *SF* IV, XLIV, n. 8.
37. Decretum 4 ian. 1689, ed apud Launay, *Docum. hist.*, 135.
38. Concessio facta secundum decretum S. C. 9 iul. 1685, *APF ACP* I, 209, cf. infra, epist. 16 iun. 1689, num. 1-2.
39. Cf. infra, epist. 26 aug. 1689, num. 5.—D. Della Chiesa epistolam facultatum revocatoriam 16 iun. 1689 ad D. Maigrot miserat ut eam regularium

a. 1691 P. de Benavente Cantonem appulit ultimam iuramenti condonationem 23 nov. 1688 missionariis afferens[40].

Ratio agendi Illmi Della Chiesa his decretis comprobata videtur. Merito quidem. Prudenti enim atque mitigato procedendi modo Sinarum missionibus plures conservavit missionarios qui propter decreti dispensationem a. 1685-89 septem plus millia animarum Ecclesiae aggregarunt[41]. Novos missionarios etiam ad easdem missiones attraxit[42]. Imo ipsi vicariorum apostolicorum institutioni et perdurationi mentes praeparavit ; nullum enim missionarium alienando et regularibus favendo, eorum repugnantiam contra vicarios minuit[43] et viam novae missionum ordinationi sternit.

II. DE DISSIDIIS INTER IPSOS VICARIOS APOSTOLICOS.

Iam aliqua oppositio inter apostolicos vicarios orta erat propter methodum Illmi Della Chiesa et aliorum qui suaviter et gradatim vicariorum auctoritatem corroborari studuerunt. Haec discordia statim aucta est lite de iurisdictione post Illmi Pallu mortem[1] exorta, quae lis per plures annos fons mansit et origo maximarum difficultatum internarum.

---

superioribus communicaret. Qui tamen, cum novi decreti nuntium recepit, hanc episcopi epistolam ut superfluam apud se retinuit, cf. *SF*, III, 741-42.

40. Cf. infra, epist. 5 april. 1691, num. 4.

41. Cf. infra, epist. 13 aug. 1689, num. 3 et 20 oct. 1690, num. 13.

42. PP. *Augustiniani* Fr. Patiño, Ioh. de Aguilar et Ios. Gil a. 1686-87 ; PP. *Dominicani* Th. Croquer et Ioh. Romero atque *Franciscani* PP. Luc. Estevan, in missionem regressus, et PP. Ios. Osca, Ios. Navarro, Aug. Rico et Bernard. Mercado, cf. *SF* III, 603, n. 4 ; Cordier, *Catalogus missionariorum*, 61-63.

43. Quam repugnantiam tamen tollere non potuit ; hac de re controversiae per multum tempus adhuc perdurabunt. D. de Tournon a. 1705-06 hanc dependentiam a vicariis apostolicis absolute urgere voluit. Hac firma legati voluntate exasperati, PP. hispani OFM iam sinensi missioni renuntiare statuerant, cf. infra, epist. 26 april 1706, num. 2 et 6 febr. 1707. Ita explicatur quomodo per 15 plus annos nullus novus franciscanus ex Philippinis ad Sinas destinatus est.

---

1. Illmus Fr. Pallu *Muyang* in prov. *Fukien* 29 oct. 1684 obiit, cf. Baudiment, Pallu, 456-57.

Quaestio ita se habebat. D. Pallu cum mortem suam imminentem esse sentiret, de sua successione sequenti modo disposuit. Coadiutorem suum D. Della Chiesa, iam antea in toto huius vicariatus *Fukiensis* territorio provicarium[2], nunc in provicarium elegit solum 5 provinciarum decreto *Muyang* 17 iul. 1684 dato[3]. Deinde die 23 et 24 eiusdem mensis et anni D. Carolum Maigrot in vice-administratorem generalem[4] ac provicarium aliarum 4 provinciarum[5] huius vicariatus nominavit.

Interim tamen ipsa S. Sedes novam missionum sinensium divisionem inchoaverat. Innocentius Papa XI die 16 mart. 1682 breve *Illis quae ad felicem* ad D. Duchesne dedit, quo eum in vicarium apostolicum elegit eique commisit dimidiam partem 9 provinciarum vicariatus, antehac Illmo Pallu concrediti ; ei etiam nuntiavit alteram huius vicariatus dimidiam partem D. Bernardino uti vicario apostolico assignatam esse ; D. Pallu omni directa iurisdictione orbatus, tantum generalis administrator omnium imperii sinensis missionum remanet[6].

---

2. Nominatio Romae 17 april. 1680 facta, textus apud Launay, *Lettr. Pallu*, I, 317-18.

3. Provicarius prov. *Kwangtung, Kwangsi, Szechwan, Yünnan et Kweichow*, textus conservatur in *Responsio P. Basilii Brollo ad epistolam pastoralem D. Caroli Maigrot, Shanghai* 21 nov. 1689 data, in *APF SR* 5, 193.—Notandum tamen est quod inter has 4 provincias, illa de *Kwangtung* tantum missionarios et christianos habuit.

4. Decretum 24 iul. 1684, cf. Launay, *Mémorial*, II, 417.

5. Decretum 23 iul. 1684 quo in provicarium prov. *Fukien, Kiangsi, Hukwang* et *Chekiang* nominatur, textus in *AME* 403, 45.

6. En textus brevis : *Illis quae ad felicem prosperumque missionum in Sinarum imperio vicinisque regnis et provinciis, auctoritate apostolica institutarum, progressum pertinent peculiari sollicitudine quantum nobis ex alto conceditur iugiter invigilantes, ac de venerabilis fratris Iosephi Duchesne episcopi Berytensis fide, prudentia, charitate, integritate, doctrina, vigilantia et christianae religionis catholicaeque fidei zelo plurimum in Domino confisi, eumque a quibusvis excommunicationis... absolventes.., eundem Iosephum episcopum in vicarium apostolicum seu administratorem in illa medietate provinciarum meridionalium quae venerabili etiam fratri Bernardino a Venetiis episcopo Argolicensi in illis partibus vicario apostolico assignata est, dummodo tamen idem Bernardinus episcopus venerabili fratri Gregorio Lopez episcopo Basilitano, pariter apud Sinas vicario apostolico, occasione illius obitus aut renunciationis succedat. Sublato autem casu successionis huiusmodi, ipsum Iosephum episcopum in vicarium apostolicum seu administratorem in altera parte earundem provinciarum quae venerabili pariter fratri Francisco episcopo Heliopolitano etiam vicario apostolico nunc subiecta existit, cum omnibus et singulis facultatibus etc., ad nostrum et S. Sedis beneplacitum constituimus et deputamus. Volumus autem ut, adveniente obitu ex supradictis*

Hoc breve lucidam solutionem haud praebuit. Vicariatus *Fukiensis* in duos dividitur vicariatus quorum unus Illmo Duchesne, alter D° Della Chiesa concredendus, sed quaenam provinciae unicuique vicario devolutae sunt in specie non indicatur ; et insuper nemini datur auctoritas illas vel istas provincias isti vel illi vicario assignandi[7]. D. Duchesne et dignitati episcopali[8] et vicariatui iam initio a. 1684 renuntiavit. D. Della Chiesa autem se vicarium apostolicum constitutum esse declaravit. Breve suae institutionis a. 1682 nec apparuit, imo nunquam prodiit[9] ; sed prae manibus habuit exemplar brevis *Illis quae ad felicem* ab Illmo Laneau authenticatum : documentum stricte iuridicum in quo iura sua ad dimidiatam partem vicariatus *Fukiensis* fundavit[10].

Haec nova Sinarum divisio ecclesiastica Illmo Pallu ignota non fuit. Dum adhuc in Siam permansit, iam per litteras ex Urbe ei nuntiata est. Paucis mensibus ante suam mortem authenticum brevis exemplar ex Siam recepit[11]. Totam rem autem quam secretissime tacuit, nec verbum quidem

---

vicariis apostolicis, vicinior succedat in administratione defuncti, et de hoc certiorem reddat praedictam congregationem cardinalium, cuius auctoritas in praemissis semper salva remaneat, mandantes propterea, etc., datum Romae, 16 mart. 1682, textus in *AV Segr. brev.* 1667, 12-13 ; *AME* 269, 203-04.

7. Breve reapse supponit ipsam S. Congregationem concretam fecisse divisionem ; supponit etiam aliud emanavisse breve quo Illmo Della Chiesa partem *Fukiensis* vicariatus concreditur. Neutrum autem factum est, cf. infra n. 9.

8. Episc. tit. Berytensis electus, cf. supra brevis textum, n. 6.

9. Hoc enim ex resolutione congregationis particularis 9 iul. 1685 patet : *Perpensa instantia deputati vicariorum apostolicorum petentis ne executioni mandetur ultima divisio vicariatuum facta sub die 21 sept. 1681, in qua concessa fuit episcopo Argolicensi medietas 9 provinciarum meridionalium regni Sinarum, EE. PP. censuerunt nihil innovandum, imo acceptare dimissionem D. Iosephi Duchesne... Decreverunt quod per Emum D. Card. Casanate fiat divisio dictarum 9 provinciarum meridionalium assignando 5 ex eis episcopo Heliopolitano*—D. Pallu—*et alias 4 episcopo Argolicensi*—D. Della Chiesa—*pro arbitrio et prudentia Eminentiae Suae, audito agente eorundem vicariorum apostolicorum,* textus in *APF ACP* I, 203.—Divisio ergo a. 1681 statuta, iam per breve ad D. Duchesne a. 1682 inchoata, hoc a. 1685 nondum peracta est! D. Della Chiesa hanc imperfectam executionem ignorans, naturaliter arbitratus est Illmum Pallu eiusve procuratores breve suae nominationis retinuisse, cf. Launay, *Lettr. Pallu,* II, 166-67, 183-85.

10. Cf. infra, epist. ad Maigrot 6 ian. 1685, num. 8 ; 29 ian. 1685, 25 febr. 1685, num. 7, etc.

11. Cf. infra, epist. 2 iul. 1684, num. 7 ; 13 oct. 1684, num. 10 ; *SF* III, 584, num. 10.

de hac divisione coadiutori suo communicans[12]. Iam aliis rationibus Illmo Bernardino adversarius, ad S. Congrm recurrit supplicans ut has novas annullaret dispositiones, et speciatim ne Illmo Della Chiesa talis tribueretur auctoritas[13].

Mense ian. 1685 D. Bernardinus Cantone nuntium de Illmi Pallu obitu recepit[14]. D. Maigrot per easdem epistolas ei nominationem eius in provicarium 5 provinciarum[15] communicavit. Hoc decretum tamen in forma non authentica praesentatum est, ideoque D. Della Chiesa id acceptare noluit[16]. Coeterum breve *Illis quae ad felicem* ei satis erat. Per ipsa enim S. Pontificis verba sibi certe et authentice constabat se in vicarium apostolicum dimidii vicariatus *Fukiensis* nominatum esse. In eodem brevi insuper statuitur : *Ut adveniente obitu, ex supradictis vicariis apostolicis vicinior succedat in administrationem defuncti*. Atqui D. Pallu e vita decessit ; D. López vero nec consecrationem recepit nec possessionem sui vicariatus iniit[17] ; nec in toto Sinarum imperio alter aderat apostolicus vicarius. Illmi Della Chiesa ergo est succedere non solum in dimidiato sed in toto territorio vicariatus *Fukiensis*, nempe in 9 provinciis olim Illmo Pallu concreditis, donec S. Sedes de obitu Illmi Pallu certior reddita aliter providerit[18].

D. Bernardinus, pacis et concordiae summus amator et promotor, nullam certe moveret quaestionem nec ullum ius ad huius vicariatus administrationem sibi vindicaret si non ageretur de missionariorum hispano-

---

12. Hic Illmi Pallu agendi modus sat rationabilis est ; supponit enim electionem D. Bernardini in vicarium apostolicum non esse completam, ipsiusque breve non emanavisse, cf. Launay, *Lettr. Pallu*, II, 168.

13. D. Pallu ad S. C. 20 sept. 1684, apud Launay, cit., II, 166-70 ; Baudiment, *Pallu*, 448-49.

14. Cf. supra, n. 1 ; infra, epist. ad S. C. 6 ian. 1685, num. 1.

15. Cf. supra, n. 3.

16. Cf. infra, epist. 10 april. 1685, num. 2 ; 15 april. 1685, num. 3 ; *SF* III, 586, 682-84.

17. D. Della Chiesa Cantone 8 april. 1685 Illmum López in episc. tit. Basilitanum consecravit, cf. testimonium Illmi López consecrationis Cantone 9 april. 1685 datum, cf. infra bibliographiam epistolarum Illmi Della Chiesa. Hac recepta consecratione, D. López tandem vicariatum suum petiit eiusque possessionem cepit.

18. Cf. infra, epist. ad Card. 20 oct. 1690, app. *De fundamentis in quibus innititur Illmi Argolicensis iurisdictio;* et etiam Mich. Flores, *Resolutio quorundam dubiorum quae pro parte missionariorum regularium in sinico imperio degentium proposita sunt*, textus in *AP* 9-3 et 11-2, excerptum editum est a Pérez, *Origen de las Misiones*, *AIA* VII (1917), 365-66.

rum in Sinis conservatione per decreti de iuramento relaxationem[19]. Etiam sacerdotes galli, Illmus Pallu, D. Maigrot hanc novam vicariatuum dispositionem hac eadem ratione praecipue oppugnarunt ne vis decreti de iuramento minueretur, etiam si regulares missionem relinquerent[20]. Iam indubitate eis constabat quod D. Della Chiesa, regularibus compatiens, nullum non moveret lapidem ut etiam non iurando in missione perseverarent[21]. Inde plane orta est oppositio missionariorum gallorum contra Illmi Bernardini praetensa iura ; inde etiam originem trahit vigor et perseverantia Illmi Della Chiesa in vindicatione et manutenticne suorum iurium ad totius vicariatus *Fukiensis* administrationem.

Omnes provinciae Cantoniensis missionarii ulla absque difficultate Illmi Della Chiesa iurisdictionem acceperunt[22]. Tandem die 31 mart. 1685 DD. López et Maigrot Cantonem appulerunt[23], primus ut in episcopum consecraretur, alter ut cum vicariis apostolicis de regimine vicariatus vacantis consuleret. D. Maigrot validitatem successionis Illmi Della Chiesa agnoscere renuit ; consecratione autem ab Illmo López recepta, libenter in eo interinum vicariatus *Fukiensis* administratorem agnovit. D. Bernardinus in hoc acquiescit et conditionaliter suas facultates pro isto *Fukiensi* vicariatu Illmo López subdelegavit. Sed etiam ipse D. López, postquam a D. Maigrot recognitus fuit, suas facultates conditionaliter Illmo Della Chiesa communicavit ; quo facto volens nolens D. Maigrot ei cedere debuit[24]. Et exinde D. Bernardinus, vel vi brevis *Illis quae ad felicem* vel vi delegationis a D. López receptae, valide et licite 9 australes provincias Sinarum administravit.

Novae discordiae ortae sunt quando D. Maigrot documenta attulit quibus a D. Pallu in vice-administratorem generalem et provicarium 4 provinciarum constitutus est. Nec D. López nec D. Della Chiesa horum documentorum validitatem agnoscere voluit, quia exemplaria exhibita non sufficienter authenticata erant[25]. Anno sequenti tamen, cum visitationis causa

19. Cf. infra, epist. ad Maigrot 6 ian. 1685, num. 7-8 ; epist. 25 febr. 1685, num. 3-6, etc.

20. Pallu ad S. C. 20 sept. 1684, apud Launay, *Lettr. Pallu,* II, 166-67 ; Maigrot ad Fr. Peris 9 oct. 1685, ed. in *SF* III, 679-99 in notis ; et infra, epist. 10 april. 1685, num. 2.

21. Cf. infra, epist. 2 iul. 1684, num. 3 ; 13 oct. 1684, num. 4-5 ; 18 oct. 1684, num. 1 et 31 dec. 1684, num. 2-4.

22. Cf. infra, epist. 29 ian. 1685 ; *SF* III, 271, 594 ; IV, 52, 331, etc.

23. *SF* III, 582, num. 6.

24. Cf. infra, epist. 15 april. 1685, num. 1-3 ; *SF* III, 587-89.

25. Cf. infra, epist. 10 april. 1685, num. 2 et 15 april. 1685, num. 3 ; *SF* III, 585-87, num. 11-12.

provinciam *Fukien* petierat, dum *Foochow* pervenit D. Della Chiesa ibi decreta originalia et authentica vidit, et illico provicariatum D. Caroli Maigrot agnovit[26].

Mense sept. 1687[27] D. Bernardinus breve *Cum nos alias* 11 oct. 1685 recepit quo ab Innocentio XI vicarius apostolicus provinciarum *Chekiang, Hukwang, Szechwan* et *Kweichow* renuntiatur. Coeterae 5 australes provinciae, sicuti in eodem brevi statuitur, Illmo Pallu relinquuntur, cuius mortis notitia Romae nondum pervenerat[28]. D. Pallu qui ante suam mor-

---

26. Cf. infra, epist. 4 nov. 1686, num. 3.—D. Della Chiesa 26 iul. 1686 haec documenta authentice recognovit, cf. SF *III*, 687.

27. Cf. infra, epist. 26 sept. 1687.

28. En textus brevis : *Cum nos alias Ven. Fr. Franciscum episc. Heliopolitanum provinciae de Fukien in regno Sinarum vicarium apostolicum cum administratione omnium aliarum provinciarum meridionalium eiusdem regni... constituerimus et deputaverimus, ac alias prout in nostris desuper in simili forma brevis die 15 aprilis 1680 expeditis litteris... uberius continetur; et sicut accepimus, dictus quidem Franciscus episcopus in partibus praedictis hactenus laudabiliter et fructuose cum Dei benedictione laboraverit; verum prosperas directioni feliciaue progressui missionum in eisdem partibus institutarum magnopere profuturum speretur, si 9 provinciae meridionales praedictae dividantur et pars illarum curae et administrationi Ven. Fr. moderni episcopi Argolicensis committatur; hinc est quod Nos, Fidei catholicae in partibus praefatis propagationi ad Dei gloriam et animarum salutem quantum Nobis ex alto conceditur providere cupientes, ac praefatorum Francisci episc. Heliopolitani et episcopi Argolicensis singulares personas a quibusvis excommunicationis... absolventes et absolutos fore censentes necnon de illorum fide, prudentia, integritate ...plurimum in Domino confisi, de nonnullorum ex Ven. FF. NN. S. R. E. Cardinalibus.., consilio, supradictas 9 provincias meridionales regni Sinarum memorato Francisco... iam assignatas, auctoritate apostolica tenore praesentium dividimus et separamus, ita scilicet ut 5 ex eis, videlicet Yünnan, Kwangsi, Kwangtung, Fukien et Kiangsi eidem Francisco episcopo Heliopolitano relinquantur. In reliquis vero, nempe Szechwan, Hukwang, Kweichow et Chekiang provinciis huiusmodi praefatum episcopum Argolicensem vicarium apostolicum cum facultatibus, privilegiis... ad nostrum pariter et dictae Sedis beneplacitum constituimus et deputamus; salva tamen in praemissis auctoritate memoratae congregationis Cardinalium, mandantes propterea in virtute S. Oboedientiae omnibus et singulis ad quos spectat et spectabit in futurum ut eosdem Franciscum episc. Heliopolitanum et episc. Argolicensem ea qua par est reverentia prosequentes, eis respective omnibus quae ad eorum munera pertinent faveant et assistant et efficaciter adimplere procurent, alioquin sententiam sive poenam quam rite tulerint seu statuerint in rebelles ratam habebimus, etc.* Datum Romae die 11 oct. 1685, textus in *AV Segr. brev.* 1711, 1 ; *AME* 418, 493.

tem talem divisionem praeviderat, in patentibus litteris quibus D. Maigrot in provicarium elegerat, hanc adiunxerat *clausulam* quod, nova divisione peracta, D. Maigrot provicarius esset provinciarum Illmo Pallu concreditarum[29]. D. Maigrot statim hanc ursit clausulam et iurisdictionem suam ad provinciam Cantoniensem extendere voluit[30]. Tamen ipse D. Della Chiesa, uti vicinior apostolicus vicarius, sibi etiam eandem ut antea iurisdictionem vindicavit, non in provinciam de Canton solum, sed etiam in reliquas provincias novo brevi defuncto D. Pallu concreditas[31].

D. Maigrot eo fortius iura sua vindicavit, quando breve 5 febr. 1687 recepit quo vicarius apostolicus provinciae *Fukien* renuntiatus est[32]. Eodem die aliud prodiit breve quo P. Fr. Varo OP provinciarum *Kwangtung, Kwangsi* et *Yünnan* apostolicus vicarius renuntiatur[33]. Quando illa brevia in Sinas pervenerunt, P. Varo iam ad meliorem vitam transiit[34], unde nova orta est lis an vicinior vicarius, in loco defuncti subintrans, sit D. Bernardinus an D. Maigrot[35]. Iste mense nov. 1689 breve suae electionis Cantone publicavit, eodem tempore huius provinciae missionariis suum provicariatum ibidem etiam intimans[36]. Regulares hispani hanc auctoritatem accipere renuerunt et recursum ad provinciales Philippinarum su-

---

29. Litt. patentes 25 iul. 1684 : *In casu quo Sedes Apostolica nostrum vicariatum dividerit aut dividat in duas partes, partem unam Illmo episc. Argolicensi vel alteri cuicumque tribuens, nos pro tempore praedicti obitus nostri te supra nominatum Carolum Maigrot in omnes provincias quae nostrae iurisdictioni quocumque modo obnoxiae erant, provicarium nostrum instituimus cum omnibus facultatibus,* etc., textus apud Launay. *Lettr. Pallu,* II, 380-81.

30. D. de Cicé a D. Maigrot delegatus est pro prov. *Kwangtung* administratione, cf. *SF* IV, 147 ; et infra, epist. 20 oct. 1690, appendix III.—Circa intimationem Cantone Revmi Maigrot facultatum mense ian. 1689, cf. *SF* III, 678-79.

31. Cf. infra, epist. 4 nov. 1686, num. 3-6 ; 6 nov. 1688. num. 6-8, etc.

32. Breve Innocentii XI ad D. Maigrot *Cum sicut accepimus* 5 febr. 1687, textus in *AV Segr. brev.* 1728, 15 ; *APF SR* 5, 200.

33. Breve Innocentii XI ad P. Franc. Varo OP *Cum nos te hodie* 5 febr. 1687, textus in *AV Segr. brev.* 1728, 15.

34. P. Varo *Fuan* prov. *Fukien* exeunte mense ian. 1687 obiit, cf. *SF* III, 666, n. 9 ; *Reseña,* I, 470, n. 1 ; Moidrey, *La hiérarchie,* 153.

35. Cf. infra, epist. 5 iun. 1690, num. 2 et 27 iun. 1690, num. 2 ; *SF* III, 772-73, 788.

36. Cf. infra, epist. 26 aug. 1689, num. 6 et 20 oct. 1690, num. 2 et 5 ; *SF* III, 774, n. 1 ; 772-76.

periores instituerunt. Qui tamen subditis suis mandarunt ut D. Carolum Maigrot in provicarium agnoscerent[37].

Reconciliatio inter apostolicos vicarios post a. 1690 paulatim facta est. S. Sedes Lusitaniae regi novam concessit dioecesium lusitani patronatus in Sinis erectionem, qua ipsa vicariorum existentia periclitabatur. Haec novi adversarii apparitio aversos composuit vicarios, qui nunc unitis viribus S. Sedis iura contra lusitanorum praetensiones vindicare conati sunt.

III. DE DISCORDIIS EX ERECTIONE IN SINIS PATRONATUS LUSITANI SEDIUM EPISCOPALIUM ORTIS.

Ipsa S. Congregatione de P. F. contradicente[1], Alexander Papa VIII lusitano influxu indulgens, per brevia 10 april. 1690 data novas dioeceses de Peking[2] et de Nanking[3] erexit. Nullum verbum de vicariatibus iam in Sinis existentibus faciens, ex dioecesi Macaensi quam sese ad totum sinense imperium extendere supponit, novas dioeceses dismembravit, plenamque libertatem limites harum dioecesium stabiliendi Lusitaniae regi concessit[4]. Eadem die D. Della Chiesa in primum Pekinensem episcopum[5], D. López in primum Nankinensem episcopum[6] renuntiatus est. Eadem die D. Ioh. de Cazal ad sedem Macai nominans, S. Pontifex huic sedi iurisdictionis extensionem ad prov. *Kwangtung* et *Kwangsi* concessit[7]. Id

37. *SF* III, 776, n. 1.

1. In sessionibus 5 dec. 1689 et 2 ian. 1690, actus in *APF ACP* I, 299-301, 305.
2. Breve *Romani Pontificis* 10 april. 1690, textus in *Bull. Rom.*, IX, 33-34; *Bull, Taurin.*, XX, 57-60; Jordão, *Bull. Patr.*, II, 192-94; *Iuris pontif.*, II, 125-27.
3. Breve *Romanus Pontifex* 10 april. 1690, textus in *Bull. Rom.*, IX, 31-32; *Bull. Taurin.*, XX, 57-60; Jordão, *Bull. Patr.*, II, 195-97; *Iuris pontif.*, II, 132-35.
4. In ipso erectionis brevi enim dicitur: *Iuxta divisionem per eundem regem vel Machaonen., ac de Nankim et de Pekim... inter se faciendi*, cf. *Bull. Rom.*, IX, 32, 34.
5. Brevi *Romani Pontificis* 10 april. 1690, textus in *BNP Fr.* 9771, 33-34.
6. Brevi *Romani Pontificis* 10 april. 1690, textus ib., 37-38.
7. Brevi *Apostolatus* 10 april. 1690, ib., 38; cf. etiam breve *Gratiae divinae praemium* 10 april. 1690 quo Illmi Cazal electio regi nuntiatur, textus in *ANTT Bull.* 42-4. Extentio iurisdictionis dioecesis de Macau ad duas Si-

quod praevideri potuit reapse accidit. Petrus II Lusitaniae rex per divisionem Olissipone 18 mart. 1695 factam omnes Sinarum provincias inter solos coronae lusitanae episcopos distribuit[8].

D. de Cazal mense iul. 1692 Macaum appulit brevia novarum dioecesium erectionis secum afferens[9], non autem breve D. Bernardini electionis ; imo nuntium attulit Illmum Della Chiesa non ad sedem de Peking sed ad illam de Nanking electum esse[10], quod ipsius Lusitaniae regis epistola confirmatum est[11]. D. Della Chiesa hoc nuntio deceptus Cantone profectus est et Nankinum se recepit quo novam emit domum suamque residentiam figit[12]. Lusitanos nullam unquam intentionem habuisse D. Bernardinum ad sedem Nankinensem promovendi, ex eo comprobatur quod iam a. 1693 D. Ciceri apud S. Sedem pro sede Nankinensi propositus est[13]. Machinationes lusitani patronatus, Illmo Della Chiesa non ignotae, ad id unum tendebant ut eum e Sinis expellerent, uti ipsi missionarii lusitani ei etiam clare insinuarunt[14]. Et reapse a. 1695 Lusitaniae rex D. Bernardinum ad sedem de Malacca transferre voluit[15]. D. Della Chiesa tamen hanc translationem non acceptavit, et regi respondit nec

narum provincias in ipso brevi *Apostolatus* statuitur : *curam et administrationem ipsius ecclesiae tibi.. plenarie committendo cum retentione pro tua dioecesi provinciarum Kwangtung et Kwangsi in regno Sinarum*, etc., ib.

8. Dioecesi Nankinensi adsignantur 7 provinciae : Nankinensis, *Chekiang, Kiangsi, Fukien, Hukwang, Yünnan* et *Kweichow* cum insulis adiacentibus.—Dioecesi Pekinensi adsignantur 6 provinciae : Pekinensis, *Shantung, Shensi, Shansi, Honan* et *Szechwan* una cum Corea et Tartaria, cf. decretum regiae divisionis 18 mart. 1695, textus in *ANTT Bull.* 13-34 ; vide infra, epist. 10 oct. 1696, n. 39.—Haec divisio per regiam epistolam 21 mart. 1695 proregi Goae, Illmo Cazal et Illmo Ciceri communicatur, harum epistolarum textus in *BRA* 49-V-23, 3-4 et 8-9 ; *AHU Macau* 1778-81 ; cf. etiam Jann, *Die kath. Missionen*, 257.

9. Cf. infra, epist. 22 sept. 1692 ; *SF* IV, 532.

10. Ib., et epist. 2 ian. 1694, num. 2.

11. Petri II epist. ad D. Della Chiesa 23 mart. 1691, textus in *APF SO* 1701-03, IX, 141.

12. Cf. infra, epist. 22 sept. 1692, 12 febr. 1693, num. 2 et 2 ian. 1694, num. 2.

13. Cf. Petri II epistolam ad S. Pontificem 3 oct. 1693 qua rogat ut P. Ciceri in Nankinensem episcopum confirmaretur, textus in *AV Proc. Dat.* 71, 25-27.

14. Cf. infra, epist. 12 febr. 1693, num. 5 ; 2 ian. 1694, num. 4-5, 12 ; 9 ian. 1694, num. 4 et 9 oct. 1694, num. 3-5.

15. Epist. Petri II ad D. Della Chiesa 18 mart. 1695, textus in *APF SO* 1701-03, IX, 142, 193 ; *SR* VI, 207, 253 ; *AV Albani* 227, 61.

maiores nec alias difficultates orituras esse in Peking quam in Malacca ; utraque sedes enim est lusitani patronatus, propter quam rationem missionarius S. Congregationis ibi non desideratur[16].

D. Della Chiesa, electus Pekinensis episcopus, per 6 plus annos adhuc breve suae institutionis frustra a gubernio lusitano exspectabat. Unde per totum hoc tempus in intricatissimis discordiis immixtus manebat. Episcopus de Macau et Iesuitae lusitani contenderunt, ipsa dioecesium patronatus erectione, omnium vicariorum apostolicorum auctoritatem eo ipso totaliter abrogatam esse[17]. D. Della Chiesa econtra, sicut et alii vicarii apostolici, iura sua tuebatur quae, cum expresse revocata non fuerunt, vigorem suum conservare videbantur. Unde quando D. de Cazal a. 1692 suam ordinariam iurisdictionem ad provinciam de *Kwangtung* extendit, D. Bernardinus etsi eam agnovit, propriam tamen delegatam auctoritatem non cessasse contendit et etiam suas facultates ad hanc provinciam extendere continuavit[18].

Sed lusitani omnes Sinarum christianos sub unica eorum cura esse censuerunt, etiam ante initam a novis episcopis possessionem[19]. Macaonensis episcopus, delegatione ut videtur archiepiscopi Goani munitus, extra propriae dioecesis territorium vicarios *de vara* instituit ; vicarios apostolicos, sub quorum regimine hae provinciae constitutae erant, prorsus neglexit, ut non existentes reputavit nec de hac novitate monuit[20]. D. Bernardino qui iam ad sedem Nankinensem electus dicebatur, D. Macaensis facultates delegatas pro hac dioecesi obtulit[21] ; D. Della Chiesa autem eas acceptare noluit, tum quia ipso inscio dictae facultates iam missionario Soc. Iesu oblata fuerunt[22], tum quia iurisdictionem Revmi Nicolai non expirasse contendit[23], tum quia et ipse in possessione proprii 4 provinciarum

16. Cf. infra, secundam epistolam ad Petrum II 17 sept. 1696, num. 1-2.

17. Cf. infra, epist. 9 sept. 1693, num. 3 et 22 nov. 1693, num. 3.

18. Cf. infra, epist. 9 sept. 1693, num. 2 ; 5 mart. 1694, num. 2 ; 16 april. 1694, num. 1 et 27 sept. 1694, num. 4.

19. D. Ciceri a. 1696 possessionem dioecesis Nankinensis cepit, cf. *SF* IV, 565.— D. Della Chiesa solummodo a. 1699 breve provisionis ad sedem Pekinensem recepit et possessionem inire potuit, cf. infra, ad n. 29.

20. Cf. infra, epist. 12 febr. 1693, num. 7 ; 9 sept. 1693, num. 2 ; 22 nov. 1693, num. 2-3 ; 2 ian. 1694, num. 3-4 ; 5 mart. 1694, num. 2, et 9 oct. 1694, num. 5.

21. Cf. infra, epist. 2 ian. 1694, num. 2.

22. P. Iosepho Monteiro, cf. infra, epist. 9 sept. 1693, num. 2 ; 22 nov. 1693, num. 3 ; 2 ian. 1694, num. 3 ; 10 oct. 1696, num. 11 ; *SF* IV, 533.

23. P. Ioh. Fr. Nicolai vicariatus Nankinensis administrator post Illmi López obitum, cf. ipsam Revmi Nicolai argumentationem in *SF* IV, 565-68.

vicariatus perseveravit[24] ; hanc sibi oblatam iurisdictionem ergo ut dubiam et superfluam reiecit. D. de Cazal hoc recepto responso facultates vicarii *de vara* dioecesis Nankinensis P. Thomae Pereira subdelegavit[25].

D. Bernardinus eadem prorsus ratione se gessit quando D. Ciceri a. 1696 Nankinensis dioecesis possessionem iniit, cuius territorium iam apostolicis vicariis subiectum erat[26]. D. Ciceri vicariorum potestatem abrogatam esse censens, eos ut simplices habuit missionarios ; nec ipsum suae promotionis breve illis promulgare curavit[27]. D. Della Chiesa novum episcopum agnovit, proprias tamen facultates ut nunquam abrogatas firmiter tuebatur et suam iurisdictionem ad provincias proprii vicariatus extendere continuabat. Practice tamen ad inactionem coactus est ne complicationes causaret ; provincias sui vicariatus non visitavit nec missionarios qui aliter sentiebant disturbare voluit[28].

Tandem S. Sedes, malam lusitani gubernii voluntatem in sedis Pekinensis brevibus retinendis videns, duplici via breve nominationis Illmi Della Chiesa mittere curavit. Breve a 9 annis iam editum denique in Illmi D. Bernardini manibus a. 1699 pervenit[29]. Intelligitur tot post aerumnas a lusitanis causatas, episcopum ancipitem mansisse an acceptaret necne ; fidelis S. C. de P. F. et Apostolicae Sedis servus et minister, valde timuit ne honor a patronatu regio ei tributo, oneri in omnibus eorum consiliis serviendis uniretur. Sciens tamen S. Sedem eum Pekini episcopum velle, ne alius nominaretur qui patriae bonum prae animarum beneficium

---

24. Vicariatus provinciarum *Chekiang, Hukwang, Szechwan* et *Kweichow*.

25. Nominatio P. Pereira 5 nov. 1693 facta, textus in *AME* 411, 265 ; cf. etiam infra, epist. 5 mart. 1694, num. 1-2.

26. Circa huius dioecesis territorium, cf. supra, n. 8.—Provinciae *Chekiang, Hukwang* et *Kweichow* vicariatui Illmi Della Chiesa pertinebant ; prov. *Yünnan* Revmo Varo tributa est, sed sede vacante ab eodem episcopo administranda ; prov. *Fukien* Revmo Maigrot suberat, prov. *Kiangsi* a provicario D. Basset administrabatur, prov. Nankinensis Revmo P. Nicolai commissa est, cf. Moidrey. *La hiérarchie*, 135-36, 153 ; Launay, *Mémorial*, II, 418, 518 ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 228-29,498.

27. Cf. infra, epist. 10 oct. 1696, num. 18 et oct. 1696, num. 1. Uno elapso anno, D. Ciceri tamen breve suum Illmo Della Chiesa ostendit, cf. infra, epist. 7 oct. 1697, n. 3 et 19 oct. 1697, n. 2.

28. Cf. infra, epist. 10 oct. 1696, num. 18 ; 20 april. 1697, num. 3 ; 12 aug. 1697, num. 3 et 7 oct. 1697, num. 2-3.

29. Breve Nankini 30 sept. 1699 recepit, cf. infra, epist. 1 oct. 1699, num. 1. Agitur de brevi de quo supra, ad n. 5.

serviret, submisse accepit breve, et per P. Aug. Cima qui in regia Pekinensi tunc remanebat possessionem suae dioecesis iniit[30].

Toto hoc tempore etiam quaestio pecuniaria durissime D. Bernardinum premiit. Benefactores eius in Siam iam obierunt[31]. Gubernium lusitanum quod de suis episcopis curare promiserit, Illmo Della Chiesa tamen solvere renuit donec de bullarum receptione constaret ; quibus tamen receptis, ab a. 1700 usque ad a. 1721 septies tantum subsidium concessit, prima vice a. 1703, ultima vice a. 1709. Episcopus unaquaque vice nec dimidiam subsidii promissi partem obtinere potuit, recte conquerens nec totum subsidium unius anni sustentationi sufficere[32]. Ipsa S. Congregatio patronatus infidelitati supplevit et suis subsidiis Pekinensem episcopum sustentabat. Hoc autem subsidium tarde et irregulariter pervenit semperque insufficiens erat[33]. Philippinarum Franciscani aliquoties etiam minorem pecuniae summam episcopo subministrarunt, dum alii benefactores ex Philippinis, Mexico et aliunde occasionaliter episcopum adiuvarunt[34], ita ut D. Della Chiesa etsi difficulter in officio sibi a S. Sede concredito usque ad mortem perseverare potuerit.

Prima difficultas orta est propter ecclesiam cathedralem episcopo vigore bullae provisionis assignatam : erat ecclesia Pekini a Iesuitis erecta quae ipsius Societatis, non Lusitaniae regis erat. D. Bernardinus iustas patrum querelas, qui ecclesiae dominium gratis patronatui cedere noluerunt, Romam transmisit[35].

D. Della Chiesa dum Pekinensem dioecesim regit non Pekini sed *Lin-*

---

30. Cf. infra, epist. 1 oct. 1699, num. 1 ; 15 oct. 1699, num. 1 ; 16 oct. 1699, num. 1 ; 13 nov. 1699, num 3 ; 26 dec. 1699, num. 2 ; 20 maii 1700, num. 1 et 22 oct. 1701, num. 2.

31. Rex Phra narai a. 1688 defunctus et D. Phaulkon eodem anno occisus, cf. *SF* III, 765-67, et infra, epist. 4 nov. 1686, num. 6 ; 26 aug. 1689, num. 26 ; 30 sept. 1689, num. 1 ; 8 nov. 1690, num. 4, et 24 dec. 1690, num. 2.

32. Cf. infra, epist. 12 febr. 1693, num. 5 ; 12 ian. 1695, num. 7 ; 10 oct. 1696, num. 13 ; 20 oct. 1698, num. 2 ; mense aug. 1699, num. 3 ; 30 sept. 1704, num. 3 ; 4 oct. 1704, num. 11, et 4 iul. 1711, num. 4 ; vide etiam Van den Wyngaert, *Le patronat portugais et Mgr Della Chiesa*, 32-33.

33. Cf. infra, epist. 9 oct. 1694, num. 2-3 ; 1 dec. 1695, num. 2 ; 1 oct. 1699, num. 3 ; 15 oct. 1699, num. 1. Novum subsidium ab Illmo de Tournon iam a. 1710 promissum, tandem a. 1715 prima vice denuo recepit, cf. infra, epist. 27 sept. 1713, num. 6 ; 25 iul. 1716, num. 4 et 20 sept. 1717, num. 8.

34. Cf. infra, epist. 12 febr. 1693, num. 3 ; 14 ian. 1696, num. 1 ; 1 sept. 1701, num. 1 ; 20 oct. 1702, num. 3 ; 15 oct. 1703, num. 4 et 24 aug. 1704, num. 3.

35. Cf. infra, epist. 6 oct. 1700, n. 1, 3-4 et 22 oct. 1701, num. 1.

tsing-chow provinciae *Shantung* residentiam suam figit[36]. Raris vicibus Pekinum petiit ut S. Confirmationem christianis subministraret. Pace et concordia frui ei tamen datum non est. Aliae maioresque difficultates a regio patronatu causatae insurgent quae infra clarius describuntur.

IV. DE DIFFICULTATIBUS EX PONTIFICIA LEGATIONE EXORTIS.

D. Della Chiesa per multos annos expertus erat quomodo S. Sedis iura a patronatus lusitani asseclis vilipendebantur. Unde iam a. 1693 absolutam sentiit necessitatem praesentiae in ipso Sinarum imperio ipsius S. Sedis delegati, qui munere totius missionis superioris generalis fungeretur[1]. Nimium propriae nationis et propriae religionis studium hoc tempore quam fortissime missionarios lusitanos allegavit et in servitium propriae metropolis redegit. Tam ingens in Sinis erat animarum necessitas, ut nec soli Iesuitae nec soli lusitani, imo nec numerosiores missionarii unquam sufficere possent ; sed hoc verus Sinarum missionum status solummodo per legati pontificii in Sinis praesentiam Romae cognosci poterit ; nec aliud exstat medium ut remedia efficacia afferantur[2].

Clemens Papa XI brevi *Onerosa* 5 dec. 1701 Illmum Car. Thom. Maillard de Tournon, patriarcham Antiochenum, in legatum a latere et visitatorem generalem omnium Extremi Orientis missionum elegit[3]. Roma 4 iulii 1702 Illmus Tournon profectus est et, visitatione in Indiis orientalibus peracta, Cantonem 6 april. 1705 appulit[4]. D. Della Chiesa de Illmi legati felici in Sinas ingressu filialiter gaudet et maximas benedictiones pro missione a legati permanentia exspectat. Sinarum imperator de institutione superioris generalis omnium missionariorum iam serie co-

36. Cf. infra, epist. 22 oct. 1701, num. 9 et 27 oct. 1701, num. 1.

1. Cf. infra, epist. 10 oct. 1696, num. 5 quo epistola 17 febr. 1693 citatur ; Van den Wyngaert, *Mgr Della Chiesa et Mgr de Tournon*, 70.
2. Cf. infra, epist. 2 ian. 1694, num. 14 ; 9 ian. 1694, num. 5 ; 9 oct. 1694, num. 8-9 et 12 ian. 1695, num. 4 et 6.
3. Textus brevis in *Iuris pontif.*, II, 210-11.
4. Cf. Fattinelli, *Istoria della spedizione del Card. di Tournon*, Ms. in *Bibl. Casanat*, 1636, 180-209 ; relationem D. Sala in *Mem. CM.*, IV, 170-71 ; Boucherie, *Notes biographiques*, *PMN*, 1933, 261-63.

gitavit ; opportune ergo D. de Tournon pervenit ut hanc sibi vindicaret auctoritatem[5].

D. legatus in itinere ad imperii metropolim per *Lintsing* transiit, quo una cum Pekinensi episcopo necessitates et remedia missionis perscrutatus est. Deinde iter continuavit et Pekinum 4 dec. 1705 pervenit[6]. D. Pekinensis autem, mox recepto nuntio de Illmi legati infirmitate et virium debilitate, statim in adiumentum pontificiae legationis Pekinum una cum socio P. Ant. Pacecco accurrit ; episcopus 7 ian. 1706 in regiam pervenit et per 6 menses cum legato collaboravit in felici obtinendo legationis exitu[7].

Legatio Illmi de Tournon Pekini maximas expertus est difficultates. Legatus omnibus missionariis largam aperire voluit viam Sinas adeundi, illis praesertim qui immediate a S. C. de P. F. dependebant. In Sinarum imperio manere voluit ut omnium operariorum generalis superior, ab ipso *Kanghsi* approbatus et agnitus. Varios detexit abusos : de falsis iuramentis S. Sedi missis ; de contractibus usurariis ; de nimia missionariorum independentia respectu vicariorum apostolicorum et episcoporum[8]. Iubente ipso Clemente XI, decretum a. 1704 promulgare debuit, quo variae patriae coeremoniae definitive condemnabantur[9].—D. Della Chiesa qui vicissitudines sinensis missionis iam probe cognovit, contrarietates praesentiit quae felici huius legationis exitu opponebantur. Clare perspexit quomodo legatus qui causam manifeste iniustam patrocinari non potuit, a PP. aulicis quasi derelinquebatur[10].

Quibusdam mensibus transactis, Illmus de Tournon, infirmitate ingravescente, iussu imperatoris ad aquas medicatas de *Tangshan* die 19 maii 1706 se contulit[11]. D. Della Chiesa Pekini manens et machinationes

---

5. Cf. infra, epist. 4 oct. 1704, num. 7 et 21 iul. 1705, num. 2 ; Maigrot, *De actis,* 10-14 ; *Mem. CM.,* IV, 172-73.
6. Cf. Maigrot, cit., 25-33 ; Thomas, *Pékin,* I, 183.
7. Cf. infra, epist. 8 ian. 1706, num. 1, et nn. 3-4 ; *Mem. CM.,* IV, 180 ; Visschers, *Onuitgegeven brieven,* 52.
8. Cf. infra, epist. 3 nov. 1705, num. 1 ; 13 mart. 1706, num. 2-5 et 26 april. 1706, num. 2 ; epist. Illmi Tournon ad imperatorem 22 iun. 1706, apud Maigrot, *De actis,* 378-85 ; epist. P. Pacecco ad D. Sala, ib., 285-91, 999-1001 ; Maigrot, cit., 336-60, 769 ; *Mem. CM.,* IV, 250-71 ; Thomas, *Pékin,* I, 184.
9. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, textus in *Bull Rom.,* X (1), 138 ; *Bull. Taurin.,* XXI, 220 ; *Iuris pontif.,* II, 236-37 ; *Coll.* I., 133-34.
10. Cf. infra, epist. 13 mart. 1706, num. 2-5 ; 26 april. 1706, num. 2 et 27 april. 1706, num. 2 ; Maigrot, *De actis,* 87 ; Thomas, *Pékin,* 177-78.
11. Cf. infra, epist. 2 iun. 1706, num. 3 ; Maigrot, cit., 376 ; *Mem. CM.,* IV, 274, 295-98, 310-17.

videns quae contra legationem praeparabantur, Illmo legato scripsit eum de insidiis eius legationi positis monens, supplicavitque ut ipse legatus mitiori modo procederet et PP. aulicis magis faveret. D. de Tournon aegerrime hanc episcopi Pekinensis interventionem tulit, illumque vituperavit quod contra debitum S. Sedi honorem, causam PP. Pekinensium indebite defendere ausus est[12].

Audientia imperialis 29 iunii a legato obtenta, finem favoris benevolentiaeque imperatoris significavit. Legatus missiones visitandi licentiam non obtinet sed recto tramite Cantonem petere iubetur. DD. de Tournon et Della Chiesa ex urbe Peking 28 augusti profecti sunt. Legatus per aliquot dies in residentia de *Lintsing* moratur; deinde iter suum versus Nanking continuavit[13]. Dum *Hwaian* in Nankinensi provincia pervenit, D. Lud. M. Appiani, legationis interpres, mandato imperiali a militibus deprehensus, catenis onustus Pekinum reducitur[14]. Tandem 17 dec. 1706 regium prodiit decretum quo DD. Maigrot, Mezzafalce et Guéty in exsilium pulsi sunt, et quo omnibus missionariis qui in Sinis perseverare desiderant, imponitur obligatio diplomatis imperialis obtinendi[15]. Ipsi PP. Pekinenses decretum missionariorum superioribus communicant eiusque observantiam omnibus commendant[16].

D. Della Chiesa iam aetate decrepitus, hiberni rigoribus non obstantibus, illico Pekinum rediit. Unica animarum necessitatis ratione motus, nec de licentia legati impetranda cogitavit nec de conditionibus requisitis in diplomatis elargitione ullum movit dubium. In aula regia maximas invenit oppositiones propter adiumentum quod anno praeterito Illmo Tournon contulit. Tandem Iesuitis patrocinantibus, die 4 febr. 1707 diploma imperiale consecutus est[17]. Hanc festinationem D. Pekinensis Illmus legatus aegre tulit. D. Della Chiesa econtra rectum suum agendi modum etiam coram legato defendit. Alios etiam episcopos et missionarios hor-

12. Cf. Maigrot, *De actis,* 394; Thomas, *Pékin,* I, 184; Van den Wyngaert, *Mgr Della Chiesa et Mgr de Tournon,* 79.
13. Cf. Maigrot, cit., 194-96, 385-93, 645-51; *Mem. CM.,* IV, 316-26, 388; Pastor, *Geschichte der Päpste,* XV, 322; Van den Wyngaert, cit., 81.
14. Cf. Maigrot, cit., 724-26.
15. Textus decreti, cf. infra, epist. 24 ian. 1707, n. 2.
16. Epist. circularis PP. Ant. Thomas et Franc. Gerbillon ad Sinarum missionariorum superiores, Pekini 28 dec. 1706 data, textus apud Maigrot, *De actis,* 772-74; versio gallica apud *Mem. CM.,* IV, 440-43.
17. Cf. infra, epist. 23 ian. 1707, num. 1; 24 ian. 1707, num. 1; 6 febr. 1707, num. 7-9 et 12 nov. 1707, num. 6-7; Van den Wyngaert, *Mgr Della Chiesa et Mgr de Tournon,* 84.

tatus est ut sese per regii diplomatis petitionem missioni conservarent[18].

Interea D. de Tournon missionem sibi a S. Sede concreditam perfecte usque ad finem exsequi voluit. S. Officium, examine quarundam caerimoniarum sinicarum Romae iam absoluto, eas decreto 20 nov. 1704 absolute condemnavit. Hoc decretum autem Romae non est promulgatum. S. Sedes magis opportune iudicavit Illmo legato decreti promulgationem in ipso Sinarum imperio committere. Adversa tamen sorte, textus decreti vivente legato in Sinas non pervenit[19]. D. de Tournon statim ac decretum de regio sumendo diplomate Nankini recepit, suum *decretum Nankinense* praeparavit in quo, mente inhaerens decreto romano quod probe novit, condemnationem iam Romae latam omnibus palam fecit plenamque ac inconditionatam oboedientiam ab omnibus missionariis exegit. Hoc decretum Nankini 7 febr. 1707 publicatum est[20].

D. Pekinensis, iam antea a legato de romana decisione monitus, publicationi Nankinensis decreti valde obstitit ; et *cum non adest periculum in mora sed potius in celeritate*[21], Illmum de Tournon enixe supplicavit ut decreti romani publicationem procrastinaret. Hoc tamen non obstante, legatus novum decretum promulgavit. Tunc D. Della Chiesa S. Sedis legatum enixe supplicavit ut decretum inopportune editum revocaret, vel saltem rigidas tolleret censuras sub quibus decreti observantia omnibus imponebatur[22]. Illmus de Tournon autem Sedis Apostolicae mandatis rigide stetit nullanque mitigationem concedere voluit[23]. Quando Illmi Alv. de Benavente et Ioh. de Cazal, 24 Iesuitae et plures Franciscani hispani contra decretum Nankinense ad S. Sedem appellarunt, D. Ber-

18. Cf. infra, epist. 24 ian. 1707, num. 3 ; 6 febr. 1707, num. 10 ; 13 iun. 1707, num. 1 ; 4 sept. 1707, num. 3-5 et 12 nov. 1707, num. 8 ; epist. Illmi de Tournon ad D. Pekinensem 16 febr. 1707 apud De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 133-37 ; observationes Illmi de Tournon apud Maigrot, *De actis,* 826 ; Van den Wyngaert, cit., 88-91.

19. Cf. infra, epist. 13 mart. 1706, num 3 ; 24 ian. 1707, num. 2 ; 21 febr. 1707, num. 2 et 27 april. 1707, num. 4 ; Maigrot, *De actis,* 87, 759, 782-83 ; *Mem. CM ,* IV, 400-01, 524 ; Thomas, *Pékin,* I, 232.

20. Decretum seu mandatum Nankinense Nankini 25 ian. 1707 datum sed solummodo 7 febr. 1707 publicatum est, textus latinus apud Maigrot, *De actis,* 787-89 ; versio gallica ed. a Thomas, *Pékin,* I, 203-05.

21. Verba ipsius D. Della Chiesa, cf. infra, epist. 21 febr. 1707, num. 3.

22. Cf. infra, epist. 21 febr. 1707, num. 3 ; 4 sept. 1707, num. 3 et 12 nov. 1707, num. 8 ; cf. etiam epist. Illmi Della Chiesa editam in *La Verità e l'innocenza,* 116-17.

23. Cf. infra, epist. 4 sept. 1707, num. 3 et 12 nov. 1707, num. 8 ; Van den Wyngaert, *Mgr Della Chiesa et Mgr de Tournon,* 85-87.

nardinus eorum appellationes laudavit ; in praxi tamen oboedienter decretum recepit et observare commendavit[24]

Illmus legatus, propter fidelitatem qua missionem sibi fidatam adimplevit, iram et reprobationem Sinarum imperatoris et Lusitaniae regis incurrit. Cantone expulsus, Macaum 20 iun. 1707 relegatus est[25], ibidemque usque ad suam mortem a. 1710 arcta sub custodia retentus est. Clemens XI legati sui fidelitatem praemiavit eumque 1 aug. 1707 dignitate cardinalitia ornavit. Aerumnis et meritis onustus Emus D. de Tournon Macai 8 iun. 1710 piissime obiit[26].

D. Della Chiesa etiam legati tribulationum particeps fuit. Ab Indiarum prorege omni subsidio pecuniario privatus fuit propter oboedientiam legato praestitam[27]. Archiepiscopus Goae poenis canonicis D. Pekinensi prohibuit ne diutius legati auctoritatem agnosceret[28]. Ipsi dioecesis Pekinensis missionarii lusitani episcopo parum submissi et parum obsequentes fuerunt[29]. Imo etiam ipsa S. C. de P. F. episcopum non approbavit. D. Della Chiesa legato oboedivit ; tamen decreti Nankinensis publicationem et executionem non laudavit, imo saepesaepius S. Sedi notificavit hoc decretum missionis perditionem constituere. Huic decreto enim ei videbatur attribuendus rigor quo imperator suum decretum de regio sumendo diplomate executus est, ex quo ortum est exsilium tertiae imperii sinensis operariorum partis[30]. D. Bernardinus, summa cordis sinceritate et candida ingenuitate praeditus, primis praesertim annis tanti mali causam non perspexit ; postea experientia doctus melius artificia et dolos intellexit, quibus missio tantis et talibus missionariis privata est[31].

---

24. Cf. infra, epist. 4 sept. 1707, num. 1 et 4 et n. 1 ; epist. 12 nov. 1707, num. 9, 30 nov. 1707, num. 1-2 et 29 april. 1709, n. 8.

25. Cantone hac die decretum expulsionis ei notificatum est ; die 26 iunii profectus, Macaum 30 iun. 1707 appulit, cf. Maigrot, *De actis*, 977-79 ; Thomas, *Pékin*, I, 211.

26. Cf. infra, epist. 12 nov. 1707, num. 10 ; 30 sept. 1708, num. 4 et 4 sept. 1710, num. 2-4 ; Streit, *BM* VII, 114 ; *Mem. CM.*, IV, 642-44.

27. Cf. infra, epist. 4 iul. 1711, num. 4 et 27 sept. 1713, num. 6.

28. Illmi D. Agustinho da Annunciação archiepiscopi Goae epistola pastoralis 25 april. 1710, textus in *AV Albani* 227 ; Van den Wyngaert, *Mgr Della Chiesa et Mgr de Tournon*, 88 ; Almeida, *Historia da igreja*, III-2, 1018-19.

29 Cf. infra, epist. 20 nov. 1707, num. 1-2.

30. Cf. infra, epist. 24 ian. 1707, num. 4 ; 12 nov. 1707, num. 9-10 et 17 oct. 1712, num. 1.

31. Cf. infra, epist. 12 nov. 1707, 17 oct. 1712, etc. ; epist. 23 maii 1714, num. 3-4 ; 26 ian. 1715 et 4 april. 1715.

Hoc modo legatio pontificia, a Clemente XI ad imperatorem *Kanghsi* missa, dolendos habuit exitus. Pro Illmo Della Chiesa fons fuit et origo novarum et maiorum tribulationum quae exinde per totam suam vitam perdurabunt. Sedes tamen Apostolica in incoepto proposito perseveravit; voluntatem suam absolute, inviolabiliter ab omnibus exsequi voluit. Quod per Illmum de Tournon obtinere non potuit, per nova decreta, constitutionem et novum iuramentum ab omnibus praestandum obtinere conabitur. Inde novae orientur aerumnae quae durissimum iugum senescenti episcopo constituent.

V. DE DISSIDIIS ULTIMIS ANNIS ILLMI EPISCOPI PEKINENSIS.

Decretum Nankinense circa a. 1710 iam per inobservantiam practice in oblivionem redactus erat. Ipse D. Pekinensis decreti executionem imponere non potuit missionariis, quorum plures contra praedictum decretum ad S. Sedem appellarunt. Ipse episcopus saepius etiam benignitatem S. Sedis invocaverat, ne missio iam periclitans talis decreti vigore complete destrueretur. Et nunc, eius querelis non obstantibus, ipsum originale *decretum a. 1704* exeunte a. 1710 in Sinas pervenit[1]. Ambo decreta quoad materiam et quoad rigiditatem fere eadem erant; difficultates quae observantiae decreti Nankinensis a. 1707 opponebantur, etiam applicationem decreti a. 1704 perdifficilem reddiderunt[2].

D. Della Chiesa textum dumtaxat decreti, nullas autem instructiones recepit[3]. Pekinensis dioecesis missionarii episcopum ne decretum publicaret enixe supplicarunt. Varii rumores insuper spargebantur: de novo decreto Iesuitis favorabili proxime edendo, de magna Lusitaniae curiae activitate ad decretorum revocationem obtinendam, etc. Insuper D. Pekinensis a. 1713 Lusitaniae regis mandatum recepit, quo romanorum decretorum publicatio sine ipsius regis licentia omnino prohibetur. His omnibus rationibus delusus, D. Bernardinus decreti a. 1704 promulgatio-

1. Cf. infra, epist. 4 iul 1711, num. 3.
2. Cf. infra, epist. 4 sept. 1707, num. 3; 12 nov. 1707, num. 9, 4 sept. 1710, num. 5 et 4 iul. 1711, num. 3; Van den Wyngaert, *Les dernières années de Mgr Della Chiesa*, 82-83.
3. Cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 3; 26 oct. 1711, num. 2; 18 dec. 1711, num. 1 et 27 sept. 1713, num. 2.

nem retardavit usquedum claras notitias et precisas instructiones ipsius S. Sedis reciperet[4].

Tandem mense decembri 1714 D. Della Chiesa strictum S. Congregationis mandatum recepit omnia decreta promulgandi et in praxim reducendi[5]. Eodem tempore pervenit *novum a. 1710 decretum*[6] quod etiam absolute publicandum est : decretum Nankinense plene confirmatur et approbatur ; condemnatio lata est definitiva, absoluta, immutabilis, sine ulla nec appellationis nec revocationis nec mitigationis spe[7].

Senescens episcopus debita cum reverentia decreta statim acceptavit ; eisque obsequens, P. Carolum de Castorano suum delegatum Pekinum mandavit ut omnia decreta PP. Pekinensibus promulgaret. Eosdem patres per epistolam enixe supplicavit ut decreta obedienter, sicut promiserunt, reciperent nihilque nec imperatori nec eius mandarinis de decretorum tenore manifestarent[8]. P. Carolus 9 ian. 1715 Pekinum pervenit nullumque non movit lapidem ut finem suum attingeret, sed in vanum. Tantum DD. Ripa et Pedrini, duobus S. Congregationis missionariis Pekini degentibus, decreta legere et publicare potuit[9]. Episcopus litteris de his omnibus monitus, prudentius iudicavit decretorum promulgationem non violenter urgeri quam scandala causari ; censurarum usum ut inutilem repulsit[10]. Unde P. Carolus, omnibus mediis pacificis frustra exhaustis, die 8 februarii *Lintsing* apud episcopum reversus est[11].

D. Pekinensis decreta tamen suspendere nec voluit nec potuit. Ea publicata esse censuit eorumque promulgationem aliis suae dioecesis opera-

---

4. Cf. infra, epist. 12 nov. 1707, num. 1 ; 26 oct. 1711, num. 1 ; 28 dec. 1711, num. 3 ; 17 oct. 1712, num. 2 et 6 ; 27 sept. 1713, num. 2, 4-5 ; 13 iul. 1714, num. 6 ; 24 maii 1715, num. 3 et 25 iul. 1716, num. 2 ; cf. etiam epist. P. Kiliani Stumpf 16 dec. 1711 ed. apud De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 155-56.
5. Epist. S. C. ad D. Pekinensem 9 dec. 1713, textus in *APF Lettere volgari* 102, 254-56 ; D. Della Chiesa hanc epistolam die 28 dec. 1714 recepit, cf. infra, epist. 29 dec. 1714, num. 2.
6. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, textus in *Iuris pontif.,* II, 280-83 ; Jordão, *Bull. Patr.,* III, 87-88 ; *Coll.,* I, 132-33.
7. Cf. infra, epist. 29 dec. 1714, num. 2 et 24 maii 1715, num. 4.
8. Cf. infra, epist. ad PP. Pekinenses 1 ian. 1715, num. 1.
9. Cf. infra, epist. 24 maii 1715, num. 5.
10. Cf. infra, epist. 23 maii 1714, num. 4 ; 24 ian. 1715, num. 2 ; epist. ad P. Carolum 25 ian. 1715, num. 2 ; epist. ad D. Ripa 26 ian. 1715, num. 1 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 174-92 ; *Mem. CM.,* V. 235-36.
11. Cf. infra, epist. 24 maii 1715, num. 10 ; Van den Wyngaert, *Les dernières années,* 88 ; Crétineau-Joly, *Histoire de la Compagnie,* V, 53.

riis energice prosecutus est[12]. Soli tamen Franciscani hispani debitam praestarunt oboedientiam ; unus excipitur P. Michael Oliver quem episcopus ab omni ministerio suspendit ; postea tamen humiliter se subiecit[13].

Interim Clemens Papa XI totius controversiae finiendae causa, constitutionem *ex illa die* 19 mart. 1715 promulgavit, omnibusque iniunxit missionariis ut speciali iuramento sese ad S. Sedis decretorum observantiam constringerent[14]. Eodem anno S. C. de P. F. Illmo episcopo notificaverat sententiam a S. Sede latam definitivam esse, et Lusitaniae regem nullam mitigationem vel mutationem obtenturum esse[15]. Lusitaniae rex tamen novam epistolam miserat, qua denuo inculcabat ne episcopus sine speciali regis licentia romana decreta publicaret[16]. His omnibus tamen non obstantibus, D. Pekinensis submisse ut decet constitutionem recepit, et statim P. Carolum de Castorano Pekinum mittere statuit ut PP. aulicis etiam hoc novum Sedis Apostolicae praeceptum promulgaret[17].

P. Carolus Pekinum 5 nov. 1716 pervenit ; statim omnibus patribus quantum potuit constitutionem notificavit ac iuramentum in scriptis de eius observantia expoposcit. PP. Pekinenses constitutionem acceperunt, iuramentum emiserunt, sed eo ipso sese ab omni ministerio sponte suspenderunt. Interim tamen novae constitutionis adventus iam imperatori communicatus est ; etiam P. Caroli praesentia Pekini mandarinis iam innotuit. Postridie eius adventus in sero 7 novembris P. Carolus deprehensus et catenis onustus in carcerem detrusus est[18]. Difficultates P. Carolo

---

12. Cf. infra, epist. ad Contancin 18 febr. 1715, num. 1-2 ; ad D. Ripa 18 febr. 1715, num. 2 ; epist. 20 febr. 1715, num. 2 et 24 maii 1715, num. 11-12.
13. Cf. infra, epist. 24 maii 1715, num. 11 ; 10 oct. 1715, num. 5 ; 20 iul. 1716, num. 2 et 25 iul. 1716, num. 1.
14. Cf. huius constitutionis textum in *Bull. Taurin.*, XXI, 670-75 ; Jordão, *Bull. Patr.*, II, 141-44 ; *Iuris pontif.*, II, 305-10 ; *Coll.*, I, 135-36.—D. Della Chiesa hanc constitutionem *Lintsing* 20 oct. 1716 recepit, cf. epist. ad Clementem XI 21 oct. 1716.
15. Cf. epist. S. C. ad D. Pekinensem 20 oct. 1714, *APF Lettere volgari* 108, 800-01 ; et infra, epist. 20 iul. 1716, num. 1 et 25 iul. 1716, num. 2.
16. Cf. infra, epist. 20 iul. 1716, num. 4 ; Van den Wyngaert, *Les dernières années*, 89.
17. Cf. infra, epist. 21 oct. 1716, num. 1 et docum. 27 oct. 1716.
18. Cf. infra, epist. 22 nov. 1716, num. 1 ; 1 dec. 1716, num 1-3 ; 20 sept. 1717, num. 1 et 5 ; 7 dec. 1717, num. 3 et 22 dec. 1717 ; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 9-12 ; Ripa, *Fede giurata* 6 iul. 1718 et *Prosigue la fede giurata* 8 oct. 1718, Ms. in *AAH A-24* ; *Mem. CM.*, V, 370-404 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 196-215 ; Rosso, *Apostolic legations*, 192.

causatae per unum annum cum dimidio perdurarunt. P. Carolus, octo dies post suam carcerationem ab imperatore liberatus, mandatum recepit Cantonem petendi ut constitutio ad S. Pontificem remitteretur. Deinde Pekinum rediit ubi variis vexationibus persecutus est, ibique otiosus per plures menses manere coactus est[19]. Secrete in *Lintsing* reversus, tramite mandarinorum ad aulam revocatus est. Tandem 23 maii 1718 definitive apud episcopum regressus est[20].

Mense nov. 1716 tres mandarini, iubente *Kanghsi*, episcopum in *Lintsing* adierunt ut eum circa novam constitutionem interrogarent. D. Della Chiesa in hoc examine clare S. Pontificis mandata manifestavit ; inde nulla postea secuta est complicatio ; imperator enim iam de tota quaestione non amplius curare videbatur[21].

P. Carolo Pekini adhuc invito degente, PP. Pekinenses notitiam receperunt de relatione ab ipso S. Pontifici missa[22] ; illumque de calumnia accusantes, tam episcopum quam ipsum auctorem primo privatim, deinde publice provocarunt ad iuridicum factorum examen. Quando autem P. Carolus examen acceptavit, ipsi eum ut partem adversam respuerunt[23]. Ideo D. Della Chiesa petitioni P. Caroli annuens, D. Matthaeum Ripa in iudicem huius litis die 9 nov. 1717 elegit. D. Ripa processum instituit. Iesuitis autem non apparentibus, causam usque ad sententiam inclusive prosecutus est ; hanc sententiam qua P. Carolus ab omni calumniae labe purgavit, Pekini 7 dec. 1717 publicavit. D. Pekinensis eam postea ratam habuit et confirmavit[24].

Episcopus iam 73 annorum senex, qui aulicorum dolis per tot tempus a societate et adiutorio P. Caroli orbatus erat, omnibus aerumnis et dif-

---

19. Cf. infra, epist. 2 maii 1717, num. 1 ; 20 sept. 1717, num. 7 et 6 oct. 1718, num. 2 ; Ripa, *Diario 1717*, Ms. in *AAH A*-24 ; De Vincentiis, cit., 212-14 ; *Mem. CM.*, V, 459.

20. Cf. infra, docum. 15 febr. 1717, num. 3 ; Castorano, *Ritornata di Fra Carlo da Castorano in Pekino per ordine de' mandarini*, 10 maii 1718, Ms. in *AAH A*-51/60 ; Ripa, Diario 1718, ib. A-24 ; *Mem. CM.*, V, 459, 516-17.

21. Cf. infra relationem 18-19 nov. 1716 ; epist. 1 dec. 1716, num. 4 ; *Mem. CM.*, V, 434-38.

22. Epistola P. Caroli ad Clementem XI 14 ian. 1717 ed. apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 238-44.

23. Cf. infra, epist. 29 aug. 1717, num. 2 ; 9 sept. 1717, num. 2 ; 15 oct. 1717, num. 2 ; epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 2 et 26 febr. 1718, num. 21-2 ; epist. et protestationem P. Kiliani Stumpf 16 et 26 aug., 11 et 24 sept. 1717, cf. De Vincentiis, cit., 263-64 ; *Mem. CM.*, V, 482-85.

24. Cf. infra, epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3 ; epist. past. 15 febr. 1718 ; recognitio et approbatio actuum processus 15 febr. 1718.

ficultatibus illi causatis valde agitatus erat. Repetitis vicibus PP. Pekinenses supplicavit qui P. Carolum a molestiis liberarent eumque adiuvarent ut quam citius apud se reverteretur[25]. P. Carolum etiam supplicavit ut sese coram patribus humiliaret, in quantum possibile omnibus eorum votis et desideriis satisfaceret[26]. Imo iam statuerat executionem constitutionis pontificiae differri[27]. A P. Carolo tamen de nullitate actus monitus, fideliter S. Sedis mandatis stetit[28] ; sed animarum iacturam conspiciens, tot christianos voluntaria pastorum suspensione derelictos longe a via salutis errare videns, nova etiam persecutione incrudescente, maxima maestitia anima sua repleta est[29]. Senectute et infirmitate iam decrepitus, sese in tanto missionis periculo impar sentiens, valde anceps mansit et timorosus, nesciens quo se verteret ut omnia et omnes pacifice componeret.

D. Bernardinus fraternam concordiam et omnium oboedientiam summopere exoptans, ultimum adhibuit tentamen ad rebelles in exercitium apostolatus reducendos. PP. Pekinenses multa dubia episcopo miserant quorum solutio, uti aiebant, ita necessaria erat ut, illa deficiente, ministerio animarum fungi non auderent. Ista dubia D. Pekinensis epistola pastorali 15 mart. 1718 solvit, in qua quam latissime potuit pontificia mandata interpretatus est ; sed etiam haec episcopi indulgentia effectum desideratum non obtinuit[30].

Eodem tempore PP. aulici secreto libellum composuerunt et sub titulo *Informatio pro veritate*[31], ipso episcopo inscio, evulgarunt. D. Pekinensis nec rogando nec praecipiendo huius libelli exemplar obtinere potuit[32]. Libello tamen ab aliis missionariis ei commodato et vi muneris sui exa-

25. Cf. infra, epist. 22 nov. 1716, num. 1 ; 9 sept. 1717, num. 2 ; 29 sept. 1717, num. 1 et 7 dec 1717, num. 4.

26. Cf. infra, epist. 2 maii 1717, num. 1 ; 20 sept. 1717, num. 1-3 ; 9 nov. 1717, num. 1-2 et epist. ad P. Castorano 9 nov. 1717, num. 1.

27. Cf. infra, epist. ad P. Castorano 20 sept. 1717, num. 4 et 9 nov. 1717, num. 3.

28. Cf. epist. P. Caroli ad D. Pekinensem 6 oct. 1717, apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 268.

29. Cf. infra, epist. ad P. Carolum 9 nov. 1717, num. 1-2.

30. Cf. infra, epist. 1 dec. 1716, num. 2 ; 20 sept. 1717, num. 6 ; docum. 15 mart. 1718 ; epist. 16 mart. 1718, num. 1 ; 6 april. 1718, num. 2 ; 22 iun. 1718, num. 1 ; 25 sept. 1718, num. 2 ; 22 oct. 1718, num. 2 et 6 oct. 1719, num. 3.

31. *Informatio pro veritate contra iniquiorem famam sparsam per Sinas cum calumnia PP. Soc. Iesu et detrimento missionis, communicata missionariis in imperio sinensi. Anno 1717*, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 287-98.—Etsi a. 1717 libello inscribitur, de facto tamen anno subsequenti 1718 luci datum est, ib., 257, 298-303.

32. Cf. infra, epist. 27 iul. 1718, num. 2 et 14 sept. 1718, num. 2.

minato, litteris pastoralibus 24 sept. 1718 censuravit et condemnavit[33]. Clemens XI episcopi censuram laudavit et comprobavit[34]. S. Officium nova censura praedictum libellum condemnavit[35]. PP. Pekinenses hanc episcopi censuram aegerrime tulerunt ; multae difficultates exinde ortae sunt quae luctuosos ultimos eius vitae annos reddiderunt[36]. Etiam Franciscani hispani parum S. Sedi obsequentes, episcopum ingrate tractaverunt[37]. Sic ab omnibus quasi derelictus, D. Bernardinus Della Chiesa, Pekinensis episcopus, cursum vitae suae consummavit.

DE RATIONE EDENDI.

Documenta quae hic edimus fere omnia summam authenticitatem prae se ferunt. Multa *autographa* sunt, propria Illmi Della Chiesa manu ex toto conscripta. Alia *originalia* sunt : etsi a secretario vel confratre scripta fuerunt, ab ipso tamen episcopo subsignata sunt. Alia sunt transcriptiones ab ipsis contemporaneis ut authenticae firmatae. Cetera documenta transcriptiones sunt a PP. Iesuitis Macai supra originalia factae et in collectione manuscripta *Jesuitas na Asia*[1] conservatae. Paucissima tantum remanent quae praeteritis saeculis edita sunt, quorum originalia deperdita videntur[2]. Praeter documenta hic publicata, adhuc perplures existunt Illmi Della Chiesa epistolae in *archivo romano Soc. Iesu* asservatae : quae autem documenta, cum scriptoribus *Monumentorum historicorum* edenda iam reservata sint, hic publicari non possunt.

Summa nostra cura fuit quam fidelissime manuscripta transcribere et edere. Haec tamen editio moraliter, non autem materialiter completa

33. Cf. infra harum litterarum summarium.

34. Clementis Papae XI breve *Delatum non ita pridem* 28 febr. 1720, textus in *AV Albani* 257, 335 ; *AAH A*-112. 3.

35. Decretum S. Off. 24 ian. 1720, textus in *APF SO* 16, 412 ; *AAH A*-132, 637.

36. Cf. infra, epist. 16 dec. 1718, 12 april. 1719, num. 2 ; relat. 15 april. 1719, et epist. 13 maii 1719.

37. Cf. infra, epist. 6 oct. 1718, 17 dec. 1718, 6 oct. 1719, num. 3 ; 10 maii et 16 iul. 1720.

1. Olyssipone in bibliotheca regia de *Ajuda* asservatur.

2. Praesertim a *P. Petr. Ant. da Venezia* in libro cui titulus *Giardino serafico, istorico, fecondo di fiori e frutti di virtù*, Venetiis a. 1710 edito ; quaedam documenta in scriptis circa rituum controversias publicatis edita fuerunt, uti suo loco indicabitur.

dicenda videtur. Etenim ut magni sumptus vitentur inutilesque repetitiones, ne incassum huius voluminis molis augeretur, integre publicantur tantum hae epistolae quae vim historicam habent et aliquid novi addunt pro Sinarum missionum historia scitu necessarium vel utile. Ceterae sive in parte sive totaliter omittuntur ; nonnunquam etiam tantum summarium editur, quando notitia parvi est momenti vel paucis verbis facile exprimi potest. Brevitatis causa omittuntur etiam tituli epistolarum et verba humanitatis ac elegantiae quibus litterae incipiunt atque concluduntur. Editio tamen moraliter completa est : omnes enim textus ad Sinici imperii missiones referentes, cuiuscumque provinciae vel ordinis sint, semper fideliter eduntur. Multa etiam vel propter modum dicendi originalem, vel propter novum eiusdem rei aspectum clarius descriptum, vel ad animum seu characterem Auctoris clarius in luce ponendum, repetuntur. Selectio unico criterio inutiliter repetita vitandi facta est[3].

Tandem per modum conclusionis, in appendice ad hanc Illmi D. Della Chiesa epistolarum collectionem, duo adiungimus documenta a P. Carolo Orazi de Castorano OFM conscripta, in quibus Auctor uti testis de visu nobis relationem dat de morte ac de funere Illmi episcopi. Haec documenta revera ad materiam huius voluminis pertinent et per eorum publicationem finem huic nostro operi imponimus.

3. Brevitatis causa etiam in ipso documentorum textu sequentes abbreviationes servantur :

b. m. : bonae memoriae.
D. T. : Dominatio Tua.
D. V. : Dominatio Vestra.
EE. LL. : Eminenze Loro.
EE. VV. : Eminenze Vostre.
Emi, Emo, Emos : Eminentissimi, o, os.
M. S. : Maiestas Sua, Maestà Sua.
N. H. : Nuestro Hermano.
p. m. : piae memoriae.
S. C. : semper pro S. Congr. de Prop. Fide.
S. C. P. F. : id.
Ser. Re : Serenissimo Re (Lusitaniae rex).
S. M. : Sua Maiestas.
S. Pontifex : Summus Pontifex.
S. S. : Sanctitas Sua, Sua Santità, Sua Signoria, secundum contextum.
S. V. : Santità Vostra, Sanctitas Vestra.
V. B. : Vostra Beatitudine.
V. C. : Vuestra Charidad.
V. P. M. R. : Vostra Paternità molto Reverenda.
V. S. : Vostra Santità, etc.

ILLMUS D. BERNARDINUS
DELLA CHIESA.

PROLEGOMENA.

1. BIOGRAPHIA.

Antonius Della Chiesa, nomine sinico *I Ta-jen*[1], filius Gasparis et Annae Giugali, Venetiis die 8 maii 1644 natus est et in ecclesia parochiali ac collegiata S. Thomae die 2 iunii sequenti baptismum suscepit[2]. Novemdecim annos natus militiae franciscanae in seraphica S. Clarae provincia nomen dedit, Spinetae 6 aug. 1663 vestitus est et nomen *Bernardini* assumpsit[3]. Studiorum cursu absoluto, S. Presbyteratum recepit[4] et in capitulo provinciali 12 iul. 1673 titulo lectoris decoratus est. Anno subsequenti guardianus conventus S. Laurentii Orvieto electus est, quod munus per triennium explevit[5].

Mox vero a. 1679 P. Bernardinus una cum aliis 4 Franciscanis sese S. Congregationi de Prop. Fide pro Sinarum missionibus obtulit[6]. Dein-

1. Nomen cum sinica transcriptione invenitur in D. Bernardini regio diplomate 21 febr. 1707, *APF SR* 17, 44-45 et in documentis citatis a P. Rosso, *Apostolic legations*, 274-75. Nomen *I T'ang-jen* a Gubbels, *Trois siècles d'apostolat*, 388, datum, certe erroneum est.

2. Cf. baptismi testimonium et Ordinarii litteras 7 iul. 1663, ed. in *Documenta authentica*, 132.

3. Cf. *Actuum provinciae S. Clarae liber primus*, 160 et *Catalogus omnium fratrum reformatorum ab a.* 1586, 13, textus ad D. Della Chiesa referentes ed., ib., 133-34.

4. Verisimiliter a. 1671, cf. Baudiment, *Pallu*, 357; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 224; Teepe, *Mgr Bernardinus Della Chiesa*, 88.

5. Cf. *Actuum prov. S. Clarae liber primus*, textus ed. in *Documenta authentica*, 133; Bazzocchini, *Cronaca della provincia serafica*, 402-05; d'Orvieto, *Cronologia della provincia serafica riformata dell'Umbria o di Assisi*, 98.—Hoc tempore P. Bernardinus etiam directioni spirituali Suecorum reginae Christinae addictus fuit, cf. *APF ACP* I, 36; Van den Wyngaert, *Mgr Pallu et Mgr Della Chiesa*, 26-27.—Id quod P. Augustinus a S. Paschali affirmat, nempe quod P. Bernardinus a. 1670 ad capitulum generale ordinis in Valladolid missus fuit, nobis valde improbabile videtur, cf. *SF III*, 792, num. 5.

6. Cf. S. C. decretum 2 oct. 1679, quo praeter P. Bernardinum numerantur PP. Ioh. Fr. Nicolai, Angel. de Albano et Ioh. Bopt. Morelli; S. C. de-

de ipsius Illmi Franc. Pallu rogatu, Innocentius Papa XI eum in episcopum tit. de Argolis elegit ; ab eodem D. Pallu die 1 april. 1680 episcopus consecratus est[7]. Die 17 eiusdem mensis Illmus Pallu novum episcopum coadiutorem in suum provicarium pro toto *Fukiensi* vicariatui nominavit[8].

D. Bernardinus et 4 socii Venetiis die 18 oct. 1680 iter ad Sinas arripuerunt[9]. Itinere maritimo per Corfu et Cyprum Alexandrettam petierunt Aleppo 25 iul. 1681 pervenerunt ibique usque ad diem 28 augusti permanserunt. Via terrestri Mesopotamiam pertransierunt et per flumen Tigrem usque ad Bassoram descenderunt, quo 8 dec. 1681 advenerunt ; unde iam 17 decembris navi profecti, Surate 22 febr. 1682 appulerunt[10]. Hic Illmum Pallu invenerunt qui cum duobus Franciscanis directe iter in Siam prosecutus est[11]. D. Della Chiesa una cum duobus sociis remanentibus per viam Bantam Sinas directe petens, infelici sorte in urbe Bantam nullan navem Sinas versus navigantem invenit. Bataviae 8 iul. 1682 durum naufragium sustulerunt ubi praeter vitam omnia perdiderunt. Necessitate coacti, tres Franciscani tunc etiam regnum Siam petierunt quo 19 oct. 1682 tandem pervenerunt[12].

Per unum annum episcopus in missione de Ayuthia residebat. Postea in urbem Luvo se contulit ut facilius studio linguae sinensis se applicaret.

---

cretum 29 ian. 1680 quo eis adiungitur P. Ioh. Bapt. de Aquila ; haec decreta edita sunt a Menz, *S. C. P. F. Prima missio Fratrum Minorum in Sinas, in Communicationes*, 1930, 20-22.—Postea autem P. Ioh. B. de Aquila recedit et missioni renuntiavit ; P. Basil. Brollo suo loco suffectus est, cf *SF* IV, 479, n. 3 ; 481, n. 3.—Cf. etiam litt. patentes Revmi P. Ios. Ximenes Samaniego ad P. Della Chiesa Romae 30 oct. 1679 datas, textus in *Arch. S. Fr. Ripa*, quibus ad Sinas missus est ab ipso ministro generali ordinis.

7. Breve *Apostolatus officium* 20 mart. 1680 quo episc. tit. Argolic, renuntiatur, textus in *AV Segr. brev.* 1643, 25 ; cf. epist. Illmi Pallu 3 april. 1680, *AME* 105, 285 ; Baudiment, *Pallu*, 357 ; in ipsa S. C. P. F. capella in Urbe consecratus est.

8. Textus nominationis ed. apud Launay, *Lettr. Pallu*, I, 317-18.

9. Cf. Illmi Della Chiesa epist. oct. 1680.

10. Cf. eiusdem epist. 4 febr., 8 aug. et 15 dec. 1681 et 22 iul. 1682 ; *Giardino serafico*, I, 107-08 ; propter mercatorum negotia per unum mensem in Congo ad persicum sinum degere debuit, cf. epist. ad reginam Christinam 7 mart. 1682.

11. PP. Aug. de Albano et Ioh. Bapt. Morelli, cf. eiusdem epist. 7 mart. 1682 ; Baudiment, *Pallu*, 419, 424.

12. Cf. D. Bernardini epist. 20, 22, 25 iul., 6 sept. et 20 nov. 1682 ; *Giardino serafico*, I, 107-08 ; Baudiment, *Pallu*, 424.

Opportunitate imperii sinici petendi sese offerente, D. Bernardinus cum duobus confratribus tandem die 17 iul. 1684 iter ultimum aggressi sunt et Cantonem 27 augusti appulerunt. Episcopus hic a PP. Franciscanis hispanis benigne receptus, apud eos mansionem suam fecit usque ad a. 1692[13].

In festo Nativitatis Domini a. 1684 Cantone in ecclesia S. Francisci primis christianis sinensibus sacramentum S. Confirmationis administravit[14]. Mense ianuario 1685 nuntium obitus Illmi Pallu recepit, et vi brevis *Illis quae ad felicem* administrationem totius vicariatus *Fukiensis* assumpsit[15]. Die 4 maii 1685 primum visitationis iter in vastissimo vicariatu instituere coepit. Post provinciam de *Kwangtung* etiam illas de *Kiangsi, Chekiang* et partem provinciae *Fukien* perlustravit; deinde Nankinum petiit unde missiones de *Sukwang* visitavit[16]. P. Petrus de la Piñuela, Franciscanus hispanus, in toto hoc visitationis itinere episcopi socius erat et munere interpretis functus est[17]. Visitatione peracta Cantonem regressus est quo 26 febr. 1686 pervenit[18].

Post resurrectionis Domini celebrationem reliquas missiones visitare statuit. Cantone 20 april. 1686 una cum P. Basilio de Gemona profectus est. Post brevem visitationem in *Nanhsiung-chow,* per plures menses munera pastoralia christianis de *Kiangsi* et *Fukien* subministrabat; in sola prov. *Kiangsi* plus quam 3000 christianis S. Confirmationem administravit. *Foochow,* prov. *Fukien* metropoli 25 iulii pervenit; unde post paucas hebdomadas Cantonem 20 octobris rediit[19]. Mense decembri eiusdem anni alteram PP. Augustinianorum christianitatem de *Chaoking-fu* visitavit[20].

D. Della Chiesa a. 1687 infirmitatis causa Cantone retinebatur. Mense septembri breve *Cum nos alias* recepit quo provinciarum *Chekiang, Hukwang, Szechwan* et *Kweichow* vicarius apostolicus renuntiatus est[21].

13. Cf. eiusdem epist. 13 oct. 1684, num. 2 et 20 nov. 1684, num. 2; *SF* III, 572-73; De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 547.
14. Cf. infra, epist. 31 dec. 1684, num. 11.
15. Cf. brevis textum supra, in introduct., II, n. 6 ac explicationes ibidem datas.
16. Cf. infra, epist. 23 oct. 1685, num. 2; *SF* III, 589.
17. Cf. infra, epist. 4 mart. 1686, num. 1; *SF* III, 253-56; IV, 299.
18. Cf. infra, epist. cit.
19. Cf. D. Bernardini epist. 28 oct. 1686, et infra, epist. 4 nov. 1686, num. 1-4 et 7.
20. Cf. infra, epist. 2 et 20 dec. 1686 *Chaoking-fu* datas.
21. Cf. brevis textum supra, in introduct, II, n. 28; et infra, epist., 4 oct. 1687, num. 5 et 8 oct. 1687 num. 1.

Exeunte eodem anno visitationem novi sibi concrediti vicariatus aggressus est. Mense decembri Cantone prefectus, *Hangchow* in prov. *Chekiang* metropolim 24 febr. 1688 pervenit[22]. Per 7 menses in hac mansit provincia ; deinde Nankinum petiit ut in provincia *Hukwang* visitationem suam continuaret. Per 4 menses Nankini cum Illmo Lopez negotia missionis tractavit ; postea via fluviali *Hukwang* petiit ubi missionis de *Wuchang-fu* et *Siangtan-hsien* visitavit[23].

Haec visitatio die 6 martii incoepta, iam 16 iun. 1689 interrupta est partim localibus persecutionibus, partim adventu S. C. de P. F. epistolarum quibus decreti de iuramento observantia omnino urgebatur ; unde Nankinum regressus est. Exinde urbem *Shanghai-hsien* petiit ubi 17 iul. 1689 pervenit ut cum Illmo Lopez de executione. S. Sedis mandatorum consuleret[24]. Episcopi Lopez hortatu Cantonem adiit ut regulares ibi commorantes contra Revmi D. Maigrot praetensiones protegeret ; in prov. *Kwangtung* metropolim die 31 maii 1690 pervenit[25].

Pro missionis negotiis per duos annos Cantone permansit. Prope finem a. 1691 primum recepit nuntium de patronatus lusitani in Sinis dioecesium erectione. Aliquot mensibus post nuntius S. C. de P. F. pervenit quo sibi communicata est sua ad sedem *Pekinensem* electio[26]. Dum autem provisionis breve non apparuit, Cantone diutius manere volebat. Sed. D. Ioh. de Cazal, novus Macaensis episcopus, ei suam ad sedem *Nankinensem* electionem communicavit, quae nominatio ipsius Lusitaniae regis epistola confirmatur[27]. Eiusdem D. de Cazal hortatu, D. Della Chiesa residentiam suam in urbe Nankinensi figere decrevit ; domum emere iussit et Nankinum 29 nov. 1692 pervenit[28]. Breve suae promotionis ad sedem sive Nankinensem sive Pekinensem non recipiens, per octo fere annos Nankini mansit simplicis missionarii muneribus fungens. Suae vicarii apostolici facultates, quia nunquam retractatae fuerunt, in vigore man-

22. Cf. infra, epist. 29 febr. 1688, num. 1 et 12 april. 1688, num. 1.

23. Nankinum 18 oct. 1688 appulit, cf. epist. Illmi Lopez 7 nov. 1688, ms., in *Arch. CM Ningpo* ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 223 ; cf. infra, epist. 6 nov. 1688, num. 2 ; 23 april. et 16 iun. 1689

24. Cf. infra, epist. 23 april. 1689, num. 2 ; 16 iun. et 26 aug. 1689, num. 1 ; epist. Illmi Lopez 26 aug. 1689, ms. in *Arch. CM Ningpo*.

25. Cf. infra, epist. 26 aug. 1689, num. 4, 15-16 ; Illmi Lopez epist. 28 aug. 1689, ms. in *Arch. CM Ningpo*.

26. Cf. infra, epist. 28 nov. 1691, num 3 et 2 ian. 1694, num. 2 ; S, C, epist, ad D. Della Chiesa 22 ian. 1690, *APF Lettere volgari* 79, 64-65.

27. Cf. infra, epist. 10 sept. 1692, num. 1 ; 22 sept. 1692 et 2 ian. 1694. num, 2.

28. Cf. infra, epist. 22 sept. 1692, num. 1 ; 12 febr. 1693, num. 2 et 2 ian. 1694, num. 2.

serunt ; tamen visitationes sui territorii non amplius instituit ne lusitanis, qui totum imperium sinense solis patronatus episcopis subesse conclamabant, pacem perturbandi ansam praeberet[29].

Tandem die 30 sept. 1699 breve quo Pekinensis episcopus promotus erat recepit ; et humiliter S. Sedis voluntati acquiescens, statim per procuratorem possessionem suae dioecesis inire decrevit ; P. Aug. Cima ad hoc deputatus die 3 dec. 1699 breve Pekini promulgavit et iuridice possessionem cepit[30].

D. Della Chiesa mense martio 1700 in prov. *Chekiang* se contulit ibique Illmo C. Maigrot electo Cononensi episcopo consecrationem impertivit[31]. Deinde iter in suam diocesim praeparavit. Die 25 iunii Nankino profectus est et *Tsinan-fu*, in prov. *Shantung* metropoli, post unum mensem pervenit. Imperatore adhuc Pekini absente, D. Bernardinus regni metropolim petit quo prima vice 19 sept. 1700 appulit. S. Confirmationis sacramentum 1300 virorum ministrare potuit ; tandem 11 octobris in *Shantung* reversus est[32].

Episcopus in huius provinciae civitate *Lintsing-chow* die 19 aug. 1701 domum emit, ubi per 20 annos residentiam habebit[33]. Interea visitationes omnium suae dioecesis christianitatum in hac provincia prosecutus est. Secunda vice Pekinum 17 iul. 1702 pervenit. Anno subsequenti Iesuitarum christianitates in districtu de *Chengting-fu* visitavit. Tandem tertia vice Pekinum 9 iun. 1704 petiit ; omnes huius metropolis christianos confirmare desiderans, solis tamen viris hoc sacramentum impertire potuit[34].

Illmus patriarcha Antiochenus, D. Car. Thom. Maillard de Tournon D. Pekinensem in *Lintsing* mense novembri 1705 visitavit, deinde iter ad Peking reassumpsit[35]. Sed paulo post D. Della Chiesa, nuncio de Illmi legati infirmitate recepto, in eius adiumentum Pekinum accurrit. D. Pekinensis per 6 menses Illmo legato inserviit. Deinde, legatione Pekini

29. Cf. infra, epist. 9 sept. 1693, num. 2 et 5 mart. 1694, núm. 2.
30. Cf. infra, epist. 1 oct. 1699, num. 1 ; 13 nov. 1699, núm. 3 et 26 dec, 1699, num. 2.
31. Cf. testimonium Illmi Maigrot consecrationis 14 mart. 1700.
32. Cf. infra, epist. 27 sept. 1700, núm. 1 ; 6 oct. 1700, num. 1 et 24 oct. 1700, núm. 1-3.
33. Cf. emptionis contractus versionem a P. Carolo de Castorano factam, ms. in *APF SR* 29.
34. Cf. infra, epist. 27 sept. 1700, num. 1 et 5 ; 24 oct. 1700, num. 3 ; 25 maii 1701, num. 1 ; 22 oct. 1701, num. 8 ; 27 oct. 1701, num. 1 ; 22 oct. 1702 num. 6 et 9 ; 24 aug. 1703, num. 1-2 ; 3 sept. 1703, num. 3 ; 24 aug. 1704, num. 2 et 4 oct. 1704, num. 9.
35. Cf. *SF* IV, 207, n. 3 ; relationem D. Sala in *Mem. CM.*, IV, 180.

peracta una cum Illmo de Tournon Pekino profectus est et *Lintsing* 4 oct. 1706 pervenit[36]. Die sequenti D. Bernardinus in Illmi legati manibus suam ecclesiam et domum de *Lintsing* S. Congregationi cessit[37].

Die 17 dec. 1706 prodiit imperatoris *Kanghsi* edictum quo omnes missionarii qui in Sinis remanere desiderant, ad sumendum imperiale diploma constringuntur[38]. Iesuitarum hortatu D. Della Chiesa urbem regiam petiit ad hanc obtinendam licentiam ; e Lintsing 11 ianuarii 1707 profectus, Pekinum 18 ianuarii appulit. Post varias difficultates superatas tandem die 4 februarii episcopus imperiale consecutus est diploma[39]. In prov. *Shantung* reversus, omnes suos missionarios ad diploma sumendum hortatus est[40].

D. Bernardinus exinde per 14 annos subsequentes in sua residentia de *Lintsing* remansit. Innumerae difficultates quae in dioecesis administratione occurrebant, supra iam diffuse tractatae sunt[41]. Usque ad mortem oboedienter S. Sedis mandatis stetit eaque patienter et prudenter ad praxim redugere sategit. Quando secundus Apostolicae Sedis legatus, D. Car. Ambr. Mezzabarba, patriarcha Alexandrinus, in Sinarum imperium appulit, Pekinensis episcopus iam senio confectus est, unde nullam in hac legatione partem habuit. Repulsam tamen quam haec accipit legatio sapienter praevidit ; legatum monuit, veram eventuum causam illi clare manifestavit[42].

Hinc imminens missionis ruina magis atque magis cor Illmi D. Della Chiesa opprimit, quae tristitia nuntio de D. Pedrini carceratione adhuc aucta est[43]. Haec perceptio missionis iam labefactae ultimas vires huius

---

36. Cf. infra, epist. 8 ian. 1706, núm. 13 ; mart. 1706, núm. 2, etc, ; supra, introduct., IV ; Maigrot, *De actis,* 649-51 ; *Mem. CM.,* IV, 411-12.

37. Cf. infra, docum. 5 oct. 1706.

38. Edictum de *P'iao,* textus editur infra, epist. 24 ian. 1707, n. 2.

39. Cf. infra, epist. 23 ian. 1707, núm. 1 ; 24 ian. 1707, núm. 1 ; 6 febr, 1707, núm. 7-9 et 12 nov. 1707, num. 6-7 ; Maigrot, *De actis,* 772-74 ; *Mem. CM.,* IV, 440-43. Ipsum Illmi D. Della Chiesa originale imperiale diploma conservatur in *APF SR* 17, 44-45 et 21 febr. 1707 concessum est. Episcopus affirmat diploma 4 februarii iam datum esse ; hac die verisimiliter promissum est, sed tantum post Illmi episcopi discessum e metropoli concessum est.

40. Cf. infra, epist. 24 ian. 1707, num. 3 ; 6 febr. 1707, num. 10 ; 13 iun, 1707, núm 1 et 12 nov. 1707, núm. 8.

41. Cf. supra, introduct., IV et V.

42. Cf. infra, epist. 17 aug. 1719 ; 29 oct. 1719, num. 4 ; et 3 april. 1721, num. 1-2.

43. Cf. D. Pedrini epist. 21 nov. 1721, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 348-52 ; infra, relat. P. Caroli 9 ian. 1722, num. 2.

apostolici viri adimit, unde in ultima decubuit infirmitate P. Carolus a missionibus suis celeriter revocatus, episcopo ultimo in certamine impotens adstitit ; die 18 dec. 1721 Illmum infirmum S. Viatico communicavit ; die sequenti, christianis assistentibus, extremam unctionem ei administravit. Moribundus episcopus ab omnibus missionariis culparum remissionem humiliter expoposcit[44]. Ultima eius verba fuerunt : *Nihil aliud nisi paradisum desidero*[45]. Post primas vesperas festi S. Thomae Apostoli paulatim animam efflavit. Pacifice uti vivebat et in maxima tranquillitate, potius senectute quam infirmitate extinctus, extremum spiritum reddidit die 20 dec. 1721, duas horas ante mediam noctem[46].

P. Carolus de Casterano die 7 april. 1722, P. Francisco Nieto et 400 plus christianorum adstantibus, Illmi episcopi funus solemniter celebravit[47]. Corpus in speciali coemeterio, iam ad hoc a septem annis empto, humatum est[48]. Ipsa sepulchri fossa clausa est latere quadrato, in quo P. Carolus inscriptionem latinam incidere curavit[49]. Supra tumulum aliam erexit lapidem sinica inscriptione ornatam[50].

Coemeterium Illmi D. Bernardini, persecutionibus non obstantibus, per 30 plus annos conservatum est ; P. Hermenegildus Nadasdi a. 1755 iuxta episcopi sepulturam humatus est[51]. Postea vero ipsum coemeterium sub paganorum potestate transiit ; ipsa lapis sepulchralis etiam ablata est. Sed traditio de episcopi sepultura inter christianos saeculo XIX adhuc vivebat ; investigationes tamen variis temporibus factae nullum sortitae sunt effectum[52] Tandem ipsa S. Sede instigante, novae indagationes a. 1920 factae sunt quae felicem exitum habuerunt : P. Ioh. *Yüan* in pagoda *T'ien-ning szu* prope *Lintsing* lapidem cum episcopi stemmate inci-

---

44. Cf. infra, relat. P. Caroli 9 ian. 1722, num. 1-5.
45. Ib., num. 7.
46. Ib. ad n. 18.
47. Cf. infra, P. Caroli relationem 10 sept. 1722 ; *SF* IV, 334, n. 7.
48. Ib., num. 6-8 ; cf. coemeterii emptionis contractum 8 iul. 1713 in *APF SR* 29.
49. Cf. infra huius inscriptionis textum in relationem P. Caroli 10 sept. 1722, num. 6 ; laterculus iste cum inscriptione a. 1920 in ipso sepulchro repertus est, cf. *Documenta inedita*, 135-37 ; Schmücker, *Duo errores corrigendi*, 283-84.
50. Lapis nunc deperdita, est, sed sinica inscriptio europaeis litteris reddita in P. Caroli scriptis asservatur ; edita est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 551.
51. Cf. testimonium P. Ioh. Fr. Buocher a. 1784 apud De Vincentiis, cit., 552 ; Menz, *Necrologium*, 10.
52. Investigationes PP. Aloys. Moccagatta et Dom. Sgariglia, cf. *Documenta authentica*, 136.

sam invenit ; P Daniel Lorenzini die 17 nov. 1920 ipsum Illmi episcopi sepulchrum invenit : ossa reperta religiose lavavit, in capsella ad hoc parata composuit et ad *Tsinan-fu* provinciae metropolim detulit. Post solemne funus die 2 decembris in ipsa ecclesia cathedrali celebratum, reliquiae Illmi D. Bernardini Della Chiesa processionaliter ad novum missionis coemeterium de *Hung-chia-low* delatae sunt[53]. Hic futuram cum iustis resurrectionem expectat.

53. Cf. epist. J. M. Planchet CM ad P. Pium Trovarelli Pekini 20 maii 1920 datam, in nostro archivo asservatam ; relationem P. Trovarelli in art. *Documenta authentica,* 136 ; relationem P. Dan. Lorenzini, ib., 137-38.

2. BIBLIOGRAPHIA

1. Supplicatio ad Emos Cardinales S. C., a. 1679.—*APF SO* 1680.
2. Iuramentum a. 1680.—*APF SO* 1677 A. J.
3. Epistola ad Illmum Fr. Pallu, Venetiis 20 aprilis 1680.—*AME* 202, 245.
4. Epistola ad Illmum Od. Cibo S. C. de P. F. secretarium, ib. 27 aprilis 1680.—*APF SO* 1677 A J.
5. Epistola ad eundem, ib. 10 maii 1680.—*APF SO* 2.
6. Epistola ad Emum Card. Altieri S. C. praefectum, ib. 18 maii 1680.—*APF SO* 1680.
7. Epistola ad D. Desfontaines, ib. 29 iunii 1680.—*AME* 202, 297.
8. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 6 iulii 1680.—*APF SO* 1677 A. J.
9. Epistola ad D. Desfontaines, ib. 20 iulii 1680.—*AME* 202, 315.
10. Epistola ad P. Modestum de Roma OFM, ib. s. a.—*APF SO* 1677 A. J.
11. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 31 augusti 1680.—*APF SR* 2.
12. Epistola ad D. Desfontaines, ib. 31 augusti 1680.—*AME* 202, 333-34.
13. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 18 octobris 1680.—*APF SO* 1680.
14. Epistola ad eundem, Corfu 4 februa rii 1681.—*APF SR* 3.
15. Epistola ad eundem, Cipro mense maio vel iunio 1681.—Cf. epist. 8 aug 1681 ad Card. Altieri A[1].
16. Epistola ad Emum Card. Altieri, Aleppo 8 augusti 1681.—*APF SR* 3.
17. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 8 augusti 1681.—*APF SR* 3.
18. Epistola ad P. Dominicum de Venetiis OFM, ib. 8 augusti 1681.—Cf. epist. 8 aug. 1681 ad Card. Altieri. A.
19. Epistola ad Illmum Cibo, Bassora 15 decembris 1681.—*APF SR* 3.
20. Epistola ad D. Desfontaines, ib. 15 decembris 1681.—*AME* 136, 636.

1. Littera A. indicatur epistolam deperditam esse, cf. explicationem datam in *SF* III, 8.

21. Epistola ad Innocentium Papam XI, Surate 7 martii 1682.—*APF SR* 3.
22. Epistola ad Emum Cardinalem secretarium status, ib. 7 martii 1682. —*AV Partic.* 62, 156.
23. Epistola ad Emum Card. Altieri, ib. 7 martii 1682.—*APF SR* 3.
24. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 7 martii 1682.—*APF SOR* 486.
25. Epistola ad Christinam Sueciae reginam, ib. 7 martii 1682[2].—*Bibl. Montp.*, H-258, 169.
26. Epistola ad consulem gallum in Bantam, Bataviae 8 iulii 1682.— Cf. epist. sequentem. A.
27. Epistola ad Illmum Cibo, Bataviae 20 iulii 1682.—*APF SR* 3.
28. Epistola ad D. Bonav. Della Chiesa, ib. 22 iulii 1682 — Edita est in *Giardino serafico*, I, 107-08.
29. Epistola ad Card. Altieri, ib. 25 iulii 1682.—*APF SR* 3.
30. Epistola ad D. Mich. Polo mense augusto vel septembri 1682.— Cf. epist. 1 dec. 1682. A.
31. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 6 septembris 1682.—*APF SR* 3.
32. Epistola ad Innocentium Papam XI, Siam 20 novembris 1682.— *APF SR* 3.
33. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 20 novembris 1682.—*APF SO* 1679-83.
34. Epistola ad D. Polo, ib. 1 decembris 1682.—*BNF* II-6-124.
35. Epistola ad Innocentium Papam XI, ib. 2 decembris 1682.—*APF SO* 1679-83; *BRA* 46-X-23, 193-96.
36. Epistola ad D. Polo, ib. 2 decembris 1682.—*BNF* II-6-124.
37. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 27 septembris 1683.—*APF SO* 1679-83.
38. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 10 octobris 1683.—*APF SR* 3 et *SO* 1684-87; *AME* 276, 375.
39. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 15 octobris 1683.—*APF SO* 1679-83.
40. Epistola ad eundem, Louvo 18 decembris 1683.—*APF SO* 1679-83.
41. Epistola ad D. Bonav. Della Chiesa, Siam a. 1684.— Cf. epist. 3 ian. 1685. A.
42. Epistola ad Innocentium Papam XI, ib. 30 iunii 1684[3].—*AV Vesc.* 70, 295-96.
43. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 2 iulii 1684.—*APF SR* 3. Infra editur.

2. Etsi epistola autographa sit, erronee ut dies expeditionis appositus est dies 7 dec. 1680. Ex contextu patet eam circa diem 7 mart. 1682 scriptam esse.
3. Praecedentes epistolae, cum ad Sinarum missionum historiam non pertineant, hic non eduntur. Notitiae utiles tamen ibidem inclusae in praecedenti biographia adhibitae sunt.

44. Epistola ad Illmum Pallu, Canton 8 octobris 1684.—*AME* 401, 19-25. Infra summarium datur.
45. Epistola ad eundem, ib. 13 octobris 1684.—*APF SO* 1684-86 et *SR* 2; *AME* 400, 37-47; *BRA* 46-X-23, 347-58; *Catalog. Hiersemann,* cf. Streit, *BM,* V, 683. Infra editur.
46. Epistola ad eundem, ib. 14 octobris 1684.—*APF SO* 1684-86; *Catalog. Hiersemann,* cit. Infra editur.
47. Epistola ad eundem, ib. 18 octobris 1684.—*APF SO* 1684-86; *AME* 400, 49-50; *BRA* 46-X-23, 358-59; *Catalog. Hiersemann,* cit. Infra editur summarium.
48. Epistola ad P. Fr. Xav. Philipucci, ib. 18 octobris 1684.—*BRA* 49-IV-63 (1), 56.
49. Epistola ad superiores seminarii Parisiensis, ib. 7 novembris 1684. —*AME* 403, 149-50 et 426, 385-86. Infra eduntur excerpta.
50. Epistola ad Illmum Pallu, ib. 19 novembris 1684.—*AME* 401, 17-18. Infra datur summarium.
51. Epistola ad fratrem suum germanum, ib. 20 novembris 1684.—Edita in *Giardino serafico,* I, 115-16. Infra excerptum editur.
52. Epistola ad Emum Card. Altieri, ib. 29 novembris 1684.—*APF SR* 3.
53. Epistola ad Cosimum III magnum Tusciae ducem, ib. 29 novembris 1684.—*ASF* 1606, 330. Edita est a Civezza, *Saggio,* 111. Infra eduntur excerpta.
54. Epistola ad D. Lud. Quemener MEP, ib. 30 novembris 1684.—*AME* 427, 79.
55. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 14 decembris 1684.—*APF SR* 3.
56. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 21 decembris 1684.—*APF SR* 3. Infra editur excerptum.
57. Epistola ad Innocentium Papam XI, ib. 30 decembris 1684.—*APF SR* 3.
58. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 31 decembris 1684.—*APF SR* 3. Infra editur.
59. Risposte a' Quesiti della S. C., o Relatione breve delle cose della China, ib. initio ianuarii 1685.—*APF SR* 2, 133-40. Infra editur.
60. Epistola ad D. Bonav. Della Chiesa, ib. 3 ianuarii 1685.—Edita in *Giardino serafico,* I, 119-20.
61. Epistola ad Emum Card. Altieri, ib. 5 ianuarii 1685.—*APF SR* 4.
62. Epistola ad Innocentium Papam XI, ib. 6 ianuarii 1685.—*APF SR* 4.
63. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 6 ianuarii 1685.—*APF SR* 4. Infra editur.

64. Epistola ad D. Car. Maigrot MEP, Canton 6 ianuarii 1685.—*APF SO* 1684-86; *AME* 400, 83-85 et 96-98; 401, 27-30; 426, 489-94, 499-503 et 507-11. Infra eduntur excerpta.
65. Petitio ad regularium superiores in Sinis ut dignarentur Sacramentorum administrationem resumere, ib. mense ianuario 1685.—Cf. *SF* III, 573. A.
66. Epistola ad superiores seminarii Parisiensis, ib. 7 ianuarii 1685.—*AME* 403, 229-30.
67. Epistola ad P. Philipucci, ib. 11 ianuarii 1685.—*BRA* 49-IV-63 (1), 56. Infra editur summarium.
68. Epistola ad D. Balthazar. III Moretum, ib. 21 ianuarii 1685.—*Arch. Coll. N. D. Anbw.*
69. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 27 ianuarii 1685.—*APF Inform. libr.* 118 et *SR* 4. Infra editur summarium.
70. Epistola ad PP. Philipucci et socios SI, ib. 29 ianuarii 1685.—*APF SR* 4; *BRA* 49-IV-63 (1), 58. Infra editur.
71. Litterae quibus P. Luc. Estevan OFM facultates conceduntur, ib. 4 februarii 1685.—*AIS Fil.* 305. Infra editur.
72. Epistola ad P. Franc. Peris OFM, ib. 5 februarii 1685.—*AP* 11-3.
73. Epistola ad Innocentium Papam XI, ib. 25 februarii 1685.—*AV Vesc.* 71, 94 et 233. Infra editur.
74. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 25 februarii 1685.—*APF SR* 4. Infra excerpta eduntur.
75. Epistola ad Card. Altieri, ib. 25 februarii 1685.—*AV Vesc.* 71, 97.
76. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 25 februarii 1685.—*APF SR* 4.
77. Epistola ad Card. Altieri, Canton 6 martii 1685.—*APF SR* 4.
78. Epistola ad P. Philipucci, ib. 9 martii 1685.—*BRA* 49-IV-63 (1), 56. Infra datur summarium.
79. Epistola ad P. Ioh. Yrigoyen SI, ib. 9 martii 1685.—Cf. epistolam praecedentem. A.
80. Epistola ad P. Philipucci, ib. 21 martii 1685.—*BRA* 49-IV-63 (1), 56.
81. Testimonium consecrationis Illmi Gregorii Lopez OP, ib. 9 aprilis 1685.—*APF SR* 4.
82. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 10 aprilis 1685.—*APF SR* 4. Infra editur.
83. Epistola ad eosdem, ib. 15 aprilis 1685.—*APF SR* 4. Infra editur.
84. Litterae quibus P. Adriano Greslon SI conceduntur facultates pro toto vicariatu Fukiensi, Hangchow 24 septembris 1685.—Cf. epist. P. Greslon in *BNP Fr.* 25057, 480. A.
85. Epistola ad P. Basil. Brollo OFM mense septembri 1685.—Cf. infra, epist. 23 octobris 1685, A.

86. Epistola ad eundem mense octobri 1685.—Cf. infra, epist. 18 octobris 1685. A.
87. Epistola ad P. Philipucci, Hangchow 18 octobris 1685.—*BRA* 49-IV-63 (1), 57. Infra summarium datur.
88. Epistola ad Innocentium Papam XI, Nanking 22 octobris 1685.—*AV Vesc.* 71, 467.
89. Epistola ad eundem, ib. 23 octobris 1685.—*APF SR* 4. Infra excerpta eduntur.
90. Epistola ad eundem, ib. 23 octobris 1685.—*AV Vesc.* 71, 468-69. Infra editur.
91. Epistola ad P. Philipucci, ib. 30 octobris 1685.—*BRA* 49-IV-63 (1), 57. Infra summarium datur.
92. Epistola ad Revmum P. Fr. a S. Ioseph de Mondejar OFM, ib. a. 1685.—Cf. infra, epist. 4 martii 1686 A.
93. Epistola ad Revmum P. Fr. de Mondejar, Canton 4 martii 1686.—*AP* 11-3.
94. Epistola ad P. Luc. Estevan, Canton 4 martii 1686.—*AP* 11-3. Infra editur.
95. Epistola ad D. Quemener, Canton 10 martii 1686.—*AME* 426, 702. Infra editur.
96. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. mense martio 1686.—Cf. epist infra, epist. 4 nov. 1686. A.
97. Epistola ad D. Maigrot, Fukien 8 augusti 1686.—Cf. Nicéron, *Anecd. or.*, 1021.
98. Epistola ad Illmum Cibo, Canton 28 octobris 1686.—*APF SR* 4. Infra eduntur excerpta.
99. Epistola ad Christinam Sueciae reginam, ib. 31 octobris 1686.—*Bibl. Montp.* H-258, 281.
100. Epistola ad Innocentium Papam XI, ib. 2 novembris 1686.—*APF SR* 4. Infra eduntur excerpta.
101. Epistola ad eundem, ib. 4 novembris 1686.—*APF SR* 4. Infra editur.
102. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 4 novembris 1686.—*APF SR* 4. Infra editur.
103. Epistola ad Emum Card. Altieri, ib. 8 novembris 1686.—*APF SR* 4.
104. Epistola ad Revmum P. Car. de Noyelles SI, ib. 8 novembris 1686. —*ARSI Jap. Sin.* 163, 351.
105. Epistola ad Revmum P. Fr. a S. Ioseph de Mondejar, ib. 8 novembris 1686.—*AP* 11-3.
106. Epistola ad D. Quemener, ib. 13 novembris 1686.—*AME* 426, 708. Infra editur.

107. Acceptatio brevium et decretorum Illmi Lud. Laneau MEP, Chaoking-fu 1 decembris 1686.—*AME* 879, 449.
108. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 2 decembris 1686.—*APF SR* 4. Infra editur summarium.
109. Epistcla ad D. Maigrot, ib. 2 decembris 1686.—*AME* 412, 233. Infra editur.
110. Epistola ad D. Quemener, Chaoking-fu 20 decembris 1686.—*AME* 426, 652. Infra editur summarium.
111. Epistola ad P. Philipucci, Canton 10 ianuarii 1687.—*BRA* 49--IV-63 (1), 91.
112. Epistola ad D. Quemener, ib. 25 martii 1687.—*AME* 426, 711. Infra editur.
113. Epistola ad P. Iac. Motel SI mense aprili 1687.—Cf. epist. ad Quemener 13 aprilis 1687. A.
114. Epistola ad D. Franc. Chiang mense aprili 1687.—Ib. A.
115. Epistola ad D. Quemener, ib. 13 aprilis 1687.—*AME* 426, 725.
116. Epistola ad D. Iv. de Carpon MEP, ib. 13 aprilis 1687.—*AME* 426, 721.
117. Epistola ad D. Quemener, ib. 14 aprilis 1687.—*AME* 426, 733.
118. Epistola ad P Philipucci, ib. 28 aprilis 1687.—*AHN* 270-J, n. 20; *BRA* 49-IV-63 (1), 90-91. Infra editur summarium.
119. Epistola ad D. Quemener, ib. 13 maii 1687.—*AME* 426, 743. Infra editur excerptum.
120. Epistola ad D. Maigrot, ib. 22 maii 1687.—Cf. Nicéron, *Anecd. Or.*, 1022.
121. Epistola ad eundem, ib. 22 iunii 1687.—*AME* 411, 17.
122. Epistola ad D. Quemener, ib. 22 iunii 1687.—*AME* 426, 755.
123. Epistcla ad eundem, ib. 22 iunii 1687.—*AME* 426, 759. Infra datur summarium.
124. Epistola ad eundem, ib. 23 iunii 1687.—*AME* 426, 763.
125. Epistola ad eundem, ib. 17 augusti 1687.—*AME* 426, 785-87. Infra editur.
126. Epistola ad eundem, ib. 2 septembris 1687.—*AME* 426, 801.
127. Epistola ad Revmum P. Fr. de Mondejar, ib. 5 septembris 1687.—*AP* 11-3.
128. Epistola ad eundem, ib. 8 septembris 1687.—*AP* 11-3.
129. Epistola ad D. Quemener, ib 26 septembris 1687.—*AME* 426, 825. Infra excerptum editur.
130. Epistola ad P. Mich. Flores OFM, ib. 26 septembris 1687.—*AP* 11-3
131. Testimonium de iuramento a PP. Sim. Martins et Phil. Fieschi SI emisso, ib. 27 septembris 1687.—*APF SR* 4.

132. Epistola ad Innocentium Papam XI, Canton 2 octobris 1687.—*APF SR* 4.
133. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 4 octobris 1687.—*APF SR* 4. Infra editur.
134. Epistola ad Emum Card. Altieri, ib. 7 octobris 1687.—*AV Partic.* 72, 76.
135. Epistola ad D. Quemener, Canton 7 octobris 1687.—AME 426, 809.
136. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 8 octobris 1687.—*APF SR* 4. Infra eduntur excerpta.
137. Epistola ad D. Quemener, ib. 19 octobris 1687.—*AME* 426, 813. Infra datur summarium.
138. Epistola ad Revmum P. Thyrsum Gonzalez de Santalla SI, ib. 23 octobris 1687.—*ARSI Jap-Sin.* 164, 13.
139. Epistola ad Iesuitas gallos Pekini a. 1687.—Cf. epist. 12 aprilis 1688, ad n. 26. A.
140. Epistola ad D. Quemener, Hangchow-fu 29 februarii 1688.—*AME* 427, 15.
141. Epistola ad Emos Cardinales S. C., mense februario 1688.—Cf. infra, epist. 26 aug. 1689. A.
142. Epistola ad P. Philipucci, ib. 1 martii 1688.—*AHN* 270-J, n. 20; *BRA* 49-IV-63 (1), 179. Infra editur.
143. Epistola ad eundem, ib. 5 martii 1688.—Cf. epist. sequentem. A.
144. Epistola ad eundem, ib. 7 martii 1688.—*BRA* 49-IV-63 (1), 167. Infra summarium datur.
145. Epistola ad eundem, ib. 16 martii 1688.—*BRA* ib., 166-67. Infra editur excerptum.
146. Epistola ad eundem, ib. 10 aprilis 1688.—*BRA* ib., 165-66. Infra editur excerptum.
147. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 12 aprilis 1688.—*APF SR* 5. Infra editur.
148. Epistola ad P. Philipucci, ib. 24 aprilis 1688.—*BRA* 49-IV-63 (1), 166. Infra datur summarium.
149. Epistola ad eundem, ib. 14 maii 1688.—*AHN* 270-J, n. 20; *BRA* 49-IV-63 (1), 177. Infra excerpta eduntur.
150. Epistola ad D. Quemener, ib. 22 maii 1688.—*AME* 427, 43.
151. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 29 maii 1688.—*APF SR* 5. Infra editur.
152. Epistola ad P. Philipucci, ib. 27 iunii 1688.—*BRA* 49-IV-63 (1), 186-87. Infra editur summarium.
153. Epistola ad eundem, ib. 30 iunii 1688.—*BRA*, ib., 187-88.
154. Epistola ad eundem, ib. 4 iulii 1688.—*BRA* ib., 197-98. Infra datur summarium.

155. Epistola ad eundem, Hangchow 24 iulii 1688.—*BRA* ib., 202.
156. Epistola ad D. Quemener, ib. 24 iulii 1688.—*AME* 427, 55. Infra eduntur excerpta.
157. Epistola ad P. Philipucci, ib. 27 iulii 1688.—*BRA* 49-IV-63 (1), 203.
158. Epistola ad P. Modestum de Roma mense septembri 1688.—Cf. epist. 20 nov. 1689 et 30 sept. 1689 A.
159. Epistola ad P. Philipucci, ib. 21 septembris 1688.—*BRA* 49-IV-63 (1), 227-28. Infra summarium datur.
160. Epistola ad eundem, *Nanking* 30 octobris 1688.—*BRA* ib., 241. Infra datur summarium.
161. Epistola ad D. Maigrot mense novembri 1688.—Cf. epist. 6 nov. 1688 et 6 dec. 1688, ad n. 27. A.
162. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 6 novembris 1688.—*APF SR* 5. Infra editur.
163. Epistola ad P. Philipucci, ib. 8 novembris 1688.—*BRA* 49-IV-63 (1), 246-47. Infra summarium editur.
164. Epistola ad Revmum P. Franciscum a S. Agnete OFM, ib. 15 et 30 novembris 1688.—*AP* 11-3. Infra excerpta eduntur.
165. Epistola ad P. Prosp. Intorcetta SI, ib. 20 novembris 1688.—*ARSI Jap. Sin.* 164, 50.
166. Epistola ad P. Modestum de Roma, ib. 20 novembris 1688.—*APF SR* 5.
167. Epistola ad P. Philipucci, ib. 24 novembris 1688.—*BRA* 49-IV-63 (1), 257-61. Infra eduntur excerpta.
168. Epistola ad P. Mich. Flores a. 1688.—Cf. epist. 31 ian. 1689. A.
169. Epistola ad Illmum Lopez a. 1688.—Cf. epist. 6 dec. 1688 ad n. 32. A.
170. Epistola ad Iesuitas gallos Pekini, a. 1688.—Ib. A.
171. Epistola ad D. Maigrot, ib. 4 ianuarii 1689.—*AME* 421, 161-63. Excerptum tantum conservatur. Infra editur summarium.
172. Epistola ad P. Philipucci, ib. 4 ianuarii 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 156-57. Infra summarium datur.
173. Epistola ad P. Thomam Pereira SI, ib. 8 ianuarii 1689.—*BRA* 49-V-20, 460. Infra datur summarium.
174. Epistola ad P. Philipucci, ib. 11 ianuarii 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 161.
175. Epistola ad eundem, ib. 30 ianuarii 1689.—*BRA* ib., 169-70. Infra editur excerptum.
176. Epistola ad P. Mich. Flores, ib. 31 ianuarii 1689.—*AP* 11-3.
177. Epistola ad Emos Cardinales S. C. mense februario 1689.—Cf. epist. 26 aug. 1689 ad n. 1. A.

178. Epistola ad P. Philipucci, Nanking 14 februarii 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 177-78. Infra editur excerptum.
179. Epistola ad P. Pereira, *Wuchang* 2 aprilis 1689. — *BRA* 49-V-20, 460-61. Infra summarium datur.
180. Epistola ad D. Quemener, *Siangtan* 23 aprilis 1689.—*AME* 427, 173. Infra editur.
181. Epistola ad P. Philipucci, ib. 24 aprilis 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 229-30. Infra excerpta eduntur.
182. Epistola ad P. Maginum Ventallol OP mense aprili 1689.—Cf. epist. 7 ian. 1690. A.
183. Epistola ad PP. gallos SI brevi adventuros, mense aprili 1689.—Ib. A.
184. Epistola ad P. Philipucci, Siangtan 14 maii 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 237. Infra editur.
185. Epistola ad D. Maigrot, ib. 14 maii 1689.—Excerptum invenitur in epist. ad D. de Lionne 4 iul. 1690.
186. Epistola ad P. Philipucci, ib. 17 maii 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 235-36. Infra summarium datur.
187. Epistola ad P. Pereira, Wuchang mense iunio 1689.—*BRA* 49-V-20, 458-59. Infra excerpta eduntur.
188. Epistola ad P. Ventallol mense iunio 1689.—Cf. epist. 16 iun. 1689, num. 4. A.
189. Epistola ad D. Maigrot, Wuchang 16 iunii 1689.—*APF SR* 5. Infra editur.
190. Epistola ad PP Provinciales Franciscanorum et Augustinianorum Manilae, Wuchang 16 iunii 1689.-*APF SR* 5. Infra summarium datur.
191. Epistola ad D. Maigrot, Nanking 28 iunii 1689.—*APF SR* 5. Infra summarium datur.
192. Epistola ad P. Philipucci, ib. 28 iunii 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 252. Infra excerpta eduntur.
193. Epistola ad P. Aug. a S. Paschali a. 1689.—Cf. epist. 26 aug. 1689 ad n. 37 et 20 oct. 1690 ad n. 39. A
194. Epistola ad P. Philipucci, Shanghai 11 augusti 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 255-56. Infra summarium datur.
195. Epistola ad eundem, ib. 11 augusti 1689.—*BRA*, ib., 256.
196. Epistola ad D. Maigrot cum adnotationibus pro Emis Cardinalibus S. C., ib. 13 augusti 1689.—*APF SR* 5. Infra editur.
197. Epistola ad P. Philipucci, ib. 18 augusti 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 259-60.
198. Epistola ad D. Lud. de Cicé MEP mense augusto 1689.—Cf. epist. 26 aug. 1689, num. 20. A.
199. Epistola ad D. Iv. de Carpon mense augusto 1689.—Ib. A.

200. Epistola ad Emos Cardinales S. C., Shanghai 26 augusti 1689.—*APF SR* 5. Infra editur.
201. Epistola ad P. Aug. a S. Paschali, ib. 17 septembris 1689.—Cf. epist. P. Augustini in *SF* III, 782. A.
202. Epistola ad P. Modestum de Roma, ib. 30 septembris 1689.—*APF SR* 5. Infra eduntur excerpta.
203. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 4 octobris 1689.—*APF SR* 5. Infra excerpta eduntur.
204. Epistola ad P Philipucci, ib. 4 octobris 1689.—*BRA* 49-IV-63 (2), 267. Infra summarium editur.
205. Epistola ad eundem, ib. 30 octobris 1689.—*BRA*, ib., 279-80.
206. Epistola ad D. Maigrot, ib. 17 novembris 1689.—*APF SR* 5. Infra summarium datur.
207. Epistola ad D. Iac. de Brisacier MEP, a. 1689.—Cf. epist. 26 nov. 1689 ad n. 4 A.
208. Epistola ad P. Pereira, ib. mense ianuario 1690.—*BRA* 49-IV-64, 12.
209. Epistola ad P. Philipucci, ib. 7 ianuarii 1690.—*BRA* 49-IV-65, 290-91. Infra excerpta eduntur.
210. Epistola ad D. Maigrot, ib. 17 ianuarii 1690.—*APF SR* 5 ; Bibl. Fabron., cart. 49.
211. Epistola ad P. Philipucci, ib. 10 februarii 1690.—*BRA* 49-IV-65, 294-95. Infra summarium editur.
212. Epistola ad D. Art. de Lionne MEP, ib. 20 februarii 1690.—Cf. epist. D. de Lionne ad D. Della Chiesa 29 april. 1690 in *APF SR* 5. A.
213. Epistola ad P. Pereira, ib. 5 martii 1690.—*BRA* 49-V-20, 605. Infra summarium datur.
214. Epistola ad P. Philipucci, ib. 5 martii 1690.—*BRA* 49-IV-65, 297. Infra summarium datur.
215. Epistola ad eundem, Hangchow 18 martii 1690.—*BRA*, ib., 297-98. Infra summarium editur.
216. Epistola ad eundem, Kanchow 7 maii 1690.—*BRA*, ib., 303. Infra summarium editur.
217. Epistola ad eundem, Canton 3 iunii 1690.—*BRA*, ib., 307-08. Infra summarium editur.
218. Epistola ad D. Maigrot, ib. 5 iunii 1690.—*AME* 401, 305 ; *APF SR* 5 ; *Bibl. Fabron., cart.* 49. Infra editur excerptum.
219. Epistola ad eundem, ib. 27 iunii 1690.— *AME* 404, 133-34 ; *Bibl. Fabron., cart.* 49. Infra editur.
220. Epistola ad P Pereira, ib. 30 iunii 1690.—*BRA* 49-V-20, 597. Infra editur summarium.

221. Epistola ad D. de Lionne, Canton 4 iulii 1690.—*AME* 411, 75-77; *APF SR* 4; *Bibl. Fabron., cart.* 49. Infra summarium datur.
222. Epistola ad P. Philipucci, ib. 8 iulii 1690.—*BRA* 49-IV-65, 311-12. Infra summarium editur.
223. Epistola ad eundem, ib. 15 iulii 1690.—*BRA*, ib., 313. Infra summarium editur.
224. Epistola ad eundem, ib. 4 augusti 1690.—*BRA*, ib., 314-15. Infra datur summarium.
225. Epistola ad eundem, ib. 9 augusti 1690.—*BRA*, ib., 316-17. Infra editur summarium.
226. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 29 augusti 1690.—Cf. epist. S. C. ad D. Della Chiesa 1 febr. 1693 in *APF Lettere volgari*, 82, 75. A.
227. Epistola ad Illmum Laneau mense augusto vel septembri 1690.—Cf. epist. 21 sept. 1690. A.
228. Epistola ad P. Ioh. Bapt. Maldonado SI mense augusto vel septembri 1690.—Cf. ibid. A.
229. Epistola ad P. Philipucci, Canton 1 septembris 1690.—*BRA* 49-IV-65, 319-20. Infra eduntur excerpta.
230. Epistola ad eundem, ib. 8 septembris 1690.—*BRA*, ib., 321-22. Infra summarium datur.
231. Epistola ad eundem, ib. 21 septembris 1690.—*BRA* ib., 322-23. Infra editur.
232. Epistola ad Emos Cardinales S. C, cum appendice de fundamentis in quibus innititur Illmi Argolicensis iurisdictio, ib. 20 octobris 1690.—*APF SR* 5. Infra editur.
233. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 20 octobris 1690.—*APF SR* 5. Infra eduntur excerpta.
234. Epistola ad P. Philipucci, ib. 20 octobris 1690.—*BRA* 49-IV-65, 322.
235. Epistola ad eundem, ib. 26 octobris 1690.—*BRA* ib., 352-53. Infra editur summarium.
236. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 27 octobris 1690.—*APF SR* 5.
237. Epistola ad P. Philipucci, ib. 31 octobris 1690.—*BRA* 49-IV-65, 341.
238. Epistola ad eundem, ib. 2 novembris 1690.—*BRA* ib., 341.
239. Epistola ad D. de Cicé, ib. 3 novembris 1690.—*APF SR* 5.
240. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 8 novembris 1690.—*APF SR* 5. Infra editur.
241. Epistola ad Illmum Hispaniae nuntium apostolicum, ib. 22 novembris 1690.—*APF SR* 5.

242. Epistola ad Emum Card. Altieri, Canton 25 novembris 1690.—*APF SR* 5. Infra excerptum editur.
243. Epistola ad D. de Brisacier, ib. 26 novembris 1690.—*AME* 404, 229-30. Infra editur summarium.
244. Epistola ad P. Flores, ib. 26 novembris 1690.—*AP* 11-3.
245. Epistola ad P. Pereira, ib. 28 novembris 1690.—*BRA* 49-V-20, 598-99; *ARSI Jap. Sin.* 164, 347. Infra summarium datur.
246. Epistola ad P. Philipucci, ib. 29 novembris 1690.—*BRA* 49-IV-65, 345. Infra summarium datur.
247. Epistola ad Revmum P. Ioh. B. Martinez OFM mense novembri 1690.—Cf. epist. ad P. Flores 26 nov. 1690. A.
248. Epistola ad P. Philipucci, Fatshan 5 decembris 1690.—*BRA* 49-IV-65, 351-52. Infra summarium datur.
249. Epistola ad Illmum Cibo, Canton 12 decembris 1690.—*APF SR* 5.
250. Epistcla ad P. Philipucci, ib. 12 decembris 1690.—*BRA* 49-IV-65, 347.
251. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 24 decembris 1690.—*APF SR* 5. Infra editur.
252. Epistola ad praepositum provincialem SI Manilae mense decembri 1690.—Cf. epist. 28 dec. 1690. A.
253. Epistola ad Illmum Laneau mense decembri 1690.—Cf. epist. Illmi Laneau 10 maii 1691 in *AME* 404, 273. A.
254. Epistola ad Illmum Franc. Perez mense decembri 1690.—Cf. epist. 29 dec. 1690 A.
255. Epistola ad P. Maldonado mense decembri 1690.—Cf. ib. A.
256. Epistola ad P Philipucci, ib. 28 decembris 1690.—*BRA* 49-IV-65, 347-48. Infra editur.
257. Epistola ad eundem, ib. 29 decembris 1690.—*BRA* ib., 348.
258. Epistola ad P. Pereira, ib. 7 ianuarii 1691.—*BRA* ib., 425. Infra summarium datur.
259. Epistola ad D. de Lionne, ib. 15 ianuarii 1691.—*APF SR* 6.
260. Epistcla ad P. Ioh. de Fontaney SI, ib. 26 ianuarii 1691.—*AME* 479, 170. Infra editur.
261. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. mense februario 1691.—Cf. epist. 28 nov. 1691. A.
262. Epistola ad P. Ioh. Fr. Nicolai OFM a. 1691.—Cf. epistolarium P. de Fontaney in *AME* 479, 174. A.
263. Epistola ad P. Philipucci, ib. 1 martii 1691.—*BRA* 49-IV-65, 441. Infra editur.
264. Epistola ad Emum Card. Altieri, ib 20 martii 1691.—*APF SR* 6.
265. Epistola ad missionarium SI, ib. 20 martii 1691.—*ARSI Jap. Sin.* 165, 26-27.

266. Epistola ad Illmum Cibo, *Canton* 21 martii 1691.—*APF SR* 6.
267. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 23 martii et 5 aprilis 1691.—*APF SR* 6. Infra editur.
268. Epistola ad D. de Lionne, ib. 29 martii 1691.—*APF SR* 6.
269. Epistola ad P. Franc. Nogueira SI, ib. 4 aprilis 1691.—*BRA* 49-IV-65, 438.—Infra summarium datur.
270. Epistola ad missionarium SI, ib. 6 aprilis 1691.—*ARSI Jap. Sin.* 165, 26-27.
271. Epistola ad P. Philipucci, ib. 8 maii 1691.—*BRA* 49-IV-65, 437. Infra summarium datur.
272. Epistola ad eundem, ib. 20 iunii 1691.—*BRA* ib., 440. Infra summarium datur
273. Epistola ad P. Nogueira, ib. 6 iulii 1691.—*BRA* ib., 437.
274. Epistola ad P. Philipucci, ib. 16 augusti 1691.—*BRA* ib., 438. Infra summarium datur.
275. Epistola ad P. Pereira, ib. 22 octobris 1691.—*BRA* ib., 423. Infra summarium datur.
276. Epistola ad Revmum Gonzalez de Santalla SI, ib. 31 octobris 1691.—*ARSI Jap. Sin.* 165, 110-12.
277. Epistola ad Lusitaniae nuntium apostolicum mense octobri 1691.—Cf. epist. sequentem. A.
278. Epistola ad P. Philipucci, ib. 3 novembris 1691.—*BRA* 49-IV-65, 441-42.
279. Epistola ad Illmum Alexandri VIII nepotem, ib. 28 novembris 1691.—*APF SR* 6.
280. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 28 novembris 1691.—*APF SR* 6. Infra editur.
281. Epistola ad Alexandrum Papam VIII a. 1691.—Cf. epist. praecedentem. A.
282. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 30 novembris 1691.—*APF SR* 6. Infra editur excerptum.
283. Epistola ad P. Philipucci, ib. 22 ianuarii 1692.—*BRA* 49-IV-63 (1), 34.
284. Epistola ad eundem, ib. 20 februarii 1692.—*BRA* 49-V-22, 85-86. Infra editur.
285. Epistola ad eundem, ib. 20 aprilis 1692.—*BRA* ib., 90. Infra editur.
286. Epistola ad eundem, ib. 22 maii 1692.—*BRA* ib., 92-93. Infra summarium datur.
287. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 8 septembris 1692.—Cf. epist. 10 oct. 1696 A.

288. Epistola ad P. Ang. de Venetiis OFM, Canton 10 septembris 1692. Edita est in *Giardino serafico,* I, 138-39. Infra eduntur excerpta.
289. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 14 septembris 1692.—*APF SR* 6.
290. Epistola ad P. Flores, ib. 22 septembris 1692.—*AP* 11-3. Infra eduntur excerpta.
291. Epistola ad Illmum Cibo, *Nanhsiung* a. 1692.—Cf. epist. 24 aug. 1693. A.
292. Epistola ad Petrum II Lusitaniae regem a. 1692.—Cf. epist. 17 sept. 1696. A.
293. Epistola ad Innocentium Papam XII, *Nanking* 7 februarii 1693.—Cf. epist. 9 febr. 1696 et 10 oct. 1696. A.
294. Epistola ad Revmum P. Martinez, ib. 12 februarii 1693.—*AP* 11-3. Infra editur.
295. Epistola ad P. Flores, ib. 12 februarii 1693.—*AP* 11-3.
296. Epistola ad Emos Cardinales S. C., *Nanking* 17 februarii 1693.—Cf. epist. 24 aug. 1693 et 10 oct. 1696. A.
297. Epistola ad Illmum Cibo mense februario 1693.—Cf. epist. 24 aug. 1693. A.
298. Epistola ad D. de Cicé, ib. 18 augusti 1693.—*AME* 401, 341. Infra summarium datur.
299. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 24 augusti 1693.—*APF SR* 6. Infra editur.
300. Epistola ad D. de Cicé, ib. 26 augusti 1693.—*AME* 405, 133. Infra editur excerptum.
301. Epistola ad D. Ioh. Pin MEP, ib. 26 augusti 1693. — *AME* 406, 5.
302. Epistola ad P. Ioach. Bouvet SI, ib. 27 augusti 1693.—*APF Inform. Lib.* 157.
303. Epistola ad P. Guid. Tachard mense augusto 1693.—Cf. epist. praecedentem. A.
304. Epistola ad D. Maigrot, ib. 9 septembris 1693.—*AME* 405, 149. Infra editur.
305. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 22 novembris 1693.—*APF SO* 1691-98. Infra eduntur excerpta.
306. Epistola ad Illmum Ioh. de Cazal a. 1693.—Cf. epist. 2 ian. 1694 et docum. 30 oct. 1695. A.
307. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 2 ianuarii 1694.—*APF SR* 6. Infra editur.
308. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 9 ianuarii 1694.—*APF SR* 6. Infra eduntur excerpta.
309. Epistola ad Illmum de Cazal, ib. 5 martii 1694.—*APF SR* 6. Infra editur.

310. Epistola ad D. Maigrot, Nanking 16 aprilis 1694.—*AME* 411, 289-90. Infra editur summarium.
311. Epistola ad D. de Cicé, ib. 16 aprilis 1694.—*AME* 405, 203.
312. Epistola ad P Pereira mense maio 1694.—Cf. epist. 3 iun. 1694 et 30 iul. 1694. A.
313. Epistola ad P. Ant. Thomas SI, mense maio 1694.—Ib. A.
314. Epistola ad P. Estevan mense maio 1694.—Cf. epist. 3 iun. 1694. A.
315. Epistola ad P. Luc. Thomas OFM mense maio 1694.—Ib. A.
316. Epistola ad D. Maigrot, ib. 3 iunii 1694.—*AME* 411, 303. Infra editur.
317. Epistola ad P. Pereira, ib. 19 iulii 1694.—Cf. epist. 30 iul. 1694. A.
318. Epistola ad D. Maigrot, ib. 30 iulii 1694.—*AME* 411, 323-24. Infra eduntur excerpta.
319. Epistola ad eundem, Nanking 27 septembris 1694.—*AME* 411, 343-45. Infra eduntur excerpta.
320. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 9 octobris 1694.—*APF SO* 1691-98. Infra editur.
321. Epistola ad Emos Cardinales, ib. 10 octobris 1694.—*APF SR* 6. Infra editur.
322. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 11 octobris 1694.—*APF SR* 6.
323. Epistola ad D. de Cicé, ib. 12 octobris 1694.—*AME* 405, 219-20. Infra eduntur excerpta.
324. Epistola ad fratrem suum germanum, ib. 12 octobris 1694.—Edita est in *Giardino serafico,* I, 139
325. Epistola ad Illmum Laneau, ib. 4 novembris 1694.—*AME* 863, 288-90.
326. Epistola ad D. Maigrot, ib. 6 novembris 1694.—*AME* 411, 387. Infra eduntur excerpta.
327. Epistola ad P. Flores, ib. 27 decembris 1694.—*AP* 11-3. Infra eduntur excerpta.
328. Epistola ad P. Phil. Grimaldi SI a. 1694.—Cf. epist. 12 ian. 1695. A.
329. Epistola ad eundem a. 1694.—Ib. A.
330. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 10 ianuarii 1695.—*APF SO* 1691-98. Infra eduntur excerpta.
331. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 12 ianuarii 1695.—*APF SO* 1691-98. Infra editur.
332. Epistola ad Illmum Cibo, ib. 13 ianuarii 1695.—*APF SO* 1691-98.
333. Epistola ad missionarium SI, ib. 14 ianuarii 1695.—*ARSI Jap. Sin.* 166, 54
334. Epistola ad D. Maigrot, ib. 15 ianuarii 1695.—*AME* 405, 271.

335. Epistola ad P. Augustinum a S. Paschali, Nanking 27 ianuarii 1695. —*AME* 412, 13-14. Infra eduntur excerpta
336. Epistola ad eundem, ib. 29 ainuarii 1695.—*Bibl. Fabron.* 53.
337. Epistola ad D. Maigrot, ib. 10 martii 1695.—*AME* 412, 53.
338. Epistola ad P. Car. Turcotti SI mense martio 1695.—Cf. epist. 5 april. 1695. A.
339. Epistola ad D. Maigrot, ib. 5 aprilis 1695.—*AME* 412, 39-40. Infra editur.
340. Epistola ad eundem, ib. 15 augusti 1695.—*AME* 412, 77. Infra summarium datur.
341. Epistola ad Illmum Alex. Ciceri SI mense augusto 1695.—Cf. epist. 1 dec. 1695. A.
342. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 11 septembris 1695.—Summarium conservatur in *Arch. stat. Lucc., Card. Coloredo* 2, *fasc.* 10. A.
343. Epistola ad fratrem suum germanum, Nanking, 12 octobris 1695.— Edita est in *Giardino serafico*, I, 141-42. Infra summarium datur.
344. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 13 octobris 1695.—*APF SR* 6. Infra eduntur excerpta.
345. Epistola ad D. Maigrot, ib. 24 octobris 1695.—*AME* 412, 99. Infra datur summarium.
346. Epistola ad P. Grimaldi mense octobri 1695.—Cf. epist. 3 nov. 1705. A.
347. Supplicatio Illmi Della Chiesa Emis Cardinalibus S. C. exhibita, ib. 30 octobris 1695.—*APF SR* 6. Infra editur.
348. Epistola ad eosdem Emos Cardinales, ib. 2 novembris 1695.—*APF SR* 6. Infra editur.
349. Epistola ad Cardinalem Alexandri VIII nepotem, ib. 2 novembris 1695.—*APF SR* 6.
350. Epistola ad P. Salvatorem a S. Thoma OP mense novembri 1695. —Cf. epist. sequentem. A.
351. Epistola ad D. Maigrot, ib. 17 novembris 1695.—*AME* 429, 113.
352. Epistola ad Illmum Car. Aug. Fabroni, ib. 1 decembris 1695.—*APF SR* 6. Infra eduntur excerpta.
353. Epistola ad D. Maigrot, ib. 4 decembris 1695.—*AME* 405, 373. Infra editur.
354. Epistola ad Illmum Laneau, ib. 16 decembris 1695.—*AME* 406, 73.
355. Epistola ad D. Maigrot, ib. 17 decembris 1695.—*AME* 405, 375.
356. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 19 decembris 1695.—*APF SR* 6; *AV Missioni* 57. Infra eduntur excerpta.
357. Epistola ad D. Maigrot, ib. 19 decembris 1695.—Cf. epist. 1 oct. 1699. A.

358. Epistola ad Revmum P. Franciscum de Barajas OFM, Nanking 14 ianuarii 1696.—*AP* 11-3. Infra eduntur excerpta.
359. Epistola ad D. Maigrot, ib. 20 ianuarii 1696.—*AME* 412, 133. Infra eduntur excerpta.
360. Epistola ad Petrum II Lusitaniae regem, ib. 17 septembris 1696.—*APF SO* 1701-03; *Bibl. Casanat.* 2459, 509-12. Infra editur.
361. Epistola ad eundem, ib. 17 septembris 1696.—*APF SO* 1701-03 et *SR* 6; *Bibl. Casanat.* 2459, 512-13. Infra editur.
362. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 10 octobris 1696.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
363. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 12 octobris 1696.—*APF SO* 1701-03 et *AME* 412, 167-69. Infra eduntur excerpta.
364. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 12 octobris 1696.—*APF SR* 6. Infra editur excerptum.
365. Epistola ad D. Maigrot, ib. 18 octobris 1696.—*AME* 412, 177. Infra editur excerptum.
366. Epistola ad P. Bouvet mense octobri 1696.—Cf. epist. 12 oct. 1696 ad D. Fabroni. A.
367. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 30 octobris 1696.—*APF SO* 1701-03.
368. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 30 octobris 1696.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
369. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 30 octobris 1696.—*APF SO* 1701-03.
370. Epistola ad missionarium SI, ib. 5 novembris 1696.—*ARSI Jap. Sin.* 166, 138.
371. Epistola ad missionarium SI, Nanking 10 et 16 novembris 1696.—*ARSI Jap. Sin.* 166, 146-51.
372. Epistola ad D. Maigrot mense novembri vel decembri 1696.—Cf. epist. sequentem. A.
373. Epistola ad eundem, ib. 9 ianuarii 1697.—*AME* 412, 197-98. Infra editur.
374. Epistola ad P. de Fontaney mense februario 1697.—Cf. epist. 19 mart. 1697. A.
375. Epistola ad D. Maigrot, ib. 19 martii 1697.—*AME* 412, 209. Infra eduntur excerpta.
376. Epistola ad missionarium SI, ib. 30 martii 1697.—*ARSI Jap. Sin.* 166, 185.
377. Epistola ad Illmum Ciceri mense martio 1697.—Cf. epist. 20 april. 1697 et 12 aug. 1697. A.
378. Epistola ad eundem, ib 20 aprilis 1697.—*AME* 412, 211. Infra editur.

379. Epistola ad D. Maigrot, Nanking 12 augusti 1697.—*AME* 412, 215-16. Infra editur.
380. Epistola ad Illmum Nicolai mense octobri 1697.—Cf. epist. 7 oct. 1697. A.
381. Epistola ad P. Ioh. Gerbillon SI mense octobri 1697.—Cf. epist. D. Philiberti Le Blanc 20 nov. 1697, editam a Boucherie, *Notes biographiques, PMN,* 1933, 118. A.
382-84. Tres epistolae ad Petrum II, ib. 5 octobris 1697.—Cf. epist. ipsius regis ad D. Della Chiesa 20 mart. 1700 in *Bibl. Fabron.* 49. A.
385. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 7 octobris 1697.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
386. Epistola ad D. Maigrot, ib. 18 octobris 1697.—*AME* 412, 217-18. Infra editur.
387. Epistola ad Illmum Ciceri, ib. 17 novembris 1697.—Cf. epist. Illmi Ciceri 1 dec. 1697 in *AME* 405, 425-28. A.
388. Epistola ad missionarium SI, ib. 17 februarii 1698,—*ARSI Jap. Sin.* 166, 273-75.
389. Epistola ad D. Maigrot, ib. 6 aprilis 1698.—*AME* 412, 273. Infra editur.
390. Epistola ad eundem, ib. 3 iunii 1698.—*AME* 412, 279 Infra editur.
391. Epistola ad Illmum Ciceri, ib. 24 iunii 1698.—*APF SO* 1701-03; *AP* 11-3. Infra eduntur excerpta.
392. Epistola ad D. Maigrot, ib. 25 augusti 1698.—*AME* 412, 291. Infra editur.
393. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 20 octobris 1698.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
394. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 22 octobris 1698.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
395. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 22 octobris 1698.—*APF SO* 1701-03.
396. Epistola ad Illmum Nicolai, ib. 26 octobris 1698.—Excerptum conservatur in *Bibl. Fabron.* 51. Infra editur.
397. Epistola ad Revmum P. Alphonsum de Zafra OFM, ib. 5 novembris 1698.—*AP* 11-3. Infra editur.
398. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 15 decembris 1698.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
399. Epistola ad D. Maigrot mense decembri 1698.—Cf. epist. 2 april. 1699. A.
400. Epistola ad Emum Car. Barberini S. C. praefectum mense decembri 1698.—Cf. epist. 6 ian. 1699. A.
401. Epistola ad P. Antonium de Silva SI a. 1698.—Cf. epist. 2 april. 1699. A.

402. Epistola ad P. Philippum Grimaldi SI, *Nanking* 4 ianuarii 1699.—*AME* 412, 319-20 et 429, 425-26. Edita est in *Lettera a Madame de Lionne*, 29-32. Infra denuo editur.
403. Epistola ad PP. Iesuitas gallos Pekini degentes, ib. 6 ianuarii 1699.—*AME* 429, 423-25. Edita est in *Lettera a Madame de Lionne* 33-40. Infra denuo editur.
404. Litterae facultates ordinarias P. Nic. Aug. Cima tribuentes, ib. 19 ianuari 1699.—*AV Albani* 260, 226.
405. Epistola ad Illmum de Lionne mense martio vel aprili 1699.—Cf. epist. sequentem. A.
406. Epistola ad D. Maigrot, ib. 2 aprilis 1699.—*AME* 412, 337. Infra eduntur excerpta.
407. Epistola ad P. Michaelem Rubio OESA, ib 23 maii 1699.—Cf. Nicéron, *Anecd. or.*, 1043. A.
408. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 14 augusti 1699.—*APF Inform. Libr.* 134; *Bibl. Fabron.* 53. Infra eduntur excerpta.
409. Epistola ad missionarium SI, ib. 14 augusti 1699.—*ARSI Jap. Sin.* 166, 352.
410. Epistola ad PP. Franciscanos in provincia Shantung laborantes, mense augusto 1699.—Cf. epist. ad D. Fabroni mense aug. 1699. A.
411. Epistola ad Illmum Ciceri mense augusto 1699.—Cf. ib. A.
412. Epistola ad Illmum Fabroni, Nanking mense augusto 1699.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
413. Epistola ad D. Maigrot, ib. 1 octobris 1699.—*AME* 412, 381-82. Infra editur.
414. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib. 15 octobris 1699.—*APF SO* 1701-03. Infra eduntur excerpta.
415. Epistola ad Emum Barberini, ib. 16 octobris 1699.—*APF SR* 7.
416. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 16 octobris 1699.—*APF SO* 1701-03.
417. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 16 octobris 1699.—*APF SO* 1701-03. Infra editur.
418. Epistola ad P. Nic. Aug. Cima ORSA, mense octobri vel novembri 1699.—Cf. epist. 13 nov. 1699 A.
419. Epistola ad mercatorem hollandensem mense novembri 1699.—Cf. epist. 13 nov 1699. A.
420. Epistola ad D. Ich. Basset MEP mense novembri 1699.—Cf. ib. A.
421. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 13 novembris 1699.—*AME* 412, 391. Infra editur.
422. Epistola ad Iesuitas Pekinenses mense novembri 1699.—Cf. epist. 26 dec. 1699. A.
423. Epistola ad P. Grimaldi mense novembri 1699.—Cf. epist. 8 ian. 1700. A.

424. Epistola pastoralis ad missionarios dioecesis Pekinensis mense novembri 1699.—Cf. epist. 26 dec. 1699. A.
425. Epistola ad Illmum Maigrot, Nanking 26 decembris 1699.—*AME* 412, 409. Infra editur.
426. Epistola ad P. Cima, ib. 8 ianuarii 1700.—*AV Albani* 260, 221. Infra editur.
427. Testimonium consecrationis Illmi Maigrot, Kashing 14 martii 1700. —*AME* 429, 699. Infra summarium datur.
428. Epistola ad Petrum II Lusitaniae regem, Nanking mense aprili vel maio 1700.—Cf. epist. 20 maii 1700 et 6 oct. 1700. A.
429. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 20 maii 1700.—*APF SR* 9. Infra editur.
430. Testimonium consecrationis Illmi Alv. de Benavente, ib. 30 maii 1700. A.
431. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. mense iunio 1700.—Cf. epist. 6 oct. 1700-A.
432. Epistola ad D. Basset mense iunio 1700.—Cf. epist. 18 iun. 1700. A.
433. Epistola ad Illmum de Lionne, ib. 18 iunii 1700.—*AME* 413, 27. Infra editur.
434. Epistola ad Illmum Maigrot, Peking 27 septembris 1700.—*Bibl. Casanat.* 2459, 106-08. Infra editur.
435. Epistola ad Illmum Augustinum ab Annuntiatione Goae archiepiscopum mense septembri 1700.—Cf. epist 4 oct. 1700. A.
436. Epistola ad Emos Cardinales S. C., Peking 6 octobris 1700.—*Brit. Mus., add.* 31022, 35. Huius epistolae anglica versio edita est a D. Heeren, *Some new light on the life*, 88-94. Infra editur.
437. Epistola ad Innocentium Papam XII, ib 7 octobris 1700.—*Brit. Mus., add.* 31022, 38. Haec epistola etiam a P. Basilio Brollo subscripta est. Versio anglica edita est a D. Heeren, cit., 94-98. Infra editur excerptum.
438. Epistola ad Illmum de Lionne, Tsinanfu 24 octobris 1700.—*AME* 413, 39. Infra eduntur excerpta.
439. Epistola ad novos missionarios Franciscanos mense maio 1701.—Cf. epist. sequentem. A.
440. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 25 maii 1701.—*AME* 413, 63. Infra editur.
441. Epistola ad Revmum P. Antonium a S. Dominico OFM, ib. 1 septembris 1701.—*AP* 11-3. Infra editur.
442. Epistola ad Clementem Papam XI, Lintsing-chow, 20 octobris 1701.—*AV Albani* 248, 50. Infra editur excerptum.
443. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 22 octobris 1701.—*Brit.*

Mus., add. 31022, 41 ; *APF SO* 1701-03. Versio anglica edita est a D. Heeren, *Some new light on the life,* 98-104. Infra editur.

444. Epistola ad Petrum II, Lintsing-chow 22 octobris 1701.—Cf. epist. Petri II 27 mart. 1703 in *AV Albani* 227, 73. A.

445. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 22 octobris 1701.—*Bibl. Fabron.* 49. Infra editur excerptum.

446. Epistola ad D. Bonav. Della Chiesa, ib. 27 octobris 1701.—Edita est in *Giardino serafico,* I, 150-51. Infra editur excerptum.

447. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 10 novembris 1701.—*AV Albani* 248, 53-54 ; *APF SO* 1701-03.

448. Epistola ad Illmum de Lionne mense novembri vel decembri 1701. —Cf. Nicéron, *Anecd. or.,* 1033. A.

449. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 27 iunii 1702.—*AMF* 413, 151-52. Infra editur.

450. Testimonium cessionis domus de Lintsing ordini Fratrum Minorum, ib. 12 iulii 1702.—*APF Miscel.* I. Infra summarium datur.

451. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 21 septembris 1702.—Cf. epist. 6 ian. 1703. A.

452. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 15 octobris 1702.—*APF SOR* 548.

453. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 16 octobris 1702.—*APF SOR* 548. Infra editur excerptum.

454. Epistola ad Illmum Fabroni, Shantung 17 octobris 1702.—*APF SOR* 550.

455. Epistola ad eundem, ib. 19 octobris 1702.—*APF SOR* 548.

456. Epistola ad Clementem Papam XI, Lintsing 20 octobris 1707.— *APF SOR* 548.

457. Epistola ad Illmum Maigrot Emos Cardinales S. C., ib. 22 octobris 1702.—*APF SOR* 550. Infra editur.

458. Epistola ad Illmum Maigrot mense octobri 1702.—Cf. epist. sequentem. A.

459. Epistola ad eundem, ib. 31 octobris 1702.—*AMF* 413, 167-69. Infra eduntur excerpta.

460. Epistola ad Illmum Galliae nuntium mense octobri 1702.—Cf. epist. praecedentem A.

461. Epistola ad Illmum Didacum Camacho y Avila, Manilae archiepiscopum, mense octobri 1702.—Ib. A.

462. Epistola ad P. Michaelem Angelum de Bourges OMC mense octobri 1702.—Ib. A.

463. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 3 novembris 1702. —Cf. epist. 6 ian. 1703. A.

464. Epistola ad Illmum Fabroni, Lintsing 6 novembris 1702.—Cf. epist. 3 sept. 1703. A.
465. Epistola ad Clementem Papam XI, Sinis 20 novembris 1702.—*APF SOR* 548. Infra editur.
466. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 22 novembris 1702.—*APF SOR* 548. Infra eduntur excerpta.
467. Epistola ad P. Commissarium Fratrum Minorum in Mexico mense decembri 1702.—Cf. epist. 6 ian. 1703. A.
468. Epistola ad P. Commissarium Fratrum Minorum in Peru mense decembri 1702.—Ib. A.
469. Epistola ad Revmum P. Vincentium Berenguer OFM mense decembri 1702.—Cf. epist. 12 oct. 1703. A.
470. Epistola ad Illmum Car. Maigrot, Lintsing 6 ianuarii 1703.—*AME* 413, 191-92. Infra editur excerptum.
471. Epistola ad P. Gerbillon mense februario 1703.—Cf. epist. 12 mart. 1703. A.
472. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 12 martii 1703.—*AME* 413, 199-201. Infra editur.
473. Epistola ad eundem mense iulio 1703.—Cf. epist. 24 aug. 1703. A.
474. Epistola ad eundem, ib. 24 augusti 1703.—*AME* 413, 213-15. Infra editur.
475. Epistola ad Illmum Nicolai mense augusto vel septembri 1703.—Cf. epist. 6 sept., 29 sept. et 3 oct. 1703 A.
476. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 3 septembris 1703.—*APF SR* 8. Infra excerpta eduntur.
477. Epistola ad Illmum de Lionne, Lintsing 6 septembris 1703.—*AME* 413, 219-20. Infra editur.
478. Epistola ad P. Gerbillon, ib. 6 septembris 1703.—Cf. epist. 15 oct. 1703. A.
479. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 15 septembris 1703.—*APF SOR* 550.
480. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 20 septembris 1703.—*APF SOR* 550.
481. Epistola ad eundem, ib. 29 septembris 1703.—*APF SR* 8.
482. Epistola ad Illmum de Lionne, ib. 29 septembris 1703.—*AME* 413, 229. Infra eduntur excerpta.
483. Epistola ad Illmum Maigrot mense septembri 1703.—Cf. epist. 24 aug. 1704. A.
484. Epistola ad Emum Barberini mense octobri 1703.—Cf. epist. 12 oct. 1703. A.
485. Epistola ad Illmum Camacho y Avila mense octobri 1703.—Cf. epist. 15 oct. 1703. A.

486. Epistola ad Illmum Fabroni, Lintsing 2 octobris 1703.—*APF SO* 1707-09.
487. Epistola ad Illmum de Lionne, ib. 3 octobris 1703.—*AME* 413, 233.
488. Epistola ad Revmum Berenguer, ib. 12 octobris 1703.—*AP* 11-3. Infra editur.
489. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 15 octobris 1703.—*AME* 413, 243-44. Infra editur.
490. Epistola ad P. Ant. Thomas, ib. 12 novembris 1703.—Cf. épist. ad D. Maigrot 12 nov. 1703. A.
491. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 12 novembris 1703.—*AME* 400, 380-81 ; *Bibl. Casanat.* 2459, 408 ; *Arch. S. Aug. Phil.* 2861. Infra editur.
492. Epistola ad eundem, ib. 12 novembris 1703.—*AV Albani* 248, 207 ; *Bibl. Casanat.* 1656, 114 ; 1655, 37 et 2459, 467-68 ; Maigrot, *De actis*, 870-71. Edita est in *Apologia delle Risposte*, 230 ; in *Risposta dè SS. delle missioni straniere*, 21-22 et in *Memorie storiche*, II, 208-09. Infra eduntur excerpta
493. Epistola ad PP. Franciscanos Manilae, ib. 7 ianuarii 1704.—Cf. epist. 20 maii 1704. A.
494. Epistola ad benefactores in Philippinis, ib. 7 ianuarii 1704.— Ib. A.
495. Epistola ad P. Th. Pereira, ib. 20 februarii 1704.—Cf. epist. 11 mart. 1704 et 19 mart. 1704. A.
496. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 20 februarii 1704.—Cf. epist. 20 maii 1704. A.
497. Epistola ad eundem, ib. 11 martii 1704.—*AME* 413, 255-56 et 257-58 ; *Bibl. Casanat.* 2459, 489-92. Infra eduntur excerpta.
498. Epistola ad P. Petrum de la Piñuela OFM, Lintsing 11 martii 1704.—Cf. epist. 19 mart. et 20 maii 1704. A.
499. Epistola ad D. Ioh. Donatum Mezzafalce mense aprili vel maio 1704.—Cf. epist. 14 augusti 1704. A.
500. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 20 maii 1704.—*AME* 413, 261-62. Infra eduntur excerpta.
501. Epistola ad D. Mezzafalce mense iunio vel iulio 1704.—Cf. epist. sequentem. A.
502 Epistola ad eundem, Peking 14 augusti 1704.—*Bibl. Casanat.* 1615, 59 et 1646, 67. Infra editur.
503. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 24 augusti 1704.—*AME* 413, 269. Infra eduntur excerpta.
504. Epistola ad Illmum Nicolai mense augusto vel septembri 1704.—Cf. epist. 30 sept. et 10 oct. 1704. A.
505. Epistola ad Illmum de Lionne, Lintsing 30 septembris 1704.—*AME* 413, 271. Infra editur.

506. Epistola ad Clementem Papam XI, Lintsing 2 octobris 1704.—*APF SO* 1705-6, X.
507. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 4 octobris 1704.—*APF SO* 1705-06, X. Infra editur.
508. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 10 octobris 1704.—*AV Albani* 248, 287 ; *BAV Vat. lat.* 12872, 158.
509. Epistola ad Illmum Fabroni, ib. 10 octobris 1704.—*APF SO* 1705-06. Infra editur excerptum
510. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 10 octobris 1704.—*AME* 413, 275.
511. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 15 octobris 1704.—*APF SR* V, 8.
512. Epistola ad eosdem, ib. 16 octobris 1704. — *APF SO* 1705-06 ; *BAV Vat. lat.* 12872, 157.
513. Epistola ad D. Mezzafalce exeunte a. 1704.—Cf. Maigrot, *De actis*, 165 ; epist. 4 oct. 1704. A.
514. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 28 decembris 1704.—*Bibl. Casanat.* 2459, 486-88. Infra editur excerptum.
515. Epistola ad Illmum Car. Thom. Maillard de Tournon, ib. 24 martii 1705.—Cf. *Inv. Candela,* 66. A.
516. Epistola ad eundem, ib. 26 martii 1705.—Ib. A.
517. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 27 maii 1705.—Cf. epist. 21 iul. et 25 oct. 1705. A.
518. Epistola ad P. Ioh. Baptistam de Illiceto OFM mense maio 1705.—Cf. epist. 25 oct. 1705. A.
519. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 21 iunii 1705.—Cf. *Inv. Candela,* 66. A.
520. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 21 iulii 1705.—Cf. epist. 25 oct. 1705. A.
521. Epistola ad eundem, Lintsing 21 iulii 1705.—*AME* 413, 309. Infra eduntur excerpta.
522. Epistola ad P. Grimaldi mense iulio vel augusto 1705.—Cf. epist. 3 nov. 1705. A.
523. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 24 septembris 1705.—Cf. *Inv. Candela,* 65. A.
524. Epistola ad eundem, ib. 9 octobris 1705.—Ib. A.
525. Epistola ad Emos Cardinales S. C. a. 1705.—Cf. epist. 25 oct. 1705. A.
526. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 15 octobris 1705.—*AV Vesc.* 102, 290. Infra editur.
527. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 25 octobris 1705.—*AME* 413, 319. Infra eduntur excerpta.

528. Epistola ad P. Grimaldi, Lintsing, 3 novembris 1705.—Cf. Maigrot, *De actis,* 339. Infra editur.
529. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 26 novembris 1705.—Cf. *Inv. Candela,* 65. A.
530. Epistola ad eundem, ib. 3 decembris 1705.—Ib. A.
531. Epistola ad D. Franciscum a S. Georgio de Biandrate, ib. 3 decembris 1705.—*ARSI Jap. Sin.* 168, 413.
532. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 8 decembris 1705.—Cf. *Inv. Candela,* 65. A.
533. Epistola ad eundem, ib. 15 decembris 1705 —*APF Misc.* I. Infra editur.
534. Epistola ad D. a S. Georgio, ib. 27 decembris 1705.—*ARSI Jap. Sin.* 168, 44.
535. Epistola ad Illmum Maigrot, Peking 8 ianuarii 1706.—*Bibl. Casanat.* 2458, 452-53. Infra editur.
536. Epistola ad D. a S. Georgio, ib. 9 martii 1706.—*ARSI Jap. Sin.* 169, 54.
537. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 13 martii 1706.—*AME* 413, 351-52. Infra editur.
538. Oblatio ipsius Iesuitarum gallorum domus in aula Pekinensi Illmo de Tournon, eorum nomine ab episcopo Pekinensi facta, ib. mense martio vel aprili 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 88 ; Maigrot, *De actis.* 241-44. A.
539. Epistola ad P. Grimaldi, ib. 18 aprilis 1706.—*Bibl. Casanat.* 1650, 138. Infra editur.
540. Epistola ad missionarium SI, ib. 20 aprilis 1706.—*ARSI Jap. Sin.* 169, 105.
541. Epistola ad Illmum de Tournon cum relatione de visitatione ecclesiae cathedralis, ib. 23 aprilis 1706.—*Bibl. Casanat.* 1650, 137. Infra editur.
542. Epistola ad Illmum Maigrot, ib. 26 aprilis 1706.—*AME* 413, 355-56. Infra excerpta eduntur
543. Epistola ad D. Basset, ib. 27 aprilis 1706.—*AME* 413, 359. Infra editur.
544. Epistola ad Illmum de Tournon, Peking 29 maii 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 86. A.
545. Epistola ad Illmum Nicolai, ib mense maio vel iunio 1706.—Cf. epist. 2 iun. 1706. A.
546 Epistola ad Fr. Antonium a Conceptione OFM mense maio vel iunio 1706.—Cf. epist. 2 iun. 1706. A.
547. Epistola ad D. Sabinum Mariani, ib 2 iunii 1706.—*BNR Fondi Minori* 3799/1. Infra editur.

548. Epistola ad Illmum de Tournon, Peking 2 iunii 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 86. A.
549. Epistola ad eundem, ib. 4 iunii 1706.—Ib. A.
550. Epistola ad eundem, ib. 5 iunii 1706.—Ib. A.
551. Epistola ad eundem, ib. 8 iunii 1706.—Ib. A.
552. Attestatio de contractibus a P. Gerbillon initis, mense augusto 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 73. A.
553. Epistola ad missionarium SI, ib. 24 augusti 1706.—*ARSI Jap. Sin.* 169, 185.
554. Epistola ad Illmum Alvarez de Benavente OESA mense septembri 1706.—Cf. epist. 26 ian. 1707. A.
555. Epistola ad P. Ant. Pacecco mense octobri 1706.—Cf. epist. 23 oct. 1706. A.
556. Testimonium de cessione domus de Lintsing in favorem S. C. de P. F., Lintsing 5 octobris 1706.—*APF SR* 29 ; *Misc.* I. Infra eduntur excerpta.
557. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 15 octobris 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 8. A.
558. Epistola ad P. Bernardinum Mercado OFM, ib. 23 octobris 1706.—*AP* 11-3. Infra excerpta eduntur.
559. Epistola ad P. Gerbillon, ib. 23 octobris 1706.—*ARSI Jap. Sin.* 169, 286.
560. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 26 octobris 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 24. A.
561. Epistola ad eundem, ib. 31 octobris 1706.—Ib., 8. A.
562. Epistola ad P. Ant. Thomas, mense octobri vel novembri 1706.—Cf. epist. 30 nov. 1707. A.
563. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 1 novembris 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 8. A.
564. Epistola ad eundem, ib. 6 novembris 1706.—Ib. A.
565. Epistola ad eundem, ib. 26 novembris 1706.—Ib., 66. A.
566. Epistola ad D. a S. Georgio, ib. 30 novembris 1706.—*ARSI Jap. Sin.* 169, 33.
567. Epistola ad Illmumde Tournon, ib. 3 decembris 1706.—Cf. *Inv. Candela,* 66. A.
568. Epistola ad Illmum de Benavente exeunte anno 1706.—Cf. epist. 24 ian. 1707. A.
569. Epistola ad Illmum de Tournon, Lintsing 1 ianuarii 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 8. A.
570. Epistola ad Fr. Ant. a Conceptione, ib. 7 ianuarii 1707.—Ib., 5. A.
571. Epistola ad eundem, Peking 23 ianuarii 1707.—*AP* 11-3.
572. Libellus supplex quem imperatori obtulit ad obtinendum regium

eius diploma, Peking, 23 ianuarii 1707.—*AV Albani* 250, 17, 19, 23 et 237, 81-82; *Bibl. Casanat.* 1609, 65. Infra editur.

573. Epistola ad Illmum Alvarez de Benavente, ib. 24 ianuarii 1707.—*AV Albani* 250, 21. Infra excerpta eduntur.

574. Epistola ad Revmum P. Michaelem Sanchez OFM, ib. 6 februarii 1707.—*AP* 11-3. Infra editur.

575. Epistola ad Illmum de Benavente, Lintsing 21 februarii 1707.—*AV Albani* 250, 151. Infra eduntur excerpta.

576. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 22 februarii 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 8. A.

577. Epistola ad P. Mercado mense februario 1707.—Cf. epist. 13 iun. 1707. A.

578. Epistola ad missionarios Franciscanos provinciae Shantung mense februario vel martio 1707.—Ib. A.

579. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 19 martii 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 19. A.

580. Epistola ad eundem, ib. 21 martii 1707.—Ib. A.

581. Epistola ad P. Ant. Thomas, ib. 22 martii 1707.—*AV Albani* 237, 82; *BNN* XI-F-13, 174; *Bibl. Casanat.* 1609, 65. Excerptum dumtaxat conservatur. Infra editur.

582. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 23 martii 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 5. A.

583. Epistola ad missionarium SI, ib. 27 martii 1707.—*ARSI Jap. Sin.* 170, 112.

584. Epistola ad Illmum de Tournon mense aprili 1707.—Cf. epist. 26 iun. et 4 sept. 1707; *La verità e l'innocenza,* 116. A.

585. Epistola ad P. Ant. Thomas, ib. 28 aprilis 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 19. A.

586. Libellus latine conscriptus de rationibus cur regium recepit diploma deque modo quo illud acceptavit, ib. 28 aprilis 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 19. A.

587. Epistola ad missionarium SI, ib. 29 aprilis 1707.—*ARSI Jap. Sin.* 170, 149.

588. Epistola ad P. Bouvet, ib. 4 iunii 1707.—*ARSI Jap. Sin.* 170, 149; *AHN* 270-J, n. 20. Infra summarium datur.

589. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 13 iunii 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 19. A.

590. Epistola ad P. Mercado, ib. 13 iunii 1707.—*AP* 11-3.—Infra excerpta eduntur.

591. Epistola ad D. a S. Georgio, ib. 13 iunii 1707. — *Bibl. Casanat.* 1644, 23. Infra editur.

592. Epistola ad P. Fr. Xav. D'Entrecolles SI, Peking 26 iunii 1707.—Edita est in *La verità e l'innocenza,* 116-17. Infra summarium datur.
593. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 28 iulii 1707.—Cf. *Inv. Candela,* 17. A.
594. Epistola ad P. Dom. Parrenin SI, ib. 9 augusti 1707.—Excerptum in *La verità e l'innocenza,* 114 editum est. Cf. Streit, *BM* VII, 112.
595. Epistola ad Illmum de Benavente, ib. 4 septembris 1707.—*AV Albani* 250, 151. Infra eduntur excerpta.
596. Epistola ad missionarium SI, ib. 16 septembris 1707.—*ARSI Jap. Sin.* 170, 392.
597. Epistola ad missionarium SI, ib. 16 septembris 1707.—*ARSI Jap. Sin.* 170, 394.
598. Epistola ad P. Ant. Thomas, ib. 10 octobris 1707.—Excerptum editum est in *La verità e l'innocenza,* 131-32.
599. Epistola ad Emos Cardinales S. C. mense octobri 1707.—Cf. epist. 12 nov. 1707. A.
600. Epistola ad P. Ant. Thomas, ib. 7 novembris 1707.—*ARSI Jap. Sin.* 171, 87.
601. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 10 novembris 1707.—*AV Albani* 250, 118-19.
602. Epistola ad Illmum Ant. Banchieri S. C. secretarium, ib. 10 novembris 1707.—*AV Albani* 250, 122.
603. Epistola ad Revmum P. Mich. Tamburini SI, ib. 10 novembris 1707.—Cf. *La verità e l'innocenza,* 134; *Mem. CM.,* VI, 539. A.
604. Epistola ad Emos Cardinales S C., ib. 12 novembris 1707.—*AV Albani* 250, 124-27. Infra editur.
605. Epistola ad Illmum de Tournor., ib. 26 novembris 1707.—Cf. *Inv.* Candela, 19. A.
606. Epistola ad P. Ics. Suarez SI, ib. 30 novembris 1707.—*BNN* XI-B-69, 47. Versio latina conservatur in *AV Albani* 262, 376; *AAH-A* 24 et apud Castorano, *Brev. resp seu def.,* 34-35. Excerptum editum est a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 137-38. Infra editur.
607. Epistola ad P. Mercado, ib. 23 decembris 1707.—*AP* 11-3. Infra editur.
608. Epistola ad missionarium SI, ib. 27 decembris 1707.— *ARSI Jap. Sin.* 171, 197.
609. Epistola ad P. Hier. Franchi SI, a. 1707.—Excerptum conservatur in *BNN* XI-F-13, 172.
610. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 20 ianuarii 1708.—Cf. *Inv. Candela,* 23. A.
611. Epistola ad P. Ant. Pacecco OFM, ib. 20 ianuarii 1708.—Ib., 8. A.

612. Epistola ad missionarium SI, Lintsing 28 ianuarii 1708.—*ARSI Jap. Sin.* 171, 256.
613. Epistola ad missionarium SI, ib. 12 martii 1708.—Ib., 295.
614. Epistola ad missionarium SI, ib. 12 martii 1708.—Ib., 297.
615. Epist. ad missionarium SI, ib. 9 aprilis 1708.—335-37.
616. Epistola ad missionarium SI, ib. 10 aprilis 1708.—Ib., 339.
617. Epistola ad D. a S. Georgio, ib. 20 aprilis 1708.—Cf. *Inv. Candela,* 91. A.
618. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 23 aprilis 1708.—Ib., 22. A.
619. Epistola ad P. Suarez mense maio vel iunio 1708.—Cf. epist. 25 iun. 1708. A.
620. Epistola ad P. Franchi mense maio vel iunio 1708.—Ib. A.
621. Epistola ad P Michaelem Fernandez Oliver OFM, mense maio vel iunio 1708.—Ib. A.
622. Epistola ad missionarium SI, ib. 16 maii 1708.—*ARSI Jap. Sin.* 172, 11.
623. Epistola ad P. Parrenin, ib. 22 mai 1708.—*AHN* 272.—J. Excerptum tantum conservatur. Infra editur.
624. Epistola ad missionarium SI, ib. 26 maii 1708.—*ARSI Jap. Sin.* 172, 22.
625. Epistola ad D. a S. Georgio, ib. 15 iunii 1708.—Cf. *Inv. Candela,* 16. A.
626. Epistola ad missionarium SI, ib. 22 iunii 1708.— *ARSI Jap. Sin.* 172, 34.
627. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 25 iunii 1708.—Cf. *Inv. Candela,* 22. A.
628. Epistola ad P. Mercado, ib. 25 iunii 1708.—*AP* 11-3. Infra editur.
629. Epistola ad P. Suarez, ib. 31 iulii 1708.—*AHN* 270-J, n. 20; *BRA* 49-V-26, 55-56. Infra excerpta eduntur.
630. Epistola ad P. Ioh. Paul. Gozani SI, ib. 31 iulii 1708.—*AHN* cit.; *BRA cit.,* 56-57. Infra editur.
631. Epistola ad P. Ioh. Laureati SI, ib. 12 septembris 1708.—*ARSI Jap. Sin.* 172, 128.
632. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 30 septembris 1708.—*AV Albani* 251, 109-10.
633. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 30 septembris 1708.—Ib., 104-05. Infra editur.
634. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 7 octobris 1708.—Cf. *Mem. CM.,* VI, 537. A.
635. Epistola ad P. Suarez, Lintsing 7 octobris 1708.—*ARSI Jap. Sin.* 172, 172-74, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste* XV, 771; *Mem. CM.,* VI, 539.

636. Epistola ad Illmum Silvium de Cavalieri S. C secretarium, Lintsing 10 octobris 1708.—*AV Albani* 251, 116
637. Epistola ad Revmum P. Tamburini, ib. 10 octobris 1708.—*AV Albani* 259, 178; *Bibl. Casanat.* 1612, 273.
638. Epistola ad P. Ios. de Ascoli OMC, ib. 15 octobris 1708.—Textus editus est a Felice de Montecchio, *Sommario C,* num. XX, et a Clemente, *Le missioni dei Minori Cappuccini,* VIII, 254, n. 1. Infra denuo editur.
639. Epistola ad Revmum P. Tamburini, ib. 30 octobris 1708.—*AV Albani* 259, 178; *ARSI Jap. Sin.* 172, 325; *Bibl. Casanat.* 1612, 273.
640. Testimonium pro innocentia P. Gerbillon circa pretenticnem episcopatus, ib. 19 novembris 1708.—*AHN* 270-J, n. 20; *BRA* 49-V-26, 83. Hoc excerptum dumtaxat conservatur. Infra editur.
641. Epistola ad P. Ioh. Bapt. de Illiceto, ib. 20 novembris 1708.—Cf. *Inv. Candela,* 17 et 47. A.
642. Epistola ad D. Ign. Giampè a. 1708.—Ib., 23 A.
643. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 2 ianuarii 1709.—Ib., 19. A.
644. Epistola ad missionarium SI, ib. 5 martii 1709.—*ARSI Jap. Sin.* 173, 46.
645. Epistola ad P. Parrenin mense martio vel aprili 1709.—Cf. epist. 27 april. 1709. A.
646. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 20 aprilis 1709.—Cf. *Inv. Candela,* 19. A.
647. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 27 aprilis 1709.—*APF SR* 11.
648. Epistola ad Emos Cardinales S C., 29 aprilis 1709.—Ib. Infra editur.
649. Epistola ad Illmum de Tournon, ib. 25 iunii 1709.—Cf. *Inv. Candela,* 19. A.
650. Epistola ad eundem, Ib. 19 decembris 1709.—Ib., 32. A.
651. Epistola ad eundem, ib. 26 decembris 1709.—Ib., 32. A.
652. Epistola ad Fr. Ant. a Conceptione, ib. 11 aprilis 1710.—*BRA* 49-V-26, 515-16. Exstat tantum excerptum Infra summarium datur.
653. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 4 septembris 1710.—*AV Albani* 253-2, 13-14. Infra editur.
654. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 6 septembris 1710.—Ib., 15-16.
655. Epistola ad DD. Matth. Ripa et Theod. Pedrini CM, atque ad P. Gugl. Fabre Bonjour OSA, ib. 15 novembris 1710.—*AV Albani* 254, 35. Exstat dumtaxat excerptum.
656. Epistola ad missionarium SI, ib. 15 novembris 1710.—*ARSI Jap. Sin.* 173, 301.

657. Epistola ad DD. Ripa et Pedrini atque ad P. Fabre Bonjour mense februario 1711.—Cf. epist. 4 iul. 1711. A.
658. Epistola ad PP. Pekinenses mense februario 1711.—Cf. Ib. A.
659. Epistola ad D. Rodrigo da Costa, Lintsing 12 maii 1711.—Excerptum conservatur in *Bibl. Fabron.* 51. Infra editur.
660. Epistola ad D. Mariani mense iunio 1711.—Cf. epist. 4 iul. 1711. A.
661. Epistola ad Illmum Nicolai mense iunio 1711.—Cf. epist. 5 iul. 1711. A.
662. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 2 iulii 1711.—*APF SO* 1712-13; *AV Albani* 254, 29.
663. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 4 iulii 1711.—*APF* cit.; *AV* cit., 30-31. Infra editur.
664. Epistola ad Illmum Cavalieri, ib. 5 iulii 1711.—*APF* cit.
665. Epistola ad eundem, ib. 8 iulii 1711.—*APF SR* 11.
666. Epistola ad P. Ioh. Fr. Foucquet SI mense septembri vel octobri 1711.—Cf. Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 35. A.
667. Epistola ad P. Kil. Stumpf SI; ib. 26 octobris 1711.—*BNN* XI-B-69, 107. Infra editur.
668. Epistola ad Fr. Ant. a Conceptione, ib 18 decembris 1711.—*AP* 11-3. Infra eduntur excerpta.
669. Epistola ad P. Stumpf, ib. 28 decembris 1711.—*BNN* XI-B-69, 111. Excerptum editum est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 155, n. Infra editur.
670. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 30 aprilis 1712.—*AV Albani* 255, 90. Infra eduntur excerpta.
671. Epistola ad D. Mariani, ib. 29 augusti 1712.—*AV Albani* 261, 180; *Bibl. Casanat.* 1622, 61; 1643, 259; 2446, 264 et 2456, 252; *AME* 468, 433-34. Excerptum solummodo conservatur. Infra summarium datur.
672. Epistola ad Revmum P. Ildephonsum de Biezma OFM a. 1712.—Cf. epist. 17 oct. 1712. A.
673. Epistola ad Revmum P. Mich. Ang. Tamburini a. 1712.—Ib. A.
674. Epistola ad PP Pekinenses a. 1712.—Ib. A.
675. Epistola ad P. Stumpf, ib. 14 septembris 1712.—*ARSI Jap. Sin.* 174, 228.
676. Epistola ad missionarium SI, ib. 4 octobris 1712.—Ib., 246.
677. Epistola ad P. Stumpf, ib. 5 octobris 1712.—Ib., 248-49; *AV Albani* 259, 211-12. Infra editur.
678. Epistola ad missionarium SI, ib 6 octobris 1712. *ARSI*, cit., 246.
679. Epistola ad missionarium SI, ib. 14 octobris 1712.—Ib., 254.
680. Epistola ad Illmum Nicolai, Lintsing 17 octobris 1712.—*APF SR*

12, 114-18; *AV Albani* 255, 102-03; *AME* 430, 701-02. Infra editur.

681. Epistola ad P. Stumpf, Lintsing 17 octobris 1712.—*BNN* XI-B-72, 131; *AV Albani* 259, 212-13. Fragmentum editum est a De Vincentiis, *Documenti e ittoli,* 164. Infra editur.

682. Epistola ad eundem, ib. 31 octobris 1712.—*ARSI Jap. Sin.* 174, 268-69. Excerpta gallice edita sunt in *Mem. CM.,* VI, 395-97 et VII, 14, 41, 43-46; summarium datur a Pastor, *Geschichte der Päpste,* XV, 772.

683. Epistola ad missionarium SI, Lintsing 31 octobris 1712.—*ARSI,* cit., 269-70.

684. Epistola ad missionarium SI, ib. 10 novembris 1712.—Ib., 272.

685. Epistola ad D. Mariani, ib. 26 iulii 1713.—*Bibl. Casanat.* 1643, 263. Infra editur.

686. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 27 septembris 1713.—*AV Albani* 255, 179-80.

687. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 27 septembris 1713.—*AV Albani* 261, 185-86. Infra editur.

688. Epistola ad Illmum de Cavalieri, ib. 27 septembris 1713.—*AV Albani* 261, 184.

689. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 30 septembris 1713.—*AV Albani* 255, 184-86.

690. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 30 septembris 1713.—*AV Albani* 255, 188-89.

691. Testamentum in favorem P. Caroli Orazi de Castorano, ib. 20 octobris 1713.—*APF SR* 16; *BAV Vat. lat.* 7408, 130.

692. Epistola ad P. Gozani, ib. 30 decembris 1713.—Parvum fragmentum conservatur in *BRA* 49-V-27, 434.

693. Epistola ad missionarium SI, ib. 14 ianuarii 1714.—*ARSI Jap. Sin.* 175, 172.

694. Epistola ad iesuitam gallum Pekini, ib. 18 ianuarii 1714.—*BNN* XI-B-69, 238. Edita est in facsimile a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 166, 67.

695. Epistola ad P. Gozani, ib. 18 ianuarii 1714.—*BRA* 49-V-27, 434-435. Infra editur.

696. Epistola ad D. Ripa, ib. 18 ianuarii 1714.—*AAH A*-51-/5; *Bibl. Casanat.* 1652, 74. Infra eduntur excerpta.

697. Epistola ad P. Gozani, ib. 18 februarii 1714.—*BRA* 49-V-27, 435. Infra editur.

698. Epistola ad D. Ripa, ib. 25 martii 1714.—*AAH A*-51/6; *Bibl. Casanat.* 1652, 79. Infra eduntur excerpta.

699. Epistola ad Iesuitas gallos Pekini, ib. 27 martii 1714.—*ARSI Jap. Sin.* 175, 374-75.
700. Nominatio P. Car. de Castorano in vicarium generalem diœcesis Pekinensis, ib. 10 maii 1714.—*BNN* XI-B-72, 6
701. Epistola ad D. Ripa, ib. 23 maii 1714.—*AAH A*-51/7. Infra eduntur excerpta.
702. Epistola ad Iesuitas gallos Pekini, Lintsing 26 maii 1714.—*ARSI Jap. Sin.* 175, 374-75.
703. Epistola ad P. de Castorano mense maio vel iunio 1714.—*BNN* XI-B-73.
704. Epistola ad missionarium SI, ib. 18 iunii 1714.—*ARSI Jap. Sin.* 175, 309.
705. Epistola ad Fr. Ant. a Conceptione, ib. 19 iunii 1714.—*BNN* XI-B-72, 191. Fragmentum dumtaxat conservatur. Infra editur.
706. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 8 iulii 1714.—*AV Albani* 255, 218-19. Infra eduntur excerpta.
707. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 13 iulii 1714.—*AV Albani* 255, 221-22; *APF SR* 12. Infra editur.
708. Epistola ad missionarium SI, ib. 15 iulii 1714.—*ARSI Jap. Sin.* 175, 329.
709. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 16 iulii 1714.—*APF SR* 12.
710. Epistola ad Illmum de Cavalieri, ib. 20 iulii 1714.—*APF SO* 1714-16.
711. Epistola ad Iesuitas gallos Pekini, ib. 21 iulii 1714.—*ARSI Jap. Sin.* 175, 374-75.
712. Epistola ad D. Ripa, ib. 21 iulii 1714.—*AAH A*-51/8. Infra editur.
713. Epistola ad Iesuitas gallos Pekini, ib. 1 augusti 1714.—*ARSI Jap. Sin.* 175, 374-75.
714. Epistola ad P. Stumpf, ib. 26 septembris 1714.—*BNN* XI-B-69, 200-02. Infra editur.
715. Epistola ad Revmum P. Sanchez, ib. 29 dec. 1714.—*AP* 11-3. Infra editur.
716. Epistola ad D. Ripa exeunte an. 1714.—Cf. epist. 18 febr. 1715. A.
717. Epistola ad Iesuitas Pekinenses, ib. 1 ianuarii 1715.—*BNN* XI-B-69, 213; *AV Albani* 256, 30; *AAH A*-521; *AME* 430, 879; Castorano, *Publ. decr. apost. series,* 244; *Bibl. Casanat.* 1560, 10-11. Edita est in fac-simile a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 170-71. Infra denuo editur.
718. Epistola ad P. de Castorano, ib. 24 ianuarii 1715.—*BNN* XI-B-69, 279; *APF SR* 14; Castorano, *Publ. decr. apost. series,* 255, 261; *Bibl. Casanat.* 1560, 30. Edita est in fac-simile a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 170-71. Infra denuo editur.

719. Epistola ad eundem, ib. 25 ianuarii 1715.—*BNN* XI-B-69, 282; *AAH A*-51/9 et *A*-262; Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 255-56. Infra eduntur excerpta.
720. Epistola ad P. Stumpf, ib. 25 ianuarii 1715.—*ARSI Jap. Sin.* 176, 205; *BNN* XI-B 69, 280; *Bibl. Univ. Conimbr.* 675, 157. Edita est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 174-75. Infra denuo editur.
721. Epistola ad P. Parrenin, Lintsing 25 ianuarii 1715.—*Bibl. Univ. Conimbr.* 675, 157. Edita est a Pastor, *Geschichte der Päpste*, XV, 766. Infra denuo editur.
722. Epistola ad P. Cir. Contancin SI, ib. 25 ianuarii 1715.—Ib., 157-58. Edita est a Pastor, cit., 766. Infra denuo editur.
723. Epistola ad D. Ripa, ib. 26 ianuarii 1715.—*BNN* XI-B-69, 275. Edita est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 171-72, a Planchet, *Missions de Chine*, IV, 469; a *Mem. CM.*, V, 261-62 et a Platel, *Mémoires hist.*, VI, 411-12. Infra denuo editur.
724. Epistola ad D. Pedrini, ib. 26 ianuarii 1715.—*BNN* XI-B-69, 275; *AAH A*-262 et *A*-522; *Bibl. Casanat.* 650, 109. Edita est in facsimile a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 171-72; gallice edita in *Mem. CM.*, V. 260-61. Infra denuo editur.
725. Epistola ad P. de Castorano, ib. 26 ianuarii 1715.—*BNN* XIIB-69, 301.
726. Epistola ad P. Stumpf, ib. 7 februarii 1715.—Cf. epist. 18 febr. 1715. A.
727. Epistola ad P. Gozani, ib. 7 februarii 1715.—Ib. A.
728. Epistola ad P. Contancin, ib. 18 februarii 1715.—*BNN* XI-B-69. 238; *APF SR* 14; *AV Albani* 262, 378; *AAH A*-24 et *A*-264; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 4-12; id., *Publ. decr. apost. series*, 263-64. Fragmentum editum est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 191. Infra editur.
729. Epistola ad D. Ripa, ib. 18 februarii 1715.—*BNN* XI-B-69, 269; *AV Albani* 262, 378; *APF SR* 13; *AAH A*-51/1, et 51/2 et 51/13; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 42; id., *Publ. decr. apost. series*, 265. Infra eduntur excerpta.
730. Epistola ad P. Stumpf, ib. 20 februarii 1715.—*BNN* XI-B-69, 262; *APF SR* 14; *AV Albani* 262, 377-78; *AAH A*-24, *Diario Ripa* 1718, 262-64; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 39-40; id., *Publ. decr. apost. series*, 262-64. Infra editur.
731. Epistola ad missionarium SI, ib. 28 martii 1715.—*ARSI Jap. Sin.* 176, 248.
732. Epistola ad D. Ripa, ib. 4 apriliis 1715.—*BNN* XI-B-69, 270; *AAH A*-51/3. Infra editur excerptum.
733. Epistola ad PP. Fernandez Oliver et Franciscum de Palentia OFM,

ib. 30 aprilis 1715.—Fragmentum editum est in *Mem. CM.*, VI, 397 ; epistola citatur apud Pastor, *Geschichte der Päpste*, XV, 771.

734. Epistola ad Iesuitam gallum Pekini, Lintsing 30 aprilis 1715.—*ARSI Jap. Sin.* 176, 288.

735. Epistola ad P. Car. de Rezende SI, initio mensis maii 1715.—Cf. epist. 24 maii 1715. A.

736. Epistola ad P. Ios. Cerù, ib. 24 maii 1715.—*AV Albani* 256, 21-24; *AME* 430, 863-65 et 876-79 ; 468, 919-27 ; *Bibl. Casanat.* 650, 103-09 ; 1630, 145-48 ; 2456, 615-19. Edita est a Platel, *Mémoires hist.*, VI, 514-37 et a *Mem. CM.*, V, 237-39. Infra denuo editur.

737. Epistola ad D. Pedrini mense maio 1715.—Cf. epist. sequentem. A.

738. Epistola ad D. Ripa, 1 iunii 1715.—*AAH* A-51-14. Infra editur.

739. Epistola ad P. Stumpf, ib. 6 iunii 1715.—*BNN* XI-B-69, 317 ; *AV Albani* 262, 378-79 ; *AAH* A-24, *Diario Ripa* 1718, 265-67 ; Castorano, *Brev. resp. seu. def.*, 42-45. Infra eduntur excerpta.

740. Epistola ad missionarium SI, ib. 29 iunii 1715.—*ARSI Jap. Sin.* 176, 318.

741. Epistola ad P. Stumpf mense iulio vel augusto 1715 —Cf. epist. 19 sept. 1715 A.

742. Epistola ad D. Pedrini mense iulio vel augusto 1715.—Cf. epist. 19 sept. 1715. A.

743. Epistola ad missionarium SI, ib. 14 augusti 1715.—*ARSI Jap. Sin.* 176, 336-38.

744. Epistola ad P. Stumpf, ib. 19 septembris 1715.—Fragmentum conservatur in *BNN* XI-B-69, 323. Editum est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 192. Infra eduntur excerpta.

745. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 10 octobris 1715.—*AV Albani* 256, 139-40.

746. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 10 octobris 1715.—*AV Albani* 256, 141-44. Infra editur.

747. Epistola ad P. Stumpf, ib. 11 octobris 1715.—Fragmentum conservatur in *BNN* XI-B-69, 325. Infra excerpta eduntur.

748. Epistola ad P. Cerù, ib. 13 octobris 1715. —Fragmentum conservatur in *AV Albani* 256, 296 ; *Bibl. Casanat.* 1630, 152-53. Infra eduntur excerpta.

749. Epistola ad P. Stumpf, ib. 18 octobris 1715.—Fragmentum conservatur in BNN XI-B-69, 329. Infra eduntur excerpta.

750. Epistola ad P. Cerù, ib. 26 ianuarii 1716.—Summarium conservatur in *AV Albani* 256, 298-99 ; *Bibl Casanat.* 1630, 155-56.

751. Epistola ad D. Pedrini initio an. 1716.—Cf. Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 93-94.A.

752. Epistola ad Ioannem V Lusitaniae regem mense iulio 1716.—Cf. epist. 20 iul. 1716. A.
753. Epistola ad Clementem Papam XI, Lintsing 20 iulii 1716.—*AV Albani* 256, 199-200 ; *Bibl. Casanat.* 650, 109-10. Infra eduntur excerpta.
754. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 25 iulii 1716.—*AV Albani* 256, 207-08 ; *Bibl. Casanat.* 650, 110. Infra editur.
755. Epistola ad D. Vasco Fernandes Cesar de Menezes Goae proregem mense septembri 1716 . — Cf. Castorano, *Brev. resp. seu. def.*, 341. A..
756. Epistola ad P. Contancin mense septembri 1716.—Excerptum asservatur in *BNN* XI-B-69, 283.
757. Epistola ad P. Stumpf mense septembri 1716.—Ib., 341. A.
758. Epistola ad eundem, Lintsing 24 septembris 1716.—Ib A.
759. Epistola ad P. Cerù, Lintsing 25 septembris 1716.—Excerptum conservatur in *Bibl. Casanat.* 1630, 170.
760. Epistola ad P. Fernandez Oliver mense octobri 1716.—Cf. Castrano, *Brev. resp. seu. def.*, 223. A.
761. Epistola ad P. Franciscum a S. Ioseph, mense octobri 1716.—Ib. A.
762. Epistola ad P. Franchi mense octobri 1716.—Ib. A.
763. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 21 octobris 1716.—*AV Albani* 256, 202.
764. Epistola ad Emos Cardinales. S. C., ib 21 octobris 1716.—Ib. 209 ; *APF SR* 13, 384. Infra editur
765. Epistola ad Illmum de Cavalieri, ib. 22 octobris 1716.—*AV* cit., 210.
766. Mandatum circa constitutionis *Ex illa die* publicationem, ib. 27 octobris 1716.—*BNN* XI-B-69, 8. Infra editur summarium.
767. Epistola ad P. Stumpf, ib. 28 octobris 1716.—Cf. Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 230. A
768. Epistola ad eundem, ib. 4 novembris 1716.—Ib., 172. A.
769. Relatio interrogationis a tribus mandarinis iubente imperatore factae, ib. 18 et 19 novembris 1716.—*BNN* XI-B-69 et XI-B-71 ; *APF SO* 1714-16 ; *AAH A*-51/14 et *A*-263 ; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 330-35. Edita est a De Vicentiis, *Documenti e titoli*, 205-12. Infra denuo editur.
770. Epistola ad P. Stumpf, ib. 22 novembris 1716.—*BNN* XI-B-69, 353. Edita est a De Vincentiis, cit., 214-16. Infra denuo editur.
771. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 1 decembris 1716.—*AV Albani* 256, 203104 ; *APF SR* 13. Infra editur.
772. Testimonium consecrationis Illmi Iohannis Müllener CM, ib. 14 decembris 1716.—Cf. *Bibl. Casanat.* 1560, 59. A.

773. Epistola ad P. Contancin, Lintsing 20 decembris 1716.—Cf. Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 174. A.
774. Epistola ad D. Ripa, ib. 20 decembris 1716.—*AAH A*-51/52. Infra editur.
775. Epistola ad P. de Rezende exeunte a. 1716.—Cf. Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 213. A.
776. Epistola ad P. Stumpf, ib. 18 ianuarii 1717.—*ARSI Jap. Sin.* 177, 278; Pastor, *Geschichte der Päpste*, XV, 771; *Mem. CM.*, VI, 620.
777. Epistola ad P. Contancin, ib. 28 februarii 1717.—*BNN* XI-B-69, 391-92. Infra editur.
778. Epistola ad missionarium SI, ib. 5 martii 1717.—*ARSI Jap. Sin.* 177, 306.
779. Epistola ad missionarium SI, ib. 16 martii 1717.—Ib. 178, 20.
780. Epistola ad D. Pedrini, ib. 17 martii 1717.—Cf. epist. 6 maii 1717 A.
781. Epistola ad D Ripa, ib. 17 martii 1717.—*AAH A*-51/26 et *A*-263. Infra editur.
782. Epistola ad missionarium SI, Lintsing 19 martii 1717.—*ARSI Jap. Sin.* 178, 24.
783. Epistola ad P. Car. de Castorano, ib. 6 maii 1717.—*BNN* XI-B-69, 404. Edita est in fac-simile a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 260-61. Infra eduntur excerpta.
784. Testimonium consecrationis Illmi. Ant. Laghi OFM, ib. 20 iunii. 1717.—Cf. *Bibl. Casanat.* 1560, 82. A.
785. Epistola ad P. Car. de Castorano, ib. 15 iulii 1717.—Cf. epist. P. de Castorano 16 aug. 1717 in *BNN* XI-B-69, 451. A.
786. Epistola ad eundem, ib. 7 augusti 1717.—Cf. epist. P. de Castorano 23 aug. 1717, ib., 465. A.
787. Epistola ad D. Ripa, ib. 8 augusti 1717.—*AAH A*-51/28. Infra eduntur excerpta.
788. Epistola ad P. de Castorano, ib. 28 augusti 1717.—Cf. epist. 29 sept. 1717. A.
789. Epistola ad P. Stumpf, ib. 29 augusti 1717.—Edita est in *Informatio pro veritate*, 95, 6 et a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 255. Infra denuo editur.
790. Epistola ad P. Contancin mense augusto vel septembri 1717.—Cf. epist. 29 sept 1717. A.
791. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 5 septembris 1717.—*AV Albani* 257, 186-87.
792. Epistola ad P. Stumpf, ib. 9 septembris 1717.—Edita est in *Informatio pro veritate*, 25 et a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 256. Infra denuo editur.
793. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 20 septembris 1717.—*AV*

Albani 257, 186-87; excerptum in *AME* 235, 477. Infra editur.

794. Epistola ad P. de Castorano, Lintsing 20 septembris 1717.—*BNN* XI-B-69, 488-89. Edita est a De Vincentiis, cit., 261-62. Infra editur.

795. Epistola ad eundem, ib. 29 septembris 1717.—*BNN* XI-B-69, 484. Edita est a De Vincentiis, cit., 262-68. Infra eduntur excerpta.

796. Epistola ad eundem, ib. 15 octobris 1717.—Ib., 509; *AV Albani* 262, 412; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 157-58. Edita est a De Vincentiis, cit., 264-65. Infra editur.

797. Epistola ad eundem, ib. 19 octobris 1717.—*BNN* cit., 512.

798. Epistola ad eundem, ib. 19 octobris 1717.—*BNN* cit, 511. Edita est in fac-simile a De Vincentiis, cit., 268-69. Infra eduntur excerpta.

799. Epistola ad P. Contancin, ib. 19 octobris 1717.—Cf. epist. 3 nov. 1717. A.

800. Epistola ad P. Franchi a. 1717.—Cf. epist. P. Stumpf 24 ian. 1718 in nostro archivo asservatam. A.

801. Epistola ad P. de Rezende mense octobri vel novembri 1717.—Cf. Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 213. A.

802. Epistola ad P. de Castorano, ib. 3 novembris 1717.—*BNN* XI-B-69, 522. Infra editur excerptum.

803. Epistola ad eundem, Lintsing 9, novembris 1717.—*BNN* cit., 523. Edita est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 270-71. Infra denuo editur.

804. Epistola ad eundem, ib. 9 novembris 1717.—Ib., 524. Edita est a De Vincentiis, cit., 268-70. Infra eduntur excerpta.

805. Epistola ad D. Ripa, ib. 9 novembris 1717. — *AAH A*-51/39 et *A*-252. Infra editur.

806. Epistola ad eundem, ib. 20 novembris 1717.—*AAH A*-51/40. Infra editur.

807. Epistola ad eundem, ib. 2 decembris 1717.—*AAH A*-51/42. Infra editur.

808. Epistola ad P. de Castorano, ib. 4 decembris 1717.—Cf. epist. 9 dec. 1717. A.

809. Epistola ad P. Stumpf, ib. 7 decembris.—*BNN* XI-B-69, 530. Edita est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 274. Infra eduntur excerpta.

810. Epistola ad P. de Castorano, ib. 9 decembris 1717.—Ib., 553. Infra eduntur excerpta.

811. Epistola ad eundem, ib. 16 decembris 1717. — Ib., 556; *AAH A*-51/43. Edita est a De Vincentiis, cit., 277. Infra editur excerptum.

812. Epistola ad D. Ripa mense decembri 1717.—Cf. epist. 21 dec. 1717. A.
813. Epistola ad P. de Castorano, Lintsing 21 decembris 1717.—*BNN* XI-B-69, 557. Edita est a De Vincentiis, cit., 277-78. Infra eduntur excerpta.
814. Epistola ad P. Car. de Rezende, ib. 22 decembris 1717.—Fragmentum asservatur apud Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 199 et apud Ripa, *Diario* 1718, 274. Infra editur.
815. Epistola ad P. de Castorano, ib. 14 ianuarii 1718.—*BNN* XI-B-69, 581. Infra summarium datur.
816. Epistola ad D. Ripa, ib. 17 ianuarii 1718.—*AAH* A-51/48. Excerptum gallice editum est in *Mem. CM.*, V, 495. Infra editur.
817. Litterae pastorales sententiam in causa vertente inter PP. Iesuitas et P. de Castorano latam approbantes. ib. 15 februari 1718.—*APF SO* 1714-16; *AV Albani* 262, 49, 438; *Bibl. Casanat.* 1634, 1641, 1644 et 2025; *AAH A*-72. 2, 3, 15; *AME* 431, 515-16 et 519-20; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 264-67. Infra editur.
818. Recognitio et approbatio actuum processus in causa inter PP. Iesuitas et P. de Castorano vertente, ib. 15 februarii 1718.—*APF SO* 1714-16; *AAH A*-252 et 51/50. Infra editur.
819. Facultas D. Matheo Ripa data actus processus authenticandi, ib. 25 februarii 1718.—*AAH A*-51/51.
820. Epistola ad D. Ripa, ib. 26 februarii 1718.—*AAH A*-51/52 et *A*-263. Infra eduntur excerpta.
821. Epistola ad Clementem Papam XI, Lintsing 28 februarii 1718.—*APF SR* 14; *AAH A*-51/53 et *A*-263. Infra summarium datur.
822. Litterae pastorales circa vitanda et permittenda in ritibus patriis, ib. 15 martii 1718.—*BNN* XI-B-72, 10; *AV Albani* 257, 382-83; *AAH A*-51 et *A*-263; *Bibl. Casanat.* 650, 130-36 et 2460, 246-54; *AME* 431, 535-45; *BRA* 49-V-27, 618-21 et 49-VI-7, 595-99; *Bononiae, Bibl. Com. Archigimnasii* A. 1118, 193-204; *Brit. Mus., add.* 26817, 294-97, cf. Beckmann, *Handschrifte zur Missionsgeschichte Chinas*, 110, n. 20. Infra summarium cum excerpto editur.
823. Epistola ad P. Fernandez Oliver mense martio 1718.—Cf. epist 10 maii 1720. A.
824. Epistola ad D. Ripa, ib. 16 martii 1718.—*AAH A*-51/56 et *A*-262. Infra eduntur excerpta.
825. Epistola ad P. Stumpf, ib. 16 martii 1718.—*BNN* XI-B-69, 599; *APF SR* 14, 12, 80; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 206. Infra eduntur excerpta.
826. Epistola ad D. Ripa, ib. 6 aprilis 1718. — *AAH A*-51/59. Infra editur.

827. Epistola ad PP. Ioh. Franc. Regis et Xav Ehr. Fridelli SI mense aprili vel maio 1718.—Cf. epist. 25 sept. 1718. A.
828. Epistola ad D. Ripa, Lintsing 22 iunii 1718.—*AAH A*-51/64. Infra editur.
829. Epistola ad P. Stumpf, ib. 27 iulii 1718.—*AAH A*-51/85, 2. Infra editur.
830. Epistola ad D. Ripa, ib. 8 augusti 1718.—*AAH A*-51/67. Infra summarium datur.
831. Epistola ad missionarium SI, ib. 13 augusti 1718.—*ARSI Jap. Sin.*, 178, 183-85.
832. Prorogatio pro D. Ripa facultatis actus authenticandi, ib. 21 augusti 1718.—*AAH A*-24; *AV Albani* 262, 300
833. Testimonium de delegatione pro D. Ripa tantum die 9 nov. 1717 concessa, ib. 22 augusti 1718.—*AAH A*-24; *AV Albani* 252, 425 et 262, 340; *BNN* XI-B-69, 649; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 206-07.
834. Testimonium in gratiam P. Caroli de Castorano, ib. 25 augusti 1718.—*AAH A*-24; *AV Albani* 262, 387; *BNN* XI-B-69, 643; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 70. Infra editur.
835. Testimonium de approbatione relationi P. Caroli de Castorano ad S. C. exeunte a. 1716 factae datā, ib. 26 augusti 1718.—*AV Albani* 262, 369; *BNN* XI-B-69, 644; Castorano, cit., 7-8.
836. Testimonium de die receptionis P. Kiliani Stumpf formalis epistolae, ib. 27 augusti 1718.—*AV Albani* 262, 369; *BNN* XI-B-69; 644; Ripa, *Diario* 1718, 287; Castorano, cit. 9. Infra editur.
837. Testimonium in gratiam P. Caroli de Castorano, ib. 27 augusti 1718.—*AV Albani* 262, 371; *BNN* XI-B-69, 64-65; Ripa, *Diario* 1718, 291; Castorano, cit., 14-15. Infra editur.
838. Epistola ad P. Franc. Nieto OFM mense augusto 1718.—Cf. epist. 10 maii 1720. A.
839. Epistola ad eundem, Lintsing 2 septembris 1718.—*BNN* XI-B-69, 648. Excerptum editum est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 257. Infra editur.
840. Testimonium contra falsa P. Kiliani Stumpf asserta, ib. 13 septembris 1718.—*BNN* XI-B-69, 649; *AV Albani* 262, 423; *AAH A*-24, Ripa, *Diario* 1718, 275; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 198-99. Infra editur.
841. Epistola ad P. Ant. de Magalhães SI, ib. 14 septembris 1718.—*BNN* XI-B-70; *AAH A*-51/85, 2. Infra editur.
842. Censura seu prohibitio libelli *Informatio pro veritate*, ib. 24 septembris 1718.—*APF SO* 1721; *ARSI Jap. Sin.* 178, 179; *AV Albani* 262, 9, 12, 438-39; *AAH A*-252, 523 et 72/4; *AP* 11-3,

n. 1 ; *AME* 418, 377 et 431, 551, 555-56 et 587-90 ; *Bibl. Casanat.* 1630, 198-99 ; 1641, 253 ; 1644, 186 et 2460, 291-92 ; *BNP-Fr.* 16981, 125-26.

843. Epistola ad Emos Cardinales S. C., Lintsing 25 septembris 1718.—*AV Albani* 257, 381. Infra editur.

844. Epistola ad D. Ripa, ib. 25 septembris 1718.—Documentum in nostro archivo asservatum. Infra editur.

845. Epistola ad P. Stumpf, ib. 25 septembris 1718.—*BNN* XI-B-71, 29 ; *AAH A*-24, Ripa, *Diario* 1718, 383 ; *Bibl. Casanat.* 1560, 139 r-v ; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 282. Infra editur.

846. Epistola ad P. Petr. Vinc. du Tartre SI, ib. 25 septembris 1718.—Cf. epist. ad D. Ripa 25 sept. 1718. A.

847. Epistola ad P. Cerù, ib. 25 septembris 1718.—Ib. A.

848. Testimonium de promulgatione constitutionis *Ex illa die* in prov. Shantung, ib. 5 octobris 1718.—*AV Albani* 262, 428-29 ; *BNN* XI-B-69, 665 ; Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 223-24.

849. Epistola ad P. Nieto, ib. 6 octobris 1718.—*BNN* XI-B-69, 653. Infra editur.

850. Testimonium de subiectione Iesuitarum decreto Nankinensi, ib. 8 octobris 1718.—*AV Albani* 262, 431 ; *BNN* XI-B-69, 665 ; Castorano, cit., 234-35. Infra editur.

851. Epistola ad D. Ripa, ib. 20 octobris 1718.—*AAH A*-51/72. Infra editur.

852. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 22 octobris 1718.—*APF SR* 14. Infra editur excerptum.

853. Epistola ad P. Nieto, ib. 24 octobris 1718. — Cf. epist. 16 iul. 1720. A.

854. Epistola ad missionarium SI, ib. 24 octobris 1718.—*ARSI Jap. Sin.* 178, 91, 245.

855. Epistola ad P. Nieto, ib. 7 novembris 1718. — Cf. epist. 16 iul. 1720. A.

856. Epistola ad D. Ripa, ib. 14 novembris 1718.—*AAH A*-51/75. Infra eduntur excerpta.

857. Epistola ad eundem, ib. 16 decembris 1718.—Ib., 51-76. Infra eduntur excerpta.

858. Epistola ad P. de Magalhães, Lintsing 16 decembris 1718.—*BNN* XI-B-70 ; *AAH A*-51/85,3 Infra editur.

859. Epistola ad P. Nieto, ib. 17 decembris 1718.—*BNN* XI-B-69, 651-52. Infra eduntur excerpta.

860. Epistola ad P. Suarez mense decembri 1718.—Cf. epist. ad D. Ripa 16 dec. 1718. A.

861. Epistola ad D. Ripa, Lintsing 12 aprilis 1719.—*AAH A*-51/80. Infra eduntur excerpta.
862. Responsa ad D. Matthaei Ripa dubia circa exsequiarum caeremonias, ib. 14 aprilis 1719.—Ib. 51/83.
863. Testimonium de factis occasione transitus P. Laureati per Lintsing occurrentibus, ib. 15 aprilis 1719.—Ib. 51/82. Infra editur.
864. Epistola ad P. Laureati, ib. 13 maii 1719.—Ib. 51/85, 5 ; *BNN* XI-B-70. Infra editur.
865. Epistola ad D. Ripa, ib. 17 maii 1719.—*AAH A*-51/86. Infra datur summarium.
866. Epistola ad D. Lud. M. Appiani CM, ib. 10 iunii 1719.—Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 382-84. Infra eduntur excerpta.
867. Epistola ad P. Laureati, ib. 28 iunii 1719.—*APF SO* 1721 ; *AAH A*-51/89 et *A*-24 ; *Bibl. Casanat.* 1560, 218-20. Infra editur.
868. Epistola ad Illmum Car. Ambr. Mezzabarba, ib. 17 augusti 1719. — *Bibl. Corsin.* 39-A-2 et 39-A-7 ; *BAV Vat. lat.* 10750, 341-43 ; *Bibl. Laur.*, cf. Civezza, *Saggio*, 112 ; *Bibl. Casanat.* 650.142 et 1006, 346-48. Excerptum editum est a Platel, *Mémoires hist.*, VI, 545. Infra editur.
869. Epistola ad Clementem Papam XI, ib. 6 octobris 1719.—*APF SO* 1721, 141-42. Infra editur excerptum.
870. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 6 octobris 1719.—*APF SO* 1714-16. Infra eduntur excerpta.
871. Epistola ad eosdem, ib. 7 octobris 1719.—*APF SO* 1721, 142-43. Infra editur.
872. Epistola ad D. Ripa, ib. 21 octobris 1719.—*AAH A*-51/93. Infra editur excerptum.
873. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 29 octobris 1719.—*APF SR* 14. Infra editur.
874. Epistola ad Illmum Ant. Laghi OFM mense octobri 1719.—Cf. Diarium P. Caroli de Castorano, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 315. A.
875. Epistola ad P. Cerù mense octobri 1719.—Ib. A.
876. Epistola ad P. Laureati mense octobri 1719.—Ib. A
877. Epistola ad Revmum Phil. Le Blanc MEP mense octobri 1719.— Ib. A.
878. Epistola ad D. Ripa, ib. 22 novembris 1719.—*AAH A*-51/99. Infra datur summarium.
879. Epistola ad P. Cerù, ib. 2 ianuarii 1720.—Cf. diarium P. de Castorano, ed. a de Vincentiis, cit. 315. A.
880. Epistola ad D. Pedrini, Lintsing 7 februarii 1720.—*AAH A*-51/ 108. Infra editur excerptum.

881. Epistola ad D. Ripa, Lintsing 7 februarii 1720.—Ib. 51/10. Infra eduntur excerpta.
882. Epistola ad eundem, ib. 9 februarii 1720.—Ib *A*-524. Infra editur excerptum.
883. Epistola ad D. Pedrini, ib. 12 februarii 1720.—Ib. 51/106. Infra datur summarium.
884. Epistola ad D. Ripa, ib. 14 februarii 1720.—Ib. 51/110.
885. Epistola ad P. Ioh. Fernandez Serrano, ib. 22 februarii 1720.—Cf. epist. 10 maii 1720. A.
886. Epistola ad D. Ripa, ib. 5 aprilis 1720.—*AAH A*-51/115. Infra eduntur excerpta.
887. Epistola ad P. D'Entrecolles, ib. 21 aprilis 1720.—Fragmentum asservatur in relatione D. Ripa, *Prosiegue la relazione intorno l'affare della mia scuola,* in *AAH A*-24 et *A*-525. Infra editur.
888. Epistola ad P. Fernandez Serrano, ib. 10 maii 1720.—*BNN* XI-B-70, 117-25. Infra magna ex parte editur.
889. Epistola ad D. Ripa, ib. 31 maii 1720.—Cf. Diarium P. de Castorano ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 316. A.
890. Epistola ad P. Fernandez Serrano, ib. 31 maii 1720.—Cf. epist. P. de Castorano in *BNN* XI-B-70. A.
891. Epistola ad P. D'Entrecolles, ib. 4 iunii 1720.—Asservatur apud Ripa, *Giornale de viaggi,* IV, aprile 1720. Infra editur.
892. Epistola ad P. Fernandez Serrano, ib. 16 iulii 1720.—*BNN* XI-B-70, 127-36. Infra magna ex parte editur.
893. Epistola ad P. Cerù, ib. 18 octobris 1720.—Cf. diarium P. de Castorano, ed. a De Vincentiis, cit., 317. A.
894. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib mense octobri 1720.—Ib. A.
895. Epistola ad novos S. C. missionarios qui Pekinum appulerunt, ib. 15 novembris 1720. — Cf. Pastor, *Geschichte der Päpste,* XV, 771. A.
896. Epistola ad D. Ripa, ib. 26 novembris 1720.—*AAH A*-51/121. Infra editur.
897. Epistola ad P. D'Entrecolles, ib. 10 decembris 1720.—Cf. epist. P. de Castorano in *BNN* XI-B-70. A.
898. Epistola ad D. Ripa, ib. 10 decembris 1720.—Ib. A.
899. Epistola ad P. Nieto, ib. 17 decembris 1720.—Cf. diarium P. de Castorano ed. a De Vicentiis, *Documenti e titoli,* 317. A.
900. Epistola ad P. D'Entrecolles, ib. 18 decembris 1720.—Ib. A.
901. Epistola ad D. Ripa, ib. 18 decembris 1720.—*AAH A*-51/122. Infra eduntur excerpta.
902. Epistola ad eundem, Lintsing 23 decembris 1720.—Ib. 51/123. Infra eduntur excerpta.

903. Epistola ad Illmum Mezzabarba, Lintsing 23 decembris 1720.—Cf. diarium P. de Castorano, ed. a De Vincentiis, cit., 317. A.
904. Epistola ad D. Ripa, ib. 6 martii 1721.—*AAH A*-51/126. Infra eduntur excerpta.
905. Epistola ad Illmum Mezzabarba, ib. 7 martii 1721.—Cf. diarium P .Caroli de Castorano, ed. a De Vincentiis, cit., 317. A.
906. Epistola ad D. Ripa, ib. 26 martii 1721.—*AAH A*-51/129. Infra editur.
907. Epistola ad Illmum Ioh. Müllener CM, ib 30 martii 1721.—Cf. diarium P. de Castorano, ed. a De Vincentiis, cit., 317 A.
908. Epistola ad Illmum Laghi, ib. 30 martii 1721.—Ib. A
909. Epistola ad Illmum Mezzabarba, ib. 3 aprilis 1721.—*Bibl. Corsin.* 39-A-2 (2), 21-23 ; 40-F-12. 142.—Fragmentum editum est a Platel, *Mémoires hist.*, VI, 611, 617-18. Infra editur.
910. Epistola ad D. Ripa, ib. 3 maii 1721.—Cf. diarium P. de Castorano, ed. a De Vincentiis, cit., 317. A.
911. Epistola ad PP. Pekinenses, ib. 31 maii 1721.—Ib. A.
912. Epistola ad P. Petr. Van Hamme SI, ib. 6 iunii 1721.—Ib. A.
913. Epistola ad Emos Cardinales S. C., ib. 28 augusti 1721.—Cf. epist. S. C. ad D. Della Chiesa 10 oct. 1722, *APF Lettere Volgari,* 112, 497. A.
914. Epistola ad P. Raynaldum a S. Ioseph OCD, ib. 29 augusti 1721.—Cf. diarium P. de Castorano ed. a De Vincentiis, cit. 318. A.
915. Epistola ad D. Ripa, ib. 9 septembris 1721.—*AAH A*-51/130. Infra editur.
916. Epistola ad P. Ich. Bapt. Maoletti OFM, ib. 26 octobris 1721.—Cf. diarium P. de Castorano, ed. a De Vincentiis, cit., 318.
917. Epistola ad Illmum Mezzabarba, ib. 28 octobris 1721.—Ib. A.
918. Epistola ad P. Raynaldum a S. Ioseph, ib. 14 decembris 1721.—Ib. ; relatio de obitu Illmi Della Chiesa infra edita. A.

EPISTOLÆ ET RELATIONES

I

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., SIAM 2 IULII 1684.

1. Avisai con altre mie all'EE. VV. la partenza di Mgr. di Helliopoli[1] per China et la mia dimora d'ordine suo in questo regno[2]. Hora essendo giunto il tempo tanto sospirato d'imbarcarmi, non ho voluto mancare di prima raguagliarli i successi più principali di queste missioni.

2. Dalla China son capitate nuove dell'ingresso del detto Monsignore in quell'impero con occasione d'esser stata presa da' tartari l'isola Formosa[3], nella quale la nave che doveva condurlo in Cantone lo depose per non poter nè entrar in China nè condurlo in Giappone, dove indirizzava suo camino. Entrò per *Emoi*[4] in sua provincia di *Fokien* da dove spedì a Cantone M. Le Blanc[5] qual arrivato a' 9 di febraro, agli 11 intimò il decreto dell'EE. VV. di far il prescritto giuramento[6].

3. Un Gesuita che ivi risiede lo fece[7]. I PP. Francescani che tanti anni prima si assoggettarono sponte ai vicarii apostolici, s'elessero desister dall'amministratione del suo offitio a causa d'un ordine venuto da Manila, dicesi, a tutti gli ordini di S Agostino, S. Domenico e S. Fran-

1. Illmus Franc. Pallu MEP.
2. I. e. in Siam, cf. epist. 27 sept. et 10 oct. 1683.—D. Pallu die 26 iun. Ayuthia navem conscendit et 14 ian. 1684 *Amoy* appulit, cf. Baudiment, *Pallu*, 431-43.
3. A. 1683, cf. Grousset, *Hist. de l'Extrême-Orient*, II, 527.
4. *Amoy, Hsiamen*, portus prov. *Fukien* in Sinis.
5. Philib. MEP, *SF* III, 544, n. 1.
6. Decretum S. C. 29 ian. 1680 de iuramento subiectionis vicariis apostolicis faciendo, textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, II, 185-86; *Iuris pontif.*, I, 209-11; Maas, *Cartas*, II, 147-54.—Circa huius decreti intimationem, cf. *SF* III, 544-51; Silva Rego, *O Padroado português do Oriente*, 56-57.
7. P. Car. Turcotti qui tamen iuramentum sub conditione emisit, cf. *SF* III, 618.

cesco di non fare il detto giuramento sotto pena di non più ricevere gli alimenti necessarii che annualmente gli inviano[8]. Il che se cosi è, puonno ben giudicare l'EE. VV. che disordini sianc per seguire. La christiani.à tutta restarà alla cura dei PP. Gesuiti, e li cristiani delle altre religioni, di già accostumati a qualche maggior astinenza da tante ceremonie gentilesche, oltre l'agravio di non poter ricever i sacramenti da' suoi padri—il che non può non esserli di scandalo—per lo meno disimpararanno quel poco rigore che d'avantaggio agli altri esercitavano sotto il governo delle altre religioni. Il successo mi spiace in sommo et trattandosi di cosa sì grave, mi pare havrebbero in tal congiuntura potuto haver luogo le ammonitioni sante dell'EE. VV. ai vicarii apostolici di sospender l'intimationi delle bolle apostoliche quando apparisca doverne dalla publicatione nascer più scandalo che emolumento[9], tanto più che per altro ammettono tutte le bolle fatte in favor dei vicarii ap Voglio credere che Monsignore[10] habbia oprato con tutta prudenza, non potendo a me così lontano che sono esser note tutte le circostanze ; con tutto l'effetto mi preme. Se Iddio si compiaccia condurmi in China potrò più d'appresso veder il stato delle cose et di tutto ne darò parte all'EE. VV.

4. Circa Mgr. Lopez vic° ap° di Nankino[11], egli andò l'anno passato in Manilla per esser consacrato[12] e più, credesi, per far qualche provisione per le sue missioni ; dove giunto, non solo non fu consacrato ma gli è stato impedito l'uscirne e fu deputato alla cura di una chiesa di chinesi che sta in Manilla[13]. In una sua delli 25 gennaro passato mi scrive queste parole : *Tot miseriis hanc respexi rempublicam irretitam tam in spiritualibus quam in temporalibus ut ultimum finem eius parum distare mihi*

8. Fusius in *SF* III, 467-70 ; IV, 39-40.

9. Instructiones S. C. de P. F. ad vicarios apostolicos a. 1659 datas, in quibus dicitur : *Si in exequendis huius S. C. mandatis tam magna vobis difficultates occurrerint aut apparuerint ut sine tumultu non possint acceptari, omnino cavete ea invitis obtrudere, ea per vim aut censurarum metum ingerere et ob aliorum inobedientiam dissensiones serere, mentes alienare, animas excerbare. Verum indulgendo tempori et neophytorum infirmitati compatiendo mandata in praesens omittere satius fuerit quousque ad S. C. rem omnem sinceritate summa perscribatis eaque quid sit agendum rescripserit,* cf. textum completum apud Chappoulie, *Rome et les missions d'Indochine*, I, 397.

10. Pallu.

11.—Illmus D. Fr. Greg. López OP, *SF* II, 363, n. 5.

12. Cf. *SF* III, 249.

13. In Parian, ubi mercatores sinenses habitabant, cf. epist. Illmi López ad S. C. 3 iun. 1684, ed. apud Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 13 ; González, *Biografía del primer obispo chino*, 33 ; *SF* II, 382, n. 2.

videatur; quapropter nec beneficium consecrationis neque aliquid aliud sperare queo. Redibo profecto quanto citius potero ad Sinarum regna[14] *nisi vi me detineat.* E circa le miserie spirituali, vuol alludere all'esilio di Mgr. Arcivescovo intimato et esseguito dall'udienza reale a causa di non haver voluto obedire a' suoi ordini[15].

5. De statu Tunkini et Cochinchinae missionum.

6. De statuto missionis in regno Siam, de imperatoris[16] erga se benevolentia:

I favori che da lui ho ricevuti sono tali quali da niun principe catholico harei potuto sperare. Nel che però n'ha gran parte il Sig. Constantino[17] che, informato l'imperatore del stato della religione da me professata, gli ha fatto pigliarmi singolar affetto. Egli ha ordinato sia provisto con i due miei compagni P. Basilio di Gemona[18] e P. Joh. Francesco[19] di tutto il necessario sì di habiti sì di viveri sì di lingua, oltre una limosina offertami di 500 patache veramente necessarie, senza il qual soccorso non so se harei potuto tentare la China, havendo chiaramente parlato due Signori missionarii che amministrano—si dice per ordine di Parigi—il dinaro delle missioni che se haverò dinaro sarà buono per me, nè trovarò in China chi mi dia cosa alcuna; nè la missione è obligata ad accudirmi[20] perchè la S. C. non corrisponde con le limosine che haveva promesso. Dal che e dal vedere che tutto dì si lamentano di sua povertà, e dal sapere che veramente son scarsi, mi son risolto non gli dimandar altro, solo avisar le EE. VV. del sucesso, le quali con la sua charità rimedieranno agli inconvenienti cagionati dalla mia troppa rassegnatione in partirmi di Roma sì alla cieca.

7. Parlo chiaro all'EE. VV., questi SS. francesi m'hanno por sos-

14. D. López in prov. *Fukien* mense oct. 1684 appulit, cf. Biermann, *Fray Greg. López*, 114-15; id., *Die Anfänge*, 143.

15. Agitur de Illmo Phil. Pardo OP, decimo sedis Manilensis archiepiscopo, cf. Chr. de Pedrocha, *Breve y compendiosa relación de la estrañez*, 3 ss.; Streit, *BM* V, 304-05; Biermann, *Die Anfänge*, 140.

16. Phra narai.

17. Phaulkon, *SF* III, 756, n. 7; *Voyage à Siam des PP. Jésuites*, 187-94; *Beschryving van het koninkryk Siam*, 1-20.

18. Brollo OFM, *SF* III, 577, n. 3.

19. Nicolai de Leonissa OFM, *SF* IV, 463-72.

20. A. 1580 tamen adiumentum a seminario Parisiensi accepit, cf. epist. Illmi Della Chiesa ad S. C. secretarium 18 mai 1680: *Mgr Pallu ci consegnò la provisione di due anni a raggione di 50 scudi l'anno alli 3 missionari et a mio uso 200 scudi l'anno all'arrivo della China col dover mantenere il quinto.*

petto ; hanno mal intesa, particolarmente in Parigi, la mia promotione[21] senza il lor consenso, trattano meco con molta disconfianza[22]. L'istesso Mgr. d'Helliopolis havendo per lettere particolari saputo il seguíto in Roma prima di partirsi, non me ne fece motivo alcuno per maggiormente obligarmi, come suo vicario, a restarmene in questo regno. In somma non si procede con sincerità. Sin da settembre passato, esortato anco da più di uno di essi, dimandai a Mgr. di Metellopolis[23] di andarmene dentro la città per apprender la lingua di China, non trovandosi persona a proposito che volesse venire in casa loro ; mi fu risposto che era padrone di restar in casa, contentandosi come prima farmi la charità, ma che si trovavano sì esausti che fuori di casa loro non potevano acudirmi ; solo se mi contentassi servirmi delle limosine datemi in Roma per due anni per la China, stava in mia dispositione. Il qual partito io abbracciai, et d'allora me ne vivo fuor di casa loro con i miei compagni.

8. Alcuni mesi fa con occasione d'un barco inglese che fu per China, vi furono tre sacerdoti francesi[24] ; io voleva abbraciare quella occasione e ne parlai con Mgr. di Metellopolis, adducendoli tra l'altre ragioni che in Roma sarebbe stato molto mal inteso che, essendo quivi il vescovo, si mandassero prima altri missionari. Infatti Monsignore si dichiarò che per la mia persona sola vi sarebbe stato imbarco et egli havrebbe procurato che restasse uno di loro, ma per più non gli bastava l'animo di propor la cosa a' suoi missionarii, che essi non sono religiosi che habbiano fatto voto

---

21. Per breve *Illis quae ad felicem* 16 mart. 1682 ad D. Ios. Duchesne MEP, in quo Innocentius XI etiam annuntiaverat Illmi Della Chiesa elevationem ad munus vicarii apostolici in dimidia parte vicariatus Illmi Pallu, qui ad novem meridionales Sinarum provincias extendebatur, cf. supra, introduct., II ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN,* 1933, 221-22 ; Launay, *Lettres Pallu,* II, 166-67 ; Baudiment, *Pallu,* 448-49, et infra, epist. 14 oct. 1684, n. 15 et epist. ad Maigrot 6 ian. 1685.

22. Cf. epist. D. Della Chiesa ad S. C. 10 oct. 1683 : *Questi signori particolarmente quei del seminario di Parigi si sono risentiti d'esser io stato eletto vicario apostolico, del che non so altro però che ciò mi referi M. Duchesne contenerci nel suo breve dell'elettione, non havendo io da che sono partito da Venezia, ricevuto pur una lettera d'Europa, dove che quivi sono capitate gran quantità per diversi camini.*

23. Illmus Lud. Laneau MEP., epist. tit. Metellopolis, vic. ap. de Siam qui per breve Innocentii XI *Alias ut amplissimae* 24 nov. 1681 administrator generalis de missionibus in regnis Siam, Tunkini et Cochinchinae renuntiatus est, textus brevis in *AV Segr. brev.* 1664, 44 ; *AME* 269, 195 ; Launay, *Docum. hist.,* 110-12 ; cf. etiam Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine,* II, 83 et Launay, *Mémorial,* II, 357.

24. DD. Lud. Quemener, Lud. de Cicé et Ioh. Pin qui in portu *Amoy* die 2 iun. 1684 appulerunt, cf. Pérennès, *Mgr Quemener,* 73-74.

d'ubbidienza ; sopra di che discorrendo i miei compagni con li missionarii istessi, dissero alcune parole molto espressive del loro poco buon animo verso stranieri : che il barco era procurato per francesi, et non per italiani, e che il capitano che li faceva la gratia per esser francesi sarebbe restato aggravato che vi fussero andati italiani, che le limosine della Francia sono per francesi non per stranieri, che io era vicario apostolico indipendente da loro, che a me tocava il procurarmi imbarco e non voler disturbar il lor passaggio, tanto più, dicevano, che io già haveva l'imbarco pronto. Dal che tutto mi mossi a non voler altro, sperando questa occasione che promessami da S. M.[25] e dal detto signore[26], non poteva mancarmi. Adesso è pronto, e spero col favor di Dio tra 15 giorni imbarcarmi.

9. Breviter disserit de methodo gallorum et lusitanorum deputandi legatos ad gentilium curias, concludit certiorem reddens S. C. quod adhuc bullam sui vicariatus non recepit. Breve sequitur postscriptum quod ob minus momentum hic omittitur.

II

EPISTOLA AD ILLMUM FR. PALLU[1], CANTON 8 OCTOBRIS 1684.

P. Basilius[2] in Tungkwan[3] D. Le Blanc adiuvat in recuperanda pecunia a mercatoribus de Siam. De sua promotione in vicarium apostolicum deque difficultatibus in iuramenti praestatione, ut in epistolis sequentibus.

25. Imperator de Siam.
26. D. Const. Phaulkon.

1. *SF* III, 97, n. 1.
2. Brollo de Gemona.
3. vel *Tungkun-hsien*, urbs tertii ordinis in prov. *Kwangtung*.

III

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 13 OCTOBRIS 1684.

1. Introductio et notitiae minoris momenti.

2. Quod ad me attinet et res huius missionis utpote praecipuum repetendum videtur. De me ergo post meum accessum in hanc civitatem qui fuit dominica ultima augusti[1], summo mane cum sociis[2] in hanc nostrorum PP. ecclesiam[3] me contuli, ubi sui ordinis propria charitate me exceperunt. Quia hic multi eramus, unum e sociis P. Ioh. Franciscum[4] statim *Hoeicheu*[5] miserunt, ubi a P. Iacobo[6] illic commorante linguam addiscere et saltem S. Baptisma petentibus ministrare poterit, aliqualiterque illius ecclesiae scandalis obviare[7]. Alter P. Basilius[8] mecum est qui in hac ecclesia idem procurat. Ego quoque dum magistro frui licet cum huius linguae difficultatibus pugno.

3. Expectabam Roma aliquam epistolam praecipue brevia meae promotionis[9] in vicm apm de quo est in manibus D. V. Illmae breve quod anno elapso pervenit ad Illmum electum Berytensem[10] datum, et hucusque nihil video. Ex vi istius et aliorum brevium[11] in principio missionis datorum poterit, credo, D. V. Illma mihi assignare has 4 occidentales provincias[12] inclusa Cantoniensi. D. Basilitanus[13] enim nec obiit nec renun-

1. Die 27 aug. 1684 in Canton appulit, cf. *SF* III, 572.
2. PP. Bas. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai.
3. Ecclesia S. Francisci extramuros in via *Yang-jen lù* Cantone, ib.
4. Nicolai.
5. *Hweichow-fu*, nunc *Hweiyang* aut *Waiycung*, civitas primi ordinis prov. *Kwangtung*.
6. Tarín OFM, *SF* IV, 59-60.
7. P. Tarín enim ob negationem iuramenti suspensus erat, cf. infra, n. 16.
8. Brollo.
9. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 21.
10. Illmus Ios. Duchesne, cf. Van den Wyngaert, *Mgr Fr. Pallu et Mgr B. Della Chiesa*, 27, n. 5; Launay, *Lettr. Pallu*, II, 166-67.
11. Cf. inter alia breve *Super cathedram principis* Alexandri VII, 9 sept. 1659 datum, ed. in *Bull. pontif.*, App. I, 259-60.
12. *Kwangtung, Kwangsi, Kweichow* et *Yünnan*.
13. D. Greg. López.—In brevi *Illis quae ad felicem* statutum fuit quod D. Della Chiesa vicariatum de Nanking regeret casu quo D. López vel e vita discessisset vel regimen vicariatus assumere non posset, cf. Launay, *Lettr. Pallu*, II, 168.

ciavit. Dixi inclusa Cantoniensi, quod omnino necessarium iudico tum quia in alias provincias adhuc missionarii penetrare non potuerunt, tum quia ea sic sunt impervia ut ibi nulla litterarum et necessariarum correspondentiarum opportunitas appareat, eo vel maxime quod nunc imperatoris edicto omnes orae maritimae apertae sunt liberumque omnibus commercium[14]. Cumque D. V. Illma *Fokienses* portus teneat, aequum est ut mihi Cantoniensem relinquat

4. Varia evolvit argumenta[15] ad suspensionem decreti de iuramento[16] obtinendam, praesertim damnum missioni imminens; dempto enim uno alterove missionario SI, nullus in Kwangtung remaneret religiosus. Iam vacant 6 ecclesiae, fundatio 4 aliarum iam praeparabatur. Franciscani et Augustiniani missionem statuerunt relinquere. Fere integer pagus 400 circiter italicis milliaribus ab hinc distans baptismum petiit, sed missionarius loci suspensus est. Adsunt 18 ecclesiae hinc inde dispersae ubi idem damnum imminet.

IV

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 14 OCTOBRIS 1684.

1. De necessitate novas scribendi litteras ob gravissimum missionis status.
2. De missionibus in Siam et Cochinchina.

3. In exigendis pecuniis a siamensibus[1] adduxerim licet omnia quae ipsos movere possent, nil profeci. Mille nummos solvent, urgeo quantum

14. Secundum fontes sinenses decretum dumtaxat a. 1685 emanavit, quod tamen corrigendum est, cf. Vixseboxse, *Een hollandsch gezantschap naar China*, 22, n. 14 et 53-57.—Post persecutionem a *Yang Kwang-hsien* excitatam atque post cladem seditiosi pirati *Cheng Ch'eng-kung*, vulgo Coxinga, commercium cum europaeis paulatim restauratum est, ib., 4-20; Heras, *La dinast. Manchú*, 191 ss.; *Mémoires concernant les chinois*, V, 42.

15. Quorum summarium hic datur quia fusius in sequentibus epistolis repetuntur.

16. Decretum S. C. 29 ian. 1680, a D. Phil. Le Blanc Cantone 15 febr. 1684 publicatum. Regulares hispani, i. e. Franciscani et Augustiniani qui decretum accipere renuerunt, a ministerio apostolico suspensi manserunt, cf. *SF* III, 545-46, 548, etc.

1. Mercatoribus, cf. supra, epist. 8 oct. 1684.

possum ut D. Le Blanc receptos tradere possim, nec adhuc assequi licet. Petieram ab eodem domino ut huius anni eleemosinas mihi inde sumere possem, suppositis quae in aliis scripsi. Respondit se pro nunc pecunia urgente id facere non posse, non defuturam D. V. Illmam solitae suae charitati. Ad id postulandum praeter communes huius missionis inter caeteras necessitates, adigebar a praeconcepto horum patrum discessu, qui dubio procul prius suas domos vendent[2] ; quo facto, ego quo ibo? Non sum tanti ut alias mihi comparare possim. Quanti id valeat iam D. V. noscere potest. Quid ergo remedii restat? Non aliud nisi illud de quo iam scripsi, ut scilicet D. V. Ilma pro suo officio, charitate et zelo, PP. Manilensibus missionarium agere permittat, donec consulta S. Sedes suum beneplacitum insinuet religiosis ad omnem eius nutum paratis. Ipsis non praecipitur ut iurent ; dicit enim D. V. Illma quod solum obligat ad iurandum eos qui sponte missionarium agere volunt, sed bene ut abstineant ab exercitio si nolint iuramentum emittere. Nolle ergo culpa non est, abstinere obsequium est debitum.

4. At quid dicam? Noluntne isti, an non possunt? Parent an recalcitrant? Quod pareant, testatur rubor quo afficiuntur audientes a suis christianis PP. Societatis Romae victores fuisse, eosque in poenam administrare prohibitos. Testantur tot scandala christianorum qui sacramenta petentes reiiciuntur ; tot scandala infidelium qui baptismum petentes non inveniunt qui modicum aquae ipsis infundat ; tot damna fidei quae specie commodi irreparabilia detrimenta decem et octo in ecclesiis patitur. Quod non possint, testantur suorum superiorum litterae[3], quibus prohibentur sese taliter vicariis apostolicis subdere, donec aliter decernatur. Mandat autem SS. Pontifex et S. C. ut hi prius in manibus suorum superiorum iuramentum emittant[4]. Si ergo isti resistunt, quid facient missionarii? Non agendo quod agunt, contra ipsius decreti verba et intentionem peccarent. Innocentes ergo missionarii isti sunt et obedientes, nec ipsis quid imponi potest ex incommodis quae ex eorum obedientia sequuntur. Quibus ergo imputabuntur tot irreparabilia damna fidei, tot irremediabilia scandala, tot deflendae animarum iacturae, quae consequentur necessario ex eorum obedientia?

---

2. Franciscani et Augustiniani hispani sinicam missionem deserere voluerunt et iam residentias suas vendere statuerunt, cf. *SF* III, 262-69, 531-44 ; IV, 31-46.
3. Cf. inter alia protestationem Revmi P. Francisci a S. Ioseph, ministri provincialis prov. S. Greg. M. in Philippinis OFM, mense octobri 1684 datam, textus in *AIS Fil.* 83.
4. *SF* IV, 39-40.

5. Illme Domine, valde timeo ne nobis imputentur, qui sumus legitimi harum ovium pastores. Si pastores, ergo ex officio earum curae addicti ; pro debita earum cura praemic, pro iactura condigno afficiendi supplicio. Quidni ergo omnem lapidem movemus, quidni omnem sollicitudinem adhibemus, ne grex noster suis custodibus privetur, ne lupis diripiendus, fugandus, exanimandus, certocertius exponatur? Non futura praedico, sed praesentia deploro, futuris obvio. Huc venimus pastores a S. Sede fidei dilatandae praefecti ; patiemurne per nostrum adventum eamdem fidem non solum dilatationis commodis privari, sed magnis destructionis incommodis augeri?

6. Rem bene ponderet, Illme Domine. Quod Chinense imperium tam impervium tanta operariorum penuria laborans, uno ictu suorum operariorum medietate—tot sunt enim Manilenses[5]—privetur et operariorum qui Regis Catholici humeris innixi, omnium facillime possunt magnos missionis sumptus tolerare[6] ; quod missio 22 domibus privetur, domibus quarum quaelibet pluribus angustiis quam pecuniis capta est, et quaelibet in posterum emenda est ; quod tot animarum millia nostrae curae concredita, per plures annos absque remedii spe, seclusis pastoribus qui nobis et Ecclesiae suis laboribus et sudoribus et periculis, alienis autem sumptibus ea pascebant, fame moritura derelinquantur. Sunt res haec tam levis momenti, ut recursum saltem cum litterarum suspensione non patiantur?

7. Ne mihi enucleet Summi omnium Pastoris mentem ; hic ex monitis ad vicarios apostolicos et ex S. Canonibus abunde patet. Si enim bene memini, mandat S. C. ut si quando occurrat, etiam ministrorum culpa, bullarum publicationem scandalum generare, suspendatur talis publicatio, donec monita aliter decernat[7]. Aequum enim est ut quae in fidei favorem determinantur, in scandalum fidelium non cedant. Insuper S. Canones docent c. 4. *de Consuet.* et c. 21 et 34 *de sent. excomm.*, quod necessitas gravis vel grave incommodum legi positivae non subest, et c. 18 *de regulis*, quod nulla lex se extendit ad casus hic et nunc irrationabiles, et contra charitatem.

8. Ecce ergo expressam S. Pontificis mentem, de qua nunquam praesumere licet quod extrema tanti imperii ab Urbe tantum dissiti, ad quod tam difficilis est accessus, spirituali necessitati et tantis missionis incom-

5. I. e. missionari hispani qui omnes ad provincias religiosas in Philippinis existentes pertinebant, Franciscani, Dominicani et Augustiniani.

6. Sumptibus enim Hispaniae regis sustentabantur, cf. Pérez, *Origen de las misiones*, 214 ; *SF* III, 319.

7. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 9, in qua harum instructionum excerptum publicatur.

modis in ammissione tot domorum, quibus occurri post longum tempus et per maximas impensas cum inevitabili plurimarum animarum iactura non poterit, sic non tangatur ut per leges quibus secundum charitatem id praecavere necesse esset, idem occurri patiatur. Scio iactatum esse, tamquam a S. Pontifice dictum, se malle missionem perdere quam suas leges non servari[8]. Scio tamen hoc totum PP. Societatis impetere, ex quorum diuturna inobedientia percultus S. Pontifex potius nullam quam scismaticam ecclesiam desiderabat[9]. Cum vero Dei ope se subdiderint qui tempestatem concitarant[10], ex actis vero contra eorum inobedientiam alia tempestas hic oriatur, quae operarios innocuos sic percellit ut Manillam usque perurgeat missionis totius sinicae dimidium.

9. Quid est quod impediat pastores tantis suarum ovium incommodis obviare? Nostra res agitur, non missionariorum. Nobis enim oves concreditae sunt, nos de iis sumus rationem reddituri. Quae omnia sic me urgent ut quomodo turbatae conscientiae quietem acquiram non inveniam. Si alii essent quibus nostrae oves committere possemus, eiiciantur ii, qui sponte nostris oneribus humeros supponunt suoque sudore nostras oves pascunt. Dum autem nullus est qui eorum defectum suppleat, qualis arguetur ille pastor sic suarum ovium negligens, ut potius pastore et patre carere velit, inimicorumque insultibus insidiis excidiis subditus esse, quam eos pati pastores et patres, qui in Christo genuendi et ad ovile trahendi quia non se submittunt oneri, quod pati non possunt? Quaeso, Illme Domine, tanto malo pro sua charitate et officio occurrat, antequam frustranea poenitentia plorantes nostros antiquos operarios desideremus. Id mihi non possum permittere[a], et rogo quantocitius suam mentem aperiat, quo et meum dolorem soletur et tot animarum salutis ianuam aperiat.

---

a. Ms. promittere.

---

8. Decretum S .C. 31 maii 1680 de iuramento omnino a patribus SI emittendo: *Quae omnia et a P. Generali et a PP. Societatis serventur non obstantibus quibuscumque per laicam potestatem comminatis, ETIAM* SI OPUS SIT RELINQUERE MISSIONES, cf. Launay, *Docum. hist.*, 102-03; Chappoulie, *Rome et les missions d'Indochine,* II, 63.

9. Decretum de iuramento vicariis apostolicis praestando revera causatum est a difficultatibus in Siam, Tunking et Cochinchina ortis in Iesuitarum subiectione obtinenda, cf. Baudiment, *Pallu,* 336 ss.; Chappoulie, cit., I, 296-98, 311-13, 321-34; II, 41 ss.

10. Circa submissionem patrum SI in Indochina ante decreti de praestando iuramento promulgationem, cf. Chappoulie, cit. II, 53-55.—Haec subiectio tamen non perduravit, ib., 56 ss.—In Sinis maior Iesuitarum pars iuramentum emisit, ut infra videbimus.

10. Scripsi in altera[11] meam in vicarium apostolicum promotionem[12], de qua habet D. V. Illma exemplar bullae pontificiae[13], in qua quidem non fit mentio provinciarum[14], neque ad me aliquod breve nec ulla Roma epistola ad me pervenit Certum est autem has fore occidentales provincias, de quibus, novit D. V. Illma nullum hucusque missionariis aditum patuisse[15]; idec nisi in eis annumeretur *Cantoncnsis* provincia, prorsus vaco, praeterquam quod in illis provinciis tam remotis quid faciet vicarius apostolicus, litteras tam dandi quam recipiendi quod tam necessarium est opportunitate destitutus? Mihi non est ad manus constitutionum libellus in quo mihi videtur concedi vicariis apostolicis, ut pro opportunitate sibi provincias dividant[16]. Cum autem nunc imperiali edicto omnes orae maritimae apertae sint[17], aequum est et congruum ut inter se portus dividant, ne alter communicatione cum Europa privetur. D. V· Illma habet *Emoi*, mihi relinquat *Cantoniensem*. Alias provincias pro libito assignet ut Dei servitium promoveamus.

11. Circa eleemosinas pro meis et sociorum alimentis, expertus noscet quas assignat S. C. omnino insufficientes esse, nisi velit minister obdormiscere[18]. Ideo rogo S. C.—quod et ego faciam—hac de re monere digne-

11. Cf. epist. praec., num. 3.

12. Decretum S. C. 23 sept. 1681 quo novam vicariatuum divisionem statuitur, textus in *APF ACP* I, 150; cf. etiam supra, epist. 2 iul. 1684, n. 21.

13. Breve *Illis quae ad felicem* 16 mart. 1682, textus ed. supra, introd., II.—D. Pallu hanc novam sinensis missionis structuram non ignorabat, uti ex suis epistolis ad S.C. 20 et 29 sept. 1684 patet, cf. Launay, *Lettr. Pallu*, II, 163-71.—Hanc tamen notitiam Illmo Della Chiesa communicare noluit, cf. Van den Wyngaert, *Mgr Pallu et Mgr Della Chiesa*, 29-30 et 35-38.

14. Ita reapse est, cf. textum brevis in introduct., II, n. 5.

15. Provinciae *Kwangsi, Kweichow, Yünnan* et *Szechwan* in quibus nullus tunc aderat missionarius; superioribus temporibus tamen missionarii SI in prov. *Kwangsi* et *Szechwan* laboraverunt, cf. Pfister, *Notices*, 19, 230-37, 252-55 et 266.

16. Breve Alexandri VII *Super cathedram principis* 9 sept. 1659: *Tu si deficienti proximior fueris, possis etiam ad eas provincias... administrationem extendere, vel cum alio episcopo novam divisionem inire, qua ratione eorum christifidelium necessitatibus aptius consultum videbitur... donec... aliter fuerit dispositum*, textus in *Bull. pontif.*, App. I, 260.—Clemens X per breve *Super cathedram* 4 ian. 1674 Illmo López eandem concessit facultatem: *Tibi facultatem tribuimus novam cum supradictis episcopis... ineundi divisionem, qua peracta antiquiores possunt eligere illam partem quam sibi gratam existimaverint*, ib., I, 219.

17. Cf. epist. praec., n. 14.

18. Scudi 200 pro vicariis apostolicis, 50 vero pro missionariis, cf. *SF* III, 277.

tur, et necessaria saltem duplicata procurare, necnon pro anno praesenti et imminenti, donec inde occurratur ea nobis subministrare quae necessaria sunt ut officio iniuncto fungamur.

12. Caeterum sibi certo persuadeat, licet pro nunc intellectu discrepem, me tamen semper fore cum D. V. Illmae voluntate coniunctum, quamtumque licebit, nil umquam me omissurum quo devotum in D. V. animum testari queam, a meque omnem ingratitudinis notam procul abigere. Fortunet Omnipotens D. V. Illmam, suamque gloriam in hoc imperio ut magnificet pro sua pietate concedat.

V

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 18 OCTOBRIS 1684.

1. De necessitate urgenti a iuramento dispensandi propter discessum imminentem regularium[1].
2. De distributione provinciarum inter DD. Duchesne[2] et Della Chiesa[3].

VI

EPISTOLA AD SUPERIORES SEMINARII PARISIENSIS, CANTON 7 NOVEMBRIS 1684.

1. Sensus humanitatis et gratitudinis.

2. ... evadendi tot pericula, quot in itinere mihi saepe saepius occurrerunt ut una cum praefatis sociis[4] nova sed ultima navigatione e Siamensi regno ad Sinas transirem ibique tam longo itineri finem darem ut feliciter actum est. Navi enim anchoris iam fundata inter quasdam insulas

1. Cf. epist. P. Fr. Peris commissarii provincialis OFM in Sinis ad D. Pallu 16 nov. 1684 datam, ed. in *SF* IV, 47-49.
2. Ioseph MEP, cf. Van den Wyngaert, *Mgr Pallu et Mgr Della Chiesa*, 29, n. 5; *SF* III, 680, n. 4.
3. Cf. epist. praec., num. 10.
4. PP. Bas. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai.

Amacao[5] vicinas, citoque diligenter parva cymba sinensium perquisita, nullo misi divino implorato auxilio subductu eorundem sinensium ad istam civitatem *Quamcheu*[6] dictam Cantonensis provinciae metropolim iter direximus ad quam 3 dierum spatio pervenimus, nullo interim obice nullaque difficultate nobis occurrente.

3. D. Pallu eiusque socii[7] in *Fukien* manent, excepto D. Le Blanc qui pro negotiis ad missionem spectantibus in oppido de *Tungkuon*[8] reperitur.

VII

EPISTOLA AD ILLMUM PALLU, CANTON 19 NOVEMBRIS 1684.

1. De difficultatibus D. Le Blanc in *Tungkwan* propter missionis negotia pecuniaria[9].

2. Regulares hispani in Sinis nova praecepta a suis superioribus receperunt quibus stricte eis prohibetur iuramenti praestatio[10]. Sufficiat ergo Iesuitarum submissio qui legis causa[11] fuerunt.

VIII

EPISTOLA AD D. BONAV. DELLA CHIESA, FRATREM SUUM GERMANUM, CANTON 20 NOVEMBRIS 1684.

1. Passò dunque così che, favoriti dal magnanimo re di Siam[12] e dal

5. Amacao seu Macao, cf. Bernard, *Aux portes de la Chine*, 57.
6. *Kwangchow-fu* seu Canton.
7. DD. Car. Maigrot, Lud. Quemener, Lud. de Cicé et Ioh. Pin MEP.
8. *Tungkun-hsien* seu *Tungkwan*.
9. Cf. supra, epist. 8 oct. 1684.
10. Cf. epist. P. Augustini a S. Paschali 15 dec. 1684, ed. in *SF* III, 549, num. 7.
11. Cf. supra, epist. 14 oct. 1684, num. 8.
12. Phra narai.

Sig. Gerarchi[13] suddito della ser[a] republica[14] nativo di Zefalonia[15] e principal ministro di detto re in quel regno, diede commodità dell'imbarco sopra d'una nave chinese che questo per ordine d'esso re mandava ad alcune isole vicine alla China.

2. Dandosi le vele a' venti alli 17 di luglio 1684, nello spazio di 37 giorni navigammo fin'a dette isole poste alla destra della città di Macao de' portoghesi, e di là alli 24 d'agosto dentro d'un barchetto chinese partimmo alla volta di questa città di *Quamcheu*[16] metropoli della provincia di *Quantung*[17], alla quale giumgemno a' 27 del medemo[18]; e vi fummo ricevuto da' nostri religiosi scalzi di Spagna missionari nel loro ospizio[19] con sommo giubilo e fraterno amore.

3. E per esser giorno di domenica avanti mezzo giorno fummo subito a celebrar le messe in rendimento di grazie conoscendo chiaramente noi ed essi che l'esservi giunti con tanta facilità e senza ostacoli, era più effetto della divina bontà che umana industria. E dopo qualche giorno di riposo ciascun di noi diede sè stesso all' essecuzione di quello che dalla S. Sede gli veniva imposto, essendoci applicati allo studio perfetto della lingua chinese per procurar la salute d'infinite genti idolatre, che vivono in quest'imperio sì vasto; ed a tal effetto è necessario vestire alla chinese e trasformarsi in essi nell'esteriore acciò questi con l'animo si convertano al loro Creatore.

IX

EPISTOLA AD COSIMUM III[20] TUSCIAE MAGNUM DUCEM, CANTON 29 NOVEMBRIS 1684

1. De suo adventu in Sinarum regno.

2. E' ben vero che la conversione di questi [gentili] è molto puoca in comparatione di quella che potria essere se gl'operarii fossero molti;

13. D. Const. Phaulkon, *SF* III, 756, n. 7; Chappoulie, *Una controverse entre missionnaires à Siam*, I, n. 4.
14. Venetiae.
15. Insula Cephaloniae.
16. Canton.
17. *Kwangtung*.
18. Cf. supra, epist. 13 oct. 1684, num. 2.
19. Ecclesia et residentia S. Francisci extramuros, ib., n. 3.
20. Cosmas III Magnus Tusciae dux a. 1669-1723, cf. X. De Feller, *Biographie universelle*, Paris, 1848, III, 54.

nè vi è altro modo di provedere a tal difetto se non quello d'instituir catechisti naturali di China, il che non può effettuarsi senza somministrar a ciascuno d'essi il proprio sustento, cosa impossibile senza copiose limosine de' prencipi christiani. Per tanto... sono a supplicarle che vogli degnarsi di concorrere ad un opera sì santa con algun'elemosina annua o d'altra maniera.

3. Et anche prego V. Altezza Ser[a] che si compiaccia favorirmi d'algune cassette d'ogli pretiosi della fonderia sua a commun beneficio di queste missioni dove le medicine ci mancano e gli medici non vi si ritrovano se non con spese grandissime.

X

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO[21], CANTON 21 DECEMBRIS 1684.

Aviso V. S. Illma come col favor d'Iddio me s'è offerto un signore di China per esser sacerdote[22], che fu mandarino della matematica nella corte, et è stato per fare cosa grata al P. Verbiest alcuni anni con li PP. della Compagnia, dove li ha apportato grandissimi beneficii come il farli case, condurre missionarii per tutta la China et altre cose necessarie per il servitio d'Iddio. Ma è povero de' beni di fortuna. Io li ho promesso 50 scudi l'anno. Hora supplico V. S. Illma vedere se la S. C. li vuol fare la carità di 100 scudi annui, perchè non puole con meno vivere, e credo che farà più lui che 6 missionarii. Gl'ho offerto li 50 et li ho promesso scrivere alla S. C., perchè parmi ottimo et potrà servire molto al servitio d'Iddio et della missione per pigliar case in luoghi opportuni, condur missionarii da un luogo all'altro, che egli come molto stimato da' mandarini, il tutto può facilmente conseguire. L'essermegli offerto con detti 50 scudi è stato per non perdere una persona di tanta consequenza, non trovando altro fondamento di titolo con cui possa ordinarlo, perchè di due che trovo nel libro colle bolle di Mgr. d'Heliopolis, l'una della

21. Illmus Odoardus Cibo, secretarius S. C. de P. F. 1680-1695, postea ad sedem patriarchalem Constantinopolitanam elevatus est, cf. Moroni, *Dizionario*, XVI, 258.

22. I. e. Blasius Verbiest (*Liu Wen-te*), cf. infra docum. XII, ad n. 74. Pfister, *Notices*, 402-03.

bolla d'Innocentio XI *Dudum felicis* data li 16 aprile 1680[23] non sussiste per esser il fondamento fondato in causa falsa, cioè ch'i chinesi non siano patroni di beni stabili ma tutti s'aspettino all'imperatore ; e l'altra per non esser qui seminarii ne' quali per adesso si possamo instruire quelli che si puonno ordinare, cosa requisita nella concessione di questa S. C. data li 7 agosto 1678[24], al che pur supplico si proveda in altra forma.

XI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C. DE P. F., CANTON 31 DECEMBRIS 1684.

1. Non mi capitano le risposte di Mgr. d'Eliopolis[1] sono già 70 giorni che si partì l'espresso che io gl'inviai[2], dovendo esser venuto 10 giorni sono. Il tempo dell'imbarco già è vicino, la necessità estrema di questa missione mi sollecita a non lasciar passar un anno senza remedio, onde son risolto, o vengano o no le risposte, inviar quest'espresso all EE.VV. non stimando altrimenti poter sodisfare al'obligatione del mio officio. Dio certamente me l'ha provisto per questa necessità l'huomo[3] più religioso che secolare, che gratis venne a servir la missione di Siam per servir a Dio, et vi durò servendo la chiesa 20 mesi con sommo aggrado di tutti i missionarii. Alla mia partenza per China —di cui già scrissi per due vie[4], nè replico per non esser longo—mi ricercò di venir meco ; io me gl'offersi con tutto il cuore, con che con molto dispiacere di quei Signori se ne venne ; et io non havendo altri che possano far tal viaggio, l'ho pregato ad intraprender questo camino per l'amor di Dio, con cui servirebbe molto meglio la missione che col restar in China ; che in Roma l'EE.VV. gl'havrebbero sodisfatte le spese —del che non dubito, et le

23. Textus invenitur in *AV Segr. brev.* 1644, 35 ; laudatum breve citatur in *Iuris pontificii*, II, 215, sed nunquam editus est.

24. Decretum editum a Launay, *Docum. hist.*, I, 72-74.

1. Illmus D. Fr. Pallu.

2. cf. supra, epist. 18 oct. 1684.

3. D. Fredericus Baretta, de quo nil amplius scimus, cf. etiam epist. ad D. Cibo 25 febr. 1685.

4. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684.

supplico come pure a favorirlo in tutto ciò che costì gl'occorre— v'assentì et se ne viene.

2. Acciò l'EE.VV. siano pienamente informate de' successi et stato della missione, pregai il P. Vicario di S. Agostino[5] et il P. Agostino di S. Pasqual Francescano[6] a darmi distinta notitia del seguito con Mgr. d'Heliopolis. Mi rispose l'Agustiniano con una lettera che trasmetto, et insieme mi consegnò alcuni punti per i quali i superiori di Manila non sariano per permettere la loro soggettione a' vicarii apostolici nel modo preteso. L'EE.VV. li vedranno, sopra quali a me non tocca dar sentenza; solo posso dire e per la poca esperienza che tengo e per l'informationi pigliate da persone esperimentate, che quanto dice spettante alla China è semplice verità historica. Il P. Agostino pure mi rispose con sua lettera, annettendovi tutti gl'atti tradotti fedelmente dagl'autentici da me visti, con l'historia di tutti i successi, questa pure trasmetto giuntamente con una copia di lettera scritta dal P. commissario Francescano[7] dopo la venuta de' barchi di Manila a Mgr. d'Heliopolis. Oltre di ciò sapendo haver un P. Francescano[8] scritto una longa questione sopra queste materie, l'ho procurata et la trasmetto[9], avertendo l'EE.VV. che non per questo li Francescani hanno essecutata quella dottrina per non volersi mostrare più dotti che obedienti et temendo dalla parte di Mgr. d'Heliopolis qualche scandalo più dannoso a questa christianità che non gli sarebbe utile l'amministratione. Ciò che ha d'historico questa questione per le notizie che tengo, non ammette nota di falsità alcuna. Ho procurato di più pigliar l'informationi possibili per sodisfare ai quesiti dell'EE.VV.[10], particolarmente dal P. Agostino che, se alcun altro, è peritissimo delle cose di China per haverla 15 anni scorsa in diverse sue parti[11], e ne mando le risposte.

3. Hor il punto principale per cui mando questo espresso, è il stato di questa missione, che in gran parte minaccia rovina, se la pietà dell'EE.VV. non la soccorre. Ciò che in poche parole posso dirgli, oltre le

5. P. Alv. de Benavente, cf. docum. subsequens ad n. 118.

6. *SF* III, 333-36.

7. P. Franc. a Conceptione Peris, commissarius provincialis 1682-1685, cf. Maas, *Cartas*, II, 205.—A. 1685 officio renuntiavit et Macaum petiit, cf. *SF* III, 272-73.—Documenta adnexa a P. Augustino a S. Paschali scripta in *SF* III iam edita sunt.

8. Verisimiliter P. Mich. Flores; cf. aliud scriptum P. Flores de eadem materia apud Maas, *Cartas*, II, 151-59.

9. Edita est inter scripta P. Augustini in *SF* III, 567-70.

10. Cf. infra, docum. sequens.

11. Vide eius epistolas et relationes in *SF* III, 352-804.

notitie che haveranno dalle sopradette lettere, è che o l'EE.VV. vogliano questi regolari in China o no. Se no, le accerto prima che sono 22, oltre quelli che annualmente vengono et s'aspettano da Manilla. Che per molti anni non si troverà come poter supplire alla loro mancanza, volendoci anni a poter far quivi un missionario idoneo, tanta è la difficoltà della lingua. Ch'infallibilmente periranno migliaia d'anime senza haver chi li confessi o battezzi ; e ciò senza rimedio alcuno. Che con molti migliaia di scudi non si potranno comprar case ne' luoghi dove essi l'havevano per supplir alla loro mancanza, et già lo prova Mgr. d'Heliopolis, che per quanto procuri non ne può trovar una, e quest'a' ministri costano più travagli che dinari, oltre i presenti necessarii, perchè li mandarini lo permettan contra gl'ordini dell'imperatore[12]. Che tutta la provincia di *Fokien* resta con un sol ministro, tutta quella di *Quangtung* con solo 2 ; de' novi, che sono venuti 5 francesi[13] et due miei compagni[14], per hora non se ne può far caso, benchè alcuni come i miei compagni habbiano apreso a sufficienza per amministrare in queste necessità il sacramento della penitenza, perchè non puono comparire senza lingua et non conosciuti avanti de' mandarini, il che è necessario se vogliono mantener le lor case. Che partendo questi, con tutta facilità i PP. Gesuiti veranno a restar soli in China. Che l'escluderli non solo pregiudica alla missione, quanto ho detto, ma molto più danneggia la dilatatione della Fede, perchè questi già esperimentati et hanno modo et hanno dinari et hanno volontà per difondersi in altre città, et spargersi a poco a poco per tutto il regno ; il che tutto, tolta la volontà manca agl'altri che in lor luogo si sostituiscono. Di più si serra quel camino che è il più breve per cui et di molti et di idonei ministri può esser proveduta la China, che è Manilla. I scandali presenti seguiti dalla loro sospensione, li tocco con le mani, et li sento con estremo ramarico. Ne scrissi a Mgr. d'Heliopolis nella forma che vedranno annessa, da cui comprenderanno il mio sentimento[15].

4. Se poi li vogliono in China, per dirla in due parole con ogni sommissione, se arrivano a soggettarsi a' vicarii apostolici in mostrarli le loro patenti all'ingresso et in materie di dubii star alle loro determinationi, per quanto conosco sarà il più ; poi a poco a poco con le catene d'oro di charità si farà il tutto, ma vi vuol tempo e prudenza e l'aiuto d'Iddio. Nel resto non vedo come da Manilla da cui dependono le loro

12. Cf. docum. sequens, n. 4.

13. DD. Car. Maigrot, Phil. Le Blanc, Ioh. Pin, Lud. Champion de Cicé et Lud. Quemener MEP.

14. PP. Brollo et Nicolai.

15. Cf. supra, epist. 18 oct. 1684.

missioni, gli sia per esser permesso restar in China; se non altro, a forza di necessità saranno costretti ad uscirvi, che quì meno di 140 scudi annui ad un ministro non bastano. Questo raporto con tutta sincerità et con quel humil ardire che ricerca l'officio impostomi; et mi stimarei reo di gravissimo delitto se vedendo e presente e imminente la perdita di tante anime, alle quali per hora è impossibile remediare se non col ritenere questi ministri, et alle quali io stesso son tenuto provedere, non procurarei con ogni mezzo possibile rimediarci.

5. Fra tanto voglia Dio mi capitano le bolle di mia promotione[16]; fondato nelle direttioni dell'EE.VV., nelle quali due volte con zelo proprio di propagatori della fede, incaricano a' vicarii apostolici il sospender quelle bolle che hanno a generar scandalo; ancorchè fusse per colpa de' ministri[17], son risolto sospender tutto ciò che può ritenere dall'amministrare questi ministri, ne' quali non conosco colpe se non moral impossibilità a soggettarsi, mentre quelli che gli danno il vitto, si protestano negarlo, se fanno il giuramento; et quei superiori che dovrebbero riceverlo, non lo vogliono ricevere; onde sussistendo il decreto, in niuna maniera puonno amministrare; e ciò per oviare a tanto scandalo, di cui non so se in China poteva nascerne un maggiore, sin che l'EE.VV., i di cui voleri saranno sempre il primo mobile de' miei, non mandino altrimente. Questo basta in questo propcsito.

6. Non posso però preterire ciò ch'udii più d'una volta da alcun missionario: supposto che essi havessero tutta volontà di giurare, *utrum* potessero in conscienza giurare ciò che sanno per esperienza non poter osservare? Dimandai che cosa è che non si possa osservare? Mi risposero in sostanza ciò che leggeranno nella questione del P. Francescano[18]; l'obligarsi et con vincolo di giuramento a cui è annesso censura sì grave, ad andar da un luogo ad un'altro ad ogni volere dell'amministrator generale[19], lo dicono impraticabile. Che se nel luogo al quale si mandano non hanno casa, se non conoscono i mandarini, si precipitano due missioni in una volta: et quella in cui vanno et quella che lasciano, supposto che gli si sostituisca persona che non sia ivi conosciuta. Che se non hanno dinari per far il camino, andar non si può, et l'amministrator generale

16. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 21.

17. Instructiones S. C. ad vicarios apostolicos a. 1659 cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 9.

18. Cf. documentum ed. in *SF* III, 544-67.

19. Ita in breve nominationis primorum administratorum generalium *Onerosa pastoralis officii* Innocentii XI 1 april. 1680, textus in *AV, Seg. brev.* 1644, 49-54; Launay, *Docum. hist.*, 97-100.

può procedere *ad formam iuramenti*. Che non sia per procedere, chi l'accerta? mentre opra, dicono, senza voler sentir informazioni degli esperti. L'altro de' cathechisti che si hanno da eleggere da' vicarii apostolici[20], paregli per impraticabile, sì per esser questi semplici loro servi, da loro et instruiti et pagati, sì per esser di natura sì superbi che, sapendo non dipender da loro, saranno intollerabili, nè mancheranno di calumniarli presso i vicarii apostolici, onde piutosto s'elegeranno come minor male, star senza cathechisti con gran danno della christianità. La sogettion poi della bulla *Speculatores*[21], affermano, sarà un seminar di liti tra vicarii apostolici et superiori de' regolari, sudditi e superiori, oltre di che prima lasciaranno la missione che assentir ad essa i prelati.

7. [De]l' impedimento del *cultus disparitas*, ho parlato con più missionarii. Tutti lo dicono impraticabile per la poca quantità de' christiani qua e là sparsi per tante provincie e luoghi —eccettuata la villa di *Xanghai*[22], di cui nella relatione che trasmetto— si per non esser liberi i contrahenti, ma da' suoi padri maritati, vogliano o no, molte volte prima di nascere, et in ciò v'è giustizia rigorosisima. Considerato tutto ciò, ho fatto una riflessione, come questi signori habbiano informato l'EE. VV.; mai sono entrati in China, il che se havessero voluto, l'harebbero potuto con tutta commodità; et le bolle e decreti che hanno ottenuti, fondati sopra Siam, Tunkino e Cocincina, regni in tutto diversi da questo, l'hanno impetrate sotto nome di China. Che ha da fare la China con quei regni? Quanto Portugallo con Polonia, et molto meno! Non mi maraviglio poi che anche habbian detto che in China i particolari non habbiano beni stabili per fondar in quelli il titolo di patrimonio per l'ordinationi[23], perchè accomunano la China con Siam, dove cosi è vero che particolari non hanno stabili, come è falso in China. Onde supplico l'EE.VV. d'altra provisione, come tengo notato nelle relationi.

8. Circa le mie provisioni, prima aviso l'EE.VV. che ad un ministro in China meno di 140 scudi non bastano —e ciò supposto ch'habbia casa per vivere, et oltre le provisioni di curiosità per i mandarini et di

20. Catechistarum dependentia a vicariis apostolicis iam urgetur in apostolica constitutione *Speculatores domus Israel* Clementis IX 13 sept. 1669, cf. *Coll.*, I, 62.

21. Iam per hanc constitutionem omnimoda regularium dependentia a vicariis apostolicis statuitur et stricte urgetur, ib., 60-62.

22. *Shanghai-hsien*, portus ad flumen *Huangpu* in provincia actuali de *Kiangsu*, urbs tertii ordinis; circa magnam tunc ibi existentem christianitatem, cf. Pfister, *Notices*, 223-29; Servière, *Les anciennes missions*, 15-21, 26, 38, etc.

23. Cf. epist. praecedentem.

devotioni per i christiani— perchè ha da star solo in una casa con un cathechista al meno, che gli serva per interprete, necessario ad ogn'uno benchè vecchio, almeno per farsi intendere col popolo che non intende la lingua mandarina, et almeno tre servitori: uno portinaro che sempre assista alla porta per evitare gravissimi inconvenienti, l'altro ch'accompagni il padre quando va fuori, et il terzo per far la cucina. Senza di questi tutti non potrà il ministro commodamente far il suo officio. Questi bisogna pagarli; di più ha da vivere e vestirsi, le spese per far i viaggi necessarii, per amministrare a' christiani, non son pochi. Bisogna far di necessità alcuna limosina a' christiani infermi et necessitati, stampar i libri della religione, per con essi instruire i cathecumeni et dar notitie della fede agl'idolatri. In somma per viver mediocramente, non ci vuol niente meno di quanto ho detto. Per me poi, quello di più che m'è necessario per i longhissimi viaggi, se voglio esseguire il mio officio, et altre spese maggiori che necessariamente mi converrà fare; non so se meno di 500 scudi mi bastaranno.

9. Circa il modo di provedermi, già scrissi quello mi successe in Siam, dove quei signori ch'hanno cura del dinaro, dissero ad un mio compagno che se havessi dinari in China, mi sarebbero molto buoni, che la missione non haveva obligatione di sostentarmi[24], con varie altre cose. Non credo Mgr. d'Heliopolis sia di questa intentione; gl'ho scritto, non ho ancora ricevuta risposta. Fra tanto le limosine di quest'anno non si vedono; delle limosine di due anni che ci furono date in Roma, l'uno fu speso in Siam, l'altro lo deputai con licenza di Mgr. di Metelopolis[25], per provedermi delle suppelletili episcopali, che persi in mare nel naufragio di Batavia, col più buono et necessario che portai d'Europa con 100 e più scudi di moneta[26]. L'elemosine dell'imperatore di Siam[27] mi mantengono quì co' compagni[28]. In questo genere il lator gl'informarà a bocca circa il modo di mantenersi in China perchè possa il vescovo haver qualche libertà, senza metter in pericolo la missione.

10. Ho pensato et ripensato, et finalmente mi pare, sarebbe molto conveniente si facesse vescovo e vicario apostolico della provincia di *Peking* il P. Ferdinando Verbiest[29], persona per quanto ho inteso, molto da bene, che è favorito dell'imperatore, et obligarlo a ricever la carica;

---

24. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684, num. 6.
25. Illmus Lud. Laneau MEP, vicarius apostolicus de Siam.
26. Hoc naufragium in sua epist. 27 sept. 1683 fusius describit.
27. Phra narai.
28. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684, num. 6.
29. *SF* II, 514, n. 4.

che con ciò tenendosi ivi notitia di questo episcopale, che non è, quale in China se lo prefigono, una gran prefettura che gli mette in sospetti di rebellione facilmente, poi si potrebbe con utile della christianità stenderlo nell' altre provincie. Mi rimetto con tutta soggettione alla prudenza dell'EE.VV.

11. Per gratia del Signore ho la notte del Santissimo Natale celebrato in pontificale in questa chiesa de' PP. Francescani, assistito da essi et da un P. Agostiniano che quì se trova, et amministrai il sacramento della confirmatione a buon numero de' christiani conosciuti, che avisati vi concorsero. Il farlo publicamente non pare in modo nessuno conveniente per non causar qualche tumulto ; i miei compagni fanno la parte loro col attender al studio della lingua et amministrare in tanta necessità il sacramento della penitenza, e batesano, il P. Basilio[30] in questa chiesa istessa, et il P. Gio. Francesco[31] in un altra pure de' PP. Francescani in *Hoei cheu*[32]. Altre notitie l'havranno dalle molte charte che li trasmetto, e pregandole per amor d'Iddio di sollecita spedittione per più vie, acciò questi padri infastiditi —se Mgr. d'Heliopolis non li permette l'amministratione— non si ritirino con danno irreparabile di questa missione.

XII

RISPOSTE A' QUESITI DELLA S. C.[1], O RELATIONE BREVE DELLE COSE DELLA CHINA, INITIO IANUARII 1685.

Al 1. Brevis geographica descriptio 15 provinciarum.

Al 2. Della terra ve n'è di piana et di montuosa, che tutta si può scorrer da' missionarii.

Al 3. In ogni parte si trova il necessario per vivere, abondante qua più, là meno.

30. Brollo de Gemona.

31. Nicolai de Leonissa.

32. *Hweichow-fu.*

1. Etiam P. Bonav. Ibáñez a. 1668 tali quaestionario respondere debuit, cf *SF* III, 58-74. Vide etiam : *Capita quibus respondere debent missionarii* in *Bull. Pontif.*, I, 233-35.

Al 4. Generatim adest pax, etsi locales adsint rebelliones et tumultus.

Al 5. Quest' anno istesso l'imperatore ha permesso libero trafico a' stranieri[2], il che sin ad hora non è stato permesso in China ; con che per lo meno saranno frequentati due porti, cioè *Emoi* nella provincia di *Fokien*, e questo di *Cantone* in questa città.

Al 6. Il regno tutto obedisce al Tartaro ; la lingua più comune è la mandarina ; nel resto quasi ogni villa à suo linguaggio diverso.

Al 7. L'anno 7° di questo Imperatore nomato *Kang hi*, che sono già 15 anni, salì con decreto in cui si commanda che non si fabrichino chiese, non si facciano concorsi de' christiani, nè alcun suddito abbracci la legge di Christo[3]. Questo decreto ancor si conserva in suo vigore, per causa di cui sono successi e molto spesso succedono gravissimi travagli a' missionarii, essendo alle volte discacciati da' territorii de' mandarini poco affetti. Il modo di procedere per oviare a questi inconvenienti, è guadagnarsi la volontà de' mandarini col visitarli all'arrivo, alla partenza, et almeno due volte all'anno col presentarli alcune curiosità d'Europa, senza di che sta il ministro in prossimo pericolo d'esser discacciato, cosa già pianta con esperienza.

Al 8. Non sta altro luogo vicino per socorrer la China che Manilla ; l'entrar in China, benchè per l'adietro fu sempre difficile, per avanti sarà alquanto più facile, a causa della libera permissione del commercio. La facilità maggiore per haver adito, per chi viene diritto da Europa per mare, sarà andar in Siam dove, essendo l'imperatore —così vuol esser chiamato quel re— molto affetto alla religione et al S. Pontefice, vivendo il Sig. Constantino Falconi[4] che ivi è il primo favorito, nostro grand'amico, o portando i missionarii lettere di raccomandatione da S. S. al

---

2. Cf. supra, epist. 13 oct. 1684, n. 14.

3. Decretum sept. 1669, i. e. regni *Kanghsi* A. octavo non autem septimo, cf. Cordier, *Hist. gen. de la Chine*, III, 267 ; Tobar, *Kiao-ou ki-lio*, 1-2 ; Hoang, *Cheng-chiao jeng-pao*, I, 44-59.—Libellus supplex decretum praecedens die 6 sep. 1669 datus est, dum decretum verisimiliter die sequenti emanavit. Penes nos habemus anglicam versionem textus sinici ed. in annales *Tung-hua lu* a P. Brown SI factam.

4. Phaulkon, qui erat primus minister seu barcalon imperatoris de Siam, *SF* III, 756, n. 7 ; Chappoulie, *Une controverse entre missionnaires*, 1, n. 4 ; id. *Rome et les missions d'Indochine*, I, 134, n. 2 ; II, 101, 111 ; *Voyage à Siam des PP. Jésuites*, 190-94 ; *Beschryving van het koninkryk Siam*, 10-15.

predetto imperatore, havaranno i missionarii sicura et libera la navigatione ne' suoi barchi proprii.

Al 9. La religione christiana in questo regno ha penetrato nelle provincie sequenti : 1. *Kuangtung*. 2. *Kiangsi*. 3. *Fokien*. 4. *Chekiang*. 5. *Nanking*. 6. *Hukuang*. 7. *Xantung*. 8. *Peking*. 9. *Xensi*. 10. *Xansi* ; et di più v'era una chiesa già nella metropoli di *Honan* ; se hora vi sia, non l'ho potuto accertare[5]. Circa i luoghi particolari dove ha christianità, dirò quello che ho potuto da' ministri più pratici ricavare, e ciò solamente delle città e ville ; che il addurre le popolationi sarebbe cosa molto difficile :

1. In *Kuantung*, nella città metropoli chiamata *Quangcheu* e da' Portoghesi Canton, vi sono 3 chiese, una dentro le mura de' PP. Francescani con titolo della Portiuncula[6] ; due altre fuori della mura, una degl'istessi PP. Francescani scalzi di Spagna col titolo di S. Francesco[7] in cui hora mi ritrovo, accolto con grandissima charità ; l'altra de' PP. Gesuiti[8]. Nel resto della provincia i Francescani tengono nella villa di *Tungkuan*[9] due case, una dentro, l'altra fuori delle mura, nella quale non v'è ancor forma di chiesa, nè vi sta ministro d'assento, solo vi va alcune volte all'anno[10]. Parimente alla città di *Hoeicheu*[11] hanno chiesa publica, il cui ministro tiene cura della villa di *Tungkuon* ; et questi delle due chiese di *Canton* tengono cura di molt'altre popolationi, cada uno per il suo partito. In *Xaocheu*[12] hanno ancora una picciola casetta senza chie-

5. P. Chr. Herdtricht SI a. 1679 residentiam de *Kaifeng-fu* metropoli prov. *Honan* reaedificavit, cf. Pfister, *Notices*, 335-66 ; epist. P. de Arnedo ad P. González, *Kanchow* 30 sept. 1691, *ARSI*, Jap. Sin. 117, 194v.

6. Prima Fratrum Minorum ecclesia in Canton, sita in via *Hwa-t'a chieh*, a regulo *Shang Chih-hsin* P. Francisco Peris dono data, cf. *SF* III, 138, 163, 672 ; *Catálogo de los religiosos que an sido comissarios en la misión seraphica de China*, Ms. in *AP* 26-3 ; *Yeh Te-lu, Min-yüan i-lu*, 4.

7. Ecclesia extramuros in Canton, residentia commissarii provincialis, sita in via *Yang-jen li*, sub titulo S. P. N. Francisci erecta, cf. *SF* III, 572 ; Yeh Te-lu, cit., 3.

8. Provinciae Iaponiae SI lusitanorum, sita in via *Tilopu* cf. *Mem. CM.*, IV, 541 ; VII, 94 ; Servière, *Les anc. missions*, 33.

9. *Tungkwan-hsien*.

10. *SF* III, 218, 257, 505 ; IV, passim.

11. *Hweichow-fu*.

12. *Shaochow-fu, Shiuchow* aut *Kükong-hsien*, tunc civitas I ordinis in prov. *Kwangtung* ; etiam *Shaokwan* vocabatur. Circa fundationem OFM, cf. *SF* III, 731 ; Mensaert, Shaokwan, *La reprise des missions Francisc. en Chine*, 857.

sa nella quale, come in un altra città detta *Chaocheu*[13] trattavano di eriger chiesa quando venne l'intimatione de' decreti apostolici et sospese il tutto[14]. I PP. Gesuiti oltre la chiesa che hanno extramuros di questa città, n'hanno un altra in una grandissima popolatione, chiamata *Foxan*[15] et di più due chiese nell'isola d'*Hainan*[16], soggetta a questa provincia. Li PP. Agostiniani hanno 2 chiese, l'una nella città di *Nanhiong*[17] e l'altra nella città di *Xaokingfu*[18].

2. Nella provincia di *Kiangsi* vi stanno solo li padri della compagnia. Hanno chiesa nella metropoli chiamata *Nanchangfu*[19], e nella città di *Kancheu*[20] et due altre in due ville[21]; può essere che ne siano più, ma non l'ho potuto sapere[22].

3. Nella provincia di *Fokien* li padri della compagnia han chiesa nella metropoli chiamata *Focheufu*[23] et nella città *Ienpingfu*[24] et nella città *Tingcheufu*[25]; parimente in una villa nominata *Puching*[26]; hanno christianità in altra villa che è *Lienkiang*[27], et due città *Hinghoafu*[28] et

---

13. *Chaochow-fu*, nunc *Chao-hsien*, civitas I ordinis in prov. *Kwangtung* prope confines prov. *Fukien*.
14. *SF* III, 534, 537; Mensaert, *La reprise*, cit., 856-57.
15. *Foushan* aut *Fatshan*, cf. Pfister, *Notices*, 330, 395.
16. Cf. Dehergne, *Les origines du Christianisme dans l'île de Hainan*, 329 ss.; Servière, *Les anciennes missions*, 31.
17. *Nanhsiung-chow*, nunc *Namyung-hsien*, praefectura II ordinis in prov. *Kwangtung*, cf. Pfister, *Notices*, 374; *SF* IV, 102, 360.
18. *Chaoking-fu*, nunc *Shiuhing-hsien*, praefectura I ordinis in eadem provincia, cf. *SF* IV, 102, 359-60.
19. *Nanchang-fu*, praefectura I ordinis, metropolis prov. *Kiangsi*, cf. Servière, *Les anc. missions*, 16.
20. *Kanchow-fu*, civitas I ordinis in prov. *Kiangsi*, cf. Pfister, *Notices*, 288; *SF* IV, 189.
21. Iam aderat christianitas in urbe *Ningtu-hsien*, cf. Maas, *Cartas*, II, 78. Altera difficulter determinari potest.
22. In aliis huius provinciae praefecturis certe aderant aliae christianitates, v. g. in *Kienchang-fu*, cf. Pfister, *Notices*, 68, 79, 115, etc.
23. *Foochow-fu*, cf. Pfister, cit. 108, 128-31.
24. *Yenping-fu*, ib., 200; *SF* III, 599.
25. *Tingchow-fu*, *SF* III, 599.
26. *Pucheng-hsien*, cf. Servière, *Les anc. missions*, 28; Pfister, cit., 199, 492.
27. *Lienkiang-hsien*, *SF* II, 397; Biermann, *Die Anfänge*, 87, n. 14; Pfister, cit., 222.
28. *Hsinghwa-fu*, cf. Pfister, cit., 200; *SF* II, 279.

Kienningfu[29], dove non ho accertato se v'habbiano chiese[30]. Li PP. Dominicani hanno chiese nelle città di *Changcheu*[31], *Siuencheu*[32] et *Foning*[33], nelle ville de *Fogan*[34], *Loiuen*[35] et *Ningte*[36] et nelle popolationi di *Moyang*[37], dove fu molto tempo Mgr. d'Heliopoli[38]; se hora vi sia, non lo so[39], et de *Leuiang*[40]; se v'abbiano altre non lo so. Li PP. Francescani hanno chiese nelle ville di *Chianglo*[41], *Tayning*[42] et *Kienning*[43] et nella popolatione di *Pokeu*[44].

4. Nella provincia di *Chekiang* tengono li padri della compagnia chiesa nella metropoli chiamata *Hancheu*[45], in altre parti pure della provincia hanno le chiese e christianità, del che non n'ho distinta notitia.

---

29. Cf. Biermann, ct., 32; Pfister, cit., 199; *SF* III, 802.

30. Aliae huius provinciae ecclesiae numerantur apud Martini, *Novus atlas sinensis*, 120-21.

31. *Changchow-fu*, cf. Biermann, cit., 58-59, 136.

32. *Chüanchow-fu*, ib., 105.

33. *Funing-fu*, ib., 113.

34. *Fuan-hsien*, ib., 32-36.

35. *Loyüan-hsien*, ib., 113, n. 116.

36. *Ningte-hsien*, antea missio franciscana, P. Augustinus a S. Paschali a. 1675 ibi primam ordinis ecclesiam fundavit, cf. *SF* III, 218, 421-22; Maas, *Cartas*, II, 5; Mensaert, *La reprise des missions francisc.*, 841.—Sed mense augusto 1683 Fratres Minores hanc christianitatem PP. Dominicanis obtulerunt, cf. P. Manuel Trigueros, *Relación y carta anual 1682*, Fukien 9 febr. 1684, Ms. in *Arch. OP Manilae*.

37. *Muyang*, pagus in districtu de *Fuan*, cf. Biermann, *Die Anfänge*, 72-73.

38. Illmus Fr. Pallu.

39. D. Pallu 29 oct. 1684 e vivis sublatus est, cf. Baudiment, *Pallu*, 456-57.

40. *Liuyang*, prope *Muyang* in districtu de *Fuan*, probabiliter identificandum cum *Lienyong* vel *Lieuyong* apud Biermann, cit., 142.

41. *Tsianglo-hsien*, cf. Mensaert, *La reprise des miss. francisc.*, 842; *SF* III, 223-24.

42. *Taining-hsien*, cf. Maas, *Cartas*, II, 46, 153; Mensaert, cit., 842; *SF* IV, 115, 254.

43. *Kienning-hsien*, cf. Maas, cit., 46, 48, 51, 153; Mensaert, cit., 842-43; *SF* III, 802; IV, 115, 178.

44. *Pukow*.

45. *Hangchow-fu*, cf. Servière, *Les anc. missions*, 16, 28, 40; Boucherie, *Notes biographiques*, *PMN*, 1932, 63-76.

Li PP. Dominicani hanno chiesa nella città di *Kinhoafu*[46] et nella villa di *Lankihien*[47].

5. Nella provincia di *Nanking* stanno solo li padri della compagnia; le chiese delle quali ho potuto haver notitia, sono due nella città di *Nanking*[48], una in *Sucheu*[49], città dicono maggiore di tutta la China; una nella città di *Chinkiang*[50], una nella città di *Hocigan*[51], una nella città di *Yangcheu*[52], una nella città di *Sungkiang*[53]. Hanno una gran chiesa nella villa di *Xanghai*[54], nel territorio della quale numerano più di cinquanta mille christiani, che stanno divisi in più di 60 chiese, che sono nelle popolationi[55]. V'hanno altre chiese in distinte ville[56], il nome delle quali et il numero non l'ho accertato.

6. Della provincia di *Hukuang* non tengo notitia certa, se i PP. Gesuiti v'habbiano chiesa e christianità[57].

7. Nella provincia di *Xantung* i PP. Francescani hanno chiesa nella metropoli *Chinanfu*[58] et nella città di *Chiningcheu*[59]; di più tre picciole chiese nel territorio di 3 ville, chiamate *Sinching*[60], *Putai*[61], *Logan*[62] et

46. *Kinhwa-fu*, cf. Biermann, *Die Anfänge*, 102; Boucherie, cit. 257-74; *SF* III, 417.

47. *Lanchi-hsien*, cf. Biermann, cit., 93-94; Boucherie, cit., a. 1933, 69-87; *SF* III, 39, 108.

48. *Nanking-fu*, cf. Servière, *Les anc. miss.*, 38-39.

49. *Soochow-fu*, cf. Pfister, *Notices*, 27, 139, 221, etc.

50. *Chenkiang-fu*, ib., 27, 307, 316-19.

51. *Hwaian-fu*, ib., 139, 349, 277-79; Servière, cit., 56.

52. *Yangchow-fu*, cf. Pfister, cit., 148.

53. *Sungkiang-fu*, ib., 108, 225, etc.

54. *Shanghai-hsien*, ib., 53-54, 223-29.

55. Ib., 224.

56. V. g. christianitates de *Kiating-hsien* et *Changshu-hsien*, cf. Martini, *Novus atlas sinensis*, 94-95; Pfister, *Notices*, 54, 68, etc.

57. Plures tamen aderant christianitates, in *Wuchang-fu*, *Tean-fu*, *Kingchow-fu* et *Siangtan-hsien*, etc., cf. Gubbels, *Trois siècles d'apostolat*, 13-29; Pfister, cit., 303-04; Servière, *Les anc. miss.*, 30.

58. *Tsinan-fu*, *SF* II, 410, 465; IV, 174, etc.; Mensaert, *La reprise des miss. francisc.*, 862-63.

59. *Tsining-chow*, *SF* III, 248, 256; IV, 115, 174.

60. *Sincheng-hsien*, *SF* III, 311, 474, 485-86; IV, 114, 174; Mensaert, *La reprise des miss. francisc.*, 863, n. 180.

61. *Putai-hsien*, *SF* III, 473-4, 485-87; IV, 175; Mensaert, cit., 863.

62. *Lo-an hsien*, subpraefectura seu urbs tertii ordinis in ditione civitatis *Tsingchow-fu*; nunc vocatur *Kwangjao*.

christianità senza chiesa nella città di *Ycheu*[63]. I PP. Gesuiti hanno pure chiesa nella metropoli[64] et in *Ciocheu*[65], et christianità nel territorio delle ville *Liecching*[66], *Chiko*[67], *Iuching*[68] e nel territorio della città di *Linchingcheu*[69]. Vi sono di più 4 chiese buone nel territorio della città di *Taigancheu*[70], la christianità delle quali ascenderà a 1000 molto buoni christiani, amministrati *ad invicem* da' PP. Gesuiti e Francescani[71].

8. Nella provincia di *Peking* stanno solo li PP. Gesuiti, tengono chiesa nella corte [72], et nel territorio della città *Chintingfu*[73]. In diverse parti hanno molte chiese ; li christiani in tutto saranno 10.000.

9. Nella provincia di *Xansi*, vi sta chiesa, dove non lo so[74].

10. Nella provincia di *Xensi* i PP. Gesuiti hanno chiese nella metropoli nomata *Siganfu*[75], et altre in altre parti[76] che non le so.

Al 10. Optanda est residentia missionarii in metropoli uniuscuiusque provinciae.

Al 11. Metropolis et civitates sunt loci residentiae mandarinorum.

Al 12. Magnum momentum amicitiae cum mandarinis.

Al 13. Il numero de' christiani si suppone ascender a 100.000 ; *at quid inter tantos* ?

Al 14. V'è un nomato *Lieu Voo ye*[77] che è mandarino di mathematica, persona molto stimata da' mandarini governatori, che può esser di

---

63. *Ichow-fu*, civitas I ordinis in prov. *Shantung*.
64. *Tsinan-fu*, cf. *SF* II, 409-10, etc. ; III, 63, 60 ; IV, 353-54 ; Pfister, *Notices*, 249.
65. *Chiaochow*, civitas II ordinis in prov. *Shantung*.
66. *Litsing-hsien*, subpraefectura.
67. Verisimiliter *Tsiho-hsien*, subpraefectura.
68. *Yücheng-hsien*, cf. Josson-Willaert, *Corresp. Verbiest*, 342.
69. *Lintsing-chow*, urbs II ordinis, cf. Pfister, *Notices*, 282.
70. *Taian-chow*, urbs II ordinis, cf. *SF* II, 346, etc. ; III, 526 ; IV, 114 ; Pfister, cit., 281.
71. Cf. Mensaert, *La reprise des miss. francisc.*, 862 ; Maas, *Cartas*, II, 78-79.
72. Peking, *SF* II, 471 ; III, 63, n. 2 ; IV, 176, 243, 525-26.
73. *Chenting-fu*, cf. Pfister, *Notices*, 253, 280, 297.
74. Martini, *Novus atlas sinensis*, 36-37, indicat ecclesias in *Taiyüan-fu*, *Puchow-fu* et *Kiangchow*. De his et aliis huius provinciae christianitatibus, cf. Pfister, cit., 363-66, 479.
75. *Sian-fu*, cf. Servière, *Les anc. miss.*, 29 ; Pfister, cit., 115, 203-07, 217.
76. Post a. 1672 iam 22 ecclesiae numerabantur, cf. Pfister, cit., 317.
77. Cf. Supra, epist. 21 dec. 1684.

grand'agiuto a' vicarii apostolici, buon christiano, di cui si diceva che voleva farsi gesuita ; spero si lasciarà ordinare, se da Roma gli siano somministrati gl'alimenti, che egli non ha niente di certo.

Al 15 e 16. Si puonno fondar entrate in campi et case.

Al 17. L'istesso.

Al 18. Sin ad hora non c'è casa episcopale, ne meno la libertà di esercitare a suo beneplacito le funtioni pastorali, ma ci vuol molta cautela.

Al 19 e 20. Mgr d'Heliopolis[78] v'entrò un anno fa[79] ; è persona conosciuta nella corte di Roma. S'è reso molt'ingrato a' missionarii non solo per haver proceduto con troppa sollecitudine in intimargli i decreti, ma anco perchè communemente si dice, et il suo istesso provicario l'affermò quì in questo convento, che voleva far una fattoria di francesi in *Emoi*.

Al 21. Ne' christiani non v'è errore, tutti sono catholici romani.

Al 22, 23 e 24. Non c'è altro errore che l'apostatar di molti indotti dal mal esempio o persuasioni di idolatri, parenti et amici ; il rimedio unico è dimandarlo a Dio.

Al 25 et 26. De falsis religionibus in Sinis.

Al 27. Non ce n'è nessuno.

Al 28. De erroribus in libris sinicis contentis deque libris a missionariis scriptis et scribendis contra eos.

Al 29. V'è gran cuantità di libri di tutte le sorti, composti la maggior parte da' PP. Gesuiti, alcuni da' PP. Domenicani et altri da' PP. Francescani, fra quelli uno che è il P. Agustino di S. Pasqual[80], missionario di cui publicamente si dice che non habbia havuto simile nell'andare et scorrer diverse parti della China, et habbia notitia maggiore che ogn'altro delle cose siniche, da cui io ho havuto occasione di pigliar molte notitie, et in particolare queste che qui trasmetto, essendo che hora si trova in questa casa, dove giunto da *Xantung* sua missione l'anno passato per la limosina del suo sostento, col intimatione de' decreti fu quivi fermato con suo indicibil sentimento. Questo dissi, n'ha composte tre, uno

78. D. Pallu.

79. *Amoy* in prov. *Fukien* die 14 ian. 1684 appulit. cf. Baudiment, *Pallu*, 442-43.

80. *SF* III, 333-36.

sopra il simbolo della fede[81], il 2° contro la trasmigratione dell'anime[82], il 3° credo sia dottrina christiana aggiustata alla christianità di sua missione[83]; et il P. Francesco della Conception[84], commissario che si ritirò a Macao[85], sta travagliando un opra, qual si dice habbia a riuscir e singolare e di molto profitto, e saranno molti tomi sinici[86].

Al 30. Si risponde nel n° 9.

Al 31, 32, 33, 34. Non si può dar più distincto raguaglio che il detto nel n° 9. Di tutte le chiese si tiene la cura che si può, et almeno una volta l'anno si visitano le più remote. Quì non si cantano nè messe n'è officii, solo in alcune parti le feste principali usano instromenti sinici che dicono chirimie.

Al 35 Vi sono delle buone chiese di pietra, ben tenute, e dell'altre inferiori.

Al 37. Le sacre suppellectili sono molto decenti di seda; li calici communemente li fanno di stagno fino, benchè ve ne siano d'argento particolarmente nelle chiese, de' quali però rare volte usano nè puonno levargli per i camini per non esser rubbati, et in casa istessa bisogna tenerli in luoghi che i servitori non lo sappiano; altrimenti, tanta è la cupidiggia di questa gente, ci saranno rubbati.

Al 38. Sin ad hora non si conserva il santissimo sacramento.

Al 39. Li sacri ogli si guardano con la debita decenza.

Al 40. Per l'ordinario tutte le chiese, ove vive ministro stanno dentro di casa.

Al 41, 42,43. Le chiese non hanno alcun emolumento, nè certo, nè incerto[87]; ben è vero che i PP. Gesuiti in alcun luogo hanno rendite di campi e di case[88] come pure parmi habbiano qualche poco emolumento di case li PP. Dominicani[89].

Al 44. Non potrò dar risposta intiera de' PP. Gesuiti, dico quello che ho potuto ricavare.

---

81. *Yung-fu T'ien-chü*, cf. *SF* III, 351, n. 153.
82. *Jen kuan I-cheng*, ib., 350-51, n. 152.
83. *Hsing-meng Yao-yen*, ib., 351, n. 154.
84. Peris, *SF* IV, 3-6.
85. Cf. *SF* III, 272, 543, 624, 666; IV, 44-45.
86. Non patet de quonam P. Peris libro verbum facit, cf. *SF* IV, 6-8.
87. Cf. *SF* III, 65, num. 36.
88. Ib., 65-66, num. 36 et 56.
89. Testante autem P. Ibáñez a. 1668 talia emolumenta non habebant, ib.

1. In *Peking* nella corte vi sono 3 padri della compagnia : il P. Verbiest[90], che è del collegio de mathematica, all'ombra di cui vivono e caminano li missionarii tutti di China, col di cui favore per ordinario si concertano i torbidi che nascono tra mandarini poco ben affetti, e la christianità e missionarii ; et i PP. Grimaldi[91] et Perera [92]. In questa provincia non ci sono altri.

2. In *Xansi* si pensa che vi stia il P. Motel[93], nè so vi siano altri.

3. In *Huquang* non so, se vi sia nessuno. In *Xensi* vi sta uno Gesuita che venne di Manilla[94].

4. In *Xantung* sta il P. Vallat[95].

5. In *Nanking* sta il P. Pacheco[96], il P. Gabiani[97] et il P. Rodriguez[98], bisognaria ne siano più per la gran christianità di *Xanghai* che è la metà di tutta la christianità della China, particolarmente uno nella città di *Sucheu*[99].

6. In *Chekiang* vi sta il P. Intorcetta[100], non so se ve ne siano più.

7. In *Fokien* vi sta solamente uno, il P. Irigoien[101].

8. In *Kiangsi* vi stanno due, il P. Grellon[102] et il P. Montero[103].

---

90. Ferdinand., *SF* II, 514, n. 4.
91. Phil., *SF* III, 590, n. 4.
92. Thom. Pereira, ib., 652, n. 1.
93. Iac., *SF* II, 540, n. 2; missionarius tamen in prov. *Hukwang*, non in prov. *Shansi*.
94. Franc. Gayosso SI, cf. Pfister, *Notices*, 390.
95. Ioh. Valat, *SF* II, 471, n. 3.
96. Felicianus, *SF* III, 68, n. 6.
97. Ioh. Dominic., *SF* II, 543, n. 6.
98. Simon, *SF* III, 224, n. 1.
99. *Soochow-fu*.
100. Prosper, *SF* II, 540, n. 5.
101. Ioh. de Yrigoyen, *SF* IV, XXXIX, n. 9.
102. Adrianus Greslon, *SF* II, 540, n. 6.
103. Ioseph Monteiro, *SF* IV, 533, n. 2.

9. In *Kuangtung* vi sono due, il P. Philipucci[104] et il P. Turcotti[105]. Nell'isola d'*Hainan* sta il P. Vega[106].

Et già due mesi entrarono 3 gioveni[107], due furono mandati per *Nanking* et uno è fermato quì[108]. Oltre li nominati di sopra vi puonno esser 3 o 4 e non più, si che in tutti computando i novi veranno a esser 22 o 23.

Li PP. Dominicani in China son 6 et uno missionario antico in Macao, che ritornato da Manilla non ha voluto entrarvi, dopo saputo l'oprato di Mgr. d'Heliopolis ; questo si chiama il P. Lujan[109]. Quelli che sono in China sono il P. Varo[110], il P. Arcadio[111], il P. Majino[112], il P. Salvador[113], il P. Alcala[114], et un altro[115] il di cui nome non so. Di questi 4 sono in *Fokien*[116] et 2 in *Chekiang*[117].

Li PP. Agostiniani son 4, il P. Venavente vicario provinciale[118], il

104. Franc. Xav., *SF* III, 584, n. 1.

105. Carolus, ib., 548, n. 7.

106. Franc. de Vega *(Fan Fang-chi, erh-kê)* lusitanus SI Macaum a. 1671 pervenit, deinde per plures annos in insula *Hainan* commoratus est ubi multas fundavit christianitates. Inde Macaum reversus, ibi diem supremum a. 1703 clausit, cf. Pfister, *Notices,* 380-81 et *addenda et corrigenda,* 32.

107. PP. E. Méndez, E. Rodríguez et R. I. Arxo.

108. P. Arxo, cf. infra, epist. 17 nov. 1689, num. 3.

109. Franciscus Luján, *SF* III, 281, n. 3.

110. Franciscus, *SF* II, 397, n. 4 ; nomen sinicum autem corrigendum est in *Wang Chi-kuo,* v. Pelliot in *T'oung-Pao,* 1938, 220.

111. Del Rosario, *SF* III, 462, n. 3.

112. Maginus Ventallol, ib., 594, n. 7.

113. Salvator a S. Thoma, ib., 234, n. 1.

114. Petrus de Alcalá, ib. 275, n. 3.

115. Present. Emm. Trigueros, *SF* III, 234, n. 3 ; Maigrot, *De actis,* 554.

116. PP. Varo, Del Rosario, Ventallol et Trigueros.

117. PP. Petrus de Alcalá et Salv. a S. Thoma, v. Boucherie, *Notes biographiques, PMN,* 1933, 70.

118. P. Alvarez de Benavente, *SF* III, 236, n. 1.

P. Rivera[119], il P. Rubio[120] et il P. Patinho[121]. Stanno in *Kuangtung* dove hanno due chiese come di sopra ho detto.

Li PP. Francescani Scalzi di S. Pietro d'Alcantara sono 11: il P. Francesco della Concepcion commissario provinciale[122], il P. Ibañez[123], il P. Lucas Esteve[124], il P. Agostin di S. Pasqual[125], il P. Michel Florez[126], il P. Bernardo dell'Incarnacion[127], il P. Tarin[128], il P. Piñuela[129], il P. Frutos[130] et il P. Bañeza[131] et Fr. Blas Garcia lego[132], che in questa chiesa di Canton serve con tutta charità, non solo tutta questa

119. P. Iohannes Nicolaus de Ribera *(Li)* OESA hispanus, a. 1642 Ponferrada in prov. León natus, ordinem S. Augustini a. 1666 ingressus est a. 1669 in Philippinas appulit, quo per decem annos strenue laboravit. Post infaustum tentamen Iaponiam per viam regni Siam petendi, a. 1680 cum P. de Benavente Sinas petiit et Cantonem 28 dec. 1680 appulit. Post 28 annos apostolatus in prov. *Kwangtung*, tandem a. 1708 ex imperio expulsus est et Manilae 10 nov. 1711 pie obiit, v. López Bardón, *Monastici augustiniani*, II, 567-92; Santiago Vela, *Ensayo*, VI, 513-15; Pérez, *Catálogo*, 144-45; *SF* III, 236, n. 2.

120. P. Michael Rubio *(Lo)* a. 1641 Baguena in prov. de Teruel natus, ordini S. Augustini nomen dedit et a. 1659 professionem emisit. Philippinas a. 1669 petiit et ad missiones Sinarum a. 1683-84 translatus est. A. 1686 vicarius provincialis electus hoc munus per plures annos magna cum laude explevit. A. 1706 in Philippinas regressus est et Bigaa a. 1710 pie obiit, v. López Bardón, cit., II, 592; Santiago Vela, cit., VI, 699-700; Pérez, *Catálogo*, 141.—Biographia in *SF* III, 289, n. 3 data, corrigenda est.

121. P. Franciscus Patiño *(Pa)* OESA, Tuy in prov. Pontevedra natus, professionem a. 1654 emisit et a. 1669 Philippinas petiit. Sinarum missionem a. 1683 ingressus est sed a. 1689 Manilam regressus est. In insula de Cebú iam a. 1691 interfectus est, v. López Bardón, cit., II, 592; Pérez, *Catálogo*, 142.

122. Peris, *SF* IV, 3-6.

123. Bonav., *SF* III, 3-6.

124. Esteban, *SF* IV, 415-17.

125. *SF* III, 333-36.

126. Ib., 153, n. 1.

127. *SF* IV, 375-76.

128. Ib., 59-60.

129. Ib., 253-56.

130. Ioh. de S. Frutos, *SF* III, 282, n. 2

131. Emmanuel a S. Ioh. Bapt. de la Bañeza, ib., 274, n. 1.

132. Ib., 110, n. 2, ubi locus nativitatis erronee dicitur esse pagus S. Clementis loco Tembleque, cf. Pérez, *Origen de las misiones, AIA*, VII, 216, n. 4.

casa, ma tutta la missione, anzi ancora quelle di S. Agostino et di S. Dominico. Questi stanno in 3 provincie, *Kuangtung, Fokien* et *Xantung*. In *Xantung* adesso ve n'è uno solo[133], in *Fokien* uno solo[134], in *Kuangtung* 4[135]. Gl'altri sono in Macao col P. Commissario[136] et suo secretario[137] fugiti dalla sospensione, alla quale di presente soggiaceranno tutti de' 3 Ordini, non restando in tutta la China più che 16 Gesuiti atti all'amministratione et di questi, 3 non puonno uscir dalla corte di Peking[138].

Di più v'è entrato l'anno passato Mgr. d'Heliopolis con due compagni suoi provicarii M. Le Blanc[139] et M. Migrot[140]; quest'anno ne son venuti prima di me, ma entrati dopo 3 altri: M. Quemener[141], M. Cice[142] et M. Pin[143], dottor sorbonico. Finalmente io con due compagni il P. Basilio di Gemona[144], et il P. Giovanni Francesco di Leonessa[145]; tutti questi novi, ci vogliono anni per farli idonei ministri. In fine c'entrò Mgr. Lopez[146], di cui ancor non so se sia consecrato.

Al 45. Risiedono li ministri cada uno nelle loro chiese sopra numerate, et particolarmente nelle metropoli se puonno. La distanza dell'uno dagl'altri è molta o poca secondo i luoghi, altri distano 200 leghe, altri 100, altri 20, altri 10, altri 60, non v'è cosa fissa.

Al 46. Li PP. Gesuiti hanno i suoi superiori ordinarii e visitatori e provinciali divisi in due provincie di China e Giappon; questa però non so ch'habbia più che 3 chiese. Li altri padri e Agostiniani e Dominicani e Francescani vivono sotto l'ubidienza de' provinciali di Manila, che quì deputano un suo delegato con quell'autorità

133. P. Bernardus ab Incarnatione.

134. P. Petrus de la Piñuela.

135. PP. Bonav. Ibáñez, Aug.a S. Paschali, Iac. Tarìn et Luc. Esteban.

136. P. Franc. a Conceptione Peris.

137. P. Ioachim Risón.

138. PP. Verbiest, Grimaldi et Pereira (Thom.).

139. Philibert. *SF* III, 544, n. 1.

140. Car. Maigrot, ib. 275, n. 4.

141. Ludov., ib., 599, n. 4.

142. Lud. Champion de Cicé, ib., 676, n. 2.

143. Ioh. Pin, ib., 594, n. 6. - DD. Quemener, Pin et Cicé 2 iun. 1684 *Amoy* appulerunt; non autem licuit e navi egredi nisi mense ian. 1685, cf. Pérennès, *Mgr. Quemener*, 73-74.

144. Brollo, *SF* III, 577, n. 3.

145. Nicolai, *SF* IV, 463-67.

146. Greg. López OP, *SF* II, 363, n. 5. Erronee tamen dicitur die 28 augusti consecratus, legendum est 8 april. 1685, cf. testimonium consecrationis Illmi Lopez a D. Della Chiesa die 9 april. 1685 datum.

che li piace, a' quali in quest'occasione del giuramento hanno tutti prohibito il receverlo[147].

Al 47. Non adsunt conventus proprie dicti.

Al 48. Religiosi vivunt in residentiis ; unusquisque curat 2 vel 3 ecclesias.

Al 49 et 50. Sta risposto.

Al 51. Non adest officium chorale.

Al 52 e 53. Consta dal sopradetto ; et se non havessero buon nome, non potrebbono durarla in China, per il che molto temo, che la sospensione a cui si sono soggettati i regolari di Manilla, non habbia a partorire pessimi effetti, non potendo questa gente concepire pena senza colpa et particolarmente dicendosi tra christiani, anco in faccia de' ministri, che son puniti in pena d'haver ingiustamente litigato co' padri della compagnia circa il culto de' suoi morti.

Al 54. I padri della compagnia hanno in alcuni luoghi terre et case d'affittare et alcune poche i PP. Dominicani, quanto sia non lo so. I Francescani vivono di limosine che li dà il Re Catholico, 1500 piastre annue. Gl'Agostiniani sono sostentati dalla sua provincia di Manila, come pure li PP. Dominicani.

Al 55. Non solo nè ricevono, nè puonno ricevere cosa alcuna, anzi per ordinario bisogna a sue spese vadano ad amministrare a' bisognosi, et essendo per ordinario poveri, bisogna ancora provederli di limosine per vivere.

Dal 56 al 73. Non ho notitie adequate quì in China. I Regolari tutti si sono soggettati a' vicarii apostolici, i Gesuiti col far il giuramento, gl'altri tutti col sospender l'amministratione a causa che facendo altrimenti, gl'era forzoso lasciar la China, per dipender in tutto il lor sostento da Manilla. Tra sacerdoti secolari, che sono 5, ne sono due dottori sorbonici, M. Pin et M. Migrot, et uno che fu parocho in Francia, huomo da me molto stimato, chiamato M. Quemener. *In universum* quel che posso dire, per esperienza d'un anno e mezzo che fui in Siam, di questi signori, è che han scritto nelle loro historie molto più di quel che è nella verità ; che hanno in poco conto i regolari, conforme mi fu detto esser il commun in Francia. Del che n'ho et udite parole et viste esperienze, riputandosi per più regolari di loro. Il che in realtà non è nè vero nè apparente, se non fanno la comparatione con qualche apostata o licentioso, che viva nell'Indie orientale, de' qua-

147 Cf. supra, epist. 2 iul. 1684, num. 3.

li intesi esservene alcuni ; che v'è gran sospetto tra loro ne siano iansenisti del che altre volte scrissi alla S. C.[148], fondato primo in una propositione dettami da Mgr. d'Heliopolis che alcuni iansenisti se gl'erano offerti di non lasciarli mancar dinaro, se voleva ricever de' suoi nella missione, il che egli non volse accettare ; 2° nell'esser venuto uno sino a Suratte con l'istesso Mgr. che conosciuto, fu rimandato[149]. 3° Nell'esser morti alcuni nel collegio di Siam de' missionarii senza potersi indur a confessarsi[150] et mi pare, dicessero esser de' missionarii migliori ; in altri luoghi non so. 5° Nell'haver un studente più d'una volta col suo maestro all'hora—che era M. Paschot[151]—difeso, che Christo non era morto per tutti[152]. 6° Nelle notitie che tengo da loro istessi della poca convenienza tra loro de' missionarii francesi, che sono in Cocincina, circa materie dottrinali et morali. 7° In alcune attioni seguite nell'istessa missione come è di prohibire il far il segno della croce sopra le cose comestibili et altre che mi constano. 8° Nella fama appresso regolari commune, di molte propositioni poco sane de gl'istessi missionarii, delle quali molte vanno a torno. 9° In una propositione di M. Duchen eletto Beritense[153] che se la S. Chiesa è sì liberale in promover vescovo, è molto da temere non incontri in uno, ch'habbia da svergognare la missione. 10° Nelle gravi essagerationi d'uno di suoi missionarii anzi due, che non li facciano parlare, che se parlano diranno cose etc. Uno di questi è M. Pascot che l'anno passato venne in Europa, con cui, se la S. C. potesse abboccarsi, restarebbe chiarita di molte cose, che ignora.

In tutto ciò non intendo pregiudicare de' particolari, che tutti li venero ; nè in fatti so cosa alcuna de' particolari che conosco, solo l'autore di quella propositione, ch'altre volte scrissi, nè hora ben mi ricordo ; mi pare sia : che non appariva come Christo fusse morto per i fanciulli, ch'in terre remote muoiono senza battesimo ; et s'è mostrato non tener molto concetto de' regolari ; il latore di questo potrà significarlo. Egli è per altro huomo virtuoso,

---

148. Cf. epist. 10 oct. 1683.

149. D. Ioh. Claudius Sicard, cf. Baudiment, *Pallu*, 417-18.

150. Cf. epist. 10 oct. 1683.

151. D. Antonius Pascot, *SF* IV, 499, n. 4.

152. Cf. epist. 10 oct. 1683.

153. Illmus Ioseph Duchesne, *SF* III, 680, n. 4.

dotto et di buone qualità. In Mgr. d'Eliopolis due cose ho notate, delle quali non penetro il fondo. L'una che in Siam, arrivato che vi fu, si spacciò per amministrator generale in luogo del defonto Mgr. di Berito[154]; et giunto in China, nelle sue pastorali, si dichiara haver autorità di stender la sua giurisdittione al vicariato di Mgr. Lopez in virtù della bolla *Ecclesiae Catholicae,* data li 15 aprile del 1680[155], nella quale expressamente ciò gli si concede solamente in tempo di morte; nè ancora posso concepire con che intento mi persuadesse in Surat d'andar a Macao, et in Siam d'andar a Manilla, vedendo hora molto chiaro che se vi fussi andato, sarei ritornato in Europa; et per fine non penetro ch'intenti potessero haversi, quando lasciato loro in libertà l'elegger un vescovo, si pretendeva l'elettione di M. Chevreul[156], persona da loro già conosciuta, o sciocca in questo punto, che nel resto è prudente et il più semplice di tutti, o spiritata che sin da quando si trovò provicario in Cochinchina, si fece conoscere, asserendo di vedere et udire cose, che nè sente nè vede; et riputando gl'altri sacerdoti *in universum* eccettuatine pochi, tutti stregoni; et che non hanno intentione di consecrare, per il che si dice, che non adora il santissimo sacramento consacrato da' sacerdoti ch'a lui paiono quali se li prefige; et in fine è giunto a tanto d'impertinenze, che è stato sforzato Mgr. di Metellopolis[157]—che gli fu degnamente preferito—sospenderlo dalla messa per li gravi eccessi in questo genere commessi, dopo un ritiro di essercitii spirituali fatto l'anno passato circa la Natività del Signore. Di ciò n'havranno più distinte notitie dal latore delle presenti.

Della discretione et prudenza nell' oprare toccati nel n° 70 merita singolar reflessione il modo di procedere del S. provicario Le Blanc per rihavere le sue robbe quì in *Cantone,* condotte dalle navi dell'imperatore di Siam; non volse credere a' sani consegli e charitative esibitioni di questi PP. Francescani che li persuassero tener un poco di patienza, che essi s'offerivano a riscuoterli, non ci volse credere; andò in persona alla dogana; vi strepitò, fece vedere il sigillo di Mgr. d'Helliopolis, il baculo pastorale etc.; in somma eccitò tal tumulto che le sue casse furono registrate in tutti questi tribunali, et per fine datone parte alla cor-

154. Illmus Lambertus de la Motte, *SF* III, 101, n. 1.

155. ab Innocentio XI data, ed. a Launay, *Docum. hist.,* 100-01.

156. D. Ludov. Chevreuil, *SF* IV, 499, n. 2.

157. Illmus Lud. Laneau.

te e le casse sequestrate, come si trovano al dì d'hoggi, con grandissimo pericolo —se Iddio non rimediarà— d'eccitar persecutione nella missione, et se egli presto non fugitiva, d'esser preso. L'historia è longa, l'udiranno a bocca dal latore.

Dell'intromettersi in negotii politici, parmi haver scritto di sopra che è fama commune che essi più portano le sue fattorie che la christianità ; et il predetto Sig. provicario[158] l'affermò a questi padri, che volevano piantar fattoria in *Emoy* ; del che n'hebbi notitie, benchè non distinte, in Siam, e da quello ch'ivi mi consta della cura ch'essi tengono di quella fattoria, che pare puramente per essi ivi stabilita ; essendo che, dopo ch'è piantata ivi, non c'è arrivato nissun barco francese, non posso non fondatamente sospettare che in questi negotii essi n'habbiano gran parte. Un altro negotio in questo genere successe in Siam, di cui il latore ne parlerà.

Al 74. Già scrissi di sopra[159] del *Lieu Lao ye*[160], mandarino di mathematica, persona instruita da' PP. Gesuiti, et desiderosa —come pure al parer di questi PP. Missionarii, meritevole— del sacerdotio, per causa di che s'affatica di apprender a legere nostri caratteri. Egli è persona attempata, et ch'ha fatto et può fare rilevanti servitii alla missione. Ne saranno in altri luoghi altri, pur vecchi, che si possano promovere, ma ci vuole il sostento ; et per essi meno di 100 scudi annui non so se bastaranno. Di gioventù se non s'instruisce, non c'è speranza. Quì pure devo notare esservi bisogno di provisione se si hanno da ordinar naturali, perchè di due concessioni che trovo, niuna suffraga all'ordinarli senza titolo[161]. L'una perchè è fondata expresse nell'informatione che in China tutti i [beni] stabili siano dell'imperatore ; l'altra perchè è ristretta per quelli soli che havranno studiato ne' seminarii de' vicarii apostolici, et quì per hora il 2° è difficillissimo ; e Dio sa se o quando si possa sortire d'erigere seminarii ; et il primo è omninamente falso.

Al 75. Niuno ha studiato.

Al 76. Tutta la China è dominata dal Tartaro, non so se atheista o idolatra.

---

158. D. Phil. Le Blanc.

159. Cf. supra, al 14, necnon epist. 21 dec. 1684.

160. I. e. Dominus *Liu*.

161. Cf. supra, epist. 21 dec. 1684.

Al 77. Di monache non occorre a parlarne Le donne quì sono come i giumenti, non hanno alcuna attione in giudicio, nè successione nè beni. I padri per casarle le vendono ; et esse, o vogliano o non vogliano, hanno da maritarsi con quelli, a' quali i padri le vogliono vendere. Quanto a' matrimonii, è l'istesso degl'huomini, che o vogliano o no, sono maritati a suo beneplacito da' lor genitori ; donde appare quanto sia difficile l'osservarsi l'impedimento *cultus disparitas*.

Al 81. Il progresso nella fede non è poco, et ogni ministro ha molto che fare se vuol supplire al suo officio. Il modo unico di farlo sempre maggiore —*humanitus loquendo*— non è altro che l'haver molti dinari per mantener qua e là cathechisti. Quella christianità sì numerosa della villa di *Xanghai* in *Nanking*, nel di cui territorio vi saranno in 60 chiese 50 milla christiani[162], fu fatta in questa forma dal P. Brancato Gesuita[163]. Bisogna ch'egli havesse molti dinari ; manteneva gran numero di cathechisti, dandoli per il vitto 2 taeli di China, che sono in circa tre reali da 8, al mese per cada uno, et in fine dell' anno il salario di 4 reali in circa, sì che cada uno vien a costare in questa forma circa 40 piastre all'anno. E con ciò ha fatto quel che ha fatto. Non ho dubbio alcuno che, se saranno dinari da impiegarsi in questo officio, la christianità crescerà di molto.

Al 82. L'unico mezzo naturale praticato sin ad hora per conservar e augmentar e difender la missione, è mantenersi benevoli, con presenti di cose curiose d'Europa, i mandarini ; che non travaglino i christiani e non ci discaccino, conforme agl'editti regii, da' loro territorii, et il procurar si mantenga nelle corte persona d'authorità, come è hora il P. Ferdinando Verbiest Gesuita[164], in gratia di cui li mandarini delle città ci permettano e tolerino ; et che i ministri s'assuefacciano molto bene all'impertinenze delle cortesie siniche, senza li quali saranno tenuti per barbari, nè se gli darà udienza. In questo genere è singolare il R. P. Francesco della Conception[165], commissario di Francescani, qual sta in Macao a causa della sospensione, nè io l'ho potuto

---

162. Cf. Servière, *Les anc. missions*, 39.

163. Franciscus Brancati (*Pan Kuo-kuang, Yung-kuan*) a. 1607 in Sicilia natus, a. 1624 Soc. Iesu nomen dedit. In Sinas a. 1649 appulit et Cantone 25 april. 1671 diem supremum clausit, cf. Pfister, *Notices*, 223-30.

164. *SF* II, 514, n. 4.

165. Peris, *SF* IV, 3-6.

vedere. Da religioni diverse l'ho sentito a lodare per huomo singolare in santità, che è il più importante, et da Dio fatto per la China ; tanto è accommodato al genio et natura de' Chinesi, che da essi ottiene ciò che vuole. Fu instruito nelle cose siniche dall'istesso re di Cantone quando v'era, a cui era singolarmente accetto[166], como è hora a tutti questi mandarini.

Al 83. De missionibus in Siam, Tunkini, etc., speciatim de malis exemplis sacerdotum indigenarum.

XIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 6 IANUARII 1685.

1. Già disposto il dispaccio per questa corte, eccoti hoggi capita da M. Maigrot un espresso a M. Le Blanc che già si trovava quì, et poco fa è partito per *Fokien*, con le triste nove della morte di Mgr. d'Heliopolis[1], ch'Iddio l'habbia in gloria. Tanto m'afflisse che soprafatto da gravi timori, per alcun spatio mi fece e sospirare e piangere, con molta paura di tutti non mi sopravenisse qualche grave infirmità. Ritornato in me stesso, stimai bene aprir il piego, et vi ritrovai incluse due mie, l'una dell' istesso Mgr. d'Heliopolis in risposta ad una mia inviatali prima dell'espresso[2] di cui scrivo all'EE.VV., qual trasmetto[3], acciò conoscano

166. Regulus *Shang Chih-hsin*, cf. SF III, 164, 168 etc. ; Mensaert, *La reprise des miss. francisc.*, 847-48, 851-55 ; Li Ung-bing, *Outlines of chinese history*, 358 ss.

1. D. Fr. Pallu qui *Muyang* in prov. *Fukien* 29 oct. 1684 obiit, cf. Baudiment, *Pallu*, 456-57.

2. Cf. supra, epist. 18 oct. 1684.

3. D. Pallu epist. ad D. Della Chiesa 24 oct. 1684 : *"Ante 2 dies recepi posteriorem V. Illmae epistolam, priorem quam dixit mihi scripsisse nondum in manus meas pervenit. Non patitur gravis infirmitas qua premor ut ad singula epistolae capita respondeam. Cum in Dei conspectu adstabo, quod de infinita Dei misericordia futurum spero, Deum orabo totis viribus ut pacem et concordiam quae est vinculum charitatis inter missionarios conservet. Ecce morior et primo protestor coram omnibus mentem Apostolicae Sedis, in quantum mihi perspectum est, esse ut decretis apostolicis*

il zelo con cui operava quel buon prelato ; l'altra di M. Maigrot in cui m'avisa esser egli dichiarato amministratore generale[4] in suo luogo come suo provicario in 4 provincie, cioè *Fokien, Chekiang, Huquang* [*Kiang-*] *si*[5], et io nelle 5 altre[6], tra quali v'è quella di *Quangtung*.

2. La prima, confesso il vero, ha eccitato in me gravi commotioni ; l'ho ponderata e riponderata, et finalmente mi son risolto aspettare Mgr. Lopez che spero in breve verrà a consecrarsi, per con lui conferire e determinare ciò che sarà più espediente per il ben della missione. Fra tanto quel che *secundum Deum* mi pare, che circa il primo non v'è dubio alcuno che non sia intentione della S. Sede che s'esseguisca ogni suo ordine. Circa il secondo, io difficulto molto una tale propositione, perchè non mi consta la revocatione delle direttioni [di] cotesta S. C., le quali cosi dicono: «*Si in exequendis S. Congregationis mandatis tam magnae vobis difficultates occurrerint ut sine tumultu non possint acceptari, omnino cavete ea invitis obirudere, et ob aliorum inobedientiam dissensiones serere, mentes alienare, animos exacerbare; verum indulgendo tempori et neophitorum infirmitati compatiendo, mandata in praesens omittere satius erit, quoadusque ad S. C. rem omnino sinceritate summa perscribatis, eaque quid sit agendum rescripserit*[7]». Se questo non è il caso presente, non sc qual possa essere. Hor se l'EE.VV.

---

de iuramento emittendo omnes exacte pareant; nec 2° posse licite vel valide ab aliquo missionario aut etiam apostolico vicario quidquam de illorum vigore imminui vel immutari. Quare rogo D. V. Illmam ut suos fratres hortetur ad 3° saniora consilia capessenda neque diutius patiatur parvulos panem petere absque eo quod illis frangant; neque 4° enim aequum est ut quod ab Apostolica Sede ad aedificandum decretum est, pro metu eorum qui parere recusant destruatur aut 5° supremi Ecclesiae Pastoris voluntas ullius pel missionarii vel religionis superioris voluntati subiiciatur. Agat ergo D. V. ea constantia quae decet Sedis Apostolicae ministrum ac B. Francisci Sedis Apostolicae nutui devincti filium. Animam meam R. V. precibus commendo; cum enim haec epistola ad D. V. Illmam pervenerit, ex morbi acerbitate fere mihi certum est iam diu ex hac vita excessisse. Muyang 24 oct. 1684." *APF SR* 4.

4. Nominatio a D. Pallu 24 iul. 1684 facta, cf. Launay, *Mémorial*, II, 417.

5. Decretum D. Pallu *Muyang* 23 iul. 1684 datum, textus apud Launay, *Lettr. Pallu*, I, 380-81 ; Baudiment, *Pallu*, 447.

6. Decretum D. Pallu *Muyang* 17 iul. 1684 datum, editum supra, introductionem, II, n. 3. Agitur de 5 provinciis sequentibus : *Kwangtung, Kwangsi, Szechwan, Yünnan* et *Kweichow*. Hoc decreto facultates Illmi Della Chiesa limitantur ; antea enim per decretum 17 aprilis 1680 D. Pallu eum in provicarium totius vicariatus Fokiensis (9 provinciarum) elegerat, cf. Launay, *Lettr. Pallu*, I, 317-18.

7. Instructiones S. C. de P. F. ad vicarios apostolicos a. 1659, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 9.

così espressamente si dichiarano in favor della fede, como posso io abbraciar altra interpretatione con tanto dispendio della medema? Di più l'istesse instruttioni dicono: *Hoc vobis in universum praeceptum sit satius multo esse vobis hoc rerum statu, si vestrum ius ab illis [Regularibus] laedi sinatis, quam si cum scandalo vindicetis vel minimum quid eorum quae vobis iure debentur*[8].

3. Si deve a' vicarii apostolici la soggestione prescritta dall'EE.VV., niuno lo nega et lo protestano questi religiosi con le comparse fatte avanti al provicario di Mgr. d'Heliopolis[9] di s. m., et avanti lui stesso con sue lettere, et molto più il rossore singolare della sospensione a cui si sono soggettati[10]. Se questi mò si vedono costretti a non poter far altro, et da ciò seguirne scandalo irreparabile con la perdita di tante anime, il vicario apostolico haverà da permetterlo? L'EE.VV. dicono che no, et io ecsì lo sento. Al 3° che l'esorti a determinationi più sane, è un parlar al vento. Non ho mancato al mio debito; ma se mi dimandano, che cosa ho io da fare? Che li risponderò? Che giurino? Dicono: ciò non serve, perchè con l'istessa legge sono obligati a giurare nelle mani de' superiori[11], che non vogliono ricever il loro giuramento et nelle mani de' vicarii apostolici; et mando o l'uno o l'altro, già sono inhabili all'amministratione. È dato che no, dopo il giuramento chi li darà il sostento? Di Manilla è vano il sperarlo, e le proteste di quelli a' quali s'aspetta son chiare; e senza di quelle, quanti sono, l'affermano, che giurando contro la volontà de' lor ordinarii prelati gli sarà negato il sostento. Che gli risponderò? Che se ne vadano? Guardi Dio da tal disordine questa povera missione che, alla venuta del Pastore, resti priva della metà in circa e più de' suoi antichi operarii. Come potrei risponder a Dio della perdita di tante migliaia d'anime che seguita in necessaria conseguenza? *Quid remedii?* Sospender il tutto et ricorrere all'EE.VV.

4. Al 4° non puó dir meglio Monsignor, ma non è che *parere recusent*, anzi *pareant non administrando*; et in altra forma non puonno obedire senza dover lasciar per sempre la missione, non sarà conveniente, *non pro metu eorum qui parere recusant*, ma *pro bono fidei* et *pro evitandis fidei damnis*, non destruere ma suspendere un decreto che non ha

8. Textus ed. a Chappoulie, *Rome et les Miss. d'Indochine*, I, 401.

9. D. Phil. Le Blanc a D. Pallu delegatus ad excipienda missionariorum iuramenta in prov. *Kwangtung*, cf. *SF* III, 544-46.

10. Vide *SF* III, 537-67; IV, 31-49.

11. Decretum 29 ian. 1680: «*Regulares vero emittant subscribantque [iuramentum] prius coram superioribus regularibus*», textus apud Maas, *Cartas*, II, 148.

altro fine che la propagatione della fede istessa? Al 5° verissimo è et indubitato che i superiori non s'han da soggetare a persona che sia, ma non è men vero che la S. Chiesa, madre pietosa, et i suoi Pastori hanno da condescendere a luogo e tempo, alle necessità de' più piccioli figli che *petunt panem*[12] col permettere, se altro non si può che piutosto gli spezzi il pane un servitore, ancorchè malo, che lasciargli morir di fame.

5. Finalmente m'essorta ad operare con quella constanza che conviene ad un ministro della Sede Apostolica e figlio di S. Francesco a lui si strettamente avincolato. Questo è il mio dovere et piaccia al Signore darmi forze uguali alla volontà ch'he di puntualmente esseguirlo. Questa costanza mò sì necessaria ad un ministro evangelico, in che s'ha da esercitare? Forse nell'*insolescere cum conservis* et piutosto lasciar perder la vigna del Signore che lasciarli operare con tolerar anco se vi fusse qualche imperfettione? Non così dicono l'EE.VV., anzi nel procurar col ultimo de' sforzi promover e moltiplicar la messe al gran Padre di famiglia, e resister a tutto ciò che rissulta in danno de' suoi emolumenti, qual è questa sospensione de' regolari che sin ad hora gl'havrà defraudate non poche centinaia d'anime. Così io sento con tutta suggettione al parere dell'EE.VV. circa questa lettera di quel zelante Prelato.

6. Circa poi l'altra di M. Migrot mi dà molto fastidio per conoscerlo; oltre le notitie che havranno dal lator della presente, buono, molto ardente che può mettere in gravi contingenze la missione, particolarmente se vorrà, il che molto temo, constringere Mgr. Lopez et me a guardar a suo modo i decreti apostolici, il che vedemo tanto pregiudiciale alla missione contro l'intento de' medemi decreti. Ci racomandaremo caldamente a Dio, et faremo ciò che di commun consenso sarà stimato più conveniente al suo santo servitio. Il ricorso è molto lungo. Dio ci proveda di buona patienza.

7. Non li tediarò di vantaggio per esser ancor io in sommo tediato. Solo mi resta supplicarle di consegnar alcun dinaro al lator di questa oltre le spese del suo camino, per farmi alcune necessarie provisioni et riverente li bacio la sacra porpora.

8. P. S. M'occorre un dubio che non mi par dover preterire. Se in queste missioni si trovasse un sacerdote ordinato da un vescovo, che in punto di morte si protestò non haver mai havuto intentione di conferir gl'ordini, *quid agendum*? Dimando questo, perchè temo del caso, havendomi detto alcuni missionarii francesi delli più gravi, che il caso sucesse in Francia, et alcuno o alcuni di questi sacerdoti erano venuti alla

12. Luc. XI, 11.

missione. Chi siano, non lo so; mi pare che uno è M. Savin[13], noto all'EE.VV., che se ne ritornò in Francia, e fu in Roma varie volte. La Sorbona, dicono, ha deciso che *nil innovetur. Desidero* l'intentione dell'EE.VV.

XIV

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, CANTON 6 IANUARII 1685.

1. Verba consolatoria propter Illmi D. Pallu obitum[1].

2. Refutatio ultimae epistolae Illmi Pallu[2]. Rigor eius atque duritia[3] per suspensionem omnium fere regularium hispanorum[4] evidentem animarum ruinam[5] causavit. Regulares tamen iuramentum emittere non potuerunt quia gu-

13. Carolus Sevin, Parisiis natus ibidem societati missionum exterarum nomen dedit, et regnum Siam a. 1670 petiit. Plura itinera ad Urbem suscepit et rector seminarii Parisiensis a. 1680 electus est. Societatem a. 1694 reliquit et Parisiis 20 ian. 1707 obiit, v. Launay, *Mémorial*, II, 580-81.

1. Cf. epist. praecedentem, n. 1.
2. A D. Della Chiesa 24 oct. 1684 datam, editam in epist. praecedentem, n. 3.
3. In *Adnotationes D. Ph. Le Blanc supra hanc Illmi Della Chiesa epistolam* Cl. A. scribit: «*D. Heliopolitanus magna cum caritate et humilitate rogavit omnes missionarios ut parerent, et dum vixit nihil aliud operatus est; et provicarii illius mansuetudinem eius imitati sunt*», Ms in *AME* 400, 98-99.
4. Quatuor tamen Dominicani in prov. *Fukien* munera missionaria exercentes iuramentum emiserunt, nempe PP. Fr. Varo, Emm. Trigueros, Magino Ventallol et Arcad. del Rosario. Sed P. Barth. Marron, vicarius provincialis, epistola sua 2 oct. 1684 eorum iuramentum nullum esse declaravit, cf. *Reseña*, II, 340-50; Biermann, *Die Anfänge*, 140-41; Van den Wyngaert, *Mgr. Pallu et Mgr. Della Chiesa*, 34-35.
5. Ad haec D. Le Blanc observat: «*Isti PP. S. Francisci et Augustiniani non emiserunt iuramentum et per spatium unius anni suspensi remanserunt. Non inde sequnta est millium animarum evidens iactura, imo nec sequi poterat, tum quia non est tanta multitudo animarum sub cura dictorum patrum qualis indicat epistola. In civitate enim de Tungkuan, ubi est ecclesia sub cura PP. S. Francisci, in qua per 4 menses ego moratus sum, nullum christianum praeter famulos ecclesiae deservientes inveni; nunc autem est unicus a me baptisatus. In civitate de Hoeicheu, in qua etiam est ecclesia ad PP. Franciscanos pertinens ad quam per duas vices adivi, solummodo sunt tres christiani, ut pater ibi degens mihi affirmavit. P. Augustina-*

bernium Hispaniae[6] et superiores Manilae id prohibuerunt. Ergo dispensandum est a decreto S. C., ne missio religiosorum dimidia parte privaretur[7].

3. His scriptis apparet a *Nanhiung*[8] a P. Augustiniano epistola qua urget meum socium[9] ut illuc accedat ad annuas confessiones excipiendas aliosque baptizandos, ne ex diutiori baptismi dilatione —ut coeteris multis contigit— a proposito recedant. Praeterea hoc ipso die aliqui e villis vicinis huc venerunt poenitentiam petentes et patres ad sua rura invitantes ad multos iam instructos baptizandos et confessiones feminarum praesertim audiendas.

4. Diutiusne pastor vocari et mearum ovium tot scandala perpeti potero? Id patiens coelestem vindictam exhorreo, utorque iure meo et a sententia Illmi Heliopolitani[10] in supra citata epistola expressa, tanquam et fidei et animabus damnosa et a S. C. mente dissona, coram D. V. tanquam eius successore ad Sedem Supremam appello. Iamque urgente et re et tempore, nec apparente quem istuc misi nuncio, Romam de re tota moneo, interimque omnes administrare et permitto et consulo et quantumlibet iubeo, et si necesse erit, supplex omnes rogabo mihi in vinea

---

nus qui in civitate Xaohing moratur, fatetur quod in ipsa civitate solum una vetula fidem amplexa est. Verum est quod hae tres ecclesiae recenter sunt erectae, sed certum est quod fideles illarum numerum denarium non conficiant. In aliis ecclesiis dictorum patrum, maior est numerus christianorum, sed non ita magnus quod ad mille perveniat. Loquor de provincia Cantonensi ubi omnes Augustiniani et maior pars Franciscanorum morantur. Quomodo ergo pusillus grex timere potest mille animarum iacturam, cum verum sit quod et si PP. Augustiniani et Franciscani suspensi forent ab administratione, complacuit Patri coelesti dare illis 6 ministros qui omnes iuramentum emiserunt, videlicet 3 PP. Societatis et 2 PP. S. Francisci, qui in D. Argolicensis episcopi comitatu venerunt. Sunt aliquae provinciae in Sinis cum maiori numero christianorum et solum habent unicum missionarium. Et provincia Cantonensis cum 6 sacerdotibus potest pati iacturam tot animarum?» cf. *Adnotationes D. Le Blanc*, cit.

6. Ad haec D. Le Blanc: *Ministri regii Manillenses non prohibuerunt emittere iuramentum; si enim talis prohibitio staret absque dubio illa nobis exhibita fuisset*, ib.

7. *Octo sunt PP. S. Francisci non iurantes et 4 Augustiniani. Quomodo ergo per executionem decretorum haec vinea Domini suorum operariorum dimidio privatur, cum remaneamus plus quam 30?*, ib.

8.* *Nanhsiung-chow*, christianitas PP. Augustinorum in prov. *Kwangtung*, cf. supra, docum. initio ian. 1685, n. 17.

9. P. Basilius Brollo.

10. D. Pallu.

mea excolenda auxilio sint[11], quod et S. C. menti et theologiae principiis et pastoris charitati et fidei propagationi et avertendis scandalis qua consonum qua necessarium mihi evidentissime liquet.

5. Illmo Pallu defuncto, D. Della Chiesa sese non tantum provicarium 5 provinciarum[12] sed totius vicariatus administratorem[13] esse declarat. Invitat D. Maigrot Cantonem se conferendi ut insimul omnia missionis negotia amice componant.

XV

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI[1], CANTON 11 IANUARII 1685.

De rixis inter Iesuitarum et Franciscanorum catechistas *Hoeichang*[2] ubo affirmatur regularium suspensionem poenam esse a Romano Pontifice inflictam. Petit ut clarius suis catechistis verus sensus explicetur huius suspensionis quae revera oboedientiae obsequium est.

XVI

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO[3], CANTON 27 IANUARII 1685.

D. Maigrot in rigida decreti interpretatione perseverat et laudat 3 Iesuitas[4] in prov. *Kwangtung* laborantes qui iuramentum emiserunt; novos missionarios subrogare promittit si religiosi hispani missionem relinquunt. Inter non iurantes

11. Iam mense ianuario 1685 D. Della Chiesa administrandi licentiam concessit iuramento non emisso, verisimiliter hac ipsa die 6 ianuarii; quae licentia in scriptis data est, cuius translatum deperditum est, cf. *SF* III, 573.
12. Cf. epist. praecedentem, n. 6.
13. Vi brevis *Illis quae ad felicem* 16 mart. 1682, cf. introductionem, II, n. 5.

1. *SF* III, 584, n. 1; a. 1685 erat superior residentiae de Canton.
2. *Huichang*, caput christianitatis seu catechista.
3. Cf. supra, epist. 21 dec. 1684, n. 21; erat secretarius S. C. de P. F. 1680-95.
4. PP. Philipucci et Turcotti in Canton; P. de Vega in insula *Hainan*, cf. supra, relationem initio ian. 1685, ad nn. 104, 105 et 108.

numerandi sunt non tantum 10 Franciscanis, sed etiam 4 Augustiniani[6] et 2 Dominicani[7], dum 4 Dominicani[8] qui iuramentum emiserunt ad Philippinas revocati sunt.

XVII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI ET SOCIOS SI, CANTON 29 IANUARII 1685.

1. Fr. Bernardinus ab Ecclesia, Dei et S. Sedis Apostolicae gratia Ep. Argolicensis et vicarius apostolicus in imperio Sinarum, dilecto nobis plurimum in Christo R. P. Fr. Xav. Philipucci coeterisque S. I. missionariis nostrae iurisdictioni subiectis, salutem in Domino sempiternam.

2. Certi Nobis de Illmi D. Heliopolitani[9] Epi, vici api *Fokiensis* cum administratione 8 provinciarun meridionalium imperii Sinici ad meliorem vitam transitu nuntii sunt redditi, simulque accepimus patentes eius litteras quibus Nos in 5 provinciis, scil. *Quantung, Quansi, Iunan, Suchuen, Queicheu* suum provicarium constituit[10]. Cum vero a S. Pontifice Innocentio XI declararer vicarius apostolicus 4 provinciarum[11] —quaecumque sint[12]—ex 8 quondam eiusdem Illmi Heliopolitani administrationi subiectis, simulque eadem declaretur in morte alicuius vici api proximioren in eius vicariatus administratione succedere donec S. Sedes aliter provideat[13], nullumque praeter me nunc in China sit vicarius apostolicus[14], vi talis bullae eius vicariatus in nostram administrationem

5. Ib., ad nn. 122-137.

6. Ib., ad nn. 118-121.

7. PP. Petrus de Alcalá et Salv. a S. Thoma, missionarii in prov. *Chekiang*, ib., n. 117.

8. Missionarii in prov. *Fukien*, ib., ad n. 116.

9. Illmus Fr. Pallu.

10. Cf. supra, epist. ad Cardinales 6 ian. 1685, n. 6.

11. Per breve *Illis quae ad felicem* 16 mart. 1682, cf. introductionem, II, n. 5.

12. Breve solummodo de dimidio vicariatus Illmi Pallu loquitur, nullatenus provincias concrete indicans.

13. Ib., cf. textus in introductionem, II, n. 5.

14. D. López nondum pervenit nec consecratus, D. Duchesne dignitati renuntiavit.

cedit, quod P. V. coeterisque patribus, cum hic non adsint RR. PP. Superiores, intimandum mitto ut nostra auctoritate cognita—qualiscumque sit— me in omnibus in quibus PP. VV. usui esse possum utentur. Licet enim coeteris ad tantum ministerium requisitis qualitatibus carentem, amore tamen vere patrem semper experientur, paratum ad omnia tam benemeritorum filiorum suorum commoda.

XVIII

LITTERAE QUIBUS P. LUCAE ESTEVAN[15] FACULTATES CONCEDUNTUR, CANTON 4 FEBRUARII 1685.

1. Fr. Bernardinus ab Ecclesia, Dei et S. Sedis gratia Eps. Argolicensis, vics aps, et ratione obitus Illmi D. Heliopolitani vici api *Fukiensis* eius vicariatus cum 8 aliis provinciis australibus huius imperii sinici administrator, dilecto Nobis plurimum in Christo R. P. Fr. Lucae Stephano Ord. Minorum strictioris observantiae excalceatorum missionario apostolico, salutem in Domino sempiternam.

2. Cum Nobis perspectum sit quo studio et zelo P. T. per multos annos in his missionibus insudavit, quantaque pro Dei gloria et animarum salute operata et passa sit, non possumus non sperare de presentibus quoque eiusdem missionis necessitatibus esse sollicitam paratamque iterum eodem zelo suam eidem operam impendere.

3. Rogamus ergo et pro Nostri officii debito, animarum Nobis commissarum summa necessitate compulsi, etiam atque etiam flagitamus ut pro amore Dei ne id recuset panemque petentes parvulis drutius esurire ne permittat. Quod ad Nos attinet et suorum privilegiorum usum et Nostram auctoritatem quatenus opus est permittimus et impartimur. Ad iuramentum[16] quod spectat, de eo iam Romam ad S. Sedem perscripsimus[17], a qua donec responsum recipiamus, praefata auctoritate utatur, adeoque suae charitatis praemia expectet apud quem Nostri memorem esse precamur.

---

15. *SF* IV, L, n. 4.

16. Submissionis vicariis apostolicis, cf. supra, introductionem, I.

17. Epist. 6 ian. 1685 ad S. Pontificem et ad S. C. Cardinales.

XIX

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XI[1], CANTON 25 FEBRUARII 1685.

1. Se ne viene a' piedi di V. B. con occasione di portarsi in Europa per negotii di sua provincia da me supplicato il R. P. Alvaro de Venavente[2] agostiniano, che quivi di presente è vicario provinciale de sua religione in questa missione. La notitia esperimentale che tengo della qualità di questo buon religioso me l'ha fatto giudicare idoneo per rapportar a bocca a V. B. molte notitie di questo grand'impero, necessarie per la buona direttione di sì fiorita missione.

2. Le necessità et angustie nelle quali hora la vedo precipitata in faccia di quei pastori che son mandati solo per stabilirla, mi fa esser sì importuno con V. B., a cui come padre universale non posso far di meno di non ricorrer et sperar propitii effetti del mio ricorso. Ho già esseguito quanto scrissi nell'altra mia[3], ho mandato l'appellatione a M. Maigrot proadministratore generale[4], et come pastore di queste anime ho supplicato tutti i regolari[5] della mia amministratione a non negar più a longo i sacramenti a tanti fedeli et infedeli, che con scandalo irremediabile un anno fa vengono quotidianamente riggettati, stimando che il far altrimente m'addossarebbe gravissimo delitto, mentre per adherire all'opinioni d'altri contro l'intentioni espresse della S. C. in pregiudicio delle anime, essecutasi i suoi decreti che non puonno haver fine alieno dalla salute delle medeme.

3. Son andato differendo per aspettare la venuta di Mgr. Lopez qual, differendosi più del dovere non so per qual causa, non ho voluto differire l'essecutione delle obligationi adossatemi sopra ogni mia virtù da V. B. col promovermi benchè indegno al vicariato apostolico; faccia Dio, et io lo procurarò che se indegno ne sono, almeno non apparisca inutile. Dò raggione del mio procedere alla S. C.[6], et a V. B. postrato a' suoi piedi humilmente supplico, per quanto ha care l'anime ricomprate col sangue di Christo et fidate al zelo di V. B., rimediare con tutta celerità

1. *SF* IV, L, n. 4.
2. Benavente, *SF* III, 236, n. 1.
3. Cf. epist. ad Papam 6 ian 1685.
4. Cf. supra, epist. ad D. Maigrot 6 ian. 1685.
5. Cf. supra, epist. 4 febr. 1685.
6. Cf. infra, epist. sequentem.

a un tanto disordine, et non voler permettere resti la China priva della metà de' suoi ministri, et ministri sì idonei ; et quel che più è da stimarsi dal socorso che in ogni contingenza gli si può inviare da Manila più che da altra parte del mondo. E perchè questo non è negotio che d'anime, al padre delle anime non è necessario che di proporlo, perciò non m'alungo di vantagio.

XX

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 25 FEBRUARII 1685.

1. De detrimento missionis ex operariorum suspensione secuto.

2. Oltre i 2 PP. Francescani[1], quali scrissi essersi sin da principio ritirati in Macao, et un Domenicano[2] qual spinto dal Signore già arrivato in Macao non volse entrarvi in China e ritornerà a Manilla, un altro Francescano[3] se n'è salito per ir a Manilla e prima di lui un Agostiniano[4], senza ne meno haver voluto venir a questa casa che sta nel camino ; et finalmente questi ultimi giorni il M. R. P. vicario provinciale[5] de' PP. Domenicani con suo compagno[6], soggetti di grandissima considerazione et per bontà di vita et per dottrina et per zelo apostolico, che in essi parte ho scoperto parte ho sentito a predicare. Per questo effetto medemo han lasciato con sommo ramarico suo, disconsuolo e scandalo de' christiani la loro provincia di *Chekiang*, circa a mille miglia distante da questa città, per irsene a Manilla ; e giunsero quivi 5 giorni sono. Io procurarò in tutti i modi che non si partano, anzi ritornino a' suoi ministerii, come ho ottenuto dagl'altri che si fermino, col permetterli l'amministratione sino a novi ordini dell'EE.VV., che et da me et da loro saranno puntualmente esseguiti.

1. PP. Franc. Peris et Ioach. Risón, cf. supra, docum. initio ian, 1685, ad nn. 136-37.
2. P. Franc. Luján, ib., ad n. 109.
3. P. Mich. Flores, cf. *SF* III, 543 et 570, n. 2.
4. P. Alv. de Benavente.
5. P. Petr. de Alcalá, cf. supra, docum. initio ian. 1685, ad nn. 114 et 117.
6. P. Salv. a S. Thoma, ib., ad nn. 113 et 117.

3. De suo procedendi modo in iuramenti dispensatione. Provisoria concessio regularibus facta saltem est minus malum. Non regularium sed ipsae missionis est protector. Viribus unitis contra duritiam D. Maigrot agere volunt vicarii apostolici[7].

4. Mi dico pastore benchè non habbia ricevuta la bolla di mia promotione in vicario apostolico[8] *ex vi* dell'altra bolla *Illis quae ad felicem*[9] data li 16 marzo 1682, qual casu trassi meco authentica di Siam, in cui si dichiara che io sono vicario apostolico, et che per morte d'uno de' vici apⁱ il più prossimo succeda nell' amministratione Con ciò, essendo morto il vicº apº di Fokien[10], nè v'essendoci altri per hora nella China, mi pare evidente che a me tocca l'amministratione. Non so se M. Maigrot vi troverà qualche scrupulo, essendo così che tenendo essi questa bolla, come udii, non me ne fanno motivo alcuno, se non che Mgr. d'Heliopolis m'ha lasciata l'amministratione di 5 provincie[11] et l'altre 4 a lui[12].

5. De missione ad Urbem P. Alv. de Benavente[13]. De viatico necessario pro missionariis S. C. atque pro formatione catechistarum.

6. De iuramento a Iesuitis[14] emisso, excepto P. Yrigoyen[15], quem tamen in missione detinere satagit.

---

7. DD. López et Della Chiesa.—DD. Pallu et Maigrot strictam decreti de iuramento observantiam expostularunt; et reapse ipse Pallu firmam S. C. voluntatem expertus est quando pro missionariis gallis mitigationem huius decreti imploravit, cf. Baudiment, *Pallu*, 367-69; Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine*, II, 70-75; Launay, *Lettr. Pallu*, II, 163-85.

8. Promotio clare constat ex decreto S. C. 23 sept. 1681, *APF ACP*, I, 150 et ex brevi *Illis quae ad felicem*.

9. Textus huius brevis editus supra, introductio, II, n. 5.

10. D. Pallu qui 29 oct. 1684 obiit, cf. Baudiment, *Pallu*, 456-57.

11. Uti eius provicarius, cf. supra, introduct., II, n. 3.

12. Textus nominationis D. Maigrot apud Launay, *Lettr. Pallu*, I, 380-81.

13. Cf. epist. praecedentem, num. 1.

14. D. Pallu ad S. C., 29 sept. 1684: *P. visitator et P. Verbiest mihi significaverunt se circa illius* [iuramenti] *emissionem graves pati difficultates... postea vero P. visitator, P. provincialis provinciae Iaponiae suum mihi iuramentum transmiserunt... de P. viceprovinciali Chinae nihil audivi, licet ad illum ego et provicarius meus (D. Maigrot) scripserimus*, apud Launay, *Lettr. Pallu*, I, 174-75.—Exeunte tamen mense octobri 1684 decem Iesuitae, testante P. Verbiest, inter quos vice-provincialis P. Ioh. Valat, iam iuramentum emiserunt, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 559-60.

15. Hispanus SI, *SF* IV, XXXIX, n. 9.

XXI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 9 MARTII 1685.

Epistolam mittit ad P. Yrigoyen petens ut iuramentum praestet vel saltem in missione perseveret. Rogat P. Philipucci ut confratrem eius ad meliora consilia adducat.

XXII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 10 APRILIS 1685.

1. Non so se questa troverà camino, con tutto la mando raguagliandoli esser finalmente agl'ultimi di marzo[1] quì capitato Mgr. Lopez con M. Maigrot. Egli non haveva breve di sua promotione[2]; et quello che a me fu consegnato in Roma[3], quando partì Mgr. d'Heliopolis[4] di Siam per venir in China[5], me lo dimandò et io gli lo diedi, et hora non appare. L'haver io bolla particolare et originale in cui mi si dà facoltà di consecrarlo[6], l'haver lui copia authentica del breve di sua promotione in vico apo nel qual particolare s'asserisse vescovo Basilitano[7], et una lettera

1. Die 30 martii 1685 Cantonem pervenit, cf. *SF* IV, 506, num. 2.
2. Clementis X breve *Apostolatus officium*, 4 ian. 1674 quo D. Greg. López episcopus tit. Basilitanus electus est, textus in *AME* 247, 263-65.
3. Innocentii XI breve *Alias emanarunt*, 22 mart. 1680 quo D. López episc. tit. Basilitan. confirmatur, in *AV, Seg. brev.* 1643, 31.
4. D. Franc. Pallu.
5. D. Pallu iter ad Sinas in Siam die 26 iun. 1683 aggressus est, cf. Baudiment, *Pallu*, 431.
6. Innocentii XI breve *Cum Nos te nuper*, 16 april. 1680 ad D. Della Chiesa, quo ei iniungitur ut data occasione DD. López, de Bourges et Deydier moviter electis episcopis consecrationem impertiret, in *AV, Seg. brev.* 1644, 27.
7. Clementis X breve *Super cathedram principis*, 4 ian. 1674, quo D. López vicarius apostolicus de *Nanking* renuntiatur, editum in *Iuris pontificii*, I, 448-49; Jordão, *Bull Patr.*, II, 155-56; González, *Biografía del primer obispo chino*, 24, n. 36.—In hoc brevi reapse fit mentio electionis dicti D. López ad sedem Basilitanam.

dell'Emo Card. Altieri[8] in cui l'esorta ad accettare il vescovato, m'ha fatto depor ogni dubio et consecrarlo[9] con i requisiti commandatimi nella bolla in cui mi si dà facoltà d'ordinarlo, nel che credo haver fatto conforme all'intentioni dell'EE.VV. che tanto tempo è lo desiderano vescovo.

2. A M. Maigrot ho mostrato il breve *Illis quae ad felicem*[10] in cui si dice ch'io sono vico apo, et che il vico apo vivo succeda al defunto, pretendendo con ciò succeder nell'amministratione del vicariato di Mgr. d'Heliopolis di b. m. Ma egli dice senz'altra ragione che quando verrà il mio breve, farà tutto il suo posse perchè sia riconosciuto per tale che questo non essendo a me diretto, non mi suffraga.

3. M'ha all'incontro presentate due copie fatte, senza testimonii nè sigillo alcuno, da' 2 PP. Domenicani di 2 lettere, scritte dicono di mano di Mgr. d'Heliopolis, in una delle quali dichiara *pro tempore obitus* suo vicegerente nel amministrariato generale[11], et nell'altra provicario di 4 provincie[12] detto Sig Carlo Maigrot. Queste come non authentiche non posso ametterle, tanto più che dubito fondatamente degl'originali istessi non siano simili a un altra patente che data nell'istesso mese di luglio con le sue m'inviò quì M. Maigrot dopo la sua morte[13], cioè senza sigillo nè testimonii, essendo data 3 mesi prima di sua morte. La cosa adesso si agita, non so quello succederà. Lo significo in fretta all'EE.VV., acciò ci provedino.

---

8. Emus Card. Paolucci degli Albertoni-Altieri, *SF* IV, LI, n. 8, praefectus S. C. de P. F. 1671-1698.
9. D. Della Chiesa die 8 april. 1685 in dominica Passionis Illmum López in episcopum consecravit, cf. testimonium consecrationis Illmi López; *SF* III, 583-84.
10. Ab Innocentio XI 16 mart. 1682 datum, textus supra, introduct., II, n. 5.
11. Decretum Illmi Pallu 24 iulii 1684, cf. Launay, *Mémorial*, II, 417.
12. Decretum Illmi Pallu 23 iulii 1684, textus apud Launay, *Lettr. Pallu*, I, 380-81.
13. Decretum 17 iulii 1684 quo D. Della Chiesa provicarius 5 provinciarum eligitur, textus supra, introduct., II, n. 3.

XXIII

EPISTOLA AD EOSDEM, CANTON 15 APRILIS 1685.

1. Già che mi si porge occasione d'aggiungere questa alle molte altre con le quali ho importunato l'EE.VV., la piglio per ragguagliarli il successo della contesa di M. Maigrot circa questo vicariato di *Fokien*, qual io, in virtù della ultima bulla *Illis quae ad felicem*[1] pretendevo tocar a me come unico vicario che al tempo della morte dell'Illmo Mgr. d'Heliopolis[2] di b. m. si trovasse in China[3].

2. Egli addusse che, non essendo vicario *in actu*, non poteva pretender la successione che nel breve si contiene per non haver determinato territoric[4], e che egli riconosceva legitimo successore Mgr. Lopez, vico apo di Nankino.

3. Fatta 2 volte questa protesta, come che nella pretensione di questa amministratione altro non pretendevo che mantenere i missionarii nella China et oviar alla sospensione di quelli che non hanno fatto il giuramento sino ad altri ordini dell'EE.VV., benchè in niuna maniera il suo dire mi convincesse ; stante che nel breve la dispositione della successione non è particolare di alcuno ma generale per i vici api ivi nominati onde io non poteva essere escluso nè pretendevo cosa indeterminata ; ne meno ero obligato cedere al più vicino —ragione pure da lui addotta— essendo che nel tempo della morte non era altro in China et di già io era stato riconosciuto per tale, con tutto *pro bono pacis* cessi al Sig. Lopez tutto il ius e iurisdittione che potevo pretendere in detta amministratione ; et egli all'incontro ha ceduto a me tutto il ius che in essa può pretendere, con

---

1. Breve 16 mart. 1682, textus ed. supra, introduct., II, n. 5.—D. Della Chiesa exemplar authenticum huius brevis possidebat, cf. supra, epist. 25 febr. 1685, num. 4 ; *SF* III, 585, 680 ; D. Maigrot autem ignorabat Illmum Della Chiesa authenticam transcriptionem huius possidere, cf. *SF* III, 585.

2. D. Pallu qui 29 oct. 1684 obiit.

3. Secundus enim vicarius apostolicus in Sinis, D. López, tantum 8 april. 1685 consecratus est, plus quam 4 menses post mortem Illmi Pallu. Cf. etiam *SF* III, 587.

4. Per breve *Illis quae ad felicem* solummodo determinatur divisio 9 provinciarum vicariatus de *Fukien* inter DD. Duchesne et Della Chiesa, cf. etiam *SF* III, 587 a.

che ci siamo con tutta corrispondenza concertati sin che l'EE.VV. dispenghino a suo beneplacito[5].

4. Et ancora siamo convenuti di non permettere in niuna maniera per quanto ci sarà possibile, la sospensione de' ministri sì pregiudiciale alla China, pretendendo che il ricorso fatto a questo S. Tribunale habbia forza di sospender una legge che osservata sortisce fine contrario all'intentioni de' decretanti; e se per sorte M. Maigrot, che si dice amministratore in luogho di Mgr. d'Heliopolis —ma sin ad hora non ha monstrato patenti authentiche[6] se non nella forma che transmetto quì annessa— volesse procedere contro di noi poveri vescovi, pretendiamo corra l'appellatione *a gravamine*, perchè esecuta li ordini della S. C. contro gli espressi documenti dell'istessa[7].

5. In questo stato stanno le cose. Hora comensaremo a trattare delle cose spettanti al governo della missione per procurare in ogni modo possibile la sua promotione et progressi sempre più felici. Dio ci assista per provedere con tutto lo spirito alla necessità di sì grande missione.

XXIV

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, NANKING 18 OCTOBRIS 1685.

Hangchow[8] die 2 octobris profectus, Nankinum pervenit die 15 eiusdem. P. Grimaldi[9] iam iter suum continuavit et P. Gabiani[10] confratrem suum visiturus profectus est. Episcopus praeparat suum iter in prov. *Hukwang*.

5. Cf. etiam epist. P. Augustini a S. Paschali 19 dec. 1685, *SF* III, 588 et epist. Illmi López ad Papam et ad S. C. 2 oct. 1685, ed. a Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 220-22.

6. D. Maigrot nullum authenticum documentum attulit, neque de eius electione in vice-administratorem, neque de eius nominatione in provicarium 4 provinciarum; nec ipsum documentum quo D. Della Chiesa provicarius 5 provinciarum nominatus est, authentice praesentatum est, unde DD. Della Chiesa et López ea ut nulla habebant, cf. etiam *SF* III, 586-87, 683-84.—Sequenti autem a. 1686, die 26 iulii, cum D. Maigrot authentica documenta praesentavit, ab Illmo Della Chiesa recognita fuere, ib., 687.

7. In urgendo iuramento submissionis vicariis apostolicis, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 9.

8. *Hangchow-fu*, metropolis prov. *Chekiang*.

9. Phil. SI, cf. Pfister, *Notices*, 405; Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 497, 503, 519.—Ab imp^e Macaum missus est ut P. A. Thomas ad aulam Pekinensem conduceret, ubi 7 XI 1685 pervenerunt.

10. Ioh. Dom. SI, missionarius loci de Nanking.

XXV

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XI, NANKING 23 OCTOBRIS 1685.

1. Quì in Nanking, che è uno delli collegi[1] di China, vi sono 3 giovani che studiano latino[2]. In 5 anni non sanno legere nè intendono parola, perchè dovendo studiare juntamente li suoi libri, attendono più a quelli che alla lingua latina.

2. Li missionarii non possono satisfare alle sue obligationi, non essendovi che un padre o due per provincia, come in tutta la provincia di *Kiangsi* non vi è che 2 PP. della Compagnia[3]; in quella di *Fokien*, essendo la maggior parte della Compagnia[4], non vi è nissuno; in quella di *Chekiang* vi è un solo[5]; in quella di *Huquang* uno e vecchio[6]. Li altri fanno più di quello possono.

3 Se potrò insegnar o far insegnare ad alcuno la lingua latina, lo farò certissimo; e se Dio mi provederà d'elemosine, o V. B. o la S. C., non starò in otio certissimo. È un vicario di China doveria sempre essere in viaggio, trattenendosi per i luoghi dove son christiani per insegnarli e farli communicare, che sono moltissimi che non si sono ancora communicati benchè sia molti anni che sono christiani. Delle donne di China non li dico niente per non sturbarla.

4. Coetera ut in epistola sequenti.

---

1. Collegium SI, cf. Pfister, *Notices*, 82, 431, etc.
2. Circa hoc seminarium, cf. Pfister, cit., 317, 451.
3. PP. Greslon et Monteiro, cf. supra, docum. initio ian. 1685, num. 14.
4. Altera pars christianitatum huius provinciae ad PP. Dominicanos pertinebat, dum tertia et minor pars curae PP. Franciscanorum suberat, ibid., ad nn. 23-44.
5. P. Prosp. Intorcetta, ib., num. 14.
6. P. Iac. Motel, cf. Pfister, *Notices*, 301-04.

XXVI

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 23 OCTOBRIS 1685.

1. Vengo con la terza lettera a' piedi di V. B. supplicandola del perdono s'havesse errato nel pregare li missionarii che sono in China ad amministrare li sacramenti[1] a tanti poverelli, che per un anno ne erano privi, a causa della sua volontaria sospensione[2], per non poter far altro. Il danno che di ciò è seguito non gli lo scrivo per non darli disturbo. Quello che feci fu perchè così mi parve bene conforme a Iddio e la propria coscienza, et che sarebbe stato di gusto a V. B. ; che s'havessi pensato altrimente, non m'haverei attrevito alterar un iota, tanto più che questi non erano padri della Compagnia ma della religione di S. Agostino, di S. Domenico o del mio P. S. Francesco, per lo che supplico V. B. volerli dispensare acciò habbiano da travagliare nella vigna del Signore che ve ne è estrema necessità ; e se nella China vi fossero mille ministri, non sarebbe più che a tutta Roma un paroccho, quanta é il numero della gente.

2. Che però a' suoi piedi supplicante la supplico concedermi che possi ordinare 12 nella loro lingua chinese, già che vi sono persone timorate d'Iddio che volentieri servirebbero il Signore, e questi sono di 40 in 50 anni letterati in suo grado, per lo che se gli rende impossibile l'apprendere li nostri caratteri, tanto più che sanno vi è il Misale[3], l'offitio della purissima Vergine[4], quello de' morti[5], il Rituale[6], una buona parte della

1. Mense ian. 1685 D. Della Chiesa ab observantia decreti de iuramento dispensavit, cf. supra, epist. ad Maigrot 6 ian. 1685.
2. Suspensio propter negationem praestandi iuramentum submissionis vicariis apostolicis, cf. supra, epist. 2 iul. 1684.
3. *Mi-sa Ching-tien*, translatio missalis romani a P. Lud. Buglio SI a. 1670 facta, cf. Jennes, *A propos de la liturgie chinoise*, *NZM*, 1946, II, 253; Pfister, *Notices*, 240.
4. *Sheng-Mu Hsiao Jê-ko*, Pekini, 1676, translatio eiusdem, cf. Pfister, cit., 240.
5. *I-wang Jê-ko*, ib.
6. *Ch'i Sheng-shih Li-tien*, Pekini, 1675, ib.

Somma di S. Tomaso[7], quasi tutto il Toledo[8] tradotto dal P. Buglio[9], e varii altri libri che possono servire per l'offitio di missionario, con che si potrà remediare in parte alla moltissima necessità di questa povera missione, che non vi è quasi luoco di christiani che non si lamenta e che non supplichi per haver un missionario. Ho procurato consolarli promettendoli di scrivere a V. B. acciò mi conceda di poterli far sacerdoti in sua lingua.

3. Partii di Cantone alli primi di maggio[10] alla mia visita, dove confirmai buona parte di quella provincia; de lì passai alla provincia di *Kiangsi*, la visitai tutta et confirmai; de lì passai per parte della provincia di *Fokien* dove feci le mie fontioni in 6 chiese et altre case che v'incontrai[11]; de lì passai alla provincia di *Chekiang* dove tutta la visitai et confirmai. Doppo passai a *Nankin* per portarmi alla provincia di *Huquan* per essere camino più breve. Con tutto vi vorrà 25 giorni per arrivare alla metropoli[12], dove spero fare le mie fontioni come ho fatto per la gratia del Signore nell'altre provincie che mi s'aspettano. De lì tornerò a Cantone sì per vedere se vi è alcuna lettera della S. C., che doppo son partito da Venetia non ne ho potuto vedere pur una, come per complire alla mia visita, cioè il restante della provincia di *Fokien* con la isola di *Hainan*. Visitato che haverò il tutto ne daró parte alla S. V. et alla S. C.

4. Quello che per hora li posso dire, esservi in China grandissima necessità di missionarii; e quelli che vi sono benchè facciano il suo debito, non sono sufficienti per la metà della christianità che vi è, passando l'anno intiero che non ponno visitare tutti li lochi della missione, per lo che ho supplicato e supplico V. B. se possi ordinare[13] nella loro lin-

---

7. *Chao-hsing Hsüeh-yao*, Pekini, 1654-78, 34 vol., translatio autem est incompleta, cf. Pfister, ib.

8. *Ssŭ-to Tien-yao*, Pekini, 1676, 2 vol., cf. Pfister, ib.—Verisimiliter agitur de opere Card. Franc. de Toledo (1532-96) SI, *Instructio sacerdotum ac poenitentium in qua omnium absolutissima casuum conscientiae summa continetur*, Venetiis, 1629. —Quae opera hic citata sub nn. 3-7 omnia etiam a P. Buglio translata fuerunt.

9. Ludov. SI, *SF* II, 514, n. 6.

10. Die 4 maii Cantone profectus est, cf. *SF* III, 589.

11. Cf. relationes P. Petri de la Piñuela, episcopi socii in hoc itinere, ed. in *SF* IV, 254-5, 299, 331.

12. *Wuchang-fu*, metropolis provinciae *Hukwang*.

13. D. Della Chiesa specificat numerum 12 sinensium quibus sacros ordines conferre desiderat, v. supra, num. 2.

gua chinese. Tra tanto che V. B. mi manda la facoltà, farò essaminare dalli più periti ministri nella lingua china li libri sopra nomati acciò sia fatto il servitio *d'Iddio omni meliori modo*. E questo si farà da' padri che non siano della Compagnia, e si farà il tutto in modo che non s'habbi da disgustare la Conpagnia, la quale veramente ha fatto et fà quello che nessun altra religione può fare nè farà. Et io son obligato raccomandare alla pietà e charità di V. B. la vice-provincia di China, essendo differentissima dalla provincia di Giappone tenendo altro governo et nelle cose di Tunkino, Cocincina e Siam me consta che questi furono contrarii, et tenendo la vice-provincia un solo religioso in Macao[14], so che li fu ordinato dovesse attendere al suo offitio e non parlare *nec verbum quidem* delli Signori vicarii apostolici, con varie altre cose che giustificano la sua causa. Hanno fatto il giuramento come buoni figli, quali saranno inviati alla S. C. dal mio compagno, havendoli scritto che scrivi alla S. V. le cose dell'anno passato, e se vi è alcuna lettera o altra cosa da significar a V. B. come alla S. C. lo facci, perchè non posso ritornare a Cantone a tempo che le navi non siano partiti per Europa.

5. Di già saprà come ho consacrato il S. Basilitano[15] che fu eletto dalla S. V. in vicario apostolico di *Nankin* et altre provincie del norte. Ciò feci in virtù del breve che la S. V. mi diede, e benchè il detto signore non havesse il suo breve della consecratione, pensai far cosa grata alla S. V. col consacrarlo[16], restando attonito come si siano perduti li duo brevi che furno dati per quest'effetto; quello che io tenevo havendomelo richiesto la b. m. del Sig. di Hellicpolis[17] pocchi giorni avanti la sua partenza di Siam, gli lo consegnai, e pure adesso che era necessario per consacrarlo non si è trovato, sì che non so che mi dire, mirandomi come così facilmente si perdono li brevi della V. S. Significo a V. B. come il Sig. Basilitano è di molta età e tiene necessità d'un suffraganeo che lo sollevi, e massime per amministrare il sacramento della confirmatione ne' luochi lontani, e per altre cause. Gl'offerisco li nostri due compagni[18] che parmi conforme a Iddio sariano buoni, uno delli quali lo sta servendo attualmente[19]. La causa che mi mosse a darglielo fu perchè

14. Residentia SI in Macao ad provinciam Iaponiae pertinebat, cf. Pfister, *Notices*, 248.

15. D. Greg. López, die 8 april, 1685 in episcopum consecratus, cf. supra, epist. 10 april. 1685, n. 9.

16. V. Argumentationem D. Della Chiesa supra, in epist. 10 april. 1685, num. 1.

17. D. Franc. Pallu.

18. PP. Ioh. Fr. Nicolai et Basilius Brollo.

19. P. Nicolai, cf. *SF* IV, 126, n. 2, 128-29.

non potè haverne uno della sua religione[20] che lo servisse, oltre le grand'instanze che mi fece ; l'altro è quello che mi sta aiutando[21] a portar il peso dell'offitic. Quanto all' altre cose della missione, spero nel S. Iddio si farà il tutto. Doppo che il Sig. Basilitano havrà visitato le sue provincie, faremo a Iddio piacendo un picciolo Sincdo dove vi intraverrà un religioso di cada religione per concertare le cose di questa povera christianità, e così si terminaranno in parte o tutto le controversie. Ciò fatto s'inviarà alla S. V. acciò determini quello Iddio l'inspirarà.

6. Circa li nostri sostenti et altre cose riceverà notitia dal P. Basilio[22] mio compagno. Delli Signori francesi non posso dirne che bene ; ho procurato sempre servirli et lo farò con tutto il cuore acciò vi sii la charità, e per dar gusto a V. B. Con tutti l'altri missicnarii procuro farmi amare e per gratia del Signore Iddio, tutti mi vogliono bene, sperando farli fare tutto quello che voglio, che è l'adempimento di quanto V. B. commanda ne' suoi S. decreti, ma a questo vi è necessaria charità e patientia ; e se non si può fare tutto in un anno aspettar due, che così credo sii l'intentione della S. V. et della S. C.

7. Nell'amministrare la confirmatione, ho lasciato di dare il schiaffo per essere questo usato d'a mandarini ne' tribunati, e per le donne è atto mui disonesto ; non lascio però di darlo a' fanciulli e fanciulle ; et all'altri et altre faccio l'attione ma non tocco la carne[23]. Il frutto che si è fatto non è explicabile, mentre in tutte le chiese sono ritornati molti al grembo di S. Chiesa et li missionarii confessono di molti non sapere che vi fossero tanti christiani nella sua christianità. Con quest'occasione si è battezato alcuno e credo persino ad hora saranno 300 e più. Ma che possono fare questi poveri christiani, quali non vedono che una volta l'anno il padre, et alle volte passa 2 e 3 anni come ho tocato con le mani. Ho supplicato li PP. della Compagnia provedermi de' sacerdoti chinesi altrimenti li levarò le chiese. Di già ne hanno offerti tre che sono professi[24],

---

20. Ord. S. Dominici.

21. P. Bas. Brollo.

22. Brollo.

23. D. Maigrot postea easdem expertus est difficultates. Cf. eius relationem ad D. Tournon, *De quibusdam rebus ad sinicam missionem spectantibus*, a. 1705, ubi petit : *an unctio seu confirmatio fieri cum penicillo erga mulieres debeat? An alapa omitti debeat erga mulieres?*, cf. Maigrot, *De actis*, 1018.

24. Probabiliter DD. Paul. Wan (Banhes), Blas. Verbiest et Simon-Xav. a Cunha, cf. Pfister, *Notices*, 388.

e spero che si farà il tutto massime se si potrà ordinarli in sua lingua. E' stato molto gradito il giubileo da questi poverelli et giuntamente la medaglia con l'indulgenza che per ciò supplico la S. V. d'un altro giubileo e 10.000 indulgenze, e se fossero 20.000 non sariano che necessarie.

8. Il vescovo di China saria necessario che sempre andasse girando per molte cause e massime per instruire et animare li christiani et se io potrò, lo farò di buona voglia, ma sono sì grandi le spese che è impossibile poter resistere. Ho fatto questo viaggio et lo farrò più povero che posso, con tutto non lo terminarò con 300 scudi. E molti missionarii andariano continuamente girando per la sua christianità, ma non è possibile; e veramente non posso che lodarmi di tutti sì di quello hanno fatto meco come in vedere la charità che fanno alli christiani. Con che a' suoi piedi postrato li dimando la sua S. Beneditione, et col bacio de' santissimi piedi reste, etc.

XXVII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, NANKING 30 OCTOBRIS 1685.

1. Gratitudo erga PP. Monteiro[1] et Verbiest[2].
2. De magnis beneficiis a patribus S. I. receptis.

XXVIII

EPISTOLA AD P. LUCAM ESTEVAN, CANTON 4 MARTII 1686

1. Plurimi feci P. V. mei memoriam hic a nostris fratribus post regressum a 10 mensium peregrinatione per *Kiangsi, Fokien, Chekiang, Nanking* et *Huquang*[3] mihi comprobatam, licet pluris facturus fuissem

1. Ioseph SI, missionarius in *Kiangsi*, cf. supra, doc. initio ian. 1685, ad n. 103.
2. Ferdinand. SI, iam vice-provincialis 1676-80, missionarius in aula Pekinensi.
3. Hoc in itinere P. Petrus de la Piñuela socius et interpres fuit Illmi Della Chiesa. Cantonem 26 febr. 1686 pervenerunt, cf. epist. P. Petri 2 mart.

P. V. praesentiam. Parcat Deus iis qui in causa sunt ut haec missio hoc solamine privata sit[4]. Ego quidem vix rem possum aequo animo perpeti, nihilominus Dei voluntati utrumque acquiescendum.

2. Post P. V. discessum, quae hic operatus sim ex nostris fratribus cognoscet. Curabo certe ne quid, donec Roma sensum suum quem missioni non propitium nec suspicari possum aperiat, innovetur. P. V. commendo episcopales chirotecas, albas et violaceas quibus indigeo. Deumque rogo eam incolumen nec solam nobis reddat, ut habeat unde damnun quod e sua absentia missio sensit aliquo pacto reparare queat[5].

XXIX

EPISTOLA AD D. LUD. QUEMENER, CANTON 10 MARTII 1686.

1. Gavisus sum non parum D. V. litteris, multo magis de eius accessu ad hanc provinciam[6] ut hic suum zelum in animarum mihi commissarum salutem expromat. Unde non solum lubenti animo eius votis annuo sed etiam atque etiam mihi in hac vinea excolenda auxilio sit missionariumque agat non solum in ista urbe sed et in omnibus locis meae curae commissis cum iis facultatibus quae iam meus provicarius[7] D. V. communicavit.

2. Post Resurrectionis Dominicae solemnia spero D. V. praesens communiam. Utinam et prius possem! Res est enim quam a multo tempore desidero et confido erit consolationi et D. V. et mihi. Ideo pro nunc supersedeo a perscribendis multis quae in animo habeo, licet vix possim vulnus dissimulare quo intima cordis penetravit praetensus administra-

---

1686 in *SF* IV, 299,—Mense octobri 1685, D. Della Chiesa in *Hangchow* visitationem Illmi López recepit, cf. epist. D. López 2 oct. 1685 apud Boucherie, *Notes biographiques, PMN,* 1933, 222.

4. P. Lucas ob difficultates in iuramento praestando Sinas a. 1685 reliquit, cf. *SF* III, 571, n. 6.

5. P. Lucas mense maio 1686 unacum 4 novis confratribus Macaum appulit, cf. *SF* III, 603, n. 4.

6. D. Quemener primus fuit missionarius novae fundationis MEP in provincia *Kwangtung,* in urbe *Shaochow-fu,* cf. *SF* III, 599, num. 4.

7. P. Basilius Brollo de Gemona.

tor generalis D. Maigrot[8] dum ante exhibitas iis quibus debebat authenticas suae delegationis litteras[9], coeteros qui per me rogati animarum alias derelictarum curam gerunt a ministerio deterrere contendit, dum non ignorat ad iuramentum alliciendos numquam. Tantine apud eum sunt quas suo sanguine redimendas animas Filius Dei sapientia aeterna iudicavit? Deus nobis adsit quem D. V. propitium rogo.

XXX

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, CANTON 28 OCTOBRIS 1686.

1. Quì in China ve ne sono sei Signori francesi[1]. Uno che è arrivato quest'anno[2] ancor si trattiene in questa città, nè so se habbia animo di restare o ritornarsene. Un altro chiamato M. Pin, dottor sorbonico, per le difficoltà che tiene a causa di sue indispositioni pensa quest'anno voltarsene a Siam. Hanno comprate 2 case, una in questa provincia nella città di *Xaocheu*[3] dove risiedono due[4], et un'altra nella città di *Focheu*[5] dove li PP. Gesuiti hanno gran chiesa[6], non senza qualche poco di scandalo.

---

8. Ab Illmo Pallu ad hoc munus 24 iul. 1684 electus, cf. Launay, *Mémorial*, II, 417.
9. Litterae patentes quas D. Maigrot praesentavit, non authenticae erant, cf. supra, epist. 15 april. 1685, n. 4.

---

1. DD. Maigrot, Le Blanc, Pin, de Cicé, Quemener et du Carpon.
2. D. Ivo Le Hir du Brand-Carpon, cf. infra, n. 9.
3. *Shaochow-fu*, cf. epist. praecedentem, ad n. 6.—Circa hanc fundationem MEP, cf. epist. L. de Cicé ad S. C. 14 nov. 1686, in *APF SR* 1686-87, IV, 202-03; *SF* III, 589-91; Launay, *Histoire générale*, I, 365; id. *La Mission du Kuangtung*, 149.—Antiquitus prima christianitas ibi a Iesuitis a. 1589 fundata est, cf. Pfister, *Notices*, 24, 26-27; Bernard, *Le P. Ricci et la société chinoise de son temps*, II, 54-73, 80-83 ss.
4. DD. Quemener et Pin, cf. infra, epist. ad Card. 4 nov. 1686, num. 5.
5. *Foochow-fu*, cf. Launay, *Mémorial*, II, 418, ubi de fundatione huius domus a D. Maigrot facta tractatur.
6. Christianitas a P. Iul. Aleni SI fundata, cf. Pfister, *Notices*, 108, 128-31.

2. A questo servono li PP. della Corte, senza de' quali *in hoc rerum ordine* pare non si potrebbe mantener la missione. Il P. Grimaldi è arrivato quivi[7]. Alle sue instanze han promesso questi supremi magistrati sopire tutte le differenze di *Hoeicheu*[8]. Quel Sig. francese qual sopra dissi esser arrivato quest'anno, chiamato M. Carpon[9], fu accolto dal P. Fr. Philipucci S I che quì risiede, come pure M. Quemener che di *Nao-cheu* passò quì per ricever ciò che gli venisse di Siam. Il che saputo dal general di Macao[10], gl'ha scritto gravemente riprendendolo che allogiasse questi signori. Il padre gli ha risposto molto a tuono, nè ha permesso che detti Signori francesi, che volevano o comprarsi casa o ritirarsi alla chiesa de' PP. Francescani che più d'una volta gl'invitarono, salgono di sua casa.

3. Circa l'intento principale della S. C., ch'è di ordinar naturali[11], a quanta difficoltà sta ciò soggetto! Appena trovo un ministro che in ciò mi dia suo voto, se prima non s'aggreghino a qualche religione. Il peggio è che, per quanto habbia caminato, non ho ritrovato più che alcuni vecchi maritati, quali stimo idonei ogni qual volta gli si permetta celebrare in sua lingua. Nè gli sarebbe difficile guardar castità, havendo alcuno già fattone voto, et hanno qualche casa per potersi mantenere. Di questo punto ordinai l'anno passato al mio compagno[12] gli scrivesse. Di nuovo replico per sapere gl'intenti della S. C. L'instruir gioventù 1° è difficile trovar chi voglia ; 2° molto dispendioso mantenerla nè a tanto servono li miei assegnamenti ; 3° è cosa molto scandalosa ; 4° difficilissimo trovar

---

7. Cf. tamen infra, epist. 4 nov. 1686 ad Cardinales, num. 8, ubi dicitur P. Grimaldi non iam Cantonem pervenisse.

8. *Hweichow-fu*, de difficultatibus ibi exortis, ibid., num. 8.

9. Ivo Le Hir du Brand-Carpon a. 1640 in Gallia natus, societati MEP nomen dedit et an. 1685 ad missiones de Siam profectus est. Iam anno sequenti Sinas petiit. Domum suae societatis in Canton fundavit, aliamque domum in *Kweilin*, metropoli prov. *Kwangsi* fundare tentavit. E societate egressus et sodalis tertii ordinis S. Francisci factus, Cantone 19 nov. 1691 pie obiit. Magnam eleemosinam Franciscanis hispanis reliquit pro fundatione ecclesiae in *Huang-sha-kang* prope Canton, cf. Launay, *Mémorial* II, 385 ; *SF* III et IV, passim ; Maas, *Cartas*, II, III ; Perez, *Origen de las Misiones, AIA*, VIII (1917), 246-47.

10. Antonio da Mesquita Pimentel, gubernator de Macao, cf. Teixeira, *Macau*, I, 108-112 ; Boxer, *Fidalgos in the Far East*, 273-75.

11. Vide Instructiones S. C. de P. F. 28 nov. 1630 et 22 febr. 1663 in *Coll.*, I, 15, 51 ; Chappoulie, *Rome et les missions d'Indochine*, I, 91-93, 387-88, 402 ; Baudiment, Pallu, 64-65.

12. P. Basilius Brollo de Gemona.

alcuno che stando in sua terra ancor dopo insegnato voglia astenersi dal matrimonio ; et 5° saranno questi tutti poveri come è quasi tutta la christianità, sicchè dopo tutte le dette difficoltà, bisognerà mantenerli. *Quo me vertam nescio*, nè trovo camino d'effettuare il primo de' miei desiderii. Dio per sua pietà ci proveda, della di cui Providenza pure n'habbiamo hora havuto esperienza di gran conseguenza, mentre avendo gl'olandesi mandata una solenne e richissima ambasciata[13] a quest'imperatore di cui molto si temeva, ha disposto il Signore non salgano con nissuna di sue pretensioni.

XXXI

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XI, CANTON 2 NOVEMBRIS 1686.

1. Li PP. della Compagnia van mancando con grandissimo detrimento di moltissime cristianità, nè al vedere vogliono altri entrarvi con la carica del giuramento[1]. È pur son quelli, all'ombra de' quali Dio conserva tutti li ministri di China e gl'amparano in tutte le loro necessità.

2. Circa il Sig. Lopez vescovo Basilitano e vic° ap° di Nankino, parmi dover avisar V. B. che in realta è molto scarso di requisiti necessarii al suo grado. Per acudir a sue necessità, fui costretto condescender all'instanze che mi fece di darli il P. Fr. Gio. Francesco[2] per compagno, qual dichiarò suo provicario[3], et lo serve con tutta essatezza. Egli è vecchio di più, di modo che per ambi i capi harebbe bisogno d'un coadiutore che potesse sostenere le molestie de' lunghi viaggi et acudire alle necessità

13. Cf. Vixseboxse, *Een hollandsch gezantschap naar China*, 24 ss. ; Heras, *La dinast. Manchú*, 194-95 ; epist. P. F. Verbiest, 21 sept. 1686 apud Josson-Willaert. *Corr. Verbiest*, 528-30.

1. Iuramentum decreto 29 ian. 1680 impositum, cf. Maas, *Cartas*, II, 147-54 ; supra, epist. 2 iul. 1684.
2. Nicolai de Leonissa.
3. Electio P. Nicolai in provicarium a D. Lopez mense april. 1685 facta est, documentum nominationis autem deperditum videtur, cf. *SF* III, 577, 598 ; IV, 464.

del suo officio. E parmi che per ciò sarebbe buono il detto P. Fr. Joan Franc. di Lionissa o il P. Fr. Basilio di Gèmmona[4] mio compagno.

3. Scrissi di più proponendo a V. B. il P. Ferd. Verbiest SI, che sta nella corte con grand'autorità per vic° ap°. di *Peking* da dove non può salire, stimando la sua promotione dover esser buon mezzo per stabilire la dignità episcopale in questo imperio[5]

4. Tutto ciò di nuovo rimetto alla pastoral providenza, sapendo l'intentione di V. B. e della S. C. ch'è : s'ordinino sacerdoti naturali[6]. [Per] tutto il camino ho procurato intendere se per sorte vi fosse alcuno idoneo. Levati 4 che la Compagnia ha ricevuti alla religione, da' quali si può sperare alcuna riuscita, la cosa è difficilissima. Io ho incontrati alcuni che sarebbero idonei, con questo però che si potessero ordinare senza titulo et in loro lingua, facendo far voto di castità alle loro moglie, che tutti l'hanno. Se V. B. si contenta dispensare questi punti, sarà facile far qualche sacerdote naturale ; altrimente io l'ho per difficilissimo. Con tutto ciò non mancarò a diligenza possibile.

XXXII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 4 NOVEMBRIS 1686.

1. Dopo scritta un'altra ben lunga[1], di nuovo a' piedi di V. B. comparisco. La causa è l'arrivo dalla corte in questa città del P. Fil. Grimaldi SI[2], che viene inviato dall'imperatore in Europa per causa di grandissima consequenza per li progressi di nostra S. Fede in questo vasto impero[3] del che sarà dall'istesso informata. Voleva l'imperatore dargli grandi titoli et aviamenti per farlo riconoscer in Europa qual è quì riconosciuto da' vicerè istessi e supremi magistrati ch'hanno da venerar ge-

4. Brollo de Gemona.

5. Cf. supra, epist. 31 dec. 1684, num. 10.

6. Cf. epist. praecedentem, ad n. 11.

1. Cf. supra, epist. 2 nov. 1686.

2. supra, epist. 28 oct. 1686, num. 1.

3. Imperator ei litteras pro Russiae imperatori commisit, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest,* 528-31.

nuflessi una cinta che l'imperatore, scioltosela con le lagrime agl'occhi per vedersi privo ad tempus di tal soggetto, gli donò[4]. Il buon padre con religiosa modestia il tutto seppe ricusare.

2. Quanto io gli devo non è meno di quanto dovrei a chi havesse rimossa dalla China la disgratia del Giappone[5] che s'andava temendo. Oltre l'esser dovuta a lui pure e suci compagni la manutenenza di tutta questa missione che Dio palpabilmente tiene appogiata alle loro spalle, a' quali in ogni lor nec necessità ricorrono tutti gli altri ministri e tutti ne ripportano sollievo. Questa semplice verità sinceramente per scarico di mia coscienza rapporto a V. B. e mi pare con questa sola relatione mandar ben accompagnato il detto padre a' piedi di V. B., perchè un figlio appresso il buon padre non ha bisogno d'altra racommandatione che d'una veridica narratione de' suoi buoni portamenti.

XXXIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 4 NOVEMBRIS 1686.

1. L'anno passato circa il fine di febraro [feci] ritorno in *Quangtung*[1] come d'alhora scrissi alli EE.VV.[2]. Passate le feste solenni di Pasqua di Risurettione, di novo salii[3] per andar a *Fokien*. Amministrai nel camino che fu di 3 mesi il sacramento della Confirmatione nelle città di *Nanhiung*[4], *Kancheu*[5], *Tincheu*[6], et altri luoghi che mi consumarono tutto questo tempo.

4. Idem factum narratur apud Pfister, *Notices*, 373.

5. Destructio nempe missionis per inauditam persecutionem, cf. Boxer, *The Christian century in Japan*, passim.

1. Canton. Agitur de anno praesenti, non autem praeterito. Die 26 febr. 1686, ex missionibus reversus, Cantonem pervenit, cf. supra, epist. ad P. Estevan 4 mart. 1686, n. 3.

2. Haec epistola deperdita videtur.

3. Die 20 april. 1686 denuo e Cantone profectus est, cf. epist. 28, oct. 1686.

4. *Nanhsiung-chow*, christianitas PP. S. Agustini, cf. supra, docum. initio ian. 1685, n. 17.

5. *Kanchow-fu*, christianitas *SI* in prov. Kiangsi, ib., n. 20.

6. *Tingchow-fu*, christianitas SI in prov. *Fukien*, ib., n. 25.

2. *Kancheu* e *Tincheu* sono due città, una nella provincia di *Kiangsi*, l'altra in quella di *Fokien*, qual amministra un sol padre della Compagnia[7], residendo mezz'anno per una con grande danno di quei poveri christiani, che mez'anno hanno da stare senza ministro. Sichè arrivato io in *Kancheu* in tempo che il padre mancava, fui costretto trattenermi più di quello desiderava, et scorrer alcune ville suddite, in una delle quali il mio compagno Fr. Basilio di Gemmona[8], qual quest'anno ho condotto meco per poter già a sufficienza [aiutare] nell'amministrare li sacramenti, battezò in pochi giorni circa 120 persone, et io confirmai circa 3 mille. Ritornato in *Kancheu*, furno a gitarmisi a' piedi una quantità di christiani di *Kienninghien*[9], facendomi una supplica, qual tradotta *ad litteram* quì trasmetto annessa[10]. Arrivato in *Tingcheu* mentre stava per partire, eccoti due christiani mandati dalla detta villa che hebbero tanta retorica che, contro ogni mio intento, m'indussero ad andarci e restai molto consolato, perchè oltre l'essersi tutti confessati et confirmati molti, che l'anno passato non riceverono questo sancto sacramento, si battezzarono 53.

3. Giunsi finalmente in *Focheu*[11], metropoli di *Fokien* li 25 luglio. Haveva già cominciata la mia opera, quando arrivarono da Manilla 3 religiosi, due Domenicani et un Agostiniano[12], che per disgratia portavano lettere di quel governatore a due mandarini. Del che avisati et accusati dal capitano della nave che era china, furono rimessi con le lettere al supremo governatore di quella provincia[13] che per gratia li depositò in quella chiesa de' PP. della Compagnia dove stanno attendendo le resolutioni di questo governo. Corrispondenze con stranieri per li mandarini di qua sono gravissimo delitto. Con tutto, gratie a Dio, non si teme molto male, sì per non esser quel governatore disafettionato, sì perchè li PP. della corte[14] dicono haver camino potervi remediare se il negocio fusse là rimesso. Quest'accidente con la fama sparsa per questa provincia d'esser stati in Manilla inforcati 14 chini che s'erano ribellati et

---

7. P. Adr. Greslon.
8. Brollo.
9. *Kienning-hsien* in prov. *Fukien*, christianitas OFM, cf. *SF* III, 802; IV, 115, 178.
10. Hic libellus supplex deperditus videtur.
11. *Foochow-fu*.
12. Probabiliter agitur de Dominicanis PP. Thom. Croquer et Ioanne Romero, et de P. Ioanne de Aguilar OSA.
13. *Hsün-fu* seu gubernator provinciae, in antiquioribus missionariorum relationibus nomine proregis designatus, cf. Pfister, *Notices*, 707, n. 4.
14. PP. Soc. Iesu in aula Pekinensi inservientes.

rimandati molti per forza a sua terra in quell'istessa provincia, mi tratteanne nell'istessa città molto tempo.

4. Ivi mi furno da' Signori francesi presentate le patenti originali della delegatione del Signor D. Car. Maigrot in pro-amministratore[15] e provicario di 4 provincie[16]. Quali riconosciute le accettai[17]. Li presentai ancor io la patente che mi diede Mgr. Basilitano[18], vic° ap° di *Nanking*, in cui mi delega come amministratore di quel vicariato tutta la sua auttorità[19]. Mi disse M. Le Blanc, sostituto quivi del Sig. Maigrot, che non credeva nel Sig. Basilitano tal autorità ; per supplir a che egli mi dava tutta la facoltà necessaria per amministrare in queste 4 provincie. Io volevo *in scriptis* la risposta, ma non potei ottenerla, come neppure sin ad hora ho havuta risposta delle lettere che in questo proposito scrissi a Maigrot in *Hiamuen* porto di quella provincia[20], ove ha tempo che sta attendendo le navi d'Europa. Scrisse ad un suo compagno d'haverle ricevute e che poi mi darebbe risposta.

5. Parlai di questo punto nel camino in *Xaocheu*[21], dove han comprata casa, alcuni 9 giorni lontano da questa metropoli di *Quangtung*, dove sono 2 missionarii : uno M. Quemener e l'altro M. Pin. Questo mi diede l'istessa risposta, et di più pare pretendano l'istesso : il Sig. Basilitano non habbi quì altra autorità che direttiva. Onde mi disse che facevo molto male in andare in *Fokien* e che —levato il sacramento della Confirmatione— se havessi ivi essercitato alcuno atto di giurisdittione, come il publicar una indulgenza, sarebbe stato costretto il deputato di M. Maigrot, qual è M. Le Blanc, alle porte della chiesa *publice* intimar la scomunica a' christiani che v'accudissero. Dio liberi queste terre di tal accidente, atto a mettere in scompiglio la christianità tutta. Io infatti era determinato a sospender l'amministratione tutta, s'havessi concepito un minimo sospetto di tal scandalo. Come che amisi le loro patenti, il tutto passò con quiete, gratie al Signore

6. Hora è necessario l'EE.VV. determinino chiaramente questi pun-

---

15. Decretum Illmi Pallu 24 iulii 1684, cf. Launay, *Mémorial*, II, 417.
16. Decretum Illmi Pallu 23 iulii 1684, textus in *AME*, 403, 45.
17. D. Della Chiesa die 26 iulii 1686 haec authentica documenta vidit et recognovit, cf. *SF* III, 687.
18. Illmus Greg. López.
19. Haec acta sunt Cantone 10-15 aprilis 1685, cf. supra, epist. 15 april. 1685, num. 3-4 ; *SF* III, 387-88.
20. *Hsiamen* seu *Amoy*, portus prov. *Fukien*. Epistola tamen deperdita videtur.
21. *Shaochow-fu*, cf. supra, epist. 28 oct. 1686, n. 3.

ti : 1° se l'amministratore d'un vicariato vacante per morte di suo vicario, habbia giurisditione in quel vicariato simile a quella che ha nel suo istesso, come suonano le bolle che dicono o *extendat suam iurisdictionem*, o *succedat in iurisdictione* ; 2° se può communicare *in totum* il suo *ius* ad un altro, di modo che non solo egli possa dar facoltà d'amministrare, ma di più possa l'istesso la persona da lui delegata. Quel che più in questo punto m'ha dato ammiratione, è che M. Le Blanc, che nega l'autorità di delegare ad un delegato della S. Sede quale è Mgr. Basilitano, in questo vicariato riceva lettere di delegatione *cum facultate subdelegandi* da un delegato del vicario apostolico defunto, nome è il Sig. D. Maigrot. Giudichino l'EE.VV. se ho occasione d'amirarmi. Se mi verrà occasione, essercitarò liberamente ogni iurisdittione, sinchè l'EE.VV. determinino in contrario, non potendo il lor semplice dire derogar l'autorità del ius comune, che *delegatus a principe potest subdelegare.*

7. Dimandai di più al procuratore istituito da Mgr. d'Heliopolis[22] che è M. Le Blanc, l'elemosine assegnatemi, dall'EE. VV., non havendo co' compagni dopo le 2 annate che mi consegnò in Roma, ricevuto in queste parti dinaro alcuno. Disse che veramente Mgr. d'Heliopolis prima di morire attestò dovermi un annata, ma che egli dependeva dall'amministrator generale. Scrissi a questo, nè viddi risposta nè sussidio alcuno. Le dette annate che mi diede Mgr. d'Heliopolis cominciai a spenderle in Siam l'a. 1683 di novembre, d'ordine expresso dell'amministratore. Ivi passò poco meno d'un anno. L'altra annata me la concesse il detto Mgr. di Metelopolis per riparare a'danni del naufragio[23] e provedermi del necessario per il mio ministerio. Sono 2 anni già passati che vivo in China con l'elemosine del re di Siam[24], che se havessi havute le mie annate seguite, avrei potuto comprar una casa, essendo un poco duro che un povero vescovo sia *subditus subditi* in casa aliena[25]. Ben so che l'EE.VV. ne pigliaranno ripiego onde non m'estendo di vantaggio. Solo replico in questa missione esser scarse le limosine solite. Un semplice missionario ha necessità de' suci 140 reali da otto all'anno, et io quel di più che portano le spese di viaggi ben lunghi che mi conviene fare per sodisfare a' miei doveri. Mi trattenni in *Fokien* 45 giorni, et finalmente, vedendo a causa de' torbidi sopradetti non poter ivi proseguire il mio

22. D. Fr. Pallu.

23. D. Lud. Laneau, episc. tit. Metropolis ; circa naufragium, cf. supra, biographiam Illmi Della Chiesa.

24.—Phra marai, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 6.

25. Necessitate coactus D. Della Chiesa Cantone apud PP. Franciscanos hispanos habitabat.

officio, mi risolsi ritornare in *Quangtung* e per ricever le lettere che sperava da cotesta corte, e per darvi le risposte. V'arrivai li 20 ottobre, ma non incontrai lettera nessuna con mia estrema mortificatione. E pur m'ha bisognato haver patienza, lasciando a Dio benedetto il iudicio da donde ciò proceda.

8. Quì incontrai pure alcun torbido a causa del voler il mandarino di *Hoeicheu* distruger la chiesa et imprigionare o discacciare un P. Francescano[26] che l'à eretta e con buoni progressi l'amministra, con l'occasione d'un editto imperiale[27] qual comanda destrugersi i tempii di false sette, così chiamano le non permesse dall' imperatore. Fra l'altre cose successe che il mandarino publicò un editto esposto in 3 luoghi della città con cui prohibiva a' suoi sudditi entrare nella falsa religione di Dio. Il buon padre volendo remediare a questo scandalo, v'andò in persona al palazzo del mandarino, et cancellò la lettera di *falsa* et altra di *non*—diceva l'editto: non permetto—predicando a tutti la verità della religione christiana. Il mandarino formò processo, quale mandò al vicerè[28] che quì risiede. Se hora non fusse l'autorità de' PP. delle corte, non si potrebbero evitare gravissimi scandali. S'è intromesso col vicerè un padre della Compagnia che quì risiede[29]. Di più s'aspetta in breve il P. Grimaldi che se ne viene a Europa per ordine di questo imperatore, a che effetto non lo so[30]. Onde si spera per gratia del Signore il tutto seguitarà senza maggiori tumulti, tanto più che il vicerè si mostra affettionato[31].

9 Quì pure incontrai 4 religiosi Francescani[32] venuti da Manilla con uno che dell'anno antecedente partì dalla China[33]. Sono venuti con ferma speranza che l'EE.VV. siano per approvare ciò che io ho operato in bene della missione, et con ordini di sottomettersi in tutto a' vici api, eccettuato il giuramento, la visita et la mutatione *ad libitum* del vice ap^{o}.

---

26. P. Iac. Tarín, cf. *SF* IV, 100, 115; Mensaert, *La reprise des missions franciscaines en Chine*, 856.
27. Circa hoc edictum et persecutionem hac occasione excitatam cf. infra, epis. 4 oct. 1687, num. 8.
28. *Hsün-fu*, cf. supra, n. 13 Vide *SF* IV, 605-08, ubi ipse P. Tarín factum narrat.
29. Verisimiliter P. Fr. Xav. Philipucci.
30. Cf. epist. praecedentem, n. 3.
31. Feliciter rem composuit ipse P. Grimaldi, cf. *SF* III, 603, nn. 3-4.
32. PP. Aug. Rico, Bernardin. Mercado, Ios. Navarro et Ios. Osca, cf. *SF* III, 603, nn. 3-4.
33. Mense maio 1686 P. Luc. Estevan unacum his 4 novis missionariis Macaum appulit, cf. *SF* III, 603.

Io como penso haver operato conforme all'intentioni dell'EE.VV., espresse con parole formali nelle loro direttioni[34], così ho voluto valermi dell, occasione per sodisfare a'miei doveri[35] e consolare quella povera christianità di cui la supplica che trasmetto annessa[36]. Per tanto ho pregato il P. commissario[37] mandarne 2 alle loro chiese derelitte di *Kienninghien* e *Cianglohien*[38] concedendoli per ciò l'autorità necessaria, come farò agl'altri 2 quando siano in stato di poter agiutar alla conversione di queste genti et alla manutentione delle christianità[39].

10. Ho tanto scritto in questo proposito che non so che replicar d'avantaggio. L'EE. VV. m'hanno quì destinato per promover il servitio di Dio et il bene della missione. Qualqual mi sia, ho animo fermo sin che Iddio mi dà vita, tutta impiegarla ne' lor ossequii, et nel promover le lor santissime intentioni, alle quali sarebbero seguiti effetti in tutto contrarii s'io havessi operato altrimente di quel che ho operato. Li Manilesi, se vogliono obligarli al giuramento et alla visita, m'è certissimo che abandonaranno la missione con scandalo e danno tale, che ben si dovrà piangere ma non si potrà riparare Li Giesuiti stessi hanno poco animo di proveder le loro chiese con introdursi novi ministri che supliscano a quei che sono mancati e van mancando. Et ne ho esperienza che con tutte l'istanze fatteli non ho potuto ottenere nè l'ingresso di due che l'anno passato vennero a Macao[40], nè il giuramento d'un altro che v'entrò per apprender lingua in questa città[41], co' quali pensavo accudire alle gravissime necessità che trovai nelle provincie di *Kiangsi* et *Huquang*. Si che di novo supplico l'EE.VV. applichino li rimedii opportuni, benchè non vi sia bisogno di suppliche dove si tratta accudir all'anime che al Figlio di Dio, le di cui veci sostengo, non costarono meno che tutto il suo pretiosissimo Sangue.

---

34. Instructiones S. C. de P. F. ad vicarios apostolicos a. 1659, editae a Chappoulie, *Rome et les Missions d'Indochine, I,* 392-402.

35. Dispensando a decreto de iuramento emittendo, cf. supra, epist. ad Maigrot, 6 ian. 1685, num. 4.

36. Hoc documentum deperditum videtur.

37. P. Augustinus a S. Paschali 22 nov. 1685 commissarius provincialis electus officium 14 maii 1686 assumpsit, cf. Maas, *Cartas,* II, 205; *SF* III, 621.

38. *Kienning-hsien* et *Tsianglo-hsien*, Ad has christianitates destinati sunt PP. Ios. Navarro et Aug. Rico, cf. *SF* III, 610, 613.

39. PP. Ios. Osca missus est ad *Hweichow,* P. Bernardinus Mercado ad *Chaochow,* ib., 604-07, 621.

40. Verisimiliter PP. Ios. Suares et Ant. Thomas.

41. P. Raym. Arxo, cf. infra, epist. 17 nov. 1689, num. 3.

XXXIV

EPISTOLA AD D. LUD. QUEMENER, CANTON 13 NOVEMBRIS 1686

1. Accipio a R. D. P. Motel[1] ex *Huquang* literas quibus mihi significat suum desiderium ut illuc me transferam non tam ad Confirmationis sacraemntum conferendum quam ad eius christianitatibus —quae multae sunt et valde dissitae— quomodo licebit consulam sacramenta ministrando.

2. Pro nunc nec satis bene habeo et aliis ex causis detineor ne eius votis annuam. Si P. V. vel socio de Cicé gratum esset, pro Dei amore, id incommodi subire ut dictum patrem inviseret aliquidve solatium et auxilium praeberet, id mihi foret periucundum. Si de *Fokien* aliquem non iam accepit, quaeso mihi renunciet ; et si qua in re usui esse possum, sciat me in votis habere ut qua qua licet me rebus ipsis prebeam.

XXXV

EPISTOLA AD D. CAR MAIGROT, CHAOKING[2] 2 DECEMBRIS 1686.

1. Accepi D.V.Revmae litteras per manus A. R. D. Quemener qui etiam praesentavit Illmi D. Metelopolitani[3] et litteras[4] et bullam suae deputationis in administratorem generalem[5] cum duabus aliis suis paten-

1. Iacobus Motel SI, tunc unicus missionarius in prov. *Hukwang*, cf. supra, epist. 23 oct. 1685, n. 2.
2. *Chaoking-fu*, residentia gubernatoris generalis seu *Tsungtu* provinciarum *Kwangtung* et *Kwangsi*, missio PP. *Augustinianorum*, cf. supra, docum. initio ian. 1685, ad n. 18.
3. D. Lud. Laneau.
4. Litterae Illmi Laneau Siami 3 Idus iunii 1685 datae, *AME* 879, 29.
5. Breve *Alias ut amplissima* Innocentii XI, 24 nov. 1681 datum, quo D. Laneau substituitur defuncto D. Pedro Lamberto de la Motte in munus administratoris generalis regnorum Siami, Tunkini, Cochinchinae aliorumque adiacentium. Pro casu obitus unius ex 2 administratoribus generalibus adiungitur ; *ita ut sive te sive praefato Francisco* [Pallu] *episcopo*

tibus[6] quibus confirmat ab Illmo b. m. Heliopolitano[7] Episcopo gesta.

2. Omnia ut decet admisi[8] nec permittam unquam ut quod de me scribitur quasi inobedientium duce et capite verificari possit, nec hucusque quidquam comisi quo talem notam iure meritus sum. Nihilominus pro Dei causa et maiora pati paratus sum. Apud Illmum administratorem generalem de pluribus capitibus accusatus sum quod PP. Societatis, quasi eos a debito S. Sedi obsequio retrahere vellem, facultates obtulerim quae se ab uno ex illis accepisse[9] testatur. Et ego, mihi conscius sum nunquam vel e manibus meis exisse vel in mentem intrasse ; quod synodum celebrarim partibusque inauditis sinicas dissensiones terminarim[10] ; quod D. V. consecrare ncluerim et aliqua alia quorum veritas D. V. ignota esse non potest[11]. Haec Siami, haec Romae de me sparguntur. Quid faciam? Deo ipsi omnia committo.

3. Gavisus sum quam maxime de bona D. V. voluntate suis litteris expressa. Quod vero suadet ut aliquid tribuam Illmorum DD. Praesulum sententiae, ego ubicumque licuerit obsequentis subditi ab Illmo Metelopolitano et D. V. obsequia in me desiderari non permittam ; tamen ita obediam ut in gratiamm cuiuscumque quidquam contra animam meam et conscientiam attentare recusem. Talia sunt quae postulantur, ideo de iis ad S. Sedem supplicavi et iterum supplico, in cuius supplicationis vim legem suspensam[12] cum communi doctorum sentio. Feci quod potui, faciam quae potero, omnia Omnipotenti Deo committens a quo D. V. felicia omnia et missioni nostrae charitatem et concordiam necessariam precor.

---

altero in toto imperio Sinarum administratore decedente, superstes alteri ex vobis in tota administratione succedat, quoadusque aliter ab hac S. Sede provisum fuerit. Cf. textum brevis in *AME* 269, 195.

6. Litterae Illmi Laneau quibus nominationem D. Caroli Maigrot in vice-administratorem Sinarum confirmat et quibus omnia ab Illmo Pallu gesta plene confirmat, Siami 11 iunii 1685, *AME* 879, 29.

7. D. Fr. Pallu.

8. Cf. Illmi Della Chiesa acceptatio brevium et decretorum Illmi Lud. Laneau, Chaoking 1 dec. 1686.

9. Agitur de P. Yrigoyen quem Illmus Della Chiesa in missione retinere voluit ; sed in suam Philippinarum provinciam regressus est, cf. supra, epist. 9 mart. 1685 ; Pfister, *Notices*, 390 ; epist. Illmi López 10 sept. 1686, ed. in *PMN*, 1923, 17.

10. Cf. supra, epist. ad Papam 23 oct. 1685, num. 5.

11. D. Maigrot tantummodo a. 1696 episc. tit. Cononensis electus est, cf. *AV Segr. brev.* 1952, 23-24 ; infra, epist. 5 nov. 1698, num. 2.

12. Suspensio decreti de praestando iuramento, cf. supra, epist. ad D. Maigrot 6 ian. 1685.

XXXVI

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, CHAOKING 2 DECEMBRIS 1686.

1. Repetit omnia quae in tuenda missione fecit, ea specialiter quae vertunt circa dispensationem a iuramento[1]. Haec dispensatio omnino erat necessaria, quidquid in opposito dicant DD. galli[2]. Illmus Laneau omnia a D. Pallu gesta confirmans scribit : *ea omnia tam in generali quam in particulari, tam quoad res et loca quam quoad personas approbamus, confirmamus* , etc.[3] Acceptatio harum litterarum[4] non subaudit rigorosam decreti 29 ian. 1680[5] executionem, quae per appellationem[6] suspensa est.

2. De difficultatibus a D. Maigrot causatis in consecratione Illmi López[7]. Frustratus est dictus D. Maigrot a spe manendi cum D. López uti eius provicarius[8].

3. Cum idoneos candidatos non invenit, nec unum sinensem in sacerdotem ordinavit, solummodo ordines minores iesuitae sinensi[9] contulit.

4. P. Basilius[10] laudandus non vituperandus est quando consiliis suis episcopum adiuvat, quidquid dicant in contrarium DD. galli et P. Ventallol[11].

---

1. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684 et 6 ian. 1685.
2. Seminarii Parisiensis qui Romam scribebant lenitatem Illmi Della Chiesa causam esse inobservantiae decreti, cf. *APF ACP,* I, 224-26.
3. Litterae Illmi Laneau 11 iun. 1685, *AME* 879, 29.
4. Cf. epist. praecedentem, n. 8.
5. Cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n 6.
6. Cf. supra, epist. ad Maigrot 6 ian. 1685, num. 4.
7. Vide *SF* III, 582-84.
8. Ib., 588-89.
9. Fr. Iul. Gonzaga *Chang,* cf. infra, epist. 6 nov. 1688, num. 18.
10. Brollo de Gemona.
11. Maginus *OP* qui, iuramento emisso, recusabat D. Della Chiesa consiliis suis assistere.

XXXVII

EPISTOLA AD D. LUD. QUEMENER, CHAOKING 20 DECEMBRIS 1686.

Commodatio pecuniae. Displicentia propter probabilem D. Carpon discessum e missione.

XXXVIII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 25 MARTII 1687.

1. Post diutinum languorem et maximam recuperandarum virium difficultatem, Deo tandem favente me melius habere sentio. Ast qui possem esse immemor officiorum quibus P. V. charitas meam valetudinem procuravit? Equidem obliviscar numquam, valdeque desidero aliquam mei grati animi comprobandi occasionem. Imprimis statim ac missas celebrare potui, quinque secundum P. V. intenta celebravi, Deumque rogare non desino assistat P. V. eiusque optata compleat.

2. Gavisus sum de D. Carpon et Sise *Huquang* profectione[1]; Deus eos comitetur. Patri qui ex *Fokien* expectatur, quisquis sit, plurimam salutem[2]; qui si afferat libros quos e curia P. Verbiest scribit se ad me per *Fokien* misisse, rogo P. V. prima occasione data eos transmittat. Hic e curia innotuit Moscovitas legatos Pekinum venisse, humanissime fuisse acceptos, ast male satisfactos abiisse nilque conclusum ex iis quae pretendebant[3]. Dicuntur e Tartaris per vim recuperare quoddam fortali-

1. Solus D. de Cicé novam missionem fundandi causa provinciam de *Hukwang* petiit. D. Della Chiesa eum P. Motel commendavit et per eum dona misit D. *Chiang*, mandarino christiano de *Siangtanhsien*, cf. epist. Illmi Della Chiesa ad D. de Carpon 13 april. 1687; libellum D. de Cicé cui titulus: «*Quelques faits particuliers du mauvais traitement que les Jésuites portugais et quelques autres PP. Jésuites non portugais de nation mais animés du même esprit qu'eux ont fait aux prêtres missionnaires français à la Chine depuis 1684 jusqu'en 1696*, *AME* 416, 107-112.
2. D. Pin, cf. epist. D. Della Chiesa ad D. Quemener 14 april. 1687.
3. Agitur de legatione D. Venioukov qui die 10 nov. 1686 Pekinum advenit, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 532; circa difficultates russo-sinicas, cf. Heras, *La dinast. Manchú*, 208-10.

tium in eorum finibus a Moscovitis fabricatum[4], item aliud erexisse, quae res hic male olet. Navis Siamensis sero nimis discessit 8 scilicet abhinc diebus, et in eo Franciscus[5] cum P. V. litteris.

XXXIX

EPISTOLA AD P. FR. XAV PHILIPUCCI, CANTON 28 APRILIS 1687.

1. Rogat ut nomine suo mandarino *Chì-fu*[6] de *Chaochow* gratias agat propter favores et benevolentiam erga P. Petrum de Piñuela missionarium loci[7].

2. De furto in domo D. Maigrot *Foochow* perpetrato.

XL

EPISTOLA AD D. LUD. QUEMENER, CANTON 13 MAII 1687

1. Per P. de Ribera[1] P. V. gratissimas litteras accepi, in quibus habui quo gauderem : adventus scil. D. Pin[2] cui gratulor et pro Dei gloria magnos labores desidero optimumque huius ecclesiae statum de quo Deo maximas gratias ago, insuper et P. V. quae tam gloriose laborat. Habuique quo maererem, id scil. quod D. Maigrot accidit[3]. Deo gratiae qui

4. Urbs Albazine seu Yak'a a. 1685 a sinensibus capta est, a. 1686 ab eis obsessa sed non noviter capta, cf. Cordier, *Histoire gen. de la Chine*, III, 272-73.

5. Servus missionariorum.

6. *Chih-fu*, mandarinus qui gubernio praefecturae seu *fu* praeest.

7. Cf. Rosso, *Pedro de la Piñuela*, 257-58.

1. Iohannes Nicolaus de Ribera *OSA, SF* III, 236, n. 2.

2. D. Pin a. 1686 iam in *Shaochow* habitabat sed pro missionis negotiis provinciam *Fukien* petiit, cf. supra, epist. 4 nov. 1686 et 14 april. 1687.

3. Cf. supra, epist. 28 april. 1687, num. 2.

simul et *mortificat et vivificat;* sique illum pati permisit, protinus et reddidit incolumitati.

2. De re pecuniaria et debito Illmi Pallu erga se.

XLI

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 22 IUNII 1687.

1. Aquarum inundatio in *Shaochow*. adventus P. Greslon in Canton[4].

2. Notitiae de approbatione Romae data sibi propter dispensationem a iuramento[5].

XLII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 17 AUGUSTI 1687.

1. Sensus gratitudinis et amoris erga eum.

2. Roma litteras accepi ast datis Siami a. 1683[6] responsivas, unde nil novi continent. Solum est responsio ad quaedam dubia e Siamo proposita, solumque unum est cuius responsio et nobis conducit et manifeste indicat S. C. mentem non esse adeo rigorosam ut aliqui supponunt. Quaesivi an liceret vicario apostolico sine iuramento facultates communicare alicui sacerdoti praesertim si sit per modum transeuntis et per non multum tempus. Respondetque licere[7] contra communem sensum eorum qui tunc in Siamensi seminario degebant. Haec doctrina et explicita mens S. C. non est nunc inutilis. Coetera a Deo sperare debemus.

3. Hic D. du Carpon [intentionem domum emendi manifestavit D.] proadministratori[8] vel Le Blanc, ut mihi rem significarent. Statim res-

4. In epist. 23 iun. 1687 affirmat P. Greslon a P. visitatore Cantonem vocatum esse.

5. Cf. epist. sequentem, num. 2.

6. Cf. epist. Illmi Della Chiesa 10 oct. 1683.

7. S. C. de P. F., congregatio particularis 9 iulii 1685, *APF ACP* I, 204-07; *Lettere volgari* ib., 74 (1685), 58-61.

8. D. Car. Maigrot.

pondi nullo modo expedire ut hic plures sint ecclesiae[9]. Patres hic utriusque ecclesiae rem valde exagerant protestanturque hinc evidenti periculo exponi et reliquas ecclesias quae sine facultate imperatoris erectae sunt[10]. P. commissarius O. F. M.[11] amplius testatus est se ad evitanda quae timet mala paratum potius ad alteram illarum quae hic habet DD. VV. cedendam. Plurimas ego ei adduxi rationes quas non est opus repetere. Quid facturus est ignoro. Dixit se solum domos visurum, de pretio conventionem facturum, omniaque cum inconvenientibus a me et patribus adductis DD. de *Fokien* significaturum. Rem modo, quod ego sciam, non tractat et forsan hanc curam deposuit[12]. Utinam!

4. Ad quid, quaeso, modo rebus tam turbidis his de rebus agere? Si ecclesiam vult vel voluit aperire, nonne satius esset in aliqua ex villis vicinis eam aperire ubi et missionis negotia agere et tempore navium absque ulla difficultate omnia praestare posset quae in hac ecclesia sibi praestanda proposuit? Insuper unius anni res est. Ut enim praecognovi, anno venturo S. C. certe determinabit quid cum his regularibus agendum et responsa accipiemus. Vel ergo statuet decreta servanda[13] vel relaxabit quod sibi placet in eorum favorem. Si primum, hi immediate recedent et tunc absque ullo scandalo in his ecclesiis subintrare poterunt; si secundum, haec ecclesia hucusque nulli non fuit pervia et Dominicani et Augustiniani experti sunt. Tunc equidem et pax et charitas magis radicabitur, unde commode hic absque nova ecclesia omnia sua negotia peragere poterunt.

5. Dicit D. de Carpon me eum posse suspendere, at non impedire quominus quot domus vult coemat. Si ut eas locet et emolumenta sumat, verum est. Ast ut quis sacerdos ibi habitat, negabo semper. Vel enim est declaranda ecclesia quod non potest fieri sine episcopi consensu, vel non; et tunc christiani et infideles dicent talem esse mercatorem. An huic rei obstare episcopi sit D. V. iudicet. Deum rogamus charitatem et non paucam nobis infundat a qua D. V. et D. Pin felicia omnia precor.

---

9. Cantone aderant 3 ecclesiae, duae patrum *OFM*, et una patrum *SI*, cf. supra, docum. initio ian. 1685, num. 3.

10 Ib., num. 1 et n. 2; *SF* III, 296, 626-29, 677-78; IV, 438-42; Mensaert, *La reprise des miss. francisc. en Chine*, 868.

11. P. Augustinus a S. Paschali.

12. Circa hanc domus emptionem cf. etiam *SF* III, 296, 626-29, etc.; IV, 438, 442.

13. De iuramento submissionis vicariis apostolicis, cf. supra, epist. 2 iul. 1684.

XLIII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 26 SEPTEMBRIS 1687.

1. Litteras ab Illmo Metelopolitano[14] cum authentico mei brevis[15] exemplari accepi, in quo mihi assignantur provinciae *Suchuen, Queicheu, Huquang* et *Chekiang*[16], ad quas brevi properabo isthacque[17] transibo ut D. V. aliquantulum frui liceat. Displicet quidem quod tantum a D. V. seiungar at Deus providebit.

XLIV

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 4 OCTOBRIS 1687.

1. Con il *Te Deum laudamus* ricevei finalmente per via di Goa una tanto sospirata dall'EE.VV data li 30 luglio 1685[1] in risposta d'una mia di Siam d'ottobre del 83[2]. Dio Nostro Signore paghi l'EE.VV. il consolo che m'han dato, del quale n'era in estremo necessitoso, tra le nubi de' travagli da' quali mi sento oppresso, sino ad apparire alcun raggio di luce da questo supremo tribunale che almeno in parte le sgombri cosa che quotidianamente sospiro e prego all' Omnipotente Signore.

2. Relatione de missionibus Indosinis omissa, quaedam tantum excerpta ad nostram rem attinent :

P. F. Giov. Battista di Castelnovo[3] mio compagno che, hora ho inteso, viene a questa corte da cui potranno informarsi. Questi PP. della Com-

14. D. Lud. Laneau.

15. Breve *Cum nos alias* Innocentii XI 11 oct. 1685, editum supra, introductionem, II, n. 31.

16. *Szechwan, Kweichow,Hukwang* et *Chekiang*. D. Della Chiesa praedictum breve recepit insimul cum epistolis S. C. 30 iulii 1685, cf. etiam testimonium P. Augustini a S. Paschali in *SF* III, 617.

17. *Shaochow-fu,* ubi D. Quemener habitabat.

1. *APF Lettere volgari*, 74, 58-61.

2. Epist. 10 oct. 1683.

3. Morelli, *SF* IV, 176, n. 2.

pagnia sono francesi[4] 5 in numero, che mi scrive il Sig. [Costanzo Phalkon[5]] essere andati in *Ningpo*[6] porto della provincia de *Chekiang* per entrar in China mandati —si dice— dal re di Francia... non [so] se ancora siano arrivati[7], se si soggettaranno, come pretendono li superiori della Compagnia di quì, al prescritto dell'EE. VV.[8]; siano ben venuti, che la China ne tien necessità. Questi di China tutti hanno ubedito, gl'uni giurando, gl'altri sospendendosi sino all'haverli io dato l'autorità d'amministrare[9] e pregati a farlo sino a' nuovi ordini dell'EE.VV. per l'estrema necessità di questa tanta missione et co' fondamenti repetitamente manifestati a questa S. C.[10], cosa che sin ad hora ha frutificato alla Chiesa sopra tre mille battezzati, che senza di questo senza sua colpa ancor sariano nelle tenebre dell'infedeltà. Di quelli che forno ordinati in Tunkino e Cochinchina, di quali si parla poco bene, niuno studiò nel seminario, ma furno ordinati col solo saper legere la Missa. EE. SS., la verità è che la castità *extra matrimonium* è cosa molto violenta in tutte l'Indie, comprendendovi anco la China, onde è gran necessità ch'Iddio c'aiuti per poter promovere qualche idoneo al sacerdotio.

3. Circa poi la mia promotione in vicario apostolico[11], non è che non conosca la mia insuficienza a tal carico; con tutto il stato presente della China mi fa desiderare authorità sufficiente a mantener questa missione qual, posso dirlo, se io non fussi entrato, gran parte si saria sbandata con pericolo di perdita maggiore. Così fa Iddio che acciò l'opera si conosca per sua, si vale d'instrumenti incapaci d'arrogarsela; onde ne do all'EE. VV. le gratie che devo, assicurandole che procurerò sempre con l'obedien-

4. Agitur de prima expeditione gallorum *SI* in Sinas. Erant 5 PP., nempe Ioh. de Fontaney, Fr. Gerbillon, Lud. Le Comte, Cl. de Visdelou et Ioach. Bouvet, cf. Pfister, *Notices*, 421 ss.; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 41-50.—Prima huius expeditionis notitia invenitur in epistola Illmi Della Chiesa 2 sept. 1687.

5. Phaulkon, *SF* III, 756, n. 7.

6. *Ningpo-fu*, civitas primi ordinis in prov. *Chekiang*.

7. Iam 23 iulii 1687 *Ningpo* pervenerunt, cf. epist. P. de Fontaney in *LE*, IX, 388-403; Boucherie, cit., 42-43.—P. Verbiest habet 24 iulii, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 538, 542.

8. Decretum de iuramento 29 ian. 1680, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 6.—Iesuitae galli, praecepto visitatoris non obstante, decretum absolute acceptare renuerunt, cf. epist. Illmi López ad S. C. 3 oct. 1688, *Arch. CM Ningpo*.

9. Cf. supra, epist. a. 1684-85.

10. Instructiones S. C. a. 1659, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 9.

11. Cf. supra, epist. praecedentem.

za e rassegnatione dovuta a questo S. Tribunale, supplire a ciò che mi manca di necessarii talenti.

4. Ho ricevuto lettere dell'Eccmo Sig. Costanzo[12], qual dice d'ordine dell'Illmo Sig. Metellopolitano[13] ha dato ordine al capitan del barco di contarmi 400 reali da 8, che senza dubio tra poco riscuoterò. Questi sono li primi dinari che ricevo dopo la mia partenza di Roma, dove mi consegnò Mgr. d'Heliopolis[14] di b. m., due annate: una delle quali con licenza dell'istesso Sig. Metellopolitano applicai alle provisioni necessarie per li essercitii pontificali, per risarcir il naufragio, in cui persi tutto ciò di che a questo fine m'era provisto in Venetia[15]; l'altra cominciai co' compagni a spendere in Siam l'anno 83 di novembre per vivere, del che sono con altre mie informati. Le lettere del detto Monsignore penso l'habbia mandate a *Fokien* al Sig. Maigrot proadministrator, come pure fece l'anno passato, e Dio sa quando arrivaranno quivi.

5. Io per esser stato infermo l'anno passato sino a Pasqua, stimai bene tratenermi quì sino all'arivo delle lettere per potergli rispondere e poi subbito portarmi ad acudire alle christianità necessitose in altre provincie, il che pensava fare a' 5 d'ottobre. Mi vedo d'ogni parte imbarazato; ho scrupulo star quì otioso, dall'altra parte questi regolari tutti tremano non venga qualche torbido che partorisca scandali a' quali potrei forse oviare con la mia presenza[16]. Aspettarò quanto posso e fra tanto apparechio questo se per ventura, come gl'anni passati, questo pure restassi senza lettere.

6. Quì s'attrova hora M. Carpon, missionario francese che venne l'anno passato, venuto per pigliar ciò che li trasmettono de Siam. Con questo sono quì occorsi due casi, che è necessario li sappino l'EE. VV. L'uno è che venute alcune relationi d'Europa, et tra l'altre una in cui in favore del re di Spagna si parlava contro le pretensioni del re di Francia. Legendosi quelle alla sua presenza s'inasprì altamente, et più d'una volta si protestò che era obligato di giustitia a difender il suo re. Questo esser obligato di giustitia è quel che mi dà fastidio, sospettando si fondi in alcun giuramento come sopra ho accennato[17], dal che col tempo ne possa

12. Phaulkon.

13. D. Lud. Laneau.

14. D. Fr. Pallu.

15. Naufragium 8 iul. 1682 prope Bantam, cf. epist. 22 iul. 1682.

16. Timebant enim regulares ne iuramentum obedientiae vicariis apostolicis novo decreto vel nova promulgatione ab eis exposceretur.

17. D. Della Chiesa suspicabatur missionarios seminarii Parisiensis aliquo iuramento fidelitatis gallorum regi ligatos esse.

nascer pregiudicio a queste missioni. L'altro è che volendo egli in questa città pigliar casa per la sua missione —d'ordine, disse, di Maigrot —, io gli protestai che ciò non conveniva sì per esser quì 3 chiese[18], il che non ha niun altra città de Cina, et esser sufficientemente provisto questo territorio ; sì per il pericolo che si può temere che per questa moltiplicità non s'inasprischino gl'animi de' governatori poco affetti, onde non solo quella ma l'altre due de' Francescani ancora, erette contro il decreto ultimo dell'imperatore[19], si perdano ; per il che io stesso, in caso che dovessi restar quì, non ardiva ciò prettendere. Mi rispose che io ben lo potevo sospendere dall'essercitio di missionario, ma non impedirli il non comprar quante case gl'aggradino. Con tutto pare, ma non son certo, che l'habbia desistito. Questo sì suppongo per certo che partito io, e cadendo questa provincia abasso del loro governo[20], per ogni modo vorranno comprarla, adducendo causa molto apparente che in casa degl'altri regolari gl'è sempre necessario essercitar qualche atto di patienza, et haver essi necessità per a suo tempo ricuperar le cose che li vengono di Siam, haver quì ove ricoverarsi e mantener un procuratore E parerebbe a me che venendo noi a China per promulgar l'Evangelio, quando si tratti di comprar casa, l'haverebero da comprare in luoghi —che son infiniti— che ne tengono necessità, e non andar a mettersi cogl'altri ove, e opraranno poco, e causaranno e a sè e agl'altri non pochi disgusti. Quel che è più considerabile nel caso è che in China il comprar una casa, o ha da esser per fabricarvi chiesa o no. Se sì, già suppongo che senza licenza del vicario apostolico non puonno far chiese. Se no, non sarà possibile a levar dall' immaginatione de' neofiti e gentili che il padre che la habita, non sia un mercante, con discredito de' missionarii e pericolo di molti aggravii all'istesso che la habita. Questa è stata la causa per la quale questi signori havendo comprata una casa in *Focheu,* metropoli della provincia di *Fokien*[21], dove i PP. della Compagnia hanno una grande chiesa[22] ; e dicendo non volerla per chiesa ma per ricovero di sua missione e sue facende, finalmente v'han

18. Duae PP. Franciscanorum, una Soc. Iesu, cf. supra, epist. 17 aug. 1687, n. 9.

19. Cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest,* 445-46, 535-36 ; Heras, *La Dinastía Manchú,* 229-31.

20. D. Maigrot suam iurisdictionem ad prov. *Kwangtung* extendere voluit, cf. *SF* III, 774, n. 1. Attamen haec provincia adhuc etsi indirecte sub iurisdictione Illmi Della Chiesa mansit, qui uti vicinior vicarius apostolicus sede vacante etiam alias quinque provincias meridionales regere debuit, cf. etiam epist. Illmi López ad D. Laneau 7 dec. 1687, *Arch. CM Ningpo.*

21. Domus empta a D. Maigrot, cf. supra, epist. 28 oct. 1686, num. 1.

22. Cf. Pfister, *Notices,* 128-31.

messo alla porta tre gran lettere *tien chu tang*[23], che significano: Tempio del Signore del Cielo et con ciò dichiarata chiesa. Vorrei sapere dall'EE. VV., se con queste circonstanze può il vicario apostolico impedir la compra o almeno l'habitatione di dette case, venendo ciò in pregiudicio della missione.

7. Circa i PP. Gesuiti: Dio quest'anno ha favorita la missione d'un visitatore molto affetto alla missione et superiore, per quanto appare, ad ogni humano rispetto. Si chiama il P. Simon Martins[24] portughese. Ha fatto il giuramento conforme al prescritto dell'EE. VV. in mano del P. Michel d'Amaral, secretario della provincia[25], li 28 luglio 1687. Per novo provincial per la renuncia del primo, che era portughese[26], è subintrato il P. Filippo Fieschi[27], che pur fece il giuramento in mano del P. Lodovico Azzi[28] alla presenza de' PP. Tomaso Vaz[29] e Mich. d'Amaral li 6

23. *T'ien-chu-t'ang*: Coeli Domini aula, ecclesia catholica.

24. Simon Martins a. 1641 Villa Pouca in Lusitania natus, post studia in universitate Conimbricensi Indiam petit et Goae a. 1663 Soc. Iesu nomen dedit. Fuit missionarius in Maissour, rector deinde novitiatus et collegii S. Pauli Goae, superior provincialis provinciae Goanae 1682-85. A. 1686 visitator Sinarum electus est sed in itinere ab hollandensibus captus solummodo mense iulio 1687 Macaum appulit ibique die 2 ianuarii 1688 pie obiit, Cf. *BRA*, 49-V-20, 293; Rodriguez, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 47, n. 12.—Nomen apud Pfister, *Notices*, non occurrit. Deest etiam in elencho PP. visitatorum SI ab eodem edito in *Catalogus PP. et Fr. Soc. Iesu*, 87. Memoratur tamen in epist. P. Philipucci ad D. Lopez 11 april. 1688, *Arch. CM Ningpo*.

25. Michael do Amaral (*Chin Mi-ke*) a. 1656 in Lusitania natus, Soc. Iesu a. 1677 ingressus est. Post varios annos Macai in collegio societatis transactis, a. 1691 in prov. *Shantung* et *Hopeh*, postea in *Fukien* missiones peregit. A. 1695 in Europam missus est ad causam episcoporum lusitanorum in Sinis defendendam. Deinde munus visitatoris in Goa et provincialis prov. Iaponiae per multos annos exercuit. A. 1722 e missione revocatus est, et Conimbriae 14 dec. 1730 in Domino obiit, cf. Pfister, *Notices*, 462-63; Maigrot, *De actis*, 78-80; *Mem. CM.*, V, 300; epist. P. Miralta 29 nov. 1723 in *AAH A*-61/17; Rodriguez, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 34, n. 6 et 38, n. 23.

26. P. Thomas Vaz, prov. Iaponiae provincialis a. 1684-87, cf. infra, n. 29.

27. Nomen deest apud Pfister, *Notices*. Italianus, prov. Iaponiae SI alumnus, superior provincialis 1687-90, visitator in regno Sinarum a. 1697 electus, munus 16 iul. 1697 iniit sed moritur post aliquos menses 9 oct. 1697. Cf. Rodriguez, cit., 35, 45, 47, n. 14.

28. Lud. Azzi (*Ch'i Yu-szŭ, Lei-szŭ*) italus Soc. Iesu nomen dedit. Brevi tempore Macai remansit, deinde in Indias regressus ibi iam a. 1691 pie obiit, cf. Pfister, *Notices*, 391.

29. Thomas Vaz SI, provincialis 1684-87 et viceprovincialis 1694-96 prov. SI

agosto 87. Ambidue me li trasmissero per mano del P. Fr Filipucci, e quì ne mando anthentica fede[30]. Pochi giorni sono vennero da Macao quì 3 PP. della Compagnia, un spagnolo, un portughese et un fiamengo[31], quali con un altro spagnolo[32] che quì due anni sono s'attrova, entraranno ad aggiutar le missioni e faranno il giuramento, di che pure ne includerò authentica fede.

8. Con occasione d'haver l'imperatore prohibito le false sette[33], saliro̲no libri di supremi magistrati d'alcune provincie ne' quali tra l'altre si numerava la legge di Dio[34]. Il P. Ferd. Verbiest saputolo ricorse all'imperatore[35] e contradicendo quel tribunale, a cui s'aspettava la risolutione[36], ne cavò dall'istesso imperatore rescritto che la lege di Dio non era di quelle che machinano ribellioni[37]. Il padre dimandò molto, che era la libertà di predicare et di farsi christiani chi volesse, ma non ottenne se non quanto dissi, che nelle presenti circonstanze è di grandissima conseguenza e ovia a molti mali che potevano succedere, gratie al S. Iddio. Li altri regolari sono nel stato in cui io gli posi dopo la sospensione; stanno aspettando le resolutioni dell'EE. VV. per o stabilir la missione o lasciarla.

9. L'anno passato il P. Alvaro di Venavente Agostiniano, buon missionario a me noto, che di qua fu a Manilla, a quest'effeto da Manilla dispacciato a cotesta corte, ridusse li superiori delle religioni a condescendere nella soggettione di mostrar sue patenti a' vicarii apostolici, pigliar da loro l'autorità e star alle loro direttioni in ciò che riguarda l'amminis-

---

Iaponiae. Nomen et biographia desideratur apud Pfister, *Notices*. Macai 6 sept. 1696 obiit, cf. Rodriguez, cit., 35, 38, n. 22.

30. Documentum 27 sept. 1687, *APF SR* 4.

31. P. Ioh. Ant. de Arnedo; P. Fr. Noel, cf. epist. Illmi López 3 oct. 1688, *Arch. CM Ningpo*, ignoramus nomen tertii patris.

32. P. Raym. Ios. Arxo.

33. Cf. supra, epist. 4 nov. 1686, num. 8.

34. Cf. Juan de Yrigoyen SI, *La Misión de la Compañía de Jesús en el año de 1688*, edit. a Maas, *Cartas*, II, 177-78; Noyé, *Notes pour l'histoire*, *Echo*, 1929, 190.

35. Libellus supplex 3 maii 1687 imperatori *Kanghsi* oblatus, cf. textum apud Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 535-36.

36. *Li-pu* seu rituum tribunal quod, ut ait P. Verbiest, *unum e supremis tale est ut legem divinam vellet extictam*, ib., 539.

37. Textus apud Maas, *Cartas*, II, 178; Heras, *La dinast. Manchú*, 230.

tratione de' sacramenti e la predicatione dell'Evangelio e non più[38]; se a più vogliono obligare certo è che lasciaranno la missione. E falta si grande non so come si potrà compensare in terre sì remote, sì in estreme necessitose. Ho scritto di queste punto quanto basta in altre mie. Facciano l'EE. VV. ciò che *coram Deo* gli par più espediente, che io in questo mentre non faccio altro che pregarlo miri con occhi di pietà tant'anime perse, et apra camino non solo per la conservatione ma di più per l'aumento de' ministri tanto necessarii per le conversioni. Se io havessi ministri da suppore a quei che mancassero, non direi parola; ma vedendo ciò impossibile, ho supposto e suppongo valer più la salute de tante anime che la sogettione pretesa.

10. Dò gratie all'EE. VV. delle resolutioni de' dubii che da Siam proposi; concertandosi quì un poco le cose, molti se gl'hanno da proporre che stimo prima necessario conferirgli con gl'altri vicarii apostolici per accertar nelle proposte; per hora non ardisco in ciò intromettermi. Solo vorrei supplicare l'EE. VV. di facoltà di dispensare nel primo grado transversale d'affinità, che in questo genere mi sono occorsi due casi sì compassionevoli che me l'han fatta molto sospirare; la necessità è per le povere mogli che, non essendo *sui iuris* quanto al maritarsi o appartarsi dal marito, e mancando quivi i rimedii di forza movono con sue lagrime a far tutto il fattibile per consolarle.

11. In *Postcriptum* dicit ab Illmo Laneau translatum authenticum sui brevis recepisse, et quaedam nova transmittit de iis quae ex Siam scripta fuere.

XLV

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, CANTON 8 OCTOBRIS 1687.

1. Quest'anno a causa d'una infirmità che tutto l'inverno passato mi tenne cpresso[1], e per sperare qualche lettera da cotesta corte, mi son sin ad hora qui trattenuto; e mi partirò subito, spediti i dispacci per cotesta corte, per acudire alle christianità necessitose e non perder il tempo.

38. *Praeceptum positum suis missionariis in Sinis* a P. Francisco de S. Agnete ministro provinciali OFM, Dilao 20 iunii 1687, *APF SR* 5, 200; *Ordinationes provincialium 3 ordinum in Philippinis ad suos missionarios in Sinis*, edit. in *Reseña*, II, 361-62.

1. Cf. supra, epist. 25 mart. 1687, num. 1.

2. Quest'anno son venuti 4 missionarii Gesuiti di Macao che faranno il giuramento[2], et 5 francesi pure Gesuiti[3] che vennero col Ambasciator di Francia[4] in Siam mandati, si dice, dal re di Francia in China. Sono venuti per entrarvi per la provincia di *Chekiang* ad un porto nomato *Ningpo* de' quali non so che iudicio farmi, e li suoi istessi non l'hanno per bene[5]. Credo che il Sig. di Metellopoli[6] haverà scritto circa le loro persone, et io havendo notitie non mancherò communicarle[7]. Sono pur venuti novi superiori in Macao che han fatto il giuramento e si mostrano molto zelanti[8]; m'hanno però pregato a tenerlo secreto che non si sappia in Macao, perchè quel Governatore tiene ordini rigorosissimi in questo proposito, e si parlava volesse mandar presi a Goa li due superiori passati[9] per haver fatto il detto giuramento[10]. Tiene di più ordine, dicono, pena la vita di non lasciar per lì entrar in China missionario che non venga per via di Portugallo[11]; et de facto mandò l'anno passato presi in Goa due Francescani che vennero de Siam per ritornar a Manilla[12], et al presente v'è un Agostiniano[13] et un Domenicano[14] che volevano entrar in China, e si dubiti farà il simile con questi che dell'altri. Dio aggiuti quella povera città che già si vede da' Chini ridotta all'estremo delle miserie[15].

---

2. Cf. epist. praecedentem, nn. 31-32.
3. Ib., n. 4.
4. Eques de Chaumont, cf. Cordier, *Hist. gen. de la Chine*, III, 313; Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine*, II, 102-03, 107-12.
5. De oppositione lusitanorum SI contra confratrum gallorum ingressum in Sinas, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 540-43.
6. Illmus Lud. Laneau.
7. Iesuitarum gallorum ad Sinas deputatio inconsulta S. Sede et S. C. de P. F., a rege Ludovico XIV facta est, cf. Chappoulie, cit., II, 104-05.
8. PP. Simon Martins novus visitator et Phil. Fieschi novus prov. Iaponiae provincialis, cf. epist. praecedentem, nn. 24 et 27.
9. PP. Ios. Tissanier visitator 1684-87 et Thom. Vaz praepositus provincialis 1684-87.—Gubernator Macai tunc temporis erat D. Ant. de Mesquita Pimentel 1685-88.
10. Epistola Petri II Lusitaniae regis ad proregem Goae contra praestationem iuramenti 21 martii 1685, edit. a Boxer, *Escavações historicas*, 10.
11. Epistola Petri II ad eundem contra missionarios non lusitanos qui non via lusitana Sinas petunt, 20 mart. 1685, edit. a Boxer, cit., 9.
12. PP. Franciscus de Alcántara et Petrus Recio de Zurita, cf. *SF* III, 609-10.
13. P. Ios. Gil OSA.
14. P. Thom. Croquer OP.
15. Cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 528 ss.

3. [I francesi[16]] stanno sin ad hora quieti, e lascian correr l'administratione a' regolari, a' quali senza giuramento io la concessi ; questo sì che negano i sacramenti a detti regolari, il che alcune volte è sucesso ; et io molte lo sento che in luoghi di mia giurisditione vogliono farmi li maestri et, quantunque sudditi, condanar le mie attioni.

4. Coetera ut in epistola praecedenti.

XLVI

EPISTOLA AD D. LUD. QUEMENER, CANTON 19 OCTOBRIS 1687.

Transactis Omnium Sanctorum festivitatibus profecturus est ad provinciam *Chekiang*. Per *Shaochow-fu*[17] transiens christianis huius districtus S. Confirmationis sacramentum conferre intendit.

XLVII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, HANGCHOW 1 MARTII 1688.

1. Arrivai in questa città li 24 febraro dove, mentre mi consolava con il M. R. P. vice-provinciale[1], eccoti l'inaspettata e triste nova della morte del R. P. Ferdinando[2]. Adesso si che è bisogno di molta patienza e rassegnatione nella divina volontà con una molto gran confidanza nella paterna Providenza del Signore. Finalmente Egli è padrone. Egli ce lo diede, Egli ce l'ha tolto, sia Lui benedetto! In riguardo al molto che e in

16. DD. galli seminarii Parisiensis missionum exterarum alumni.

17. Christianitas a D. Quemener administrata.

1. P. Prosper Intorcetta, vice-provinciae sinensi SI praepositus 1686-89, cf. Rodriguez, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 41.

2. Verbiest SI, qui 28 ian. 1688 Pekini obiit, cf. epist. ad Quemener 29 febr. 1688 ; Pfister, *Notices*, 352.

privato e in publico tutti le dovemo, ho scritto ai missionarii[3] che applichino una delle 3 indulgenze plenarie che il S. Pontefice gli concede poter cada anno dispensare ai fedeli[4], a quest'effetto, cioè per suffragio della di lui anima et per impetrare la divina assistenza alla missione, intimando ai christiani che tutti quelli che confessati e communicati pregaranno Iddio *ad libitum* del missionario per la di lui anima et per la necessità della missione, conseguiranno indulgenza plenaria. Potrà V. P. M. R. valersi di questo istesso mezzo che mi par molto a proposito per soddisfar in parte a' nostri doveri.

2. Sto con gran desiderio aspettando da V. P. alcuna nuova, nè dubito non habbia scritto ma io non ho ricevuto sin ad hora lettera nessuna. Quì ho saputo le nuove de' 5 PP. francesi, e piacesse a Dio l'havessi saputo prima di partir di costì; che mi pare, stante la carità e prudenza di V. P. M. R., havremmo potuto dispor le cose con maggior soavità; e chi sa, non havessimo prolongata la vita al povero P. Ferdinando![5]. Quel che ho saputo è la lor obedienza pronta alli PP. superiori della Compagnia, la volontà determinata di non voler andar alla corte[6], ma di star alle dispositioni de' superiori, il modo con che son stati mandati et il fine. V. P. saprà meglio di me onde non m'affatico in riferirglielo. Ciò che non so e mi dà fastidio grande è quel che farà il novo vice-visitatore[7], o pur ciò che con supposti molto alieni della verità si sarà concluso in Macao. Che si dirà se per nostra colpa aviene ciò che si temeva dagli altri? Non siamo nè religiosi nè missionarii per portar negotii regli, ma ben sì per promover il maggios servitio di Dio. Una cosa mi consola che è —dopo la divina Providenza in cui ho riposte tutte le mie speranze— il zelo, charità, prudenza et autorità di V. P. M. R. ch'avisata delle cose havrà d'an-

3. Cf. epist. ad Quemener 29 febr. 1688. Epistolae ad alios missionarios datae deperditae videntur.

4. Haec gratia invenitur in elencho facultatum vicariis apostolicis concessarum, cf. *Coll.*, I, 264, 388, 566; II, 103.

5. Verbiest qui, adversantibus P. Thoma Pereira et confratribus lusitanis, iesuitas gallos apud regia tribunalia defendebat, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 543.

6. Iesuitae galli, regis Galliae mathematici, certissime aulam Pekinensem petere voluerunt, ubi de facto ab imperatore vocati sunt. Pekinum die 7 febr. 1688 pervenerunt, cf. Boucherie, *Notes biographiques*, *PMN* 1933, 50; *LE.*, IX, 411; de Rochemonteix, *Ios. Amiot*, XXXIII.

7. Hoc anno 1688 duo erant vice-visitatores, P. Thom. Pereira in provinciis septentrionalibus, P. Ant. Posateri in partibus meridionalibus Sinarum, v. epist. Prosp. Intorcetta ad P. Philipucci 21 febr. 1688, in *AHN 271-J, 14*. Forsan D. Della Chiesa loquitur de religioso qui post mortem Simonis Martins ei in munere visitatoris succedit, cf. epist. sequentem.

timano provisto agli inconvenienti che si puonno temere. Che ben vedo ch'io arrivo molto tardi! Con tutto non si può incolpar un ferito che *tempestive* o *intempestive* dia un sospiro.

3. V. P. si ricordi di me, particolarmente apresso il Signore, et s'accerti che conservo sempre con la memoria cara vivi desiderii di V. P. M. R. et un animo sempre pronto a tutto ciò che sia di sua sodisfattione. Viva felice!

XLVIII

EPISTOLA AD EUNDEM, HANGCHOW 7 MARTII 1688.

P. Philipucci gratulatur de eius electione ad munus visitatoris. Enixe eum supplicat non petendi Macaum sed manendi Cantone[1] un munere suo maiori cum libertate fungi valeat. Primae pervenerunt notitiae de domo a D. Carpon Cantone empta[2].

XLIX

EPISTOLA AD EUNDEM, HANGCHOW 16 MARTII 1688.

1. Quel ch'io desidero di vantaggio, come scrissi pocchi giorni sono[3], è che V. P. con qualsiasi pretesto si trattenga in cotesta città[4], 1° per acudire a quelle anime e chiese che da lei dipendono, la di cui absenza in occasione della morte del buon P. Ferdinando[5] non potrebbe essergli che di grave danno; 2° per liberarsi da' Signori [portughesi] che havendola in Macao non volessero sforzarla a qualche passo più conforme a loro passioni che al servitio di Dio; 3° per consolatione ancora di chi l'ama, che s'affligerebbe non poco delle molestie che senza dubbio l'attendono in

1. P. Philipucci Cantone erat superior residentiae SI ad provinciam iaponicam pertinentis
2. Cf. supra, epist. 4 oct. 1687, num. 6
3. Cf. epist. praecedentem.
4. Canton.
5. Verbiest.

Macao; e finalmente perchè ciò senza dubbio è di maggior profitto alla missione.

2. De sua anxietate in praesenti rerum statu. De generosa hospitalitate P. Intorcetta[6].

L

EPISTOLA AD EUNDEM, HANGCHOW 10 APRILIS 1688.

1. R. P. Arxo infirmitatis causa e missione sua de *Siangtan-hsien* reversurus est ad Canton[7]. Etiam D. de Cicé provinciam *Kwangtung* petiit[8], unde christianitates de *Hunan* derelictae manent.

2. Mio padre, il nostro fine primatio et ultimato in queste parti è ritrar dalle fauci del dragone infernale l'anime che il nostro buon Redentore con sua morte recomprò per il paradiso. Se per rispetti humani quali quelli siano, lasciamo perire merce sì cara, ahi di noi, rei del sangue d'un Dio che per ricomprarle fu sparso! V. P. m'intende che basta. *Apud Deum non est distinctio iudaei et gracci*[9]. Et io mi vedo in stato che altro non posso fare se non supplicarla che, postosi sugli occhi il servitio del nostro commune e caro Signore, con tutte le sue forze et auttorità che hora in tempo di maggior necessità Dio gli ha messo in mano[10], acuda alla sua causa. Se quì portaremo la causa del Signore, Dio dove bisogni portarà la causa nostra. Altrimenti V. P. no può dedurre le conseguenze, nè vorrei vedere la Compagnia in stato che da sè stessa si procurasse questa soggettione che sin ad hora li vicarii apostolici non pretendono.

3. Vota et exhortationes. Loco P. Arxo alterum designet missionarium in *Hunan*, v. g. P. Amaral[11] qui libenter munus apostolicum exercet.

6. Superior residentiae SI in *Hangchow*, vice-provincialis a. 1686-89.
7. Cf. Pfister, *Notices*, 413, ubi textus corrigendus est.
8. Cf. supra, epist. 25 mart. 1687, ad n. 1.
9. S. Pauli epist. ad Rom., X, 12.
10. Propter munus visitatoris, cf. epistolas praecedentes.
11. Mich. do Amaral, cf. supra, epist. 4 oct. 1687, n. 27.

LI

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, HANGCHOW 12 APRILIS 1688.

1. Hic post trium mensium iter die 24 februarii pervenit. Recepit breve suae nominationis[1], decretum S. C. 20 martii 1685[2] unamque epistolam S. C.[3].

2. De magno momento rei pecuniariae[4] pro missionibus S. C.

3. Li 5 padri francesi della Compagnia[5] che vennero mandati dal re christianissimo, come scrissi da *Quantung*[6], [sbarca]rono[a] in *Ningpo*[7], porto di questa provincia 5 giornate distante di quì. Subito arrivati, il vicerè della provincia[8] avisò l'imperatore supplicando non solo fossero rimandati, ma di più si dasse ordine rigoroso a' prefetti *maris* vigilassero che non entrasse tal gente in China[9]. Iddio benedetto fu servito mover l'animo del imperatore; per il decreto di supremo tribunale[10], per cui in tutto suole governar [li chiamò al]la[a] corte, acciò questi matematici vi restassero, e gl'altri, a suo arbitrio, vivessero nel regno. Gratia è questa che costì non si può sufficientemente ponderare, per le consequenze grandi in beneficio della religione cattolica. Passata felicemente questa borrasca,

a. charta satis lacerata, partim etiam destructa est.

1. In vicarium apostolicum 4 provinciarum, cf. supra, epist 26 sept. 1687.
2. Circa assignationem annuae provisionis, *APF ACP*, I, 198.
3. Epist. S. C. de P. F. 30 iul. 1685 ad D. Della Chiesa, *APF Lettere volgari*, 74, 58-61.
4. Cf. supra, epist. 4 nov. 1687, num. 7.
5. PP. de Fontaney et socii, cf. supra, epist. 4 oct. 1687, num 2 et n. 4.
6. Cf. supra, epist. 4 oct. 1687 Cantone datam.
7. 23 iul. 1687, ib., n. 7.
8. *Hsün-fu* seu *Fu-yüan*: provinciae (*Chekiang*) gubernator.
9. Eius accusatio Pekinum die 13 sept. 1687 pervenit, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 538. De accusationis capitibus, ib.
10. Prima tribunalis rituum sententia die 25 sept. 1687 data accusatori favebat. Dicebat enim: *5 illos europaeos foras mittendos esse et edicto cavendo deinceps ne alii similiter cum animo in China morandi appellerent*, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 539.—Imperatoris mandato haec sententia revocata est alteraque data die 2 novembris, qua 5 patres ad aulam vocantur: mathematici ibi maneant, alii ad libitum ad provincias se conferant, cf. Heras, *La dinast. Manchú*, 308; epist. P. de Fontaney in *LE*, IX, 409-10

eccovi la 2ª da' Signori portughesi : essi sin da Macao fremono, et co' superiori fanno gli [più grandi]ª sforzi per impedirli l'andata alla corte, a segno tale che moltissimo temo non patischino gran [pericolo per la]ª temporalità di questa viceprovincia. Ma tutto ciò è stato frustatorio, non si potendo impedir [l'esecuzione]ª della volontà dell'imperatore. Furno alla corte[11], nè so se potesse desiderare essito più felice per [la] S. Sede ; perchè l'imperatore accolteli con gran benevolenza[12] in tempo che il P. Ferdinando[13], [per]sona in sommo benemerita di questa missione, già era passato a miglior vita—ciò seguì a' [28 gennaio]ª passato—, a' 3 diede facoltà di star nel regno[14] a suo beneplacito, dove più li piacesse, et 2 di [stare] nella corte[15], con dissegno di mandarne uno in Tartaria et l'altro va tentando andar a [la Corea][16]. Dio benedetto sia servito perfettionare quest'opra, che è meramente sua, che la religione cattolica [troverà] adito in quel regno o vastissimo imperio della Tartaria, e chi sa non s'apra camino [per altre vie] a queste parti. Con che vantaggio delle missioni, V. S. Illma ben lo può considerare. Degl' altri missionarii non è minore l'utilità, perchè tengono autorità di comprar in China case dove più li piac[e, cosa] più difficile per un stragnero, et con essi si potrà introdur la fede nelle provincie, alle quali [sin' ora]non è entrata ; per mezo de' quali pure penso anch'io, quando habbia possibilità, stabilir alcuna chiesa in alcun porto, o necessario o avantagioso per i figli di cotesta S. C.

4. Circa le cose intrinseche della missione, subito arrivati[17], il P. vicario[18] provinciale Pr. Intorcetta[19]—con cui hora mi ritrovo in questa sua chiesa da lui ricevuto e trattato con tutta la charità e rispetto desiderabile—gl'intimò il giuramento prescritto dalla S. C.[20]. Risposero essi che

11. Pekinum 7 febr. 1688 pervenerunt, cf. supra, epist. 1 mart. 1688, n. 6.

12. Iesuitae galli die 21 mart. 1688 prima vice ab imperatore recepti sunt, cf. epist. P. de Fontaney in *LE*, cit., 417-18 ; Heras, cit., 309.

13. Verbiest SI.

14. PP. de Fontaney, Le Comte et Visdelou.

15. PP. Gerbillon et Bouvet.

16. De facto tamen nullum tentamen illa regna petendi factum est. Tres PP. galli, de quibus supra, n. 14, *Kiangchow* in prov. *Shansi* petierunt : P. Visdelou in hac provincia remansit ; P. Le Comte ad missiones in prov. *Shensi* profectus est, dum P. Fontaney Nankinum petiit, cf. epist. P. de Fontaney in *LE*, cit., 419-26 ; Heras, cit., 309-10.

17. Agitur de adventu 5 PP. gallorum in *Hangchow* die 30 nov. 1687, antequam ad aulam Pekinensem proficiscebantur, cf. epist. Illmi López ad S. C., 3 oct. 1688. *Arch. CM Ningpo*.

18. Lapsus calami, *vicario* loco *vice*.

19. Cf. supra, epist. 1 mart. 1688, n. 1.

20. Decreto 29 ian. 1680, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 6.

erano pronti ad obedire in tutto agl'ordini d[ella] Chiesa santa, a' suoi ministri, ma che circa del giuramento, non potevano obligarsi havendo impieghi [varii] del suo re, incompatibili con esso ; per ciò il P. vice-provinciale gl'intimò la sospensione, qual subito exe[gui]rono. A me ancora han scritto come al Sig. Basilitano[21], e si protestano sì soggetti alla S. Sede et S. C., come deve esser ogni ministro evangelico, e che mi daranno tutta l'obedienza che di ogn'altro mi posso promettere, solo eccettuano il giuramento per il fine sopradetto. Dopo ricevute sue lettere giuntemi col P. [Viceprovinciale], ho scritto in questo proposito[22], come pure so haver fatto con tutto rigore il P. Filipucci novo visitatore[23] —essendo a gennaro passato morto il P. Simon Martins visitatore in Macao[24]—,offerendoli ricever il giuramento secreto e con conditione di guardarlo in quanto è compatibile con gl'impiegni adossateli dal [re] christianissimo ; onde ho confidanza nel Signore lo faranno, e con prima occasione n'accertarò questa S. C.[25]. Nè penso che questa conditione sia pregiudiciale alla S. C., mentre *de reliquo* si protestano osservare puntualmente suoi decreti et obedire a' vicarii apostolici ; et di più la cosa risulta in grand'emolumento della christianità, in estremo necessitata particolarmente nelle provincie di *Xansy, Xensi* et *Honan*[26], dove son deputati.

5. Quando stava aspettando lettere di Roma in *Quangtung*, venne il P. Turcotti[27], dicendo haver or[dini] dal suo Generale[28] di rifar il giuramento *absolute, et sine ulla conditione*, e che egli era pronto a farlo ma absolutamente non intendeva obligarsi alla perpetuità nella missione[29], che

21. D. Greg. López mense decembri 1687 provicarium suum P. Nicolai ad civitatem *Yangchow* misit ut ibi iesuitas gallos per hanc civitatem transeuntes ad iuramentum praestandum adduceret, sed in vanum, cf. epist. Illmi López ad S. C., 3 oct. 1688, *Arch. CM Ningpo*.

22. Haec epistola deperdita videtur.

23. Circa conamina P. Philipucci iesuitas gallos ad debitam S. Sedi oboedientiam reducendi, cf. López, epist. cit. et epist. 12 iun. 1688 ; epist. P. Philipucci ad López 11 april. 1688, *Arch. CM Ningpo*.

24. Cf. supra, epist. 4 oct. 1687, n. 24 ; 1 mart 1688, n. 7.

25 Iuramentum praestare noluerunt, cf. epist. Illmi López 17 sept. 1688 ; epist. P. de Fontaney ad López 20 iun. 1688 ; epist. D. López ad S. C. 26 aug. 1689, *Arch. CM Ningpo*.

26. *Shansi, Shensi* et *Honan*, cf. supra, n. 16.

27. Qui antea iuramentum sub conditione emisit, cf. *SF* III, 565, n. 6, et 618.

28. Epist. Revmi P. Car. de Noyelle praepositi gen. SI mandato S. Pontificis et S. C. ad superiores in Sinis scripta, Romae 11 oct. 1685. Citatur in epist. Illmi López ad P. Philipucci 12 iun. 1688, *Arch. CM Ningpo*.

29. Alluditur bullae *Speculatores domus Israel* 13 sept. 1669, cf. *Coll.*, I, 60-62 ; *Bull. Pontif.*, I, 170-71, qua vicariis apostolicis datur facultas regulares

è la conditione con cui giurò la maggior parte. Et io so *ex certa scientia* esser subintesa dagl'altri che non l'espressero, non solo Gesuiti ma [francesi] ancora, de' quali più d'uno m'ha attestato che se si vogliono a ciò obligare, se ne ritorneranno in [Francia] ; in primis l'istesso Sig. Maigrot proadministratore. Io vedendo la confusione che da ciò n'era per [la] perdita de' ministri già obedienti e soggetti e danni irreparabili di questa povera missione contra la qual fu scatenato l'inferno, risposi che le lettere già stavano *in januis*, onde haveria prima visti gl'ordini della S. C., e secondo a quelli mi sarei regolato circa il pretendere e ricevere tal giuramento. Vennero le lettere di Siam con mio breve[30], ma senza notitia alcuna di tali determinationi, onde ho giudicato sospendere sino a constarmi l'intentioni della S. C. per evitare li disordini e scandali inevitabili[31].

6. Circa gl'altri regolari, non ho che aggiungere a quanto gl'anni scorsi ho scritto ; solo aviso V. S. Illma che le cose non sono così torbide come forsi saranno descritte. Quello che li muove a voler lasciar la missione, tutto finalmente si riduce a due punti che sono il giuramento e la visita ; che nel resto circa il ricever la giurisditione [dei vicarii] apostolici e star a' loro ordini circa l'amministratione delle missioni, lo faranno senza difficoltà[32]. Et a questo pare si riduce tutto l'intento della S C. ; che poi si veda defraudata di questa sodisfatione della reduttione ne' due punti sopradetti, è cosa questa aboundantemente pagata con la conversione dell'anime [che colla loro] opra in gran numero si riducono all'ovile di Christo; e credami che ciò che non otteremo con la charità e condescendenza, frustatoriamente lo potremo prettendere co' rigori ; che finalmente tutti riescono in pregiudicio di queste anime, che restando senza ministri, inevitabilmente periscono. Io faccio e farò quel che conce[pisco] esser di mia obligatione, il resto lo rimetto alla divina Providenza et alla prudenza della S. C.

7. Il Sig. Lopez, vescovo Basilitano e vicario apostolico di Nankino, il giorno del S. Natale [cadde in malattia] che quasi lo ridusse all'estremo da cui ancora non s'è totalmente ricuperato. E [le] provincie che lui tiene sono molto incommode per dover far camini di terra, e dispendiosi e tra[vagliosi], onde temo non salirà più di Nankin. Per mantenimento

---

obligandi ad munera apostolica subeunda, cosque censuris cogendi ad permanendum in missione, cf. *SF* III, 566.

30. Quo in vicarium apostolicum 4 provinciarum electus est, cf. supra, epist. 26 sept. 1687.

31. Eadem fuit sententia Illmi López in quaestione de iuramentis sub conditione, cf. eius epist. ad P. Philipucci 14 sept. 1688, *Arch. CM Ningpo*.

32. Cf. supra, epist. 4 oct. 1687, num. 9.

della missione e missionarii della S. C. stimarei bene farli successore il compagno che lui tiene, il P. Fr. Giov Fr. da Leonissa, religioso di singolar virtù, zelo e prudenza, per quanto in 5 anni di compagnia quì l'ho potuto conoscere ; di più quì conosciuto et amato e già capace e della lingua e [dei costumi], che mi parebbe molto a proposito a quest'effetto. E la sua promotione non terrà gl'inconvenienti et aversioni che probabilmente si puonno supporre in qualch'altro. Onde con tutta [fiducia] lo propongo a V. S. Illma e alla S. C. Di più, se non s'è ancor provisto il vicariato [apostolico] d'Heliopoli[33], può pensare che cada provincia è un gran regno, e un huomo non è bastante a questo ; per ciò io ancora la supplico di coadiutore ; questo sì mi sarebbe caro un figlio immediato della S. C. per li fini sopradetti. E per quanto posso conoscere, il meglior di tutti mi pare sarebbe il proprio compagno, per nome il P. Fr. Basilio di Gemmona.

8. Scrivo questa per aprir cam[ino nuovo], e la supplico, tenendo resolutioni di consequenza di cotesta S. C., mandarci per via di Moscovia ancora, fidandole al P. Generale della Compagnia[34], che spero capitaranno [con tutta] celerità.

LII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, HANGCHOW 24 APRILIS 1688

De infirmitate P. Philipucci, quem hortatur ut longe a lusitanis maneat ne ab eis vincatur[1]. Displicentia de nova domo Cantone a D. Carpon empta[2]. Spes quod galli SI iuramentum emittant[3]. Rumores de Iaponia extraneis denuo aperta[4].

33. Illmi Pallu, i. e. vic. ap. de *Fukien*.

34. Revmus P. Thyrsus González de Santalla, praepositus generalis SI a. 1687-1705.

1. Cf. supra, epist. 16 mart 1688, num. 1.

2. Cf. supra, epist. 7 mart. 1688, n. 2.

3. Cf. epist. praecedentem, n. 25.

4. Rumores falsi, cf. Juan Ant. Arnedo, *Relación de las diligencias que se han hecho para entrar los portuguezes en Japón*, 1680-85, *BNL* 8012-13 ; Pedot, *La S. C. de P. F. e la Missione del Giappone*, 332 ; Pfister, *Notices*, 404-05 ; *SF* III, 579-81.

LIII

EPISTOLA AD EUNDEM, HANGCHOW, 14 MAII 1688.

1. De epistolarum in Europa expeditione. Mense septembri Nanking petere vult.

2. Se sarò quivi confirmato[5] e vedendomi socorro, già V. P. sa il mio intento di comprar casa in *Ningpo*. N'ho parlato con il M.R.P. viceprovinciale[6], qual dice non mi poter assistere per esser vecchio nè correr coi mandarini ; e gli lo credo perche è tale la charità con cui mi tratta che mi persuado potendo non mi mancarebbe. Ho inteso che viene in *Quangtung* il P. Fontaney[7]. Se capitasse in queste parti a tempo opportuno, non potrei incontrar miglior occasione, havendo lui autorità di viver in China ove più li piace[8]. Se per ventura viene in *Quangtung*, prego V. P. M. R. con la sua accostumata carità racommandarli questo negotio, sicchè rimandandolo venga per qua et m'agiuti in cosa che mi pare di servitio di Dio et utile della missione. Nè è cosa da differirsi per non esser pre-occupata da qualch'altro che non trascurarà l'occasione se vede non esser altri che s'impegnino.

3. Missionem de *Hukwang* eius curis commendat salutatque PP. Arxo et Turcotti.

LIV

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, HANGCHOW 29 MAII 1688.

1. Alli 2 di giugno[1] prossimo, come scrivono, partono dalla corte[2] per

5. Verisimiliter iam pervenerunt notitiae de novis vicariatibus a. 1687 in Sinis erectis.

6. P. Prosp. Intorcetta.

7. Mense maio 1688 P. de Fontaney Nankinum adiit ibique per biennium mansit, ita Pfister, *Notices*, 427.

8 Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 3.

1. Profecti sunt die 3 iunii, testante P. Suares, cf. *SF* III, 651 ; Heras, *La dinastía Manchú*, 211 habet diem 30 maii.

2. Aula Pekinensis.

interpreti de' plenipotentiarii della Cina[3] coll'ambasciatore di Moscovia[4] il P. Thom. Pereira portughese et il P. Gerbillon francese, a' quali già l'imperatore donò a quest'effetto una veste con li dragoni d'oro[5]. Se per ventura potessi mandar questa per quella via, la scrivo con avisar V. S. Illma, dopo un'altra inviata per questo istesso camino[6], de' miei sensi circa la promotione di questa missione.

2. Quest'anno, gratie al Signore, contro tutti gl'attentati d'inferno e del supremo tribunal de' riti[7] suo agente, sono saliti dall'imperatore favorevolissimi dispacci quali mai si videro in quest' imperio in favore della S. Legge e degl'europei che quì dimorano. Come fu : l'haver cancellato dal numero delle sette false la S. Legge di Dio[8] ad instanza del P. Ferdinando[9] di b. m. ; l'haver chiamati alla corte e data autorità d'andar dove piace per il regno ad habitare—et in conseguenza fondar chiese—tre de' 5 PP. francesi, ritenendone 2 nella corte[10] ; l'haver *motu proprio* e contra le proposte del tribunal sopradetto eletto per favore del P. Ferdinando nella prefettura della mathematica il P. Grimaldi absente[11], et in sua absenza sostituito nell'istesso grado *in solidum* li PP. Th. Pereira portughese et il P. A. Thomas flamengo[12] ; l'haver chiamato alla corte il P. Suares portughese con honoratissimo dispaccio[13] ; e finalmente ne' suoi dispacci dichiarati per persone fedeli gl'europei, con occasione di deputar il sopradetto P. Gerbillon e compagno per interpreti.

3. Con tutto ciò *ex adverso* alla povera missione non mancano le sue croci. Li portughesi hanno sentito malissimamente l'entrata di questi PP.

---

3. Principales Sinarum plenipotentiarii erant DD. Princeps Sosan seu *So Ko-t'u* et *Tung Kuo-kang*, cf. Fuchs, *Der Russisch-chinesische Verträge von Nerchinsk*, 550-51, n. 5; Giles, *A chinese biographical dictionary*, 794; P. Pelliot in *T'oung-Pao*, 1924, t. 23, 363; 1936, t. 32, 383; Cordier, *Hist. gen. de la Chine*, III, 81 ss.
4. Russiae legatus erat D. Feodor Alexievitch Golovine qui in Siberia mansit. Pekinum missus est D. Ivan Longinov qui legatos sinicos secum ducere debuit, cf. Cordier, cit., III, 273; Heras, *La dinastía Manchú*, 209-10.
5. Cf. Pfister, *Notices*, 382, 443; *SF* III, 652.
6. Forsan epist. 4 nov. 1686.
7. *Li-pu*, cf. Hoang, *Mélanges sur l'administration*, 17.
8. Cf. supra, epist. 4 oct. 1687, num. 8.
9. Verbiest SI.
10. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 3.
11. P. Grimaldi munere legati imperialis ornatus ad Europam missus, exeunte a. 1686 e Cantone ad Europam profectus est, cf. *SF* III, 608-10.
12. Cf. Pfister, *Notices*, 373.
13. Ib., 400.

francesi come mathematici del re di Francia, e vorriano, se potessero, totalmente eluderli dalla Cina. Minacciano la priva delle sue temporalità alla vice-provincia di Cina della Compagnia per haverli favoriti; et il Sig. Constantino[14] di Siam mi communica una lettera scritta da Macao a quel regno a fine d'impedir la venuta de' detti PP. francesi, in cui chi scrive significa esser la città di Macao disposta a dar un memoriale all'imperatore contra questi padri come mandati da un re che può farli danno, che stanno per perdere sè stessi e l'affetto di queste 2 nationi.

4. S'aggiunge che già s'è determinato con consenso dell'imperatore mandar uno de' PP. francesi in Tartaria[15], con che s'apre un camino alla publicatione dell'Evangelio in quelle vastissime terre et alla communicatione breve e terrestre di cotesta corte con la China et tutte queste parti settentrionali. La qual cosa molto temo—e con fondamento—impediscano i portughesi per mezzo del P. Pereira che hora solo, per non haver il P. A. Thomas lingua, parla con l'imperatore. Et quantunque egli sia di buona intentione, le minaccie di Portugallo et li sostenti che di lì vengono alla vice-provincia puonno farli concepire minor inconveniente non seminar per hora l'Evangelio in nuove terre che mettersi in pericolo di non potersi conservare in queste dove già va ponendo radici ; e che se si dispongan le cose di sorte che solo i portughesi stiano alla corte, come già volsi esser ordine di Portugallo, et per il che molto temo al P. Grimaldi[16] non sia permesso il ritorno[17], non può la missione non sentirne nocumento.

5. Hor che remedio? Io propongo a V. S. Illma con supplicarla communicargli alla S. C. et a S. S. i miei sensi in tutto soggetti alle loro più saggie e mature resolutioni. Il 1° sarebbe se fusse fattibile radolcire l'animo di Portugallo e disporlo a dar ordine a Macao di cessar dall'hostilità con missionarii stranieri[18], non essendo conveniente il regno di Dio ceda a pretensioni di re terreni. Ma come questa è cosa di sfera superiore, per hora ho pensato che il promover il P. Grimaldi, se per altro la S. C. lo

14. Phaulkon, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 17 ; *SF* III, 756, n. 7.

15. P. Gerbillon pluries in Tartariam itineravit uti imperatoris aulicus ; frustra autem missionem fundare conatus est, cf. P. du Halde, *Description de la Chine*, IV, 58 ; Pfister, *Notices*, 446.

16. Circa iter P. Grimaldi in Europam, cf. supra, epist. ad Papam 4 nov. 1686, num. 1.

17. A. 1693 unacum novis missionariis ad Sinas pervenit et Pekinum vocatus imperatori inserviit, cf. *SF* III, 803.

18. Multissima dantur decreta Lusitaniae regis quibus missionariis non-lusitanis prohibetur Sinarum ingressus, cf. decreta edita a Boxer, *Excavações historicas*, 9-10 ; epist. Petri II ad proregem Goae 19 mart. 1690, *AHU, India* 1690-92.

giudica idoneo, in vescovo e vicario apostolico di Pekino, sarebbe di gran servitio d'Iddio. Può egli di Moscovia venir dritto per camino di terra a Cina[19] e con ciò aprir quel camino a' missionarii per evangelisar alla Tartaria e venir sino a Cina. Venuto alla corte, egli già è presidente della mathematica, nè potranno li Signori portughesi escluderlo, molto accetto all'imperatore et alla corte; onde significando a S. M. l'honore fattogli da S. Chiesa, può essere l'agradisca et chiami li vescovi di Cina a consecrarlo, con che l'autorità episcopale quì piglia piedi et autorità. Se poi S. S. volese scrivergli una lettera per l'istesso P. Grimaldi, stante la buona inclinatione che tiene agl'europei, può esser pure con la benedittione di Dio più si muova l'animo di questo monarca a conceder maggior libertà et a' neofiti et a' missionarii[20].

6. Posto questo padre in tal stato nella corte—aprendosi il commercio con Moscovia, come si spera—eccovi aperta la communicatione di Cina con l'Europa et li missionarii di Cina potranno sperare più facilmente, almeno havranno maggior confidenza in un italiano e immediato ministro di questa S.C. Questo è il bene che mi par con fondamento si possa sperare da tal promotione. Se il Signore havesse chiamato a sè il P. Grimaldi, il P. A. Thomas che pur sta nella corte è persona di molto zelo e fervore, molto desideroso d'aprir cammini, missioni e communicationi con Europa. Vero è che tiene difficoltà di lingua, per cui non può in persona sufficientemente spiegarsi coll'imperatore. Con tutto quando Dio e S. S. l'elegesse per tal carico, spero *ex alto* sarebbe ancora soccorso per ottener suoi santi intenti. Circa poi a' negotii di stato, per i quali il demonio va eccitando e fomentando queste turbolenze, io ne sono affatto incapace; la S. C. n'havrà costì maggiori notitie per governarsi in tal affare.

7. Circa il giuramento qual scrissi aspettava da questi PP. francesi[21] se vogliono ridursi ad esser missionarii di Chiesa Santa più che mathematici del re di Francia, non è ancor tempo di ricever le risposte; capitando avisarò V. S. Illma, qual prego sapendo essersi concluso il commercio tra Moscovia e Cina, non resparmii a lettere per questo camino; et essendo cose d'importanza, il P. Generale della Compagnia[22] potrà assicurarle

19. P. Grimaldi per Russiam ad Sinas reverti voluit sed Russiae imperator hanc licentiam absolute pernegavit, imo nec ei permisit Russiam petere, cf. Cahen, *Histoire des relations de la Russie avec la Chine*, 175 ss.; Heras, *La dinastía Manchú*, 209; Pfister, *Notices*, 374.

20. Alexander VIII votis Illmi Della Chiesa annuens, die 2 iul. 1690 breve *Celsissimorum decorum* ad Sinarum imperatorem conscripsit, cf. *Bull. Pontif.*, App. I, 339; Jordão, *Bull. Patr.*, II, 198.

21. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 4.

22. Revmus P. Thyrsus González de Santalla, a 1687 electus.

che, scrivendo lui a' suoi PP. della corte, infallibilmente me le faranno capitare. Non scrivo altro alla S. C. per non moltiplicar lettere per maggior sicurezza.

8. Aviso di novo V.S.Illma che l'anno passato ho ricevuto dall'Illmo Sig. vescovo di Metellopoli[23] 300 in circa scudi romani che a tanto arriva il dinaro che quì m'è stato contato per li 400 reali da otto che scrisse mandarmi, quantunque scriveva non sapesse se ancora gli fossero stati sborsati in Roma dopo la data del decreto[24]. Poi quì il Sig. Le Blanc, procuratore, mi scrisse che me li assignava per la 3ª annata che mi doveva Mgr. Illmo d'Heliopoli[25] di b. m. Il povero Mgr. Lopez vescovo Basilitano non sta nominato nel decreto, m'ha bisognato prestarli 100 taeli, che sono 140 reali da 8. Spero siano già arrivate le sue lettere, onde la S. C. gl'habbia già provisto; se no, V.S.Illma facia gratia di procurargli il necessario soccorso.

LV

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, HANGCHOW 27 IUNII 1688.

1. De possibilitate missiones aperiendi in Tartaria per iesuitas gallos[1]. Oppositio P. Th. Pereira et factionis lusitanae. P. visitator gallis SI iuste faveat oportet. Coeterum si revera est regis Galliae negotium, omnis resistentia inutilis est.

2. De necessitate spirituali missionis de *Hunan* a P. Arxo et a D. de Cicé derelictae[2]. Etiam ibi suspectat rationes politicas. Litteris ex Europa receptis ipse episcopus *Hukwang* adire vult ut absentia missionariorum suppleat.

---

23. Illmus Lud. Laneau.

24. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, ad n. 2.

25. Illmus Fr. Pallu.

---

1. P. Gerbillon SI, cf. supra, doc. praecedens, n. 15.

2. Cf. infra, epist. 4 iul. 1688.

LVI

EPISTOLA AD EUNDEM, HANGCHOW 4 IULII 1688.

1. De necessitate P. Motel adiuvandi mittendo novum missionarium in locum P. Arxo. Ipse iter ad *Hukwang* praeparat.

2. De domo a D. Carpon Cantone sine ulla licentia empta[3].

3. De controversiis inter vicarios apostolicos. Ipse facultatibus gaudet ab Illmo López ei delegatis[4].

4. De domo SI in *Siangtan-hsien*. Iustum est quod D. de Cicé abire debuit quando P. Arxo regressus est[5].

5. Bonum animarum et regis Galliae influxus impediunt PP. lusitanorum opinioni favere qui eos omnino e Sinis expellendos esse iudicant.

LVII

EPISTOLA AD D. LUD. QUEMENER, HANGCHOW 24 IULII 1688.

1. Notitiae e missione Tunkinensi. Iuramentum PP. Dominicanorum a superioribus Manilae nullum declaratum est. Episcopi hanc nullitatem agnoscentes eis tamen administrationem spiritualem permittunt[6].

2. Illi Illmi[7] significant decreta a S. C. emanasse, quae illud iuramentum absolute et sine aliqua conditione emittendum praescribunt[8], quae valde miror hucusque huc non appulisse.

3. De eadem re agitur in epistolis ad P. Philipucci 30 iunii et 27 iulii 1688.

4. Cf. supra, epist. 15 april. 1685, num. 3.

5. Cf. scriptum D. de Cicé citatum supra in epist. 25 mart. 1687, n. 1.

6. Agitur de iuramento submissionis vicariis apostolicis decreto 29 ian. 1680 impositum, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 6. Ipsi episcopi galli qui in Sinis nullam mitigationem admittebant, leniter tamen decretum in missionibus Indosinicis applicabant. Imo ipse D. Laneau in Siam iesuitas gallos ab obligatione iuramenti dispensavit, cf. Chappoulie, *Louis XIV et le serment imposé aux missionaires français*, 163-64, 166; id,. *Rome et les miss. d'Indochine*, II, 109, 116, 118; *SF* III, 735.

7. Vicarii apostolici Tunkini et Siam.

8. Verisimiliter epist. S. C. de P. F. ad vicarios apostolicos 27 ian. 1687, *APF lettere volgari*, 76, 6-7; *SF* III, 727, n. 5.—Haec epistola dumtaxat mense martio 1689 ad Sinas pervenit, cf. *SF* III, 742

3. PP. Societatis[9] quidquid ego institerim, quidquid P. visitator[10] et vice-provincialis[11] urserint, fortassis ultra prudentiae limites, iuramentum submittere noluerunt[12].

LVIII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, HANGCHOW 21 SEPTEMBRIS 1688

1. Laudes Soc. Iesu. Suspiciones de PP. lusitanis. Rogat ut PP. galli si novi adveniant nec ad Siam nec ad Macaum remittantur.

2. Novus missionarius ad missionem de *Siangtan* destinatus est[13]. Satisfactio episcopi.

LIX

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 30 OCTOBRIS 1688.

1. Nankinum 13 oct. 1688 pervenit. P. Basilius Brollo iam a 3 mensibus infirmus est.

2. De suo desiderio *Hukwang* petendi, ut in epist. sequenti.

9. Iesuitae galli.

10. P. Fr. Xav. Philipucci.

11. P. Prosper Intorcetta.

12. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 4 et n. 25.

13. Cf. epist. sequentem, num. 2.

LX

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 6 NOVEMBRIS 1688.

1. Ho preso *intra annum* l'occasioni che mi sono state possibili per raguagliare all'Illmo Mgr. Secretario[1], et per esso all' EE.VV. ciò che *pro tempore* m'è occorso[2], come ho fatto sin ad hora tutti gl'anni dopo il mio ingresso in China. Sperava indubitatamente quest'anno dalla pietà dell'EE. VV. il sollievo di cui necessita questa gran missione per stabilimento de'suoi missionarii, che vacillanti in gran parte stanno apparechiati conforme agl'ordini che veranno da cotesto S. Tribunale ; o con novo fervore tutti applicarsi all'aquisto dell'anime, o lasciar totalmente l'impresa et andar a travagliar altrove con sua maggior pace et altretante commodità. Quante sono l'incommodità a' quali deve necessariamente soggiacere ogni ministro di questa gran vigna del Signore ! L'intento sin ad hora non m'è sortito, nè quest'anno ricevo lettera alcuna da cotesta corte. Sia fatta la volontà del Signore.

2. Vedendo questo, risolsi da *Chekiang*—dove mi portai, ricevuta la bolla che m'assegnava quella con altre 3 provincie[3], et dove mi son trattenuto circa 7 mesi—andar in *Huquang* provincia molto più bisognosa, quale come che abondante di circa 5 mila christiani, se non più, in luoghi centinaia di miglia distanti l'uno dall'altro, s'attrova con un sol missionario della Compagnia già vecchio[4], havendo lasciata per sue infermità un altro che l'anno passato fu mandato ad accudire ad una di quelle chiese[5]. Hora spero che essendo lui risanato et già domati i ribelli che quest'anno s'erano impossessati di diverse città et messa in confusione la provincia[6], se non è ritornato già, ritornerà quanto prima. Perciò pigliai il camino con mio compagno e provicario, il P. F. Basilio di Gemona[7], a

1. Illmus Odoardus Cibo.
2. Cf. supra, epist. 12 april. et 29 maii 1688.
3. Breve *Cum nos alias* Innocentii XI, 11 oct. 1685, edit. supra, introductionem, II, n. 31.
4. P. Iac. Motel SI.
5. P. Ios. Raym. Arxo SI, qui ad tempus christianitatem de *Siangtan-hsien* administrabat.
6. Cf. Parker, *The revolt of the Wuchang soldiery in K'ang-hsi's reign*, n. 4 ; Noyé, *Notes pour l'histoire*, in *Echo*, 1929, 190-91.
7. Brollo OFM.

quella volta per *Nanking*; quì giunto, et tenendomi alcuni giorni con l'Illmo Mgr. Lopez per conferire li negotii della missione, ricevo lettere di M. Le Blanc che m'accertano esser il Sig. Maigrot con alcuni de' suoi fatti vicarii apostolici in questo regno[8], et il primo administrator generale[9]. A questa nova, da cui tememo conseguenze molto pregiudiciali alla missione, si risolse di commun parere che non partissi di quì, sino non esser accertato di questo punto et aspettare quelli nuovi o il detto Sig. Maigrot, se per ventura tiene le bolle et viene a consacrarsi[10].

3. Mentre aspetto la lettera, capitano lettere di *Quangtung* che riferiscono con qualche maggior probabilità le nuove tristissime del regno di Siam ove certo è esservi torbidi[11], a causa del non esser arrivato quest'anno nessun barco da quel regno nè in Camboia, nè in Cocincina, nè in Macao, nè in 3 parti di China ne' quali s'aspettavano. Miei EE.SS., o quanto pagherei poter in persona spiegare i miei sensi all'EE. VV. piutosto che con lettere morte! Siamo quì sommamente angustiati per li timori che da più parti ci combattono, che la povera missione non si vada sbandando e si vada avicinando al stato miserabile che si relata di Cocincina e Tunchino. Da tutto il raconto che farò, VV. EE. potranno concludere s'ha occasione d'attristarsi una persona a cui l'EE. VV. incaricarono il cuidado di quest'anime.

---

8. Tres novi vic. ap. pro Sinarum missionibus 5 febr. 1687 electi sunt. P. Franc. Varo OP brevi *Apostolatus officium* Innocentii XI electus episcopus tit. Lidinensis, per breve *Cum nos te hodie* renuntiatus est vic. ap. prov. *Kwangtung, Kwangsi* et *Yünnan*. Sed eodem anno 1687 P. Varo e vivis sublatus est, cf. *Reseña*, I, 470, n. 1; Moidrey, *La hiérarchie*, 153.

   D. Car. Maigrot brevi *Cum sicut accepimus* vic. ap. prov. *Fukien* electus est.

   D. Ioh. Pin brevi *Cum sicut accepimus* vic. ap. solius prov. *Kiangsi* renuntiatus est.

   Haec 4 brevia eadem die 5 febr. 1687 data sunt, textus in *AV Segr. brev.* 1728, 1, 15; *APF SR* 5, 200. Cf. etiam Launay, *Mémorial*, II, 418, 518; Moidrey, cit., 135-36; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 228-29.

9. Nominatio D. Maigrot in pro-administratorem generalem Sinarum missionum ab Illmo Pallu facta et ab Illmo Laneau confirmata est. Haec confirmatio iam exeunte a. 1686 Cantonem pervenit, cf. *SF* III, 613, 616-17.— Hic verisimiliter agitur de nova promulgatione eiusdem Illmi Laneau decreti, quod de facto tamen dumtaxat mense ianuario 1689 Cantone locum habuit, cf. *SF* III, 678-79.

10. D. Maigrot vic. ap. sine caractere episcopali electus est.

11. Seditio contra regnum Phra narai, cf. *SF* III, 756-65.

4. A me per quanto mi sforzi, è impossibile goder quella pace di cuore che di sè predica M. Maigrot. Dice egli che se per causa d'essecutar decreti apostolici[12] ne succedessero inconvenienti e perdita de' ministri—con tutto ha scrupulo di dir espressamente la perdita dell'anime qual però evidentemente s'intende nel suo antecedente e consequente—non lui che obedisce ma l'EE. VV. che commandano n'hanno da render conto al Signore ; e si stima, scrive, sicurissimo al tribunal d'Iddio in questa parte col rispondere al tutto con le parole d'un decreto da lui più volte, citato, et da noi due vicarii apostolici[13]—a' quali pare si doveva *de iure* communicare—totalmente ignoto, che *omnia serventur etiam in China et etiam si opus sit relinquere missiones*[14].

5. Di questa theologia io non posso farmi capace et desidero grandemente esser dall'EE. VV. certificato de' lor sensi. Io sempre pensai che li vici api che l'EE. VV. deputano in queste parti sono quelli sopra de' quali scaricano le loro conscienze ; et se ancorchè ad instanza de' medemi vici api salgono decreti[15], con tutto hanno ad essecutarli conforme alle direttioni che prima d'inviarli a queste parti si degnarono darli[16], che veramente paiono dettati dal Spirito Santo, et espressamente dichiarano gli intenti della S. C., tutti indirizzati alla propagatione della fede et per consequenza omninamente contrarii a tutto ciò che a quella s'oppone. Io con questo principio camino, con questo opero et ho operato, certo d'incontrare con ciò gl'intenti dell'EE. VV., della S. Sede et il beneplacito del Signore. Nè desisterò dal mio parere, sino a non esser dall'EE. VV. distintamente sincerato de' loro intenti. Come potrei io assolutamente credere quella propositione così assoluta *etiam si opus sit relinquere missiones*? Non voglio spiegarla che m'arrosisco, e può farlo ognuno che bilanci da una parte la perdita eterna di migliaia d'anime et dall'altra l'osservanza d'una legge ecclesiastica che contra la volontà de' legislatori la porta in evidente conseguenza.

12. Agitur de decreto iuramenti vicariis apostolicis praestandi 29 ian. 1680 dato, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 6.

13. Illmi López et Della Chiesa.

14. Textus decreti S. C de P. F. 31 maii 1680, dati in responsionem ad epistolam Revmi P. Oliva praepositi generalis SI, qua pro suis in Sinis missionariis exemptionem a iuramento postulaverat, cf. Launay, *Docum. hist.*, 102-03 ; *Reseña*, II, 339.

15. Ipsum decretum de iuramento ab Illmo Pallu provocatum est, cf. Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine*, II, 62-63.

16. Instructiones S. C. ad vicarios apostolicos a. 1659, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 9.

6. Ben so esser l'EE. VV. informate altrimente, che quì stesso ho udito non una volta diversi propositi in questo proposito, e circa ciò ho ancor io scritto sinceramente e distintamente la verità che quì ho toccato con le mani in più mie gl'anni scorsi. Questo so *ex certa scientia* che la missione di Cina conta dall' anno 85, in cui feci ricorso all'EE. VV.[17], circa 5 mila christiani ridotti dall'infedeltà e batezzati per que' ministri che furono pregati ad amministrare senza giuramento, quali senza di ciò ancor giacerebbono nelle tenebre dell'infedeltà, oltre tanti altri a' quali si sono amministrati li sacramenti necessarii in vita et in morte. Se io dimandassi al Sig. Maigrot se più vale l'acquisto di tante migliaia di anime o l'osservanza del decreto, non ha dubbio mi risponderebbe che l'osservanza del decreto era migliore ancorchè si perdessero l'anime, che d'esse non noi ma l'EE.VV. n'harebbero dato conto al Signore; et per ciò citarebbe il decreto sopradetto, abusando de'decreti della S. C. contro la di lei intentione sì espressamente dichiarata nel modo prescrittoli circa la loro essecutione, quasi che la Chiesa Santa ne meno volesse con un privilegio che nulla li costa, cooperar alla salute di quel'anime per le quali il di lei Fondatore Dio humanato liberalmente diramò tutto il suo pretiosissimo sangue.

7. Questo è quello che adesso ci fà temere, in vedendolo vic° ap° et amministrator generale con ordini, come insinua M. Le Blanc, di dar essecutione a' decreti apostolici. Il che posito, non v'è dubbio alcuno che i padri di Manilla andaranno[18], e noi restaremo a pianger la perdita, senza speranza di poter riparare a' danni dell'anime. Con tutto confido nella bontà infinita del Signore che dove mancano gl'humani remedii, ce gl'apprestarà divini.

8. Post quasdam notitias ad tristissimum statum missionum in regnis Tunkini et Siam attinentes, Cl. A. continuat:

Alla Cina per quest'effetto non mancheranno suoi timori e pericoli a' quali speramo che l'Omnipotente per sua pietà accudirà, perchè se una volta sono da quì esclusi li ministri, sarà questo regno simile in tutto se non forsi molto peggiore che il Giappone, per le difficoltà humana-

17. Cf. supra, epist. ad Cardinales 25 febr. 1685.

18. Plures missionarii iam, decreto de iuramento promulgato, missionem dereliquerunt: P. Yrigoyen SI, cf. supra, epist. 25 febr. 1685, num. 6; tres Franciscani PP. Peris, Risón et Flores; 2 Dominicani PP. Petrus de Alcalá et Salvator a S. Thoma qui tamen videntur in missionem regressos esse, cf. supra, epist. 25 febr. 1685, num. 2; etiam P. Franc. Luján OP, qui in his adiunctis missionem suam petere noluit, et P. Alv. de Benavente OESA, qui propter varia negotia Manilam petiit, ib., num. 1; Boucherie, *Notes biographiques, PMN,* 1933, 76-78.

mente insuperabili di rientrarvi ; il che c'obliga a far il fattibile per mantener li ministri che vi stanno et oviare a' scandali che si temono. Mi spiace esser sì lontano et non haver camino sicuro per le mie lettere, onde temo, se arrivano, sempre sia più tardi di quello converebbe. Mi rimetto in tutto alla providenza paterna del Signore.

9. Circa poi le cose di questo regno son due casi li principali de' quali devo avisar VV.EE. Il primo s'aspetta ad un sacerdote francese, chiamato il Sig. Ivo Carpon di cui non una volta gl'ho scritto[19]. Questo dopo la mia partenza di *Quangtung* comprò la casa di cui scrissi, e ciò dopo havermi primo protestato ch'io potevo sospenderlo bensì ma non impedirlo che non comprasse quante case li piaceva, et poi assicuratomi che in gratia mia, che sempre gli resistei, non l'havrebbe comprata ; di più nel principio mi disse che la comprava d'ordine di M. Maigrot et Le Blanc, et pochi giorni dopo m'accertò che detti padri non harebbero parte alcuna nella casa che pretendeva comprare solo per haver commodità di, a suo tempo nell'arrivo de' barchi da Siam, ricovrar il suo et li missionarii suoi che fussero capitati. Dopo tanti imbrogli et comprata la casa con disgusto singolare de' PP. missionarii che ivi resiedono, et prudentemente temendo gravi pericoli, tentarono con lui stesso tutto il possibile per dissuaderlo, sino ad offerirli li PP. Francescani una delle due chiese che essi ivi tengono, qual fu da lui ricusato. Egli con presenti trovò modo d'assicurarla dagl'insulti de' vicini col indurre il governatore della città a rendergli la visita nell'istessa casa et ottenere da lui un editto che niuno lo molestasse ; con ciò restò in pacifico possesso.

10. Eccoti poco dopo che irritato dall'impertinenze d'un suo servo, che è l'istesso per cui otteneva da' mandarini quanto voleva, per farlo fugir di casa svaginò una spada et gli corse dietro dando 3 colpi in un libro suo di carte di visita, che quì si usano. La cosa fu sì scandalosa che passò a notitia de' christiani e gentili e plebei et mandarini e mise in gran travaglio li padri de lì[20]. Et io recevei lettere in commun dalla christianità di quella metropoli nelle quali si dichiarano sommamente scandalizati d'una attione di cui mai si vidde somigliante ne' ministri apostolici, et a pena si vedde ne'gentili del regno, a'quali è pena la vita il far simile attione, et mi supplicano a mandarlo fuori del regno. Si compose la cosa al meglio che si potè per mezzo de' padri ivi residenti ; con tutto restò l'infamia et da quì nacque che detto Sig. Carpon fu obli-

19. Cf. supra, epist. 28 oct. 1686 et 4 oct. 1687.

20. Cf. facti narrationem et interventionem P. Augustini a S. Paschali apud mandarinos in *SF* III, 646, num. 21 ; circa domus emptionem, ib., 657-58, num. 8.

gato a restituire al *Cung to*[21], che è il supremo di due provincie et superiore a due vicerè[22], una licenza che gl'haveva data, dopo ricevuto ricco presente, d'andar ad aprir chiesa nella provincia di *Kuangsi*[23], dove non ne sono altre.

11. Per il ricorso a me fatto da' missionarii et christiani, sapendo le mie autorità come amministratore in virtù delle bolle[24] o proadministratore in virtù della delegatione fattami dall'Illmo Mgr. Lopez[25] esser ne gata da' Signori francesi o almeno ristretta al solo *ius directivum*, di che altre volte scrissi a longo[26], pigliai un mezo termine di scriver in forma d'essortatione a detto Maigrot che era andato in quella provincia, che egli come prossimo v'accudisse, non permettendo che per hora in quella casa v'habitasse missionario alcuno[27]. La risposta non ancor m'è capitata, nè so quello si farà. Questo mi viene riferito che sono tra loro molto disuniti, pretendendo M. Maigrot che quella casa o si assegni o si venda al comune di sua missione, e il Sig. Carpon d'esserne lui solo assoluto signore.

12. Hora *ad rem nostram*. Fui avisato da più parti che il Sig. Maigrot si protestava non conoscer tal missionario per suo et che lui non gl'haveva data licenza per aprir quella chiesa, cose che a pena poteva persuadermi a crederli, quando ecco mi capita una lettera dell'istesso Sig. Maigrot di *Focheu* del giugno scorso del presente anno 88, in cui mi scrive queste formali parole: *Mense proxime superiori litteras accepi R. P. visitatoris*[28] *quibus conqueritur quod D. Ivo du Carpon, obnitente D. V. Illma et meo nomine ac mandato—ut ille asserit—et cum gravi periculo missionis, domum emerit in metropoli Cantoniensi. Cum litteras*

21. *Tsungtu* seu gubernator generalis 2 provinciarum, cf. Hoang, *Mélanges sur l'administration*, 34-35.

22. *Hsünfu* seu *Fuyüan*, i. e. gubernator unius provinciae, illo tempore a missionariis prorex vocatus, ib., 34.

23. De tentamine novam fundandi missionem in *Kweilin-fu*, prov. *Kwangsi* metropoli, a DD. du Carpon et de Cicé, cf. *SF* III, 676, 701, 737-39; IV, 444-45.

24. Breve *Illis quae ad felicem* 16 mart. 1682. Circa fundamenta iurium Illmi Della Chiesa, cf. eius argumentationem in epist 6 ian. 1685 ad D. Maigrot, etc.—D. Duchesne muneri renuntiavit et a. 1684 iam defunctus est; D. Pallu eodem anno e vivis sublatus est, ita ut D. Della Chiesa, ut vicinior vicarius apostolicus, legitimus factus est administrator totius vicariatus 9 provinciarum meridionalium olim Illmo Pallu concrediti.

25. Cf. supra, epist. 15 april. 1685, num. 2-3.

26. Cf. supra, epist. ad Cardinales 4 nov. 1686, num. 3-5.

27. Haec epistola deperdita est.

28. P. Fr. Xav. Philipucci.

accepi, nihil pene noveram de rebus memorati missionarii; neque enim, ut novit D. V. Illma, ille ex nostris est cum nolit accomodare se moribus nostris quos summa omnes animi contentione tenemus, qui si omittantur, missionem nostram, meo quidem judicio, funditus everti necesse est. Quare nihil mihi curae fuit, quidquid ageret, ita ut non nisi a paucis diebus acceperim illum iuramentum a S. C. praescriptum emisisse. Mihi enim dictum fuerat illum huic legi nondum paruisse. Et infra: *Sique P. Ivo fuisset e nostris, certissime domum illam non emisset.*

13. Emi Signori, venne questo Sig. missionario con patenti amplissime dell'Illmo Mgr. di Metellopoli[29] per poter andar a tutte le parti dell'oriente, quali mi presentò et fatto il giuramento in mie mani gli confermai l'autorità datali da detto Mgre. Se poi questo non è lor missionario, o qual persona sia, se idonea *quoad mores,* etc., onde posso io saperlo? Se guarda le constitutioni a me in tutto ignote, onde mi può constare? Mi par molto conveniente che l'EE.VV. c'aprano il [camino] per poter conoscere li missionarii che di Francia ci si mandano, acciò se viene alcuno non idoneo e scandaloso, non sia incaricato alle spalle nostre, col dir essi, come dicono, che tal persona a loro non s'aspetta, che loro non harebbero approvato etc.; et a me pare non sarebbe se non bene che tutti venissero con patenti di cotesta S. C., che così potressimo assicurarci in conscienza.

14. Sopra quanto sin quì ho detto harei molto che proporre. Per hora desidero si dichiari: se ciò che si nega a' regolari nella bolla *Decet Romanum Pontificem*[30] che è l'aprir chiese senza licenza de' vici api ne' luoghi ove ve ne sono altre, si concede a' missionarii secolari; 2° se il provicario d'un defonto vic° ap°, contradicendo il vic° ap° a cui vien assignata per bolla l'amministratione di tal vicariato può dar tal licenza; 3° se l'amministratore del vicariato d'un defonto tiene nel di lui distretto tutta quella autorità che gli danno le bolle, cioè quale o tiene nel suo, spiegata con la parola *extendat,* o teneva il defonto nel proprio vicariato, dichiarata in altre bolle con il termino *succedat,* perchè questi Signori non vogliono dargli se non un *ius* directivo, di cui parla in suo decreto la S. C., a mio giudicio, in proposito molto diverso. Quantunque tutto ciò mi paia liquido, con tutto supplico l'EE.VV. di chiare risposte, che in terre sì remote tutto questo è necessario.

15. L'altro punto è de' 5 PP. francesi mathematici del re di Francia[31]. Io instai quanto potei con efficaci lettere et a loro et all'Illmo

29. D. Lud. Laneau.

30. Die 23 dec. 1673 data, textus in *Bull. Pontif.*, I, 205-18; Jordão, *Bull. Patr.* II, 147-52.

31. PP. de Fontaney et socii, cf. supra, epist. 4 oct 1687, n. 4.

Sig. Lopez[32] che facessero il giuramento. Nè questo mancò a'suoi doveri ; nè potendo ottenerlo m'addusse tali ragioni quali tutte per più vie significa all'EE.VV.[33], per le quali ben vedo che se io fussi stato in suo luogo havrei fatto l'istesso, che è concederli l'amministratione senza giuramento *ad tempus* come semplici regolari, massime sperando in breve sopra questo punto dall'EE.VV., a' quali la sostanza del fatto non può esser ignota, le direttioni necessarie. Essi si protestano che non sono nè puonno esser missionarii, come che non hanno le facoltà dal suo P. Generale ; con tutto ricevono et essecutarano in queste terre con tutta fedeltà tutti li decreti della S. C. et S. Sede, nè vogliono amministrare sacramenti se per ventura li vici ap^i non gliel'incaricano.

16. Eccoci al punto antico. Un vic° ap° incaricato d'un mondo d'anime senza ministri che possano accudire alle necessità de' già battezzati nonchè alla conversione degl'infedeli, se gl'occorre un sacerdote per altro virtuoso et idoneo che potrebbe aggiustare molte centinaia d'anime con le confessioni de' moribondi et battesimo de' cathecumeni, che per altro senza confessione e senza battesimo probabilmente perirebbero in eterno, potrà dar autorità ad un tal sacerdote d'amministrare senza giuramento sino ad haver altri che con l'istesso giuramento possano supplire? É un punto questo che quì necessita della decisione dell'EE.VV., acciò senza scandali possa farsi il servitio di Dio. S'aggiunge che questi padri sono di tal emolumento alla missione, per la gratia singolare fattagli dal Signore per mezzo di questo imperatore—inaudita in queste terre—di poter andar *ad libitum* ad habitare in qualsisia luogo dell'imperio[34] ; che per quest'istesso in niuna maniera conviene privar la missione di sì gran bene ; et il solo lasciarli sospesi Mgr. Lopez, persona tanto esperimentata in queste materie, stima tanto il scandalo inevitabile che da ciò ne seguirebbe, che per questo solo senza gl'altri urgentissimi motivi si stima obligato a concedergli l'amministratione. Questi sono li 2 punti principali che m'è parso dovergli raguagliare

17. De accusatione ab Illmo Laneau facta circa concilii celebrationem[35] et dispensationem Iesuitarum a iuramento praestando[36].

18. De eiusdem accusatione circa ordinationem clericorum sinensium :

---

32. Hae epistolae deperditae videntur.

33. Cf. epist. Illmi López ad Cardinales 3 oct. 1688, *Arch. CM. Ningpo.*

34. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 3.

35. Cf. supra, epist. ad Maigrot. 2 dec. 1686, num. 2, n. 10.

36. Ib., ad n. 9.

De' sacerdoti da me ordinati, sin ad hora in Cina nè altrove non se ne trova pur uno. Solo con dimissorie e suppliche del suo immediato superiore, a nome del P. vice-provinciale, quali con suo sigillo e sottoscrittione conservo appresso di me, diedi gl'ordini minori ad un professo della Compagnia di natione china, per nome *Chang* Julian[37].

19. Instructionum et consiliorum petitio.

20. Si nuntium de morte sui benefactoris D. Phaulkon verum est[38], urgens redditur sua necessitas pecuniaria.

LXI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, NANKING 8 NOVEMBRIS 1688.

1. Moderationem commendat circa gallorum SI negotia. Tentamina facta ad eos e regia Pekinensi expellendum reprobat.

2. Rumores de praeparatione legationis gallicae ad Sinarum imperatorem[1] falsi sunt.

3. Lusitaniae rex non approbat quae a factione lusitana contra missionarios gallos acta sunt[2].

---

37. Fr. Iulianus Gonzaga *Chang Ju-kang* in prov. *Kiangsi* natus est a. 1643 vel 1651. Deinde a. 1673 Soc. Iesu nomen dedit. Non videtur altiores gradus sacramenti Ordinis recepisse exceptis ordinibus minoribus. Cantone a. 1730 e vivis sublatus est, cf. Pfister, *Notices*, 391.

38. D. Const. Phaulkon revera in insurrectione Siamensi occisus est a. 1687 cf. *SF* III, 756, n. 7.

---

1. Cf. infra, epist. 24 nov. 1688, num. 7.—In *Preceito e ordens que mandou o P. Philipucci aos PP. do collegio de Pekim*, mense martio 1688, datur mandatum virtute S. Oboedientiae sese abstinendi ab omnibus negotiis saecularibus et in specie de non favendis legationibus europaeis, cf. textum in *AHN*, 272-J.

2. Verisimiliter propter rationes politicas, Lusitaniae rex non audet non favere iis quae a potentiori Galliae rege iussa sunt. Idem denuo affirmatur infra, in epist. 24 nov. 1688, num. 6.

LXII

EPISTOLA AD REVMUM P. FRANCISCUM DE S. AGNETE[3], NANKING 15 ET 30 NOVEMBRIS 1688.

1 Ex litteris quas hic a P. Fr. Mich. Flores[4] accepi, cognovi P. V. A. R. paternam charitatem quae mihi et duobus sociis[5] 100 argenteorum eleemosina et non modica quantitate chocolate, quae omnia ad fratres nostros in *Quangtung* remisit, succurrere dignatus est.

2. Audivi quidem aliquos e missionariis gallis vicarios apostolicos electos[6], unde aliqualiter timebam. Ast postquam audivi a nuncio apostolico[7] cum PP. Societatis gallis qui anno elapso 15 Siamum appulerunt[8] nomine Pontificis in iuramento dispensatum fuisse[9], animos sumpsi confidens hispanos gallis non postponi.

3. Suae caritatis et gratitudinis sensus erga confratres provinciae S. Gregorii M. exprimit.

LXIII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, NANKING 24 NOVEMBRIS 1688.

1. De momento PP. Societatis in sinica missione; de probabili regressu P. Arxo ad missionem de *Siangtan*[1].

---

3. Minister provincialis prov. S. Gregorii M. in Philippinis, *SF* III, 195, n. 1.
4. *SF* III, 153, n. 1; Manilae munere procuratoris sinensis missionis fungebatur, ib., 621.
5. PP. Basil. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai.
6. Cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.
7. Illmus Ranuzzi, cf. Chappoulie, *Rome et les Miss. d'Indochine*, II, 44, 119, 131, 133.
8. Horum 15 Iesuitarum nomina dantur in *SF* III, 669, n. 1.
9. Hoc etiam a P. Aug. a S. Paschali affirmatur, cf. *SF* III, 736, sed falsissime. Hi 15 Iesuitae antequam e Gallia profecti sunt, iuramentum in manibus D. Art. de Lionne emiserunt, etsi etiam protestationem fecerunt de non laedendis Galliae regis iuribus, textus iuramenti in *AME* 426, 593-95; Chappoulie, cit., II, 119-21.

---

1. Cf. supra, epist. 21 sept. 1688, num. 2.

2. De seditione in Siam[2]. De magno missionis periculo si patres haec facta mandarinis et proregibus nuntient ut eos contra gallos excitarent.

3. Galli SI, etiam brevi perventuri missionarii, magna cum caritate tractandi sunt.

4. De inutilitate deque periculo tentaminum ad PP. gallos ex aula Pekinensi revocandum.

5. Le conseguenze in contrario di sommo rilievo sono 1° che l'imperatore, qual con privilegii sì rari e sì giovevoli alla missione gl'amise nel suo regno e nella corte[3], per quanto se gli dipinga la cosa non potrà restar contento, stante il desiderio che mi costa tiene egli di tali persone in sua corte; e sospettarà ne'padri mancanza di quella carità che in una occasione si dichiarò sommamente ammirava ne'missionari della corte. E se ciò hora s'attentasse, molto più quando attualmente stanno in suo servitio[4], e già uno è deputato per la Tartaria a trattar co' moscoviti[5].— 2° Che salendo essi vi resta solo il P. Thomas[6] mathematico, a cui se occorre alcuna disgratia già cade il posto in testa d'un moro, non essendo ivi altri veramente idonei a sostentarlo.—3° Che come non salgono per buoni trattamenti che ricevano da' suoi superiori, saranno molto esasperati et vedendosi posti in luoghi dove non gli è commodo sodisfar alla carica ingiontali dal suo re e darle relationi che gli sono incaricate, *insalutato hospite* se ne saliranno; et eccoti il fuogo nella missione se l'imperatore lo sa, come ne meno se gli potrà occultare, essendosi già sino in *Kiamcheu*[7] da un christiano che estava nella corte scritto che si chiamava alla corte il P. Suares perchè non volevano ivi li 5 PP. francesi[8].

6. Actio contra gallos SI non a Lusitaniae rege sed a solis confratribus provocata est.

7. De improbabilitate legationis gallicae ad Sinarum imperatorem.

Se poi è vero ciò che mi disse il P. Grimaldi costì[9], che l'imperatore haveva sodisfatione gli venissero ambasciatori d'Europa, et che gl'havrebbe

---

2. Contra regem Phra narai, cf. *SF* III, 756-65.
3. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 3.
4. PP. Gerbillon et Bouvet.
5. P. Gerbillon, cf. infra, num. 12.
6. Pereira, cf. supra, epist. 29 maii 1688, num. 2.
7. *Kiangchow*, urbs II ordinis in parte meridionali prov. *Shansi*, antiqua christianitas SI, cf. Pfister, *Notices*, 89, 115 ss.
8. PP. de Fontaney, Gerbillon, Bouvet, Le Comte et Visdelou SI; de vocatione P. Suares ad regiam, cf. supra, epist. 29 maii 1688, num. 2.
9. Cantone, cf. supra, epist. 4 nov. 1686, num. 1.

trattati con tutte le convenienze europee, in arrivando questi, vada chi si sia a disturbarlo, che non gl'amette! E se ammessi si querelassero degli aggravii ricevuti da Macao o da qualche altro, mi dirà che ciò che teme non è tanto l'ambasciata quanto qualche armata. Se ciò è, faccia V. P. quanto vuole che mai l'impedirà, se non fusse per mezzo di questi istessi padri che come testimonii di vista avisassero l'inconveniente di tal attentato. Dirà che se si rimuovono questi francesi, si salvaranno almeno gl'altri di natione diversa. Travagliosa cosa! e poco da sperarsi che li tribunali già nemici e che trattano questi negotii vogliano usar di queste distintioni! Preghiamo pur Dio che stiano lontane l'armate, altrimenti ci vuole il poter divino per salvarci! Di più non sono questi soli francesi in Cina, et i fautori ancora si reputano per rei. In fine questo è un male molto remoto, e a mio discorrere, più imaginario che verisimile, per scappar il quale non dovremmo tirarci adosso mali e molto probabili e non molto lontani.

8. De impossibilitate impediendi gallos ne ad Europam saevitias toleratas scribant.

Faccia quante prohibitioni li piace, l'accerto chè non l'otterrà. E fosse la Cina un collegio in cui tutto ciò che entra e sale habbia da passar per le mani d'un solo! Sono buoni religiosi, è vero, con tutto non so se si terrano obbligati a ciò che è contro il suo re, e contro il fine immediato per cui furono qua spediti. Se vuol fare l'esperienza, commandi a' PP. portughesi che non s'intromettano in cose spettanti al suo re, e vedrà che risposta li daranno!

9. Non so che bene sia questo privar una missione sì necessitata del sollievo che altri *sponte* et a suo costo gli contribuiscono. Che questo sia un disturbar la missione, penso solo la disturbino nella mente de' contrarii, ma che in realtà la edifichino. E chi volesse inquirir questi disturbi, sin ad ora, credo, siano tutti confinati in Macao; e nella Cina solo si suppongono da quelli che dagli informi e direttioni di là dipendono, che saranno molto pocchi; costandomi il sentimento opposto della miglior parte della vice-provincia, e non dubitando sia tutta —eccettuato qualcheduno— dell' istesso parere.

10. Nihil timendum est pro re pecuniaria Soc. Iesu in Sinis si gallis favent.

11. Come ben conosco le virtù di V. P. M. R., e che realmente mai si governarà per rispetti puramente humani, confido che a tutto ciò che *ex corde* e con vivo desiderio del bene della Compagnia e di tutta la missione io scrivo, darà il dovuto peso. 2.° Dubito che altri meglio la conoscano che io, et sono meno capaci delle cose di Cina, valendosi dell'occasione gli dipingano e lo credano come servitio d'Iddio e manutentione della missio-

ne ciò che qui si presume, e conosco totalmente contrario. V. P. M. R. consideri *coram Deo* il *pro* e *contra* qual per sua pietà non gli mancarà del lume necessario per governarsi in cosa di tanto momento.

12. L'aviso con ciò che con mio sommo disgusto sono complice degl'ordini dati dall'Illmo Sig. Basilitano[10] al P. Pereira di non s'intromettere in procurare la salita dalla corte de' 2 PP. francesi, sì fatto per non poter di meno in tempo che li padri già impatienti de' tratti che se gli fanno, procurano l'uscita, a cui ben so inclinarà non poco detto padre, e l'imperatore vuol servirsi come prima del P. Gerbillon per andar a trattar con moscoviti. Desiderava detto Mgr. significar il tutto a V. P. M. R.[11] e P. Vice-provinciale[12], che senza dubbio v'haverebbero provisto. Ma che però, se —mentre si scrive e risponde— può più d'una volta concludersi il negotio, e prima rendersi irrimediabile, come successe nel P. Suares, che possano li superiori apprestar il remedio. Si è perciò stimato necessarissimo valersi di questo mezzo che solo restava per oviar a' gravissimi inconvenienti che prudentemente si temono.

13. V. P. M. R. non lo pigli in esempio per disanimarsi, quasi che li vici api perturbino il governo delle religioni ; che ben sa ciò che si è oprato in lor sollievo, e l'acerto che attualmente stamo oprando e opraremo *Deo favente* sino a conseguirlo[13]. Perchè si toccano punti di tanto rilievo, perciò dissi vorrei esser presente et parlargli col cuore, non con la lingua e con la penna. Gradisco molto le notitie che mi dà del P. Bartholomeo[14] ; potranno servire in discolpa di V. P. quando ne sia bisogno, e molto più il suo prudente procedere co'Signori francesi costì, in tempo di tanti torbidi. Dio lo pagherà, et io gli resto obligato. Non essendovi altri punti di conseguenza nella sua lettera, quì termino supplicandola di novo a credere che in ciò che riguarda il bene della Compagnia e missione, non lo cedo a niun suo figlio e missionario. Procurarò che i fatti lo dichino, e spero d'ottenerlo.

10. Illmus Greg. López OP.
11. P. Philipucci, visitator SI in Sinis 1688-91.
12. P. Prosp. Intorcetta 1686-89.
13. Per dispensationem regularium a iuramento praestando.
14. Probabiliter Iesuita ex provincia iaponica.

LXIV

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 4 IANUARII 1689.

P. Ferd. Verbiest et ratione sui obitus instantis, ut moris est magnatum, et ratione defunctae iam imperatoris matris, epistolam ad imperatorem conscripserat[1] in qua inveniuntur verba *Sien iu xing hia*[2]. Examine instituto, haec verba permittenda videntur etsi propter scandalum aliquod dubium remaneat.

LXV

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, NANKING 4 IANUARII 1689.

1. Gratias agit pro vino et oleo in dono receptis.

2. De proximo regressu P. Arxo ad *Siangtan*[3]. De lite cum DD. gallis propter fundationem domus in Canton[4] et tentamina aperiendi alteram domum in *Kweilin*[5].

3. De lite inter lusitanos et gallos SI, Iter D. Pin ad *Amoy*; observationes D. Maigrot in ultimam epistolam P. Verbiest ad imperatorem.

---

1. Epistola ad imperatorem mense ianuario 1688, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 551.
2. Quod significat : *reginam velociter migrasse ad longinqua.*
3. Cf. supra, epist. 21 sept. 1688, num. 2 et 24 nov. 1688, num. 1.
4. a D. de Carpon, cf. supra, epist. 4 iul. 1688, num. 2 et 6 nov. 1688, num. 9 et 12.
5. a DD. de Carpon et de Cicé, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, num. 10.

LXVI

EPISTOLA AD P. TH. PEREIRA[6], NANKING 8 IANUARII 1689.

1. Extollit operam patrum SI in regia Pekinensi causam omnium Sinarum missionum tuentium.

2. In specie gratias agit pro protectione in favorem P. Bernardi ab Incarnatione[7] obtenta. Informationes quaerit de *Kiang Lao-yeh*[8].

LXVII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, NANKING 30 IANUARII 1689.

1. La ringrazio molto più del haver già dispacciato il P. Raymundo per *Hukuam*[9], cosa da me tanto tempo desiderata. Pensava io dover per lo meno dentro questa luna proseguir il mio camino a quella volta. Ma l'esser stato avisato dalla corte che il *Kiam Lao-ye*[10] perse l'officio e forsi li sovrastanno mali maggiori, mi fa sospendere sino al sapere la quiddità del fatto per non causar alcun disturbo a quella christianità mentre pretendo sollevarla.

2. De discessu D. Pin in Europam. Litterae romanae tardant sed adest spes favorabilis responsionis.

---

6. Tunc rector collegii Pekinensis.
7. *SF* IV, 375-76.
8. I. e. D. *Chiang* Franciscus, mandarinus christianus de *Siangtan-hsien* in prov. *Hunan*, cf. Pfister, *Notices*, 304.
9. P. Raym. Arxo, 2ª vice ad *Siangtan* missus.
10. D. *Chiang*, cf. supra, n. 8.

LXVIII

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 14 FEBRUARII 1689.

1. Costretto dalla prossima venuta dell'imperatore[11] a partirmi di quì, sono risolto imbarcarmi per *Hukuang*, per il che ho già preso il barco, e spero tra 2 o 3 giorni esser di partenza.

2. Mense septembri Nankinum revertetur.

LXIX

EPISTOLA AD P. TH. PEREIRA, WUCHANG 2 APRILIS 1689.

1. In metropoli de *Hukwang*[12] post 17 dierum iter pervenit. Post 3 hebdomadarum moram e *Siangyang*[13] reversus est P. Motel. Nova domus in *Changsha*[14] iam empta est.

2. Implorat protectionem pro P. Ios. Osca[15] in emenda domo.

3. Desiderat suum sociorumque[16] nomina imperatori patefieri ita ut illis, sicuti et PP. gallis, omnis detur libertas missiones fundandi et visitandi.

4. De novo mandarino catecumeno de *Siangtan*. De morte P. Tissanier[17].

---

11. Imperator mense ianuario 1689 aggressus est iter ad provincias australes, cf. *SF* III, 742; cf. epist. sequentem, num. 3.

12. *Wuchang-fu*, metropolis prov. *Hukwang*.

13. In textu habetur *Cham iam*, nostro iudicio error amanuensis pro *Siam iam* : *Siangyang-fu*.

14. *Changsha-fu*, nunc metropolis prov. *Hunan*.

15. *SF* III, 604, n. 9.

16. PP. Bas. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai.

17. Ios. Tissanier, a. 1618 in Gallia natus deinde Soc. Iesu nomen dedit et provinciae Iaponiae aggregatus est; missionarius in Siam et Tungking, praepositus provincialis prov. Iaponiae a. 1683 electus est. Deinde promotus est ad munus visitatoris Sinarum quod officium ab a. 1684 ad 1687 exercuit. Macai 24 decembris 1688 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 370-71; Rodriguez, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 38, n. 19.

LXX

EPISTOLA AD D. LUD. QUEMENER, SIANGTAN 23 APRILIS 1689.

1. Fieri ne potest meus D. Quemener ita mei oblitus sit, nec provocatus quidem vel unica me dignatus sit epistola? Heu, id aequo animo feram? Omnino non possum. Culpabit forsan materiae defectum? Non ea sunt tempora quibus scribendi materia deficere possit. Post europeanarum navium adventum, quot et quae non solum digna sed et scitu necessaria nunciare poterat! Nec levis fuisset provectus, nam habuissem unde tam diversa nunciantibus quibus adhibenda quibus neganda fides cognoscerem. Ast quod Deo placuit id homini displacere non debet, et qualescumque sint cruces eodem animo a Dei paterna dextera accipere debemus.

2. Inter coetera quae hinc inde mihi nunciata sunt, unum est mea in Europam revocatio[1]. Ubi id mihi liquido constet —quod hoc anno sperandum— iter arripiam. Si forsan hic amplius non congrediamur, me D. V. orationibus et S. Sacrificiis commendo; et si quid occurrat in quo D. V. usui esse possim dum in Europam perveniam in eo quam libentissime me impendam. Si litteras ad me mittat forsan eius cognatis et propinquis in propria manu tradam. Haec omnia divinae Providentiae committo cui me totum lubens et volens subdo.

3. Nunc a P. Fr. Augustino[2] S. Olea recipiet. Si forsan dictus pater non habeat unde suppleat S. Olea in *Fokien* mittenda, rogo D. V. si habet supplere dignetur. Ego Deo gratiae commoda utor valetudine. Post nuncium de DD. Maigrot et Pin electione in episcopos vicarios apostolicos[3], 4 menses in *Nanking* expectavi an forte advenirent consecrandi. Ubi spe

1. *APF ACP*, 214: decretum 19 aug. 1686: *Revocetur episcopus Argolicensis ad reddendam instructam S. C. super praesenti statu illarum missionum ei suppeditando viaticum, revocando facultates sibi concessas et substituendo in eius locum P. Varo OP.*—Haec autem revocatio executioni mandata non est, ut patet ex actis 9 dec. 1686, ib., 221: *Quo vero ad episcopum Argolic., previo recessu a decisis quo fuit praescriptum illum ad Urbem vocandi, scribatur eidem S. C. non approbare quod ipse concesserit religiosis illis missionariis qui iuramentum praestare recusarent, facultates administrandi sacramenta*, etc.

2. a S. Paschali OFM.

3. in vicarios apostolicos, non autem episcopos, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, ad n. 8.

cecidi in *Huquang* arreptum iter prosequutus sum, quo 2ª quadragesimae dominica[4] perveni. Hic immorari animus est usque ad mensem augustum. His receptis si D. V. ad me scribere dignetur eaque nunciare quae hoc anno ex Europa cognovit, litteras P. Augustino tradat qui eas huc transmittet. Mense augusto in *Nanking* et *Chekiang* revertar.

LXXI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, SIANGTAN 24 APRILIS 1689.

1. Siano finalmente gratie al Signore, sono giunto in *Siamtan* li 22 aprile ct in tempo che già il povero P. Raymundo stava per inviarmi un espresso a *Vucham*[5] perchè di lì non mi partisse per adesso, a causa de' nuovi rumori insorti in questa terra per le nuove accuse date al *Kiam Lao-ye*[6]. Se egli, essendo le cose già in altro stato, non m'havesse invitato ed il P. Motel[7] consigliato, non havevo animo d'intraprendere questo camino. Già che Dio ha così disposto, voglio sperare sarà di gloria a S. D. M., qual terrà cura di noi.

2. L'historia la saprà dall'istesso P. Raymundo[8], con la di cui desiderata et amabile presenza mi sono consolato non poco. Se il Signore altrimente non dispone, io son disposto durarla quì per tutto luglio, e ne' primi d'agosto imbarcarmi per *Nanking* e *Xanghai*[9] per ivi receber le lettere e consultare coll'Illmo Sig. Lopez le cose convenienti, pigliar quelle risolutioni che [havremo] giudicate più a proposito per il bene della missione.

3. Exhortat P. Philipucci ut Cantone perseveret. Ipse melius iudicat Cantonem non petere antequam brevia vicariorum noviter electorum perveniant. Vasa S. Olei mittit ad patres SI de Canton et *Hainan*.

4. Die 6 martii 1689.
5. *Wuchang-fu*.
6. D. *Chiang*, cf. epist. praecedentem, n. 8.
7. Iac. Motel SI.
8. Arxo SI.
9. Shanghai.

LXXII

EPISTOLA AD EUNDEM, SIANGTAN 14 MAII 1689.

1. Già giorni scrissi a V. P. M. R. per Dionisio[1] e poi per un cafro[2], significandoli con questa la risolutione sforsatamente presa di voltar quanto prima per *Nanking* per non ridurmi in periculo d'esser confinato in questo *Huquang* cercato o da' ribelli o da' ladroni che hora infestano questi carmini ; nè l'istesse ville son sicure.

2. Hora per haver saputo dal P. Raimundo[3] gl'ordini o verbali *per litteras* o reali *per negationem pecuniae* datili da V. P. di non trattar della compra della casa de *Changxa*[4], quali non arrivarono se non dopo già conclusa detta compra, prima di partirmi ho voluto aggiungere questa lettera, avisandola esser ciò fatto di mio consenso per la necessità non solo conosciuta et confessata quì da' più sperimentati e fideli christiani, ma pur troppo toccato con mani d'haver casa in quella metropoli per acudir alla chiesa di questa villa di *Siangtan*, che ben lo merita per la multitudine d'anime che contribue continuamente a chiesa santa, non ostante li grandi travagli che tiene e l'apostasia di gran parte dell'antica christianità. Onde prego V. P. haver per bene l'oprato nella compra di tal casa, che veramente mi par fatta con providenza singolare del Signore per mezzo del *Liu Lao-ye*[5]. Che in questi tempi con la malevolenza del *Fu iüan*[6] non era possibile all'europei o comprarla o comprata mantenerla ; anzi era bensì da temere fusse per precipitare questa istessa chiesa di *Siangtan* dopo la caduta del *Kiang Lao-ye*[7]. Ne sian gratie al Signore.

3. Molto tempo fa sto considerando il come poter aperire chiese nelle provincie onde ancora non sono aperte. E per quanto consideri, secondo il stato presente della Cina, non vedo altro camino se non che la Compagnia di Gesù, che per una parte ha la gratia della corte et per altra religiosi col privilegio de *Sui-pien kiu-chu*[8], almeno apri le metropoli. Che dopo intro-

1. servus missionariorum.
2. id.
3. Arxo, missionarius loci in *Siangtan*.
4. *Changsha-fu*.
5. *Liu Lao-yeh* : Dominus *Liu*.
6. *Fu-yüan* seu *hsün-fu* : gubernator provinciae.
7. D. *Chiang*, cf. supra, epist. 8 ian. 1689, num. 2 et 30 ian. 1689, num. 1.
8. *Sui-pien ch'ü-chu* : suo arbitrio residentiam eligere.

dotta ivi la christianità e chiese del Signore, sarà facile ancora ad altri introdursi nell'altre città e mantenersi all'ombra della metropoli, senza di che mi par mal fondato ogn'altro attentato con semplice autorità di piccioli mandarini ; e finiendo questi l'officio è molto da temere non finisca con essi e la chiesa e la christianità. Se nulla vagliono con V. P. M. R. le mie suppliche, gliele porgo a questo effetto le più efficaci che posso exprimere.

LXXIII

EPISTOLA AD EUNDEM, SIANGTAN 17 MAII 1689.

1. De negotio et lite circa fundationem in *Kweilin*[9]. In *Kwangtung* non revertetur ante controversiae circa iurisdictionem suam in hanc provinciam solutionem. Coeterum iter directum de *Hunan* ad Canton longius est et periculis plenum.

2. De negotio fundationis MEP in *Changsha*[10] ; de lite inter gallos et lusitanos SI. *Shanghai* cum Illmo López acturus est de casu PP. Fontaney et Bouvet[11]. Iustitiam et caritatem in gubernio ei commendat. Saltem Cantone permaneat usquedum P. Azzi[12] in missionem introduxerit.

LXXIV

EPISTOLA AD P. TH. PEREIRA, WUCHANG MENSE IUNIO 1689.

1. Vota pro corporis salute in missionum utilitatem.

2. Post Resurrectionis solemnia[1] P. Motel consiliis et P. Raymundi litteris incitatus, in *Siamtan* ascendi. Vix perveneram[2] cum P. Raymun-

9. *Kweilin-fu*, metropolis prov. *Kwangsi*. Circa tentamen DD. de Cicé et de Carpon ibi domum fundandi, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, num. 10.

10. Circa hanc fundationem, cf. de Cicé, *Quelques faits particuliers du mauvais traitement*, Ms. cit. supra, in epist. 25 mart. 1687, n. 1.

11. P. de Fontaney tunc iam Nankini habitans, dum P. Bouvet in regia Pekinensi imperatori inserviit.

12. Cf. supra, epist. 4 oct. 1687, n. 28.

1. 10 april. 1689.

2. Die 22 april. 1689 *Siangtan* pervenit, cf. supra, epist. 24 april. 1689, num. 1.

dus suas de mittendo homine qui me consilium mutarem hicque persistentem moneret, suum consilium aperuit ; ab illo enim prorege et immediato praetore valde angebatur mihique illuc adventanti timebat. Ast post factum non est consilium. Ad haec mala evitanda alia graviora Deus prorege[3] et *Chi-hien*[4] permisit quae nos quoque in non leves angustias redigerent.

3. Descoperta est enim latronum coniuratio qui numero 3000 *Hunan* imminebant, primusque eorum scopus erat *Siamtan* et *Changxa* depopulari. Haec res nonnisi pridie diu ad effectum praedefinite innotuit. Ideo nocte tota in urbe vigilatum latrones perquisiti, aliqui qui rem totam fassi sunt capti fuerunt tum in *Siamtan* tum in *Changxa* tum aliis in locis. Nos cum coeteris vigilare debuimus, omnia relinquere et fugam si liceret capere parati. Aliis captis, coeteri dispersi sunt itineraque sic infestant ut in regressu, nocte quadam, qua tartarorum defectu in *Hunan* lacuna[5] pernoctare debuimus, latrones non amplius quam 20, 60 naves quae nobiscum eundem portum cum pluribus aliis tenebant expoliaverunt. Deo gratias qui nos eripuit.

4. Post S. Sacramenti solemnia[6] *Nanking* petere statuit. Favores imperiales pro P. Osca occasione transitus imperatoris[7]. Protectio in beneficium novae missionis de *Tsingchow-fu*[8].

5. Coetera ut in epistola praecedenti.

LXXV

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, WUCHANG 16 IUNII 1689.

1. Dum hic invitus immoror, navicula quam dudum conduxi solvere recusante, in quam a 4 diebus nostrae reculae invectae sunt, hodie D. V.

---

3. Prorex seu *Fu-yüan*, i. e. gubernator provinciae.
4. *Chih-hsien*, i. e. urbis maior, gall. *maire*.
5. *Tung-t'ing Hu*.
6. Festum Corporis Christi, die 9 iunii 1689.
7. In *Tsinan-fu*, prov. *Shantung* metropoli die 20 ian. 1689, cf. *SF* III, 743-44 ; Huerta, *Estado de la prov.*, 535.
8. In prov. *Shantung*, nomen actualis est *Idu-hsien*, christianitas a P. Bernardo ad Incarnatione OFM fundata, cf. Maas, *Cartas*, II, 15-16 ; *SF* IV, 395-96.

Revmae litteras accipio cum litteris S. C.[1] ad me et ad Illmum Basilitanum[2] quibus mandat quod D. V. prius novit. Et licet an meae litterae adhuc ad S. C. pervenerint valde dubitem, cum nullam mentionem faciat nisi de missionariis cantoniensibus, nihilque de aliis punctis ut de administratione vicariatus *Fokiensis*, etc. rescribat, existimemque quas citat meas cantonienses litteras illas esse quas sive b. m Illmo Heliopolitano[3], sive D. V. Revmae inde in *Fokien* dedi[4], nihilominus parere non abnuo, omnia divinae providentiae committens.

2. Quod enim debebam et poteram iam mihi fecisse videor. Iis ergo quibus administrandi facultatem dederam[5] scribo, revocans quas dederam facultates[6]. Cum hoc tamen arbitror omni meliori modo consulendum scandalis quae ex eorum suspensione inevitabiliter oritura sunt. Quod enim —pro nunc saltem, antequam a superioribus eis praeceptum sit, quod futurum insinuat S. C.[7]— iuramentum emissuri sint, nulla omnino mihi spes est. Id autem tuta conscientia et conformiter ad S. C. nota fieri posse reor, si usquedum in Manillam revertendi tempus opportunum adveniat, eis administrandi facultas concedatur cum hoc ut dicto tempore si vel iuramentum emittere vel discedere recusent, tales facultates omnino cessent.

3. Hic operandi modus fundatur in epistola S. C. quam anno 1685 ad me dedit[8], quae modo non est ad manus. Cum enim petiissem[9] num absque iuramento liceret iis qui ad loca vicariorum apostolicorum per modum transeuntis accedunt administrationem concedere, affirmative respondit[10]. Ergo cum praedicti regulares sub dictis restrictionibus transeuntes omnino sint, talis temporeae concessionis sunt etiam capaces. Si id D. V. non

1. Epistolae S. C. ad D. Della Chiesa 9 dec. 1686 et 27 ian. 1687, *APF Lettere volgari*, 75, 51 ; 76, 6-7.—Episcopo praecipitur ut facultates datas retractet et omnes missionarios ad iuramentum praestandum obliget.
2. Illmus Greg. López.
3. Illmus Fr. Pallu.
4. Cf. supra, epist. 19 nov. 1684 et 6 ian. 1685.
5. Cf. supra, epist. ad Maigrot 6 ian. 1685, num. 4.
6. Cf. epist. sequentem.
7. Epistola S. C. ad superiores generales 19 aug. 1686 et 9 dec. 1686, *APF Lettere volgari*, 75, 190-91, 194-95 : omnes missionarii iuramentum emittere tenentur, secus revocandi sunt novique missionarii mittendi sunt.
8. Epistola S. C. ad D. Della Chiesa 30 iul. 1685, *APF Lettere volgari*, 74, 58-61.
9. Per epist. ad Cardinales 10 oct. 1683.
10. Decreto 9 iul. 1685, *APF ACP, acta* 1677-98, I, 209.—Illmo Della Chiesa epist. S. C. 30 iul. 1685 communicatur, *APF Lettere volgari*, 74, 58-61.

placet, annexas litteras quas apertas mitto retineat, et quanto citius in Nanking sua ad me sensa perscribat, inde enim litterae mihi mittentur ubicumque sim. Alias quas D. V. Revma se scripsisse asserit epistolas nondum accepi.

4. Circa mendacia de quibus P. Basilius[11] D. V. epistolam circularem[12] accusavit, ut D. V. scribit, modo reddere rationem non potest cum desint illae circulares litterae, nec si posset vacaret. Et licet centesimam illam exuberantiam non seminis sed agri fertilitati tribuat, quidquid per ipsum dictum sit, e Nankino statim D. V. significabit. Et salutem plurimam rogans simul cum sociis, rogat etiam ipsum excuset si tempori penuria —hoc enim sero navim conscendere debebamus et harum litterarum causa res usque mane est dilata— rescribere differt. E Nankino prima oblata opportunitate eiusdem tenoris litteras scribam R. P. vicario provinciali S. Dominici[13].

LXXVI

EPISTOLA AD SUPERIORES PROVINCIALES OFM ET OESA MANILAE, WUCHANG 16 IUNII 1689.

1. S. C. non approbat dispensationem a iuramento[1], imo iam Generales religionum monuit de revocandis e missione omnes inobedientes[2].

2. Facultates concessas sine iuramento revocat, imo omnes exhortatur ad iuramentum praestandum propter Christum qui cum infinite maiori onere animas nostras redemit.

3. Ut res suaviori modo procedat, singulis missionariis facultatem administrandi ad tempus impertitur[3], nempe usque ad proximam motionem. Dicta motione praeterita, hae facultates cessant et contra inobedientes per censuras procedet.

---

11. Brollo de Gemona.

12. Epist. circularis Revmi Maigrot 9 oct. 1685, ed. in *SF* III, 679-99 in notis.

13. P. Maginus Ventallol qui a. 1688 in munere vicarii provincialis P. Petro de Alcalá successerat, cf. Gentili, *Memorie*, III, 447; Boucherie, *Notes biographiques*, *PMN*, 1933, 76-77.

---

1. Iuramentum submissionis vicariis apostolicis, cf. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 6.

2. Cf. supra, epist. praecedentem, n. 7.

3. ib., num. 3.

LXXVII

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 28 IUNII 1689.

Arguit contra epistolam circularem olim a D. Maigrot scriptam[4] eo quod iniuste infamiam 2 vicariis apostolicis[5] infert. Enixe eum deprecatur ut vicarii apostolici maxima caritate coniuncti maneant.

LXXVIII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, NANKING 28 IUNII 1689.

1. Hieri sera giunsi quì di *Hukuam*, e con mio non poco disconsolo trovai il padre assente[1], a cui questa mattina ho mandato un espresso perchè non dubito havrà gusto communicarmi alcune cose, et in particolare la successa costì col Sig. Maigrot[2], prima che mi vado in *Xanghai* a trattare del modo di procedere[3].

2. Ch'io non venissi in *Quantung*, fu singular gratia del Signore, ch'il Sig. Maigrot mi stava aspettando in *Xaocheu* con le lettere della S. C. per me e per il Sig. Basilitano[4], quali gli furono mandate aperte. Il Signore concesse buon viaggio sino a questa città.

3. Caetera ut in epistolis praecedentibus.

---

4. Cf. supra, epist. ad Maigrot 16 iun. 1689, n. 12.
5. Illmi Greg. López et Bern. Della Chiesa.

---

1. P. Gabiani, rector collegii Nankinensis SI et missionarius loci, cf. Pfister, *Notices*, 279, 317.
2. Cf. infra, epist. 13 aug. 1689, num. 1.
3. Consultatio cum Illmo López.
4. Illmus López.

LXXIX

EPISTOLA AD EUNDEM, SHANGHAI 11 AUGUSTI 1689.

1. De lite D. Maigrot cum PP. Philipucci et commissario OFM[5], ut in epistola sequenti.

2. Hesterno die pervenit notitia decreti mensis martii 1688[6] regularibus favens.

LXXX

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, CUM ADNOTATIONIBUS PRO EMIS CARDINALIBUS S. C., SHANGHAI 13 AUGUSTI 1689.

1. Conquaeritur de difficultatibus inter D. Maigrot[1] et P. Philipucci[2] exortis. Fundatio domus de *Kweilin*[3] exitus fatales habuit, quos D. Maigrot Iesuitis imputat totamque rem iudicialiter examinare intendit. P. Philipucci bis ad episcopi tribunal recurrit[4].

2. Desiderat ut rixa amice componatur, sicuti ipse episcopus suo silentio illicitam domus emptionem in Canton[5] condemnavit.

---

5. P. Augustinus a S. Paschali.

6. Rescriptum S. C. 29 mart. 1688 : *Quoad revocationem iuramenti, negative. Posse tamen scribi episcopis ut informent de numero sacerdotum tam saecularium quam regularium in eorum vicariatu inservientium; et interim potius tollerent ne missionarii praestent iuramentum quin permittant ut catholici sine assistentia missionariorum remaneant, APF ACP,* I, 252; eadem repetuntur in epist. Card. Altieri ad Illmum López 29 mart. 1688, *BRA* 49-IV-65, 312.

1. Carolus *MEP,* vicarius apostolicus solius prov. *Fukien.*

2. Visitator *SI* in Sinis.

3. *Kweilin-fu,* prov. *Kwangsi* metropolis.

4. Cf. supra, epist. 6 nov. 1688, num. 10; *SF* III, 676, 701, 731, 737-39; IV, 444-45.

5. Empta a D. de Carpon, cf. supra, epist. 4 iul. 1688, num. 2 et 6 nov. 1688, num. 9 et 11.

3. Merito etiam deplorat novas difficultates inter D. Maigrot et P. Augustinum a S. Paschali[6]. Duplici capite damnat D. Maigrot interventionem[7]: 1° cum non constet eius pro-administratoris munus adhuc esse in vigore[8], infauste supra hanc dubiam auctoritatem ius quod sibi attribuit fundatur; 2° cum provicarius a vic° ap° defuncto deputatus[9] sub vicariorum superstitum directione remanere debeat, non intelligitur quomodo ipse Maigrot, inaudito imo spreto vicario apostolico[10], decreta urgere velit contra expressam ipsius vici ac voluntatem; et ex alia parte decreta suas facultates limitantia non observat. Concludit:

4. Pro Dei ergo amore alia via incedamus ne turbet ministros quibus debemus supra 5000 animarum quae, post concessam a me administrationem, per ipsos sunt S. Ecclesiae aggregata. Quod tanti facio ut hac unica de causa me non inutilem missioni fuisse gloriari possim et debeam.

ANNOTATIONE ALLA PRESENTE LETTERA:

1. Perchè il Sig. Maigrot è quì presente e sa il stato delle cose, solo gli l'ho toccate in confuso. Acciò poi l'EE. VV. sappiano il tutto, che non è necessaria altra cosa per farli comprender l'equità del mio oprato, voglio quì spiegarli più distintamente i danni che seguirebbero alla missione dalla perdita e sospensione degl'operarii di Manilla. Lascio il futuro che pure fa moltissimo al caso, et hora più che mai che, mancato Siam[11], sarà difficile a' missionarii entrar in Cina, se non è per Macao o per Manilla. Di

---

6. Commissarius provincialis PP. Franciscanorum ex prov. S. Gregorii Magni in Philippinis in Sinis laborantium, a. 1686-90.

7. Die 28 ian. et 14 mart. 1689 D. Quemener, a D. Maigrot ad hoc delegatus, Cantone publicavit patentes litteras quibus D. Maigrot provicarius et pro-administrator generalis constitutus est, nullasque declaravit facultates ab Illmo Della Chiesa concessas administrandi sine iuramento, cf. *SF* III, 678-79, 703-04.

8. Administratio generalis missionum a. 1680 instituta pro septennio, nunquam renovata est, cf. bulla *Onerosa pastoralis* 1 april. 1680 apud Launay, *Docum. hist.*, I, 97-100.—Illmus Pallu, primus Sinarum missionum administrator generalis, decreto 24 iul. 1684 D. Maigrot in pro-administratorem elegit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 417.

9. D. Maigrot decreto 23 iul. 1684 ab Illmo Pallu electus est in provicarium 4 provinciarum, textus decreti in *AME* 403, 45.

10. Illmus Della Chiesa, vicarius apostolicus 4 provinciarum 11 oct. 1685 renuntiatus qui, uti vicinior vicarius, etiam, sede vacante, coeteras provincias meridionales administrabat.

11. Propter insurrectionem in regno Siam a. 1687 et occisionem D. Const. Phaulkon, Illmi Della Chiesa magni protectoris et benefactoris, cf. *SF* III, 759-63.

presente tre religioni di Manilla si trovano in Cina : Domenicani, Francescani e Agostiniani.

2. Li Dominicani sono 6. Due giurati : il P. Magino[12] et il P. Trighero[13] ; li altri 4 senza giuramento che sono : il P. Alcala[14], il P. Salvator[15], il P. Thomas[16] et il P. Lugan[17], qual per esser sordo non amministra. Questi hanno 17 chiese, 2 in *Chekiang* e 15 in *Fokien*. In *Chekiang* vi sta il P. Alcala e risiede in *Lanky*[18], 4 giornate da *Hang-cheu*[19], dove v'è un solo P. Gesuita[20] per tutta la provincia; l'altra chiesa hora sta comprata per limosina d'un divoto di Manilla nella città di *Kiucheu* [21]. In *Fokien* hanno 2 in *Fogan*[22], la terza in *Xangiang*[23], la 4ª in *Kycien*[24], la 5ª in *Lokia*[25], la 6ª in *Tingteu*[26], la 7ª in *Sieuiang*[27], la 8ª in *Kytung*[28], la 9ª in *Foning-*

12. Ventallol, vicarius provincialis OP in Sinis, cf. supra, epist. ad D. Maigrot 16 iun. 1689, n. 13.
13. Pres. Emm. Trigueros, *SF* III, 234, n. 3.
14. Petrus de Alcalá, antecessor P. Ventallol in munere vicarii provincialis, *SF* III, 275, n. 3.
15. P. Salvator a S. Thoma, ib., 234, n. 1.
16. P. Thom. Croquer, *SF* IV, 528, n. 1.
17. Franc. Luján, *SF* III, 281, n. 3.
18. *Lanchi-hsien.*
19. *Hangchow-fu.*
20. P. Prosp. Intorcetta, cf. Pfister, *Notices*, 323-24 ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 87-89.
21. *Chüchow-fu*, civitas I ordinis in prov. *Chekiang*, nunc *Chü-hsien* ; circa novam fundationem OP in hac civitate, cf. Boucherie, cit., 78-87.
22. *Fu-an hsien.*
23. *Shan-yang*, pagus in districtu de *Ningte-hsien*, cf. Rosso, *Pedro de la Piñuela*, 252-53.
24. Verisimiliter pagus *Kichien vel Kitien*, cf. Biermann, *Die Anfänge*, 142.
25. *Lo-chia*, i. e. familia *Lo*, pagus familiae *Lo*, ubi Illmus Greg. *Lo* seu López natus est, cf. Biermann, cit., 43, etc. ; Gentili, *Memorie*, I, 383 ; *SF* II, 260.
26. *Ting-t'ou*, pagus in districtu de *Funing*, cf. Biermann, cit., 43 ; *SF* II, 254, 470 ; Rosso, *Pedro de la Piñuela*, 253.
27. *Su-yang*, pagus in districtu de *Fu-an hsien*, *Suyong* apud Biermann, cit., 73, 208.
28. *Chi-tung*, pagus prope *Fu-an*, cf. Gentili, *Memorie*, II, 158 ; Biermann, cit., 142.

cheu[29], la 10ª in *Cieiang*[30], la 11ª in *Ningte*[31], la 12ª in *Loiuen*[32], la 13ª in *Ciuencheu*[33], la 14ª in *Changcheu*[34], la 15ª in *Mojang*[35]. Nelle quali, benchè vi siano 4 ministri che ne tengono cura, con tutto que' christiani han scritto all'Illmo Sig. Basilitano[36] supplicandolo a mandar ivi altri missionarii, sia che si sia, che quelli non sono bastanti per accudirli, ancorchè la maggior parte delle lor chiese non siano molto distanti l'una dall'altra ; che sarebbe m[olt]o se quelli ancora mancassero, non restando nella provincia tutta che due Gesuiti[37] con molte chiese, più giornate distanti l'una dall'altra, et uno o due signori francesi[38] nelle loro due chiese[39].

3. Li Francescani hanno chiese in 4 provincie : *Kuangtung, Kiangsi, Fokien* et *Xangtung*[40]. Essi sono 13 : un laico[41] et un vecchio, il P. Ibañez[42] che non servono, et 11 che tutti amministrano : il P. fr. Agostino di S. Pasqual resiede in una delle chiese di *Quangcheu*[43], et il P. fr. Lucas Esteve[44] nell'altra[45] con territorii molto separati, et diverse chiesette nell'aldee di suo distretto con molte centinaria di christiani cada uno, Il P. fr. Joan di S. Fruttos[46] in *Tungkuon*[47], un dì lontano di *Quangcheu* con christianità molto poca ; il P. fr. Giacomo Tarin[48] in *Hoeicheu*[49] 4 giornate lontano di

---

29. *Funing-chow,* postea *Funing-fu,* nunc *Siapu-hsien,* cf. Biermann, cit., 72; Gentili, cit., I, 368; II, 81; *SF* II, 249.
30. *Kienyang-hsien.*
31. *Ningte-hsien,* antea christianitas *OFM,* cf. supra, relationem initio ian. 1685, n. 36.
32. *Loyüan-hsien,* cf. Biermann, *Die Anfänge,* 113, n. 116; Maas, *Cartas,* II, 35; Gentili, *Memorie,* II, 283 et III, 447.
33. *Chüanchow-fu,* cf. Biermann, cit., 105.
34. *Changchow-fu,* ib., 58-59 et 136.
35. *Muyang,* pagus in districtu de *Fu-an hsien,* ib., 72-73.
36. Illmus Greg. López.
37. PP. Ios. Monteiro et Iac. Vidal, cf. Pfister, *Notices,* 394, 458.
38. DD. Car. Maigrot et Phil. Le Blanc.
39. In *Foochow-fu* et *Hsinghwa-fu.*
40. *Shantung.*
41. Fr. Blasius Garcia, *SF III,* 110, n. 2.
42. Bonaventura.
43. Canton, in ecclesia S. Francisci extramuros, residentia commissarii provincialis.
44. Estevan, *SF* IV, 415-17.
45. In ecclesia intramuros B. M. V. de Portiuncula dicata, *SF* III, 198, 660.
46. *SF* III, 282, n. 2.
47. *Tungkwan-hsien.*
48. *SF* IV, 59-60.
49. *Hweichow-fu.*

Quangcheu con alcuni 500 christiani da lui battezzati ; il P. fr. Bernardino de las Llagas[50] Manilese in *Chaocheu*[51], 20 giornate lontano di *Hoeicheu* e 24 da *Quangcheu* con circa 500 christiani sparsi nel suo distretto, nè in tutto questo camino v'è alcun'altra chiesa. In *Nangan*[52] nella provincia di *Kiangsi* il P. fr. Pietro della Piñuela[53] mexicano, che in due anni, gratie al Signore, ha in quei contorni battezzato[54] sopra 300. In *Cianglohien* et *Kienninghien*[55], nella provincia di *Fokien,* distanti 10 giornate da *Focheu*[56], dove resiedono altri missionarii, vi sono li PP. fr. Joseph Navarro[57] e fr. Agostin Ricco[58] con alcune altre chiesette d'amministratione, et molti centinaria di christiani. In *Xangtung* più di due mesi lontano di *Kuangtung,* hanno fabricate da loro 4 chiese con diverse altre ch'amministrano : *Çynan*[59], *Çining*[60], *Çingcheu*[61] et *Linkiuhien*[62]; in queste vi sono 3 padri : il P. fr. Bernardo dell'Incarnatione[63], fr. Emmanuel di S. Giovanni Battista[64] et fr. Josef Osca[65]. Questi due quest'anno nel passaggio dell'imperatore per *Çynan* et *Çyning* l'han incontrato, et furono ben ricevuti e presentati[66], con che han assicurate le loro chiese. In tutta questa provincia non v'è altro missionario che un gesuita vecchio di 75 anni[67], qual di più deve accudire alla provincia

50. *SF* III, 604, n. 6.
51. *Chaochow-fu.*
52. *Nan-an fu,* nunc *Tayü-hsien,* civitas in parte meridionali prov. *Kiangsi.*
53. *SF* IV, 253-56.
54. Cf. Rosso, *Pedro de la Piñuela,* 257-58.
55. *Tsianglo-hsien* et *Kienning-hsien,* cf. Mensaert, *La reprise des miss. francisc. en Chine,* 842-43.
56. *Foochow-fu,* metropolis prov. *Fukien.*
57. *SF* III, 605, n. 3.
58. Ib., 604, n. 7.
59. *Tsinan-fu,* metropolis prov. *Shantung,* prima ecclesia a Franciscanis in hac provincia a. 1650 fundata, cf. *SF* II, 326, 410, 445, 457.
60. *Tsining-chow,* antiqua residentia PP. Dominicanorum in prov. *Shantung;* fundatio franciscana a. 1681, cf. Mensaert, *La reprise,* cit., 864-65.
61. *Tsingchow-fu,* nunc *Idu-hsien,* fundatio franciscana a. 1688, cf. Maas, *Cartas,* II, 15-16 ; *SF* IV, 395-96.
62. *Linchü-hsien,* fundatio franciscana a. 1685, cf. Maas, cit., II, 12-13 ; *SF* IV, 392-93.
63. *SF* IV, 375-76. Erat missionarius loci in *Tsingchow* et *Linchü,* ib., 115.
64. De la Bañeza, *SF* III, 274 , n. 1 ; missionarius loci in *Tsining, SF* IV, 115.
65. Ib., 604, n. 9. Erat missionarius loci in *Tsinan-fu, SF* IV, 114.
66. Ib., 743-45 ; cf. etiam Noyé, *Notes pour l'histoire,* in *Echo,* 1922, 102.
67. P. Ioh. Valat SI.

di *Peking*. Sì che *Xangtung* con molte migliaia di christiani quasi tutto resta in mano di questi 3 Francescani.

4. Li PP. Agostiniani sono tre, essendo dopo il giuramento partiti altri tre[68]. Hanno due chiese, una in *Xaoking*[69] 4 giorni da *Quangcheu* con alcuni centinaria di christiani da loro battezzati, et l'altra in *Nanhiung*[70], 17 giorni incirca lontana da *Quangcheu*, e 5 da una chiesa de' Sig. francesi in *Xaocheu*[71]. Sotto di questa vi sono altre chiese nelle ville soggette con alcuni centinaria sopra mille christiani, battezzati quasi tutti dal P. Joan di Ribera[72] che l'aprì, et sin ad hora vi risiede. Gl'altri sono il P. fr. Michel Rubio[73] et il P. fr. Josef Gil[74].

5. Questa notitia basta perchè l'EE.VV. facciano giusto concetto delle cose di qua et s'accertino che, restando in Cina, se non multiplicaranno, il che più mi prometto, almeno non mancaranno a questo numero. Li Francescani, molti anni sono, hanno dal re di Spagna 1650 reali da otto annui, per la manutentione di 11[75]; gl'altri ancora hanno alcuna cosa dal re, e benchè si mantengano con le limosine della provincia di Manilla, non v'è dubio s'andaranno accrescendo se si sentono sollevati; com'è certissimo che, volendoli obligar al giuramento, *ad unum* se ne saliranno tutti, comprendendo anco li due Domenicani ch'an giurato[76], se per ventura assegnandoseli sostento non si contentassero restare. Questa è la realità del fatto.

---

68. PP. Alv. de Benavente, Ioh. de Aguilar et Franc. Patiño.
69. *Chaoking-fu*, cf. supra, relationem initio ian. 1685, n. 18.
70. *Nanhsiung-chow*, ib., n. 17.
71. *Shaochow-fu*, ib., n. 12.
72. Ioh. Nicol. de Ribera, missionarius in Sinis a. 1680-1708, ib., n. 119.
73. Miguel Rubio, missionarius in Sinis a. 1683-1706, ib., n. 120
74. Ioseph Gil, Naval in provincia Huesca natus, ordini S. Augustini nomen dedit et a. 1684 Philippinas petiit. Cantonem mense nov. 1687 appulit, sed iam post a. 1691 in Philippinas regressus est. Manilae 14 maii 1706 pie obiit, v. Pérez *Catálogo*, 157; Santiago Vela, *Ensayo*, III, 113; *SF* III, 620, 635-36.
75. Cf. documenta a Lor. Pérez publicata in *AIA*, VII (1917), 217; XIII (1920), 425-28 et XIV, 131-32. A. 1689 maius datur subsidium pro sustentu 20 missionariorum in Sinis, ib., VIII (1917), 253-54.
76. PP. Mag. Ventallol et Pres Emm. Trigueros, v. supra, num. 3.

LXXXI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., SHANGHAI 26 AUGUSTI 1689.

1. Dopo l'ultime mie scritteli in Nankim nel mese di febraro[1] continuai il mio viaggio per visitar la provincia di *Hukuang*. Giunsi in *Vuchang* sua metropoli in 17 giorni ; e quantunque la provincia, più grande che non è tutta la Francia, tenga molte christianità —sparse in diversi luoghi, tutte aperte dal P. Diego Motel Gesuita, già vecchio, che solo sino a questi tempi, ne' quali se gl'è dato compagno, l'amministrò—, le circonstanze de' tempi e qualità de' luoghi non m'hanno permesso salir dalla metropoli, se non sino all'altra chiesa di *Siangtan* 240 miglia distante, in cui habita il P. Josef Raimundo[2], pur Gesuita novamente mandato per compagno al detto vecchio P. Motel[3]. Pensava trattenirmi ivi alcuni mesi, ma trovai le cose sì alterate per la perdita di quel governatore, che era christiano[4], al che ne son seguite moltissime apostasie per la malevolenza aperta di quel vicerè ; e finalmente per il sollevamento d'alcuni 3 mille ribelli che non trattavano che di dar il sacco a quella et altre città, che mi bisognò per gratia ritirarmi. E nel camino di ritorno per *Vuchang* una notte nell'istesso porto dove era il nostro barco con alcuni centinaia d'altri, i ladroni ne rubbarono 60, pigliandosi sino le ancore di ferro[5].

2. Dio fu servito per sua pietà liberarci dal pericolo, et in 8 giorni giunsi in *Vuchang*. Mentre ivi mi tratteneva aspettando opportunità di barco, a' 10 giugno, un giorno prima della partenza, con proprio mandatomi dal Sig. Maigrot, ricevei le lettere dell'EE. VV.[6], aperte, venuteli, scriveva, da Tunkino. L'istesso giorno li diedi quell'essecutione che mi fu possibile, come vedranno dalle lettere che risposi al Sig. Maigrot[7], e li mandai per inviare a' superiori delle religioni[8], copia delle quali hora trasmetto.

---

1. Epistola deperdita videtur.
2. Arxo.
3. Cf. supra, epist. 24 nov. 1688, num. 1.
4. D. Franc. *Chiang*, v. supra, epist. 8 ian. 1689, num. 2 ; 30 ian. 1689, num. 1 et 24 april. 1689, num. 1.
5. Cf. supra, epist. 24 april. 1689, num. 1 ; 14 maii 1689, num. 2 ; epist. ad P. Pereira mense iunio 1689, num. 2 et 3.
6. Epist. S. C. 9 dec. 1686 et 27 ian. 1687, v. supra, epist. ad D. Maigrot 16 iun. 1689, n. 1.
7. Cf. supra, epist. ad D. Maigrot 16 iun. 1689.
8. Cf. supra, epist. ad superiores OFM et OESA 16 iun. 1689.

3. Veramente dopo 5 anni d'aspettativa non m'harei persuaso ricever tanta pena da lettere cotanto sospirate[9]; e mi credeva che riferendoli di scienza, *partim phisice, partim moraliter certa,* li gravissimi et irreparabili danni che seguivano alla missione dall'essecutione rigorosa de' passati decreti[10], l'EE.VV. trovassero ripiego per oviarvi, e non sollicitassero con rigorosi precetti me stesso, non a pianger *post factum,* ma a concorrer alla causa de' pianti e miei e di migliaia di povere anime che restaranno scandalizate e sproviste, e con singolar aversione a' vescovi, da' quali si concepiranno private de' suoi PP. spirituali, e finalmente alle doglianze dell'EE.VV. istesse, che son certo si lamentaranno un giorno d'esser stati ingannati.

4. Con tutto obedisco, non perchè possa captivar il mio intendimento che sia obedienza ciò che non posso non supporre contrario alle sante institutioni di sì rilevante tribunale, o dar fede al detto replicato del Signore Maigrot che l'EE. VV. più stimano s'esseguisca un decreto che non stimano la conversione d'un regno, che non sono sì siocco —*quae omnia,* dice egli, *serventur etiam in China, etiam si opus sit relinquere missiones*[11],—ma per esperimentare se con questo terrore potessi indur li regolari a far il giuramento, et ciò in ossequio degl'ordini dell'EE. VV. Che *de reliquo,* constandomi gl'ordini che essi tengono da' lor superiori di Manilla di lasciar la missione, o restar sospesi ogni qual volta si ricerchi da essi il giuramento, quasi niuna speranza tengo di poterlo ottenere. Et se n'havessi havuta alcuna poca, già tutta me l'ha fatta perdere il procedere del Sig. Maigrot con li PP. Francescani e Gesuiti in *Quangtung,* del che dirò più a basso. Che poi un vescovo diputato da cotesta S. C. per pastore a quest'anime possa consentire, non che cooperare al disimparo di molte migliaia senza veruna speranza d'incontrar con chi possa supplire, possa ad occhi asciutti mirar chi moribondo chieda sacramenti, cathecumeno il santo battesmo e lasciarli gridar senza rimedio, potendo in alcun modo apprestarglilo, il bel vescovo che saria, o di pietra o di legno o dipinto sì, ma ragionevole o sensibile, omninamente no!

5. Per metter il tutto all'EE VV. sotto gl'occhi, che questo solo è necessario per authenticare ciò che ho fatto, gli mando distinto raguaglio

---

9. S. C. enim ab omnibus missionariis stricte exigit iuramenti praestationem. D. Della Chiesa concessionem facultatum sine iuramento datam annulare tenetur.

10. Decretum de iuramento 29 ian. 1680, v. supra, epist. 2 iul. 1684, n. 6.

11. Haec verba tamen, etsi Illmo Della Chiesa incredibilia videbantur, *ad litteram* inveniuntur in decreto 31 maii 1680, cf. supra, epist. 14 oct. 1684, num. 8 et n. 8.

e delle chiese circa 30, e del numero sopra 20 di questi regolari, di terra da cui alle volte in 8 dì, due volte all'anno, s'approda in China[12], e per *Fokien* e per *Quantung*, e ciò nell'annotationi alla lettera che scrissi li giorni passati al Sig. Maigrot sopra il suo operato in *Quangtung*[13]. Posto questo, ricevute le lettere dell'EE. VV. et esseguita nella maniera detta, che fu revocando le facoltà già date e concedendogline altre come a passageri —per oviare i scandali gravissimi della sospensione— sino alla motione per Manilla[14], nel qual tempo se non havessero fatto il giuramento, cessariano queste ancora, et essi dovriano o ritirarsi o sospendersi, ben vedendo che tutto ciò s'incaminava all'ultimo esterminio di questa povera missione, aggiutata a precipitare da quelli che dovrebbero per obligatione dell'officio —che in mandandoli quì, li fu incaricato—, in ogni modo aggiutarla a sempre meglio incaminarsi, partii per *Xanghai* per communicar il tutto coll'Illmo Sig. Basilitano[15] e pigliar quel ripiego che il tempo permettesse. Fu concluso non esservene altro che venir io in persona a' piedi dell'EE. VV. et in nome di tutte queste christianità supplicarla di pietà e sospensione di quei decreti, che tanto hanno sospeso e sospendono i lor progressi et aumenti, facendo e ritirar alcuni e sospender altri et impedir molti che per altro sarebbero venuti a soccorrerla in tempo di cui —in ciò che da quì depende— mai vidde il più libero nè il più felice.

6. Dio benedetto a cui spero sarà accetta la buona volontà, non ha permessa l'essecutione, facendoci anticipatamente sapere li decreti saliti li 24 marzo 1688, ne' quali si determinò esser meglio che ingiurati amministrassero le chiese non che lasciarle sproviste senza ministri[16]. Con questa buona nuova di cui con sommo desiderio stamo aspettando la confirmatione et per cui habbiamo rese le gratie dovute al Signore et le dò quanto posso maggiori all'EE. VV., habbiamo mutato parere et si procurarà *omni meliori modo* ritener li ministri et oviare a tutti li danni imminenti, se non è che per l'oprato ultimamente con essi dal Sig. Maigrot e per l'intimatione da noi fattali —molto più se quest'anno vengono le bolle di questi Signori francesi e che a loro s'assegni *Quangtung* e *Fo-*

12. Ex Philippinis.
13. Cf. supra epist. 13 aug. 1689 cum Adnotationibus pro Cardinalibus.
14. Cf. supra, epist. ad superiores provinciales 16 iun. 1689, num. 3.
15. D. Greg. López. D. Della Chiesa *Shanghai* 17 iul. 1689 pervenit, cf. epist. Illmi López ad S. C. 26 aug. 1689, *Arch. CM Ningpo*.
16. Rescriptum 29 mart. 1688 et epist. S. C. ad Illmum López eiusdem diei (non autem 24, sed 29 martii), cf. supra, epist. 11 aug. 1689, n. 6.

kien[17]—, vogliano finalmente sottrarsi a tante turbulenze e mettersi in sicuro. Spero che il S. Iddio accudirà, come pure per sua infinita Providenza ha provisto che la lettera dell'EE. VV. venuta fuor di tempo[18] e per insolito camino, sia servita anzi stata necessaria per oviare a maggiori inconvenienti che si potevano temere in *Quangtung*.

7. Il Sig. Maigrot dopo 4 anni di silentio —eccettuata la pastorale di cui dirò dopo— nel genaro passato[19] presentò al P. commissario di San Francesco[20] alcune lettere dell'Illmo di Metellopoli[21] —se non errano le copie trasmessemi dicendo Metellopoli in vece d'Heliopoli[22]— volendo che in vigor di quelle con sua sottoscrittione lo riconoscesse vice-administratore di China et provicario di *Fokien*[23]. Io non so donde habbia questa autorità il Sig. di Metellopoli di constituir provicarii in altro vicariato[24], nè lui mai se l'usurpò, et del vice-administratoriato, benchè potesse farlo. Il detto Illmo Mgr. di Metellopoli —come consta dalle sue lettere istesse che conservo— non gli delega la sua autorità ma solo conferma ciò che fece Mgr. d'Heliopoli[25]. Ma dato che siano anco le lettere patenti del Sig. d'Heliopoli, quando detto P. commissario e *publice* e *privatim* come appare dalle lettere scritteli, lo trattò sempre come vice-administratore e provicario[26], dopo esser stato per tale riconosciuto da' vici ap^i, che necessità v'era d'intimarle e voler le sottoscrivesse? Ciò fu tutto per aprir camino a pretender di nuovo il giuramento, qual ben sa non vogliono fare li regolari di Manilla.

8. Il padre li rispose dimandandogli termino ultramarino[27] per avisar li suoi superiori. Il Sig. Maigrot gli lo concesse[28], ma poi pentito, li 14

17. Circa 3 vicariatus a. 1687 erectos, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.
18. Epistola S. C. 27 ian. 1687 iuramentum exigens dumtaxat mense iunio 1689 ad manus D. Della Chiesa pervenit, dum rescripti 29 martii 1688 iam die 10 aug. 1689 cognitionem habuit, cf. supra, epist. 11 aug. 1689, num. 2; *SF* III, 742.
19. Die 28 ian. 1689, cf. *SF* III, 678-79, 704.
20. P. Augustinus a S. Paschali.
21. Illmus Lud. Laneau.
22. Illmus Franc. Pallu.
23. Cf. facti narrationem ab ipso P. Augustino a S. Paschali in *SF* III, 678-79, 704-05.
24. Hoc revera in epist. D. Maigrot ad P. Aug. a S. Paschali 14 mart. 1689 explicite affirmatur, cf. textum in *SF* III, 702-04.
25. Cf. supra, epist. ad Maigrot 2 dec. 1686, num. 1 et nn. 4-6.
26. Cf. P. commissarii epistolas in *SF* III, 704-09, 725-32.
27. Cf. *SF* III, 303, n. 4 et 715, n. 2.
28. Hoc non patet ex relationibus P. Aug. a S. Paschali in *SF* III editis.

marzo 89 gli fece un intimatione[29] con cui arguendo che la detta risposta fusse *in contemptum S. C. et eius ministrorum,* dichiara nulle tutte le facoltà da me concesse, et sotto le pene contenute nel decreto del giuramento li prohibisce che nè lui nè alcuno de' suoi sudditi esserciti l'officio di missionario senza prima riconoscerlo vice-administratore e provicario, e far il giuramento prescrito[30]. Dopo risposta[31] e contrarisposta[32], gli significò il P. commissario che lui non voleva disturbi, nè in conscienza stimava potersi sospendere per il scandalo che si seguiva, senza dar parte a' vicarii apostolici che gl'havevano concessa l'amministratione, a'quali havrebbe subito scritto ; et condiscendendo essi, e lui e tutti i suoi religiosi si sarebbero subito sospesi[33]. Così esseguì. Alli 22 marzo scrisse et a me[34] et al Sig. Basilitano[35], ricercandoci o achetassimo le cose col Signore Maigrot, o sospendessimo l'autorità concesseli.

9. Queste lettere per causa de'miei viaggi non mi capitarono se non questo agosto presente, e mi furono di sommo disconsolo. Per causa di queste scrissi al Sig. Maigrot la lettera sopracitata[36] qual trasmetto, et al P. commissario scrissi[37] che nè voleva nè poteva sospenderli l'autorità, se non nel modo significatoli nella mia di *Vuchang* scritta d'ordine dell'EE. VV., che era concedendoli altra facoltá sino alla motione per Manilla ; che, come constava dall'istesse lettere dell'EE. VV., era stata costi accettata la mia appellatione o ricorso —almeno *quoad effectum,* che non fussero nulle le facoltà concesse, quali le publica detto Sig. Maigrot— onde, pendente quella, non poteva innovarsi cosa alcuna. Di più era questa causa, che in riguardo a'missionarii particolari non toccava al pro-administratore, ma al vicario o provicario apostolico —ancorchè egli mostri procedere con ambi le autorità— e che in quanto provicario è suddito al vic° ap°, contro di cui non può oprare cosa alcuna Perciò lo essortava portar il tutto con patienza per amor di Dio, e procurar conformarsi in tutto

29. Decretorum intimatio tam 28 ianuarii quam 14 martii a D. Lud. Quemener, Revmi Maigrot delegato, facta est, cf. *SF* III, 678-79, 704.

30. Huius intimationis textus, ib., 702-04.

31. P. Augustini a S. Paschali 15 mart. 1689, ib., 704-06.

32. D. Caroli Maigrot 16 mart. 1689, ib., 706.

33. Cf. eius epist. ad D. Maigrot 22 mart. 1689, ib., 707-09.

34. Haec epistola deperdita est.

35. Edita in *SF* III, 709-11.

36. Cf. supra, epist. 13 aug. 1689.

37. Haec Illmi Della Chiesa epistola ad P. Aug. a S. Paschali deperdita videtur.

alle mie ultime lettere[38]. Se ciò basti, e ciò sia per fare il Sig. Maigrot, non lo so. Semo bensì ambi li vici ap^i —non sapendo ancora chi riconosca lui per superiore, nè in che pretenda consista la direttione che, come mi dissero, sola compete al vic^o ap^o sopra il provicario del defonto— risolsi far il possibile per impedir il gravissimo danno che risultarebbe alla missione dalla perdita di tanti ministri. E stupisco non poco che il Sig. Maigrot dopo due anni e più che terminò l'officio d'amministratore, non concesso che *ad septennium* l'anno 1680[39], pretenda hora esser riconosciuto e proceder come tale[40] ; e che come provicario sì alla libera proceda contro li vici ap^i che riconosce per superiori. Se in queste osserva lui stesso li decreti pur giurati, l'EE. VV. lo giudichino.

10. Non devo preterire la lettera pastorale o libelo infamatorio di due vescovi —VV. EE. vedranno che nome merita — a cui il Sig. Maigrot rimette il P. commissario per d'indi sincerarsi della nullità dell'appellatione e facoltà da me concesse qual, tre e più anni sono, mandò a' superiori tutti delle religioni[41]. La mando all'EE. VV., già che lui stesso da noi sepolta ha voluto resuscitarla col scrivermi il 28 maggio 89 commandassi al mio compagno e provicario, il P. Fr Basilio di Gemona[42], dasse conto delle bugie che disse già ritrovarsi in tal pastorale. Per ciò con l'istessa pastorale veranno le lettere di detto padre sopra le bugie et la mia scritta in tal occasione[43]. Se così procede co' vescovi e co' missionari, come ha cominciato, non so che consequenza fare in caso che si veda vic^o ap^o et amministratore generale. Dio ce la mandi buona!

11. Con ciò mi par molto necessario in terre sì remote provedano l'EE. VV. che ha da fare un vic^o ap^o con una legge in mano che vede non poter in conscienza esseguire ; se l'amministratore vuole omninamente s'esseguisca, caschi il cielo! Di più ch'havranno da fare li missionarii che si trovaranno nel vicariato dell' amministratore generale nelle cause che gl'occorreranno, e per questo istesso non potranno mancare, essendo vero

38. Cf. supra, epist. ad provinciales 16 iunii 1689 et epist. ad Maigrot 13 aug. 1689, num. 2.

39. Per breve *Onerosa pastoralis* 1 april. 1680, textus apud Launay, *Docum. hist.*, I, 97-100.

40. Die 5 dec. 1689, quando haec quaestio de administratione generali in S. C. de P. F. agitata fuit, rescriptum est : *non esse renovandas facultates*, cf. *APF ACP*, I, 299-301.

41. Epistola circularis Revmi Maigrot, *Kanchow-fu* in *Kiangsi* 9 oct. 1685 data ; edita est in *SF* III, 678-99 in notis.

42. Brollo.

43. Cf. supra, epist. 28 iun. 1689.

che questi signori, come tengono tutti gl'altri per sospetti, così tutti gl'altri tengono loro per sospetti. Le supplico ancora di novo, come feci già alcuni anni, si degnino decider chiaramente la giurisdittione che tiene il vic° ap° nel vicariato e sopra il provicario lasciato da un defonto, che hora altro negotio habbiamo per le mani qual per questa non potemo sbrigare come sarebbe il dovere.

12. Questo è altro successo col P. Fr. Xav. Filipucci visitatore della Compagnia. La cosa ha la radice molto profonda e s'originò da quella benedetta casa contra mia espressa volontà comprata —e ritenuta e dichiarata dal Sig. Maigrot seminario che veramente, come ben si previdde, è stata vero seminario di scandali e zizanie— nella città di *Quangcheu*[44], metropoli di *Quangtung*[45]. Il P. visitatore ricercato del suo favore in pro' del Sig. Carpon e sua casa, sapendo le mie contradittioni a tal compra[46] e che, oltre gl'inconvenienti che si temevano, detto Sig. Carpon dagl'altri Sig. missionarii francesi non era riconosciuto per suo —così lo scrive a me ancora il Sig. Maigrot in una sua di giugno dell' 88 con queste formali parole: *Neque enim, ut novit D. V. Illma, ille missionarius e nostris est*— non volse che *habere se negative*; onde hebbero fomento, che il fondamento è molto antico, li disgusti più sostantivi imponendosi al detto P. visitatore tutti gl'aversi successi che col tempo *unus post alium* furono succedendo; sopra di che mi fu scritto di *Quangtung* con molto risentimento da' padri che ivi fanno li missionarii, dolendosi che col proceder inconsiderato di questi signori si causino scandali e mormorationi, in distruttione di ciò che con tanti affanni s'era in tanti anni edificato. Successe poi il caso della spada svaginata dal Sig. Carpon contra il suo servo; il che, publicato tra gentili e christiani, accese molto più fuoco di disgusti a' missionarii, di mormorationi e scandali a' secolari. Hebbi lettera da' christiani, sottoscritta da 25 nominati delle quali l'anno passato scrissi[47], che mi ricercavano non meno che di gittarli tutti dalla missione. Fu la cosa con l'opera de' PP. missionarii e Franciscani e detto visitatore Gesuita composta *omni meliori modo*[48]. Con tutto il Sig. Carpon da' Chini, che volevano scusarlo, guadagnò nome di pazzo.

13. Ben so che la cosa sarà altrimente dipinta all'EE. VV. perchè quì stesso il Sig. Maigrot in una sua delli 24 ott. 88 per il buon concetto

---

44. Canton.

45. Domus a D. de Carpon empta, cf. supra, epist. 4 iul. 1688, num. 2 et 6 nov. 1688, num. 9 et 12.

46. Cf. supra, epist. 4 oct. 1687, num. 6, et 6 nov. 1688, num. 9.

47. Cf. supra, epist. 6 nov. 1688, num. 10.

48. Ib.

che tiene di questi missionarii, a' quali deve tutta questa missione, mi scrisse queste formali parole: *Rem porro ita se habere —i. e. absque missionis periculo posse illam domum comparari— probavit eventus cum nullam nisi ab europeis, quod pudet dicere, difficultatem sit expertus, quibus toto animo obnitentibus favorem et gratiam ab urbis et provinciae praefectis non minimam accepit.* Bisogna prima provi che gl'europei habbiano esteriormente attentato cosa alcuna contro di lui e poi asserir ciò che scrive, che non s'ha da vender si baratta un infamia sì grande. Se il P. visitatore havesse voluto operar cosa alcuna in contrario, io sento gli sarebbe stato sì facile non solo impedir la compra, ma anco far gittar fuori di Cina il Sig. Carpon, e ciò occultamente, come è a me il scriverlo. Che poi egli, *nemine contradicente*, con grossi presenti trovasse favore da' mandarini, spacciandosi per parente stretto del P. Ferd Verbiest e Fil. Grimaldi[49], che maraviglia? Che il P. visitatore non habbia voluto concorrer *positive* a favorirlo ha ragione da vendere, perchè con ciò lui era obligato a risponder di tutti gli operati di questi signori ch' habitassero la sua casa. E ben sapemo tutti che essi, havendoci tutti per sospetti, tutti i nostri consegli li reputano per spavento di fanciulli; onde è impossibile non nascano inconvenienti. Dicano quanto vogliono che niun scandalo è seguito tra secolari, per tacer degl'altri tutti che non furon pochi, questo solo che mi consta per attestato del P. Josef Raimondo[50] che all'hora ivi si ritrovava, non voglio preterirlo; et è che dove nella sua chiesa in quella città non passava giorno —supplendo all'uno con l'altro— in cui non vi fusse alcun battesmo, in 4 mesi non si battezzò che un solo e questo di sua mano istessa.

14. Basti per hora di questo, che se si verrà all'esame della causa, si discopriranno molti più disastri. Dopo di ciò andò il Sig. Carpon col Sig. Cicé a *Kueilin*, metropoli della provincia di *Quangsi*, per comprar casa[51]. S'agiustò il negotio sì malamente che furono costretti *re infecta* ben presto voltar a dietro, lamentandosi poi liberamente che il P. Filipucci di tutto ciò n'era la causa. Se di tutti i lor mali successi hanno da imputare altri, chi vorrà o potrà sofrirli? Si sollevarono anco in questi tempi alcuni Chini, quali scrissero lettere al Sig. Maigrot; bisogna fussero molto poco buone, e formarono un accusa contro quella casa per presentarla al novo vicerè; il che se fusse successo, gravissimi danni ci sovrastavano. Il che tutto col successo di *Kueilin* riferito da' signori Cicé e Carpon al Sig. Maigrot, risolse venir in persona di *Xaocheu* a *Quangtung*[52] contro il P. Filipucci col

49. Stratagema a servo suo usatum, cf. *SF* III, 628, num. 1.

50. Arxo.

51. Cf. supra, epist. 6 nov. 1688, num. 10.

52. De *Shaochow-fu* ad Canton.

Sig. Quemener e Cicé suoi accusatori, e per investigare tali scritture donde procedessero. Portò o lui o i Sig. compagni una lettera del Sig. Carpon al P. visitatore in cui si querelava che il detto padre, per testimonio del Sig. Maigrot, havesse detto alcune cose ingiuriose contro la sua persona. Il padre subito rispose e mandò la risposta al Sig. Maigrot con una protesta *in scriptis*, che voleva si facesse giustitia sopra tante calumnie che se gl'imponevano, o almeno amichevolmente se gli dassero *in scriptis* le querele che havevano contro di lui, che egli a tutto harebbe essattamente sodisfatto.

15. S'applicò il Sig. Maigrot alla prima parte, et al primo marzo citò ambe le parti a comparire alla sua presenza. Il P. visitatore lo ricusò per giudice, asserendolo troppo collegato con la parte contraria —errò volendo mutar tribunale in non citar il ricorso già prima fatto a me et all'Illmo Basilitano per l'istesso effetto con sua di 21 genaro 89, che in questa maniera gli sarebbe stato più facile ottener l'intento —et addusse le sue antiche infirmità già notorie, che non gli permettevano salir di casa per comparire conforme al dovere alla sua presenza. Il Sig. Maigrot, rigettate come frivole le cause della ricusatione, lo citò *ad comparendum* la 2ª volta ; a cui rispose il padre lamentandosi che constando di sue infirmità lo volesse constringere a cosa sì pregiudiciale alla sua salute e ricercando si procedesse *secundum iura* circa la causa della ricusatione, non manchando in China persone idonee per essaminar la sua ricusatione, et essendovi di più due vicî apî con lor due provicarii che potevano giuridicamente proceder nella causa[53], in caso almeno che la sua ricusatione sussista, o che siano eletti per arbitri. A' 14 marzo seguì la 3ª citatione, in cui non facendo mentione alguna de' vicî apî e dichiarandosi lui stesso per quel giudice competente innanzi a cui protestò il padre, voleva s'essaminasse sua causa e che non si persuadeva la sua infirmità fusse tale che gl'impedisse il comparir in persona, l'avisava a pensar bene ciò che haveva a fare, perchè lui era risolto far il suo officio, nè poteva più tempo trattenersi fuori della sua chiesa. Rispose il padre a' 15 dell'istesso che non trovava ragioni per receder dalla ricusatione fatta, e che la sua infirmità era notoria e l'impediva la personal comparsa, onde appellava *de gravamine, violentia et negata sibi iustitia.*

16. Con ciò il Sig. Maigrot, ricercato da' due suoi compagni, fece un atto authentico dichiarando che, non havendo detto padre voluto comparire,

53. Illmi Della Chiesa et López cum suis provicariis PP. Bas. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai.

essi al dì prefisso comparsero e diedero ragioni e prove delle loro querele contro il P. visitatore. Scrisse al padre, dandoli tre paterne ammonitioni che includono, al vedere, li delitti impostili :

1° che nè lui nè alcuno de' suoi molesti li sig. chierici mandati dalla S. C., particolarmente nella fabrica di chiese, ma piutosto gl'aggiutino come fecero li PP. Grillon[54] e Grimaldi[55] ;

2° che la Compagnia non tratti male que' religiosi che danno agiuto a detti Sig. chierici ;

3° che li Sig. missionarii non siano infestati o con detti o con scritti da' famigliari, molto meno da' domestici christiani, quasi che li missionarii fussero patroni delle bocche de' chini, non avendo in China la maggior croce che la servitù istessa, *malum necessarium*.

A questa rispose il padre una lettera ben lunga con cui dà ragione sufficiente di sè stesso et rinova l'appellatione a qualsisia giudice a cui s'aspetti. Quì parò questo successo. Et il P. visitatore, dopo haver prima di questo giudicio ricorso a' vici api sotto li 21 gennaro, per esser giudicato sopra le calumnie che si gl'imponevano, scrisse di nuovo dandoci parte di tutto il successo e pregandoci ametter la sua appellatione e formar novo giudicio, in cui se fusse trovato reo, volontario si sottometteva a castigo dieci volte maggiore di quello meritavano li delitti imposti.

17. Queste lettere arrivarono tutte mentre io stava in *Hukuang*. Per ciò il Sig. Basilitano, ricevuta la prima delli 21 genaro con altre de' regolari di *Quangtung* che pregavano s'accudisse a' disordini che ivi andavano succedendo con pregiudicio delle christianità, me le mandò tutte in *Siangtan* al fine di maggio, pregandomi andar in persona e procurar d'achetar il tutto, delegandomi di novo tutta la sua autorità se fusse necessario per quest'effetto. Per molti capi e per esser anco il camino infestato da ladroni, non stimai conveniente andar in persona, tanto più che se il Sig. Maigrot havesse attentato cosa alcuna contro di me —già mi si scrive esser stato detto da uno di loro che i vescovi ancora sono sudditi del Sig. Maigrot ; cosa benchè vera, se pur dura la sua amministratione, di cui però sono incapaci queste nascenti christianità— claro sta che nè io poteva dar remedio, et i scandali sarrebbero stati molto maggiori e più pregiudiciali.

18. Il dubitar io di tal successo procede dal sapere che detto signore

---

54. P. Adr. Greslon SI, *SF* II, 540, n. 6.—Propter adiumentum tamen missionariis gallis in emenda domo de *Shaochow-fu* praestitum, a suis superioribus vehementer reprehensus est, cf. *SF* III, 590 ; IV, 442, et infra, num. 27.

55. Cf. *SF* III, 590, textus et n. 4, et infra, num. 27.

non riconosce me per amministratore di quel vicariato[56] ancorchè l'ultime lettere dell'EE. VV. pare lo suppongano[57]. Et circa l'amministratione delegata dal Sig. Basilitano, già di *Hiamuen*[58] li 31 agosto 1686 mi scrisse: *De illis facultatibus et litteris Illmi Basilitani non disputo, licet res sua difficultate non careat; ad omnem D. V. Illmae scrupulum eximendum, meam quoque iurisdictionem omnem prompto animo adiungo*[59]. Il che approva ciò che da non so chi di loro mi fu detto, cioè che l'amministratore del vicariato d'un defonto non ha che auttorità direttiva sopra il provicario e questa incommunicabile. Essendo sì chiare le bolle in contrario, di tutto ciò me ne rideria se non fosse il Sig. Maigrot pro-amministratore. Di più successe il caso della compera della casa di *Quangtung* a cui io havevo contradetto. Et il Sig. Maigrot in altra sua delli 24 ott. 88 scrive et approva questa ragione: *Numquam vero se debitae erga D. V. Illmam reverentiae defuisse asserit D. Carpon, nisi quod D. V. Illma de futura domus emptione conquerenti non acquieverit, quia tunc temporis D. V. Illma vicariatus api litteras acceperat in quibus haec Cantonicensis provincia non continebatur*; dal che manifestamente segue che con tutta la delegatione del Sig. Basilitano ancor, me contradicente, puonno questi signori far a suo modo, et lui stimarmi per nulla.

19. Con questo supposto dunque stimai in tal caso passarmela col essortar il padre alla patienza, et assicurarlo che non s'harebbe mancato alla dovuta giustitia secondo i luoghi e tempi lo permettesero[60]. Scrissi ancora all'istesso Sig. Maigrot[61] pregandolo videsse di rimediare a' scandali che udiva succedevano in *Quangtung* dopo la compra della casa. Le 2e lettere pure mi furono mandate a *Hukuang* con altre dell'Illmo Basilitano, con le quali molto più efficacemente mi supplicava andar a *Quangtung* e proceder nella causa del P. visitatore, acciò li missionarii irritati con questi successi non trattassero essimersi da' torbidi col lasciar la missione, il che già è sta-

56. D. Della Chiesa, 4 provinciarum vicarius apostolicus, sibi ut viciniori vicario etiam administrationem sede vacante alterius vicariatus vindicavit. Coeterum brevia novorum vicariatuum a. 1687 erectorum nondum pervenerunt, et P. Varo provinciae Cantonensis novus vicarius apostolicus iam obiit.

57. In dictis epistolis enim Illmo Della Chiesa praecipitur iurisdictionem solummodo illis Cantonensibus missionariis concedere qui iuramentum emiserunt; suponunt ergo illum rite hanc provinciam administrare.

58. *Amoy* in prov. *Fukien*.

59. Cf. supra, epist. 4 nov. 1686, num. 4.

60. Cf. supra, epistolas ad P. Philipucci 24 april. et 28 iun. 1689.

61. Cf. supra, epist. 13 aug. 1689, num. 1.

to scritto non da una sol persona ; e stimò ciò potersi fare in virtù della ricusatione et appellatione, qual senza dubio giudicò toccar a' vicarii ap[i], non essendo quì altri che possano supplire, nè potendo concludersi questa causa come si deve fuori di China, et concedendo apertamente le bolle al vicario amministratore per causa di morte d'alieno vicariato l'istessa autorità che o teniva il defonto o tiene il vivente nel suo proprio, che tanto significano li due modi di parlare : *extendat suam iurisdictionem o succedat in iurisdictione*[62]. Queste lettere partirono di *Nanking* per *Vuchang* il dì stesso ch'io di *Vuchang* per *Nanking*, per il che io stesso giunsi in *Xanghai* e seppi il tutto dalla bocca istessa di detto Illmo prima che ritornassero le lettere, quali solo quest'agosto ho ricevute.

20. Prima di dir altro in questo proposito voglio supplicar l'EE. VV. a considerare che persone siamo noi e nostri provicarii, cioè levate da' chiostri et incapaci di formalità giuridiche in terre dove ci mancano e persone per poter supplire e libri anco da studiare ; per ciò non haranno da stupirsi che in simili cose si faccia alcun errore contro le formalità de' giudicii, ancorchè spero nel Signore non si farà cosa contro giustitia. Risaputo dunque io tutte le cose seguite in *Quangtung*, vedendo la necessità di rimediarvi con ogni celerità possibile, scrissi al Sig. Maigrot la lettera che sopra citai[63], qual mando con esta ; parimente scrissi al P. visitatore[64] significandoli che, in conformità delle sue prime lettere delli 21 gennaro, scriveva alli Signori Cicé e Carpon mi dassero ragione[65] delle querele ch'havevano contro di lui con che indirecte si venivano ad aclarar le cose trattate nel giudicio posteriore del Sig Maigrot, a cui non intervenne il Sig. Carpon. E che quantunque giudicasse l'appellatione legittima, a causa dell'impedimento di sua infirmità stante il quale non poteva esser condannato per contumace non essendo comparso, con tutto per esser vicine le risposte di Roma ch'harebbero posto in chiaro le cose giurisditionali non pensava intromettermi in detta causa prima di riceverle. Sarebbe mò necessario esplicar all'EE. VV. le notitie che ho havute sopra de' detti successi e addur alcune proposte e risposte del Sig. Maigrot per sciogler molti dubii, che senza dubio incontraranno nel leger le relationi che da noi e da' Signori francesi diverse se gli mandano ; ma queste et altre mi-

62. Cf. breve *Decet romanum Pontificem* 23 dec. 1673 in *Bull. Pontif.*, I, 205-18 ; breve *Illis quae ad felicem* 16 mart. 1682 ubi pariter dicitur : *volumus ut adveniente obitu ex supradictis vicariis apostolicis vicinior succedat in administrationem defuncti.*, cf. *AME* 269, 204.

63. Cf. supra, epist. 13 aug. 1689.

64. Cf. supra, epist. 11 et 18 aug. 1689.

65. Hae epist. ad DD. de Cicé et Carpon deperditae sunt.

nutie, benchè di molta importanza, non mi par possibile se non di presenza poterle adeguatamente acclarare.

21. Con tutto dirò alcuna cosa circa il modo di proceder e paterni monitorii del Sig. Maigrot al P. visitatore, che in questi io ancora son imputato per reo. E' costume in China che in arrivando un hospite, egli è obligato per cortesia andar prima a visitare le persone del luogho, et in noi altri li christiani molto osservano questi puntigli per osservare se veramente passamo tra noi con quella charità che si converebbe et essi suppongono. Che se per disgratia scuoprono poca intelligenza, secondo il genio della natione non mancano poi di fomentarla con susurri e sinistre relationi *ex utraque parte*; dal che suppongo originato per maggior parte che li Signori francesi sì mal sentano degl'altri missionarii. Come si portasse il Sig. Maigrot nel suo arrivo in *Quangtung*, me lo scrive il P. commissario di S. Francesco in una sua delli 26 febraro 89 con queste parole: *El señor Maigrot con el señor Cicé vino a Quantung y al cabo de tres días de su llegada venimos a saber que había venido; fuíles a visitar y se dignaron de pagarme la visita. Sé que no han ido al P. Filipucci y el tal padre no ha ido tampoco a verles. Mas no me admiro, que ha más de un año que no sale de casa por su achaque*[66]. Essendo il Sig. Maigrot venuto *dedita opera*, come scrive nella sua prima citatione per far giudicio dell'accuse che davano suoi compagni al P. Filipucci, e questo a quelli, e trovandosi in compagnia della parte contraria, il non degnare per cortesia ne meno d'una semplice visita l'altra parte, benchè inferma, non è un dichiararsi apertamente per parte e gittar i fondamenti della ricusatione che seguì?

22. Circa poi le paterne ammonitioni, prima: che nè lui nè altri de' suoi molestino li signori chierici, particolarmente nella fabrica delle chiese; 3 casi son successi in questo proposito, l'uno in *Changxa*[67], di cui io devo dar ragione, perchè sta nel mio vicariato; e se questi signori scrivono a VV. EE. le cose come l'han scritte a me stesso, non ho dubio le moveranno a gran compassione di loro. Con tutto senza scusare l'operato del P. visitatore Simon Martins e l'independenza del P. Motel in significar il tutto al Sig. Cicé, vedo lor stessi esser stati la causa d'ogni mal successo. Dopo ch'io fui il primo anno di mio arrivo in China a visitar quella provincia, trovatala con un sol missionario ben vecchio e con molte migliaia di christiani, pregai il Sig. Quemener o lui o il suo compagno il Sig. Cicè andar in *Hukuang* a consolar quel povero vecchio lor compatriota ed aggiu-

66. Epistola edita in *SF* III, 699-701, ib., num. 2.

67. *Changsha-fu*, nunc metropolis prov. *Hunan*, cf. *SF* III, 731, ubi n. 5 corrigenda est.

tarlo[68]. V'andò il Sig. Cicé ed arrivato, pigliò la cura della chiesa di *Siangtanhien* novamente eretta. Mentre ivi dimorava, con l'aiuto del padre trattò di comprar casa nella metropoli di quella parte australe della provincia nomata *Changxa*, un giorno distante da *Siangtan*. E venuto in *Xaocheu* per pigliar il dinaro —qual non trovò— saputo ch'io haveva havute le bolle del mio vicariato, a cui apparteneva quella provincia[69], m'addimandò la licenza d'ivi far il missionario, e mi scrisse queste istesse parole li 29 ott. 1687 : *Revertor in provinciam Hukuang ut domum Changxa in meliorem formam disponam; Siangtanhien prout rogavit et desideravit R. P. Motel sedeo, ibique utriusque huius ecclesiae*—cioè di quella di *Siangtan* et dell'altra che haveva in sua immaginatione— *alternatis missionibus ministerio fungor*. Io gli diedi di buona volontà le facoltà di missionario, rallegrandomi dell'erettione di questa nuova chiesa. E sapendo ch'andava destinato in *Siangtan* un padre della Compagnia[70], lo pregai a trattar con lui con tutta charità, nè s'intromettesse contro la loro volontà nelle missioni di detti padri, se la charità o necessità altro non richiedessero[71]. Ecco il primo e più sostantivo imbarazzo. A me scrive haver comprato casa in *Changxa* ; e ciò non fu che con la volontà ! Posto questo principio, gli diedi le direttioni conformi a quello. Che, s'havessi saputo non esser fatta tal compra, mentre sapeva andar altro padre ivi destinato, senza dubio havrei date altre direttioni che harebbero ostato a' mali successi che ne seguirono.

23. V'andò il P. Gesuita e portò al P. Motel una lettera del P. visitatore già defonto[72], in cui asperamente lo riprendeva d'haver alienata una chiesa della Compagnia[73] e datala o vendutala a' Sig. francesi. Questo subito ne diede parte al Sig. Cicé e lo pregò a ritirarsi quanto prima, acciò non gli succedesse da' suoi superiori maggior disgusto. Il male fu che il padre[74] qual andò per ivi risedere, era sì gravemente infermo che per non morire fu costretto lui ancora ritornar in *Quangtung* per esser curato,

68. Cf. supra, epist. 13 nov. 1686 et 25 mart. 1687.

69. Breve *Cum nos alias* 11 oct. 1685 quo Illmus Della Chiesa vicarius apostolicus renuntiatur provinciarum *Szechwan, Hukwang, Kweichow* et *Chekiang*, textus supra, introductionem, II, n. 31.

70. Arxo, cf. supra, n. 2.

71. Haec epistola deperdita est.

72. P. Simon Martins.

73. Ecclesia de *Siangtan-hsien*.

74. P. Arxo.

come fu da un religioso laico di S. Francesco[75] ; sichè ambi partirono giunti con gran disconsolo di quella christianità e mio. Ancora che subito che lo seppi, scrissi risentitamente a' superiori quando già era morto quello che scrissi detta lettera. Il bello è che il Sig. Cicé, più di sei mesi dopo scrivendomi il successo, li 26 sett. 1688 n'ascrive a me tutta la causa come che havessi publicate le sue lettere con le quali mi dava parte della sua dimora in *Siangtan*. Per il che, da un regolare avisato il governator di Macao[76], andò alla Compagnia e sgridò acremente il P. visitatore[77], inducendolo a scriver quel che scrisse. Io molto stupisco di chi inventi e più ancora di chi possa credere simil impertinenza. I PP. Francescani che stanno in *Quangtung*, sopra de' quali cadè l'accusa, mal se l'intendono con Macao e molto peggio col governatore per haver l'anno antecedente imprigionati e mandati poi presi in Goa due suoi religiosi che ivi approdarono, solo per esser spagnoli[78] ; e questi anderebbero hora a scriver tal disparati? L'andata del Sig. Cicé in *Hukuang* fu saputa et in *Kancheu*[79] dal P. Grillon[80] e suoi servi, et in *Nanchan*[81] da' christiani che stanno in quella chiesa, et dal Sig. Carpon per lettere di lui stesso. Fu saputa non solo l'andata ma la dimora in *Siangtan* et la compra della casa in *Changxa*. Non fu dunque la cosa sì occulta ch'io solo potessi scoprirla. Di più scoprii, è vero, la compra della casa di *Changxa*, non cadendomi in pensiero fusse meno che verità quanto mi scrisse il Sig. Cicé, e disse di vantaggio che era fatta di mio consenso, di modo che ciò doveva servire più a confermarlo ivi che ad eccitare contro di lui alcun tumulto.

24. L'origine vera, come mi disse il P. Motel, ricercato sopra questo punto, fu che fu avisato il P. visitatore haver il P. Motel o donato o venduto quella casa al Sig. Cicé contro li statuti della Compagnia. Donde sia salita questa mentira non lo so. Lego bensì in una lettera del P. Filipucci delli 15 marzo 1688 queste parole : *Affermò il Sig. Pin che la chiesa e casa di Siangtan era già propria de' Sig. missionarii come lor data dal P. Motel, e non comprata con dinaro della Compagnia ma de' christiani*. Se dunque loro stessi publicano queste impertinenze, a che incolpar altri? Sia la cosa come si sia, doveva il Sig. Cicé scrivermi verità e non bugia, che non sa-

75. Fr. Blasius Garcia, cf. Alcobendas, *Religiosos médico-cirujanos*, in AIA, XXXVII (1934), 60-77.

76. D. Antonio da Mesquita Pimentel, gubernator Macai 1685-88.

77. P. Simon Martins.

78. PP. Franciscus de Alcantara et Petrus Recio de Zurita, cf. *SF* III, 609-10.

79. *Kanchow-fu* in prov. *Kiangsi*.

80. P. Adr. Greslon SI.

81. *Nanchang-fu*, prov. *Kiangsi* metropolis.

rebbe successo ciò di che si lamentano; nè doveva il P. Motel scrivergli si partisse quando il padre ch'andava in suo luogo era infermo a morte. *Post factum non est consilium.* E' vecchio rimbambito, e dovevano darli gratie che s'impieghi come fà con tanto zelo in quella missione che, dopo Dio, tutta si deve a lui, et tolerar in esso ciò che in altri non si dovrebbe.

25. Quella casa nella metropoli era necessaria per mantener la chiesa di *Siangtan,* per la dependenza che quì tengono i governatori inferiori da' superiori. Onde visto che il Sig. Cicé già ritornato in *Xaocheu* non l'haveva comprata, di mio consenso e consiglio la comprarono li PP. della Compagnia. In lor mano può servire per il favore della corte, in mano de' Sig. francesi non so se sarebbe *in bonum* o *in malum;* e fora necessario non che conveniente che detti padri havessero chiese in tutte le metropoli, ch'alla lor ombra facilmente potrebbero introdursi gl'altri. Ma fu bisogno scrivessi io stesso al P. visitatore pregandolo haver per bene l'operato in detta compra già conclusa[82], per haver lui ordinato che non s'effettuasse, dopo un'intimatione o protesta verbale fatta dal Sig. Quemener in nome del Sig. pro-amministratore[83] li 17 genaro 1689, che non trattasse in modo alcuno di far cosa che fusse in pregiudicio de' Sig. chierici e contra i decreti apostolici, e specialmente sopra la pretensione ch'havevano d'aprir casa in *Queilin* e *Changxa.* Molto m'ammiro che questi signori vogliano ancora mettere leggi nel mio vicariato, a cui appartiene *Changxa.* Credo s'accorsero dell'errore, onde non fu data tal protesta *in scriptis,* come disse il Sig. Quemener si saria fatta dal Sig. pro-amministratore. Non s'emenderà però quello che fecero, irritando con ciò gl'animi de' padri della Compagnia e del P. visitatore che veramente, per quanto hora mi consta, non lo meritava. La cosa costarà quando si venga all'essame della causa.

26. La seconda casa fu quella di *Quangtung,* di cui e quì sopra et l'anno passato scrissi a sufficienza[84], nè voglio repetere cose sì odiose. La terza fu quella di *Kueilin* in *Kuangsi,* di cui n'ho havuta più d'una relatione; ne mando una delle authentiche, con cui pure confermano l'altre, havute per bocca di quell'istesso cathechista che fu ad accompagnarli sino a *Kueilin.*—Questo è tutto quello che, per quanto io sappia, puonno dire de' PP. della Compagnia sopra questo primo monitorio. Che se li Sig. francesi che tanto predicano l'obedienza, fossero stati sì obedienti e rassegnati quali esperimentano[a] continuamente detti padri, anco in cose

a. MS. esperimentamo.

82. Cf. supra, epist. 14 maii. 1669, num. 2.

83. D. Car. Maigrot.

84. Cf. supra, num. 12-13; epist. 6 nov. 1688, num. 9 et 12.

che pare eccedano le facoltà sin ad hora concesse a' vici ap^i, del che non voglio tesser catalogo per non esser più longo del dovere, molti scandali si sariano sin ad hora evitati! E se volessero, conforme a' bisogni della christianità, andar a fondar chiese dove non ci sono altri, il tutto passarebbe senza tanti sospetti. In *Kucilin* vero è che non v'è chiesa; era però, quando andarano, più d'un anno che i PP. della Compagnia v'havevano casa e licenza del supremo governatore di fondar chiesa, donatali per voto da un loro christiano. In *Quangtung* ve ne sono tre altre chiese[85], in *Focheu* v'è pure una gran chiesa de' PP. della Compagnia in cui sempre assistono; hora hanno comprato un altra in *Hinghoa*[86] dove ancora molti anni sono v'hanno chiesa detti padri[87]. Dio buono, la China è tanto grande, e loro non hanno luogo da far chiese se non dove l'hanno gl'altri, con conseguenze di soli scandali e disturbi e di misssionarii e di christiani! Vorrei un poco vederli aprir una missione dove sin hora non è aperta, e non assentarsi a mensa apparecchiata, come han fatto in Siam, Cocincina e Tunkino, e sin ad hora in China, che solo non tengono se non *Xaocheu* col favore del P. Grimaldi, dove il Sig. Quemener veramente ha fatto la sua parte con alcuni centinaia di battesmi. Vi sono *Junan, Kuangsi, Kueicheu, Suchuen, Honan*[88] dove non vi sono chiese; e noi altri vici ap^i non habbiamo possibilità per comprarle. Vadano un poco loro et ivi mostrino suo zelo senza haver con chi contendere, che et essi staranno in pace e la lasciaranno godere agl'altri ancora.

27. Circa il 2° punto: che la Compagnia non tratti male que' religiosi che danno agiuto a' Signori chierici, sono in questo proposito successi due casi e tutti due sotto visitatori morti. L'uno fu col P. Motel, di cui sufficientemente dissi di sopra[89]; l'altro col P. Adr. Grillon[90], di cui quantunque non sappia il fondamento intero, so però che il P. visitatore[91] mi scrisse in *Quangtung*, pregandomi gli dessi licenza di chiamar lì

85. Cf. supra, relationem initio ian. 1685 ad nn. 6-8.

86. *Hsinghwa-fu*, civitas I ordinis in prov. *Fukien*, nunc *Putien-hsien*.

87. de antiqua christianitate SI in hac civitate, cf. *SF* II, 279, 282, 285; Pfister, *Notices*, 222.

88. *Yünnan*, *Kwangsi*, *Kweichow*, *Szechwan* et *Honan*.

89. Propter residentiam de *Siangtan-hsien*, cf. supra, num. 23.

90. P. Adr. Greslon, cf. supra, n. 54.

91. P. Ios. Tissanier visitator ab a. 1684 usque ad adventum sui successoris P. Simonis Martins Macai mense iulio 1687, cf. supra, epist. 4 oct. 1687, n. 24.

il detto P. Grillon che haveva negotii di molta conseguenza che così richiedevano. Gli lo concessi. Ma poi giunto il padre in *Quangtung*[92], vedendolo chiamato in Macao e dubitando che come francese non fusse da' Signori Macaesi ritenuto, tanto più ch'haveva subodorato sparlarsi di lui come fautore delli Signori francesi, mandai il mio provicario[93] al P. Filipucci per riferirli che scrivesse al P. visitatore che non stimava conveveniente che il padre andasse a Macao, havendo la sua christianità[94] molta necessità di sua assistenza, per il che era certo la dilatione del ritorno dover essergli di gran pregiudicio. Con ciò si tratenne il P. Grillon, et il P. visitatore subito gli scrisse che esseguisse i miei ordini et con ogni celerità ritornasse alla sua chiesa. Altro non so in questa materia.

28. Circa il 3° monitorio, è ridicolo per chi conosce li Chini. Se vuole si pratichi, il Sig. Maigrot prima ritenga i suoi servi che non parlino, e poi pretenda dagl'altri l'istesso; se non è che l'istesso dirgli che non parlino sia un dargli maggior impulso per a tutti communicar in secreto cosa, se prima nulla stimata, già concepita per grande quando di quella se gl'impone silentio. Eccovene una prova. Dopo esser il Sig. Maigrot ritornato a *Xaocheu* et haver lasciate le dette ammonitioni al P. visitatore, venne da *Xaocheu* una lettera scritta da un christiano di lì chiamato *Pung* Simone a un altro di *Quangtung*, chiamato *Teng* Paulo, nella quale li addimandava se era verità che li Signori chierici non permettevano al P. Filipucci nè dir messa nè udir confessioni, e che per questa causa 3 case di christiani, già batezzate da' PP. della Compagnia ivi nè andavano alla messa nè volevano confessarsi. Donde salì questo sogno? Non può essere che da' servi del Sig. Maigrot—che in *Xaocheu* non vi sono altri missionarii—quali sapendo essersi operato contro il P. visitatore e ignorando il che, spagliarono tali favole. Dio ci liberi che si spargono per *Quangtung*; temo sollevatione di quelle christianità e scandali peggiori de' primi.

29. Miei EE.SS., vorrei finire ancorchè son gravido di parlare, per non farli essercitare la patienza più a longo in leger miei carateri, solo fecondi di sinistre novelle. Aggiungerò con tutto due cose: l'una è pregarli a considerar in questa China un mondo d'anime a' quali solo mancano[a] operarii per ridurre gran numero al grembo di S. Chiesa, e con ciò trovar modo e di mantenere[b] questi ch'havemo e indur molti altri a

a. Ms. macano.

b. Ms. mantinir.

92. Mense iunio 1687 Cantonem pervenit, cf. supra, epist. 22 iun. 1687, num. 1; cf. etiam *SF* III, 590.

93. P. Bas. Brollo de Gemona.

94. De *Kanchow-fu*, prov. *Kiangsi*, cf. Pfister, *Notices*, 296-97.

venir allegramente ad impegnarsi in sì santo ministerio. Che gl'acerto, il camino di giuramenti, scomuniche etc. esser totalmente contradittorio al fine che l'EE.VV. pretendono. Non mi spiego più perchè so con chi parlo. L'altra l'avisarle che per mia disgratia già l'anno passato hebbero effetto li pronostici che sin da Siam feci e scrissi all'EE.VV. sopra quel regno. Il Sig. Costanzo[95], che sia in gloria, fu amazzato dopo 6 settimane di tormenti ; li soldati francesi gittati fora, li studenti con li Signori missionarii et l'Illmo Metellopolitano[96] presi et incarcerati, la chiesa data a' talapoi[97], il seminario a' chini per fattoria, et tutti li beni confiscati o sequestri[98], con che—benchè questo sia il minor male—mi son manchate le limosine con le quali Dio benedetto m'ha co' compagni sin ad hora mantenuto in China e dato commodità di visitare, come ho fatto, tante provincie. Onde le supplico provedere come altre volte le scrissi, per mezzo de' PP. della Compagnia o sia per Macao o sia per Manilla, che del 2° triennio dall'EE. VV. sborsato sin ad hora non habbiamo ricevuto cosa alcuna. E la quantità VV.EE la determinino col supposto che un semplice missionario per supplire, come si deve, al suo ministerio, ha bisogno di 140 reali da 8 all'anno, ricordandosi anco de' provicarii quali, se devono operar più, devono pure esser più abondantemente provisti.

LXXXII

EPISTOLA AD P. MODESTUM DE ROMA[1], SHANGHAI 30 SEPTEMBRIS 1689.

1. De motivis dispensationis a iuramento a se concessae.

2. De seditione in Siam.

3. De necessitate tres novos Franciscanos italos cum viatico sufficienti ad Sinas expediendi.

---

95. Phaulkon, *SF* III, 756, n. 7.

96. Illmus Lud. Laneau.

97. Idolorum sacerdotes in regno Siam.

98. De hac rebellione et seditione in Siam, cf. *SF* III, 755-68 ; *Beschryving van het koninkrijk Siam, het verhael der staatsomkeeringen in Siam voorgevallen in't jaar 1688*, 1-20.

---

1. P. Modestus Romae a. 1617 natus ordinem Franciscanum in provincia romana Reformatorum ingressus est. Per plures annos missionarius et

4. Un anno più che fusse piaciuto al Signore conservarci il Sig. Const. Falkon[2] in Siam, già io havrei una buona chiesa, che m'haveva promesso 1.400 reali da 8 per quest'effetto, volendo si dedicasse a N. Signora.

5. Se il P. G. B. di Castel Novo[3] vuol ritornar in queste parti[4], sarà buon conduttiero di chi voglia venire a queste missioni ; ma averta che siano persone giovani, dotte, virtuose, che è il necessario. Se poi fussero ancora di statura alti e ben formati, questo sarebbe anco a proposito per il genio de' chini. Se poi non ha volontà di ritornare, io molto lo desiderarei procuratore di questa missione come persona che et li terrà affetto, et è alquanto capace de' negotii di queste parti[5], benchè non sia entrato in Cina.

6. De meliori modo ad Sinas itinerandi. Commendat Angliae naves quae singulis annis Cantonem appellunt.

LXXXIII

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, SHANGHAI 4 OCTOBRIS 1689.

1. De mitigatione decreti de iuramento praestando.

2. L'imperatore quest'anno salì dalla corte e venne per *Xantung, Chekiang* e *Nanking* mentre io mi ritrovava in *Hukuang* Nel camino incontrò 2 PP. Francescani, il R. P. Jos. Osca et il P. F. Emm. di S. Gio.

---

praefectus apostolicus exstitit in Transilvania et postea in vallibus Lucernae commissarius et praefectus apostolicus. Procurator generalis missionum a. 1677 electus est et Romae 8 aug. 1687 pie obiit, cf. Spila, *Memorie storiche*, II, 784-85, 821-23 ; III, 183 ; Kleinhans, *Historia studii linguae arabicae*, 14, 31, etc. ; *Orbis seraphicus. De missionibus*, II (1), 26.

2. Phaulkon, in rebellione siamensi 5 iunii 1688 occisus, cf. Hutchinson. *Adventurers in Siam*, 200-08 ; Drans-Bernard, *Phaulcon*, 132.

3. Morelli OFM, *SF* IV, 176, n. 2.

4. Cantonem a. 1695 appulit, socius autem in Europa remansit, ib.

5. P. Morelli enim socius erat D. Della Chiesa, in cuius societate iter ad Sinas aggressus est, sed ab Illmo Pallu in Surate a. 1682 ad missionem de Siam destinatus est. A. 1686 cum legatione gallica in Europam reversus est, ib.

Battista[1] e 4 Gesuiti, il P. Intorcetta[2], Laurifice[3], Gabiani[4] et Fontaney[5], quali tutti furono ricevuti con gran cortesia e presentati all'imperatore, mandando due de' suoi intrinseci alla chiesa ad adorare il Signore. Cosa questa di gran emolumento per la christianità—tal è il stato di questo regno—e le due case e chiese de' detti PP. Francescani di *Xantung*[6] si sono stabilite, nè ardiranno li mandarini molestar detti padri dovunque siano[7].

3. L'imperatore spedì quest'anno istesso a' 13 di giugno un ambasciata a' moscoviti[8], con cui mandò 2 PP. Gesuiti dalla corte, il P. Th. Pereira et il P. Gerbillon francese. Arrivò questa in *Nipchu*[9]—città de' moscoviti non più di 260 leghe distante da Peking a tramontana posta in 51 grado metri 55 d'altura di polo—a' 31 luglio, e si spera si concluderà ogni trattato con sodisfattione d'ambe le parti[10], perchè et la China non vuol guerra et il moscovita non pretende se non il commercio. Se il Signo-

1. De la Bañeza, cf. supra, epist. 13 aug. 1689, *annotatione* ad n. 66.
2. Prosper SI qui in *Hangchow* imperatorem salutavit, cf. Boucherie, *Notes biographiques, PMN,* 1933, 51-52; Pfister, *Notices,* 323.
3. Emmanuel SI, qui verisimiliter in *Yangchow* imperatori salutem dedit.
4. Ioh. Dom. SI, qui Nankini imperatorem salutavit, cf. *SF* III, 744, num. 16; Pfister, cit., 317.
5. Ioh. de Fontaney SI gallus, qui etiam Nankini imperatorem recepit, cf. eius epistolam in *LE.*, IX, 427-29; Pfister, cit., 318, 427-28.
6. Ecclesiae de *Tsinan-fu* et *Tsining-chow,* prov. *Shantung.*
7. Quoad totum imperatoris iter eiusque benevolentiam erga missionarios, cf. relationem P. Aug. a S. Paschali in *SF* III, 742-45, num. 13-18.
8. Cf. epist. P. de Fontaney in *LE.,* IX, 431-33; Heras, *La dinast. Manchú,* 211, ss.; Cordier, *Hist. gen. de la Chine,* III, 273. Cf. etiam supra, epist. 29 maii 1688, num. 1, ubi asseritur 2 iesuitas iam a. 1688 mense iunio profectos esse, dum hic affirmatur eos mense iunio sequentis anni 1689 Siberiam petivisse. Solutio datur in epist. P. Ioh. Bapt. Maldonado SI Siam 25 sept. 1690 data: *Pekino accepimus P. Th. Pereira et P. Gerbillon nuper missos ab imp^r per viam terrestrem ad moscovitas, ET OB VIARUM INCOMMODA REDIRE COACTOS, postea itinere fluviatili ITERUM ad eandem expeditionem demandatos, tandem pervenisse ad confinia moscovitarum, et feliciter cum imperatoris patruo quem comitabantur moscovitarum animos inclinasse ad pacem cum Sinis transigendam, uti maxime optabat iste imp^r; unde patres reduces perbenevole ab eo fuerunt excepti, et pax 5 sept. 1689 Pekini fuit publicata,* Ms. in *BRB,* 16691-3, 2.
9. Nipchou seu Nertchinsk.
10. Pactum 3 sept 1689 subscriptum est sec. Heras, *La dinast. Manchú,* 214. Inter 27 aug. et 6 sept., secundum Cordier, *Hist. gen. de la Chine,* III, 273. Die 5 sept. Pekini publicatum, ita P. Maldonado, cf. supra, n. 8.

re ci fà la gratia che questo s'apra, s'aprirà anco spatioso camino alle missioni in tutto il settentrione sino a Cina per terra[11] *Utinam!*

4. De cetero quest'anno non vi son state turbulenze considerabili nella missione, eccettuati li tumulti di *Quangtung*, de' quali scrivo alla S. C.[12], et alcun travaglio che soffrirono dagl'infedeli et inmediati governatori le christianità e chiese di *Siangtan in Hukuang* et di *Loiuen*[13] in *Fokien*. Hora gratie al Signore il tutto è achettato.

5. De lenitate necessaria in applicatione decretorum.

6. Nel mio vicariato e distretto che comprende 2 missionarii in *Hukuang* ambi Gesuiti[14] et in *Chekiang* un Gesuita in *Hangcheu*[15] et un Domenicano in *Lanky*[61], si saranno battezzati quest'anno conforme al solito circa 1000 infedeli. Di *Quangtung* non ho ancora havute le nuove di quest'anno; l'anno passato li 2 PP. Franciscani di *Quangcheu*[17] battezzarono 330; l'altro di *Kiangsi* in *Nangan*[18] 200; un altro in *Hoeicheu*[19] 90; et in somma, dopo l'amministratione da me concessa senza giuramento, superano di 5000 li batezzati da questi religiosi.

7. Se non fussero state le limosine del re di Siam[20] defonto, non solo non harei potuto scorrer la Cina come ho fatto, ma ne meno mantenermi in Cina. Se mi daranno le limosine che mi devono, procurarò comprar una casa che molto desidero viver ancor io in casa non aliena. Se Iddio benedetto c'havesse un anno solo di più mantenuto il povero Sig. Costan-

11. Quod Iesuitae tamen noluerunt. Etenim P. Philipucci visitator virtute S. oboedientiae patres Pekinenses iussit ut sese abstineant ab omni conamine novas aperiendi vias ex Europa ad Sinas. Mandatum mense martio 1688 datum, cf. *Preceito e ordens que mandou aos PP. do collegio de Pekim o P. visitador*, Ms. Madriti *AHN*-272-J.

12. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 12 ss.

13. *Loyüan-hsien*, christianitas OP, cf. supra, relationem initio ian. 1685, ad n. 35.

14. PP. Iac. Motel et Raym. Ios. Arxo.

15. P. Prosp. Intorcetta.

16. P. Petrus de Alcalá in *Lanchi-hsien*.

17. Canton. P. Aug. a S. Paschali in ecclesia extramuros, P. Luc. Estevan in ecclesia intramuros.

18. *Nan-an fu*, P. Petrus de la Piñuela.

19. *Hweichow-fu*, P. Iac. Tarín.

20. Phra narai, qui 13 iulii 1688 obiit, cf. *AME* 859, 509; Hutchinson, *Adventurers in Siam*, 8, 40, 179, 199.

zo[21], che sia in gloria, già n'havrei una episcopale, che egli haveva a quest'effetto assegnato 1.400 reali da otto[22].

8. De necessitate viatici et novorum missionariorum italorum :

Non dico italiani per partialità di nationi—Piacesse a Dio che tutte le nationi contribuissero alla cultura di sì gran vigna—ma per il privilegio ch'hanno questi d'esser ricevuti communemente con buon occhio dagl'altri come indifferenti. Se la S. C. vuole sinceramente sapere le cose della missione, io vo vedendo che stragneri poco a ciò serviranno, sichè è necessario vi mandi suoi proprii figli da lei stessa spesati et independenti d'ogni altra partialità di nationi ; e poi dopo haverli esperimentati potrà promover questi istessi o altri che per loro informi troveranno idonei al vicariato apostolico, che è gran cosa cada questo officio in persona già prattica delle cose tutte delle missione.

9. Se questi Signori francesi sono vic^i ap^i, sia che si sia, se ha più a petto la sua giurisdittione che li progressi della fede ! Più goda vedersi soggetti li missionarii che gl'infedeli convertiti ! O pur con troppo fervoroso zelo pretenda ch'una nascente christianità si governi con le regole d'una invecchiata Europa, e voglia dar da mangiare dure croste a chi a pena è capace di digerir il primo latte ! Richiamasi in Europa, s'apparti più che si può da queste missioni, altrimente le porrà in rovina ! Averto di più che, se sono vic^i ap^i li Signori francesi[23], non se gli dia Peking, perchè stando la poca corrispondenza che tengono con la Compagnia et i loro fervori che nulla temono, molto temo habbiano a causare qualche grave tumulto.

10. Ad munus vic^i ap^i in Sinis exercendum iterum proponit PP. Ioh. Fr. Nicolai et Bas. Brollo[24]. De raritate S. C. epistolarum.

---

21. Phaulkon, cf. supra, epist. 30 sept. 1689, n. 2.
22. Cf. supra, epist. 30 sept. 1689, num. 4.
23. Iam a. 1687 DD. Maigrot et Pin vicarii apostolici renuntiati sunt, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.
24. Eos saepesaepius proposuit, cf. supra, epist. 23 oct. 1685, num. 5 ; 2 nov. 1686, num. 2 ; 12 april. 1688, num. 7, etc.

LXXXIV

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, SHANGHAI 4 OCTOBRIS 1689.

1. Post recepta nuntia *Hangchow* se conferre statuit; proximo anno forsan Cantonem petiet. Utinam P. Philipucci ibi manere posset!

2. Tramite P. Maldonado[1] invitat P. Angelum de Albano[2] ad missionem sinicam. De amentia P. Pauli Banhes[3].

LXXXV

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, SHANGHAI 17 NOVEMBRIS 1689.

1. De censura epistolae circularis Revmi Maigrot[4]. Rixa ad S. C. delata est[5]. Mutuam commendat caritatem.

2. Documenta non authentice praesentata[6] admittere noluit, etsi nullum dubium in foro interno habuit.

3. Quaestio de iuramento finita censenda est[7]. Falsum est se iniurato P. Yrigoyen facultates communicavisse[8]. Cantone iuramentum a P. Arxo etiam exegit.

4. Nulla fides loquelis servorum sinensium adhibenda est.

---

1. Ioh. Bapt. Maldonado, Mons in Belgio 15 oct. 1634 natus, a. 1653 Soc. Iesu nomen dedit. Macaum a. 1667 appulit et prov. Iaponiae aggregatus est. Post 30 plus annos vitae missionariae Cambodiae pie obiit die 5 aug. 1699, cf. Josson-Willaert, *Corr. Verbiest*, 129, n. 5.

2. Iam socius Illmi Della Chiesa in itinere ad Sinas, missionarius in Siam, cf. *SF* IV, 320, n. 4.

3. Paulus Banhes (*Wan Ch'i-yüan, San-ch'üan*) in *Kienchang-fu*, prov. *Kiang-si* a. 1635 ortum habuit. Soc. Iesu a. 1676 adscriptus, die 1 aug. 1688 sacerdotio auctus est, et Shanghai 8 oct. 1700 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 388-89.—De eius infirmitate, cf. epistolas PP. Philipucci et Pereira in BRA 49-IV-63 (2), 289-95.

4. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, n. 41.

5. Ib., num. 10.

6. Ad factum a. 1685 alluditur, cf. supra, epist. 10 april. 1685, num. 3.

7. Ob rescriptum 29 mart. 1688, cf. supra, epist. 11 aug. 1689, n. 6.

8. Iuramento non emisso, P. Yrigoyen die 6 febr. 1685 e *Foochow* profectus

LXXXVI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, SHANGHAI 7 IANUARII 1690.

1. Moltissimo mi pesa il seguito col P. Carroccio[9] e giovine francese[10] per haver la missione perso quel soggetto et occassionata la partenza del P. Vidal[11] da *Focheu*.

2. Ne ad forum civile contra PP. gallos recurrant! Pro bono missionis PP. galli in regia Pekinensi manere debent. Unica solutio est caritas. Forsan e Siam novi PP. galli advenient. De fugitivo P. *Liu*[12].

est ad Canton ut Manilam repeteret, cf. *AME* 425, 37-47. D. López erronee affirmat eum post praestationem iuramenti missionem reliquisse, v. epist. Illmi López ad Papam 10 sept. 1686, in *Arch. CM Ningpo*.

9. Carossi seu Caroccio Phil. Felix SI, SF III, 735, n. 3.—Macai maximas difficultates cum superioribus lusitanis habuit propter relationes cum quibusdam gallis ibi habitas; ideoque eius egressum in Sinas omnino impedire voluerunt, cf. etiam infra, epist. 28 nov. 1691, num. 5.

10. Agitur de pictore saeculari gallo, D. Francart, a Iesuitis Galliae ad aulam Pekinensem destinato, qui una cum PP. de Bèze et Comilh SI anno 1689 Sinas petiit. Hi duo Iesuitae galli iam in Malaca impediti sunt iter ad Sinas continuandi. Solus D. Francart Macaum appulit, epistolas, libros subsidiaque gallis Sinarum Iesuitis afferens. Sed P. Thomas Vaz, collegii SI Macai rector, pictorem gallum ad domum societatis in *Ilha verde* invitavit, quo perveniens statim a militibus lusitanis deprehensus et in carcerem detrusus est; subsidia, libri epistolaeque pro PP. gallis, omnia a lusitanis confiscata sunt. Dein ipse D. Francart Galliam repetere coactus est, v. epistolarium P. de Fontaney SI, in *AME* asservatum.—P. Carossi, qui cum pictore gallo locutus erat, de nimia benevolentia erga Iesuitas gallos suspectus est et impeditus est missionem sinicam repetiendi.

11. Didacus SI, SF IV, 146, n. 4.

12. Blas. Verbiest seu *Liu* SI, SF III, 784, n. 2.

LXXXVII

EPISTOLA AD EUNDEM, SHANGHAI 10 FEBRUARII 1690.

1. De electione DD. Maigrot et Pin in vicarios apostolicos[1].

2. P. Paulus Banhes vitam eremiticam ducit[2], nescitur tamen ubi. Salutat P. Vaz[3].

LXXXIX

EPISTOLA AD P. TH. PEREIRA, SHANGHAI 5 MARTII 1690.

1. Displicentia ob rectoratus abdicationem[4].

2. Gratiarum actio pro adiumento PP. de *Shantung*[5] praestito.

LXXXIX

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, SHANGHAI 5 MARTII 1690.

1. De adventu P. Gabiani[6].

2. Pro missionis negotiis episcopus Cantonem petere statuit, iam post unam hebdomadam ad *Hangchow* profecturus.

3. Commendat PP. gallorum causam.

---

1. Cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.
2. Cf. supra, epist. 4 nov. 1689, n. 3
3. P. Thomas Vaz, iam a. 1684-87 provincialis prov. Iaponiae SI, cf. supra, epist. 4 oct. 1687, n. 29.
4. Iam rector collegii SI Pekini.
5. PP. Bernardus ab Incarnatione et Ioseph Osca OFM.
6. Superior residentiae SI Nankini, cf. Pfister, *Notices*, 317.

XC

EPISTOLA AD EUNDEM, HANGCHOW 18 MARTII 1690.

1. Die 16 martii in metropolim prov. *Chekiang*[7] pervenit.

2. Post hebdomadam paschalem iter ad Canton arripiet.

3. De duritia D. Maigrot qui in iuramento exigendo perseverat[8].

XCI

EPISTOLA AD EUNDEM, KANCHOW[9] 7 MAII 1690.

1. Cras in navem conscendens iter usque ad *Nanan*[10] continuabit.

2. Optat ut etiam P. Philipucci Cantonem petat[11] ad missionis negotia secum consultanda.

XCII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 3 IUNII 1690.

1. Dolet de absentia P. Philipucci. Intercedit pro P. de Fontaney ut ipsi licentia concedatur adeundi visitatorem. PP. gallis iuste permittatur libera receptio epistolarum, pecuniae et missionariorum.

2. Dum durat litis de iurisdictione in prov. *Kwangtung*[12], difficilis est in-

7. I. e. *Hangchow-fu.*

8. Rescripto 29 mart. 1688 non obstante, cf. supra, epist. 11 aug. 1689, n. 6.

9. *Kanchow-fu,* civitas in parte meridionali prov. *Kiangsi,* ad ripam fluminis *Kan-chiang.*

10. *Nan-an fu,* ib., prope confines prov. *Kwangtung.*

11. P. Philipucci visitator proculdubio propter officium Macai residentiam habuit. D. Della Chiesa eum pluries hortatus est Cantone manendi et Macaum non petendi, cf. supra, epist. 7 mart. 1688; 16 mart. 1688, num. 1; 24 april. 1688, num. 1 et 24 april. 1689, num. 3.

12. Cf. infra, epist. 27 iun. 1690, num. 2.

terventus episcopi in rixa vertente inter iesuitas et DD. seminarii Parisiensis[13].

3. Quaestio de iuramento soluta censenda est. Exhortatur visitatorem ut novos destinet iuvenes missionarios ad prov. *Hukwang* et *Chekiang* necnon ad insulam *Hainan*. Cantone iam adest iesuita quidam[14] qui provincias ingredi posset; etiam P. Caroccio[15] ad hoc munus aptus est.

XCIII

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, CANTON 5 IUNII 1690.

1. De accusatione P. Basilii contra D. Maigrot[16].

2. De iurisdictione in provinciam *Kwangtung*[17].

3. Brevis quo D. V. vicarius apostolicus constituitur[18] exemplar a P. commissario[19] petii, qui illud mihi exhibuit. In vigore illius D. V. vicarium apostolicum *Fokiensem* agnosco, nullamque in illo vicariatu amplius iurisdictionem praetendo[20]. Hac de re monui P. commissarium S. Francisci qui respondit si per me id illi prius significatum fuisset, iam olim se D. V. vic^m ap^m agnitum fuisse. Neque enim ipse, ait, is est qui de bullis authenticis necne iudicare possit.

13. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 14 ss.

14. P. Petrus Van Hamme qui Cantonem 9 dec. 1689 pervenit, cf. eius epist. 1 ian. 1690 Cantone data in *BRB* 16691-3.

15. Cf. supra, epist. 7 ian 1690, num. 1.

16. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 10.

17. Cf. infra, epist. sequentem, num. 2.

18. Breve *Cum sicut accepimus* 5 febr. 1687, *AV Seg. brev.* 1728, 15; *APF SR* 5, 200.

19. P. Augustinus a S. Paschali OFM.

20. Hic de vicariatu solius provinciae *Fukien* agitur. Octo reliquae provinciae quae tempore Illmi Pallu administrationi vicarii apostolici Fukiensis subiacebant, omnes nunc sub Illmi Della Chiesa administratione manebant, una excepta provincia *Kiangsi* quae D. Pin novo vicario a. 1687 concredita erat, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, num. 2.

XCIV

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 27 IUNII 1690.

1. Heri a D. Lud. de Cicé[1] D. V. litteras *Xaocheu* datas[2] accepi quibus breviter satisfacio. In primis rogo D. V. moderatius scribat nec calumniae mihi et meo provicario[3] notam inurat, eo quod iuxta S. C. directionem satis officio meo fecerim. Quod an S. C. sit probatura valde dubito, cuius etiam erit iudicare quis stilus magis a debita moderatione aberret, si id opus fuerit.

2. Circa meam in hoc vicariatu[4] iurisdictionem, ea fundamentum habet in bulla : *Illis quae ad felicem*[5] quae quamdiu non revocetur, in suo vigore perdurare censenda est, et confirmationem a postremis S. C. litteris per D. V. Revmae manus ad me missis[6], in quibus specialiter mihi iurisdictionis actus in hac provincia committit[7]. Quod vero olim Illmo Basilitano[8] hanc iurisdictionem cesserim, D. V. rationem non ignorat[9]. Post habitas vero mei vicariatus bullas[10], et tandem praedictam S. C. epistolam, illam ad me evidenter spectare censeo. Ast de hoc non est quod multum disputemus, mihi enim fieri non posse videtur quin S. C. tandem respondeat tot litteris quibus his de rebus monita est. Quas responsiones in ianuis esse suppono, sicque nonnisi unius mensis vel parum amplius patientia necessaria est ut omnis tollatur dissensio.

1. Champion de Cicé, tunc superior domus MEP in Canton, cf. Protestatio D. Maigrot 23 iun. 1690, *APF SR* 5 ; *bibl. Fabron.* 49.
2. Epist. D. Maigrot ad Della Chiesa 25 maii 1690, *APF SR* 5.
3. P. Basil. Brollo.
4. Prov. *Kwangtung, Kwangsi* et *Yünnan* a. 1687 erectus ; primus autem vicarius P. Varo iam obiit, cf. supra, epist 6 nov. 1688, n. 8.
5. Breve 16 mart. 1682, quo D. Duchesne renuntiatus est vicarius ap. in dimidia parte 9 provinciarum Illmi Pallu ; altera pars Illmo Della Chiesa concredita est, cf. supra, introductionem II.
6. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 27 ian. 1687, *APF Lettere volgari,* 76, 6-7. Cf. supra, epist. ad Maigrot 16 iun. 1689, num. 1.
7. Cf. etiam infra, epist. 20 oct. 1690, appendix : *Fundamenta quibus innititur quam Illmus Argolicensis in prov. Kwangtung exercet iurisdictio.*
8. D. Greg. López.
9. Cf. supra, epist. 15 april. 1685, num. 2-3.
10. Breve *Cum nos alias* 11 oct. 1685, cf. supra, epist. 26 sept. 1687.

3. Quidquid agant missionarii religiosi, quiqui sint, non est animus eos defendere nec improbanda probare. Hoc scio, ubi ipsis constet iurisdictionem illius a quo ministrandi facultates acceperant cessasse, numquam illos proprio vicario ap° reluctante administrare ausuros. Si autem in sensu D. V. simplex monitum per epistolam[11] sufficere poterat ad me mea iurisdictione spoliandum, num moniti per epistolam a D. Le Blanc D. V. administratorem generalem constitutum, sufficere poterat ut ei vicarii ap^i subderentur?

4. Hodie ad me venit D. Cicé; D. V. nomine protestationem quandam[12] mihi et meo provicario legit, quam lubens audivi ut aliqua sese mihi D. V. satisfaciendi via aperiretur. At me meo desiderio frustratum dolui. Circa hanc protestationem dico:

1° Quas D. V. ex Urbe notitias habuit, non integras recipisse, unde praecipuum D. V. quaestuum fundamentum corruit.

2° Repeto in his quae egi nonnisi satis officio meo et S. C. monitis fecisse.

3° D. V. in sua ad me epistola 12 martii data asseruisse se nullo modo mihi subesse, quod in alia 24 maii[13] conscripta confirmans, ait: *Caeterum nullam D. V. Illmae tum in me quem indignum licet Apostolica Sedes vicarium apost. instituit, tum in hanc provinciam iurisdictionem agnosco.* Si ergo nullam hic in me iurisdictionem agnoscit, nescio quomodo cohaerentur in sua protestatione. Agat de episcopali tribunali, in quo ut obtinet quod desiderat, nonnisi reum pretensum agere posset.

4° Quidquid sit de hoc, dico me nullo pacto in D. V., quam vere catholicam censemus et semper censuimus, procedendi animum habuisse nec habere.

5. Quidquid obiiciatur in oppositum[14], me amicum profiteor; quod S. C. sepeliendum censeat, per me in lucem non educetur, nec sine eius nutu mihi quidquid innovare liberum reor. Si autem S. C., cuius ut dixi

11. Cf. epist. D. Maigrot ad D. Della Chiesa 12 mart., 10 april. et 5 maii 1690, *APF SR* 5.

12. Protestatio D. Maigrot *Shaochow* 23 iunii 1690 data et Cantone Illmo Della Chiesa 27 iun. 1690 intimata a D. de Cicé, textus in *APF SR* 5.

13. Legas: 25 maii, cf. epist. D. Maigrot ad D. Della Chiesa *Shaochow* 25 maii 1690 datam, *APF SR* 5.

14. D. Maigrot enim scribebat: *Quod me rogat D. V. Illma ut ab illa expectem quodquod ab homine amicissimo promitti licet, velim D. V. Illma mihi indulgeat si me huiusmodi expectatione deludi non sinam. Mihi satis est ut me D. V. Illma ea qua christiani se invicem charitate prosequatur,* ita in epist. ad D. Della Chiesa 10 april. 1690, *APF SR* 5.

litteras in dies expecto, aliquid circa hanc rem disponat, promitto D. V. me ita processurum ut facile cognoscere possit quam levibus fundamentis innitantur quas calumniae notas mihi et meo provicario inurere satagit Rogo tandem D. V. in eum respicit qui natura sanctus pro nobis tot calumniis et doloribus se sponte subdere dignatus est. Ab hoc in meis, ab hoc D. V. in suis angustiis speret solatium. Non modicum autem illud est quod si socii passionum erimus, erimus et consolationum[15]. Utinam sic vivamus ut tandem cum Domino nostro aeternum vivere simul possimus.

XCV

EPISTOLA AD P. TH. PEREIRA, CANTON 30 IUNII 1690.

Commendat ei difficultates in urbe *Nanan* contra P. Petrum de la Piñuela exortas; missionarius periculum effugit et Nankinum se contulit[1].

XCVI

EPISTOLA AD D. ARTUS DE LIONNE, CANTON 4 IULII 1690.

1. Optat D. de Lionne mediatorem inter se et missionarios Parisienses fore ad mutuam caritatem et concordiam fovendam. Revera DD. gallos de animositate et imprudentia accusavit, non autem de impietate et scandalo ut ipsi gratis affirmant.

2. Emptioni domus Cantone quantum potuit restitit. Hanc etiam domum *seminarium scandalorum* nuncupavit, eo quod plurima scandala tam in contentione cum regularibus quam in rixis cum infidelibus secuta erant[2].

3. Ipse episcopus recte conqueritur se a DD. gallis calumniatum esse. Etenim in publicis litteris eum vocaverunt S. C. decretorum contemptorem, indebitae iurisdictionis usurpatorem, actuumque ipso iure nullorum auctorem.

15. S. Pauli 2 ep. ad Cor., I, 7.

1. Cf. brevem facti mentionem in *SF* III, 795.

2. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 12.

4. Procurator ex ora Coromandel[3] misit 1000 libellas pro episcopo; ex his nil omnino hucusque recepit, etsi iam bis a D. de Cicé pecuniam petiit.

XCVII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 8 IULII 1690.

1. Satisfactio propter negotii P. de Fontaney solutionem[4]. Adventus P. Le Comte[5], de cuius discessu valde dolet Illmus López.

2. Litis circa iurisdictionem in prov. *Kwangtung*. Dolendus est casus de *Shaochow*[6].

XCVIII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 15 IULII 1690.

1. P. Daniel de Arezzo[7] novus missionum procurator electus est. Sincera devotio erga patres SI Cantone; commemorat P. Vidal[8].

---

3. D. Gabriel Delavigne MEP, procurator in Pondichery, cf. Launay, *Mémorial*, II, 370.

4. De natura huius negotii, cf. epist. Illmi López 29 aug. 1690, edit. in *PMN*, 1925, 15-17.

5. Iam per 2 annos missionarius in *Shansi* et *Shensi* provinciis, ad iurisdictionem Illmi López pertinentibus, cf. Pfister, *Notices*, 440.

6. Christianitas MEP.

7. P. Daniel Duranti de Aretio a. 1631 natus ordinem seraphicum in provincia romana Reformatorum ingressus est. Post studia in collegio S. Petri in Monte Aureo completa a. 1669 missionarius pro Aegypto approbatus est et a. 1671 praefectus illarum missionum atque Aethiopiae electus est. A. 1678 Romae lector linguae arabicae constitutus, postea etiam munus procuratoris missionum gessit ab a. 1687 ad 1690. Eodem anno archiepiscopus Scopiae nominatus est, sedem autem adire non potuit. A S. Sede vicarius apostolicus primo Cairi deinde ecclesiae Smyrnensis electus est ibique iam aetate provectus 17 iun. 1713 pie obiit, cf. Kleinhans, *Historia studii linguae arabicae*,, 99-101.

8. Iacobus SI, *SF* IV, 146, n. 4.

XCIX

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 4 AUGUSTI 1690.

1. Iam pervenerunt PP. Fontaney et Le Comte ad negotia PP. gallorum per se ipsos curandum. De pecunia anno praeterito perdita[9]. Eorum causam defendit episcopus in bonum missionis.

2. De obitu P. Azzi[10].

C

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 9 AUGUSTI 1690.

De iusta causa PP. gallorum. Melius est aliquid perdere in causa Lusitaniae regis quam in causa Ecclesiae, quae negotium ipsius Dei est. Saltem arbitrium et sententia praepositi generalis[11] expectetur.

CI

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 1 SEPTEMBRIS 1690.

1. Gaudet de arbitrio praepositi generalis in causa PP. gallorum. Dolet de impedimentis per novi iuramenti impositionem missionariis positis a Lusitaniae rege[1].

2. Circa li PP. francesi, non dubito che V. P. non sia per trattarli con paterna charità ; e spero che attraversandosi alcun intoppo, il desiderio di dar gusto a me ancora, che non manco di promover il consolo totale

9. Cf. Pfister, *Notices*, 440.

10. A. 1690, non autem 1691 ut habet Pfister, cit., 391.

11. Revmus P. Thyrsus González de Santalla, praepositus generalis SI a. 1687-1705.

1. Iuramentum oboedientiae ministris patronatus lusitani, a. 1688 impositum, cf. Latourette, *A history of christian missions in China*, 124.

di sua santa Compagnia, non sarà l'ultimo de' motivi per appianarlo; tanto più se mi suppone come deve nè francese nè portughese, ma indifferentissimo ministro della Sede Apostolica e promotore de' vantaggi della missione.

3. Circa la quale, giacchè si van perdendo le speranze di nuovo socorro, novamente vengo non suppliche a V. P. M. R., suggerendoli che in *Xanghai* intesi che il P. Noghera[2] desiderava andar in *Hainan* se havessi voluto dispensarlo dal giuramento. Allora non lo permetteva l'interesse delle resolutioni di Roma. Hora sta il camino aperto. Più tosto voglio che questi christiani habbiano quel ministro senza giuramento, non che stiano senza l'assistenza di chi possa provedere alle loro spirituali necessità[3].

4. Ha di più costì il P. Carocio[4] et quì il P. Van Hamme[5]. Perchè stanno così otiosi? Per amor del Signore gl'applichi dove son necessarii, e se sono altri che si possono mandare, quanti più tanto meglio! Tra gli altri il povero P. Motel sta sospirando, et io ben so le sue necessità. Il P. Intorcetta[6] pure è vecchio; ha molti a chi accudire e tiene *Kiahing*[7] ben capace d'altro ministro che possa levargli parte della soma.

CII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 8 SEPTEMBRIS 1690.

1. De adventu octo novorum missionariorum[8].

2. Novum decretum de dispensatione a iuramento[9] est certum, etsi authenticum transumptum nondum pervenerit.

---

2. Nogueira Franc. SI, *SF* IV, 360, n. 6.

3. Rescriptum S. C. de P. F. 29 martii 1688, cf. supra, epist. 11 aug. 1689, n. 6.

4. Carossi Phil. Felix SI, *SF* III, 735, n. 3.

5. Petrus Van Hamme (*Wang Shih-han, Tu-lu, I-jen*) Gandavo in Belgio 25 mart. 1651 natus Soc. Iesu 24 april. 1672 aggregatus est. In Sinas a. 1689 appulit et *Sungkiang* 17 aug. 1727 e vivis sublatus est, cf. Pfister, *Notices*, 459-61; Rosso, *Apostolic legations*, 270-71.

6. PP. Iac. Motel missionarius in prov. *Hukwang* et Prosp. Intorcetta missionarius in prov. *Chekiang*.

7. *Kashing-fu*, praefectura in prov. *Chekiang*, cf. Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1939, 359.

8. Soc. Iesu, inter quos PP. Franc. Simões et Thom. Ignacio, cf. Pfister, *Notices*, 461-62. Agitur de eorum adventu Macai.

9. Decretum S. C. 23 nov. 1688, cf. Launay, *Docum. hist.*, I, 134.

3. PP. galli sese visitatori subiecerunt. De caritate erga eos.

CIII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 21 SEPTEMBRIS 1690.

1. De defensione PP. gallorum causae contra lusitanorum saevitias.

2. M'ha finalmente non poco consolato con l'ultime sue V. P. M. R., assignandomi i motivi che l'inducono a operare come fa e pretende con li 5 padri[1]. Più goderei haverla presente se fusse possibile, e sperarei che abbocandosi V. P. con li padri quì[2], pigliarebbe forsi qualche altra risolutione. Già che ciò non mi si concede, concèdami con la sua solita benignità che, senza saputa del vescovo di Argolis che non gusta—se gli è possibile—d'intromettersi ne' governi delle religioni, in questo foglio mi spieghi anch'io, et sodisfi all'affetto che devo a V.P.M.R. aposta e tutta la sua S. Compagnia coll'esporgli i miei sensi nelle presenti congiunture.

3. E prima io distinguo i PP. francesi in quei della corte e gli altri tre[3]. Primo parlo de' primi, e dico che devemo molte grazie al Signore che già li ha posti in quel stato, quando realmente ci mancava chi potesse mantenerci la benevolenza dell'imperatore. Il che essi han conseguito[4], e con l'implicatione ingiontali della filosofia[5] apriranno gran porta al lume della fede, cosa sì stimabile che non so immaginarmi pretesto che li prevalga. Il stato intiero della corte V. P. meglio de tutti, et il S. Basilitano[6] lo sa meglio di me, che non ne sono totalmente ignorante. La poca charità che passa tra PP. portughesi e francesi probabilmente si può dubitare che non sia totalmente nascosta all'imperatore. Usimi che pretesto li piace per levar di lì uno di quelli de' quali maggiormente fida, e poi vedremo che ne seguirà alla missione! Quel dichiararsi l'im-

1. Galli SI, nempe PP. de Fontaney, Bouvet, Le Comte, Gerbillon et Visdelou.
2. PP. de Fontaney et Le Comte, cf. supra, epist. 4 aug. 1690, num. 1.
3. PP. Gerbillon et Bouvet in regia Pekinensi, PP. de Fontaney, Le Comte et Visdelou in Sinarum provinciis.
4. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 3.
5. P. Gerbillon ab imperatore electus ut sibi principia geometriae et philosophiae explicaret, cf. Pfister, *Notices*, 445.
6. D. Greg. López.

peratore sì assoluto che non si cura della S. Legge, io molto temo non venga da questo principio. Perchè se una volta disse che il vedere sì congionti huomini de diverse nationi le faceva concepire per buona la legge che professavano, il mostrarsi hora avverso al conseguente ben si può arguire alcuna cosa contraria alla antecedente. Questo mio parere è contraposto con quello di V. P. ; se fosse mio parere esposto a' voti di tutti li missionarii di China, non ho dubio niuno non ne riportasse la pluralità de' voti ; e perciò non so se il Sig. Basilitano, per quanto gli s'adduca in contrario, potrà aggiustar sua conscienza e si condescender a' di lei desideri. Alcun'altra conseguenza che da questo principio si può dedurre circa il modo d'haversi co' detti padri, la lascio alla prudenza de V.P.M.R.

4. Circa gli altri tre, oltre l'influsso che la loro scontentezza causarà nel mantener sconsolati li 2 compagni della corte con niun guadagno della missione, non mancano importanti riflessioni che devono entrar nella prudente direttione circa le dispositioni delle loro persone, siano mali quanto si vogliano. Finalmente V.P. li ha da considerare come figli, e con charità paterna provedere che non s'addossino qualche malanno se essi spontaneamente vengono nelle dispositioni, tanto più proponendoglile come necessarie per rimover i danni che le 2 provincie[7] puonno temere col oprar altrimente dal governo secolare. Ben va, ma dubito molto perchè le mie prediche non mi pare facciano il frutto ch'io vorrei! Damo dunque un caso non improbabile, che ripugnino. Quando una volta il superiore ha comminciato ad usar di sua auttorità, vorrà sortirla, e molte volte con effetti per i quali molto goderebbe non essersi mai impegnato. E se essi ricorrono a pedir giustitia a' vicarii ap[i]? Voglia che V.P. finalmente sortisca con la sua ; con tutto, quante cose si scopriranno che sarebbe meglio fussero *in aeternum* sepolte? *Quid ergo agendum?* Accomodarsi al tempo che con la patienza se sortirà senza travaglio ciò che hora forsi non si sortirà senza scandalo.

5. A tutto ciò che sin quì ho detto, oppone V.P.M.R. l'intentione del Revmo P. Generale[8], della S. Sede, del ser. re di Portogallo[9], e gli incommodi che dal non esecutarle sovrastanno ad ambe le provincie, et in conseguenza alla missione, con pericolo di molto più perdere di ciò che si possa altrimente sperare.—Circa il P. Generale e la S. Sede, non mi da ciò fastidio nessuno perchè penso che, informato del stato delle cose, non potranno sì non lodare la prudenza con cui s'eseguiscono soa-

7. Provincia Iaponiae et vice-provincia sinensis SI.
8. Revmus P. Thyrsus González de Santalla.
9. Petrus II Lusitaniae rex 1683-1706.

vamente li lor ordini, tanto più che pare supponga il P. Generale che tutti 5 stassero nella corte, il che non è vero; e la S. Sede non mancarà di sue direttioni quali si andaran esseguendo come il tempo et il maggior servitio di Dio lo permetterà. Il re di Portogallo e suoi ministri che diranno e che faranno? O li vogliono in Cina o fuori; se fuori, V. P. li dia licenza, che per parte loro non andaranno, succeda alla missione ciò che può succedere. Se in Cina ma sudditi: a V.P. sta l'informare come già son sudditi, e gli ha disposti in modo che non si può di loro temere. Vuole il vicerè di Goa[10] che vadano a *Xensi*? Lo scriva che non ardisce, perchè arrivando a quella provincia caravane di Persia, potranno aprir camino per quella parte! Giustificatione più applaudita non potrebbe inventare che questa! Sicchè, se si ritengono in Cina, li ponga onde vuole, può molto bene giustificarsi. E per quei della corte, che remedio? Niuno affatto se non quello de' disparate: o lasciarli in pace e godersi la santa pace, o escluderli con manifesto pericolo de finire con la Cina

6. Un alto punto resta di molta consideratione, et è che pretendono far provincia con grande disturbo della Compagnia. Adimando: puonno farla senza il P. Generale? Se no, di che si può temere? Che scrivano, informino? Tanto lo faranno dovunque li mandi; e tanto saranno le loro lettere più efficaci e pregiudiciali al buon nome della Compagnia di questa parte, quanto se gli daranno più motivi di lamentarsi. O fanno male a non obedire? Dico che fanno malissimo. *Utinam* facessero con tutta la perfettione che ricerca il S. P. Ignatio[11]! Ma se non arrivano a questa perfettione, si ha per questo da metterli *sub precipitio*? Con la buona e con la patienza il tutto s'ottiene.

7. Mio padre, ho voluto una volta distintamente tutto ciò proporli per sodisfar non solo al mio affetto come sopra dissi, ma di più alla propria conscienza. Nel resto è cosa questa che più tocca al Sig. Basilitano che a me. Li scriverò subito senza occultarli cosa che possa servire per muoverlo a secondare gli intenti di V.P.M.R.; e sarà molto bene sia interato d'alcuni de' punti che si è degnata communicarmi per suo governo.

---

10. D. Rodrigo da Costa, gubernator generalis Goae 1686-1690.

11. S. Ignatius Loyola in Biscaia a. 1491 ortum habuit. In bello a. 1521 vulneratus, mundo valedicit et Terram Sanctam petiit. Deinde studia universitaria in Hispania et Gallia aggressus est et Parisiis, a. 1534 Societatis Iesu fundamenta posuit. Ad S. presbyteratum a. 1537 promotus est et societatis organisationi totis viribus adlaboravit. Primus praepositus generalis electus est et Romae die 31 iul. 1556 sancte occubuit. Ab Urbano Papa VIII a. 1622 catalogo sanctorum adscriptus est, cf. Kempf, *Die Heiligkeit der Gesellschaft Jesu*, I, 1-24; Crétineau-Joly, *Hist. de la Compagnie*, I, 15-51, 251-74; Koch, *Jesuitenlexikon*, 838-51.

8. P. Van Hamme destinatus est in adiutorium P. Intorcetta[12]; P. Nogueira iam senex est ita ut non aptus sit ad missionem de *Hainan*. De dispensatione ab aetate in ordine ad votorum emissionem fratris Francisci Xaverii[13].

9. Rumores de adventu P. Alv. de Benavente in *Amoy*[14] et de electione P. Tarín in novum Franciscanorum commissarium[15].

CIV

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 20 OCTOBRIS 1690.

1. Iam Romam petere statuit, sed urgens missionum necessitas suam absentiam non permittit unde consilium mutavit[1].

2. De perditione S. C. epistolarum.

3. De iure suo in administrationem provinciae de Canton:

Mi pare non dover ne poter cedere il mio *ius* per non espor questi religiosi, mal contenti del procedere del Sig. Maigrot, a maggiori perturbationi di quelle che patirono l'anno passato; in particolare quando—non so con che autorità—essendosi prima dichiarato che già non era vice-amministratore, ardì dichiarare nulle le facoltà che, come scrissi l'anno passato[2], pure io li concessi con le moltiplicate notitie del haver l'EE.VV. alquanto rilasciato il rigor del giuramento, dichiarando potergli meglio tolerare che ministri non giurati acudissero alle necessitate christianità che non lasciar le chiese del tutto abandonate[3], il che finalmente ci venne authen-

12. In prov. *Chekiang*, cf. supra, epist. 1 sept. 1690, num. 4.

13. P. Franciscus-Xaverius a Rosario *Ho T'ien-chang, Ch'i-wen* Macai a. 1667 natus, Soc. Iesu a. 1685 nomen dedit. Sacerdotio a. 1690 insignitus per multos annos in prov. *Shansi* adlaboravit et Pekini 11 maii 1736 ultimum diem clausit, cf. Pfister, *Notices*, 410.

14. Rumor falsus, P. de Benavente enim 21 oct. 1690 Macaum appulit, cf. infra, epist. 8 nov. 1690, num. 1.

15. P. Tarín 13 mai 1690 commissarius provincialis Sinarum OFM nominatus est et munus 28 nov. 1690 iniit, cf. Maas, *Cartas*, II, 205; Pérez, *Origen de las misiones, AIA* XII, 194.

1. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 5-6.

2. Cf. supra, epist. cit., num. 7-8.

3. Rescriptum S. C. 29 mart. 1688, cf. supra, epist. 11 aug. 1689, n. 6.

tico in una lettera scritta all'Illmo Sig. Basilitano[4], che io ricevei nel mio arrivo a questa provincia[5] che fu a 21 maggio scorso ; et del che ne rendo humilissimamente e cordialissimamente gratie a tutti l'EE.VV.

4. De oppositione D. de Cicé contra suam iurisdictionem in prov. *Kwangtung*.

5. Che corrispondenza poi passi tra noi, VV.EE. lo vedranno ne' traslati delle lettere passate tra me et il Sig. Maigrot, come pure tra questo signore et il mio provicario[6], quali con questa rimetto[7]. Ben vedranno ivi quante impertinenze ho lasciato scorrere senza nemeno per discolparmi rispondergli, per troncar al possibile ogni occasione di risentimenti. Con tutto nulla ho potuto ottenere. Vuol egli assolutamente che li dia le propositioni delle quali il 2° anno di mio arrivo in Cina scrisse in mia absenza all'EE. VV. il mio provicario. Io tengo gravissimo scrupulo a communicarglielo, havendo letto i rigori co' quali in tali matérie procede la S. Inquisitione, nè potendo scuoprirsi senza che lui venga in cognitione de' sogetti che *mediate* o *immediate* l'hanno deposti. Si tiene egli gravissimamente offeso. Et io tengo non haver potuto, senza mancar sostantialmente al mio officio, lasciar d'avisar l'EE. VV. di quanto quì passava in questo proposito per portarmi poi conforme a' lor ordini con persona che all'hora in qualità di pro-amministratore generale m'era superiore. Una cosa non li credo qual esso con eccessiva libertà essagera et è : che l'EE. VV. istesse gl'habbiano significata la persona da cui furono avisate, il che ha causato tal fuogo che non so come o quando potrà estinguersi.

6. Da questo principio ben può credere procedessero i rigori che quì usò co' PP. Francescani, del che abbondantemente scrissi l'anno passato[8]. Et havrei caro si degnassero l'EE. VV. per regola che servirà *in futurum* decidere se il provicario haveva *ius* di giudicare l'oprato del vic° ap° amministratore, e con publiche scritture dichiarar nulle le facoltà che, per urgentissime cause già significate all'EE. VV., haveva

4. D. Greg López ; epist. S. C. ad illum 29 mart. 1688 data, *APF Lettere volgari*, 77, 17-19.

5. D. López Illmo Della Chiesa mandaverat ut in eius Cantone adventu omnes Roma venientes et sibi datas epistolas aperiat et legat. Sperabat enim in illis contineri authenticum exemplar recentioris dispositionis S. C. circa iuramentum, cf. epist. Illmi López ad S. C. 28 aug. 1690, *Arch. CM Ningpo*.

6. P. Basilius Brollo de Gemona.

7. Hae epistolae servantur in *APF SR* 5.

8. Cf. supra, epist 26 aug. 1689, num. 8.

il vic° ap° concesse a quei ministri. Di più se egli eletto vic° ap° di *Fokien*[9] senza intimare i suoi brevi al vic° ap° amministratore, poteva procedere coi ministri che senza giuramento amministravano con l'autorità di questo, dichiarando nulle le ricevute facoltà, e constringendoli per fugir scandali maggiori ad abbandonar il ministerio, come fecero 2 PP. Francescani[10] che dimoravano in *Cianglo* e *Kienning*[11] della provincia di *Fokien*.

7. Non solo co' stragneri oprò questo signore con poca prudenza per lo meno, ma coi suoi proprii s'è portato con straordinario rigore. Li 2 anni scorsi scrissi all'EE. VV. sopra la persona del P. Ivo du Carpunt[12] missionario francese qual *me reclamante* comprò casa in questa città[13] dove v'erano tre altre chiese[14], a cui poi successe quell'imbroglio con un chino suo servo per cui fu accusato d'haverlo messo in fuga con la spada alla mano[15]. Giunto io in questa città et informato del successo, trovai non esservi persona che gl'habbino visto la spada in mano. Solo apparirono 3 colpi sopra un libro sinico che detto servo uscendo di casa vi lasciò, da cui s'originò l'asserir quanto scrissi con altre mie, sichè non è il caso sì grave quale da principio lo concepiva. Con tutto, havendo quel Cino fatto strepito et altri ancora scritto sopra il caso a' vicarii apostolici scrissi[16] al Sig. Maigrot che in *Quangtung* resideva come provicario, che vedesse remediarvi. Che fece egli? Ritrovavasi all'hora in *Xaocheu*[17] et il Sig Carpon infermo in *Quangtung* alcune giornate distante; subito gli scrisse intimandoli una sospensione senza udirlo rè pigliar altre informationi. Il Sig. Carpon ricevuta tal sentenza, per non restar senza dir messa con scandalo de' christiani et altri missionarii, infermo qual era, subito partì per *Xaocheu*. Bastò il giungervi per esser giustificato, perchè subito volse si stracciasse la sentenza della sos-

9. A. 1687, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.

10. PP. Ios. Navarro et Aug. Rico qui Cantone reversi erant propter infirmitatem Patris Navarro. D. Maigrot hac utens occasione eos ad omnimodam decretorum observantiam cogere voluit, sicque deterrit a repetenda missione, cf. *SF* III, 711, 724, 795-97; IV, 125, num. 9.

11. *Tsianglo-hsien* et *Kienning-hsien*.

12. Le Hir du Brand-Carpon.

13. Cf. supra, epist. 4 iul. 1688, num. 2; 6 nov. 1688, num. 9 et 12; et 26 aug. 1689, num. 12-13.

14. Duae PP. Franciscanorum, una Iesuitarum.

15. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 12.

16. Haec epistola deperdita videtur.

17. *Shaochow-fu*.

pensione. Il Sig. Carpon non consentì, ma pretese come ottenne, che con altra scrittura lo proscioglesse.

8. Eccovi un altro caso ancor peggiore. Il Sig. Carpon comprò ad instanza degl'altri missionarii francesi questa casa in questa città di *Quangcheu* che è la metropoli della provincia di *Quangtung*, con intentione espressa di non voler far chiesa—il che però non era fattibile se non voleva haver nome di mercante— ma che servisse per venir alla venuta de' barchi a racoglier ivi li missionarii et robbe che venissero per la lor missione. Sin a quel dichiaravasi il Sig. Maigrot che questo signore non apparteneva alla sua missione. Ma poi, non so come, si mutassero le cose e lo riconobbe per suo et authenticò per buona la compra fatta, *me contradicente*, e fece chiesa, quale il detto Sig. Carpon cedette alla missione de' signori francesi per il prezzo che li costava. Habitavano ivi l'inverno passato alcuni di detti signori e tra gl'altri il Sig. Maigrot et Sig. Carpon. Quando quello gl'intimò che mettesse in comune il dinaro che teniva, resistì il Sig. Carpon asserendo d'essersi aggregato alle missioni et haver fatto il giuramento con questa conditione expressa di restar signore del suo. Replicò il Sig. Maigrot che havevano ricevute di Parigi nove constitutioni per le quali niun missionario poteva tener proprio. Gle l'adimandò il Sig. Carpon per vederle, ma non li furono mostrate. In fine primo di darli il dinaro della casa, gl'intimò che dovesse salir dalla loro compagnia, et *de facto* lo fece uscire di sua casa propria, qual ricevevano li PP. Francescani et hora sta quì, dico la verità, con moltissima mia edificatione. Io havrei molto che stendermi sopra questo punto: Ma per non esser longo più del dovere, lo rimetto alla consideratione dell'EE. VV. quali determinaranno che nuova religione sia questa che nemen può permettere stia in sua casa persona che non vuol in tutto guardar le sue regole, per sino a spropiarsi senza voto di tutto il suo. Se gl'altri regolari si portassero dell'istessa maniera e ricusassero tener in sua casa persona che non vogliono accumunar con essi i suoi dinari e altri beni, non haveriano potuto questi signori nè entrar nè conservarsi in Cina. Tal modo di procedere in niuna maniera l'intendo.

9. E per dir il vero, molto mi spiace che sia a questo signore[18] dall'EE. VV. stata assegnata la provincia di *Fokien*[19] dove vi sono molti regolari, e tra gl'altri quasi tutta la religione Dominicana; che s'egli seguita il camino che ha incominciato, molto temo non nascano

18 D. Car. Maigrot.

19. Cf. supra, ad n. 9.

nuovi torbidi per i quali molto si pregiudichi a quelle christianità. Vi sono *Junan, Suchuen, Queicheu*[20] dove sin ad hora non sono entrati ministri. Più m'aggradaria vederlo vic° ap° in quelle parti, dove nè lui ad altri, nè altri harebbero che dar da meritare a lui. Esso co' suoi compagni hanno dinaro per poter stendersi, e così potrebbero procurar l'ingresso in quelle provincie, dove ch'io nelle a me assegnate[21] non ho speranza di potermi introdurre per mancanza di dinaro. Che se Iddio non m'havesse provisto per mezzo del re di Siam[22] e del povero Sig. Costanzo[23] con le limosine de' quali son vissuto e potrò viver anco quest'anno, già saria stato necessitato a uscir dalla Cina co' compagni[24]. Delle limosine assignate dall'EE. VV. l'anno 1685[25] nulla sin ad hora ho ricevuto.

10. L'anno passato mi scrisse il Sig. Maigrot che, quantunque l'elemosine della S. C. giuntamente con lor dinaro fussero state rubate a Siam, con tutto il lor procuratore dalla costa[26] haveva mandate per me e per i compagni 1000 libre francesi, che assignassi io a chi dovesse consegnarle che subito l'harebbe consignate. Scrissigli che le corsignasse al P. commissario di S. Francesco[27], e giuntamente scrissi a questo[28] che le ricevesse e gli dasse la ricevuta. Mandò il P. commissario con la mia lettera a dimandarglile, ma non l'ottenne. Ed egli poi da *Xaocheu* mi scrisse: *Tardius quam sperabam D. V. Illmae litterae venerunt, quae si eadem celeritate ad me pervenissent atque illae quae R. P. Augustino a S. Paschali conscriptae sunt, iam diu pecuniam illi numerassem.* Questa lettera la scrisse a' 10 d'aprile 1690[29], et io in arrivando a *Quangtung* li 31 maggio[30], trovai che nulla havevano consegnato al P. commissario Io stesso l'adimandai al Sig. Cicé che qui risiede ; mi disse che il dinaro

20. *Yünnan, Szechwan* et *Kweichow* Sinarum provinciae.

21. Provinciae *Szechwan, Hukwang, Kweichow* et *Chekiang*, cf. textus brevis *Cum nos alias* 11 oct. 1685, supra, Introduct. II, n. 31.

22. Phra narai.

23. Phaulkon.

24. PP. Bas. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai.

25. Epist. S. C. ad Illmum Della Chiesa 30 iul. 1685, *APF Lettere volgari*, 74, 58-61.

26. D. Gabr. Delavigne, cf. Launay, *Mémorial*, II, 370.

27. P. Augustinus a S. Paschali.

28. Hae Illmi Della Chiesa epistolae deperditae videntur.

29. Haec epistola conservatur in *APF SR* 5.

30. Cf. supra, num. 3 ubi dicit se die 21 maii in provinciam de Canton pervenisse. Hic autem agitur de adventu in ipsa metropoli.

stava pronto e contato, ma che per darmelo aspettava ordini del Sig. Maigrot. Scrissi a questo signore istesso[31], qual nemeno mi rispose. Solo il Sig. Cicé mi disse che il Sig. abb. de Lion[32] che risiede in *Fokien* sapeva tutto ciò che a questo effetto si richiedeva, e che bisognava aspettar le sue risposte. Scrissi a questo pure li 4 luglio scorso[33], e sin ad hora non vedo risposta nissuna, sichè facilmente mi persuado, per quanto mi discorse il Sig. Basset[34], uno de' sig. missionarii francesi venuto quì di *Xaocheu,* che facendo essi conto che il dinaro inviato dall'EE. VV. sia stato rubato in Siam, non vogliono darmi niente. Così pensano a forza di fame farmi pagar le pene dell'haver io tenuto opinione diversa dalla loro nel governo della missione, e di non voler scuoprire al Sig. Maigrot le propositioni delle quali è stato accusato. Faccino quel che voglino, Dio mi provederà come ha fatto sin ad hora.

11. Questo sì supplico l'EE. VV. se vogliono che stiamo in Cina, a provederci per altro camino. Già scrissi che mi pareva molto opportuno si consegnasse il tutto al P. Generale della Compagnia di Giesù che, o per Macao o per Manilla, m'harebbe fatto capitare le limosine dell'EE. VV., come le fa capitare a' suoi. Non so se ciò, a che la sola necessità m'induce, aggrada a VV. EE.; se no, può essere che per mezzo dell'Illmo. Sig. Nuncio di Spagna possano facilmente far le rimesse in Manilla. Determinino ciò che più gl'aggrada, purchè siamo soccorsi, che altrimente non si può viver in Cina. E quì di nuovo replico che, se vogliono l'EE. VV. siano ben proviste queste missioni e conservarle con la dependenza che desiderano, i suoi vescovi siano italiani piutosto che d'altre nationi. Le nationalità in queste terre regnano moltissimo, rè puonno produrre buoni effetti. L'italiano è indifferente, e con un poco di prudenza a tutti può aggradare. Per questo sarebbe necessario che mandassero qua antecedentemente alcuni altri missionarii per aprender lingua, adestrarsi a' ministerii, quali poi, portandosi come si conviene, potrebbero promoversi al vicariato ap° con grand'utile della missione. Non è questa la prima volta che insinuo questo punto[35] all'EE. VV. Sodisfo alla fedeltà che le devo, et a me tanto basta, rimettendomi nel resto alle loro molto più accertate determinationi.

---

31. Epistola deperdita est.
32. Art. de Lionne MEP, *SF* III, 737, n. 1.
33. Cf. supra, epist. 4 iul. 1690, num. 4.
34. Iohannes MEP, *SF* IV, 173, n. 1.
35. Cf. supra, epist. 4 oct. 1689, num. 8.

12. Ritorno a' Sig. francesi. Il Sig. Pin[36]. vic° ap° di *Kiangsi*[37], s'è portato meco molto meglio che il Sig. Maigrot. M'ha mandato copia authentica del suo breve[38] et m'ha scritto con molta cortesia. Veramente se si dovevano dare vicariati ap^i a questi signori, il Sig. Pin è quello a cui più che ad ogn'altro harei dato il voto. Questo è quello che scuoprì il giansenista[39] che venne con lui a Surat. Questo in Siam reclamò contro le propositioni del clero di Francia[40], et è di natura assai mite, onde m'ho rallegrato che sia caduta l'elettione nella di lui persona più che in altre di lor compagnia. Se si trova da me offeso come gl'altri, sopra di che le rimetto una lettera scrittami dal Sig. abb. dì Lione[41] con la sua risposta[42], ha almeno saputo dissimulare e proceder con la dovuta charità, e tanto basti circa a questi signori, da' quali passo a' PP. francesi della Compagnia di Giesù.

13. Se sopra i loro negotii vengono direttioni dell'EE. VV., conforme a quelle in tutto mi regolarò. In questo mentre procuro esser mezano di pace tra loro e PP. portughesi, quali gl'hanno dato molto che meritare sin dal principio, oltre di ciò che li Sig. portughesi di Macao oprarono l'anno passato, facendo prigione un francese[43] che li levava il soccorso e pigliandoli tutte le lettere[44]. Questi poi trattando di far provincia a parte, del che sin da principio si temeva, hanno molto più essacerbato il negotio. Il male è che due di loro[45] sono nella corte e sono i favoriti dell'imperatore, a cui hanno spiegato in tartaro la mathematica[46] e già son prevenuti per dovergli spiegar la filosofia[47]; e dall'altra parte v'è un padre portughese nomato il P. Tomaso Pereira che ha il primo nome e maggior authorità. Voglia il Signore ritorni il P. Grimaldi[48],

36. Iohannes MEP, *SF* III, 594, n. 6.

37. A. 1687 electus, cf. supra, epist 6 nov. 1688, n. 8.—Erat vicarius apostolicus solius provincae *Kiangsi*, non autem *Kiangsi* et *Chekiang* uti affirmant Launay, *Mémorial*, II, 518 et *SF* III, 594, n. 6.

38. Breve *Cum sicut accepimus* 5 febr. 1687, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.

39. D. Claud. Sicard, cf. Baudiment, *Pallu*, 417; Launay, *Mémorial*, II, 581.

40. Haec fusius tractantur in Illmi Della Chiesa epistola 10 oct. 1683.

41. D. de Lionne ad D. Della Chiesa 29 april. 1690, *APF SR* 5.

42. Cf. supra, epist. 4 iul. 1690.

43. D. Francart, pictor gallus, v. supra, epist. 7 ian, 1690, n. 10.

44. Ibid.; Pfister, *Notices*, 440.

45. PP. Gerbillon et Bouvet.

46. Cf. Pfister, cit., 434.

47. Cf. supra, epist. 21 sept. 1690, num. 3.

48. A. 1686 in Europam missus, cf. supra, epist. ad Papam 4 nov. 1686.

che nè soli portughesi nè soli francesi m'aggradano nella corte, essendo troppo nationalisti. Finalmente come queste sono controversie domestiche della Compagnia, spero che con un poco di tempo facilmente si comporranno. Con tutto che hora non ci diano poco travaglio, volendo conservar contenti questi PP. francesi per il bene che puonno fare nella Cina col privilegio che essi soli tengono d'andare, stare dove li piace[49], dove che i superiori si sforzano d'essercitargli nell'obedienza in cose molto contrarie a' lor intenti

14. Gl'altri regolari tutti stanno aspettando le determinationi dell'EE. VV.[50] col oprato dal P. Benavente in cotesta corte[51] per pigliar le misure di suo procedere. Li battezzati da questi dopo la concessione fattali d'amministrare senza giuramento[52] in tutto poco manca non arrivino a 7 mille: in queste 2 chiese che quì tengono i PP. Francescani[53], sono 1700 in circa; in *Nangan*[54] in due anni che un P. Francescano[55] ivi risiede et ha fatto chiesa, circa 600[56]; li due PP. Agostiniani in questa provincia[57] nelle due città di *Xaoking* e *Nanhiung*[58] circa 2000; li due Francescani di *Fokien*[59] nel poco tempo che ivi dimorarono[60], 420; un altro[61] in *Chaocheu*[62], 360; un altro[63] in *Hoeicheu*[64] prima che io partisi di quì già 3 anni, n'haveva batezzati sopra 300[65], dopo non lo so

49. Cf. supra, epist. 12 april. 1688, num. 3.
50. Decretum S. C. 23 nov. 1688 quo saltem pro regularibus Philippinarum abrogatur iuramenti obligatio, cf. Launay, *Docum. hist.*, I, 134.
51. P. Alv. de Benavente OESA Romam missus a. 1685, cf. supra, epist. ad Papam 25 febr. 1685.
52. Concessio ab Illmo Della Chiesa mense ian. 1685 facta, cf. supra, epist. ad Maigrot 6 ian. 1685.
53. Ecclesia S. Francisci extramuros et ecclesia B. M. V. de Portiuncula intramuros.
54. *Nanan-fu* in prov. *Kiangsi*.
55. P. Petrus de la Piñuela.
56. Cf. *SF* III, 308, num. 12, 316.
57. PP. Ioh. de Ribera et Mich. Rubio.
58. *Chaoking-fu* et *Nanhsiung-chow*.
59. PP. Ios. Navarro et Aug. Rico.
60. Cf. supra, n. 10.
61. P. Bernardinus Mercado.
62. *Chaochow-fu*, in prov. *Kwangtung*.
63. P. Iac. Tarín.
64. *Hweichow-fu*, in prov. *Kwangtung*; circa has regularium missiones, cf. supra, epist. 13 aug. 1689, annotatione.
65. Cf. etiam *SF* III, 595, 645; Maas, *Cartas*, II, 99.

ancora ; quelli di *Xantung*[66] pure non lo so in particolare, ma ben so che passano de' 1000[67] ; li PP. Dominicani pure hanno la sua parte, qual sin ad hora non lo so. Questa è stata la miglior missione ch'io habbia fatta in Cina, lasciando a parte li 600 circa che il mio compagno e provicario[68] ha batizzati nelle mie visite nella provincia di *Quangtung, Kiansi, Fokien, Chekiang* e *Hukuang*. Da quì avanti d'anno in anno li apuntarò i batezzati ne' luoghi di mia giurisdittione, e li confirmati tutti non arrivano a 12 mille per non haver potuto nè poter un vescovo andar per i luoghi piccioli, dove i christiani sono più numerosi. Circa la missione in genere, gratie al Signore passa bene, ancorchè non manchino private persecutioni qua e là che sono inevitabili.

15. Sequuntur quaedam notitiae de missione in insula Borneo, deque persecutione in regnis Cochincinae et Siam. De Franciscanis in his regionibus loquens dicit :

Il P. Ludovico della Madre di Dio[69], francescano portughese, passò a meglior vita mentre col Sig. Perez eletto vescovo di Bugia[70] era con-

66. PP. Bernardus ab Incarnatione et Ios. Osca OFM in prov. *Shantung*.

67. Cf. *SF* IV, 391-411.

68. P. Basil. Brollo.

69. Olyssipone natus Indias orientales petüt. Goae vitam religiosam amplexus est in prov. seraphica S. Thomae et sacerdos factus S. Theologiam per plures annos docuit. Postea Goanam missionem reliquit et Philippinas petiit, quo in provincia S. Gregorii M. incorporatus est. Deinde post infelix Sinas ingrediendi tentamen, Siam petiit et in hoc regno ab Illmo Laneau optime receptus est. S. C. de Propaganda Fide eum huic missioni aggregavit. Post vitam vere apostolicam in missionibus de Cambodia et Siam, ab infidelibus captus est et meritis onustus Ayuthiae 23 sept. 1689 pie in Domino obiit, cf. Platero, *Catálogo*, 323 ; Pérez, *Los españoles en Annam*, *AIA* XVIII (1922), 314 ; Launay, *Histoire de la miss. du Siam*, 323 ; *APF ACP* 1685-87, passim ; v. etiam eius biographiam ab E. Vachet factam in *AME* 111 (2), 147-79.

70 D. Franciscus Pérez a patre hispano et matre lusitana Negapatam in India circa a. 1644 natus est. Ab Illmo Lambert de la Mothe in seminario S. Iosephi receptus est. Sacerdotio auctus, in missione de Siam animarum ministerio occubuit. Ab Innocentio XI brevi *Apostolatus officium* 5 febr. 1687 episcopus tit. Bugiensis electus est, et eadem die brevi *Cum nos te nuper* vicarius apostolicus Cochinchinae renuntiatus est. D. Laneau eum die 22 iul. 1691 in episcopum consecravit. Fratribus minoribus valde affectus erat ; eos ex Philippinis ad suum vicariatum invitavit, omnesque ab eo fundatas ecclesias ordini Franciscano legavit. Pie ex hac vita migravit die 29 sept. 1728, cf. Pérez, *Los españoles en Annam*, *AIA* XVIII (1922), 318-40 ; Launay, *Hist. Cochinchine*, I, 378-431 ; id., *Docum. hist.*, I, 378-80, 593-94 ; Brevia citata inveniuntur in *AV Seg. brev.* 1728, 1 et 15.

dotto presso di Tanasserim a Siam. Il P. Angelo d'Albano[71], uno de' miei compagni qual restò in Siam, dopo patito ivi moltissimo passò alla costa e de lì all'isola di Nicobar solo, essendo ritornato a Manilla quel P. francescano[72] che fu il primo ad andarvi.

16. Per concluder con la mia istessa persona replico all'EE. VV. che il mio vicariato è molto scomodo, perchè per passare da *Chekiang* a *Hukuang*, che tra le quatro assegnatemi sono le due provincie che tengono christianità, mi conviene passare per la provincia di Nankin circa 500 miglia, e tocar ancora per alcune decine di miglia la provincia de *Kiangsi*. Per introdurmi poi nell'altre due, *Kueicheu* e *Suchuen*, alle quali si passa per *Huquang*, non ho io possibilità che possa permettermelo. Se l'EE. VV. non hanno ancora provisto *Quangtung*, per la commodità del porto e della communicatione di lettere mi sarebbe questa provincia molto cara.

17. Perchè vedano come più commodamente possano distribuire li vicariati in questo imperio, le aviso, prima che *Iunan, Kueicheu, Suchuen* e *Kuangsi*, sin ad hora nè hanno ministri nè christianità; l'altre provincie sono così disposte: *Quangtung* confina con *Fokien, Kiangsi, Hukuang* e *Kuangsi; Fokien* confina con *Chekiang, Kiangsi* e *Quangtung, Kiangsi* confina con *Quangtung, Fokien, Chekiang*, Nankin e *Hukuang; Hukuang* confina con *Quangtung, Quangsi, Kueicheu, Honan, Suchuen*, Nanking e *Kiangsi; Chekiang* confina con *Fokien, Kiangsi* e Nankin. Questa è la dispositione di queste provincie australi, conforme alla quale potranno l'EE. VV. determinare il più conveniente. In tutto mi rimetto alle loro dispositioni, disposto a servirle nella maniera che più gl'aggradi.

18. Supplicole in fine della risposta a' dubii sopradetti e infrascritti:

1° Se il Sig. Maigrot come solo provicario di *Quangtung* poteva come ha fatto, con sommo disturbio de' religiosi e di vici ap^i, di sua authorità dichiarar nulle le facoltà che il vic° ap° amministratore, senza giuramento per gravissime cause significate all'EE. VV., gl'haveva concesse, e prohibir a' missionarii sotto le pene contenute nel giuramento che non usassero di tali autorità[73].

2° Se il provicario eletto in vic° ap° in provincie prima soggette all'amministratione d'altro vicario, può procedere co' ministri di tali provincie prima di far sapere *authentice* la sua authorità al vic° ap°.

71. SF IV, 320, n. 6.

72. P. Antonius a S. Dominico, cf. Pérez, *Origen de las Misiones*, *AIA*, VIII (1917), 270, n. 1.

73. Cf. supra, epist. 13 aug. 1689, num. 2.

3° Se io ho passato i termini del mio dovere in pretender l'amministratione di queste provincie australi co' fondamenti che in un annesso foglio gli trasmetto[74].

4° Se il vicario che l'Ell. VV. concedono al Sig. Basilitano[75] di lasciar in tempo di morte dovrà restar soggetto al vico apo a cui in virtù de' brevi di lor promotione si concede di estender sua giurisdittione in quel vicariato.

5° Se il breve *Illis quae ad felicem*[76], dove si dispone che de' vici api ivi nominati il più prossimo succeda al defonto, in caso che il vicario detto nel 4° dubio resti soggetto a' vici api, suffraga a me come vico apo di *Chekiang*, confinante con Nanking, per dovervi succedere; o pure devono succedere i Sig. Pin o Maigrot, a' quali ambi si concedono l'autorità già prima concesse all'Illmo Sig. d'Heliopolis[77], nel di cui breve *nominatim* se gli concede l'estensione della sua giurisdittione al vicariato di Nanking.

19 La decisione di questi dubii servirà a impedire molte contentioni, quali facilmente nascerebbero tra noi altri vici api per la poca intelligenza che passa tra di noi, in caso che manchasse il vico apo di Nanking[78], qual Dio conservi molto tempo; supplicandole ancora per l'amor del Signore degnarsi di farmi scrivere per più vie, almeno per Portugallo, raccomandando le lettere al P. Generale della Compagnia, e per Manilla al nuntio di Spagna, che non potrebbero credere quanto m'angustii la mancanza di lor caratteri.

74. Cf. infra, appendix huius epistolae.

75. D. Greg. López.

76. 16 mart. 1682, cf. supra, introductionem, II, n. 6.

77. D. Franc. Pallu.

78. D. López.

[APPENDIX]

I

FUNDAMENTA QUIBUS INNITITUR QUAM ILLMUS ARGOLICENSIS[79] IN PROVINCIA *QUANGTUNG* EXERCET IURISDICTIO

1. Principale fundamentum desumitur ex Bulla *illis quae ad felicem* data 16 martii 1682[80] in qua asseritur Illmus Argolicensis Episcopus vicarius apostolicus, et statuitur ex vicariis apis ibi nominatis, si quis decesserit, e superstitibus propinquiorem in defuncti vicarii administrationem succedere debere. Post harum litterarum apostolicarum expeditionem ad meliorem vitam transiit Illmus ac Revmus D. D. Heliopolitanus Episcopus[81], vicarius apus *Fokiensis* et administrator coeterarum australium provinciarum huius imperii sinici[82], quo tempore praeter Illmum Argolicensem quem Summus ipse Pontifex a se constitutum in Sinis vicarium apm asserit, nullus alius erat hic vicarius aps ; ergo virtute praedictarum litterarum ipsi successio in totum vicariatum *Fokiensem* debebatur.

2. Nec obstat quod litterae apostolicae, quas bulla praecitata supponit, non apparuerint[83] ; hae enim binae litterae duplicem continent dispositionem : in prima quae non apparuit constituitur Illmus Argolicensis vicarius aps et ei assignantur 4 provinciae ex iis quae prius fuerant Illmo Heliopolitano attributae ; in altera quam prae manibus habemus[84], statuitur successionis ratio, decerniturque ut ex ibi nominatis propinquior defuncto succedat. Modo ergo non requirimus priorum litterarum executionem sed posteriorum, quae earumdem priorum defectum abbunde supplent, cum S. Pontifex de suo facto testetur, asseratque D. Argolicensem a se vicarium apm constitutum ; et suam intentionem expresse proponens, statuat ut et ipse Illmus Argolicensis cum

79. Ipse D. Della Chiesa, episc. tit. de Argoli.

80. Textus supra, introductionem, II, n. 6.

81. D. Pallu qui *Muyang* 29 oct. 1684 obiit, cf. *SF III*, 97, n. 1.

82. Praeter *Fukien* octo provincias administravit, nempe *Kiangsi, Kwangtung, Kwangsi, Chekiang, Hukwang, Szechwan, Kweichow* et *Yünnan*, cf Baudiment, *Pallu*, 356.

83. Breve a. 1682 quo D. Della Chiesa vicarius apostolicus renuntiatus est, per oblivionem, uti videtur, Curiae romanae nunquam emanavit.

84. Breve *Illis quae ad felicem.*

coeteris habeat ius defuncto propinquiori succedendi. Quod ergo impedit quod succedere non possit?

3. Neque iterum obstat quod aliud postea sit breve expeditum, per quod Illmus Argolicensis vic^{s} ap^{s} constituitur[85], neque in illo ulla fiat praeteritarum bullarum mentio Litterae enim apostolicae nisi revocentur semper subsistunt suumque retinent vigorem, per posteriores autem bullas quae nec prioribus contradicunt nec ullam priorum faciunt mentionem, qui possunt revocari priores?

4. Confirmatur hoc totum ex facto S. Congregationis. Asserit S. C. in suis postremis litteris datis 27 ianuarii 1687[86] se recepisse ab Illmo Argolicensi litteras Cantone datas, quibus de rebus Cantone gestis admonebatur, in primisque de dispensatione in iuramento facta, non tanquam a provicario Illmi b. m. Heliopolitani episcopi, sed tanquam a vic^{o} ap^{o}, ratione obitus praedicti Illmi Heliopolitani vicariatus *Fokiensis* administratore. Eadem S. C. respondens dispensationem factam sibi non probatam asserit; nec tamen concessiones nullas declarat —quod sequeretur si titulus dispensationis non subsisteret— sed praecipit ut iniuratis concessas facultates idemnet Illmus Argolicensis suspendat, specialemque ibi Cantoniensis provinciae mentionem facit: ex quo liquet S. C. supponere in Illmo Argolicensi iurisdictionem quam praetendit, dum de omnibus edocta, non solum ei illam non deneget, unde tacens consentire videtur, sed insuper praecipiat ut tanquam legitimus administrator et iuramentum exigat et in inobedientes procedat et concessas facultates suspendat; alias non ei, sed illi cui ius in dictum vicariatum competebat, executionem suorum decretorum commisisset.

5. Obiic. 1°. A iure quod Illmo Argolicensi competit in vim bullae *Illis quae ad felicem* idem ipse se sponte abdicavit cedens in favorem Illmi Basilitani[87]. Ergo modo non potest illud sibi iterum arrogare.— *Resp.* Cessionem factam dubio manente et salvis iuribus, donec scilicet S. C. ius suum cuique diceret. Cum autem ratio dubitationis in eo potissimum posita esset quod nondum bullas sui vicariatus accepisset; post eas acceptas iam res mutantur, et sublato cessionis fundamento, iam cessio ipsa claudicat. Accedunt postremae litterae S. C. de quibus supra,

85. Breve *Cum nos alias* 11 oct. 1685 quo D. Della Chiesa vicarius apostolicus 4 provinciarum renuntiatus est, i. e. prov. *Chekiang, Hukwang, Szechwan* et *Kweichow*, cf. supra, introduct., II, n. 31.

86. *APF Lettere volgari*, 76, 6-7.

87. D. Greg. López; circa hanc cessionem, cf. supra, epist. 15 april. 1685, num. 2-3.

quae potius in Illmo Argolicensi quam in Illmo Basilitano dictam iurisdictionem supponunt. Unde idemnet Illmus Basilitanus communicatas olim Illmo Argolicensi facultates quadam oblata occasione confirmans, ante has postremas S. C. litteras, particulam addidit : in quantum *fortassis* opus sit ne eius iuri praeiudicaret.

6. Obiic. 2°. Vicariatus prov. Cantoniensis iam fuit alio vico ap° attributus[88] quo in ipso cessat Illmi Argolicensis iurisdictio.—*Resp.* 1° Tales bullas nondum fuisse Illmo Argolicensi exhibitas. Iis autem deficientibus non potest sua iurisdictione privari.—2°. Tunc cessare Illmi Argolicensis iurisdictionem quando alius vic^s ap^s apostolicis litteris munitus illius possessionem ineat et non ante. Veniat ergo vic^s ap^s Cantoniensis et sui vicariatus adeat possessionem. Tunc Illmus Argolicensis sponte cedet sicut cessit *Fokien* et *Kiangsi* quando eorum vic^i ap^i se tales probarunt[89].

7. Obiic. 3°. Per novam S. Sedis dispositionem Revmo D. Car. Maigrot attributa est tota iurisdictio vic^i ap^i quae Illmo Heliopolitano qua tali fuerat concessa. Ergo D. Maigrot debet provinciam Cantoniensem administrare quae Fokiensi provinciae contermina est.—*Resp.* 1°. Revmum D. Pin eodem omnino argumento in sui favorem uti posse.—2°. Decernitur in bullis ut propinquior defuncto succedat. Ast administrator Cantoniensis[90] Deo gratiae adhuc superstes est et in possessione iam ab annis quinque[91]. Qui ergo Maigrot potest succedere? Dicet, succedit non Illmo Argolicensi sed Illmo Heliopolitano seu Revmo Varo[92]. Contra, non Illmo Heliopolitano quia successio statuitur in casu obitus ; tempore autem obitus Illmus Heliopolitanus iam habuit successorem. Nec Revmo Varo quia ille iam ad meliorem vitam translatus nullam unquam habuit iurisdictionem in qua alius posset succedere, nec possessionem adire potuit per quam alii vic^i ap^i a sua possessione exturbarentur. Ergo ipsis superstitibus sine speciali dispositione S. Sedis alius non potest subintrare. Quod si adhuc de propinquitate contendere velimus, nescio cur *Fokien* vel *Kiangsi* sit *Kuangtung* propinquior quam *Hu-*

88. P. Franc. Varo OP qui 5 febr. 1687 vicarius apostolicus prov. *Kwangtung, Kwangsi Yünnan* renuntiatus est, sed eodem anno e vivis sublatus est, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.

89. D. Maigrot, vicarius apostolicus de *Fukien* et D. Pin vicarius apostolicus de *Kiangsi*, a. 1687 electi, ib.

90. Ipse D. Della Chiesa.

91. Ab a. 1685, cf. supra, epist. 15 april. 1685, num. 2-3.

92. Franciscus OP, *SF* II, 397, n. 4.

kuang; item cum vicariatus Cantoniensis 3 provincias contineat[93], ille qui cum unica an qui cum omnibus 3 provinciis —ut est Illmus Argolicensis per provincias suas *Hukuang* et *Kueicheu*— conterminus est? Ergo etiam si hoc dubium foret in dubio possidens praevalet, tanto magis cum tot alias suffragentur rationes. Quibus innixus Illmus Argolicensis iuri suo in prov. Cantoniensi cedere non vult donec S. C. aliter provideat.

II

REFUTATIO EORUM QUAE D. BASSET ADDUXIT CONTRA PRAEDICTAM IURISDICTIONEM ILLMI ARGOLICENSIS IN PROVINCIA QUANGTUNG

1. Stabilit iurisdictionem D. Maigrot in hac provincia ex praetensa intentione S. C. quod scil. non intendat eum qui est vic^{s} ap^{s} simul et provicarius[94] quatenus provicarium alteri vic^{o} ap^{o} subesse. Decretum enim loquitur de missionario apostolico assumpto in provicarium, non de provicario qui simul est vic^{s} ap^{s}.—*Resp.* Licet forsan requisita S. C. id statutura esset, nondum eius voluntas aliquo exteriori signo demonstrata est. Cum vero per breve apostolicum stabiliatur successio vic^{i} ap^{i} viventis in iurisdictionem defuncti, qui fieri potest ut praetensa intentio S. C. ipso praeiudicet? Summum quod talis ratiocinatio posset concludere, est exemptio personae provicarii —de qua solum in decreto mentio est— a subiectione alterius vic^{i} ap^{i}, nullo autem pacto exemptio loci a iurisdictione illius vicarii cui illum S. Pontifex subiecit.

2. Contra suprascripta fundamenta asserit 1° breve illud quod pro fundamento supposui, errorem continere. Ad quod probandum se ipsum praesentem fuisse ait dum ab Illmo Metellopolitano[95] legerentur litterae ad ipsum ex Urbe hac de re datae.—Quidquid sit de his litteris quae constare deberent, rationabiliter discurrendo qui intelligi potest error in potiori parte et quasi fundamentali unius apostolici brevis? Ibi enim

93. *Kwangtung, Kwangsi* et *Yünnan*, cf. supra, n. 88.

94. D. Maigrot decreto Illmi Pallu 23 iul. 1684 provicarius 4 prov. *Fukien, Kiangsi, Hukwang* et *Chekiang* renuntiatus, textus in *AME* 403, 45, cf. tamen infra ad Quaeritur III.

95. D. Lud. Laneau.

praecipua intentio est assignare Illmo electo Beritensi[96] 4 provincias. Quae autem illae sunt? Illae eaedem quae Illmo Argolicensi prius assignatae ibi dicuntur. Nec solum assignatae dicuntur sed fere de novo assignantur, dicitur enim: Si Illmus Argolicensis ratione obitus Illmi Basilitani ipsius vicariatum adierit, quod Illmus Beritensis eius 4 provincias sibi regendas sumat; sin minus iis Illmo Argolicensi relictis, alias adeat quae prius Illmo Heliopolitano fuerant attributae[97]. Num in his omnibus error concipi potest?—2° Ad confirmationem ex praecepto S. C. ut Illmus Argolicensis actus iurisdictionis in Cantoniensi provincia exerceat[98], dicit D. Basset hoc ei in poenam iniunctum fuisse.—*Resp.* Sit in poenam; cur ergo non subibit: quam ei S. C. poenam imponit?

III

QUAERITUR: UTRUM REVMUS D. CAR. MAIGROT IURE, IN VIM DELEGATIONIS ILLMI HELIOPOLITANI, AGAT IN CANTONIENSI PROVINCIA APOSTOLICUM PROVICARIUM?

1. Videtur quod sic. Nam Illmus Heliopolitanus die 23 iulii 1684, volens de suo vicariatu pro tempore obitus iuxta facultates a S. C. concessas disponere, suas patentes litteras expedivit, duplicem continentes dispositionem: altera est qua Revmus D. C. Maigrot deputatur provicarius in provinciis *Fokien, Kiangsy, Chekiang* et *Hukuang*; altera vero his verbis concepta est: *In casu autem quo Sedes Apostolica nostrum vicariatum diviserit, aut dividat in duas partes, partem unam Illmo Argolicensi vel alteri cuicumque tribuens, nos pro tempore praedicti obitus nostri te supra nominatum C. Maigrot in omnes provincias quae nostrae iurisdictioni quocumque modo obnoxiae erant, provicarium nostrum instituimus*[99]. Ergo in vim praedictae delegationis, D. C. Maigrot, post 4 provincias[100] Illmo Argolicensi a S. Sede attributas per

96. D. Petrus-Ioseph Duchesne MEP.

97. Breve *Illis quae ad felicem*, cf. textum supra, introduct. II, n. 6.

98. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 27 ian. 1687, *APF Lettere volgari*, 76, 6-7.

99. Textus apud Launay, *Lettr. Pallu*, I, 380-81.

100. Prov. *Chekiang, Hukwang, Szechwan* et *Kweichow*.

quas dividitur vicariatus Illmi Heliopolitani, in omnibus reliquis provinciis[101] Illmo Heliopolitano olim assignatis provicarium agere debet. Accedit pacifica plurium annorum possessio, contra quam nunc insurgere importunum et irrationabile videtur.

2. His non obstantibus, salvo semper meliori iudicio, existimo Revmum D. Maigrot nullam omnino in provincia *Cantoniensi* habere iurisdictionem. Quod ut probem, suppono quemlibet vicarium ap^m tempore obitus posse suas facultates alteri communicare, ut sede vacante sit qui possit supplere. Iuxta has facultates a S. C. 25 aprilis 1680[102] confirmatas, Illmus Heliopolitanus, tribus ante eius ad meliorem vitam transitum mensibus, 4 provincias supra memoratas D. Maigrot delegavit; quinque reliquas, inter quas est *Quangtung*, D. Argolicensi episcopo reliquit[103].

3. Ast quia ex apostolico brevi *Illis quae ad felicem* tunc eidem Illmo[104] constabat D. Argolicensem fuisse constitutum vicarium ap^m in 4 e provinciis sibi prius assignatis, nec sciebat an Illmus Argolicensis breve suae institutionis recepisset; ideo aliam subiunxit dispositionem, quod si S. Sedes eius vicariatum diviserit vel dividat, in hoc casu pro tempore obitus sui decernit ut D. Maigrot agat provicarium in iis omnibus provinciis quae tunc quocumque modo eius iurisdictioni obnoxiae erunt. Qui sensus confirmatur ex epistola D. Maigrot ad Illmum Argolicensem 4 novembris 1684, in qua scribit: *Sperans Illmus Episcopus litteras vicariatus D. V. Illmae hoc anno adventuras esse, me in sui locum in provinciis, quas illius iurisdictioni Sedes Apostolica reliquit* —non relinquet—, *provicarium apostolicum substituit.* Et clarius constat ex iisdemmet delegationis litteris, in quibus dicit se velle quod pro tempore obitus D. Maigrot sit provicarius in omnibus provinciis, etc. Ergo talis dispositio non potest extendi ad futura aliquibus post obitum annis.

4. Contigit enim ut illae litterae per quas ante obitum Illmi Heliopolitani eius vicariatus dividebatur nunquam apparuerint; sed aliae datae fuerint 21 octobris 1685[105], fere per annum integrum post eius ad meliorem vitam transitum, per quas 4 provinciae scilicet *Suchuen, Hu-*

101. Prov. *Fukien, Kwangtung, Kwangsi, Kiangsi*, et *Yünnan*.

102. Hoc S. C. decretum non invenimus.

103. Textus huius nominationis Illmi Della Chiesa supra editus est in introduct., II, n. 3,

104. Pallu.

105. Legas: 11 oct. 1685, cf. supra, n. 85.

kuang, Kueicheu et *Chekiang* Illmo Argolicensi attribuuntur. Quo posito, ego assero hanc distributionem non comprehendi in litteris delegationis D. Maigrot, quod constat ex litteris *diviserit* vel *dividat,* quod non potest extendi nisi a tempore datarum litterarum vel ante usque ad eius obitum, cum subiungat : *nos pro tempore praedicti obitus nostri te provicarium in iis provinciis, quae nostrae iurisdictioni obnoxiae erunt, instituimus.* Cum autem haec divisio multo post facta fuerit, clarum est in dicta clausula non comprehendi ; ergo nullam in *Cantoniensi* provincia iurisdictionem habet. Nec obstat quod illam exercuerit et pacificam tenuerit possessionem ; nam est regula iuris 18 quod tractu temporis non firmatur, quod de iure ab initio non subsistit.

CV

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, CANTON 20 OCTOBRIS 1690.

1. Quando stava per chiuder l'annessa alla S. C.[1], ecco una desideratissima e carissima, per havermi costato li sospiri di molti anni, di V. S. Illma[2]. La paghi il Signore con abondanza di sue benedittioni il molto consolo che m'ha recato, mentre da' suoi caratteri comprendo che finalmente nè sono scordato, nè tenuto per ribelle della S. C., come quì era supposto.

2. Ivi mi sono scordato insinuargli come feci l'anno passato che l'anno 95 stanno per terminare le facoltà della S. C., acciò se gl'aggrada possa a tempo rinovarle.

3. Io non ho studiato di politiche, con tutto mi parebbe molto accertato nelle presenti circonstanze per maggiormente stabilire l'autorità di cotesta S. C., moltiplicar quì i suoi vescovi, e questi piutosto italiani che d'altre nationi. Quando questi stanno con autorità in Cina, non haranno camino sì libero gl'altri pretendenti.

---

1. Cf. epist. praecedentem.
2. Epist. Illmi Cibo ad D. Della Chiesa 10 ian. 1689, *APF Lettere volgari,* 78, 65-66.

4. Io hora posso dire che son solo, perchè giudico che il Sig. Basilitano[3] ne meno sia habile a consecrar un sacerdote, tanto è debilitato di forze ; e molto meno per poter scorrere le provincie settentrionali sommamente necessitate per amministrargli almeno il sacramento della confirmatione. Ho scritto già il mio parere circa il dargli per coadjutore almeno il suo provicario[4], persona che non ho dubio è molto habile per servir la S. C. in tutto ciò che si degnino incaricarli[5]

CVI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 26 OCTOBRIS 1690.

Adiumentum P. Philipucci implorat in favorem P. Alv. de Benavente qui Macai maximas experitur difficultates[6].

CVII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 8 NOVEMBRIS 1690.

1. Per haver a lungo scritto nell'annessa[1] sarò breve in questa qual solo servirà per dar notitia a VV. EE. dell'arrivo del P. Alvaro di Venavente[2] in Macao. Arrivò a' 21 d'ottobre, e disimbarcato con i due compagni, uno Agostiniano[3] e l'altro Franciscano[4], il General della città or-

3. D. Greg. López.
4. P. Ioh. Fr. Nicolai.
5. Cf. supra, epist. 23 oct. 1685, num. 5 ; 2 nov. 1686, num 2 ; 12 april. 1688, num. 7 et 4 oct. 1689, num. 10.
6. Cf. epist. sequentem, num. 1.

1. Cf. supra, epist. ad Cardinales 20 oct. 1690.
2. Benavente OESA.
3. P. Ioh. Gómez OESA.
4. P. Lucas Tomás OFM.

dinò al priore di S. Agostino[5] et guardiano di S. Francesco[6] che li prendessero e consignassero per esser guardati nella fortezza. Resistirono questi dicendo che non potevano porli presi nelle fortezze senza ragione, e che se era conveniente, li deterriano ne' lor conventi. Per ciò furono publicamente presi con ignominia e posti nelle fortezze della città. Il P. priore di S. Agostino ancor sta nell'istesso stato, anzi gl'han aggiunto 15 soldati di guardia. Il P. guardiano sta posto in libertà ma con sicurtà, et gl'altri padri missionarii stanno ristretti ne' suoi conventi senza ardire d'uscirne per non esser presi. Gli mandammo di quì gente per condurli ; sono ritornati con sue lettere ma senza le persone, e sto con molto timore non gl'imbarchino per Goa, stando le navi in procinto di partire. Altre volte pure han usato di violenze ma mai sì grandi come hora ; e pare procedano dal pensar essi che il P. Alvaro sia vescovo e vicario apo in Cina.

2. Veramente io non potrei sufficientemente spiegare la pazzia di questi Signori portughesi di queste parti. Le pretensioni del suo re li tengono accieccati ; quest'anno vennero di Goa, per dir meglio di Portugallo, le bolle impresse del *ius* preteso dal suo re in tutte queste terre, e di più una formula impressa d'un giuramento contrario allo stabilito già dall'EE. VV., al qual obliga il re di Portugallo tutti i missionarii de' luoghi da lui pretesi[7]. Qual ho visto et ne tengo una formula, con che han molto più alzato il capo, nè son capaci di direttioni. Se le cose costì non si concertano col ser. re di Portogallo, quì non v'è speranza che si cessi dall'hostilità, e ciò mi conferma nel parere di cui non una volta gl'ho scritto , che VV. EE. fariano una cosa santa a moltiplicar più che sia possibile i suoi ministri independenti di nationalità, se vogliono mantenir intatto il suo *ius* in queste parti. L'essito del negotio a suo tempo io vi relatarò.

3. Son restato estremamente stupito che questo P. Alvaro sia partito di Roma senza niuna lettera dell'EE. VV., essendo tanti li sconcerti che quì passano, nè si puonno regolare che con gl'ordini dell'EE. VV., quali per più vie cada anno gl'ho significati ; tanto più che ho saputo esserle nota la morte del M.R.P. Varo[8], per cui resta questa provincia di

5. Nomen eius me latet.

6. P. Ioseph a S. Maria a. 1685 prima vice in guardianum electus, cf. *Memoria dos Perlados que teve o convento de Madre de Deus e dos capitulos*, Ms. in *bibl. publica de Evora*, arm. II, n. 5-a, 47.

7. Cf. epist. 1 sept. 1690, num. 1.

8. Qui Cantone 31 ian. 1687 obiit, cf. *SF* II, 397, n. 4.

Quangtung pretesa da tutti 4 i vici api[9]; se non che l'Illmo Basilitano[10] non pretende, se non in caso che io non fussi ammesso. Mi remetto in questo all'altra lettera e di nuovo supplico l'EE. VV. a non scordarmi, come io non mi scordo dell'EE. VV. nelle mie fredde orationi.

4. Già haranno saputo la perdita di Siam, e [ciò] l'istesso anno che il re di Siam[11] mi mandò 500 pezzi con la promessa di ciò fare cada anno. Fu l'ultima ancora perchè egli morì[12] et il povero Sig. Constanzo fu ammazzato[13]. Le supplico recordarsi de' trattati del P. Alvaro e scordarsi di quelli del P. Tachard[14] col provederci conforme alla necessità[15] se ci vogliono fruttuosi in questa missione.

CVIII

EPISTOLA AD CARD. PAUL. ALTIERI, CANTON 25 NOVEMBRIS 1690.

I. Il povero P. Alvaro con tutta sollecitudine è arrivato sin a Macao[1], città posta nella Cina istessa; e quì dopo haver senza intoppo girato il mondo tutto, l'ha ritrovato ne' Signori portughesi che non lo lasciano entrar nella missione. Vogliono omninamente rimetterlo a Goa, e pretendono più che mai di non lasciar entrar in Cina persona che non sia passata per Portogallo.

9. Illmi DD. Della Chiesa, López, Maigrot et Pin.

10. D. Greg. López.

11. Phra narai.

12. 13 iulii 1688 obiit, cf. supra, epist. 4 oct. 1689, n. 20.

13. Die 5 iun. 1688. D. Const. Phaulkon occisus est, cf. supra epist. 30 sept. 1689, n. 2.

14. P. Guido Tachard Inculismae in Gallia 7 april. 1651 natus, Soc. Iesu a. 1668 adscriptus est. Post 4 annos in missiones Americae, in Galliam regressus est et a. 1685 cum primis Iesuitis gallis ad Sinas profectus est. Mansit autem in Siam unde cum legatione siamensi in Europam regressus est. Denuo a. 1689 Indias orientales petiit et in Chandernagor diem supremum 21 oct. 1712 clausit, cf. Streit, *BM* V, 659; Chappoulie, *Rome et les missions d'Indochine*, II, 106-08, 120-40.

15. Cf. infra, epist. 24 dec. 1690, num. 3.

1. Macaum 21 oct. 1690 appulit, v. epist. praec., num. 1.

2. Se non lo pigliano per forza non andarà. Non m'assicuro però che non habbiano a farle violenza perchè, quando detto padre con 2 compagni, uno Agostiniano[2] e l'altro Franciscano[3] sbarcò in Macao, presero pure e posero prigione con guardie de' soldati il P. priore de' PP. Agostiniani[4] perchè ad un'intimatione fattali di dover consegnar presi il P. Alvaro col compagno, rispose che gl'harebbe custoditi bensì ma che non haveva ragione per poterli dar prigioni. Non fu essente dalla persecutione il P. guardiano de' PP. Francescani[5]; e perciò il governatore del vescovato[6] ha dichiarato incorso nella scommunica il giudice regio, e le cose attualmente stanno in gran perturbatione, benchè sia già stato rilasciato il detto P. priore.

3. Se questi negotii non si concertano costì tra S. Santità et il re di Portogallo, quì non desisteranno dall'hostilità, e sempre nasceranno novi torbidi e scandali a' quali non potemo dare remedio immaginabile

4. Coetera ut in epistola praecedenti.

CIX

EPISTOLA AD D. IAC. DE BRISACIER[7], CANTON 26 NOVEMBRIS 1690.

1. De accusatione facta a P. Basilio contra D. Maigrot[8].
2. De dispensatione a iuramento contra sententiam D. Maigrot[9].
3. De negatione debitae pecuniae et viatici a D. Maigrot[10].

---

2. P. Ioh. Gómez.
3. P. Luc. Tomás.
4. Cuius nomen me latet.
5. Prob. P. Ioseph a S. Maria.
6. D. Ant. de Morais Sarmento, v. *Boletim ecclesiastico de Macau*, ib., 38 (1941), 1027-28.
7. Iac. Car. de Brisacier Gallia 18 oct. 1642 natus, post receptum sacerdotium sese societati MEP aggregavit. Superior seminarii parisiensis a. 1681 electus est et hoc munus per 50 plus annos egregie exercuit. Parisiis pie obiit die 23 mart. 1736, v. Launay, *Mémorial*, II, 95-96.
8. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 10.
9. Ibid., num. 8-9.
10. Cf. supra, epist. 4 iul, 1690, num. 4.

4. De calumniis a D. Maigrot contra se prolatis[11].

5. Enixe rogat ut omni qua pollet auctoritate utatur ad caritatem inter se et missionarios seminarii Parisiensis restaurandam.

CX

EPISTOLA AD P. TH. PEREIRA, CANTON 28 NOVEMBRIS 1690.

Commendat negotium P. Iohannis a S. Frutos[12] in missione de *Chaochow-fu*, ubi modo reversus est.

CXI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 29 NOVEMBRIS 1690.

1. P. *Liu*[13] Cantone expectatur. *Foushan*[14] episcopus invitatus est a P. Turcotti pro festivitate S. Francisci Xaverii[15].

2. Gratias agit pro caritate erga P. de Benavente.

3. Rogat ut tandem Patri Motel in *Hukwang* coadiutor mittatur. P. de Fontaney ab Illmo López Nankino expectatur, coeterum parum desiderat *Hukwang* adire.

---

11. Ib., num. 3.
12. OFM, v. *SF* III, 282, n. 2.
13. seu Blas. Verbiest, SI sinensis, *SF* III, 784, n. 2.
14. Seu *Fatshan*, christianitas SI prope Canton.
15. 3 decembris.

CXII

EPISTOLA AD EUNDEM, FATSHAN 5 DECEMBRIS 1690.

1. De adventu Cantone P. *Liu.* Etiam P. Franciscum Simões[16] ibi commemorat.

2. Optat ut missionarii SI ad Tunkinum destinati Cantone decreta authentica[17] expectent.

3. Libenter sacros ordines Fr. Francisco Xaverio[18] conferet. Utinam plures ordinandi essent!

CXIII

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, CANTON 24 DECEMBRIS 1690.

1. Tre vie[1] ho inviate a V. S. Illma questa motione per via di mare. Volendo replicar questa per via di terra, brevemente epilogo quanto in esse li scrissi.

2. Nella prima[2] ringratio affettuosissimamente V. S. Illma del consolo che m'ha dato con la sua lettera, qual solo sin ad hora ho ricevuto. L'aviso d'haverli mandato lettere per mezzo degl'Illmi Signori nuncii di Francia, Spagna, Portugallo et Inghilterra. E se V. S. Illma apre questo camino degl'Illmi Nuncii, mi facilitarà molto la communicatione necessaria con cotesta corte. Significo che l'a. 1695 stanno per terminar le facoltà concesse a' vici ap[i] acciò, se gl'aggrada, possa la S. C. a tempo renovarle. Insinuo il mio parere circa il proveder queste missioni di vescovi solo dependenti dalla S. C. et independenti di nationalità, l'im-

16. P. Franciscus Simões (*Kuc T'ien-chüch, Liang-kuei*) in Lusitania 8 sept. 1650 natus, Soc. Iesu 28 oct. 1668 adscriptus est. Sinas a. 1690 petiit et Pekini 5 maii 1694 ultimum diem clausit, v. Pfister, *Notices*, 461.

17. Circa iuramenti relaxationem.

18. a Rosario *Ho*, v. supra, epist. 21 sept. 1690, n. 13.

1. Epistolae 20 oct., 27 oct. et 12 dec. 1690.

2. Cf. supra, epist. ad D. Cibo 20 oct. 1690.

potenza dell'Illmo Sig. Basilitano[3] già vecchio e molto dibilitato di forze a cui sarebbe bene dar un coadjutore, per il qual officio giudico molto appropriato il suo provicario[4]. Mi dichiaro finalmente che nelle lettere del Sig. Maigrot, così a me come al mio provicario[5], copia delle quali s'è mandata per due vie alli nuncii di Spagna e Portugallo, molte cose vi sono alle quali solo *pro bono pacis* non s'è risposto, acciò la dissimulatione non passi per confessione.

3. Nella seconda[6] col'aviso della venuta del P. Alvaro[7] senza nessuna lettera nè soccorso della S. C., supplico V. S. Illma compiacersi procurare s'effetuino li trattati costì del detto P. Alvaro circa l'accrescerci le limosine come tant'altre volte ho scritto, scordandosi di quanto disse il P. Tachard[8], che tutto è svanito con la morte del re di Siam naturale, e violenta del Sig. Costanzo[9], e ciò l'istesso anno che ci fece la promessa[10], sichè non havendo ricevuto cosa alcuna dalla S. C. sin dall'a. 1685, è stato necessario un uso molto parco delle limosine del re di Siam per poterci mantenere sin ad hora in missione sì dispendiosa. Rapporto ancora l'arrivo del P. Alvaro con due compagni, uno Agostiniano[11], l'altro Francescano[12] in Macao, e che per questa causa fu preso il priore de' PP. Agostiniani, quantunque dopo alcun giorno fu lasciato libero, dopo di che a sua istanza fu dichiarato scommunicato l'auditor regio, appellando questo dalla declaratoria e commandando il capitano generale[13] che s'ammetta l'appellatione. Sin ad hora non so novità in questo proposito. Se i Signori portughesi non pigliano per forza il detto padre, l'aspettano in breve quì in Cantone.

4. Nella terza[14] dò parte d'essermi finalmente arrivata la cassetta con tutto ciò che V. S. Illma si degnò inviarmi, e dandogli le gratie

3. D. Greg. López.
4. P. Ioh. Fr. Nicolai.
5. P. Bas. Brollo.
6. Epist. 27 oct. 1690.
7. Alv. de Benavente OESA.
8. Guido SI qui Romae S. Congregationi nuntiavit D. Della Chiesa subsidium a rege siamensi obtinuisse, dum P. de Benavente pro eodem episcopo incrementum eleemosynarum S. C. impetravit.
9. Phaulkon.
10. Cf. supra, epist. 8 nov. 1690, num. 4.
11. P. Ioh. Gómez.
12. P. Lucas Tomás.
13. D. Andreas Coelho Vieira, Macai capitanus generalis 1688-91.
14. Epist. 12 dec. 1690.

a me possibili, la supplico continuare a mandarci simili cose che quì, oltre l'esser molto utili, ci sono necessarie. Ciò che più serve sono gl'orologi d'arena, occhiali di pugno, da moltiplicare, microscopii, trianguli, fiori in carta, fogli imperiali, corone di Gerusalemme, medaglie a torchio, immagini grandi, al che si può aggiungere horologgi di sole, occhiali di naso lavorati e colorati, come verdi, rossi, etc., prospettive come quelle che sono ne' fogli imperiali trasmessemi, e quelle che s'imprimono nelle conclusioni grandi, come quella del Card. Panfilio, e di queste quante più si può ; diverse sorte di medaglie di torchio, acciò servano per modello a quelle che quì grosolanamente si fondono ; vasi di cristallo grosso et alcuni di quelli de' quali si servono gl'inglesi per bever la birra, alti in circa un palmo e più et ugualmente larghi nella bocca et nel fondo, che sono d'uso alli mandarini per tener suoi penelli da scrivere. Tutto ciò scrivo nella terza lettera. Sperando che aggradando alla S. C. il nostro servitio, V. S. Illma per sua benignità non sdegnarà procurarci di ciò che serve per il maggior utile della missione et miglior impiego del nostro ministerio.

5. Per fine li raguaglio l'inaspettata uscita dalla missione del Revmo Sig. Pin, vicario apo di *Kiangsi,* sette mesi in circa dopo preso il possesso del suo vicariato. S'è imbarcato giorni sono sopra una nave inglese, chi dice per andar alla costa, chi per venir in Europa. Io non so indovinarla. Circa altre materie mi rimetto alla lettera della S. C.

CXIV

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 28 DECEMBRIS 1690.

1. Già vedo che V. P. M. R. vuol liberarsi d'impicci, mentre al suo successore[1] rimette le resolutioni sopra l'andata al Tunkino de' padri destinati a quelle parti[2]. Credami ch'io molto la compatisco, e se nel suo governo gli ho dato disturbi che non han potuto mancare, l'accerto che non l'ho fatto se non meramente astretto dalla necessità e per sodisfare in uno alla propria coscienza et all'affetto che professo alla Compagnia tutta, sì benemerita di queste missioni.

1. P. Franc. Nogueira, visitator Soc. Iesu in Sinis a. 1691-93.
2. Cf. supra, epist. 5 dec. 1690, num. 2.

2. Hora per questo fine istesso voglio proporre a V. P. M. R., perchè con la sua autorità lo communichi al suo successore et ne procuri buon esito, un mio dissegno diretto immediate al maggior servitio di Dio, honore della Compagnia e profitto della missione ch'ella tiene in questo vasto imperio. Ben sa V. P. l'obligatione indispensabile d'un pastore ch'è de accudire *omni meliori modo* alle anime a lui commesse, nè ignora quante chiese tiene la Compagnia in Cina prive miseramente de' ministri, e con poca speranza de poterli per molto tempo accudire secondo la necessità. Ho havuto patienza sin ad hora, ma finalmente non posso resistere a' stimoli della coscienza che mi propone il proveder de altri ministri quelle christianità quali la Compagnia non può debita mente continuare. Con tutto m'è gravissimo dargli questo disgusto perchè, se sempre la stimai, molto più la venero et amo in questa missione di cui manifestamente ella è la colonna. Perciò ho pensato procurar soggetti dell'istessa Compagnia prima di ricorrere ad altri, e supplicare il M. R. P. provinciale di Manila[3] che procuri mandar quì più soggetti che può per riempir le chiese vacanti della Compagnia ; e perchè dubito che senza il consenso de' PP. superiori di quì non possa sortir l'intento, supplico a V. P. et il suo successore se compiacciono accompagnar le mie suppliche con le loro, che così spero favorevole esito a' miei attentati, et accresceranno a Dio gli adoratori, alla Compagnia la gloria del considerabile aumento che con ciò faranno tutte quelle missioni, et a' vicari ap^{i} l'obligationi che devono a persone che con suoi sudori fondaronno e con non menor travaglio sostentarono una tanta missione. Se poi vedo svaniti i miei intenti, che Dio non voglia, non potrà lamentarsi la Compagnia che li vic^{i} ap^{i} pospongono all' esecutione de'loro doveri ogni privato affetto e per provedere alle christianità necessitate si servono di chi puonno.

3. In poche parole ho detto il tutto ; e perchè conosco il suo zelo, spero che questa basti per procurar dalla sua parte cosa di tanto servitio del Signore et a' vic^{i} ap^{i} la maggior sodisfattione che possano pretendere col obligarli sempre più alla protettione e difesa di sua S. Compagnia.

---

3. Haec Illmi Della Chiesa epistola ad provincialem SI Philippinarum deperdita est.

CXV

EPISTOLA AD P. THOM. PEREIRA, CANTON 7 IANUARII 1691.

1. Gratias agit pro beneficiis in favorem missionariorum de *Shantung* obtentis.

2. Laborem patrum SI in regia Pekinensi extollit, de quorum favore tota pendet missio.

CXVI

EPISTOLA AD P. IOH DE FONTANEY, CANTON 26 IANUARII 1691.

1. Novus visitator idem ille est qui minus desiderabatur P. Nogueira[1]. Iam Sinas ingressus est et 3ª vel 4ª die primae lunae[2] iter Nankinum versus arripere statuit. Quo tendat coniectare difficile non est ; quin tendat hic impedire difficilimum.

2. De omnibus monui P. Ioh. Fr. de Leonissa[3] ; ipsum oleum et operam perditurum facile mihi persuadeo. Animum laxet et Deo fidat. Plures habet pro se quam contra se.

CXVII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 1 MARTII 1691.

1. Il *ching-iue*[4] m'ha impedito il risponder prima alla gratissima sua delli 7 gennaro, hora supplico per la prima occasione me se ne

1. Franciscus, visitator SI in Sinis 1691-93, cf. *SF* IV, 360, n. 6
2. 31 ianuarii vel 1 februarii.
3. Illmi Gr. López provicarius Nankini.
4. *Cheng-yüeh*, i. e. prima luna seu primus mensis anni lunaris sinici.

offresca. Aggradisco imprimis quanto posso l'affecto di cotesti RR. PP., a' quali prego dal Signore *in utroque saeculo* larga ricompensa del lor affecto.

2. Il nuovo P. Visitatore[5] voglio sperare sarà tale quale lo espera V. P., quantunque non poco dubito del contrario. Due volte l'ho visitato et egli me altre tante senza dirmi parola di suoi intenti, quali ben si puono argumentare. Se pensa sortirli con le buone è superflua la sua entrata nella Cina ; poteva dar le commissioni al P. Simões[6], da me conosciuto tale quale V. P. me lo descrisse, e gli troverebbe con molta maggiore facilità sortiti. Se con li mali, la sua entrata è totalmente nociva e ogni dì maggiormente s'impossibilitarà più al sortirse. Se egli mi scopra alcuna cosa de' suoi fini, gli dirò chiaro il mio parere ; se ne vada con la benedittione del Signore, qua non mancharò pregare gliela mandi buona, vedendo quanta necessità tiene de auxilio superiore per evitare alcun gravissimo inconveniente. Ho parlato quanto m'è parso conveniente, con ciò per la mia parte mi pare haver sodisfatto a' miei doveri. Il resto lo remetto a chi tocca et *inprimis* a questa paterna Providencia che il tutto governa.

3. Molto m'allegrarò corrisponda a' communi voti la venuta de' PP. procuratori[7] ; se no, non ben concepisco come in una istessa religione, i di cui soggetti totalmente dipendono dal R. P. Generale, s'habbiano da temere impegni di corone per provedere come si può una missione necessitata. Se Spagna a ciò aspirasse ! Non bastano i loro soggetti che quì mantiene per impegnarla ; e per ventura non sarebbe meglio fussino questi dell'istessa che d'altra religione ?

4. Il decreto[8] che V. P. desidera, già l'ho mandato al Illmo Sig. Metellopolitano[9] e quì ne rimetto a V. P. pure un traslato. Del resto son tutto a' suoi [ordini] desideroso d'esser men'inutile di quello che per mostrar cogli effetti l'affetto che a V. P. et alla Compagnia tutta io professo. Il R. P. Basilio[10] gli rende moltissime gratie della memoria che ha fatto de lui nella mia lettera.

---

5. P. Franc. Nogueira, cf. supra, ad n. 1.
6. Franciscus SI, cf. supra, epist. 5 dec. 1690, n. 12.
7. Verisimiliter ad solvendam litem inter lusitanos et gallos SI.
8. Decretum 23 nov. 1688, apud Launay, *Docum. hist.*, I, 134.
9. D. Lud. Laneau,
10. Brollo,

CXVIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 23 MARTII ET 5 APRILIS 1691.

1. In primis aviso d'haver ordinato sacerdote un religioso della Compagnia di Gesù per nome il P. Francesco del Rosario[1] nativo di Macao di padre e madre christiani chini, d'età d'anni 24, sufficientemente instruito nella lingua latina e di buoni costumi, qual spero nel Signore sarà di non poco utile alla missione.

2. Dopo conferitili gl'ordini minori, venne il Sig. Cicé, provandosi delegato d'ambi li Signori vici api Pin e Maigrot pretendenti dell'amministratione di questa provincia di *Quangtung*, e volendo che senza suo consenso non procedessi avanti con l'altre ordinationi. Prima di parlar meco, andò alla chiesa de' PP. Gesuiti et intimò al P. Diego Vidal superiore che non mandasse il suo religioso a ricever da me gl'ordini sotto pena di esser trattato come fautore d'usurpatore d'aliena giurisdittione. Non havendo i detti Signori vici api mostrato fondamento alcuno per cui possa concepire che ad essi loro s'aspetti il governo di questa provincia, non consentii in adimandar il suo consenso; ma perchè non restasse impedita la promotione di quel religioso, consentii in un mezzo termine che fu l'ammettere una protesta che mi fece *in scriptis* per manutenenza della giurisdittione pretesa da' due detti Signori vici api: *talem ordinationem ad ius quod ego praetendo nullo modo valituram*, e ciò dopo haver io più e più volte *ipsis consciis, aliquando praesentibus nec reclamantibus*, amministrato il sacramento della confirmatione.

3. Aviso di più che finalmente entrò in Cina il P. Fr. Alvaro di Venavente[2] co' suoi compagni[3]. Li schiamazzi di Macao[4] furono *vox, vox, praeterea nihil*. Con mio gran consolo si trattenne meco alcuni giorni, dandomi le notitie tanto desiderate di cotesta corte, e de' molti favori che ricevè dall'EE. VV., per i quali io ancora di nuovo gli ne dò intime e cordiali gratie.

---

1. *Ho*, cf. supra, epist. 21 sept. 1690, n. 13.
2. Benavente.
3. PP. Ioh. Gómez OESA. et Lucas Tomás OFM.
4. Cf. supra, epist. 8 nov. 1690, num. 1; 25 nov. 1690, num. 1-2 et 24 dec. 1690, num. 3.

4 Essibì a' padri di quì gl'ultimi decreti[5] conforme a' quali si presentarono le due religioni Francescana et Agostiniana, e furono da me approvati i lor soggetti che tengono ne' luoghi di mia giurisdittione. Vero è che hanno gravissima difficoltà di soggettarsi alla correttione[6] delli vici api; et il fondamento principale è che i Cini communemente sono bugiardi et amici di sisme. Basta sappino che vada un visitatore sopra del religioso missionario per moversi li malcontenti a caluniarlo. E' incredibile ciò che sparlano alcuni christiani —piutosto lavati che battezzati o freddi o apostati, quali non mancano in niun ministerio— del suo pastore. E ciò è communissimo, sichè se uno poco affetto —quali sono concepiti li Signori francesi— vada a visitarli, temono di dover con grave scandalo e discapito di sua buona fama lasciar il ministerio. E' questa difficoltà sì grave che, se non havessero speranza d'esser sollevati, haveriano già cessato dal ministerio. E se li vici api voranno in questo particolare procedere *ad formam decretorum*, infallibilmente perderanno la missione di Manilla[7]. Io da mia parte farò ciò che *coram Deo* stimo più adequato alle pie intentioni di cotesto S. Tribunale; gl'altri faranno ciò che più gli piaccia.

5. Se persisteva nella missione il Sig. Pin, vico apo di *Kiangsi*, per il suo buon naturale sperava ch'harebbe conferito molto a mantener con-

5. Decretum 23 nov. 1688 de suspensione iuramenti pro regularibus, textus apud Launay, *Docum. hist.*, I, 134.

6. Laudatum decretum obligationem iuramenti suspendit, dependentiam autem a vicariis apostolicis denuo inculcavit omnibus missionariis *illis iniungendo ut vicariis apostolicis litteras patentes suarum missionum exhibere teneantur, et antequam sacramentorum administrationem assumant, eorum examini se subiiciant, ab eisque licentiam pro suis facultatibus exercendis postulent, quae denegari non debeant nisi in casu gravis causae huic S. C. communicandae.—Nec posse aedificare ecclesias seu aperire sine licentia vicariorum apostolicorum, et signanter in locis ubi alii missionarii eiusdem vel alterius ordinis sive presbyteri saeculares ecclesias habent. Quoad curam vero animarum et functiones parochiales spectantia, vicariorum visitationi et correctioni tantum subiaceant, si forte in tali ministerio delinquerint. Insuper missionarios regulares dictorum ordinum per vicarios apostolicos ab uno loco in alium mutari non posse, absque gravi causa a superiori regulari sui ordinis unacum vicario apostolico examinanda, et nisi alium eiusdem ordinis substituat, deputandum a superiore regulari et approbandum a vicario apostolico. Catechistas vero eligere ad illos missionarios spectare qui eos alendi onus sustinent, electos tamen vicarios amoveri non posse nisi ex gravi causa examinanda ut supra*, textus in *APF ACP*, I, 272-73.

7. I. e. missionarii hispani ex Philippinis venientes, PP. Augustiniani, Dominicani et Franciscani.

tenti li missionarii. Del Sig. Maigrot non so che promettermi. L'anno passato cominciò a contendere col P. commissario de' PP. Francescani[8], come nell'altre mie gli scrissi[9]; nè ottenendo con lui l'intento, a due padri che stavano amministrando in *Cianglohien* et *Kienninghien*. due chiese due giornate lontane l'una dall'altra nella provincia di *Fokien*, intimò sotto le pene nel decreto contenute del giuramento —tutto questo fu in tempo che già havevamo notitie per più vie da Roma d'esser stato il giuramento sospeso[10]— o far il giuramento o restar sospesi[11]. Con che essi stimarono meglio il ritorno per evitar maggiori disordini. Così fecero e se ne ritornarono a *Quangtung* con grandissimo disgusto et ammiratione di que' poveri christiani. Giunto io ancora a *Quangtung* e visto finalmente un traslato del breve[12] di detto Sig. Maigrot, lo riconobbi per vicº apº di *Fokien*; e dissi al P. commissario ch'io non teneva più niuna autorità in quella provincia, e che i suoi religiosi, se volevano amministrare in *Fokien*, gl'era necessario l'approvatione e [licenza] del Sig. Maigrot. Il P. commissario subito gli scrisse[13] riconoscendolo e addimandoli le licenze necessarie per rimandar i suoi religiosi ad amministrare quelle sconsolate christianità. Rispose il Sig. Maigrot che, vista l'intentione della S. C. che era meglio che le christianità fussero amministrate da ministri ingiurati che non lasciarle senza ministro[14], si contentava che detti padri ritornassero senza il giuramento, ma però che guardassero gli decreti. Come che si stavano aspettando le risposte del P. Alvaro[15], lor procurator in cotesta corte sopra queste materie, fu sospeso alcuni mesi il lor ritorno sinchè venne il detto padre e fu mutato il commissario de' PP. Francescani[16].

6. Il nuovo commissario di nuovo instò[17] al Sig. Maigrot per le licenze necessarie per poter ritornar i suoi religiosi ad amministrar le lor chiese di *Fokien*. Et egli con una lettera molto cortese all'apparenza

8. P. Augustinus a S. Paschali.
9. Cf. supra, epist. 26 aug. 1689, num. 7-8 et 20 oct. 1690, num. 3-6.
10. Per rescriptum S. C. 29 mart 1688, cf. supra, epist. 11 aug. 1689, n. 6.
11. Agitur de PP. Navarro et Rico, cf. facti narrationem supra, epist. 20 oct. 1690, num. 6, et in *SF* III, 711, 724, 795-97; IV, 125.
12. Breve *Cum sicut accepimus* 5 febr. 1687, cf. supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.
13. Epistola deperdita videtur.
14. Rescriptum S. C. 29 mart. 1688, cf. textum editum supra, epist. 11 aug. 1689, n. 6.
15. de Benavente.
16. P. Tarín, cf. supra, epist. 21 sept. 1690, n. 15.
17. Epistola deperdita est.

gli rispose che sì, ma però concluse con pretesti[18] che non dubito lui allegarà all'EE. VV., che gli concedeva le licenze con questo che il detto P. commissario, e non so se loro ancora, si sottomettessero a' decreti apostolici *et non alias*. Questo *et non alias* è stato la *petra scandali* che fà ancor restare que' poveri christiani senza ministri. Io ho fatto tutto il possibile col P. commissario perchè vi mandasse i suoi religiosi, essagerandoli le necessità di quelle povere anime che, se non passano, poco calano di mille già christiani, ma non ho potuto ottenerlo. Una licenza dependente da tal condicione qual Dio sa a quali decreti sia annessa, e se il Sig. Maigrot gl'intenda conforme alla moderatione fatta dall'EE. VV., gli pare materia di gravissimi scrupoli et occasione per ventura di molte nullità di sacramenti, tanto più che, per quanto vo vedendo essi[19] hanno intentione in procedendosi con essi loro con rigore circa il punto della visita e correttione, di ritirarsi dall'amministratione ; il che posto già questa licenza è nulla, sichè di nuovo il P. commissario ha fatto l'ultimo ricorso al Sig. Maigrot con lettera[20], copia di cui va annessa. La risposta si sta aspettando. *Utinam* sia conforme a' bisogni della missione!

7. *Ad rem,* Emi Signori. Come sin ad hora ho parlato liberamente ciò che ho stimato di mia obligatione, parlarò adesso ancora, supponendo che all'EE. VV. non disagradarà la sincerità d'un loro ministro, a cui nulla meno manca che una volontà ardente d'incontrar in tutto le loro sodisfattioni e compir con sue obligationi. Vorrei veramente più rassegnatione ne' ministri, e che concepissero li vici api come padri che li fomentaranno, e non come giudici che non habbiano a far altro che accrescere le molestie del loro ministerio. Vorrei che tutti fussero santi e si lasciassero governare *ad nutum* non meno dell'EE. VV. che de' suoi superiori immediati. Vorrei in essi vedere un obedienza cieca, senza tante providenze di cose che per ventura staranno sempre nel mero stato di possibilità. Di tali persone vorrei vedere popolata questa missione. Ma se tali non potemo totalmente incontrarli, havemo per ciò da escluderli e lasciar li ministerii senza ministri? Non è ministro in Cina che non si lamenti de' suoi servi che sono la croce non meno pesante di questa missione ; con tutto non è chi non li sofra perchè senza d'essi non potemo vivere ; essi sono nostre mani e nostri piedi. Adesso senza questi ministri, quali quali si siano, non si puonno amministrare queste christianità ; e non havemo da sofrirli? Questi sono i miei sensi, nè credo discordino

18. Epistola D. Maigrot ad P. Tarín 7 ian. 1691, cf. *SF* IV, 117.

19. Franciscani hispani.

20. Epist. 15 febr 1691, edita in *SF* IV, 117-120.

un punto dalle rettissime intentioni dell'EE. VV. ben espresse nelle loro direttioni[21].

8. Con tutto non tutti l'intendono ad un modo, perciò mi pare non sarebbe se non bene che l'EE. VV. dassero alcuna particolar direttione a' vici api sopra questo punto della visita e correttione, incaricandoli di nuovo la prudenza e charità nell'essecutione de' lor decreti, che senza questo sta in gran pericolo gran parte della missione. Se gli paresse che dove fusse necessaria la correttione si procurasse prima per mezzo de' lor superiori, in mancanza de' quali poi li vici api procedessero, mi pare s'otterrebbe l'intento; saria ciò di sodisfattione de' regolari e per conseguenza d'utile alla missione. Mi rimetto in tutto alla prudenza molto più occulata dell'EE. VV. quali ben puonno persuadersi ch'io pure mi gloriarei di vedere che *dico huic vade et vadit, et alii veni et venit*[22]. Ma che mi giovaria ciò se tal attentato m'havesse da privare e di chi venga e di chi vada? Co' ministri che solo dall'EE. VV. dipendono, il tutto facilmente s'otterrebbe, perciò le supplico a riconsiderare ciò che più volte ho scritto a questo proposito e moltiplicare più che puonno li suoi ministri independenti di nationalità, che tutti gl'altri saranno sempre —per non dir altro— per lo meno di minor confidenza con l'EE. VV.

9. Passo a' PP. della Compagnia di Giesù, co' quali pure è necessaria la providenza dell'EE. VV. perchè possano ben amministrarsi queste missioni, che per hora Dio pare le tenga incaricate alle spalle de' padri che stanno nella corte di *Peking*. Cominciarò l'historia dalla sua origine. Giappone e Cina nella Compagnia di Giesù sono due provincie, questa di Cina non ha titolo se non di vice-provincia[23], quella di Giappone di provincia[24]. A Giappone s'aspetta Siam, Cocincina, Tunchino con le provincie di *Quangtung, Quangsi* et *Hainan*[25]; alla vice-provincia di Cina s'aspetta tutto il resto della Cina. Il lor governo è conforme all'ordinario con un provinciale per Giappone et un vice-provinciale per

21. Instructiones S. C. ad vicarios apostolicos a. 1659, editas a Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine*, 392-402.

22. Matth., VIII, 9.

23. Vice-provincia sinensis SI a provincia Iaponiae a. 1618 separata, cf. Pfister, *Notices*, 61.

24. Al. Valignano SI a. 1581-82 missionem Iaponiae in vice-provinciam erexit, quam a provincia Goana separavit. Saeculo XVII ad gradum provinciae elevata est, cf. Rodriguez, *A companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 35-37.

25. Insula *Hainan* pertinet ad prov. *Kwangtung*.

Cina. Quel che v'è di straordinario e che quì perturba il buon governo è un visitatore perpetuo che è superiore d'ambi le provincie ; e da Macao, dove risiede, governa *ad libitum* tutta la Cina. Questo visitatore ha in Macao una consulta da cui molto depende, e la consulta pure o per affetto o per paura, tiene dependenza più pregiudiciale dal governo secolare del re di Portugallo, dal vicerè di Goa e del capitan generale di Macao. Gl'effetti poco aggiustati di tal governo molto tempo è che la vice-provincia con disgusto e mortificatione gl'esperimenta e tolera, ma le sue forze non sono state bastanti a scuoter il giogo per la potenza de' portoghesi ch'hanno intavolato tal governo et all'assistenza de' quali stan soggetti. Quanti sconcerti sin ad hora si sono esperimentati e si van esperimentando! Da questa radice hanno la sua origine il non moltiplicarsi la missione conforme alle necessità ; l'esser costretti tutti i PP. Gesuiti per venir a Cina a passar per Portogallo ; il non permettersi che per Manilla o per altri camini —che si potrebbero aprire con grand'emolumento di Chiesa Santa, e per Bengala e per Moscovia o Tartaria— venga alcun Gesuita alla Cina ; tutto ciò da quì depende. Il remedio senza l'autorità dell'EE. VV. sarà dificile il sortirlo, e questo consiste in fare che la vice-provincia di Cina sia, come sospirano i più zelosi vice-provinciali, *di Cina* e non di Portugallo nè di Francia nè di Spagna, che gli vengano i soggetti da tutte le parti, che si governi da sè, senza dependenza nessuna del P. visitatore di Macao ; questo posto, benchè poi s'aspetti all'assistenza di Portugallo, poco importa.

10. Questo m'è parso suggerire all'EE. VV. come cosa qual spero sia per conferire moltissimo, non solo alla conservatione e progressi di questa missione ma anco alla manutentione del *ius* dell'EE. VV. in queste parti. Le supplico considerar questo punto come cosa di gravissimo momento ; et l'utilità che dal sortirlo nasceranno, non ci vorrà molto tempo per tocarle con le mani.

11. Quest'anno sono entrati in Cina de' PP. Gesuiti il P. Pietro Van Hame[26] flamengo, il P. Fr. Simõens[27] portughese, il P. Fr. Pinto[28] coll'Amaral[29] pur portoghesi ; di più è entrato il P. visitatore nuovo

26. Van Hamme, cf. supra, epist. 1 sept 1690, n. 5.

27. Simões, cf. supra, epist. 5 dec. 1690, n. 12.

28. Franciscus Pinto (*Ho Ta-ching, Fang-chi*) 29 maii 1662 in Louçano ortum habuit. Soc. Iesu 27 maii 1677 nomen dedit et a. 1690 in Sinas ingressus est. Munere provincialis Iaponiae a. 1706-07 functus est et post a. 1725 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 465.

29. Michael do Amaral, cf. supra, epist. 4 oct. 1687, n. 25.

Fr. Noghera[30] col suo compagno il P. Em. Rodriguez[31]. I suoi fini et oprati col tempo si sapranno et se v'è cosa di consideratione potrò scriverla la prossima motione. V'è di più quì il P. Filippo Caroccio[32] deputato per Hainan. Sono usciti dalla missione due Signori francesi, il Sig. Pin vico apo di *Kiangsi* dopo esser stato due soli mesi nel suo vicariato ; et il Sig. Gravé[33] entrato un anno prima, qual poco contento di questa missione, s'è imbarcato per quellà di Cocincina.

12. Con questi Signori, di più di quanto ho scritto di sopra, dopo scritte l'altre, non m'è successo cosa particolare se non una lettera scrittami dal Sig. abb. di Lion[34], a cui io haveva pur scritto procurando che lui s'intromettesse per riacender tra noi la charità sì necessaria tra ministri evangelici[35]. Con mia mortificatione ho stimato bene rimetterla intiera all'EE. VV. quali vedano co' suoi occhi il modo di trattare di questo signore, rimettendo alla lor prudenza il giudicio sopra le materie che tocca, e sottomettendomi volontario alle sodisfattioni che —se son reo— m'ingionga sì santo tribunale. Sarebbe necessaria troppo longa scrittura se volessi formar un apologia. Le lettere che già o io o il mio provicario[36] scrivemmo all'EE. VV. sopra questa materia, le sincereranno delle nostre intentioni e se havemo passati i limiti de' nostri doveri.

13. In paragraphis sequentibus, Illmus episcopus breviter recapitulat difficultates exortas cum D. Maigrot, et denuo proponit 5 dubia de iurisdictione vicariorum apostolicorum, quae textualiter concordant cum illis datis in epistola supra edita 20 oct. 1690, num. 18.

14. [Mgr. Lopez[37]] il buon vecchio quest'anno d'inverno è stato per passar a miglior vita, ricevuti tutti i santi sacramenti ; finalmente per lettera de' 15 gennaro prossimo passato intesi che migliorava alquanto. Se Iddio per sua pietà ce lo lascia, sarà più inhabile che prima, onde

30. Franciscus Nogueira, *SF* IV, 360, n. 6.

31. Emmanuel Rodriguez (*Ma Ma-no, Yün-ch'eng*) a. 1631 in Lusitania natus, Soc. Iesu a. 1658 ingressus est et Sinas a. 1684 petiit. Nankini diem supremum clausit, cf. Pfister, *Notices*, 398-99.

32. Carossi vel Caroccio, *SF* III, 735, n. 3.

33. Iohannes Gravé in dioecesi Condatis in Gallia a. 1651 natus, societati *MEP* nomen dedit et a. 1690 Sinas petiit, sed iam a. 1691 ad missiones Indosinicas translatus est et Surate 2 martii 1696 pie obiit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 290.

34. Artus de Lionne.

35. Cf. epist. 4 iul. 1690.

36. P. Bas. Brollo.

37. Greg. OP, vicarius apostolicus de Nanking.

è necessario che VV. EE. quanto prima provedano a' disordini che si puonno temere co' mezzi che gli detterà la lor prudenza. Il mio parere sopra il darli successore il suo P. provicario[38], l'ho scritto più d'una volta.

Quangcheufu 23 marzo 1691.

15. Finalmente carico più di meriti che d'anni dopo lunga infirmità passò al Signore la buon anima dell'Illmo Mgr. vescovo Basilitano[39] a' 27 febraro del corrente 91, così ho hieri saputo per lettere del vicario da lui lasciato conforme alle facoltà ultimamente concesse[40], il P. F. Gio. Francesco di Lionissa[41] mio compagno già nel viaggio a queste parti. Ho sommamente sentito tal perdita, e per l'affetto che portava al detto Monsignore dovuto a' meriti grandissimi che tiene con tutta questa missione, e per le conseguenze di nuove discordie che puonno nascère se questi Signori francesi pretendono succeder nell'amministratione del suo vicariato, qual a mio parere non può spettare ad altri che al vicario lasciato d'ordine e authorità di VV. EE. E se toccasse ad altri, più toccarebbe a me che son più vicino che non a' più remoti. Ciò che passerà in questo proposito, lo significarò a novembre prossimo. Il vicario da lui lasciato è, a mio corto giudicio il più a proposito che potesse ritrovare, ben da lui conosciuto nel servitio prestatoli con la continua assistenza di quasi sei anni. Qual spero con molto zelo e profitto dell'anime a lui commesse sodisfarà alla carica ingiontali, sinchè l'EE. VV., alli quali per la molta distanza di quì, lui non può scrivere sino alla ventura motione, provedano a suo beneplacito, o conforme a' miei voti confermino e promovano l'istesso padre.

Quangcheu, 5 aprile 1691.

16. Aviso l'EE. VV. i missionarii che sono in Cina quali in tutto sono 64 :

Signori francesi : il Revmo S. Car. Maigrot vicº apº, il Sig. abb. di Lion[42], il Sig. Fil. Le Blanc nella provincia di *Fokien,* il Sig. D Lud. di

38. P. Ioh. Fr. Nicolai.

39. D. Gr. López.

40. Rescriptum S. C. 29 mart. 1688 : *detur facultas episcopo López in casu mortis substituendi in vicarium aliquem virum sibi bene visum eique communicandi usque ad novam provisionem apostolicam omnem iurisdictionem omnesque facultates pro suo libito, dummodo ordinem episcopalem non requirant,* in *APF ACP,* I, 255.

41. Nicolai, a D. López litteris patentibus *Hangchow* 30 iul. 1690 datis in successorem electus, textus nominationis in *Arch. CM Ningpo.*

42. Art. de Lionne.

Cicé, il Sig. D. Giov. Basset, il Sig. D. Ivo du Carpont[43] nella provincia di *Quangtung*.

PP. della Compagnia di Gesù: il P. Gio. Dom. Gabiani vice-provinciale, italiano, Nanking; il P. Th. Pereira portoghese; il P. Ant. Thomas flamengo; il P. Gio. Fr. Gerbillon, il P. Bouvet[44], francesi; il P. Jos. Suares portoghese, Peking; il P. Giov. Valat francese, *Xantung;* il P. Giov. de Fontanei, il P. Lud. Le Comte, il P. Visdelou, francesi, indeterminati; il P. Prosp. Intorcetta italiano, *Hancheu;* il P. Ant. Pussateri[45] italiano, U Simon[46] sacerdote della Compagnia cino, *Xanghai*; il P. Simon Rodriguez portoghese, *Changxo*[47]; il P. Emm. Laurefice italiano, *Sungkiang*; il P. Noel[48] flamengo, *Hoaingan*[49]; il P. Emm. Mendez[50] portoghese, *Nanchang*[51]; il P. Adr. Grillon[52] francese; il P. Arnedo[53] spagnolo, *Cancheu*[54]; il P. Diego Motel francese, *Vuchan*[55]; il P. Gios. Raimondo[56] spagnolo, *Siangtan;* il P. Gios. Montero[57], il

43. Ivo Le Hir du Brand-Carpon.
44. Ioachim Bouvet.
45. Posateri, *SF* III, 744, n. 4.
46. Simon Xaverius a Cunha (*Wu li, Yu-shan*), *Changshu-hsien* in prov. *Kiangnan* a. 1631 natus, Soc. Iesu a. 1682 adscriptus est et *Shanghai* 24 feb. 1717 in Domino obiit, cf. Pfister, *Notices*, 395-96; infra, epist. 7 dec. 1717, num. 2.
47. *Changshu-hsien*, in prov. *Kiangnan*, nunc *Kiangsu*.
48. Franciscus Noel (*Wei Fang-chi*), Hestrud in prov. Hanagavensi Belgii 18 aug. 1651 natus, Soc. Iesu a. 1670 nomen dedit et in Sinas a. 1687 pervenit. Romam a. 1702 missus, post 5 annos Sinas repetiit unde post unum annum ad Brasiliam missus est. Inde in Galliam regressus est et Insulae a. 1729 pie obiit, cf. Pfister, *Notices*, 415-19; *Mem. CM*, IV, 548.
49. *Hwaian-fu*, in prov. *Kiangsu*.
50. Emmanuel Mendes (*Meng Yu-i, chü-jen*) 1 ian. 1656 in Lusitania ortum habuit. Inter alumnos S. I. 16 mart. 1673 adnumeratus est et Sinas 2 oct. 1684 appulit. Macai a. 1741 e vivis sublatus est, cf. Pfister, *Notices*, 398; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 534.
51. *Nanchang-fu*, metropolis prov. *Kiangsi*.
52. Greslon, *SF* II, 540, n. 6.
53. Iohannes Antonius de Arnedo (*P'ang Jo-ham, An-tang*) in Hispania 21 mart. 1660 natus Soc. Iesu a. 1670 adscriptus est, et a. 1687 vel 1688 in Sinas appulit. Missiones Cochinchinae a. 1695 petiit, et in reditu ad patriam 31 mart. 1715 naufragio periit, cf. Pfister, *Notices*, 412.
54. *Kanchow-fu*, in parte meridionali prov. *Kiangsi*.
55. *Wuchang-fu*, metropolis actualis prov. *Hupeh*.
56. Arxo.
57. Monteiro, *SF* IV, 533, n. 2.

P. Fr. Pinto portoghesi, *Focheu;* il P. Carlo Turcotti italiano, *Foxan*[58]; il P. Diego Vidal portoghese, *Quangcheu;* il P. Fr. Vega[59] portoghese; il P. Fil. Caroccio[60] italiano, *Hainan;* il P. Petr. Van Hamme flamengo, *Hancheu;* il P. Fr. Simõens, il P. Amaral, portoghesi; il P. *Lieu* Blas[61] cino; il P. *Van* Paulo[62] cino; il P. Fr. Xav. del Rosario[63] cino, questi non sono ancor determinati a chiese particolari. Sono in tutto 33.

PP. Domenicani: il P. Salvador di S. Thomas, vicario provincial spagnolo, *Loiuen*[64]; il P. Petro d'Alcala spagnolo, *Lanky*[65]; il P. Fr. Lugan[66] spagnolo; il P. Magino Ventallol spagnolo, *Changcheu;* il P. Trigueros spagnolo, *Focheu;* il P. Thom. Croquer inglese, *Moiang*[67].

PP. Francescani: il P. Gaime Tarin, commissario provinciale, *Quangcheu;* il P. Bonav. Ibañez, *Quangtun;* il P. Ag. di S. Pasquale, *Ganking*[68]; il P. Bernardo della Incarnation, il P. Josef Osca, il P. Emmanuel di S. Gio. Batta[69], *Xantung;* il P. Pietro de la Piñuela, *Nangan,* il P. Josef Navarro, *Xunte*[70]; il P. Ag. Rico, *Tungquan*[71]; il P. Luc. Esteve[72], *Laoching*[73]; il P. Luc. Tomas, indeterminato; il P. Bernardino de las Llagas[74], *Hoicheu*[75]; il P. Joan di S. Fruttos, *Chaocheu;* il fratello Blas Garcia[76] infirmiero. Tutti questi sono scalzi di Spagna.

PP. Agostiniani: il P. Michel Rubio, vicario provincial; il P. Alvaro

---

58. *Fatshan, Namhoi-hsien* in prov. *Kwangtung.*
59. Franc. de Vega.
60. Carossi.
61. Blasius Verbiest seu *Liu,* sinensis SI, *SF* III, 784, n. 2.
62. Paulus Banhes seu *Wan,* sinensis SI, cf. supra, epist. 4 oct. 1689, n. 3.
63. Ho, sinensis SI, cf. supra, num. 1.
64. *Loyüan-hsien,* prov. *Fukien.*
65. *Lanchi-hsien,* prov. *Chekiang.*
66. Luján.
67. *Muyang,* pagus in districtu *Fuan* prov. *Fukien.*
68. *Anking-fu,* nunc *Hwaining-hsien* in prov. *Anhwei.*
69. de la Bañeza, *SF* III, 274, n. 1.
70. *Shunteh* seu *Shuntak-hsien,* prov. *Kwangtung.*
71. *Tungkwan* seu *Tungkun-hsien,* prov. *Kwangtung.*
72. Estevan, *SF* IV, 415-17.
73. *Lao-ch'eng,* i. e. antiqua civitas, nempe ecclesia OFM intramuros Cantone.
74. Mercado, *SF* III, 604, n. 6.
75. *Hweichow-fu,* nunc *Waiyeung-hsien* prov. *Kwangtung.*
76. García, *SF* III, 110, n. 2.

di Venavente, *Xaoking*[77] ; il P. Giov. Nicolas de Ribera, il P. Josef Gil[78], *Nanhiung*[79] ; il P. Giov. Gomez[80], indeterminato. Tutti sono spagnoli.

E di più[81] v'è l'Illmo Sig. D. Fr. Greg. Lopez, vesc. Basilitano, vico apo di Nankin, et io con due compagni[82] indeterminati, non havendo nè casa nè chiesa.

CXIX

EPISTOLA AD P. FR. NOGUEIRA[1], CANTON 4 APRILIS 1691.

Obitum Illmi López[2] communicat debitaque suffragia ordinat.

CXX

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 8 MAII 1691.

1. P. Arxo in perturbationibus provinciae *Hukwang* dure cruciatur.

2. P. Caroccio post gravem infirmitatem Cantone passam iam melius se habet.

77. *Chaoking-fu*, prov. *Kwangtung*.

78. Cf. supra, epist. 13 aug. 1689, n. 74.

79. *Nanhsiung-chow*, prov. *Kwangtung*.

80. Iohannes Gómez OESA, Burgos in Hispania natus, ordini S. Augustini nomen dedit deinde ad Philippinarum provinciam transiit et a. 1690 Sinas petiit. Cantone 23 nov. 1698 diem supremum clausit, cf. Pérez, *Catálogo bio-bibliogr.*, 158.

81. Hucusque numerus 64 missionariorum iam completur, nempe 6 MEP, 33 SI, 6 OP, 14 OFM et 5 OESA.—Eis adnumerando DD. López et Della Chiesa atque PP. Bas. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai obtinetur 68 missionariorum numerus.

82. PP. Bas. Brollo et Ioh. Fr. Nicolai.

1. Visitator SI in Sinis 1691-93.

2. Nankini 27 febr. 1691 obiit, cf. epist. praecedentem, num. 15.

CXXI

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 20 IUNII 1691.

1. PP. Suares et Turcotti Macaum petunt.
2. P. Suares Cantone multa fecit[3] in favorem christianitatum.

CXXII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 16 AUGUSTI 1691.

Pervenit nuntius de divisione Sinarum missionum in tribus dioecesibus[4]. Ipse in primum Pekinensem episcopum electus est[5].

CXXIII

EPISTOLA AD P. THOM. PEREIRA, CANTON 22 OCTOBRIS 1691.

P. Suares ad regiam Pekinensem revertitur cum 2 sociis[6].

---

3. P. Suares iam ab a. 1688 in regia Pekinensi, hoc anno 1691 Macaum ab imperatore mandatus est ad novos patres ad aulam imperialem conducendos, cf. Pfister, *Notices*, 392.
4. Praeter Macaum, duae novae dioeceses eriguntur in Sinis sub lusitano patronatu, cf. bullam Alexandri Papae VIII *Romani Pontificis* 10 april. 1690 qua dioec. Peking instituitur; et bulla *Romanus Pontifex* eiusdem diei qua dioec. Nanking erigitur, textus in *ANTT, Bull.* 13-34; 16-29; 46-1 et 2; ed. in *Iuris pontificii*, II, 122-27; *Bull. Rom.*, IX, 31-34; Jordão, *Bull. Patr.*, II, 192-97; cf. etiam Jann, *Die kath. Missionen*, 255.
5. Per bullam Alexandri VIII *Romani Pontificis* 10 april. 1690, textus in *BNP Fr.* 9771, 33-34.
6. PP. Alex. Ciceri et Emm. Ozorio SI, cf. Pfister, *Notices*, 392.

CXXIV

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., CANTON 28 NOVEMBRIS 1691.

1. Pochi giorni sono dal P. Tachard inviatami dalla costa di Coromandel ricevo la sospirata dell'EE. VV.[1] con parte del sussidio che costì gli fu consegnato per me e miei compagni. E' giunta troppo tardi per recarmi il consolo che per altro m'havrebbe recato, se prima di sapere l'ultime concessioni[2] fatte al ser. re di Portugallo[3] l'havessi ricevuta. Con tutto non posso non aggradire estremamente la dignatione dell'EE. VV. di restar paghe del servitio ch'ho sempre procurato prestargli et rendergli affettuosissime gratie, sì per l'aumento del sussidio e per noi e per un catechista, sì per l'assignatione di due altri compagni[4] quali sommamente desidero. Ho con detta lettera ricevuti li decreti emanati ad instanza de' PP. Alvaro[5] e Tachard[6], quali non dubito sarebbero stati di gran profitti alla missione se restavano le cose nel stato istesso in cui s'attrovavano quando furono spacciati. Ne resi la motione passata le dovute gratie all'EE. VV.[7] et hora gli le replico cordialissime.

2. Non vorrei mò s'ammirassero che mi mostri poco contento di ciò che costì s'è novamente determinato! I motivi che ne tengo gl'ha-

---

1. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 9 et 10 ian. 1689, *APF Lettere volgari*, 78, 1-2, 65-66.
2. Erectio dioecesium Pekini et Nankini sub patronatu lusitano, cf. epist praecedentem, n. 4.
3. Petrus II Lusitaniae rex a. 1683-1706.
4. PP. Ioh. Evangelista Zückmandel et Bernardus Slavatus *OFM*, prov. Bavariae alumni, *APF ACP* I, 295-97 : congreg. particularis 23 dec. 1689 et 4 ian. 1690. Etsi ad missionem destinati fuerunt, nunquam tamen iter ad Sinas aggressi sunt. PP. Morelli et Zückmandel a. 1692 Lusitaniam petierunt ; noluerunt tamen emittere iuramentum fidelitatis patronatui lusitano ideoque impediti sunt in itinere continuando.
5. De Benavente OESA, nempe decretum 23 nov. 1688 quo dispensatio a iuramento regularibus conceditur, textus apud Launay, *Docum hist.*, I, 134.
6. Decretum 4 ian. 1689 quo dicta dispensatio ad iesuitas extenditur, textus apud Launay, cit., 135-36.
7. Cf. supra, epist. 23 mart. 1691, num. 3.

vranno già letti in altre mie, con le quali non una volta le supplicai di provedere queste missioni di vescovi independenti di nationalità, se desideravano vederle sempre più prosperate[8]. Hora che le vedo in potere de' Signori portughesi de' quali mi consta qual sia il conato per non lasciar entrar altri nella missione et quanta la passione per mantener il suo *ius* senza riguardo delle necessità di quest'imperio, alle quali senza l'agiuto altrui non puonno essi in niuna maniera sufficientemente provedere, non ho ragione di ratristarmi? Tanto più ch'in questo tempo istesso, mentre la cosa non è ancora maturata, per non esser arrivate le bolle, già vedo successi che mi fanno concepire poco buoni pronostici.

3. La Compagnia di Gesù, che è il cardine di questa missione su cui s'aggirano tutti gl'altri evangelici operarii, longo tempo è che dal governo secolare del vicerè di Goa e capitan generale di Macao patisce violenze; hora per disgratia è toccato il governo ad un padre portughese[9] che non le patisce ma di tutta volontà adherisce agl'intenti secolareschi, persona per altro molto austera ed esemplare. Questo *putat se obsequium praestare Deo*[10] col promover a tutto suo potere gl'immaginati vantaggi di sua natione; per sortir i quali, si va faticando d'introdurre più portughesi che può nella Cina, et tener lontani più che può altri, per altro anco più idonei, non per altro se non per concepirli non tanto affetti alla sua natione quanto esso vorrebbe.

4. Historie più longhe scriverà il P. Fr. Gio. Fr. di Lionissa[11], successore dell'Illmo Sig. Basilitano di b. m.[12], qual carico di meriti più che d'anni, passò al Signore circa il fine di febraro prossimo passato[13] come già scrissi per via di Manilla[14]. Adherendo egli all'operato di detto Illmo, rinovò a' PP. della Compagnia gl'ordini che non innovassero cosa alcuna nella corte senza sua saputa e consenso[15], e ciò per evitare il pericolo di pregiudicare a tutta la missione se con qualche violenza fussero esclusi dalla corte due PP. francesi[16] accetti all'imperatore, il che

8. Cf. supra, epist. 4 oct. 1689, num. 8; 20 oct. 1690, num. 10, etc.
9. P. Fr. Nogueira, visitator a. 1691-93.
10. Ioh., XVI, 2.
11. Nicolai OFM.
12. D. Greg. López.
13. Nankini 27 febr. 1691 obiit, cf. supra, epist. 23 mart. 1691, num. 15.
14. Epist. 23 mart. 1691.
15. Epist. P. Nicolai ad superiores SI in Sinis 3 april. 1691, *BRA* 49-IV-65, 414.
16. PP. Gerbillon et Bouvet.

ci consta procurarsi da' portughesi, e secolari e religiosi...[a] et posse. Ciò non ostante il buon P. visitatore ha ottenuto per mezzo del P. Pereira[17] che sta nella corte, che l'istesso imperatore vi chiami il P. Cicero[18] con un altro P. portughese giovine[19], il che rende il male [irrime]diabile. Già passarono per quì et il P. Cicero m'ha accertato d'andarvi con sommo disgusto ; e ben[chè mos]trava mella ciera malinconia, con tutto per il ben commune questo può servire ; ma l'altro nul[la af]fatto, non sapendo cosa alcuna di mathematica, nè tenendo di lui bisogno la corte, benchè la...[a], dove in Cina sono tante christianità che sospirano un ministro nè lo puonno ottenere.

5. Ho di più visto io stesso le violenze che si son pratticate e si pratticano col P. Caroccio italiano[20] [per esser] di conosciuta virtù e dottrina, qual mandato dal P. generale alla vice-provincia di Cina, per es[ser stato] concepito non tanto portughese quanto lo vorrebbero, prima per ordine del governo secolare gli sospesero l'entrata, et hora che poteva e doveva il P. visitatore lasciarli essecutare gl'ordini del suo P. generale, lo ritiene in questa provincia di Cantone, ch'appartiene alla provincia di Giappone, con probabil pericolo di farli perder la vita, per esser questi climi caldi in tutto contrarii al suo natural. Da ciò deduco che i vescovi nuovi dependenti da Portugallo saranno soggetti all'istesse violenze ; e dependendo quì tutti dalla corte di Peking, se si provede conforme a' lor intenti di soli soggetti portughesi ch'habbiano per direttore il governo secolare di Goa e Macao, vedano l'EE. VV. a quanti superiori soggiacerà un povero vescovo senza chiesa e senza clero ; e che potranno promettersi di favore —che pur gl'è necessario— gl'altri religiosi che quì attendono a' ministerii apostolici, se li permetteranno in Cina ?

6. Quì sta fondato ciò che scrivo alla Santità di N. S.[21] di provedere tre cose : *l'una,* che il ser. re di Portugallo si contenti che in una missione sì vasta, a cui soli portughesi o soli Gesuiti mai saranno sufficienti, vengano ministri da qualsisia parte a promover il servicio di Dio ; *l'altra*

a. Charta lacerata est, desunt duo verba.

17. Thomas.

18. Alex. Ciceri, *SF* III, 741, n. 4.

19. P. Emm. Ozorio, cf. Pfister, *Notices,* 392.

20. Carossi.

21. Alexander Papa VIII, 1689-91. Epistola deperdita videtur.

che il P. generale della Compagnia invigili sopra alcun nationalista de' suoi religiosi che quì mantiene inquieta la sua istessa missione, e lui stesso proveda la corte di soggetti capaci et indifferenti ch'accudano conforme alle contingenze alle necessità di tutti i missionarii, come han fatto sin ad hora li padri che son stati nella corte ; *la terza* che i vescovi si contentino d'esser serviti da tutti quelli che vogliono servirli e con quella soggettione che potranno buonamente ottenere, altrimente le nuove determinationi produranno senza dubio effetti poco proficui alla missione.

7. A quanto quì scrivo suppongo ciò che l'anno passato insinuai all'EE. VV. circa l'independenza della vice-provincia di Cina dal visitatore di Macao[22], la qual ottenuta sarà di gran profitto alla missione. Se con i dispacci ch'attendo vedrò io potergli esser di profitto, non ricusarò qualsisia travaglio. Se poi mi vedo astretto a cose non conformi a' ditami della propria conscienza, lascio il tutto e me ne vengo a' piedi dell'EE. VV. per raguagliargli più distintamente i motivi delle mie risolutioni. E tanto basti in questo proposito.

8. Perchè l'EE. VV. non han risposto a' dubii proposti circa l'amministratione di questa provincia di Cantone[23], m'ha convenuto quest'anno trattenermi quì acciò li Signori francesi, che a mia esclusione ne pretendono l'administratione, non alterassero le cose con questi regolari, come haveva il Sig. Maigrot cominciato in pregiudicio della missione et del servitio di Dio[24]. Con essi son stato in pace questi mesi passati, dopo haverli scritto che se havevano qualche cosa contra di me, scrivessero all'EE. VV., alle quali harei data ragione di me stesso[25], e che quì non trattassimo se non di attender al nostro ministerio. Il Sig. Maigrot però è restato disgustato, sichè ne meno risponde alle mie lettere, per havergli negate le propositioni delle quali pretende esser stato accusato dal mio compagno e provicario[26]. E de' sussidii consegnati, come mi scrive l'Illmo

22. Cf. supra, epist. 20 oct. 1690, num. 13 et praesertim 23 mart. 1691, num. 9.
23. Cf. supra, epist. 20 oct. 1690, num. 18.
24. Cf. supra, epist. 20 oct. 1690, num. 9-11 ; *SF* IV, 125.
25. Epist. ad D. de Lionne 29 mart. 1691.
26. P. Bas. Brollo.

Mgr. secretario[27], al Sig. le Fèvre[28] et Sig. Fermanel[29], che sono di 4 anni[30], nulla sin ad hora ho ricevuto.

9. Le cose della missione sono andate gratie al Signore con felicità, benchè non manchino qua e là perturbationi di particolari christianità, et s'è fatta conforme al solito buona raccolta d'infedeli. In Siam è stato restituito all'Illmo di Metellopoli[31] il suo seminario e tutti i missionarii posti in libertà[32]. Mgr. di Bugia[33], dicono esser stato consecrato[34], ma che quando stava per imbarcarsi per il suo vicariato di Cocincina, fu da' portughesi impedito. Io ho havuto sue lettere, ma nel tempo della data non era ancor consecrato. Per hora non ho altre nuove.

10. Se Dio dispone ch'io resti in Cina, perchè i Cini non concepiscono novità, supplico l'EE. VV. confirmare l'indulgenze plenarie concesse *ad 15 dies immediate sequentes* a tutti i fedeli in queste parti ne' giorni di S. Giuseppe, SS. Sacramento, SS. Pietro e Paulo, Assuntione di Nostra Signora, S. Angelo Custode, S. Francesco Xaverio ; *item* confirmare e per me e per li missionarii tutti li privilegii di poter concedere 3 volte all'anno indulgenza plenaria a' fedeli contriti, confessati e communicati ; *item* a' moribondi ; *item* guadagnare dette indulgenze per noi stessi ; *item* l'altare privilegiato per tutte le 2e ferie. Di più le supplico di tutte quelle gratie che sanno essermi necessarie per fruttuosamente adempire il mio ministerio.

27. Illmus Cibo.

28. D. Franciscus Lefebvre Gallia in prov. Audura a. 1643 natus, societati MEP a. 1680 nomen dedit. Post paucos annos in missionibus Tunkini in Europam regressus est et munus procuratoris in Urbe ad tempus exercuit. Deinde societatem reliquit et a. 1718 ex hac vita migravit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 380.

29. D. Lucas Fermanel de Favery Rodomagi in Gallia c. 1632 ortum habuit. Inter sodales MEP a. 1658 admissus est et post varia munera functa 26 april. 1688 e vivis sublatus est, cf. Launay, *Mémorial*, II, 242.

30. Cf. epist. S. C. ad D. Della Chiesa 28 mart. 1688, *APF Lettere volgari*, 77, 17-19.

31. D. Lud. Laneau.

32. Cf. Launay, *Histoire générale*, I, 361.

33. D. Franc. Pérez.

34. Revera ab Illmo Laneau die 22 iul. 1691 consecratus est, cf Launay, *Docum. hist.*, I, 380.

CXXV

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, CANTON 30 NOVEMBRIS 1691.

1. In qualsisia stato di cose non può non essere di grand'emolumento alla missione l'independenza della vice-provincia di Cina dal P. visitatore di Macao, sì perchè s'a provista di più soggetti conforme alla necessità che tiene, sì perchè ne procuri di diverse nationi come so che attenta —il che *per accidens* servirà a mantenere quì l'altre religioni ancora— sì perchè s'escluda più che si può la peste delle nationalità che è la causa principale di tutti i disordini di quì, e presenti e passati.

2. Coetera ut in epistola praecedenti.

CXXVI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. PHILIPUCCI, CANTON 20 FEBRUARII 1692.

1. Con molto aggrado lessi la cortesissima sua come escrita da persona che tanto desidero, venero et amo. Con questa mi mandò hieri il P. Vidal[1] una sua sufficientemente impertinente, e tra l'altre cose *per modum suppositi* mi dice che per la persecuzione di *Chekiang*[2] altre

1. Iacobus SI, superior residentiae de Canton. Uti indicatur in collectione *Iesuitas na Asia*, ubi haec Illmi Della Chiesa epistola asservatur, agitur de epistola P. Vidal in qua contra fundationem ecclesiae mulierum a Franciscanis hispanis factam reclamavit : *sobre a carta do P. Vidal acerca do Xim mu tang (Sheng Mu Tang) dos PP. de S. Francisco;* cf. epist. P. Vidal 1 ian. 1692, Ms. in *BRA* 49-V-22, 255.

2. Circa historiam huius persecutionis et famosi edicti libertatis religiosae in Sinis, cf. Franc. Nagueira, *Rellação em que se contem o felis sucesso e inestimavel beneficio da liberdade da relligião christã... a. 1692*, Ms. in *BNL FG* 8067 ; P. de Fontaney, epist. 15 febr. 1703 in *LE*, IX, 436-41 ; Le Gobien, *Histoire de l'édit de l'empereur de la Chine*, passim ; Colom-

delle nostre chiese son state date a' mori, altre a' bonzi ; che la S. Croce è stata arrastrata per le publiche strade, che i christiani son stati torturati[3], etc.

2. Restai stordito a tali notitie per essermi totalmente nuove in quanto a tali eccessi, che del restante e sino alle sentenze date in *Chekiang* n'hebbi notitia dal P. Fr. Gio. Francesco[4] con alcuna imperfetta et antica dal P. Alcala[5]. *De reliquo* non v'è chi m'habbia fatto sapere cosa alcuna, mentre si tratta di materie di tanta importanza.

3. Son premesse queste, dalle quali, senza gran travaglio, si puonno dedur consequenze *coram Deo et hominibus*[6] poco conformi alla debita rectitudine. Io voglio lasciar correrle, rimettendole all'infallibile et inevitabile providenza di chi il tutto governa. Questo sì, supplico V. P. M. R. come chi suppongo che tali notitie l'habbia il P. Vidal ricevute di costì[7], si degni informarmi di ciò che passa afine possa anche io sodisfare a' miei doveri e pigliar quei partiti che giudichi più espedienti, nel che mi farà singolar favore, come per tale respecto le orationi che costì si faranno per le necessità della Cina, del che ne rendo a tutti i padri affetuosissime gratie, e molto in particolare a V. P. per l'altre con le quali procura suffragare alle mie private necessità. Il Signore gli darà senza dubbio abbondante premio del che non manco di supplicarlo.

---

bel, *Histoire de la mission du Kiangnan*, II, 417-21 ; Cordier, *Hist. gen. de la Chine*, III, 314-15 ; Heras, *La dinastía manchú*, 231-39 ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 87-116.

3. Circa extensionem persecutionis de *Chekiang* ad alias Sinarum provincias, cf. epist. Lud. de Cicé 12 ian. 1692, in qua loquitur de investigationibus a mandarinis in ecclesiis de Canton factis, cf. Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 103-04 ; quoad provinciam de *Shantung*, cf. Noyé, *Notes pour l'histoire, Echo*, 1922, 101-02.—Facta in epistola P. Vidal narrata falsa tamen erant, cf. infra, epist. 24 iun. 1698, ad n. 32.

4. Nicolai.

5. Petrus de Alcalá OP, missionarius de *Lanchi-hsien* in prov. *Chekiang*. Circa eius sortem in persecutione de *Chekiang*, cf. eius epistolam ad P. de Visdelou 10 iunii 1702, editam a Boucherie, cit., 80-87.

6. Eccl., XXV, 1.

7. Macai, residentia P. Philipucci.

CXXVII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 20 APRILIS 1692.

1. Sale finalmente da nascondigli, a' quali la cecità gentilesca incapace di tolerare i splendori di sue glorie condannata l'haveva, la croce de Cristo Gesù N. S[8] Ben potemo cantargli i trionfi, che non sa questa comparire senza conquiste de' regni, sconfitte di demonii, e cento mille trofei che suole rapportare dagl'abbatuti nemici! Inalberata l'hanno i padri della corte, e ciò nella corte istessa, che è dire, in quel luogo istesso donde con maggior furore come da più insuperabil argine eretto dall'empietà e sostenuta da un'ignorante arroganza, la stava come in propria seggia combattendo l'inferno tutto, e nel tempo istesso quando più che mai inviperito s'affaticava di cancellar mesme le memorie, di sbarbarne sin le radici!

2. Gratie immortali ne sian all'Altissimo, *a quo omne datum optimum*[9], e che solo dal male sa cavarne il bene. Non lascio però di riconoscer il singolar merito della Compagnia di Gesù, della di cui pazienza, longanimità ed apostolico fervore s'è servito il Signore per obra di tanto rilievo! Questa gran missione che dopo Dio da lei riconosce la sua fondazione e conservatione tra mille desastri che sin ad hora se gli atraversarono, riconoscerà *in futurum* dall'istessa il suo stabilimento. E chi sa non numeri un giorno questa S. Compagnia tra suoi neophiti, chi sa lo si tirarà dietro millioni d'anime all'ovile di Gesù! Facciami il Signore vero profeta!

3. In questo mentre cordialissimamente me ne congratulo con V. P. M. R., a cui tocca la gloria de' figli[10]. *Gloria patris filius sapiens*[11], e pregando il Signore paghi abondantemente il loro merito, e a V. P. faccia gratia di mirare con suoi occhi le gloriose consequenze che potemo

8. Propter decretum libertatis religionis catholicae in Sinis ab imperatore 22 mart. 1692 approbatum, cf. infra, epist. 10 sept. 1692, n. 9.

9. Iac., I, 17.

10. P. Franc. Nogueira visitator SI in Sinis 1691-93 ad missiones Tunkini initio a. 1692 profectus est et P. Philipucci in vice-visitatorem elegit, cf. epist. P. Philipucci ad Della Chiesa 11 mart. 1692, Ms. in *BRA* 49-V-22, 86.

11. Prov., XIII, 1 : *filius sapiens, doctrina patris.*

prometterci da un tanto principio. Congratulomi con tutta la missione risorta a nuova vita. Congratulomi con tutta la Compagnia che non riputarà questa per la minore di sue apostoliche imprese. Et in fine me ne congratulo meco istesso che senza meriti son stato degno veder ciò che con suoi meriti altri si guadagnarono. Di tutto ne sia la gloria a la divina bontà, a cui prego V. P. compiaccia racommandarme perchè, corrispondendo per sua gratia all'obligationi del mio ministerio, per mia parte non ponga ostaculo a' vantaggi che quì pretendo.

CXXVIII

EPISTOLA AD EUNDEM, CANTON 22 MAII 1692.

1. Gaudium propter decretum libertatis[12] turbatum est per novas difficultates. Deus qui a tribunali inimico[13] optimum decretum obtinere potuit, etiam ex nostris malis novum bonum haurire potest. Ne caritatis absentia nos Dei beneficiorum indignos reddat!

2. De christianorum impertinentia. De applicatione decreti libertatis : novae missiones aperiendae sunt, semper tamen favor et protectio mandarinorum procuranda manet.

3. De destinatione P. Isidori Lucci[14] ad aulam Pekinensem[15]. Hodie ultimos sacros ordines eodem P. Lucci contulit[16].

---

12. Decretum 22 mart. 1692, cf. supra, epist. praecedentem, n. 8.
13. *Li-pu,* i. e. tribunal rituum.
14. Italus SI, biographia in *SF* IV, 526, n. 3.
15. Uti medicus, cf. *SF* IV, 526. Uno autem transacto anno ad civitatem Macai remissus est, ib.
16. Cf. litteras P. Philipucci ad P. Lucci Macai 25 april. 1692 datas quibus ei facultatem tribuit ordines sacros recipiendi, Ms. in *BRA* 49-V-22, 89.

CXXIX

EPISTOLA AD P. ANGELICUM DE VENETIIS[1], CANTON 10 SEPTEMBRIS 1692.

Est responsio epistolae a P. Angelico 18 april. 1689 scriptae. Solummodo sequentes paragraphi aliquid novi continent:

1. Quanto a me grazie al Signore mi trovo in queste terre con buona salute. Sin ad'ora ho servito la S. C. di vicario apostolico, da quì innanzi già vedo mutato il stato delle cose, mentre S. S. ha concesso al re di Portogallo il *ius* patronato in questa Cina e tre vescovi[2], fra quali mi scrive S. M.[3] aver proposto me per vescovo di Nanking, qual per lo meno farà una diocesi maggiore che tutta Italia, Spagna e Francia insieme. Le bolle non sono ancor gionte e così non posso far giudizio adequato di ciò sia per succedere.

2. Quest'anno una fiera persecuzione che si mosse in *Chekiang*, provincia di mio vicariato, con quasi evidente miracolo ci ha partorita la publica permissione del cristianesimo in Cina[4], grazia che in più di 100 anni mai si puotè ottennere. Perchè essendo i padri della corte ricorsi all'imperatore[5] contro il vicerè di quella provincia[6] che ci travagliava,

---

1. Angelicus de Venetiis OFM, prov. S. Francisci alumnus, per plures annos munus commissarii Terrae Sanctae laudabiliter exercuit, cf. Spimpolo, *Storia dei Frati Minori della prov. Veneta di S. Francesco*, I, 297.
2. Episcopi de Macao, Peking et Nanking.
3. Petri II Lusitaniae regis epistola ad Illmum Della Chiesa 23 mart. 1691, *APF SO* 1701-03, IX, 141.
4. Cf. supra, epist. 20 febr. 1692, n. 2.—Documenta sinica edita sunt a Tobar, *Kiao-ou-Ki-lio*, 2-5 ; Hoang, *Cheng chiao Fêng pao*, II, 115-16 ; Couvreur, *Choix de documents*, 106-07 ; praesertim autem a Carroll, *The principal available chinese documents*, 99-104 ; cf. etiam Rosso, *Apost. legations to China*, 128-29.
5. Libellus supplex imperatori a PP. Th. Pereira et A. Thomas 31 ian. 1692 oblatus, cf. Carroll, cit., 99-100.
6. *Chang P'êng-ko, Yün-ts'ing*, prov. *Chekiang* gubernator, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 224-26 ; Hoang, *Cheng chiao fêng pao*, II, 113 ; Boucherie, *Notes biogr., PMN*, 1933, 92.

dopo già salita sentenza in favore del vicerè[7], il giorno del glorioso S. Giuseppe nostro protettore[8] commandò l'imperatore si facesse nuova consulta sopra questo caso da tutti i tribunali, quali, vedendo l'inclinazione dell'imperatore, condescesero finalmente in detta permissione[9], con che speriamo s'aprirà la porta a nuovi progressi nella missione, e forse con questo favore si vederà il Giappone aprirsi, che Iddio ce lo conceda.

CXXX

EPISTOLA AD P. MICHAELEM FLORES[1], CANTON 22 SEPTEMBRIS 1692.

Sequens tantum paragraphus aliquid novi continet:

En julio passado llegó a Macao el Illmo S. Don Juan de Cazal[2], obispo de dicha ciudad con 8 clerigos portugheses ; truxo las bulas de la fundación de los dos nuebos obispados de Nanking y Peking[3] ; y yo reciví cartas del ser. rey de Portugal, en que me avisa de haverme nombrado por obispo de Nanking, y que el Summo Pontífice me ha confirmado por obispo de dicho obispado[4] ; pero no vino la bula de dicha confirmación sin la cual no puedo tomar posse. Dicen vendrá en la futura moción. En *interim* iré, *Deo favente*, con mis compañeros a morar en

7. Responsio rituum tribunalis 7 mart. 1692, cf. Hoang, cit., II, 114 ; Le Gobien, *Histoire de l'édit*, 148-52 ; Carroll, *The principal available chinese documents*, 100.

8. 19 martii.

9. Sententia finalis in favorem religionis catholicae duobus componitur documentis: 1° deliberatio magni consilii *Nei-ko* et tribunalis rituum 20 mart. 1692 ; 2° approbatio imperialis 22 mart. 1692. Praecesserunt autem duae deliberationes magni consilii *Nei-ko* 17 et 19 martii 1692, cf. Carroll, cit., 100-4. Translatio decreti a P. Tarín data, cf. *SF* IV, 137-38 solummodo est versio sententiae tribunalis *Nei-ko* et tribunalis rituum 20 mart. 1692 cum imperatoris approbatione.

1. Procurator missionum Manilae, *SF* III,, 153, n. 1.

2. Biographia in *SF* IV, 547, n. 3.

3. A. 1690 erecti, cf. supra, epist. 16 aug. 1691, n. 4.

4. Cf. supra, epist. praecedentem, n. 3.

Nanking, adonde ya tenemos casa[5], aunque por cathedral se assigna en la bula de la fundación la yglesia de los PP. de la Compañia en dicha ciudad[6].

CXXXI

EPISTOLA AD REVMUM P. IOH. B. MARTINEZ OFM[1], NANKING 12 FEBRUARII 1693.

1. En setiembre del año pasado, haviendo determinado de partir de Cantón para este Nanking, me pareció ser mi obligación de escrivir a V. P. R., y de participarle las nuebas tocantes a estas missiones venidas de Europa, India y Macao, las quales me tenian motibado tal determinación, pues no ignorava quan dificil es el embiar cartas de Nanking para essas yslas y el responder en tiempo opportuno a las que dessas partes esperava en este año.

2. Escritas las cartas más necessarias, partí de allá junto con los dos mis compañeros[2] y humildes hijos de V. P. M. R., y el Señor fué servido de nos dar felis viaje. Llegamos a este Nanking a los 29 de noviembre, adonde se allamos los tres en la casa que ya de antemano nos tenía preparado el Señor con providencia especial[3], de que V. P. ya tendrá noticia. Y como ésta necessitava y aun necessita de grandes conciertos, ya me costa casi 800 taeles. Pero me parecen muy bien emplea-

5. Domus Illmi Della Chiesa Nankini ipsius episcopi sumptibus a P. Nicolai a. 1691 empta est, cf. epist. sequentem, num. 2; *SF* IV, 360.—P. de Fontaney in epist. sua 15 ian. 1704 dicit domum a D. López paululum ante eius mortem emptam esse, cf. *LE* IX, 467-68; emptio D° López utivicario apostolico adscribitur sed ab eius provicario P. Nicolai facta est, cf. etiam epist. P. Franc. Simões 1 sept. 1691 in qua protestatur contra P. Nicolai, qui titulo S. Congregationis sed revera intuitu ipsius ordinis S. Francisci hanc domum empserit, Ms. in *BRA* 49-IV-65, 420-21.

6. Bulla *Romanus Pontifex* 10 april. 1690 «*ut in ea dictam ecclesiam B. M. V. dicatam in cathedralem ecclesiam... erigat et instituat*», cf. textum in *Bull. Rom.*, IX, 31-32.

1. Minister provincialis a. 1690-93, v. *SF* III, 109, n. 1.

2. PP. Bas. Brollo et forsan P. Nicolai.

3. Cf. epist. praecedentem, n. 5.

dos por ser el sitio tan bueno y tan capaz para todo lo que se quisiere obrar en él, que no puede desearse mejor, ni nuestra misión tuvo hasta aora otro semejante[4].

3. Hallándome occupado en tales conciertos, a los 30 de henero receví, por via de Cantón, las cartas venidas de essas yslas que el R. P. commissario de nuestra misión[5] me remitió; y entre ellas la gratissima y muy deseada de V. P., su fecha en 17 de octubre passado, la qual me llenó de extremado júbilo y consuelo con las alegres nuebas que V. P. se dignó participarme, y en especial con las de su buena salud que N. S. le conceda por muy felices y dilatados años. Con que allándome obligado de tan singulares y continuados favores, no puedo no mostrar algún señal de mi gratitud. Por tanto, escrivo ésta agradeciéndoselos de todo coraçón, y muy en particular le doy gracias del diurno romano, de las 230 tablillas de chocolate y de los 25 pesos que se dignó embiarme y que el dicho P. commissario me remitirá —según escrivió— en la primera occasión.

4. En quanto al quedarme V. P. con toda essa santa provincia tan agradecido del poco o nada que yo hise hasta aora en bien desta misión, bien veo no haverlo yo merecido con mis obras, mas originarse de su mucha charidad. Estimo pero su gratitud, deseoso de hacer en futuro lo que por ventura hasta aora no hise en bien de todos los ministros de China, y muy en especial de nuestros charissimos hermanos, tanto más que dicha su charidad y gratitud me obliga siempre más a procurar lo que con tanta efficacia me encomienda. Y espero también que mis

4. D. Della Chiesa in epist. ad P. M. Flores 12 febr. 1693 dicit: *tenemos un sitio tan buen que un p. portuguez de la Compañia de Jesus que mora en esta ciudad un dia nos dixo que nosotros Franciscanos tenemos especial dicha en fundar yglesias y en buscar sitios para tal effecto.* D. Ioh. Fr. Gemeli Careri, famosus Neapolitanus viator, qui a. 1695 Nankini domum OFM visitavit, eam perpulchre descripsit: *Per quanto permette la povertà religiosa, la casa e la chiesa di quei PP. missionarii sono bastantemente ornate. S'entra alle stanze loro per 5 piccioli cortili o corridoi ornate nel mezzo di vaghe fila di fiori che l'industriosa mano cinese fra le commessure dei mattoni del suolo va piantando... La chiesa è picciola ma bella. Il servizio che tengono de famigli è acconcio ma non soverchio. Il giardino è vago assai e ben coltivato di piante ed erbe... nel medesimo giardino è una peschiera di ottimi pesci,* etc., cf. Gemelli Careri, *Giro del Mondo,* IV, 73-74, cit. apud De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 548-49, nota; anglice *A Voyage round the world* (A collection of voyages and travels), Londini, 1704, IV, 308-09.

5. P. Iac. Tarín.

diligencias tendrán el efecto deseado, si las que V. P. y los demás prelados de las otras religiones ya hisieron, tuvieren el suyo.

5. Pero no puedo dexar de significarle con toda confiança que según el estado presente de los negocios y nuebo desta missión, ni yo ni mis compañeros podremos quedar en China y hacer todo lo a que V. P. me exorta, y que nos por muchos títulos devemos, si V. P. y sus successores *pro tempore* con toda essa santa provincia con su acostumbrada charidad no nos embiaren algun soccorro anuo, segun escrivirán más claramente dichos mis compañeros. Pues según estas nuebas disposiciones, parece que no ay más que esperar de Roma, y el sustento asignado del rey de Portugal para mi persona —de mis compañeros *nec verbum quidem*— es tan limitado, no siendo más que quiñentos cruzados de Portugal, que, según dicen, son 333 pesos, los quales no bastan para mi sustento sólo y ministerio; y éstos tan inciertos que no sé quándo llegarán a mis manos y por quánto tiempo se embiarán, experimentando ya los ánimos de los portogheses aversos y deseosos de que no quedemos en China; ni por ventura faltarán de usar de todos los medios para esse effecto.

6. No combiene decir más en esta materia, porque V. P. puede, por lo que queda dicho, alcançar lo demás, y si dessas partes también nos faltaré lo que nos es menester, será señal de que el Señor no nos quiere más en China. Por tanto, aguardaremos las respuestas destas para hacer la total determinación. Demás, esta casa —que compré para que no sólo yo y mis compañeros tuviéramos en futuro adonde morar, mas también para que todos nuestros hermanos pudiessen morar en ella, como en casa perteneciente a la nuestra missión seráphica, y que finalmente havrá de quedar totalmente para essa santa provincia como las otras— necessita de una buena yglesia, y mis fuerças no llegan a tanto. Conque si V. P. M. R., o el su successor con essa santa provincia pudiessen procurar y embiar una buena limosna para este effecto, no pudiendo dicha yglesia hacerse con menos de 400 o 500 taeles, fuera de grande gloria del Señor y de nuestra religión, y nos quedaríamos mucho más obligados a su mucha charidad.

7. En interim pediremos al Señor, que assista a VV. PP. en obra tan santa. En quanto al negocio, de que supliqué a V. P., hiso prudentemente en no consultarlo, visto los inconvenientes. Tocante a la missión no tengo cosa particular para escrivir, si no que nuestros hermanos en *Xantung*[6] están con salud y por acá las cosas van pacíficas; sólo en

6. PP. Bernardus ab Incarnatione, Emmanuel a S. Ioh. Bapt. de la Bañeza et Ios. Osca OFM, in prov. *Shantung* missionarii.

Fukien y Cantón ay alguna bulla[7], de que por ventura avisarán los de Cantón.

8. Y yo quedando para siempre muy pronto a los órdenes de V. P. M. R., y embiando muy affectuosas saludes a todos los nuestros charissimos hermanos en essa santa provincia, en sus santos sacrificios y oraciones mucho me encomiendo, suplicando a V. P. se digne communicar ésta al su successor[8], a quien no escrivo a parte por aguardar mejor ocasión y persuadirme que será de un mesmo parecer y coraçón con V. P. en todo lo que mira al bien desta missión y deste su hermano. Sólo deseo que ambos guarden el segreto en los puntos que miran los portugheses, pues en llegando a noticia de personas pueden ser de daño a mi y a mis compañeros, y por consiguiente a la missión. *Intelligenti pauca.*

CXXXII

EPISTOLA AD D. LUD. DE CICÉ, NANKING 18 AUGUSTI 1693.

1. Laudat eius spiritum apostolicum.
2. D. de Lionne in sua domo *Chihchow-fu*[1] empta iam habitat.

---

7. Propter nominationem vicariorum *de vara* ab episcopo Macaensi. P. Did. Vidal pro provinciis *Kwangtung* et *Kwangsi* electus est, cf. *SF* IV, 146-47; P. Ios. Monteiro pro prov. *Fukien* aliisque locis, ib., 525, 533.
8. P. Fr. Franciscus de Barajas OFM, minister provincialis 1693-96.

---

1. *Chihchow-fu*, nunc *Kweichih-hsien*, in prov. *Anhwei*.

CXXXIII

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, NANKING 24 AUGUSTI 1693.

1. Per non sapere se la lettera che scrissi l'anno passato di *Nanhiung*[1] sia arrivata a V. S. Illma, e per non mancare a' debiti di mia conscienza, rimetto con questa il testamento del Sig. Carpon[2] con una lettera a' suoi heredi —chi siano, lo sanno i Signori direttori del seminario di Pariggi— a' quali lasciò il suo testamento. Potrà V. S. Illma legerla e letta con il testamento mandarglila. In questa sua ultima volontà n° 33 dichiara detto Sig. Carpon che, se si gli rimettesse dinaro dalla costa di Coromandel, vuole si rimandi in Francia. Successe *de facto* che, dopo chiuso il testamento, gl'arrivarono 949 scudi olandesi che sono del medesimo peso che li romani. Essendo io uno degl'essecutori del testamento, e teniendo quì necessità del dinaro che costì mi si deve, stimai utile et a me et a detti heredi il procurare se gli pagasse detta somma in Europa, senza esporla a' rischi della rimessa di quì a terre sì lontane. Perciò scrissi a V. S. Illma si degnasse o de' denari che mi devono li Signori francesi —quali, havendo ricevuto da cotesta S. C. 7 annate, non han pagate se non tre a me et al P. Fr. Giov. Francesco[3], et una sola al P. fr. Basilio[4], sì che restano debitori di 1300 scudi— o di quelli che la S. C. si degna contribuirci, far sodisfare a' detti signori li 949 scudi.

2. Hora supplico di nuovo V. S. Illma si compiaccia procurare con tutta efficacia di ricuperare da' Signori francesi tutto ciò che ci devono, e poi 949 scudi fare che si consegnino agli heredi del Sig. Carpon, gl'altri 331 assieme con le limosine di cotesta S. C. farli sborsare a' PP. procuratori o di S. Agostino o di S. Domenico di Manilla, conforme alla lettera di procura che già gl'inviai, e n'avisai ancora con altre mie a V. S. Illma[5]. Che se i Signori francesi si scusino con dire che il dinaro

1. *Nanhsiung-chow* prov. *Kwangtung*. Epistola deperdita est.
2. D. Ivo Le Hir du Brand-Carpon. MEP.
3. Nicolai.
4. Brollo.
5. Hae epistolae deperditae videntur.

gli fu rubbato in Siam, già scrissi a V. S. Illma che ciò era lor colpa, perchè potevano havermelo rimesso in China un annata prima che succedesse la disgratia[6], con tutto non puonno tergiversare l'annata che fu consegnata al Sig. Fermanel[7], dopo i successi di Siam, di cui io non ho havuto notitia alcuna se non da V. S. Illma. In caso dunque che si stimassero essenti dall'obligationi di quel triennio, restano ancora 300 scudi dati al Sig. Fermanel, altri 100 che si devono al P. fr. Basilio per due annate di quelle che l'anno 1680 furono consegnate in Roma all'Illmo Mgr. d'Eliopolis[8], che pure non furono rubbate ; a questi 400 scudi si degni V. S. Illma procurare s'aggiungano 549 di questi che la S. C. ci contribuisce per pagare gl'heredi del Sig. Carpon, et il resto consegnarlo a' PP. procuratori come sopra, che del favore gli ne restarò con singolarissime obligationi.

3. Del mio stato non ho per hora che aggiungere a quanto scrissi l'anno passato. Non ho ricevuto le bolle del vescovato di Nanking, e ancora passo per vescovo d'Argolis e vicario apostolico. Ben può essere siano già le bolle in China, ma io non lo saprò sì presto, perchè ci vogliono quasi due mesi per venir una lettera di Cantone a questo Nanking, ove dimoro con ambi miei compagni[9] che quì attendono a infervorizare e moltiplicare questa christianità.

4. Nuove di China son poco buone. Li PP. Gesuiti che stanno in corte portughesi e francesi sono apertamente disuniti : la disunione è arrivata all'imperatore : avanti di lui —come scrissi nel principio dell'anno corrente[10]— disputarono le lor raggioni il P. Pereira e Gerbillon. All'hora s'aggiustò il negotio ; ma poi chiamati dall'imperatore alla corte gl'altri due francesi Fontanei e Visdelou[11], v'andarono e li accolsero in casa preparateli da' suoi compagni, non volendo andare a niuna delle due chiese che ivi sono[12]. Il P. vice-provinciale, che è il P. Pereira[13], prima con le buone gli fece esortare e pregare a portarsi a lor beneplacito

6. Cf. supra, epist. 28 nov. 1691, num. 8.
7. Ib., n. 29.
8. D. Fr. Pallu.
9. PP. Nicolai et Brollo.
10. Haec epistola deperdita est.
11. A. 1693, cf. *SF* IV, 535.
12. Cf. *Relaçam apologetica da vinda a corte dos PP. João de Fontaney e Cl. Visdelou*, Ms. in *BRA* 49-V-22, 181-237 et 310-75.
13. P. Thom. Pereira vice-provincialis a. 1692-95.

a una delle due chiese[14], ma essi non volsero acconsentire, constandoli gl'attentati de' PP. portughesi di disterrar dalla corte i suoi PP. compagni che ivi dimoravano. Non potendo nulla ottenere con le buone, gl'intimò un precetto con pena di scommunica *latae sententiae*[15], qual pure non stimarono dichiarando che lui non era loro superiore; per il che il P. Pereira li dichiarò a tutti i suoi padri per scommunicati, prohibendoli ogni sorte di communicatione e *directa* e *indirecta,* e come tali li trattano nella corte con il scandalo de' cristiani e gentili che ben si può immaginare!, perchè non è possibile che essi possano concepire in tal fatto altro che odio e passione[16].

5. Successe in questo tempo che l'imperatore s'ammalò gravemente; e vedendo che le medicine che li davano i suoi medici nulla li giovavano, si risolse pigliar una medicina che i PP. francesi li diedero nel lor arrivo a China, con che sanò; e dopo soprassalito dalla terzana, con la *china chinae*[17] pure detti padri lo sanarono, per il che si professò l'imperatore di dover ad essi la sanità e la vita, e li donò una casa nel distretto del suo palazzo[18] ordinando che a sue spesi si concertasse a lor beneplacito; ivi furono ad habitare tutti i PP. francesi, de' quali mandò uno all'Indie, non so per che suoi negotii[19].

6. Posto il negotio in tali termini che —se non fosse stata la sanità ottenuta dell'imperatore con le medicine francesi— poteva precipitare la missione et hora non può non causare gravissimi scandali, quì consultammo tra noi, *quid agendum,* mentre ci consta che il P. vice-provinciale non vuol riconoscere per vicario apostolico il P. Fr. Giov. Francesco[20]; e risolvemmo esser bene che detto padre gli scrivesse una lettera, non come superiore ma come amico, rappresentandoli gl'inconvenienti e pregandolo a rivocar la scommunica, rimettendo il tutto al P. Generale[21]. Scrisse egli la lettera[22]. Ma poi havute altre notitie ch'i scandali van succedendo,

14. Praeceptum oboedientiae impositum PP. Fontaney et Visdelou, Pekini 24 iunii 1693, Ms. in *BRA* 49-V-22, 304.

15. Praeceptum 26 iunii 1693, textus ms. ib., 306-07.

16. Cf. facti narrationem a P. Nicolai factam in *SF* IV, 535, num. 10.

17. Quinquina.

18. Domus donatio ab imperatore facta est 4 iulii 1693, cf. Pfister, *Notices,* 428-29.

19. P. Ioach. Bouvet, ib., 434, 437, n. 3.

20. Nicolai qui, sede Nankinensi propter D. López obitum vacante, hunc vicariatum administrabat ad quem provincia Pekinensis pertinebat.

21. Revmus P. Thyrs. González de Santalla.

22. Quae deperdita videtur.

ch'i christiani publicano che non vogliono i sacramenti amministrati da' PP. francesi, che il sentir la lor messa è come assistere a una comedia, etc., stimammo essere obligatione dell'officio l'obviar con maggior efficacia a sì estremi disordini ; perciò resolvemmo —senza aspettar risposta che per ventura non verrà, non havendo egli sin ad hora voluto rispondere ad altre lettere che detto vicario apostolico gli scrisse— mandar una lettera che si gli presenti in caso che prima del di lei arrivo non sia già rivocata la scommunica, con cui con auttorità apostolica revocchi detta scommunica, abstraendo dalla validità o invalidità e rimettendo la causa tutta al P. Generale, incaricandole la charità che devono pratticare l'uno con l'altro per riparare i scandali sin hora insorti et impedire i futuri in tanto discredito di nostra santa religione[23]. Piaccia al Signore si sortisca l'intento. Con l'altre che scriverò raguagliarò i successi, e tutt'altro che hora non scrivo.

CXXXIV

EPISTOLA AD D. LUD. DE CICÉ, NANKING 26 AUGUSTI 1693.

1. P. Bouvet ab imperatore legatus missus est in oram Coromandel[1] ; forsan etiam in Europam profecturus est.

2. Post eius discessum hic accepimus imperatorem ipsum tribunali *Kung pu*[2] praecipisse ut donatam RR. PP. gallis domum[3] sarciat et ad patrum nutum componat ; 80 operarii operi incumbunt et spero fore ut *Kung pu* sumptibus vero Deo tandem in ipso imperiali palatio[4] ecclesia erigatur. Utinam non materialis solum sed etiam formalis, cuius praecipuum membrum sit idemnet imperator!

---

23. P. Nicolai epistola ad P. Pereira 26 aug. 1693, cf. *SF* IV, 539, num. 15, ipsa epistola tamen deperdita videtur.

---

1. Cf. supra, epist. praecedentem, num. 5.
2. I. e. supremum tribunal pro laboribus publicis, cf. Hoang, *Mélanges sur l'administration*, 17-18.
3. Cf. epist. praecedentem, num. 5.
4. Nova PP. gallorum domus revera sita est in *Huang ch'eng*, intra primos muros ipsius palatii imperialis.

CXXXV

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 9 SEPTEMBRIS 1693.

1. Quattuor simul, duobus fasciculis inclusis, a D. V. Illma heri litteras accepi datas 18 et 24 iunii, 10 et 12 augusti, una cum aliis D. Basset[1] et P. Croquer[2]. Plurimas D. V. debeo gratias, quae tam accurate meis optatis satisfecit famulique infidelitatem tot repetitis litteris compensare dignata est. De Illmi D. Metellopolitani[3] infirma valetudine plurimum doleo. Utinam pristinam ei Deus reddat incolumitatem, omnibusque sociis et toti regno antiquam tranquillitatem. De Tunkinensibus etiam tumultibus valde doleo ; rogandus Deus ut pietatis oculis rem illic christianam spectare dignetur.

2. De P. Monteiro[4] nescio quid sentiam ; quod ad me attinet, nullae ab eo mihi patentes indictae sunt, quod fieri debere nullus, puto, negabit. Si vero in meo vicariatu iurisdictionem praetendat, non alia exquirenda fundamenta. Non enim alia est ratio *Chekianensis* vicariatus ac *Fokiensis*. De monitu D. V. gratias ago. Interim fieri potest ut iam res extra controversiam sint, hicque in Sinis modo adsint S. Sedis documenta, quibus constet quid de vicariis apostolicis fieri velit[5].

3. A P. Visdelou hac in curia transeunte, exhibitum mihi fuit exemplandum D. V. Revmae decretum circa aliquas sinenses controver-

1. Ioh. MEP, provicarius vicariatus de *Kiangsi*.
2. Thomas OP, missionarius in prov. *Fukien*.
3. D. Lud. Laneau.
4. Ioseph SI ab episcopo Macaensi electus in vicarium *de vara* prov. *Fukien, Chekiang, Kiangsi, Hukwang et Nanking*, cf. supra, epist. 12 febr. 1693, n. 7 ; SF IV, 532-33, num. 5.
5. Post erectionem a. 1690 dioecesium de Peking et Nanking, lusitani contendebant omnes Sinarum provincias solae iurisdictioni episcoporum patronatus lusitani subesse. Ipso facto cessabat omnium vicariorum apostolicorum auctoritas. Episcopis noviter electis autem adhuc absentibus, eorumque brevibus non promulgatis, ipse episcopus de Macao eorum auctoritatem, pro tempore sedium vacationis, vicariis *de vara* seu foraneis a se nominatis communicavit.

sias[6]. Non dubito quin D. V. suo officio coram Deo rite satisfecerit. Quod PP. Societatis suae praxis fundamenta exhibere noluerint, facile est rationem indagare, quia scilicet iam vicariorum apostolicorum iurisdictionem expirare contendunt. Videbunt ipsi quid fecerint.

4. Hic Deo gratiae pacifice vivimus. Nova non habemus nisi e curia quae aliunde D. V. referuntur. Omnia fervent, sed non quo fervore deberent. Concedat nobis Omnipotens ut *quae placita sunt ei, semper faciamus*[7]. Coetera eius divinae Providentiae permittamus, quae omnia in bonum etiam nostrum vertet.

CXXXVI

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, NANKING 22 NOVEMBRIS 1693.

1. De mandato D. Maigrot[1].

2. De hereditate D. Carpon[2].

3. Pretendono i portughesi che il vicariato apostolico sia *ipso facto* annullato e che —senza essebir cosa in contrario— devano i vicarii apì lasciar il suo officio. Il Sig. vescovo di Macao[3] ha fatto un vicario *di vara* nel mio vicariato, cioè nelle 2 provincie che tengono christiani *Chekiang* e *Huquang*. Nè ciò per altro mi consta che per una sua semplice lettera, la di cui copia quì trasmetto, con cui di ciò m'avisa il P. Montero[4] SI che è il delegato, senza nemeno mandarmi copia della sua delegatione. Come m'arrivó la sua lettera in tempo che s'aspettavano le nuove d'Europa et erano già giunte a Macao, dissimulai nè gli risposi cosa alcuna per vedere se per sorte venivano le bolle o qualche chiarezza

6. Mandatum seu edictum D. Caroli Maigrot presbyteri, vicarii apostolici Tukiensis datum in oppido *Changlo* prov. *Fukiensis* die 26 mart. 1693, textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, II, 220-21 ; versio gallica apud Thomas, *Pékin*, I, 166-70.

7. Ioh., VIII, 29.

1. Cf. epist. praecedentem, n. 6.

2. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 1.

3. D. Ioh. de Cazal Macaonensis episcopus 1690-1735.

4. Ios. Monteiro, vicarius de vara, cf. epist. praecedentem, n. 4.

degl'intenti della S. C. Nulla è apparso e per forza s'ha da passar almeno un anno con queste differenze.

4. Han sparso i portughesi alcune nuove, e tra queste che il nuovo S. Pontefice[5] ha concesso al ser. re di Portugallo[6] che niuno possa venire per missionario a China se non col beneplacito del governo secolare et ecclesiastico de' portughesi. Difficulto a crederlo perchè, se è così, non poteva succeder peggio a questa povera missione, essendo più che chiaro il lor animo di non ammetter niun strangero[7].

5. De lite inter missionarios Pekinenses[8] :

Reclama il vice-provinciale[9], gli nega il titulo di vicario apostolico[10], gli scrive una lettera impertinente[11] con molte calumnie, volendo fare i vicarii api origine di disordini causati dallo fatto nazionale de' portughesi, lo dichiara nemico della Compagnia, gli nega l'ubidienza, appella al S. vescovo di Macao, al primato delle Indie[12], al S. Pontefice, al tribunal divino. Dio c'aggiuti! Per hora non posso esser più longo.

---

5. Innocentius Papa XII, 1691-1700.
6. Petrus II.
7. Ipse tamen Lusitaniae rex epistola 12 mart. 1693 ad visitatorem SI decrevit : *não tendo missionarios bastantes possão entrar outra religião na China assignandoselhe lugar e destricto separado*, cf. textum ms. in *BRA* 49-V-22, 299.—Contra hanc regiam epistolam protestavit P. Thom. Vaz SI litteris 30 nov. 1694 exagerans periculum missionis propter ingressum missionariorum alterius nationis praesertim Hispaniae, cf. textum originale in *AHU Macau* 1603-1700.
8. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 4-6.
9. P. Thom. Pereira, contra decreta Revmi P. Nicolai, ib.
10. De Nanking.
11. *Carta ou relação das contendas dos PP. francezes escrita ao R.P. provicario Fr. João Fr° de Leonessa*, ms. in *BNL FG* 723, 262-80 ; epist. ad Nicolai 8 oct. 1693, ms. in *BRA* 49-V-22, 283-99.
12. D. Augustinus ab Annuntiatione, archiepiscopus Goae 1690-1713.

CXXXVII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., KIANGNING[1] 2 IANUARII. 1694.

1. Vengo a sodisfare a' miei doveri col riferir all'EE. VV. ciò che passa in questo nuovo mondo; a cui il giunger sì tardi gli influssi che cotesto S. Tribunale gli trasmette per dar vigore a queste nascenti christianità, fà che o non riescano già a proposito per essersi mutato il sistema delle cose, o sian sì deboli che non bastino per sortire gli effetti desiderati.

2. Due anni sono hebbi aviso dall'Illmo Mgr. secretario[2] che il S. Pontifice era condesceso a conceder al ser. re di Portogallo i vescovi che desiderava in queste parti, tra quali uno era io proposto per il vescovato di *Pekino*[3]. L'anno passato ricevei lettera dal detto ser. re in cui mi dichiarava esser io da lui stato proposto e da S. S. confirmato per vescovo di *Nankino*[4]. E l'uno e l'altro anno scrissi all'EE. VV. ciò che la conscienza mi dettava in questo proposito, il che per non infastidirle non voglio ripeter quì. Solo aggiungo ciò che poscia è seguito, perchè l'EE. VV. ne deducano le conseguenze per potere, conforme a' lor santi intenti, provedere ad ogni inconveniente e indrizzar i suoi decreti al stabilimento ed aumento sempre maggiore di queste necessitate missioni.

3. Dopo arrivato il Sig. vescovo di Macao[5] et esser tra lui e me passato ciò che scrissi l'anno passato[6], ricusata la delegatione che pretendeva farmi di governatore del vescovato di *Nanking*[7], da *Quangtung* mi ritirai in questo istesso Nankino dove, come scrissi, comprai una casa

1. *Kiangning-fu* seu *Nanking*. Ex quo domus tartara *Ts'ing* regnum accepit, publice utebatur denominatione *Kiangning-fu* pro *Nanking*, cf. Colombel, *Histoire de la miss. du Kiangnan*, II, 97.
2. Illmus Od. Cibo.
3. Epist. Illmi Cibo ad D. Della Chiesa 22 ian. 1690, *APF Lettere volgari* 79, 64-65.
4. Petri II epistola ad D. Della Chiesa 23 mart. 1691, *APF SO* 1701-03.
5. D. Ioh. de Cazal qui Macaum a. 1692 appulit.
6. Haec epistola deperdita est.
7. D. Cazal ad D. Della Chiesa 7 nov. 1693, in qua de hac recusatione verbum facit, textus in *APF SR* 6.

perchè miei compagni havessero dove impiegarsi come fanno, conforme alla poca possibilità che gli permette la mancanza de' dinari, senza de' quali quì ne meno si può uscir di casa.

4. Il non esser andato nel mio vicariato *Chekiang* o *Huquang* è stato per i motivi già scritti e per sperare che quest'anno venissero le bolle, con le quali si chiarirebbe il tutto e potrei senza oppositione impiegarmi in ciò che mi fusse commesso. I Signori portughesi non hebbero tanta patienza perchè, senza dirmi nè scrivermi una parola, il Sig. vescovo di Macao fece a mia exclusione il P. Monteiro SI vicario di vara nel mio vicariato[8], dopo haverli delegata l'istessa autorità nel vicariato di *Fokien* ad exclusione del Sig. Maigrot, et in Peking al P. Pereira[9] vice-provinciale ad exclusione del P. F. Giov. Francesco[10]. Benchè chi me l'ha asserito dica non sapere se lui habbia accettato, il certo è che non vuol soggettarsi al vicario apo nè dargli il titolo[11]. Benchè dubiti se con tutte le bolle che son già capitate —quali non sono se non l'erettione de' 2 vescovati Nankino e Pekino[12] e quella del vescovato di Macao[13]— tenga tal autorità detto Sig. vescovo o il Sig. arcivescovo di Goa[14], con tutto non mi riuscirebbe difficile l'ammetterlo se il modo non fusse, a mio parere, totalmente opposto, non dico alla dovuta cortesia, ma al rispetto che devono a cotesto S. Tribunal et alla S. Sede ne' suoi ministri, et a' termini giuridici co' quali mi pare che in tali casi si [dev]a procedere.

5. Pretendono sia un *primo cognitum et per se* [*notum*] che tutte queste missioni appartengono agl'Ordinarii dell'Indie, di sorte che per introdurre ministri di questi —dove i vicarii ap^i^ tanti anni sono stanno in pacifica possessione— gli basta et avanza il dirlo essi, senza voler produrre cosa alcuna contra quelli nella giurisdittione de' quali in questa forma ridicula vogliono intromettersi. Il Sig. Maigrot et il P. Giov. Francesco[15] scriveranno quanto in questo proposito gli è successo. A me diede parte della sua delegatione nel mio vicariato con una semplice

8. Cf. supra, epist. 12 febr. 1693, n. 7 et epist. praecedentem, num. 3.
9. Thomas SI, cf. *SF IV*, 146-47, 533.
10. Nicolai.
11. Cf. epist. praecedentem, num. 5.
12. A. 1690, cf. supra, epist. 16 aug. 1691, n. 4.
13. Agitur de brevi *Apostolatus* Alexandri VIII 10 april. 1690 quo D. de Cazal in episcopum Macaensem electus est, textus in *BNP Fr.* 9771, 38.
14. D. Augustinus ab Annuntiatione, Goae archiepiscopus.
15. Nicolai, cuius epistola de hac re edita est in *SF* IV, 531-37.

lettera il P. Monteiro. Io ho stimato bene di dissimulare e finger di non saper nulla, vedendo chiaramente che ogn'altro diverso procedere non servirebbe se non a accender maggior fuoco senza impedire inconveniente alcuno. Se l'EE. VV. vogliono sapere con che fondamento procedono, per quanto alcuni PP. portughesi han scritto et altri han detto, suppongono essi che l'haver concessi S. S. i vescovi a Portogallo, quest'istesso è una manifesta revocatione de' vicarii api, e sì manifesta che per introdur il *ius* ordinario et escluder il delegato dell'EE. VV., ne meno vogliono intimarli le bolle nelle quali si fondano le lor pretensioni. Se con ciò siano incorsi nelle censure fulminate da S. S. in tante bolle, si rimette al giudicio dell'EE. VV.

6. Vedendo i PP. portughesi, da ciò forsi che si gl'ha detto e scritto, che le sue pretensioni non sono solidamente fondate, han cominciato a variare il mezzo termine. Dicono hora che le lor pretentioni e nullità de' vicarii api son fondate nelle bolle del magistrasto. Non so io che bolle sian queste, ma per il poco lume che ne tengo, suppongo che contengono il *ius* spirituale, concesso al gran maestro di cert'ordine[16] che è il re istesso, in tutte queste Indie ad esclusione, dicono, del Papa istesso, se opra senza consenso del re di Portogallo. Con ciò vengono a dar per nullo quanto in tanti anni e S. S. e l'EE. VV. han commendato, decretato, prohibito, etc. E pretendono, per quanto alcuni si son lasciati intendere, che queste missioni totalmente appartenghino a' portughesi, di sorte che niuno possa senza loro consenso o entrarvi o far il missionario. In confirmatione di che, tra l'altre nuove han publicato quest'anno che il S. Pontefice —che Dio lungo tempo ci conservi!— Innocentio XII[17] et ha annullato tutti i vicarii api et ha nuovamente concesso che niuno possa venire a queste missioni senza il consenso de' superiori ed ecclesiastici e secolari portughesi. Il che se così è, è il peggio che poteva succederli. Ben presto si vedrebbe questa missione priva di gran parte de' suoi operarii non solo delle altre religioni, ma de' Gesuiti istessi che non sono totalmente di genio portughese.

7. Non sarebbe stato facile far credere all'Europa tal cosa di persone religiose, se la divina Providenza, in tutto ammirabile et adorabile, non

16. Lusitaniae rex magnus erat magister militiae Christi, cf. Jann, *Die kath. Missionen*, 25-45.

17. Innocentius Papa XII (Antonius Pignatelli) in Basilicata 13 mart. 1615 ortum habuit. Post varia munera praesertim diplomatica ad sedem archiepiscopalem Neapolitanam elevatus est. A. 1681 dignitate cardinalitia ornatus est et tandem a. 1691 Summus electus Pontifex ecclesiam sapientissime gubernavit et animam 27 sept. 1700 Creatori reddidit, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste*, XIV, 1080-1166.

havesse quì mandati i PP. Gesuiti francesi. Supponendo i PP. portughesi che [que]sti venissero con intenti di far quì provincia a parte o insegnoreggiarsi della Cina, li trat[ta]rono nella forma che più d'una volta s'è significata all'EE. VV. Tennero patienza lungo [tem]po, sinchè ricevuti nuovi ordini da' suoi superi[ori], si dichiararono di non riconoscer i superiori portughesi.

8. Sequitur expositio rixae inter Iesuitas gallos et lusitanos in regia Pekinensi[18].

9. Tutta questa solenne imbrogliata nella corte procede dal haver i PP. francesi —così asseriscono i PP. portughesi— infamato et accusato il lor superiore ad un imperatore gentile[19] con sommo discredito e de' missionarii, e della religione istessa, novamente con sì decoroso dispaccio permessa nel regno[20]. All'incontro negano tutto ciò i PP. francesi, e dicono esser l'imperatore venuto in cognitione delle loro discordie da' mali tratti che l'istesso P. Pereira et altri suoi adherenti usarono con essi loro nell'istesso imperial palazzo. Quest'è quanto puonno da me aspettare in questo proposito.

10. Meno mal sarebbe se solo volessero escluder i PP. francesi. Gl'italiani ancora, et altri stranieri che non convengono con le loro massime, sono e impediti d'entrar nella missione; et entrati, sono trattati di maniera che dificilmente potrei credere, se [non lo] vedessi co' proprii occhi. Li successi col P. Gio. Dom. Gabiani[21] vice-provinciale —che fu alla corte ad essaminare *ex officio* ciò che s'opponeva a' PP. francesi, senza trovar in essi colpe che gl'imputavano— d'haverlo fatto uscir dalla corte contro gl'espressi intenti dell'imperatore[22]; il modo con cui lo trattano [dopo] finito il suo officio, et anco prima di finirlo fu trattato dal P. visitatore[23], ben mostrano la lor passio[ne. Non] meglio son trattati altri zelanti del ben commune et aversi a tante

18. Repetit quae supra dixit in epist. 24 aug. 1693, num. 4-6.

19. Contentiones ante imperatorem mense novembri et decembri 1692, cf. documenta ms. in *BRA* 49-VI-1, 39-40.

20. Decretum libertatis religiosae in Sinis a. 1692, cf. supra, epist. 20 april. 1692, num. 1-2 et 10 sept. 1692, num. 2.

21. Gabiani SI, vice-provincialis a. 1680-83 et 1689-92, cf. Rodriguez, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 41.

22. P. Gabiani Pekini mansit ab a. 1690 ad 1693, ita affirmat Pfister, *Notices*, 318; Nankini commemoratur a D. Delle Chiesa a. 1691, cf. supra, epist. 23 mart. 1691, num. 18.

23. Franc. Nogueira, visitator 1691-93.

partialità di nationi. Quali [se] potessero, di buona voglia si ritirarebbero alle loro provincie o ad altre missioni per sottrarsi agl'aggravii che li convien patire. Tutto ciò conferma quanto altre volte scrissi all'EE. VV., che quì era necessario distinguere alcuni Gesuiti portughesi dagli altri, il che non si può omettere senza notabil aggravio de' buoni.

11. Altro accidente è occorso in Goa, che senza dubio alterarà molto le cose in Francia, giunto massimamente con ciò che quì è successo. Per relationi che quì son venute —occultate da' PP. portughesi che seco conduceva— havemo saputo che v'arrivò il P. Grimaldi con due PP. francesi[24]; vi s'aggiunge un terzo[25], che venuto nelle navi francesi a Surat, invitato dal provinciale di Goa con promesse di mandarlo a Cina, si portò a Goa. Havevano, dicono, il beneplacito del ser. re di Portogallo —al di cui zelo mal s'aggiustano i suoi sudditi in queste missioni— per passar a Cina. Con tutto ciò tanto oprò il P. Amaral, che ivi era di passaggio per Europa per procuratore di questa vice-provincia di Cina, che in niuna maniera li permisero l'imbarco se prima non giuravano alcune conditioni con le quali volevano disnaturalizarli dalla Francia, e che giunti a Macao non trattassero d'entrar nella missione se prima non usciva dalla Cina o almeno dalla corte il P. Gerbillon. Non accettando essi questi partiti, ivi furono ritenuti. Nè l'istesso P. Grimaldi è arrivato. La causa Dio lo sa; dicono i portughesi per non haver potuto partir la nave, sopra di cui doveva imbarcarsi. Voglia il Signore condurcelo per la prossima motione, che sarà l'agosto venturo. Altrimente dall'imperatore, che impatiente l'aspetta e già tre volte tre anni seguiti ha mandati mandarini ad incontrarlo sin dalla Corte a *Quangtung*, si può fondatamente temere che tirarà all'EE. VV. l'impaccio di provedere a' procedimenti di questi PP. portughesi, escludendoli dalla corte, e chi sa per ventura dalla missione, con che pericolo di questa tutta, ben si può immaginare. Dio ci proveda per sua pietà!

12. Pessimae eiusdem naturae conditiones in missionibus Tunkini et Cochinchinae praevalent; praesertim de hac ultima missione communicat multa de activitate apostolica Illmi Fr. Pérez[26].

13. Torno hora alla mia persona e missione e dico che per quanto vo vedendo i Signori e PP. portughesi non mi vogliono in Cina. Il P. Amaral che è venuto per procuratore in Europa, fino portughese e nationalista più che non dovrebbe come religioso che egli è, [farà] molto

24. Forsan PP. Villotte et de Bèze, cf. Pfister, *Notices*, 374.

25. Verisimiliter P. Archambaut, ib.

26. Episcopus tit. Bugiensis, vic. ap. Cochinchinae.

probabilmente il possibile per tirarmi di quì. Mi dichiaro all'EE. VV. che dal ser. re di Portogallo —qual se sapesse sinceramente il stato delle cose di quì, son certo non condescenderebbe [alle concess]ioni sì poco utili alla missione— io non accettarò vescovato alcuno fuori di Cina, benchè fusse il arcivescovato di Goa. Se l'anno venturo vengono le bolle senza il necessario sussidio, non l'accettarò senza questo ; e se mi mandino ordini pregiudiciali alla missione, se potrò sospenderli, bene ; se no, ren[uncio] il tutto, e me ne vengo, potendo, ad informare a bocca l'EE. VV.

14. Le mie missioni de *Chekiang* e *Huquang* gratia al Signore s'augmentano e fruttificano molto bene. In *Huquang* ho due Gesuiti, un fiamengo l'altro [arag]onese[27]. Fra tutti due mi danno poco meno di mille battesmi all'anno. Sono persone di buon spirito, nè mancano i PP. portughesi dargli materia d'acrescerlo cogl'esercitii della patienza. Questi mi riconoscono e trattano da vicario ap°, sono huomini dotti. Non credo che il vicario di vara[28] otterrà da essi il negarmi la soggettione dovuta. In *Chekiang* stanno in una città il P. Intorcetta italiano et un portughese[29] posto lì, può essere, per custodia per esser lui stato il primo che favorì i PP. francesi[30] et esser conosciuto nemico della nationalità portughese. Il buon vecchio poco scrive, e l'altro nulla. Ben suppongo che il P. portughese riconosca il vicario di vara[31] ; s'affatica con tutto nella missione ; so che è stato a visitare le christianità remote, nè sarà senza frutto più che centesimo. I miei compagni[32] ancora, dopo il nostro arrivo in questa città, hanno circa cento battesmi, che è molto per la qualità del luogo *a multo tempore* infecondo, oltre haver infervorizati molti tepidi e freddi, o mezzo o tutto apostati ; e più farebbero s'havessero il necessario per poter ne' luoghi circonvicini predicar l'Evangelio. N. Signore c'assista per poter fare il suo santo servitio, et all'EE. VV. per decretar ciò che sia di maggior profitto per la missione.

15. S'io posso haver voto in questa materia, sento assolutamente non convenire che la S. Sede lasci queste missioni totalmente alla natione portughese, *id est* a'PP. della Compagnia portughesi, et a'vescovi di quella sola natione. Oltre altri inconvenienti, che non sono ignoti

27. PP. Petrus Van Hamme et Raym. Ios. Arxo.

28. P. Ios. Monteiro.

29. Prob. P. Franc. Pinto, cf. Pfister, *Notices*, 465.

30. Cf. epist. P. de Fontaney 15 febr. 1703 in *I.E.*, IX, 407-10.

31. P. Ios. Monteiro.

32. P. Nicolai et Brollo.

all'EE. VV., sono i padri sì poveri che nemeno puonno mantenere quei pochi che hora tengono in Cina. Come potranno moltiplicarli? Nè si fidino di quanto habbiano promesso perchè nulla o poco s'effettuarà, se non v'è persona con auttorità pontificia *super faciem loci,* che possa e usar quì del suo potere in emolumento della missione, e sincerar l'EE. VV. del stato delle cose, acciò per informi poco aggiustati non si venga a determinationi meno proficûe se non dannose.

CXXXVIII

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XII, NANKING 9 IANUARII 1694.

1. Nuove posso darle molte, liete molto poche, e sono che per singolar gratia del Signore si van sempre molteplicando le christianità senza alcuna oppositione de' magistrati gentili. Ciò ch'intorbida il consolo di poter liberamente travagliare è la poca unione de' ministri evangelici. Cosa veramente deplorabile che, dove i gentili favoriscono gli apostolici operarii, questi tra loro vadano ponendo ostacoli ed impedimenti alla fecondità del campo, all'abbondanza della messe et al frutto delle proprie fatiche.

2. Circa la mia persona, ne fanno tanto caso che han mandati sino i S. Ogli e nel mio vicariato e in questa istessa città ove mi sono ritirato. E ciò va in consequenza all'haver —senza dirmi una parola— fatto a mia esclusione un vicario di vara nel mio vicariato[1]. Mi trattano di vescovo di *Nankino* prima che mi sian capitate le bolle, non perchè per tale mi desiderino, ma per con ciò tirarmi il vicariato apostolico.

3. Non trovo miglior mezzo che il mantener V. S. quì con tutti i vescovi di Portogallo alcuno o alcuni suoi ministri che, independenti di nationalità, non mirino se non al bene della missione, con autorità d'opporsi a chiunque vuol disturbarlo, e procurino non solo mantenere tutti quegli operarii ma di più invitare degli altri e ricever a braccia aperte quanti aprodino a questi lidi, siano di che natione si voglia. Perchè difficilmente veranno tanti che bastino, non dirò alla conversione di tanti millioni di gentili, ma nemeno alla debita amministratione de' già

1. P. Ios. Monteiro a D. de Cazal nominatus, cf. supra epist. 12 febr. 1693, n. 7.

battezzati, de' quali la maggior parte per la scarsezza de' missionarii se ne muoiono senza sacramenti.

4. Coetera ut in epistola praecedenti.

CXXXIX

EPISTOLA AD ILLMUM IOH. DE CAZAL[1], NANKING 5 MARTII 1694.

1. Aos 22 de fevereiro recibi a gratissima de V. S. Illma[2] na qual me aviça de ter feito vigario da vara o R. P. Thom. Pereira[3], pedindome da parte de Deos, do S. Primas da India[4] e do rey[5] N. S. de o ajudar em tudo o que for possivel. Motivos são estes pera me necessitar a cousas ainda contra minha inclinação, quanto serão mais efficaces pera me persuadir a qual tanto enclino. Pois desde que entré na China nunca falté de favorecer a Companhia de Jesus em tudo o que me foi possivel; e em estes derradeiros tempos, ainda que el não o saiba, não tenho feito pouco em serviço do mesmo P. Pereira, o que em graça de V. S. Illma continuaré con major affecto e esforzo.

2. Só pera que meus intentos sejam efficaces, suponendo por certo que nem Deos, nem o rey N. S., nem algum prelado quere que se faça cousa contra as leis e o dereito commum, sou obrigado de rogar V. S. Illma de hum favor: que se digne de me communicar os fundamentos com os quaes procede nas delegações que tem feito[6]. Pois os vigarios apostolicos

1. Episcopus de Macao, biographia in *SF* IV, 547, n. 3.
2. Epist. D. de Cazal ad Illmum Della Chiesa 7 nov. 1693: cum D. Della Chiesa renuit acceptare ab eo dioecesis *Nankinensis* gubernium, facultates vicarii de vara pro hac dioecesi P. Th. Pereira tribuit.—Textus epistolae in *APF SR* 6.
3. Pro dioecesi *Nankinensi*; antea pro dioecesi *Pekinensi* iam habuit facultates vicarii de vara, cf. supra, epist. 2 ian. 1694, num. 4; *SF* IV, 533.—Litterae patentes eius electionis in vicarium de vara dioecesis Nankinensis, Macai 5 nov. 1693 datae, conservantur in *AME* 411, 265.
4. D. Augustinus ab Annuntiatione.
5. Petrus II.
6. In nostris documentis iam 3 citantur vicarii de vara ab Illmo de Cazal electi, i. e. PP. Vidal, Monteiro et Pereira, cf. supra, epist. 12 febr. 1693, n. 7; 2 ian. 1694, num. 4.

tem bullas expressas que prohibem sob pena de excommunhão *latae sententiae* que nenhum aceite letras de nenhum pera exercer jurisdição nos lugares de su delegação[7]; pera derogar os quaes, e muito mais pera excluir os ditos vigarios apostolicos, he menester *secundum iura* que conste *authentice* o que hai en contra de ditas bullas e de su delegação.

3. Esto me servira não tão pera poder favorecer o P. Pereira mas tãobem o P. Monteiro, que o anno passado me escriveu huma carta aviçandome que V. S. Illma lhe tinha communicado os poderes de vigario da vara no vigariado que a S. Sé a mim me tem encaregado[8]; e com esta carta só se cré de me ter escluido e legitimamente administrar jurisdição no meu vigariado. Por o respeito que tenho a V. S. Illma e por o affeito que professo ao dito padre, escondi su carta, dissimulé, calé, esperando que na monção passada chegassem as bullas e aclarassem tudo. Não foi Deos servido de me consolar, as cousas ficam como dantes e eu mais embaraçado, não querendo façer cousa que algum pouco affeito possa interpretar por falta de fieldade e gratidão a majestade do rey N. S.

4. Supplico V. S. Illma pera quietação de minha conciençia e pera abrirme o caminho a poder em tudo me conformar a seus desejos, não me negar este favor que estimaré por hum dos grandes que em este tempo possa recebir, protestandome pera sempre que em tudo o que conheçer ser de serviço de Deos e do rey N. S., do Illmo S. Primas e V. S. Illma, me acharão promptissimo em todo tempo e em toda occasião. Rogole da Deos com su continua assistencia mui comprida saude, e me offereçeo a todo que eu poder de seu gosto.

---

7. Cf. inter alia, brevia Clementis X *Cum per litteras* 10 nov. 1673 et *Illius qui charitas est* 23 dec. 1673, in *Bull. Pontif.*, I, 186-87; 195-97.

8. P. Monteiro erat vicarius de vara non tantum in provinciis *Chekiang* et *Hukwang* ad vicariatum Illmi Della Chiesa pertinentibus, sed etiam in prov. *Fukien* (vicariatus Revmi Maigrot), prov. *Kiangsi* (vicariatus post discessum Revmi Pin sub provicario D. Basset) et usque ad hanc novam nominationem P. Pereira, in ipsa prov. *Nanking* ad vicariatum P. Nicolai spectanti, cf. supra, passim; *SF* IV, 533.

CXL

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 16 APRILIS 1694.

1. Optatis Revmi Maigrot annuens, duos clericos gallos[1] Nankinum invitat ut illis sacros ordines conferre possit. Constet de patrimonii titulo, etc. Nulli dicatur se de eorum adventu anticipate conscium fuisse.

2. De adiutorio D. Maigrot in epistolis in Europam mittendis.

3. De spe solutionis definitivae in materia controversiarum, ita ut omnium una sit praxis.

CXLI

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 3 IUNII 1694.

1. Plurimas D. V. Revmae debeo et ago gratias quod tam sollicite et efficaciter P. fr. Lucae Tomas[2] levamini incumbit[3]. Iam P. fr. Ioh. Franciscus[4] binas super hac re a D. V. Rma litteras accepit cum annexis ad P. Fonteney, quas D. V. litteris acceptis statim in curiam remisit, rem et ipse efficaciter eidem patri et sociis commendans[5]. Cum vero *Ganking*[6] proficisci debuerit unde nonnisi post mensem cum dimidio revertetur, mihi ut hac de re D. V. Rmam monerem commendavit.

2. Heri sero 3 maii datas D. V. litteras accepi cum annexis P. fr. Lucae Tomas quibus me de eadem re monet subsidiumque rogat.

---

1. DD. Franc. Guéty et Iac. Lirot, cf. infra, epist. 2 nov. 1695.
2. OFM, missionarius in *Fukien*.
3. Cum P. Luc Tomás in *Shaowu-fu* novam missionem aperire voluit, a mandarinis reprehensus, *Foochow-fu* conductus est, ibique a D. Maigrot magna caritate receptus omnibusque modis adiuvatus est, cf. *SF* III, 801-02.
4. Nicolai.
5. Haec epist. P. Nicolai ad P. de Fontaney deperdita videtur.
6. *Anking-fu*, nunc *Hwaining-hsien* in prov. *Anhwei*, in qua civitate P. Augustinus a S. Paschali a. 1691 novam ecclesiam aperuit, cf. *SF* III, 799.

Licet multae sint quae me revocari poterant, praeterire tamen nolui quin PP. Thomae Pereira et Ant. Thomas rem commendarem. Ad hoc duo impulere: alterum confessio P. fr. Lucae qui asseruit se *Fung Kin Tien Kien*[7] in ea urbe ecclesiam erexisse, alterum quod *Che fu*[8] et *Çung to*[9] —ut ipse scribit— iam in curia de re tota scripserunt. Si sic est, quid agere potest P. Fontaney et socii? Tribunalia dubio procul a PP. mathematicae praefectis rem exquirent, qui si non perveniantur, merito dictum patrem culpare poterunt, si Deus permittat ut malum exitum res sortiatur. Moniti vero et ipsi rationem reddere debebunt, etc. Speremus Deum in tanta necessitate nobis opportunam opem daturum, quidquid fremat et strepat daemon.

3. Epistolas Cantone remissas D. V. Illma servet, easque in proxima motione mittere dignetur. De fratribus promovendis accepta eius epistola illico respondi[10] ut omnibus necessariis, sicut D. V. novit, instructi, quam primum huc accedant, remque nulli communicent ut inconvenientia evitentur Postquam autem promoti fuerint, tollat ab eis varios ordines qui potest! Annexam precor P. fr. Lucae quamprimum remittat[11].

CXLII

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 30 IULII 1694.

1. Circa negotium P. fr. Lucae[1] ut D. V. monui ad PP. Pereira et Thomas scripsi[2]. Cum hic aegrotet, respondit P. Pereira 4 iulii se

7. *Feng Ch'in T'ien chien*: iubente astronomiae seu mathematicae tribunali.
8. *Chih-fu*: mandarinus civitatis primi ordinis gubernator.
9. *Tsungtu*: gubernator generalis 2 provinciarum, hic in casu, gubernator prov. *Fukien* et *Chekiang*.
10. Cf. supra, epist. praecedentem.
11. Hae epistolae ad PP. Lucam Tomás et Ant. Thomas atque ad P. Pereira deperditae videntur.

1. Tomás OFM, negotium circa ecclesiam de *Shaowu-fu*, cf. epist. praecedentem.
2. Hae epistolae deperditae sunt.

dictum patrem iam e curia proficiscenti *Xao Vu Hien*[3] commendasse, et se paratissimum ad ea quae in eius favorem praestare queat. Cum vero —ait ille— haec persecutio orta sit maiori ex parte ex iniuria facta publico diplomati mandarini, me rogat ipsi insinuem quo pacto ad *Çungto*[4] scribere debeat, et sibi quidem videri bonum esse culpam recognoscere et veniam urbane et suaviter extrahere, quod cum ex se non audeat resolvere, meum responsum expectat.

2. Respondi illico 19 iulii[5] patrem in metropolim[6] iam ammandatum, et circa *Kao-xi*[7] rem non esse ita liquidam ut excusari non possit, cum in responsis ad interrogata quaedam, antequam ex urbe *Xao Vu*[8] discederet, asseruerit pater se illud quidem vidisse ast impedire non esse ausum. Ideo satius mihi videri ab omnibus causae particularitatibus praescindere, sicque ad *Çungto* scribere ut ei innotescat talem patrem vere esse europeum ac sub eius tutela christianae legis praedicatione vacare, quod unum tunc videbatur controversum. Si hae litterae, ut spero, isthuc pervenient, eas confido satis futuras ad obtinendum quod desideratur.

3. Quoad ea quae P. fr. Lucas ad me scribit circa mentionem rei mathematicae factam in memoriali[9], etc., in eodem omnino sensu scripsi et ego ad P. Pereira. Nunquam enim mihi venit in mentem patris consilio talia relata. Quod ad P. Fontanei spectat, eius sensus in hac materia P. fr. Ioh. Franciscus[10] D. V. Rmae referet.

---

3. *Shaowu-hsien* : mandarinus sub-praefecturam a civitate *Shaowu-fu* dependentem regens.
4. *Tsungtu*, cf. epist. praecedentem, n. 9.
5. Epistola deperdita.
6. *Foochow*, prov. *Fukien* metropolis.
7. *Kao-shih* : proclamatio officialis, edictum, cf. *SF* III, 509, n. 4.
8. *Shaowu-fu* prov. *Fukien*.
9. Cf. supra, epist. praecedentem, n. 7.
10. Nicolai.

CXLIII

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 27 SEPTEMBRIS 1694.

1. Ab Illmo S. C. secretario[1] epistolam accepi ianuario 1692 datam[2] in cuius superscripto me episcopum Argolicensem et vicarium apostolicum nominat, licet iam bullas pro episcopatu Pekinensi emanasse supponat, cum eas simul cum hac sua epistola, id est eodem tempore, in Sinas perventuras scribat, vicariosque apostolicos cessaturos —non cessasse— insinuet. Haec est tota eius epistolae substantia.

2. Unde sat mirari non possum qui ser. Portugalliae rex me episcopum *Nankinensem* nominet[3], et Illmus secretarius S. C. *Pekinensem*. Vident modo qualiter se res hic habeant. Macao scribit P. Fieschi[4] asserens, nescio quo casu, anno elapso meas bullas Goam non pervenisse; Pekino scribit P. Pereira se a Lusitania litteras accepisse quae meas bullas iam Goam missas significant. Alius pater idem confirmans scribit et ad me pro episcopatu Nankinensi, et ad Illmum Basilitanum[5] pro Pekinensi, bullas iam Goam attigisse et hoc anno in Sinas perferendas. P. Grimaldi[6] qui ad me unicam Illmi D. Secretarii epistolam misit, praeter breves coeremonias ne verbum quidem. His suppositis animo pendeo, res quid haec sibi velint sat coniicere valeo. Disponat Omnipotens quod in maiorem gloriam cessurum est.

3. Undequaque significatur P. Spinolam[7] SI a S. Pontifice et a S. C. de P. F. cum titulo praefecti apostolici, addit non nemo, super vicarios apostolicos huc legatum[8] cum epistolis S. Pontificis ad hunc

---

1. D. Od. Cibo.
2. Epist. 19 ian. 1692, *APF Lettere volgari*, 81, 70-71.
3. In epist. Petri II ad D. Della Chiesa 23 mart. 1691, *APF SO* 1701-03.
4. Philippus SI, cf. supra, epist. 4 oct. 1687, n. 27.
5. D. Greg. López.
6. Philippus SI, qui a. 1686 ab imperatore in Europam missus est, sed a. 1694 ad Sinas regressus iam mense augusto Pekinum pervenit, cf. infra, epist. 9 oct. 1694, num. 1.
7. Franciscus Maria SI, *SF IV*, 546, n. 3.
8. P. Spinola a S. Officio obtinuit *facultates concedi solitas praefecto eorundem missionum*, i. e. dispensandi, absolvendi, benedicendi, etc., easque subdelegandi. Haec S. Officii concessio ab Alexandro VIII 21 nov. 1690 appro-

imperatorem[9], dictum patrem diem extremum in navi qua Macaum vehebatur obiisse scribunt[10]; qui tempore obitus iuxta facultates apostolicas sibi successorem delegavit P. Em. Sa[11] lusitanum. De hoc vix dubitandi locus relinquitur. Solum ego coniicere nequeo qua de causa Illmus secretarius anno 1692 quo dictus pater e Lusitania discessit ad me de his rebus scribens, de tali patre eiusque praefectura nil omnino significet. Tempus omnia aperiet.

4. His suppositis, D. V. Illmae litteris respondeo. Quoad priorem, etiam si bullae advenissent quas non spero, nisi forsan pro episcopatu Pekinensi, existimo ego *Fokiensem* provinciam ad me non spectare donec a ser. rege assignetur. Quidquid sit de hoc, supponat D. V. me toto animo paratum ad quaecumque in eius et sociorum eius commodum praestare queam, nec quidquam, Deo dante, commissurum quo de me conqueri queant. Quoad secundum, in praesenti rerum statu existimo nil omnino innovandum. D. Basset[12] agit provicarium in provincia *Kiangsi*, agat donec aliud authentice constet. Eius enim authoritas certa est;

---

bata est; textus harum facultatum asservantur in *BNL FG* 723, 358-60. Ibidem agitur de benedictionibus et indulgentiis, non autem de potestate iurisdictionis in alios vicarios aut missionarios apostolicos.—In epistola S. C. ad D. Della Chiesa 5 dec. 1697 data, expresse statuitur P. Spinolam simplicem esse missionarium qui nullam specialem missionem ab hoc tribunali accepit; textus huius epist. in *APF Lettere volgari*, 86, 71-75. Isti rumores ergo ullo absque fundamento spargebantur, cf. Van den Wyngaert, *Le patronat portugais et Mgr B. Della Chiesa*, 16-17, n. 7.

9. Alexandri VIII breve *Celsissimorum decorum* ad imperatorem *Kanghsi* Romae 24 iul. 1690 datum, textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, 198 et in *Bull. Pontif.*, App. I, 339-40.—Innocentii XII breve *Cum nobis* 2 sept. 1691 ad eundem imperatorem, cf. Streit, *BM* V, 916. Testante P. Pfister, *Notices*, 309, n. 1, P. Spinola 2 brevia secum attulit.

10. Prope oram Cochinchinensem 7 jul. 1693 obiit, cf. Pfister, ib.

11. P. Emmanuel de Sa, Peredo in Lusitania 22 april. 1658 natus, Conimbricae 13 febr. 1675 Soc. Iesu nomen dedit. A. 1680 in Indias orientales profectus est. A. 1694 uti socius P. Spinola Macaum petiit, ibique solus cum S. Pontificis brevibus appulit. A superioribus Societatis licentiam Pekinum adeundi non obtinuit, unde, emissa protestatione, ad Goam regressus est. Die 4 april. 1709 a Lusitaniae rege in patriarcham Ethiopiae nominatus, sed a S. Sede non confirmatus est. In Lusitaniam a. 1724 revocatus, Olisipone 22 april. 1728 pie obiit, cf. Almeida, *Historia da igreja*, III-2, 1001-02; Nazareth, *Mitras*, I, 898-99; Nicéron, *Anecdotes orientales*, 14-15; *AME*, 863, 429.—Nomen deest apud Pfister, *Notices*. Identificatio cum P. Ioanni de Sa in *SF* IV, 546, n. 2, facta erronea est.

12. Iohannes MEP, qui post mortem D. Pin vicariatum de *Kiangsi* uti provicarius regebat, cf. Launay, *Mémorial*, II, 29.

cui subordinetur parum refert, nec nos hac de re quaestionem moveamus. De provincia Cantoniensi idem sentio, nil innovandum. Quisque suum ius tueatur ; et licet non acceptem, gratias tamen ago D. V. Illmae de eius bona voluntate qua mihi ad se spectantem ibi iurisdictionem concedere dignatur.

5. Annexam si se offerat occasio rogo ad P. fr. Lucam[13] transmittat. Deo gratiae quo favente felicem tandem exitum eius persecutio[14] sortita est. Ipsemet Omnipotens abundantissime reddet D. V. Illmae pro charitate qua dictum patrem prosecuta est, quas ego possum gratias ago semper habiturus.

CXLIV

EPISTOLA AD ILLMUM OD. CIBO, NANKING 9 OCTOBRIS 1694.

1. Giunse finalmente in Cina il tanto sospirato P. Grimaldi li 21 giugno prossimo passato, et nel fin d'agosto arrivò alla corte, ricevuto —dicono— da quest'imperatore con molto agrado[1]. Stando in camino mi scrisse una lettera brevissima con cui mi rimise una di V. S. Illma delli 19 genaro 1692[2], da me ricevuta con l'allegrezza che sempre sogliono recarmi li suoi desideratissimi caratteri ; e dopo m'arrivò un altra de' 10 febraro 1691[3]. D'ambi queste scorgo sempre più chiaramente l'affetto di V. S. Illma che si degna in tante maniere consolarmi e procurar il remedio alle necessità e mie e di questa missione ; per il che me gli confesso sì obligato che non mi resta speranza di potermi mai sgravare. La distanza però sì sterminata, gl'accidenti sì varii s'attraversano e all'affetto di V. S. Illma et al mio consolo.

2. Delli 800 scudi che V. S. Illma consegnò al P. Tachard, ho ricevuto 500 pezzi da otto, il resto per varii intoppi ancor non arrivò a

13. Tomás OFM.

14. Persecutio in *Shaowu-fu,* cf. supra, epist. 3 iun. 1694 et 30 iul. 1694.

1. Cf. Pfister, *Notices,* 374.

2. *APF Lettere volgari,* 81, 70-71.

3. Ib., 80, 37-38.

mie mani[4]. E il peggio è che hora viene nuova esser stata dagl'olandesi presa Pontichiri, piazza fabricata da' Signori francesi nella costa di Coromandel[5]; e giuntamente detto P. Tachard è inviato in Europa con pericolo che il resto che mi si deve o si perda, o mi giunga molto tardi. Degl'altri 600 scudi che V. S. Illma consegnò al P. Generale della Compagnia, non so che sarà[6]. Ricevo lettere dal P. procuratore de' PP. Gesuiti da Goa con le quali m'avisa che tiene mezzo milione e 28 mille reys da inviarmi, e poi soggiunge che questo è il valore de' 600 scudi romani sopradetti, e di poi che s'ha da riscuoter in Goa in monetta molto bassa, e poi da cambiar in pezze da otto per rimettermele; e prima di ciò sta aspettando in Goa ch'io scriva come s'hanno a mandarmi detti dinari. L'anno venturo, se piacerà al Signore, saprò dire a V. S. Illma quanto si sia perso, e quanti de' 600 scudi capitaranno in mie mani. Supplico V. S. Illma in futuro non mi far altre rimesse per via di Goa, ma come già scrissi, per Manilla per mezzo de' PP. o Agostiniani o Domenicani. Nè creda sarà poco che rimettere, perchè a dirla come la sento, dal ser. re di Portogallo io pochissimo spero per me, e nulla per i compagni.

3. Sin ad hora non apparisce la bolla del mio vescovato, e ciò che io amiro è che V. S. Illma 2 volte mi scrive che a me è assegnato *Pekino*[7], e quì tutti mi vogliono per vescovo di *Nankino,* come pure scrissemi d'havermi proposto per tal vescovato detto ser. re[8]. Di più scrivono alcuni che le mie bolle —non so per qual causa— non ancora furono dallo Emo Sig. Card. d'Etre[9] dispacciate da Roma. Scrivono altri assertivamente che l'anno 92 di Lisbona furono mandate a Goa[10]. Da

4. Cf. supra, epist. 28 nov. 1691, num. 1.

5. Pondichery revera a. 1693 ab hollandensibus capta est, cf. Blok, *Geschiedenis van het nederlandsche volk,* III, 307.

6. Cf. epist. S. C. ad D. Della Chiesa 14 mart. 1693, *APF Lettere volgari,* 82, 93-96.

7. In 3 epistolis D. secretarius S. C. verbum facit de sede *Pekinensi* Illmo Della Chiesa assignata, nempe in epist. 22 ian. 1690, 10 febr. 1691 et 19 ian. 1692, *APF Lettere volgari,* 79, 64-65; 80, 37-38; 81, 70-71.

8. Petri II epist. ad D. Della Chiesa 23 mart. 1691, *APF SO* 1701-03.

9. Caesar Card. d'Estrées Parisiis 5 febr. 1608 natus, episcopus de Laon a. 1653 electus est, deinde Romam missus ut procurator Galliae apud S. Sedem. Dignitate cardinalitia a. 1671 ornatus, varia munera diplomatica Romae et Madriti functus est et in Gallia 18 dec. 1714 pie obiit, cf. Michaud, *Biographie universelle,* XIII, 124-25; Pastor, *Geschichte der Päpste,* XIV, passim.

10. Cf. supra, epist. 27 sept. 1694, num. 2.

tutto ciò io concludo che li Signori o PP. portughesi non ci vogliono in Cina, e il mal è che l'otteranno se vogliono, stando in lor mani i nostri sostenti. Per il che mi son molto rallegrato in legere nella gratissima sua che cotesta S. C. seguitarà a rimetterci le solite limosine sin che ce l'assegni il re di Portogallo; con che se potremo riceverle, potremo anco quì conservarci sin che Dio altro disponga.

4. De' 1300 scudi che devono i Signori francesi non si tratta di darmi nulla[11]. Ricevo una lettera dell'Illmo Sig. di Metellopoli[12] in cui dice che devo co' compagni le spese che per noi fece M. Baron[13] in Surat e M. de Gulliem[14] in Batavia. Molto di ciò stupisco, perchè il S. Baron, a quanti religiosi passavano per lì, faceva l'istessa charità che fece a noi, e l'istessa in Bantam il Sig. de Gulliem, come vedemmo co' nostri occhi in ambi i luoghi. Se poi i Signori missionarii volsero pagare la charità che detti signori ci fecero, havremo per ciò noi a perdere? La giustitia sopra questo punto la rimetto alla S. C. Supplico V. S. Illma a procurare mi si paghi quanto mi si deve, e con ciò far pagar agl'heredi del Sig. D. Ivo du Carpont[15] li 949 scudi ch'io ritenni[16]; e fu providenza del Signore che, se non gl'havessi ritenuti, non potrei quì aspettare le bolle, ma sarei costretto a venir in persona a pigliarle o renunciarle. Ciò che si può riscuotere di più, la prego a rimetterlo come sopra.

5. Perchè poi veda gl'effetti di queste nove determinationi, sappia che arrivate quì le prime bolle dell'eretione de' due vescovati Nankim e Pekin[17] col S. vescovo di Macao[18], già non si fece più conto de' vicarii apostolici. Il Sig. vescovo di Macao fece prima, con autorità havuta a

11. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 1.

12. D. Lud. Laneau.

13. Franciscus Baron Massiliae in Gallia 4 nov. 1620 natus est. Post varia itinera in Italia et Aegypto facta, consul Galliae Aleppo a. 1661 electus est et a. 1670 ad emporium de Surate translatus est; etiam munus consulis Galliae in Persia exercuit. Surate 14 iunii 1683 obiit, cf. Kaeppelin, *La compagnie des Indes Orientales*, 65, 180, 184-85; *AME* 951, 285.

14. Ioh. Bapt. de Guilhem Turascon en Foy 8 sept. 1634 natus est et a. 1670 Surate petiit. Fr. Baron a. 1671 in Bantam primam mensam mercatorum Galliae fundavit ibique D. de Guilhem in directorem nominavit. A. 1685 in Galliam reversus est et uti commensalis receptus in seminario Parisiensi, ubi a. 1709 pie obiit, cf. *Mémoires de B. Vachet*, *AME* 113, 1-59; Kaeppelin, *La Compagnie*, cit., 187.

15. Le Hir du Brand-Carpon.

16. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 1.

17. A. 1690, cf. supra, epist. 16 aug. 1691, n. 4.

18. D. Ioh. de Cazal.

bocca dall'Illmo Sig. arcivescovo di Goa[19], un vicario da vara che è il P. Gios. Monteiro della Compagnia in *Fokien*[20], ad exclusione di quel vicario apostolico[21]; poi senza avisarmi nulla come ch'io non fossi, gl'estese la sua va[ra] al mio vicariato ad esclusione della mia persona[22]; e finalmente fece vicario di questo Nankino, dove m'attrovo, il P. viceprovincial Th. Pereira[23] che sta nella corte, ad exclusione del mio compagno il P. Fr. Gio. Francesco[24], lasciato vicario —conforme a' poderi dateli dall'EE. VV.[25]— dall'Illmo Sig. Basilitano[26] di b. m. Questo gli s'oppose per i motivi che li significarà, tra quali il primario è perchè non succedessero scandali maggiori nella corte tra detto P. viceprovinciale e PP. francesi, da lui publicamente scommunicati, per sino a dichiararli tali all'imperatore. Nè bastò a rimover questi scandali l'autorità apostolica di detto padre mio compagno che, saputo il successo, procurò con tutta prudenza e senza aggravio di niuna delle parti obviare col levar la scommunica e rimetter la causa tutta al lor P. Generale[27]. Perchè ciò non ostante, come non riconoscono in lui l'autorità che tiene dall'EE. VV., non fecero caso e seguitano sin ad hora a trattarli da scommunicati *coram fidelibus et infidelibus*; dicono i portughesi che ciò è per evitare scandali! propositione ch'io non posso nè capire nè intendere. Ciò che mi consta è che non li vorebbero in Cina; e suppongo tengano l'istessa buona volontà con tutti gl'altri che non sono portughesi o adherenti a' lor pretensioni.

6. Io, circa il mio vicariato, a[spettavo sp]erando che venissero le bolle et il tutto si quietasse. E se non voglio far scandali maggiori, penso sarà bene seguitar dissimulando sin che Dio proveda. Me ne sto quì in questo Nankim nella casa che comprai per i miei compagni, nè ardisco andar al mio vicariato essendomi negata l'autorità. Li due PP. Gesuiti

19. D. Augustinus ab Annuntiatione.
20. Cf. supra, epist. 9 sept. 1693, num. 2.
21. D. Car. Maigrot.
22. Cf. supra, epist. 22 nov. 1693, num. 3 et 2 ian. 1694, num. 4.
23. Th. Pereira 5 nov. 1693 in vicarium *de vara* pro dioecesi Nankinensi electus, textus nominationis in *AME* 411, 265.
24. Nicolai.
25. S. S. 29 mart. 1688 facultates ad hoc Illmo López concessit, *APF ACP*, I, 255.
26. D. Greg. López, qui 30 iul. 1690 P. Nicolai in vicarium et successorem elegit, textus nominationis in *Arch. CM Ningpo*.
27. Vide expositionem ab ipso P. Nicolai factam in *SF* IV, 539-41.

Pietro Van Hamme fiamengo e Josef Raimundo[28] spagnuolo con il P. Pietro d'Alcala OP[29], mi sono ancor fedeli. Li miei compagni[30] quì non stanno otiosi, fanno ciò che puonno. Il non far più è perchè non hanno che spendere, nè puonno andar fuori conforme alle necessità di tante christianità che sospirano ministro, nè v'è chi gl'acuda. In questi due anni in circa, oltre molti ridotti e molti più instruiti, han batezzati circa 140. Io amministro quì il sacramento della confirmatione a quei che vengono, e sto con la patienza che il Signore mi concede aspettando le sue dispositioni.

7. Fuori di Cina le cose vanno molto peggio. Nel Tunkino, dove furono molti padri della Compagnia con autorità dell'Illmo Sig. vescovo di Macao, ho sentito diversi rumori ma come non so cosa certa nulla scrivo. Di Cocincina so che quel Sig. vicario apostolico[31], persona veramente apostolica, piena di zelo e buona volontà, che tanto ha fatto e dissimulato per mantener tutti in pace, finalmente dal Sig. D. Nicolão de Fonseca[32], vicario di vara, persona che studiò in Roma, è stato publicamente scommunicato con tutti i Signori missionarii francesi et altri della terra che non se gl'assogettano. Ha publicato patentemente ciò ch'io ancora quì in Cina ho udito solamente a mezza bocca, che tutto ciò che fecero l'EE. VV. ed i passati Sommi Pontefici è *ipso iure* nullo; e per ciò essendo hora confermato il *ius* de Portogallo, non è necessario più, perchè *ipso facto* sian di niun vigore tutte le bolle e determinationi dell'EE. VV. in ordine a queste missioni. Ancorchè non lo dicessero, così lo praticano.

8. Ho poi inteso che veniva in Cina il P. Spinola SI con facoltà di prefetto apostolico[33], la qual nuova m'ha sommamente [gra]dito per veder che cotesta S. C. non totalmente abandona la Cina, il [che] stimo assolutamente necessario per la manutentione et augmento di questa missione; p[erchè] i portughesi soli —che pur vorrebbero esser soli— nè Gesuiti soli non bastano per missione sì sterminata, e tanto meno quanto che questa vice-provincia è ridotta a termine che alcuni anni sono a' suoi ministri non ha dato più di 60 taeli all'anno, che sono circa 28 scudi

28. Arxo, ambo missionarii in prov. *Hukwang*.
29. Missionnarius in prov. *Chekiang*.
30. PP. Brollo et Nicolai.
31. Illmus Fr. Pérez.
32. Sacerdos lusitanus, missionarius patronatus lusitani in Cochinchina, cf. Launay, *Hist. de la miss. de Cochinchine*, I, 358-64; Streit, *BM* V, 656.
33. Cf. epist. 27 sept. 1694, num. 3.

romani ; per il che, ancorchè le loro case habbiano quasi tutte alcuna entrata, non sono in stato di poter acudir alle necessità delle loro christianità nè di soggiacer altri[a] ... per conser[vare tutti i miss]ionarii non portughesi che s'attrovono in China che lo suppongo, perchè m'a avisato della di lui venuta. Nulla mi dice in speciale di sua autorità. Quanto più però m'allegrava la sua venuta, tanto m'è riuscita de maggior disgusto la nuova di sua morte prima d'arrivar a Macao in faccia di Concincina[34]. Dicono con tutto che ha delegata la sua autorità a un suo padre portughese Emmanuel Sa[35]. *Quidquid sit,* già passan due mesi che la nave arrivò a Macao nè ancor traspira notitia alcuna.

9. Un altra cosa m'è stata scritta di molto mio disgusto, et è che la S. C. ha di nuovo ristretto la venuta a queste missioni per il camino di Portugallo[36]. Per millioni di camini il demonio si leva quest'anime all'inferno, et il soccorrerle in necessità sì estrema s'ha da restringere ad un solo? E' questo —per quanto ho udito più volte discorrere— il più incommodo e pericoloso di quanti vi sono. Dicanlo i PP. Gesuiti che per ventura han pagato la pena, se sono stati a parte di tali determinationi. Non li son morti in questa sol navigatione del 92, solo spettanti alla vice-provincia di Cina, dieci soggetti[37]? Io non l'intendo come questi padri nè l'intendano nè vogliono intenderla. Se poi si pensa che in Portogallo i missionarii non Gesuiti debbano esser aviati, i fatti lo diranno.

10. Illmo Signore, mal profeta son io ; quel che mi spiace è che pur acerto. Mi perdoni la confidanza con cui scrivo, e mi faccia favore di communicare questa alla S. C., sincerandola dell'inviolabil servitù che li professo, che è quella che m'anima a scriver con tutta sincerità i miei sensi, alla quale poi scriverò altre particolarità che m'occorreranno prima che si serri la presente motione.—Scritta questa, ricevo nuova della corte che già i PP. francesi e portughesi per agentia del P. Grimaldi si sono concertati, e comunicano assieme, essendosi i francesi soggettati.

a. Ms. charta lacerata, deest unum verbum.

34. Ib., n. 10.

35. Ib., n. 11.

36. Idem affirmat supra, in epist. 2 ian. 1694, num. 6 ; certissime tamen erat falsus rumor.

37. Agitur de expeditione P. Philippi Couplet cum 15 confratribus a. 1692. Solummodo tres patres et duo fratres salvi in Sinas appulerunt, cf. Pfister, *Notices,* 309, n. 3.

CXLV

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 10 OCTOBRIS 1694.

1. Dovrei aspettare di veder come si pongono le cose della missione dopo l'arrivo del P. Grimaldi alla corte[1] e del sostituto del P. Spinola defonto a Macao[2], per distintamente notificar all'EE. VV. il stato di quì. Ma come si guarda gran silentio non voglio lasciarmi passar questa occasione di scriver per Suratte ciò ch'hora occorre, riservandomi ad altre vie il suplire a ciò che hora manca.

2. Le cose della missione, gratie al Signore, passano assai felicemente dopo il dispaccio con cui se permise la legge di Dio in Cina[3] et si raccoglie da tutte le parti abbondante messe per il cielo. Così vi fossero sufficienti operarii per coltivar la vigna già piantata che, per mancanza di questi, si va in diverse parti insalvaticando e per moltiplicar quelle piante che per altro le presenti dispositioni ci promettono e copiose e sempre fruttifere.

3. Con tutto non manca alcuna particolar persecutione. In *Xao uu fu*[4] nella provincia di *Fokien* comprò un P. Francescano, il P. Fr. Lucas Tomas una casa ; vi fondò chiesa e concorrevano con straordinario fervore le povere genti a ricever la celeste dottrina, quando il demonio eccitò un mandarino contro il padre e contro la S. Legge, che fece gravissimo danno a quei poveri neofiti e desterrò il padre alla metropoli di *Focheu*[5] dove fu dal Signore favorito et in virtù del detto dispaccio fu da quel vicerè rimesso alla sua chiesa[6].—In *Huquang* il P. Van Hamme pure ha patito una persecutione che si quietò, et hieri m'avisò d'un altra più grave sollevata da' gentili di una villa contro i neofiti che ivi

---

1. Mense augusto 1694, cf. epist. praecedentem, num. 1.
2. P. Emmanuel de Sa, cf. supra, epist. 27 sept. 1694, num. 3.
3. Decretum libertatis religiosae in Sinis a. 1692, cf. supra, epist. 20 april. 1692, num. 1-2 et 10 sept. 1692, num. 2.
4. *Shaowu-fu*.
5. *Foochow*.
6. Cf. supra, epist. 3 iun. 1694, num. 1-2 ; 30 iul. 1694, num. 1 et 27 sept. 1694, num. 5 ; *SF* III, 801-02.

detto padre haveva battezzati, e promossa con dinari che in commune han contribuito per far o rinegare o essiliare quanti professano la legge di Christo. L'autorità del P. Grimaldi, spero, che in breve sopirà il tutto[7].—*De reliquo* si vive in pace co' gentili, et i ministri evangelici puonno con maggior libertà che mai si vidde ne' tempi passati entrar in China. Così fiorisce la dovuta pace e charità tra noi altri missionarii, sperarei dalla bontà infinita del Signore molto più copiose benedittioni in beneficio sì proprio come di queste povere anime.

4. Come ce la passiamo quì dopo l'ultime dispositioni in favore del ser. re di Portugallo[8], lo scrivo all'Illmo Sig. secretario[9] con altre particolarità, qual ho pregato communichi il tutto con l'EE. VV.; nè voglio quì tediarle con inutil repetitione. Solo supplicole con tutta riverenza a non abbandonar queste missioni e mandar operarii per tutti i camini possibili.

5. E' capitato in questa città un armeno[10], molto bon christiano che c'ha minutamente spiegato il camino di terra de Agra, metropoli del Mogol sino a Cina, di cui quì annessa mando una copia[11]. La difficoltà maggior di questo camino è, dopo già entrati in Cina, passare da *Sining hien*[12] a *Sigam fu*[13], dove i padri della Compagnia han chiesa[14]. Che senza favore di detti padri sarà molto pericoloso, et ottener tal favore molto difficile, stante l'aversione ch'hanno i PP. portughesi ad aprir altri camini che quello di Macao. Se i PP. francesi restano nella corte, spero s'aprirà tal camino; se no, ne ho poca speranza. Fuori di questo camino e quello di Portugallo —che mi vien descritto per il più incommodo e pericoloso come lo provano tanti che nella navigatione se ne morano[15]— ve ne sono degli altri per Inghilterra e per Francia. Di più vi è quello d'Aleppo, d'Aleppo a Bassora, di Bassora a Suratte; stando uno in Suratte ha tre camini per poter venir a Cina: l'uno quel

7. Circa hanc persecutionem mense augusto insortam, cf. ipsius P. Van Hamme epistolam 8 nov. 1694, Ms. in *BRB* 16691-3, 23.

8. Erectio dioecesium de *Peking et Nanking* a. 1690.

9. D. Od. Cibo.

10. Cuius nomen me latet. Forsan D. May qui a. 1708 adhuc in *Ili* habitabat, cf. infra, epist. 15 oct. 1708, num. 3.

11. Quae deperdita videtur.

12. *Sining-hsien*, in prov. actuali de *Tsinghai*.

13. *Sian-fu*, prov. *Shensi* metropolis.

14. Cf. Pfister, *Notices*, 115, 144, etc.

15. Cf. epist. praecedentem, n. 37.

ch'io ho descritto per terra[16], l'altro imbarcarsi in Surat istesso dove molte volte s'incontrano navi o d'inglesi o di mori che vengono in diritura a Cina con 4 mesi di navigatione in circa ; che se ivi non s'incontrasse tal opportunità, si può per terra passar alla costa dove quasi ogn'anno v'è nave inglese che viene a Cina et arriva a' porti o di Cantone o di *Fokien,* dove facilmente con l'aggiuto de' missionarii che dimorano in ambi i porti potrà il nuovo missionario entrar in Cina.

6. Tutto ciò io scrivo per facilitar a questa missione il soccorso di cui tanto necessita e lo spero col favor del Signore e dell'EE. VV., alle quali pure significo —in supposto ch'io sia vescovo de *Nankino* come mi scrive il ser. re di Portugallo[17]— che i PP. Gesuiti vedendo che non sta bene cedere questa casa, ove risiede uno di essi, per cathedrale, già si lasciano intendere che la chiesa assegnatami nella bolla[18] è una che sta per cadere, dedicata a N. Signora senza nè sacristia nè cosa che vaglia contra —a mio parere— l'espresso tenore della bolla, e con necessità assoluta di totalmente rifabricare e vivenda e chiesa e di proveder di casa una bizocha e due amogliati poveri ch'ivi con sue famigliuole dimorano. Di più replico ciò che già avisai che i 500 cruzadi che il ser. re di Portugallo m'assegna d'entrata, non sono più che circa 333 pezze da otto, come dicono communemente ; con ciò non so come si salvi la bolla che dice *400 ducatos auri de camera constituentes*[19], etc. Un ducato d'oro è meno che una pezza da otto. Per hora non aggiungo di vantaggio.

CXLVI

EPISTOLA AD D. LUD. DE CICÉ, NANKING 12 OCTOBRIS 1694.

1. Circa res missionis valde laetor D. Quemener Romam attigisse[1]. Sperari potest ipsum aliquid in missionum commodum consecuturum.

16. Cf. epist. Illmi Della Chiesa a. 1682-84 ; itinerarium P. Nicolai, D. episcopi socii, in *SF* IV, 463.

17. Petri II epist. ad D. Della Chiesa 23 mart. 1691, *APF SO* 1701-03.

18. Bulla *Romanus Pontifex* 10 april. 1690 qua dioecesis de *Nanking* instituitur, cf. Jordão, *Bull. Patr.*, II, 195-97.

19. Ib., 196-97.

1. D. Lud. Quemener MEP finiente mense ianuario a. 1690 Cantone navem conscendit, Romam missus ad tuendam famam et auctoritatem vicario-

Quod dicebatur omnes in posterum missionarios per Lusitaniam transituros, habet fundamentum in re. Cum enim ser. Lusitaniae rex[2] se alimenta et viaticum praebiturum promiserit iis quos S. C. in Sinas destinavit, tales missionarii procul dubio lusitanicum iter arripient. Ast quo effectu dicat P. Fr. Ioh. Baptista[3] qui, post biennium Ulissipone expectando frustra consumptum, retrogredi coactus est[4].

2. Illmus D. secretarius[5] scribit vicarios apostolicos cessaturos, ast non cessasse ; scribit meas bullas emanasse[6], ast hic non apparent. De caeteris mirum silentium. Expectabam a P. Spinola quem a S. C. et S. Pontifice cum facultatibus praefecti apostolici super vicarios apostolicos huc legatum scribunt, nosse quidquid tandem S. C. de his missionibus statuerit, ast illum in navi obiisse ferunt[7]. Si successorem[8] destinavit, per ipsum forsan innotescit quod desideramus. Tantum silentium post alteram navem Macaum appulsam mihi valde suspectum est, ex quo coniicio res non undequaque aliquorum votis conformes.

CXLVII

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 6 NOVEMBRIS 1694.

1. Distuli rescribere quantum potui ut tandem aliquid certi de missionis statu significare possem, nec tamen id assequi licuit, asserente P. Grimaldi —ut e curia nunciatum est— se nec de meis bullis quas

---

rum apostolicorum. D. Laneau etiam curam suae missionis tuendae ipsi affidavit. Tandem Romam 10 iun. 1692 appulit ibique uti vicariorum procurator mansit usque ad a. 1697, cf. Pérennès, *Mgr. Quemener*, 86-90.

2. Petrus II.
3. Morelli de Castelnuovo OFM, *SF* IV, 176, n. 2.
4. In Italiam reversus est sed Liburni navem conscendit et a. 1695 Cantonem appulit, ib.
5. D. Od. Cibo.
6. Cf. supra, epist. 27 sept. 1694, num. 2.
7. Cf. supra, epist. 27 sept. 1694, num. 3 et 9 oct. 1694, num. 8.
8. P. Emm. de Sa, ib.

aliqui iam olim Goam pervenisse scribunt, nec de praefecti apostolici[1] facultatibus quidquam scire. Credat qui potest.

2. Unum est certum, contra vicarios apostolicos hucusque nil apparet. Unde ad sacerdotium promovendi[2] quandocumque libuerit huc accedere possunt et me semper paratum invenient, nisi tamen praefectus seu vice-praefectus apostolicus P. Emmanuel Sa[3] aliquid afferat in oppositum, quod haud facile crediderim cum Cantone nunciatum sit quod occasione publicationis iubilaei[4] evenerit, nec tamen Illmus episcopus[5] seu D. vice-praefectus quidquam in oppositum attentarint.

3. Brevi hic expectantur duo socii[6] P. Grimaldi qui in curiam contendunt ; si per ipsos nil novi accipiam nil amplius hoc anno expecto. Futurum Deus curabit.

CXLVIII

EPISTOLA AD P. MICH. FLORES, NANKING 27 DECEMBRIS 1694.

1. Las expressiones tan afectuosas que V. C. hace, y el sentimiento que se toma del pobre estado en que yo y mis compañeros se allamos, proceden también de su mucha charidad, y quedamos todos muy persuadidos de que los tristes succesos de los barcos dessas yslas[1] fueron causa de no haver V. P. podido efectuar lo mucho que dicha su charidad le sugeriva en bien destos sus cordiales hermanos. Ni por esto quedamos menos obligados y agradecidos a su religiosa persona, constando nos de su buena voluntad. Y como se puede esperar que N. Señor consolará y proveerá abundantemente a los moradores dessas mismas yslas por los ruegos y méritos de tan sanctos varones que en ellas se allan, espero

1. P. Franc. M. Spinola, cf. supra, epist. 27 sept. 1694, num. 3.
2. DD. Guéty et Lirot, cf. supra, epist. 16 april. 1694, n. 1.
3. Cf. supra, epist. 27 sept. 1694, n. 11.
4. Litterae pastorales Illmi Cazal, quibus publicationem iubilaei Alexandri VIII praecipit, Macai 27 aug. 1692 datae, cf. textum in *BRA* 49-VI-1, 18-19.
5. D. Ioh. de Cazal.
6. Probabiliter Fr. Fiori et Baudino, cf. Pfister, *Notices*, 475-76.

1. Philippinae.

también de ver efectuada en todo su buena voluntad, la qual me da lugar y motibo a suplicarle de nuebo de lo que en otra le supliqué[2], visto ser el Señor servido de nos dexar casi en el mismo estado, no haviendo en este año llegado ni el socorro ni las bulas que se esperavan por Portugal.

2. Llegó [el] P. Fil. Grimaldi a China[3], y venía en otro ba[rc]o el P. Franc. M. [Espi]nola[4] [italia]no de la misma Compañía em[biado por] la S. C. de Propaganda por prefecto destas missiones y del S. Pontífice con cartas a este emperador[5]; pero en pasando dicho barco de frente de Cochinchina, el Señor llamó para sí dicho P. Espinola[6], y escrivieron de Macao que tenía delegado sus poderes a un cierto P. Manuel Sa[7], portugués, de la Compañía, que ven[ía] con él desde Goa por compañero. Este padre llegó a Macao, adonde queda para bolver a Goa, ni se abla más de su prefectura. Las cartas del S. Pontífice fueron entregadas a un *tajin*[8] o grande mandarín que el emperador embió a Macao para tal efecto, de que escrivirán más largo nuestros hermanos de Cantón. No entiendo éstos misterios, y éste es el systema desta missión, adonde es menester mucha prudencia para no venir a escándalos.

CXLIX

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XII, NANKING 10 IANUARII 1695.

1. Gratitudinis et submissionis sensus exprimit.

2. De impedimentis iurisdictioni vicariorum apostolicorum positis.

3. L'Illmo Sig. arcivescovo di Goa[1] ha in questa ultima motione delegata tutta la sua autorità primatiale ad un padre della Compagnia

2. In qua annuum subsidium impetrabat, cf. supra, epist. ad provincialem 12 febr. 1693; epist. ad P. Flores eiusdem diei.

3. Cf. supra, epist. 9 oct. 1694, num. 1.

4. Spinola.

5. Cf. supra, epist. 27 sept. 1694, num. 3 et 9 oct. 1694, num. 8.

6. 7 iul. 1693, cf. Pfister, *Notices*, 309.

7. Cf. supra, epist. 27 sept. 1694, n. 11.

8. *Ta-jen* : *litt.* magnus homo, magistratus.—Erronee ergo P. Pfister, *Notices*, 309, n. 1, affirmat haec brevia deperdita esse.

1. D. Augustinus ab Annuntiatione.

di Gesù[2] —dicono sia il P. Cicero[3]— havendo privati i vicarii di vara Gesuiti che l'Illmo di Macao haveva creati nel mio et altri vicariati, compresi nel distretto de' 2 novi vescovati di Cina[4].

4. Il P. Spinola prefetto della S. C. sopra i vicarii ap[i] —così si scrisse da Macao— morendo, lasciò per suo sostituto il P. Em. Sa portughese[5], qual giunto a Macao già parla di ritornarsene a Goa, restando sepolta tutta l'autorità come non conforme al *ius patronatus* di Portogallo nella forma che l'intendono i suoi vassali.

5 De opinione lusitanorum circa nullitatem facultatum antea vicariis apostolicis concessarum.

6. Da queste premesse potra' dedur V. S. la necessità che tiene la missione di nuove providenze, acciò non pensino i missionarii portughesi ciò che mai pensarebbe la pietà del suo re : che nemeno V. S. in queste terre possa, senza il consenso de S. M., assignarli altri superiori che i vescovi da lui nominati, o che la S. Sede —in virtù del *ius patronatus*— habbia de se alienato quel *ius* che N. S. gli ha concesso nel universo tutto, o sia per governar i fideli, o sia per ridur gli infideli, il che —pare— pretendono!

7. De necessitate missionariorum a S. Sede directe dependentium.

---

2. Cf. *Provizão do S. Primaz da India em que constitue ou nomea ao P. Fr. Nogueira seu vigario geral,* decretum Goae X kal. maii 1694 datum : P. Nogueira in delegatum ad omnes causas in Sinarum imperio eligitur ; ipso impedito, substituitur 1° P. Alex. Ciceri et 2° P. Thom. Noreira, textus huius decreti in *BRA* 49-V-22, 657-59 ; *BNP Fr.* 25057, 600.
3. Alex. Ciceri SI, *SF* IV, 155, n. 8.—Cum P. Nogueira Tunkini aderat, ipse P. Ciceri munere vicarii generalis Illmi archiepiscopi Goani fungebatur, uti in nota praecedenti indicatur.
4. Cf. supra, epist. 12 febr. 1693, n. 7 ; 9 sept. 1693, num. 2 ; 9 oct. 1694, num. 5.
5. Cf. supra, epist. 27 sept. 1693, num. 3 et 9 oct. 1694, num. 8.

CL

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 12 IANUARII 1695.

1. Già 3 mesi sono, scrissi per 2 vie due all'EE. VV.[1] prima di sapere gl'effetti dell'arrivo del P. Grimaldi alla corte[2] e del sostituto del P. Spinola a Macao[3]. Hora per via di Manila supplisco a quanto mancai nelle dette 2 vie significandoli che del detto P. Grimaldi, fuori di una lettera che per camino m'inviò dell'Illmo Mgr. secretario[4], non ho potuto ricavare nuova alcuna d'Europa nè degl'intenti e decreti dell'EE. VV. circa il governo di questa missione, del che sommamente necessita.

2. Mentre pretendono i PP. Gesuiti —eccetuati alcuni pochi stranieri— che l'autorità de' vicarii api sia *ipso iure* cessato sin da quando si confermò il suo *ius* al ser. re di Portogallo[5], già sono 2 anni che si sottrassero all'obedienza dovutali per tanti decreti dell'EE. VV e bolle di S. S., alle quali tutti pretendono prevalga il dir essi: già cessarono i vicarii api, già furono revocati! Voglio concedere che costì *de facto* siano revocati. Come però può tolerarsi che senza produr detta revocatione, col solo dirlo un particolare, si pregiudichi a tante bolle che essi tengono in suo favore? E se venisse in Cina chi dicesse d'esser vescovo o legato *a latere cum plenitudine potestatis,* doveriamo crederlo prima che con authentici instrumenti facesse constare il suo *ius?*

3. Come che i vicarii api non han fatto caso di tali dicerie per abbatterli, sparsero i PP. portughesi l'estate passata nel principio della motione che il nuovo vicerè di Goa[6] haveva portato la bolla della revocatione, e che la portarebbe in Cina il P. Spinola prefetto da cotesta S. C.

1. Cf. supra, epist. 10 oct. 1694.
2. Qui mense augusto 1694 Pekinum pervenit, cf. supra, epist. 9 oct. 1694, num. 1.
3. P. Emm. de Sa, cf. supra, epist. 27 sept. 1694, n. 11.
4. Illmi Od. Cibo epist. ad D. Della Chiesa 19 ian. 1692, *APF Lettere volgari,* 81, 70-71.
5. A. 1690 erectione dioecesium de *Peking* et *Nanking.*
6. D. Pedro Antonio de Noronha, prorex 1693-98, cf. Ferreira Martins, *Cronica dos vice-reis e governadores da India,* 270 ss.

deputato[7] sopra i vici api. Giunse finalmente la nave in cui doveva venire il P. Spinola, già defonto pochi giorni prima che arrivasse a Macao, et in essa venne il P. Em. Sa —come scrissero— suo sostituto[8]. Quando aspettavamo la bolla della pretesa revocatione, eccoti per la Cina copie authenticate in Macao d'una lettera scritta dall'Illmo Sig. secretario al defonto Sig. Basilitano[9] in data de' 19 genaro 1692[10], qual lasciò —dicono— aperta dentro le sue scritture il P. Spinola ; et il di cui originale, senza però la soprascritta, fu da Macao a me rimesso[11] ; in virtù della quale pretendono constare *evidenter* la revocatione tanto sospirata, quantunque *de facto* nulla più contenga che un aviso che, essendo detto Sig. vescovo già Ordinario in Cina[12], *cessaranno* le facoltà de' Signori Maigrot et Pin[13]. Con questa chimerica revocatione quei che si stimarono molto prima essenti da l'obedienza de' vici api già trionfano! E perchè apparisca sua vittoria, nella corte han impresso —con che autorità, essi lo sanno— un nuovo calendario contro il determinato e commandato alcuni anni sono da' vici api, aggiungendo a suo piacere feste di precetto e diminuendo i digiuni.

4. Tal modo di procedere di huomini per altro non ignoranti mi pareva impossibile non havesse altro fondamento che quello che quì sopra ho scritto. Perciò scrissi al P. Grimaldi adimandando espressamente ciò che di nuovo portava da Roma in questo proposito[14]. Dopo fattami longo tempo sospirare la risposta, mi scrive finalmente che non sa cosa alcuna più di ciò di che sapeva esser io già da Macao stato avisato. E ciò basta per sepelir il *ius* de' vici api, basta perchè conduca alla corte un compagnero[15] per missionario, senza nemeno avisare il suo vico apo[16]

7. Circa falsitatem huius rumoris, cf. supra, epist. 27 sept. 1694, n. 8.
8. Subtitutus revera ad litteras S. Pontificis ad imperatorem portandas, ib., ad n. 9 ; cf. etiam infra, epist. 27 ian. 1695, num. 1.
9. D. Greg. López.
10. *APF Lettere volgari*, 81, 72-73.
11. A P. Thom. Vaz, uti ipse D. Della Chiesa in epist. 13 ian. 1695 ad Illmum Cibo affirmat.
12. D. López bulla *Romani Pontificis* 10 april. 1690 in episcopum de *Nanking* electus est, textus in *BNP Fr.* 9771, 37-38.
13. D. Maigrot vic. ap. *Fukien* et Pin, vic. ap. *Kiangsi*, quorum territorium ad novam dioecesim de *Nanking* pertinebat, uti tunc videbatur.
14. Epistola deperdita videtur.
15. P. Ant. Faglia, cf. *SF* IV, 549, n. 2.
16. P. Ioh. Fr. Nicolai, post Illmi López obitum vicarius apostolicus de Nanking.

non che adimandarli le necessarie facoltà. Se è vero che il P. Spinola venisse con l'autorità che quivi si disse, era questa molto necessaria per comporre queste differenze. Ma Dio non volse che arrivasse in Cina; et il suo sostituto, per volontà non so di chi, giunto a Macao solo tratta di ritornarsene a Goa, per dove già si sarebbe imbarcato se il vicerè di *Quangtung* non gli l'havesse impedito volendo che ivi aspetti le risposte dell'imperatore alle lettere di S. S.[17], quali con molto honore furono diversi grandi mandarini a pigliar a Macao.

5. Viste le cose giunte a tal termine, mi risolsi scrivere a detto P. Grimaldi, dichiarandoli l'insusistenza delle lor pretensioni quando non habbiano altro fondamento che quello che a me è noto[18]. La risposta la sto aspettando con poca speranza di sortir buon effetto e con ferma risolutione di lasciar passar il tutto, non perchè io faccia caso delle lor scommuniche —se per disgratia giungessero a far ciò ch'han fatto in Concincina che non è meno d'aver publicamente scommunicato il vicº apº[19] con tutti i suoi missionarii[20]— ma per non causar scandali e pregiudicar alla missione quando solo pretendo di giovarla. Il remedio ha da venire da cotesta corte, quì dovemo essercitare la santa patienza! Ed io già che nè posso far il vescovo nè il vicº apº, me ne sto quì dicendo la corona[21] e raccommandando al Signore la missione a cui non posso in altra forma provedere.

6. Da queste premesse ne sapranno l'EE. VV. dedur consequenze agiustate a' bisogni, che a tal fine io scrivo. Al che parevami havessero santamente provisto con delegar la sua autorità al P. Spinola se questo si havesse potuto introdur nella Cina. Già che ciò non sortì, non bisogna perdersi d'animo. Tal autorità a mio parere è quì assolutamente necessaria per conservare et accrescere gl'operarii di questa gran vigna. Tra quali, con la soggetione a' PP. della Compagnia che già van facendo e saranno *in futurum* i vicarii *di vara*[22], non essendo nella missione altri portughesi o dependenti da Portugallo se non essi, non mi par fattibile il conservar la pace e concordia che deve passare tra ministri evangelici senza autorità superiore agl'uni et agl'altri.

17. Litterae ad imperatorem *Kanghsi* ab Alexandro VIII et Innocentio XII scriptae, cf. supra, epist. 27 sept. 1694, n. 9.

18. Epistola deperdita videtur.

19. D. Fr. Pérez.

20. Cf. supra, epist. 9 oct. 1694, num. 7.

21. Rosarium franciscanum 7 gaudiorum B. M. V. recitare.

22. Cf. supra, epist. 9 sept. 1693, num. 2; 22 nov. 1693, num. 3; 9 oct. 1694, num. 5, etc.

7. Circa la mia persona, suppongo che l'EE. VV. sapranno prima di me ciò che di me o da me pretendono i PP. portughesi. Le mie bolle altri scrivono che furono di Lisbona mandate a Goa e che il P. Spinola doveva portarle in Cina ; altri che no, ma che furono dispacciate un anno dopo et la nave che le portava, giunta all'isola terzera, ritornò a Portogallo. Circa le provisioni mi scrissero alcuni che S. M. haveva seriamente incaricato al vicerè dell'India di provedermi. Mi scrive il P. Amaral SI[23] di Goa che havendo trattato di questo punto con detto Sig. vicerè, gli rispose che lui era prontissimo a soccorrermi con la congrua assegnata da S. M., ma che era necessario che prima io li mandassi l'ordine di S. M. Sì che bisogna aspettar le bolle, poi scriver a Portogallo, aspettar la risposta in Cina e rimetterla a Goa. Se così è, buone provisioni per quelli che nasceranno dopo di noi! E i miei compagni[24]? Con che fondamento, a chi e dove han da ricorrere per pigliar i sostenti che l'Illmo Sig. secretario mi scrive[25] gli si contribuiranno dal ser. re di Portogallo? Io procuro consolarli col acertarli che io e l'EE. VV. mai li abbandoneranno, e faccio quanto posso per conservare all'EE. VV., a me et alla missione, questi 2 operari che so non gli saranno inutili.

8. Emi Signori, molto mi spiace di doverli scrivere nuove sì poco liete, ma che s'ha da fare se in questi tempi non sanno dare di migliori queste miserabili terre, e se da solo l'EE. VV. si può sperare l'influsso per produrne di liete? Tanto mi prometto dall'eminentissima prudenza di cotesto S. Tribunale.

CLI

EPISTOLA AD P. AUGUSTINUM A S. PASCHALI, NANKING 27 IANUARII 1695.

1. A 15 del corriente decembro llegó el P. china[1] y trouxo y cartas y todo lo demás que VV. RR. le entregaron, dal que le doi las devidas

23. P. Mich. do Amaral a. 1694 uti procuratorem in Europam missus, cf. Pfister, *Notices*, 462.

24. PP. Brollo et Nicolai.

25. Illmi Cibo epist. ad D. Della Chiesa 14 mart. 1693, *APF Lettere volgari*, 82, 93-96.

1. Petrus Thomas a Cruce SI, sacerdos sinensis, cf. SF IV, 550, num. 6.

gracias. Ahora respondo a la gratissima de V. C. *Inprimis* circa del S. obispo de Macao[2], me falta el saver quánta es la renta que tiene. Acerca del *tajin*[3] que fué con el virey a Macao, el P. chino dize que ni hizieron *kotcu*[4] al defunto[5] ni a la carta del Papa[6], sino que fueron a visitar al P. Saa[7] que estava enfermo. Y en nombre del emperador diceron gracias de lo que havían hecho los reyes de Europa en gracia del P. Grimaldi. Sus cosas nos no podemos saverlas enteramente.

2. De insufficientia fundamentorum quibus nititur theoria de cessatione vicariorum apostolicorum.

3. Asta aqui fué escrito el mes de deciembre con esperança que llegaré el hermano fr. Joseph Osca[8], y él llevará las respuestas a Cantón. El no aparece aun, y asi determino dispacharlas antes que se serre el sello[9]. El hermano fr. Miguel[10] lo detengo aqui para gozar algunos meses más de su agradavel conversación[11]. La cosa ha sido el ser llegado tarde las cartas y socorros, quando helados los ríos se queria ir de via, hazer 9 ó 10 dias de camino de tierra con gasto de unos 30 taeles más, a cuentas hechas, sólo para llegar con sus trattos a *Chining*[12]. Se

2. D. Ioh. de Cazal.

3. *Ta jen* : magnus homo, mandarinus.

4. *K'o-t'ou* : magna salutatio sinica ; fit genuflectendo caputque usque in terram inclinando.

5. Franc. M. Spinola SI.

6. Brevia Alexandri VIII et Innocentii XII, cf. supra, epist. 27 sept. 1694, n. 9.

7. Emmanuel de Sa.

8. OFM, *SF* III, 604, n. 9. Post 7 annos apostolici ministerii in *Tsinanfu* prov. *Shantung*, ad prov. *Kwangtung* revocatus est, in qua ante finem a. 1698 missionarius loci erat in civitate *Chaochow-fu*, cf. *SF* III, 745-46 ; Maas, *Cartas*, II, 118.

9. Sinice : *fêng yin* : claudere sigillum, id quod singulis annis a mandarinis die 20ª lunae 12ª factum est. Solummodo die 20ª primae lunae novi anni denuo aperiebatur. Ita officia publica per totam festivitatem novi anni sinensis clausa erant, cf. Hoang, *Mélanges sur l'administration*, 77.

10. Fernández Oliver, OFM, *SF* IV, 142, n. 1.

11. P. Michael, antea missionarius loci in *Anking* deputatus est, et per annum cum dimidio Nankini apud D. Della Chiesa mansit. Nunc destinatus erat ad missionem de *Tsinanfu*, prov. *Shantung*, cf. *SF IV*, 554-55 ; Maas, *Cartas*, II, 105.

12. *Tsining-chow* in prov. *Shantung* ad ripam canalis imperialis, prima christianitas franciscana huius provinciae quam incontrabant missionarii ex meridie venientes.

irá con la benedición del Señor dentro del *Ching iue*[13] quando el hielo se a desecho.

4. Otras novedades por ahora no las ay. Estas le van madurando en la corte, aonde el P. Cicero[14], delegado del S. Primas de las Indias[15], no savemos aun en que estado se pondrá, llegados los hermanos que le trazen su delegación. El tiempo madurará todo. En el interim armémonos de santa paciencia, y V. C. me encomiende al Señor de quien le ruego el 34 de *Kanghy*[16] con muchos otros mui felices en China.

CLII

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 5 APRILIS 1695.

1. De epistolarum expeditione.

2. De scandalis a P. Lugan[1] excitatis summe doleo. Faxit Deus in *Chekiang* me appellet ; si enim appulerit, qui ei resistere queam ignoro, et antequam res mihi innotescat —difficillimum enim mihi est illuc litteras mittere vel illinc recipere, nec de P. Alcala a multo tempore quidquam novi— iam perturbationes sevisse poterit, quas commotas sedare longe difficilius erit. Rem Deo commendemus cuius est cum caetera omnia tum ea immediatius curare, ad quae nostrae se diligentiae nequeant extendere.

3. Gratulor D. V. Revmae de nova domo. Utinam quam maximum Omnipotenti templum tam materiale quam formale ibi erigat ; quod cum et Cantone factum audierim, multo magis gaudeo et iterum gratulor.

4. Hinc litteras accepi a P. Car. Turcotti qui me pluribus interrogationibus circa ius Illmi episcopi Macaensis[2] in illa provincia[3] vexat. Ei respondi mihi ignotum esse quam iurisdictionem, quas bullas, quae

13. *Cheng yüeh:* prima mensis novi anni sinici.

14. Alex. Ciceri.

15. D. Augustinus ab Annuntiatione, cf. supra, epist. 10 ian. 1695, num. 3.

16. Annus 34 regni *Kanghsi*, i. e. a. 1695. Dies prima primi mensis lunaris hoc anno erat dies 13 februarii, cf. Hoang, *De Calendario*, 14.

1 Franciscus Luján OP, *SF* III, 281, n. 3.

2. D. Ioh. de Cazal.

3. *Kwangtung*, in qua P. Turcotti residebat.

decreta ipse Illmus episcopus habeat. Ab eis enim pendet omnium dubiorum resolutio, ideo ab ipso Illmo haec omnia petat et iuxta bullarum et decretorum tenorem operans, tuto operabitur.

5. Modo hinc abest P. fr. Ioh. Franciscus[4]. *Ganking*[5] enim dominica passionis profectus est. Ei inscriptam epistolam iuxta eius directionem aperui et sunt ibi aliquot capita quibus mihi respondendum duco.

6. Quod ad provinciam *Kiangsi* attinet, sincere D. V. Revmae meum animum aperiam. Si innotescat me qualemqualem meam illuc extendendi iurisdictionem ius habere, neque id pro viribus curare perduellis vocabor, quidem prodesse nil, obesse missioni plurimum poterit, quae me expulso —quod attentari suspicari licet— facile patribus societatis tota cedet. Ideo operae pretium duxi nil novi attentare, sinere ut provicarius[6] suo munere fungatur ut prius. Neque enim adversantes qui vicarios apostolicos iam cessasse contendunt, ad eorum iura attendere videntur, cum illis nil hac de re agendum. Quod si D. V. Revma illuc velit suam extendere iurisdictionem —dummodo de me tanquam non essem vel nullum ius ibi praetendere possem, nullam omnino faciat mentionem— per me licet. Ast, ut dixi, satius iudico provicarium, cui tota vicarii ap[i] iurisdictio competit, suum munus prosequi. Sic enim nullae turbae metuendae, et si quis vicarius ap[s] ad illam provinciam velit se extendere, timeo ne ego conveniar, et mihi plurimum molestiae suboriatur. Rem D. V. Revmae prudentiae remitto.

7. Ad ordines promovendos[7] dudum expecto; et D. V. Revmae et missioni hac de re gratificari periucundum erit.

CLIII

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 15 AUGUSTI 1695.

1. Benevolentiae sensus erga DD. gallos.

2. Mentio fit de D. de Lionne[8] et de P. Bayard[9].

4. Nicolai.

5. *Anking-fu*, nunc metropolis prov. Anhwei.

6. D. Ioh. Basset MEP.

7. DD. Lirot et Guéty, cf. supra, epist. 16 april. 1694, num. 2.

8. Art. de Lionne, qui iam a. 1695 ad prov. *Kiangnan* venit, cf. infra, epist. 4 dec. 1695, n. 1; Launay, *Mémorial*, II, 401.

9. P. Ioh. Ios. Simon Bayard (*Fan Hsi-yüan, Jo-she*), Béarn in Gallia 17

3. Notitiae de PP. Nogueira[10], Vidal[11] et Sequeira[12] missionariis in Tunkini carceribus detentis.

CLIV

EPISTOLA AD FRATREM SUUM GERMANUM[13], NANKING 12 OCTOBRIS 1695.

1. Notitiae ex sua familia.

2. De nominatione P. Iesuitae[14] in primum Nankini episcopum.

3. De D. Augustino Ribeiro, Goae mercatore et Illmi Lusitaniae nuntii procuratore, optimo suo amico[15].

CLV

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XII, NANKING 13 OCTOBRIS 1695.

1. Ho aspettato le bolle [di Nankino] sin adesso, quand'ecco compariscono sì, ma non per me. L'eletto è l'Illmo Sig. Al. Cicero[1] Gesuita.

---

febr. 1661 natus, Soc. Iesu a. 1680 in prov. Aquitaniae nomen dedit. Macaum a. 1694 appulit et vice-provinciae Sinarum aggregatus est. Praesertim prov. *Hukwang* per multos annos evangelisavit, unde a. 1724 in exilium pulsus, Macai vel Cantone 12 mart. 1725 pie obiit, cf. Pfister, *Notices,* 468-69.

10. Franciscus, iam visitator SI, qui a. 1692 Tunkinum petiit, ibique in carcere a. 1696 obiit, cf. *SF* IV, 360, n. 6; et supra, epist. 20 april. 1692, num. 10.

11. Iacobus, iam vicarius de vara in Canton, qui a. 1694 Tunkinum adiit, cf. Pfister, *Notices,* 458.

12 Ioh. de Sequeira SI prov. Iaponiae, cf. Pfister, *Notices,* 458 et 593.

13 D. Bonaventura Della Chiesa, cf. *Giardino serafico,* I, 141.

14. P. Alex. Ciceri, cf. epist. sequentem, num. 1.

15. Qui Goae etiam uti procuratar Illmi Della Chiesa fungebatur, cf. *Giardino serafico,* I, 139.

---

1. Alexander Ciceri, *SF* III, 741, n. 4 et IV, 155, n. 8, qui a Petro II 3

Si dice hora che non son vescovo di *Nanking* ma di *Peking*. Le bolle, quali per molti altri riscontri suppongo che già 2 anni arrivarono a Goa, non compariscono. Segno evidente che non mi vogliono in Cina per il che ne meno le spero.

2. Conosco che il restare la Cina tutta in mano de' PP. Gesuiti non solo non può esser d'utile alla missione ma li sarà di gravissimo pregiudicio perchè faranno il possibile per esser soli e s'impedirà che molti non vengano, e per ventura si sforzeranno o *directe* o *indirecte* quei che sono a lasciar il posto.

3. Hora il Sig. arcivescovo[2] à preso altro rombo. Ha delegato tutta la sua autorità primatiale a 3 PP. Gesuiti con facoltà di procedere sino *ad degradationem inclusive*. Et il proemio dice : *Cum ad nostram audientiam non sine magno animi nostri moerore pervenerint balatus Christi ovium quas in Sina, Iapponia et adiacentibus locis legitimis pastoribus viduatas diu errare aliquando contigit*[3], il che chiaramente suppone che i vicarii apostolici non furono veri pastori.

CLVI

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 24 OCTOBRIS 1695.

1. Gratitudinis sensus pro epistolis receptis.

2. De electione Illmi Ciceri ad sedem Nankinensem[4]. Intra paucos dies Nankini expectatur novus episcopus[5].

---

oct. 1693 in episcopum de Nanking electus est et ab Innocentio XII in consistorio secreto 25 ian. 1694 pro dicta ecclesia confirmatus est, cf. *AV Albani* 227, 210, 223 et *Proc. Dat.* 71, 25-27; *BAV Vat-lat.* 10718, 1741.— Ipsam bullam ad D. Ciceri directam non invenimus ; invenimus autem Innocentii XII breve *Gratiae divinae praemium* 25 ian. 1694 ad Petrum II, confirmationem D. Ciceri communicans, textus in *ANTT, Bull.* 42-21 ; et breve *Hodie ecclesiam de Nanking* 8 kal. febr. 1694, ad clerum de Nanking directum, textus in *BRA* 49-V-23, 4.

2. D. Augustinus ab Annuntiatione Goanae archiepiscopus.

3. Decretum archiep. Goae X kal. maii 1694 datum, cf. supra, epist. 10 ian. 1695, n. 2.

4. Cf. epist. praecedentem, n. 1.

5. D. Ciceri Nankinum 25 iunii 1696 pervenit, cf. *SF* IV, 565.

3. Displicet quod Pekinensi potius quam Nankinensi ecclesiae praepositus sit, semper tamen laboraturus pro incremento missionariourum ex diversis nationibus venientium.

4, Gaudet quod DD. galli novis domibus suam auxerint missionem[6].

CLVII

SUPPLICATIO EPISCOPI ARGOLICENSIS[1] EXHIBITA EMIS CARDINALIBUS S. C., NANKING 30 OCTOBRIS 1695.

1. Illmus D. episcopus Macaensis[2] ubi Macaum pervenit[3], ad me misit exemplar bullae pontificiae SS. D. Papae Alexandri VIII[4], per quam erigitur in Sinis novus episcopatus Nankinensis[5], asseruitque sibi ab Illmo archiepiscopo Goano[6] commissam facultatem creandi gubernatorem in episcopatu, ad quem nominatus fuerat Illmus b. m. episcopus Basilitanus[7].

2. Praetendebat 1° episcopatum ad quem ego nominatus fueram[8], nullum habere pastorem nisi me, ideoque me statim ad eam ecclesiam regendam accedere debere; cum autem ab eo petiissem[9] ut quidquid vel a S. Sede, vel a ser. rege[10] in mandatis haberet, ad me mitteret ut iis possem me conformari, nihilque se huiusmodi habere respondisset. Proposuit 2° se authoritate ab Illmo archiepiscopo communicata mihi committere, si vellem, gubernium episcopatus Nankinensis. Respondi hoc SS. Canonibus repugnare, qui non permittunt ut quis cuiusquam autho-

6. Cf. infra, epist. 19 dec. 1695, num. 1.

1. Ipse D. Della Chiesa, episc. tit. Argolicensis.
2. D. Ioh. de Cazal.
3. Mense iulio 1692, cf. *SF* IV, 532, num. 5.
4. Biographia in *SF* IV, LI, n. 1.
5. Bulla *Romanus Pontifex* 10 april. 1690, textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, II, 195-97.
6. D. Augustinus ab Annuntiatione.
7. D. López, electus Nankinensis episcopus.
8. Ad sedem Pekinensem.
9. Haec epistola deperdita videtur.
10. Petrus II.

ritate, priusquam suae promotionis litteras accipiat, administrare possit ecclesiam ad quam est promotus[11]. Respondit 3° adducendo explicationem dicti canonis, et probando non extendi ad casum presentem.

3. Cumque ei non acquievissem, hac de re nil mecum amplius, sed sua utens authoritate, in mihi assignato vicariatu apostolico, nullo mecum habito verbo, patrem societatis vicarium foraneum ad meam exclusionem constituit[12]; qui me per privatas litteras monito, id satis esse arbitratus est ad me excludendum et in meo vicariatu iurisdictionem exercendam, donec Illmus D. archiepiscopus a. 1694 —ut dictum fuit[13]— Illmo D. Macaensi episcopo omnem authoritatem ademit, et hic iis quos vicarios *de vara* seu foraneos instituerat idem significavit, eos monens ne ullam iurisdictionem exercerent quam Illmus archiepiscopus aliis commiserat. Illa autem commissio continetur in litteris patentibus, quarum exemplar hic transmitto[14].

4. Istis positis, supplex rogo EE. VV., ad ecclesiastici iuris hiis in terris manutentionem, dignentur ad singula infrascripta dubia respondere :

Quaero 1°. Utrum Illmus D. archiepiscopus Goanus ius habuerit in ecclesiis Nankinensi et Pekinensi, quae adhuc sub vicariorum apostolicorum iurisdictione administrabantur, instituendi gubernatores sicut in aliis suorum suffraganeorum ecclesiis vacantibus. Ratio dubitandi est quia istae ecclesiae, cum nunquam sponsum habuerint, non sunt viduatae.—*2°*. Nisi eis aliter S. Sedes provideat, adsunt pro interim qui superiorum authoritate eas administrant[15], contra quos nil authenticum opponitur.

Quaero 2°. Dato quod gubernatores potuerit creare, utrum vicarii ap^i debuissent eos recipere, si nihil nisi dicti Illmi archiepiscopi commissionem exhibere voluissent ?

Quaero 3°. Utrum in hoc casu vicariis ap^is tales gubernatores recipere licuisset ? Horum duorum ratio dubitandi est quia, cum vicarii ap^i

11. Cf. Ferraris, *Biblioth. canonica,* III, 331.—Haec epistola ad D. de Cazal etiam deperdita videtur.

12. P. Ios. Monteiro.

13. Cf. supra, epist. 13 oct. 1695, num. 3; et etiam epist. 10 ian. 1695, num. 3 et n. 2.

14. Documentum citatum supra, epist. 10 ian. 1695, n. 2.

15. Vicarii et provicarii apostolici: D. Della Chiesa 4 provinciarum vicarius ; D. Maigrot prov. *Fukien* vicarius ; D. Basset prov. *Kiangsi* provicarius ; P. Nicolai administrator vicariatus de *Nanking* qui provincias septentrionales complectebatur.

a S. Pontifice suam iurisdictionem immediate acceperint, non videtur quomodo illi renunciare queant, nisi authenticis instrumentis eis constet delegantis intentio, nec ad id cuiuslibet particularis assertum sufficere posse videtur.

Quaero 4°. Utrum Illmo Macaensi episcopo, dicenti se ab Illmo archiepiscopo gubernatores creandi facultatem habere, vicarii api credere debuerint vel potuerint absque exhibitione suae commissionis? Ratio dubitandi est quia, hoc pacto, etiam asserenti se legatum Pontificis vel quodlibet aliud fides habenda esset.

Quaero 5°. Utrum Illmus archiepiscopus per se vel per alios in his novis episcopatibus vicarios foraneos instituere potuerit? Ratio dubitandi est quia secundum iura metropolitani, in defectu capituli possunt quidem gubernatorem seu vicarium instituere, inferiora autem munia non a metropolitanis sed a gubernatoribus seu vicariis pendent.

Quaero 6°. Dato quod potuerit constituere, utrum missionarii apostolici recipere potuerint, vel vicarii api eis cedere, nisi prius authenticas suae commissionis litteras, authenticam committentis facultatem, authenticam delegatorum apostolicorum revocationem exhibuissent? Ratio dubitandi est quia vicariis apis privative quoad omnes alios in locis sibi asignatis concessa est iurisdictio, et hoc a S. Pontifice; qui ergo in dictis locis iurisdictionem exercere praesumit, nisi authentice ostendat derogationem priorum delegationum, non solum nulliter facere videtur, sed etiam in poenas contra inobedientes a S. Pontifice latas incurrere, ideo:

Quaero 7° Utrum vicariorum apostolicorum authoritas et bullae in eorum favorem emanatae tamdiu sint in suo robore quamdiu eis aliter authentice constet? Ratio dubitandi est sola praxis eorum qui hic sibi asserentibus credi, ceteraque volunt per se esse nota.

Quaero 8°. Utrum PP. Soc Jesu licite potuerint in locis vicariorum apostolicorum curae commissis, contra tenorem bullae *Illius qui charitas est* datae a Clemente X[16] die 23 novembris 1673[17], qua prohibetur ne quis accipiat huiusmodi commissiones sub poenis ibidem contentis, nullo

16. Clemens papa X (Emilio Altieri) Romae 13 iul. 1590 natus et sacerdotio a. 1623 auctus, post varia munera in curia romana Neapoli nuntius mittitur. Iam octogenarius Summus eligitur Pontifex a. 1670, diemque supremum Romae 22 iul. 1676 clausit, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste*, XIV, 611 ss.

17. Non 23 nov. sed 23 dec. 1673 datum, cf. *Bull. Pontif.*, I, 195-97; *Iuris pontificii*, I, 427-28; Jordão, *Bull. Patr.*, II, 145-46; Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine*, I, 295.

vicariis apostolicis exhibito instrumento per quod talis bullae vim infringat, acceptare vicariatum de vara?

Quaero 9°. Utrum iisdem patribus, audito quod ser° Lusitaniae regi confirmatum est ius patronatus in Sinis, licuerit sese, propria vel Ordinariorum authoritate, a vicariorum apostolicorum iurisdictione subtrahere, nedum nullo exhibito derogationis delegatae authoritatis instrumento, sed ne ipsa quidem iuris patronatus confirmatione?

Quaero 10°. Utrum delegati apostolici authoritas, eo ipso quod Romae revocata est, cessare censenda sit; an opus sit ut de tali revocatione ei legitime et authentice constet? Ratio horum trium dubiorum nulla nisi contraria praxis cui nulla ratio praevalere potuit, ideo iterum supplex rogo EE. VV. ut sua authoritate dignentur id decernere quod aequitas postulat ut ius ecclesiasticum ad SS. Canonum praescriptum in Asia sicut in Europa servetur, innumerisque absurdis quae ex tali agendi ratione sequi possint aditus praecludatur.

CLVIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 2 NOVEMBRIS 1695.

1. Il gennaro scorso inviai una mia per Manilla alle EE. VV.[1], e perchè dubito se sarà arrivata alle loro mani, quì ne mando una copia per con ciò esser in questa meno prolisso. Ciò che in quest'anno è successo di nuovo, brevemente lo toccarò.

2. *In primis* le cose circa il governo non si sono alterate. Li PP. della Compagnia quasi tutti, eccetuati alcuni pochi stranieri, si sono sottratti dall'ubidienza dei vicarii ap^{i}; e quantunque fu scritto che l'Illmo Sig. arcivescovo di Goa[2] rivocasse all'Illmo Sig. vescovo di Macao[3] l'autorità —qual diceva questo haver ricevuta da detto Illmo Sig. arcivescovo, e con cui haveva fatti i vicarii di vara o foranei per la Cina— vi sostituì l'istesso Illmo arcivescovo 3 suoi delegati con patente[4] di cui quì ne

1. Cf. supra, epist. 12 ian. 1695.
2. D. Augustinus ab Annuntiatione.
3. D. Ioh. de Cazal.
4. A. 1694, cf. supra, epist. 10 ian. 1695, n. 2.

mando copia all'EE. VV. Vero è che non so sia stata accettata tal delegatione nè è stata intimata a' vici ap[i]. Nulla di meno quest'anno scrivono che di nuovo l'ha confirmata; e se non altri, mi persuado che non la ricusarà l'Illmo Sig. D. Al. Cicero[5], vescovo di Nankin, le di cui bolle dicono esser capitate[6]. Come poi procederà con essa, il tempo lo dirà.

3. Supposta questa delegatione, in cui *simpliciter* asserisce che *in Sina Christi oves legitimis pastoribus viduatas, diu errare aliquando contingit,* non solo si segue che li vicarii ap[i] non furono legitimi pastori —il che è necessario che la S. Sede dichiari acciò non si fomenti la chimerica credulità de' portughesi che pensano che il S. Pontefice non habbia autorità alcuna di mandar suoi delegati in queste terre, per esser di *ius patronatus* del ser. re di Portogallo— ma di più che non furono legitimi i vicarii di vara creati in nome dell'Illmo Sig. arcivescovo dal Sig. vescovo di Macao[7]. E questo mi pare molto conforme alla ragione, perchè secondo il S. Concilio di Trento[8], io trovo che l'arcivescovo ben può eleger un vicario generale che governi *sede vacante,* quando a ciò manca il capitolo. Ma non trovo che possa eleger vicarii foranei. Nè meno intendo come possa dire il Sig. arcivescovo che i sudditi de' suoi suffraganei siano gregge a sè commesso, nè come siano vedove quelle chiese che, ancor vergini, mai hebbero sposo.

4. Con questi fondamenti stimai sempre che i vicarii ap[i] quì durassero sin che arriva authentica revocatione di sua delegatione, che niun caso si doveva fare de' vicarii foranei. Onde scrivendomi l'Illmo Sig. vescovo di Macao in occasione che fece vicario foraneo il P. Thom. Pereira[9] che lo favorissi, gli risposi come vedranno nell'annesso traslato delle lettere sue e mia[10]. Ed egli dall'hora in poi ha tenuto rigoroso silentio senza più scrivere una sol riga. Da questo mio modo di procedere quanto conforme alla ragione, s'io non erro, altretanto opposto al modo di procedere de' portoghesi —che vogliono che un suo sì vaglia quanto una

5. Qui propter absentiam P. Nogueira munere delegati Illmi Goani archiepiscopi ornatus erat, ib., n. 3.

6. Cf. supra, epist. 13 oct. 1695, n. 1.

7. PP. Vidal, Monteiro et Pereira, cf. supra, epist. 12 febr. 1693, n. 7; 9 sept. 1693, num. 2; 22 nov. 1693, num. 3; 2 ian. et 5 mart. 1694, num. 3 et 4; 9 oct. 1694, num. 5, etc.; et *SF* IV, 146, 525, 532-33.

8. Sess. 24, *De reformatione,* cap. 16.

9. In vicarium de vara de *Nanking* 5 nov. 1693 electus; circa hanc Illmi Cazal epistolam et nominationem, cf. supra, epist. 5 mart. 1694, nn. 2 et 3.

10. Cf. supra, epist. ad D. de Cazal 5 mart. 1694.

bolla apostolica anzi più, perchè con esso solo pretendono abolir tutte le concessioni fatte a' vicarii api!— è proceduto forsi che le bolle per il vescovato o di *Nankino,* qual mi scrisse havermi proposto et esser io stato confermato il ser. re di Portogallo[11], o di *Pekino,* qual m'avisa l'Illmo Sig. secretario[12] esser io stato costì promosso[13], non arrivano; e poco speranza mi resta che siano per arrivare.

5. Facciasi la volontà del Signore; sin che vedrò poterlo servire quì mi trattennerò. Se poi quì ho da causar perturbationi per le pretenzioni de' Signori portughesi, dubito se quì potrò aspettar le risposte dell'EE. VV., delle quali un sol cenno mi servirebbe per legge indispensabile. Si sta hora attendendo di Pekino l'Illmo Sig. Cicero[14]. Visto in che stato si pone e quale mi lascia, essendo il mio vicariato nella sua diocesi, n'avisarò l'EE.VV., e pigliarò le resolutioni che il Signore m'inspirarà come non cesso di suplicarlo.

6. Dalle nuove che quest'anno mi son capitate, ho inteso che già son giunte alle orecchie dell'EE. VV. le desobedienze di quelli che furono vicarii api agli Ordinarii, il che gli è molto spiacciuto; e stanno aspettando gl'informi giuridici degli Illmi Signori arcivescovo di Goa e vescovo di Macao per procedere contro di essi conforme alla giustitia. Se ciò è vero, è certo che le nuove non son state sincere, perciò mando quì annesse alcune proposte spettanti alla mia persona e vicariato[15] —gli altri daran conto di sè— alle quali supplico si degnino rispondere che, per quanto ho inteso ma non credeva tanto, quest'Indie n'hanno estrema necessità.

7. In Cantone il Sig. vescovo di Macao ha fatto suo vicario di vara un P. Gesuita[16], per mezzo di cui ha intimato a' Signori chierici e religiosi Francescani et Agostiniani che in termine di tanto tempo piglino da lui l'approvationi sotto pena di scomunica. Ha resistito il provicario

---

11. Petri II epist. ad D. Della Chiesa 23 mart. 1691, *APF SO* 1701-03 et *SR* 201, 253.
12. D. Od. Cibo.
13. S. C. epist. ad D. Della Chiesa 19 ian. 1692, *APF Lettere volgari,* 81, 70-71.
14. Cf. infra, epist. 1 dec. 1695, num. 3.
15. Cf. supra, docum. praecedens.
16. P. Turcotti qui post discessum P. Vidal ei in munus vicarii de vara prov. *Kwangtung* successit, cf. *SF* IV, 146, 184; cf. etiam *facultates ab Illmo Cazal P. Turcotti vicario de vara concessae,* Macai 29 sept. 1695 datae, textus in *BRA* 49-V-23, 15-16.

apostolico[17], a cui si sono rimessi li altri religiosi approvati già al ministerio con autorità apostolica. Per il che il Sig. vescovo gli ha scommunicati tutti; e voleva che ridotta la scommunica in lingua Cina si esponesse alle porte delle chiese, al che il detto suo vicario foraneo P. Turcotti non ha assentito, sapendo, come pratico, li scandali che da ciò ne sariano seguiti. Non ostante tal scommunica tutti continuano il ministerio[18].

8. Se per sorte arrivasse la mia bolla di Pekin et io l'accettassi, ho pur necessità dell'EE. VV. per sapere come ho da procedere; perchè da una parte mi consta che i PP. Gesuiti ne' lor ministerii in quest'Indie non vogliono soggettarsi agli Ordinarii, et dall'altra vedo che procurano quì la soggettione di tutti gli altri missionarii. Per ciò vorrei sapere se tutti i missionarii s'hanno da trattare a un modo; se gli approvati con autorità apostolica o superiore hanno necessità di nuova approvatione dell'Ordinario; se il *ius* concesso al ser. re di Portogallo assolve i PP. Gesuiti dalla soggettione dovuta a' vescovi, e se il non esser sudditi di detto ser. re e non più obliga gli altri alla soggettione. E come ha da portarsi il vescovo in caso che nè gl'uni nè gl'altri se li voglino soggettare, come è probabilissimo, mentre non ha altri da poter supplire a' lor ministerii per la necessaria cura dell'anime a lui commesse. A questi punti ancora supplico l'EE. VV. si degnino farmi rispondere per oviare agl'inconvenienti già imminenti.

9. Nella corte fu necessaria l'autorità dell'imperatore per far che *in foro externo* almeno si communicassero i PP. della Compagnia francesi e portughesi[19]. E così un gentile ha ottenuto ciò che non potè ottenere il vicario apo[20]. Il P. Grimaldi[21] condusse per la Cina un P. tedesco, il

---

17. D. Maigrot adhuc sibi iurisdictionem in prov. *Kwangtung* vindicavit, ibique D. Lud. de Cicé in suum nominaverat provicarium, cf. *SF* IV, 183, 193, 147.

18. Cf. documenta sequentia de hac materia tractantia: *Utrum regulares in prov. Kwangtung et Kwangsi approbationem ad Illmo D. Macaensi ad sacramentorum administrationem petere debent*, et *Qua iurisdictione D. Ioh. de Cazal ep. Macaensis in tota dioecesi gaudeat*, Ms. in *BRA* 49-V-23, 18-38.

19. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 4-6; 22 nov. 1693, num. 8; 2 ian. 1694, num. 9; 9 oct. 1694, num. 5 et 10; *SF* IV, 535-41; et varia documenta asservata in *BRA, Jesuitas na Asia* 49-VI-1 et 49-V-22, et in *BNL FG* 723.

20. P. Nicolai.

21. Philippus qui a. 1694 in Sinas reversus est.

P. Kiliano Stomf[22], qual non volendo i portughesi che andasse alla corte, fu costretto lasciar in Cantone. Passato alcun tempo, *insciis omnibus patribus* l'imperatore lo chiamò alla corte. Prima di poter vedere li padri l'essaminò, servendoli d'interprete un P. francese, e lo mandò ad habitar co' PP. francesi nella casa che aparte l'istesso imperatore gl'ha donata. Sì che consta esser già l'istesso imperatore informato, molto più che non converrebbe, delle miserie de' missionarii. Dio ce la mandi buona!

10. Come che in derogatione de' vici api nulla sin ad hora è apparso d'authentico, in maggio passato vennero quì due Sig. francesi Franc. Gueti[23] e Giac. Lirot[24] che han studiato nel seminario de' Sig. vici api in *Chaocheu*[25], supplicandomi come fece il Revmo Sig. D. C. Maigrot che, trovandoli idonei, li ordinasse *ad tenorem privilegiorum*[26]. Trovateli capaci gl'ordinai sin al sacerdotio *inclusive*[27], con speranza che saranno col favor del Signore molto utili alla missione, a cui sol mancano missionarii per dar copiosissimo frutto di benedittione per i granari del cielo. E per ciò m'è di grandissimo sentimento il veder che, quando gli infedeli aprono tutte le porte perchè vengano operarii evangelici ad instruirli, i fedeli istessi con pretesti chimerici ci mettono intoppi! Quasi come scrisse un bon missionario, *a' cinesi non fusse lecito il passaggio al cielo se non per via de Portogallo*! Ho scritto in questo proposito tanto che basta, perchè l'EE. VV. possano resistere ad ogni attentato dell'in-

22. Bern. Kilianus Stumpf (*Chi Li-an, Yün-feng*) Herbipoli in Germania 14 sept. 1655 natus, Soc. Iesu 17 iul. 1673 nomen dedit. In Sinas a. 1694 appulit et anno sequenti regiam Pekinensem petiit. Munus visitatoris a. 1714-18 exercuit, et Pekini 14 iul. 1720 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 472-74; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, passim.

23. Gaspar Franciscus Guéty (*Fang-chow*) Lugduni natus et societati *MEP* aggregatus, a. 1689 uti horologiarius ad missionem de Siam missus est. Cum ibi ingredi non potuit, Sinas petiit et studia theologica in *Shaochow* complevit. A D. Della Chiesa S. ordines recepit a. 1695. A Sinarum imperatore a. 1706 in exilium missus, Indias petiit et Pondichery 13 iun. 1725 in Domino obdormivit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 298; Maigrot, *De actis*, 674.

24. Iacobus Lirot (*Hsü Fa-sheng*) in Normandia c. 1664 natus societati *MEP* nomen dedit et a. 1689 Sinas petiit; post 30 plus apostolici laboris annos in *Shaochow* 6 sept. 1723 pie obiit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 404-05; Rosso, *Apost. legations*, 280-81.

25. *Shaochow-fu* prov. *Kwangtung*.

26. Cf. supra, epist. 16 april. 1694, num. 1.

27. Ordinatio sacerdotalis Nankini die Pentecostes 1695 locum habuit, cf. epist. D. Guéty 7 dec. 1695 apud Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 136-37.

nimico contra la propagatione della S. Fede commessa al lor sommo zelo e prudenza.

11. Piacesse al Signore che mi fussero arrivate le loro lettere, quali mi scrisse l'Illmo Sig. secretario[28] l'anno 92, che venivano con le sue, non dubito m'harebbero dato qualche lume per guidarmi sicuro tra tanti labirinti ne' quali m'attrovo. Non giunsero ; la causa non la so. Non sarà però difficile il sincerarsi se si essamina a chi furono consegnate : se al P. Spinola, giunsero a Macao come l'altre sue scritture et la lettera per il Sig. Basilitano[29] —della quale[30] nell'annessa copia— in mano del P. Thome Vaz Gesuita[31] ; se ad altri, si scuoprirà dove sia originata la mancanza. Se potrò trattenermi in Cina sino a' loro risposte, pregoie per amor del Signore a rimettermele per più vie e più presto che si può perchè sappia ciò che ho da fare e non stia quì otioso, mentre è tanta la necessità della missione.

CLIX

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI S. C. SECRETARIUM[1], NANKING 1 DECEMBRIS 1695.

1. Cadendo il mio vicariato nella diocesi di *Nanking*[2], se questa viene assegnata al nuovo vescovo[3], son risolto più tosto di cedere che

28. D. Od. Cibo.

29. D. Greg. López.

30. Epist. S. C. ad D. López 19 ian. 1692, cf. supra, epist. 12 ian. 1695, num. 3.

31. Ib., n. 11.

1. Carolus Augustinus Fabroni Pistoia a. 1651 natus est. Fuit secretarius S. C. de P. F. a. 1695-1706. S. R. E. cardinalis die 16 maii 1706 electus est et praefectus S. Congr. Indicis nominatus est. A. 1727 pie in Urbe obiit, v. Moroni, *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastico*, XVI, 278-79.

2. Provinciarum imperii sinensis divisio inter tres dioeceses patronatus lusitani hoc anno nondum in Sinis cognita erat. In brevi Illmi de Cazal nominationis solummodo statutum est provincias de *Kwangtung* et *Kwangsi* ad dioecesim de Macao spectare. Distributio aliarum Sinarum provinciarum inter dioeceses lusitanas eorundem brevium virtute arbitrio Lusitaniae regis relinquitur, v. infra, epist. 10 oct. 1696, n. 39.

3. D. Alex. Ciceri.

causar torbidi. Sì che, restando quì con nulla o con pochissima speranza che mi voglino per vescovo di Peking, sarò costretto a ceder il posto; qual però per honore della S. C. e manutentione del *ius* universale della Sede Apostolica manterrò sin che mi parrà espediente per il bene della missione.

2. Son capitati in Macao i danari che V. S. Illma inviò per due annate per mezzo del Revmo P. Generale della Compagnia di Gesù[4]. Pensavo io che dovessero esser 800 scudi, ma non solo mi son ingannato in questo, ma di più de' 600 che V. S. Illma mi rimise solo son arrivati 418, sichè ho perso di 30 per 100. *In futurum* dovendomi V. S. Illma mandar altro denaro, supplicola non mi li mandar per via di Goa, ma per Manilla.

3. Brevemente aggiungo che l'Illmo Sig. vescovo di Nankim Sig. Al. Cicero che stava nella corte[5], a cui io sin d'agosto passato m'offersi a consecrarlo[6], et il quale in più lettere antecedenti alla nuova d'esser giunte le sue bolle a Macao, m'haveva scritto di voler passare per questo Nankim et abocarsi meco, senza scrivermi cosa alcuna nè lui nè alcuno de' suoi padri, già sono 50 giorni che prese il camino di terra per Macao, privandomi di tutte le notizie che m'erano in questo tempo necessarie.

4. Quest' anno tutti guardano meco alto silentio. Nel principio della motione, così in Cantone come nella Corte sparsero che le mie bolle per Pekim erano giunte a Macao assieme con quelle di Nankim per il Sig. D. Al. Cicero; hora non si parla più, anzi si dice che il P. Pereira[7] sarà promosso a quel vescovato, vacante per sola colpa di chi ha o ritenuto o rimandate le mie bolle. Io già non più l'aspetto.

5. Scrissero i PP. Gesuiti ch'era giunta a Macao numerosa missione di quasi soli portoghesi. Sin ad hora non so chi entrarà in Cina; ben so che pochi potranno entrare perchè tre sono maestri, e sette ancor studianti di filosofia e teologia[8]. Per hora non più m'estendo, solo con profonda riverenza le bacio le sacri mani, rimettendomi a tutto ciò ch'ho scritto dopo la saputa dell'erettione di questi due nuovi vescovati[9], quali

---

4. Revmus P. Thyrs. González de Santalla.
5. Pekini ubi mansit a. 1691-95, v. supra, epist. 22 oct. 1691; Pfister, *Notices*, 392.
6. Haec epistola deperdita videtur.
7. Thomas SI.
8. Notitiae sat incompletae inveniuntur apud Pfister, *Notices*, 477 ss.
9. De Nanking et Peking.

—senza altra provisione— sempre più mi confermo ch'hanno da essere poco proficui alla missione.

CLX

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 4 DECEMBRIS 1695.

1. Binas a D. V. Revma 3 et 5 novembris datas accepi una cum annexis quas statim D. abbati hic praesenti[1] tradidi. Nuncius de transitu ad meliorem vitam D. Martineau[2] intempestivus et acerbus fuit. Non enim dolere non possum nunc suis operariis hanc vineam privari quando maiori eorum penuria laborat, eorumdemque multiplicatio mirum in modum missioni servandae deserviret. Ast Dei consiliis acquiescendum qui praedicti domini animam pro more comendare iam cepimus.

2. Circa D. V. Revmae consilia sive Cantonem petendi sive in Siamum pergendi, Revmo D. abbati meum sensum explicavi. Equidem nil huic missioni magis hoc tempore incommodum evenire possit quam si ii quibus concredita est stationem quocumque pretextu deserant. Videndum quo loco res sint, et Romae per nova quae a D. Quemener[3] expectantur, et hic per ea quae Illmus D. Nankinensis episcopus[4] necnon Illmi D. archiepiscopi Goani[5] delegati[6] operaturi sunt. Unius anni mora nil periculi, plurimum emolumenti continet: quidni ergo expectandum? Si quid magis urgeat, id potest per litteras D. Charmot[7] significari sicque

1. Art. de Lionne qui aliquanto ante DD. Guéty et Lirot Nankinum ducebat ut ibi sacros ordines ab Illmo Della Chiesa reciperent. Ordinatione peracta, D. Guéty *Fukien* regressus est, sed DD. de Lionne et Lirot novam missionem in prov. *Kiangnan* aperuerunt, cf. Launay, *Mémorial*, II, 405, et infra, ad n. 8.
2. Bernardus Martineau Iuliomagi in Gallia 8 dec. 1654 natus societati MEP aggregatus est a. 1678 et a. 1695 Siam petiit, sed die 25 augusti naufragio periit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 436-37.
3. Iam in Urbe procurator MEP.
4. D. Al. Ciceri.
5. D. August. ab Annuntiatione.
6. Cf. supra, epist. 2 nov. 1695, num. 2.
7. Nicolas MEP, *SF* IV, 154, n. 2. In Europam hoc a. 1695 rediit et in Urbe D° Quemener uti procurator romanus vicariorum apostolicorum succedit.

longissimi itineris et dispendia et pericula evitari. Plura hanc ad rem Rev. D. abbas cui in hoc sui iurispatronatus *Chicheensi*[8] abbatia sic favet Deus ut eam deserere quasi Dei beneficia respuere videatur.

3. Valde miratus sum Cantone pervulgata non solum sed et credita quae tam nullam verisimilitudinem praeferunt, ast in iis omnibus quae absurda mihi videntur est quod gaudeam : nulla enim alia potiori ratione quam per tot absurda rerum status immutari posse mihi videtur. Deo nos fideliter laboremus, caetera ipse curabit. Dudum meas in Europam epistolas D. V. commendavi, non dubito quin cum suis breviori itinere missurus sit. Alias mox per Manillam mittendas per expressum reversurum mittam, quas item D. V. commendo.

CLXI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 19 DECEMBRIS 1695.

1. Col governo solo portoghese temo molto che si possano conservare gl'altri missionarii sì regolari spagnoli come regolari e secolari francesi. Questi in particolare, benchè non dubiti siano per esser più forsi d'ogni altro sudditi alla giurisdittione ecclesiastica o sia de' vescovi o sia de' delegati dell'EE. VV., si trovano in stato che sotto de' vescovi portoghesi mi par certo saranno costretti a lasciar il posto con notabile detrimento della missione, in cui già hanno 11 chiese : 5 in *Fokien*[1], 4 in *Quangtung*[2], una in *Huquang*[3] et una in *Nanking* nella città di *Chicheu*[4] fondata quest'anno dal Sig. abbate di Lionne. La causa del

8. *Chihchow-fu* prov. *Kiangnan*, nunc *Kweichih-hsien* prov. *Anhwei*.—D. de Lionne in hac urbe hoc a. 1695 novam aperuit missionem, cf. epist. sequentem, num. 1.

1. Nempe in *Foochow-fu, Hsinghwa-fu, Amoy, Changchow-fu* et *Changlo-hsien*, cf. Launay, *Mémorial*, II, 373, 418.

2. Duae domus in Canton et duae in *Shaochow-fu*, quarum una residentia missionarii, altera ecclesia pro mulieribus.

3. In *Chenchow*, nunc *Chenhsien*, prov. *Hunan*, cf. Gubbels, *Trois siècles d'apostolat*, 37.

4. *Chihchow*, cf. epist. praecedentem, n. 8.

mio giudicio è il praticar essi tutti il stabilito 2 anni sono dal Sig. Maigrot[5]; ed i portoghesi volendoli approvare non dubito voranno obligarli a conformarsi con la Compagnia.

2. Circa gl'altri missionarii spagnoli, questi in Cantone son stati scommunicati dal Sig. vescovo di Macao[6]. L'origine fu l'essersi tenuti alla parte del vicario apostolico[7] in non voler publicare un giubileo d'ordine del detto Sig. vescovo, il di cui delegato P. Turcotti, richiesto di mostrar alcun authentica copia di detto giubileo dal Sig. provicario[8], non gli la volse dare. Per ciò successe che non solo il Sig. provicario co' suoi adherenti non lo publicò, ma ne meno il detto P. Turcotti, solo si cominciò a proceder con scommuniche[9].

3. De necessitate in Sinis delegati S. Sedis ad dirimendas contentiones inevitabiles inter episcopos lusitanos et missionarios non lusitanos.

CLXII

EPISTOLA AD REVMUM P. FRANCISCUM DE BARAJAS OFM[1], NANKING 14 IANUARII 1696.

1. Le ago saver que el N. H. comissario Fr. Jayme Tarin me remitió los 100 pesos que V. P. se dignó embiarme para socorrer a mis necessidades[2], y también otros 50 para el P. Fr. Basilio[3] según V. P. insinúa. Los 50 pesos para el P. Fr. Francisco[4] no los remitió a parte,

5. Mandatum C. Maigrot 26 mart. 1693, cf. supra, epist. 9 sept. 1693, n. 6.
6. D. Ioh. de Cazal.
7. D. Maigrot, cf. supra, epist. 2 nov. 1695, n. 17.
8. D. de Cicé, ib.
9. Cf. supra, epist. 6 nov. 1694, num. 2.

1. Minister provincialis prov. S. Greg. M. in Philippinis, in Hispania natus et prov. S. Ioseph aggregatus, ad Philippinas a. 1662 transiit in quibus varia ministeria laudabiliter exercuit. Munere provincialis a. 1693-96 fungebatur et Polo 17 sept. 1704 pie obiit, cf. Platero, *Catálogo*, 284-85.
2. Cf. supra, epist. 12 febr. 1693, num. 5.
3. Brollo.
4. Nicolai.

pues le embió el socorro entero de 140 pesos para cuidar de la yglesia de *Nganking*[5], según hiso también el año pasado. Y como todos deseamos —en quanto nos fuere possible— servir a essa s. provincia y nuestra missión, procurará dicho P. Fr. Juan Francisco de conformarse a los deseos de dicho N. H. comissario en este punto, como en lo demás. Agradesco por tanto su buena voluntad y la limosna y socorro sobredicho, deseoso de mostrar en los efectos mi gratitud, y confío que V. P. M. R. y sus sucessores en el oficio con essa s. provincia procurarán siempre de nos socorrer mucho más de lo que no merecemos.

2. También doy muchíssimas gracias a V. P. de lo que se dignó insinuar al dicho P. comissario en lo tocante a la necessidad que tengo de dichos dos compañeros si devo[6] quedar en China, y de la cortesíssima respuesta que se dignó darme singularmente en lo tocante este punto, de lo qual bien puede suponer V. P. que no he de abusar, pues yo y dichos compañeros seremos siempre prontíssimos a los órdenes de su religiosa persona, y muy attentos en conformarnos a los deseos de los superiores *pro tempore* dessa s. provincia y nuestra misión, cuyo aumento y conservación, *Deo favente,* procuraremos *totis viribus.*

3. Tocante a los vicarios apostólicos no vino aun revocación alguna, y en Roma me tratan por tal, *saltem* hasta ser yo en posse de dicho obispado de Peking y de todo su diócesis. Tanto supuesto, sepa V. P. que yo holgo mucho de no ser obispo de Peking, ni de Nanking, y esto me muebe eficacemente a quedar en China, no por ser obispo de Portugal, sino para procurar con toda efficacia la conservación y multiplicación de los ministros evangélicos, que por qualquiera via vinieron a China, y en particular los que vinieron y vendrán por essa via di Manila, y obstar *totis viribus* a que los que por ventura pretenden ser solos aqui y dueños desta missión, no alcancen el intento. Pues esto lo jusgo summamente prejudicial a la conversión deste tan dilatado imperio, adonde todos los portugueses juntos no bastarian. Todavía iendo las cosas a este rombo, bien veo ser muy necessario que a lo menos algún de los dos mis compañeros al fin deste año buelva en Europa y a Roma[7], para procurar con efficacia lo que más combiene a estas misiones y missioneros, en caso que se jusgue conbeniente que yo quede aqui, como muchos lo jusgan.

4. Suplico por tanto a V. P. se sirva de considerar lo que pudiera ser más conveniente para la conservación y aumento de su missión en

5. *Anking-fu,* prov. *Anhwei.*

6. PP. Brollo et Nicolai.

7. Nicolai, cf. infra, epist. 30 oct. 1696.

China, y darme todos los informes que para esto juzgará necessario lo más presto que sea posible.

CLXIII

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 20 IANUARII 1696.

1. Agradeço pues *ex toto corde* el affecto de V. R. en offerecerme su casa en occasión que sea conveniente el ritirarme.

2. Qual puesto, recibiré con mucho agrado sus favores aunque espero no llegarán a tanto de esforzarme a dexar mi casa, qual también yo offereço a V. R. y a toda su disposición ; y me holgaré muchissimo de tener muchas occasiones de mostrar la estimación que hago de su persona y el deseo que tengo de servirle.

CLXIV

EPISTOLA AD PETRUM II LUSITANIAE REGEM[1], NANKING 17 SEPTEMBRIS 1696.

1. O anno de 92 recibi huma carta de V. M.[2] na qual me avisava de haverse dignado de me propor ao S. Pontifice por bispo de Nanking, a qual logo respondi[3] com os devidos agradecimentos a tanta merce. Depois cada anno estive esperando as bullas que nunca chegarão, nem outra carta de V. M. ; antes o anno passado chegarão as do S. D. Al. Ciceri por bispo do mesmo Nanking[4], sogeito muito mas digno de tal cargo que não era eu. Ontem da o mesmo S. bispo recebi dous cartas de V. M. da mesma data de 18 março 95, nas quaes me suppõe bispo

1. Biographia in *SF* IV, L, n. 1.
2. Petri II epist. ad D. Della Chiesa 23 mart. 1691, *APF SO* 1701-03.
3. Haec epistola deperdita videtur.
4. Cf. supra, epist. 13 oct. 1695, n. 1.

de Peking[5], fundamento para mim de crer que V. M. ja despachou as bullas.

2. Na primeira[6] a qual respondo com esta, me da seus ordens acerca da administração do meu officio. Se chegarem as bullas, bem pode ficar muito certa V. M. que por quanto me sera possivel, eu não deixarei cousa de serviço de Deos e de V. M. ; que se não tivera tal vontade, não ficara em estas terras. Pois que V .M. com tão grande zelo do bem destas missões se applica a seu governo, deseja e procura seus vantagens, e com tanta dignação me escolheu a mim para seu bispo em ellas, me creiera reo de infieldade antes de Deos e V. M., si não lhe explicasse em breves linhas seu estado para que com maior acerto possa ordinar o que mais convem para a conservação e amplificação de huma tanta missão.

3. Pensara V. M. que a provincia de Peking tenha muitas christandades ; assim o supponho tão bem eu, e consta de bulla da erecção do dito bispado[7]. Pera administrar os S. Sacramentos a tantas almas e convirtir outra infinidade de gentios, quantos missionarios tem? Hum só. Os padres da corte nunca saem. De toda a dita provincia de Peking, depois que estou em China, muitos annos teve cuidado hum padre da Companhia[8] que tãobem o tem da provincia de *Xantung* na qual mora ; ha

5. Duae epistolae eodem die datae, textus in *APF SO* 1701-03 ; *SR VI*, 207, 253 ; *AV Albani* 227, 61.

6. En textus huius epistolae: *Eu el rey vos envio muito saudar. Sou informodo que nessas missões do imperio da China se introduçen furtivamente muitos missionarios estrangeiros, os quaes não querem reconhecer os bispos nomeados por mim para as igrejas destas christiandades e confirmados pella S. Se Apostolica, de que se segue não só perjuizo ao meu padroado real, mas grandes damos ao bem espiritual destas novas plantas da fe. E porque convem por todo o cuidado em evitar huma e outra couza, espero eu da vossa prudencia e da vossa virtude que, advertindo nestes danos e nos que se puderão seguir de maior escandalo e perturbação, procurareis pella vossa parte evitalos. Em esta nossa advertencia que suponho do vosso zelo e obrigação, consiste a conservação das christandades erectas e das mais que se esperão ver establecidas por meio dos vossos apostolicos trabalhos. E assim deveis ter entendido que não deveis admitir ao diante missionarios alguns que não forem mandados por via deste reyno e dos meus virreys e governadores, e tenho por certo que vós e elles me certificarão de que assim o executaes. para que eu tenha o contentamento de saber satisfaceis a minha boa vontade e estimação que me devem as vossas virtudes.*

7. Breve Alexandri VIII *Romani Pontificis* 10 april. 1690 quo dioecesis de Peking erigitur, textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, II, 192-94.

8. P. Ioh. Valat SI.

poucos annos que cuida della hum outro padre da mesma Companhia[9], e não mais. *Xansi, Xensi, Honan* são 3 provincias mais grandes que toda Espanha, França e Italia juntas; em ellos são muitas christandades espalhadas: quantos missionarios tem pera seu governo? Dous[10] sós, e ainda que cada hum se multiplicara en muitos S. Franciscos Xaverios[11], não sei si puderão acodir a todas as necessidades de tantas terras e missões.

4. Em este Nanking são mais missionarios que em nenhuma outra provincia, pois em todos são 10[12]. Com tudo ha huma villa chamada *U Ho hien*[13], a qual em 5 annos não chegou missionario nenhum; ha outra ilha chamada *Çung Ming*[14] com alguns milhares di christãos; para lhes acodir, grande dita se chega cada hum o dous anos hum missionario a elha! Ha outra villa *Changxo*[15], na qual os christãos hão gastados mais de mil escudos para façer huma igreja e casa com fim de ter ahi hum padre que lhes acoda, nem o puderão alcanzar. São outros lugares não muito distantes de aqui, aos quaes passão annos e annos que não chega nenhum sacerdote a administrar os S. Sacramentos áquelles pobres christãos. Nas demais provincias tem muitos lugares semelhantes, que deixo para não molestar a V. M. bastando o dito que nenhum pode negar, para que V. M. comprenda a necessidade desses pobres,

9. PP. Mich. do Amaral et Franc. Simões qui certe laboraverunt in prov. *Shantung* et prob. etiam in prov. de *Peking*; vel P. Franc. Pinto, cf. Pfister, *Notices*, 397.

10. PP. Franc. a Rosario et Ios. Ant. Provana, cf. Pfister, cit., 387-88, 478, n. 1.

11. Franciscos Xaverius de Jassu, Navarro 7 april. 1506 natus, Parisiis ad meliorem vitam a S. Ignatio convertitur ibique prima vota in Soc. Iesu a. 1634 emisit. Ad sacerdotium a. 1637 promotus est et triennio transacto ad Indias orientales uti nuntius apostolicus missus est. Per 10 annos per totas Indias, Ceylon, Moluccas insulasque Iaponicas apostolica instituit itinera. Dum Sinas fidei aperire tentavit, in insula *Sanchuan* prope Canton sancte die 3 dec. 1552 obiit. Una cum S. Ignatio in sanctorum catalogo relatus est, cf. Brou, *S. Franc. Xavier*, I et II, passim; Kempf, *Die Heiligkeit der Gesellschaft*, II, 3-14; Crétineau-Joly, *Hist. de la Compagnie*, I, 15-51; Koch, *Jesuitenlexikon*, 591-99.

12. Verisimiliter PP. Gabiani, Posateri, S. Rodriguez, Laurifice, Noel, D. Ciceri, Ant. da Silva, Simon *Wu*, Bl. *Liu* et P. *Wan*.

13. *Wuho-hsien*, subpraefectura prov. actualis de *Anhwei*.

14. *Tsungming*, insula in flumine *Yangtze-chiang* non longe a mari sita prope *Shanghai* in prov. actuali de *Kiangsu*.

15. *Changshu-hsien* prov. actualis de *Kiangsu*,

a maior parte dos quaes por forza hão da morer sem sacramentos, não porque os padres faltem de zelo mas de possiveldade.

5. Juntemos a estas necessidades o negar a administração a todos os que não vierão por via de Portugal, que são a midade dos missionarios presentes da China, tirados os da corte. Quem tendra cuidado e quem dara conta das almas que estavão a seu cargo? Dirão os PP. da Companhia que suprirão elles. Eu digo com toda a asseverança que não lhes é possivel: se não podem cuidar de suas christandades, como poderão cuidar das alheas? Se multiplicarão. Multipliquensi tres dobrados, não serão sufficientes não digo à la necessidade das conversões, mas nem as das christandades que actualmente elles tem.

6. Oppõem a V. M. o prejuiço do seu real padroado: é muito conveniente que esto se mire com a devida estimação. O que se ganhou a custa de tanto sangue e teçouros de sua coroa, todo dever o pide que fique intacto. Mas que prejuiço se faz a sua real coroa e seu real padroado se vierem muitos missionarios para ajudar a converter os infieis e administrar os sacramentos aos christãos, que por falta de sacerdotes morem necessariamente sem elles? Entrão na China os mouros com toda a liberdade e façem quantos mesquitas querem; vem os olandeses, os ingreses, os mouros ás ilhas de Macao, e façem sua mercadoria com summo prejuiço de aquella praça pertenecente a V. M., e ninguem abre bocca! Vem hum sacerdote em China para se consecrar a Deos na cultura de esta vinha entregada ao summo zelo de V. M., e logo se alvorota o mundo: não é isto hum envejar as glorias de V. M. e não querer que da esta sua vinha se tira todo o fruito que pode render?

7. V. M. me perdoe se fallo com tanta liberdade. O summo zelo da salvação das almas que conheço em V. M., e a obrigação de meu pastoral officio acrecentada com as merces que me faz V. M., por os quaes com olhos de fiel vassallo eu miro as cousas pertenecentes a sua real pessoa e coroa, não me permitten callar em materias de tanta consequencia, e me obrigão a rogar de todo coração o Todo Poderoso para a conservação de sua real casa e pessoa a medida dos meus desejos.

CLXV

SECUNDA EPISTOLA AD PETRUM II, NANKING 17 SEPTEMBRIS 1696.

1. Respondo a 2ª carta de V. M. em data de 18 marzo 1695[1]. Se me chegarem as bullas de Peking que V. M. me enviou, deixarei de façer minha residencia na corte de Peking como manda V. M., cujas ordens recibo com a devida sogeção.

2. Em quanto a nomeação que fez da minha pessoa por bispo de Malaca[2], não posso não agradecer a merce e dar a V. M. as devidas graças por tantas honras que sem merecelas eu recibo da sua real magnificença. Mas prevendo que os que não me querem por bispo de Peking não me hão de querer nem por bispo de Malaca, correndo as mesmas difficuldades em hum bispado como em outro por as dependenças de Siam e Cochinchina[3], me parece mais acertado não occasionar a V. M. novos enfados pera me prover em outra parte. E assim rogo V. M. a me dispensar, pois estou determinado ou de morer na China como me

1. En textus : *Eu el rey vos envio muito saudar. Por outra carta da mesma data desta vos mando avizar da resolução que tomei de suplicar a S. Santidade vos transfira para o bispado de Mallaca porque nelle podera ser mais util o vosso zelo e trabalho. En esta se oferece dicervos que, em quanto se não effectua a dita mudanza, convem ao serviço de Deos e meu façais a vossa residencia não na cidade de Pequim mas na de* Chintinfu *porque podendo ser a vossa virtude util em qualquer parte, tenho reções para entender que, na occação e conjunturas das couzas presentes, sera mais conveniente assistires antes em* Chintinfu *que em Pequim, e assim espero que me avizeis o executales. Escritta em Lisboa a* 18 *de marzo de* 1695, cf. epist. praecedentem, n. 5.

2. Petrus II, uti in epist. cit. dicit, hac die 18 mart. 1695 tertiam scripsit epistolam ad D. Della Chiesa qua eius translationem ad sedem de Malaca ordinat, quae epistola non videtur ad manus episcopi pervenisse, eiusque textum invenire non potui.

3. Haec regna ad dioecesim de Malaca pertinebant secundum lusitanos, dum ipsa S. Sedes ea vicariis apostolicis attribuit.

exhortou o santo Papa Innocencio XI, ou de ir aos pes do seu successor[4] para lhe dar reção de a ter deixada[5].

3. Em qualquier estado e lugar que me ache, nunqua poderei me esqueçer das graças e merces tão singulares de que V. M. me dignou, nem faltarei de encomendar muito de veras V. M. ao Todo Poderoso para que bendiga seu muito zelo, conserve sua real pessoa, casa e coroa, e lhe asista muito em particular para alcançar a redução de todo este reino a S. Fe. E como outro não se me offerece, beijo con todo respeito as mãos de V. M. e me offreço em tudo prontissimo a seus reais mandos.

CLXVI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 10 OCTOBRIS 1696.

1. Omnes notitias recapitulat quas per epistolas a. 1691-95 S. Congregationi comunicavit.

2. Hora non v'è bisogno d'argomenti. Tutto quanto ho scritto, eccolo confirmato chiarissimamente da queste 2 lettere del ser. re di Portogallo[1] che quì trasmetto[2]. Io brevemente gli ho risposto come vedranno dall'annesse[3].—Circa queste letteré averto 1° che il detto ser. re mi suppone già vescovo di Peking, segno evidente che già mi mandò le bolle et il non esser giunte non è provenuto se non da' suoi ministri in quest'Indie, informati da' missionarii di Cina. Di più si deve avertire

4. Innocentius XII successor etsi non immediatus Innocentii XI.

5. D. Quemener, DD. gallorum procurator in Urbe, contra hanc D. Della Chiesa translationem ad Malaca vehementer apud S. C. protestatus est, cf. Pérennès, *Quemener,* 126.—Etiam provinciales 3 ordinum in Philippinis contra eam insurgerunt, cf. eorum epistolam ad Hispaniae regem 12 maii 1697, ed. a Pérez, *Origen de las Misiones, AIA, VIII* (1917), 52; cf. etiam P. Michaelis Flores *informe* 30 maii 1697, ib., 64-65.

1. Petrus II.

2. Cf. supra primam epist. 17 sept. 1696, n. 5; textus editos ib., n. 6 et in secunda epist. eiusdem diei, n. 1.

3. Cf. duas epistolas praecedentes.

che le bolle furono ritenute stando ancor in Goa il P. Amaral[4], il che chiaramente mi consta da una lettera dell'Illmo Mgr. secretario[5] che all'hora ricevei e mi scrisse che con quella havrei ricevute le bolle. Questo padre partì per Lisbona e con suoi informi ottenne queste lettere da S. M., dal che deduco che S. M. non consentì nella retentione delle bolle perchè altrimenti non mi supporebbe vescovo di Peking, nè mi darebbe gl'ordini che mi diede. Sì che se non fusse che le bolle fossero state mandate alla corte, da onde sin ad hora non mi potrebbero esser capitate e che con prima occasione me le rimettano, del che aviserò a suo tempo, contra la volontà del re m'han ritenuto la 2ª volta le bolle, sperando che mi vengano l'anno venturo quelle di Malaca[6], e con ciò cavino totalmente questo spino dagl'occhi.

3. Averto 2° sopra gl'informi che furono dati a S. M. che furtivamente s'introducono molti missionarii stragnieri in queste missioni i quali non vogliono riconoscere i vescovi da lui nominati[7], tre cose : la 1ª che con quel *furtivamente*[8] pretendono annullare le bolle di Clemente X Iniuncti nobis date 23 dec. 1673[9] con l'altre di Urbano VIII[10] e Paulo V[11] ivi citate[12], nelle quali si concede di poter venire a Cina per tutti

4. Mig. do Amaral, cf. supra, epist. 12 ian. 1695, num. 7.

5. D. Od. Cibo.

6. Cf. epist. praecedentem, nn. 1-2.

7. Cf. primam Petri II epist. ad D. Della Chiesa 18 mart. 1695, textus editus supra, primam epist. 17 sept. 1696, n. 6.

8. In textu epistolae ipsius regis, ib.

9. *Iniuncti nobis coelitus,* 23 dec. 1673, quo vicariis apostolicis eorumque clero etc., liber datur aditus quacumque via ad Asiae missiones, cf. *Iuris Pontificii,* I, 444-47 ; Chappoulie, *Rome et les miss. d'Indochine,* I, 295.

10. Urbanus VIII (Maffeo Barberini) Florentiae 5 April. 1568 natus per varios annos munere nuntii Parisiis laudabiliter functus est. Deinde episcopus Spoletanus et legatus Bononiae electus et a. 1606 cardinalis creatus est. Summus Pontifex 6 aug. 1623 electus, ecclesiam per 21 annos gubernavit donec Romae 29 iul. 1644 obiit, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste,* XIII, 243-54 ; 877-79.

11. Paulus V (Camillus Borghese) Romae 17 sept. 1552 ortum habuit. Post varia in romana curia munera a. 1588 legatus Bononiae missus est et a. 1593 legatus fungitur apud Philippum II. Romae revocatus ut Urbis vicarius, a. 1605 Summus Pontifex electus est et pie 28 ian. 1621 obiit, cf. Pastor, cit., XII, 28-32.

12. Breve *Ex debito pastorali* Urbani VIII 22 febr. 1633, omnibus regularibus liberum concedens aditum quacumque via ad Asiae missiones, cf. *Iuris Pontificii,* I, 143 ; Chappoulie, cit., I, 54.—Pauli V constitutio *Sedis*

i camini che s'incontrino opportuni.—La 2ª circa il non voler riconoscer i vescovi. Quì capitò una bolla d'Alessandro VIII *Animarum saluti* data 30 marzo 1690[13] nella quale si concede a' sacerdoti della Compagnia di Gesù che, essendo una volta stati approvati da qualche vescovo di queste parti, dovunque si trovino in distanza di 2 giornate dal diecesano possano liberamente senz'altra licenza amministrare i sacramenti etc. Questo supposto, non vedo come si possano lamentare che non si riconoscano i vescovi, essendo che niun missionario si trova nella provincia di Canton —dove solo in quel tempo v'era vescovo[14]— che non sia più di 2 giornate distante da Macao. La cosa è che nel tempo che arrivò a Lisbona il P. Amaral, sopra i cui informi stan fondate tutte queste lettere, non v'era in Cina altro vescovo proprietario se non quel di Macao, e che intimate le sue bolle subito fu da tutti riconosciuto[15]. Come dunque dicono che i missionarii non vogliono riconoscer i vescovi?

4. Vero è che il Sig. vescovo di Macao fece, non so con che autorità, un vicario di vara in *Fokien*[16] qual non mostrando cosa alcuna se non la delegatione del Sig. vescovo di Macao, non fu, come era di dovere, riconosciuto da' missionarii non Gesuiti[17]. Sopra questo punto scrissi a longo l'anno passato[18], perciò quì non mi trattengo di vantaggio. Solo repeto e dichiaro all'EE. VV. contra tutti gl'informi che li siano capitati in opposito, che a' vicarii apostolici e missionari di Cina sin al giorno d'hoggi non è stata intimata cosa alcuna per la quale gli consti d'esser liberati dall'osservanza delle bolle apostoliche già salite circa il governo di queste missioni, et in particolare di quella di Clemente X *Illius qui charitas est* data 23 dec. 1673[19], in cui si prohibe sotto pena di scommunica *ipso facto incurrenda* di non accettar lettera d'alcun Or-

---

Apostolicae 11 iun. 1608, qua necessitatem Indias via lusitanica petendi abrogavit, cf. *Iuris Pontificii*, I, 444; Chappoulie, cit., I, 53 qui die 2 iun. 1608 hanc constitutionem datam esse dicit; *SF* IV, L, n. 4.

13. Textus in *BRA* 49-V-20, 579-83 et 616-20; ed. in *Bull. Rom., IX*, 27-29.

14. D. Ioh. de Cazal, episc. de Macao cum iurisdictione in prov. *Kwangtung* et *Kwangsi*.

15. Cf. huius intimationis Cantone narrationem a P. Iacobo Tarín factam, ed. in *SF IV*, 146-47.

16. P. Ios. Monteiro.

17. Cf. supra, epist. 9 sept. 1693, num. 2; 22 nov. 1693, num. 3, 9 oct. 1694, num. 5, etc.

18. Cf. supra, epist. 2 nov. 1695, num. 3 et 7.

19. Textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, II, 145-46; *Bull. Pontif.*, I, 195-97; *Iuris Pontificii*, I, 427-28.

dinario dell'Indie per amministrare giurisdittione ne' luoghi commessi a' vicarii api. Se poi questi debbano o possano —come pretendono i portughesi— senza che nulla se gli presenti in contrario, ad un semplice detto di persone che quì han sparso diverse notorie falsità, ceder all'officio incaricatoli dalla Sede Apostolica, si lascia al giudicio dell'EE. VV.

5. Averto 3° sopra il patronato reale. Io sempre supposi che il *ius patronatus* non fusse altro che un *ius* di nominare vescovi et altre dignità dal patrone fondate et dotate, mà quì si piglia per un *ius* absoluto sopra tutta la missione, qual lo convincono gl'ordini che mi dà S. M. di risedere in *Chinting-fu*[20] e di negar l'auttorità a chiunque venga a queste missioni senza esser passato per Portogallo[21]. Perciò sarebbe bene si dichiarasse una volta a che s'estende questo *ius* per non lasciar i poveri vescovi ilabirintati e constretti ad obedire a' commandi sommamente pregiudiciali alla missione, o a lasciar la missione per mancanza de' sostenti che senza dubio si negaranno a chi ricusa d'obedire agl'ordini regii[22], che sempre saranno in tutto conformi a' desiderii de' PP. Gesuiti portughesi.

6. Averto per fine, supposto questo sistema e le risposte da me date al ser. re di Portogallo, che o non mi verranno le bolle opure se son sforzati a darmele, mai mi venirà il sostento. Prometteranno all'EE. VV. et a S. S. più di quanto sanno desiderare, ma in effetto nulla essecutaranno. Il re mi suppone già vescovo di *Peking*: non mi dà ordini di come devo portarmi? E pure nè una parola mi scrive del sostento. A chi ho io da ricorrere? Potrò viver d'aria 4 o 5 anni intieri, quanti ci vogliono per ricever una risposta di Portogallo, ancorchè con una semplice lettera si potesse conchiuder il tutto? Un P. Gesuita ben pratico delle cose di Portogallo mi disse già 5 o 6 anni che da' portughesi doveva sperare tutto il male che sapessi immaginarmi, e poi supporre che mi fariano peggio di quanto mi sarei immaginato. *Quidquid sit de re* io quant'a me, tocco con le mani che non mi disse se non la semplice verità!

---

20. *Chengting-fu*, civitas primi ordinis in prov. Pekinensi, cf. supra, secundam epistolam 17 sept. 1696, n. 1.—P. Nogueira SI Pedro II persuasit residentiam episcopi Pekinensis in ipsa metropoli non esse opportunam, et proposuit civitatem de *Chengting-fu*, cf. epist. P. Nogueira ad Petrum II 22 nov. 1692, in *BRA* 49-V-22, 254.

21. Cf. supra, primam epist. 17 sept. 1696, n. 6.

22. Facta plene dicta Illmi episcopi confirmabunt, cf. Van den Wyngaert, *Le patronat portugais et Mgr B. Della Chiesa*, 29-34.

7. Perciò n'aviso l'EE.VV. e supplicole se mi vogliono in Cina a mandarmi i sostenti annui senza attender a promessa niuna che se gli faccia in contrario, perchè non havrà effetto et io sarò constretto a ritornarmene. E se mi vogliono più fruttuoso co' compagni[23], li supplico a mandarmi la limosina col aumento almeno che fecero quando fu consegnata al P. Tachard, che furone 800 scudi per 2 annate per me e 2 compagni, che io spero aggradirà al Signore la lor liberalità e sarà di non poco profitto per la missione.

8. Vero è che già scrissi all'EE. VV. che se mi fossero capitati con le bolle ordini simili a quelli che ho già ricevuto, havrei renuntiato il tutto e mi sarei portato a' piedi di S. S. per informarlo. Nè mi manca volontà d'esseguirlo ; ma consultata la cosa *coram Deo,* non mi par expediente lasciar la missione in tempo in cui più che mai necessita di persona che possa in qualche maniera resistere agl'attentati di chi, sotto specie di bene, gli procura il maggior male che gli potesse dagl'istessi catolici succedere. Sì che son risolto far nuovo sacrificio di me stesso al Signore nè pensar di lasciar la Cina senza ordine espresso dell'EE. VV. già informate di quanto passa. Questo sì, che ho sommo desiderio d'inviare costà uno de' miei compagni[24] e ciò tanto più che nuovamente quì dicono alcuni esser ristretto il camino a Cina per la sola via di Portogallo, et altri che i Signori chierici francesi si excludaranno dalla Cina. Questo mala, l'altro peggio!

9. Ben so io che diranno i PP. della Compagnia che suppliranno essi e mandaranno più missionarii che non sono quei stragnieri che attualmente si trovano in Cina. Cosa molto facile a dirsi, difficultosa a credersi e di sommo pregiudicio alla missione. 1°. Perchè sono molti anni che quei pochi Gesuiti che vi sono non hanno il sufficiente per far il suo ministerio. 2.° Perchè tengono tante chiese attualmente vacanti e necessitate che, ancorchè si multiplicassero in doppio, non basterebbero a' bisogni delle loro christianità. 3°. Perchè molto tempo fa dissero che dovevano venir a Cina 40 missionarii, e dopo che già erano arrivati 20 a Macao. Nè dubito che non habbiano sparse simili nuove anco costì, comprendendo per missionarii di Cina quanti vengono a quest'Indie. Ma la verità innegabile è che dall'arrivo in Macao del Sig. vescovo[25] già 4 anni sono, sino al giorno d'oggi, di missionarii europei Gesuiti non

23. PP. Nicolai et Brollo.

24. P. Nicolai, cf. infra, epist 30 oct. 1696.

25. Mense iulio 1692, cf. *SF* IV, 532, num. 5.

sono entrati se non 12, compreso il P. Grimaldi[26]. Nel qual tempo degl'istessi Gesuiti sono morti 5[27], altri 5 usciti dalla missione: uno per Cocincina[28], 2 per Tunchino[29] e 2 per Europa[30], sichè in tutti questi anni la missione ha guadagnato fuori del P. Grimaldi un missionario! e questo chiamato di sua auttorità dall'imperatore alla corte contra la volontà de' PP. portughesi[31]. Se hora che trattano sì alle strette questo negotio son sì scarsi, che faranno quando habbiano ottenuto ciò che vogliono e si vedano soli? 4°. Perchè restarebbero indecise le controversie della Compagnia con gl'altri missionarii...[32]. 5°. Perchè s'incontraranno maggiori scandali e difficoltà che non si pensano a voler excludere i missionarii spagnoli che tanto tempo fa son quì radicati et hanno diversissme chiese in diverse provincie[33].

10. Tutte queste son cose che necessitano di persona che a bocca possa rispondere all'EE. VV. sopra tutto ciò che gli sarà stato suggerito in contrario. Per star l'uno de' compagni attualmente infermo[34] non so se potrò ottenere l'intento. Disponga il Signore ciò che sia di maggior suo servitio.

11. Quì arrivò il Sig. vescovo Cicero[35] a' 25 giugno scorso. Gratis lo tratto da vescovo e corro con esso lui con tutta buona corrispondenza. Dissi gratis, perchè non ha mostrata la sua bolla[36] come pure doveva e al P. Fr. Giov. Francesco[37] vic° ap° di questo *Nanking*, et a me per haver 2 provincie[38] del mio vicariato nel distretto di sua diocesi. Nè

---

26. Prob. PP. Grimaldi, Stumpf, Faglia, Van der Beken, Bayard, Gozani, Provana, Ant. de Silva, d'Acosta, Ioh. de Sa, Barelli et Ioh. Pereira.
27. PP. Adorno, Carossi, Greslon, Philipucci et Fr. Simões.—Mors P. Intorcetta hoc mense octobri 1696 Illmo Della Chiesa adhuc ignota erat.
28. P. Arnedo, cf. infra, epist. 12 oct. 1696, num. 1.
29. PP. Nogueira et Vidal, cf. supra, epist. 15 aug. 1695, num. 3.
30. PP. Miguel de Amaral et Ioach. Bouvet.
31. P. Kil. Stumpf, cf. supra, epist. 2 nov. 1695, num. 9.
32. Controversia circa quasdam coeremonias.
33. Circa trium ordinum missionariorum ecclesias, cf. supra, epist. 13 aug. 1690, *Annotatione*, num. 2-4.
34. P. Nicolai, cf. eius testimonium in *SF* IV, 569, num. 8.
35. Alex. Ciceri SI, novus episcopus Nankinensis.
36. Cf. supra, epist. 13 oct. 1695, n. 1.
37. Nicolai.
38. Prov. *Chekiang* et *Hukwang*, in quibus aderant missionarii et christiani. Etiam prov. *Kweichow* divisione regia ad hanc dioecesim pertinebat; erat tamen absque christianis.

di più ha trattato cosa alcuna spettante a giurisdittione. Egli fà ciò che gli piace e noi il poco che potemo. Nè penso di ceder al *ius* di vicº apº prima che mi consta l'intento di cotesta S. Sede e dell'EE. VV. M'ha detto espressamente che quest'anno non ha ricevuto cosa alcuna di nuovo, se non la divisione delle provincie a lui spettanti[39], sì che se non appare altra novità seguitaremo come prima. Pare che questo Mgr. non voglia eccitar torbidi, ma io, constandomi il fondamento per cui non si fà caso de' vicⁱ apⁱ che è il pretenderli *ipso iure* nulli contra tante dichiarationi de' S. Pontefici, mi stimarei reo de lesa maestà divina e pontificia se senza i debiti fondamenti cedessi a un *ius* qual sento inalienabile dal Vicario di Christo. Prima che finisca questa motione, aspetto altre novità. Ricevutole scriverò di nuovo. Per hora questo basterà.

---

39. Petrus II decretis 18 mart. 1695 omnes Sinarum provincias inter dioeceses de Peking et Nanking distribuit, exceptis provinciis de *Kwangtung* et *Kwangsi* iam a. 1690 Illmo Macaonensi episcopo concreditis.—Pro dioecesi Pekinensi, en textus: *El Rei Nosso Senhor, usando dos poderes e facultades que lhe he concedida pela bulla cujo transsumpto está escrito na outra pagina, depois de tomadas informações de pessoas practicas das christandades da China e situação das provincias daquelle imperio, assignou para diocesi do bispado de PEQUIM as sete provincias* (sic) *que se denominão de Pequim, Honam, Xantum, Xansi, Xensi, Chusuien, Leantum,* (i. e. de Peking, *Honan, Shantung, Shansi, Shensi, Szechwan, Liaotung), como tambem as ilhas que ha nas costas das duas provincias maritimas de Pequim e Xantum, e mais o reino de COREA, por outro nome Chausien* (i. e. *Chaohsien*) *e toda a Tartaria*; *e desta divisão... mandou S. Magestade avisar ao arcebispo primas de Goa e ao bispo de Macao por cartas de 18 de março do anno passado de 1695. E para constar da dita divisão, se fes este assento nas costas do mesmo transsumpto. Lisboa 2 de janeiro de 1696.*—Pro dioecesi Nankinensi aliud decretum prodiit eodem die et anno, similibus verbis compositum: dioecesi de Nanking rex concedit septem alias provincias, nempe illas de *Nanking, Kiangsi, Chekiang, Fukien, Hukwang, Yünnan* et *Kweichow* cum insulis adiacentibus.—Textus duorum decretorum authentice conservatur in *ANTT Bul.* 13-14 et 16-29.—Haec divisio regi insinuata fuit a P. Nogueira SI in sua epist. 22 nov. 1692, textus in BRA 49-V-22, 254.

CLXVII

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XII, NANKING 12 OCTOBRIS 1696.

1. Quei che vogliono restar soli[1] han dichiarato con scrittura pubblicata dal Sig. vescovo di Macao[2] e composta dal P. Arnedo Gesuita[3], hora missionario in Cocincina e già in Cina[4], che quante bolle furono dispacciate dagl'antecessori di V. S. in favore de' vicarii api e sono e furono nulle, il che pretende constare dalla bolla dell'instituzione di detto Sig. vescovo di Macao[5].

2. In quanto alla missione, supplicola per prima a mantener quì uno o più suoi delegati con tutta l'autorità necessaria per resistere agl'attentati di chi s'oppone al ben commune della missione, e per ricevere e mantener indemni quanti missionarii vengono per qualunque via ad agiutare queste conversioni e christianità. Per secundo a dispacciar nuova bolla, con cui espressamente si conceda a chiunque si sia per quel camino più gli serva di portarsi a Cina, e poter quì esercitare il ministerio apostolico sotto la direttione de' suoi delegati ; e si scommunichino severamente quei tutti che o *directe* o *indirecte* o *per se* o *per alios* pongano impedimento che non entrino in Cina quei che desiderano entrarvi, o procurino che salgano quei che già vi stanno.

3. Di più essendo i PP. della corte dependenti da Portogallo, a cui il P. Grimaldi prefetto della mathematica dopo il suo ritorno[6] adherisce più di quanto poteva immaginarmi, si può temere che per sortir i lor intenti di restar soli, ricusaranno nell'urgenze di favorir quei che non sono Gesuiti. E voglia il Signore non cooperino ancora alla lor exclusione, come han fatto a tutto potere per l'exclusione de' suoi PP. fran-

1. Patronatus lusitani missionarii.
2. D. Ioh. de Cazal.
3. Ioh. Ant. de Arnedo ; scriptum autem nobis ignotum est.
4. *Kanchow*, prov. *Kiangsi* a. 1691, v. supra, epist. 23 mart. 1691, num. 18.
5. Breve *Apostolatus* 10 april. 1690, quo Alexander VIII Illmum Cazal in episcopum Macaonensem elegit, huius diocesis iurisdictionem ad provincias de *Kwangtung* et *Kwangsi* extendens, textus in *BNP Fr*, 9771, 38.
6. Cf. supra, epist. 9 oct. 1694, num. 1.

cesi sino a dichiararli per scommunicati all'imperatore istesso[7]. Per ciò supplico ancora V. S. a dichiarare che in tanto si concede a' PP. Gesuiti ricever queste dignità nella corte in quanto habbiano a servirsi d'essa in ben commune della missione[8]; et ordinarli espressamente che ne' bisogni favoriscano i missionarii indiferentemente senza attender di che natione siano, quando si tratta di conservar le loro case o chiese o d'erigerne di nuove, o d'acudir ad alcuna persecutione che ordinariamente non può mancare.

CLXVIII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI[1], NANKING 12 OCTOBRIS 1696.

Giunto l'anno passato a *Quangtung* il P. Fr. Gio. Battista di Castel Nuovo[2], mi scrisse che V. S. Illma gl'haveva detto d'haver quì rimesse a me per mano del P. Tachard due annate per lui. Io gl'ho risposto conforme alla lettera citata della S. C.[3], che non haveva ricevuto cosa alcuna a lui spettante. Bisogna che lui habbia mal inteso. Egli si trattiene in *Quangtung* con li PP. Francescani di Manilla, apprendendo la lingua. Io me gl'ho offerto, venendo quì, di riceverlo con le braccia aperte, e che viveremo con il poco di che Dio ci provede quanto potremo.

---

7. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 4-6; *SF IV*, 535-45.
8. Hoc iam supponebat Innocentius XI in brevi *Incredibilis prope argumentum* 3 dec. 1681 ad P. Ferd. Verbiest *SI* datum, textus in *AME* 475, 170-72.

---

1. Secretarius S. C. de Prop. Fide a. 1695-1706.
2. Morelli OFM, cf. supra, epist. 12 oct. 1694, num. 1, ad nn. 3-4.
3. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 9 ian. 1689, *APF Lettere volgari*, 78, 1-2.

CLXIX

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 18 OCTOBRIS 1696.

1. La nueva demás que no está en las cartas he : que por nuevo obispo de Peking está propuesto el P. Grimaldi —esto es cierto— y dicen también el P. Pereira para su coadjutor[4].

2. Coetera ut in epistola praecedenti.

CLXX

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 30 OCTOBRIS 1696.

1. Gratie al Signore il M. R. P. Fr. Giov. Francesco di Lionessa[1], minor Riformato, uno de' miei compagni che in tutto il tempo del suo governo servì di provicario all'Illmo Sig. Basilitano[2] —da cui in tempo di morte, conforme alle facoltà concesseli dall'EE. VV.[3], fu lasciato per successore del suo vicariato[4]— rihavutosi alquanto d'una sua infermità che l'ha alcuni mesi molestato[5], per il zelo che tiene de' progressi della missione, è condesceso a' miei desii di portarsi costì, e personalmente sincerar l'EE. VV. di tutto il stato della medesima. La verità è ch'in tutta la missione non si poteva trovar persona la più a proposito a quest'effetto, come che per sue mani è passata gran parte de' successi,

4. Hoc etiam ex fontibus iesuiticis confirmatur, cf. Pfister, *Notices*, 374-75.

1. Nicolai.
2. D. Greg. López.
3. Die 29 mart. 1688, *APF AOP*, I, 255.
4. Nominatio a López *Hangchow* 30 iul. 1690 facta, textus in *Arch. CM Ningpo*.
5. Circa hanc infirmitatem cf. etiam *SF* IV, 569, num. 8.

dopo che la S. Sede tiene suoi delegati[6] in quest'imperio; e nelle cose appartenenti alla mia persona e ministerio, non è meno intento di quanto lo sono io stesso. Il suo zelo, prudenza el altre commendabili qualità, in poco tempo che VV. EE. lo prattichino ,le toccheranno con sue mani. Io l'ho interamente commesse le mie veci, e dichiaratolo mio procuratore a cotesta corte, con tutte le facoltà ad un procuratore communicabili.

2. Supplico l'EE. VV. riceverlo con la lor solita benignità, e darli orrecchio e piena fede in tutto ciò di che và da me incaricato, sì spettante alla mia persona come a tutta la missione. Per essere il latore lettera viva, che saprà a bocca dirgli molto più di quanto io possa scrivergli, quì non m'estendo di vantaggio. Starò con impazienza aspettando l'ultime determinationi dell'EE. VV.

CLXXI

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 9 IANUARII 1697.

1. De epistolarum commercio.

2. Doi a V. Revma las devidas gracias como per las nuevas individuales que mi da del feliz passaje a mejor vida de la buen ánima del Illmo S. obispo de Metellopolis[1]. *Qualis vita finis ita*! Una vida di martir, qué fin pudo ser si no da santo? Por tal siempre veneré dicho prelado viviendo, e como da tal, ahora que es muerto, espero su amparo et en el cielo agentiará el servicio de Dios en estas missiones más que aqui no podemos nos. Con tudo no havemos de faltar a nuestras obligaciones.

3. Ya escriví[2] lo que me ha passado con el S. obispo de Nanking[3]. Este crimen será el maior que io tenga con los PP. portugueses. Sea el maior que io tengo con Dios, y quedo contento!

4. De utilitate missionis ad Romam P. Nicolai[4].

6. I. e. vicarii apostolici, in Sinis ab a. 1684.

1. Illmus Lud. Laneau qui Ayuthia 16 maii 1696 obiit, cf. *SF* III, 178, n. 3.
2. Haec epistola deperdita videtur.
3. D. Al. Ciceri.
4. Cf. supra, epist. praecedentem.

5. Tengo ahora una difficuldad sobre la qual pido el parecer de V. Revma. En suppuesta que no venga la moción próxima aquella revocación de los vicarios apostólicos y que me lleguen las bulas o di *Peking* o de Malaca, renunciando yo quedaré aun vicario apostólico? Por la parte *negativa* parece que, dándome el S. Pontifice un officio incompossibile, en este mismo se incluie una tácita revocación del officio primero; que se no, quedaré juntamente obispo y vicario apº, el que no mi entre en el pensamiento. Por la parte *affirmativa* parece también que la Silla Apostólica, aunque quisiera quitar di China los vicarios apºs, no los quitaria con los Ordinarios sino con otro delegado. El P. Spinola[5] qual si no llegó, los vicarios apºs non cessaron, y por consequencia io tambien mientras o no soi expressamente derogado o no accepto officio incompatibles. La materia me parece ardua, espero que V. Revma me haja el favor de darme las doctrinas que puede servirme alli por estar aparellado.

6. No digo esto porque tenga determinado de renunciar *Peking*, aunque no me faltan mis dudas *utrum expediat* el aceptarlo, deviendo supponer por cierto que no queriendo obrar a su modo, no tendré el necessario por subsistir.

7. De expeditione epistolarum. Vota pro novo anno sinico[6].

CLXXII

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 19 MARTII 1697.

1. La carta por *Peking* qual recebí, luego la dispaché, encomendando io también al P. Fontaney su negotio[1] qual me holgo mucho se vaia concertando; y se acabando un embarazo al punto se levanta otro, dexemos gracias al Señor que quiere exercitar nuestra paciencia y esperar que *post tempestatem tranquillum faciet*[2].

---

5. Circa sic dictam P. Spinola missionem, cf. supra, epist. 27 sept. 1694, num. 3 et 9 oct. 1694, num. 8.

6. Qui a. 1697 die 23 ianuarii incipit, cf. Hoang, *De calendario*, 15.

---

1. Negotium novae domus MEP *Yenchow-fu* in prov. *Chekiang* a D. de Lionne fundatae, cf. Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 117-33; Streit, *BM* VII, 8-9, 37, 52-53.

2. Tob. III, 22.

2. El S. secretario[3] me escrive que essendo muerto el S. obispo Basilitano[4], procurará le sia dado por successor el P. Fr. Juan Francisco[5]. Y esta carta está escrita[6] alguns dias despois de ia despachadas las bulas por el S. Ciceri[7].

3. Las cartas que me embia por los SS. abbad[8] y Le Blanc[9], no tengo camino de embiarles a *Nien cheu*[10]; esperarei que o venga aqui el S. abbad[11], o seppa que haia llegado a *Chi cheu*[12], de adonde el S. Lirot[13] partió per Cantón con el P. de la Piñuela que vino aqui accompañar dos religiosos nuevos que passan a *Xantung*[14].

CLXXIII

EPISTOLA AD ILLMUM ALEX. CICERI SI[1], NANKING 20 APRILIS 1697.

1. Post acceptam 24 martii D. V. Illmae longiorem epistolam 28 februarii datam qua, quod a multo tempore desiderabam, fundamenta

3. D. Od. Cibo.

4. D. Greg. López qui Nankini 27 febr. 1691 obiit, cf. supra, epist. 23 mart. 1691, num. 15.

5. Nicolai.

6. Illmi Cibo epist. ad D. Della Chiesa mense febr. 1694, *APF Lettere volgari*, 83, 10-11.

7. Circa eius bullas, cf. supra, epist. 13 oct. 1695, num. 1.

8. D. de Lionne.

9. Philibertus MEP, qui etiam *Yenchow-fu* in *Chekiang* aderat ad adiuvandum D. de Lionne in componendo negotio de emptione domus, cf. D. Le Blanc epistolam 20 nov. 1697, apud Boucherie, *Notes biographiques*, cit., 117-18.

10. Seu *Yenchow-fu* prov. *Chekiang*.

11. Circa 15 maii 1697 D. de Lionne *Nanking* petiit, cf. Boucherie, cit., 117.

12. *Chihchow-fu*, prov. *Kiangnan* seu de *Nanking*.

13. Iacobus, iuvenis missionarius gallus qui post ordinationem mansit in residentia de *Chihchow*, cf. supra, epist. 4 dec. 1695, n. 1.

14. Verisimiliter PP. Franc. Nieto de Consuegra et Franc. a S. Ioseph de Palencia, cf. *SF* IV, 334-35.

1. Episcopus Nankinensis.

proponit quibus vicariorum apostolicorum iurisdictio impugnatur et abolita praetenditur, proposueram si non omnibus, pluribus tamen eius capitibus satisfacere ut meo nomini consulerem cui per argumenta moraliter certa et physice falsa non leve praeiudicium inferri et coniicio et experior, quale inter caetera est illud de conventu Cantoniensi, omissis aliis quae in eodem paragrapho in suppositi confirmationem adducuntur. Declarare etiam animus erat quod in alia epistola non sufficienter explicueram[2], sed iuxta D .V. Illmae sententiam supposueram quale sit illud monstrum duorum capitum quod ex admissione duarum iurisdictionum, alterius ordinariae[3], alterius delegatae[4] oriri videtur, an scilicet sit tale a parte rei an potius per mentis conceptum diversa corpora non distinguentis. Respondere cogitabam quod animus obiicit contra principalia argumenta quibus suam sententiam Illma D. V. fulcit, et in stabiliendo eorum quibus mea innititur.

2. Ast omnibus mature et coram Deo perpensis satius tandem iudicavi omnia praeterire[5]. Est enim, inquit D. V. Illma, *qui quaerat et iudicet*[6] et *antequam adveniat dies Domini*[7] S. Sedis sententia independenter ab iis omnibus quae ego scribere possem —quae omnia, eae sunt temporis circumstantiae, contra me militarent— ius suum cuique dicet. Ad quod ergo frustra tempus terere immo contra memetipsum pugnare iisdem armis quibus me defendere conor? Si iis uti possem coram vel S. Sede vel regia maiestate, confido futurum ut me et immunem servarem et utrique fidelem probarem. Ast non eo loci res sunt ut per has litteras me id assequi posse sperare queam. Accedit quod scribere deberem non posset non S. Charitatem, apostolici ministerii tesseram et animam, violare. Nonne praestat caetera quaeque amputari ut haec servetur indemnis? At convictus reputabor? Reputer. Male operatus conclamabor? Conclamer. Haec omnia male cedent: hoc fieri nequit, quidquid evenerit, quidquid pati contigerit, Deo nolente, non fiet. Si Deus autem velit me pati, velit me exerceri, velit me deprimi, quis sum ego ut reclamare ausim? *Dominus est, quod bonum est in oculis suis faciat*[8];

2. Haec epistola deperdita videtur.
3. Iurisdictio ordinaria episcoporum residentialium.
4. Iurisdictio, quam concomitanter sibi D. Della Chiesa vindicavit, delegata est, saltem in hoc sensu utpote directe vices S. Pontificis gerens.
5. Postea tamen prolixe suam sententiam exponebat in epist. 24 iunii 1698
6. Ioh., VIII, 50.
7. Act., II, 20.
8. I Reg., III, 18.

optimus est, quod de me permittet et mihi in bonum concedet. Pro mea parte quidquid paci et charitati conferre posse sensi, iam praestiti.

3. D. V. Illmae authoritatem, in quantum licet et sine iuris cuiusquam praeiudicio, acceptavi et licet quemque suae conscientiae permittam, tamen D. V. Illmam in suae ordinariae iurisdictionis exercitio per me non impediendam significavi. Hoc pacto si D. V. Illmae placuerit, pacifice degere possumus, quoadusque aliter S. Sedes decernat. Et si quid aliud sit quod tuta conscientia in D. V. Illmae gratiam praestare queam, confido me non defuturum eius votis, quem Omnipotens diu incolumen servet, in vineaque sibi commissa cum maximo animarum suoque emolumento plurimis annis laborare concedat. Sic voveo.

CLXXIV

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 12 AUGUSTI 1697.

1. De receptione et dimissione epistolarum.

2. Aviso que recibida la carta latina[1] tuve occasión d'escrivir all'Illmo S. obispo[2] una de complimiento por las festas de Pasqua[3]. Ia en ella se dixe que por responder a su larga carta era necessario más tiempo y que pro nunc *abstrahendo dalla sussistenza de' fondamenti delle nostre controversie, per schivar maggiori inquietudini e turbulenze, in quantum licet et sine praeiudicio iurium cuiusquam, accetto,* etc. Después de Pasqua mudai parecer, ni jusguei a propósito responder formaliter a su carta, mas solamente respondí la que aqui *de verbo ad verbum* transmitto[4], no porque la use *in foro externo* ni la dexe ver a otra persona, mas solamente porque sepa el tudo, ni crea a lo que *luon luon*[5] se le dixere en contrario. *De reliquo,* bien previdio que los portugueses esconderian mis limitationes, con tudo no jusguei dever dexar lo que jusguei lo más acertado por el bien de la misión y quietud mia y de esta christiandad.

1. Epistola Illmi Ciceri ad D. Della Chiesa 28 febr. 1697, cf. supra, epist. praecedentem, num. 1.
2. D. Ciceri, episc. de *Nanking*.
3. Haec epistola deperdita est.
4. Cf. supra, epist. praecedentem.
5. *Luan-luan* : inconsiderate.

3. Leí con curiosidad lo que sobre este punto le succede col P. Gusano[6], y la historia[7] la remittí al S. abad[8]. Hizo prudentissimamente V. Revma in no mostrar de tener communicación con migo, porque el oppuesto no puede sortir se no effectos de perturbaciones quáles, quando se puede cómodamente haçer, dovemos evitar, etc. En quanto a los schismas de los christianos, este es un mal irremidiable. No hai si no santa patiencia. Del S. Gueti[9] sento mucho las contrariedades que se le opponen[10]. En caso de revocación, si io quedare en China con autoridad, jusgo que nada se le oppondrá ; en caso de informes, elle no ha da mostrar más si non mi patente ; y quien tiene algo contra di mi, venga a verse con migo ; y si otros no lo quieren, io lo recibiré de buon corazón en mi jurisdición. De Cantón me escribe el S. Basset que io dé las facultades de missionario al S. Lirot por *Huquang*. V. Revma se sirva usar de la autoridad que le communiquei con todos los SS. cléricos que passen a lugares de mi jurisdición sin que tengan necessidad de recurrir a mi por este effecto.

CLXXV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, NANKING 7 OCTOBRIS 1697.

1. Le necessità e proprie e della missione mi sforzarono l'anno passato ad inviar a cotesta corte il P. Fr. Franc. de Lionessa[1], uno de'

6. P. Ioh. Paul. Gozani (*Lo Pao-Lu*) Casale in Pedemontio 2 dec. 1647 natus, Soc. Iesu nomen dedit die 15 oct. 1674. In Sinas 19 dec. 1694 appulit. In diversis provinciis, praesertim in *Fukien* et *Honan* adlaboravit et munere visitatoris a. 1708-14 functus est. Macai 23 aug. 1732 in Domino quievit, cf. Pfister, *Notices,* 469-71.

7. D. Ciceri, episcopus Nankinensis, sibi iurisdictionem in prov. *Fukien* vindicaverat et P. Ios. Monteiro, iam antea Illmi Macaensis vicarius de vara pro *Fukien,* in hoc munere confirmaverat. P. Gozani hanc Illmi Nankinensis iurisdictionem in *Foochow* acriter defendit, cf. etiam epist. sequentem, num. 4.

8. De Lionne.

9. Franc. Gaspar Guéty, cf. supra, epist. 2 nov. 1695, n. 23.

10. Cf. epist. sequentem, num. 4.

1. Nicolai, cf. supra, epist. 30 oct. 1696.

miei compagni lasciato già per successore nel suo vicariato dall'Illmo Sig. vescovo Basilitano[2] bi b. m., da cui spero V. S. Illma et la S. C. terrà piena notitia di quanto può bramar di sapere del stato della Cina. Benchè con non poco mio sentimento lo vedessi lasciar la missione a cui era de molto profitto, son però molto contento della di lui venuta a Roma, senza la quale non mi pare si potesse rimediare agl'inconvenienti che van nascendo nel presente stato delle cose in pregiudicio di questa sì vasta missione.

2. Alla di lui partenza di quì che fu l'anno passato 96 in novembre, astrahendo dall'esser o no revocati i vicarii apostolici in virtù dell'erettione di nuovi vescovati o della possessione presa da' nuovi vescovi, stimai indubitata la susistenza de' vicarii ap^i^, a causa di nulla essergli stato sin all'hora intimato in contrario, e non esser nè essi nè verun altro obligato a credere a chiunque si dica o vescovo o legato apostolico, etc., se non essibisce authentica prova del suo essere.

3. Partito detto padre di quì per Cantone, il Sig. vescovo di *Nankim*[3] da me pregato, mi mostrò le sue bolle[4], con che mutò il stato delle cose in riguardo al mio vicariato contenuto nella sua diocesi[5] et in virtù d'esse io li concessi libero l'uso di sua giurisdittione ordinaria ne' luoghi prima a me commessi, riservandomi però la mia delegata[6], in quanto è compatibile con l'ordinaria, per non constare in modo alcuno la di lei revocatione. Non gl'aggradò questo modo di procedere e con longa scrittura, che inviarò per altra via, s'affatticò di provare esser *de iure* revocati li vicarii ap^i^ in virtù delle bolle erettive de' nuovi vescovati in Cina, et *de facto eo ipso* che arrivò alle mie mani la bolla dell'erettione del vescovato di Nankim[7], il che fu l'anno 92 nel fine di luglio[8], senza veruna obligatione di fargli alcun altra intimatione. Quantunque ciò mi paia ridicolo, nè possa salvarsi senza pretender, come alcuni pretesero, nulle *ipso iure* le facoltà che la S. Sede concesse a' vicarii ap^i^, con tutto *pro bono pacis* e per ovviar a' scandali che dove-

2. Illmus Greg. López.
3. D. Alex. Ciceri.
4. Cf. supra, epist. 13 oct. 1695, n. 1.
5. Cf. decretum regium 18 mart. 1695 limites dioecesis de *Nanking* determinans, vide supra, epist. 10 oct. 1696, n. 39.
6. Uti vicarius apostolicus.
7. Bulla *Romanus Pontifex* 10 april. 1690, qua dioecesis de Nanking erigitur, textus ed. a Jordão, *Bull. Patr.*, II, 192 ss.
8. Primum tamen huius erectionis nuntium iam a. 1691 in Sinas pervenit, cf. supra, epist. 16 aug. 1691.

vano nascere se l'uno et l'altro —tutti dimoramo in questa città di *Nankim*— volesse difendere il suo ius, stimai conveniente ceder quanto poteva che fu l'accettar la sua autorità con due espresse conditioni *in quantum licet et sine praeiudicio iurium cuiusquam*. Con tutto ciò, me la passo in pace con detto Sig. vescovo.

4. Ma però son insorti altri inconvenienti. Han publicato che io ho riconosciuta et ricevuta la di lui auttorità senza manifestar le dette due mie espresse conditioni, e ciò che è più scandaloso, i PP. Gesuiti che dimorano in *Focheu*[9], han publicato a' christiani esser stata illecita la promotione al sacerdotio che come vicario apº feci già di due Signori francesi[10], e che non è lecito udir la messa del Sig. Gueti[11], uno di detti sacerdoti che ivi dimora. Non ho sin ad hora fatto niun risentimento; giunte però tutte le nuove di quest'anno non voglio lasciarla passare senza lamentarmi con questo Sig. vescovo, benchè non spero efficace rimedio se non da cotesta corte. Feci questa ordinatione l'anno 95 di maggio, prima che arrivassero in Cina le bolle per li vescovi Ordinarii, nel qual tempo pretendono i portughesi che la Cina *iure metropolitico* apartenesse al Sig. arcivescovo[12], senza la di cui auttorità non si potesse far tal ordinatione. Dico che non solo all'hora nulla seppi che il Sig. arcivescovo havesse alcun suo delegato in Cina, ma sin al giorno d'hoggi non so chi sia, benchè molto fundatamente supponga vi sia[13]. Se questo basti per excludere i vicarii apⁱ, è punto che sarà trattato costì dal mio procuratore[14] e si remette al giudicio di cotesta S. C.

5. Trattamenti sì fuori d'ogni credenza che mi fanno questi PP. portughesi mi rendono irresoluto se, venendo le bolle di *Pekim*[15], convenga l'accetti o no, perchè son quasi certo che accettandole non mi daranno i sostenti e mi faranno per forza di necessità lasciar la Cina, qual sin ad hora non vuolsi lasciar di buona volontà, vedendo chiaramente che non mi vogliono per vescovo di *Pekim*. Mi racommanderò al Signore per non far cosa non conforme alla sua santissima volontà.

---

9. *Foochow*, prov. *Fukien* metropolis.
10. DD. Guéty et Lirot, cf. supra, epist. 2 nov. 1695, num. 10.
11. Cf. epist. praecedentem, ad n. 7.
12. De Goa, D. Augustinus ab Annuntiatione.
13. Cf. supra, epist. 2 nov. 1695, num. 2.
14. P. Nicolai.
15. Breve *Romani Pontificis* 10 april. 1690, quo D. Della Chiesa episcopus residentialis de *Peking* renuntiatur, textus in *BNP Fr.* 9771, 33-34.

6. [P. S.] Rogo V. S. Illma far consegnare l'acclusa o al mio P. procuratore[16] se è costì arrivato, o se no al P. procuratore generale delle missioni de' Minori Osservanti Riformati[17] in S. Pietro Montorio.

CLXXVI

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 18 OCTOBRIS 1697.

1. Recebí de V. Revma dos cartas con tres pliegos, el uno embiado en agosto con las nuevas de la carta del Emo S. Card. Altieri[1]. Luego lo despaché por *Chicheu*[2], a onde se halla el S. abbad[3] con mi mucho disconsuelo, desejando summamente que se allara aqui como lo supone V. Revma, por saver más distintamente lo que passa. El consuelo que tuve con tal notitia fué singularissimo. Doi al Señor muchissimas gracias y a V. Revma mui cordiales *Kung ho*[4]. La misma notitia me dió de *Quangtung* el S. Basset, de Siam el S. Fereux[5], de *Chicheu* el S. abbad, da quien también recebí copia en francés de dicha carta. E pento me muchissimo no teñan embiada a lo menos una copia authéntica de dicha carta en China y aun pienso la recibirá de Siam V. Revma, qual ruego en recibiéndola, me haza favor de me embiar una copia authéntica.

16. Epistola deperdita videtur.

17. P. Carolus Franc. de Varesio OFM, procurator missionum a. 1690-97, cf. Kleinhans, *Historia studii linguae arabicae,* 31.

1. Paluzzi degli Albertoni Altieri, praefectus S. C. a. 1671-98, *SF* IV, LI, n. 8.—Haec epistola me latet; probabiliter inibi agit de erectione 9 vicariatuum apostolicorum in Sinis, iam in congregatione particulari 2 oct. 1695 statuta, cf. *APF ACP* I, 343-44; decretum 27 iulii 1696, ib., 360-61; Streit erronee habet 1695 loco 1696, cf. Streit, *BM* V, 932; vide etiam decreta 23 et 31 iulii, 6 et 9 augusti 1696 in *AV Segr. brev.,* 1952, 518.

2. *Chihchow-fu* in prov. Nankinensi, residentia D. de Lionne.

3. D. Art. de Lionne.

4. *Kung-ho:* bona optare, vota felicitatis facere.

5. D. Petrus Ferreux Gallia a. 1657 natus, societati MEP aggregatus est et iam a. 1680 Siam petiit. A. 1684 presbyteratu condecoratus, munere procuratoris, provicarii et rectoris seminarii per diversos annos functus est. Ayuthiae die 11 ian. 1698 pie obiit, cf. Launay, *Mémorial,* II, 245.

2. Con occasión que ha llegado a este *Nanking* el P. Fr. Bernardino de las Llagas[6] por tener cuidado de la iglesia de *Ganking*[7], fué el S. obispo Cicero a lle render la visita, y lo preguntó si estava con el obispo o con los vicarios apostólicos. Lle respondió que con éstos, que assi tenia orden de sus prelados. En el discurso dixo que scrivian de Roma que en aquella corte en el 95 se supponian revocados y otras cosas, que me esforzaron a le significar las cartas que tuve dal S. Fereux con las nuevas de la carta del S. Card. Altieri. Me pedió si se havia algo de authéntico, le respondo que io no sabia más. Dixo : venga algo de authéntico, y luego acabarán las differencias. Pretende él ahora que los vicarios apostólicos sean *de iure* revocados mientras toda la autoridad que elles tenian está concedida a los Ordinarios.

3. Estoi esperando al S. abbad por tener más noticias y porque él dixo al P. Fr. Bernardino que en breves dias seria bajado a *Nanking*, detuve los dos pliegos —los recibí ambos juntos— por los entregar en proprias manos. Dicho S. obispo, a mi creo, save todo y aun más que nos, pois en las primas notitias que me dió antes de io receber las cartas de V. Revma, dixo que los franceses hacian en Roma grandes esfuerços, y claramente me dió a entender que se temía de elles no alcançaran lo que pretenden. Io no è recebida carta veruna d'Europa ne de Goa ; por ventura per via de Manila vendrá algo. Del ser. rey de Portugal recibo 6 cartas que son la 2.ª via de las que me llegaron el año passado[8].

4. He visto la rispuesta que V. Revma dió al P. Monteiro tanto mais pesada quanto mais breve. Y bien la merecen, mientras pretenden que el ser un obispo por parte de el rei de Portugal sea un *primo cognitum* que todos sean obligados a saverlo e creerlo. Me parece impossivel que tal modo de obrar se posa approvar da persona de intendimiento. Esto sabido en Roma, con los trattamientos que haçen a mi persona, no dudo servirá mucho per la confirmación de los vicarios apostólicos. Dexémonos a la divina Providençia y todo irá bien. El P. Fr. Basilio[9] se alla mucho mejorado y embia mui cordiales memorias y *Kung ho* a V. Revma ; el mismo haçe el P. Fr. Bernardino de las Llagas.

---

6. Mercado OFM, *SF* III, 604, n. 6.
7. *Anking-fu* prov. Nankinensis.
8. Cf. supra, epist. 17 sept. 1696, in quibus epistolis Petri II respondit.
9. Brollo.

5. Embío una carta por el Illmo S. secretario[10]. He sabido del S. obispo Cicero que Mgr Cibo[11] no es secretario, y el S. Pontífice[12] en su lugar ha puesto Mgr Agostino Fabroni[13] da Pistoia, mui affecto a su compañía. Leida, V. Revma la fecha con lacre y en su pliego la embie a Roma que estimaré el favor.

CLXXVII

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 6 APRILIS 1698.

1. Con occasión de remitir las que van de aqui del S abbad[1] no quiero dexar de saludar a V. Revma, pregandoli dal Señor la perfecta salud que le deseo. Tendrá ia notitia del barco de Manilla que llegó a Cantón, y de las otras nuevas que de lá se eventan, entre las quales la más curiosa es que el re cathólico[2] ha ordenado que las 4 religiones[3] hayan o instituian en su convento principal una cáthedra de lengua y costumbres sínicos, assignando al cathedrático 200 pesos annuos de congrua.

2. A mi me succedió una disgratia, y es que haviendo el barco llegado 6 dias después de la partida del P. Fr. Iuan Baptista[4], el P. commisario[5] cargó mis cartas al S. Basset porque las embiasse por *Xaocheu* a *Nangan*[6], supponiendo que alli huvieran de encontrar dicho padre, el que no sucedió, ni las cartas aun se ven apparecer. Rogo V. Revma haçer

10. Cf. epist. praecedentem.
11. Odoardus Cibo italus, secretarius S. C. de P. F. a. 1680-95, deinde ad sedem patriarchalem Constantinopolitanam elevatus est, cf. Moroni, *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica*, XVI, 258.
12. Innocentius Papa XII.
13. Cf. supra, epist. 1 dec. 1695, n. 1.

1. D. de Lionne.
2. Carolus II Hispaniae rex.
3. Dominicani, Franciscani, Augustiniani et Iesuitae.
4. Morelli, qui a. 1698 per aliquot menses Nankini mansit, cf. *SF* IV, 347-48.
5. Ios. Navarro OFM, qui 9 iun. 1696 commissarius provincialis pro Sinis nominatus est, cf. Maas, *Cartas*, II, 205.
6. *Shaochow-fu*, prov. *Kwangtung*; *Nanan-fu*, prov. *Kiangsi*.

alguna diligencia por su parte por saber dal S. Lirot si por ventura las huviesse embiadas por *Fokien*.

3. Da *Chekiang* tuve aviso cómo el P. Laurifice[7] no dexó deçir missa en su iglesia al P. Astudillo[8], y le dixo tener orden de no communicar con él *in spiritualibus*. Con este motivo me resolvé embiar al S. obispo[9] la rispuesta al su trattado[10] del qual se escribe en la última mi carta[11], y con esto pedirle *quo iure* intima estas descomuniones, si son *a iure*, si son *ab homine*, etc. Quanto prima pudiere, embiaré a V. Revma copia y de mi rispuesta[12], y de las cartas que en este propósito han passado entre él y io[13]. Interim reciba mui cordiales memorias de ambos mis compañeros[14]; el P. Fr. Basilio[15] si alla algo aliviado, más no sanó.

CLXXVIII

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 3 IUNII 1698.

1. Respondo con esta a la gratissima de V. Revma de 4 mayo con la qual recebí el pliego que luego entregué al S. abbad[1] aqui presente. Del negotio de *Nien Cheu*[2] tengo mui buenas esperanzas —*quidquid*

7. Emmanuel SI, *SF* IV, 533, n. 4.
8. P. Ioh. Astudillo (*Ai Yü-han*) Madriti a. 1670 ortum habuit. Ordini Praedicatorum adnumeratus, a. 1694 Philippinas petiit. Mox autem ad Sinas profectus est ubi per 15 annos adlaboravit, donec ab imperatore a. 1707 expulsus est et Macaum petiit, unde a. 1710 ad Philippinas reversus est. Manilae supremum diem die 13 aug. 1714 clausit, cf. Ocio y Viana, *Compendio de la Reseña*, I, 288-89; Rosso, *Apostolic legations*, 176-77.
9. D. Al. Ciceri, episc. Nankinensis.
10. Tractatus de plena et exclusiva potestate Ordinariorum patronatus lusitani, cuius textus tamen nobis latet.
11. Cf. supra, epist. 7 oct. 1697, num. 3.
12. Cf. infra, epist. 24 iun. 1698.
13. Pars harum epistolarum deperdita est.
14. PP. Brollo et Morelli.
15. Brollo.

1. D. de Lionne.
2. *Yenchow-fu* prov. *Chekiang*, cf. supra, epist. 19 mart. 1697, nn. 1 et 9.

attentetur in oppositum[3]— mientras parece que Dios lo patrocina y en la corte y fuera. *Si Deus pro nobis, quis contra nos*[4]?

2. Quedé admira[do] lendo en la de V. Revma, en la relación de lo que passó en *Chekiang* con el P. Astudillo[5]: «*Lióle el P. Laurefice una carta en la qual se le dava orden de declarar al P. Astudillo que ia era sospeso*». De quien era esta carta? Del S. obispo[6]? Pues el aquí declaró que no havia dado orden de descomulgar a nadie —bien es verdad que no ablo de suspensión— si no que dexava a la consciencia de quienquiera Jesuita de admitir o no los que no lo reconocen, con tal que dexándolos deçir missa y communicando con elles *in sacris* no le den aviso a él; pues ni puede ni quiere concurrir a actos que él juzga illícitos. *Ergo*, esta carta será d'algún otro. Y quien es que tenga tal autoridad? Quien es aquella caveza que se atreve concurrir con dicho S. obispo a constituir un monstro[7], sabiendo quánto es el horror que lle tiene y quánto se ha empeñado para resecar los que el mismo S. Pontífice tiene constituidos? *Necesse est ut veniant scandala*[8], y io soi de parecer que Dios N. S. a fuerza de desparates de los PP. portugueses quiere prover a esta misión; ia empezamos a ver las consequencias. *Qui cepit ipse perficiet*[9], etc. Lo que passó con el P. Fr. Basilio[10], lo escrive la otra

3. Cf. Boucherie, *Notes biographiques*, *PMN*, 1933, 116-33.

4. Rom., VIII, 31.

5. Cf. supra, epist. 6 april. 1698, num. 3.

6. Monitum Illmi Ciceri Nankini 29 april. 1698 datum: *Sub poena privationis omnium facultatum ab episcopo de Nanking concessarum monentur omnes missionarii degentes in tota dioecesi episcopatus Nankinensis, praefato episcopo tanquam legitimo pastori iuxta constitutiones SS. Pontificum Alexandri VIII et Innocentii XII obtemperantes, ne extra casum necessitatis admittant ad sacramentum poenitentiae, sive in ecclesiis sibi subiectis permittant missam celebrare aut aliud sacramentum administrare sacerdotes saeculares aut regulares quos in provincia Cantoniensi constat incurisse excommunicationem positam ab Illmo D. Macaensi: vel qui degentes et sacramenta administrantes in dioecesi episcopatus Nankinensis pertinaciter nolunt episcopum tanquam legitimum pastorem agnoscere eique iuxta praedictas constitutiones reverentiam et oboedientiam debitam praestare,* textus in *AME* 429, 344.—Modus agendi P. Laurifice huic monito omnino conformis erat.

7. Cf. infra, epist. 24 iun. 1698, num. 15.

8. Matth., XVIII, 7.

9. Phil., I, 6.

10. Brollo.

vez[11], y iuntamente le remittí un grueso pliego con mis rispuestas a la carta larga y trattado último de dicho señor[12].

3. Las cartas que me faltavan llegaron con el P. commissario[13] : son cartas familiares ni contienen cosa de consequencia ; de Europa nada. Que V. Revma o vaia o embíe qualquier de los suios a los lugares de mi iurisdición, no necessita de otros poderes que de los que ia le tengo communicado assi por la propria persona como por cada un de sus SS. missionarios ; vaian con la benedición de Dios, y quanto más tanto mejor. Con tudo *ad melius esse* conforme a sus deseos entregaré al S. abbad los poderes y facultades específicas por el que V. Revma enviará a *Nien Cheu*[14]. Non me ocurre más.

CLXXIX

EPISTOLA AD ILLMUM AL. CICERI[1], NANKING 24 IUNII 1698.

1. Coacte hanc epistolam scribit ne silentium suum in detrimentum missionis vertatur. D. Nankinensis enim iam suis missionariis licentiam dedit poenis canonicis prosequi illos sacerdotes qui adhuc vicariorum apostolicorum iurisdictionem agnoscunt[2].

2. Iterata dantur praecepta, decreta et brevia apostolica quibus vicarii apostolici ab omni iurisdictione Ordinariorum exempti declarantur, ideoque ipsi vica-

---

11. Haec epistola deperdita est, cf. tamen infra, epist. 24 iun. 1698, num. 3.
12. Cf. documentum sequens.
13. P. Ios. Navarro, cf. epist. praecedentem, n. 5.—Iubente ministro provinciali, P. Navarro missiones ordinis visitaturus 6 april. 1698 Cantone profectus est et 13 iunii eiusdem anni *Tsining* in *Shantung* pervenit, postquam residentiam de *Nanking* visitaverat, cf. *Cuaderno del P. Navarro*, ed. a Maas, *Cartas*, II, 190.—Ergo exeunte mense maio vel ineunte mense iunio Nankinum pervenit.
14. D. Guéty ad *Yenchow-fu* missus, cf. Boucherie, *Notes biographiques*, PMN, 1933, 126.

---

1. Episc. Nankinensis, tunc *Nanchang-fu* prov. *Kiangsi* degens, uti in ipsa epistolae directione indicatur.
2. Cf. supra, epist. 6 april. 1698, num. 3 et 3 iun. 1698, num. 2 ; epist. praecedentem, n. 6.

rii apostolici nec subiective nec obiective erraverunt; imo donec revocatio eorum brevium constet, in conscientia obligati sunt propria iura tuendi[3].

3. Hic D V. Illmae secretarius P. Ant de Silva[4] expressimis verbis in quadam sua epistola testatus est: *As traças de fugir a obediencia e sogeição que quer quem a pode querer, que he o S. Pontifice, ja no vão rapeadas con alguma reção que ao menos tenha apparencia, mas que ja todas estão claras e patentes a todo o mundo*; iuxta quam doctrinam, postquam idem pater meum provicarium[5] coram 2 testibus[6] periurum, contumacem, excommunicatum Illmae D. V. nomine declarasset, de suo addidit se paratum vel scripto affirmare eum recte in infernum properare! Et D. V. sibi tam facile persuadere potest vel tam facile sibi habendam fidem censet asserenti 5 episcopos[7] et praeter alios diversorum regnorum in Sina sola 40 et amplius diversorum ordinum et graduum doctores, magistros, theologos religiososque viros qui a pluribus annis summa cum laude et animarum emolumento apostolico ministerio functi sunt et actu funguntur[8], hos inquam omnes prudentes et scientes veritatem oppugnare? S. Sedis decretis resistere, potiusque velle Numinis iram aeternaque supplicia incurrere quam debitam Ordinario subiectionem praebere?

4. Missionarii dioecesis Pekinensis in qua hucusque Ordinarius non pervenit, debent a vicariis apostolicis iuxta S. Sedis praecepta pendere[9]. Illicite sese ab eorum iurisdictione subtraxerunt[10], attamen ipsi vicarii apostolici eos intellectu errare supponunt, non voluntate, errantem conscientiam sequi, non reluctantem.

---

3. Cf. supra, epist. 2 nov. 1695, num. 3-4, etc.
4. Antonius de Silva *(Lin An-to)* Ulissipone 13 ian. 1654 natus, Soc. Iesu a. 1669 nomen dedit. In Sinas a. 1695 appulit. Ab Illmo Tournon vicarius apostolicus dioecesis Nankinensis sede vacante nominatus est. A. 1725 in Domino obiit, cf. Pfister, *Notices*, 480.
5. P. Bas. Brollo.
6. PP. Emm. Rodriguez et Ioh. Laureati, cf. epist. P. Brollo in sequenti volumine edendam.
7. Vicarii apostolici dignitate episcopali ornati, hoc tempore adhuc in vita sequentes sunt: DD. Della Chiesa, Pérez, de Bourges. Inter coeteros aderant electi sed non consecrati episcopi, cf. infra, epist. 5 nov. 1698, num. 2.
8. Cf. supra, epist. 5 april. 1691, num. 19-21.
9. Provinciae septentrionales Sinarum ad vicariatum apostolicum de *Nanking* pertinebant. P. Nicolai in Europam regresso, eius administratio ad D. Della Chiesa revoluta erat ut ad viciniorem vicarium apostolicum.
10. Post nominationem P. Th. Pereira in vicarium de vara Pekinensem, cf. supra, epist. 2 ian. 1694, num. 4.

5. Vicarii apostolici speciali iure ab omnium Indiarum Ordinariorum iurisdictione exempti sunt. Evidens est Ordinarios in vim suae plenariae iurisdictionis nullum Papae delegatum excludere, nullum alias exemptum sibi subdere posse. Sicut archiepiscopus de Goa vicarium apostolicum de Mogol[11] a sua dioecesi excludere non potest, ita nec episcopus de Nanking vicarios apostolicos qui Summi Pontificis delegati sunt excludere valet.

6. D. Ciceri infauste vicarios apostolicos accusat de abusu potestatis quia —uti affirmat— religiosos propriae religionis praelatis inoboedientes speciali benevolentia prosecuti sunt.

7. Dum haec legerem, nil omnino fateor in mentem venit praeter Pekinensia inter Societatis PP. lusitanos et gallos iurgia et scandala[12] quibus qui occurrere ex officio vicarius apostolicus[13] voluit, hic ut et alias quasi perturbationum inoboedientiarumque promotor notatur. Tamen innotuit in aliis epistolae ad me datae exemplaribus D. V. sequentibus verbis addidisse: *quod primum sibi contigisse conquestus est ordo S. Francisci in regno Siami, ubi vicarius apostolicus religiosum apostatam benigne suscepit, defendit, inaudita parte absolvit, facultatibus ac privilegiis missionarii apostolici decoravit.*

8. Contra hanc falsam accusationem vehementer protestatur et casum ad quem alluditur clare exponit:

9. Quis enim est ille huius ordinis apostata qui missionarii munere in regno Siami a vicario apo decoratus est? Quis est ille vicarius aps qui apostatam inaudita parte absolvit, missionarii munere decoravit? Unicum in regno Siami mei ordinis missionarium novi, et illum quidem religiosissimum virum R. P. Fr. Ludovicum a Matre Dei[14], cuius in gentilium catenis defuncti memoria in benedictione est[15]. Et hunc D. V. apostatam nominat? Et quis est ille vicarius apus? Illmus nempe episcopus Metellopolitanus[16], cuius viventis decora nec eius adversarii memet audiente reticere potuerunt, cuius pro fide catholica exantlati labores, tolerata probra, perlatas passiones a Deo non dubito iam aeterna laurea coronata, vel sua nos memoria ad imitationem provocant. Et hunc D. V. aposta-

11. Circa hoc vicariatum de regno Mogol in Indiis orientalibus, cf. Jann, *Die kath. Missionen*, 306-24.

12. Saepissime de hac lite verbum fit in praecedentibus epistolis, cf. etiam *SF* IV, 535 ss.

13. P. Nicolai.

14. Cf. supra, epist. ad Cardinales 20 oct. 1690, n. 69.

15. Ab infidelibus captus, deinde tamen liberatus est, sed gravi laborante infirmitate in ipsa navicula 23 sept. 1689 sancte obiit, cf. *Relation des souffrances de M. de Metellopolis et des missionnaires, AME* 850, 119-20.

16. D. Lud. Laneau.

tarum defensorem, hunc iniustum iudicem nominat? Prae manibus habet libellum bullarum pro his missionibus emanatarum, in quo minor valde D. V. non occurrisse in parte ultima, fol 106, Emorum Cardinalium S. C. de P. F. decretum sub die 21 martii 1678[17], quo iuridice declaratur utriusque innocentia, et vicarii apostolici qui, una cum suo collega b. m. etiam Illmo Beritensi[18] episcopo, sententiam tulit in favorem praedicti P. Fr. Ludovici[19].

10. Innocentia vicariorum apostolicorum ergo satis probata est. Dato etiam quod aliqui errassent, ex hoc nihil contra institutionem eorum inferri valet. Falsum est etiam modum agendi vicariorum apostolicorum fundari in informationibus procuratorum; fundatur in iuribus olim concessis et numquam revocatis. Procuratores sunt homines et errare possunt; videndum est tamen an informationes a Iesuitis et a lusitanis datae veriores sint necne. Earum falsitas patet imprimis ex epistola secretarii ser. regis ad nuntium Lusitaniae 22 aug. 1695 ubi dicitur:

11. «*Alem de serem os vigarios apostolicos no Oriente prejudiciaes ao bem espiritual das christandades, o são tãobem ao dominio temporal de sua coroa, e muito especialmente á cidade de Macao, que conforme ás cartas que de la vierão, se tem achada en evidente perigo de se perder, promovendo os vigarios apostolicos que estão na China —os quaes são mal affectos a esta coroa, ainda os que erão mais obrigados o lhe guardar fieldade— todos os meios que podem ser causa para a sua ruina*». Unde id novit S. Maestas[20]? E Sinis certe, et ab iis quos velle solemnissime mentiendo decipere sibi persuadere nequit. Si enim et urbs Macaensis et capitanei singuli iuridice interrogentur, non dubito quin sincere fassuri sint, se de tali Macaensis urbis periculo, ei vicariorum apostolicorum opere imminente, usque ad hanc diem nil unquam audivisse. P. Pereira[21] R. P. Ioh. Fr°. a Leonessa[22] nuntiavit eumdemmet P. a Leonessa non ignorare P. Le Conte S. I. presbiterum gallum[23] ideo e Sinis in Gallia perexisse, ut inde triginta bellicas naves in Indias accerseret, a quibus forsitan dictus pater Macaum obsidendum ac perdendum timuit. Ast demus —si licet sine irrisionis periculo— ita esse, quid hoc ad me? Si aliqui

17. Decretum adest etiam in *APF ACP*, I, 18.
18. D. Lambert de la Motte qui a. 1679 obiit.
19. Cf. epist. Illmi L. de la Motte ad Papam 12 kal. dec. 1674, *AME* 850, 206.
20. Petrus II.
21. Thomas, missionarius aulicus Pekini.
22. Nicolai.
23. Ludovicus SI, *SF* IV, 522, n. 1; A. 1691 in Europam reversus est, cf. *SF* IV, 522-23.

Societatis patres suosmet fratres mordeant, si sic se gerant ut vel suis regibus et regnis negotium facessant, periculum creant, quid hoc ad vicarios apostolicos, quibus positive resistentibus id fiat? Quid ad episcopum *Pekinensem*?

12. Ex eiusdem generis falsis informationibus emanarunt regia praecepta missionum necessitatibus contraria. Ser. rex revera deceptus est. Missionarii qui non per Lusitaniam transierunt expellendi sunt. Soli lusitani in Sinensi missione manere possunt[24]. Hoc ad ruinam christianitatum conducit, ad gloriam Dei promovendam ergo non factum est. Lusitani missionarii non sufficiunt ad vices aliorum missionariorum supplendam.

13. A pluribus annis tres vastissimae provinciae *Xensi, Xansi, Honan,* quarum prima sola —sic testante quodam Societatis patre qui id ignorare non poterat[25]— cum 15 christianorum millia numeraret, missionariorum longo defectu vix bis mille hodie numerare potest[26]; a pluribus annis lugent, sacerdotes petunt nec obtinere possunt nisi duos[27] qui tres simul provincias —6 et plura Portugalliae regna exequantes, imo longe superantes— curent, cum vere uni non sufficiant. Omnes hae sunt Societatis christianitates: cur ergo e Lusitania non advenerunt qui tanto malo occurrerent, tantae necessitati accurrerent? Sinenses Societatis missionarii omnes non semel numeravi, at et alios aliorum ordinum; hi si numerum quadragesimum non excedunt, ab eo parum deficiunt[28]. Societatis autem missionarii —exclusis tribus PP. gallis[29] quos primo exclusos volunt ideoque inter suos numerare nequeunt, et sex sinensibus[30] cum uno iapponensi[31] qui non per Lusitaniam huc advenere— omnes simul veteres et recentes numerum trigesimum sat parum exce-

---

24. Cf. supra, decretum Petri II 18 mart. 1695, a nobis editum in epist. prima 17 sept. 1696, n. 6.

25. Probabiliter ipse P. Le Comte qui in his provinciis laboraverat.

26. De statu missionum in his provinciis cf. epist. P. Lud. Le Comte ad D. López Nanking 25 maii 1690 datam, in qua exponit rem missionariam in prov. *Shensi;* pro prov. *Shansi* et *Honan,* cf. epist. P. de Visdelou ad eundem 29 maii 1690, textus in *Arch. CM Ningpo.*

27. Verisimiliter PP. Posateri et Provana, cf. Pfister, *Notices,* 477-79, 496.

28. Cf. supra, ad n. 8.

29. PP. de Fontaney, Gerbillon et Visdelou.—PP Bouvet et Le Comte iam in Galliam reversi erant, cf. Pfister, cit. 434, 440-41.—Alii tamen aderant in Sinis galli SI qui vice-provinciae incorporati erant, v. g. PP. Bayard et Baborier.

30. PP. Paul. Banhes, Iul. Gonzaga *Chang,* Sim. Xav. a Cunha, Thomas Ign. *Chiang,* Fr. Xav. a Rosario *Ho* et Blas. Verbiest *Liu,*

31. P. Ioh. Pacheco, cf. Pfister, cit., 457.

dunt. Novit idem D. V. quantum pecuniae requiratur ut missionarii suo munere fungi possint. Novit quantum missionariis et quot missionarii desint, non ut novae christianitates fundentur, sed ut veteres ipsius Societatis missiones debite administrentur. Novit quid Societas, quid caeterae religiones, quid Lusitania, quid caetera regna huic rei tribuere possint et tribuant. Hinc ei facile erit utramque curiam et lusitanam et romanam docere, ne cum tanto divinae gloriae salutisque animarum dispendio, suum sortientur effectum informationes tam a recto aberrantes.

14. Ad falsitatem comprobandam quae in relationibus missionariorum lusitanorum inveniuntur, Illmus Della Chiesa profert excerptum epistolae 19 febr. 1692 a iesuita Lusitano conscriptae, ubi dicit:

As igrejas —huius sinensis missionis— *se tem dado aos mouros, outras aos bonzos, arrastrado as cruces pelas ruas*[32]. Quis enim non vera scribere suspicare potuisset? Et tamen tam falsum est quod scripsit quam verum novit D. V. Illma, norunt omnes missionarii sinenses, nullam hucusque in Sinis christianorum ecclesiam sive in Turcarum sive in idolatrarum potestatem devenisse.

15. Iurisdictio simultanea episcoporum et vicariorum apostolicorum Illmo Ciceri videtur esse monstrum cum duobus capitibus. Hac autem in dioecesi, constitutum est aliud plurium capitum monstrum: episcopus ex una parte, Iesuitae ex altera parte. Enim:

16. D. V. mihi fassa est neminem a se excommunicatum, non se P. Laurifice praecipisse ne in spiritualibus cum P. Astudillo communicaret; et tamen D. V. nomine id factum pater asseruit[33]! Hocne est esse D. V. tanquam capiti subordinatum? Si episcopus praesens adsit, episcopique nomine aliquis excommunicationes quam liberrime ac solemniter, testibus adhibitis, eiaculetur, in hic in meum provicarium iaculatus est eius secretarius P. Silva[34] —quod tamen episcopus suo nomine factum asserere non audet— estne hoc esse episcopo subordinatum? Nunc experior quam verum sit quid quidam Societatis pater mihimet asseruit: venturos Societatis episcopos, tuncque Societatis patres quodquod lubet contra alios attenturos. Quod si quis de iis conqueratur, opposituros illos se in re illa nullam habere partem, episcopum cui non obtemperare nefas, sic velle, sic praecipere! O, si sic se vicarii apostolici gessissent, suae quisque religionis missionariis modum cum PP. Societatis agendi per-

32. Epist. a. 1692, cf. supra, epist. 20 febr. 1692, num. 1. Auctor epistolae est P. Vidal, ib.

33. Cf. facti narrationem supra, epist. 6 april. 1698, num. 3 et 3 iun. 1698, num. 2.

34. Ant. de Silva, cf. supra, num. 3.

misisset! Deus bone, qualibus, et iure merito, lamentis orbem complessent!

19. Tandemque breviter concludit:

Cum enim scribam invitus, nec nisi quae necessaria reor ut meae conscientiae, et famae vicariorum et missionariorum apostolicorum bono nomini, missionique imminentibus periculis consulam; quaecumque ab hoc fine abstrahere posse videntur, libens praetereo. Si vero haec legenti aliquid occurrat quod a veritate alienum censeat, rogo id mihi significare ne gravetur. Cum enim hoc praecipue intendam ut in re tanta veritas vincat, eaque S. Pontificem et lusitanam Maiestatem minime lateat, ut molestissimum foret si quid incauto et nolenti minus verum excidisset, sic incundissimum erit per D. V. Illmam omnem a meis scriptis falsitatis speciem, si quae est, ablegare posse quod profecto summi beneficii loco numerabo.

CLXXX

EPISTOLA AD D. CAR. MAIGROT, NANKING 25 AUGUSTI 1698.

1. Havrá un mes que recebí la larga carta de V. Revma sobre los negotios de la iglesia de *Niencheu*[1], y trattos del P. Monteiro[2] y sus padres y christianos contro el *Vang* Pedro[3]. Tardé a responder por esperar nuevas del S. abbad[4] que poco primero havia partido por *Chekiang*, y de lo que havia passado en el camino con el dicho *Vang* Pedro.

2. En fin llegó aqui él mismo, trattado en el viaje con cortesia de los mandarines, asta del mismo *fu iuen*[5] de *Chekiang*, por lo que discurro que o las cartas de los padres de la corte por los mandarines no tuvieron effecto, o no fueron escrittas. Sólo el mal despacho del *çung*

1. *Yenchow-fu* prov. *Chekiang*, cf. supra, epist. 15 mart. 1697 et 3 iun. 1698.
2. Ios. SI, vicarius de vara prov. *Fukien*.
3. Baccalaureus sinensis Petrus *Wang*, qui DD. gallos adiuvavit, quem P. Monteiro imprudenter apud mandarinos accusavit, cf. Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 128-29.
4. Art. de Lionne.
5. *Fu-yüan* seu gubernator provinciae.

to[6], del qual tuvo aviso dicho Pedro y que lo movió a dar *ching çu*[7] al *fu iuen* —aunque despachado poco a nuestro gusto— da algun sospecho de poder ser originado de dichas cartas si llegaron a sus manos. Si de esta materia —d'haver sido embiadas a los mandarines cartas del tener que le suppone— V. Revma podiera tener noticia cierta, no fuera mala. *Quoad rem,* confiesso la verdad que me ha sido y me es mui sensible, y tanto más quanto veo el mal más irremediable.

3. Con tudo no quiero que de estas cosas V. Revma se tome tanta pena. Si Dios los permitte y no está en nuestras manos el impedirlos, que havemos de haçer nos si non exercitar la s. patiencia y conformarnos con su S. voluntad? Lo que ha hecho V. Revma me pareçe que io mismo, allándome en su estado, lo huviera hecho. Quexese, quien quiere, sólo que el Señor no haia de sí quexar. A nos no queda si no rogarlo que mire por la necessidad de tantas almas, perdone a quien tiene culpa, y no permitta que triumfe el enemigo con los escándalos que se originan del proceder tan contrario a su ministerio de estos padres.

4. La carta de V. Revma la detengo, pues, el S. abbad escrive de *Chekiang* que passa a este *Fokien*. El Pedro asta a hora no ha ablado nada, y suppongo que será contento come lo deve ser, de lo que tiene recebido. El se va apercebiendo por passar luego a la corte[8] y pretende con maior autoridad el *la iue*[9] passar a *Fokien* y de ay a Manila. Dios le de su bendición si es de su maior gloria. Del P. Monteiro suppe que fué a *Kancheu*[10] por verse con el S. obispo Cicero, y diçen que vendrá aqui y por ventura va alla corte. Otras nuevas no tengo, los espero da V. Revma, a quien guarde el Señor con la salud que le deseo como también a los SS. abbad y Le Blanc, y en las oraciones de todos me encommiendo. De mis compañeros[11] ambos mui cordiales memorias.

---

6. *Tsung-tu* seu gubernator generalis 2 provinciarum.
7. *Ch'eng-shu* seu petitio in scriptis.
8. De facto Pekinum petiit, cf. epist. P. de Fontaney 15 nov. 1698, cit. apud Boucherie, cit., 124.
9. *La yüeh* : ultimus mensis anni lunaris sinensis.
10. Absente P. Monteiro a prov. *Fukien,* P. Gozani munere vicarii de vara fungebatur, ad hoc nominatus ab Illmo Ciceri litteris 20 iul. 1698, textus in *AME* 429, 356 ; cf. etiam epistolam P. Gozani ad D. Maigrot 12 aug. 1698, textus in *BRA* 49-V-20, 599 et 49-V-23, 166.
11. PP. Brollo et Morelli.

CLXXXI

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XII, NANKING 20 OCTOBRIS 1698.

1. Faccia il Signore trovi questa V. S. con la salute e prosperità, che con tutto il mondo christiano questo suo minor figlio e servo l' desidera et continuamente prega dalla divina bontà. Mi rallegrarei sommamente di poter da terre si remote dar a V. S. alcuna nuova di consolo. Il moltiplicarsi con la benedittione del Signore il suo grege, il travagliar i missionarii con zelo nella conversione di questi infedeli, è cosa che si può supporre nè sa di novità. Ciò che di più son constretto riferir a V. S., non servirà che d'accrescer le sollicitudini del commun Padre, a cui pure devo ricorrere per con la di lui sovrana providenza oviar a disordini ch'il commun nemico va seminando in dispendio del ben commune e danni dell'anime.

2. *In primis* pensarà V. S. di leger una lettera del vescovo di *Peking*, e non è se non del vescovo di Argoli, perchè le bolle[1] ancor non arrivarono, nè arriveranno se non per forza. Et in tal caso è certo che rimarrò senza sostenti e necessitato a lasciar il tutto, perchè quest'Indie non hanno da poter mantenere tanti vescovi. E l'istesso Sig. vescovo di Nanking[2] benchè Gesuita 2 anni non ha ricevuto nulla ; e di questo che è il 3° ho visto lettera di Goa, di chi scrive aver inteso che non verrà nulla della sua congrua per non bastar l'entrate regie dell'Indie a mantener li ministri e soldatesca necessaria con gl'antichi missionarii dell'Indie ; nel qual caso mi disse detto Sig. vescovo che si saria ritirato a Macao ; e lo farà, se non fusse che li PP. della Compagnia lo sollecitassero a restare, assignandoli essi alcun sufficiente sostento.

3. Il Sig. vescovo di Macao[3] ancora so che ha molta difficoltà a vivere e, ricercato a venir a visitar le sue provincie[4] da alcun missionario

1. Bulla *Romani Pontificis* qua D. Della Chiesa episcopus Pekinensis renuntiatur, cf. supra, epist. 7 oct. 1697, n. 15.
2. D. Al. Ciceri.
3. D. Ioh. de Cazal.
4. Prov. *Kwangtung* et *Kwangsi* in ipsa bulla nominationis Illmi Cazal dioecesi Macaensi concreditae, cf. supra, epist. 12 oct. 1696, n. 5.

di Cantone rispose di no. Nè spero che mai sia per entrarvi, sì perchè i PP. della Compagnia in ciò concepiscono inconveniente, sì perchè non vuol, dicono, mutar habito e radersi per poterlo fare. Sichè le provincie assegnate a' questi 3 vescovi[5], ben presto le vedo in mano de' vicarii di vara Gesuiti, che opraranno conforme alle relationi che riceverà V. S. dal mio procuratore[6]; con il qual supposto mi sono sommamente rallegrato d'una nuova che m'è capitata, benchè non ancor authentica, che V. S. habbia eretti nove vicariati in Cina[7], e spero gl'habbia da moltiplicar per supplire alla mancanza de' vescovi, la sussistenza de' quali ho pocchissimo fondamento di potermi promettere.

4. Con esser a me mancate le bolle, ben vede V. S. qual son restato dall'anno 90 sino a questo 98, povero francescano, in terre nelle quali s'incontrano ben molte occasioni di far limosine, ma niuna speranza di riceverne. Sono 6 anni che mi ritirai in questa casa dove hora m'attrovo con i due compagni[8] —de' quali l'uno già due anni sono venne per procurator mio ancora a' piedi di V. S.— sperando d'anno in anno e bolle e sussidio per poter non star otiosi. Che in terre ove v'è tanta penuria d'operarii, quei che vi sono, siano necessitati a star in otio, non è cosa degna di lagrime? E pure c'è convenuto star quì racchiusi sin ad hora! Vero è che la divina Providenza c'ha sostentato, e voglio sperare non ci mancherà sin che V. S. informata del tutto, proveda come il Signore gl'inspirarà, alle di cui dispositioni totalmente mi rassegno.

5. Come poi me la sia passata con questo Sig. vescovo Ciceri, mando longhissime scritture alla S. C.[9], nelle quali vi stanno i fondamenti dell'oprato dell'uno e dell'altro. A V. S. invio solo l'annessa, in cui vi sono alcuni punti che m'è parso conveniente li sappia *directe*, per il buon accerto nelle provisioni che si sperano.

---

5. Cf. decretum regiae divisionis a. 1695, supra, epist. 10 oct. 1696, n. 39.
6. P. Nicolai.
7. Revera Innocentius XII brevi *E sublimi* 15 oct. 1696 iurisdictionem 3 dioecesium patronatus lusitani ad 6 provincias limitavit, dum novem alias provincias erigendis vicariatibus apostolicis reservavit, textus in *Bull. Pontif.*, I, 238-43; *Iuris pontificii*, II, 158-61; Jordão, *Bull. Patr.*, II, 202-04; Maas, *Cartas*, II, 185-90; ipsa brevia 9 vicariorum apostolicorum conservantur in *AV Segr. Brev.* 1952, 1-10.
8. PP. Brollo et Nicolai usque ad a. 1696; nunc PP. Brollo et Morelli, dum P. Nicolai a D. Della Chiesa Romam missus erat.
9. Epistolae nempe D. Della Chiesa ad D. Ciceri, et D. Ciceri ad D. Della Chiesa.

6. E perchè temo non si passi in silentio tutto il scorso, parendomi necessario d'oviare a' modi di procedere sì irragionevoli che quì ho visto pratticarsi, supplico V. S. se degni dichiarare : 1°. Se li vicarii apostolici, essenti con bolle speciali da ogni giurisdittione degl'Ordinarii dell'Indie, s'intendono privi del suo *ius* in virtù di bolle che, senza far d'essi mentione veruna, null'altro fanno che constituir un Ordinario nell'Indie, che è il principal fondamento per cui io sostento il mio antico *ius*, incaricatomi dalla Santità di N. S. Innocentio XI. 2°. Se i portoghesi, prima d'intimare a' vicarii ap^i le bolle nelle quali pretendono fondarsi il suo *ius*, poterò *licite et valide* prender *possesso* della giurisdittione, prima *privative quoad omnes* concessa a detti vicarii ap^i, che è il fondamento per cui il Sig. Maigrot, P. Fr. Gio. Francesco[10] e Sig. Basset[11] han stimato non poter ceder la giurisdittione che se gl'incaricò ; 3°. Se i missionarii —obligati già con giuramento speciale dalla S. Sede all'osservanza delle bolle emanate in favore de' vicarii ap^i, e a non ricever delegatione da' vescovi dell'Indie, sotto pena di scommunica *latae sententiae*— potessero *licite et valide* esser dichiarati per contumaci e scommunicati in adherir a' vicarii ap^i, la di cui autorità non li consta haver cessato, e non voler ricever l'autorità di due vescovi dell'Indie che sono quei di Macao e Nanking, del che più latamente scriverò[12] alla S. C.

7. Starò fra tanto quì aspettando con la patienza che il Signore mi concede le resolutioni di V. S. circa la mia persona.

CLXXXII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 22 OCTOBRIS 1698.

1. Mi supporanno l'EE. VV. già tempo vescovo di *Peking* e provisto dai ser. re di Portogallo di tutto il necessario per poter essercitare con profitto dell'anime il mio ministerio. Per gratia del Signore che si degnò sottrarmi alle molestie che prima mai harei supposto, e pur l'harei

10. Nicolai.

11. Provicarius prov. *Kiangsi*.

12. Cf. infra, epist. sequentem.

incorse se mi fussero arrivate a suo tempo le bolle[1], son libero di questo carico, dependente solo dall'EE. VV. e non da' PP. Gesuiti di Cina —parlo d'alcuni, con la debita eccettione di molti molto buoni— che quì sono il re di Portogallo, a' quali con poco scrupulo posso attribuire la detentione delle mie bolle[2], perchè senza informi usciti di Cina e non da altri che da loro non mi sarebbero state ritenute. Il danno che da ciò è seguito è stato l'esser lasciato dall'anno 90 sino a questo 98 senza i debiti sussidi per poter travagliare co' compagni in servitio della missione; e perciò havemo fatto e facemo una vita molto più da monaca che da missionarii. Già che il Signore così ha disposto, sia fatta la sua S. volontà.

2. Partito già due anni uno de' miei compagni il P. Fr. Gio. Francesco[3] a cotesta corte per negotii urgentissimi della missione e per mio special procuratore[4] come haranno da lui inteso, per trovarsi l'altro che è il P. Fr. Basilio di Gemona[5] infermo d'accidenti molto travagliosi —di quali hora, gratie al Signore, si trova alquanto migliorato— invitai quì il P. Fr. Gio. Battista di Castel Novo[6] che era venuto a Cantone. Venne con buona volontà di servir al Signore et alla missione, ma totalmente sprovisto di tutto il necessario, per il che e per non conferirli l'aria di queste terre, son risolto d'inviarlo a Cocincina, dove quel vicario apostolico[7] sommamente lo desidera e lo prega vada ad assisterli, e dove il clima più calido, spero nel Signore, li conferirà per esser più utile alla missione che non sarebbe quì. VV. EE. si ricordino di quel vicario ap° che, molti anni fa, sospira lor lettere e qualche sussidio per il suo ministerio, e di detto mio compagno P. Fr. Gio. Battista, perchè senza esser dall'EE. VV. soccorsi, mal potranno sortir il fine che l'EE. VV. pretendono in inviarli alla missione.

3. Hor per venire a' miei negotii, mandai al sopradetto mio procuratore copia intiera di molte scritture e lettere passate tra il Sig. vescovo

1. Cf. supra, epist. 7 oct. 1697, n. 15.
2. Interceptio litterarum etiam apostolicarum a missionariis lusitanis saepissime insinuatur in documentis huius temporis, cf. etiam Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, passim; *Mem. CM.*, IV, 215-16, etc.
3. Nicolai.
4. Cf. supra, epist. 30 oct. 1696.
5. Brollo.
6. Morelli.
7. D. Fr. Pérez.

di Nanking[8] e me[9], dalle quali veniranno in perfetta notizia di quanto quì passa, della patienza che c'è convenuto praticare, di quanto sia necessaria la lor providenza per la conservatione e augmento della missione, e di quanto saranno di servitio del Signore li nuovi vicarii api, che si dice habbian l'EE. VV. deputati per questo imperio[10]. Ci tiene detto Sig. vescovo tutti per scommunicati ; e per tale, con maggior solemnità degl'altri dichiarò —per dir meglio, permise che in sua casa in suo nome fusse dichiarato— il mio provicario P. Fr. Basilio[11]. Dove s'attrova questa scommunica in *iure,* l'ho per lettere ricercato mentre ancora s'attrovava quì in questa città[12], nè m'ha voluto o potuto rispondere. Ciò non ostante inviò per la Cina patente, in cui prohibisce a' suoi PP. Gesuiti l'ammetter a' sacramenti o permetter dicano messe nelle loro chiese, gl'altri missionarii che non se li soggettano e stimano non potersegli soggettare, senza incorrer in altra scommunica pontificia chiara et evidente della di cui revocatione nulla consta. La copia della patente[13] va con l'altre scritture.

4. Ha fatto questo Sig. vescovo quanto ha potuto o quanto han voluto i suoi PP. portughesi per il suo *ius* del re di Portogallo ; e che ha ottenuto? Ne nemo li sostenti de poter passar la vita. Il primo anno pigliò imprestito dinaro in Macao ; il secondo la Compagnia gli diede il sufficiente per vivere ; per il terzo si scrive di Goa che non pare se gli possa inviare cosa alcuna, perchè le regie entrate nell'Indic non adequano l'uscite necessarie per il sostento della militia e vecchi missionarii dell'istesse Indie. Se così trattano chi tanto li serve, pensino l'EE. VV. come tratteriano me che in questo genere non ho niuna volontà di servirli. Con questo supposto, parmi, possano pensare ad altre provisioni di lor delegati per i tre vescovati portughesi di Cina, perchè v'è molto poca speranza che possano sussistere. Pekino già sta sepolto ; Macao[14] non vuol entrare in Cina ; e Nanking, come mi disse, se ne ritornerà a Macao in caso che non gli venga la sua congrua. Quest'anno come pur l'anno passato non ho ricevuto lettera niuna.

5. Mentre scrivo questa, mi capita aviso di *Fokien* dal Revmo vicario apostolico S. Maigrot, che nell'isola Formosa fece naufragio in agos-

8. D. Al. Ciceri.

9. Cf. supra, epist. 20 april. 1697 et 24 iun. 1698 ; coeterae deperditae sunt.

10. Cf. supra, epist. 18 oct. 1697, n. 1, et 20 oct. 1698, num. 3.

11. Cf. supra, epist. 24 iun. 1698, num. 3.

12. Haec epistola deperdita videtur.

13. Cf. supra, epist. 3 iun. 1698, n. 6, in qua textus huius moniti edidimus.

14. D. de Cazal, episc. de Macao.

to prossimo passato una nave inglese venuta di Surat, e che sopra v'erano quatro missionarii, due reformati[15] e due Agostiniani italiani[16], et un gesuita che s'annegò[17]. Li quatro salirono a terra con la sola vita, et un P. Agostiniano stava infermo[18]. Sin ad hora non s'hanno notitie più distinte. Il detto Sig. Maigrot farà tutto il possibile per introdurli in Cina. Se non gl'han persi, spero che essi portaranno i dispacci necessarii per por in pace li missionarii di Cina. Se poi gl'han persi, procurino l'EE. VV. di rimediarvi con la maggior celerità possibile, perchè temo scandali sommamente pregiudiciali a tutta la missione. Nè siano scarsi in decider i dubii che gli saranno proposti circa ciò ch'ha passato tra i vescovi di Cina e vicarii e missionarii apostolici ; che ciò servirà perchè quest'Indie aprendano come hanno da procedere, e non pensino d'esser in un mondo dove il *ius* canonico non habbia posto piè. Le molte scritture che vedranno a parte mi dispensano dall'esser più longo.

CLXXXIII

EPISTOLA AD ILLMUM IOH. FR. NICOLAI, NANKING 26 OCTOBRIS 1698.

1. Con la presenza di V. S. in Roma sarà facile informare le necessità della missione d'in particolare circa l'elemosine. V. S. sa il tutto per esperienza : alli vescovi 300 scudi, alli vicarii apostolici non vescovi 200, alli missionarii 125 ; e se fossero 150 non saria più del necessario. Parerà alli Signori Cardinali molto ciò che scrivo, V. S. potrà con la sua prudenza capacitarli, quali e quante sono le spese et il grande bene che si può fare con fare varii *Xing mu tani*[1] —cioè chiese dedicate alla Madonna— salire alle christianità più volte l'anno e far altri bene come V. S. sa e tiene esperienza più che io. Una delle cose che mi pare saria necessaria alla missione, che a cadauno de' vicarii ap^i^ la S. C. gli dasse

15. PP. Placidus de Valcio et Ios. Franc. de Langasco.

16. PP. Nicolaus Augustinus Cima et Iohannes a S. Augustino.

17. P. Philippus Avril SI gallus, prope insulam Formosam die 18 aug. 1698 naufragio periit, cf. epist. P. de Langasco postea edendas.

18. P. Alphonsus a Matre Dei qui deinde obiit, cf. infra, epist. 15 dec. 1698, n. 9.

1. *Sheng-Mu-t'ang* : Sanctae Matris aula seu ecclesia B. M. V.

per lo meno 600 scudi per fare una casa nella metropoli della sua provincia, e che questa fusse sempre della S. C. e residenza del vicario apº.

2. Quanto a questi 3 vescovati di Cina[2], mi pare saria meglio farli vicariati, perchè non han da esser governati che da un vicario di vara cioè foraneo. Quel Mgr. di Macao[3] non è venuto nè venirà dentro Cina. V. S. sa il perchè. Quel di *Nanking*[4], di Goa si scrive, che non gli verranno sostenti perchè le rendite regie non bastano per mantenere le militie et i missionarii antichi ; e se ciò succede como credo succederà, egli mi disse che se non li venivano voleva ripatriare nel collegio di Macao e forsi ad Europa. Quel di Pekino[5], peggio di tutti, e già V. S. si può immaginare di dove viene e perchè succede ciò.

3. Il P. Noel[6] disse al P. Gio. Battista[7] nostro compagno che la Compagnia non voleva chiesa francescana nella corte ; et altro Giesuita confirmò l'istesso d'haverlo sentito a dire, sichè è vano il sperarlo ; e puole bene S. S. dispor come vuole perchè non è peranche fondato, e la chiesa che li assegna[8] non vorrà privarsene la Compagnia, dicendo quello disse il P. Laurifice al Sig. Ciceri per questa di *Nanking*[9]. Quanto alla dotatione, sin ad hora non si sa donde si possano pigliar le rendite per il sostento del vescovo ; e se non lo credessero, vedino quel che al Sig. vescovo di Nanking è succeduto, e penso succederà il simile al Sig. vescovo di Macao. E se questo si fà ad un pastore che fu padre della Compagnia. che potrà sperare un povero francescano che servì la Propaganda Fede?

4. Tutto questo gli notifico per scarico di mia coscienza, et acciò operi più che puole per il servitio di Dio e della missione, prevedendo che questi vescovati non hanno d'havere pastore per molti anni. Nè io spero cosa alcuna dalla natione portoghese. Usi tutta la diligenza possibile. Che Roma continui a mantenermi o mi dii licenza che possi venirmene a' suoi piedi, senza licenza della quale non mi arrischio espormi a tanti pericoli di mare e terra.

---

2. Macao, Nanking et Peking.
3. D. Ioh. de Cazal.
4. D. Al. Ciceri.
5. Ipse D. Della Chiesa.
6. Franciscus SI, cf. supra, epist. 23 mart. 1691, n. 48.
7. Morelli.
8. Ecclesia meridionalis Pekini ad lusitanos SI pertinens.
9. Dixerunt enim Iesuitae has ecclesias ad dominium societatis non autem coronae lusitanae pertinere, ideoque invalide a bullis novis episcopis attributas.

CLXXXIV

EPISTOLA AD REVMUM P. ALPHONSUM DE ZAFRA[1] OFM, NANKING 5 NOVEMBRIS 1698.

1. La gratissima y cortesíssima de V. P. M. R. de octubre 18 de el año passado 97 llegóme tan tarde que no tuve tiempo para responder, siendo ia partidos los barcos que de esse reino passavan a Manila. El affecto que V. P. me exprime, le estimo como devo, y me obliga a no permittir possa en mi desear la debida correspondencia. En todas las occasiones que se me offereçcan de servir a V. P. M. R. y sus religiosos, lo haré con todo el affecto al que me obliga no tan solamente la fraternal caridad, si no también el mucho que devo a las caridades que tengo recebidas da esta S. provincia de las quales nunca me olvidaré ; y mui en particular quedaré siempre agradecido al caritativo empleo de V. P. M. R. en aviar el mi procurador[2] qual, por ser ahora, como se rifiere, escogido obispo de Berit y vicario apostolico en *Huquang*[3], si Dios lo lleva con salud, poderá con mais efficacia agentiar en Roma lo que se pretende.

2. Llega este año nueva de grandes mudanças. Se han quitado a los dos obispados de China 9 provincias, y se han hecho vicariados independientes[4]. De los 9 vicarios apostólicos, los 5 son obispos de anillo, los 4 no obispos. Los obispos son : el P. Fr. Raymundo Lazoli, Dominico[5], vic° ap° de *Fokien*[6] ; el P. Fr. Alvaro de Venavente, Augustinia-

1. Minister provincialis Manilae a. 1696-99, *SF* IV, 185, n. 1.
2. P. Nicolai.
3. Brevi *Apostolatus officium* 20 oct. 1696 episcopus tit. Berytensis renuntiatus est ; et brevi *Super cathedram principis* 22 oct. 1696 primus prov. *Hukwang* vicarius apostolicus electus est, textus brevium in *AV Segr. brev.*, 1952, 24 et 34.
4. Brevi *E sublimi* 15 oct. 1696, cf. supra, epist. 20 oct. 1698, n. 7.
5. P. Raymundus Lezzoli Mediolani a. 1655 natus, ordini Praedicatorum nomen dedit et a. 1678 ad missiones Tunkini profectus est. A. 1696 episc. tit. Olonensis electus et vicarius apostolicus Tunkini orientalis renuntiatus est. Solummodo a. 1702 episcopalem consecrationem recepit et in sua missione die 18 ian. 1706 pie obiit, cf. Ocio y Viana, *Compendio de la Reseña*, I, 224-25 ; *SF* III, 661, 669 ; Streit, *BM* V, 663-64 ; VII, 375.
6. Hic D. Della Chiesa errat. Enim brevi *Apostolatus officium* 20 oct. 1696 P. Lezzoli episc. tit. Olonensis nominatur et brevi *Cum nos te hodie*

no[7], vico apo de *Kiangsi*[8]; el P. Carlos Turcotti SI[9], vico apo de *Queicheu*[10]; el S. Abbad de Lionne[11], obispo, vico apo de *Suchuen*[12], y el P. F. Juan Francisco[13] arriba dicho, vico apo de *Huquang*. Los no obispos son: el P. Fr. Pedro de Alcalá[14], Dominico, vico apo de *Chekiang*[15];

---

eiusdem diei et anni in vicarium apostolicum Tunkini renuntiatur, textus brevium in *AV Segr. brev.*, 1952, 19, 24.—D. Maigrot, iam a. 1687 vicarius apostolicus prov. *Fukien* nominatus, in hoc munere nunc confirmatur brevi *Super cathedram principis* 22 oct. 1696; et per breve *Apostolatus officium* 20 oct. 1696 in episc. tit. Cononensem promotus est, textus ib., 23-24, 37-38.—Breve D. Maigrot a. 1687 citatur supra, epist. 6 nov. 1688, n. 8.

7. Benavente, *SF* III, 236, n. 1.

8. P. de Benavente brevi *Apostolatus officium* 20 oct. 1696 in episc. tit. Ascalonensem eligitur et brevi *Super cathedram principis* 22 oct. 1696 vicarius apostolicus de *Kiangsi* nominatur, brevium textus in *AV* cit., 24, 33.

9. SF III, 548, n. 7.

10. P. Turcotti brevi *Cum nos te* 19 oct. 1696 ab omni voto de non acceptandis ecclesiasticis dignitatibus dispensatur; brevi *Apostolatus officium* 20 oct. 1696 episc. tit. Andrevillensis renuntiatur et brevi *Super cathedram principis* 22 oct. 1696 in vicarium apostolicum de *Kweichow* promovetur, textus in *AV*, cit., et 34.

11. Artus de Lionne, *SF* III, 737, n. 1.

12. D. de Lionne iam a. 1687 brevi *Apostolatus officium* 5 februarii in episc. tit. Rosaliensem electus est, et eodem die brevi *Cum nos te hodie* coadiutor Illmi Laneau pro missione de Siam nominatur; alio brevi *Personam tuam nobis* eiusdem diei facultatem consecrationis in Gallia recipiendae obtinuit, textus in *AV*, cit., 1728, 1, 11, 13.—Haec brevia tamen acceptare renuit et ad Sinas profectus est.—Tandem Innocentius XII brevi *Provisionis nostrae debet* 20 oct. 1696 eum denuo ad sedem tit. Rosaliensem confirmavit; brevi *Personam tuam nobis* eiusdem diei utile unius anni tempus ad consecrationem recipiendam ei concedit et brevi *Cum nos nuper* 22 oct. 1696 eum in vicarium apostolicum de *Szechwan* nominavit, textus ib., 1952, 25 et 27; *AME* 269, 315; Launay, *La mission du Setchuan*, II, appendice, 1-2.

13. Nicolai, cf. supra, n. 3.

14. *SF* III, 275, n. 3.

15. Brevi *Cum nos te nuper* 20 oct. 1696 in vicarium apostolicum de *Chekiang* electus, textus in *AV Segr. brev.* 1952, 31.—Notitiae apud Gentili, *Memorie*, II, 39 et apud Moidrey, *La hiérarchie*, 136 corrigendae sunt.

el P. Ant. Posateri SI[16], vico apo de *Xansi*[17]; el S. Phil. Le Blanc[18], clerico francés, vico apo de *Iunnan*[19], y el P. Fr. Basilio[20], mi compañero, vico apo de *Xensi*[21].

3. Sé que llegaron las bulas de su vicariato al P. Ant. Posateri, y por la misma via suppongo sean llegadas las del S. obispo Turcotti. De las otras aun no sé nada, si no que se me escrive de *Fokien* que en la ysla Formosa hiço naufragio un barco inglés, en el qual de Suratte venian 5 missionarios, el uno P. Jesuita francés que quedó ahogado[22], 2 Agostinos italianos[23] y dos Franciscanos : un polaco[24] y un italiano[25]. Estes 4, perdido lo demás, salvaron las vidas y escrivieron al missionario de *Emoy*[26] pidiendo socorro, sin otras nuevas si no las que dexo escrittas. Puede ser que ellas truxeran las bulas para mis compañeros y para el P. Fr. Alvaro ; si las tienen o no, si las perdieron o no, el tiempo lo averiguerá. El mal principal es que lo que se esperava de socorro, nos queda poca esperanza de que no se haia perdido. La divina Providencia no nos desemparará, quando la necesidad está mais grande por añadirse los dos naufragados[27], etc. Quedan a los 3 obispos de Cina 2 provincias por cada un, a Macao : *Quangtung* y *Kuangsi* ; a Nanking : Nanking y *Honan;* a Peking : Peking y *Xantung*[28]. Ariba de este systema V. P. M. R. discurrirá lo que conviene para su misión. Peking no tiene obispo ni, creo, lo tendrá para mucho tiempo ; pues las bulas no llegan ;

---

16. *SF* III, 744, n. 4.
17. Brevi *Cum nos te* 19 oct. 1696 dispensatur voto aut iuramento de dignitatibus non accipiendis ; et brevi *Cum nos nuper* 20 oct. 1696 in vicarium apostolicum de *Shansi* eligitur, textus in *AV Segr. brev.* cit., 21 et 31.
18. *SF* III, 544, n. 1.
19. Brevi *Cum nos nuper* 20 oct. 1696 vicarius apostolicus prov. *Yünnan* eligitur, textus in *Segr. brev.*, cit., 32.
20. Brollo.
21. Brevi *Cum nos nuper* 20 oct. 1696 vicarius apostolicus de *Shensi* nominatus, textus in *Segr. brev.*, cit., 32.
22. P. Phil. Avril.
23. PP. Nic. Cima et Ioh. a S. Augustino.
24. P. Placidus de Valcio.
25. P. Ios. Fr. de Langasco.
26. Prob. D. Phil. Le Blanc, in residentia MEP civitatis *Amoy* prov. *Fukien.*
27. PP. Plac. de Valcio et Ios. Fr. de Langasco.
28. Cf. decretum S. C. de P. F. *Iniungendum per litteras in forma brevis* 6 aug. 1696, *AV Segr. brev.* 1952, 6-7 ; breve *E sublimi* 15 oct. 1696, cf. supra, n. 4.

y los portugueses, si nunca tuvieron voluntad de no me las entregar, ahora la tendrán mucho mais efficaz, después de mis respuestas al S. obispo Ciceri[29], que todas embió abiertas al P. Flores[30], y ruego V. P. las vea y me diga su parecer ariba dellas.

4. En los dos vicariados de mis compañeros[31], y aonde io estuviere —si la S. Iglesia me dexa aqui con alguna jurisdictión— poderá a su arbitrio dilatarse nuestra missión de China, a la cual espero dará Dios su santa bendición, mientras inspiro a la S. Iglesia de hazerla missión universal sin excepción de reinos o religiones, quando algunos pretendían con todo empeño hazerla particular de solos portugueses.

5. Asta ahora no puedo lle dar otras nuevas, pues neñuna carta tengo recebida. Si tuviere otras particularidades, no faltaré de las escrivir. Dé el Señor su S. bendición a los buenos intentos del P. Fr. Augustin[32], para que se puedan empleara de religiosos nuestros las provincias assignadas a los vicarios apostólicos franciscanos ; que io, si esto pudiera ver con mis ojos, los cerraréb pois con mucho contento. Dios conserva V. P. M. R. a medida de mis deseos

CLXXXV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, NANKING 15 DECEMBRIS 1698.

1. Che non tenga per camino in Cina istessa lettere di V. S. Illma non posso persuadermelo. Ma perchè ci vogliono 2 mesi intieri per venir una lettera di Cantone quì et un altro per risponder di quì a Cantone sopra le nuove che mi son capitate[1], non voglio lasciar di scrivere a

a. Ms. anchir.

b. Ms. fechara.

29. Cf. supra, epist. 24 iun. 1698.

30. Procurator missionum in Philippinis.

31. DD. Nicolai et Brollo, vicarii apostolici in *Hukwang* et *Shensi*.

32. A S. Paschali qui a. 1697 unacum P. Nicolai Europam petiit, cf. *SF* III, 335-36 ; IV, 466, n. 2.

1. De creatione 9 vicariatuum, cf. epist. praecedentem.

V. S. Illma ciò che mi pare sommamente necessario per il stabilimento delle sì accertate e sante dispositioni ch'han fatto in *prò* di questa missione, e mandar le lettere per il barco che venuto diritto di Francia[2] quì con il P. Bouvet e 10 o 11 missionarii Gesuiti francesi[3] si dice ritornerà pure in dirittura all'Europa. Il che faccio con tanto maggior cuore quanto maggior scorgo l'impegno di cotesta S. C. in voler quì suoi missionarii da niun altro dependenti, il che stimai sempre di grandissima utilità, anzi sommamente necessario per il bene di una tanta missione.

2. Avviso dunque esser già arrivati a *Fokien* in Cina naufraghi 4 missionarii sì nudi che nemeno il breviario gl'han lasciato : il P. Placido[4] polacco e Gius. Francesco di Langasco[5] Riformati ; il P. Nicola Cima[6] e Giovanni di S. Agostino[7] Agostiniani. Il quinto che era altro P. Agostiniano scalzo morse nella navigazione di Surat quì[8]. Li Signori

2. Navis *l'Amphitrite* quae mense novembri 1698 Cantonem appulit, cf. *Voyage de l'Amphitrite en Chine*, Ms. in *BNP. Nouv. acquis.* 9378.

3. Nempe PP. Dolzé, Pernon, de Broissia, de Premare, Regis, Parrenin, Geneix, Domenge, Ign. Gabr. Baborier et Fr. de Belleville, omnes SI. Eadem navi etiam pervenit D. Ioh. Gherardini, italus laicus, pictor servitio imperatoris Pekini destinatus, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 12-14 ; Pfister, *Notices*, 434, n. 1.

4. De Valcio, *SF* IV, 336, n. 1.

5. Ib., 335, n. 1.

6. P. Nicolaus Augustinus de S. Monica Cima *(Chin)* Arimini in Italia natus, ordini Augustinianorum calceatorum aggregatus est. A S. C. de P. F. in Sinas missus est et *Amoy* 16 oct. 1698 appulit. Intercedente D. Maigrot, Iesuitae galli eum imperatori proposuerunt uti medicum, unde a. 1699 ad aulam Pekinensem vocatus est. Erat primus missionarius S. C. qui imperatori inservivit. Per unum tantum annum in regia Pekinensi mansit, deinde prov. *Fukien* petiit et Sinas reliquit. Per viam Philippinarum Indias Orientales petiit, deinde in Europam regressus est et ad reformationem discalceatorum transiit. A. 1719 adhuc in vita erat, cf. Amat de S. Philippo, *Biografia dei viaggiatori italiani*, 482 ; López Bardón, *Monastici augustiniani*, II, 591 ; *SF* IV, 196, num. 23 ; Streit, *BM* V, 940.

7. P. Iohannes a S. Augustino *(Pieh)*, italus, augustinianus prov. romanae discalceatus et missionarius S. C. *Amoy* 16 oct. 1698 appulit et ministerium apostolicum in prov. *Fukien* exercuit. Iam a. 1701 missiones Tunkini petiit ubi per plures annos magno cum zelo laboravit, cf. epist. P. de Langasco postea edendas ; López Bardón, cit., 591.

8. P. Alphonsus a Matre Dei, augustinianus discalceatus prov. Neapolitanae, missionarius S. C. in Sinas missus, in itinere febri correptus est et in ipsa navi prope Bombay morte die 17 maii 1698 occubuit, cf. epist. P. de Langasco, postea edendas.

Maigrot et Le Blanc gl'han procurato l'ingresso, gl'han ricevuti, vestiti e trattati con tutta charità e li tengono nelle sue case provedendoli del necessario. Li 2 Riformati gl'ho scritto che me li mandino quì[9] e spero che veniranno *ad summum* dentro di 3 mesi.

3. Ciò che m'ha sommamente spiacciuto dopo la disgratia del naufragio è stato l'intendere che vengono con l'assegnamento antico di 50 scudi annui per uno[10]. Illmo Sig., questo non è proveder la Cina di ministri ma caricarla di soggetti poco meno ch'inutili, perchè null'altro puonno che ritirarsi con alcun altro missionario che voglia riceverli nelle sue case et aggiutarlo ad administrare i sacramenti, che tanto s'administrarebbero senza di lui. Per fare il missionario in Cina prima ci vuol casa e chiesa che non si può fare senza alcune centinaia di scudi. Bisogna mantenerla con la necessaria servitù che necessariamente richiede la spesa annua d'alcune decine di scudi. Bisogna fare i viaggi, chi più dispendiosi, se sono di terra, chi meno, se sono d'aqua, secondo le necessità delle christianità della dependenza di sua chiesa. Bisogna provedere la chiesa del necessario per il suo decoro et i christiani d'immagini, corone, medaglie, etc. Bisogna imprimer molti libri e spacciarli per dar notitia della legge di Dio, il che tutto non si fà senza denari. In somma l'esperienza ha insegnato che con meno di 140 piastre da otto un missionario non può compire con suo ministerio e ciò dopo haver già casa e chiesa provista. S'immagini mò V. S. Illma che faranno que' poveri che con 50 scudi la S. C. invia in terre dove tutti concorrono a consumarli il poco che portano, e niuno contribuisce al sollievo di lor necessità, e s'attrovano senza il necessario sì per mantenersi quì come per tornar a dietro!

4. Il sommo desiderio che ho di vedere moltiplicata e soccorsa questa missione mi muove a scriver questa supplicando V. S. Illma rapportar tutto ciò alla S. C. et a S. S., dal di cui zelo spero l'adempimento de' miei voti. Posto poi esser tale la semplice necessità d'un missionario privato per far non più che il ministerio della sua chiesa, potrà discorrere di quanto sia necessario ad un vicario apostolico a proportione di quanto da lui pretende la S. Sede; e l'istesso dico de' vescovi. Se a questi s'assegna meno di 300 scudi, a' vicarii ap[i] meno di 200, mi pare non saranno atti a fare il loro ministerio con il frutto che d'essi si pretende. Vadano al posse i nuovi vicarii ap[i], e faranno toccar con mano a V. S.

9. Haec epistola deperdita videtur.

10. Cf. *APF ACP*, I, 209.

Illma quanto è necessario per la di lor conservatione! Che poi habbiano da star quì con auttorità di superiore e siano obligati a viver in case aliene, nelle quali Dio sa con che occhi saran visti, mendicar dagl'altri missionarii, non poter agiutar un povero che gli si racommanda, nè acudire alle sue più necessitate christianità che son quelle che son più remote et in consequenza le più dispendiose, nè credo sia tale l'intento della S. C. nè la convenienza del ministerio lo permette. Perciò la prima necessità mi pare che sia il dar a ciascuno de' vicarii api alcune centinaie di scudi per comprar casa e far una chiesa che sia della S. C. e serva a' successori et a raccorrer i missionarii che verranno a quella provincia, sin che se li proveda di chiesa propria. Scriverei più in questo proposito se non sperassi che l'Illmo eletto Beritense[11] venuto costà per procuratore[12] già havesse supplito a questo difetto. E stupisco che il Sig. Quemener[13] che pure ha esperimentato quanto ci vuole per fare il missionario in Cina non habbia date sufficienti informationi a cotesta S. C. acciò il suo impegno di proveder questa missione non riuscesse infruttuoso. Nel resto mi rimetto all'altre mie[14] che già ho inviate a' porti di *Fokien* et *Quangtung*.

5. Il Sig. vescovo Cicero[15] già fu a Macao non so se ritirato a consultare sopra queste nuove determinationi o a mendicar da vivere nel suo collegio perchè non so li sia venuto cosa alcuna di Goa. E se questo solo i portughesi non puonno sustentarlo, come sustentarebbero e me et altri che la S. Sede li concedesse in queste parti? Arrivarono le bolle alli PP. Gesuiti Turcotti e Posateri[16]. Il primo ho inteso che è fatto visitatore[17] e nulla parla del suo vescovato e vicariato[18], sì che non so se accettarà. Se non accetta, segno è che i portughesi non acconsentono alle nuove dispositioni e voranno reclamare. Se mi fusse licito dire il mio parere, penso non se gli doverebbe permettere d'effettuar

11. D. Nicolai, cf. supra, epist. praecedentem, n. 3.
12. Cf supra, epist. 30 oct. 1696.
13. Procurator DD. gallorum MEP in Urbe a. 1692-97, cf. Launay, *Mémorial*. II, 538.
14. Cf. supra, epist. 22 oct. 1698.
15. Ciceri, episc. Nankinensis.
16. Cf. supra, epist. praecedentem, n. 10 et 17.
17. Turcotti, visitator SI in Sinis a. 1698-1701, cf. Rodríguez, A Companhia *de Jesus em Portugal e nas missões*, 45.
18. Turcotti, episc .tit. Andrevillensis electus et vicarius apostolicus de *Kweichow, cf. epist. praecedentem*, n. 10.

nulla di quanto se gl'ha concesso[19], prima che essi assentano all'altr determinationi in favor de' vicarii apostolici[20]. Il secondo è persona d buona volontà, di cui senza dubio restarà contenta la S. Sede. Darebb lui subito essecutione agl'ordini pontificii se havesse la possibilità. St aspettando in che stato si mettano le cose ; se li viene la congrua suffi ciente non dubito andarà suo camino ; se no, non può nè moversi n dichiararsi d'accettare per tema di maggiori inconvenienti e di patir pi che non ha patito fin adesso, che non è stato poco.

6. In caso che il P. Turcotti renunciasse, sarei di parere se dass il suo vicariato di *Queicheu* ad uno de' PP. Gesuiti francesi. La causa 1°. perchè in quella provincia sin ad hora non v'è entrato niun missionari et essi potrebbero con auttorità del imperatore andarvi senza intoppi 2°. perchè havendo essi a suo carico quella provincia potrebbero faci mente inviar più compagni che non faranno altri ; 3°. perchè per via pur della corte potranno introdursi i sostenti del vicario e missionarii ch per altro camino sarebbe difficile ; 4°. perchè con ciò s'animaranno pi a moltiplicar la sua missione e favorire gl'altri missionarii inviati dall S. Sede. Chi poi sia a ciò più a proposito, lasciando i nuovi che no conosco, tra 4 antichi quello che tiene meno che fare nella corte e è il più intelligente de' libri sinici è il P. Cl. Visdelou[21].

7. Un altra cosa di grandissimo utile per il stabilimento della mis sione italiana, voglio suggerire a V. S. Illma, et è che la S. C. deputass un suo procuratore[22] qual risiedesse ne' porti come *Quangtung* e *Fokien* a cui si dirigessero i sostenti di tutti li missionnarii solo dependent della S. C., e questi sempre anticipati per lo meno d'un anno acciò i caso di qualche disgratia che prudentemente si può temere in un camin sì vasto non restino i missionarii inhabili al suo ministerio. Teng questo procuratore i suoi ordini dall'istessa S. C. di non usar di ta dinaro ad altro effetto e d'inviarli con l'opportunità che se gli presenter a' missionarii sparsi nell'altre provincie, il che non si può fare senz pericolo e dispendio per la vastità poco costì credibile de' viaggi di più mesi.

---

19. Dioeceses patronatus lusitani in ipso Sinarum territorio, a. 1690.

20. Per breve *E sublimi* 15 oct. 1696, cf. supra, epist. 20 oct. 1696, n. 7.

21. *SF* IV, 519, n. 1.

22. Institutio in Sinis procuratoris generalis ipsius S. C., hic ab Illmo Dell Chiesa proposita, tandem a. 1705 ab Illmo Tournon exsecuta est, ut infr videbimus.

8. Se il Sig. di Berit non ha assentato alcuna cosa d'inviar detti sostenti per Olanda o Manilla, si potrebbero consegnare a' Signori del seminario di Pariggi ; et il procuratore per adesso almeno potrebbe essere il Sig. Maigrot vicario apo di *Fokien* che tiene casa nel porto[23], nè credo harebbe difficoltà di servire anch'in questo la S. C. Quest'anno son venuti d'Europa a Cina in poco più di 6 mesi di navigatione 3 barchi inglesi et un francese. Supplico V. S. Illma servirsi dell'aviso per usare di quelle vie per rimetter quì sì altro come lettere e ordini della S. C., per mancanza de' quali siamo vissuti tanto tempo in somme angustie. In quanto alla mia persona, non si parla delle mie bolle per *Peking*[24]. Sto aspettando lettere di V. S. Illma e della S. C. per vedere che cosa mi commandano. Fra tanto mi raccommando al Signore per accertare nelle resolutioni che mi converrà pigliar col suo divino volere.

CLXXXVI

EPISTOLA AD P. PHIL. GRIMALDI[1], NANKING 4 IANUARII 1699.

1. Con mio sommo disgusto dal Illmo Sig. de Lionne, eletto vescovo di Rosalia e vicario apo di *Suchuen*[2], ho inteso quant'ha determinato il tribunal de' riti sopra il negozio della chiesa di *Niencheu*[3], e vista copia del decreto, qual come —supposta la risposta di V. P.— non mostra gran disaffetto del tribunale[4], se non in quanto non fà mentione dell'ultimo dispaccio del regnante imperatore in favore della S. Fede[5], così manifesta quanto a' nostr'occhi ha mancata la P. V. in disconoscer tal

23. In portu *Amoy* prov. *Fukien* et Canton prov. *Kwangtung*.

24. Cf. supra, epist. 7 oct. 1697, n. 15.

1. Collegii Pekinensis SI rector, cf. infra, epist. 8 ian. 1700, num. 1.

2. Cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 12.

3. *Yenchow-fu*, prov. *Chekiang*.

4. Cf. ea de re epist. D. Basset 16 febr. 1699 et D. de Lionne 3 ian. 1699 apud Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 128-30.

5. Decretum libertatem concedens Ecclesiae in Sinis a. 1692, cf. supra, epist. 20 april. 1692, num. 1 et 10 sept. 1692, num. 2.

suggetto[6], mentre —astrahendo dall'inconveniente di disconoscer avanti a un tribunal gentile un ministro dell'Evangelio, anzi un delegato della S. Sede— col solo conoscerlo pare ch'havrebbe rimediato ad ogni disordine, e dovendo temere col solo disconoscerlo di non buttar a perdere quanto in sua absenza[7] ottenne la Compagnia in favor della religione.

2. L'esser questo punto di tanta consideratione e consequenze sì pregiudiciali, o sia per la religione in Cina, o sia per la sua Compagnia in Europa, mi fà sospender ogni giudizio, e mi muove a romper il mio lungo silentio, acciò non si dica almeno che —vedendo io co' miei occhi correr la Cina dietro al Giappone— me ne resto insensibile come fusse questa cosa di scherzo, o che gl'attentati d'alcuni in non mi voler in questa missione m'habbiano fatto perder l'affetto ch'ad essi et ad essa io dezio e come suo vescovo, e come sacerdote, e come religioso, e come christiano; tanto più che non volendo supporre in V. P. mal animo in tali materie, posso sperare s'affaticarà di remediar al male prima che o faccia radici o causi effetti ancor più lagrimevoli, del che instantemente la supplico[8]: potendosi V. P. persuadere che soli i sforzi ch'a questo effetto impiegarà, son capaci di remediar a' danni, che inconsideratamente temo habbia V. P. addossato et alla sua persona et alla sua Compagnia. Resto io pregando il Signore gli dia la sua santa benedittione per sortir cosa che è di tanta sua gloria.

---

6. Interrogatus enim a tribunali rituum an D. de Lionne europaeus sit necne, P. Grimaldi in scriptis hanc dedit responsionem: *optime cognosco P. Laurifice, est Iesuita qui habitat in Hangchow, prov. Chekiang metropoli; sed D. Lionne non cognosco.* Cf. Boucherie, cit., 129.
7. P. Grimaldi an. 1687-94 in Europa reversus est, cf. Pfister, *Notices,* 373-74.
8. Hac D. Della Chiesa epistola recepta, P. Grimaldi errorem suum retractavit, cf. epist. D. de Lionne 29 mart. 1699: *Le P. Grimaldi nous a fait réponse à Mgr d'Argoli et à moi, et nous a envoyé une lettre pour le vice-roi de Chekiang dans laquelle il lui dit qu'étant interrogé s'il connoissait Leang Hung-jen—c'est mon nom chinois—et ne voyant qu'un nom chinois, il n'avait pas osé d'abord répondre qu'il me connaissait, mais que moi lui ayant écrit sur la matière, pour lors il est obligé de l'avertir que je suis un de ses amis qui ait bien de la vertu et suis fort estimé en Europe.* Textus ed. a Boucherie, cit., 132.

CLXXXVII

EPISTOLA AD PP. IESUITAS GALLOS PEKINI DEGENTES[1], NANKING 6 IANUARII 1699.

1. Postremis R. P. Fontaney litteris 22 nov. datis monitus de tristi et infortunato exitu negotii de *Niencheu*[2] a prorege ad rituum tribunal a quo ultimam religionis perniciem timendam asserebat delati[3], nil miratus a fidei hostibus fidei contraria decerni, statim respondi[4] quae Dei gloria ab inimicis impetita eidem Propagandae a S. Sede praefecto scribenda dictavit.

2. Qui enim mihi venire in mentem unquam potuisset decreta contra evangelicae praedicationis libertatem lata non a religionis hostibus sed ab Evangelii praeconibus ortum habere? Et tamen paucis abhinc diebus, ex ipsiusmet rituum tribunalis sententiae huc misso exemplari, innotuit non a prorege, non a rituum tribunali, non a *Vang* Pedro[5] —ut putabat R. P.— sed a P. Grimaldi potissimum responsis hanc inustam religionis libertati plagam! Volebat prorex[6] in gratiam magnatis illius per quem ut ei D. De Lionne commendaretur PP. VV. curaverant, et eidem et religioni favere; ad quod obtinendum nil efficacius se excogitare posse ratus quam ut rem P. Grimaldi —cui hac in re se pergratum facturum arbitrabatur et quem adversarium nec per somnium imaginari poterat— arbitrio permitteret. Dedita opera petiit a tribunali rituum ut cum in provincia *Chekiang* hac de re ipsemet certiorari non posset, inquireret a P. Grimaldi mathematicae praefecto num vere dictus D. De Lionne sacerdos europaeus esset et num expediret eum in *Niencheu* relinquere. Annuit postulatis tribunal, a patreque Grimaldi petens quid prorex suggesserat, quid tulit responsum? *Hominem non novi*!

3. Deus bone, qualis caecitas! Hominem Evangelii praeconem a S. Sede —quod ignorare non poterat— apostolicum vicarium et episco

---

1. PP. de Fontaney, Visdelou et Gerbillon.
2. *Yenchow-fu*, prov. *Chekiang*.
3. Circa hoc negotium, cf. supra, epist. 19 mart. 1697, ad n. 10; 3 iun. 1698, num. 1; 25 aug. 1698 et epist. praecedentem.
4. Haec epistola deperdita est.
5. Petrus *Wang*, cf. supra, epist. 25 aug. 1698, n. 4.
6. I. e. gubernator provinciae *Chekiang*.

pum constitutum[7] pater non novit! Hominem cui humanissimas litteras dederat omnemque favorem in hac eadem causa si possibilitas adforet promiserat[8], pater non novit! Hominem quem nominatim PP. VV. rogatu *Ming Kolao*[9] proregi commendarat, pater non novit! Et tunc non novit quando iuridice ab ethnico tribunali interrogatur! Tunc non novit quando ex suo responso christianae rei in hoc imperio summum pendere videt sive emolumentum sive discrimen. Tunc non novit quando iure timere debebat ne *hominem non nosse*[10] id totum perderet quod eo absente PP. VV. in religionis favorem obtinuerunt. Sicut econtra sperare poterat futurum un *eumdem nosse* latum evangelicis operariis campum aperiret ubi opus et commodum foret ecclesias aperiendi, sicque cum summa Societatis gloria suppleret quod adhuc religionis libertati deesse dolemus.

4. Vere quid hic magis mirer nescio, an religiosum in gentili prorege et non inimicum in non amico tribunali[11] animum, an —si quivis in verbis excessus exulcerato cordi donandus— gentilem in religioso viro mentem et non amica in non inimico homine consilia. Modum excogitat gentilis prorex quo christianae rei Evangeliique ministris faveat; rationem init religiosus sacerdos qua christianam rem apostolicosque missionarios in discrimen adducat! Quis possit non mirari? Non haec ita accipiunt velim PP. VV. quasi malam in patre fidem supponam; sed de re ago prout in se est abstrahendo ab intentione operi forsan contraria quam in eo lubens suppono. Ast hoc ipsum est quod rem magis reddit sensibilem magisque meum angit animum, scientis emendationem frustra sperari ubi non agnoscitur culpa, et suismet oculis videntis in sinensi Societatis lesu regimine adhuc eum vigere spiritum quo privatum nescio quod seu potius somniatum Societatis communi catholicae religionis bono praeferentes, iam dudum sibi et aliorum religiosorum murmura et S. Ecclesiae indignationem et Ecclesiae hostium irrisiones accersivere.

5. Tantum Societatis probrum ferre non poterunt PP. VV. Si haec fuerunt PP. VV. consilia dum has missiones adierunt ut scilicet suam

---

7. Art. de Lionne, episc. tit. Rosaliensis et vicarius apostolicus de *Szechwan* electus a. 1696, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 12.
8. Cf. epist. D. de Lionne ad P. Grimaldi 3 ian. 1699, cit. apud Boucherie, *Notes biographiques*, PMN, 1933, 129-30.
9. *Ko-lao*: imperatoris consiliarius, gubernator, cf. *SF* II, 60.—*Ming*: eius cognomen; circa eius interventionem, cf. Boucherie, cit., 122-23.
10. Cf. narrationem facti in epist. praecedenti, n. 6.
11. *Li-pu* seu rituum tribunal.

Societatem a calumniis quibus impetitam censebant defensarent, nunc tempus est quo a probris quibus per suosmet imprudentes saltem si non degeneres filios misere inficitur, eamdem eximant, simulque sinicae ecclesiae eam libertatem procurent quam ei inimicus eripere conatus est. Non casu tam insperato et tam feliciter cum sociorum turba R. P. Bouvet hoc tempore reversum[12] arbitrari debent ; divino id consilio factum est ut quod sinicae ecclesiae discrimen suaeque Societatis dedecus unus e sociis arcessit, cum maximo Ecclesiae emolumento et summa Societatis gloria alter repellat.

6. Gloriosissimi illi heroes gloriae Dei tam insigniter mancipati, divi Ignatius[13] et Xaverius[14] ut summe, non dubito, aversantur qui divinae gloriae tam opposita operantur, sic suis specialibus auxiliis eos protegent qui eidem oppositis studiis promovendas se totos dedunt. Tales PP. VV. futuras mihi lubens promitto ut, licet ex una parte timeam ne hoc tempore quo tamdiu suspiratae cum PP. lusitanis concordiae spes affulget, haud facile velint aliquid iis iniucundum aggredi, ex altera tamen videns de re agi quae PP. VV. et suae Societati summe gloriosa, sinicae et toti Romanae Ecclesiae summe utilis erit et iucunda quamve sine suo et Societatis dedecore negligere nequeunt, omnem timorem depono speroque PP. VV. nullum non lapidem moturas ut a vicariis apostolicis iam olim conceptae de se opinioni satisfaciant, communes in curia Pekinensi totius missionis patronos agant totique orbi rebus ipsis probent se toto animo in id incumbere ad quod divino consilio PP. VV. huic missioni donatas non uni persuasum est.

7. Haec sunt, PP. mei dilectissimi, quae ineunte hoc *Kanghy* 38 anno novo[15] PP. VV. gaudia ab Omnipotente precor, gaudia vera, gaudia communia, gaudia solida quae totam Sinam, totam Societatem, totam Europam, coelum totum exhilarabunt. Quibus vero id mediis obtinere queat licet ego praescribere non velim nec possim, praeterire tamen nolo quin suggerem quod sentio. Duo sunt in *Lypu*[16] sententia quibus sublatis non solum tota eius vis enervatur sed de adversa evadet propitia, quamve PP. VV. facile —meo videri— auferre possunt. Alterum est P. Grimaldi assertum se scilicet D. De Lionne non nosse, alterum est quod in

12. P. Bouvet cum 10 novis missionariis gallis mense novembri 1698 Cantonem appulit, cf. supra, epist. 15 dec. 1698, ad nn. 2 et 3.
13. S. Ignatius de Loyola, cf. supra, epist. 21 sept. 1690, n. 11.
14. S. Franciscus Xaverius de Jassu, cf. supra, epist. 17 sept. 1696, n. 11.
15. I. e. A. D. 1699.
16. *Li-pu*, cf. supra, n. 11.

ea citatur postremum decretum quod in causa P. Intorcettae contra religionis libertatem idem tribunal dederat[17], quodque imperator —ni fallor— supprimi voluerat, nulla facta posterioris PP. VV. adnitentibus in religionis favorem lati[18] mentione. Quoad primum posset R. P. Gerbillon[19] tribunali praesidem convenire assereque virum quem P. Grimaldi utpote ex alio regno oriundus se non nosse dixit, sibi optime notum eumque verae christianae religionis sacerdotem esse. Quoad secundum amice monere scriptorem in curia omissum esse in lata sententia postremum imperatoris decretum rogareque ut aliae litterae in *Chekiang* scribantur quibus hic error corrigatur. Hoc ipso non aegre acceptandum videtur cum supponere possit si res ad imperatorem deferatur haud difficile id sibi crimini vertendum.

8. Ast non est meum media praescribere per quae PP. VV. tantum negotium ad optatum exitum perducant. Ab Omnipotente poscam ego PP. VV. sanctis conatibus benedicat ipseque media inspiret rei expediendae magis idonea, quod indubius a divina clementia spero.

CLXXXVIII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, NANKING 2 APRILIS 1699.

1. Saberá haver llegado a *Quangtung* en 21 febrero una scialuppa de Manila con el soccorro de la misión. Me venían algunas limosnas embiadas dal P. Juan Francisco[1], mas Dios fué servido que parte las hurtaron los ladrones en el barco que tomaron, parte me ha llegado, gratias al Señor *in tempore opportuno*[2], aunque la menor.

2. Recebí cartas del P. Benavente del mismo tenor de las que escrivió a V. S. Illma. Le responde lo que siento, y espero que vendrá con

17. In persecutione a. 1691-92, nempe responsio rituum tribunalis 7 mart. 1692 quam imperator approbare noluit, cf. supra, epist. 10 sept. 1692, n. 7.

18. Decretum 22 mart. 1692, ib., n. 8; *SF* IV, 137-38.

19. Ioh. Franc. SI, *SF* III, 652, n. 2.

1. Nicolai.

2. Ps., XXXI, 6.

la primera moción[3]. Para aclarar las cosas de la missión, o por mejor decir, para executar las nuevas disposiciones, será menester esperar la moción. Dios lleve con salud a el S. obispo de Sura[4]; con él acabarán todos los pleitos. El S. de Rosalia[5] non dudo avisará d'una carta impertinentissima que escrivió el P. Sylva[6] al P. comissario de N. P. S. Francisco[7]. Piensa de publicar al mundo risposta a mis escritturas y cartas, quando aqui en quasi un año io no he visto una sol respuesta a diversas mis cartas[8].

3. Aggradisco a V. S. Illma las que ha embiado a Roma y la charidad que ha hecho a los religiosos náufragos[9]. No les escrivo porque creo que ia no estarán en *Fokien*. En quanto a los que se esperan[10], io no me puedo encaregar d'elles, ni sé que será di me. Si me ocurriere alguna buena disposición, será tiempo d'avisar antes que lleguen.

CLXXXIX

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, NANKING 14 AUGUSTI 1699.

1. Nuova occasione mi si presenta di riverire V. S. Illma, et è la venuta in Europa del R. P. Fontaney, superiore de' PP. Gesuiti fran-

---

3. D. de Benavente enim ad Philippinas regressus erat.
4. D. Lud. Quemener brevi *Apostolatus officium* 13 aug. 1697 in episc. tit. Surensem electus est; per breve *Personam tuam nobis* eiusdem diei indultum de consecratione in Gallia suscipienda obtinuit, et per breve *Cum nos te nuper* 27 aug. 1697 ei consecratio novorum episcoporum in Sinis commendatur, textus horum brevium in *AME* 269, 363-82.
5. D. de Lionne.
6. P. Ant. de Silva, Illmi D. Ciceri Nankinensis episcopi secretarius, cf. eius epist. ad P. Navarro *Kanchow-fu* 27 aug. 1698 datam, textus in *AME* 429, 375-82.
7. P. Ios. Navarro, cf. supra, epist. 6 april. 1698, num. 5.
8. Hae epistolae deperditae videntur.
9. Cf. supra, epist. 5 nov. 1698, num. 3.
10. PP. Ioh. Bonaventura de Roma, Antonius Laghi, Antonius Pacecco et Stephanus de Illiceto qui 1 ian. 1700 Cantonem appulerunt, omnes ex ordine Fratrum Minorum.

cesi in China. Viene mandato da quest'imperatore[1] che, havendo sommamente gradito i presenti che il P. Bouvet gl'ha portati[2], e saputo che gl'erano stati dati dalla Maestà christianissima[3], ha voluto rimandargli altri di Cina[4].

2. Se per sorte venisse a Roma, mi par bene repetir quì a V. S. Illma ciò che con altra mia già li significai, acciò informato della qualità del soggetto e de' meriti ch'ha con la missione lo favorisca, come sommamente desidero, di sua protettione. Questo buon padre co' suoi compagni corrispondono adequatamente alle speranze con le quali procurammo di ritenerli in Cina e nella corte. Favoriscono i missionarii tutti, e procurano il bene della missione universale.

3. Caetera quae hic omittuntur, fusius in sequenti epistola exponuntur.

CXC

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING MENSE AUGUSTO 1699.

1. Già che ho l'opportunità del barco francese[1], che ritornerà quanto prima in Europa, ancor che siano *in ianuis*[2] le nuove della motione, anticipo questa per raguagliare a V. S. Illma i successi dopo l'ultime mie[3], delle quale una via la portarà credo questo barco istesso.

2. A causa d'una lite mossa da gentile al Sig. vescovo di Rosalia[4] sopra una casa che lui già comprò in *Niencheu*[5], città della provincia di *Chekiang*, era da' tribunali della corte salita sentenza sì svantaggiosa,

1. *Kanghsi.*
2. Cf. Pfister, *Notices*, 434 : *Le roi de France avait fait remettre au Jésuite un recueil de toutes ses estampes, très richement relié et destiné à être offert à l'empereur chinois.*
3. Ludovicus XIV Galliae rex.
4. Haec ratio itineris P. de Fontaney ignoratur a Pfister, cit. 430.

1. Navis *L'Amphitrite.*
2. Eccl. XIV, 24.
3. Cf. supra, epist. 15 dec. 1698.
4. D. de Lionne.
5. *Yenchow-fu*, cf. supra, epist. 19 mart. 1697, num. 3 ; 3 iun. 1698, num. 1 ; 25 aug. 1698, num. 1-4 ; 4 ian. 1699, num. 1-2 ; 6 ian. 1699.

che levava a' missionarii la poca libertà che s'usurpavano di far nuove chiese, e limitava non poco l'ultimo dispaccio dell'imperatore in favor della religione christiana[6]. Ciò visto, scrissi con tutto impegno a' PP. francesi nella corte che rimediassero a sì grand'inconveniente[7]. Abbracciorono il negotio, benchè difficultosissimo, con gran fervore, e con il favor del Signore ottenero nuovo dispaccio contrario al primo con somma allegrezza mia e di quanti godono de' vantaggi della missione, qual sarà sempre obligata agl'impegni di questi padri in suo prò.

3. E' successo di più che l'imperatore è venuto a questa provincia di Nanking ed a quella di *Chekiang*. L'accompagnava il P. Gerbillon francese con il P. Nicolao Cima Agostiniano[8] —che chiamato alla corte, come saprà per altre vie, incontrò l'imperatore per camino, e questo lo condusse seco— et un fratello Gesuita Gius. Baudino[9]. Il P. Gerbillon m'avisò che, se io et altri missionarii di queste parti havessi voluto andar a incontrar S. M. lui m'havrebbe introdotto. Io non stimai bene l'andarvi in persona. V'andò il Sig. vescovo di Rosalia[10], il P. Basilio[11] mio compagno et un P. Bernardino de las Llagas[12], franciscano di Manila che per ventura si ritrovò quì, venuto dalla sua chiesa di *Ganking*[13] distante di quì 5 o 6 giornate. Tutti tre con un sol presentuccio di bagatelle europee andarono ad incontrare S. M., qual li ricevette con somma cortesia, li regalò d'alcune cose di sua mensa, e gli disse che arrivato a Nanking harebbe mandato sua gente alla chiesa. E *de facto* non solo mandò uno de' primi suoi eunuchi a questa chiesa ad adorare il Signore, ma di più chiamò i PP. a palazzo e gli fece dare una merenda alla presenza di tanti grandi, de' quali era sempre pieno detto palazzo. Seppe che eravamo Francescani e non Gesuiti, e che per esser di religione diversa havevamo quì casa e chiesa diversa, e di tutto mostrò rallegrarsi. Tutti i Gesuiti di questa provincia l'han visto[14]. Nel passare per

6. Decretum a. 1692, cf. supra, epist. 20 april. 1692, num. 1 et 10 sept. 1692, num. 3.
7. Cf. supra, epist. 6 ian. 1699.
8. Cf. supra, epist. 15 dec. 1698, n. 6.
9. Fr. Ioseph Baudino (*Pao Chung-I, Chih-an*) Coni in Pedemontio natus, Soc. Iesu a. 1680 adscriptus est frater coadiutor. Sinas a. 1692 petiit et Pekini 24 dec. 1718 diem supremum clausit, cf. Pfister, *Notices*, 476.
10. D. de Lionne.
11. Brollo.
12. Mercado, *SF* III, 604, n. 6.
13. *Anking-fu*, prov. *Anhwei*.
14. Septem Iesuitae ex prov. de *Nanking* imperatorem viderunt, cf. epist.

Xantung spero haran fatto l'istesso i PP. Francescani ch'haran havuta l'opportunità, essendo essi stati da me avisati[15], et il P. Gerbillon disposto ad introdurli tutti.

4. Con ciò pare che il Signore vada disponendo le cose per aprire largo campo a' nuovi vicarii api di poter fare con gran profitto delle anime il suo ministerio. *Utinam*! In quanto a me quì, sto aspettando le dispositioni della divina Providenza circa la mia persona. Le bolle di Peking[16] non le spero ; e dato che vengano, sono molto irresoluto se le devo accettare o no. Che mi serviranno le bolle se non havrò con che sostentarmi? Il Sig. Cicero, vescovo di Nanking, Gesuita e portughese d'affetto e di opere, è stato necessitato per vivere l'anno passato ritirarsi a Macao, dove ancor sta aspettando i necessarii sussidii per venir al suo vescovato, nè sin ad hora ha ricevuto cosa alcuna di sue rendite. Che potrà promettersi un Franciscano italiano nulla portughese, anzi conosciuto propugnatore del *ius* di cotesta S. C.?

5. Sto con impatienza aspettando alcuna lettera di V. S. Illma sopra le materie che d'anno in anno son andato scrivendo, e spero che già a bocca gl'harà discorso Mgr. di Berit[17]. Per la necessità di compagni che tengo io et il P. Basilio, se ha d'andare a *Xensi*[18], ho quì convitati i due PP. Francescani che l'anno passato naufragarono in Formosa[19]. Il P. Giuseppe[20] è già venuto, havendo nel viaggio di *Fokien* quì patito il secondo naufragio molto più pericoloso del primo, di cui con difficoltà uscì con sola la vita, perdendovi tutto quel poco di che l'haveva provisto la carità del Sig. vescovo Maigrot. Gratie al Signore che ce l'ha lasciato vivo. Attende egli a studiar la lingua con molto profitto, già capace d'aggiustar al ministerio se quì fusse il Sig. vescovo[21] o altri con sua auttorità per poterli dare le necessarie approbationi per le quali s'ha

---

D. Della Chiesa ad D. Fabroni 14 aug. 1699.—P. Gugl. Van der Beken SI imperatorem salutavit in *Hwaian*. P. Van Hamme SI transiente imperatore Nankini aderat, sed illi obviam non ivit, cf. epist. P. Van Hamme 8 iun. 1699, *BRB* 16691-3, 45.

15. Haec epistola deperdita videtur.

16. Cf. supra, epist. 7 oct. 1697, n. 15.

17. D. Nicolai.

18. P. Bas. Brollo, vic. ap. de *Shensi* electus, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 21.

19. PP. Ios. Fr. de Langasco et Placidus de Valcio.

20. Ios. Fr. de Langasco, *SF* IV, 335, n. 5.

21. D. Ciceri Nankinensis episcopus.

scritto a Macao[22], e si stanno aspettando le risposte. Il P. Placido[23] pure spero che tra non molto verrà quì.

6. Restarà V. S. Illma ammirata che mi lamenti d'esser abbandonato da tutti, e con tutto stia saldo e m'addossi compagni, e speri poter passare con essi loro, sin che la molta charità e providenza di V. S. Illma, che da tutti è predicata, ci proveda. Io stesso non posso a bastanza ammirare la divina Providenza che in terre d'infedeli —dove chi tiene fisse provisioni, tien difficoltà a passar la vita e molto più a far il suo ministerio— m'ha in tal maniera per mezzi insperati provista che ancor posso durarla. Come che però non pretendo miracoli, faccio ciò che stimo humanamente necessario, supplicando V. S. Illma e per le mie provisioni, sì decorse come annuali, e per l'aumento di quelle che si danno a' missionarii, che con 50 scudi l'acerto in Cina non puonno far altro che porsi per compagni d'alcun altro meglio provisto che voglia riceverli, con lor poco consolo e non molto profitto della missione.

7. Dalla corte ho saputo che l'imperatore ha posto il P. Cima col P. A. Thomas, un P. Gesuita francese[24] et il fratello Baudino nella chiesa del *tung tang*[25] de' PP. portughesi in Peking. Non so che cosa si possa promettere di detto padre nel suo impiego di medico. Il Signore gli la mandi buona! Ha di più alcuna lite cogl'inglesi che lo condussero a Cina, a causa delle cose che li mancarono nel naufragio, rubate al suo dire da alcuni inglesi. Si tratta con ogni efficacia il concerto necessario per il bene della missione. Il povero padre vorrebbe il suo dinaro; lo compatisco, ma il ben publico deve prevalere al privato. Le cose adesso sono pendenti, risolte che siano ne darò parte.

---

22. Haec epistola deperdita est.
23. Placidus de Valcio, *SF* IV, 336, n. 1.
24. Huius patris nomen invenire non potui.
25. Ecclesia orientalis *Tung-t'ang* seu residentia S. Iosephi a PP. Buglio et Gabr. de Magalhães a. 1655 fundata, cf. Pfister, *Notices*, 237, 253; Väth, *Johann Adam Schall von Bell*, 293 94.

CXCI

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, NANKING 1 OCTOBRIS 1699.

1. Ahier recebí la gratíssima di V. S. Illma de 31 agosto con las que fué servido embiarme, de las quales le doi affectuosíssimas gracias. No tendria pensado V. S. Illma que en ellas me vinieran las bullas de *Peking* embiadas por mandado de S. S.[1] Con todo alli estavan en una carta de la S. C.[2]. Mas porque prevendo las muchas inquietudes que me puden seguir, estoi aun irresoluto si devo acceptar o no. Rogo V. S. Illma a no lo publicar ni haçer saber a otros y darme ariba de esto su parecer.

2. Dicha carta risponde a 5 mis cartas, una del año 93[3] y 4 del 95, la última era de 19 diciembre[4]. Escrivia en ellas que non havéndomi llegado las bullas, suppuesto el modo con che han procedido los PP. portugueses y no haver llegada notitia neñuna de los intentos de la S. C. sobre los antiguos vicarios apostólicos, io aun me trattava como tal y queria assi trattarme asta no poder más. Sobre este punto risponde: *S. S. ha commendato molto la pietà et il zelo con cui V. S. si adopra a beneficio spirituale di coteste missioni, e vigorosamente sostiene in mezzo a tante perturbationi il decoro del ministerio confidatoli dalla S. Sede, e raccomandandoli caldamente la perseveranza nel buon proposito per il maggior servitio del Signore Iddio, le dispensa largamente la sua paterna beneditione*[5].

3. Pedia resolutiones de muchas dudas sobre las materias occurentes; no me risponde nada si no que se ha remediado con las nuevas determinaciones. Escrivió acerca del P. Spinola y de su autoridad[6]; risponde quedar elles mui admirados de tales dichos, pues dicho padre no tenía otro carácter sino de simple missionario. Escrivió también de

1. Cf. supra, epist. 7 oct. 1697, n. 15.
2. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 5 dec. 1697, *APF Lettere volgari*, 86, 71-75.
3. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693.
4. Cf. supra, epist. 12 ian., 2 nov., 1 et 19 dec. 1695.
5. Epist. S. C. iam supra n. 2 citata.
6. Cf. supra, epist. 27 sept. et 9 oct. 1694.

la ordinación de los SS. Gueti y Lirot, tan sentida da los portugueses[7] y no risponde nada, como también a muchos otras particularidades que entonces occurrieron. Y porque ve que el re de Portugallo[8] no me manda los sustentos necessarios, la S. C se encarega de me dar los 200 scudos annuos asta que el rei de Portugal haga su obligación, y por esto manda por via de Manila 1000 scudos, 400 para mi, 400 para el S. de Berit[9], y 200 para el P. Basilio[10]. Aquí está en summa lo que la S. C. me escrive.

4. Si esta plata llegaré como espero este año, con summo sentimiento de que a V. S. Illma le falté non solo las bulas[11] sino aun sus ordinarios soccorros, le offreçco de todo coraçón alguna summa en préstito para poder passar el año; y en todo lo que pudiere, V. S. puede valerse de mí con toda confianza, y esperimentará con los effectos las expressiones de mi affecto no ser vanas palabras.

5. En quanto a lo que me escrive del P. Cima, siento mucho los disturbios de V. S. Illma, y tanto mais que parece supponga io tenga en ellos algo influido. En quanto a mis sentimientos en la materia, V. S. puede haverlos sabido da otras mis cartas y dal mi obrado con el P. Gerbillon. Verdad es que le dixe que remittiera todo el negotio en V. S. Illma, ma pero no como su procurador sino como en su juez[12]. Esperando que con esto se deve todo acabar, él la entendió como quiso y da en estes disparates. Después que se fué a la corte no me ha escritto palabra, ni io le he escritto ni le escriveré si él no mi da occasión, por no esperar provedio de mis cartas. Obre V. S. Illma con su accostumbrada prudencia que Dios le dará el premio de sus trabajos y patiencia.

6. Pocos dias ha llegó de *Hangcheu*[13] un pliego de V. S. Illma para el S. de Rosalia[14], que le remittí a *Chicheu*[15]. En él no havia nada para mi si no una carta del P. polaco[16], qual creo ia in camino.

---

7. Cf. supra, epist. 2 nov. 1695, num. 10.
8. Petrus II.
9. D. Nicolai.
10. Brollo.
11. Brevia quibus D. Maigrot in episc. tit. de Conon electus est et in vicarium apostolicum de *Fukien* confirmatur, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 6.
12. Cf. epist. praecedentem, num. 7.
13. *Hangchow-fu*, prov. *Chekiang* metropolis.
14. D. de Lionne.
15. *Chihchow-fu*, prov. *Anhwei*.
16. P. Placidus de Valcio OFM.

CXCII

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XII, NANKING 15 OCTOBRIS 1699.

1. Mi sono anco capitate, rimessemi d'ordine di V. S., le bolle per il vescovato di Peking[1], e di più mi si promette l'assistenza con cui la S. C. soleva favorirmi essendo vicario ap° di 200 scudi romani[2] Sarei insensato se non stimassi il favore e per quest'istesso non procurassi tutti mezzi per sodisfare alle sante intentioni di V. S. L'animo, gratie al Signore, non mi manca ; delle forze comparate con il stato delle cose di quì, molto dubito. Per hora non posso far altro che assicurare V. S. della mia fedeltà, e che non mancherò, col favor del Signore, a quanto stimo di maggior servitio di S. M., e per conseguenza più aggiustato agl'intenti di V. S.

2. Sto aspettando quì il Sig. vescovo di Nanking[3] che un anno è stato a Macao per non havere con che sostentarsi in Cina, et in Cantone il Sig. vicario ap° di *Kiangsi*[4], qual ho nuova che verrà in novembre o decembre, questo per consecrarlo, quello per vedere che cosa sia per opporre alle bolle inviatemi ; perchè stimo che lui habbia quì le facoltà del Sig. arcivescovo[5], qual pretende star da molto tempo in posse del vescovato di *Peking*, e pretenderà ancora che, per escluderlo, io sia obligato prima a inviarli le mie bolle a Goa.

3. Le bolle per i nuovi vicarii ap[i][6] ancor non appariscono. L'anno passato giunsero quelle per i due PP. Gesuiti[7] che sin ad hora non han fatto motione alcuna : il P. Posateri, so che sta aspettando che la S. C.

---

1. Cf. epist. praecedentem, num. 1.—Authentica transcriptio brevis quo D. Della Chiesa iam a. 1690 in episcopum de *Peking* electus est, nunc tandem post 9 annos ad eius manus pervenit. Documentum tamen non a patrono —Lusitaniae rege— sed a S. Congregatione missum est.
2. Cf. epist. praec., num. 3.
3. D. Ciceri.
4. D. Alvarez de Benavente.
5. D. Agostinho da Annunciação, arch. Goae a. 1691-1713 ; circa has facultates,, cf. supra, epist. 10 ian. 1695, num. 3 et nn. 2-3.
6. A. 1696 nominati, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, num. 2.
7. PP. Posateri et Turcotti etiam in vic. ap. promoti, ib.

gl'invii la congrua per poter esseguire il suo ministerio. Del P. Turcotti non so gl'intenti[8].

CXCIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., NANKING 16 OCTOBRIS 1699.

1. De consolatione per epistolas S. C. causata. De receptione bullae de *Peking*[1].

2. Temo che volendo io pigliar posse, sarò invitato a presentar le mie bolle al Sig. arcivescovo[2], qual pretende —e pretendono i missionarii portughesi— da molti anni haver preso posse del vescovato di Peking, senza sin al giorno d'hoggi haver intimato cosa alcuna a chi con auttorità della S. Sede e dell'EE. VV. lo governa. Se si fussero compiacciute dar risposta a' dubii che li proposi sin dall'anno 95[3] non ci sarebbe difficoltà alcuna. Hor cada uno pretende d'haver ben oprato e, oprando di nuovo in consequenza del passato, perseveraranno le discordie che solo con l'auttorità dell'EE.VV. si puonno achetare.

3. Essendo il Sig. vescovo di Nankino[4] quest'anno dimorato in Macao, non v'è successa cosa di nuovo eccettuata una lettera molto impertinente del P. Ant. da Silva suo secretario[5], che come tale scrisse al P. commissario di S. Francesco[6] et in essa senza proposito ne fà di me una singolar commemoratione, promettendo si publicarà al mondo la risposta alle mie lettere al Sig. di Nanking[7], alle quali è passato l'anno che non ne ho visto risposta. Vedremo che cosa si publicarà e conforme a ciò mi regolarò.

---

8. Cf. supra, epist. 15 dec. 1698, num. 5.

---

1. Cf. supra, epist. 7 oct. 1697, n. 15.
2. De Goa, cf. epist. praec., n. 5.
3. Cf. supra, docum. 30 oct. 1695.
4. D. Ciceri.
5. Epist. 27 aug. 1698, *Kanchow* data, textus in *AME* 429, 375-82.
6. P. Ios. Navarro qui a. 1698 munere commissarii provincialis fungebatur.
7. Cf. supra epist. ad D. Ciceri 20 april. 1697 et 24 iun. 1698.

4. So che stanno alle coste nell'Indie 5 missionarii : 3 Signori sacerdoti secolari[8] e 2 Francescani reformati[9]. L'anno passato mancò nave di lì per Cina ; quest'anno gl'ha mancato di parola chi haveva promesso di portarli. De' 4 che arrivaronno l'anno passato come scrissi[10], ho meco il P. Gios. Franc. di Langasco che attende alla lingua con tutto impegno e già può amministrare i S. Sacramenti[11]. Il P. Placido[12] polacco di giorno in giorno l'attendo di *Fokien*. L'uno lo pigliarò meco, l'altro andarà, piacendo al Signore, col P. Basilio[13] a *Xensi* suo vicariato. De' due Agostiniani l'uno è il P. Cima ; andò come medico alla corte, chiamato dall'imperatore[14]. Per ragione di lui è successo alcun disordine co' Signori inglesi che lo condussero, per essergli stati da' marinari, dopo il naufragio, rubbate le sue cose, e haverle il padre pretese con petitione a' mandarini cini[15]. Si procura aggiustar il tutto al meglio che si può, nel che singolarmente travaglia il Sig. vescovo di Conon[16], ch'ha trattati tutti questi quatro missionarii con singolar charità, e ritiene seco il quarto, che è il P. Agostiniano reformato[17].

5. Al Sig. di Nanking dicono che quest'anno è venuto alcun soccorro di Goa e che perciò a mezzo settembre doveva partire di Macao per venire al suo vescovato.

6. Brevia apostolica pro recenter nominatis vicariis apostolicis[18] nondum ad Sinas pervenerunt, sollummodo PP. Turcotti et Posateri ea receperunt[19]. Etiam viaticum S. C. sibi missum via Philippinarum necdum advenit.

---

8. DD. Lud. Appiani CM, Ioh. Müllener CM et Ioh. Donat. Mezzafalce.
9. PP. Ant. Laghi et Ioh. Bonav. de Roma.
10. Cf. supra, epist. 15 dec. 1698, num. 2.
11. Cf. supra, epist. mense aug. 1699, num. 5.
12. De Valcio.
13. Brollo, in vic. ap. de *Shensi* electus.
14. Cf. supra, epist. mense aug. 1699, num. 3 et 7.
15. Ib., num. 6, et epist. 1 oct. 1699, num. 5.
16. D. Maigrot, electus episc. tit. de Conon, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 6.
17. P. Ioh. a S. Augustino.
18. A. 1696, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, num. 2.
19. Ib., num. 3 ; epist. praec. num. 3.

CXCIV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, NANKING 13 NOVEMBRIS 1699.

1. Antes de ahier llegó en fin el P. Plácido[1] con salud, tan caregado de las caridades recebidas de V. S. Illma que en toda su vida non se poderá descaregar. Per quanto estas me llegan también a mí, no se qué haçer mais se no, después de protestarle mi obligación y que desio occasiones de haçer coñocer con los effectos mi gratitud, rogar el Señor le dé centuplicado el premio y en esta y en la otra vida.

2. Me he holgado de los buenos successos que tiene en Roma el S. Charmot[2], del qual negotio también a mí la S. C. me escrive que se despachará mui de prissa[3]. Otras particularidades de dichas cartas las escrivé ia a V. S. Illma[4].

3. En quanto a mis bullas[5], después de mucho consultado el negocio con Dios, me ha parecido conveniente dar a la S. C. la satisfactión de tomar posse, porque se sepa que niun *ius padroado* liga las manos al S. Pontífice. Por éste he embiado copia de mis bulas al P. Cima —por este sol effecto creo sirvirá mui bien— haziéndolo mi procurador *ad hunc effectum*[6] de tomar posse de mi cathedral, y significar mis bulas a los PP. del collegio[7]. Estaré esperando lo que risponderán, y llegada mi congrua, será menester tomar el camino a quellas partes. Haga Dios sea todo a maior gloria de su divina Majestad ; y en lo que pudiere servir a V. S. Illma me tendrá siempre dispostíssimo a toda su satisfactión.

---

1. De Valcio.
2. Nicolaus Romae procuratos MEP, *SF* IV, 154, n. 2.
3. Controversia de coeremoniis sinensibus, cf. epist. S. C. ad D. Della Chiesa 5 dec. 1697, *APF Lettere volgari*, 86, 73-75.
4. Cf. supra, epist. 1 oct. 1699, num. 2-3.
5. Breve quo D. Della Chiesa in episc. de Peking a. 1690 electus est, cf. supra, epist. 7 oct. 1697, n. 15. Hoc breve tamdem die 30 sept. 1699 Nankini recepit, cf. supra, epist. 1 oct. 1699, num. 1 et 15 oct. 1699, num. 1.
6. Hoc documentum deperditum videtur.
7. Collegium S. Ioseph SI Pekini, cf. Pfister, *Notices*, 104.

4. En occasión de responder a algunas cartas del S. Basset[8], le he insinuado que me holgará muchíssimo si podiere aiudarme in mi ministerio. Non sé si V S. Illma consintiría en esto yr a las *popienes*[9] ; *çing kiao*[10]. El P. Plácido me ha trahido una carta de un olandés a quien la S. C. ha encomendado sus cartas y mis bulas. Con ésta le rispondo[11], y ruego V. S. Illma accapitar las annexas al señor que truxo dichas mis cartas, o otro que vaia a Batavia ; se si podiera abrir este camino, saría no dudo mui útil a la missión.

CXCV

EPISTOLA AD EUNDEM, NANKING 26 DECEMBRIS 1699.

1. Gratias al Señor que no quiso llegara el año santo[1] sin llegar a la China las disposiciones que hiço el S. Pontífice por la sanctificar[2]. Doi el *kung ho*[3] a V. S. Illma de la llegada de sus bulas[4], y tendré singular consuelo de poderla consegrar. En quanto al lugar he ablado con el Illmo S. de Rosalía[5] y quedamos d'accuerdo de que V. S. se contente llegar aquí, aonde o estará presente el S. de Nanking[6] o no ; se estará, se poderá convidar ; si no, haremos nuestras funciones sin él. Suppongo io que en las bulas se dará facultad de haçer la consagración *in quolibet loco opportuno etiam irrequisito Ordinario*. Si pues fuera necessaria su licencia y él no quisiere darla, poderemos ir juntos a *Chekiang* o aonde parecerá mais a propósito.

---

8. Haec epistola deperdita est
9. *Pe-pien* : partes septentrionales, in quibus dioecesis de *Peking* sita est.
10. *Ch'ing-chiao* : benignam instructionem petere
11. Haec epistola deperdita est.

---

1. A. 1700.
2. I. e. brevia vicariorum apostolicorum a. 1696 nominatorum.
3. *Kung-ho* : vota facere.
4. Brevia quibus D. Maigrot vicarius apostolicus de *Fukien* confirmatur et in episc. tit. de Conon electus est, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 6.
5. D. de Lionne.
6. D. Ciceri.

2. En quanto a mis bulas[7], en virtud de ellas jusgué a propósito —como ia escrivé a V. S. Illma[8]— de tomar posse. He dado el incumbencia de tomar la possessión al P. Cima por no tener otros a propósito. El ha hecho actos y más actos, y públicamente con la lectión de las bulas a la presencia de los christianos que y fueron combidados y concurieron a la festa del glorioso S. Francisco Xavier[9], la tomó el mismo día. De los padres niuno quise assistir si no el hermano Baudino[10], por haçer una protesta que tal iglesia pertenecía a la Compagnía en el temporal, a los derechos de quien no intenden se pueda preiudicar con la possessión que io he tomada. Fecharon con llaves la sacristía para que no se tomara possessión de ella. De otras particularidades descurriremos en presencia.

3. Les escriví embiándoles una pastoral[11] y pidiéndoles algunas noticias ; asta ahora no me han rispuesto. La dottrina de que V. S. me escrive : que he necessario que las bulas passen por la chancillería de Portugal y por el arzobispado di Goa, la propusieron al P. Cima ; y éste no hiço caso della. El tiempo dirá qué pensamientos tienen. Los PP. franceses han acceptado mi delegación y poderes, y publicado en su iglesia una indulgencia que ho concedido a quellos christianos. Esto es que por ahora me occurre. Me pesa que su última carta de 10 noviembre llegó aquí mui tarde. *Mo nai ho*[12].

CXCVI

EPISTOLA AD P. NIC. CIMA, NANKING 8 IANUARII 1700.

Fr. Bernardinus ab Ecclesia, Dei et S. Sedis Ap. gratia episcopus Pekinensis dilecto Nobis in Christo R. P. Fr. Nic. Aug. Cima OSA missionario ac notario apostolico.

---

7. Cf. epist. praec., n. 5.
8. Ib., num. 3.
9. 3 decembris.
10. Cf. supra, epist. 14 aug. 1699, n. 9.
11. Haec primae Illmi Pekinensis episcopi litterae pastorales deperditae videntur.
12. *Mei nai-ho* :non datur alia possibilitas ; acquiescendum est.

1. Post bullarum nostrarum receptionem[1] ut, quod semper in votis habuimus, charitatis et pacis desiderium in nostrae dioecesis regimine verbis testaremur et factis, simul ac P. V. cathedralis nostrae[2] possessionem commisimus[3] ineundam, alias etiam dedimus litteras quibus Pekinensem episcopatum nostris humeris a S. Pontifice impositum omnibus nostrae dioecesis sacerdotibus significantes, eisdem facultates nostras omnes ordinarias pariter et extraordinarias a nobis communicabiles sponte concessimus ac in nobis patrem, fratrem ac servum se invenire posse professi sumus[4] ; speciales etiam ad R. P. collegii Pekinensis rectorem[5] adiunximus nostrae in eundem et socios sincerae benevolentiae testes[6], nullatenus fieri posse nobis persuadentes ut qui aliorum animabus salvandis se totos pro Christo dicarunt, in suarum dispendium non iuxta eiusdem Christi Domini in terris vicarii dispositiones et mandata suo ministerio fungi vellent.

2. Cum autem ex iis quae ad nostras et pastorales et familiares litteras suo et sociorum nomine respondit R. P. Ph. Grimaldi praedicti collegii rector sub datis 10 dec. 1699 manifeste pateat, non obstantibus pontificiis dispositionibus et mandatis nostram sic ab eis iurisdictionem in dubium revocari ut, licet benevolentiae nostrae se aliqua concedere scribat, non solum ab omni verbo debitam nobis oboedientiam ac subiectionem significantem abstinuerit nostrasque facultates a se et sociis recepta constare noluerit, sed nonnisi protestatione praemissa et non aliter vel titulum Pekinensis episcopi ad nos directae epistolae et hoc solum tanquam privatus religiosus inscribere se posse arbitratus sit, sicque se a protestationibus contra possessionis validitatem abstinuisse se declaravit, ut hoc ipso de eius validitate dubitandi locum esse insinuet.

3. Quae quidem procedendi ratio valde consequens est ad illa quae P. V. in muneris sibi a nobis commissi executione accidisse retulit : pa-

---

1. Breve Alexandri VIII *Romani Pontificis* 10 april. 1690 quo D. Della Chiesa in episcopum de *Peking* nominatur, textus in *BNP Fr.* 9771, 33-34. Hoc breve a S. C. missum tandem 30 sept. 1699 Nankini recepit, cf. supra, epist. 1 oct. 1699, num. 1 et 15 oct. 1699, num. 1.
2. *Ac in eo* [urbe Pekinensi] *ecclesiam B. Virginî dicatam in cathedralem ecclesiam sub invocatione eiusdem B. Virginis pro uno episcopo de Pekin nuncupando,* cf. breve cit., 33.
3. Haec epistola ad P. Cima deperdita videtur.
4. Hae litterae pastorales deperditae videntur.
5. P. Ph. Grimaldi, cf. infra, num. 2.
6. Haec ad P. Grimaldi data epistola deperdita videtur.

tres scilicet dixisse bullas non valere quia in lusitana et goana cancellaria non fuerunt registratae, nos esse et non esse episcopum Pekinensem, se nostras facultates recipere et non recipere, et licet in scriptis monitos possessionis tamen actui neminem assistere voluisse excepto Fr. Ios. Baudino qui tamen se non actui sed solum audiendae missae interesse protestatus fuit[7].

4. Hinc est quod nos qui rebus ignoratis muneri nostro satisfacere nullo pacto possumus, ut sciamus quis sit horum patrum sensus, qualem nobis et apostolicis litteris oboedientiam praebere velint, quid eis opponant vel opponere possint quaeque sint illa iura quibus vel nos vel ipsi a S. Pontificis mandatis exequendis impediri possumus, P. V. per praesentes committimus ut singulis PP. Soc. Iesu Pekini degentibus, exceptis PP. gallis qui suis partibus religiose satisfecerunt[8], significet ut ad sequentia quaesita in scriptis clare singuli divisim intra 6 dies respondeant :

1° An nos pro legitimo actuali et indubitato episcopo Pekinensi recognoscant et recipiant nobisque qua talibus quam S. Pontifex praecipit et quae secundum iura debetur oboedientiam et subiectionem praebere velint.

2° An alium praeter nos agnoscant pastorem ecclesiae Pekinensis aut a quo possint accipere facultatem administrandi sacramenta in civitate et provincia de Pekinis totaque Pekinensi dioecesi, casu quo nos revocaremus huiusmodi facultatem antea concessam a nobis vel ab aliis, et quis ille sit.

3° Dato quod censeatur ad nostrarum bullarum valorem seu validam et licitam earum executionem aliquam aliam conditionem requiri, quaenam illa sit.

5. Praeter haec 3 quaesita quibus singuli respondere debent, R. P. Ph. Grimaldi tanquam collegii rectori, P. V. significabit etiam haec quae sequuntur quibus respondeat eodem modo et tempore quo supra :

1° Cur cathedralis nostrae[9] sacrarium clavi clausum fuerit nec in illud P. V. ingredi permissa dum eiusdem ecclesiae nostrae nomine pos-

---

7. Cf. supra, epist. 26 dec. 1699, num. 2.

8. Ib., num. 3.

9. Ecclesia collegii Pekinensis SI, tunc *Sitang* (*IIsi-t'ang* : ecclesia occidentalis), postea *Nantang* (*Nan-t'ang* : ecclesia meridionalis) vocata, cf. Pfister, *Notices*, 104, 177 ; Väth, *Johann Adam Schall von Bell*, 166-69, 293-94.

sessionem accepit, cum tamen in bulla et ecclesiae et sacrarii tanquam a ipsam pertinentis mentio fiat.

2° Cur P. V. possessionem ecclesiae capienti idem pater sit prote status circa collegii[10] iura? Quaero num volentibus nobis eandem ecclesiar iuxta S. Pontificis mandata in forma cathedralis redigere, habeat al quod quod opponat et quid illud sit.

3° Cur post protestationem factam Pekinensis episcopi titulum mi inscribere sed nonnisi quatenus privatum religiosum se non detrecta declaret? Postulo num tanquam missionarius aliquo gaudeat privileg quo ab episcopi in cuius dioecesi animarum curam gerit subiectione no solum sed etiam recognitione eximetur; vel si nomine privati religio intelligat etiam missionarium, quis sit ille titulus in quem nos recogn scere detrectat?

4° Circa eius protestationes generice cum nullius omnino iura p nos violata velimus, quaero quando scribit *inoffensis plane salvisq iuribus quibuscumque,* de quibus iuribus loquitur? Suisne an alienis Si alienis, procurationem proferat per quam in sibi officii incumbit, sive suis sive alienis explicet quae sint illa iura circa quae timet ne se vel a nobis violentur, dum nonnisi quae utrique respective S. Pont fex iniungit exequemur.

5° Tandem requirimus qui sint illi ad quos, ut ipse scribit, specta iudicium ferre ut rite plana fiant vel S. Pontificis iura in mandand vel nostra in exequendo vel sua in resistendo; cum enim suarum pr testationum vigorem usque ad hanc determinationem extendat, curab mus ne plus nimis prorogetur quam S. Pontifici et eius dispositionibu debet oboedientiam.

6. Elapsis ab intimatione 6 diebus P. V. a singulis responsa peta et quanto citius ad nos remittat.

---

10. Väth, cit., 294.

CXCVII

TESTIMONIUM CONSECRATIONIS ILLMI MAIGROT, KASHING[1] 14 MARTII 1700.

Dominica 3ª quadragesimae, die 14 martii 1700 in civitate Kashing, de licentia Revmi P. de Alcalá[2] et assistentibus D. de Lionne et P. Brollo, D. Carolum Maigrot inter missarum solemnia in episcopum ecclesiae de Conon[3] consecravit.

CXCVIII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, NANKING 20 MAII 1700.

1. (Per 10 annos frustra suas bullas a Lusitania expectavit[4].

2. L'anno passato ricevei le bolle[5] per 2 vie, in virtù delle quali pigliai la possessione di mia cathedrale, protestandomi però i PP. della Compagnia che non intendono che tal possessione pregiudichi al dominio e proprietà che essi tengono in detta chiesa e che solo mi concedono l'uso[6]. Di tutto aviso S. M.[7] nell'annessa riferendoli di più le mie necessità per esser stato sin dall' a. 1690 lasciato dalla S. C. alla di lui providenza senza che in tutto questo tempo m'habbia dato alcun soccorro[8]; per il che sono stato constretto a mendicar da' christiani vicini —non di quei di Cina a' quali ben sì s'ha da dare e da quelli nulla si può sperare— per poter passar la vita. Supplico V. S. Illma farmi il

1. *Kahsing-fu* prov. *Chekiang*.
2. Vicarius apostolicus prov. *Chekiang*, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 15.
3. D. Maigrot brevi *Apostolatus officium* 20 oct. 1696 in episc. tit. Cononensem electus est, ib., n. 6.
4. Cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 1.
5. Non per Lusitaniam, sed directe a S. Sede, ib.
6. Cf. supra, epist. 26 decembris 1699, num. 2 et 8 ian. 1700, num. 5.
7. Petrus II Lusitaniae rex.
8. Haec epistola ad Petrum II deperdita videtur.

favore di presentargliela e protegermi nelle difficoltà che si puonno movermi in cotesta corte.

3. Sensus gratitudinis.

CXCIX

EPISTOLA AD ILLMUM ART. DE LIONNE, NANKING 18 IUNII 1700.

1. Llegó finalmente antes de ahier la historia de *Focheu*[1] escritta dal S. Le Blanc[2], como poderá ler V. S. Illma en las que remitto para el S. Basset. Me llenó de disconsuelo el ver tan sacrílego atrevimiento de aquellos malos christianos. Dios les perdone y allumbre. Los padres de aquí nada ablan ni io a ellos ; si ablaran aun con el S. Ascalonense[3] que al llegar de dicha carta ia estava para embarcarse, mas las lluvias le han detinido. Les dirá algunas verdades como costumbra.

2. Io entre dos o 3 dias estoi de partida para *Xantung*[4], y iré col P. Basilio[5]. Aquí ha venido el *Ly lao ye*[6] de *Xantung* que cuidará de esta casa. El padre que deva ir a *Ganking*[7], por causa de los alvorotos de sus christianos que no lo quieren dexar partir[8], estima bien con con-

1. Agitur de publica contumelia Illmo Maigrot a christianis de *Foochow* prov. *Fukien* die 18 april. 1700 illata, cf. Maigrot, *Relatio gravissimorum excessuum ac scandalorum christianorum... civ. Focheu, AME,* 415, 140-69 ; Gonzales de S. Pierre, *Relation de la nouvelle persécution,* 10 ; Launay, *Mémorial,* II, 419.
2. D. Phil. Le Blanc, *Relation de ce qui s'est passé à Foochow en l'a.* 1700, *AME,* 418, 325-30.
3. D. Alv. de Benavente, episc. tit. Ascalon., vic. ap. *Kiangsi.*
4. Nankini 25 iunii profectus est, cf. infra, epist. 6 oct. 1700, num. 1.
5. Brollo.
6. *Li Lao-yeh* : Dominus *Li.* In Ms. adest character sinicum *li* : lucrum, i. e. cognomen sinicum P. Emmanuelis de la Bañeza, iam prov. *Shantung* missionarii a. 1685-1700.
7. *Anking-fu* prov. Nankinensis, residentia hispanorum OFM.
8. Antehac P. Bernardinus Mercado ibi residebat, cf. supra, epist. mense aug. 1699. Ignoramus quis sit novus ibi destinatus missionarius.

senso de los otros padres avisar el P. commissario[9] y suspender la execución, de suerte que queda *Ganking* sin provisión. En el passage, irá el Illmo S. Alvaro[10] a la iglesia y la proverá per ahora del necessario. Por causa de su enfermedad he jusgado bien que lo accompañe el P. Estevan[11], tanto mais que espero el bolver él al sul deva facilitar la venida al norte de los dos que deseamos[12].

3. Illmo Señor, aonde io me allaré saré siempre el mismo, deseoso de mostrar con los effectos la estimación que hago de sus merecimientos y la corrispondenza que devo a su affecto. Ruego el Señor la conserve con perfecta salud.

[P. S.] Si pudiera haver en lingua intelligible la relación del S. Le Blanc[13] mucho la estimaré. Embio cordiales memorias al S. Danri[14]. El nombre del P. *Ly* es Fr. Emanuel de S. Juan Baptista[15]

---

9. P. Petrus de la Piñuela qui in capitulo provinciali 6 iun. 1699 commissarius provincialis electus est, et initio aug. eiusdem anni suam nominationem recepit, cf. Rosso, *Pedro de la Piñuela*, 260 ; Maas, *Cartas*, II, 205 ; *SF* IV, 316, num. 1.
10. De Benavente, cf. supra, n. 3.
11. P. Stephanus de Illiceto *(Yang)* c. 1670 Illiceto natus, Romae prov. Observantium Arae Coeli nomen dedit et a. 1697 a S. C. missionarius in Sinis destinatus est. Cantonem 1 ian. 1700 appulit et Nankinum se contulit. Eodem anno Cantonem regressus est et anno sequenti Cochinchinam petiit, in cuius regni urbe Nha-tlang die 23 ian. 1706 pie obiit, cf. Pérez, *Los Españoles en el imperio de Annam*, *AIA*, XVIII (1922), 324, 336 ; Civezza, *Saggio*, 103 ; Menz, *Necrologium*, 13, et infra, epist. 22 oct. 1701, num. 4.
12. Prob. PP. Ant. Laghi et Ant. Pacecco qui una cum P. Stephano in Sinas appulerunt.
13. Cf. supra, n. 2.
14. D. Alex. Daury *(Tung Hsi-sheng)* Gallia circa a. 1650 ortum habuit et societati MEP. adscriptus est. A. 1700 in Sinas appulit. Post a. 1712 in patriam rediit et societatem reliquit. Aetate provecta obiit, cf. Launay, *Memorial*, II, 171-172 ; Rosso, *Apostolic legations*, 280-81.
15. De la Bañeza, *SF* III, 274, n. 1.

CC

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, PEKING 27 SEPTEMBRIS 1700.

1. Ja llegado en *Peking* a 19 de este settiembre, recebí la gratíssima de V. S. Illma de 18 julio quando ya esperava —y havían llegado— nuevas más frescas della llegada de las naves europeas en *Hiamuen*[1]. En ella leí con nuovo sentimiento el successo en esta ciudad y contra su persona, qual ha sido tanto mais vivo quanto menor apparece el arrepentimiento de los culpados y poca la esperança de los reducir a los términos de sus deveres[2].

2. *Quid agendum* en tiempo y circunstancias tan calamitosas? Mejor lo poderá determinar V. S. Illma que está *super faciem loci* que io absente, ni dudo que su prudentia no sea por accertar *quod tempora patiuntur* en los medios que tomará para acabar con estes escándalos. Y lo que *ha tomado de dar las licencias a los padres, a mi parecer ha sido mui acertado. De reliquo* io no veo otro que avisar de todo la silla apostólica a cujos decretos, quieran [o] no quieran, harán todos de se submittir, y en este mientras essercitar la s. paciencia dissimulando e permittiendo lo que no dissimulando no se podería impedir sin causar majores escándalos. El primero ha de ser el encommendar el negocio al Señor en que no falto de ajudar a V. S. Illma en mis flacas orationes.

3. En quanto al acto de la appellación que pretendía hazer el P. vice-provincial[3], no puédole embiar copia porque no la tengo, ni es necessaria, porque por sortir su effecto devía ser intimada *de jure* a V. S. Illma como dicía querer hazer dicho padre, el qual por las prédicas, creo, que le hizimos y en particolar el S. de Ascalon[4], mudó de parecer y no quiso valerse de ella. En ella yo no attestiguo cosa alguna si no que él appareció antes de mí y los otros que ally estávamos[5], y nos

1. *Amoy*, prov. *Fukien*.
2. Cf. epist. praec., nn. 1-2.
3. P. Ios. Monteiro vice-provincialis SI a. 1698-1701 et 1704-07, cf. Rodriguez, *La Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 41.
4. D. Alv. de Benavente.
5. Haec Illmi Della Chiesa attestatio deperdita videtur.

presentó dicha escrittura, el que no veo possa ser de prejudicio a persona viviente, sino fuera al su autor.

4. Agradesco la dottrina que me da acerca de los PP. vicarios[6]. Con tudo non será mal pedir alla Silla Apostólica el *quid juris* porque *in futurum* no succedan desórdenes en los hechos. En quanto al P. Cima, conjecturo que el P. Plácido[7] escriviera lo que escrivió para se persuadir que dicho padre no sea apto por certas sus condiciones naturales a estar sólo. Si el su P. vicario provincial[8] consiente en esto o se V. S. Illma lo jusga a propósito, bien me parece acertado no se dexan passar la occasión de abrir christiandade e fundar iglesia en aquellas islas[9], en el qual caso V. S. Illma le de sus directiones y le encommiende a no obrar sino conforme a ellas. Si los PP. Dominicos que tienen deseo de hacer misión en Formosa le quisiessen dar un compañero, no fuera sino mui acertado y di gran servizio del Señor y bien de las almas.

5. En quanto a mí, llegué aquí el dia que ariba escribo. Mandai el dia antes un siervo a avisar los PP. Grimaldi[10] y Gerbillon[11]. El P. Grimaldi enfermo me embió un siervo encontrar, combidándome a su iglesia del *tung*[12], aonde está el P. A. Thomas, y adduciéndome raçones por las quales no convenía que fuera al *Sytang*[13]. Vino también en persona el P. Gerbillon con el P. Dolze[14] a encontrarme, y me convidó a su casa. Para no frustrar mi venida a esta corte y hacer mejor el servizio de Dios, julgué más a propósito ir al *Tungtang*, aonde el P. A. Thomas me tratta sí con toda cortesía mas con poca confianza. Ahier, día de domingo, celebré missa y hice confirmaciones en mi cathedral, serviendo a la missa los mandarines de la mathemática, mas ne hum de los padres appareció en la iglesia. Haré lo que pudiere si no puedo lo que quisiere.

---

6. Vicarii de vara, cf. supra, epist. 9 sept. 1693, num. 2, etc.
7. De Valcio.
8. Prob. P. Thomas Ortiz.
9. Formosa, cf. infra, num. 6.
10. Rector collegii Pekinensis, cf. supra, epist. 8 ian. 1700, num. 2.
11. Superior domus PP. gallorum SI Pekini, cf. epist. sequentem, num. 2.
12. *Tung-t'ang*, ecclesia orientalis, cf. supra, epist. mense aug. 1699, n. 25.
13. Ecclesia occidentalis, ecclesia cathedralis, cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 9.
14. P. Carolus Dolcé *(Ti Ching-ch'en, Chen-chung)* Metis in Lotharingia a. 1663 natus, Iesuita prov. Campaniae factus, 2 nov. 1698 Cantonem appulit et mense februario 1700 Pekinum petiit. Morbe correptus Tartariae 24 iul. 1701 pie obiit, cf. Pfister, *Notices*, 497.

6. Si V. S. Illma recibe de Manila alguna cosa por mí, las cartas ruego las remitta al P. Gerbillon, y si ai otro me avvise y lo detenga. *Coeterum* mucho me encomiendo en sus santas oraciones y le ruego dal Señor singular assistencia para salir con su gloria de todos los embarazos. He pedido al P. Gerbillon qué privilegios tiene dal emperador el P. Cima ; me ha dicho que los tiene de ir a quál iglesia quisiere o en *Fokien* o en Canton ; y sin saver nada de lo que me escrive V. S. Illma por insinuación del P. Plácido[15], añadió que no julgava bien que fuera sólo en Formosa. Dicho P. Gerbillon es dispostíssimo para favorecer qualquer ministro del Evangelio en su ministerio. Dios le de la possibilidad conforme de la buena voluntad de la qual no puedo dudar, y acerca del P. Cima no se decir más de lo dicho arriba.

CCI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., PEKING 6 OCTOBRIS 1700.

1. Prima della mia partenza di *Nankin* verso la mia diocesi che fu a' 25 giugno, avisai l'EE. VV.[1] come contra ogni mio genio, solo per stimar esser ciò di maggior servitio del Signore e più conforme agl'intenti di S. S., accettai il vescovato di Pekim ; e con le bolle che dall'EE. VV. mi furono rimesse[2], per procuratore[3] pigliai la possessione, in cui i PP. della Compagnia si protestarono che la chiesa era loro, e che solo mi permettevano l'uso ; e la sacrestia la serrarono, non permettendo che il mio procuratore v'entrasse a prenderne il possesso, dicendo che a loro s'apparteneva, e suo era ogn'ornamento di chiesa e servitio d'altare ; e che per il sacrario citato nella bolla, s'intendeva la piscina[4] ; tutto ciò l'ho con altre mie rapportato all'EE. VV.

15. Cf. supra, num. 4.

1. Cf. supra, epist. 20 maii 1700.
2. Cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 1.
3. P. Nic. Aug. Cima OSA.
4. Cf. supra, epist. 26 dec. 1699, num. 2 ; 8 ian. 1700, num. 2-3 ; 20 maii 1700, num. 2.

2. Hora captata occasione dell'esser l'imperatore[5] per alcuni giorni absente, del che son stato minutamente e a tempo avisato dal P. Gerbillon superiore de' PP. francesi in questa corte mentre gl'altri procuravano distornarmi de' miei intenti, sono in persona venuto alla corte. Venni con pensiero di portarmi recta alla mia cathedrale e dimorar in quella casa senza occorrermi cosa in contrario, quando havendo un giorno prima di giungervi avisato il P. rettor Grimaldi et il detto P. Gerbillon di mia vicinanza, per ritrovarsi il P. rettore infermo mi mandò incontro due servi con una lettera in cui adducendomi inconveniente per parte de' mandarini et officiali regii che frequentano la sua casa, m'offeriva per habitatione l'altra chiesa sua in cui risiede per superiore il P. Ant. Thomas[6]. Vennemi pur incontro in persona per alcune leghe il P. Gerbillon con uno de' suoi PP. compagni[7], invitandomi alla sua casa nel distretto del palazzo reale[8]; *pro bono pacis* e per guadagnarmi al possibile gl'animi della fattione portughese, con mia mortificatione accettai d'andar alla chiesa del P. Ant. Thomas, qual m'ha per 14 giorni trattato con molta charità e cortesia senza nemeno haver voluto gli supplissi le spese fatte a mia conta.

3. Il primo giorno opportuno andai per visitar la mia cathedrale[9]; fui incontrato da 3 padri, de' quali l'uno addimandatomi se voleva andar alla casa o alla chiesa, e rispostoli che alla chiesa, mi presentò nuova protesta per parte del P. rettore, che rinovava le proteste già fatte nell'atto della possessione[10]. Con ciò fui alla chiesa, dichiarandosi un padre a cui haveva detto che si mettesse la cotta e mi dasse l'aqua santa che non poteva concorrere. La prima confirmatione volsi farla nella cathedrale; et havendomi dichiarato che non voleva innovar niente, ma star a quanto si fece nell'atto della possessione, mi lasciarono entrar nella sacristia et usar de' suoi ornamenti per celebrar la s. messa, a cui però niuno di essi assistì. Questa è stata la prima et ultima funtione ch'ho fatto in mia cathedrale.

4. Emi Signori, questa è una chiesa qual altri dicono fabricata a spese dell'imperatore padre del regnante[11], altri dal P. Gio. Adamo

5. *Kanghsi.*
6. *Tungtang,* ecclesia orientalis.
7. P. Car. Dolzé, cf. epist. praec., num. 5.
8. *Petang,* ecclesia septentrionalis, ab imperatore a. 1693 dono data, cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 5 et 26 aug. 1693, num. 2.
9. *Sitang,* nunc *Nantang* denominata, cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 9.
10. Cf. supra, epist. 26 dec. 1700, num. 2.
11. *Shunchih* 1644-61.

Gesuita[12], e tutti affermano non haver il re di Portugallo parte in essa[13], sichè assegnò per cathedrale al vescovato da lui eretto una chiesa che non è sua. Per sodisfar alle mie obligationi ho scritto a S. M.[14], et all'Illmo Sig. arcivescovo di Goa[15] le pretensioni de' padri nella mia cathedrale, di cui sol l'uso mi si concede ; e per sodisfar ad altre maggiori, aviso l'EE. VV. della qualità di tal chiesa, sentendo *coram Deo*[16] esser sommamente pregiudiciale alla missione tutta che quì vi sia un vescovo portoghese, perchè questo di necessitate sarà o Gesuita o totalmente da essi dependente. E questi si sono più ch'abastanza dichiarati di voler esser soli e che niun altra o natione o religione venga a questa missione.

5. Il che supposto, tenendo la missione tutta necessaria dependenza dalla corte per i favori che sono necessarii nelle provincie, o per introdur novi missionarii o per mantener gl'antichi, è più che manifesto il danno che seguirebbe se l'istesso vescovo fusse collegato coi fationarii portughesi all'esclusione degl'altri. Per il che stimo servitio del Signore o che conservando il vescovato, la S. Chiesa si ritenga il *ius* di nominare chi li piace, posto che il ser. re di Portogallo nè ha chiesa da dare al suo vescovo, nè ha mandate le bolle in dieci anni, nè minimo soccorro[17] ; o che se poi si dovesse conservar questo vescovo, nella corte vi fusse altro con autorità superiore per poter oviar a' disordini, che ragionevolmente si puonno e prudentemente si devono temere. VV. EE., che sono incaricate degl'importantissimi negotii spettanti alla propagatione della fede, se sortiscono questo punto, mi par evidente sarà di sommo emolumento a tutta questa vastissima missione.

6. A cui per più giovare aviso di più che li PP. francesi hanno in questa corte casa a parte[18] —mirabil dispositione della divina providenza, acciò inviando S. S. delegati a questo imperio, in questi padri

12. Schall, *SF* II, 251, n. 4.

13. Ecclesia industria P. Schall a. 1650-52 aedificata est, ipso imperatore et magnatibus generose adiuvantibus ; christiani quasi nihil operi contribuerunt. Imprimis *Sitang* denominata, postea nomen in *Nantang* mutavit, cf. Väth, *Joh. Ad. Schall von Bell*, 166-67 ; Thomas, *Pékin*, I, 104-05 ; Pfister, *Notices*, 170, 177, 384.

14. Petrus II Lusitaniae rex ; epistola autem deperdita videtur.

15. D. Augustinus ab Annuntiatione ; epistola etiam deperdita est.

16. Gen., VI, 11.

17. Cf. Van den Wyngaert, *Le patronat portugais et Mgr B. Della Chiesa*, 28-29.

18. Cf. supra, n. 8. Ecclesia a. 1693 fundata est, sed ipsa ecclesia modo europaeo tantum a. 1699-1703 constructa est, cf. Pfister, *Notices*, 428-29, 446-49.

trovassero l'assistenza di cui necessitano, quando gli altri si dichiarano non voler o non poter concorrer *positive* all'esecutione delle nuove determinationi[19]— ma però sono da' PP. portughesi o lor fationarii per tutti i modi sollecitati e costretti alla lor dependenza, al che il lor P. Generale non pare habbia animo di provedere con l'efficacia che sarebbe necessaria[20]. Sichè vi restano continue disunioni e se gl'imputa a delitto ciò che come buoni catolici e veri ministri di cotesta S. Chiesa oprano contro i dettami portughesi in bene e della missione tutta e de' missionarii e chiese particolari.

7. Che bene non ha fatto alla missione tutta il detto P. Gerbillon che è il più favorito dall'imperatore e più habile a' negotii coi suoi compagni? Dica chi vuole in contrario, la libertà e permissione della religione[21], a cui in realtà tutti travagliarono, sento che più ad essi si deve che ad ogn'altro, perchè il principal agente in nostro favore fu un grande, parente dell'imperatore[22], che da essi fu a ciò impegnato. Et essendo dopo insorta lite sopra una chiesa del Sig. vescovo di Rosalia[23] e già salito dispacio in cui sommamente si pregiudicava al primo decreto, li PP. Fontaney e Gerbillon soli tanto s'impegnarono che recavarono altro opposto e confirmativo del primo[24]. Novamente il P. Visdelou è ch'ha acchetato gl'horrendi scandali nati in *Fokien* contro l'Illmo Sig. de Conon[25]; et il P. Le Royer[26] in Tunkino ha posta in pace tutta quella christianità con l'intiera soggettione ch'ha data al vicario apostolico[27] di quel regno. il buon P. Gerbillon a tutti i vicarii api nuovi ha offerto et ad alcuni

19. Erectio 9 vicariatuum apostolicorum a. 1696, cf. supra, epist. 5 nov. 1698.

20. Revmus P. Thyrsus González de Santalla, praepositus generalis, epistolis 5 ian. 1697 domum separatam pro PP. gallis approbavit, sed dependentiam a vice-provinciali sinensi expostulavit, cf. textum epistolae in *BRA* 49-V-22, 660-64.

21. Decretum libertatis a. 1692, cf. supra, epist. 20 april. 1692, num. 1 et 10 sept. 1692, num. 3.

22. Princeps *Sosan.*

23. D. de Lionne.

24. Negotium missionis de *Yenchow-fu* prov. *Chekiang,* cf. supra, epist. 19 mart. 1697, num. 3; 3 iun. 1698, num. 1; 25 aug. 1698, num. 1-4; 4 ian. 1699, num. 1-2 et 6 ian. 1699.

25. D. Maigrot, cf. supra, epist. 18 iun. 1700, nn. 1-2; 27 sept. 1700, num. 1-2.

26. Abraham Le Royer in Domfront 9 febr. 1646 natus, Soc. Iesu a. 1665 adscriptus est et regnum Siam a. 1687 petiit. Post 5 annos ad missiones Tunkini transiit ibique 6 aug. 1715 pie obiit, cf. Streit, *BM* VI, 422.

27. Illmus Iac. de Bourges MEP, Tunkini occidentalis vic. ap.

già essibito il suo patrocinio; favorisce quanti a lui ricorrono; ha potenti amici nella corte, per mezzo de' quali ottiene e può ottenere i favori de' quali necessitano li missionarii di Cina. In sua casa e chiesa ho fatto ciò che non ho potuto fare in mia cathedrale. Nella sua persona e ne' suoi compagni, ho trovato tal religiosa charità, tal cortesia, tal sommissione e zelo che non potevo desiderar di vantaggio.

8. Ma come potrà durarla, se la sua religio[ne] quì ciò gl'imputa a delitto, e se i superiori hanno *ius* d'obligarlo a non oprar cosa alcuna senza la loro dependenza? Dirà il P. Generale o altri che i superiori di Cina per l'ordinario non sono portughesi[28], onde nulla si può temere d'affetti nationali. L'apparenza di questa ragione nulla contiene di realtà, perchè l'esperienza m'ha insegnato, e molti me l'han assicurato, che sarebbe molto meglio che i superiori fossero veramente portughesi, perchè questi se hanno buone intentioni puonno esseguirle senza paura, dove che a un straniero se gli misura cada passo; e se non vuol esser trattato da nemico, bisogna che per forza adherisca agl'intenti alieni. Per ciò giudico *secundum Deum*[29] non solo espedientissimo ma necessario *simpliciter* per il bene della missione, che l'EE. VV. usino ogni sforzo per mantener quì questi padri, e mantenerli totalmente independenti dal governo de' PP. Gesuiti portughesi. Dal che ne seguirà altro bene molto grande, che al lor esempio i Gesuiti spagnuoli et altre nationi ancora s'animaranno a venire e travagliar per lor parte, con che la legge evangelica s'estenderà con l'acquisto di moltissime anime per il cielo, che senza essi irreparabilmente precipitariano all'inferno.

9. Ben vedono l'EE. VV. esser questi punti di somma consideratione sì, ma però di somma gelosia ancora al governo portughese; e che essendo io scoperto l'auttore sarò quivi rimirato come nemico con alcun pregiudicio all'esecutione del mio ministerio. Per ciò le supplico ordinare che sia tenuto secreto. Ho communicato questi miei sentimenti col mio antico compagno, hora vicario apo di *Xensi*[30] che per mia consolatione ha disposto il Signore venisse ad accompagnarmi in questa mia prima visita di mia cathedrale, il qual in nulla da me dissente, e m'ha

28. P. Fr. Nogueira a. 1691-93 ultimus fuit lusitanus ad dignitatem visitatoris in Sinis promotus. Ab hoc anno, propter magnum numerum PP. gallorum in Sinis, novi visitatores nec e lusitanis nec e gallis eliguntur, ita Rodriguez, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 47, n. 13. — Hoc principium solummodo muneri visitatoris, non autem vice-provincialis applicatur.

29. II Cor., VII, 11.

30. P. Bas. Brollo, vic. ap. de *Shensi*.

sollecitato a scriver a VV. EE. con tutta l'efficacia possibile per giudicare che, dopo le provisioni fatte de' nuovi vicarii api, non possa succeder alla missione maggior bene che veder sortiti questi due punti. Sottomettoli con la dovuta rassegnatione alla superior prudenza dell'EE. VV., alle quali, ricevute le lettere della mottione, che sto aspettando, scriverò l'altre particolarità che m'occorreranno.

CCII

EPISTOLA AD INNOCENTIUM PAPAM XII, PEKING 7 OCTOBRIS 1700.

1. I PP. portughesi anhelano come sempre ad esser soli e mal s'acquietano alle nuove determinationi[1] di V. S. alle quali consta che non vogliono dar positivo concorso. Da ciò nacque ch'il Sig. vescovo di Conon[2] non si potè consecrar in *Nanking*; e se si consacrò il Sig. Ascalonense[3] fu con somma difficoltà.

2. Il lor parere è si conservi sotto il dominio o giogo di Portogallo la missione tutta, e questa si contenti de' pochi operarii che può o alimentare o inviare quel regno.

CCIII

EPISTOLA AD ILLMUM ART. DE LIONNE, TSINANFU 24 OCTOBRIS 1700.

1. Io arrivai in questo Çinan[1] a' 25 luglio. A' 9 settembre saputo che l'imperatore partiva per Tartaria presi il camino della corte[2]. Quan-

1. Erectio 9 vicariatuum apostolicorum a. 1696, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, num. 2.
2. D. Maigrot. Circa eius consecrationem, cf. supra, docum. 14 mart. 1700.
3. D. Alv. de Benavente, a D. Della Chiesa Nankini 30 maii 1700 in episcopum consecratus, cf. Moidrey, *La hiérarchie*, 99.

1. *Tsinan-fu* prov. *Shantung* metropolis.
2. Pekinum 19 sept. pervenit, cf. supra, epist. 27 sept. 1700, num. 1.

do andai la 1ª volta al *Sitang*[3] per entrar in mia cathedrale, mi si rinovò la protesta già fatta al P. Cima. Con tutto volsi far il primo pontificale nella cathedrale, che fu anco l'ultimo, e se mi mancò l'assistenza de' padri hebbi quella de' mandarini christiani che in numero di 5 o 6 servirono d' acoliti[4].

2. Dopo per 15 giorni quotidianamente amministrai il sacramento della confirmatione,7 giorni nel *Tungtang*[5] e altri 7 nel *Petang*[6] co' PP. francesi, quali veramente mi trattarono con straordinaria charità, alla qual pure sodisfece con gran cuore il buon P. Ant. Thomas al di cui fervore devo l'haver confermate in sì poco tempo circa 1300, e molti di questi chiamati da lui *juberoni* che da molti anni andavano fugendo la rete.

3. Sparsasi voce che l'imperatore stava di ritorno, agl' 11 ottobre partii, rimessa all'anno venturo la confirmatione delle donne che sono molto più. Già m'han scritto che il re di Portugallo m'ha mandate le bolle e son giunte a Macao.

CCIV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, TSINANFU 25 MAII 1701.

1. Por ser estado fuera de esta metrópoli da un mes en cerca y más que no me creía, a causa de confermación, no puede antes responder a las dos cartas de V. S. Illma, una de enero y la otra de fevrero de este año. Aora pues para empesar de la primera, me confiesso muy obligado a su S. Illma del trabajo se toma continuamente para mis cartas y de lo affetto muy singolar a cerca de mis hermanos[1]. Luego que sepe su detención, escriví al R. P. Gerbillon y me respondió que él mismo

3. Ecclesia cathedralis, cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 9 et 6 oct. 1700, num. 3-4.

4. Circa hanc visitationem cathedralis, cf. supra, epist. 27 sept. 1700, num. 5 et 6 oct. 1700, num. 3.

5. Cf. supra, epist. mense aug. 1699, n. 25.

6. Cf. supra, epist. 24 aug. 1693, num. 5; 26 aug. 1693, num. 2 et 6 oct. 1700, n. 8.

1. Prob. PP. Car. Orazi, Ioh. Bapt. de Illiceto et Gabriel Ant. de S. Ioanne et fr. Vincentius de Roiate OFM Observantes qui 23 aug. 1700 *Amoy* appulsi sunt, cf. relationem P. Orazi in Civezza, *Saggio*, 106.

escrivería al R. P. Visdelou[2] para que con el *Çung to*[3] de *Fokien* solecitava su liberación. Escrivo dos palabras a essos mismos[4], respondiendo a su carta. V. S. Illma me hará favor embiársela.

2. Lo que V. S. Illma escrive en su seconda de la morte del Papa[5], cierto que basta por hacer dudosa dicha nueva; todavía soy yo también en el mismo miedo, que por ser una mala nueva no se verificasse. Quanto al S. de Berite[6], aunque lo deseo mucho en China y quanto antes, todavía se su detençión en Roma serviera para determinación de estas materias, me saría de alivio su tardançia, porque verdaderamente es cosa da pedir a Dios esta determinación para acabar una vez de pelear entre nosotros[7], y empesar a pelear con los nemigos de fuera. Ringratio mucho V. S. Illma de los pareceres del P. Visdelou cerca de las materias; ma veo también que pueden servir de muy poco, mientras no quere sacar la cara en favor de lo que conosce ser verdad. En fin es menester pedir a Dios el rimedio porque, esperarlo por vía de juntas, conventiones y asientos de principios, no parece fattible *hic et nunc*, y tanto más aora que salió la Compañía con esta cosa de el emperador[8], en quien —creo— haga grande fundamento.

3. Ruego buen viaje al P. Cima y compadesco mucho Su S. Illma que tuve de nuebo esta mortificación de vérselo en su casa. El P. Basilio[9] con su compañero el P. Ant. de Castrocaro[10] aora serán en su pro-

---

2. Tunc missionarius in prov. *Fukien*.
3. *Tsungtu* seu gubernator generalis 2 provinciarum, hic in casu de *Fukien* et *Chekiang*.
4. Haec epistola deperdita videtur.
5. Innocentius XII 27 sept. 1700 revera mortuus est.
6. D. Nicolai.
7. Controversiae circa Sinarum coeremonias.
8. Alluditur noviter publicato libello cui titulus : *Brevis relatio eorum quae spectant ad declarationem Sinarum imperatoris Kangchi circa Caeli, Confucii et avorum cultum datum a. 1700* etc. : agitur hic de libello supplici a Iesuitis 30 nov. 1700 imperatori oblato, eumque rogans ut coeremoniarum quarundam civilem naturam declarare dignetur. *Kanghsi* eadem die interpretationem a postulatoribus insinuatam confirmavit, cf. Carroll, *Sur un petit livre. Anh istorical-critical consideration*, 10-45 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 597-98 ; Pelliot in *T'oung-Pao*, XXIII (1924), 355-72 ; Colombel, *Hist. de la miss. du Kiangnan*, II, 527-29 ; Maigrot, *De actis*, 310-19, 526-27, 1042 ; *Mem. CM.*, VI, 561-77 ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 243-44 ; Tobar, *Kiao-ou Ki-lio*, 150.
9. Brollo.
10. P. Antonius Laghi *(Mei Shu-sheng)* in pago Castro Caro Forum Livii 29 ian. 1668 natus, ordinem Minorum 5 maii 1689 ingressus est. Cantonem

vincia[11], porque partieron de aquí los 11 de abril pasado. El P. Fr. Plácido[12] se fué para Cantón.

[P. S.] Antes de fechar esta carta, recebí dal P. Grimaldi una otra copia de lo que se hiço en Pekin con el emperador cerca de las controversias, y dicha copia es sottoscritta da los PP. Grimaldi, Pereyra, Ant. Thomas, Gerbillon y Bouvet, y dice el mismo P. Grimaldi que así ya se mandó da elles al S. Pontífice[13] y alla S. C. de P. F. Non la remito a V. S. Illma porque ya embié una el principio de avril.

CCV

EPISTOLA AD REVMUM P. ANTONIUM A S. DOMINICO OFM[1], TSINANFU 1 SEPTEMBRIS 1701.

1. La gratíssima de V. P. M. R. escripta en Manila en 17 de noviembre de 1700 receví estando en esta provincia de *Xantung*[2], habi-

1 ian. 1700 appulit et ad provinciam Shensi missus est. Episcopus Lorimensis 2 sept. 1715 electus et 4 sept. eiusdem anni vicarius apostolicus *Shensi* et *Shansi* renuntiatus est. A D. Della Chiesa consecrationem recepit die 20 iun. 1717, et post exantlatos labores die 5 iul. 1727 in pago *Meng-chia Yüan* prov. *Shensi* pie obiit, cf. Menz, *Necrologium*, 91; Albino, *Da Roma alla Cina*, 62; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 418-19; Rosso, *Apostolic legations*, 274-75.

11. *Shensi*.

12. De Valcio.

13. Hic agitur de *Epistola PP. Soc. Iesu in sinensi missione degentium ad SS. D. Papam Clementem XI cum decreto seu declaratione authentica magni Sinarum imperatoris*, Peking 2 dec. 1700, cf. Carroll, *Sur un petit livre*, 10-11, 51-54.

1. P. Antonius de S. Domingo, Montoro prope Cordoba c. 1649 natus, ordinem seraphicum in prov. S. Didaci Andaluciae ingressus est, sed a. 1684 Manilae ad prov. S. Greg. M. Philippinarum transiit. Commissarius primae missionis Franciscanae hispanae ad Cochinchinam a. 1686 nominatus est et regnum Siam petiit, unde ad insulas de Nicobar profectus est ibique per 9 menses laboravit. Deinde Manilam petiit et uti custos et procurator in Hispaniam reversus est. Denuo Manilam a. 1696 appulit et 6 iunii 1699 minister provincialis electus est. Durante munere in sacra visitatione morbo correptus 21 iunii 1701 pie obiit, cf. Pérez, *Relación del P. Antonio de S. Domingo*, *AFH*, XI (1918), 80-82.

2. *Tsinanfu*, metropolis prov. *Shantung*, in domo hispanorum OFM.

tando con los súbditos de V. P.; también rezeví la limosna que V. P. se dignó de hazerme de que le doi muchas gracias por ello. Alégrome mucho de su buena salud que Dios N. Señor se la prospere a V. P. por muchos años por bien de essa S. provincia i consuelo de sus súbditos, que se la desean mucho particularmente estos que V. P. tiene por acá, los quales hazen mucho fructo en las almas i en la Yglesia de Dios de que estoi muy consolado; todos son efectos de su mucho zelo; que V. P. les difunde, no dudando es V. P. M. R. conpartícipe en los méritos de todos como cabeza lustrosa de tan lustrosos miembros. Yo estoi siempre muy a las órdenes de V. P. M. R. con toda salud, gracias a Dios nuestro gran Padre.

2. Dízeme V. P. M. R. sea io el medianero en el puncto de la desconfianza que el R. P. electo obispo y visitador Carlos Turcoti tiene con nuestros religiosos missionarios de China sobre la nueva yglesia, que dichos padres los años pasados tienen tomada en la ciudad de *Kancheu*[3], una de las de la provincia de *Kiangsi*. Muy R. P., el medio más eficaz para que los súbditos de V. P., io y otros estemos en paz con la Compañía, es abandonar todas nuestras yglesias et irnos fuera de China. Este medio, claro es, no es lustroso, ni para el bien de la D. Magestad, a quien todos servimos, ni para el bien de las almas, a que todos anelamos, ni para el bien de su Yglesia, a quien todos obedezemos, ni para el bien de esta nueva viña, en que todos trabajamos; a la qual nuestro gran Padre Dios con providencia especial, de tan remotas i distinctas regiones nos tiene, aunque a diversas oras, adunados al trabajo de su cultivo. Quántas malezas, i espinas produciría esta nueva heredad de Dios, si le faltará el beneficio de el legón i el fructuosso rigor de la hoz? Y aunque ubiera estos instrumentos, si no ubiera quien industriosamente los manejará, qué fuera de esta heredad y viña? Si tantos no bastan para tanta cultura, qué hizieran las vides si estos que a otros les pareze sobran se les fueran? Se hizieran estériles i con razón, i la culpa no fuera suia sino es nuestra. He admirado siempre que siendo en dicha ciudad tantos los templos de ídolos y moros, como también en toda la China, solo se ponga tanto esfuerzo a una pobre yglesia Franciscana para que no subsista. Yo no hallo otro medio que éste, que al zelo que se reina en el corazón de V. P. nunca se le hará factible; se bien que ia en dicha ciudad el Illmo Sr. D. Fr. Alvaro de Benavente

3. *Kanchow-fu* in prov. *Kiangsi*. Haec fundatio approbante D. Basset huius provinciae provicario a. 1698 facta est, cf. Maas, *Cartas*, II, 81-83, 127, 193; *SF* IV, 189-90, 351-52, 357-57.

tiene mercada otra yglesia[4], vea V. P. M. R. de esta acción las máximas que por acá corren, et infiera que dicha yglesia era conveniente al servicio de Dios, de la misión, y al crédito i augmentos de los súbditos de V. P. M. R.

3. Así M. R. P., no ai que hazer caso de estos punctos pues son cosas antiquísimas en estas longinquas regiones ; i aunque alguno se aia querido meter de por medio para apaziguarlas, nunca a salido con ello que consiste el puncto en lo sobre dicho ; hazemos de el bien según Dios nos manda, no les damos ninguna causa justa de quexa, i Dios nos aiuda colmándonos nuestros trabajos con almas para su rebaño.

4. Sé que por este *bono pacis* se ofrecía a dicho P. Turcoti la nuestra casa de la villa de *Ningtu*[5], e la respuesta fué no se apaziguaría hasta que le volvieran todas tres sobre que es la questión, conviene a saber *Kancheu, Ningtu* y *Taygancheu*[6]. Esta última está en mi jurisdicción[7], la qual prometo a V. P. de conservársela, i hazer todo esfuerzo para que las otras no se pierdan ; y si se ofreciesse vajar a *Kuangtung* desde *Xantung,* donde estoi i resido por el bien de nuestra seráphica misión, aunque el camino sea largo i trabajoso lo haré por Dios i por los súbditos de V. P. a quienes tanto amo, porque por cartas en China se haze poco fructo. V. P. esté seguro de mí en esto i en todo lo demás y de sus súbditos que en China tiene, que saben hazer lo mejor y más conveniente al servicio de Dios.

---

4. Cf. *SF* IV, 192, num. 15, P. Tarín loquitur de intentione D. de Benavente ibi domum emendi.

5. *Ningtu-chow pro. Kiangsi.* Domus OFM a. 1698 fundata, cf. Rosso, *Pedro de la Piñuela,* 260 ; *SF* IV, 189, 355-58 ; Maas, *Cartas,* II, 193.

6. *Taian-chow* prov. *Shantung.* Domus OFM in ipsa urbe a P. Osca c. 1693 fundata est cum approbatione Revmi P. Nicolai vicarii apostolici, cf. Maas, *Cartas,* II, 77, 79 ; SF IV, 355.

7. Per breve *E sublimi* 15 oct. 1696, iurisdictio episcopi Pekinensis ad provincias de *Peking* et de *Shantung* limitatur, cf. supra, epist. 20 oct. 1698, n. 7.

CCVI

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI[1], LINTSING 20 OCTOBRIS 1701.

1. Alli 13 di dicembre dell'anno passato mi giunsero colle lettere dei ser. re di Portugallo[2] e Sig. vicerè di Goa[3], il traslato delle quali mando alla S. C. perchè possa informare V. S., un altro traslato delle bolle[4] di questo vescovato. Manifestai altresì i miei bisogni al detto Sig. vicerè, pregando mi si rimetesse la congrua ; e per tal effetto assignai procuratori in Goa[5]. Ma ciò ha solo servito per conoscere più chiaramente la poca buona volontà che tiene di mandarmi congrua veruna. Per la via di Portugallo io non spero ricevere congrua alcuna, ma bensì rimproveri e disgusti come, dalle copie delle lettere che mando alla S. C., V. S. sarà informata.

2. Coetera ut in epistola sequenti.

---

1. Clemens XI (Ioh. Franc. Albani) Urbino 22 iul. 1649 natus, post varia munera in statu papali et in romana curia magna cum laude expleta, a. 1690 ad dignitatem cardinalitiam elevatus est. Ordinationem sacerdotalem dumtaxat mense sept. 1700 recepit. Summus electus Pontifex die 23 nov. 1700, per 20 plus annos ecclesiam sapienter gubernavit maximaque merita in re missionaria sibi acquisivit. Romae 19 mart. 1721 sancte obiit, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste,* XV, 6-9, 383-88.
2. Petri II epist. ad D. Della Chiesa 22 mart. 1697 et 20 mart. 1700, *Bibl. Fabron.* 49.
3. Antonio Luis Gonçalves da Câmara Coutinho, prorex Goae 1698-1701, cf. eius epist. ad D. Della Chiesa 10 mart. 1700, ib.
4. Bulla 10 april. 1690, cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 1.
5. D. Aug. Ribero iam a. 1694 Illmi Della Chiesa procurator in Goa, cf. supra, epist. 12 oct. 1694. — A. 1709 adhuc eodem munere fungebatur, cf. epist. Card. Conti, Lusitaniae nuntii, ad D. Della Chiesa 3 april. 1709 textus in *AV Nunt. Portugal.* 234, 87.

CCVII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 22 OCTOBRIS 1701.

1. Dalla corte di Peking dove, dopo pigliato il posse per procuratore[1], mi portai per amministrare la confirmatione a quei christiani[2], scrissi all'EE. VV., notificandoli le proteste che *in scriptis* mi presentarono li PP. portughesi a causa della cathedrale assignatami nelle bolle, la quale dicono essere della Compagnia di Gesù e non del ser. re di Portogallo[3]. Se io dovessi dire quel che tanti padri mi hanno sempre detto, penso che il ser. re non habbi fondato veruna chiesa in Cina. Quella che mi vien data per cathedrale[4] la fondò il P. Adamo[5] con sue industrie essendo presidente della matematica e con elemosine d'Europa[6]. Scrissi ancora la necessità che tiene questa missione de' favori della corte quali —stante gl'ordini del ser. re di Portugallo e giuramento de fidelitate de' suoi vassalli e fationarii hora et *in futurum*— non si possono sperare dalla parte de' portughesi. Per tal fine supplicai l'EE. VV. ottenessero da S. S. un breve per il P. Giov. Fr. Gerbillone Gesuita francese raccommandandoli tutti li vicarii apostolici e missionarii a causa che in Cina, come ben sanno li vicarii ap[i] e tutti, non tenemo altri che detto buon padre quale ci ha aggiutato e ci favorisce *pro viribus*.

2. Parimente avvisai la necessità che tiene questa missione perchè il *ius* di nominare il vescovo di Pekino sii in petto della S. Sede e non del ser. re di Portugallo. Per non tediare l'EE. VV. taccio io i gravi fondamenti che tengo, e dalle copie delle lettere che quì rimetto all'EE. VV. potranno chieramente conoscere la necessità che tiene la missione d'essere immediatamente governata dalla S. Sede. Quello che hora m'occorre

1. P. Nic. Aug. Cima, cf. supra, epist. 26 dec. 1699, num. 2,
2. Prima visitatio Illmi Della Chiesa Pekini a 19 septembris usque ad 11 octobris, cf. supra, epist. 27 sept. 1700, num. 1 et 5; epist. 24 oct. 1700, num. 3.
3. Cf. supra, epist. 6 oct. 1700, num. 3.
4. Ib., num. 4.
5. Schall SI.
6. Cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 9; 6 oct. 1700, num. 4.

supplicare l'EE. VV. è che l'EE. VV. mi provedano di congrua se mi vogliono in Cina, o mi ottengano da S. S. licenza perchè possa ritornarmene in Roma colla Sua S. Benedittione.

3. Non si ammirino l'EE. VV. di questa mia risolutione perchè li ministri del ser. re di Portugallo hanno poca buona volontà di mandarmi veruna congrua[7] I sospetti che i medemi tengono di mia persona sempre più crescono, et io non posso nè devo nè voglio opponermi agl'ordini della S. Sede e dell'EE. VV. come essi vorrebbero e mi commandano. Se l'EE. VV. mi vogliono in Cina o *pro una vice tantum* mi mandino 5000 scudi quali posti nella corte m'assicura il P. Gerbillone poterne ricavare soccorso bastante per fare con decoro il mio ufficio, o mi provedano d'alcuna cosa di più delli 200 scudi perchè questi non mi bastano. Nè si persuadano che per la via di Portugallo habbi a venirmi cosa alcuna di congrua, ma molti disgusti e ordini improportionati al mio carattere, col quale mi preggio ubbidientissimo alla S. Sede et all'EE. VV Quando poi si volessero degnare per eccesso di loro bontà ottenermi la sudetta licenza di ritornarmene, sarebbe un doppiamente favorirmi, e non potrei ricevere maggior consuelo di questo, poichè la mia coscienza non puol comportare che mi opponga agl'ordini dell'EE. VV., della S. Sede e del servitio d'Iddio.

4. Scrivo a S. S.[8] a fin d'ottenere dalla sua clemenza una delle due, o ritornare in Roma per dar fine una volta a tanti disgusti, o supposto mi voglia in Cina, mi degni della detta congrua e mi conceda un coadiutore qual desiderarei fosse o il Sig. vescovo Beritense vico apo di *Huquang*[9], o il P. Basilio di Gemona vico apo di *Xensi*[10]. Per tanto humilmente supplico anche l'EE. VV. perchè si degnino patrocinarmi in questo et in tutti gl'altri negotii, non havendo altri a chi possa ricorrere. Per non mancare alle parti del mio debito, pigliato il posse di questo vescovato per procuratore colle bolle che mi degnarano l'EE. VV., ne diedi subbito aviso al Sig. arcivescovo di Goa[11], supplicando si degnasse farmi dare la cathedrale assignatami, et al Sig. vicerè perchè mi favorisse della congrua, assignando io per tal effetto miei procuratori in Goa. Il primo non mi ha risposto cosa veruna. Il secondo mi com-

7. Cf. epist. praec., num. 1.

8. Ib.

9. D. Nicolai, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 3.

10. Brollo, ib., n. 21.

11. D. Augustinus ab Annuntiatione; epistola autem ad eum directa deperdita videtur.

manda l'oppormi a quel tanto hanno l'EE. VV. con prudenza e lume superiore decretato per gloria d'Iddio e bene di questa missione[12]. Dalli traslati delle lettere che mando, potranno l'EE. VV. penetrare l'intento de' signori ministri del ser. re di Portugallo, et insieme la necessità che tiene la missione d'esser *immediate* governata dall'EE. VV.

5. Sarà a quest'hora arrivata all'orecchie dell'EE. VV. la notitia della persecutione mossa nel regno di Cocincina contro la S. Fede, per la quale morirono 15 persone tra ministri e christiani[13]. Io avanti detta notitia, havendomi così più volte pregato quel Sig. vescovo[14], esortai il P. Fr. Stefano d'Illiceto minore osservante perchè passasse in detto regno. Detto padre subito mi ubbidì, e da Nankino se ne ritornò in Cantone per ivi aspettare l'occasione d'embarcarsi[15]. Saputo poi la nomata dolorosa nuova con altre circonstanze di moltissimi apostati e dificilissima entrata di nuovi missionarii, il detto padre senza punto perdersi d'animo, con molta constanza, non senza mio singolar consuelo et edificatione di tutti li missionarii di Cina, in habiti sconosciuti si preparò e nel mese passato d'aprile s'imbarcò per quella volta. Non dubito che habbi fatto il possibile per entrare in detto regno e che il suo arrivo non sii stato di somma consolatione a quel Sig. vescovo, missionarii e christiani.

6. Quì in Cina nello spatio di tre anni sono venuti in circa 20 Gesuiti francesi. All'opposto de' PP. portughesi in detto tempo non se n'è veduto venir uno[16], standò la lor missione bisognosissima di missionarii. Li missionarii mandati dall'EE. VV. necessità estrema tengono d'esser soccorsi, e molto più li 4 ultimi PP. Osservanti[17] entrati in Cina per miracolo della divina Providenza. Emi Signori, i missionarii che non hanno casa, e per poter vivere che cosa potranno fare? La lor venuta servirà solo di continua afflittione ad essi et agl'altri che non hanno con che aggiutarli. Non pochi si rideranno de' missionarii di Propa-

12. Epistola proregis Goae ad D. Della Chiesa 6 maii 1701, textus in *Bibl. Fabron.* 49 : iubet ut D. Pekinensis totis viribus se vicariis apostolicis opponat in omnibusque iura patronatus tueatur.

13 Circa hanc persecutionem, cf. Launay, *Hist. de la miss. de Cochinchine*, I, 400-91 ; Pérez, *Los españoles en el imperio de Annam*, *AIA*, XVIII (1922), 326-35 ; *LE.*, IX, 251-66 ; *Nouvelles Lettr. Edif.*, VIII, 383-443.

14. D. Franc. Pérez.

15. Cf. supra, epist. 18 iun. 1700, n. 11.

16. Cf. Pfister, *Notices*, VIII-IX, ubi plures tamen recensentur patres lusitani.

17. PP. Ioh. Bapt. de Illiceto, Gabriel a S. Ioanne, Carolus Orazi de Castorano et Fr. Vincentius de Roiate qui 23 augusti 1700 *Amoy* appulsi sunt, cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 1.

ganda, fatti il scherzo della missione, quali per ultimo, non volendo, saranno obligati doppo un sì disastroso viaggio ritirarsi *extra missionem*. Io non ho parole sufficienti a spiegare la mia afflittione, vedo la necessità de' ministri e vedo ministri che per necessità di subsidio non possono fare il loro ufficio. Per tanto humilmente supplico l'EE. VV. o non mandarne, o mandandone provederli e dar ordine *pro interim* allo meno che quella poca provisione, assignata agl'altri, che sono morti, partiti e per partirsi, si dia a questi quatro poveri religiosi, tanto capaci come sanno l'EE. VV.

7. Già sapranno che il P. Alfonso[18] Agostiniano scalzo morì nel camino[19]. Il P. Nicolò Cima Agostiniano calzato andò alle Filippine[20]. Il P. Fr. Placido polaco[21], Osservante Riformato, quale doveva andare, stando in questa provincia, col P. Basilio in *Xensi*, è stato obligato a causa delle sue infermità andare in Cantone[22]. Temo probabilmente partirà per Europa, sì che l'elemosine di questi si potrebbero applicare alli sudetti. Sento che delli 4 sudetti Osservanti uno sia fratello laico, quale sapendo bastantemente la lingua cinese, non dubito che non sarà migliore d'un neofito cina. Per tanto supplico l'EE. VV. concedermi li riquisiti necessarii per ordinarlo sacerdote e commandare al sudetto Fr. Vincenzo di Roiate[23] che mi ubbidisca in questo punto, quantunque non lo conosca. Tengo però relatione che sia un ottimo religioso[24], il che mi muove supplicare l'EE. VV., già che il Signore l'ha condotto in queste parti, possa servire per il servitio di Deo come ogn'altro europeo.

---

18. P. Alphonsus a Matre Dei, cf. supra, epist. 15 dec. 1698, n. 8.
19. Febri correptus prope Bombay in mari occubuit die 17 maii 1698, ib.
20. Postquam tentavit in Formosam missionem aperire, cf. supra, epist. 27 sept. 1700, num. 4 et 6.
21. De Valcio.
22. Cf. supra, epist. 25 maii 1701, num. 3.
23. Fr. Vincentius (*Cheng*) Roiate in Italia natus, ordinem Minorum in prov. romana Observantium ingressus est et a. 1700 in Sinas appulit. In regno Cochinchinae in adiutorio P. Stephani de Illiceto infirmi missus est et in missione de Nhatlang mense octobri 1705 pie obiit, cf. Pérez, *Los españoles en el imperio de Annam, AIA*, XVIII (1922), 336; Civezza, *Saggio*, 106; Menz, *Necrologium*, 148.
24. Illmus Fr. Pérez in epist. 26 iul. 1706 de eo scripsit: *era un religioso mucho deboto, penitente y bersificado que sus muchas penitencias, ayunos y mortificaciones le pusieron en cama*, textus apud Pérez, *Los españoles en el imperio de Annam*, cit. 336.

8. Pensando io sempre come possa giovare a questa missione, per l'esperienza che tengo, non voglio tacere una cosa qual havrei scrupulo non suggerir all'EE. VV., et è che a' vici ap^i che non sono vescovi, concedessero ciò che altre volte dalla S. Sede fu permesso a' semplici sacerdoti : l'amministrare il sacramento della Confirmatione[25] Mi muove a ciò :

1° la necessità che hanno di questo S. Sacramento questi poveri christiani costretti a vivere tra un infinità di gentili per il che ne succedono mille apostasie ;

2° i moltissimi freddi o apostati che si riducono a buon camino con questa novità di ricevere questo S. Sacramento ;

3° il poco che saranno stimati i vici ap^i se nell'esteriore in nulla si differentiano dagl'altri missionarii. Considerino l'EE. VV. questi motivi che a me paiono efficacissimi, e facciano in questo e in quanto scrivo ciò che la loro superior prudenza li dettarà[26].

9. Havevo pensato anche quest'anno portarmi alla corte per confirmare le donne, ma per molti capi mi risolvei poi correre la missione che tengono in questa provincia li Franciscani scalzi delle Filippine, e n'ho confirmato più di 1500. Non ho mancato d'offerirme a' PP. Gesuiti portughesi per confirmare li loro christiani, ma sono stato indegno di tal consuelo. Sarei senza dubbio andato solo col mio compagno, ma la certezza morale del poco frutto havrei fatto, per non dire d'alcun scandalo, m'ha fatto abbassare il capo.Tanto più che alcuni di essi padri si sono dichiarati con altri missionarii che, se voglio io andare a confirmare i loro christiani, vada senza verun compagno e come un semplice missionario, il che io non intendo fare, atteso che il mio fine principale è per liberare moltissimi apostati e sacrileghi, quali o non hanno confidenza col loro padre o tengono con quello alcun disgusto o vergogna, essendo moralmente impossibile che un padre possa dar gusto a tutti. Puol essere però che questi buoni padri habbino alcun altro buon fine, facendomi giungere all'orecchie un *patientiam habe in me et omnia reddam tibi*[27], ma io non lo vedo.

---

25. Haec gratia concessa fuit Franciscanis in Indiis Orientalibus s. XVI, cf. Ferraris, *Bibliotheca canonica*, II, 542.

26. Ipsa S. Congregatio Illmo Tournon potestatem concessit delegandi missionariis non episcopis facultatem confirmationem administrandi. D. Tournon eam tamen noluit concedere, cf. epistolam Illmi Tournon 20 sept. 1705, textus in *Bibl. Casanat.* 1615, 63.

27. Matth., XVIII, 26

10. Il P. Basilio partì per il suo vicariato alli 11 d'aprile e portò seco il P. Fr. Antonio di Castro Caro Riformato in luogo del P. Placido, e già tengo riscontro del suo felice arrivo in quella provincia[28] in estremo bisognosa di missionarii. Un solo Gesuita, Emi Signori, correva tutto *Xensi,* e Dio sa come, et all'arrivo del P. Fr. Basilio fu chiamato alla corte[29] per la necessità che tengono de' ministri. Io mi ritrovo in questa provincia di *Xantung* dove, doppo esser stato per un anno intiero hospite in casa altrui, mi son risolto comprarne una propria[30] a causa che quì il vivere è meno dispendioso che nella provincia di Pekino. Meco ritrovasi il P. Antonio di Frosolone[31] Minore Osservante, compagno del detto P. Fr. Stefano[32] che fu per Cocincina. Tenevo anco il P. Fr. Gius. Francesco di Langasco Riformato, ma questo partì per *Fokien* alli 18 del mese passato, a causa che il suo ingresso nella Cina non fu prudentemente giu[dic]ato; perchè non succeda peggio, si trova obligato colli compagni[33] dell'entrata presentarsi a' governatori della mare, quali pretendono escano da Cina. Si spera però che comparsi, i medesimi governatori serraranno gl'occhi con un apparente imbarco di quelli, e così quei padri che havranno buona volontà restaranno in Cina.

11. Sento l'arrivo dell'Illmo Sig. Quemenera vescovo di Sura[34] in Cantone con un compagno[35], e sto aspettando sue lettere. Nel medesimo porto sono giunti il P. Fr. Tomaso[36] italiano Dominicano con un altro

a. Ms. Brit. Museum : *Camisier.* Ms. APF : Quemener.

28. Cf. supra, epist. 25 maii 1701, num. 3.

29. P. Ant. de Barros, cf. Pfister, *Notices,* 485-86.

30. Domus in civitate *Lintsing-chow* a D. Della Chiesa die 19 aug. 1701 empta est. Versio ipsius contractus emptionis a P. Carolo Orazi facta conservatur in *APF SR* 29.

31. Pacecco, *SF* IV, 216, n. 3.

32. De Illiceto, cf. supra, num. 5.

33. Die 16 oct. 1698 *Amoy* appulerunt PP. Ios. Fr. de Langasco, Placidus de Valcio, Nic. Aug. Cima et P. Iohannes a S. Augustino, cf. supra, epist. 15 dec. 1698, num. 2.

34. Cf. supra, epist. 2 april. 1699, ad n. 4.

35. D. Franc. Martin de la Baluère MEP, qui Cantonem una cum Illmo Quemener 22 iun. 1701 appulit, cf. Pérennès, *Quemener,* 189-90.

36. P. Thomas de Sestri OP a. 1669 Sestri prope Ianuam natus, Praed. ordinem a. 1685 ingresssus est. A. 1699 in Philippinas appulit unde Sinas petiit et 24 iul. 1701 Cantonem pervenit. Prope finem anni 1701 Tunkinum ingressus est. Tandem a. 1716 episcopus Niceae et coadiutor vicarii apostolici Tunkini orientalis electus est et in Sinas reversus est ad episcopalem consecrationem accipiendam. Deinde ad suam missionem regressus

padre[37] del medesimo ordine, quali non havendo ottenuto in Batavia il passaggio per il Tunkino, sono venuti in Cina per di qua passare in detto regno; et alli 7 d'agosto vi giunse il P. Giov. di Fontaney gesuita francese con 9 compagni[38], quale nello spatio di diciotto mesi andò da Cina a Francia e tornò sano e salvo. Per via di *Fokien* sono entrati 2 altri Signori clerici francesi[39] e 3 PP. Agostiniani[40] venuti dalle Filippine in aggiuto della lor missione. Avviso l'EE. VV. d'haver ricevuto li 400 scudi, come fecero gratia avvisarmi; non so se siano per li decorsi, e gl'assicuro che al scrivere di questa sono consumati tutti.

12. Supplico l'EE. VV. far riflessione sopra la prima copia della lettera del ser. re. data li 22 di marzo 1697[41], la quale non mi capitò l'anno passato in tempo che non potei avvisare l'EE. VV.[42]. Mi accenna la dismembratione delle isole adiacenti, regni di Corea e Tartaria la quale non mi consta per via di Roma[43]. Desiderarei sapere l'intentione dell'EE. VV., s'io come vescovo più vicino possa mandarvi alcuni che desiderano già di passare e in Corea e in Tartaria perchè temo d'essere impedito dal Sig. arcivescovo di Goa. Stando l'anno passato in Pekino parlai col P. Ant. Thomas circa la Corea, quale con grande efficacia mi persuade a non mandarvi alcuno temendo che l'imperatore di Cina, a cui è tributaria, l'havrà a male. Quelli che desiderano passare alla Tartaria sono li PP. Gesuiti francesi, e nella Corea li PP. Francescani[44].

Luc Thuy die 8 aug. 1737 pie obiit, cf. Ocio y Viana, *Compendio de la Reseña*, I, 225-26; Streit, *BM* VI, 432-33.

37. P. Barth. Sabuquillo OP.

38. Secum octo socios ducebat, dicit Pfister, *Notices*, 431.

39. DD. Franc. Montigny et Franc. Le Breton *MEP*.

40. Probabiliter PP. Ioh. Baruelo, Franc. Fontanilla et Ignatius a S. Theresa Noruega, cf. Cordier, *Catalogus omnium missionariorum*, 61-62.

41. Cf. epist. praec., n. 2.

42. Hanc regis epistolam dumtaxat 13 dec. 1700 recepit, ib., num. 1.

43. Cf. textum regiae epistolae 18 mart. 1695 qua limites dioecesis Pekinensis determinat, supra, epist. 10 oct. 1696, n. 39.—Cf. etiam breve *E sublimi* 15 oct. 1696 quo iurisdictio dioecesis Pekinensis ad provincias de *Peking*, *Shantung* et *Liaotung* limitatur, supra, epist. 20 oct. 1698, n. 7.

44. Iam s. XVI Franciscani ad apostolatum in Corea aspirabant, vide relationem P. Escalona in *SF* II, 243 et varia tentamina a P. Ant. Caballero facta Coream petendi, ib., 409, 325-27, 422, 425, etc.; cf. etiam testimonium P. Bon. Ibáñez in *SF* III, 307-09, 314; Caballero, *Relatio Sinae sectarum*, ed. in *Sacerdos in Sinis*, VII (1924), 87; Bernard, *En Mandchourie et en Corée*, 119, 121-23.

CCVIII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, LINTSING 22 OCTOBRIS 1701.

1. Solo di particolare mi occorre dire che delli mille scudi mandatemi da cotesta S. C.[1], n'ho solamente ricevuto 600, cioè 400 per me e 200 per il P. fr. Basilio[2]. Li 400 del Sig. vescovo Beritense[3] non mi sono capitati, quali sarebbero stati di molto giovamento alle necessità nelle quali mi ritrovo.

2. La prego ancora ottenermi la facoltà che tenevo prima, essendo vicario apostolico, di dispensare *super cultus disparitate*, essendo questa molto necessaria. So che ogni missionario fà il possibile per incolcarlo a' christiani, ma il più delle volte si viene a sapere il caso, o quando la moglie è già gravida, o dopo d'haver partorito, et all'hora per necessità bisogna dispensarlo.

3. Mando la quì acclusa per il ser. re di Portogallo[4], supplicando V. S. Illma a degnarsi darli sicuro il ricapito.

4. Coetera ut in epistola praecedenti.

CCIX

EPISTOLA AD D. BONAVENTURAM DELLA CHIESA[1] LINTSING 27 OCTOBRIS 1701.

1. Quest'anno nella provincia di *Xantum* avrò cresimato 1500 anime[2]. Ho comprato una casa e fatto una nova chiesa in una città che si

1. Cf. epist. S. C. ad D. Della Chiesa 10 febr. 1699, *APF Lettere volgari*, 88, 114-17.
2. Brollo.
3. D. Nicolai.
4. Epistola Illmi Della Chiesa ad Petrum II 22 oct. 1701 data deperdita videtur; citatur in responsione Petri II 27 mart. 1703, *AV Albani*, 227, 73.

1. Frater germanus Illmi Della Chiesa.
2. Cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 9.

chiama *Linchin-cheo*[3]. Se V. S. sapesse il bene ch'è il fare una chiesa in Cina, l'assicuro che buscaria traccia per farne tre, non dico una. Per tanto dica da mia parte al Sig. Giuliano Paton[4] che mi mandi 300 ducati per farne una, e l'assicuri in mio nome che il S. Dio lo pagherà. Se ciò sortisse avisi il Sig. secretario[5] di Propaganda Fede.

CCX

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, LINTSING 27 IUNII 1702

1. Mucho me alegré de la ida del Revmo S. Le Blanc vicario apostólico[1] y del S. Basset provicario[2] dell'Illmo de Rosalía[3], y de otros compañeros[4]; y tengo abiso de la corte cómo el Revmo Le Blanc ya tiene una casa en la metrópoli, y además se diçe que aquel virrei le tien donada dicha casa, lo que tiene menester de confirma por ser los chinos como V. S. Illma sabe[5]. Doy gracias a V. S. por el orden que tiene dado al P. Bernard[6] en Cantón por el S. de Berit[7]. Quando al P. Joseph

3. *Lintsing-chow* prov. *Shantung*, ib. n. 30.
4. Benefactor et amicus episcopi Pekinensis.
5. Illmus Car. Aug. Fabroni.

1. Prov. *Yünnan* a. 1696 nominatus, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 19.
2. Provicarius prov *Szechwan*.
3. Illmus A. de Lionne, episc. tit. de Rosalia et vic. ap. prov. *Szechwan*, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 12.
4. Revmus D. Le Blanc una cum D. Al. Danry missionario, D. Thierry medico et Thoma Sánchez seminarista prov. *Yünnan* petiit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 373.—D. Basset una cum D. Fr. Martin de la Baluère prov. *Szechwan* petiit, ib., 29.
5. D. Le Blanc solummodo mense septembri vel octobri 1702 in *Yünnan-fu* dictae provinciae metropolim pervenit; iam initio novembri domus empta est, non autem donata, ita Launay. *Mémorial*, II, 373.
6. D. Ioh. Bénard *(Pa)* Bernay in Gallia 12 febr 1668 natus, societati MEP se adscripsit et a. 1698 Sinas petiit. Cantone procuram DD. gallorum a. 1701-04 gessit. Deinde Philippinas et insulam Bourbon petiit; una cum Illmo legato Tournon Cantonem a. 1705 regressus est, unde a. 1708 in exilium pulsus, in Europam reversus est. Deinde Indias Orientales petiit et 10 febr. 1711 ad meliorem vitam migravit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 35.
7. D. Nicolai.

Langasco, gozo mucho de todos los fabores que V. S. le tiene echo[8]. Reciví muchas cartas por la corte, de Europa sin saber por dónde venían, ne el P. Visdelu[9] a quien V. S. las entregó me escribí palabra. Conviene con todo callar por la necessidad que tenemos de todos.

2. En quanto al libro de Peking[10], no tengo qué deçir. Si yo lo ubiera sabido ubiera echo lo possible para que no saliesse, mas vino en mis manos después de llena la China y puede ser la mar. Se V. S. supiere algo de la buelta del S. de Berit, ruego abisármelo porque deseo ir a encontrarlo en *Fokien* o Cantón. Mucho he sentido la partenza dell'Illmo S. de Rosalía[11], no sé que deçirme sino encomendarlo a Dios, por la qual causa cada semana tendrá una missa por su buen viaje y feliz buelta.

3. Dias passados vinieron los 4 Franciscanos[12] que estubieron en su casa, mui ricos según la regla de N. P. S. Francisco. Todos hazen humildas reverencias a V. S. Illma, como lo haze también el P. Antonio[13].

CCXI

TESTIMONIUM CESSIONIS DOMUS DE LINTSING ORDINI FRATRUM MINORUM, LINTSING 12 IULII 1702.

1. Domus quam in *Lintsing* emit[1] non ad ecclesiam Pekinensem e cuius fructibus usque modo ne obolum quidem accepit sed ad se pertinet.

2. Cum ea suae liberae dispositioni subsit, tam domum quam ecclesiam donat et concedit Franciscanis italis, praesertim 1° P. Basilio Brollo, 2° Illmo Nicolai, 3° P. Antonio Pacecco, et 4° eorum succesoribus.

---

8. P. de Langasco, iam missionarius in prov. *Shantung*, ordine mandarinorum ad *Fukien* regressus, cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 10.

9. Claud. de Visdelou *SI* gallus, tunc missionarius in prov. *Fukien*.

10. *Brevis Relatio*, etc., cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 8.

11. D. de Lionne Urbem petiit praesertim ad definitivam solutionem quaestionis de coeremoniis sinensibus obtinendam, cf. Launay, *Mémorial*, II, 402.

12. PP. Carolus Orazi de Castorano, Ioh. Bapt. de Illiceto, Gabriel Ant. a S. Ioanne et fr. Vincentius de Roiate.

---

1. Emptio 19 aug. 1701 facta, cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 10 et n. 30.

3. Documenti authenticitas attestatur a PP. Gabriele-Ant. a S. Ioanne[2] et a P. Car. Orazi.[3] P. Antonius Pacecco nomine Revmi ministri generalis ordinis[4] domus donationem recipit.

CCXII

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 16 OCTOBRIS 1702.

1. Innocentio XI di b. m. si degnò concedermi dieci mila indulgenze. Già le ho quasi tutte dispensate onde ricorro a' suoi piedi supplicando V. S. arrichirmi d'un altro simile tesoro a beneficio di questi poveri christiani, e dispensare a questa mia chiesa et oratorio ove celebro l'indulgenze concesse alle chiese de' Frati Minori; e perchè li missionarii Francescani italiani quali per non haver case proprie sono costretti habitare nelle chiese di altre religioni, supplicano la S. V.

---

2. P. Gabriel Antonius a S. Ioanne (*Chao*) prov. S. Angeli Apuliae ordinis Minorum Observantiae alumnus, a. 1698 Sinas petiit et a. 1700 in *Amoy* appulit. Infirmitate coactus est a. 1706 in patriam reverti e Carpini in monte Gargoni 18 april. 1718 diem supremum clausit, cf. Ricci, *Chronologia*, 50; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 618; Civezza, *Saggio*, 107; Menz, *Necrologium*, 56.

3. P. Carolus Orazi de Castorano (*K'ang Ho-chih*) in pago Castorano in Piceno 20 maii 1673 natus est. Vitam Minorum in prov. S. Bernardini Aprutiorum 11 ian. 1690 amplexus est. In sinense imperium a. 1698 missus est ibique a. 1700 appulit. Missionarius indefessus, in prov. *Shantung* et in parte meridionali prov. Pekinensis numerosas fundavit christianitates. Post P. Antonii Pacecco exilium a. 1707, Illmum D. Della Chiesa fidelissime in ecclesiae Pekinensis gubernio assistit. Per sex plus annos munus vicarii generalis exercuit et post Illmi episcopi obitum dioecesis gubernator a S. Sede nominatus est. In Italia a. 1734 regressus est et in Urbe pro sinensis missionis incremento opere scriptoque strenue insudavit. In optima senectute Castorano in patria sua die 1 febr. 1755 obiit, cf. De Vincentiis, Documenti e titoli, 567-78; Civezza, *Saggio*, 90-108; Menz, *Necrologium*, 138-39; *Orbis seraphicus. De miss.*, II (2), 392; Streit, *BM* VII, 206-10.

4. Revmus P. Ildephonsus a Biezma, ordinis Minorum minister generalis a 23 ian. 1702 usque ad mortem suam Matriti 20 aug. 1716, cf. *List of Ministers general*, 24.

poter in quelle guadagnare le indulgenze delle chiese francescane[5]. Detta grazia li sarà di stimolo a servir la missione con maggior fervore.

2. Coetera ut in epistola sequenti.

CCXIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 22 OCTOBRIS 1702.

1. Per diverse vie l'anno passato scrissi all'EE. VV. quel tanto mi parve necessario per l'aumento di queste missioni[1] e perchè spero saranno arrivate dette mie lettere non devo con questa recarli il tedio di replicare quanto in quelle avisavo.

2. Per quello spetta alla congrua nelle bolle assignatemi, solo aggiungo come l'anno passato per ordine del vicerè di Goa[2] furono fatte in Cantone giuridiche informationi se io era vivo o morto; e quest'anno il mio procuratore[3], che per ordine de' ministri del ser. re di Portugallo nominai in Goa, m'avisa qualmente li Sig. governatori di Goa e dello stato dell'India —essendo stato privato il vicerè per la caduta di Bombaza nelle mani degl'arabi[4]— cercano fedi authentiche della quantità di detta congrua, affirmando non ritrovarsi nell'archivio regio cedula veruna di S. M. per dar la detta congrua; nè quello Illmo Sig arcivescovo, capo di detti governatori, alle mie scritteli si è per anco degnato rispondere.

3. Da tutto ciò e da quello scrissi, possano l'EE. VV. dedurre qual speranza mi resti d'esser io provisto per quella parte! Spero però che la bontà e carità dell'EE. VV. non lascierà di sovvenirmi se mi vogliono in Cina, e che mi degnaranno parimente ottenermi da S. S.

---

5. Haec gratia a. 1704 concessa est, cf. infra, docum. 5 oct. 1706, n. 5.

---

1. Cf supra, epist. 22 oct. 1701.
2. D. Ant. Lud. Gonçalvez de Câmara Coutinho.
3. D. August. Ribeiro, cf. supra, epist. 12 oct. 1694 et 20 oct. 1701, n. 5.
4. D. da Câmara Coutinho usque ad diem 17 sept. 1701 gubernavit. D. Caetanus de Melo de Castro ei 2 oct. 1702 successit; durante eius absentia gubernium constitutum est ab archiepiscopo D. Aug. ab Annuntiatione et a D. Vasco Luis Coutinho da Costa, cf. Ferreira Martins, *Crónica dos vicereis*, I, 268-74.

per coadiutore uno delli due in altre da me nominati[5]. Replico di nuovo le mie instanze, supplicando l'EE. VV. ottenere da S. S. un breve per il P. Gio Fr. Gerbillone giesuita francese[6], perchè detto padre maggiormente s'animi in aggiuto delli vicarii api e di tutti gl'altri missionarii. Li favori della corte sono assolutamente necessarii sì per l'aumento come per la conservatione della missione. Da' PP. portughesi si è persa affatto la speranza riceverli ; anzi oltre l'essersi purtroppo spiegati di non voler favorire nessuno, danno disgusti a detto P. Gerbillone e sentono a male perchè aggiuta gl'altri.

4. Sono in obligo notificare all'EE. VV. il grave et imminente pericolo nel quale sta tutta la missione. Già sapranno la poca carità [che] regna tra PP. portughesi e francesi con ammiratione non solo de' christiani, ma anco de' gentili. Il medemo imperatore di Cina ha più volte procurato pacificarli ; gl'ha ammoniti, esortati e biasimata la loro poca corrispondenza, ma il tutto senza frutto attesochè, se li portughesi potessero cavare dalla Cina li francesi, lo farebbero senza verun scrupulo ; et al contrario li francesi hanno procurato tutti li modi di pace, ma sempre in vano. Gl'ordini del loro P. Generale non bastano[7] perchè si difendono col *ius* regio del ser. re di Portugallo. Li miei consigli non giovano, nè so trovar altra strada a causa che, come mi vien detto, l'Illmo Sig. arcivescovo di Goa ha già dichiarato quì in Cina un giudice di ricorso perchè s'opponga a quanto sii io per fare.

5. Nel mese di giugno del corrente anno fu dato un memoriale all'imperatore[8] contro de' PP. francesi, nel quale si dava aviso del numero di detti PP. francesi che per la di Dio gratia sono 32, delle loro case e dell'intentione [che] havevano di comprarne altre, soggiungendo

---

5. D. Nicolai vel P. Brollo, cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 4.

6. Cf. supra, epist. 22 oct. 1701 ad Cardinales, num. 1.

7. Eo tempore iam ad Sinas pervenit epistola Revmi P. Thyrsi González de Santalla praepositi generalis SI ad P. visitatorem 23 nov. 1700 data quae incipit : *Allatae sunt ad me quaerelae PP. gallorum.* In qua epistola P. Gerbillon primus nominatur superior PP. gallorum cum facultatibus vice-provincialis, omnino independens a vice-provincia sinensi, cum privilegio aperiendi proprias domos sive Nankini, sive in quadam civitate maritima sive in omnibus aliis locis in quibus vice-provincia non iam domos possidet, textus in *AHN* 272-J et in *BRA* 49-V-24, 78.

8. Lites tamen iam mense aprili in curia imperiali agebatur, cf. mandata imperatoris 26 et 27 aprilis 1702, textus in *BRA* 49-V-27, 508-09 ; mandatum imperatoris 26 maii 1702 citatur in eiusdem decreto 30 maii 1714, cf. infra, epist. 13 iul. 1714, n. 6.

suppliche a S. M. si degnasse prohibire a' detti padri il comprar nuove case e ordinarli andassero ad habitare nelle case de' PP. portughesi, le quali sono molte e sproviste di missionarii. L'imperatore letto il memoriale se la rise e disse contener molta retorica, soggiungendo che li PP. francesi facevano molto bene. Io per tutte le diligenze non ho potuto sapere chi diede o fece detto memoriale. Puol essere sii venuto da Macao ove per lo più risiede il visitatore[9] de' PP. della Compagnia [e] sogliono uscire tutti gl'ordini, consulte e direttioni. Da ciò possono l'EE. VV. in parte conoscere a qual stato miserabile sia ridotta questa povera missione, la quale sta in evidente pericolo d'essere pianta come quella del Giappone. L'imperatore della Cina è molto perspicace; non si possono facilmente conoscere li suoi fini. Se nella lettura del memoriale havesse detto: *non si faccino più case,* già era finita; e se annoiato delle risse e pretensioni de' padri, dicesse che tutti salissimo di Cina, all' instante converria ubbedire. Per tanto supplico l'EE. VV. voler con opportuni e solleciti rimedii accorrere alli mali evidenti ne' qualí va precipitando questa povera missione.

6. L'anno passato quest'imperatore mandò un sagace esploratore nel Giappone; questo nel ritorno l'informò dell'odio implacabile de' Giapponesi contro la religion christiana, e della causa di tant'odio, affermando che li missionarii coll'aggiuto de' conversi alla fede volevano impadronirsi di quel regno et altre cose che non si sono per anco penetrate. Dopo alcuni mesi l'imperatore interrogando il P. Pereira[10] disse: *Se il tuo re mi facesse guerra, tu con li christiani l'aggiutaresti?* —*Non possono,* rispose il padre, *gli religiosi pigliar arme, nè li nostri re ci possono commandare tali cose. Noi siamo stati e saremo sempre fedelissimi servi di V. M.*— Tutti li padri della corte hanno gran timore per l'accennate relationi, ma io temo più per le loro pretensioni e discordie. Per tal effetto humilmente supplico l'EE. VV. ordinare al P. Generale della Compagnia[11] acciò dichiari la missione de' PP. francesi viceprovincia totalmente independente da' portughesi[12] perchè così finiranno le pretensioni; et il P. Gerbillon con maggior sicurezza potrà favorire li missionarii dell'EE. VV., nè havrà più timore de' superiori por-

9. P. Emm. Laurifice visitator a. 1701-03.

10. Thomas SI.

11. P. Thyrsus González de Santalla.

12. PP. gallorum independentia non erat absoluta, quia patres semper a communi visitatore dependebant. Completam tamen libertatem desiderabant PP. galli, ad quam obtinendam P. Fontaney ad Urbem delegatus est.

tughesi, quali non vorebbero che detto padre s'impegnasse per altri che non sono della loro Compagnia.

7. Tutti li vicarii api, io e gl'altri missionarii havemo sperimentato i favori procuratici dal sudetto padre L'anno passato lo esperimentò il Revmo Sig. Le Blanc[13], al presente lo sperimenta il Sig Appiani[14]. Parimente prego l'EE. VV. ordinare al detto P. Generale perchè in virtù di santa ubbidienza e sotto pene gravissime prohibisca a tutti li suoi sudditi il dire a questo imperatore *directe vel indirecte* cosa veruna delle loro pretensioni, risse e discordie, com'anco di cose spettanti alla nostra religione ; e quando S. S. per maggior rimedio vi fulminasse una scommunica, non sarebbe se non bene! L'EE. VV. con la lor somma bontà e prudenza sapranno meglio provedere alli mali accennati.

8. Dopo reiterate suppliche ottenni il poter andare a confirmare una parte de' christiani che la Compagnia tiene in questa provincia di *Xantung,* e per la Iddio gratia ne confirmai 734. In detta fontione, in diversi luoghi però, si battezzarono più di 100 persone. Le missioni che la Compagnia tiene in questa provincia sono molte e sparse. Il solo P. Ant. Faglia[15] le corre tutte, et appena li bastano 4 mesi per visitarle quasi alla sfugita. Considerino l'EE. VV. quanti christiani muoiono senza sacramenti e quanti in più anni non vedono la faccia del padre! E pare, se qualche vescovo o missionario non-giesuita volesse avicinarsi a dette missioni, oltre le voci e rumori sino al cielo, non faria cosa alcuna. Non puole, Emi Signori, la natione portughese mantenere il numero de' missionarii quali hanno necessità. Io più volte ho esortato detto P. Faglia perchè si facci dare alcun compagno, e sempre m'ha detto non haverlo potuto ottenere.

9. Alli 17 luglio trascorso mi portai a Pekino a fine di confirmare le donne che sono in circa due mila. Supplicai il rettore del collegio[16] unito alla mia cathedrale et alla chiesa delle donne, volesse ricevermi per alcuni giorni in detta casa. Si scusò per detto luogo a causa che vi stavano due padri sopranumerarii e moltissimi operarii per l'imperatore, e m'offerse la casa nella quale dimorai l'altra volta[17]. Io per la

---

13. Cf. epist. P. de Fontaney 15 ian. 1704 in *LE.*, IX, 471-72.

14. Ludovicus Antonius *CM, SF* IV, 210, n. 4 ; cf. etiam *LE.*, cit., 472.

15. Qui a. 1697 iam missionarius prov. *Shantung commemoratur,* cf. *Informatio de fructu copioso lusitanorum SI in Sinis,* Ms. in *BRA* 51-V-26, 192.

16. P. Petrus Van Hamme novus rector collegii Pekinensis, cf. eius epist. 15 oct. 1702 in *BRB* 16691-3, 52.

17. In ecclesia S. Ioseph seu *Tungtang,* in qua prima vice mansit a die 19

pace e per ottener con più facilità l'intento, accettai l'offerta. Arrivato e ripossato, cominciai a parlare della consaputa confirmatione. All'hora tutti li PP. portughesi mi dissero che s'io volevo confirmare *cum penicillo*, vi sariano tutti essi concorsi et assistito; ma se col dedo, essi non ardivano per loro parte dar il consenso a causa di qualche ammiratione o pericolo poteva succedere. Tutte le mie ragioni e l'esperienza di tante provincie della Cina, nelle quali sempre gl'altri et io havemo confirmato col dedo senza verun immaginabile pericolo, non bastarono a rimuovere li padri dalla loro opinione. Mi dissero che alcuni dottori insegnano potersi amministrare *cum penicillo* detto sacramento, quando la più commune —la quale dovemo seguitare in dette materie— lo dà per nullo, et il precetto ecclesiastico *urget*. In fine fui necessitato, doppo un viaggio di 12 giorni nel sol leone, tener pazienza e ritornarmene senza confirmare quelle povere anime[18], le quali con desiderio sin da due anni aspettavano ricevere questo beneficio. Il giorno di S. Ignatio[19], supplicato dal R. P. Ant. Thomas vice-provinciale[20], feci pontificale nella sua chiesa e fui assistito dal solo mio compagno[21]. Doppo mi portai nella casa de' PP. francesi, dove mi trattarono con ogni affetto e cortesia. Ivi ebbi la consolatione di confirmare 300 christiani con alcune fanciulle, e fui con tutta riverenza assistito da quelli padri, li quali se in breve faranno la chiesa delle donne, come mi dissero, ivi potrò senza tanti pericoli confirmarle. Prima di ritornarmene passai pacificamente parola per la mia cathedrale e sagrestia. Mi risposero haverne già scritto a S. S. et al ser. re di Portogallo, rapresentando esser non altrimente del re la chiesa, ma della loro Compagnia[22]. In questo stato, Emi Signori, sono le cose della Cina e sempre andaremo peggiori se S. S. e l'EE. VV. non vi provedono.

10. Li PP. Gios. de Langasco e Placido di Valchio riformati furono obligati salir di Cina a causa che il loro ingresso fu poco ben guidato. Il primo spero ritornarà coll'aggiuto del Signore; del secondo du-

septembris usque ad 11 octobris 1700, cf. supra, epist. 27 sept. 1700, num. 1 et 5; 24 oct. 1700, num. 3.

18. Iam in eiusdem sacramenti administratione alias difficultates expertus est a. 1685, cf. supra, epist. 23 oct. 1685, num. 7.

19. 31 iulii.

20. Vice-provincialis a. 1701-04.

21. P. Ant. Pacecco.

22. Cf. etiam *Quaerelae contra PP. Soc. Iesu in Sina... Quaerela I^a est Illmi D. Pekinensis... circa materialem templi Pekinensis PP. Soc. Iesu possessionem captam aut capiendam*, Ms. in *BRA* 49-V-23, 436-39.

bito molto per il timore ha concepito de' mandarini[23]. Il P. Stefano d'Iliceto a mie esortationi ritornò nella Cocincina e spero sarà restato. Il P. Giovanni di S. Agostino, augustiniano, andò al Tunkino; il P. Ant. di Castrocaro[24] sta col P. Basilio[25]; il P. Ant. di Frosolone[26] sta meco; il P. Antonino da Ripa Butone[27] et il P. Bonaventura di Roma[28] sta in una chiesa de' PP. scalzi nella provincia di Nankin[29]; il Sig. Donato Mezzafalce[30] nella provincia di *Chekiang*; li Sig. Appiani e Molinier[31] nella provincia di *Succuen*[32]. Tutti stanno con ottima salute per la Iddio gratia.

---

23. Cantone adhuc per unum annum mansit, deinde Philippinas petiit, cf. *SF* IV, 363.
24. Laghi.
25. Brollo, vic. ap. de *Shensi*.
26. Pacecco.
27. P. Antoninus (*Chow*) Ripa Butoni in Appulia natus, ordinem seraphicum in prov. S. Angeli Observantiae ingressus est. In Sinas a. 1701 aegrotans pervenit. Per unum annum ministerium apostolicum in *Anking-fu* prov. de *Nanking* exercuit, deinde propter infirmitatem Cantonem repetiit, ibique 2 nov. 1707 pie obiit, cf. Civezza, *Saggio*, 106; Ricci, *Chronologia*, 48; Menz, *Necrologium*, 150; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 111; Alcobendas, *Religiosos médico-cirujanos*, *AIA*, 1933, 370-71.
28. P. Ioh. Bonav. de Roma, *SF IV*, 197, n. 2.
29. *Anking-fu*.
30. Ioh. Donatus Mezzafalce (*Ho Na-to*) Bitonto in Italia 15 iun. 1661 natus, Romae congregationi S. Philippi Neri nomen dedit et a. 1691 sacerdotio decoratus est. In Sinas a. 1700 pervenit. Post aliquot menses in prov. *Fukien* transactos, prov. *Chekiang* petiit ibique novam domum in *Siao-sham-hsien* fundavit. Legatus Tournon eum a. 1705 in provicarium prov. *Hukwang* elegit; sed P. Petro de Alcalá, prov. *Chekiang* vicario apostolico, defuncto, Legatus eum 7 oct. 1705 in eius sucessorem nominavit antequam ad prov. *Hukwang* pervenit. Iam exeunte a. 1706 e Sinis expulsus, in Europam reverti coactus est. Romae 30 aug. 1720 pie obiit, cf. Boucherie, *Notes biographiques*, *PMN*, 1933, 192-302; *Mem. CM.*, IV, 176, 179.
31. D. Iohannes Müllener (*Mu T'ien-ch'ih*) Bremae 4 oct. 1673 ortum habuit. In itinere ad Sinas in congregatione Missionis receptus est et Cantonem exeunte a. 1699 appulit. Post exantlatos labores in prov. *Szechwan*, a. 1715 in episc. tit. Myriophytanum et vic. ap. huius provinciae electus est. Consecratione ab Illmo Della Chiesa recepta, vicariatum suum per 25 annos sedulo administravit multumque in efformando clero indigena adlaboravit. Meritis onustus *Sintu-hsien* 17 dec. 1742 piissime obiit, cf. Van den Brandt, *Les Lazaristes en Chine*, 1-2; Streit, *BM* VII, 128-29 et passim.
32. *Szechwan*.

11. Gl'ultimi poveri Osservanti, arrivati in Cina[33] come scrissi per miracolo della divina Providenza, alla fine non trovando luogo ove poter stare, ricorsero da me in questa povera casa. Sono in estremo poveri, e non sarà poco il travaglio per sostentarli e provederli del necessario. Io non mancherò alla mia obligatione. Solo una difficoltà dovrà superarsi, et è che essi sono veramente ottimi religiosi e vogliono poveramente e spiritualmente vivere, protestandosi voler ad immitatione di Giesù Christo e suoi SS. Apostoli andar poveri. Ma la Cina non è ancor capace di tanto spirito et esteriorità ; e quando sarà tempo, non si mancarà d'introdurre la povertà apostolica. Per hora è necessario si uniformino cogl'altri se vogliono ottenere il fine per il quale sono venuti. Raccomando all'EE. VV. detti poveri padri degni d'ogni compassione et aggiuto, da' quali si puol sperare ogni buona riuscita di perfetti missionarii.

CCXIV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, LINTSING 31 OCTOBRIS 1702.

1. P. Gerbillon promisit proregis prov. *Szechwan* benevolentiam missionariis huius provinciae[1] conciliare. Ipsi PP. Iesuitae galli easdem difficultates habent propter domum de *Ningpo*[2].

2. Illmo Maigrot licentiam aperiendi et legendi omnes suas epistolas tribuit. Gaudet de regressu ad Sinas P. Iosephi de Langasco[3].

3. El P. Fontaney no fué tan mal recevido como se dice de los que poco le amen. El mal fué que el emperador esperava mucho más. La 1ª visita fué con mucho *tymien*[4], y quiso saber muchas cosas de nuestra Europa. La 2ª después, que fué de los presentes, le pareció poco ; y por

33. Cf. supra, epist. 27 iun. 1702, n. 12.

1. DD. Basset et Martin de la Baluère, cf. supra, epist. 27 iun. 1702, nn. 2 et 4 ; D. Appiani, cf epist. praec., n. 14.

2. Fundatio in *Ningpo* a PP. de Broissia et de Gollet mense iulio 1701 incoepta, cf. Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 181-84.

3. Ad tempus missionem relinquere coactus, cf. epist. praec., num. 10.

4. *T'i-mien* : pulchritudo, honor.

causa de un memorial que fué dado al emperador contra dicho padre y todos los PP. franceses, pretendendo que eran 32 padres y que tenían muchas casas y querían hacer otras y que el padre havía dexado muchas [cosas] por cada yglesia para venderlos, y que la Compañía[5] tiene muchas casas donde pueden los PP. franceses ir sin hazer otras, fué recebido poco bien. Acerca de este negocio el emperador deseando saber la verdad escriví al *Chunto*[6] de Canton para que se le enformara de todo, y se halló que eran todas mentiras ; porque las cosas dexadas en cada yglesia eran los ordenados de los PP. Franciscanos. Mas el emperador en leyendo el memorial dixo que hazían mucho bien comprar casas en lugares buenos, porque el memorial decía cómo los PP. franceses avían comprado casa en *Nanking* lo que era mentira. Asta agora no se puede saber quién dió dicho memorial, poniendo en peligro toda la missión porque si —Dios guarde!— o emperador ubiesse dicho que los padres no [hazían] nuevas casas, ya ninguno ubiera echo más casas. Y los chinos havrían tomado las palabras del rey[7] como general prohibición por todos!

4. De benevolentia imperatoris erga P. A. Thomas. *Kanghsi*[8] secundum omnium patrum testimonium est fervens buddhista.—Nulla adest spes a lusitanis viaticum obtinendi.

5. Agora en la corte se ha echo otro libro intitulado *Tien Hio*[9], en lo qual V. S. Illma no tendrá que decir, porque lo tiene el emperador a quién fué presentado para que lo approbara y pusiera alguna su letra. Mas el rey aun no lo tiene leydo, y probabilmente los *Hanlines*[10] darán las pincellatas ; y con esto se espera recivirá la missión mucho provecho y luz para confutar sus errores!

6. De concordia in prov. *Fukien* inter Franciscanos, Dominicanos et missionarios Parisienses.

7. De cultu mohamettanorum in Sinis. De incorruptione P. Martini Martini[11] :

5. I. e. vice-provincia sinensis SI.

6. *Tsungtu*, cf. supra, epist. epist. 25 maii 1701, n. 3.

7. I. e. ipse imperator *Kanghsi*.

8. Domus tartarae imperator a. 1661-1723, cf. *SF* III, XXII-IV ; Giles, *A chinese biographical dictionary*, 369-70.

9. Liber a P. Bouvet SI sinice conscriptus cui titulus *T'ien Hsüen pen I*, in prov. *Kiangsi* publici iuris factus, ab Illmo Tournon a. 1705 condemnatus, cf. Maigrot, *De actis*, 60-61, 66 ; et infra, epist. 24 aug. 1703, num. 6 ; Pfister, *Notices*, 437, num. 7 ; Cordier, *L'imprimerie sino-européenne*, 6.

10. *Hanlin*, i. e. academicus, cf. Hoang, *Mélanges sur l'administration*, 22, 176.

11. Biographia in *SF* III, 67, n. 2.

Nunca la he oyda[12], procuraré a enformarme.

8. PP. Franciscanorum commissarius[13] ad prov. *Shantung* non venit. De epistolarum commercio, etc.

CCXV

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, SINIS 20 NOVEMBRIS 1702.

1. Il lator di questa è il P. Giov. de Fontaney Giesuita francese tanto benemerito di questa missione non solo per essere stato il primo missionario ch'introdusse colla sua prudenza la missione francese in Cina et haver fatto tre viaggi da Europa a quì per aumentarla, ma anche per l'altre fatiche et tribulationi soferte per aggiuto di tutta la missione. Viene a' piedi santissimi di V. B. per humilmente baciarli in mio nome, e come procuratore mandato dal corpo della sua missione che sono al numero di 32 con dieci case in circa per implorare il suo santo patrocinio, desiderando sii dichiarata la sua missione vice-provincia di Francia e conseguire con ciò una perpetua pace colla natione portughese[1]. Non sono molti giorni che per più vie scrissi[2] a V. S. e molto più *per extensum* alla S. C.[3] supplicando per detta gratia con la total dimembratione, con che spero si finiranno le liti nè si parlarà più di simili materie a quest'imperatore, le quali non servono che per discredito della nostra santa legge, attesochè li PP. francesi sono molto ben conosciuti dal medemo, amati e stimati.

2. Già saprà la S. V. che li PP. francesi furono la causa principale perchè si ottenne la libertà per la divina legge[4]. L'europeo più stimato

12. M. Martini in coemeterio de *Ta-Fang-Ching* prope *Hangchow* sepultus est. Corpus iam a. 1679 incorruptum esse dicitur. Legenda circa eius incorruptionem s. XIX apud christianos huius prov. *Chekiang* adhuc conservatur, cf. Boucherie, *Notes biographiques*, *PMN*, 1932, 248-49; Pfister. *Notices*, 431.

13. P. Petrus de la Piñuela commissarius a. 1699-1702, cf. supra, epist. 18 iun. 1700, n. 9.

1. Cf. supra, epist. 22 oct. 1702, num. 5.
2. Epist. 16 et 20 oct. 1702.
3. Epist. 15 et 22 oct. 1702.
4. Decreto imperiali a. 1692, cf. supra, epist. 6 oct. 1700, num. 7.

dall'imperatore e da' grandi della corte è il P. Gerbillon, primo compagno del latore di questa et al presente superiore di tutti li PP. francesi[5]. Detto padre dal primo giorno che potè haver intratura nella corte di questo imperatore, ha sempre aggiutato indifferentemente tutti li missionarii come in altre ho scritto[6], ma molto più in questi ultimi anni ha fatto tutto il possibile perchè li vicarii apostolici potessero entrare e stabilirsi ne' loro vicariati, essendosi già sparsa voce che non havriano possuto pigliar posse. Quasi tutte le case nuove dal tempo di detto padre si sono comprate con favori da quello procurati. Detto padre pensando che per mancanza di denari il P. Ant. Posateri non andava al suo vicariato di *Xansi*[7], l'ha offerto comprarli casa, con patto però che dopo sua morte resti alla missione francese, e darli ogn'anno 200 taeli di questa moneta per il suo vitto e 100 per il suo compagno, somma che arriva a 450 pezze da 8 spagnole, acciò detto padre possa eseguire gl'ordini della S. Sede. Ma il P. Posateri non ha accettato l'offerta non perchè non voglia, ma per timore del suo P. Generale[8], quale non ama che accetti, e li soggiunge : *nisi excusetur a munere sibi iniuncto curet R. V. ut intelligant lusitani ministri acceptationem fuisse opus obedientiae, non iniuriae regi Lusitaniae irrogatae; non enim convenit aversos nobis reddere quorum benevolentiam captare aequum est.*

3. S'offerse far il medemo per me ma ritrovandomi colla relatione per la parte di Portugallo, non l'accettai. Quello succedè al P. Posateri, penso succeda anco al P. Turcotti[9] ; e per tal causa io proposi al suo antecessore[10] il P. Cl. Visdelou Giesuita francese, perchè quando voglia degnarsi honorare la Compagnia di Giesù con alcun vicariato, sapesse che detto padre sarebbe molto a proposito[11]. Havrei anco proposto il P. Gio. Franc. Gerbillone quale veramente merita una mitra, ma a questi è moralmente impossibile uscire dalla corte ; anzi uscendo saria di molto detrimento a tutta la missione, poichè non vi saria chi volesse aiutarla come tante volte ho scritto. E se li PP. francesi non fossero nella corte,

---

5. Cf. supra, epist. 22 oct. 1702, n. 7.
6. Cf. supra, epist. 6 oct. 1700, num. 7.
7. Ant. Posateri a. 1696 primus vic. ap. prov. *Shansi* electus, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 17.
8. P. Thyrsus González de Santalla.
9. Carolus SI, a. 1696 episc. tit. Andrevillensis et vic. ap. prov. *Kweichow* electus, cf. supra, epist. 5 nov. 1698, n. 10.
10. Innocentius Papa XII.
11. Haec epistola deperdita videtur.

io mai havrei possuto andarvi. Non devo più tediarla sopra questo punto, ma solo supplicare la clemenza di V. B. si degni riflettere sopra li meriti di detti PP. francesi et all'aumento che dalla desiderata dismembrazione riceverà questa missione, e prestare al latore di questa benigna udienza sopra l'accennata materia, come molto confido nella paternal bontà di V. S.

4. Sin hora non ho ricevuto verun aviso da Roma, solo il P. Gerbillone con alcune nuove d'Europa mi scrisse : *miror sane politicam lusitanorum cum Illma D. V. cui debitam congruam persolvere nolentem, videri tamen volunt illam non omnino negare ne iure suo cedant.* Un altro P. Giesuita mi disse : *se V. S. ricevesse mai la sua congrua, l'esorto a pigliarla et andarsene perchè sarà la prima e l'ultima, poichè non vi vogliono;* et il mio procuratore di Goa[12] m'avisa che gli Signori governatori dell'India[13] vogliono obligare la povera e miserabile città di Macao acciò mi paghi detta congrua, quando non puole questa sostentare il suo vescovo[14], necessitato a cercar limosine delli Signori spagnoli delle Filippine, e scrive ogni anno lamentandosi delle miserie nelle quali si ritrova volendo assolutamente ritornarsene in Europa. Io spero che V. S se mi vuole in Cina non sarà per abbandonarmi ma sempre proteggermi, e prostrato a' suoi santissimi piedi quali riverente baccio, la prego sì per me come per tutti li missionarii e christiani della sua santa benedittione

CCXVI

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, SINIS 22 NOVEMBRIS 1702.

1. De maximo momento vice-provinciae gallorum SI in Sinis :

parmi dover io fomentare un tanto buono desiderio e dare alla missione di Cina un aggiuto di 50 e forsi 60 missionarii in pochissimi anni senza che la S. C. habbi a spendere un baiocco.

12. D. Aug. Ribeiro, cf. supra, epist. 12 oct. 1694 ; 20 oct. 1701, n. 5.

13. Cf. supra, epist. 22 oct. 1702, n. 4.

14. D. Ioh. de Cazal.

2. Considero però esser perciô necessario l'autorità e protettione di V. S. Illma, altrimenti non sortirà il latore[1] verun effetto per le grandi oppositioni d'interesse di stato. Il P. generale della Compagnia[2] dovrebbe fomentare detto negotio per essere di maggior gloria d'Iddio e bene dell'anime. E pure per non disgustare due PP. portughesi della sua Compagnia, non solo non porge la mano per sì lodabile opera, ma di più esorta Gesuiti sudditi a non accettare li 2 vicariati apostolici di *Koeicheu* e *Xansi*[3].

3. *Utinam* fosse vera la voce sparsa del R. Ant. Posateri, cioè d'esser stato fatto vescovo[4], perchè so accettaria subito. Et il P. Gerbillon gl'ha offerto darli tutti li sustenti necessarii e casa durante la sua vita. Presentemente non ardisce ricevere l'offerta perchè essendo solamente vicario apo resta ancora suddito al suo P. generale.

4. Se detti padri otterranno la bramata grazia[5], tengo per certo che li PP. Gesuiti spagnoli ancor essi entraranno, e vi sarà luogo per tutti soprabbondante. Solo stanno osservando l'esito della missione francese per non haver ancora essi a cimentarsi co' PP. portughesi.

5. Coetera ut in epistolis praecedentibus.

CCXVII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, LINTSING 6 IANUARII 1703.

1. Ya desde el mez de noviembre supe con mi dolor su enfermedad ; mas gracias a Dios después supe también que iba mejorando.

2. En quanto a la milagrosa incorupción del P. Martín Martinio[1]

1. P. de Fontaney.
2. P. Thyrs. González de Santalla.
3. P. Turcotti electus episc. tit. Andrevillensis et vic. ap. *Kweichow* ; P. Posateri, electus vic. ap. *Shansi,* cf. epist. praec. nn. 7 et 9.
4. Rumor falsus.
5. Completa independentia PP. gallorum a superioribus lusitanis.

1. Cf, supra, epist. 31 oct. 1702, n. 12.

es una mera palabrada, porque el S. Basilitano[2], S. de Berit[3], Revmo Basilio[4] y yo con otros estando en *Xanhay*[5] y hablando de esto negocio con el P. Posateri ministro de allí, dicho P. Posateri hizo una gran risada de la pregunta ; y por certificar a nos que era como él decía, nos rogó de salir sobre el *leu*[6] de la yglesia donde estaban los vestidos, bottas y otras cosas de dicho P. Martín en un rincón de dicho *leu* sin ningún reparo ; y además añadí dicho P. Posateri que un mozo, en quitándole las bottas, con las bottas vino una pierna ; y da lo dicho y otras cosas que ahora no me alembro, nos quitó la gana de preguntar más. Y además algunos nos dixeron que el cuerpo estaba debaxo de el altar. El P. Posateri a esto nos conbidó de ir a ver y abrir para nos desengañar *totaliter;* nos, viendo la sinceridad del padre, no fuimos atrevidos de hablar más sobre la materia. El S. de Berit, que está en Roma, está mejor informado de esto que no soy yo. Y si mirará algún libro o oyra hablar sobre esto punto, sabrá mui bien responder, porque estubo en *Xanhai* más de un año.

3. Entretanto remito a V. S. Illma este papel sínico[7] que caió en manos del P. Revmo Basilio ; yo no lo entiendo. V. S. Illma, después de haverlo leydo, me lo remita por lo que puede succeder, siendo el caso de mi diócesis. Sé que el P. Revmo Basilio tiene escrito en Peking con bastante fervor. Los christianos de Peking deseaban que los christianos de *Xensy* hiziessen lo mismo, mas han echo otro que también remito a V. S. Illma con pacto que buelva, y esto con la dirección de dicho Revmo, el qual tiene por spersaros todos que lo han echo. Yo creo por cierto que los padres de la corte no saben nada de esto. Con todo si esta causa llegasse a Europa, todo el mundo ha de decir que los padres han solicitado a hazerlo por meter miedo a los de Europa y de China. V. S. Illma me encomiende a Dios para que me illumine lo que devo hazer en este grave negozio.

4. La noche de S. Natal se dixo con toda paz la primiera missa en

2. D. Greg. López.

3. D. Nicolai.

4. Brollo.

5. *Shanghai-hsien,* prov. de *Nanking.*

6. *Lou,* i. e. tabulatum, gallice *étage.*

7. Agitur de formula iuramenti a christianis de *Peking* facti circa aliquarum coeremoniarum sinicarum civilem naturam. Revmus P. Brollo aliam redegit formulam quam a suis christianis subscribere curavit, cf. epist. P. Antonii Pacecco ad D. Sala, apud Maigrot, *De actis,* 285-291, 999-1000. Textus iuramenti christianorum Pekinensium conservatur in *AV Albani* 248, 106. Iuramentum eiusdem naturae a christianis de *Kiangsi* eodem anno emissum est, textus ib. 248, 105 et 234, 159-62.

la mi casa de la ciudad de *Tungchang-fu*[8], y agora está allá por ministro el P. Gabriel Antonio de S. Iuán. V. S. Illma lo encomiende a Dios. El P. Antonio[9] embía a V. S. Illma sus humildes reverencias, y el P. Carlo[10] también, el qual está en esta casa.

5. Sequuntur quaedam notitiae minoris momenti.

CCXVIII

EPISTOLA AD EUNDEM. LINTSING 12 MARTII 1703.

1. Encerca de lo negocio, o por mejor decir negocio *commún*[1] pues apartenece a toda la missión, esperamos en Dios quanto antes verlo acabado, aunque el S. Alvaro[2] piensa que nunca se acabará, no pareciéndole tan claras las cosas. Empero con la llegada del S. de Rosalia[3] no dudo le aclarecerán mucho quando no fuessen totalmente acclarecidas.

2. Mucho me alegro de que su padre missionario[4] fué a Manilla, y mucho más por ser stato el primiero, pues el R. P. Fontaney me dixo que quereba embiar los PP. franceses por Manila en China. Dicho P. Fontaney se fué a Europa por vía de *Nimpo*[5], havendo echo voto de no volver a China más[6].

3. Lo que toca a este emperador que es *verdadiero adorator,* quien escrívilo debía decir *contemptor* o *ignarus* ; y *la cabeça de los pocos ver-*

---

8. *Tungchang-fu,* praefectura primi ordinis in prov. *Shantung.* Circa huius domus fundationem, cf. epist. P. de Fontaney 15 ian. 1704 in *LE.,* IX, 471 ; Civezza, *Saggio,* 106 ; Noyé, *Notes pour l'histoire,* in *Echo,* 1927, 316.
9. Pacecco.
10. Orazi de Castorano.

---

1. De controversiis sinicis.
2. De Benavente, episc. tit. de Ascalon et vic. ap. *Kiangsi.*
3. D. A. de Lionne ; agitur de eius adventu ad Urbem
4. D. Franc. de Montigny, cf. Launay, *Mémorial,* II, 457.
5. *Ningpo* prov. *Chekiang* ; ibi 1 mart. 1703 navem anglicam ascendit, cf. Pfister, *Notices,* 431.
6. De facto usque ad mortem a. 1710 in patria mansit, ib.

dadieros adoradores de nuestro Dios que ay en China! Si este verdadiero Dios fueste el *Foe*[7], le podreán conceder tan notables palabras! Mas non siéndolo, ni siendo ninguno de los más ídolos que dicho emperador adora, son mentiras tan grandes que no pueden ser de más. Quando estubo en la corte, mi dixeron los padres que el emperador le havía echo/ peor de/ Salomón, pues en su palacio no se oyen más que processiones de ydolos y fábricas de niebos ydolillos y figuras diabólicas de animales, satisfaciendo a todos los arbitrios de sus concubinas. El mez de noviembre vino para ir a visitar al monte celebre de *Taygan*[8], y vino con el principe y otros hijos ; y enfermándose el principe en *Techeu*[9] dos días longe de aquí y caiendo mucha niebe, parece quiso Dios empedirlo con que se bolví a Peking. Con todo quiso embiar un hijo y otros grandes a dicho monte para bater la cabeça en su nombre a quella maldita ramera[10], prometiendo de bolber a hazerlo en persona a los 25 de esta luna[11] y ya pienso sera llegado, pues salí de la corte a 18 ó 19 de la luna[12], y por acá passaron sus barcos. Y el P. Bernardo[13] que está en *Taygan* me escrivió están preparados muchos puercos para el sacrificio que el emperador hará a la ramera. Con que dixo mui bien el R. P. Ant. Thomas : *omnium gentium servit erroribus*, y mui mal quien lo despacció por cabeza de los verdaderos adoradores de N. Dios.

4. En quanto al nuebo libro[14] que escriví a V. S. Illma, parece se fué en humo, pues no he sabido nada más de él, y creo que la causa fué porque yo le hizo entender no estampassen cosa ninguna sin mi licencia. Y suppuesto fuesse negocio de mucha solicitud, nombré dos para que lo examinassen antes de emprimirlo.

5. Hízose la diligencia de los moros[15]. Estos no usan de tablillas ; y quando los infieles les preguntan porqué no la usan responden que para

7. *Fu* i. e. Bouddha.
8. *Tai-an* prov. *Shantung* ; mons *Taishan* primum occupat locum inter 5 sacros Sinarum montes, cf. Joüon, *Géographie de la Chine*, 21. Ipsius provinciae nomen ex hoc monte ortum est.
9. *Tehchow* prov. *Shantung*, nunc *Tehsien*.
10. In monte *Taishan* sic dicta *sancta avia* veneratur, cf. Lange, *Das ap. Vik. Tsinanfu*, 10 ; circa alia idola ibidem venerata cf. Doré, *Recherches*, XI, 990-1000 ; id., *Manuel des superstitions chinoises*, 141.
11. Luna 1ª dies 25, i. e. 13 mart. 1703.
12. Luna 1ª dies 18 vel 19, i. e. 6 vel 7 mart. 1703.
13. Ab Incarnatione, *SF* IV, 375-76.
14. Liber *T'ien-hsüeh pen-I*, cf. supra, epist. 31 oct. 1702, n. 9.
15. Sectatores de Mahomet, qui in Sinarum provinciis septentrionalibus numerosi sunt.

sus difuntos tienen sus ritos accomodados a su ley. Dizen que ay algunos que sin tener grado van a el *Kung zu miao*[16], mas que no es sino para divertirse, como lo hazen con los demás *miaos*[17], no haziendo reverencia a nadie. Que los que entran en algún grado o hazen mandarines son de ellos reputados como éthnicos y fuera de la ley, y que ellos haçen todo lo que los infieles assí en materia del *Kung zu*[18] como de el *Ching hoang*[19] ; que ellos no adoran más que a un *goei chu*[20] id est *solus dominus*, y que los que hazen lo contrario quebrantan su ley y los tienen como *po ly pay*[21], id est como gente fuera de la yglesia. Que si estos apóstatos quieren bolber a su ley son admitidos con particulares ritos. Y preguntándoles quáles son diçeron : antes de entrar en su *ly pay zu*[22] —que es su fano— necessitan de labarse *pro expiatione peccati*, y luego entran como peccadores a un puesto determinado que en dicho fano tienen y allí hazen el *tao pay*[23] —que significa reverenciar rogando— y preguntando qué es lo que ruegan, dizen es una petición que pide a el *goey chu* le perdone sus grandes peccados con ciertas oraciones que para esto tienen dispuestas ; y que después de estos exercitios algunas días son admitidos a la comuni cación de los fieles o musulmanes, y que de esta ley no se escusa nadie aunque sea grande mandarin o letrado

6. V. S. Illma deseava saber si yo he recebido mi congrua según le dixo ya avía llegada. Digo que no fué más que un papel que me costó 2 taeles[24] y medio, y quando dicho papel fué presentado al S. Pedro Vas[25] general de Macao, el dicho señor no hizo caso esagerando que era una mera villacaría de el senato de Goa y que si yo quereba 200 picos de sándalo[26] como decía el papel, era menester hazerme yo mercader y embiar oro a Goa. Si quereba los 200 picos de sándalo, que puede ser servisse dicho sándalo para quemarme según acostumbran los gentiles de la costa, haviéndose antes dicho que yo estava muerto! Por lo qual mi procura-

16. *K'ung-tzû Miao* : fanum seu templum Confucii.
17. *Miao* : fanum, idolorum templum.
18. Confucius.
19. *Ch'eng-huang* : divinitas seu spiritus civitatis tutelaris.
20. Prob. *I wei chu* : unus dominus ; vel *kuei chu* : spiritus dominus.
21. *Pu li-pai* : litt. non venerari, i. e. epostati.
22. *Li-pai szû* : Mosquea, synagoga.
23. *Tao pai* : orare et venerari.
24. *Tael* : una uncia argenti.
25. Pedro Vaz de Siqueira, gubernator de Macao a. 1702-03.
26. Lignum fragrans.

dor Fr. Antonio[27] escriví a Goa que se desean embiar la congrua embían plata effectiva porque el obispo de *Peking* nunca fué mercader ni quiere serlo.

7. No tengo más que decir. Embio muchos recados a su nuebo compañero venido por Manila y a todos los otros. El P. Langasco ya está en Cantón[28] de donde me escrive, y creo será buelto bien petreciado de platilla por los genoveses. El P. Plácido[29] también bolbí a Cantón.

CCXIX

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 24 AUGUSTI 1703.

1. Reciví la de V. S. Illma fecha en 11 de abril estando en las aldeas de *Cingting-fu*[1] confirmando a los christianos, donde con la gracia de Dios confirmé 2.200 ; y se bautizaron en dicha occasión 270. Empero no se pude acabar de confirmar por los grandes calores y otros motivos ; y gastados dos meses y más bolví a esta pobre casa, faltando aun de confirmarse la tercera parte. Y toda esta cristiandad consiste en las aldeas porque en la ciudad no sé si llegan a 10 los bautizados.

2. Llegado a casa abrí la carta de V. S. Illma la qual me fué de mucho consuelo como me son todas las demás de V. S. Illma que Dios guarde por muchos años. Sento mucho el caso del P. S. Rosa[2], doy gracias a Dios por la recuperada salud de dicho padre. Siento mucho que mis cartas no llegassen a tiempo de remitirlas a Manila. Es menester paciencia y callar por no haver otro remedio. En quanto al S. de Berit[3], tiene por armas una leonissa que, quando tiene hijos, sabe mui bien defenderse da todos los demás animales ; agora llega el león[4] ; y juntados estos dos, grandes bramidos echará por defender su causa que es la Yglesia ; y en

27. Fr. Antonius a Conceptione, fr. laicus *OFM* Cantone, *SF* IV, 206, n. 2.

28. Exeunte a. 1701 e Sinis expulsus Manilam petiit, unde ad Sinas regrediens, Cantonem 14 dec. 1702 appulit.

29. De Valcio.

1. *Chengting-fu* prov. Pekinensis.

2. P. Didacus a S. Rosa *OFM*, *SF* IV, 207, n. 2.

3. D. Nicolai.

4. Alludit nomini Illmi D. de Lionne.

confianza de estos V. S. Illma se console que voces de burros no ban al cielo.

3. Si yo tengo de deçir algo sobre el dubio que tienen los padres de haver eccedito en algo circa la persona del P Martini, será sin dubio por haver imprimido su ymagen, no sé si con rayos o simplemente[5]. Nunca pudo agarrarne una, y el S. de Berit está mui bien informado sobre la materia. En quanto al juramento —que V. S. Illma me bolví y tengo recebido— de los christianos de Peking, *Nanchangfu*[6], según me abisa el S. Alvaro[7], y otras partes, si por acá llegasse alguno de estos no será absoluto si antes no hará sus obligaciones. V. S. Illma admira mi patiencia y no la sabe toda. Si V. S. Illma supiera lo que me ha succedito en esse *kungfu*[8] de *Cingting-fu* con un P. portughés llamado el P. Carlos Reçente[9] —que mejor fuere llamado duro y acrio— se pasmara sí de mi persona como del P. Carlos[10] que vino con mico, y mucho más de los pobres christianos. Una sola cosa diré, que estubo muchos días sin ver la cara del padre; quando yo iba a confirmar el iba a comer! Da esto puede V. S. Illma ver qué caso hazen de mis barbas; y si no ubiera sufrido por Dios tantas cosas, era imposivel confirmar. El pobre P. Carlos para confessar era menester sujetarse en todo al P. Reçente, de modo que sólo pudo oyr la confessión de los que el padre quereva o dava el *pai zu*[11]. Y pidiendo el pobre Carlos como por gracia de poder oyr a algunos pobres, no quiso el P. portughés! No quiero deçir más por no enfadar demasiado a V. S. Illma con tantas impertinencias. Circa el P. Laureati[12], buen

5. Cf. etiam supra, epist. 31 oct. 1702, n. 12 et 6 ian. 1703, num. 2.

6. Cf. supra, epist. 6 ian. 1703, n. 7.

7. De Benavente, vic. ap. de *Kiangsi*.

8. *Kung-fu*, labor; vocabulum antiquitus usitatum ad christianitatis annualem visitationem a missionario designandam.

9. P. Carolus de Rezende *(Kao Chia-lo, Huai-i)* Ulyssipone 4 nov. 1664 natus, Soc. Iesu 18 febr. 1680 nomen dedit. In Sinas a. 1696 pervenit et per 50 annos munus apostolicum in prov. Pekinensi et de *Shantung* peregit. Erat vice-provincialis a. 1722-25. Pekini 5 febr. 1746 diem supremum clausit, cf. Pfister, *Notices*, 483-84; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 154, 615.

10. Orazi de Castorano.

11. *P'ai-tzû*, i. e. tabula, testimonium scriptum.

12. P. Ioannes Laureati *(Li Kuo-an, Jo-wang)* Maceratae in Italia 28 april. 1666 natus, inter alumnos SI 21 nov. 1682 adnumeratus est. A. 1697 in Sinas appulit et animarum ministerio in prov. *Shensi, Kwangtung* et *Fukien* occubuit. Erat visitator a. 1718-21. Deinde missiones de *Kiangsi* perlustravit unde in exilium pulsus, Macaum reversus est, ibique 19 febr. 1727 pie obiit, cf. Pfister, *Notices*, 488-89.

viaje! Pésame por la falta de ministros que tiene la China, y todo esto no sirve a más que por prolongar los negocios de Roma sabiéndose ya en Roma que este procurador está en camino, y assí hazen esperar. Empero Dios es sobre todos[13].

4. Doy a V. S. Illma gracias por el abiso de los barcos; embio estas cartas rogando a V. S. Illma hazer de las dos un solo piego, y dirigirlo al S. de Rosalia[14], porque escrivo a dicho Señor lo que deve hazer si a caso el S. de Berit fuesse a buelta[15]. Ayer recibí la otra carta que V. S. Illma fué servida faborecerme escritta a los 20 de mayo; y parece a los correos le pesan mucho nuestras cartas y assí las dexan reposar; de nuebo es menester encomiendarse a la madre de S. Lorenzo glorioso. Juntos con las cartas reciví los otros papeles, quales con la primera occasión los embiaré al P. Basilio[16]. Admiro mucho las palabras del P. viceprovincial[17]: *hanc epistolam ingenue tradidi legendam Illmo D. Bernardino episcopo Pekinensi*. Ya el buen padre passa los 60 años[18] y assí devemos compadecerlo; y de nuebo digo a V. S. Illma que dicho padre no mi mostró dicha carta. Holgó mucho de toda la respuesta y de la conclusión admirable que V. S. Illma le dió. No dudo que también el P. Basilio se holgará de leerla, como también las addiciones otras.

5. Oxalá que en este año venga alguna determinación, como V. S. Illma y yo también la esperamos con deseo; y si la traziera el S. de Berit mucho más, porque con tal occasión y luego viniera a besar las manos de V. S. Illma en su casa[19], y entonces *os ad os*[20] ubiera de deçir mucho. El S. Alvaro muchas vezes me ha quebrato la cabeza por oyr mi sentido sobre el libro impresso en Peking[21]. Yo nunca quiso deçirle nada; a lo último le dixo: qué diçiera su S. Illma si se hiziera lo mismo a su barba sin su licencia, añadiendo los juramentos[22] y las malas consequencias,

13. P. Laureati de facto Romam non petiit. Verisimiliter in Philippinis audivit Illmum legatum Tournon iter ad Sinas iam aggressum esse. De facto legatum Manilae expectavit et, eo commitante, a. 1705 in Sinas regressus est, ib.
14. D. de Lionne.
15. Cf. infra, epist. 6 sept. 1703.
16. Brollo, vic. ap. de *Shensi*.
17. P. Ant. Thomas.
18. Natus a. 1644.
19. Cf. supra, epist. 27 iun. 1702, num. 2.
20. II Ioh., II, 12.
21. Cf. supra, epist. 31 oct. 1702, n. 9; 12 mart. 1703, num. 4.
22. Cf. supra, epist. 6 ian. 1703, n. 7; 28 aug. 1703, num. 3.

caso venga alguna determinación. Con esta respuesta creo que me dexará de preguntar más. Señor mio, todos quieren paz mas ninguno quie re metter los medios. Y si la paz es : dexarle hazer todo lo que quieren y todo lo que sólo para ellos le parece está bien por sus intereses, no sé que laya de paz sea esta. Ya es un año que el P. vice-provincial no me escrive más, ni yo escrivo a el.

6. Si el emperador sia *verus adorator,* mientras aboreçe oyr deçir *Tien chu*[23], quales palabras —como dizen los padres— nunca se las oyeron de su bocca ni en su presencia se atreven nombrarlo : sólo ellos lo pueden deçir porque tienen libertad de imprimir, decir y obrar quanto quieren. Mas que nos lo creamos y la Yglesia lo crea, este es el punto, este es el trabajo! Bien puede ser que el emperador dasse a los *hanlines*[24] el libro intitulado *Tien hio*[25] que los padres quereban imprimir ; y por esta causa pienso no aya salido ni creo salirá, por haver yo dicho y assignado los revisores[26]. Y pienso que si el otro[27] lo ubiessen leydo los *hanlines* no ubiera salido, y mucho menos si dicho libro ubiera passado por el tribunal de los ritos para que tiniesse autoridad ; y ya sabemos quánto costó al mismo emperador hazer passar el pequeño fabor que hizo por el *pleito de Chekiang*[28]. V. S. Illma me dize que el emperador dió en *Chekiang king foe*[29]. No me espanto porque como diçen *omnium nationum servit erroribus*[30]. Yo embio a V. S. Illma un *King Tien çhu*[31], que fué

23. *T'ien-chu,* i. e. Coeli Dominus, vocabulum catholicum Deum verum designans.

24. *Han-lin:* magnus academicus sinensis, doctor primae classis.

25. Liber a P. Bouvet conscriptus, cf. supra, epist. 31 oct. 1702, n. 9.

26. Cf. supra, epist. 12 mart. 1703, num. 4.

27. Liber cui titulus *Brevis relatio,* etc., cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 8.

28. Decretum libertatis religiosae a. 1692, cf. supra, epist. 10 sept. 1692, num. 2.

29. *Ching-fu,* e. i. Bouddham colere.

30. Verba P. Antonii Thomas, cf. supra, epist. 12 mart. 1702, num. 3.

31. *Ching-T'ien (tzû)* : inscriptio *Coelum colito.* Origo huius tabellae a P. Couplet descripta est in *Relazione dello stato e qualità delle missioni della Cina: Ciò che diede molto più d'autorità alle nostre chiese furono 2 caratteri cubitali stesi col penello di sua mano dall'imperatore, adornati del suo sigillo e donati a' PP. di Pekino, i quali caratteri questo gran monarca stese quando a' 12 di giugno dell'a.* 1675 *venne la prima volta in casa nostra... I caratteri la di cui copia meco porto son questi: Kim Tien, cioè venerare coelum, il che significa l'istesso che: adora il Signore del Cielo.* textus in *Arch. CM Ningpo.* — Huius tabellae in ecclesiis usus ab Illmo Maigrot 26 mart. 1693 prohibitus est ; a S. Officio decreto 20 nov. 1704 etiam vetitus, et postea a pluribus apostolicis constitutionibus interdictus est, cf. Thomas, *Pékin,* I, 168 ; *Coll.,* I, 133, etc.

dato da un *Tao*[32] a la yglesia nueba de los Franciscanos en *Zinanju*[33]; y la mujer del dicho *Tao* dió los *tuilenes*[34] que también embio a V. S. Illma, y vea si se puede permittir. El mejor es que quando el emperador fué a *Zinanfu* la gente suya que fué a la yglesia, viendo el *King tien çhu* y los *tuilienes,* los transladaron; y uno de estos que se alegró mucho diçiendo: *esto es lo verdadero, assí deve ser,* fué el *Tung lao ie*[35], cognato del emperador, y no dudo que le tendrá mostrado al emperador. Escriví al P. Bernardo que mora en *Tai gan cheu*[36] para que se enformase de saber qué gracias hizo el emperador quando fué a visitar a quella célebre ramera[37] y si dexó letras me las embiasse. Estoi esperando la respuesta, y si será da poder comunicar lo haré con V. S. Illma[38].

7. Es mucho tiempo que el P. Gerbillon me escriví que estaba en camino por la Perçia el Patriarca de Antiokia, el Señor de Turnon[39], y que venía como legato *a latere,* y que fueron 3 sus compañeros[40] a Franza por embarcarse con los 5 naos que el año passado devían aver llegado a China; y por no haver llegado a tiempo en Franza, tomaron también

32. *Tao* seu mandarinus gubernio unius provinciae partis praepositus.

33. *Tsinan-fu* prov. *Shantung* metropolis.

34. A verbo sinico *Tui-tzû* deductum; significat: duae inscriptiones quae insimul collatae unum efformant distichon.

35. *Tung Lao-yeh,* i. e. D. *Tung, prob.* mandarinus *Tung Kuo-weî,* cf. Giles, *A chinese biogr. dictionnary,* n. 2100.

36. P. Bernardus ab Incarnatione, missionarius loci in *Tai-an chow.*

37. Cf. epist. praec., n. 10.

38. epist. D. Della Chiesa in qua hanc P. Bernardi responsionem communicat deperdita videtur. Memoratur tamen in scriptis Illmi Maigrot: *rem aliam notabilem mihi paulo post D. episc. Pekinensis significavit, nimirum imperatorem memoratae meretrici, postquam illi sacrificavit, tabellam eius in fano appendendam obtulisse his sinicis litteris inscriptam: CU YEN VAN FANG, amat et protegit mundum universum. Quando RR. patribus videbitur, non dubito quin verus ille adorator maledictam meretricem inter sanctas virgines lubenter annumeret. Praeterea, teste eodem episcopo, non multo ante tempore quod e China discederem, nova celebri CHU WEN KUNG et aliis 4 eiusaem fere aevi sed eiusdem prorsus farinae doctoribus tabellam dedit quae illorum in fanis appensa est. Litterae taballae sunt: HIO TUNG TIEN SING: eorum scientia plenam coeli naturaeque cognitionem assecuta est. Credi ne potest id a principe qui Deum cognoscat et colat dictum de iis fuisse qui nullum supremum numen cognoscunt et colunt?,* cf. Maigrot, *De actis,* 838-39.

39. Illmus Car. Thomas Maillard de Tournon, *SF* IV, 207, n. 3.

40. DD. Ignatius Giampè, Hilarion Sala et Ioannes Gurgo, cf. Cordier, *Catalogus omnium missionariorum,* 64.

ellos el camino de tierra. Añaden que trae consigo 12 ó 24 compañeros, la major parte sacerdotes regulares de S. Philippo Neri[41]. Si viene, V. S. Illma me haga el fabor de besarle las manos en mi nombre offreciéndome para todo lo que quisiesse mandarme, y le diga tenga por bien me mire como hijo de la S. C. y no como obispo de Portugal, de cuio obispado en el aire no ho recivído más que un traslado auténtico después de haver tomado posse *de ordine Sanctissimi.*

8. Lo que el Revmo P. Basilio ha echo al M. R. P. provicario[42] S. Basset[43], es de justicia, además de las muchas obligaciones que dicho Revmo y yo tenemos con dicho señor ; y assí V. S. Illma, si no recibo las gracias, no la tenga por mal. Las nuebas del P. Jos. Langasco creo sean las mismas que escriví el R. P. Miguel[44] desde Madras, y assí esperamos otras confirmaciones. El P. Gerbillon mi escrive a los 15 de agosto estas palabras : *Imperator huc ex improviso rediit nudiustertius iusta persoluturus fratri natu maiori* —este es el que hizo los *miaos*[45] de Peking obligando a los christianos a concurrir, y nada amigo de N. S. Ley— *qui ante octo dies mortuus est post fratrem natu minorem qui sub initio sextae lunae iam obierat.* También el *So san lao ie*[46], son dos meses que está en tronco con 5 cadenas ; y aunque el tribunal lo aya sententiado a muerte, el emperador no ha querido aun confirmarla, y todo se haze por dar al genio de el emperador.

---

41. Cf. catalogum Illmi de Tournon sociorum in *Mem. CM.*, IV, 170 ; Thomas. Pékin, I, 178, n. 1.

42. Provinciae *Szechwan.*

43. D. Basset a. 1703 *Sian-fu* prov. *Shensi* metropolim petiit ut coram gubernatore generali negotia suae missionis defenderet. Maxima cum caritate a Revmo P. Brollo receptus est, cf. Launay, *La mission du Setchoan,* I, 44-46 ; *Mem. CM.,* IV, 78-79 ; Olichon, *Le prêtre André Ly,* 80-82.

44. P. Michael-Angelus de Bourges OMC.

45. *Miao* : fanum idolorum.

46. *Sosan Lao-yeh,* D.*Sosan* seu *So O-t'ou,* tertius principis tartari *Soni* filius, dignitate *kolao* ornatus, magnus missionis protector. A. 1689 erat legatus imperialis cum Russia tractatum de Nertchinsk iniens, in quo negotio a PP. Gerbillon et Pereira maxime adiuvatus est. A. 1692 in obtinendo libertatis religiosae decreto quam maxime concurrit. A. 1701 missionariis Pekinensibus adhuc devotissimus fuit, cf. Carroll, *Sur un petit livre,* 26 ; Pelliot in *T'oung-Pao,* 1924, 363 et 1936, 383 ; Giles, *A chinese biogr. dictionnary,* nn. 798, 2099 ; Fuchs, *Der Russisch-chinesische Verträge von Nerchink,* 550-51 ; *Ch'ing shih lieh chüan,* chuan 8, 10 ; *Toyo rekishi Taijiten,* 1937, 382 ; *Chung Kuo jen-ming ta Tzû-tien,* 834. — Circa eius mortem, cf. infra, epist. 29 sept. 1703, num. 2.

P. S. El P. Antonio[47] haze a V. S. Illma humildes reverencias, y con el beso de las sacras manos le pide su S. Benedizión. El P. Carlos[48] haze lo mismo, y los PP. Juán Battista[49] y Gabriel[50] que están en *Tung-chang-fu*.

CCXX

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, LINTSING 3 SEPTEMBRIS 1703.

1. De commercio epistolarum; de absentia S. C. litterarum.

2. Avisai le estreme necessità delli ultimi Francescani venuti in Cina[1], alla quale aggiungo quella delli altri sei che vennero prima[2]. Sicchè se quest'anno non verrà alcun soccorso, la maggior diligenza e sforzo loro sarà il trovar modo per ritornarsene in Europa, non servendoli la Cina che di pentimento per non poter servire alla missione per mancanza non solo del necessario ma anche del vitto personale. Io ho fatto quanto ho possuto, e già vedo non poter d'avantaggio restandomi solo il dolore di vedere la necessità de' ministri evangelici e l'afflittione de' ministri che per mancanza del necessario non possono faticare.

3. De confirmatione christianorum in *Chengting-fu*[3]:

Un sol padre[4] governa tutta quella christianità la quale gl'anni passati era molto più numerosa et ogni giorno va mancando a causa che un sol ministro non è bastante per dare una sola scorsa l'anno a tanti vil-

47. Pacecco.

48. Orazi de Castorano.

49. De Illiceto.

50. Gabriel-Antonius a S. Ioanne.

1. PP. Car. Orazi de Castorano, Ioh. Bapt. de Illiceto, Gabriel-Ant. a S. Ioanne et fr. Vincentius de Roiate qui mense augusto 1700 *Amoy* appulerunt; paucos menses post eos pervenit P. Antoninus de Ripa Butoni.

2. PP. Ios. Fr. de Langasco et Placidus de Valcio Reformati a. 1698 appulsi; PP. Ant. Pacecco et Stephanus de Illiceto Observantes qui 1 ian. 1700 Cantonem appulerunt; PP. Ioh. Bonav. de Roma et Ant. Laghi Reformati qui eodem die Cantonem pervenerunt.

3. Cf. supra, epist. 24 aug. 1703, num. 1 et 3.

4. P. Car. de Rezende, ib.

laggi dispersi qua e là, e molto meno d'amministrare li sacramenti a' moribondi.

4. L'anno passato li Signori di Goa spedirono una provisione nella quale commandavano al capitano generale di Macao[5] acciò mi pagasse 200 taeli sinici che fanno in circa 227 scudi romani, la qual summa doveva cavarsi dalla *bagueation*[6] del sandalo o legno odorifero che dall'isola di Timor viene nella città di Macao[7]. Il mio procuratore che sta in Cantone[8] ricevuta la detta provisione andò in Macao; e presentata al detto Sig. capitano generale, nel leggerla si pose questo a ridire et esagerare la viltà del senato di Goa e biasimando il modo tanto ridicolo col quale trattano un povero vescovo. Disse che detta provisione nulla valeva, soggiungendo che se io assolutamente voleva l'essecutione di detta provisione era necessario farmi mercante et andare o mandare nell'isola di Timor a far mercantia di detto legno sino alla quantità di 200 taeli sinici e ciò tutto a mie spese; che in detta libertà di andare a far la sopradetta mercantia consiste la *bagueation* della provisione.

5. Di più esaminata detta provisione si è ritrovata una grande equivocatione, et è che la bolla della fondatione[9] m'assegna per congrua di ciaschedun anno 500 cruciati che fanno 400 scudi d'oro; e li Signori senatori di Goa l'intendono de' cruciati di Goa quali, per essere una moneta bassissima che non corre se non in quella città, non arrivano alla somma di 200 scudi romani; e dopo per cambiarli in moneta corrente di questo imperio sarebbe necessario perdere più di altri 30 per cento. Non voglio dir altro sopra ciò perchê dal detto puole molto bene V. S. Illma comprendere l'intento delli Signori ministri del ser. re di Portugallo. Tutte le mie diligenze non servono che per spendere ogn'anno alcuni scudi per cavar provisioni, per lettere e per viaggi de' procuratori.

6. Li PP. della Compagnia fanno il medemo circa la cathedrale[10] e sachristia nelle bolle assignatami, sichè questo vescovato pare fondato in aria. Dalla fondatione sono già passati 13 anni. Non tiene casa, non chiesa, non sachristia, non congrua. Onde meglio saria S. S. lo annullasse e vi facesse un vicario apostolico, et a me dare licenza di venire a baciarli li santi piedi.

---

5. D. Pedro Vaz de Siqueira.
6. Corruptio vocabuli lusitani *baldeação*.
7. Cf. supra, epist. 12 mart. 1703, num. 6.
8. Fr. Antonius a Conceptione.
9. Bulla erectionis a. 1690, cf. supra, epist. 16 aug. 1691, n. 4.
10. Cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 1.

CCXXI

EPISTOLA AD ILLMUM ART. DE LIONNE[1], LINTSING 6 SEPTEMBRIS 1703.

1. Non posso exprimerli con quanto sentimento habbi ricevuto la carissima lettera di V. S. Illma et Revma scritta in *Hiamuen*[2] li 10 febraro 1702, con la quale mi dice doppo di 2 giorni darà alla vela. Il Signore la prosperi nel suo ritorno pensando per cosa certa l'haverà custodita e liberata da tutti li pericoli, e che si ritroverà in Roma con ottima salute facendo la causa del Signore.

2. Il P. Basilio[3] suo servo mi scrive questo paragrafo li 13 genaro de *Siganfu*[4] : *A' 10 di questo, essendo già notte, eccoti m'entra in casa il Sig. Basset venuto da Suchuen in 16 giornate; camino sì sollecito ben dà ad intendere qualche gran novità, et è che havendo comprata una casuccia, si risolse a fur una muraglia con una porta d'avanti su la publica strada Per disgratia di fronte della porta v'è una casa d'un mandarinetto d'armi, qual persuadendosi che questa porta dannava il suo* Fung xui[5] *parlò col* Chi hien[6] ; *e questo l'istesso giorno di Natale se ne venne e chiamato il Sig. Basset su la strada, li disse alcune* ma[7] *e che non voleva questa legge falsa in sua giurisdittione, e poi fece abbattere la porta. Li venditori della casa erano in grand'afflittione, e tramavano mille impertinenze per sottrarsi alle molestie che si temevano, per il che il Sig. Basset stimò bene pigliar subito il camino a questa volta, come fece caminando 150,140* ly[8] *al giorno. Io —dice il P. Basilio— son andato a vi-*

1. Episc. tit. de Rosalia et vic. ap. prov. *Szechwan* iam in Europam regressus ; mense octobri 1702 Parisiis aderat, deinde Urbem petiit ibique a. 1703-06 quam zelosissime negotia missionis defendit, cf. Launay, *Mémorial,* II, 402.
2. *Amoy.*
3. Brollo, vic. ap. prov. *Shensi.*
4. *Si-an fu.*
5. *Feng-shui,* litt. ventus et acqua : geomantia sinica, cf. Doré, *Manuel des superstitions,* 117-18 ; id., *Recherches,* III, 280 ss.
6. *Chih-hsien:* mandarinus gubernio sub-praefecturae praepositus.
7. *Ma,* i. e. maledictio.
8. *Li,* i. e. leuca sinica.

sitar oggi il çung to[9] ; *gl'ho raccontato il negotio e presentata una petitione. M'ha risposto che è facil il remedio mentre aspetta quì il* Puching su[10] *e* Gan cha su[11] *a' quali parlerà. Pare che il Signore habbia disposto ch'io restassi quì quest'inverno per remediare a questo inconveniente, per il che spero che per sua misericordia rimediarà*[12].

3. Il Sig. Appiani ancora ha comprato casa[13], e quando V. S Illma tornerà troverà bastante christianità con il favore del Signore.

CCXXII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 29 SEPTEMBRIS 1703.

1. Stanno le lettere sino a 3 mesi per giungere alle mani dell'Illmo Cononense[1], e con tutto bisogna guardar silentio acciò non si perda il tutto.

2. Son morti in pochissimo tempo li 2 fratelli dell'imperatore, quello che era maggiore di età, et il minore[2]. Il *San So lao ye*[3] fu messo prigione con 5 catene ; il *Ping pu*[4] lo condannò a morte. L'imperatore non vuol se che si eseguise, ma il povero lo fecero stare 9 giorni senza mangiare, per lo che convenne morire[5]. Barbarità tartarica.

3. Quì habbiamo bastante caristia. Il vivere vale il dopio del solito.

---

9. *Tsungtu,* gubernator generalis 2 provinciarum, cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 3.
10. *Pu-cheng-szu* : thesaurarius generalis unius provinciae.
11. *An-ch'a-szû:* iudex criminalis totius provinciae.
12. Cf. supra, epist. 24 aug. num. 8 et n. 42.
13. Domus in *Chungking-fu* mense april. 1702 empta, cf. *Mem. CM.,* I, 64.

---

1. D. Car. Maigrot.
2. Cf. supra, epist. 24 aug. 1703, num. 8.
3. Litt. tertius D. *So,* i. e. *Sosan,* cf. supra, epist. cit., n. 46.
4. Tribunal militare.
5. *Sosan* ergo non a. 1700 uti documenta sinica affirmant, sed a. 1703 vita functus est, cf. etiam epist. P. Van Hamme 3 nov. 1703, Ms. in *BRB* 16691-3, 55.

L'imperatore ha fatto, ritornare molti barchi caricati di mantenimento per dispensare a' poveri, quali stavano vicino a Pekino.

4. Sequuntur quaedam notitiae minoris momenti.

CCXXIII

EPISTOLA AD REVMUM P. VINCENTIUM BERENGUER OFMI[1], LINTSING 12 OCTOBRIS 1703.

1. Luego que supo la elección de V. P. M. R. en prelado dignísimo de essa S. provincia, escriví dándole el parabien[2]; y porque mi carta ya será llegada no buelbo a repetir lo dicho en ella.

2. Mi charíssimo Padre, l'año 1701 ubo noticias que el S. de Berit Fr. Juan Francisco[3] estaba mui enfermo en Roma, y ni el año passado de 1702 ni éste he recevido sus cartas, ni tampoco de la S. C., la qual cada año infalibilmente siempre mi tiene escritto. Cómo vaia esto no lo sé, pues agora que me hallo más apretado me devía haver escritto y no puedo creer me haia faltado. Por tanto no viendo bolver dicho S. de Berit ni cartas y hallándome de las necessidades más apretado, he determinado embiar a Roma un sugeto capaz. Este es el R. P. lector Fr. Juan Baptista de Iliceto, napolitano, religioso mui graduado en la regular observancia de N. P. S. Francesco, missionario apostólico por la S. C. y da Mgr. Fabroni secretario de dicha Congregación[4] con especialidad encomendado. Este padre es mui conocido y acreditado da muchos SS. EE. Cardinales, y dal S. Pontífice quando era cardenal[5], y con éste espero buen sucesso por mis negocios. No lo embio por *via recta* por el miedo y suspechas de las guerras, y assí me parece mejor haga esse camino de Philipinas a México que es más seguro, aunque más largo.

3. Y porque en el embarco no aya dificultad, lo encomiendo a la mucha charidad de V. P. M. R. como si fuera mi propria persona. Ruego también a V. P. que, si a caso ubiesse cierta y clara noticia de que el S. de Berit está de buelta a China por vía de México o de otra parte, se

1. Minister provincialis Manilae a. 1702-04, v. *SF* IV, 362, n. 1.
2. Haec epistola deperdita videtur.
3. Nicolai, episc. tit. Beritensis, vic. ap. prov. *Hukwang*.
4. D. Car. Aug. Fabroni, S. C. secretarius a. 1695-1706.
5. Card. Ioh. Fr. Albani, nunc Clemens Papa XI.

digne communicarlo y consultarlo con el padre sobredicho y resolver lo que *in Domino* le pareciere mejor : o de embiar las cartas de Roma por la caja real de Manila sin haver de hazer tan peligroso viaje y entonces procurar de saber da dicho señor si los negocios son acabados ; o de continuar el camino hasta verse y tomar da dicho señor las direcciones, se le parece necesario llegar a Roma ; o se las cosas son finidas, junto con él bolverse a China y no tomarse tanto trabajo de passar tantos mares.

4. Me remito en todo a la mucha prudencia de V. P. M. R. Presentemente estoi escrivendo a Roma por diversas vías para que alguna lleghe ; y digo a la S. C.[6] cómo ya embio a dicho padre a Manila encomendado a la protección y ampara de V. P. M. R., seguro de alcanzar el intento. Ruego me abise lo obrado para que yo pueda luego de nuebo escribir seguro, que será cosa de mucho gusto y grata a la dicha S. C.

CCXXIV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, LINTSING 15 OCTOBRIS 1703.

1. Viene en mi nombre a besar las manos de V. S. Illma el R. P. Fr. Juán Baptista de Iliceto. Con esta occasión doy parte a V. S. Illma come ya llegó el paño preto y pieza de lanilla morada color proprio de obispo ; y le doy muchíssimas gracias de la charidad que ha echo a éste su hermano y siervo, y ya tengo echo un *paozu*[1] y pienso haçer un *vuai tao*[2] cuanto antes, pues es cosa mui decorosa a el estado nuestro.

2. El dicho padre, se será voluntad de Dios, irá a Roma porque ya dos años que non recivo cartas ni del S. de Berit[3] ni de la S. C., y este año parece ay poca esperanza, pues los padres hazen mucho silencio ; y como V. S. Illma sabe parece que la congrua[4] ya parvió ; ni por la via de Roma veo nada.

---

6. Haec epistola deperdita videtur.

---

1. *P'ao-tzu:* longa vestis sinica.
2. *Wai-t'ou:* pallium sinicum, gall. *manteau.*
3. D. Nicolai.
4. Cf. infra, epist. 4 oct. 1704, num. 11.

3. Ya sabrá V. S. Illma cómo dos naos françeses a los 11 de julio llegaron a Macao, y han traydo 3 missionarios precursores del S. Patriarca[5] y 3 PP. franceses[6], y dicen que si en este año viene barco francés —pues las dos naos envernaron en Brasil l'año passado— vendría dicho señor.

4. Abiso a V. S. cómo tengo escritto al S. arzobispo de Manila[7] que si no havía aun entregado los 100 pesos que me escriví de embiarme, los remittiese a Fr. Antonio[8] en Cantón, o a V. S. Illma ; y assí si han llegados V. S. Illma puede embiármelos. Si fuesse possible hazer accompañar el P. Juán Baptista[9] de los mozzos de los padres de S. Domingo que van a trovar el socorro, esta fuera cosa mui buena.

CCXXV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 12 NOVEMBRIS 1703.

1. Quiero responder únicamente al punto que V. S. Illma dice haverse venido noticia desde Roma cómo una cierta persona comunicó en Roma carta de un sujeto, el qual escrivió estas formales palabras : *Quapropter Illmus D. Pekinensis mihi non semel dixit : vereor ne forte in oppugnandis his Societatis opinionibus, multum carnis et sanguinis intersit*[1].

2. Digo que nunca tengo dicho símiles palabras en cerca la persona de V. S. Illma, y el que quisiere decir de otra manera, miente y V. S. Illma no les crea. Alémbrome mui bien que una vez dixe semejantes palabras mas entonces no se hablava de la persona de V. S. Illma ni del

5. Ab Illmo legato D. Th. Car. Maillard de Tournon ad Sinas missi sunt tres missionarii : DD. Ign. Giampè, Hilarion Sala et Ioan. Gurgo, cf. Cordier, *Catalogus omnium missionariorum*, 64.

6. PP. Cl. Jacquemin, A. de Mailla et Ioh. Testard SI.

7. Illmus Didac. Camacho y Avila, Manilae archiepiscopus a. 1697-1706, cf. Alip, *A history of the Philippines*, 508.

8. Fr. Antonius a Conceptione.

9. De Illiceto.

1. Paragraphus ex epist. Illmi de Benavente ad S. S. 17 nov. 1700, cf Maigrot, *De actis*, 870.

decreto que V. S. tiene hecho[2], ni de sus controversias ; y siempre he dicho, y lo digo oy mismo escriviendo al M. R. P. Ant. Thomas viceprovincial de la Compañía, el qual en su carta exagera alguna cosa del obrar de V. S. Illma ; le respondo estas palabras : *Quantum ad ea quae inter Illmum D. Cononensem*[3] *et R. P. Emm. de Sa*[4] *mihi R. V. scribit, non audeo ponere os meum*[5], *sciens Illmum Cononensem non respicere carnem et sanguinem*[6]. Y si yo hubiere pensado que V. S. Illma obrava por pasión o carne e sangre, a voz o por cartas, lo avría dicho a V. S. Illma, pues de lo contrario no hubiera sido su amigo, y *maxime* con la confianza y honra que siempre V. S. Illma me tiene mostrado. Ruego a V. S. Illma no creer símiles mentiras, y rogamos a Dios por los que nos dan mucho para merecer.

CCXXVI

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 12 NOVEMBRIS 1703.

1. De bona receptione Romae et Parisiis Illmo de Lionne facta ; de mendaciis in libris editis ; de controversiarum iudicio finali ante legati discessum[7].

2. En quanto al negocio de las controversias de China, parece que la declaración de este emperador[8] impidió el decreto, o por mejor decir, impidió la publicación del decreto que havía echo. Y esto es estilo de la S. Yglesia de oyr a todos para empidir otros recursos. Y segun me escrive el S. de Berit[9] no es tan mal.

3. De adventu trium legati missionariorum[10] ; de adventu P. Placidii in *Fukien* ; de transitu P. Ioh. Baptistae[12] per illam provinciam.

2. Illmi Maigrot mandatum 26 mart. 1693, cf. supra, epist. 9 sept. 1693, n. 6.
3. D. Maigrot, episc. tit. de Conon.
4. Agitur de P. Ioanne de Sa SI, non autem de P. Emm. de Sa, cf. epist. Illmi Maigrot et P. Ioan. de Sa 10 et 11 dec. 1701, in *BNM* 18553-9. (8 epistolae). P. Ioan. de Sa erat superior in residentia SI de *Foochow*.
5. Is., XLIX, 2.
6. Haec Illmi Della Chiesa epist. ad P. Thomas deperdita videtur.
7. D. Tournon qui Romae 4 iul. 1702 iter ad Sinas aggressus est.
8. Declaratio a. 1700, cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 8.
9. D. Nicolai, episc. tit Berytensis.
10. DD. Giampè, Sala et Gurgo.
11. De Valcio.
12. De Illiceto.

CCXXVII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 11 MARTII 1704.

1. Ya respondí a la carta que me hizo favor[1] por medio del R. P. Ios. Pereira[2], la qual remití al M. R. P. vice-provincial A. Thomas.

2. De difficultatibus inter Iesuitas et D. Maigrot. Dicitur PP. Gozani et Ioh. de Sa[3] virtute canonis *Si quis suadente diabolo*[4] ab eo excommunicatos esse, et P. Beauvolier[5] non amplius facultatibus sacramenta administrandi gaudere.

3. Mucho me admiro de la patarata del libro impreso en Peking sin mi licentia[6] en decir que fué echo por uno sólo que no sabía una letra, porque yo, en mi poder, ne tengo uno en el qual están sottoescrittos 10 PP. sacerdotes de la Compañía, todos de mí bien conocidos, y puede ser que en otras impressiones[7] ayan añadidos otros ; ni sé nada que lo ayan revocado.

4. De PP. Noel et Castner[8] deque D. de Lionne qui Romae causam missionis agunt.

5. Los PP. de la corte desean alagar la yglesia que es mi cathedral[9], y ya tienen echa la provisión de los materiales. Parece no quieren pedir licencia de deshazerla y por otra parte no se atreven, creo, darme este

1. Epist. 20 febr. 1704 quae deperdita videtur.
2. P. Ioseph Pereira (*Li Jo-she*) Ulyssipone 27 nov. 1674 natus, Soc. Iesu 2 mart. 1692 nomen dedit. In Sinas a. 1694 pervenit et Macai 19 maii 1731 supremum diem clausit, cf. Pfister, *Notices*, 492.
3. Missionarii SI prov. *Fukien*.
4. Concilium Lateranense II, praeside Innocentio Papa II, a. 1139 celebratum, cap. XV, textus apud Mansi,*Sacr. conciliorum collectio*, XXI, 530.
5. Ant. de Beauvollier SI, missionarius in prov. *Fukien*, *SF* IV, 242, n. 1.
6. *Brevis relatio*, *cf. supra*, epist. 25 maii 1701, n. 8.
7. Dicti libelli secunda editio Cantone facta est, tertia in Augsburg, cf. Pelliot in *T'oung-Pao*, 1924, 368, 372.
8. Gaspar Kastner (*P'ang Chia-pin*, *Mu-chai*) Monachii in Bavaria a. 1665 natus, Soc. Iesu a. 1681 ingressus est et a. 1697 Sinas petiit. A. 1702 una cum P. Noel ad Urbem deputatus est. Deinde a. 1707 in Sinas regressus, Pekinum se contulit et iam 9 nov. 1709 beato fine quievit, cf. Pfister, *Notices*, 486-88 ; circa legationem ad Urbem, ib. 416.
9. P. Thom. Pereira a. 1704-06 huius ecclesiae reconstructionem direxit, cf. Pfister, cit., 383-84 ; Maigrot, *De actis*, 342 ss., et supra, epist. 8 ian. 1700, n. 9.

disgusto. Yo escrivo que no mueban a mi cathedral[10] y veremos dónde parará este negocio. Ruego a V. S. Illma me dé su parecer sobre esto; y en caso que lo hagan sin mi licencia, *quid agendum*?

6. Ya tendrá la nueba del S. de Nanking[11] cuia alma Dios aia en el cielo[12]. Aun no sé si tiene dexado gobernador por él, o si lo ay por otra parte[13].

CCXXVIII
EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 20 MAII 1704.

1. En quanto al S. Patriarca[14], V. S. me hará gracia saver la intención de S. S., se desea que yo venga a besarle los manos o no, porque sin su expressa voluntad yo no me meteré en caminos tan largos; y mucho menos V. S. Illma lo exorte de venir por acá, assí por no tener yo casa bastante para recivir un tanto Señor, assí por no encomodar a S. S. Illma, siendo la razón y conveniencia que yo vaia da él, y no a la contra.

2. En quanto al punto de matrimonio, yo tengo leydo el papel muy docto de V. S. Illma[15], en él ay el sobrado de ambas partes. En quanto a mí, estaré esperando al S. Patriarca y en llegando consultaremos con este Señor para estableçer en toda la missión una praxi devida y universal. Y si per caso no viniesse el S. Patriarca, entonces entre nos consultaremos más cathegóricamente el punto.

3. Sequuntur variae notitiae quae in sequentibus epistolis repetuntur.

---

10. Haec epistola deperdita est.
11. D. Al. Ciceri.
12. Qui Nankini 22 dec. 1703 obiit, cf. infra, epist. 30 sept. 1704.—Dies eius obitus in *SF* III, 741, n. 4 et *SF* IV, 155, n. 8 corrigendus est.
13. P. Ant. de Silva a D. Ciceri pro casu obitus vicarius generalis constitutus est, cf. Maigrot, *De actis*, 82-83.
14. D. Car. Thom. Maillard de Tournon.
15. Maigrot, *Epistola et dissertatio de impedimento disparitatis cultus* et *Additum de disparitate cultus*, textus in *Bibl. Casanat.* 2455, 540-603; cf. etiam Maigrot, *Dissertatio de matrimonio Sinarum*, ib. 1632 et 2455, 397-539; id., *De quibusdam rebus ad sinicam missionem spectantibus*, ib. 2458, 482-522: hic volvitur quaestio an Sinarum christiani impedimento disparitatis cultus teneantur.

CCXXIX

EPISTOLA AD D. DON. MEZZAFALCE[1], PEKING 14 AUGUSTI 1704.

1. Pensavo di trovar lettere di V. S. M. R. in questo Pekino, e massime per sapere alcuna cosa sì di Manila come del viaggio che fece il Sig. Giampè[2] in questa corte[3], che può essere sii stato esortato a non farsi noto all'imperatore il nostro S. Patriarca[4]. Se V. S. può influire in questo negozio, l'assicuro che riceverà grandissimo merito da Sua Divina Maestà.

2. L'imperatore desidera uno che governi tutti li missionnarii e solo il S. Patriarca lo può fare. Quì ho scoperto che si procura asconderlo e farlo venire a Pekino, come si fece del Sig. Giampè, il che non servirà a nulla per la missione. Se questo Sig. Illmo vuol fare un sagrificio grande al Signore, si metta nella corte, che il Signore lo provederà del tutto ; e con il suo stare quì non più che tre anni la missione tutta si stabilisce. Altrimente sta in grandissimo pericolo perchè volendo l'imperatore un superiore generale, sarà il P. Pereyra[5] quale è molto opposto alla missione francese, quale di presente tiene tanti missionarii come la portughese e con speranza di moltiplicar molto più se il Signore non li permette alcuna disgrazia che[a] la parte oposta la predomini con questa auto-

a. In transumptu *da* loco *che*.

1. Presbyter saecularis, missionarius in prov. *Chekiang*.
2. D. Ignatius Giampè (*Kao*) Fabriano in Italia natus et sacerdos factus a S. C. in Sinas missus est et a. 1703 Cantonem appullit. Nankinum et Pekinum petiit deinde in prov. *Chekiang* profectus est. Illmus Tournon eum a. 1705 ad Cantonem revocavit ut novam procuram S. C. ibi gereret. A. 1708 in exilium pulsus est et Italiam petiit. Romae a. 1726 pie obiit, cf. Cordier, *Catalogus omnium missionariorum*, 63-64 ; Boucherie, *Notes biographiques, PMN*, 1933, 207, 264 ; Maigrot, *De actis*, 965-67 ; *Mem. CM* IV, 178, 400, 505 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 361 ; Amat de S. Filippo, *Biografía de' viaggiatori italiani*, 482.
3. In comitatu P. Iosephi Monteiro Pekinum a. 1704 visitavit, cf. relationem D. Sala in *Mem. CM.*, IV, 178 ; *BNP Fr.* 25057, 459.
4. D. Maillard de Tournon.
5. Thomas SI.

rità imperiale. Sono molti anni che di ciò si teme. Iddio ci proveda perchè tenemo necessità del suo santo aiuto.

3. Di già averà ricevuto lettere di Manila per mano del P. Cavalierio[6]. Le mie penso siano andate a *Quangtung* per esser ivi il Sig. di Conon[7]. Scrissi a V. S. una lunga lettera e un altra breve[8] per mano del P. Michel Fernandez[9] nostro religioso. Ho ricevuto una del P. Bonaventura di Roma[10] con la nota delli libri che V. S. ha ricevuti. Se in altro vaglio servirla, mi commandi che sempre mi troverà pronto a servirla. Saluti li Signori Abbati[11] e non si scordi di me nelle sue sante orazioni e sacrifici.

CCXXX

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, PEKING 24 AUGUSTI 1704.

1. Son más de tres meses que ya bolví a V. S. los papeles de la questione *disparitatis cultus*[1]. Por mandar a ver al Revmo P. Basilio[2], timiendo no se perdiera el original de S. S., ne hiço copia y la mandó a dicho Revmo de *Xensi*.

2. Io al presente estoy en Peking, adonde llegué los 9 de junio ; vino para confirmar a las mugeres, mas se jusga *in Domino* no ser conveniente en esto tiempo, por la poca buena o mala intención que el emperador parece haia concepido contra nosotros europeos ; y assí mi conformo con el tiempo, y bolveremos a *Linzing-ceu* de aquí a pochíssimos dias. Y havía determinado partir mañana mas las lluvias continuas me han impedido.

---

6. PP. Iohannes vel Franciscus Cavallero OP., tunc missionarii in prov. *Fukien*, cf. Ocio y Viana, *Compendio de la Reseña*, I, 286-87, 313.
7. D. Maigrot, qui Cantonem se contulit ad excipiendum Illmum D. Tournon.
8. Epistolas deperditae.
9. Fernández Oliver, missionarius in prov. *Shantung*.
10. Ioh. Bonav. de Roma, iam ad Canton e prov. Nankinensi regressus.
11. DD. Giampè, Sala et Gurgo.

---

1. Cf. supra, epist. 20 maii 1704, num. 2.
2. Brollo, vic. ap. prov. *Shensi*.

3. Si los 50 pesos, que V. S. Illma me avisa manda el S. arzobispo de Manila[3], viniera en sus manos o de su compañeros en *Fokien*, tengo ya hablado con el R. P. Gerbillon, y concluydo que los ricevirá el P. Bouillier[4] en *Focheu-fu*, y que él los restituisca a mi en la corte.

CCXXXI

EPISTOLA AD ILLMUM ART. DE LIONNE, LINTSING 30 SEPTEMBRIS 1704.

1. Con mio sommo dolore dò parte a V. S. Illma come il mio carissimo amico e servo il P. Fr. Basilio di Gemona[1] si fu in paradiso li 16 luglio di quest'anno con tutti li S. Sacramenti, assistito del suo compagno il P. Ant. di Castrocaro[2] e dal P. Dominges[3] missionario francese. Li 22 decembre dell'anno passato pure il Sig. Al. Ciceri vescovo di Nanking se lo levò il Signore, assistito da 7 missionarii con tutti li S. Sacramenti. Mi scrisse il P. Silva[4] molto dopo avisandomi che moreo nel collegio della Compagnia acciò si sappia che li vescovi del ser. re di Portugallo nè hanno chiesa, nè casa, nè congrua.

2. Quest'anno ricevo 2 lettere del ser. re[5] nelle quali dichiara che io no tengo *ius* alcuno nella chiesa de' PP. della Compagnia e che vuole che detti padri siano signori come prima[6], sì che in questo punto la bulla è

3. D. Didac. Camacho y Avila.

4. Beauvollier, gallus SI tunc *Foochow-fu* in prov. *Fukien*.

1. Brollo.

2. Laghi.

3. P. Ioh. Domenge (*Meng Cheng-ch'i, Jo-wang*) Bordeaux 7 april. 1666 natus Soc. Iesu a. 1681 aggregatus est. Sinas a. 1698 appulit et missionarii munus in diversis provinciis per 30 plus annos exercuit. Macai 9 dec. 1735 pie obiit, cf. Pfister, *Notices*, 498-500.

4. Ant. de Silva.

5. Petri II epistolae ad D. Della Chiesa 26 et 27 mart. 1703 datae, textus in *AV Albani* 227, 73-75.

6. Epist. 26 mart. 1703: *Deveis tambem ter entendido que nao foi nem he minha tenção que a igreja do collegio da Companhia se lhe tire, ne cousa alguma pertenecente a ella, e que fica na plena administração da mesma Companhia como dantes estava*, ib.

surretitia in Peking ; così sarà de Nanking. L'anno passato ricevei 2 anni di congrua, i. e. 335 pezze da 8. Conforme il S. vicerè[7] mi scrive e pare, non daranno più che questo. L'equivoco consiste che la bolla dice 500 crusati di Portugallo che fanno 400 ducati di camera. Il vicerè dice : questo che mando sono mille crusati di Goa. Basta che si verifichi mille crusati del re, sì che il povero vescovo di Peking ha da tener di congrua 167 pezze di 8 annue.

3. Per tanto supplico V. S. Illma far instanza a S. S. non dii il vescovato di Nanking sino a nuova fundatione, non tenendo questi vescovati nè chiesa nè casa nè congrua ; e che prima proveda quel di Peking e li dia la sua congrua dal giorno che forono spedite le bolle —che fu del 1690, il primo anno d'Alessandro VIII di s. m.— e poi si parlerà del vescovato di Nanking. E fra tanto che governi il Sig. Patriarca[8] quelle 2 provincie[9], oppure fare un vicario apostolico. E se S. S. lo vuol fare in Peking mi farà cosa gratissima.

4. Li remetto questa per il Sig. di Berit[10], e se non fusse in Roma la prego a brucciarla e mi perdoni la confidenza.

CCXXXII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 4 OCTOBRIS 1704.

1. Alli 24 d'aprile del presente anno 1704 colla dovuta riverenza ricevei la stimatissima dell'EE. VV., data sotto li 19 settembre del 1701[1]. Rendo all'EE. VV. infinite gratie per la somma benignità, colla quale si sono degnate inclinarsi ad udire et esaudire le mie suppliche intorno al provedimento de' bisogni spirituali di questa missione col destinarci

7. D. Gaetanus de Melo de Castro, prorex Goae 1702-07.

8. D. Maillard de Tournon.

9. Provincia Nankinensis et de *Honan*, cf. breve *E sublimi* 15 oct. 1696, textus apud Maas, *Cartas*, II, 18.

10. D. Nicolai.

1. *APF Lettere volgari*, 90, 69-70.

nuovi missionarii[2], quali suppongo verranno dalla loro providenza provisti, e coll'aggiungere agl'antichi nuove provisioni. Il zelo e la pietà dell'EE. VV. mi fà pure sperare siano a quest'hora stati provisti li missionarii che nel 1698 partirono da costà[3] senza verun soccorso, sì anco proveduto che l'annue provisioni di cotesta S. C. senza interpollatione giungano ogn'anno al soccorso de' missionarii della medesima, attesochè in altra forma sono inhabili per il fine destinato e d'impedimento et aggravio per gl'altri.

2. Aviso l'EE. VV. come alli 22 di dicembre dell'anno passato 1703 passò a meglior vita l'Illmo Sig. D. Al. Ciceri[4] vescovo di Nankim, munito co' sacramenti e coll'assistenza del suo compagno[5] e diversi missionarii convicini. Alli 16 di luglio del presente anno 1704, munito pure de' sacramenti rese l'anima al Creatore il Revmo P. Fr. Basilio di Gemona[6] francescano, vicario apostolico della provincia di *Xensi,* assistito dal suo compagno del medesimo ordine, P. Fr. Ant. di Castrocaro[7] quale lasciò provicario della medesima provincia, e d'un altro missionario vicino[8]. Morì in una picciola chiesa de' PP. Giesuiti per mancanza di propria. La perdita di questo non è di poco pregiuditio alla missione, attesochè, oltre le scienze europee de' quali era dotato, haveva altresì l'adorno delle siniche. Per lo spatio di due anni e mezzo col solo suo compagno corse le christianità di quella provincia, riducendo moltissimi che per mancanza de' missionarii havevano apostatato, rinfervorando li tepidi et altri molti battezzandone. Alla fine per le continue instanze e suppliche ottenne andassero in detta provincia due altri PP. Giesuiti francesi[9] per aggiuto della missione.

3. Nel mese di marzo di quest'anno, come m'avisò il P. Gio. Fr. Gerbillon, insorse una borasca nella corte, benchè non pericolosa come l'altra che dirò. Il caso fu che commandando il prencipe designato successore di

2. PP. Ioh. Bapt. Maoletti de Serravalle et Sebastianus de Forio qui Roma 27 febr. 1702 discesserunt. P. Sebastianus in itinere obiit, dum P. Maoletti a. 1705 Cantonem appulit, cf. Menz, *Necrologium,* 9, 47.
3. PP. Ioh. Bapt. de Illiceto, Gabriel a S. Ioanni, Car. Orazi de Castorano, Antoninus de Ripa Butoni et fr. Vincentius de Roiate.
4. Cf. epist. praec., num. 1.
5. P. Ant. de Silva.
6. Brollo.
7. Laghi.
8. P. Ioh. Domenge SI, cf. epist. praec., num. 1.
9. PP. Ioh. Domenge et Ign. Gabr. Baborier.

quest'imperio che l'accomodasse un instrumento per uso nelle sue comedie, il P. Gioachino Bouvet Giesuita, interprete del laico della medesima compagnia[10] qual doveva eseguir l'opera, scrupolizando dovesse servire per cose superstitiose ripugnò all'esecutione. Il che riferito al prencipe fece chiamare il detto padre e laico in sua presenza, riprendendoli la poca attentione in suo servizio. E rispondendo il padre che l'opera non s'era fatta perchè dubitava dovesse servire in cose superstitiose o che contenesse cosa simile, li attestò il prencipe non esservi ciò ma che solo doveva servire per suo uso indifferente. Al che il padre replicò che gl'altri potevano sospettare o credere l'opposto e che per ciò non ardiva permettere l'opera. Indegnato il prencipe in sentire posposta la sua attestazione a' giudizii che potevano altri fare, con molte parole poco decorose commandò che in sua presenza s'eseguisse l'opera che desiderava, come fu fatto. Non contento di ciò, stimandosi offeso per la riferita ripugna e replica fattali, andò a lagnarsene coll'imperatore suo padre Questo fece chiamare tutti li padri della corte acciò giudicassero la causa e dicessero il castigo che meritava il P. Bouvet alla presenza di molti. Il P. Grimaldi[11] come superiore certificatosi che l'instrumento non conteneva cosa veruna superstiziosa, per ubbedire all'imperatore e più per quietare l'ira del prencipe, mostrandosi nel esterno adirato e nel interno teneramente compassionando al povero padre, sentenziò esser questo indegno di comparir più alla presenza del prencipe soggiungendo che per un europeo non poteva darsi castigo più grave. Ciò fu confirmato dall'imperatore e ciò sin hora si eseguisce, quantunque molti eunuchi adulatori riferissero all'imperatore che il P. Grimaldi l'haveva sentenziato ad uscir dalla corte, il che era falso[12]. Per questo e per la poca sodisfazzione che l'imperatore hebbe nel ritorno che il P. Gio. Fontaney[13] fece dall'Europa l'anno precedente, et altre cause, li PP. francesi et in particulare il P. Gerbillone sono molto decaduti dalla grazia dell'imperatore.

4. Di molto maggior pericolo a tutta la missione fu l'altra poco doppo successa nella medesima corte[14], secondo mi scrissero il medesimo P. Gerbillone e P. Ant. Thomas. Ordinò l'imperatore che tutti i padri della corte

10. Fr. Iac. Brocard, cf. epist. P. Jartoux 20 aug. 1704 in *LE.*, X, 5, in qua de eodem facto longam stendit relationem.

11. Visitator SI a. 1703-06.

12. Quae hic narrantur facta a P. Jartoux, mense februario ponuntur, cf. eius epist. cit., 5-14.

13. Cf. Visschers, *Onuitgegeven brieven*, 44 ; Pfister, *Notices*, 431.

14. Ineunte mense april. 1704, ita D. Della Chiesa in epist. 20 maii 1704.

andassero al suo palazzo che tiene nella villa fuori di Pekino[15]. Dove giunti li fece in publico da' suoi eunuchi dire quel tanto haveva egli in privato due volte detto al P. Pereira[16], cioè saper S. M. essere in questi ultimi anni entrati in Cina molti missionarii di varie nationi et ordini quali con molta libertà andavano facendo o comprando case o chiese; e che se a caso alcuno di suoi governatori e ministri se querelasse o accusasse alcuno di essi missionarii, egli non havria potuto patrocinarli nè aggiutarli; ma secondo le leggi del regno l'avria castigato, il che resultaria in vergogna commune inevitabilmente. Onde per evitare gl'inconvenienti e li mali che per caggione di uno potrebbero risultare in danno commune di tutti loro, giudicava bene S. M.: 1° che in Cina vi fosse un superior generale di tutti li missionarii —qual pensava potesse elegersi e si eligesse quì da' medesimi— e che detto superior generale non dovesse elegersi senza suo consenso e beneplacito; 2° che in ciascheduna casa o chiesa dovessero stare due missionarii per lo meno o più a lor disposizione e mai un solo, nè li due o li di più siano d'un istesso regno o nazione ma diverso; 3° che in avvenire non si facesse nuova casa o chiesa senza sua special facoltà, la qual debba esser domandata dal detto superior generale; e giudicata da questo necessaria tal casa, S. M. daria la licenza, altrimenti no. Ordinò di più che gli presentasse in tanto il catalogo di tutte le case e missionarii co' loro nomi, cognomi e specificazione del regno di ciascheduno. E perchè S. M. che haveva molto a cuore il loro honore al di cui fine ordinava le dette cose voleva sapere se a' padri parevano convenienti e giuste, perciò gl'ordinò dicessero il lor parere.

5. Il P. Grimaldi a chi principalmente era diretto il discorso, come a più vecchio e stimato dall'imperatore superiore di tutti, rispose dando a S. M. le gratie per la cura e protetione asseriva tenere del loro decoro e utilità. Poi al primo punto rispose dicendo che il superiore della compagnia veniva eletto dal loro proposito generale da Europa, e non si elegeva in Cina. Al secondo, concedendo la moltiplicatione de' missionarii e case, disse che il tutto procedeva dalla somma benignità di S. M. che se degna, tanto alla corte quanto fuori di essa, ricevere e trattare honorificamente tutti li missionarii, col qual fundamento erano venuti pensando di non far cosa ingrata alla S. M., e che nella compra delle case non v'era seguito verun rumore o offesa d'alcuna persona. Per ultimo pregò S. M. si degnasse concederli tempo da poter più positivamente rispondere, posciachè li mancavano le notitie necessarie et era necessario

15. Palatium de *Ch'ang-ch'ün-yüan, Haitien* prope Pekinum situm.

16. Thom. SI.

scrivere a' missionarii delle provincie. E quantunque il negozio fosse per S. M. di leve momento, era per essi cosa assai grave. Riferito il tutto all'imperatore, concesse questo la richiesta dilatione, e li licenciò per le loro chiese, e con ciò hebbero tempo di ricorrere a Dio benedetto e di consultarsi di quanto poteva farsi.

6. Passati pochi giorni di nuovo furono li padri chiamati a palazzo; e pensando questi ciò fosse per l'accennato negotio, preparato il catalogo delle case e padri della lor Compagnia, s'incaminarono al luogo designato dove alla presenza de' ministri et eunuchi regii, in nome di tutti, perorò il P. Grimaldi supplicando si degnasse S. M. non revocare le gratie sin all'hora fatteli, offerendo se stesso e padri della corte ivi presenti come ostaggi per tutti li missionarii et assicurando che nissun missionario daria, mercè la bontà e religiosità di ciascheduno, motivi a' governatori delle provincie di querela o veruno rumore. Ciò dall'imperatore saputo, si mostrò placato e sodisfatto, e non cercò il preteso catalogo nè fece mentione d'altro, ma solo fece dire a' padri che, essendo proprio della religione christiana la pietà, carità del prossimo, ad imitazion di S. M. e grandi della corte anch'essi soccoressero a' poveri che in gran numero da *Xantum*[17], dove abbondava la penuria de' viveri erano concorsi in Pekino, con distribuir loro alcuna quantità d'alimento; per il qual effetto li donava, come fu subito eseguito, due mila scudi sinici, insinuandoli che v'aggiungessero anch'essi la lor parte, come fecero[18]. Rese dunque a S. M. le gratie, furno licentiati allegeriti dal peso del antecedente timore; e sin'a quest'hora non ha l'imperatore fatto altro motivo su la detta materia[19].

7. Emi Signori, benchè la causa di tutto il riferito non si possa facilmente investigare, con tutto ciò, dalle dimande e punti propositi, si puole con fondamento discorrere sia la medesima da me altre volte all'EE. VV. insinuata o almeno in parte, cioè le discordie tra padri della corte. Prego il S. Iddio levi dalla mente di quest'imperatore le sudette et altre apprensioni dalle quali procedono tali motivi attesochè, se s'havessero da eseguire li punti et ordini accennati, saria una gran remora alla S. Legge et un giogo insoffribile alli ministri di essa. Pare che l'imperatore voglia con qualche efficacia et desiderio almeno che tutti li missionarii stiano soggetti ad un solo superiore, il che pare difficile per la va-

17. Prov. *Shantung*. Fames ibi ab acquarum inundatione causatur, cf. epist. cit. P. Jartoux, 15-16.

18. Iesuitae 500 taeles dederunt, ita D. Della Chiesa in epist. 20 maii 1704.

19. Excepto facto de pauperibus succurrendis, coetera hic sub num. 5 et 6 narrata in epist. P. Jartoux non inveniuntur.

rietà di tante nationi et ordini ; et il rimedio che per hora potria d'applicarsi mi pare —sottoponendo sempre il mio giuditio alla somma prudenza dell'EE. VV.— saria molto a proposito se fosse possibile che l'Illmo Sig. Patriarca[20], qual si suppone vicino alla Cina e con desiderio aspettato, se tiene possibilità di sussistere e volontà di star in questo regno, se dichiarasse all'imperatore superiore generale di tutti li missionarii, e s'offerisse di rispondere per tutti, lo che pare pretenda S. M.[21].

8. Il Revmo P. Posateri, vicario apostolico di *Xansi,* passò li giorni passati per questa città alla volta del suo vicariato, proveduto di viatico, compagno[22], casa et annuo soccorso dal P. Gerbillon, quale di due compagni[23] e colle medesime circonstanze ha proveduto pure al Revmo P. Carlo Turcotti[24], e mantiene a sue spese 6 altri missionarii in altre tante chiese de' PP. portughesi, quali non sono di numero superiore a' PP. francesi. Il detto P. Gerbillon col medesimo calore altre volte scritto procura d'aggiutare indifferentemente a tutti li missionarii. Iddio ce lo conservi poichè li suoi emoli lo vorrebbero vedere fuori della corte, il che saria considerabile pregiudicio per tutta la missione.

9. Nel mese di luglio[25] passato mi portai per la terza volta in Pekino col medesimo intento della seconda volta[26] di confirmare le donne. Del mio canto fece tutto il possibile e con raggioni e con suppliche ma senza verun effetto. L'anno 1702 erano quei padri pronti a farmi confirmare s'io havessi voluto usare d'instrumento per l'unzione, ma quest'anno hanno assolutamente risposto doversi differire per li pericoli che essi temono, e mi supplicarono tenessi patienza sin'all'arrivo della risposta di S. S.[27], da essi, dissero, informata con lettere e per mezzo del lor P. Generale[28] sopra la materia. Alla fine mi convenne tener patienza,

---

20. D. de Tournon, patriarcha de Antiochia.
21. Cf. supra, epist. 14 aug. 1704, num. 2.
22. P. Petr. Vinc. Du Tartre, cf. Pfister, *Notices,* 388, 591.
23. Unus erat P. Steph. Ios. Le Couteulx, cf. Pfister, cit., 574 ; alter socius ibidem non memoratur, sed erat P. de Mailla, cf. *BNP-Fr,* 25056, 93.
24. Episc. tit. Andrevillensis et vic. ap. prov. *Kweichow* iam a. 1696 electus.
25. Pekinum iam 9 iun. 1704 advenit, ita ipse episcopus testatur supra, epist. 24 aug. 1704, num. 2.
26. Mense iulio 1702 secunda vice Pekinum visitavit, cf. supra, epist. 22 oct. 1702, num. 9.
27. Clemens XI.
28. P. Thyrs. González de Santalla.

e confirmati incirca 300 huomini me ne tornai[29], non lasciando però di stupirmi che solo per la S. Confirmatione temono tutti li pericoli del mondo.

10. Della mia cathedrale è superfluo il più parlarne quì, atteso che il ser. re di Portugallo[30], in due sue lettere che mi giunsero li giorni passati molto apertamente dichiara la sua intentione[31]. Rimetto all'EE. VV. le copie di esse perchè si degnino considerarle e dedurre per me e miei successori le future consequenze.

11. Nel fine dell'anno passato ricevei 335 pezze da otto spagnole, a raggione di 500 cruciati di Goa l'anno, per la congrua di due anni[32]. Quest'anno ricevo 167 pezze pur da otto per un anno, delle quali pagato il nolo alle navi, cinco o sei alla dogana di Macao, porto da lì a Cantone et indi per sin quì, mi contentarei riceverne 150. Se detta somma possa bastarmi non è d'uopo ch'io l'esageri. Le bolle, come ben sanno l'EE. VV., m'assegnano 400 ducati d'oro di camera o 500 cruciati di Portugallo, che constituiscono detti 400 ducati d'oro. E li ministri del ser. re, volontariamente equivocando, vogliono contarmi cruciati di Goa nè trovo io via di rimediarvi.

12. Per tanto supplico con ogni possibile efficacia l'EE. VV. vogliano degnarsi favorirmi appresso S. S. in questo negotio col rappresentarli le mie raggioni. E se nella presente occasione, nella quale il ser. re procurarà si venghi all'elezzione di nuovo vescovo per Nankino, non l'obligaranno a pagarmi per intiero la congrua e trascorsi dal 1690 in cui si spedirono le bolle, e darmi casa con cathedrale o per lo meno a far nuova fundatione di ambi questi vescovati di Pekino e Nankino, mai più saranno questi provisti e restaranno per sempre di solo nome. La somma bontà dell'EE. VV., colla quale m'hanno sempre degnato e patrocinato, mi fà confidare felicissimi fini del esposto.

---

29. Circa finem mensis augusti, cf. supra, epist. 24 aug. 1705, num. 2.
30. Petrus II.
31. Cf. epist. praec., nn. 5 et 6.
32. Cf. supra, epist. 30 sept. 1704, num. 2.

CCXXXIII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AUG. FABRONI, LINTSING 10 OCTOBRIS 1704.

1. Caldamente prego il zelo di V. S. Illma si voglia degnare con efficacia corrispondente alla sua pietà d'insistere perchè mi sii data, colla casa e cathedrale assignatami, per intiero la mia congrua ; la mancanza della quale come pure del soccorso di coteta S. C., mi necessitò l'anno 1698 a vendere la casa di Nankino[1], sì per poter venire in questa diocesi e vivere, sì per inviare il Revmo P. Basilio da Gemona[2] nel suo vicariato di *Xensi* ; cosa tanto a me dispiacevole quanto mi costò travagli a comporla, ma la necessità non mi permise altrimenti.

2. Io per sin hora in quel poco ho possuto, non ho mancato d'aggiutare questi poveri missionarii di questa provincia e di *Xensi* ; ma non venendone per me, ne meno potrò darne ad altri.

3. Coetera ut in epistola praecedenti.

CCXXXIV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, LINTSING 28 DECEMBRIS 1704.

1. A los 19 noviembre los RR. PP. Grimaldi, Pereira y Thomas pidieron a el emperador deshazer mi cathedral y hacerla de nuebo más bella y capaz. Y con gusto se lo concedió dándole demás prestados por 8 años 10.000 taeles. Además le presta el maderame por a las armazones y otras cosas, y que le hizo decir hagan de priessa pues quiere dar letras de su mano para la nueba iglesia, las quales letras las quiere consultar con los RR. padres para que no aya dificultad en la interpretación de

1. Haec domus Nankinensis a Franciscanis hispanis empta est, cf. *SF* IV, 145, 196, 344.

2. Brollo.

ellas como las passadas. Yo quando estubo en Peking[3], ya le dió mi licencia *sine prejudicio* y este *pro bono pacis,* y por prever que tanto la harían echa[4].

2. Sequuntur notitiae minoris momenti.

CCXXXV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 21 IULII 1704.

1. Ya escriví[1] sobre la muerte del Illmo D. obispo de Sura[2], cuia alma aya Dios en su gloria; y no pudo no sentirla mucho, rogando a Dios por su alma y para que Dios consuele a V. S. Illma.

2. Gracias a Dios que llegó con toda salud el Illmo S. Patriarca como V. S. Illma sabrá[3]; y se diçe que irá a Nanking para morar allí[4]. Dios le conceda su santa gracia para poder componer en paz, charidad y unión a todos. Con esta nueba ubo noticia cómo avía llegado en Cantón con dicho Señor el S. Benard[5] procurador de su missión, de lo que doy gracias a Dios, pues será de mucho consuelo de V. S. Illma maxime en la falta de la buena memoria del S. de Sura.

3. El hermano Fr. Vicente[6] ya sabrá que fué por Cochinchina para consuelo del P. Esteban[7], el qual se halla enfermo y lo pidió.

4. Sequuntur paucae notitiae minoris momenti.

---

3. Mense iun. usque aug. 1704, cf. supra, epist. 24 aug. 1704, num. 2.
4. Cf. supra, epist. 11 mart. 1704, num. 5.

---

1. Haec epistola deperdita videtur.
2. D. Lud. Quemener, episc. tit. de Sura, die 17 nov. 1704 *Shaochow-fu* in prov. *Kwangtung* pie obiit, cf. Launay, *Mémorial,* II, 538.
3. D. Tournon Cantonem 7 april. 1705 appulit, cf. relationem D. Sala in *Mem. CM.,* IV, 171; Boucherie, *Notes biographiques, PMN,* 1933, 261.
4. Primum legati intentum erat visitandi omnes christianitates et missionarios, sola Pekinensi aula excepta; et verisimiliter intendit Nankini morandi, in qua urbe domum antea ab Illmo Della Chiesa fundatam a PP. Franciscanis hispanis emit, cf. Maigrot, *De actis,* 6-14.
5. D. Ioh. Bénard a. 1704 e Sinis ad insulam Bourbon profectus est et a. 1705 in comitatu Illmi legati Cantonem regressus est, cf. Launay, *Mémorial,* II, 35.
6. Fr. Vincentius de Roiate.
7. P. Stephanus de Illiceto.

CCXXXVI

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 15 OCTOBRIS 1705.

1. Con grandissima stima e giubilo ho ricevuto il breve[1] inviatomi giorni passati da Mgr. Patriarca d'Antiochia[2] con che V. B. si degna consolare uno de' suoi humili servi. Ma se l'honore che con grato affetto ricevo mi reca consolatione, altretanta humiliatione sento in vedermi con quei talenti e capacità che V. S. mi stima dovrei essere. Con tutto ciò sia sicura che farò tutto quello mi permetterà la mia debolezza in eseguire quanto mi comanda, et ho a cuore di significare a cotesto Mgr. Legato quanto la corta capacità mi suggerisce a beneficio di questa missione, havendone dal primo mio ingresso in questo regno pregato da Dio e supplicato dalla S. Sede l'avenamento.

2. Mgr. Patriarca arrivato nella città di *Quangcheu*[3] significò a' PP. Gesuiti che risiedono in Peking che avisassero quest'imperatore della sua venuta e dignità[4]. Il che fatto, l'ha amesso l'imperatore che vadi di presenza a visitarlo commandando a' suoi ministri condurlo da lui con decentia[5], sì che da giorno in giorno sto aspettando passi per

1. Clementis XI breve *Par est ut pastor* ad D. Della Chiesa 20 iun. 1702 datum circa legationem Illmi Tournon in Sinis, textus ed. in *Clementis XI epist. et brevia selectiora*, 129-30.
2. D. Maillard de Tournon, patriarcha Antiochiae.
3. Cantonem 7 april. 1705 appulit, cf. epist. praec., n. 3.
4. Iesuitae galli Pekini omnes conatus adhibuerunt ut legatio pontificia imperatori notificeretur, utque ipse legatus publice et solemniter in aula reciperetur, dum P. Grimaldi visitator desiderabat ut legatus incognito Pekinum visitaret. Iubente autem legato, ipsi Iesuitae legationem pontificiam imperatori notificarunt, cf. Maigrot, *De actis*, 6-14.
5. En decretum *Kanghsi* 22 iulii 1705 quo D. Tournon ad aulam invitatur: *Quandoquidem D. Patriarcha est virtutis cultor venitque inquisiturus de lege vestra nec missus est ullo rege Europa tributi gerendi causa, induat nostrates vestes. Vos scribite ad supremum 2 provinciarum praefectum et ad proregem ut eum honorifice tractent, naves, homines qui eum deducant et alia necessaria subministrent et quamprimum in aulam veniendi copiam faciant. Hoc meum mandatum europaeis ostende, quid illi sentiant vide. Si consilium hoc meum probaverit, ex tempo tu, Hesken, tartaricam epistolam trade filiis aut fratribus praefecti 2 provinciarum*

questa mia povera casa[6], et in tal caso haverò fortuna d'adempire quanto V. S. mi comanda. Stiamo pregando il Signore che si degni disponere il cuore di questo imperatore acciò lo riceva con qualche stima et accetti i suoi doni, che così si potrà sperare alcun bene per la missione. Prostrato riverente a' suoi piedi, con humile riverenza li bacio, supplicando la S. V. della sua S. Beneditione per me, missionarii e christiani a me commessi.

CCXXXVII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, LINTSING 25 OCTOBRIS 1705.

1. Me holgó mucho oyr que el S. Bernard sea buelto para esta misión[1], la ausencia del qual hacía falta para suyos negocios ; y confiesso que tengo oydo deçir de todos bien en cerca la persona de dicho señor. Tengo reçebido también su carta con la de V. S. Illma, en la qual me da cuenta de que bolvió y goça salud para que, si gustará, pueda encommendarle alcuna cosa ; y tiniendo necessidad me valiré de pedirle alcún servicio.

2. Estoy esperando l'Eccmo S. Patriarca[2] passe por este canal[3] iendo a Peking. Y ahier reçeby cartas del P. Gerbillon en que deçía que Su Eccelençia le escrivió cómo partiría de Cantón a los 9 de settiembre[4],

---

et proregis quam citissime transmittendam mihique rem totam significa. Insuper si quid aliud europaei dicendum habeant, iterum ad me referas meumque mandatum exspectate (versio a P. Gerbillon facta), cf. Maigrot, *De actis*, 17.

6. D. Legatus *Lintsing* 20 nov. 1705 pervenit, cf. infra, epist. 8 ian. 1706, num. 1.

---

1. Cf. supra, epist. 21 iul. 1705, num. 2.
2. Antiochenus, D. de Tournon.
3. Civitas *Lintsing* prope oram *Yün-ho* seu canalis imperialis sita.
4. D. Legatus Cantone 8 sept. 1705 profectus est sec. relationem D. Sala, cf. *Mem. CM.*, IV, 172, 177. Non autem via breviori Pekinum petiit ; transiit enim per urbem *Chaoking-fu* ut ibi gubernatorem generalem visitaret, ib., 182.

de suerte que no puede tardar mucho por tener orden del emperador venir muy de priessa[5].

3. Yo aun vaya pesado por los años, estoy, gracias a Dios, de buena salud para todo lo que fuera de agrado de V. S. Illma.

CCXXXVIII

EPISTOLA AD P. PHIL. GRIMALDI[1], LINTSING 3 NOVEMBRIS 1705.

1. Sino da che stavo in *Lincing-ceu* scrissi alla P. V. M. R.[2] per ordine dell'Ecc. S. Patriarca[3], intimandogli a soggettarsi con suoi sudditi della mia giurisdizione al decreto della S. C. dato dell'88[4] all'Illmo Sig. D. Alvaro[5], e per ordine parimente del medesimo Eccmo li significavo a raccogliere un certo libro[6]. Ma essendo stato aspettando sin oggi li 2 novembre, non solo non vedo adempito quanto l'intimavo per ordine dell'Ecc. Sig. Legato, ma di più scorgo che nè anche si degna di rispondermi.

2. Confesso alla P. V. che resto molto ammirato del modo di procedere commandandole per ordine d'un mio superiore in cose gravi, e ne meno mi fà degno di risposta! Se non vuole rispondere alle mie lettere private, almeno facci differenza per rispetto di quello in cui nome scrivo.

---

5. Cf. epist. praec., num. 5.—De facto 20 nov. 1705 *Lintsing* pervenit, cf. infra, epist. 8 ian. 1706, num. 1.

---

1. Visitator SI in Sinis a. 1703-06, iam a multis annis Pekini praeses tribunalis astronomici.
2. Haec epistola deperdita est.
3. D. de Tournon.
4. Decretum 23 nov. 1688, quo iuramentum oboedientiae vicariis apostolicis abolitur, attamen stricta dependentia ab eisdem urgetur, textus apud Launay, *Docum. hist.*, I, 134.
5. De Benavente, episc. tit. de Ascalon et vic. ap. prov. *Kiangsi*, qui Romae praedictum decretum obtinuit.
6. Liber *T'ien-hsüeh pen-I* a P. Bouvet conscriptus, cf. supra, epist. 31 oct. 1702, n. 9; 12 mart. 1703, num. 4 et 24 aug. 1703, num. 5-6.—D. Tournon *ordinò al vescovo di Pekino che se il libro già era impresso e publicato, ne facesse ritirare gl'esemplari e le tavole; e se non lo era, ne proibisse l'impressione*, cf. Fattinelli, *Istoria della spedizione del Card. di Tournon*, Ms. in *Bibl. Casanat.* 1636, 219.

Che se questo fà qualche rissentimento vedendo non si fà caso de' suoi ordini, non si lamenti di me ma di lei che ne è la causa, mentre mi necessita a darle per risposta dimandandomi dell'essecuzione che non si è degnata di rispondermi[7]. Compatisca lo stile della lettera avendomi ella necessitata, e il Signore la benedichi e assisti sempre.

CCXXXIX

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. TH. MAILLARD DE TOURNON[1], LINTSING 15 DECEMBRIS 1705.

1. Avvicinandosi il tempo di scrivere a Siam per la via di Cantone, prendo l'ardire di supplicare V. E. vogli far scrivere a quel Sig. vescovo[2] acciò dii una supplica per me al re di Siam[3] con che possi ricevere quel tanto mi si deve e pagare i miei debiti. Se sale bene, il tutto offerisco per la casa di Pekino[4] a gloria del Signore e per servitio della S. C. mia madre.

2. Rimetto all'Eccza V. la donatione di questa casa[5], acciò disponga quello li piace come mio superiore[6]; e si vuole ch'io scrivi d'altra maniera acciò sii la cosa più chiara, mi facci fare una minuta dal suo cancelliero[7], ch'io la copiarò e farrò quanto in quella mi dica. Aviso l'Eccza V.

---

7. P. Grimaldi 26 dec. 1705 huic epistolae Illmi Della Chiesa respondit, textus apud Maigrot, *De actis*, 340-41.

---

1. Patriarcha Antiochenus, legatus a latere et visitator apostolicus in omnibus Extremi Orientis missionibus, biographia in *SF* IV, 207, n. 3.
2. D. Lud. Champion de Cicé, episc. de Sabula et vic. ap. de Siam a. 1700-27, cf. Launay, *Mémorial*, II, 138.
3. Chao Dua.
4. D. Tournon Pekini domum pro missionariis S. C. emere voluit, intentum autem assequi non potuit, cf. Maigrot, *De actis*, 236-44.
5. Residentia Illmi Della Chiesa in *Lintsing*, domus ab illo 19 aug. 1701 empta, cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 10 et n. 30.
6. D. de Tournon mentem ipsius S. C. de P. F. interpretans, voluit ut domus ab eius missionariis emptae ad ipsam S. C. pertineant, non vero ad ordinem religiosum, cui missionarius adscriptus erat.—Textus huius primae donationis deperdita est.
7. D. Andreas Candela. Ita reapse fecit, cf. infra, docum. 5 oct. 1706.

come io scrissi al P. Generale dell'ordine in quell'anno stesso[8] ma di ciò non ho havuta risposta, nè so se l'habbi accettata[9]. L'accettò il P. Basilio[10] di b. m., credo più per darmi gusto che per altro. Quel Generale a cui scrissi morse[11] nè io ho tornato a scrivere, benchè penso il successore l'accettarà per darla a questi PP. Osservanti[12]. Veda V. Eccza quello devo fare acciò non succeda dopo mia morte alcun inconveniente ; e se conosce ch'io non possi fare ciò che faccio, mi facci avisare pensando di fare bene. E mi pare che il mio Serafico Padre[13] gustarà che questa casa sii della S. C., e per consequentia di S. Pietro, nostro primo padre e pastore.

3. Sto con grandissimo desiderio [per] sapere della sua salute, che il S. Iddio gli la conservi per bene di tutta questa povera missione, essendo che li freddi e neve hanno anticipato fuor di modo. Di già havrà visitato l'imperatore[14]. Che gli ne pare? Non saria bene il battezarlo? Iddio lo concede a lui di riceverlo, e a V. Eccza d'amministrarglilo. Penso che tra le cose ch'havrà dato all'imperatore sarà stata l'immagine di S. S., e credo che l'havrà ricevuta con gusto.

---

8. Revmus P. Ildephonsus de Biezma minister generalis OFM a. 1702-16. D. Della Chiesa iam P. Generali suam domum antea obtulit, cf. supra, docum. 12 iul. 1702.—Epistola episcopi ad dictum P. Generalem deperdita videtur.
9. Minister generalis hanc donationem Madriti 19 febr. 1706 acceptavit, textus conservabatur in archivo Illmi Tournon, cf. *Inv. Candela*, 23.
10. Brollo.
11. D. Della Chiesa praedictam domum a. 1702 obtulit Revmo P. Ludovico de Torres ministro generali, qui tamen iam 13 oct. 1701 ad meliorem vitam migravit, cf. *List of ministers general*, 24.
12. Franciscani quos secum in prov. *Shantung* D. Della Chiesa retinuit, omnes ex S. Observantia erant. Illi vero qui prov. *Shensi* petierunt Reformati erant.—Per totam missionis franciscanae in Sinis historiam, missionarii secundum idem criterium distributi sunt.
13. S. Franciscus Assisiensis.
14. Illmus legatus Pekinum 4 dec. 1705 pervenit. Infirmitatis suae autem causa, prima imperialis audientia tantum 31 dec. 1705 locum habuit, cf. Maigrot, *De actis*, 25-33 ; Thomas, *Pékin*, I, 183.

CCXL

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, PEKING 8 IANUARII 1706.

1. A los 27 de deziembre reciví dos cartas de V. S. Illma, la una fecha en setiembre 16 y la otra en octubre 13. En quanto a la primera, gozo mucho que sean llegadas mis cartas en sus manos. Cerca la persona de el Exmo S. Patriarca[1], passó per *Linzing-ceu* a los 20 de noviembre ; estubo allá en cerca dos dias y medio y ubo la dicha de hablarle. Después supo cómo llegó en Peking[2] enfermo y me llegó esta notizia en deziembre 27, lo que me puso en cuidado de su salud y me dió occasión de ir a verle en Peking[3] ; y ayer vino en esta corte[4] donde me hallo, aunque algo cansado después de 9 dias de camino[5]. He hallado el dicho Exmo S. Patriarca bastantemente achacoso, y creo será difficultoso librarse enteramente por este invierno. Con todo esto está algo mejorado de sus dolores y fuera de la cama.

2. No diré más porque pienso llegará con brevedad el S. Sab. Mariani[6], auditor de Su Excia, el qual va embiado del emperador con pre-

1. D. Car. Th. Maillard de Tournon.

2. Pekinum 4 dec. 1705 pervenit, cf. epist. praec., n. 14.

3. Cf. epist. Illmi Tournon 15 ian. 1706 : *Mgr vescovo di Pekino, su la prima notitia della mia infermità, si portò dalla chiesa della sua residenza, 10 giornate lontano, a sollevarmi quanto è possibile alla sua carità, non essendo poco consolatione in queste parti l'havere con sè una persona della sua virtù e del suo zelo per il servizio della S. Sede*, textus in *Bibl. Casanat.* 1649, 70.

4. Adventus D. Della Chiesa Pekini die 7 ian. 1706 etiam attestatur a P. Van Hamme, cf. Visschers, *Onuitgegeven brieven*, 52 ; ita etiam Teepe, *Mgr Bernardinus Della Chiesa*, in *Apostolicum*, 1932, 471 ; Noyé, *Notes pour l'histoire, Echo*, 1932, 85.

5. Testante D. Marcello Angelita, P. Gerbillon Dm. Della Chiesa ad aulam invitaverat ut sese facilius contra lusitanos defenderet, cf. *Mem. CM.*, IV, 297.

6. D. Sabinus Mariani (*Sha Kuo-an*) Bari a. 1665 natus, presbyter saecularis, ut auditor legationis in comitatu D. Tournon Sinas petiit. A Sinarum imperatore Romam missus est ut eius dona S. Pontifici portaret ; haec autem legatio propter diversas dissensiones locum habere non potuit. Insimul cum Illmo legato Cantone expulsus, Macaum se recepit et a.

sente de algunas cosas preciosas por Su Sanctidad[7]; y no faltaron los amigos de dar buena apparencia de sus negociados con darle, el día antes de su salida, por compañero el R. P. Bouvet, quien luego quiso hazerse cabesa de la embaxada[8]. Empero las cartas hablan con major acierto. De otras materias también me dize S. Excia ter dado orden al dicho S. Sabino de enterar a V. S. Illma[9], y assí no me dilato más por aora, esperando que tendré buenas occasiones de enfadarla.

3. La carta que V. S. dize haverme embiada por el mandarin, como escriví, no la tengo recivida. Doy gratias a V. S. Illma por las cartas que me tiene remetidas. En quanto a la seconda, gozo que aya recivido todas mis cartas. Señor, paciencia de la pérdida de sus cartas. Reciví la de el S. de Berit[10]. Por oy no tengo más tiempo. V. S. Illma encomiende a Dios N. S. la persona de N. Exmo S. Patriarca y la mía también, y Dios me guarde a V. S. Illma los años que deseo. El P. Antonio[11] besa las manos de V. S. Illma.

1710 procurator generalis S. C. in Sinis nominatus est. A. 1719 etiam a lusitanis expulsus est et Indias petiit. Procuram S. C. in Madras direxit, ibique 24 maii 1721 obiit, cf. Streit, *BM* VII, passim; *Mem. CM.*, IV, 651; V, 71; Ripa, *Giornale de' viaggi*, aprile 1715; epist. D. Mariani in *AME* et *Bibl. Casanat.*

7. Legatio D. Mariani die 1 ian. 1706 ab imperatore statuta est, cf. Maigrot, *De actis*, 188-90.

8. Prima ratio nominationis P. Bouvet in socium D. Mariani erat necessitas interpretis, cum D. Mariani linguam sinicam ignorabat. Ideoque tantummodo pro itinere usque ad portum nominatus est. Deinde tamen pro toto itinere usque ad Urbem socius designatus est, ita ut casu infirmitatis D. Mariani eius locum tenere posset, cf. Maigrot, *De actis*, 185-90.—D. Mariani et P. Bouvet die 5 ian. 1706 Pekino discesserunt, ib., 217.

9. D. Mariani *Amoy* navem ascendere intendit, ita ut faciliter D. Maigrot huius provinciae vicarium apostolicum videre posset, cf. Maigrot, *De actis*, ib.; *Mem. CM.*, IV, 221.

10. D. Ioh. Fr. Nicolai de Leonissa, vic. ap. prov. *Hukwang*, iam ab a. 1696 e Sinis discessus et Romae degens.

11. Pacecco, qui in comitatu Illmi Della Chiesa Pekinum advenit.

CCXLI

EPISTOLA AD EUNDEM, PEKING 13 MARTII 1706.

1. El pliego del P. Juán Baptista[1] estaba dentro de la carta que iba a Manila, e dicho padre ya fuera en China si los vientos no ubiessen necessitado el navio de arribar —dicen— a Batavia o a la costa. Pésame mucho que mis cartas ne sean idas para Europa, y assí las encomiendo a V. S. Illma por quando ubiere occasión. Me pesa que V. S. Illma tenga dado el tractado[2] al P. Joseph Langasco[3]. Como dicho padre es tan escrupuloso, me parece que con él siempre debemos buscar medios para no reducirlo inhábil por sus escrúpulos para la missión.

2. Son dos meses que estoy en esta ciudad y casa con el S. Patriarca[4], y pienso morar con dicho Señor hasta que está perfectamente sano, pues por este intento vino. Dicho Señor desea conservar la autoridad de los obispos y vicarios apostólicos más que puede. Y assí nosotros en sabiendo alguna cosa, la qual pueda ser grata a Su Excelencia, debemos también corresponder a su affectuosa inclinación ; y assí con la occasión que el P. Joseph[5] per orden de dicho Señor[6] debe abrir yglesia en *Chiuen-cheu*[7], V. S. Illma procure de aiudarle en todo lo que pudiere. Y si alguno se quexaré, V. S. Illma puede mui bien deçir que assí lo ordena el S. Patriarca. V. S. Illma me entiende, lo que yo entiendo como amigo deçirle en segreto.

3. En quanto a las cosas de Roma creo que quieren que antes se publiquen las cosas en China, y después en Roma. No puedo deçir más, pues pienso está echo todo ; y para que no se sienta tanto el dolor de las llagas, y quitar la occasión de papelatas, se aya resuelto publicar las

1. De Illiceto.
2. Prob. dissertatio Illmi Maigrot de qua supra, epist. 20 maii 1704, n. 15, primum documentum citatum.
3. P. Ios. Franciscus de Langasco OFM, a. 1706 in *Changchow* degens, ab Illmo Tournon ad prov. *Fukien* missus ut ibi procuram S. C. fundaret, cf. infra, num. 2.
4. D. Tournon, cf. epist. praec., num. 1.
5. De Langasco.
6. Cf. supra, n. 3.
7. *Chüanchow-fu*, prov. *Fukien*.

decisiones por acá, antes que por allá[8]. Por acá los padres parece saben todo aunque están con mucho silencio, deseando saberlo da los otros.

4. A los 5 marzo vinieron los christianos que hizieron el juramento[9], y ofrecieron al S. P[atriar]ca otro papel con dicho juramento también, y Su Excelencia para no descons[olar]le y meterle miedo reçibió todo. El día seguiente el P. Antonio[10] a muchos [de] los dichos que traiban otro papel[11]... les limpió mui bien la cabeza y les dixo que el juramento es falso, y que [por] confessarse deben hazer otro en contrario, y los rendió mui capaces de la locura echa. El día subsiguiente algunos principales, oyda la conferencia del P. Antonio, vinieron también a preguntar si el P. Antonio si avía dicho tales cosas ; y él, junto con el S. Appiani[12], le dizieron por hilo toda la historia de las controversias desde el principio, acabando que aun no sabían si estaban determinadas. En fin dizieron los christianos que avían echo mui mal y locamente ; y deseando de verme a mi, P. Antonio le dixo cómo se atrevían de pedir esto ; y porque no lo hizieron antes de hazer el juramento, pues *Linzing-cheu* es más vecino a Peking que no lo son *Xansi, Xensi, Fukien,* Cantón, [*Kiang*]*si* y Roma[13]? y sobre esto hizo otro sermón.

5. Esto año en los ayunos del *Ching iue*[14] no se tiene dispensado nada, como lo tengo echo yo [en] los años atrasados también, aunque parece que mis órdenes no fueron eseguitos por las probabilidades que algunos tienen. Por acá se estudia *de usuris,* y no se cómo se salvarán algunos contractos[15], los quales ni tienen la opinión menos probable. Y por no hallar [razon]es de defenderlos se han echados en la cama por enfermos. El P. Grimaldi está enfermo desde el tiempo que estaba aquí

8. Decretum S. Off. 20 nov. 1704 revera Romae non publicatum est, in Sinis ab Illmo legato publicaturum. D. Tournon id tamen facere non potuit, quia ipsum decretum nunquam ad eius manus pervenit, cf. Maigrot, *De actis,* 87, 759, 782-83, 883 ; Thomas, *Pékin,* I, 232.

9. Cf. supra, epist. 6 ian. 1703, n. 7.

10. Pacecco de Frussinone.

11. De progenitorum tabellis.

12. Lud. Ant. CM, Illmi legati interpres.

13. Hoc iuramentum enim non ad episc. Pekinensem sed ad alias Sinarum provincias, imo ad Romam missum est, cf. Maigrot, *De actis,* 289.—Hoc factum fusius narratur ab ipso P. Pacecco in suam epist. ad D. Sala, ib., 996-1005 ; relationem ipsius legati, ib., 263-65 ; *Mem. CM.,* VI, 551-52.

14. *Cheng-yüeh* : prima luna seu primus mensis anni lunaris sinici.

15. Circa contractus usurarios a gallis et lusitanis Pekini initos, cf. Maigrot, *De actis,* 342-60, 769 ; *Mem. CM.,* IV, 250-52 ; Thomas, *Pékin,* I, 184.

el S. Sabino[16], y dias passados caió enfermo el P. Pereyra[17]; y los demás para assistir a los enfermos no pueden venir a visitar el S. Patriarca, sino que *per procuratorem* que es el P. Kiliani[18], y algunas veces el P. Ant. Thomas el qual haze el officio de orator que pide misericordia. Y no se le concede porque la justicia no lo puede hazer[19].

CCXLII

EPISTOLA AD P. PHIL. GRIMALDI[1], PEKING 18 APRILIS 1706.

1. Per soddisfar in parte al debito del mio ufficio pastorale, avviso alla P. V. M. R. come giovedì prossimo[2] doppo mezzo giorno verrò al suo collegio[3] per visitare la chiesa, confrarie et altre cose spettanti alla mia visita *in concernentibus curam animarum.*

2. Non dubito di ritrovare il tutto ben disposto come sempre ho pensato dalla loro diligenza, bontà e zelo dell'honor di Dio, quale benedica e assisti sempre alla P. V. M. R. con tutti li suoi buoni padri.

CCXLIII

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. TH. DE TOURNON, PEKING 23 APRILIS 1706.

1. In esecutione di quanto mi prescrisse V. E. Revma con la sua dei 12 maggio di Cantone di darle informatione dello stato e bisogni di

16. Mariani.
17. Thomas.
18. Stumpf.
19. Praedicti contractus a D. Tournon decreto 17 maii 1706 invalidi declarati sunt, textus decreti apud Maigrot, *De actis*, 347-50; *Mem. CM.*, IV, 241-44.

1. Visitator SI.
2. 22 aprilis.
3. Collegii S. Ioseph PP. lusitanorum Pekini.

questa mia diocesi doppo haverla visitata, mi sono portato hieri per principiare la visita della mia cathedrale[1] situata nella casa de' PP. portoghesi della Compagnia di Gesù[2]. E con tutto che li havessi prevenuti coll'intimatione 4 giorni prima[3], non potei nemmeno ottenere che mi aprissero la porta, come vedrà V. E. distintamente narrato nell'ingionta relatione del P. Antonio[4] mio compagno e segretario.

2. Sì che se presente V. E. e non ostante le sue autorevoli insinuationi passate con detti padri, questo succede sotto li suoi occhi, giudichi quello che posso fare quando sono solo, e cosa sia un vescovo in queste parti, onde spero che la sua benignità mi renderà compatito.

[RELATIO ATTENTATAE VISITATIONIS ECCLESIAE CATHEDRALIS PEKINI.]

1. Pekini die 22 aprilis 1706 hora 2ª post meridiem, Illmus et Revmus D. D. Fr. Bernardinus ab Ecclesia, episc. Pekinensis, praemissa intimatione sanctae visitationis per epistolam datam Pekini ad P. visitatorem Soc. Iesu Phil. Grimaldi die 18 aprilis 1706[5], ivit visitaturus ecclesiam suam cathedralem sitam in collegio PP. lusitanorum SI huius urbis nuncupato *Sitang*[6]. Praemisit nuntium ad patres de proximo eius adventu ; sed perventus ad ianuam collegii in sua cathedra portatili, ingressus est nemine ex patribus eum ibi excipiente iuxta morem sinicum.

2. Cum vero processisset versus *ting*[7] seu aulam hospitum, obviam illi fuerunt PP. Ios. Suares, Kil. Stumpf et Ant. Barros[8] qui D. S. Illmam meque eius socium et secretarium[9] exceperunt. Et in dicta aula aliquantulum quievimus. Et sumpto *cia*[10] iuxta morem regionis, Illmus D. interrogavit an domi esset P. Petr. Van Hamme qui praecipue

1. Cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 9.
2. Collegium S. Ioseph.
3. Cf. epist. praecedentem.
4. Pacecco.
5. Cf. epist. praec.
6. Ecclesia nunc *Nantung* vocata, cf. supra, epist. 8 ian. 1700, n. 9.
7. *T'ing* : aula.
8. Antonius de Barros, *SF* IV, 242, n. 2.
9. P. Ant. Pacecco de Frussinone.
10. *Ch'a* ; thea, gall. *thé*.

exercet curam animarum, cum reliqui ut plurimum vacent rebus imperatoris ; rogavitque semel et iterum D. Sua ut eum vocarent. Tandem adfuit et illi urbane dixit D. S. Illma quatenus dignaretur mandare ut ecclesia aperiretur sive oratorium in quo pro supplemento —donec ecclesia sit reaedificata[11]— administrantur sacramenta, cuius ostium clausum in eadem aula erat. Respondit P. Petrus torvo oculo : *quo iure*? Iterum dixit Illmus D. : *ut illam visitem in concernentibus meam iurisdictionem.* Et cum dictus pater inciperet allegare privilegia exemptionis, P. A. Barros manifestavit se ibi adesse loco P. visitatoris[12] in hoc negotio cum suis facultatibus. Denuo allegavit ac exhibuit praetensa privilegia exemptionum a visitatione Ordinariorum, quae die praecedenti examinata fueruut praesentibus PP A. Thomas et K. Stumpf, et ea non afficere cum sint generalia privilegia limitata seu explicata per subsequentes pontificias constitutiones conclusum fuerat.

3. Quapropter Illmus D., monito patre ut lenius et submissiori voce loqueretur ne daretur occasio scandali, reiecit ut insubsistentia dicta privilegia. Pluribusque hinc inde deductis, tandem dixit patribus se nolle causare perturbationem nec scandalum, suam iurisdictionem prosequendo prout de iure facere posset et deberet. Quod si patres nolebant ecclesiam aperire, paratus erat se abstinere a visitatione, quamvis etiam pro se haberet votum Revmi, Exmi et Illmi D. Patriarchae Antiocheni[13] visitatoris apostolici cum facultate legati a latere, etc., qui eadem mane monuerat P. Kilianum Stumpf collegii procuratorem ut diceret P. visitatori et reliquis patribus quod darent hoc signum oboedientiae in exceptione visitationis, praesertim cum res essent successurae cum placito quiete et omni facilitate erga patres ; ac ipse P. Kilianus respondisset se expediendo, patres in omnibus aeque esse ostensuros suam reverentiam Exc. S. mandatis.

4. Et deinde a sede surrectus dum discedebat, ego infrascriptus notarius dixi : *quare PP. VV. non aperiunt Illmo D. ostium suae ecclesiae cathedralis et quomodo possunt hoc facere*? Et accepi responsum a P. Kiliano non adesse talem cathedralem, et oratorium esse partem collegii eorum, non attento quod modo stet loco ecclesiae cathedralis prout a me illi fuerat obiectum. Exeunte igitur D. S. Illma dum ingrederetur cathe-

11. Circa huius ecclesiae reaedificationem, cf. supra, epist. 11 mart. 1704, num. 5 et n. 9 ; 28 dec. 1704, num. 1.

12. P. Phil. Grimaldi.

13. Illmus D. de Tournon.

dram suam gestatoriam, in limine ostii domus dictus P. A. Barros novam adiecit D. Suae iniuriam protestationem illi exhibendo contra visitationem[14] quam ne quidem intentaverat, et D. S. Illma reiecit. Mihique deinde exhibita recepi cum decreto *sic et in quantum et prout de iure*[15].

Ego Fr. Antonius a Frusinone[16] reg. observ. S. P. Francisci, missionarius apostolicus S. C. de P. F. et notarius curiae episcopalis, omnibus his adfui et ita res successisse fidem facio.

---

14. Epistola protestatoria P. Philippi Grimaldi ad D. Della Chiesa, Pekini 22 april. 1706 data, textus autographus in *Bibl. Casanat*, 1650, 139.

15. En relationem huius visitationis a PP. gallis concinatam : *Mgr le Patriarche ayant voulu absolument que Mgr de Pékin fît la visite au collège, non pas en vertu du décret de la S. C. donné en 1688 qui ne parle pas des évêchés, mais en vertu du concile de Trente qui ordonne de visiter toutes les églises quoad curam animarum. La visite fut indiquée par Mgr l'évêque qui la faisait, disait-il, malgré lui On détermina le 22 avril après qu'on eut représenté nos privilèges, dont plusieurs, donnés après le concile de Trente, exemptent nous et nos églises et veulent qu'on ne puisse obliger aucun de nous à charge d'âmes. Mgr consentit qu'on lui présentât telle protestation que les pères voudraient, et dit même qu'il suffirait que le P. Van Hamme, comme étant libre des occupations du palais, se trouvât au collège pour le temps de la visite. L'évêque donc étant allé au collège fut reçu dans le ting par les PP. Suarez, Thomas, Kiliano, Barros. Après les compliments ordinaires il demanda de parler au P. Van Hamme, à qui il dit de faire ouvrir l'église. Ce père qui n'avait pas acquiescé à ce qu'on avait dit de lui sans son consentement répondit qu'il n'était ni supérieur ni procureur, et qu'ainsi il ne voyait pas pourquoi Sa Gr. s'adressait à lui. Sur quoi le P. Barros, nommé par le visiteur à la place du P. Van Hamme, présenta à Mgr nos privilèges et exemptions. Tout cela fit croire à l'évêque qu'on ne voulait point s'en tenir à ce dont on était convenu, et ensuite il se leva pour s'en aller. Le P. Thomas fit son possible pour l'arrêter, lui disant que les portes de l'église étaient ouvertes. Mgr l'évêque continua son chemin et ne laissa pas néanmoins, faute apparamment d'attention, de prendre la protestation qu'on lui donna à la porte pour un acte qu'il n'avait point fait,* textus in *Nouvelles des missions, Ms. in AV Missioni* 157.

16. Pacecco.

CCXLIV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. MAIGROT, PEKING 26 APRILIS 1706.

1. Allégrome que V. S. Illma tenga gozado de la llegada del S. Sabino[1] en la qualidad de embaxador[2]. Ruego a Dios que se embarquen para Manila para que no succeda alguna mutación de dicha embaxada en virtud de la potencia[3]. Gracias a Dios el Exmo S. Patriarca[4] ba siempre mejorando empero aun no puede decir missa.

2. De visitatione ecclesiae cathedralis[5].

3. Lo que succederá lo avisaré a V. S. Illma, empero lo peor será por los padres quales no es poco que conocen sus yerros, y cuido que sus cosas irán mui mal, pues se gobernan con mui poca o nada prudencia. Me pesa mucho pues les amo como a obreros de Dios, y no gozo nada que mi próximo reciba algun mal.

---

1. Mariani, cf. supra, epist. 8 ian. 1706, n. 6.
2. Ib., num. 2 et nn. 6, 7, 9.—D. Mariani et P. Bouvet prov. *Fukien* adierunt. Cum autem in *Amoy* deerat facilitas navium, Cantonem deinde petierunt ut ibi navem ascenderent, cf. Maigrot, *De actis,* 216-17.
3. De facto ita contigit. Cum P. Bouvet sibi legati titulum vindicavit, controversia inter D. Mariani et P. Bouvet ad imperatorem delata est, qui eos illico ad aulam revocavit, ib., 217-36.
4. Antiochenus, D. Car. Th. Maillard de Tournon.
5. Cf. docum. praecedens.—Hac die 26 april, 1706 D. Tournon P. Antonium Barros, praefatae ecclesiae rectorem, iuridice examinavit. Cum exemptionis privilegia quae allegavit non ostendit, legatus ei indixit ut intra 8 dies compareat et exhibeat documenta in quibus iura sua fundata credit. P. A. Barros autem amplius non comparuit; D. Tournon, decreto *Tientsin* 9 sept. 1706 dato, dictum religiosum condemnavit et censuris irretitum declaravit, cf. Maigrot, *De actis,* 336-38; *Mem. CM.,* IV, 270-71.

CCXLV

EPISTOLA AD D. IOH. BASSET[1], PEKING 27 APRILIS 1706.

1. La carissima sua scritta li 22 ottobre mi capitò li 24 aprile con summo mio contento per vedere in quella il frutto nelle anime et anco per la buona salute ; che il Signore gli la conservi per bene di questa missione.

2. In quanto al suo pio desiderio ch'io possi *libere* exercitare la mia giurisditione in questa corte, stiamo di presenti nell'atto. Fui alla mia cathedrale per visitarla ; disse che m'apprissero la chiesa. Mi fu risposto *quo iure,* e poi mi citarono tante bolle et di Gregorio XIII[2], e di Gregorio XIV[3], e di Paulo V[4] quae incipit : *Quantum religio Societatis Iesu*[5], etc., con tanta bizaria ch'io li dissi che non era venuto per disputare ma per visitare, e che se non volevano io me ne sarrei andato. Le bolle tutte parlano dove non vi è cura d'anime ; ma quì, *ad quid*? Instarono di nuovo per lo che li lasciai, more sinico, e me ne tornai alla casa de' PP. francesi. Del che offeso S. E. Revma[6], pare che vogli mi preghino acciò li visiti. Del che et altre cose hanno concepito alcun timore benchè siano quali sono *apud Regem.*

---

1. Provicarius Illmi de Lionne in prov. *Szechwan.*
2. Gregorius XIII (Ugo Buoncompagni) Bononiae 1 ian. 1502 ortum habuit. Postquam per diversos annos studiis canonicis incubuit, concilio Tridentino multopere contribuit. Post varia officia Romae functa a. 1565 dignitatem cardinalitiam recepit. Summus Pontifex 13 maii 1572 electus est et ecclesiam sapienter gubernavit usque ad obitus diem 10 april. 1585, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste,* IV, 11-15, 845-46.
3. Gregorius XIV (Nic. Sfondrati) Mediolani 11 febr. 1535 natus, expletis studiis iuridicis, episcopus de Cremona a. 1560 instituitur et per 20 plus annos ministerio pastorali indefesse se impendit. S. R. E. Cardinalis a. 1583 nominatus et Summus Pontifex 5 dec. 1590 electus est. Post paucos menses Romae 15 oct. 1591 vitae exitum invenit, cf. Pastor, cit., X, 531-56.
4. Cf. supra, epist. 10 oct. 1696, n. 11.
5. Breve 4 sept. 1606, textus ut videtur nunquam editus est. Citatur apud Sommervogel, *Bibliothèque,* XI, 37 ; Koch, *Jesuitenlexikon,* 1391.
6. D. Tournon. Cf. supra, epist. 23 april. 1706.

3. Godo in sommo che vivono pacifici per la benevolenza del Sig. vicerè. Non mandai ringratiare il P. Gerbillon, havendolo saputo subito che mandò la lettera del *Min tajin*[7]. Sia ringratiato il caro Signore. Circa la lettera del Sig. Moliner[8], la manderò quanto prima al Revmo Sig. D. Giov. Don. Mezzafalce vicario apostolico di *Chekiang*. Al compagno di V. S. Illma il Sig. La Baluere[9] mille saluti, che non si scordi di me nelle sue orationi che il simile farò per lui. S. E. Revma il Sig. Patriarcha sta aliquanto meglio, e speramo in breve dirrà la S. Messa. Dovevo fare un viaggio[10] con il P. Frosolone[11], ma l'infermità gravissima del P. Gabriel Antonio[12] m'[ha] obligato mandarlo a *Linçin* per sollevarlo e consolarlo, dove sono restato solo quì al servitio di S. Eccza ; e sono di già vicino a 4 mesi.

4. Ho saputo che le controversie di China sono state ultimate *in favorem vicariorum apostolicorum* li 26 novembre 1704[13]. S'aspetta li pieghi mandati dal segretario di stato per mezzo del gran duca di Toscana in Inghilterra per Cina[14]. S. Ecc. Revma vive con impatienza per non haver queste lettere et altre che si pensa le portava il P. d'Iliceto[15], che da Manila non si sa dove sia andato dovendo venir a Cina l'anno passato.

---

7. *Ming Ta-jen* : magnus homo cognomine *Ming*, prob. *Ming Kolao* de quo supra in epist. 6 ian. 1699, num. 3.
8. Ioh. Müllener CM, missionarius in prov. *Szechwan*.
9. Franciscus Martin de la Baluère (*Liang Hung-jen*, alias *Ching*) Rennes in Gallia 23 febr. 1668 natus, societati MEP nomen dedit et a. 1698 regnum Siam petiit. Deinde a. 1701 Cantonem appulit, et ad prov. *Szechwan* profectus est. A. 1708 in exilium missus est, sed clam ad suam missionem regressus est. Post multos exantlatos labores *Chengtu* in prov. *Szechwan* 2 nov. 1715 pie in Domino obiit, cf. Launay, *Mémorial*, II, 340-41.
10. Agitur de missione speciali in prov. *Shensi* et *Shansi*, cf. epist. P. Ant. Pacecco 7 mart. 1706 editam apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 131 ; *Nouvelles des Missions*, Ms. *AV Missioni* 157 sic dicit : *Mgr de Pékin devait aller visiter et confirmer les chrétiens du Shensi et Shansi, mais son voyage est rompu par un accident qui l'a obligé de renvoyer son compagnon à Lintsing pour secourir un de ses compagnons, tombé dans une grande infirmité*, ib., 57.
11. Pacecco.
12. P. Gabriel Antonius de S. Ioanni.
13. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, textus in *Coll.*, I, 133-34.
14. Textus decreti in via deperditus videtur, cf. supra, epist. 13 mart. 1706, n. 8.
15. Ioh. Bapt. de Illiceto.

CCXLVI

EPISTOLA AD D. SAB. MARIANI, PEKING 2 IUNII 1706.

1. Spero nel Signore che, doppo tanti disgusti e male creanze ricevute nel viaggio di Pekino a *Quangtung*[1], sarrà per consolarla in futuro con darli un felicissimo viaggio sino a Roma, supplicandola baciare in mio nome li piedi di S. S., e farmi la charità, come se fossi in persona, fare l'altre cerimonie come fanno gl'altri vescovi quando vanno *ad limina*. Il Sig. di Berito[2] fece questa ceremonia per me quando arrivò a Roma[3]. Lui potrà dirli come e quando la fece, non sapendo se doppo la prima volta n'habbi fatto più, sì che la prego informarsi.

2. Eodem D. Sabino vasa de porcellana sinica committit ut ea D. Beritensi tradat; de hac re iam Fr. Antonio de Conceptione[4] et Illmo Beritensi scripsit[5].

3. Sua Eccza Illma e Revma[6] alli 19 maggio fu alli bagni[7] con tutta la sua famiglia[8]. L' imperatore l'ha mandato a visitare due volte per sapere se li fanno bene; e per gratia del Signore si sente assai meglio, solo le mani non si vogliono sgonfiare. Speramo in Dio però che li darrà perfetta salute. M'ha scritto S. Eccza due righe di proprio pugno in segno del suo meglioramento. Tutti di sua corte stanno bene, e quelli che non erano totalmente sani non stanno pegiore.

4. Non si scordi di me ch'io non mi scordarò di lei; e ritorni[9] felice con molti Signori missionarii preti e molti religiosi della riforma del N. P. S. Francesco; e che tutti siano bene provisti che senza questo sono inutili, e di già V. S. havrà sentito e visto con suoi occhi. Spero di scriverli più volte prima che parta.

---

1. Cf. supra, epist. 26 april. 1706, nn. 2 et 3.
2. D. Nicolai.
3. Romam 14 iun. 1699 pervenit, cf. Spila, *Memorie storiche*, II, 122.; SF IV, 466, n. 10.
4. Laicus OFM, Cantone infirmarius.
5. Hae epistolae deperditae videntur.
6. D. Tournon.
7. Aquae medicatae de *T'ang-shan*, 15 milliaria ad septentrionem Pekini, inter *Shih-san-ling* et Peking sitae.
8. Quoad illos qui legatum commitabantur, cf. *Mem. CM.*, IV, 170; Thomas, *Pékin*, I, 178, n. 1.
9. Legatio D. Mariani locum non habuit, cf. supra, epist. 26 april. 1706, n. 3.

CCXLVII

TESTIMONIUM DE CESSIONE DOMUS DE LINTSING IN FAVOREM S. C. DE P. F., LINTSING 5 OCTOBRIS 1706.

1. Nos Fr. Bernardinus ab Ecclesia et S. Ap. Sedis gratia episcopus Pekinensis et vicarius apostolicus regnorum *Leaotung et Coreae*[1], praesenti chirographo valituro tanquam esset publicum instrumentum omni iuris solemnitate vallatum, declaramus :

2. Declarat 1° quod *Lintsing-chow* in prov. *Shantung* ex subsidiis S. C. et ex aliis eleemosynis domum emit.—2° Hanc domum in donationem obtulit Revmo P. ministro generali OFM ut Franciscanis italis in Sinis missionariis inserviret[2].—3° Cum non constet de legitima acceptatione[3] et cum ex alia parte dubium ortum sit de facultate libere disponendi et dictam domum dandi inconsulta S. Sede, re melius considerata anteriorem donationem revocat et sponte irrevocabiliterque praedictam domum S.C. de P.F. offert[4].—4° Rogat tamen ut S.C. dictam domum pro residentia Franciscanorum italorum praesertim Reformatorum reservare dignetur.—5° Petit ut praedictae domui concederetur communicatio omnium privilegiorum et indulgentiarum quibus gaudent caeterae domus et ecclesiae Franciscanorum[5].

---

1. D. Della Chiesa dubium de iurisdictione in Coream et in Tartariam iam a. 1701 movebat, cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 12.—Die 17 dec. 1702 in congr. particulari S. C. rescriptum est : *supplicandum Sanctissimo ut D. Bernardino tamquam Sedis Apostolicae delegato dignetur concedere pro Tartaria et Corea facultates vicariis apostolicis solitas,* in *APF ACP,* II, 36.—Eadem die concessae sunt facultates pro 15 annis, ib. *Regestum facultatum et litterarum patentium a. 1695-1707,* I, 1.
2. Domus de *Lintsing* 19 aug. 1701 empta est, cf. supra, epist. 22 oct. 1701, num. 10 et n. 30.—Hanc domum deinde Ordini Franciscano obtulit, cf. supra, docum. 12 iul. 1702.
3. Minister generalis OFM domum sibi oblatam acceptavit, cf. supra, epist. 15 dec. 1705, n. 9.
4. Iam mense decembri 1705 hanc domum S. Congregationi obtulit, ib., num. 2.
5. Cf. supra, epist. 16 oct. 1702 in qua D. Della Chiesa easdem favores a Clemente XI postulaverat. Iam a. 1704 omnes indulgentiae quibus ecclesiae OFM gaudent, etiam omnibus ecclesiis et oratoriis concessae fuerunt in quibus D. Della Chiesa aliique Franciscani, Sinarum missionarii, sacramenta administrabant, cf. epist. S. C. ad D. Della Chiesa 18 aug. 1704, *APF Lettere volgari,* 93, 47-48.

3. Ego Fr. Bernardinus ab Ecclesia episc. Pekinensis hanc donationem sponte et ex corde factam in obsequii mei et grati animi monumentum erga S. C. de P. F. irrevocabiliter manu propria confirmo.

4. D. Andr. Candela[6] nomine Illmi D. de Tournon donationem acceptat.

5. Deinde dictus D. Patriarcha in possessionem dictae ecclesiae et domus immisit recipiendo earum claves[7] sibi ad hunc effectum traditas ab Illmo donante, et illas postea ei reconsignavit ut nomine dictae S. C. eadem domo et ecclesia donata fruatur pro sua habitatione et pro functionibus ecclesiasticis respective durante eius vita quam Deus ipsi det incolumen et diuturnam.

CCXLVIII

EPISTOLA AD P. BERNARDINUM MERCADO[1], LINTSING 23 OCTOBRIS 1706.

1. Creció mi goço viéndola de los Superiores puesta en la dignidad de prelado de la missión[2]: 1° porque conosco hallarse en V. P. M. R. los méritos y qualidades para este officio, 2° porque le considero mi antiguo amico y hermano.

---

6. D. Andreas Candela *(An Te-le)* Monte S. Iuliani in dioecesi de Mazzara natus, capellanus Illmi Tournon et cancellarius S. Visitationis, a. 1705 Cantonem appulit. In comitatu Illmi legati Pekinum petiit et a. 1707 Macaum relegatus est. Post legati mortem a. 1710 ibidem mansit usquedum a lusitanis 19 febr. 1719 expulsus est et ad Indias missus est. A. 1720 in Europam reversus est. Ignoramus locum et diem sui obitus, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 304; Ripa, *Giornale de' viaggi,* Ms., III, febr. 1718; *Mem. CM.,* IV, 651; Launay, *La miss. du Setchuan,* I, 83.

7. Haec in presentia ipsius Illmi legati acta sunt. D. Tournon enim 28 aug. 1706 Pekino discessit. *Tientsin* 9 septembris, *Lintsing* 4 octobris et *Tungchang-fu* 18 octobris pervenit, cf. *Mem. CM.,* IV, 411-12.

---

1. De las Llagas, *SF* III, 604, n. 6.

2. P. Mercado comissarius provincialis OFM hispanorum in Sinis die 30 maii 1705 renuntiatus est. Cum autem patentes litterae tarde pervenerunt, mense aprili 1706 nondum officii sui possessionem assumpsit, cf. Maas, *Cartas,* II, 205, n. 5; *SF* IV, 204.

2. La plata, ordenada da el su antecessor[3], tengo ya entregado a los hermanos de *Xantung*[4], sólo queda pocos *taes* para N. H. Fr. Bernardo[5]; y abisaré a el P. Franc. Palencia[6] de que embie para los 200 pesos, quales V. P. M. R. les assigna. Si piden los dos P. Fr. Martín[7] y P. Miguel[8], daré para sus necessidades, como V. P. M. R. en la suia me significa. Y aunque no muy de buena gana daría al P. Fr. Miguel platta, para escusar desabores que muchas vezes he recebido dél —este se entiende no teniendo orden de el prelado— y lo compliré como V. P. M. R. me abisa con mi gusto. Yo les doy muchas gracias para las 130 tablillas de chocolate qual me diçe embiará en prima occasión, y si les sobraran algunos çigarrillos de tabaco, también los gradeceré mucho por carecer ya de ellos.

3. Al presente no me halle con muy entera salud porque estoy muy flaco con inapetencia y poco dormir, por lo que mucho me encomiendo en sus sanctos sacrificios. El P. Ant. Frosolone[9] venía a Cantón para acompañar al P. Gabriel[10], qual tenía la indisposición que ya asta agora sabrá[11]. Mas siéndose los dos quedados en Nanking para que los calores se mitigassen, N. Señor fué servido que dicho P. Gabriel convaleciesse de su enfermedad en modo que ya diçe missa y confiessa como antes, aunque no sea totalmente seguro; con todo esperamos que lo será y assí

3. P. Lucas Tomás.—P. Petrus de la Piñuela erat commissarius a. 1699-1702, cf. supra, epist. 2 april. 1699, n. 8. Ei P. Emmanuel de la Bañeza successit qui 3 iun. 1702 commissarius nominatus est et initio a. 1703 munus iniit; sed a. 1704 renuntiavit, et prope huius anni finem P. Lucas Tomás in eius locum suffectus est qui commissariatum usque ad muneris sumptionem P. Bernardini Mercado circa dimidium a 1706 egregie regit, cf. *Catálogo de los religiosos que han sido comisarios, AP* 26-3; *Cartas,* II, 205; *SF* IV, 204.

4. Tunc in prov. *Shantung* 5 Franciscani hispani laboraverunt, nempe PP. Franciscus Nieto a Conceptione de Consuegra, Bernardus ab Incarnatione, Michael Fernández Oliver, Martinus Alemán et Franciscus a S. Ioseph de Palencia.

5. Ab Incarnatione, *SF* IV, 375-76.

6. Franciscus a S. Ioseph de Palencia, ib., 335, n. 3.

7. Martinus Alemán, ib., 236, n. 3.

8. Fernández Oliver, ib., 142, n. 1.

9. Pacecco.

10. Gabriel Antonius a S. Ioanne, cf. supra, epist. 27 april. 1706, num. 3.

11. Demens factus dicitur propter nimias poenitentias, cf. Menz, *Necrologium,* 56.

no prosiguen el viaje[12], por lo que V. P. M. R. me haga el fabor quemar dichas dos cartas[13] para dicho P. Antonio de Frosolone.

CCXLIX

LIBELLUS SUPPLEX QUEM D. EPISCOPUS PEKINENSIS IMPERATORI OBTULIT AD OBTINENDUM REGIUM EIUS DIPLOMA[1], PEKING 23 IANUARII 1707.

1. Ego Fr. Bernardinus ab Ecclesia, italus, ex Ordine S. Francisci, aetatis 63 annorum, a puero humanitati deinde philosophiae ac theologiae operam dedi. Mansi in China 23 annos ; de praesenti moror in *Lincing-cheu,* Dei legis adiuvans operarios eamdemque praedicando.

2. Sequutus sum praxim P. Matthaei Riccii[2] et aliorum patrum antiquorum, et ad eundem finem tota mea vita in hoc regno commorabor. In quorum fidem, sic iubente imperatore, hanc propria manu scripsi[3]. Peking die 23 ianuarii Incarnationis dominicae 1707, imperatoris *Kamhi*[4] 45, 12ae lunae die 20.

Fr. Bernardinus qui supra, manu propria.

---

12. De facto ad missionem reversus non est. Mense februario 1707 Macai in conventu Fratrum Minorum aderat teste D. Mezzafalce, cf. Maigrot, *De actis,* 779.

13. Hae epistolae deperditae videntur.

---

1. Seu *P'iao,* omnibus missionariis qui in Sinis manere voluerunt, imperiali decreto 17 dec. 1706 impositum, cf. epist. sequentem, n. 2.

2. Matthaeus Ricci *(Li Ma-tou),* biographia in *SF* II, 241, n. 9.

3. Hoc documentum lingua sinica conscriptum est ; haec latina versio a PP. Iesuitis Pekini facta est.

4. *Kanghsi.*

CCL

EPISTOLA AD ILLMUM ALV. DE BENAVENTE[1], PEKING 24 IANUARII 1707.

1. Haviendo reçebido el decreto decisivo de este emperador[2], por muchas raçones determiné irme a Peking para presentarme al rey y sus ministros per obtener el *piao*[3] que en dicho decreto se requiere para

---

1. Episc. de Ascalon et vic. ap. prov. *Kiangsi.*

2. Decretum *Kanghsi* 17 dec. 1706: *Anno Kanghsi 45, luna 11, die 13, cum regulus imperatoris filius natu maximus et aulici Heseken et Chao-chang ad imperatorem retulissent responsiones Yentang-teng* (i. e. Illmi Maigrot et aliorum), *hoc regium decretum datum est ab imperatore. Decretum: Yentang, Fang-chow, Ho Na-to* (i. e. DD. Maigrot, Guéty et Mezzafalce) *sunt homines turbulenti in sua agendi ratione, nec ii sunt qui possint permitti manere intra provincias. Tradantur tribunali militum, a quo designetur unus mandarinus qui eos citatis equis deducat Cantonem ibique eos committat praefecto generali Tsungtu et proregi a quibus eiiciantur Macaum, neque ullo modo sinantur rursus venire. In posterum si europaei habeant PIAO seu authenthicum diploma, bene est. Quicumque autem non habuerint, a praefectis generalibus Tsungtu et proregibus non permittantur remanere. Praeterea si qui deinceps advenerint europaei, omnino ad aulam recta veniant* [*via*] *et in aula determinabitur diploma illis dandum. Insuper dicitur Pi T'ien-hsiang* (D. Appiani) *turbas fecisse in prov. Szechwan. Ex criminum tribunali unus scriba designetur qui dictum Pi T'ien-hsiang deducat ad proregem dictae provinciae eique tradatur. Prorex re examinata scripto ad me de ea referat. Wang-chiao* (Petrus Wang), *Ku-chih* (Thomas Ku), *Chin-hsiu* (catechista Iohannes) *sunt homines maxime turbulenti et odio digni. Non debent remitti in patriam suam. Tradantur 3 illi tribunali criminum et singulis 40 verberibus prius exceptis deinde deducentur ad praefectum generalem armorum prov. Liaotung qui eos in aliquo loco collocabit non permittens eos vagari. Quod attinet ad Chiang Kwei-piao, Li I-fen* (2 litterati ex prov. *Fukien*) *quandoquidem absolutum est negotium de quo interrogati erant, illi ad suam patriam revertantur* (Versio latina a P. Gerbillon de textu tartaro originali facta), textus apud Maigrot, *De actis*, 757,58; versio gallica edita est a Gonzales, *Relation de la nouvelle persécution*, 80-81; *Mem. CM.*, IV, 415-16; Thomas, *Pékin*, I, 196.—Hoc decretum solummodo in provinciis *Szechwan* et *Kwangtung* publicatum est, ita Maigrot, cit., 755-56, 812, 950.

3. *P'iao*, regium diploma seu licentia imperialis in scriptis data manendi in Sinis.

poder quedar en esta China. A los 22, junto con el P. Guzani[4] que vino de *Honan,* fuymos al examen delante el primogénito de el emperador y primer régulo[5]. Fueron varias interrogaciones, todas expressas en esta fee que, da cada qual de nos escritas de proprias manos, mandó que el seguiente día presentássemos, un traslado de la cual remito en esta[6].

2. Está hecha la fórmula dal mio compañero[7] según las circunstancias requiridas en el exame; y viendo que en todas ellas no havía nada de no poder haçerla, haviendo yo procedido en China como V. S. Illma sabe, ny siendo publicato el decreto de S. Santitad en cerca de estas cosas en Roma[8] ny venido tal decreto en China[9], la hizo assí yo como my compañero.

3. Para V. S. Illma, stante su sententia para el P. M. Ricci y sabiendo ya hablar, no queda difficoltad ninguna; sólo obsta su indisposición, mas yo confío tanto de su zelo para las almas que no rehusará tomar este trabajo por Dios. Y yo de my parte le esorto quanto puedo que tome este trabajo y se presenta a el emperador, porque muchos serán los que no quieren dissentir de la praxi de Mgr. Cononense[10] y será necessario que se vaian. Y si los que por este obstáculo no deven ir se van, muchos serán los christianos que quedan desamparados.

4. Además pido a V. S. Illma me abise, si le occorre algún rimedio para evitar la total destrucción de esta missión, la qual siguramente será en llegando el decreto de Roma; y se será a propósito, yo promitto a V. S. Illma concurrir con ella en escribir a S. S. para que no gemimos la total perdita de China como lloramos la de el Jappón.

---

4. Gozani SI, antea missionarius in prov. *Fukien,* nunc in prov. *Honan.*
5. *Yün-chih,* a missionariis Herodes vocatus, cf. Maigrot, *De actis,* 375, 512.
6. Documentum praecedens.
7. P. Carolus Orazi de Castorano.
8. Decretum 20 nov. 1704, textus in *Coll.,* I, 133-34.
9. Decreti textus in via videtur deperditus, cf. supra, epist. 13 mart. 1706, n. 8.
10. D. Car. Maigrot.

CCLI

EPISTOLA AD REVMUM P. MICHAELEM SÁNCHEZ OFM[1], PEKING 6 FEBRUARII 1707.

1. Haviéndome el M. R. P. Fr. Bernardo[2] comunicado algunas cartas, entre ellas ví la de V. P. M. R. de la qual entendí cómo fué electo por digno ministro provincial de essa s. provincia. Lo otro que en dicha carta ví y que en summo con grande afflición ha lastimado my coraçón, es ver que dicha provincia en lleno diffinitorio havía decretado retirar la missión de China y que todos los ministros de este reyno se buelvan para Philippinas[3] confirmado ya dicho decreto por el capítulo provincial subsiquiente, y esto por raçón de el decreto[4] que el Eccmo Mgr. Patriarca ha publicado y mandado observar en esto reyno de China[5], por ser cosa muy dura y llena de inconvenientes la observancia de dicho decreto[6]; ayudándole a dessemparar esta missión la poquedad de súbditos que ay en la provincia. Por el qual puncto he sentido y siento graves pesares, los quales tanto más se me haçen graves y dolorosos quanto más pienso a su execución.

2. Es possible que quiera essa s. provincia frustrar tantos trabajos y amarguras padecidas da tantos varones de Dios y hijos de la misma en tantos años para fundar esta missión? Tantos gastos hechos en dicha

---

1. Minister provincialis Manilae a. 1705-08 et 1714-16, v. *SF* IV, 221, n. 5.
2. Ab Incarnatione, missionarius in prov. *Shantung*.
3. Decretum iam a. 1704 latum, potius deserendi Sinarum missiones quam sese vicariis apostolicis submittendi. Illmus de Tournon Manilae revocationem huius decreti obtinuit, cf. epist. Illmi de Tournon 10 martii 1705 in *Bibl. Casanat.* 1636, 205.
4. Decretum S. C. 23 nov. 1688, textus ed. a Launay, *Docum. hist.*, I, 134.
5. Cf. *Lettera circolare di M. di Tournon a tutti i superiori regolari in cui ordina loro di sottomettersi alla giurisdizione de' vescovi e vicarii apostolici a tenore de' decreti della S. C.*, Canton 12 iunii 1705, ed. in *Memorie storiche*, II, 3-4. Per istam epistolam Illmus legatus strictam observantiam decreti a. 1688 urgebat.
6. Varia dantur scripta P. Michaelis Sánchez hac de re, praesertim eius epistola ad Philippinarum gubernatorem 21 maii 1706 alteraque epist. ad regem 15 iunii 1706, Ms. in *AIS Fil.* 296 et 308.

missión y buenas intenciones de los bienhechores, porqué todos se han de perder y frustrar? Adónde será la honra de N. S. Religión seráfica en diciéndose en Roma que essa provincia ha desemparado la missión de China por no querer subiectarse y obedecer a un decreto y legado apostólico?

3. Cinco ministros tiene essa s. provincia en este *Xantung*[7] y dos otras yglesias sin ellos mas por ellos administradas. Si éstos se van, qué haré de los pobres neófitos en dichas christianidades? Viejo soy, correr la missión no puedo; ministros bastantes para hacerlo no los ay, tienen los otros sus missiones de cuidar. Pues cómo se han de perder dichas missiones y neófitos por la raçón dicha? Esso no suffre my corazón, amor de my S. Religión, zelo de las almas y honra de Dios.

4. Por tanto yo pido, ruego y supplico a V. P. M. R. con esse M. R. diffinitorio que annullen dicho decreto de desemparar esta misión, o a lo menos quede annullado con haçer que caresca de execución. En todo el tiempo che he morado en este reyno, no me acuerdo haver dado molestias o pesares a causa de mia jurisdicción a missionarios ny dado oído a las acusaciones de neófitos contra de ellos; mas siempre los he considerado como a ministros que voluntariamente trabajan en la viña de el Señor, procurando ser causa a los dichos antes que se animassen a los trabajos con santa alegría en Dios que tenerlos subjetos a my y inferiores. Y aunque Su Ecc. Mgr. Patriarca haia mandado que se visiten personalmente a todos, yo hasta agora me he dado por satisfecho que por scritto me respondiessen cómo se sujetavan a dicho decreto, lo qual estos ministros de *Xantung* han cumplido. Y además prometto a V. P. M. R que haré en modo de qual nunca se pueden resintir y quexar de mia visita, pues he vivido en paz toda mi vida y con ella, quanto me es possible, quiero morir.

5. Dicho S. Patriarca diçe que tiene orden de Roma para que los missionarios sean sujetos y assí no hará nada más que yo le pida de suspender a dicho decreto. Si ay inconvenientes, padre tenemos en Roma y padre muy sancto que mira sin excepción o este o aquello. A sus pies podemos recurrir alegando inconvenientes y mucho más pedir misericordia. Si V. P. M. R. haçe que dicho decreto de desamparar la missión no se execute, yo doy mi palabra que seguiré sus cartas con otras mias en

7. PP. Franciscus Nieto, Bernardus ab Incarnatione, Mich. Fernández Oliver, Martinus Alemán et Franc. a S. Ioseph de Palencia.

Roma, con proponer y pedir que haya por bien annullar el decreto de la subjección, a lo menos en la que tocca correctiõn y visita personal.

6. Mientras estava escriviendo esta carta, me llega la triste nueva en la qual han parado las cosas de esta pobre missión en Peking y en toda la China. Eso es que salió decreto de este emperador, por el cual se echan de China el Illmo S. Maigrot[8] con su compañero Franc. Guetti[9] y el Revmo S. Mediafalce[10] como perturbadores de su imperio. Además se manda a los virreyes y maestros de campo generales de todas las provincias, que no permitten en sus jurisdiciones europeo ninguno sin *piao*[11] o patente de Su Maestad. Esto decreto se ha hecho por haber S. M. sabido todas las controversias de China, en occasión que Mgr. Patriarcha d'Antiochia ha presentado a esto emperador el Illmo Mgr. Maigrot[12]; causa fueron también las muchas cosas dichas da M. Guetti en Tartaria que no debía decir[13]; y además muchos otros disparates dichos da tres christianos chinos[14], los quales también son embiados exiliados en *Leaotung*[15]. Por las quales cosas quiere este emperador que todos los missionarios se presenten delante de él para examinarlos y escudriñarios se sean hombres pacíficos o alborotadores, porque diçe assí quiere limpiar su reyno. Además quiere saber si siguen la praxi de dicho S. Maigrot o aquella de el P. Matteo Riccio[16], y dará el *piao* o chapa[17] de poder quedar en su reyno a quien les parece.

---

8. Decretum *Kanghsi* 17 dec. 1706, cf. supra epist. praec., n. 2.
9. Gaspar Franc. Guéty MEP.
10. Ioh. Donat. Mezzafalce, vic. ap. prov. *Chekiang*.
11. *P'iao*, cf. epist. praec., n. 3.
12. D. de Tournon die 29 ian. 1706 iussit ut D. Maigrot ex prov. *Fukien* regiam Pekinensem peteret. Die 29 iunii D. Maigrot Pekinum appulit cum socio D. Guéty. DD. Tournon et Maigrot omnia tamen fecerunt ne controversiae ante imperatorem deferrentur, cf. Maigrot, *De actis*, 306-15, 400-24, etc.; epist. D. Maigrot ad Illmum de Tournon 3-6 aug. 1706, ib., 487-524.
13. Eius imprudentia ab ipso D. Maigrot admittitur, cf. facta narrata apud Maigrot, *De actis*, 673-86, 723-32.
14. Catechista Iohannes *Ching-hsiu* seu *Ching Tao-chiu;* et duo christiani Thomas *Ku-chih* et Petrus *Wang-chiao*, v. Maigrot, cit., 84, 441-42, 648-49, 755.—*Wang-chiao* videtur identificandum cum Petro *Wang* de quo supra, epist. 25 aug. 1698, n. 3.
15. Cf. textum decreti, epist. praec., n. 2.
16. Matth. Ricci.
17. Chapa seu licentia in scriptis, *SF*, II, 132, n. 1.

7. Dexo cuidar a V. P. M. R. en qué cuidados y encoxas me puso, viendo tal decreto tan lleno de difficultades y inconvenientes para la execución. Por lo qual juzgando no deber dexar mis ovejas como a mercenario mas assistirlas quanto fuera possible y my obligación requiere, luego a los 11 de enero de 1707 con my compañero Fr. Carlos de Castorano[18] me puso en viaje para Peking, no obstante mia poca salud y rigor de el ynvierno, para nos presentar a S. M. y pedir el *piao* permissivo de poder morar en su reyno. Llegamos en Peking a los 18 de el mismo mes y a los 22 fuimos examinados, qual consistió en pedir de qué reyno, de qué religión, y de quánta edad éramos ; quánto tiempo estamos en China, si en ella queremos morir, y si seguimos en predicar la ley de Dios el *Yen tang*[19] —Mgr. Maigrot— o el *Li Matteo*[20] —P. Matteo Ricio— ; a quales preguntas respondimos segundo nuestras consciencias. Después de acabado el examen nos ordenó el régulo, proprio hijo del rey[21], que el día seguiente diéssemos escrittas de nuestras manos todas las respuestas a dichas preguntas, y assí el día 23 lo hiçimos nos los dos y un padre de la compañía venido por este fin de *Honan*[22]. Vistas dichas attestaciones nos ordenó que el día seguiente quiería S. M. nos ver. Yo en lo examen foy reconocido que estubo en Peking en compañía de el Ecc Mgr. Patriarca[23], por lo que discurrieron que soy venido con él y soy de su gente ; y como este emperador está muy enojado con dicho Mgr. Patriarca, me dixeron que no podía yo quedar en China. Con todo los padres de Peking protestavan no ser assí, siendo morado en China 23 años.

8. Fuimos varios días a palacio y finalmente a los 28 tuvimos dicha ser introducidos delante el emperador. Mientras hacíamos las reverencias acostumbradas en este reyno a el rey, este preguntava todas las cosas referidas arriba a las quales respondían el régulo dicho que nos examinó y otros padres que estavan presentes ; mas bolvió otra vez a preguntar si yo fuera el que estubo con el *Tolo*[24] —Mgr. Patriarca—. Salidos de su presencia, vino el régulo a nos significar la voluntad de S. M., que da-

18. Orazi.

19. D. Maigrot, sinice *Yen-tang, Chia-lo.*

20. Matth. Ricci, sinice *Li Ma-tou.*

21. *Yün-chih,* cf. epist. praec., n. 5.

22. P. Ioh. Paul. Gozani SI.—Attestatio ab Illmo Della Chiesa data, cf. supra, docum. 23 ian 1707.

23. D. Della Chiesa Pekinum 7 ian. 1706 pervenit, cf. supra, epist. 8 ian. 1706, num. 1.—Pekini mansit usquedum commitante ipso legato die 28 aug. 1706 in *Lintsing* reversus est. cf. *Mem. CM.*, IV, 388 ; Maigrot, *De actis,* 645 ss.

24. D. de Tournon, sinice *To-lo.*

ría el *piao* dicho a el P. Juán Gozani y a mi compañero[25] mas a my no quería darle, y allegó por escusa que siendo ya viejo sin lengua, era inútil para predicar la ley y assí me iesse fuera de su reyno. Oiendo esta respuesta quedamos todos tristes, y los padres de Peking presentes luego se pusieron de rodillas pidiendo la gracia para my también con muchas raçones, mas no pudieron alcançar nada. No sólo este día mas muchos días fueron estos buenos padres a palacio para pedir por my con muchos trabajos y con poca esperança de conseguir nada. Finalmente a los 4 febrero tuvieron la gracia para my ; y además S. M. les hiço deçir que yendo en las partes australes a pocos días, daría el *piao* de passo a los missionarios y escusaría de venir a pedirle a Peking a todos los que en dicho viaje le alcanzarían. Mas prohibió a dichos padres de pedir por otros como havían echo para my, porque él quería dar el *piao* a quien les parece. Por la qual gracia ahier 5 febrero fuimos todos los europeos de las 3 yglesias en numero 17 a rendir gracias a S. M.[26]

---

25. P. Car. Orazi de Castorano.

26. Hac de re aliud exstat documentum cui titulus : *Relatio eorum quae acta sunt cum concessum est PIAO regium Illmo D. Bernardino ep. Pekinensi, R. P. a Castorano et P. Paulo Gozani,* versio latina ex tartarico originali a P. Bouvet facta est et a PP. Stumpf et Jartoux authenticata. Hic sequitur : *Kanghsi An. 45, lunae ultimae die 28, filius imperatoris primogenitus iussu imperatoris deduxit in conspectu S. Maiestatis I Ta-jen* (D. Della Chiesa) *K'ang Ho-chih* (R. P. Castorano) *et Lo Pao-lu* (P. Gozani) *qui cum coeremonia solemni salutarunt imperatorem, Tunc imperator mandans suo filio ait: dato diploma duobus ex illis, nempe K'ang Ho-chih et Lou Pao-lu* (hoc est PP. Castorano et Gozani) ; *quod spectat I Ta-jen, cum sit senex et venerit ab annis viginti et amplius nec didicerit linguam sinicam, quomodo potest legem praedicare? Hoc imperatoris verbum cum relatum esset veteribus europaeis, tunc PP. Grimaldi, Pereira, Gerbillon, Parennin, etc. flexis genibus supplicantes dixerunt: I Ta-jen* (D. Della Chiesa) *esse virum optimae indolis, eum non venisse Pekinum nisi uno mense et amplius post To-lo* (D. de Tournon), *eum plurimum adhortatum esse D. Patriarcham sed non fuisse ab eo auditum. Nos ergo suppliciter prostrati rogamus ut ei quoque concedatur beneficium regii diplomatis.—Horum supplicatione relata ad imperatorem, S. Maiestas respondit: ne urgeatur.*—Kanghsi *An. 46, die 2 primae lunae, imperator quaesivit a filio primogenito suo an europaei continuarent suas supplicationes pro I Ta-jen* (D. Della Chiesa). *Princeps respondit: PP. Grimaldi, Pereira et alii adhuc venerunt hodie suppliciter sollicitatum pro I Ta-jen. P. Gerbillon addidit insuper: I Ta-jen est optimae indolis, nihil in eo est quodpossit improbari. Si quidem ita est, respondit imperator, et vere cum tanta instantia rogant, tradito et illi suum diploma,* textus in *APF. Inform. libr.* 168 ; *Misc.* 8.

9. De toda esta tragedia y acción referida infiero que todos los missionarios no empeñados para la opinión de Mgr. Maigrot recebirán el *piao* de poder morar en China, mas los que para ella están empeñados han de salir de China, o a lo menos han de tener gravíssimas difficultades para quedar. Advierto lo 2° que deve V. P. M. R. hacer mucho más repeso en las raçones puestas arriba de no revocar sus religiosos da esta missión, porque accreció ya la necessitad de operarios, juzgando que muchos se deven ir o ser echados, y precisamente los compañeros de el Illmo Mgr. Patriarca sy la gracia y misericordia de Dios, como pido instantemente, no muda el coraçón de este emperador porque está muy enojado con dicho Eccmo Señor.

10. Quanto antes bolviré a *Lincing-cheu* y despacharé un proprio[27] a los nuestros hermanos de *Xantung* exortándoles a que se presenten a S. M. para quedar en China y evitar el ser echados por los mandarines con alborotación y detrimento de los neófitos. Pido a V. P. M. R. que me dea respuesta a esta carta para que pueda saber lo que devo hacer[28].

Quad discrepantiam inter DD. Tournon et Della Chiesa hic insinuatam, unum refertur documentum, cuius textus tamen deperditus videtur. Illmo legato mense maio et iunio 1706 aquas medicatas de *Tangshan* visitante, D. Della Chiesa, qui Pekini mansit, ei scripsit epistolam in qua dixit tria pro felici eius legationis exitu necessaria esse; 1° ut revocetur decretum usurarios contractus damnans, 2° ut epistolam in favorem Soc. Iesu S. Pontifici scriberet, 3° ut non inconsulto imperatore controversias finiret.—D. de Tournon aegrissime hanc epistolam tulit, cf. Maigrot, *De actis*, 394; *Mem. CM.*, IV, 317.—Circa diem huius diplomatis concessionis, cf. supra, biographiam episcopi, n. 39.

27. Haec epistola deperdita videtur.

28. P. Mich. Sánchez episcopo 29 maii 1708 respondens, decreto missionem deserendi stat et concludit: *Si esta provincia no a puesto en execución su decreto de mandar retirar los religiosos desta misión, a sido por la esperanza que tiene de que el rey cathólico a de conseguir de S. Santidad lo que le a pedido que es: se extenda el breve de Pío V a las misiones de sus basallos en estes reynos de China, hasta que la christiandad esté en estado que se puede reducir a parochias. Y es cierto que, mientras no nos libren de la sujeción, esta provincia no embiaré religioso alguno a esta misión con que, muriendo los que allá están, se extinguirá*, textus in *APF SR* 10, 262.—Alludit ad brevia *Exponi Nobis* Pii V 23 et 24 mart. 1567, textus in *Bull. Pontif.*, App. I, 40-44.

CCLII

EPISTOLA AD ILLMUM ALV. DE BENAVENTE, LINTSING 21 FEBRUARII 1707.

1. El S. Patriarca[1] está en Nanking[2] adonde cuidava morar todo el *ching-iue*[3], mas credo que ya será en viaje[4] para Cantón y aun passado por su residencia[5], haviendo sabido em Peking que el emperador dió orden al hermano del virrey de Cantón que trattasse de que dicho Exmo Señor partiesse de Nanking y prosiguiesse su viaje. Fué verdad que dicho Señor estava en *Tungchang-fu*[6] y con él el S. abad S. George[7].

2. Asta agora ny palabra he sabido que dicho decreto[8] haya llegado a los manos de S. Exc[a]. Y esto lo attribuisco a particular providencia de Dios, porque si uviera llegado me temo que luego saría publicado. Y estando las cosas de la pobre missión en tan mal estado como V. S. Illma sa, sería aiudar a derribarla en todo con dicha publicación.

---

1. Antiochenus, D. Car. Th. Maillard de Tournon.
2. Legatus die 17 dec. 1706 Nankinum pervenit, cf. *Mem. CM.*, IV, 412.
3. *Cheng-yüeh:* primus mensis anni lunaris sinici.
4. Legatus Nankini 19 mart. 1707 discessit, cf. Maigrot, *De actis*, 970.
5. Illmi legati residentia in Canton.
6. In prov. *Shantung*, residentia OFM italorum. D. de Tournon die 18 octobris 1706 in hac residentia aderat, ut patet ex documento hac die ibidem confecto, cf. Maigrot, *De actis*, 194-96.
7. D. Franciscus a S. Georgio *(Shih T'i-jen)* Biandrate in Pedemontio natus est. Sacerdos saecularis factus est et a S. C. ad Sinas in Illmi de Tournon comitatu missus est. Cantonem 6 april. 1705 appulit et missionarius loci in residentia S. C. Nankini destinatus est. Ibi a primogenito imperatoris filio die 9 et 10 april. 1707 examinatus est, sed regium diploma non obtinuit et in exilium pulsus Nankini 12 aprilis discessit et 24 maii Cantonem appulit. Cum illmo legato die 26 iunii Macaum petiit. In Europam 8 dec. 1709 reversus est, cf. Maigrot, *De actis*, 924-33; *Mem. CM.*, IV, 608; Rosso, *Apostolic legations*, 175, 248-49; Streit, *BM* VII, 121, 127.— D. a S. Georgio qui Nankini a tribus mensibus nihil de legato audiverit, ei obviam ivit. Cum in prov. *Shantung* audierit legatum brevi adventurum, ibi eum expectavit et cum ipso legato Nankinum descendit, cf. relationem D. Sala in *Mem. CM.*, IV, 411-12.
8. Decretum 20 nov. 1704, *Coll.*, I. 133-34.

3. Mas esso no obstante, sabiendo el fervor y zelo de S. Exc[a] me temo que no haga él mismo algún orden equivalente al decreto en cerca de las controversias[9]. Por tanto sy V. S. Illma se ve con él, procure esortarle a la paz y paciencia, porque lo que agora no permiten hacer las presentes circumstancias, se puede hacer con mayor comodidad, fructos y menores males en otro tiempo, tanto más que *non adest periculum in mora sed potius in celeritate.*

CCLIII

EPISTOLA AD P. ANT. THOMAS, LINTSING 22 MARTII 1707.

1. Si litterae Exmi D. Patriarchae[1] novam doloris materiam P. V. attulerunt, sibi persuadeat maioris mihi tristitiae esse et tanto dolor est amarior quanto grex mihi commissus est charior et charissimi evangelici ministri.

2. Nuper iam pluribus vicibus scripsi ad Exmum D.[2], enixe illum deprecans ut casu quo decretum decisivum controversiarum[3] perveniret, dignaretur saltem pro nunc illud non publicare sed ad meliora tempora remittere. Ignis enim accensus aqua non lignis ac paleis indiget. Video periculum missionis et angor. Ut dixi scripsi, rogavi, petii etc., sed minime exauditus sum.

---

9. D. de Tournon ita reapse fecit per mandatum Nankinense 25 ian. 1707, ibidem 7 februarii publicatum, cf. Thomas. *Pékin*, I, 205.

---

1. Litterae Illmi legati de Tournon quibus publicationem decreti seu mandati Nankinensis notificavit, cf. epist. praec., n. 9.
2. Cf. bibliographiam, ubi plures Illmi Della Chiesa epistolae ad legatum recensentur quarum elenchus in *Inventario delle scritture* a D. Candela facto inveniuntur; textus autem deperditus videtur.
3. Decretum 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 134-35.

CCLIV

EPISTOLA AD P. IOACH. BOUVET, LINTSING 4 IUNII 1707.

1. De adventu 2 PP. Franciscanorum ex prov. *Shensi* in *Lintsing*[1].

2. P. Ioh. Bapt. Maoletti[2] non ad familiam Illmi D. de Tournon pertinet, etsi tantum casu ultimam partem itineris ad Sinas in comitatu Illmi legati fecit. Quapropter dici potest illum cum legato non venisse. Haec explicatio sufficiens est ut ei regium detur diploma[3].

3. Salutat P. Jartoux[4] et Fr. Paramino[5].

---

1. PP. Antonius Laghi et Ioh. Bapt. Maoletti qui sese *Lintsing* contulerunt ad regium obtinendum diploma, cf. infra, epist. 12 nov. 1707, num. 11.
2. P. Ioh. Baptista Maoletti *(Yeh Ch'ung-hsien, Jo-han)* Serravalle in Lombardia a. 1669 natus, ordinem Minorum in prov. Mediolanensi Reformatorum 3 aug. 1688 ingressus est. A S. C. in Sinas missus est et Cantonem 7 april. 1705 appulit. Per 15 plus annos missionarius indefessus exstitit in prov. *Shensi, Kansu* et *Ili*. Ab Illmo Mezzabarba a. 1721 administrator vic. ap. de *Hukwang* electus est. Quo nuntio recepto, ad prov. *Hunan* transmigravit et in urbe *Changteh-fu* residentiam figit. Persecutione a. 1724 exorta Cantonem petiit, sed in itinere in pago *Ma-lu-kow* 14 ian. 1725 pie obiit, cf. Albino, *Da Roma alla Cina*, 9-24; Gubbels, *Trois siècles d'Apostolat*, 47-48, 428; Rosso, *Apostolic legations*, 274-75; Noyé, *Notes pour l'histoire*, in *Echo*, 1924, 101; Menz, *Necrologium*, 9.
3. D. Della Chiesa haec P[i] Bouvet nuntiavit qui in comitatu imperatoris *Lintsing* pervenerat. *Kanghsi* enim per canalem imperialem ad australes provincias pergens, Lintsing pro *Franciscanorum* examine mense martio 1707 prima vice sistit; regium autem diploma promisit sed non dedit. Deinde iter usque ad *Hangchow* prov. *Chekiang* continuavit. Postea Pekinum revertens, secunda vice *Lintsing* ineunte mense iunio pervenit. D. Della Chiesa hac occasione epistolam ad P. Bouvet scripsit, ut eius interventu tandem omnibus Franciscanis ibi praesentibus regium concederetur diploma.—Hoc in itinere 4 Iesuitae imperatorem concomitabantur: PP. Parrenin, Bouvet et Jartoux atque Fr. Paramino Cum autem P. Gerbillon Pekini 22 mart. 1707 obierat, P. Parrenin, hoc recepto nuntio, statim Pekinum regressus est, iam antequam imperator Nankinum pervenerat, cf. Boucherie, *Notes biographiques. PMN*, 1933, 305-06. Circa 2 examina *Lintsing* habita, cf. epistolas sequentes.
4. P. Jartoux Petrus *(Tu Te-mei, Chia-p'ing)* Embrun in Gallia a. 1668 ortum habuit. Soc. Iesu a. 1687 nomen dedit et a. 1701 Sinas ingressus est. In aula Pekinensi imperatori uti cartographus et mathematicus inserviit. Pekini 30 nov. 1720 in Domino obdormivit, cf. Pfister, *Notices*, 584-86.
5. Fr. Ioannes Dominicus Paramino *(Ho To-min)* Ianuae a. 1661 natus est.

CCLV

EPISTOLA AD P. BERNARDINUM MERCADO[1], LINTSING 13 IUNII 1707.

1. De concessione regii diplomatis ipsi episcopo et P. Carolo Orazi in ipsa regia Pekinensi[2].

2. De 2 examinibus PP. Franciscanorum prov. *Shantung* et *Shensi* in ipsa civitate *Lintsing*[3]. De exilio P. Antonii Pacecco[4].

3. De lo qual V. P. M. R. puede argumentar que no es totalmente fuera de esperança de ottenerlo para los que por el pasado pueden decir que han seguido el P. Riccio[5] : pues todos hemos usado de sus libros y assí VV. PP. pueden venir a Peking para no desemparar la missión.

Frater coadiutor Soc. Iesu factus, Sinas a. 1697 pervenit et imperatori uti medicus inservivit. Pekini 2 maii 1712 pie obiit, cf. Pfister, *Notices*, 491.

1. Commissarius provincialis, cf. supra, epist. 23 oct. 1706, n. 2.
2. Cf. supra, epist. 6 febr. 1707, num. 7-8.
3. Primum examen 9 martii 1707, in quo promittitur regium diploma ; secundum examen 12 iunii 1707 in quo diploma conceditur omnibus excepto P. Antonio Pacecco. Cf. *Relatio examinis PP. Franciscanorum prov. Shantung a regulo facti ex mandato imperatoris die 9 martii 1707*, apud Maigrot, *De actis*, 910-14 et in AP 11-3. Hoc documentum subscriptum est a PP. Ant. Pacecco, Francisco a S. Ioseph de Palencia, Mich. Fernández Oliver, Mart. Alemán, Francisco Nieto, Bernardo ab Incarnatione et Carolo Orazi.—*Noticia de lo sucedido el día 12 de junio de 1707 a la venida del emperador Kanghsi a esta ciudad de Lintsing-chow*, Ms. in *AP* 10-10 ; *Relazione del secondo exame delli PP. Francescani spagnoli et italiani della provincia di Shantung fatto dal regulo li 12 di giugno 1707*, apud Maigrot, *De actis*, 914-21.—Haec 2 documenta ab octo Franciscanis praesentibus subscripta sunt.
4. Cf. infra, epist. 12 nov. 1707, num. 12-13.
5. P. Matth. Ricci.

CCLVI

EPISTOLA AD D. FRANCISCUM DE S. GEORGIO[6], LINTSING 13 IUNII 1707.

1. La stimatissima di V. S. Illma in data delli 13 marzo mi capitò l'ultimo dell'istesso mese. Li rendo gratie di quanto in quella me dice, assicurandola d'haver fatto quello ho fatto per il servitio d'Iddio e della missione[7]. Spero che il S. Iddio mi perdonerà s'ho errato. La 2ª di V. S. Illma data li 10 aprile la ricevei li 5 maggio con le malissime nuove circa la sua persona[8] e la povera missione. Non v'è altro rimedio che pre-

---

6. Sacerdos saecularis, missionarius loci in residentia S. C. Nankini, cf. supra, epist. 21 febr. 1707, n. 7.—Nunc iam in exilium pulsus, cf. infra, n. 8.

7. In acceptando regium diploma, cf. supra, epist. 6 febr. 1707, num. 7-8.

8. Decretum imperiale expulsionis DD. Francisci a S. Georgio et Petri Hervé Nankini 10 april. 1707 datum: *Octavo die 3 lunae qui fuit regni Kanghsi an. 46, regulus Wang* (qui est imperatoris filius natu primus) *et Changchu* (qui est ex mandarinis tractans europaeorum negotia) *retulerunt imperatori ex quaesitis responsa europaei He-hsüan* (Petrus Hervé) *et europaei Shih T'i-jen* (Franc. a S. Georgio). *Shih T'i-jen cum Tolo* (D. de Tournon) *advenit Sinas et non a multo tempore; litteras sinicas adhuc non cognoscit. He-hsüan cum Po Hsien-shih* (P. Beauvollier) *advenit Sinas; libros sinicos aliquantulum legit. Interrogavimus utrum vestra doctrina conveniat cum Li Ma-tou* (P. Matth. Ricci) *necne. Ambo dixerunt Li Matou in colendo Coeli Dominum convenire nobiscum, de cetero in cultu Confusii et veneratione tabellarum avorum omnino non convenire. Vestra haec insana dicta non conveniunt cum ratione. Antiquitus priusquam Li Ma-tou appelleret Sinas per aliquot mille annos nostra sinica doctrina non fuit in minimo non bona. Si vos non adveneritis Sinas, esset multo melius. Regnum Iapponicum est unum parvum regnum. Ex vobis quot perveniunt tot occidunt. Vestra Europa quid remedii? Si vos in posterum dicatis alia insana verba, ego omnes comprehendam et occidam. Si mea coeli aula, cum sit magnum regnum, volens vos interficere, quid est timendum? Determino vobis 5 dies, celeriter ad peragendum Cantonem adiungite Tolo ad dicendum hoc mandatum. Si vero Tolo iterum loquatur alia insana verba et consultationes* (i. e. decreta), *una simul cum Tolo omnes capiam et occidam. Si vos europaei propter quod occiderim Tolo faciatis copias et venerint, ego statim exibo ad contra illos dimicandum. Vos ex novem millia leucis potestis omnes Sinas appellare, difficile forsitan mihi erit accedere ad dimicandum; qui sunt in Sinis existentes europaei non publicent doctrinam, solum seipsos exerceant virtuti. Id sufficit.*

gare il Signore tenga compassione di questi poveri neofiti e che non si destrugga *in totum* essendo le cose in malissimo stato; e se il S. Iddio non fà un miracolo, dico che la missione è persa. Voglio sperare *contra spem*[9] nell'infinita bontà dello caro Signore che ci aiutarà.

2. Mandai la sua al P. Antonio[10] acciò la leggesse, ma il povero padre sarà il latore di questa[11]. Li servi delli padri portarono il dinaro 110 pezze da otto; di già ne ho scritto a S. Exza[12] ringratiandolo. Della casa[13], non vi saria il meglio che se ne incarchiasse il P. Silva[14]? E se S. Exza gli lo ordinarà lo servirà; e doveva V. S. Illma raccommandarglila pagandoli 2 servi che sono 20 taeli l'anno; e questo è l'unico remedio.

3. Il P. Bouvet arrivò quì la vigilia della Pentecoste[15]. Porto l'argento conforme alla cedula che stava nel sachetto. La cedula l'ho consegnata al P. Antonio di Castrocaro[16], e l'argento l'ho preso io a conto di 100 taeli che mi deve.

4. Tutti hanno ricevuto il *piao*[17] questi padri, solo il P. Antonio è stato l'escluso per li suoi scrupoli. L'istesso informerà V. S. Illma. Del Sig. Appiani non so cosa alcuna[18]. Solo dissero li padri che erano

---

Vos adiungite Tolo una simul revertimini. Si vos tardando deferitis, mando vos tradi praefecto armorum generali et proregi qui vos capiant et catenis vinctos deducant Cantoniensis provinciae Macao ibi solvendos. Revereamini hoc mandatum, textus in *Relatio D. Francisci a S. Georgio* apud Maigrot, *De actis,* 931-33 et in *appellatio Iesuitarum,* ib., 933.

9. Rom., IV, 18.
10. Pacecco.
11. In exilium profecturus, cf. infra, epist. 12 nov. 1707, num. 12-13.
12. D. de Tournon.
13. Domus S. C. Nankini, nunc propter D. a S. Georgii exilium derelicta.
14. P. Antonius de Silva SI.
15. 11 iunii.
16. Laghi OFM, provicarius prov. *Shensi.*
17. Regium diploma.
18. D. Lud. Ant. Appiani CM, Illmi legati interpres, in comitatu ipsius D. de Tournon Pekino profectus erat. Sed *Hwaian fu* in prov. Nankinensi die 23 nov. 1706 comprehensus et Pekinum adductus est ibique per decretum 17 dec. 1706 sub examinis praetextu ad prov. *Szechwan* missus est, cf. Maigrot, *De actis,* 724-25.

stati inviati due[19] a S. Exza che non partisse di Macao sino non tornava il P. Barros e compagno[20].

CCLVII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. D'ENTRECOLLES SI[1], LINTSING 26 IUNII 1707.

1. Cum in scientiis sinicis satis habilis non sit, nunquam quaestiones controversas per seipsum decidere voluit.

2. Crimini ei vertitur quod regium recepit diploma[2]. Id a se factum esse dicitur instigantibus PP. Iesuitis, quod verum non est[3].

3. Omne quod potuit fecit ut Illmum legatum ad maiorem prudentiam adduceret, sed in vanum[4].

---

19. Duo tartari, imperatoris legati ad Illmum Tournon, ut ei significarent exilii sententiam.

20. PP. Barros et Beauvollier, qui post revocationem primorum legatorum D. Mariani et P. Bouvet, Romam missi sunt. Pekino 17 oct. 1706 profecti sunt et Cantone die 4 ian. 1707 navem ascenderunt; sed antequam in Europam pervenerint, in mari perierunt.—Illmi Tournon et Maigrot affirmant eos imperatoris legatos non fuisse, sed dumtaxat cum imperatoris licentia in Europam profectos esse, cf. Maigrot, *De actis*, 666-69; *Mem. CM.*, IV, 524.

---

1. Franc. Xav. D'Entrecolles *(Ying Hung-hsü, Chi-tsung)* in Gallia a. 1662 natus, Soc. Iesu a. 1681 nomen dedit. In sinicam missionem a. 1699 pervenit et gallicae missioni a. 1706-19 praefuit. Pekino 2 iul. 1741 in Domino obiit, cf. Pfister, *Notices*, 539-49.

2. Cf. supra, epist. 6 febr. 1707, num. 7-8.

3. D. Maigrot affirmat D. Della Chiesa a P. Gerbillon invitatum esse ut Pekinum se conferret, cf. Maigrot, *De actis*, 776.

4. Cf. supra, epist. 22 mart. 1707, num. 2.

CCLVIII

EPISTOLA AD ILLMUM ALV. DE BENAVENTE, LINTSING 4 SEPTEMBRIS 1707.

1. De resolutione Illmi de Benavente appellandi Romam contra Illmi legati decretum[1].

2. Estamos todos nosotros en grandíssimo peligro con todo el *piao*[2]; pues tenemos abiso que el régulo[3] ha puesto espías en todas partes para saber si predicamos contro los órdenes del rey su padre. Qué haremos? No hago más que gemir y clamar a Dios que tenga misericordia de tantos pobres neófitos.

3. Omne quod potuit fecit ut Illmum legatum ad leniorem sententiam adduceret.

4. De reliquo no sé que hacerme más sino encomendar a estos missionarios de my provincia que vaian con mucha cautela y prudencia. Apruevo la resolución de la apelación; y desearía saber qué effecto tuvo, si Mgr. Patriarca[4] se ablanda en algo.

5. En quanto a las reprensiones que dicho Mgr. me hiço, es verdad *que yo iendo a la corte a tomar el piao de el emperador para quedar en China*[5], *la erré,* añadiendo demás que *será menester retratarme*. El mo-

---

1. Primus inter omnes Illmus Alv. de Benavente, episc. tit. de Ascalon et vicarius apost. prov. *Kiangsi* contra mandatum Nankinense appellavit die 13 april. 1707, textus appellationis apud Maigrot, *De actis,* 808-14.—Deinde Illmus Ioh. de Cazal, episc. de Macao, die 6 maii eiusdem anni appellationem fecit, textus ib., 892-96.—Ultimo loco 24 Iesuitae in *Sanch'a-ho* prope *Yangchow* prov. Nankinensis die 28 maii 1707 contra praedictum decretum appellarunt, textus ib., 872-77: obsignarunt sequentes: PP. Ant. de Silva, Fr. Xav. D'Entrecolles, Emm. Mendez, Ioh. Sim. Bayard, Ioh. Testard, Ant. de Costa, Ioh. Al. De Gollet, Ios. H. de Premare, Ant. de Magalhães, Gul. Melon, Steph. Le Couteulx, Ioh. Fr. Noelas, Em. de Chavagnac, Ioh. Laureati, Em. Telles, Ioh. Duarte, Emm. Camaya, Dom. de Magalhães, Claud. Jacquemin, Ioh. de Sa, Cir. Contancin, Petr. de Goville, Iul. Pl. Hervieu et Ios. M. A. de Mailla, ib.

2. Regium diploma.

3. *Yün-chih,* cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 5.

4. D. de Tournon.

5. Cf. supra, epist. 6 febr. 1707, num. 7-8.

tivo y causas de la ida a Peking fué totalmente my resolución sin ser estimolado da otros[6], mas empelido de la caridad para assistir a mis ovejas sin ser echado de China. Y por estes fines estimo que Dios haia admittido mi tal viaje. Que si los hombres lo reprueban, servirá para acrescenter el mérito del trabajo.

6. Si Dios dispone que V. S. Illma vaya a Roma, no faltaré de encomendarle a él mismo en mis sacrificios en quanto viveré para que le conceda fuerças para acabar el viaje.

CCLIX

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 12 NOVEMBRIS 1707.

1. La lettera dell'EE. VV. data li 22 febraro 1706[1] m'è capitata li 6 novembre 1707. In risposta della quale somme gratie le rendo havei pagato la somma de' denari agl'heredi del Sig. D. Ivo du Carpon[2] che era la cosa per me più molesta.

2. Ho scritto un'altra lettera anticipatamente all'EE. VV. in risposta dell'altra che ricevei l'anno passato in quanto alle cose pertinenti a me[3], toccando solamente in genere la perdita di questa missione, rimettendomi alle notizie che darà l'Illmo Mgr. Patriarca d'Antiochia, visitatore generale di quest'Oriente[4]; e non mi stesi d'avantaggio sì per l'indispositioni et afflitioni in che mi trovo come anche perchè stimavo superfluo il scrivere, attesochè detto Mgr. Patriarca li havrà avisato assertivamente essere li riti cinesi controvertiti irrevocabilmente già in Roma condannati[5]. Con che stimando la missione perduta, non mi risolsi a notificarle il stato presente di essa sì per non sapere anche in tanta confusione di donde incominciare nè dove finire, come anche per

6. Cf. epist. praec., num. 2.

1. *APF Lettere volgari*, 95, 14-15.
2. D. Ivo Le Hir du Brand-Carpon MEP.
3. Haec epistola deperdita videtur.
4. D. Car. Thom. Maillard de Tournon.
5. Decreto S. Off. 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.

il pericolo d'offendere il prossimo, e particolarmente di mancare alla riverenza dovuta e che io porto alla persona di Mgr. Patriarca come legato di S. S., essendo inescusabile avvisare lo sconcerto della missione e non toccare detto Mgr. Ma perchè questa motione è venuto avviso che in Roma tal decreto non era peranche publicato[6], anzi si proseguiva l'esame e perciò ancor v'è speranza che la missione totalmente non perisca, giudico esser obligato di giustizia soccorrerla in quello che posso, ch'è d'avisare l'EE. VV. in parte la rovina della medesima e da donde deriva, posciachè due anni prima per parte di quest'imperatore era per così dire in somma pace.

3. Haveranno già saputo l'EE. VV. l'arrivo di Mgr. Patriarca nostro visitatore generale nella reggia di Pekino[7], ottenuto il poter andarvi con honore da' padri della medesima corte per replicate instanze fattene appresso l'imperatore[8]. Et essendo ivi arrivato infermo nel principio di decembre[9] del 1705, non potè subito andare a riverire S. M. come essa desiava per vedere uno inviato da S. S. di chi quest'imperatore sin adesso ha fatto qualche stima. Volse però sapere la causa della di lui venuta. A che detto Mgr. Patriarca ; che havendo saputo S. S. il buon trattamento che S. M. facea a' suoi ministri, haveva mandato lui per testificarle il gradimento e dargline gratie ; similmente perchè vivessero con perfetta pace voleva constituir loro un superior generale[10]. A che S. M. si mostrò sodisfatto e che detto superiore era bene e da lui parimente s'approvara. Gradì che S. S. gl'havesse mandato a render gratie ; e perciò dimostrare, voleva inviarli un dono[11] e che per portarlo destinasse

---

6. Hoc decretum Romae publicatum non est quia *ipse legatus ex Hispania S. Pontifici scripserit satius et honorificentius Societati fore si decretum quod in dies expectabat in Europa non publicaretur sed tacite sibi mitteretur executioni mandandum,* ita Maigrot, *De actis,* 887.—Certissime tamen causa finita censebatur.

7. Pekinum 4 dec. 1705 pervenit, cf. Maigrot, cit., 341 ; *Mem CM.,* IV, 180.

8. Cf. supra, epist. 15 oct. 1705, num. 2 et nn. 3 et 4.

9. 4 dec.

10. Cf. relationem ipsius legati apud Maigrot, *De actis,* 120-37 ; *Mem. CM.,* IV, 194-96. Haec diebus 25-27 dec. 1705 facta sunt et imperatori summe grata fuerunt.

11. *Kanghsi* S. Pontifici misit 10 margaritas, 50 pelles sabelli (gall. *zibeline)* atque unam libram *Jen-sen* (planta medicinalis maximi pretii). Dona sua imperator S. Pontifici dare voluit antequam dona ipsius pontificis acceptaverat, quod summae benevolentiae signum erat, cf. Maigrot, *De actis,* 31-33 ; *Mem. CM.,* IV, 220.

uno de' suoi. Onde Mgr. Patriarca destinò il Sig. Sab. Mariani e l'imperatore per parte sua v'aggiunse il P. Giovacchino Bouvet[12].

4. Ma quì nel bel principio incominciossi ad intorbidare un'apparenza e ricevuta così honorevole, perchè l'imperatore poco dopo li mandò a dire che, in quanto al superiore da farsi, avertisse di non fare un europeo venuto novamente ma uno antico che sapesse i costumi del regno e della corte, perchè altrimenti da un nuovo sariano con facilità causati disordini. Questo udito da Mgr. Patriarca sospettò che fosse farina d'altri tale mutatione; e così offeso rispose al mandarino che S. M. s'havea lasciato mutare negandogli una cosa già liberamente conceduta. Ma udendo il mandarino un tal parlare, zelando l'honore del suo re, andò in colera fieramente dicendo che il suo imperatore governa da sè il regno nè è huomo da farsi menare per il naso da nissuno[13]. A questo sconcerto grave s'adoperò il P. Giov. Fr. Gerbillon hora già morto[14], con persuaderli a cedere questo punto del superiore generale perchè altrimente S. M. con tal risposta s'offenderia gravamente, e così saria gravamente sconcertato. L'acconsentì Mgr. Patriarca onde pacificando il mandarino che portava l'imbasciate del re, gli fu detto che dasse per risposta all'imperatore che tal superiore dovea eleggersi dal S. Pontefice[15].

5. Andando l'infermità di Mgr. Patriarca in longo e S. M. volendo uscire alla caccia, volse vederlo così e le dispensò che entrasse in sedia sino alla sua presenza. Poi lo trattò con grandissima cortesia ed honore facendolo persino sedere a piè del suo soglio e dandogli con le sue mani una tazza d'oro con vino da bere, favori che a nissun grande del suo regno fà[16]. Poi gli fece un esortatione che dovendo lui visitare questi missionarii del suo regno lo facesse con mansuetudine e misericordia, considerando ch'essi haveano lasciato padre e madre e tutto il paese, che perciò meritavano ogni compassione, aggiungendo che i padri che sono in corte per suo servitio sono buoni huomini, e per ciò non li visitasse perchè

12. Cf. supra, epist. 8 ian. 1706, num. 2; 26 april. 1706, num. 1, et 2 iun 1706, num. 1.

13. Haec die 28 dec. 1705 facta sunt. Mandarinus de quo agitur est *Wang Taohua*, tartarice *Hesihen* aut *Heskens*, cf. Rosso, *Apostolic legations*, 157-60, cf. ipsius legati relationem apud Maigrot, *De actis*, 139-41.

14. Pekino 22 mart. 1707 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 449.

15. Haec interventio P. Gerbillon in relatione ipsius legati non invenitur.

16. Haec prima audientia imperialis Illmo legato die 31 dec. 1705 concessa est.

S. M. haveria tenuto cura di loro[17]. Alla fine lo licenziò gratiosamente et honorevolmente con tutta la sua famiglia assegnando il vitto per sua persona, ratione quadruplicata respetto a quello che dà a' padri della corte. Oltre di ciò spesse volte mandavagli regali della sua mensa et a dimandare della salute, con ammiratione della reggia corte per tanto honore, havendolo S. M. introdotto sino ne' più suoi segreti gabbinetti[18].

6. Il nemico però incominciò a seminare zizanie per lo che l'imperatore cominciò a non gustare di Mgr. Patriarca, venendo poco a poco alle manifeste rotture, e finalmente al stato sì miserabile in che ci troviamo. Le cause di ciò sono state molte, al meno dall'imperatore concepite così. E:

1° Desiderava S. M. che Mgr. Patriarca fosse partito presto da Pekino per non havere tanta soggettione, ma egli al contrario ha volsuto stare più ch'ha possuto, et alla fine è stato necessario l'ordine di S. M. che andasse via.

2° E' stato la diffidenza che Mgr. Patriarca concepì con il mandarino o prefetto qual trattava li suoi negotii coll'imperatore che gli fosse infedele. Et alla fine arrivò a ricusare servirsi più di lui; di che S. M. molto s'offese come pure il mandarino[19] quale forse haverà anche riferito al re la prima risposta data circa il superiore generale.

3° La differenza insorta tra li due inviati chi era di loro il primo, il Sig. Sab. Mariani o il P. Bouvet, qual cosa ricercò *in scriptis* da S. M.[20].—Ma quel che è peggio, richiese come doveano fare per venire quelle genti che S. M. richiedeva dal S. Pontefice[21], perchè dovendo pas-

---

17. Exemptio PP. Pekinensium a visitatione legati iam 26 dec. 1705, iubente ipso *Kanghsi*, per mandarinos Illmo de Tournon communicata est, cf. ipsius legati relationem apud Maigrot, *De actis*, 123.

18. Haec prima audientia magnique honores legato collati optime describuntur a Maigrot, cit., 25-33.

19. Duo mandarini tartari *Wang Tao-hua (Heskens)* et *Chang Ch'ang-chu* primis mensibus a. 1706 mediatores erant constituti inter *Kang-hsi* et D. de Tournon. Mense iunio 1706 *Chang Ch'ang-chu* remotus est sic iubente imperatore, et *Chao-ch'ang* suo loco suffectus est, cf. Maigrot, *De actis*, 117, 378.

20. Circa hanc controversiam de legati imperialis persona, cf. Maigrot, cit., 176-88, 211-36, 602-66.

21. *Kanghsi* desiderabat ut legatus ex Europa multos artifices vocaret qui ei inservirent; ideo die 21 iun. 1706 legatus imperatorem supplicavit ut liber daretur aditus ad aulam Pekinensem pro omnibus missionariis a S. Pontifice missis, cf. Maigrot, cit., 378-85.

sare per le terre di Portugallo sariano state impedite[22]. Dalla quale dimanda risulta dishonore a S. S., la qual sin adesso è stata predicata per padre universale de' christiani come *de facto* così è, e che gli re d'Europa per tale lo riconoscono ed obediscono. Hora con tale dimanda dà a divedere che un re ordinario non ne fà caso impedendo genti da lui mandate ; 2° con questa dimanda fà palese a quest'imperatore le pretensioni del ser. re di Portugallo in questo regno, quali da loro non si capiscono se non per inditii di voler usurparle il regno ; e di già ne ha dato a diveder S. M. nel decreto fatto a Nankino[23] qual quì rimetto. Di più il regolo[24] ha detto apertamente a' padri che lo servono che Mgr. Patriarca era venuto per questo fine ; et il superiore generale che dimandava dovea esser un *ziang-kiun*[25], cioè un generale d'armi quali con trecento mila christiani che già sono in Cina doveva prendere questo regno.

4° Havendo Mgr. Patriarca proposto a S. M. l'Illmo Mgr. di Conon[26] per huomo assai dotto in lettere e scienze siniche, egli lo esaminò lui medesimo ; e trovatolo altrimente voleva che Mgr. Patriarca lo scrivesse a S. S. che non dovea fidarsi delle sue informationi perchè insufficienti, il che mai volse fare[27].

5° Havendo l'imperatore fatta una dichiarazione *in scriptis* dove diceva che il *Sciangti*[28] è il medesimo che noi chiamamo *T'ien-ciu*[29], etc., richiese che la mandasse a S. S., ma Mgr. Patriarca parimente ricusò farlo perchè diceva non esser quella compositione degna da comparire avanti il S. Pontefice perchè in essa S. M. portava un esempio delle sue scarpe[30]. Di che S. M. concepì sdegno vedendo ributtarsi sue compositioni come indegne di comparire avanti S. S.

---

22. Cf. Tournon, *Relatione sopra il memoriale dato da Mgr. Patriarca alli 21 giugno 1706 all'imperatore della Cina toccante i portoghesi con tenore del memoriale presentato,* textus in *AV Albani* 253 (3), 7-11 ; *Carpegna* 82, 334-47 ; *Bolognetti* 124, 86-102 ; *Bibl. Casanat.* 1646, 119-25.
23. Decretum expulsionis DD. a S. Georgio et Petr. Hervé Nankino 10 april. 1707 datum, cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 8.
24. *Yün-chih,* imperatoris filius primogenitus, cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 5.
25. *Chiang-chün:* marescallus.
26. D. Car. Maigrot, episc. tit. de Conon et vic. ap. prov. *Fukien.*
27. Circa ea quae Pekini cum D. Maigrot acta sunt, cf. Maigrot, *De actis,* 306-426.
28. *Shang-ti:* imperator supremus, Deus.
29. *T'ien-chu:* Coeli dominus, vocabulum catholicum ad Deum designandum.
30. Hic agitur de declaratione *Kanghsi* 30 nov. 1700, edita in *Brevis relatio,* cf.

6° S'aggiungono le cose fatte e dette dal Sig. Franc. Guetti[31] in Tartaria, quali l'EE. VV. sapranno a pieno, e di dove si seguì la chiamata del Revmo Mezzafalce innocentemente alla corte[32] e d'altri, benchè non eseguita[33].

7° Le cose dette da' 3 christiani presi e posti in carcere con catene[34], uno de' quali è il proprio catechista o *siang-kung*[35] di Mgr. Patriarca, dalle quali —oltre il discredito de' missionarii tutti— ne seguì la presa così ingiuriosa del Sig. D. Lud. Appiani interprete del medesimo Mgr., et in catene condotto a Peking e d'indi alla provincia di *Suciuen,* dove non sappiamo come si ritrovi nè come sarà liberato[36].

8° L'esame delli 2 litterati di *Fokien*[37] quali furono maestri delle lettere cinesi di Mgr. di Conon, dicendo apertamente in sua faccia che loro gl'esplicavano le lettere siniche in un modo ed egli voleva intenderle di-

---

supra, epist. 25 maii 1701, n. 8; Maigrot, *De actis,* 310-19, ubi fuse describit omnia quae in hac legatione acta sunt circa hanc imperatoris declarationem.—Hanc fabellam de calceamentis nullibi invenimus.

31. D. Gaspar Franc. Guéty qui D. Maigrot in aulam Pekinensem commitabatur. Quae Pekini et in Tartaria cum illo acta sunt, cf. Maigrot, *De actis,* 673-86, 723-31.

32. D. Mezzafalce Pekinum 13 nov. 1706 pervenit, sub mandarinorum custodia mansit usque ad sententiam exilii contra eum latam. Die 20 dec. profectus est ut Cantonem peteret, cf. relationem ipsius D. Mezzafalce apud Maigrot, *De actis,* 726-32, in qua tamen innocentiam D. Guéty defendit.

33. P. Franciscus a Conceptione OFM et P. Ioh. Astudillo OP, a D. Guéty ante mandarinos nominati, ib., 689-92.

34. Ioh. *Chin-hsiu* (aut *Chin Tao-chiu*), catechista et scriba sinensis illmi legati; et duo christiani Petrus *Wang-chiao* et Thomas *Ku-chih,* cf. Maigrot, *De actis,* 401-69; 769-71.

35. *Hsiang-kung:* dominus, appellatio honorifica pro iuveni, vocabulum catholicum catechistam vel seminaristam designans.

36. Cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 18. Teste D. Maigrot causa eius comprehensionis immerito praedictis christianis tribuitur, cf. Maigrot, *De actis,* 724-25, 165-68, 778.—D. Appiani in carceribus prov. *Szechwan* mansit a die 25 ian. usque ad 28 oct. 1707, ib. A prorege ad 40 verbera perpetuumque exilium in Tartaria condemnatus, deinde Pekinum reducitur ibique 18 dec. 1707 pervenit. Hic eius poena in perpetuam carcerationem temperata est. Pekini in residentia PP. gallorum carceratus permansit usque ad 17 maii 1710, quando ad Cantonem translatus est. Ibi 20 iul. 1710 pervenit et in carcere per 16 annos remansit, usquedum interventu Benedicti Papae XIII liberatus est, cf. Thomas, *Pékin,* I, 199-200; *Mem. CM.,* IV, 451, 512-15, 655.

37. Franciscus *Chang Hui-piao* et Leontius *Li I-fen.*

versamente[38]; da che poi ne seguì il decreto dell'esilio di detto Mgr. Cononense, del Revmo Mezzafalce, Sig. Guetti[39]; la chiamata di tutti li missionarii alla corte per ricevere una patente[40], altrimenti sariano stati dalli ministri reggii discacciati da Cina ,et altre cose che in esso vedranno qual quì rimetto.—Da tutte queste cose, et altre che tralascio, vedino l'EE. VV. se un imperatore gentile habbia causa bastante per adirarsi! E pure da alcuni si crede e si dice che tutto quello che fà l'imperatore, lo fà da altri stimolato; ma quì non ardisco entrare. Iddio e l'EE. VV. saranno giudici di cotali detti.

7. Ricevuto dunque con grandissimo mio dolore detto decreto dell'imperatore, per vedere d'ottenere tale patente di poter dimorare in Cina e non esser necessitato abbandonare la parte dell'ovile di Christo a me commessa, benchè mezzo infermo e nel rigore dell'inverno, all'undeci di gennaro del 1707 col compagno[41] mi partii per Peking, dove dopo pochi giorni fossimo esaminati dal regolo primogenito dell'imperatore per poi ricevere la patente. Le interrogationi furono: di che regno, religione, di che etate eravamo, quanti anni stati in Cina e se seguivamo la praxi del P. Mateu Ricci nel predicare la legge, o eravamo seguaci di Mgr. di Conon. Alle quali cose fu risposto da ciaschuno come si dovea, essendo con noi anche un P. Gesuita[42] venuto dalla provincia di *Honan* per il medesimo fine; et all'ultimo punto respondessimo che havevamo seguito la praxi del *Li Mateu*[43]. Finito l'esame, c'ordinò che dovessimo il giorno seguente dare un scritto con tutte le risposte fatte, aggiungendovi che cosa haveamo studiato, e se volevamo stare sempre in Cina a predicare la legge o pure ritornare in Europa[44]. Ed a que sto dicessimo che volevamo stare sempre in Cina a predicare la legge d'Iddio; con che ci trattò molto bene, dandoci da bere due volte il *cia*[45] tartarico.

---

38. Isti duo Illmi Maigrot magistri antequam Pekinum pervenerunt, per aliquot dies *Hwaian* apud P. Emm. de Souza remanserunt. Cum audierint difficultates in aula Illmo D. Cononensi causatas, statim opportuniorem sententiam amplexi sunt, ideoque Pekini nullam difficultatem experti sunt liberique in prov. *Fukien* reverti potuerunt, cf. Maigrot,*De actis*, 734-43, 755, 772.
39. Decretum imperiale 17 dec. 1706, cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 2.
40. Regium diploma seu *P'iao* per idem decretum impositum.
41. P. Car. Orazi de Castorano.
42. P. Ioh. Paul. Gozani.
43. *Li Ma-tou*, nomen sinicum P. Matthaei Ricci.
44. Cf. supra, documentum 23 ian. 1707.
45. *Ch'a*, gall. *thé*.

8. Il male fu per me che li mandarini al lato del regolo mi riconobbero ch'ero stato con Mgr. Patriarca in Pekino, et appresero che fossi suo familiare. Ma li PP. Gesuiti che c'accompagnarono testificarono non esser così, anzi ero entrato in Cina molt'anni sono, e che di ciò ne facevano testimonianza sichè parve che li credessero. Dopo esser andati molti giorni a palazzo per essere introdotti alla presenza dell'imperatore, alla fine vi entrassimo li 28 gennaro ; e mentre noi facevamo le nove riverenze solite all'imperatore, questo dimandò le medesime cose al che rispondevano il nominato regolo e li PP. Gesuiti che c'assistevano, e tornò a toccare il medesimo punto chi era di noi quello che era stato con il *Tolo*[46] Mgr. Patriarcha ; et uscito fuori, subito venne il regolo con il *chi*[47] o ordine del re che S M. concedea la patente al P. Gozani et al mio compagno, mandando via me. Ciò udito, li PP. Gesuiti subito s'inginocchiorono d'avanti il regolo, dimandando la gratia anche per me, e che rapportasse a S. M. le loro suppliche ch'ero di già vecchio et inhabile a fare un viaggio sì grande per Europa. Alle quali rispose che non si poteva replicare agl'ordini di S. M. Con tutto ciò, li detti padri instarono per tal gratia varii giorni continui, e precisamente il P. Th. Pereyra lo fece con assistenza continua, sin'a tanto che, gratie al Signore, ottennero tal favore, concedendo di più gratia S. M. di perdonare un camino sì longo sino a Pekino agl'altri missionarii delle parti australi[48], posciachè dovendo egli andare in dette provincie, daria le patenti a quei che ivi l'havessero trovato[49]. E per tal gratia andassimo tutti gl'europei di Pekino unitamente a rendere specialmente gratie per tal favore.

9. Consolati dunque d'animo tornassimo a *Linzing-ceu,* nostra residenza, sperando che il male della missione finisse con procurare questa patente. Sichè avisai tutti li missionarii di questa provincia che venissero a presentarsi all'imperatore ; e così fecero, venendo nella mia resi-

---

46. *Tolo,* nomen sinicum Illmi de Tournon.

47. *Chih:* mandatum imperiale, rescriptum.

48. Cf. supra, epist. 6 febr. 1707, num. 7-8 et n. 26.

49. *Kanghsi* exeunte mense febr. 1707 Pekino abiit, itinerando ad provincias australes per viam canalis imperialis. Missionarios interrogavit in *Lintsing, Hwai-an, Yangchow, Nanking* et *Hangchow.* Per eandem viam Pekinum regressus, alios missionarios et in parte eosdem denuo examinavit in *Yangchow* et in *Lintsing,* cf. *Mem. CM.*. IV, 474-75.

denza cinque spagnoli Francescani[50] et il P. Antonio di Frosolone[51]; per dove passando S. M. li 9 marzo, si presentorono avanti il nominato regolo, dando ciascheduno un scritto della medesima forma da noi fatto in Pekino[52] come detto regolo ricercò. E furono trattati parimente con molta humanità, facendo le medesime dimande, dicendo solamente alcune parole contro Mgr. Patriarcha e Sig. Guetti. S. M. non diede loro la patente ma promise darla nel ritorno, che perciò gl'ordinò che tutti si ritornassero nel medesimo luogo[53]. Ciò vedendo, andavamo concependo speranza che al più sariano stati mandati via li familiari di Mgr. Patriarcha e compagni di Mgr. di Conon per l'odio conceputo contro di essi, e che tutti gl'altri sariano restati. Tanto più che, subito saputo l'esilio di detti signori e chiamata de' missionarii alla corte, scrissi replicatamente e mandai a voce a dire a Mgr. Patriarcha che, se caso venisse il decreto di Roma[54], differisse per qualche tempo il publicarlo sin tanto che si quietassero un poco le presenti turbolenze[55].

10. Ma mi durò tal quiete e speranza poco tempo, perchè alcuni giorni dopo passato l'imperatore, mi capitò un decreto fatto da esso medesimo Mgr. Patriarcha[56] che rimetto all'EE. VV., dove con gravissime censure prefigge il modo di rispondere, tenere et insegnare, etc. Grandi furono l'angustie nelle quali mi viddi con tal decreto, posciachè dall'ubedienza ad esso ne seguono inconvenienti grandissimi precisamente in tali circonstanze; e dall'altra parte mi vedevo con la scommunica sì rigorosa

---

50. PP. Bernardus ab Incarnatione, Franciscus Nieto, Franciscus a S. Ioseph de Palencia, Martinus Alemán et Michael Fernández Oliver, omnes in prov. *Shantung* missionarii.

51. Pacecco.

52. En formulam Lintsing praesentatam: *Ego N. italus ordinis S. Francisci aetatis annorum N. studui philosophiae et theologiae. Mansi in hoc regno annos N., in praesenti moror in civitate N, praedicans S. Legem. Sequutus sum praxim P. Matthaei Ricci et aliorum antiquorum. In quorum fidem sic iubente imperatore hanc propria manu scripsi. Lintsing-chow die 7 martii A. D. 1707, Kanghsi an. 46, die 4 secundae lunae. Fr. N. qui supra,* textus apud Maigrot, *De actis,* 914.

53. Cf. relationem huius primi examinis 9 mart. 1707 supra, epist. 13 iun. 1707, n. 3.

54. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, cf. supra, nn. 5-6.

55. Hae Illmi Della Chiesa epistolae deperditae videntur.

56. Decretum seu mandatum Nankinense ab Illmo de Tournon Nankino 25 ian. 1707 datum ibique 7 febr. subsequenti publicatum, cf. textum latinum apud Maigrot, *De actis,* 787-89; versio gallia datur apud Thomas, *Pékin,* I, 203-05.

et a mancare all'ubbedienza d'una tanta authorità, come è d'un legato apostolico. Alla fine adorando li segreti giuditii divini accettai detto decreto, come fecero consecutivamente tutti li missionarii di questa provincia, promettendo l'osservanza di esso con giuramento come richiede detto Mgr. Patriarcha[57].

11. Gl'effetti però che sono seguiti e seguono da cotal decreto sono molti, e

1° Havendolo risaputo l'imperatore in *Hoaignan*[58] per l'esame del P. Monteiro[59] con 4 compagni Gesuiti[60], non potendo dare il scritto di seguire il *Li Mateu*[61], li mandò relegati tutti 5 in Cantone dicendoli che se volevano si partissero per Europa, o pure li concedeva facoltà d'aspettare in Cantone senza predicare sin al ritorno del P. Barros e Boulier[62] da Roma con la risposta di S. S. ; e poco mancò che non mandasse via anche il P. Bouvet perchè essendo interprete parlò in favore de' detti padri[63]. Di più fece un decreto che quì rimetto dove dice : che se gl'europei seguitaranno a predicare la legge come il *Li Mateu,* cioè secondo la praxi de' Gesuiti, con la sua protettione potranno seguitare a predicare la medesima. Ma se proseguiscono secondo la praxi di Mgr. di Conon, dichiara ribelli i suoi vassalli che la seguiranno e prohibisce l'esercitio di essa[64].

---

57. Quando P. Ios. Monteiro, vice-provincialis SI Illmo legato licentiam pro suis subditis impetravit regium diploma petendi et sese obligandi ad perpetuam in Sinis mansionem legatus respondit die 8 febr. 1707 : *conceditur oratori petita licentia ...dummodo singuli patres se prius subscribant decreto heri publicato cum IURAMENTO promittente se illud observaturos inviolabiliter, quod deinde cum subscriptionibus a P. viceprovinciali ad nos remittatur, secus,* etc., textus in *BRA* 49-V-25, 612 et in *Bibl. Casanat.* 1640, 139.—Verisimiliter simile praeceptum etiam aliis religiosis a legato datum est, cuius textum tamen invenire non potuimus ; sed affirmatio Illmi Della Chiesa eius existentiam demonstrat.

58. *Hwai-an fu* prov. Nankinensis, cf. tamen infra, n. 63.

59. Vice-provincialis a. 1704-07.

60. PP. Emmanuel de Mata, Ios. Pereira, Ant. Ferreira et Emmanuel de Souza.

61. P. Matth. Ricci.

62. PP. Barros et Beauvollier. Circa eorum legationem, cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 20.

63. Hoc examen die 1 et 2 april. 1707 locum habuit in pagum *San-ch'a-ho* prope *Yangchow* ; iussu imperatoris ex urbe *Chenkiang* patres ad hunc pagum vocati sunt, cf. Maigrot, *De actis,* 872.—D. Della Chiesa ergo errat dicens examen factum esse in *Hwai-an.*

64. Eu textum decreti hac occasione dati : *Cum ego imperator perveni in Yangchow, aliquot europaeos ibi praesentes non accesserunt ad diploma no-*

2° E' stato l'esilio delli 2 RR. Signori Abbate S. Giorgio e d'Hervé[65] da Cina nel loro esame seguito in Nankino[66]. Ma quel ch'è peggio fece S. M. un altro decreto che congionto con l'altro sono la destruttione totale della missione, posciachè in esso constituisce pena di morte a qualunque missionario che predichi contro la dottrina sinica etc. E dopo altre cose ingiuriose commandò loro che andassero ad avisare Mgr. Patriarca e li dicessero che non faccia più tumulti, altrimenti saria stato preso et ucciso[67].

---

strum accipiendum et dixerunt licet diploma accipere vellent, se tamen non testaturos scripto quod sequerentur Li Ma-tou. Dum huius ratio quaereretur, responderunt a TOLO (Illmo de Tournon) *ad europaeos publicatum esse huiusmodi verbum quod si sequantur regulam Yen-tang* (Illmi Maigrot) *possint adhuc praedicare legem seu esse missionarii; si autem sequantur doctrinam Li Ma-tou possint esse solummodo religiosi et insuper in carcerem terrae seu infernum deducantur; ideo si peterent diploma incongrua peterent. P. Bouvet quoque mutavit et loquitur pro illis. P. Bouvet forte de his rebus scribit, et si scribat eius epistola inutilis habenda est. Prioribus ita positis, ego imperator decretoriam meam sententiam deorsum misi quae haec est: Si europaei in doctrina Li Ma-tou pergant, adhuc poterunt me protegente legem praedicare. Si autem procedant in regula Yen-tang, habeo meos vassallos medii regni pro rebellibus et edico me penitus prohibere ne lex exerceatur. Hoc audito isti europaei praesentes in Yangchow abeunt Cantonem dicentes se ibi expectaturos PP. Beauvollier et Barros, ad hoc celeriter parant iter,* textus in appellatione Iesuitarum, apud Maigrot, *De actis*, 872-73.

65. Petrus Hervé *(He hsüan)* Gallia in Redonica dioecesi natus, societati MEP nomen dedit et a. 1698 Sinas petiit. Erat missionarius christianitatis de *Chihchow-fu* prov. Nankinensis quando Nankinum ad impetrandum regium diploma accersitus est et decreto 10 april. 1707 e Sinis expulsus est. Macaum petiit ibique carceres et multa vituperia propter S. Sedi fidelitatem passus est. Tandem meritis onustus Macai die 18 mart. 1710 sancte obiit, cf. Launay, *Mémorial*, II. 312; Rosso, *Apostolic legations* [illegible] 248-49; et supra, epist. 13 iun. 1707, n. 88.

66. Die 10 april. 1707.

67. Textus huius decreti supra, in epist 13 iun. 1707, n. 8; cf. etiam relationem huius examinis a D. Fr. a S. Georgio factam, apud Maigrot, *De actis*, 924-33.—Die praecedenti, i. e. 9 april. 1707 aliud exiit decretum quando Iesuitae petierunt regium diploma. Versio anglica a P Carroll facta ita sonat: *If You* (S. Pontifex) *must command them to return, I the emperor of China absolutely cannot permit them to go back alive, but having cut off the heads of the europeans, I shall send these to You... and after that I shall discover and kill all the europeans in China and send their heads back to Europe*, textus apud Carroll, *The principal available chinese documents*, 7-8; textus sinicus apud *Cheng Yüan, Kanghsi yü Loma Shih-chieh*, docum. 4; alia versio facta est a Rosso,

3° Successivamente ha esiliato da Cina o relegati in Cantone tutti li missionarii[68] che almeno non hanno accettato la conditione, posta per humanità dal medesimo imperatore, di starsene nelle loro chiese senza predicare contro etc., sin'a tanto che tornino li 2 padri[69] da Roma con la risposta di S. S.

4° Di mandare a Cantone 2 *tajin*[70] o commissarii per condurre Mgr. Patriarca relegato in Macao[71] sino alla ritornata delli 2 padri da Roma e fare che li missionarii di quella provincia[72] e d'altre ivi rifugiati o vadino alla corte per la patente se vogliono, o vadino via da Cina[73].

Apostolic legations, 244. Hoc decretum etiam in libello supplici a P. Emm. Mendes et sociis imperatori oblato invenitur, cf. etiam Visschers, *Onuitgegeven brieven*, 63.

68. Exeunte a. 1707 iam 18 missionarii expulsi erant: P. Pacecco in 2.° examine de *Lintsing*, cf. infra, num. 11; Fr. a S. Georgio et P. Hervé in examine de Nanking, cf. supra, ad n. 65; 7 Dominicani (PP. Fr. Cantero, Fr. González a S. Petro, Th. Croquer, Ioh. Cavallero, Fr. Cavallero, Ant. Díaz et Ioh. Astudillo) et 3 sacerdotes saeculares (DD. Fr. de Montigny et Fr. Le Breton MEP atque D. Bart. Carvallo Manilensis) in examine de *Hangchow* die 4 maii 1707, cf. *Relatio examinis DD. Clericorum et PP. Dominicanorum a regulo facti ex mandato imperatoris in prov. Chekiang*, data *Lanchi-hsien* 10 maii 1707, textus apud Maigrot, *De actis*, 934-42; versio gallica apud Gonzales de S. Pierre, *Relation abrégée de la nouvelle persécution*, 102-22.—Tandem initio aprilis 1707, 5 Iesuitae diploma regium non obtinuerunt et Cantonem relegati sunt, cf. supra, num. 11-1°; melius tamen quam alii missionarii tractati sunt: non ex imperio in exilium pulsi sunt, sed Cantone morari poterant; insuper unusquisque eorum 50 unciarum argenti viaticum pro itineris expensis obtinuit, cf. Maigrot, cit., 872-73, 904-05; *Mem. CM.*, IV, 476-77, ubi Illmi legati testimonium de hac re publicatur.

69. PP. Barros et Beauvollier.

70. *Ta-jen:* magnus homo, legatus imperialis.

71. Isti duo tartari imperatoris legati Cantonem portaverunt mandatum *Kanghsi*, quo D. de Tournon Macaum in exilium mittitur. Haec sententia die 20 iun. 1707 indicta est et sic sonat: *Quando in aula advenisti, interrogatus ad quae advenisses, dixisti nullum alium te habere negotium nisi gratias mihi referre nomine S. Pontificis de beneficiis missionariis collatis. Deinde alia fecisti, vero non sum contentus. Pergas igitur Macaum, ibi expectaturus reditum PP. Barros et Beauvollier. Tunc determinabo.* textus apud Maigrot, *De actis*, 976-77.

72. Prov. de *Kwangtung*.

73. Post exilium legati, etiam alii missionarii iam expulsi, de facto Sinas relinquere coacti sunt. Nullam tamen difficultatem experti sunt missionarii ipsius provinciae de *Kwangtung*: 22 missionarii huius provinciae tam saeculares quam regulares iter ad Peking aggressi sunt ad regium obti-

5° Nel ripassare S. M. per questa città dove erano —stando il suo ordine— ritornati li sei missionarii nominati di questa provincia[74], e di più aggiontisi li due Francescani di *Scensi* P. Ant. di Castrocaro[75], provicario di detta provincia e P. Gio. Batt. di Serravalle[76], li fece di nuovo tutti esaminare dal medesimo regulo[77], e poco mancò che non fossero tutti mandati via, posciachè respondendo essi come commanda Mgr. Patriarcha, s'adirò grandemente non solo contro gl'*esaminandi* ma anche contro i due PP. Gesuiti Bouvet et P. Pietro Jartoux[78] interpreti, buttando la lista delli loro nomi in terra e cacciandoli tutti dalla sua presenza con ordine di non esservi più introdotti sin a tanto che non si fossero determinati se volevano o no il *piao* o patente. Stando dunque tutti li poveri in un cubiculo senza sapere che farsi vedendosi esiliati di certo, andarono un mandarino ed un scrivano ad esortarli che accettassero la patente con stare nelle loro chiese senza predicare etc., perchè altrimenti doveriano esser tutti esiliati. Li detti PP. Bouvet et Jartoux parimente a ciò l'esortavano, ingegnandosi con raggioni persuadere che *ad tempus* stare nelle chiese senza predicare non era controvenire al decreto di Mgr. Patriarcha e che altri haveano tal conditione accettato[79], non essendovi altro mezzo per restare.

12. Mentre stavano così senza conchiudere niente, Iddio toccò il cuore al regulo di chiamarli ad uno ad uno e mutare alquanto le dimande, posciachè interrogando se voleva la patente, ciascheduno rispondeva di sì ; poi dimandò : *se il Papa vi richiama che andate via, andarete*? Risposero che sì, ma che prima haveriano dimandato licenza da S. M. per uscire dal suo regno. Con questa risposta il regolo s'andò pacificando un poco et in fine scrisse li nomi di tutti per darle la patente, eccetto che del P. Ant. di Frosolone, il quale fu esaminato rigorosamente per esser stato appreso partiale seguace di Mgr. di Conon[80], essendo stato ributtato tre volte dalla sua presenza con minacciarli anche d'uccidere. All'ultimo il medesimo regolo quasi compassionando detto padre l'esortò a pigliare la

---

nendum diploma, sed a prorege revocati sunt ad mandata imperatoris expectanda, cf. epist. Illmi de Tournon 27 oct. 1707 in *Mem. CM.*, IV, 490.

74. P. Ant. Pacceco et 5 Franciscani hispani, cf. supra, n. 50.
75. Laghi.
76. Maoletti, cf. supra, epist. 4 iun. 1707, n. 2.
77. *Yün-chih*. Examen die Pentecostes 12 iunii 1707 locum habuit.
78. Cf. supra, epist. 4 iun. 1707, n. 4.
79. Nempe 5 Iesuitae de quibus supra, nn. 59-60.
80. D. Car. Maigrot.

patente e starsene in sua casa senza predicare. Al che rispondendo che nè questo poteva fare, il regolo se n'andò dall'imperatore a riferire le risposte di tutti. Questo concedè la patente a' 7 padri e commandò che il P. Antonio dentro 5 giorni andasse via[81]. Onde fu consegnato a' mandarini da mano in mano e finalmente a 2 sbirri con li quali venne a casa, partendo per Macao li 16 giugno. E gl'altri missionarii con la patente ritornorono alle loro chiese[82].

13. Ma però in questa casa non si quietò così, perchè hanno seguitato molto tempo a venirvi scrivani e sbirri sì per ricercare di detto P. Antonio mandato via di qua come degl'altri mandati da altre provincie per tema che non stiino nascosti in casa, havendosi di più publicato una voce per tutta la città che tutti gl'europei, anche quei che stanno in corte, fossero stati mandati via da Cina dall'imperatore, e questo non senza detrimento grande della christianità non mancando loro di molestie e d'ingiurie; anzi il capo delli christiani è stato condotto publicamente con una serratura al collo alla presenza del governatore per risapere minutamente degl'europei. Da questo argumentino l'EE. VV. che sconcerti siano in quelle christianità da dove tanti ministri sono stati esiliati, e precisamente in *Chekiang* e *Fokien* dove li ministri regii hanno serrato con lor sigillo o confiscate le due chiese di Mgr. di Conon, avisando di più quei christiani —poichè nissun missionario è restato in quella provincia— che faranno il medesimo dell'altre chiese della provincia. Et in *Chekiang* sono stati bastonati quei servi che guardavano una chiesa de' PP. Domenicani per non haver deposto subito da essa il titolo di *Tien ciu tang*[83], cioè casa del Signore del Cielo[84]. Ed in un altra li gentili hanno rotta la S. Imagine e buttata per disprezzo nel fiume.

14. Cesso di scrivere perchè mi manca il tempo e non le miserie da riferire. Solo perchè giudico essere mia obligatione, metto avanti gl'occhi dell'EE. VV. il stato miserabile e la perdita imminente totale di questa missione acciò con più maturità e compassione possino considerare se la

---

81. Ratio tamen praecipua eius exilii in eo est quod per 4 menses Illmo legato ut interpres Pekino inserviit, cf. Maigrot, *De actis,* 922-23

82. Cf. relationes huius secundi examinis supra, epist. 13 iun. 1707, n. 4; Noyé, *Notes pour l'histoire,* in *Echo,* 1924, 56-59, 101-02.

83. *T'ien-chu-t'ang:* Coeli Domini aula, vocabulum catholicum ecclesiam designans.

84. Agitur de *Chüchow* prov. *Chekiang.* Mandarinus christianus qui ecclesiam PP. Dominicarum protegere voluit, fustibus male mulctatus est, cf. Gonzales de S. Pierre. *Relation abrégée,* cit., 224; Boucherie, *Notes biographiques,* in *PMN,* 1933, 311-25.

missione cinese puole ancora sostenersi, dipendendo ciò dalla risposta di S. S. a quest'imperatore e dal decreto se è totalmente contro i riti cinesi o no. Come pure instantemente le supplico che per adesso si guardi solo la missione e la perdita di tante anime senza considerare che quì vi siano nè preti secolari nè Gesuiti o altri religiosi, ma solo anime da salvarsi. Che poi vi sarà tempo a vedere chi ha peccato, ed allora *anima quae peccaverit ipsa morietur*[85], senza fare che periscano tant'anime innocenti.

CCLX

EPISTOLA AD P. IOS. SUAREZ SI, LINTSING 30 NOVEMBRIS 1707.

1. En cerca de los poderes que me pide para dichos padres[1] de administrar, con mucho my sentimiento respondo que no puedo, asta que elles no me embien juramento de la observancia del decreto de Mgr. Patriarcha[2]; y además, siendo V. P. M. R. vice-provincial[3], le pido me le embie también con todos los de sus súbditos de esta mi diócesi, porque assí me lo ordenó Mgr. Patriarcha[4].

85. Ez., XVIII, 4, 20.

1. PP. Leop. Liebstein et Gasp. Kastner recenter in aulam Pekinensem appulsi, cf. epist. P. Suarez ad D. Della Chiesa 15 nov. 1707, Ms. in *BNN* XI-B-69; Ripa, *Giornale de' viaggi,* I, 260.
2. Cf. epist. praec., nn. 56-57.—Quod missionarii observantiam decreti Nankinensis *iuramento* subsignare debuerunt, in ipso decreti textu non indicatur. Iesuitae tamen in eorum appellatione 28 maii 1707 affirmant: *Post lectum decretum omnes qui aderant iussi sunt aperire quid primo dicendum occurreret, deinde cum IURAMENTO subscribere dicto decreto... et omnes qui publicationi adfuerant decreto subscripserunt cum iuramento,* textus apud Maigrot, *De actis,* 872; v. etiam supra, epist. 12 nov. 1707, n. 57.
3. P. Suares vice-provincialis a. 1707-11.
4. Cf. epist. Illmi de Tournon ad D. Della Chiesa 16 febr. 1707, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 133-37.

2. Sobre de que escribiendo tiempo ay al M. R. P. A. Thomas, entonces superior provincial[5], me respondió que havía recurrido al mismo S. Patriarcha y nada más me ha escritto. Y viendo las censuras que volan en Macao y en China, mucho me temo que dicho Señor no proceda contro de vosotros y contro de my persona! Y mucho más lo haría en sabiendo que yo doy facultad de administrar a los que no se subjetan a sus órdenes. V. P. M. R. tenga patiencia porque lo hago a más no poder.

CCLXI

EPISTOLA AD P. BERNARDINUM MERCADO, LINTSING 23 DECEMBRIS 1707.

1. Con la llegada del P. Ant. Frosolone[1] ya haverá sabido las noticias todas que deseava de estas partes; y antes no fué abisada parte porque no se podía abisar cosa cierta, parte porque los estimávamos en viaje para la corte[2]. Ya tengo visto de la carta de Fr. Antonio[3] los pesos que les dió el S. abad Cordero[4]; doy gracias a V. P. M. R para la diligencia. Los dos hermanos P. Martín[5] y P. Fernández[6] partieron por estas partes.

5. P. Antonius Thomas vice-provincialis a. 1701-04; Pekini a. 1706-07 substitutus vice-provincialis Ios. Monteiro et vice-rector collegii Pekinensis, cf. Maigrot, *De actis*, 774.

1. Pacecco.
2. Cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 73
3. Fr. Ant. a Conceptione.
4. Ioseph Ignatius Cordero *(Lo Jo-te)* sacerdos saecularis Mondovi in Sabaudia natus, legationi Illmi de Tournon aggregatus est et una cum legato Cantonem a. 1705 appulit. Ibidem a. 1705-08 remansit et cum D. Ignatio Giampè procuram S. C. Cantone fundavit. In exilium pulsus a. 1708, Macaum petiit ibique legatum fideliter assistit. A. 1713 una cum D. de la Baluère a lusitanis violenter apprehensus et in Indias missus est. Procuram S. C. in urbe Madras fundavit. Deinde a. 1720 in Europam regressus est, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 170; *Mem. CM.*, IV, 651; VII, 210; Streit, *BM* VII, 171; Ripa, *Giornale de' viaggi*, II, aprile 1715.
5. Martin. Alemán, *SF* IV, 236, n. 3.
6. Mich. Fernández Oliver, ib., 142, n. 1.

2. Aquí hemos tenidos bastantes molestias para la ida de el P. Antonio de Frosolone y registrar nuestros *piao*, y no sabemos quándo acabarán[7]. Pocos días son, nos vino orden de esse *chicheu*[8] que fuéssemos en propria persona a llevar nuestros *piao* por orden de *Lipu*[9]. Fué con ellos my compañero[10], y fueron registrados y examinados con mucha attención. Además parece que el mandarin concipa alguna duda de que el emperador no sea muy gustado[a] con nosotros europeos. Dios nos aiude con su santa gratia; encomenzando a ir por vía de tribunales, peores estaremos.

3. Me escrive el P. Suárez que el emperador ha gustado de los tres padres[11] y de sus cosas. Fueron conducidos a la quinta de el rey[12], sin dexarlos entrar en Peking; y haviendo sabido que con ellos vinieron otros tres Iesuitas[13], dió orden al *Chungto*[14] de Cantón que los haga llevar para la corte; será para darles el *piao*, no se sabe. El P. Parennin[15] se halló presente quando el régulo dava esta orden[16], y le pidió

a. Ms. *gastado*.

7. Cf. supra, epist. 12 nov. 1707, num. 13.

8. *Chih-chow*: mandarinus praefecturam secundi ordinis regens.

9. *P'iao*: regium diploma; *Li-pu*: rituum tribunal.

10. P. Car. Orazi de Castorano.

11. PP. Liebstein et Kastner ac Fr. Stadlin SI, qui 12 nov. 1707 Pekinum appulerunt, cf. Visschers, *Onuitgegeven brieven*, 76; Pfister, *Notices*, 487, 617, 620.

12. in *Haitien* sita.

13. PP. Roman. Hinderer, Lud. Gonzaga et fr. Mich. Vieira SI.

14. *Tsung-tu*: gubernator generalis 2 provinciarum (in casu: *Kwangtung* et *Kwangsi*).

15. Dominicus Parrenin *(Pa To-ming, K'e-an)* in pago Grand Russey Galliae 1 sept. 1665 ortum habuit. Soc. Iesu 1 sept. 1685 ingressus est et a. 1698 in Sinas pervenit. Per 40 plus annos imperatori inserviit et Pekini 29 sept. 1741 supremum clausit diem, cf. Pfister, *Notices*, 501-17.

16. Decretum imperiale 2 dec. 1707, Cantone 7 ian. 1708 publicatum: *Vos renuntiate provinciae Kwangtung Tsungtu et proregi: veremur ne europaeus nomine Tolo* (D. de Tournon) *in eo quo versatur loco muneribus subornet viles homines aufugiatque, Monete eos ut diligentissime ad id impediendum invigilent. Item cum europaei habentes diploma litteras vel aliud mittere volent europaeis qui in aula versantur, impediendi non sunt. Quod attinet ad P. Kastner et ad alios omnino undecim, ex octo qui Macai relicti sunt, Fr. Michael Vieira pharmacopola et PP. Roman. Hinderer et Lud, Gonzaga, renuntiate illis ut tres illos homines per missos domesticos in aulam deducendos curent*, textus apud Maigrot, *De actis*, 980-81; versio gallica in *Mem. CM.*, VI, 566.

que también dasse orden al virrey de esta provincia para que no vos impida el venir a la corte para tomar el *piao*. Respondió el régulo que no era necessario porque ya había dado tal orden. En fin obtuve que de palabra ordenase al hermano de el virrey que le escriviesse no impida de venir. De esto se sigue que por parte de la corte ya podeis venir[17]. Si ay otras rémoras del decreto[18], allá podeis recurrir y pidir misericordia.

CCLXII

EPISTOLA AD P. DOM. PARRENIN SI, LINTSING 22 MAII 1708.

1. Non dubito sia la sua elettione[1] canonica. So che il Sig. Patriarca tiene licenza da S. S. di consecrare vescovi.

2. Circa la comparsa che fece il R. P. Goville[2], esta ben fatta, ma non [so] se li darà udienza[3], stante l'autorità di chi l'ha eletto[4]. Et in Roma s'haverà previsto di munirlo supra ciò. Quando poi vuole il Pontefice, loda il zelo e fà quello li piace.

17. Cf. tamen supra, epist. 12 nov. 1707, n. 73.

18. Decretum de petendo regio diplomate 17 dec. 1706, cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 2.

1. Agitur de P. Claudio Visdelou SI, decreto Illmi de Tournon 10 febr. 1708 in episcopum tit. Claudiopolis electus, textus in *Bibl. Casanat.* 1650, 60-61.— Iam die 12 ian. 1708 ab eodem legato in vicarium apostolicum prov. *Kweichow* administratoremque vicariatus de *Hukwang* nominatus est, ib., 59.

2. Petrus de Goville *(Ko Wei-li, Pai-tu)* in Gallia 20 sept. 1668 natus, Soc. Iesu nomen dedit et a. 1701 Sinas pervenit. Per plures annos munus procuratoris missionis gallicae SI Cantone exercuit. A. 1724 in patriam rediit ibique a. 1758 pie in Domino obdormivit, cf. Pfister, *Notices,* 578-79.

3. Petrus de Goville procurator SI Cantone contra promotionem Illmi Visdelou apud legatum protestavit de nullitate actus ; imo ad S. Sedem appellavit, cf. epist. Illmi de Tournon et de P. de Goville hac de re in *AHN* 270-J, n. 16 ; *Bibl. Casanat.* 1627, 210 ss. et 1628, 141-51.

4. Clemens Papa XI omnia ab Illmo de Tournon facta plene approbavit, cf. breve ad Illmum Visdelou *Fraternitatis tuae,* 15 mart. 1711 quo eius electionem plene ratificavit, textus in *Iuris Pontificii,* II, 291-92 ; *Bull. Pontif.,* App. I, 400-03 ; et breve *Ex iis quae* 25 iul. 1711, textus in *Bibl. Casanat.,* 1622, 271.

CCLXIII

EPISTOLA AD P. BERNARDINUM MERCADO, LINTSING 25 IUNII 1708.

1. Su carta fecha a los 15 febrero receby a los 26 mayo, y mucho me alegré en ella su buena salud y con la misma llegados los dos hermanos[1]. El socorro embiado por vía de la corte para los hermanos aun no ha venido todo. El R. P. Van Hamme me truxo la mitad.

2. En cerca de lo que en la suia más dice que los PP. de Peking se quexan del hermano P. Mig. Fernández, digo a V. P. M. R. que dichos padres también se han quexado con my de dicho padre. Empero sepa que sólo se quexan de lo que tienen raçón, esto es, se quexan que el padre haya hecho lo que ny yo, ny Mgr. Patriarca[2], ny ninguno le ordenava, pues no sólo puso en letras sínicas el decreto de dicho Mgr. Patriarca[3] sino que en pública iglesia delante de los christianos hiço juramento de la observancia. Todo empero el mal consistía en que los dos ministros de aquella metrópoli[4] estavan muy entre sí mismos con falta de charidad, y aun redundavan en facciones entre los christianos. Por lo que yo escriví a ellos mismos que sy no se paciguassen, tendría obligación de escrivir a sus superiores para que todos dos se quitassen de allí. Escriby también al vice-provincial en Peking[5], avisándolo de lo que passava y que haciesse exortación a su súbdito lo qual ya cumplió. De éste verá V. P. M. R. quánto fué acertada la llamada de dicho P. Miguel da *Chinanfu* en el presente tiempo, de lo qual yo me alegré mucho.

3. De este colliga que las quexas de los PP. de Peking no van muy erradas, pues quantas vezes se quexaron con my, no se quexaron de la

---

1. PP. Mich. Fernández Oliver et Martin. Alemán missionarii prov. *Shantung* nunc ad provincias meridionales revocati, cf. supra, epist. 23 dec. 17.., num. 1.
2. Antiochenus, Illmus Car. Th. Maillard de Tournon.
3. Decretum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 56.
4. *Tsinanfu* prov. *Shantung* metropolis, in qua aderant 2 ecclesiae, una Soc. Iesu quam P. Hier. Franchi administrabat, altera OFM cui praeerat P. Michael Fernández Oliver.
5. P. Ios. Suares.—Haec epistola deperdita est.

observancia del decreto mas del excesso. Y se encomendavan que yo encomendasse la prudencia a los hermanos de esta provincia como tengo hecho, y no sé que se quexen de otros sino de dicho padre. Por esto exorto V. P. M. R. que no vaya más adelante en dicho pleito mas procura de estar en paz, pues ya vede que toda la missión arde en dissensiones y poca unión.

4. Dii al P. Bonaventura de Roma passando por esta iglesia[6] a título de préstimo 30 taes, diciéndome que quería venir a Cantón y que luego me havería restituido, mas asta agora ny carta suia tengo visto. Por lo qual recurro a V. P. M. R. como su superior[7] de restituir dichas 30 taes de su socorro que la missión da a dicho P. Bonaventura a Fr. Antonio[8], que cuidará como de la otra. Los hermanos quedan todos buenos como yo.

CCLXIV

EPISTOLA AD P. IOS. SUAREZ[1], LINTSING 31 IULII 1708.

1. Ayer recebí la de V. P. M. R. fecha en 10 de julio en la qual vino inclusa una copia de el edicto o rescripto del emperador a la petición hecha de VV. PP.. para sociego de los missionarios que tienen *piao*[2]. Ya

6. P. Ioh. Bonaventura de Roma ab Illmo de Tournon ad *Lintsing* missus est, ut ibi mense iunio 1707 una cum huius provinciae religiosis diploma regium peteret atque S. Pontificis breve imperatori mandari curaret. Neutrum autem fecit sed directe regiam Pekinensem petiit ibique diploma regium obtinuit. Cantonem regressus, ab Illmo legato excommunicatus est, cf. relationem D. Sala apud Maigrot, *De actis,* 303-04.

7. P. Bonaventura, etsi S. C. missionarius, provinciae S. Greg. M. Philippinarum aggregatus est.

8. A Conceptione, fr. laicus Cantone, medicus et missionis procurator.

1. Vice-provincialis a. 1707-11.

2. *P'iao* seu regium diploma. Agitur de decreto rituum tribunalis 24 iunii 1708 a libello supplici PP. Pekinensium provocato, textus sinicus et versio anglica apud Rosso, *Apostolic legations,* 250-63; versio anglica etiam apud Carroll, *The principal available chinese documents,* 83-87; versio latina apud Maigrot, *De actis,* 954-56; versio gallica in *Mem. CM.,* IV, 556-62.

he visto las cláusulas nada decorosas para los europeos y S. Ley, pues se hace saber a toda la China el destierro de muchos sob pena de ser embiados con violencia fuera del reyno[3]. Sea Dios alabado! No dudo que los poco bien affectos tendrán occasión de criticar en dicho despacho de S. M.; pues según el sentido de algunos aquí, hace sentido que todo lo que allí se ordena se ha referido dal régulo a S. M. en nombre de VV. PP., y que non están más palabras del emperador que *Fung Ci I I*[4], esto es, que S. M. ha otorgado que se despache como le ha sido representado en vostros nombres dal régulo.

2. En quanto a my, creo lo que me ha escripto V. P. M. R. que esté despachado en aquella forma sea traça o del régulo[5] o del mismo emperador. Estoy encomiendando a Dios los padres que fueron en Tartaria, parte con el emperador, parte para hacer mappas, pues tienen grandes trabajos sy allí son tiempos tan destemplados de calores como succede en este *Linching* adonde nos abrajamos.

En quanto a los decretos de S. S.[6], ojalá que non fuessen verdaderos! Mas tengo que sean assí, y nada se contradice a lo que affirma el R. P. Castner[7].

CCLXV

EPISTOLA AD P. IOH. PAUL. GOZANI, LINTSING 31 IULII 1708.

1. La lettera di V. P. M. R. data in 23 di luglio hieri 30 del medesimo arrivò alle mie mani. Mi rallegro seco dell'assuntione alla dignità di visitatore[1] nella quale spero procurarà secondo il suo zelo e virtù la

3. Cf. Tournon, *Annotazioni sopra il decreto imperiale expulsivo de' missionarii*, apud Maigrot, *De actis*, 956-68; *Mem. CM.*, IV, 555-65.

4. *Feng Chih I I*, : meis mandatis oboedite.

5. *Yün-chih*, imperatoris filius primogenitus.

6. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, textus in *Coll.*, I, 133-34.

7. Gaspar Kastner SI modo ex Europa in aulam Pekinensem regressus, cf. supra, epist. 23 dec. 1707, n. 11.

1. P. Ioh. Paul. Gozani, visitator SI in Sinis a. 1708-14; succedit P. Iosepho Raymundo Arxo qui per paucos menses a. 1706-07 munere visitatoris func-

maggior gloria del Signore, ritegno alla missione cadente e mezzi più opportuni della salvezza dell'anime.

2. In quanto alla scrittura mandatami circa l'elettione del Revmo P. Visdelou in vescovo Claudiopolitano[2], non ho di certo che rispondere alla dimanda, perchè non ho mai visto le facoltà di Mgr. Patriarca[3] quali e quanti siano. So bensi che ha havuto da S. S. facultà amplissime non solo *in scriptis* ma di più *vivae vocis oraculo*. E così sto con la propositione scritta al R. P. Parennin[4], non dovendosi giudicare haver volsuto S. S. escludere dalle conceduteli dignità li PP. della Compagnia più benemeriti della missione; nè posso credere che Mgr. Patriarca habbia volsuto fare una cosa così publica e di tanta consequenza qual non permettevanli le sue facoltà. Che poi habbia volsuto per vescovo detto padre, V. P. M. R. sa meglio di me la caggione.

3. Circa poi la mia persona e mie attioni, credo non haverò tal occasione. Ma se a caso sarò ricercato procurarò non manchino requisiti necessarii all'attione. Se poi mi venisse con comando di chi puol commandarmi, non saprei modo di soddisfare alli desiderii di V. P. M. R., tenendo per cosa certa che S. S. approvarà il fatto di Mgr. Patriarca[5], tanto più ch'è cosa grata e di favore. Con che di cuore la riverisco.

CCLXVI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 30 SEPTEMBRIS 1708.

1. Quello che sin adesso m'occorre rapresentarli non sono se non che molestie patite da vari missionarii nelle provincie da' prefetti delle medesime. Et io ancora ho soportato e speso la mia parte, attesochè nell'esaminare le patenti o *piao* ricevuto dall'imperatore, molti dubitavano si

---

tus est, cf. Rodrigues, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões*, 45-46.

2. Cf. supra, epist. 22 maii 1708, n. 1.

3. D. de Tournon.

4. Cf. supra, epist. ad P. Parennin 22 maii 1708.

5. Illmum Visdelou promovendo, ib., n. 4.

erano vere o false senza finirla[1]. Per questa causa li PP. di Pekino —non giovando raccomandationi de' grandi particulari— hanno dato un memoriale a S. M. imperiale, nel quale representano il travaglio e molestie che nelle provincie da' prefetti si ricevono da' ministri evangelici, pregando S. M. per fare la gratia compita di far sapere per via publica o de' tribunali esser le patenti vere e non false, e che cessando dalli dubii trattassero gl'europei come prima[2].

2. Il rescritto di S. M. è stato favorevole in quanto a quello che si è dimandato, ma però ha ordinato ancora che quei che non hanno il diploma non siano tollerati più ma siano scacciati per Macao, come vedranno nel quì annesso estratto di detto memoriale e rescritto, qual si publica per tutte le provincie di Cina. E benchè li PP. di Pekino vedendo tal rescritto habbino per varii giorni e vie *usque ad importunitatem* supplicato che tale clausula et altre contro missionarii si levassero come mi consta, con tutto ciò non hanno ottenutto moderatione veruna ma bensì molti improperii dal primogenito dell'imperatore[3], sicchè non vi è più speranza poter dimorare in questo regno senza patente.

3. A' missionarii che sono in Cantone, benchè li PP. di Pekino hanno procurato per mezzo di alcuni grandi della corte raccomandationi a' prefetti di quella città che non impedissero gl'europei d'andare alla corte, non gl'è stato permesso il venire[4] ; e si teme che habbiano havuto ordine secreto dal regolo primogenito dell'imperatore acciò li detenghino, essendo poco affetto alla religione christiana. Spero in Dio che con questo ordine uscito nuovamente li sarrà permesso di venire a quei che vogliono la patente alla corte[5]. Quali saranno molto pocchi, perchè stanno tutti a gran confusione non sapendo che farsi ostando il decreto di Mgr. Patriarca[6], sopra del quale saranno interrogati come moralmente è certo. Che sì, senza dubio saranno esiliati[7].

1. Cf. supra, epist. 12 nov. 1707, num. 13 et 23 dec. 1707, num. 2.
2. Decretum rituum tribunalis 24 iunii 1708, cf. supra, epist. 31 iul. 1708 ad P. Suares, n. 2.
3. *Yün-chih*, primogenitus *Kanghsi* filius.
4. Provinciae de *Kwangtung* 22 missionarii tam regulares quam saeculares iter ad Peking aggressi sunt ad regium diploma obtinendum, sed a prorege revocati sunt ad imperatoris mandata expectanda, cf. *Mem. CM.*, IV, 490 ; *SF* IV, 213, 217.
5. De facto Franciscani Cantonienses a. 1709 aulam petierunt et diploma obtinuerunt, cf. *SF* IV, 243.
6. Decretum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 56.
7. Ita factum est, cf. infra, epist. 29 april. 1709, num. 1.

4. Il Sig. D. Lud. Ant. Appiani della provincia di *Suciuen* fu rimandato a Peking nel mese di dicembre dell'anno passato 1707[8] e condotto nelle carceri del *Hinpu*[9] o tribunale de criminosi. Il che saputo da' PP. della Compagnia andorono tutti a dimandare gratia per detto Signore. Ma vedendoli il sopradetto regolo, senza far caso nissuno in presenza di molta gente li voltò le spalle. Li 20 dicembre fu condotto con catene alla villa regia dove fu esaminato secretamente; da dove uscendo di nuovo disse ad un servo de' PP. Gesuiti, lasciato ivi per sapere che succedeva, quale li disse non fossero solleciti di lui attesochè solo era accusato haversi partito da Peking senza licenza dell'imperatore. Alli 24 condotto di nuovo con catene all'istessa vila[10], il nominato regolo uscendo dall'imperatore se lo fece condurre avanti alla presenza di molti aulici e li disse: *io ho dimandato a mio padre che ti tagliasse la testa 1° perchè hai fatto malamente l'interprete di Mgr. Patriarca*[11], *2° perchè hai fatto tumulti come Mgr. di Conon*[12] *e 3° perchè hai malamente parlato contro i riti cinesi. Però l'imperatore ti concede ancora di vivere, essendo persona religiosa.* Poi voltato a ministri li disse: *pigliate questo huomo e portatelo alla chiesa boreale*[13] —che è de' PP. francesi— *e mettete soldati che non possa vedere nè esser visto da nissuno.* Il P. Dom. Parennin parlò a detti ministri che già alla porta della vitraria[14] stavano soldati quali bastavano. Questi posero detto Sig. Appiani in un cubiculo con soldati alla porta, constituendosi detto P. Parrenin fidatore d'esso signore. Gl'era ancora concesso dir messa privatamente, ma durò poco tempo; perchè per tema che non fugisse coll'aggiuto de' padri, l'hanno condotto in un angolo della vitraria con guardie rigorosissime. Solo è permesso che detti padri li possino mandare un servo a portarli il vitto necessario. Così stasino al presente, havendoli mandato a dire l'imperatore che non pensi sii finita la sua causa.

5. Questo ha pure mandato ordine a Macao che Mgr. Patriarca sia custodito con tutta diligenza acciò non possi fuggire[15], benchè detto Sig.

8. Cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 18; 12 nov. 1707, n. 36.

9. *Hsing-pu*: tribunal criminum.

10. Palatium de *Ch'ang-ch'ün-yüan, Haitien* prope Peking.

11. D. de Tournon.

12. D. Car. Maigrot.

13. *Petang*, gallorum SI ecclesia.

14. Vitreorum officina huius residentiae de *Petang*, cuius director erat P. Kil. Stumpf, cf. *Mem. CM.*, IV, 512-13; Thomas, *Pékin*, I, 199-200.

15. Hoc iam in decreto imperiali 2 dec. 1707 specificatur, cf. supra, epist. 23 dec. 1707, n. 16. Nunc denuo inculcatur novo decreto reguli primogeniti

non habbi tal intentione, sicchè sta in detta città con guardie quali gli furono poste sino dal principio del suo arrivo[16]. Li portughesi non hanno voluto riconoscerlo, nè permettere che in detta città eseguisse giurisditione di legato apostolico[17], come sapranno a pieno l'EE. VV. Perciò ne sono seguiti molti scandali, posciachè Mgr. Patriarca ha proceduto con scommuniche, etc., il che tutto aggiuta a far perdere il credito ad europei ministri evangelici appresso questi gentili et il medesimo imperatore, al quale non si cela cosa nissuna, tenendo spie per sapere quanto fà detto Mgr. Patriarca[18].

6. Mesi sono l'imperatore parlando col P. Th. Pereyra li disse : *se il vostro S. Pontefice determinarà le cose de' riti del mio imperio confor-*

---

ad proregem de Canton 18 febr. 1708 : *Qui antea eiectus est europaeus vir nomine Tolo* (D. de Tournon) *id circo iussus est ad tempus commorari Macai vetitumque ipsi ne in Europam revertatur, quod otiosorum more supervacanea negotia curet. Timetur ne utens arte occulte aufugiat. Iam pluribus vicibus mandarinus loci mandarinis assidue addant praeventionem et examen. Nunc audio Hsiangshan-hsien oppidi praetorem Pang Su-kuan et tribunum militum Wu-chün cum Tolo frequens habere commercium. Ea valde non est imperatoris mens. Si quo forte casu muneribus corrupti loci mandarini privatim sinerent eum exire e finibus, res esset non levi momenti. Cito id severe prohibeatur neque permittatur illis ut antea commercium cum eo habere, sic poterit futurum infortunium praecaveri. De eis omnibus retuli iam ad imperatorem. Item cum eiectus Hehsüan* (D. Hervé) *Tolo convenerit, pariter mandatur loci mandarinis ut severe addant obicem praecautionemque, id prohibeant impediantque. Quod attinet ad recens appulsos europaeos qui artes aliquas callebunt dexteritateque et industria valebunt, examinare non opus est. Continuo de hac re renuncietur. Si qui forte sint qui venire velint Pekinum ad accipiendum diploma, petendum est a Li Kuo-cheng* (P. Ozorio) ; *si ille fideiussorem se praebet pro illis quod sint sequentes Li Ma-tou* (Matth. Ricci) *religionem, ex tempo permittatur illis venire in aulam. Quod si P. Ozorio non se fideiussorem praebet si sunt mutuantes praetextus delireque agentes, examinetur accurate eorum numerum secretoque libello referatur ad imperatorem,* textus apud Maigrot, *De actis*, 985-86.

16. Legatus 30 iun. 1707 Macaum appulit, cf. Thomas, *Pékin*, I, 211.

17. Hoc iam prima die legati adventus in Macao ei notificatum est, cf. *Relazione distinta dell'infinite persecutioni, prigionia e gloriosa morte... Tournon*, etc., Ms. in *Bibl. publ. Evora* CXV-1-28, 63-64.

18. Circa Macai acta, ludibriaque a legato tollerata, cf. *Relazione distinta*, cit., 63-82 ; Leal de Castro, *Relación sincera y verdadera de la justa defensión*, 5-40 ; *Relação sincera y verdadeira do que fez, pretendeu e occasionou na missão de China e em Macao o patriarcha de Antiochia*, ed. in *O Chronista de Tissuary*, 1866-67, nn. 159-208 ; *Resoluções juridicas das regalias dos reys acerca dos legados do Papa* (a. 1709), ed. ib., 1869, 36-72 ; Jann, *Die kath. Missionen*, 434-55.

me il sentir di Mgr. Patriarca e d'altri, che sarà di voi e degl'altri missionarii europei? Non saranno perse le fatighe di 200 anni? Dalla quale dimanda si raccoglie la determinatione del medesimo che conforme decretò l'anno passato[19], in tal caso voglia permettere nissuno missionario in questo suo imperio.

7. Tutto ciò scrivo acciò vedino l'EE. VV. la necessità grave, e quanto vale il perdere o conservare la missione della povera Cina! Si cerchi modo di dare qualche sodisfattione a detto imperatore, posciachè l'impegno che lui tiene di dire, etc., non è impegno preso adesso per diffendere li suoi servitori, cioè li PP. della Compagnia, come temo in cotesta S. C. si farà comparire, ma è il sentire che detto imperatore tiene e dichiarò anni sono[20] quando non sapeva niente delle controversie, e consequentemente non potea impegnarsi.

CCLXVII

EPISTOLA AD P. IOS. DE ASCULO OMC[1], LINTSING 15 OCTOBRIS 1708.

1. De receptione eius epistolae quam Illmo legato[2] misit ut PP. Capuccinos in Thibet secundum ordines a S. C. receptas adiuvet.

2. Egli scriverà al P. Ant. di Castrocaro[3] provicario apostolico di *Siganfu,* metropoli della provincia di *Xensi*[4], quale è più vicina per il

19. Decretum imperiale 10 april. 1707, cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 8.

20. Declaratio *Kanghsi* 30 nov. 1700, cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 8.

1. P. Ioseph Ascúlo circa a. 1670 natus, ordini Cappucinorum a. 1687 vel sequenti nomen dedit. Praedicationis munere Asculo fungebatur quando a. 1704 ad missionem de Thibet destinatus est. Huius missionis praefectus 19 febr. 1705 nominatus est. Post longissimum iter Lhassa 12 iun. 1707 pervenit ibique suam residentiam figit. Tandem Patna 20 dec. 1710 pie obiit, cf. Gius. da Fermo, *Gli scrittori cappucini delle Marche,* 65; Clem. da Terzorio, *Le missioni dei Minori Cappucini,* VIII, 183-84, 190-93, 199-206.

2. D. de Tournon.

3. Laghi.

4. *Sian-fu,* prov. *Shensi* metropolis.

regno di Tibet confinando la detta provincia con il Tibet. Nelli confini della parte di Tibet fuori del grande muro[5] di Cina vi sono alcuni armeni, uno de' quali si chiama Gabriel et è buon cattolico, mio amico; il suo nome sinico è *May Siang-kung*[6]. Il male è che non sa lettere cinesi nè europee; con tutto ciò se la P. V. li mandarà lettere per il P. Ant. di Castrocaro, gli le mandarà. Il detto padre more sinico si chiama *Moey*[7]; l'altro religioso si chiama *Ye*[8], tutti due riformati et io ancora del N. P. S. Francesco. Il mio nome sinico è *Y*[9] e si scribe *I*[10] così. Se mi vuol scrivere, bisogna scrivere conforme sta questa soprascritta, ma sarà difficilissimo. Meglior è scrivere a *Xensi*. Se il padre puole aiutarvi non vi è altra strada per adesso o per hora.

3. Le PP. VV. confidino nel caro Signore che non vi abandonarà e stiate confianti. Vi mando una picciola limosina per vedere se vi è via per il *Mai Siang-kung* armeno. Saranno 15 taeli di questa moneta. Se vi capitano sicuri, si potrà mandarne molto più con il favore del Signore. Il mio compagno si chiama il P. Carlo da Castorano o d'Ascoli[11], vi riverisce tutti due. Il P. Antonio di Castrocaro è toscano; il suo compagno si chiama il P. Gio. Battista di Serravalle[12] milanese.

4. Procurarvi lettere di raccomandazione massime dell'imperatore è impossibile, non scrivendo a nissuno. Et hora noi tutti stiamo in periculo d'essere scacciati fuori del suo regno, et de fatto sono stati esilati varii[13], rose e fiori di missionarii.

---

5. Magnus murus, sinice *Wan-li Ch'ang-ch'eng* (Great Wall, grande muraille) a *Shih Huang-ti* saec. 3.° ante Christum constructus, cf. Couling, *Encyclopaedia sinica*, 218.
6. *Mai*, cognomen sinicum. *Hsiang-kung*, dominus.—Forsan agitur de armeno qui a. 1694 Nankinum pervenit, cf. supra, epist. 10 oct. 1694, num. 5.
7. *Mei Shu-sheng*, cf. Rosso, *Pedro de la Piñuela*, 273.
8. *Yeh Ch'ung-hsien, Jo-han*, cf. Rosso, *Apostolic legations*, 274-75.
9. *I Ta-jen*, ib.
10. Littera sinica *I*, cognomen Illmi Della Chiesa.
11. Orazi.
12. Maoletti.
13. Cf. infra, epist. 29 april. 1709, num. 1.

CCLXVIII

TESTIMONIUM PRO INNOCENTIA PATRIS GERBILLON[1] CIRCA PRETENSIONEM EPISCOPATUS, LINTSING 19 NOVEMBRIS 1708.

1. Del mio carissimo P. Gerbillon posso dire con tutta verità che nè lui nè il Sig. Patriarca[2] nunca mi fu parlato per essere mio coadjutore[3]. Nè posso credere che ne parlasse al detto Excmo Sig. Patriarca, havendolo sempre conosciuto per ottimo religioso. E spero nel Signore che sarà nella gloria[4] e pregarà il S. Iddio per noi.

2. Mi viene di ridere circa il caso che V. P. me scrive del coadjutore. Nè il Sig. Patriarca lo può fare, nè io l'haverei permesso con tanta ingiuria del ser. re di Portogallo. Vorrei potermi lamentare! Ma che niuno si lamenta di me, che havesse fatto attione indegna e prejudiciale ad un re, essendo suo diritto il nominare il suffraganeo. Solo me pesa che scriveranno a Portugallo come cosa certa, e sarà causa per levarmi quella poca congrua che me danno! Nel tutto sia fatto la volontà del caro S. Iddio.

---

1. Superior missionis gallicae SI in Sinis a. 1700-07.
2. D. de Tournon.
3. Hoc tamen expresse affirmatur ab Illmo legato in sua epist. ad P. de Goville Macai 7 aug. 1708 data : *Tacenda tibi non sunt quae aliis hucusque occulta voluimus, videlicet R. P. Turcotti olim in Sinis visitatorem a nobis postulasse vicariatum apostolicum prov. Shensi pro P. Ioh. Laureati eo impellente, et P. Gerbillon missionis tuae fundatorem et dum viveret superiorem, adeo non abhorruisse a dignitate episcopali ut se coadiutorem fieri R. D. episcopi Pekinensis non semel flagitaverit, exhibens dotem ecclesiae constituere,* textus in *AHN* 270-J, n. 18 et in *Bibl. Casanat.* 1628, 141-42.
4. P. Gerbillon Pekini 22 mart. 1707 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 449.

CCLXIX

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 29 APRILIS 1709.

1. Havevano li PP. Gesuiti di Pekino dato un memoriale a S. M., e il rescritto fu favorevole in parte ma pregiudiciale nell'altra, atteso che s'ordinava a' prefetti di non permettere nelle provincie altri europei se non quei col diploma o *piao* di S. M. ; e che publicandosi, tutti li missionarii senza diploma sariano stati cacciati di Cina[1]. Così appunto è seguito. Onde quei che stavano in Cantone sono tutti mandati fuori[2], cioè tutti li RR. Signori preti, tutti li PP. Domenicani eccetto uno[3], tutti i PP. Agostiniani tra quali è anche Mgr. Ascalonense[4]. Solamente 5 PP. Francescani[5] et un fratello laico[6] della provincia di Filippine, per non abbandonare la missione, hanno ricorso a S. S., appellandosi dal decreto di Mgr. Patriarca[7] sino a sapere determinatamente la intenzione di S. S.[8]

1. Decretum rituum tribunalis 24 iun. 1708, cf. supra, epist. 31 iul. 1708 ad P. Suares, n. 2.
2. Iam ante huius decreti publicationem expulsi sunt DD. Lirot et de la Baluère ex *Shaochow-fu* prov. *Kwangtung*, D. Danry ex prov. *Yünnan*, PP. Luján OP et Fontanilla OESA ex prov. *Kwangtung*.—Hoc decreto publicato insuper expulsi sunt Illmus Visdelou, et PP. Ribera OESA, de Langasco OFM, Bénard MEP ; etiam DD. Ign. Giampé et Cordero procuratores S. C. Cantone ; et PP. augustiniani Ortiz, Barruelo et Núñez, cf. Maigrot, *De actis*, 965-67.—D. de Mai timore percussus Macaum petiit sed non formaliter expulsus est, ib., 965.—Unus augustinianus P. Ignatius a S. Theresia Noruega, natione philippinus, Cantone manere potuit, cf. *La entrada de los PP. de S. Augustín*, in *La ciudad de Dios*, 103, 26 ; *Reseña*, II, 431.
3. Petrus Muñoz qui in examine, *Hangchow* 3 et 4 maii 1707 habito, solus non expulsus sed Cantone relegatus est, cf. Maigrot, *De actis*, 944-50, Reseña, II, 379-84, 398.—Etiam P. Maginus Ventallol OP infirmitatis causa examini de *Hangchow* non interfuit et in prov. *Fukien* remansit, ib., 994.
4. D. Alv. de Benavente, vic. ap. prov. *Kiangsi*, qui tamen non relegatus est sed sponte Macaum petiit, cf. Maigrot, cit., 965.
5. PP. Iac. Tarín, Ios. Navarro, Emm. de la Bañeza, Mich. Roca et Nic. a S. Ioseph.
6. Fr. Antonius a Conceptione.
7. Decretum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 56.
8. Appellatio Cantone 30 aug. 1708 facta, textus ed. in *SF* IV, 222-29.—Etiam

E così dopo haver spesi molti mesi per varii intoppi nel viaggio, giorni sono passarono per questa chiesa, e vanno a Pekino per dimandar il diploma[9].

2. Le cose di questo regno sono poco quiete. Anzi è stato per succedere un gran disordine nella persona medema dell'imperatore. Fu il caso che s'ammalò stando in Tartaria l'anno passato in settembre un suo figlio, quale disperato da' medici cinesi fu consignato ad un fratello cirusico della Compagnia di Giesù[10]. Questo promise guarirlo non avertito bene al male, ma però morì dentro 6 giorni. S. M. andò in grande colera, perciò mandò a bastonare il detto fratello 2 volte, quale stava poco bene, onde cadè tramortito e fu riportato a Pekino sopra un letto[11]. D'onde fu accusato il principe herede[12] di varii delitti e di poco rispetto all'imperatore, perciò S. M. lo fece mettere in catene coll'altro figlio 13° e loro figliuoli, privollo della successione all'imperio, confinolo in una carcere.

3. Li PP. tutti di Pekino quasi cascati di gratia nè s'amettevano più alla presenza dell'imperatore et in queste tribulationi morì il P. Thom. Pereira in decembre 1708[13] dopo haver finito di prendere il S. Giubileo e con la S Extrema Untione dentro poche hore d'un accidente. Questo padre stava prima in gratia di S. M. e fu buona causa perchè io restassi

---

2 Franciscani hispani, P. Ioh. Fernández Serrano provicarius prov. *Kiangsi* et P. Didacus a S. Rosa in eadem provincia missionarius, iam mense novembri 1708 Pekini contra mandatum Nankinense appellaverunt, textus eorum appellationis 26 nov. 1708 factae in *AP* 10-1 (25-3).

9. Pekinum 27 april 1709 pervenerunt et diplomate regio obtento, die 2 maii ad prov. *Kwangtung* reversi sunt, cf. *SF* IV, 60, n. 4.—P. Bernardinus Mercado, hoc tempore commissarius provincialis Macai degens, sese huic appellationi suorum subditorum vehementer opposuit sed frustra. Padres etiam contra suum mandatum ad superiores maiores appellaverunt, cf. documenta publicata in *SF* IV, 222-29, 243; Tournon, *Annotationi sopra il decreto espulsivo de' missionarii*, apud Maigrot, *De actis*, 967-68; *Mem. CM.*, IV, 580; *Reseña*, II, 431-32.

10. Fr. Ioh. Dom. Paramino.

11. Factum narratur etiam apud Maigrot, *De actis*, 969 et a Ioh. Müllener in epist. a. 1709 ed. in *Mem. CM.*, IV, 607.

12. *Yün-cheng*, septimus *Kanghsi* filius, 6 iun. 1674 natus, 6 nov. 1708 exheredatus sed a. 1709 in integrum restitutus est. Definitive autem die 25 dec. 1712 degradatus est, cf. Cordier, *Hist. gen. de la Chine*, III, 337; Maigrot, *De actis*, 969.

13. Accidente apoplectico in nocte 23-24 dec. 1708 obiit, cf. Maigrot, *De actis*, 721, 969.

in questa missione[14]. Fra tanto fu scoperto che il figlio maggiore[15] di S. M. per arte maggica col mezzo de' suoi religiosi tartari trattava d'estinguere tutta la casa imperiale per restare solamente lui e poi regnare ; per ciò haveva fatto sepelire le statue dell'imperatore, del principe herede etc., acciò queste putrefacendosi la vita de quei andasse marcendosi. S. M. non lo fece morire, ma solamente lo privò del regolato e l'ha condannato a perpetua carcere in sua casa[16]. Questo era il regolo che trattava le nostre cose della missione con molto rigore et ingannava egregiamente suo padre Per così gravi disgusti S. M. s'infermò di palpitatione di cuore e non trovando rimedio ne' cinesi dimandò a' padri della corte, quali con qualche cordiale e tarli bevere il vino d'uva S. M. è quasi affatto risanato[17], onde li padri, credo, anderanno a palazzo negatoli prima e si mitigarà verso di loro.

4. Li prefetti delle provincie sapendo queste cose, sempre più perdono il rispetto a' missionarii e con tutto il diploma di S. M. non lasciano di molestarli. Quasi tutti li missionarii di questa provincia stanno in persecutione ; non so d'altri luoghi perchè quest'anno ho poca communicatione di lettere Al P. Francesco Palencia[18] il prefetto d'una terra ha fatto destruggere una piciola chiesa, et andando per volerli parlare di questo negotio gli fece serrare le porte della città ; et essendo quasi di notte nè li permisse che pernottasse nell'hosteria, onde di notte fu necessitato andar fuori del suo distretto. Al P. Gerolamo Franchi, Gesuita[19], ha parimente un prefetto mandato a prendere suoi christiani e prohibito la S. Legge in tutto il suo territorio, dando ordine a' capi delle ville che andando ivi il missionario glielo portino preso. Altro giorno ritornato il mio compagno[20] dalla missione, mi disse che il P. Francesco Consue-

14. In obtinendo regium diploma episcopum assistit, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, num. 8.

15. Regulus primogenitus *Yün-chih,* cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 5.

16. In carcere a. 1734 mortuus est, cf. etiam Maigrot, *De actis,* 969 ; Carroll, *Sur un petit livre,* 26, 125 ; *Mem. CM.,* IV, 606 ; Thomas, *Pékin,* I, 225 ; Wieger, *Textes hist.,* 2072 ; epist. P. D'Entrecolles in *LE.,* X, 49-50.

17. Fr. Rhodes SI imperatorem curavit, factum narratur a P. D'Entrecolles in *LE.,* X, 52-53.

18. Franciscus a S. Ioseph de Palentia, *SF* IV, 335, n. 3.

19. P. Hier. Franchi *(Fang Ch'üan-chi, Jih-ko)* Brixiae in Italia a. 1667 natus, Soc. Iesu a. 1687 ingressus est a. 1701 in Sinas pervenit. *Tsinanfu* die 13 febr. 1718 supremum clausit diem, cf. Pfister, *Notices,* 564-67 ; Rosso, *Apostolic legations,* 272-73.

20. P. Car. Orazi de Castorano.

gra[21] Francescano stava carcerato parimente in una città dal prefetto di essa, et haveva fatto prendere molti christiani[22] Detti padri hanno avisato tutto ciò alli PP. di Pekino; parimente ho scritto al P. Dom. Parennin perchè veda con gl'altri padri se vi sia rimedio[23].

5. Il Sig. D. Lud. Ant. Appiani sta parimente nella carcere, come scrissi l'anno passato[24]. Mgr. Illmo Patriarca[25] sta tuttavia in Macao con guardie; sopra di che ho inteso —ma non mi consta di certo— che il Sig vicerè di Goa[26] ha mandato ordine al capitan generale di quella città[27] che non approva il tenerlo carcerato onde gli levi le guardie; ma in quanto all'exercitare giurisditione di legato apostolico in quella città, non lo permette[28]. E così adesso le guardie saranno de' soldati cinesi da parte del generale dell'armi di quella provincia, posciachè come scrissi, S. M. comandò che si custodisca detto Mgr. Patriarca con diligenza[29]. E così starà e staremo sino che venga la risposta di S. S. a quest'imperatore, quale di essa determinarà quello che gli piacerà. Sichè vedano l'EE. VV. la grande necessità di questa missione, quale è impossibile di potere persistere persistendo il decreto di Mgr. Patriarcha dove condanna li riti di questo regno.

6. Delli PP. Cappuccini spediti dall'EE. VV. nel regno di Tibet[30], due soli ne sono arrivati in detto regno e stanno apprendendo quella

---

21. P. Franc. Nieto a Conceptione de Consuegra, *SF* IV, 334, n. 7.
22. Persecutio in *Tungping-chow*, cf. epist. P. Nieto 19 sept. 1709 ed. ab Alcobendas, *El P. Francisco de la Concepción*, 331-36; Gonzáles de S. Pierre, *Relation abrégée de la nouvelle persécution*, 317.
23. Haec epistola deperdita videtur.
24. Cf. supra, epist. 30 sept. 1708, num. 4.
25. Antiochenus, D. Car. Th. Maillard de Tournon.
26. D. Rodrigo da Costa prorex Goae a die 28 oct. 1707 usque ad 29 oct. 1712, cf. Ferreira Martins, *Crónica dos Vice-reis e governadores da India*, 270 ss.
27. D. Diogo do Pinho Teixeira, cf. Boxer, *Fidalgos in the Far East*, 274.
28. Epistola Iohannis V Lusitaniae regis ad proregem Goae 3 april. 1709, in qua iussit ut S. Sedis legatus benigniori modo tractaretur, epist. edita in *O Chronista de Tissuary*, III (1869), 26-27.—Prorex tamen omnia contra Illmum Tournon Macai acta iustificavit in epist. ad regem 29 nov. 1709, ib., 27-30.
29. Cf. decreta imperialia 2 dec. 1707 et 18 febr. 1708 supra edita, epist. 23 dec. 1707, n. 16 et 30 sept. 1708, n. 15.
30. PP. Ios. de Fossombrone, Ioh. Fr. de Camerino, Ios. de Asculo, Felix de Montecchio, Franc. de Turonibus et Fr. Fiagrus de Parisiis, cf. Jann, *Die kath. Missionen*, 385-87; Schmidlin, *Kath. Missionsgeschichte*, 390: a. 1709 ex Italia profecti sunt.

lingua[31]. Hanno scritto una lettera in Cina, quale è capitata al P. Ant. di Castrocaro[32], provicario di *Xensi,* la di cui copia rimetto all'EE. VV. Stanno in grande necessità non havendo molta possibilità ; ho mandato in *Xensi* a detto P. provicario 15 taeli sinici acciò trovandosi occasione di qualche mercante veda di rimetterglili[33].

CCLXX

EPISTOLA AD FR. ANTONIUM A CONCEPTIONE[1], LINTSING 11 APRILIS 1710.

De adventu Pekinum D. Antonii Guignes[2]. Iam a 2 mensibus in domo cuiusdam mandarini pagani relegatus est et ab omni relatione cum aliis missionariis et christianis omnino segregatus est.

CCLXXI

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 4 SEPTEMBRIS 1710.

1. Con grandissimo desio aspettavamo quest'anno di ritorno da Roma li 2 PP. Gesuiti mandati da questo imperatore a V. S., ma però c'è

31. PP. Ioseph de Asculo et Franciscus Maria de Turonibus, cf. Jann, cit., 387.
32. Laghi.
33. Cf. supra, epist. 15 oct. 1708.

1. Franciscanus, frater laicus infirmarius et procurator missionum Cantone.
2. D. Antonius Guignes (*Chi Yu-kang, An-tang*) gallus, alumnus factus societatis MEP, Sinas a. 1704 petiit et Cantonem a. 1706 appulit. Missionarius prov. *Kwangtung* ad petendum regium diploma Pekinum petiit aliqua dona imperatori afferens. Male receptus et sub custodia positus est donec Cantonem reductus, per 16 annos incarceratus est. Tandem S. Pontificis interventu a. 1726 liberatus, Cantone procuram MEP gessit usque ad a. 1732, Parisiis revocatus, societatem reliquit et Romae 8 oct. 41 pie obiit, cf. Launay, *Mémorial,* II, 300 ; Rosso, *Apostolic legations,* 187, 218, 399-403 ; *Bibl, Casanat.,* 2134.

venuto nuova della loro morte[3] senza che siano arrivati a' suoi santi piedi! Ci si dà con tutto ciò speranza che li 2 altri Gesuiti venuti un anno[4] dopo saranno facilmente di ritorno, essendo partiti da Portugallo su la fine del 1708 per venire ad informare V. S. di quanto passa in questa tempestosa e periclitante missione di Cina. Iddio faccia che tornino con salute per poterci presentare le giustissime determinationi e resolutioni che V. S. haverà lor date per poner fine a sì lunga controversia e render pace e charità a questa turbatissima missione et afflitti ministri di essa.

2. Pochi giorni sono con grandissimo mio disgusto m'arrivò da Macao la nuova funesta della morte di S. Emza Sig. D. Carlo Thom. di Turnone[5] da V. S. creato già cardinale di S. Chiesa[6], quale succedè in detta città l'8° giorno di giugno del presente anno, giorno santo di Pentecoste, dopo esser stato molto tempo infermo et aggravata forsi sua infermità da' varii patimenti e disgusti. La mattina del detto giorno si communicò per viatico e poi, ripostosi a letto, dentro poche hore fu assalito d'apoplesia e munito coll'Extrema Untione, fra le mani de' suoi familiari e de' missionarii ancora ivi dimoranti, rese l'anima al Signore[7].

3. Li travagli ivi quest'anno patiti non sono stati pochi, atteso che alcuni PP. Domenicani, già come scrissi l'anno passato a V. S. mandati via da questo regno dall'imperatore[8], dimoravano tuttavia in detta città di Macao, rifugiatisi per causa di portughesi che li perseguivano in casa di S. Emza; e volevano i mandarini cinesi che detti padri s'imbarcassero per loro paesi acciò non reintrassero nascostamente nella Cina contra l'ordine di S. M., conforme haveva già fatto uno di loro[9]. Però

3. PP. Ant. de Beauvollier et Ant. de Barros qui prope Lusitaniam die 20 ian. 1708 in mari perierunt, cf. Pfister, *Notices*, 539.

4. PP. Raym. Ios. Arxo et Ios. Ant. Provana, qui tamen, antequam ad Sinas regredi potuerunt, etiam obierunt. P. Arxo in Hispania a. 1711 obiit et P. Provana in itinere ad Sinas die 7 febr. 1720 supremum diem clausit, cf. Pfister, cit., 413, 479.

5. Maillard de Tournon.

6. Cardinalis-presbyter in consistorio secreto 1 aug. 1707 electus, cf. *BAV Vat. lat.* 10859, 812.

7. Cf. testimonium de obitu Illmi legati ab omnibus missionariis praesentibus subscriptum, ed. in *Mem. CM.*, IV, 642-46.

8. PP. Fr. Cavallero, Ioh. Cavallero, Ioh. de Astudillo, Fr. Cantero, Th. Croquer, Fr. González a S. Petro, Ant. Díaz et Fr. Luján, cf. supra, epist. 29 april. 1709, n. 2.

9. P. Franc. Cavallero clam in prov. *Fukien* reversus est ibique usque ad a. 1714 laboravit, cf. Maigrot, *De actis*, 994.

S. Emza, non so a che fine e perchè, non volse che detti PP. Domenicani s'imbarcassero, non ostante che pregato in presenza da alcuni mandarini a lasciarli partire[10]. Onde detti cinesi posero guardie alla casa di S. Emza ; e volendo questo che andassero via alcuno de' suoi negri, dicono che tirasse un colpo ad un piccolo mandarino ma ferì solo il suo cavallo ; et avisando questi li mandarini superiori di Cantone, mandarono in quella città molte genti sin a tanto che detti padri furono indotti ad imbarcarsi[11].

4. Tali guardie però non si levavano, aggiuntasi una falsa voce che S. Emza havesse voluto fugire con l'occasione che nel principio del corrente anno arrivò una scialuppa da Manila per portare 6 missionarii[12], 5 de' quali sono mandati da V. S. a portare la birretta a S. Emza e per servire quest'imperatore[13]. Finalmente a poco a poco tutto si mitigava supplicatone il vicerè di Cantone da S. Emza[14]. Quale stimò bene avisar S. M. della sua nuova dignità conferitagli da V. S., coll'haver ricevuto le prime sue lettere e visto ch'era stato ricevuto e trattato honorevolmente da S. M., come pure haveva V. S. mandato alcuni huomini per servirlo[15]. E detta lettera fu fatta scrivere in cinese da S. Emza e mandata per mezzo del sopradetto vicerè[16], sicchè non essendo passato per mano de' Gesuiti di Pekino, solo ho potuto risapere che S. M. ricevuto detta lettera, ordinò al vicerè di Cantone che gli dasse risposta : in quanto alli missionarii venuti per servirlo, non sapendo ancora la lingua erano inha-

---

10. PP. González a S. Petro et Díaz iam 13 dec. 1707 profecti sunt et Romam petierunt, cf. Gonzales, *Relation abrégée de la nouv. persécution*, 268.—P. Luján Philippinas petere voluit sed licentiam a lusitanis non obtinuit. P. de Astudillo mense aprili 1708 coactus est proficisci, cf. Maigrot, *De actis*, 983-84, 992.—Nunc autem agebatur, non de reditu ad provinciam in Philippinis, sed de exilio Goae, ideoque legatus fortiter resistit ; factum narratur apud Ripa, *Storia*, I, 310-13.

11. Ripa, cit., 311-12 : hoc a. 1710 factum est.

12. Nocte 6 ian. 1710 Macaum appulerunt DD. Theod. Pedrini, Matth. Ripa, Ios. Cerù, Domin. Perroni, Ianuar. Amodei et P. Gulielm. Fabre Bonjour, cf. Ripa, cit., 301.

13. Omnes, excepto D. Pedrini. Legatus tamen tres tantum ad servitium imperatoris destinavit, nempe DD. Ripa et Pedrini et P. Bonjour.—Suspicio fugae contra D. de Tournon etiam narratur a Ripa, cit., 314.

14. Ripa, cit., 317.

15. Ib.,317-18.

16. Circa adiutorium a P. Muñoz Cantone, a D. de la Baluère et P. de Langasco Macai praestitum, ib., 322-23.

bili a farlo, onde che li facesse stare in Cantone ad impararla, e poi lui determinarà se li voleva o no[17].

5. Comandò parimente S. M. che il Sig. D. Lud. Ant. Appiani, interprete che fu di S. Emza e stato tanto tempo in carcere, fosse condotto in Cantone[18]; et il medemo ordinò del Sig. Giov. Borghese[19] che per servire S. M. restò in Peking, medico di S. Emza[20]. Così pure essendo un certo Sig. D. Ant. Guigne[21] missionario francese stato nascosto in una chiesa e scoperto, doveva mandarsi da Cina. Andato alla corte per donar vino e medicine a S. M., questo sentito il suo rispondere lo fece arrestare in Peking; in questa occasione ordinò che fosse mandato in Cantone separatamente, et ivi siano tutti 3 custoditi[22]. Adesso però ch'Iddio s'ha levato a sè S. Emza, non sappiamo che ordinarà S. M. sì de' detti signori come degli venuti novamente, sì anche della sua famiglia.

6. Quello però che mi reca sommamente dolore, non solo sono li scandali ricevuti da' gentili in detta città di Macao in tante turbolenze seguiti, come più distintamente saranno a V. S. riferiti da quei che ivi

---

17. Rescriptum imperatoris 1 iul. 1710 Macaum pervenit; die 14 iulii 6 missionarii iter versus Cantonem aggressi sunt ibique die 17 pervenerunt, ib., 330-31, 334-35.

18. Die 17 maii 1710 Pekino abiit et Cantonem 20 iulii eiusdem anni appulit, cf. *Mem. CM.*, IV, 512-15, 655; Thomas, *Pékin*, I, 200, 215, 227; Rosso, *Apostolic legations*, 187, n. 2.

19. D. Iohannes Borghese *(Kao T'ing-yung)* medicus Mondovi in Pedemontio natus, legationi Illmi de Tournon aggregatus est. Cantonem a. 1705 appulit et Pekinum una cum legato adivit. Legato tamen abeunte, coactus est Pekini manendi ubi in residentia PP. lusitanorum quasi carceratus fuit. A. 1710 imperiali mandato Cantonem missus, ibi in carcere retentus est usquedum accidentaliter die 1 maii 1714 obiit, cf. Maigrot, *De actis*, 705; *Mem. CM.*, IV, 514, 602; V, 299; VI, 266-67; Rosso, *Apostolic legations*, 188, 290-92; Combaluzier, *Giovanni Borghesi*, in *NZM*, 1951, 204-15.

20. D. Borghese Cantonem 10 sept. 1710 pervenit, cf. Rosso, cit., 188; Combaluzier, cit., 214-15.

21. Guignes, cf. epist. praec., n. 2.

22. En mandatum imperiale: *Send Ant. Guignes to Kwangtung Thereafter when somebody comes up here, then send Luigi Appiani and when another man comes send Giov. Borghese. That is, send them thus successively to Kwangtung. Make them dwell separately. Lock their doors and appoint someone to guard them rigidly. Forbid people to communicate with them. Wait until Anton. de Barros returns and then a decision will be made*, versio anglica facta a Rosso, *Apostolic legations*, 292.

dimorano, ma anco il vedere che S. Emza ha lasciato le conscientie di molti legate chi con scomuniche, chi con suspensioni etc., a causa che è voluto esser constante ad esercitare sua giurisditione in detta città; e li Signori portughesi non hanno voluto riconoscerlo sotto titolo che il loro re ha privilegii[23]. Et altri che stanno in Cina, chiamati da S. Emza ch'Iddio l'habbi in gloria, a comparire alla sua presenza, e non andati perchè non si li permette da' mandarini gentili, sono stati scomunicati come contumaci. Sicchè pretendono li sopradetti invalide et ingiuste tali censure, e non si tengono per tali et amministrano come prima; tanto più che fatte prima le loro proteste e non ammesse da S. Emza, molti hanno appellato a V. S.[24] E non havendo saputo che S. Emza defonta habbi lasciato veruno con sua autorità, humilmente supplico a' piedi di V. S. prostrato, di concedere misericordiosa quiete e sicurezza a tanti sogetti e conscienze forsi legate.

7. Come anco la prego a dar qualche remedio generale per quiete e frutto dell'anime, non solo di questa ma di tutte l'altre missioni con levare tanti scandali che giornalmente succedono tra missionarii e nelle chiese d'Iddio. Et havendo io per molti anni dimorato in queste parti e considerato il modo di operare e trattare di molti, giudico non esservi più opportuno rimedio se non che dividere le missioni e fare che in un regno o missione non vi siano che missionarii di un solo instituto, cioè li Signori preti soli in una missione, soli Gesuiti in un'altra, solo Francescani nell'altra, etc., che in questo modo ogn'uno sotto un proprio superiore faticaria con frutto, quiete et allegrezza nella vigna del Signore, e si salvariano molt'anime per il cielo senza scandali e litigii. E benchè per le missioni già fondate vi sia molta difficoltà in tale divisione, con tutto ciò, essendo il male molto grave, vi vuole rimedio molto potente; tanto più che tale divisione se potrà fare in Roma coll'intervento e sodisfatione de' capi delle missioni. Nelle missioni poi che di nuovo si aprono, supplico V. S. di non permettere che vadino altri missionarii di diverso instituto, perchè, essendo li giudicii degl'huomini tanto diversi col tempo nasceranno turbulenze e scandali come piangemo non solo in questa missione ma in tutte l'altre che non sono divise, como V. S. potrà riflettere.

---

23. Cf. documenta citata supra, epist. 30 sept. 1708, n. 18; et documentationem editam a Biker, *Collecção dos tratados*, V. 136-208 et in *O chronista de Tissuary*, 1867-69.

24. Cf. supra, epist. 4 sept. 1707, n. 1; 12 nov. 1707, num. 11-13; 23 dec. 1707, num. 2; 30 sept. 1708, num. 3-4; 29 april. 1709, num. 1 et 4.

CCLXXII

EPISTOLA AD D. RODRIGO DA COSTA[1], LINTSING 12 MAII 1711.

1. Io stesso ho scritto al detto Sig. Patriarca di poi Cardinale[2], acciò cessasse nel voler procedere per l'avanti in quella città di Macao[3]. Falso è ancora non aver io procurato con tutto il mio conato il bene di queste missioni e procurato gl'interessi di S. M.[4] ch'Iddio guardi. Per provar ciò potrei dire molte cose, delle quali mi possono essere testimonii molti, come è aver scritto molte volte et interceduto con la detta persona di Mgr. Patriarca per esaudire suppliche di altri, sospender decreti pregiudiziali al bene della missione ed in oltre.

2. Io lascio tutte queste cose e dico solamente che per le dette raggioni non ho ricusato di scrivere a Roma, non solo alla S. C. ma allo stesso S. Pontefice[5], avvisando loro diversi atti indigesti —al mio giudizio— del detto Sig. Patriarca, e particolarmente ponderando loro l'aver detto Signore accusato la nazione portoghese avanti questo imperatore gentile[6]. Per il che può V. E. conoscere quanto false sono le accuse contro di me ricevute, e che ho fatto tutto quanto ho potuto per il bene e conservazione di questa missione della Cina.

CCLXXIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 4 IULII 1711.

1. In ottobre dell'anno trascorso, come ho fatto ogni anno, scrissi all'EE. VV.[1], perchè habbino continuate notizie di questa missione

1. Prorex Goae, cf. supra, epist. 29 april. 1709, n. 26.
2. Card. Th. de Tournon, cf. epist. praec., num. 2 et n. 6.
3. Epistola deperdita est.
4. Iohannes V, Lusitaniae rex 1706-50.
5. Illmi Della Chiesa epistolae ad Clementem XI 10 nov. 1707, 30 sept. 1708, 27 april. 1709, 4 sept. 1710 et 2 iul. 1711.
6. Cf. supra, epist. 12 nov. 1707, ad nn. 21 et 22.

1. Epist. 6 sept. 1710.

Avisai per primo la morte di S. Emza Sig. Card. di Turnone[2], seguita in Macao il giorno di Pentecoste dopo esser stato molto tempo infermo, assalito d'apoplessia, munito con li SS. Sacramenti, rese l'anima al Signore[3]. La qual morte saputa da questo imperatore cinese, non fece dimostratione veruna, anzi pare che si sii alquanto mitigato per detta morte ; di dove è seguito che, avisato da' PP. Gesuiti della Corte esser venuti due padri de' loro per matematici[4], S. M. ordinò che con essi venissero ancora li tre missionarii di cotesta S. C., cioè il Sig. D. Theodorico Pedrini[5] musico, Sig. D. Mattheo Ripa[6] pittore, et il P. Guglielmo Fabro[7] matematico, proposti già da S. Emza a S. M., ma non accettati per all'hora[8]. Il che io risaputo, subito scrissi alla corte con raccomandarli a quei PP Gesuiti[9], e dare con mia lettera alcuni consigli e direttioni a' detti Signori missionarii venuti nuovamente[10], acciò servendo

2. Maillard de Tournon.
3. Cf. supra, epist. 4 sept. 1710, num. 2.
4. PP. Ioh. Franc Cardoso et Franc. Thilisch, cf. Pfister, *Notices*, 623-24 ; Ripa, *Storia*, I, 350.
5. D. Theod. Pedrini (*Te Li-ke*) Fermi in Italia 30 iun. 1671 natus, congregationi Missionis a. 1693 nomen dedit et Pekinum 6 febr. 1711 pervenit. Per 30 plus annos imperatori inserviit et Pekino 16 dec. 1746 pie obiit, cf. Van den Brandt, *Les lazaristes en Chine*, 2.
6. D. Matthaeus Ripa (*Ma Kuo-hsien*) Eboli in prov. Salernitana 29 maii 1682 natus, die 28 mart. 1705 sacerdotio auctus est. Ad Sinarum missiones a. 1707 destinatus, Macaum 5 ian 1710 appulit. Pekinum in imperatoris servitium vocatus ibidem 6 febr. 1711 pervenit. In Italiam a. 1723 regressus est et Neapoli collegium et congregationem Sacrae Familiae fundavit praesertim ad clerum indigenam efformandum. Piissime Neapoli die 29 mart. 1746 supremum diem clausit, cf De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 3-108 ; Kuo, *Elenchus alumnorum*, 29-39.
7. P. Guglielmus Fabre Bonjour (*Shan Yao-shan, Ching-yün*) Tolosae in Gallia circa a. 1669 natus, ordini Eremitarum S. Augustini se adscripsit. Macaum et Pekinum una cum DD Pedrini et Ripa pervenit. Tabulas geographicas conficiendi causa in diversas Sinarum provincias missus est. *Mung-lien Tu-su* in prov. *Yünnan* die 15 aut 25 dec. 1714 pie obiit, cf. Ripa, *Diario 1715*, Ms. in *AAH-A* ; Planchet, *Le cimetière de Chala*, 161 ; Streit, *BM* VII, 513 ; Van den Wyngaert in *DHGE*, IV, col. 1000 ; Rosso, *Apostolic legations*, 184-85, 335-36.
8. Cf. supra, epist. 4 sept. 1710, num. 4.
9. Haec epistola deperdita videtur.
10. Epist. 15 nov. 1710, qua illis prudentiam et caritatem commendavit insuper rogans ut consiliis PP. Pekinensium obtemperarent, cf. *Mem. CM.*, VI, 395.

S. M. con cautela e prudenza, possino ivi essere constanti e perseverare con qualche bene per la missione. Il medemo ripetei dopo ricevuto due brevi di S. S. da due di loro[11]. S. M. li ricevè tutti cinque benignamente, gli ritenne tutti appresso di sè, e pare che gusti del loro servitio[12]; et essendo adesso, come il solito, andato in Tartaria, li due Signori Pedrini e Ripa con altri Giesuiti sono andati per suo comandamento con esso lui[13]; et il P. Agostiniano Fabri fu, pare, da S. M. destinato compagno di due PP. Gesuiti[14] che continuano a fare la mappa della Tartaria[15]; sichè v'è speranza che sussistono in corte, e così li raccomando all'EE VV. acciò habbino e sufficienti e continuati sussidii.

2. Le cose di questa missione stanno nel medesimo stato che prima; e come già avisai l'anno passato, stiamo sì S. M. come tutti noi altri aspettando gl'ultimi commandi di S. S. e resolutioni di cotesta S. C. Questo imperatore pare che voglia omninamente sapere l'intenzione di S. S. posciachè, pochi giorni sono, ho risaputo da un christiano venuto da Pekino che, havendo li PP. Gesuiti della corte ricevuto per la posta due mazzi di lettere un poco grossi, l'imperatore tutte due le volte mandò a dimandar loro se erano risposte di Roma o no e che avertissero bene a non dir il falso, sichè sarà impossibile l'evitar che non sappia tutto.

3. Nel fine dell'anno trascorso dall'Emo Sig. Card. Conti Nuntio in Portugallo[16] ricevei un esemplare del decreto emanato dalla S. C. del S. Offitio sino dal 1704[17], senza però essere autentico nè ordinarmi la publicatione di esso, quale dal decreto di S S. si rimette assieme con le

---

11. Verisimiliter brevia Clementis XI *Significavimus* 1 ian. 1707 et *Cum nos alias*, 4 ian. 1707 quibus omnia a lusitanis contra Illmi de Tournon iurisdictionem acta annullat, cf. *Clementis XI epist. et brevia selectiora*, 367-70; *Bull. Pontif.*, App. I, 36-68.

12. Ripa, *Storia*, I, 370-74 receptionem horum patrum ab imperatore optime describit.

13. Exeunte mense maio DD. Pedrini et Ripa ad Tartariam profecti sunt; cum autem D. Ripa ex equo cecidisset, domi reversus est et solummodo 14 iun. 1711 in Tartariam profectus est, cf. Ripa, cit. 411-17.

14. PP. Jartoux et Fridelli.

15. Cf. Pfister, *Notices*, 531.

16. D. Michael Angelus de Conti 13 maii 1655 Poli natus est. Apostolicus nuntius Ulyssipone 17 maii 1706 renuntiatus est. Tandem 8 maii 1721 S. Pontifex electus est et nomen Innocentii XIII assumpsit. Ecclesiam per 3 annos gubernavit et die 7 mart. 1724 pie obiit, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste*, XI, 391, 460.

17. Decretum 20 nov. 1704, *Coll.* I, 133-34.

instruttioni a S. Emza defonta. Questo decreto sin adesso non ho publicato. Scrissi bensì al Sig. D. Sab. Mariani[18] auditore di S. Emza defonta in Macao, dimandando se vi era successore, se haveva il decreto autentico e quali erano le instruttioni di S. S., ma sin ad hora non vedo risposta. Di più havendo l'imperatore di questo regno mandato ad informare S. S.[19], come anco gl'altri padri e missionarii di questa missione havendo ricorsi a S. S.[20], et io parimente ho avisato che è impossibile *hic et nunc* eseguire il decreto fatto dà S. Emza defonta[21]. Stante l'impegno del sopradetto imperatore è di dovere che aspettiamo dalla medema fonte l'ultime risolutioni e comandi ; tanto più che il detto decreto non è del tutto assoluto ma secondo le circonstanze in esso esposte, delle quali molte erano in controversia circa l'intenzione del fatto. Onde benchè io lo tenghi appresso di me senza haverlo comunicato ad altri, da tutti mi vien scritto che il decreto del 1704 è meramente conditionato. Del che giudico dover necessariamente aspettare gl'ultimi comandi di S. S. e di cotesta S. C. per poter precludere le vie ad ogni sorte di tergiversationi, quali di fatto sto aspettando per poterli con tutta sommissione e riverenza farli ponere quanto a me spetta in esecutione.

4. Circa quello che spetta alla mia persona, aviso all'EE. VV. che sono restato un altra volta senza congrua o sussidio del mio vescovato di Pekino a causa che non ho resistito a S. Emza defonta anzi ubbedito come dovevo a' suoi commandi. Onde havendo ricusato ricevere lettera del Sig. capitan generale di Macao Diogo de Pinho Teixeira[22], perchè da S. Emza era *nominatim* scomunicato[23] per violenze indigne usate sì con la sua persona sì anche con missionarii in detta città rifugiati o scacciativi e contro luoghi sacri[24], perciò detto capitan generale lui medemo in

---

18. Haec epistola deperdita videtur.

19. Per legatos PP. Barros et Beauvollier a. 1707 et per PP. Arxo et Provana a. 1708, cf. supra, epist. 4 sept. 1710, nn. 3-4.

20. DD. Alv. de Benavente et Ioh. de Cazal, 24 Iesuitae et 7 Franciscani hispani, cf. supra, epist. 4 sept. 1707, n. 1 et epist. 29 april. 1709, nn. 5-8.

21. D. Della Chiesa tamen formalem appellationem contra mandatum Nankinense non instituit ; econtra decreti observantiam iuravit ; sed S. Sedem supplicavit ut mitiorem sententiam daret ne tota missio periclitaretur, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, num. 10 et 14.

22. Gubernator Macai a. 1706-10, cf. Boxer, *Fidalgos in the Far East*, 327-38.

23. Cf. Illmi Tournon sententiam declaratoriam contra gubernatorem Macai 8 iulii 1707, textus ed. in *O Chronista do Tissuary*, II (1868), 110.

24. Cf. Jann. *Die kath. Missionen*, 439-49, 462 ; et documenta citata supra, epist. 30 sept. 1708, n. 18 et 4 sept. 1710, n. 23.

vendetta mi prese la congrua venutami il 1709, e di più ha scritto al vicerè di Goa[25] accusandomi appresso il medemo per lo che nel 1710 in Goa non fu pagato mia congrua, come m'avisa il mio procuratore[26]. E di più detto Sig. vicerè m'ha scritto molto risentitamente, arguendomi di poco grato e fedele al re di Portugallo mentre non ho difeso il suo *jus patronato reale* contro l'attioni del detto Emo defonto, avisandomi et intimandomi da parte del suo re che non ubbidisca nè lassi ubbidire a' miei sudditi agl'ordini del già detto Emo di Turnone[27] sotto pena d'infedeltà e come tali da punirsi d'ordine di detto suo re.

5. E di più l'Illmo Sig. Primas di Goa[28] m'ha fatto mandare sì a me come ad altri in Cina una pastorale[29], la di cui copia rimetto quì annessa all'EE. VV., dove dice e comanda il medemo di non ubbidire all'Emo defonto nè ad altri vicarii apostolici, sotto pena di scomunica in tutta la sua primatia. Et essendo questa pastorale arrivata dopo la morte di S. Emza Sig. di Turnone, non seguiranno gli sconcerti che potevano essere se viveva o havesse lasciato successore. Ma però apparisce chiaro che questa natione vuole il dominio in tutte queste parti e che li dispareri e litigii con li vicarii api e ministri di cotesta S. Sede saranno perpetui. Però l'EE. VV. procurino di porvi rimedio opportuno. Similmente li prego a fare che sia io provisto di congrua o sussidii temporali, sia per mezzo di S. M. di Portugallo[30] da' ministri del quale in 21 anni non ho havuto se non che 7 annate di congrua così limitata che non passò di 170 pezze da 8 all'anno, o pure per mezzo di cotesta S. C., il che saria di maggior mia consolatione.

6. Parimente aviso all'EE. VV. che la Cina è rimasta senza nissuno

---

25. D. Rodrigo da Costa, prorex Goae 1707-12.—En fragmentum huius epistolae : *Conhecendo eu que o Revmo bispo Pekinense obedecia ao dito Cardeal* (D. de Tournon) *com me reconhecer por excomungado..., determinei embargarlhe a congrua que lhe viesse da cidade de Goa naquella monção,* docum. in *AHN* 272-J, 133.

26. D. Aug. Ribeiro, cf. supra, epist. 12 oct. 1694 et 20 oct. 1701, n. 5.

27. Maillard de Tournon.

28. D. Augustinus ab Annuntiatione, archiepiscopus Goae 1690-1713.

29. Epistola pastoralis 25 aprilis 1710, textus in *AV Albani* 227, 299 ; *BRA* 49-V-26, 564-65 ; *AHN* 270-J, n. 29.

30. Iohannes V Lusitaniae rex, 1706-50.

vescovo[31] nè vicario ap°[32] che possa dimorarvi, et io già sono vecchio nel 68 anno di mia età, con poche forze per potere più faticare. Perciò se l'EE. VV. vogliono dipendenza o dominio in Cina, potranno provedere d'alcun vescovo e vicario ap°. Il P. Carlo Horatii da Castorano, minor osservante mio compagno che mi ha servito dieci anni, sarebbe buono per mio successore al vescovato di Pekino. Et il P. Ant. di Castrocaro[33], minor osservante riformato che fu compagno del P. Basilio di Gemona[34] b. m., e che tuttavia resta col puro titolo di provicario di *Xensi,* sarà buono per vic° ap° della medesima provincia et anche di *Xansi,* per non moltiplicare spese, con farlo ancora vescovo per potere confirmare le christianità di dette provincie e per maggior autorità de' ministri di cotesta S. Sede : perchè senza tale dignità nè meno li christiani fanno caso, come altre volte è stato significato da me e da altri a cotesta S. C. Li due soggetti nominati sempre saranno fedeli agl'ordini che da costà riceveranno, essendo tutti due italiani e missionarii della S. C., il primo nativo della Marca vicino ad Ascoli, et il secondo di Toscana.

---

31. Inter episcopos patronatus lusitani in Sinis, solus remansit liber ipse D. Della Chiesa ; episcopus de Macao D. de Cazal excommunicatus est et D. Ciceri episc. de Nanking iam 22 dec. 1703 obiit, cf. supra, epist. 30 sept. 1704, num. 1.

32. De 9 vicariis apostolicis a. 1696 nominatis iam obierunt quinque : D. Brollo 16 iul. 1704, D. Posateri 18 ian. 1705, D. de Alcalá 14 sept. 1705, D. Turcotti 15 oct. 1706 et D. Benavente 20 mart. 1709, cf. supra, epist. 30 sept. 1704, num. 1 ; Pfister, *Notices,* 388. 395 ; *SF* IV, 188, n. 4 ; Moidrey, *La hiérarchie,* 99.—DD. Nicolai et de Lionne Romae aderant ; DD. Maigrot, Visdelou et Mezzafalce in exilium pulsi sunt. Unicus in Sinis mansit D. Le Blanc, vic. ap. prov. *Yünnan,* cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 2 ; 29 april 1709, n. 2 ; Launay, *Mémorial,* II, 373.

33. Laghi, post mortem P. Brollo, provicarius prov. *Shensi.*

34. Brollo.

CCLXXIV

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF[1], LINTSING 26 OCTOBRIS 1711.

1. Hodie recepi epistolam P. V. A. R. Pekini die 18 octobris datam[2], et cum ea inclusa nuncia Cantone a P. de Goville[3] missa. Hac eadem vespere respondeo ut satisfaciam suae voluntati et aliorum patrum, quorum etiam omnium nomine ad me scribit et responsionem postulat cum brevi sit imperator e Tartaria in aulam reversurus. Dico ergo gravem merorem mihi intulisse prescripta nuncia, cum nullum medium aut remedium invenire possim imminenti malo et ruinae —quod absit— missionis. Si ita S. S. ultimate postquam omnia rescivit de statu ipsius missionis decrevit[4], quis potest resistere vel non parere mandatis? Feci quod potui pro missionis manutentione iterato Romam scribendo. Imo et decretum anni 1704[5] publicare distuli ut ultimam S. S. voluntatem rescire possem. At si verum sit quod Cantone scribitur iam omnia peracta sunt atque terminata. Unde nihil aliud restat nisi divinum auxilium postulare et submisse S. Sedis mandatis parere.

2. Quod autem D. Cordeiro[6] non servet viam iuris in huius ultimi decreti pontificii promulgatione, non audeo iudicare ipsum cum ignorem mandata quae Roma recepit. Scio vero supradictum decretum anni 1704 remitti ad Emum Card. de Turnon[7] p. m. cum instructione. Spero tamen quod dictus D. Cordeiro si vere simul cum decreto instructiones recepit, ad me illas mittet si placet. Attamen dictae instructiones nullo modo decreti substantiam immutabunt sicuti nec mors aut vita Emi de Turnon, quandoquidem non per istius relationes sed per multorum annorum discussiones dictum decretum emanatum est.

---

1. Missionarius in regia Pekinensi, procurator PP. lusitanorum.
2. Haec epistola conservatur in *BNN* XI-B-69, 101-02.
3. Cantone procurator missionis gallicae, cf. supra, epist. 22 maii 1708, n. 2.
4. Certissime agitur de novo S. Officii decreto 25 sept. 1710, textus in *Coll.*, I, 132-33.
5. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.
6. Ios. Ignatius Cordero, S. C. procurator.
7. Maillard de Tournon.

3. Quare si imperator postulabit de nunciis europeis praedictis poterunt cum prudentia respondere et dicere pro certis quae certa sciunt et sub dubio quae cum dubio sciunt. Quia si *Hu-pu*[8] Cantoniensis ivit Macaum ut omnia nova europea sciat et ad imperatorem transcribat, inutiles erunt atque nocivae omnes tergiversationes. At quia fieri non potest ut imperator graviter non turbetur huiusmodi nuntia audiendo cum periculo missionis, iudico et debitum et proficuum fore illi significare obedientiam quam omnino praestare debemus in his quae ad S. Legem pertinent Summo Pontifici, et omnes nos errare posse, ipse vero non ex Dei speciali privilegio, cui cura est providere in toto orbe ne aliquid contra puritatem verissimae S. Legis a fidelibus peragatur. His et similibus rationibus prout VV. PP. RR. viderint, animum imperatoris exasperatum —ut dixi— poterunt mitigare Deumque continuis precibus exorare ut illius cor in bonum vertat missionis.

4. Omnes suos Patres quibus hanc epistolam notificatam volo in Domino saluto.

CCLXXV

EPISTOLA AD FR. ANTONIUM A CONCEPTIONE, LINTSING 18 DECEMBRIS 1711.

1. De exspectatione instructionum ante decreti a.1704 publicationem[1].

2. Yo desapruevo mucho lo que dice V. C. que allá meditan de dexar sponte la misión en sabiendo cosas ciertas. Yo no quiero hacer assy : esto es huir en sospechando que vieno el lobo! Mas quiero quedar en la misión y my yglesia hasta que no sea por fuerça hechado. Assí deseo y exorto que hagan también lo mismo los PP. hermanos de estas partes.

3. En lo que toca a este emperador[2], ya los PP. de la corte han res-

8. *Hu-pu* seu mandarinus in Canton qui solus erat legitimus mediator inter mercatores europaeos et indigenas, cf. Colombel, *Hist. de la miss. du Kiangnan*, II, 442-43 ; Vixseboxse, *Een hollandsch gezantschap naar China*, 40-41.

1. Cf. epist. praec., num. 1 et 2.
2. *Kanghsi*.

pondido a sus interrogaciones que este año no han recebido cartas nuevas de ninguna parte de Europa que hablen de la materia que él interrogava. Con que por esta parte quedaremos otro año en la missión. En esto mientre no devemos cessar de offrecer nuestros ruegos delante de Dios para que tenga lástima de tantos neóphitos.

4. En veniendo la plata de Macao dexada dal P. Langasco[3] V. C. se pague de todo lo que devo y además me haga hazer unas 700 coronas o cuentas con 800 medallas o verónicas ; y lo que sobra de dicha plata, remitirla en primera occasión asy para embiar su parte a los PP. de *Xensi*[4] como para my uso, haviendo gastado bastante en componer una pequeña iglesia hecha toda de materias nuevas.

CCLXXVI

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 28 DECEMBRIS 1711.

1. Ad epistolam valde prolixam Pekini die 13 novembris datam[1] et a me die 5ª decembris receptam, pauca respondeo multa dicturus si *os ad os loqui*[2] cum P. V. R. liceret. Primo ergo miratus sum quod ex mea epistola mirata sit ob id quod dicebam in ea me nullum habere medium aut remedium ad salvandam missionem. Hoc enim non dixi absolute et ex me, sed a V. P. interrogatus et conscius factus ultimi decreti S. Pontificis[3] quo praecidit omnes ambages et tergiversationes ulterius eludendi sive decretum Emi de Turnon[4] sive decretum romanum a. 1704[5]. Sub

3. Ios. Franc. de Langasco OFM, a. 1708 e Sinis expulsus, cf. supra, epist. 29 april. 1709, n. 2.
4. PP. Laghi et Maoletti.

1. Textus in *BNN* XI-B-69, 109-10. P. Orazi hanc epistolam in tergo ipsius breviter recapitulat sequentibus verbis : *dicit decretum 1710 iam pervenisse Macaum et quod publicaretur a D. Cordero qui et instructiones missas occultaret*, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 155.
2. II Ioh., II, 12.
3. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, cf. supra, epist. 26 oct. 1711, n. 4.
4. Mandatum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 56.
5. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.

hac conditione ego dixi nullum aliud extare remedium praecise quia in sua ad me monebat vectigalium praefectum Cantoniensem ad hoc ivisse Macaum ut omnia nova europea exciperet et ad hunc imperatorem dirigeret, ex quo pro certo sequebatur humanitus nullum aliud remanere medium quo salvaretur missio si imperator omnino omnia resciret.

2. At quia mea illa epistola non ad tempus pervenit ut imperatori interroganti respondere possent sed iam ante 7 dies ipsi ex Tartaria revertenti responsionem dederunt[6], nec dico nec consulo imperatori non interroganti ulterius aliquid sponte nunciandum de europeis nunciis, Incerta enim sunt quae dicuntur, nullibi visum est praefatum decretum aut decreti exemplar authenticum, sed tantummodo scitur illud adesse mediis epistolis familiaribus.

3. Ad 5 petitiones quas ad me facit, dico iam me diu satisfecisse meis votis et desideriis in eo quod spectat 3ª, 4ª et 5ª. Quolibet enim anno ad S. Pontificem et ad S. C. scripsi ruinam missionis significando et remedium postulando, at usque modo nullam prorsus responsionem video. Scripsi etiam ad D. Sabinum[7] postulans S. Pontificis instructiones videre, et pariter cum earumdem silentio ad me respondit. Unde cum in isto ultimo decreto pontificio instructionum iterum mentio habeatur, libenter decreti romani publicationem differo usquequo illas rite rescire possim. Quis scit si in illis aliquod pharmacum tanto malo aptum medendi repositum sit?

4. In eo quod spectat primam petitionem, valde miror quod VV. PP. absque mea persona et meo exemplo timeant et diffidant responsa romana ipsi imperatori interroganti significare, cum nihil timuerint absque mea persona et me inscio a. 1700 de istis ritibus eidem imperatori libellum proponere et in eorum favorem approbationem petere[8]. Unde mihi videtur iustitiam postulare ut qui dixerunt hos ritus esse bonos, illi etiam dicant, necessitate instante, declaratos esse malos. Attamen si timori V. P. R. animos addam, spondeo in Deo confisus non me in hoc exemplo illi defuturum, non sponte sed vel a S. Pontifice iussus vel ab ipso imperatore specifice interrogatus, postquam clare resciero quae clare dicenda sunt. In decreto enim quod anno praeterito ab Emo Conti[9] recepi

6. Cf. epist. praec., num. 3.
7. Mariani. Epistola autem ad eum data deperdita videtur.
8. Declaratio *Kanghsi* 30 nov. 1700, a Iesuitis edita in *Brevis relatio*, etc., cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 8.
9. Lusitaniae nuntio apostolico, cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 3. Agitur de decreto 20 nov. 1704.

et usque modo ob varias causas —inter quas petitio A. R. P. V. visitatoris[10]— non publicavi, non iubetur aliquid vel illud significandum imperatori, sed mandatur missionariis sub poenis canonicis intimari et ab omnibus inviolabiliter observari[11].

CCLXXVI (2)

EPISTOLA AD REVMUM P. FRANCISCUM A S. AGNETE[1], LINTSING 15 IANUARII 1712.

1. Ahier receby cartas del H. Fr. Antonio[2] de Cantón, en las quales me participa la nueba del capitulo de essa S. Provincia en el qual salió otra vez para digno provincial y ministro de ella V. P. M. R.[3] Y como soy muy obligado a su persona por beneficios recebidos de su más religiosa bondad, tuve de tal nueva extraordinario consuelo ; y luego escribo esta para manifestarle a V. P. M. R. y darles muchos parabienes por su reiterada nueva dignidad, y assi mismo para testificarle la memoria que continuamente tengo de su venerable persona, no obstante que sea mucho tiempo en que no he visto sus cartas, pues está escripta ya en mi coraçón.

2. Las cosas de esta missión no las escribo por no darles enfados, suponiendo que el P. Commissario S. Rosa[4] escriba todo lo que passa :

---

10. Ioh. Paul. Gozani, visitator 1708-14.
11. Cf. etiam responsionem P. Kiliani ad hanc epistolam 12 ian. 1712 datam, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 157-59.

---

1. Haec Illmi D. Della Chiesa originalis epistola nuperrime a nobis inventa est in AP 11-3.
2. Fr. Antonius a Conceptione, infirmarius et procurator Cantone missionum OFM in Sinis.
3. P. Franciscus a S. Agnete, iam prima vice minister provincialis prov. S. Gregorii Magni in Philippinis a. 1687-90, in capitulo provinciali 23 maii 1711 denuo ad eandem dignitatem electus est, sed durante hoc triennio in pago Lilio die 4 aug. 1713 pie obiit, cf. Huerta, *Estado de la prov.*, 462-63 ; Platero, *Catálogo biográfico,* 301-02.
4. P. Didacus a S. Rosa, cf. infra, epist. 19 iunii 1714, n. 3.

quedan las cosas como antes, malas. Su Magestad china está esperando respuestas de Roma para determinar lo que ha de hacer de nos. Además ahier mismo reciví cartas de Peking con nuebas muy malas ; y son que un censor publico del reino[5] ha dado acusación contro la nuestra S. Ley y ministros de ella a Su Magestad china, y éste ha remitido al tribunal de ritos para examinar la accusación y riferir a él, no sabemos en qué parará[6]. Dios nos assista! Veo esta pobre missión de todas partes continuamente batida.

3. Lo que tocca a my persona, también va mal, pues me hallo privado de renta del obispado desde 1709 *inclusive* da los Señores portugheses[7], y me se dice que no la darán nunca más. Los Señores amministradores de Su Emcia difuncta[8] y de los sussidios de Roma[9], tanbién me niegan de dar nada, aunque Su Emcia me prometió darme sussidios por cuenta de la S. C., sy dichos Señores portugheses por su causa me haviessen faltado[10]. Y agora que éstes, por haver obedecido a Su Emcia, me privan de renta, y los herederos y amministradores de dicho Sr. Cardenal me dan assoluta negativa y no quieren darme nada. Y con esta me hallo obligado ricorrer otra vez a la piedad de V. P. M. R. para que por medio a ella noto y possible me soccorra como pudiere, para que pueda passar algunos otros años de my viejez, sy me quedan más, y no sea precisado dexar por necessidad temporal esta misión.

---

5. *Fan Tso-shao*, cf. infra, epist. 17 oct. 1712, n. 22.
6. Ib., num. 5 et nn. 22-25.
7. Cf. supra, epist. 4 iulii 1711, num. 4.
8. Emus D. Car. Thom. Maillard de Tournon.
9. DD. Sab. Mariani et Ios. Ign. Cordero.
10. Cf. epist. Emi de Tournon ad Cardinales S. C., Macai 25 nov. 1707 datam : *Ho già dato ordine che in caso di non ricevere* [il vescovo di Pekino] *cosa alcuna della sua congrua, gli siano assegnati 200 scudi romani l'anno con cessione di ragioni sopra la congrua della sua chiesa, e che darò io i mezzi necessari acciò sia sodisfatto, sino che l'EE.VV. approvino e confermino il mio provedimento*, textus in *AV Albani* 250, 167-68.

CCLXXVII

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 30 APRILIS 1712.

1. Credendo haver notificato a bastanza alla S. V. et alla S C. il misero e pericoloso stato di questa missione, non pensavo dovere scrivere davantaggio sopra la medesima materia, tanto più che vengono nuove —benchè non del tutto certe— havere la S. V. comandato che sia finita la lite delle controversie cinesi[1]. Ma ecco che di nuovo mi si representa occasione tale, nella quale se mancassi pregare di nuovo la S. V., crederei mancare gravamente all'obligo di pastore che indignamente tengo. La patienza e longanimità di questo principe è quella dico che m'impone tal obbligo di presentare di nuovo alli piedi della S. V. mie replicate suppliche per la salvatione di questa periclitante missione e salute di tant'anime.

2. De Illmi de Tournon receptione in regia Pekinensi[2]; de 2 Iesuitis ab imperatore Romam missis[3]. De praepropera mandati Nankinensis[4] publicatione.

3. S. M. molto più dandosi per offesa fece ancora lui decreti contra la S. Legge e ministri di essa[5]. Ma però havendo lui mandato li detti padri da V. S., e molti ministri nell'esami[6] salvatisi con dire che haveriano ubbedito agl'ordini di V. S., S. M. non publicò li suoi decreti[7], et ha con molta patienza e longanimità aspettato l'ultima resolutione espressa de V. S. per varii anni.

---

1. Per decretum S. Off., 25 sept. 1710, cf. supra, epist. 28 dec. 1711, n. 3.
2. Cf. supra, epist. 12 nov. 1707, num. 3 et 4.
3. PP. Barros et Beauvollier, cf. supra, epist. 4 sept. 1710, n. 3.
4. Die 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 28 dec. 1711, n. 4.
5. Decretum de petendo regio diplomate diei 17 dec. 1706; decreta 2, 9 et 10 aprilis 1707. Cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 2; 13 iun. 1707, n. 8; 12 nov. 1707, nn. 64 et 67.
6. In examinibus distributionem regii diplomatis praecedentibus, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, num. 6, 8°-12.
7. Decretum 17 dec. 1706 initio a. 1707 in provinciis *Szechwan* et *Kwangtung* publicatum est, non autem in aliis provinciis; sed post libellum supplicem a PP. Iesuitis 24 iun. 1708 imperatori oblatum, in omnibus provinciis publicatum est. Alia autem decreta non publicata sunt, ita Maigrot, *De actis*, 755-56, 812, 950.

4. Ma havendo saputo la morte di 2 padri inviati nel mare[8], e vedendo che li 2 altri PP. Gesuiti venuti parimente a Roma l'anno susseguente[9] non compariscono con la risposta quale vuole onninamente sapere, nel principio del presente anno fece dire a' PP. assistenti nella sua corte chi tra di loro volessero et havessero animo di venire a Roma per via di Moscovia. E risaputa da' padri l'intentione di S. M. ch'era per notificare alla S. V. il suo senso e sentenza et havere determinata risposta, già che non haveva havuto risposta per via di mare, proposero a S. M. 2 altri padri, il P. Giov. Murao[10] portughese et il P. Xav. Ermberto Fridelli[11] austriaco, quali presenteranno alla S. V. scritti di quest'imperatore sopra le supradette materie, di che però ignoramo adesso il tenore.

5. Per tanto prostrato a' piedi della S. V., rinovo le mie suppliche perchè si degni riguardare con viscere di pietà questa afflita e periclitante missione e cercare modo di salvarla, con dare qualche moderatione alle determinationi fatte se sia possibile. Sì anche prego la S. V. a dare benigno audito a quello che questa Maestà cinese li scriverà con darle convenevole risposta, perchè, Beatissimo Padre, e la sua riverenza che ha portato et ancor porta verso V. S., l'humanità con che ha trattato li missionarii e la patienza e longanimità ch'ha usato in queste presenti emergenze, veramente meritano di fare che sia udito e che non si li nieghi una gratiosa risposta. Tanto più che la S. Sede non ha sdegnato di humiliarsi di scrivere a prencipi anche gentili e di gran lunga, respetto a questo gran monarca, minori.

6. Che se poi V. S. giudica che non possi o non vogli permettere li riti patrii di che si parla, sì io come li missionarii di questa diocesi obediremo alli comandi di V. S., benchè in tal caso humanamente parlando sarà questa missione totalmente persa.

---

8. Cf. Pfister, *Notices*, 539.

9. PP. Arxo et Provana, cf. supra, epist. 4 sept. 1710, n. 4.

10. Iohannes Mourão (*Mu Ching-yüan, Jo-wang*) in Lusitania 2 aug. 1681 natus, Soc. Iesu ingressus est et in Sinas a. 1700 appulit. Per totam vitam missionariam imperatori inserviit. Post mortem imperatoris *Kanghsi* perduellionis reus iudicatus et morte damnatus est. *Sining* in *Kukunor* 18 aug. 1726 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 559-60

11. P. Xav. Ehrenbertus Fridelli (*Fei-yin, Ts'un-ch'eng*) Lintzii in Austria a. 1673 natus est et Soc. Iesu a. 1688 nomen dedit. Sinas a. 1705 ingressus est et Pekini 4 iun. 1743 supremum diem clausit, cf. Pfister, cit., 607-08.

CCLXXVIII

EPISTOLA AD D. SAB. MARIANI, LINTSING 29 AUGUSTI 1712.

1. Iam adest certitudo de decreto a. 1710[1] deque epistola assessoris S. Officii[2].

2. S. Pontifex tamen libello supplici Iesuitarum[3] non respondit. Romae enim expectantur notitiae de iis quae cum Emo D. de Tournon acta sunt.

3. Generalis SI suis patribus scripsit adesse spem novae solutionis opinionibus Societatis faventis[4].

4. Da questa potrà V. S. vedere che è necessario aspettare cose certe et ordini authentici da S. S., perchè altrimenti non si farà niente di buono e molto di male.

CCLXXIX

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 5 OCTOBRIS 1712.

1. Binas suas accepi, etc. Valde mihi displicet ut tribulatio insorta sit novis christianis *Leaotung*[1]. Quod in me est faciam, illos nempe Deo

1. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, cf. supra, epist. 26 oct. 1711, n. 4.
2. Illmi Antonii Banchieri epistola ad praepositum generale SI 11 oct. 1710 et ad superiores generales PP. Dominicanorum et Augustinianorum atque ad commissarium generalem Franciscanorum observantium et reformatorum 17 oct. 1710, cf. Streit, *BM* VII, 158-59.
3. Declaratio Revmi P. Mich. Ang. Tamburini mense novembri 1711, ib., 175.
4. Epistola Revmi Tamburini ad P. Grimaldi 11 nov. 1710 : *Nova est causa ob quam P. V. generosum induat animum et viridem reassumat senectutem. Nam... modo habemus decretum quo S. Pontifex iisdem* [ritibus] *favet... voluit Deus nostris annuere votis ut reflorescat christianitas sinensis de quo iam congratulamur P. V., et ut satisfiat imperatori quem non cessabimus appellare et venerari insignem benefactorem,* textus in ipsa epistola D. Della Chiesa 29 aug. 1712 invenitur.

1. De hac persecutione *Liaotung* in christianitatibus PP. gallorum nihil aliud invenire potuimus.

in s. sacrificiis commendare. Reliquum VV. PP. fecerunt et facient cum sint ubi illis opitulari possunt.

2. Quantum ad suspicionem imperatoris quasi loqui noluerint de europaeis nuntiis, melius videbunt VV. PP. ibi quid respondeant ; sed tamen mihi videtur in promptu eam esse non tulisse dictam navim[2] aut nova aut certa. Iam persuasum habebam Romam taliter scripturus qualiter scripsit Emus D. de Tournon contra VV. PP. et consequenter contra missionem, et ideo feci quantum potui ex parte mea ; aliter Romam ac ipse tum S. Pontifici tum S. C. scripsi[3]. Quod si meae epistolae nihil profecerint eo quia non concordant cum litteris dicti Emi, hoc non pendet ex me quia feci quantum potui pro salvanda missione. Unde nihil mihi restat nisi tacere et dicere : *servi inutiles sumus*[4] !

3. Nil penitus audiveram de casu DD. Sabini[5] et Cordeiro[6] quod Macai deducti sint in fortalitium a D. capitaneo generali[7]. Et non satis admirari possum quod D. Pedrini ausus sit hoc negotium referre ad imperatorem ut illos liberare faciat[8] quos forsan in sua sententia abundans imperator illos puniendos arbitrabitur. Hoc totum procedit ex ea sententia quam scripsit ille romanus[9], Romam praevaluisse contra VV. PP. quam et D. Pedrini ab Emo defuncto[10] hausit.

4. Ut scit V. P., in principio adventus istorum dominorum[11] in aulam ipsis scripsi[12] ; secundo etiam illis improbavi quod fecerunt in principio mensis maii statim ac rescivi illos dixisse ad imperatorem decretum S. Pontificis esse publicatum[13] cum in Sina non sit promulgatum adhuc[14], immo et deficiant S. S. instructiones ad illud publican-

---

2. Navis lusitana, cf. epist, sequentem, num. 6
3. Cf. supra, praesertim epist. 12 nov. 1707.
4. Luc., XVII, 10.
5. D. Sabinus Mariani.
6. D. Ioseph Ign. Cordero.
7. Fusius describitur in epist. sequenti, num. 6.
8. Cf. epist. sequentem, num. 7.
9. Probabiliter Canonicus Iacobus Fattinelli, Romae procurator Illmi de Tournon.
10. D. Maillard de Tournon.
11. DD. Pedrini et Ripa et P. Fabre Bonjour, cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 1.
12. Cf. epist. 15 nov. 1710 et mense febr. 1711.
13. Decretum S. Off. 25 sept 1710, cf. supra, epist. 26 oct. 1711, n. 4.
14. Haec epistola ad DD. Pedrini et Ripa deperdita videtur.

dum[15]. Sed illi domini ut video nihil aestimant mea sive consilia sive mandata. De coetero non cessabo meas preces offerre Deo pro periclitanti missione undique agitata, dum agnosco coetera mea conamina in vanum recidere. Salutem plurimam dico omnibus suis RR. PP., et speciatim R. A. P. Grimaldi quem audivi graviter aegrotasse[16].

CCLXXX

EPISTOLA AD ILLMUM IOH. FR. NICOLAI, LINTSING 17 OCTOBRIS 1712.

1. Con grandisimo desiderio et attentione sono stato e continuamente sto aspettando risposte da cotesta S. C. alle molte lettere che ogn'anno ho scritto sì a S. S. come alla S. C. in cose gravissime concernenti la salute di questa cinese missione[1]. Ma sino al giorno d'hoggi resto frustrato della mia speranza e privo affatto di qualsisia risposta della detta S. C. E quando credevo con la presente motione ricevere ordini di S. S. circa quello dobbiamo fare nelle presenti circonstanze, mi viene communicata una lettera scritta da un romano[2] da dove si deduce non rispondere la S. Sede alle mie lettere et informationi perchè queste non sono conformi alle lettere et informationi di Mgr. Patriarcha, poi Emo di Turnone[3] b. m. : cosa veramente —se ciò è vero— aliena della mia aspettatione, perchè io en quello che ho scritto ho havuto riguardo alla sola verità et al bene di questa missione, e non a secondare li pensieri di S. Emza di Turnone come hanno fatto e fanno quei venuti et allevati quì con esso lui. Che se poi la S. Sede preferisce dette sue relationi alle mie, essendo egli a me superiore non ho di che lamentarmi se non mi resta piangere la poca fortuna ch'ha tenuto questa povera missione.

15. In decreto 25 sept. 1710 enim dicitur : *Sanctitas Sua... congruam super praemissis aliisque ad ea pertinentibus INSTRUCTIONEM confici illamque dicto D. Card. de Tournon... necnon episcopis et vicariis apostolicis earumdem partium transmitti mandavit,* textus in *Coll.*, I, 132.

16. P. Grimaldi 8 nov. 1712 Pekini obiit, cf. Pfister, *Notices*, 375.

1. Dantur epistolae S. C. ad D. Della Chiesa 15 sept. 1708 et 12 maii 1710, textus in *APF Lettere volgari*, 97, 228-29 ; 99, 63-64.

2. Prob. Can. Iac. Fattinelli.

3. Car. Thom. Card. Maillard de Tournon.

2. Per il di cui amore prego V. S. Illma a darmi una piena informatione delle cose che passano in cotesta corte appresso S. S. e detta S. C. ; 1° se il decreto del 1704[4] sopra le cose cinesi sia alterabile o no? Sopra il quale devo avertire che lo tengono per conditionato e favorevole alla loro prattica, mentre dicono non han possuto provare li nostri aversarii falsa l'espositione fatta da Alexandro VII[5] nè consequentemente la chiesa condennarla. Onde mi fu scritto da uno sopra tale decreto : *si non triumphamus, certe vicimus.*—2° se quei appellati dal decreto di S. Emza del 1707[6] costì si tenghino per incorsi o no? Quali tutti hanno amministrati et amministrano ; et alcuni dicono che l'appellationi de' Gesuiti[7] non sono state rigettate et altri che tutte sono state ammesse. S. Emza già morì all'improviso[8], non ha lasciato suo successore ; io non ho ricevuto cosa veruna autentica sopra di ciò.—3° quale sia la causa che non si facci caso, di quello che ha mandato quest'imperatore cinese in cotesta corte di Roma[9], e perchè non se li risponde? Perchè detto imperatore sta con grande aspettatione di vedere che udienza si dà alle sue parole e che sodisfattione se li dà, per la poca corrispondenza che in suo senso ha ricevuto dal legato di S. S.[10].

3. Sopra di che creda V. S. Illma ad un suo antico amico stare questo imperatore con alto sdegno per vedere che non si fà caso di lui, e noi tutti con suspensione d'animo circa quello che doverà essere de' pochi missionarii che sono restati. Ogn'anno che vengono barchi d'Europa, dimanda che nove e se le risposte sono venute, credendo in sua mente che gli sarà data udienza e sodisfattione in cotesta corte. E benchè da quì sia stato ivi scritto che all'imperatore di Cina niente importano le cose che lui dice e che sia stato incitato a fare quello che fà solamente *in foro exteriori* per instigatione di quei che sono al suo servitio e per compiarceli, V. S. Illma però creda esser tutto ciò falsissimo ; e se costà s' opera su questa massima

---

4. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.
5. Decreto S. Off. 23 mart. 1656 alluditur, textus in *Coll.*, I, 36-39.
6. Decretum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 56.—Contra hoc decretum ad S. Sedem appellaverunt DD. Alv de Benavente et Ioh. de Cazal, 24 Iesuitas et 7 Franciscani hispani, cf. supra, epist. 4 sept. 1707, n. 1 et 29 april. 1709, nn. 5-8.
7. Cf. Iesuitarum appellationem *San-ch'a-ho* prope *Yangchow* 28 maii 1707 datam, vide supra, epist. 4 sept. 1707, n. 1.
8. D. de Tournon Macai 8 iun. 1710 obiit, cf. supra, epist. 4 sept. 1710, num. 2.
9. Per PP. Barros et Beauvollier et deinde per PP. Arxo et Provana.
10. D. de Tournon.

s'errarà grandemente. Io sono stato in Pekino al lado di S. Emza[11] e so il filo di donde viene la tragedia, onde V. S. Illma puole e deve credermi. Nel corrent'anno haveva quest'imperatore destinato altri PP. Gesuiti[12] per Roma con li medemi scritti mandati colli padri morti in mare[13] et anche portati da' PP. Raymundo[14] e Provana[15], quali dovevano venire per via di Moscovia con li mercanti moscoviti. Ma nel procinto di partire ritornò un tartaro da Moscovia quale riferì a S. M. starsi ivi con guerre, onde sospese il viaggio per non esser sicuro. Hanno però li padri date lettere a detti moscoviti, tra le quali vi è una mia per S. S.[16] nella quale la prego dare benigno audito a quest'imperatore et usare di sua clemenza verso questa povera missione.

4. Il medesimo prego da V. S. Illma che a' piedi della medesima faccia in mio nome, e secondariamente di supplicare la S. S. di farmi la gratia di reassignarmi i sostenti della S. C. come ricevevo anticamente, perchè da parte di Portugallo ne sto già privo sino dal 1709 inclusive conforme anni passati scrissi a detta S. C. a causa d'haver io ubbedito a S. Emza di Turnone b. m., e non havermeli opposto come vescovo ordinario di Portogallo per difendere il *ius patronato*[17]. E se in ciò s'andarà dilungando, prego anche V. S. Illma d'anticiparmi qualche limosina della sua vicaria di che è stata honorata[18], non havendo dove ricorrere, atteso che in Manila è venuta cedula di Filippe V[19] contro S. Emza e tutti li fo-

---

11. D. Della Chiesa Pekini in comitatu Illmi de Tournon aderat a die 7 ian. 1706 usque ad 28 aug. 1706, cf. supra, epist. 6 febr. 1707, n. 23.
12. PP. Mourão et Fridelli, cf. supra, epist. 30 april. 1712, num. 4.
13. PP. Barros et Beauvollier.
14. Arxo.
15. *SF* IV, 242, n. 4.
16. Cf. supra, epist. 30 april. 1712.—Iam initio aprili 1712 D. Della Chiesa duo huius epistolae translata Pekinum misit; haec autem patribus non placuerunt, quia extremam missionis necessitatem non satis in luce ponebat, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 162.
17. Cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 4.
18. D. Nicolai a. 1706 vicarius perpetuus Basilicae vaticanae electus est, cf. Spila, *Memorie storiche*, II, 125; *SF* IV, 467.
19. Philippus V Hispaniae rex, ex stirpe Bourbon oriundus, Versaliis in Gallia 19 dec. 1683 natus est. Rex Hispaniae a. 1700 factus est et Matriti 9 iul. 1746 obiit, cf. Agramonte, *Ensayo de un diccionario biográfico*, 314-16; *Encycl. Brit.*, XVII, 722-23.

rastieri, di modo che l'arcivescovo di detta città[20], benchè passato al Mexico nel vescovato di Huadalaxara, è stato multato da detto re in dieci milla patacche, come pure è stato multato il governatore[21] et udienza di quell'isole ; onde di là sarà infruttuoso aspettarne aggiuto.

5. Il stato di questa missione, come dissi, è molto miserabile se —come ho insinuato— non viene da Roma qualche buona nuova per quietare quest'imperatore. Sul fine dell' anno passato 1711 in Pekino fu accusato la S. Legge d'Iddio e ministri di essa da un censore publico[22] appresso S. M., pregando l'accusatore di prohibire rigorosamente detta S. Legge, abbruggiare tutti li libri di quella e di non permettere a europeo veruno eschi da Peking per publicare la legge nelle provincie di quest'imperio. S. M. rimise l'accusa al tribunale *Lvpu*[23]. Quale consultò a favore della S. Legge e de' missionarii, dicendo non essere questa falsa nè li ministri seditiosi e di più godono del diploma di S. M. ; quale vista la consulta, diede il rescritto che si stasse al consultato[24]. Onde l'accusatore restò confuso e noi altri, gratie infinite al S. Iddio, rimanessimo liberi dal nuovo timore nel quale eravamo incorsi[25].

6. Ma però adesso di bel nuovo si vanno intorbidando le cose nostre della missione perchè i signori missionarii venuti di nuovo in Pekino a servire l'imperatore[26], nè apprendono il pericolo della medema, nè danno udienza a' miei consegli, e particularmente li Signori D. Matt. Ripa e D. Theod. Pedrini[27]. Il caso è che quest'anno in giugno arrivò in Macao la nave portughesa partita da Lisbona in aprile del 1711, et ha portato

---

20. D. Didac. Camacho y Avila, archiep. Manilae 1697-1706, cf. Alip, *A history of the Philippines*, 508 ; Gams, *Series episcoporum*, 113 ; *The Catholic Encycl.*, IX, 598.

21. D. Domingo Zabalburu, Philippinarum gubernator generalis 1701 09, cf. Alip, cit., 505-06.

22. *Fan Tso-shao* qui accusationem contra christianam religionem 23 dec. 1711 imperatori praesentavit, textus sinicus apud Huang, *Cheng-chiao feng-pao*, II, 132 ; versio gallica in epist. P. D'Entrecolles 15 maii 1715 in *LE.*, X, 242-44 ; versio anglica apud Carroll, *The principal available chinese documents*, 96-98.

23. *Li-pu*, rituum tribunal.

24. Rescriptum imperatoris 21 ian. 1712, cf. Carroll, cit., 98.

25. Circa hanc accusationem, cf. Ripa, *Storia*, I, 443-45 ; epist. cit. P. D'Entrecolles, ib., 237-45 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 157 ; Noyé, *Notes pour l'histoire*, in *Echo*, 1927, 319.

26. DD. Ripa et Pedrini et P. Fabre-Bonjour.

27. Cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 1.

lettere di S. M. di Portugallo[28] per il vescovo[29] e capitan generale[30] di detta città, dicendogli in esse haver egli ricorso a S. S. per mezzo d'un ambasciatore straordinario[31] dimandando la sospensione del decreto di 1710[32], e che S. S. commandi si facci un sinodo nella Cina sopra le materie condennate; e perciò non publichino nè faccino publicare detto decreto nè in Macao nè in Cina sino a sapersi se S. S. concede o no la gratia dimandata. In compimento di che il capitan generale di Macao ha intimato a tutti tal ordine, et essendovi in quella città tuttavia rimasti alcuni familiari di S. Emza, cioè Signori Sab. Mariani, abb. Cordeiro[33], Andrea Candela[34] et un missionario prete francese[35], questi non han volsuto promettere di non publicare detto decreto sino a tale tempo di sapere se S. S. concede la gratia. E così passati alcuni giorni il detto capitan generale di notte li fece tutti 4 portare nella fortalezza[36].

7. Il che questi fatto risapere al Sig. Theod. Pedrini che sta in Pekino a servire di musico all'imperatore, senza nissun conseglio e precipitamente ha avisato a S. M. cinese tale carceratione in Macao de' suoi amici dicendoli la causa di tale arresto, et aggiunse che gl'habitatori di Macao non vogliono che S. M. sappi le nove di Roma[37]. Lascio considerare a V. S. Illma quanto è grande il sproposito ch'ha fatto detto signore Pedrini e le conseguenze che partorirà. S. M. udito ciò non gli rispose,

---

28. Iohannis V Lusitaniae regis rescriptum 23 mart. 1711, quo publicationem decreti S. Off. 25 sept. 1710 in terris regii patronatus prohibuit, textus in *Bibl. Casanat.* 1630, 98; ibi etiam dicitur hoc regium praescriptum Macaum 1 iun. 1712 pervenisse.

29. D. Ioh de Cazal.

30. D. Antonio de Siqueira de Noronha, gubernator Macai a. 1711-14, cf. Boxer, *Fidalgos in the Far East*, 274.

31. D. Rodrigo Annes de Sa, Almeida e Menezes, ex nobili stirpe de Abrantes, marchio de Fontes, legatus extraordinarius Lusitaniae apud S. Sedem a. 1712-18, v. epist. Iohannis V ad Clementem XI 3 nov. 1711, *AV Albani* 227, 83; Teixeira, *O arquivo historico do ministerio dos negocios estrangeiros*, 104.

32. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.

33. Ios. Ign. Cordero, S. C. procurator.

34. V. supra, docum. 5 oct. 1706, n. 6.

35. D. Franc. Martin de la Baluère MEP.

36. V. documenta circa hanc lusitanorum persecutionem in *Bibl. Casanat.* 1630, 86-92 et 1633, 90-110.

37. V. *Mem. CM.*, V, 66-70; Thomas, *Pékin*, I, 234-37, et supra, epist. 5 oct. 1712, num. 4.

dicono, cosa veruna ma mastica in secreto e s'è lamentato con suoi mandarini che i padri di Pekino non gli dicono le nuove di Roma. Onde ha commandato al vicerè di Cantone che lui dimandi dette nuove dagli barchi venuti d'Europa e per persona aposta glile mandi. Con che di bel nuovo si rinovano li scandali con pericolo che non scappi la patienza al tutto a quest'imperatore e la finisca una volta per sempre cogl'europei, il che Dio per sua infinita misericordia non permetta!

CCLXXXI

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 17 OCTOBRIS 1712.

1. Vidi ea quae retulerunt ad imperatorem de nuntiis europaeis quaerentem[1]. Ea positive approbare non valeo quia epistolas ex Europa recentes non accepi unde nescio an S. Pontifex[2] ita dixerit vel nou dixerit R. Patri Provana. Sed nec ea reprobare possum. Id vero approbo ut imperatori eo modo non dixerint PP. VV. quo omnis spes illi tollatur de satisfactione aliqua Roma obtinenda et nobis periculum magis non augeatur, praecise cum vester Revmus P. Generalis[3] in epistola ad me die 20 dec. 1710 data insinuet se non omisisse media opportuna apud S S. quibus huic imperatori satisfiat eiusque captetur animus in favorem huius christianitatis. Et notandum quod dicta epistola data sit post illud decretum eodem anno datum[4] quo omnis spes tollitur conservandae missionis.

2. Item R. P. P. Contancin[5] ad me scribit 2 RR. PP. gallos recenter Cantone navi gallica advectos[6] dicere in Francia ante eorum discessum

1. V. translatum notitiae ad P. Parrenin missae de iis quae 1 oct. 1712 ad imperatorem in Tartaria commorantem et referri iubentem referri fecimus, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 163-65.
2. Clemens XI.
3. Revmus P. Mich. Ang. Tamburini, praepositus generalis SI a. 1706-30.
4. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.
5. P. Ciricus Contancin *(Kung Tang-hsin, Tung-p'ing)* Auxelloduni in Gallia a. 1670 oriundus, Soc. Iesu a. 1688 nomen dedit. A. 1702 in Sinas pervenit et post 30 vitae missionariae annos ad patriam rediit. Deinde in Sinas reversurus in mari 21 nov. 1732 occubuit, v. Pfister, *Notices*, 571-74.
6. PP. Ioh. Baborier et Ios. Labbe qui 25 iul. 1712 Cantonem appulerunt, v. Pfister, cit., 628.

rumorem spargi S. Pontificem decreta omnia suspendisse usque ad ampliorem rerum informationem, quapropter adhuc desperare non debemus.

3. Unde et valde improbo modum operandi R. D. Pedrini qui multa festinatione vult ad imperatorem dici ea quae certe non scimus, et nobis et missioni summe nociva[7]. Et licet dictus dominus dicat dandum S. Pontifici hunc gustum ut ritus prohibitos proclamentur et missio perdatur, ego ita dicenti non credo S. Pontificem desiderare talem gustum; imo econtra teneo nos S. Pontifici allaturos summum disgustum si antequam sciamus eius ultimam voluntatem praepropere missionem perdamus, unde eam exspectandum iudico.

CCLXXXII

EPISTOLA AD D. SAB. MARIANI, LINTSING 26 IULII 1713.

1. La carissima di V. S. data in Macao li 15 novembre del 1712 è solo arrivata a mie mani l'altro hieri 22 luglio 1713 a causa che li portatori 6 padri furono fermati in *Kiangsi* e poi ritornati di nuovo a Cantone per la negativa di S. M. di poter andare alla sua presenza come V. S. di già haverà saputo[1]. Dalla sua non poco mi allegrai per verdere che gode perfetta salute e per sapere che tuttavia vivo nella sua memoria, e che si degna mandarmi un poco di cioccolate che sta nel camino e verrà a suo tempo. Di tutto rendo a V. S. humilmente le gratie; e per ricompensa volontieri mandarei de' persici e peri di *Xantung*, ma la qualità di essi frutti e la lontananza ch'è fra noi traposta impediscono l'eseguire questa mia dovuta volontà et adempire suoi leciti desiderii.

2. De prompta sua oboediendi voluntate. Dum autem absint notitiae romanae, prudentius est expectandi S. Pontificis decisionem[2].

3. Così parimente sono andato suggerendo alli signori missionarii che sono in Pekino al servitio di S. M.[3], cioè che vadino adagio e con

7. V. supra, epist. 5 oct. 1712, num. 4 et 17 oct. 1712, num. 6.

1. PP. Ioh. Baborier, Labbe, de Baudory et Nyel SI galli, atque PP. Le Quesne et Cazier SI belgae, v. epist. P. Cerù 23 dec. 1712 et D. Appiani dec. 1712, diarium D. Ripa a. 1713, apud *Mem. CM.*, V, 129-32, 233-34; Pfister, *Notices*, X.

2. V. etiam supra, epist. 26 oct. 1711, num. 1; 28 dec. 1711, num. 4; 30 april. 1712, num. 6, etc.

3. DD. Ripa et Pedrini.

prudenza ; ma fanno tutto l'opposto ; e mi ammiro che V. S. gli dia titolo di prudenti ! E li havranno conosciuto facilmente sopra il negotio della vostra deduttione nella fortezza di Macao[4], e di haver eglino procurato che si manifestasse il breve di S. S. diretto a questo imperatore[5]. Cosa aliena d'ogni prudenza fu manifestare a S. M. la vostra carceratione già allora liberi[6], e pregare dalla medema che ordinasse fossero liberati[7] ; con qual fatto venne di bel nuovo a rinovare l'accusationi de' portughesi appresso S. M. che tanto aborisce il scandaloso modo di accusarsi gli europei l'uno contro l'altro.—2° perchè ben poteva pensare che S. M. non s'haveria ingerito a commandare in casa aliena. Che se l'havesse fatto già si poteva temere resistenza dal capitan della fortezza di Macao. Et ecco che poteva nascere conseguenza grave d'essere espugnati e cacciati gli portoghesi da Macao.

4. Ma però più prudente fu S. M. che non si diede per inteso nè ha dato ordine veruno, ma con tutto ciò [il Sig. Pedrini] che V. S. canonisa di prudente, imprudentissimamente tornò la 2ª volta ad accusare li macaensi e pregare da S. M. la vostra liberazione della supposta detentione, in occasione che fu presentato il breve a S. M.[8], perchè a lui pareva che l'imperatore gustava del breve, giudicando erroneamente secondo alcune affettate paroluccie et *secundum faciem*. Che il tutto è falso, non havendo S. M. havuto gusto di tal breve come V. S. facilmente po-

---

4 V. supra, epist. 17 oct. 1712, num. 6.

5. Clementis XI breve *Quemadmodum maiori nunquam gaudio* ad *Kanghsi* 2 mart. 1709, textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, III, 75-76.—Hoc breve mense augusto 1710 Macaum pervenit, sed D. Cordero dumtaxat a. 1712 laudatum breve per manus proregis de Canton ad *Kanghsi* mitti curavit. Die 14 oct. 1712 DD. Cordero et de la Baluère Cantonem petierunt et breve Clementis XI proregi tradiderunt. Ipse imperator tandem die 29 nov. 1712 S. Pontificis breve recepit, cf. Pedrini, *Relazione di quanto è occorso nel ricevere l'imperatore di Cina il breve di S. Santità dell'a.* 1709, Ms. in *Bibl. Casanat.* 1630, 128-35 ; Martin de la Baluère, *Lettre de ce qui s'est passé à Macao à l'occasion du bref du pape à Kanghsi,* ib. 2460, 478-504 ; Ripa, *Relazione del recevimento del breve mandato da Clemente XI a Kanghsi,* ib. 1652, 23-38.

6. DD. Mariani, Cordero, Candela et de la Baluère Macai a lusitanis deprehensi sunt die 17 iunii 1712 et die 18 augusti eiusdem anni custodia liberati sunt, cf. *Bibl. Casanat.* 1630, 98-102.

7. Cf. supra, epist. 17 oct. 1712, num. 7.

8. Die 29 nov. 1712, cf. supra, n. 5.

teva imaginarselo sapendo il contenuto[9]. E' vero che avanti di essergli stato interpretato mostrò qualche piacere, perchè forsi credeva trovare in esso quello che lui desiderava o s'imaginava ; ma però non fu secondo i suoi giuditii, e con la data di questo breve non ha fatto bene nissuno. So che il prudente e sapiente [Sig. Pedrini] interpreta tutto bene e dice a boca piena : *pax, pax,* ma *utinam* che così fosse! Io però con altri, e anche credo il simile di V. S., giudico che la missione è nel medesimo pericolo di prima. E lasciando l'istorie succedute tra loro e PP. Gesuiti in Pekino circa il sentire di S. M. sopra tale breve[10], che forsi V. S. l'havrà sapute, fo il giudizio dalla risposta data di propria mano e proprio pennello del medemo imperatore che è la quì inserta : *Verba imperatoris*[11], etc.

---

9. Clemens XI imperatori annuntiavit omnia ab Illmo legato acta voluntati S. Pontificis esse conformia ; supplicavit ut gratia imperialis legato restitueretur utque plena libertas tam missionariis quam christianis concederetur, cf. textum in Jordão, *Bull. Patr.*, III, 75-76 ; versio sinica huius brevis a Iesuitis facta, conservatur in *AV Albani* 253-1, 50-54.

10. Cf. infra, epist. 27 sept. 1713, num. 3.

11. Verba *Kanghsi* 16 dec. 1712 : *Prorex Cantoniensis nomine Man-pi obtulit memoriale propter negotia europaeorum habentium nuntia delata Cantonem, in quo erat fasciculus secretus obsignatus ex Europa. Statim iussi ut P. Bouvet et DD. Pedrini ac Ripa illum coram me interpretarentur. Tunc rescivi esse epistolam ad Card. de Tournon. Ripa et Pedrini dixerunt homines cardinalis omnes esse reclusos in arce* [Macai] *et vehementer pati. Ego imperator interrogavi de causa huius negotii. Bouvet dixit non ita pridem se audivisse quod eo loco* [Macai] *fuerit timor ne male loquerentur, propterea inclusos fuisse. Ego imperaor videns negotium de quo in epistola ad D. de Tournon nondum esse absolutum, iudicavi non opus esse a me fieri decretum sed expectandum donec aliae litterae veniant, tunc certe decernam. Ego imperator iterum resumens negotium D. de Tournon ex hac occasione feci mentionem verba D. de Tournon priora et posteriora inter se non cohaerere, ideo difficile esse illis credere. Quapropter dedi mea priora mandata. Nunc quamvis sicut prius protegam omnes europaeos, omnino non decerno quis ex iis bene quis male. Adhuc expecto donec ad me referatur. Epistola europaea tradatur Chao-chang coeterisque praefectis observanda,* versio latina subscripta est a PP. Suares, Stumpf, Parrenin, Foucquet, Bouvet, Fabre Bonjour et a DD. Pedrini et Ripa, translatum autographum ipsius D. Della Chiesa in *AV Albani,* 255, 154.

5. Da questa risposta [il Sig. Pedrini] con la sua sapienza e prudenza cava che la data di detto breve è stata honorifica per S. S., che S. M. ha gustato di esso, ha concesso quanto S. S. in esso breve dimanda, e che la missione sta fuori di pericolo. Ma io con la mia insipienza cavo tutto il rovescio! Et il simile credo che giudicarà V. S. vista tale risposta. Vediamolo brevemente punto por punto. Dico 1° che in questa risposta imperiale non solo non si contiene cosa veruna honorevole per S. S., ma vi si contiene un tacito disprezzo perchè S. M. nemeno si degna riconoscerlo breve a sè diretto ma la dice lettera di *Tolo*[12]— Sig. Cardinale— e lo dice 2 volte. 2. Nè la risposta la dà per S. S. ma la dà a' suoi mandarini come rispondendo a' negotii del vicerè di Cantone.

6. Dico 2° che S. M. non ha concesso cosa veruna di quante S. S. in esso breve dimanda : 1. In quanto a S. Emza defunta, perchè se S. M. lo riceveria in pristina gratia come S. S. prega, doveria secondo il costume cinese haver mandato a Macao suoi mandarini a fare le solite cerimonie[13]. 2. In quanto a' missionarii, perchè doveria S. M. dare libertà al Sig. Appiani, Sig. Guignes, Sig. Borghese[14], come pure prega S. S. di restituire piena libertà a' ministri evangelici. 3. In quanto alli medemi [Sig. Pedrini e Ripa], perchè havendo 2 volte pregato S. M. per la vostra liberazione, non han ottenuta cosa veruna. 4. In quanto alli medemi PP. Gesuiti, perchè avendo essi pure 2 ó 3 volte dimandato gratia a S. M. che li 6 gesuiti detenuti in Cantone[15] e l'altri 6 venuti di nuovo[16] potessero andare alla corte per la patente et andare alle chiese per le provincie, sempre hanno riportato la negativa.

7. Dico 3° che la missione non sta fuori di pericolo ma nel medesimo di prima, anzi forsi in maggiore : 1. per le cause dette. 2. Perchè S. M. in questa risposta di bel nuovo minaccia di voler decretare contro la S. Legge ; et intanto hora non decreta perchè in detto breve —chiamato da lui lettera al *Tolo*— vede che il negotio delle controversie non era determinato, onde aspetta altre lettere et *tunc certe decernat*. 3. Perchè si conosce apertamente esser grandissimamente raffredato S. M. più che

12. *To-lo*, cognomen sinicum ipsius Card. de Tournon.

13. Ante Emi de Tournon feretrum, cf. infra, epist. 27 sept. 1713, num. 3.

14. Cantone carcere inclusi, cf. supra, epist. 4 sept. 1710, num. 5.

15. A. 1707 5 Iesuitae Cantonem relegati sunt, nempe PP. Ios. Monteiro, Emm. de Mata, Ios. Pereira, Ant. Ferreira et Emm. de Sousa. Eorum nomina in Iesuitarum appellatione referruntur, cf. Maigrot, *De actis*, 872-73. Sextus Iesuita videtur esse P. Porquet, ib., 950-53.

16. Cf. supra, n. 1.

mai fosse prima, il che si prova, lasciando altre cose, dal non haver voluto che li 6 PP. Gesuiti fossero alla corte, nemmeno che potessero restare in *Kiangsi* andativi per violenza de' mandarini di Cantone, onde con vergogna e spese vane sono stati forzati ritornare tutti 6 donde erano venuti[17]. E pure S. M. anni passati ordinò che gli europei si lasciassero venire[18]! Dunque il suo animo sta peggiore verso degli europei doppo haver ricevuto tale breve. Con che consta essere falso quanto si persuadono et avvisano ad altri li Signori [Pedrini e Ripa]. Anzi io credo che se questo viglietto di risposta così inurbano di S. M. ad un breve così cortese et humile di S. S. arrivarà a Roma, da quella corte mai più si spediranno brevi per l'imperatore di Cina.

8. Il decreto del 1710[19] io non l'ho havuto che da un amico, cioè il Sig. Borghese, scritto a mano senza veruna autentica. Ma le direttioni che in ambi decreti S. S. promette di mandare per l'accertata publicazione di essi[20], di nessun modo l'ho visto, quali stimo necessarissime nell'emergenze nelle quali ci troviamo per l'impegno di questo monarca. E se in queste direttioni una fosse che se si vede il pericolo certo della missione, si dilonghi o s'aspetti che finischi di regnare chi regna, non saria tutto riprovato et imprudentemente fatto il contrario?

9. De absoluta necessitate authentici decreti translati.

10. Giorni sono passò per mie mani il socorso de' 2 PP. di *Xensi*[21] e vi stava ancora il soccorso dell'anno corrente 1713, ma non per il mio compagno Fr. Carlo di Castorano[22], essendo questo niente meno d'essi osservatore de' decreti di S. Emza[23] e di Roma[24] in tutto, e tenendo as-

17. Cf. supra, num. 1.

18. Per decretum 17 dec. 1706, cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 2.

19. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.

20. In decreto 20 nov. 1704 : *quaenam haec sint et quibus adhibitis cautelis tolerari valeant, tum pro tempore existentis commissarii et visitatoris generalis apostolici seu eius vices exercentis in imperio Sinarum, tum episcoporum et vicariorum apostolicorum illarum partium iudicio relinquendum esset,* textus in *Coll.*, I, 134. Nihil tamen dicitur de nova mittenda instructione. Id autem explicite dicitur in decreto 25 sept. 1710, cf. supra, epist. 5 oct. 1712, n. 15.

21. PP. Ant. Laghi et Ioh. Bapt. Maoletti prov. *Shensi* missionarii.

22. Orazi, cf. supra docum. 12 iul. 1702, n. 3.

23. Emi D. de Tournon mandatum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 56; decretum Macai 2 iul. 1708 datum, textus apud Jordão, *Bull. Patr.*, III, 62-63, etc.

24. Decreta a. 1704 et 1710, cf. supra, n. 20.

segnatione dalla S. C. dal 1704[25]; nè S. Emza l'ha privato de' soccorsi. Non so per qual causa loro signori[26] lo privano de' sussidi ordinarii. Perciò prego V. S. a mandare li soccorsi al mio compagno conforme lo dà a altri missionarii della C. C., affaticandosi questo per la medesima come gli altri.

CCLXXXIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 27 SEPTEMBRIS 1713.

1. Sin hora sto frustrato de' miei desiderii e non ho fortuna di ricevere lettere, ordine o direttione veruna, così di S. S. come dell' EE. VV. per sapere come regolarmi nelle presenti turbolenze e pericolo eminente di questa povera missione. Con tutto non sapendo se ne sia la causa il mio demerito[1] o pure che le lettere periscono[2], da mia parte continuo a dar le notitie necessarie all' EE. VV. di questa missione acciò possino destinare gl'ordini più opportuni per il bene di essa.

2. Primieramente avviso all' EE. VV. che il decreto del 1704 circa le controversie cinesi[3], nè da me nè da altro è stato giuridicamente publicato in questa missione perchè oltre le cause adotte in altre mie[4], in 1° luogo non ho ricevuto direttione veruna di S. S. per la publicatione necesaria nè da' domestici di S. Emza defonta mi sono state comunicate le direttioni, con tutto che l'habbi loro dimandate[5].—2° perchè con publicare il detto decreto senza sapere l'ultimata volontà di S. S., altro non farei che suscitare nuovi disturbi senza frutto veruno[6]. Che però benchè

25. Cf. epist. S. C. ad P. Orazi 13 mart. 1706. *APF Lettere volgari*, 95, 145-46.
26. DD. Cordero et Mariani.

1. Cf. supra, epist. 17 oct. 1712, num. 1.
2. Hoc probabilius videtur, nam dantur epistolae S. C. ad D. Della Chiesa a. 1705, 1706, 1708, 1710 et 1712, cf. *APF Lettere volgari*, 94-101.
3. Decretum 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.
4. Cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 3 et 30 aprile. 1712, num. 3.
5. Cf. epist. praec., n. 20, et epist. ad D. Mariani 29 aug. 1712.
6. Cf. supra, epist. 17 oct. 1712, num. 2.

io publichi questo decreto niente giovarà perchè si muti da essi l'antica prassi, perchè non potrò aggiungere niente al decreto del S. Officio nè passare li termini della S. Sede, quale nè definisce il fatto, nè commanda assolutamente. Dunque ne meno io potrò dire: non si facci più la tale e tale attione, nè commandarla assolutamente. E così l'osservanza del decreto si restringerà ad alcuni pochi Francescani e missionarii della S. C.

3. Alcuni missionarii nuovi di cotesta S. C. sul fine dell'anno passato si risolsero presentare a S. M. il breve di S. S. diretto al medesimo imperatore sotto li 2 marzo del 1709[7], quale havevano tenuto occulto giudicando non convenire il darlo o per altri fini ad essi noti, perchè a me non mi dissero parola veruna, regolandosi da loro medemi senza accettare li miei consegli, non riflettendo che sono nuovi e poco prattici in questa corte. S. M. ricevè tale breve e prima di sentirlo mostrò gradire. Poi immediatamente commandò al P. Giov. Bouvet[8] che lo interpretasse, a cui assistirono li signori DD. Theod. Pedrini e Mat. Ripa. Il tenore del quale sentito da S. M., parlò in modo sì ambiguo che li detti signori credettero e scrissero che S. M. havea gustato di tale breve, e che concedeva quanto in esso S. S. dimanda. Et il detto padre conobbe che interiormente si turbò e che dal parlare s'inferiva non concedere S. M. cosa veruna. Ma persistendo li 2 detti signori nella loro falsa credenza, mercè che sono ancora novitii e poco prattici di conoscere il cuore dell'imperatore, questo saputo che li 3 riferiti non s'accordavano in dare relatione della ricettione di detto breve e di quello che S. M. havea detto, lui medemo di sua propria mano scrisse le sue parole e sentito[9]. E l'anno passato fu per staffetta da Peking mandato a Cantone e d'indi a Macao perchè tale risposta di S. M. cinese fosse consegnata a' barchi europei, che forsi l'EE. LL. prima di questa haveranno visto. Dalla quale chiaramente apparisce il poco caso che S. M. respettivamente fà di S. S. Dico respettivamente, perchè fu anche prudenza e bontà di S. M. il dissimulare e non darsi per offeso, sentendo in esso breve che suoi scritti erano costà arrivati e ricevuti[10], e pure se li scrive avanti di vederli il che lui non faria. S. M. non ha fatto fare honore veruno al feretro di

7. Cf. totam epistolam praecedentem, in specie n. 5.

8 Bouvet, gallus SI.

9. Versio latina textus imperatoris editur supra, epist. praec., n. 11.

10. *Documenta quae ab illis allata sunt quae isthinc in has nostras partes missi Romam nuperrime advenerunt,* ita in brevi S. Pontifex, cf. Jordão, *Bull. Patr.*, III, 76

S. Emza il che doveva fare secondo il costume di questo regno, se lo ricevesse in gratia come prega S. S. In Cantone restano otiosi 3 missionarii di cotesta S. C.[11], un padre di S. Domenico[12] e 12 PP. Gesuiti[13].

4. De aliis malis effectibus praesentationis dicti S. Pontificis brevis[14].

5. Sichè vedendo già l'EE. VV. il certo pericolo della povera missione, humilmente con ogni instanza le prego a porgere l'aggiuto e rimedio opportuno acciò questa missione non sia del tutto distrutta. Come anche si degnino dare anco a me immediatamente gl'ordini et instruttioni opportune sì di cotesta S. C. come di S. S. acciò sappia come devo regolarmi in tempi et emergenze sì pericolose : se dobbiamo differire la publicatione de' decreti[15] quanto più si può —stando già nel anno 60° di sua età quest'imperatore[16] che più volte ha impegnato la sua parola[17]— et aspettare altri tempi più opportuni ; o pure senza rispetto veruno publicare decreti e comandare assolutamente.

6. Circa di che notifico all' EE. VV. che l'anno passato 1712 sì a me come ad altri di questa missione fu intimata dal capitan generale di Macao[18] un ordine regio di non publicare decreti contro le cose siniche e precisamente il decreto del 1710[19], perchè S. M. di Portogallo mandava un legato straordinario[20] a Roma. Giorni passati ricevei parimente

---

11. PP. Ios. Cerù, Dom. Perroni et D. Ian. Amodei, cf. epist. P. Cerù 23 dec. 1712 apud *Mem. CM.*, V, 110.
12. P. Petrus Muñoz.
13. Cf. epist. praec. nn. 1 et 15.
14. Fusius in epist praec., num. 5-7.
15. Decreta a. 1704 et 1710.
16. *Kanghsi* a. 1655 natus est, cf. Giles, *A chinese biographical dictionary*, 359.
17. Decreta imperatoris 17 dec. 1706, 2, 9 et 10 april. 1707, cf. supra, epist. 24 ian. 1707, n. 2 ; 13 iun. 1707, n. 8 et 12 nov. 1707, nn. 64 et 67.
18. D. Ant. de Siqueira de Noronha.
19. Rescriptum Lusitaniae regis 23 mart. 1711, cf. supra, epist. 17 oct. 1712, num. 6 et n. 28.
20. Marchio de Fontes, ib., n. 31. Ratio huius legationis diversa tamen est, ita Card. Sacripante in epist. ad D. Della Chiesa 20 oct. 1714 : *Per altro è affatto vana la voce che costì corre dalla corte di Portugallo si sia spedito a S. S. un ambasciatore per la causa de' riti, e che quel re si sia impegnato nella loro difesa, mentre i pensieri e le cure di S. M. e l'istruzzioni e maneggi del suo ambasciatore non riguardano altro affare meno di questo, che loro punto non appartiene*, textus apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 169.

lettera dal ser. re di Portogallo dove commanda sì a me come ad altri, di non mettere in esecutione ordini o brevi di S. S. in caso che fossimo castigati o richiamati alla curia, ma diamo primo aviso a S. M. acciò essa interponga suoi humili prieghi appresso la S. S. di fermare l'essecutione acciò che per penuria di ministri non patisca detrimento il suo servitio in profitto delle anime[21].

7. Già avvisai all' EE. VV. che ero stato privato di congrua o sostenti da' ministri del detto re sino dall'a. 1708[22]; e sino adesso non m'è stata restituita. S. Emza b. m. mi promise dare li sostenti da parte di cotesta S. C. se le minaccie fattemi d'esser privato di congrua si fossero adempite. Ma come non seppi niente avanti la morte di detto Emo Sig. per non esser venuto barco da Goa nell' a. 1709, e S. Emza morendo all'improviso[23] non lascio altr'ordine speciale sopra di ciò, o pur non lo trovano chi maneggiano le sue cose, perchè a me scrisse che havea già dato l'ordine al Sig. abb. Giampe[24]. Onde è che resto privo di sussidii per vivere, e da Portogallo, e dalla S. C. Perciò humilmente supplico

21. Epistola Iohannis V ad D. Della Chiesa 25 mart. 1712: *Eu el Rey vos invio muito saudar. Na monção passada mandei participar ao vicerey, arcebispo Primaz e superiores da Companhia de Jesus desse estado o que devião fazer a respeito de hum breve que S. S. expidio em setembro de 1710 aprovando o decreto que o Card. de Tournon publicou na China em 1707. E porque com a noticia da morte do mesmo cardeal se imprimirão em Roma varios papeis e outro breve sobre os procedimentos do dito cardeal, houve por bem mandarvos advertir que esse ultimo breve não altera em cousa alguma o que então lhes mandei recomendar, porque o Marquez de Fontes partio para aquella curia em janeiro passado a representar a S. S. da minha parte os inconvenientes que resultarião da executarse o primeyro breve; e depois de partido lhe ordenei fizesse semelhante representação a respeito do segundo, esperando da recta intenção de S. S. attendera as minhas justas raçõens. E assim lhes torno a encomendar e a vos o faço por esta carta não consintaes se publiquen os ditos breves; e quando antes de chegar esta se haja publicado, fareis suspender a execução delles athe novo aviso meu que vos sera expedido logo que S. S. tome resolução sobre as referidas representações. E deveis ter entendido que as censuras promulgadas pelo dito cardeal e as mais declaradas no dito ultimo breve não ligam em foro algum as pessoas nelle declaradas, por assim o entenderem as pessoas mais doutas e timoratas do meu reyno com quem me aconsilhey advertindovos não deveis admitir na vossa deocezi missionario ou prelado algum que vos não presentar licença minha. Escrita em Lisboa a 25 de março de* 1712, textus in *AV Albani* 255, 186.

22. Cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 4.

23. Macai 8 iun. 1710 obiit, cf. supra, epist. 4 sept 1710, num. 2.

24. Primus S. C. procurator Cantone, cf. supra, epist. 14 aug 1704, n. 2.

l'EE. VV. ad assegnarmi li soliti sostenti, havendo perso quei del vescovato per haver ubbedito al legato di S. S.; nè ho altro rifugio dove potere ricorrere se non che dimandare licenza da quest'imperatore e passare all'isole Filippine *pro interim*.

8. Parimente prego l'EE. LL. d'ordinare a' Signori preti che in questo regno amministrano le limosine della S. C.[25] di dare li sostenti al mio compagno P. Carlo da Castorano[26], al quale come a' suoi compagni già l'EE. VV. sino dal 1704 assegnarono e mandarono li sostenti ordinarii[27]. Ma succedendo che in quel tempo ritornò il P. Illiceto[28] da Messico con alcuna limosina, S. Emza per all'hora non diede niente ma promise darli. Poi con la morte improvisa non lasciò forsi ordine speciale sopra ciò. E così chi amministra le dette limosine di cotesta S. C. fà difficoltà non dovute, non ostante che detto padre mostrì loro lettera dell'Emo Fabroni[29], che dice essere a lui e suoi compagni assegnati et inviati li sostenti della S. C.; et io parimente ho lettera di S. Emza di Turnone, ove mi dice non mandare quest'anno sostenti del mio compagno perchè veniva assicurato che il P. Illiceto li mandava la limosina. Con che, essendo restato in questa missione solo questo missionario de' PP. Osservanti —perchè il P. Gabriele[30] sta indisposto in Manila, et il P. Giov. d'Illiceto sul principio dell'anno 1711 perì miserabilmente in un piccolo barco tra Macao e Cantone, forsi tradito da' medesimi marinari[31]— lui solo ha cura de tutte le christianità di questa residenza, di

25. Procuratores S. C. Cantone et Macai. Post relegationem D. Giampè ei successerunt DD. Mariani et Cordero.

26. Orazi.

27. Cf. epist. praec., num. 10.

28. Ioh. Baptista OFM.

29. Carolus Augustinus, secretarius S. C. a. 1695-1706.

30. Gabriel Antonius a S. Ioanne OFM.

31. P. Ioh Bapt. d' Illiceto non a. 1711 sed initio a. 1712 periit. A lusitanis e Macao expulsus, *partì il dì 25 di gennaio 1712 dicendo che si saria imbarcato sopra una barca cinese che stava in Lamao, poco distante da Macao per andare a Manila, ove detta barca deveva in'breve andare; ma l'intenzione sua era di entrare per quella parte nascostamente in Cina. Di detto P. Illiceto mai più si è saputa nuova veruna. Per congetture però e voce sparsa in Macao, si suppone che detto padre nel camino d'acqua fra Macao e Lamao sii stato ammazzato e gettato nel mare da' cinesi che lo conducevano, per rubbar quel poco che haveva, come spesso suol succedere in questo paese*, textus in relatione D. Cordero, *Bibl. Casanat.* 1622, 90-91 et 1630, 95.

Tungciang-fu[32], e d'un altra principiata in *Vu-cing-hien*[33] ma non ridotta ancora al fine per l'impossibilità. E così non solo se li devono dare li suoi sostenti continuati ma qualche cosa di più, havendo cura d'altra residenza dove mancano li sudetti padri.

CCLXXXIV

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 30 SEPTEMBRIS 1713.

1. Con ogni rassegnatione sto aspettando li commandi e direttioni di V. S. per sapere quello che doverò eseguire e come diportarmi, perchè sin hora non ho ricevuto veruna cosa authentica nè ordine veruno di V. S. nè della S. C.[1]

2. De praesentatione imperatori brevis S. Pontificis[2].

3. Ricevo un duplicato di S. M. di Portugallo dato li 25 marzo 1712[3], dove ripete che non publicaria in queste parti il breve di V. S. del 1710[4] che approva come si dice il decreto dell'Emo di Turnon[5]; e di nuovo commanda che nemeno si publichi altro breve spedito dopo saputa la morte di detto Emo S., approvando il suo procedere e confirmando le scommuniche dal medesimo fulminate, avertendomi che da' theologi del suo regno sono stimate invalide; et aggiunge che da quì innanzi nella mia diocesi non ammetta missionario o prelato veruno senza sua licenza. Con tutto ciò, sto prontissimo ad ubbedire a' minimi cenni di V. S. quando riceverò detti brevi o altri che V. B. sarà servita spedire in modo che sia certo della sua ultimata volontà.

---

32. *Tungchang-fu* prov. *Shàntung*.

33. *Wucheng-hsien*, ib.

---

1. Cf. epist. praec., num. 2.

2. Cf. supra, epist. 26 iul. 1713, num. 3-7 et epist. praec., num. 3.

3. Textus in epist. praec., n. 21.

4. Verisimiliter decretum S. Off. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33. Cf. etiam epist. Clementis XI ad Lusitaniae regem 25 ian. et 12 iul. 1710, 12 ian., 14 mart. et 19 sept. 1711, edita in *Clementis XI epist. et brev. select.*, 675-708, 1477-1592.

5. Mandatum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 12 nov. 1707, n. 56.

CCLXXXV

TESTAMENTUM IN FAVOREM P. CAROLI ORAZI DE CASTORANO, LINTSING. 20 OCTOBRIS 1713.

1. *Moriturus me certe scio*[1] *et quando, quomodo, ubi prorsus ignoro.* Per tanto ad evitare dubii o dispiaceri, e per fare che possiate proseguire il s. ministerio con ogni quiete e pace, fo questa scrittura di mia mano e volontà acciò serva a V. P. R. et ad altri suoi successori in questa residenza e ministerio per scudo e difesa contra ogn'uno che li volesse perturbare la s. pace.

2. Haec domus de *Lintsing-chow* antea Ordini Franciscano oblata[2], deinde hortatu Illmi de Tournon ipsae S. C. data est[3]. Tuendum est ius eiusdem S. C.

3. PP. Observantes uti ministri huius residentiae praeferendi sunt, non autem Reformati sicut a. 1706 desiderabat[4], quia solummodo Observantes in hac vinea excolenda laboraverunt. Reformati tamen coeteris S. C. missionariis anteponendi sunt.

4. Rerum mobilium dominium casu obitus P. Carolo offert.

5. Particolarmente se venissero li miei sussidii da Roma o da Goa, siino pure di V. P. R. et in ricompenza di quello che li devo et acciò con essi possiate perfettionare e resarcire questa residenza, fare la chiesa della B. Vergine N. S[a] et aggiustare come havete designato la sepoltura per noi e christiani poveri commune, di modo che questa scrittura più tosto serva per testimonio *de preterito* d'essere le mie robbe e cose di già ad uso di V. P. R. che di scrittura di lasciato *in futuro*.

6. Quando occurerà la mia morte, vi prego ad usare con me la medesima charità che avete usato meco essendo vivo. Onde la prego a dare sepoltura a mio corpo. Ma prima di tutto vi sia raccommandata la mia anima con fare, non solo li suffragii soliti in queste missioni et avisare la mia morte come si suole a tutti li PP. missionarii, ma proseguite a dirmi per alcun tempo 3 messe la settimana secondo che vi permetterà la contingenza. E se la possibilità in cui ci trovaremo lo permette, farete

1. 3 Reg., II, 42: *Scito te esse moriturum.*
2. Cf. supra, docum. 12 iul. 1702.
3. Cf. supra, docum. 5 oct. 1706.
4. Ib., num. 2 ad 4°.

con limosine dire alcune messe di più del solito a' nostri PP. Scalzi di questa provincia di *Xantung* et alli nostri padri che sono nella provincia di *Xensi*. Parimente darete aviso della mia morte alla S. C. et a Mgr. vescovo di Berito[5] mio antico e carissimo compagno, acciò egli si ricordi di me et avisi al P. Provinciale della nostra provincia del P. S. Francesco[6], pregandolo ad aggiutare la mia anima con suffragii de' suoi sudditi e miei fratelli. Et il simile V. P. R. avisarà e pregarà dal P. Provinciale di S. Gregorio dell'isole Filippine.

CCLXXXVI

EPISTOLA AD. P. IOH. P. GOZANI[1], LINTSING 18 IANUARII 1714.

1. Com duplicada minha admiração e grandissima dor me avisam das contendas e escandalos que de novo V. P. M. R. e os subditos tem intentado e causado nesta corte de Pekim, accuzando diante de hum principe gentio aos seus proprios irmãos[2] e respectivamente subditos com perigo evidente de toda a missão quando esta, por assim dizer, esta pendente de hum fio ; em lugar de procurar com todos os meyos possiveis de dar bom exemplo e mitigar o animo do imperador, contra toda a prudencia, justiça e caridade ressucitam os quazi acabados disgostos[3].

2. Digo por tanto que muito me admirei de me não [ter]avizado cousa alguma acerca do seu memorial ou accusação que tem dado ao imperador da China contra os PP. francezes, accusando os de desobedientes aos decretos de S. M. e orders de seu Revmo P. Geral e quebrantadores do propio instituto ; e só soube de tal inconveniente de alguns

5. Illmus Ioh. Fr. Nicolai.

6. Provincia seraphica Assisiensis.

1. Visitator Soc. Iesu in Sinis a. 1708-14.

2. P. Gozani die 1 dec. 1713 imperatori libellum supplicem contra confratres gallos obtulit, textus in *BRA* 49-V-27, 460-62.

3. Iam ab initio adventus PP. Gallorum SI in Sinis a. 1687, magna exorta est repugnantia PP. lusitanorum contra novos missionarios. Controversia prima vice a. 1692 ad forum imperatoris delata est, cf. supra, epist. 24 oct. 1693, num. 4-6.—A. 1702 secunda vice lusitani confratres gallos apud im-

outros não menos zeladores da santa religião christã que amantes de sua propria Companhia[4].

3. Padres meus carissimos, e onde esta vossa prudencia, a justiça, a caridade? Cauza quazi extinta ja com o tempo fazeis renovar e pendes diante de hum imperator gentio? Em tempos tão calamitosos resuscitaes novas perturbações e novos perigos á missão da China? Contra vossos mesmos irmãos dar accusação e dizer falsos testemunhos! Não bastão os escandalos que por esta causa mesma derão os PP. Pereyra e Gerbillon[5]? Como V. P. M. R. accusa os PP. franzeses que desobedientes ás ordens do seu Revmo P. Geral e quebrantadores do proprio instituto? Por ventura o P. Gerbillon não foi eleito por superior da missão franceza com patente especial do seu Revmo P. Geral[6]? Com ordem expressa do mesmo foi nomeado o prezente superior o P. Dentrecolles[7]. Tudo isto me consta e constará ainda a V. P. M. R. Como pois se destrue o proprio instituto, se não por propria soberba e contumacia? Tomão algumas izenções, mas as gozão por benigna concessão do legitimo superior do mesmo instituto. *Omnino delictum est in vobis quia iudicio habetis modum inter vos*[8], *sed peius quia indicio contendis apud infideles*[9]. Quem ha constituido superior da vossa inclita Companhia a hum imperador gentio? Por ventura o vosso Revmo P.Geral que goza do governo e autoritade monarquica não pode decidir huma tal questão? Se os PP. francezes devão ou não devão estar sugeitos e ser ou não ser huma mesma provincia e missão, pera isso pois devem recorrer e pedir o juiço dentro das pa-

---

peratorem accusaverunt, cf. supra, epist. 22 oct. 1702, num. 4-5.—Circa controversiae capita, cf. supra, epist. 7 ian. 1690, num. 2; 1 sept. 1690, num. 1-2; 21 sept. 1690, num. 1-6; 28 nov. 1691, num. 3-4; 22 nov. 1693, num. 5; 2 ian. 1694, num. 8-10; 9 oct. 1694, num. 5; 2 nov. 1695, num. 9 et 12 oct. 1696, num. 3.

4. Circa hanc controversiam, cf. *Relazione della causa portata nel tribunale dell'imperatore della Cina da' Gesuiti della provincia portoghese contro i padri della medesima Compagnia della provincia francese nell'a. 1714*, Ms. in *Bibl. Casanat.* 1652, 68-72; et Ripa, *Relazione delle discordie tra i RR. PP. Gesuiti della provincia portughese e francese e delle male consequenze in pregiudicio della missione con molte notizie per il buon regolamento d'essa*, Pekini 26 aug. 1714, ib., 74-84; Ripa, *Diario* 1713-14, 26 ss.

5. A. 1692, cf. epist. citatas ad n. 3.

6. Nominatio a Revmo P. González de Santalla 23 nov. 1700 facta, textus in *BRA* 49-V-24, 78.

7. Secundus superior PP. gallorum in Sinis a. 1706-19, ita Rochemonteix, *Jos. Amiot*, XL.

8. I Cor., VI, 7.

9. Ib., 6: *sed frater cum fratre iudicio contendit; et hoc apud infideles?*

redes da mesma religião sem perigo da missão, sem escandalo dos gentios e sem deshonra da vossa mesma mãy e Companhia.

4. Por tanto eu com grandissimo sentimento do intimo do meu coração peço a V. P. M. R. e a cada hum de seus subditos —aos quais esta seja commum— a não proseguir mais em tal accuzação e petições diante —couza indigna!— do juiz gentio, mas estejão unidos em paz e caridade como tem feito por algum tempo com edifição dos gentios e beneficio do proximo! E se ha algum inconveniente ao commum bem da Companhia em geral per la izenção dos PP. francezes do superior da viceprovincia, *grano salis* o manifestem ao seu Revmo P. Geral[10], que elle vos dara com toda a facilidade o opportuno remedio, protestandome com VV. PP. que se persiguem mais adiante em litigar diante deste imperador da China sobre a pretensa sogeição ou não-sogeição, não só avisarei de tudo a S. S. com detrimento de vossa companhia e acrescentamento de credito de vossos adversarios, mas demais pello detrimento da religião christã e perigo della, eu para satisfazer á obrigação do proprio officio farei particular demonstração. Escrevi ha dias a V. P. M. R. sobre esta materia, não sabendo o cazo mas só hum ruido[11]. Agora que sey quanto he perjudizioso e escandaloso, se sirva de mandar hum traslado da ordem que se diz do vosso Revmo P. Geral, copia da accuzação dada ao imperador da China e da resposta feita dos PP. francezes[12]. E por fim o saudo no Senhor juntamente com os PP. seus subditos.

CCLXXXVII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA[1], LINTSING 18 IANUARII 1714.

1. Con sommo dispiacere ho letto la sua carissima data li 4 gennaro per sapere in essa che un'altra volta litigano in cotesta corte li PP. portughesi e francesi[2]. Già bastava il scandalo dato l'altra volta dalli PP. Pereyra e Gerbillon[3] sopra la medema materia appresso l'incongruo giudi-

10. Revmus P. Mich. Ang. Tamburini praepositus generalis a. 1706-30.

11. Haec epistola deperdita videtur.

12. Apologia PP. gallorum contra accusationem P. Gozani a P. Bouvet imperatori 9 dec. 1713 oblata, textus in *BRA* 49-V-27, 462-66.

1. Sacerdos saecularis, pictor in aula Pekinensi, missionarius S. C.

2. Cf. epist. praec.

3. A. 1692, ib., n. 5.

ce infedele[4]! Et io mai tal cosa haverei pensato perchè nel 1706 stando in Peking[5] seppi che dal loro Revmo P. Generale hebbero precetto d'obbedienza di non parlare più all'imperatore cinese sopra tale soggettione. Non so dunque come adesso comanda l'opposto. O non osservano il precetto?

2. Io in quanto posso ho scritto risentitamente al P. visitatore Gozani[6] che non procedino più oltre a litigare appresso l'imperatore gentile detta causa civile, che meramente appartiene al loro superiore generale, esortandoli che a questo come a legitimo giudice ricorrino. Onde V. S. mi farà cosa grata se m'andarà avvisando schiettamente quanto sopra ciò passa e potrà fedelmente risapere, mentre caramente la saluto.

CCLXXXVIII

EPISTOLA AD P. IOH. P. GOZANI, LINTSING 18 FEBRUARII 1714.

1. Recebi a sua carta dada aos 26 de janeiro passado, da qual cria conhecer claramente o fundamento das novas discordias que tendes resuscitado nesta corte contra os PP. francezes accuzados de V. P. M. R. diante do imperador[1] —mas a passa com só o equivoco de não ter falado de carta alguna de S. M. de Portugal[2] diante do dito emperador— sobre o qual ja tinha escrita outra huma minha con muito sentimento a V. P. M. R., para que dizistisse da começada scandalosa accusa de seus irmãos diante de hum imperador gentio[3]. E tenho noticia que ja esta minha dita carta tem chegado as suas mãos porque outros a quem escrevi quazi no mes-

4. Imperator *Kanghsi*.

5. In Illmi de Tournon comitatu a die 7 iam. 1706 usque ad 28 augusti, cf. supra, epist. 6 febr. 1707, n. 23.

6. Cf. epist. praec.

1. Per accusationem imperatori 1 dec. 1713 oblatam, cf. supra, epist. ad P. Gozani 18 ian. 1714, n. 2.

2. Probabiliter alludit ad epistolam Iohannis V ad D. Della Chiesa 25 mart. 1712; textus editur supra, epist. 27 sept. 1713, n. 21; vel ad epist. Iohannis V ad D. Ioh. de Cazal 3 april. 1712 eiusdem prorsus tenoris, textus in *AHU, Macau* 1738-1827.

3. Cf. supra, epist. ad P. Gozani 18 ian. 1714.

missimo tempo[4] me tem dado resposta, da qual demais conheço não ter V. P. M. R. feito cazo algum da minha carta, exhortações e choros á paz e união com os seus PP. francezes. Antes de mais —couza indigna— na manhã seguinte depois de recebida a minha, em vez de não proceder mais adiante, foi a prezentar novo memorial ao mesmo imperador, aportando nella a sogeição pertendida dos ditos PP. francezes[5]. Mas para que V. P. M. R. não possa allegar escuza de não ter recebido a dita minha carta, me resolvo de mandarlhe hum homem a posta para que lhe presente esta minha com a copia da outra precedente carta.

2. Rogo de novo a V. P. M. R. e aos seus padres para que por amor de Deos tirem a tal scandalo com preguiço ainda da missão, porque, como vem, pendemos todos por assim dizer de hum cabello e não falta nada para se enfadar o imperador e acabala com lançar fora a todos. E ja que o imperador não quiz receber o vosso segundo memorial contra os PP. francezes, mas respondeo que *prius inter vos conveniatis et postea ad illum redeatis,* seja a vossa concordia e união de remeter a cauza ao vosso Revmo P. Geral e estarem todos os padres assim portuguezes como francezes ás suas ordens, que assim tirareis os escandalos e se conservarão muitos missionarios na missão, os quais provavelmente se não sogeitarão á vossas injustas violencias. Protestandome nesta que se V. P. M. R. non desiste da injusta exação, eu procederei como delegado da Sé Apostolica, e vão estas duas minhas cartas pellas monições requizitas, e de novo torno a pedir me favoreça das ordens que V. P. M. R. tem —se he verdade— do seu Revmo P. Geral. Entretanto lhe rogo a Deos a verdadeira paz.

---

4. D. Ripa, cf. supra, epist. ad eum 18 ian. 1714.

5. Cf. documenta citata supra, epist. ad Gozani 18 ian. 1714, n. 4.

CCLXXXIX

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 25 MARTII 1714.

1 Se non erano là le SS. VV.[6], io non sapeva cosa alcuna[7]! Et havendomi lamentato di ciò, mi fu risposto che ciò *non pertinet ad episcopalem iurisdictionem* e perciò non fui avisato! Si può scrivere maggior boveria? Sì che se succede qualche scandalo come questo o altri, il P. Generale che sta in Roma[8] ha de porvi il rimedio! Scrive il detto P. visitatore[9] che forsi passerà per quì nel ritorno alla sua missione per informarmi circa il bene della Compagnia, con che mi lega le mani. E ne ringratio il Signore che sii terminata così.

2. Se nel avenire succedesse qualche altra cosa, mi sarà gratissimo il saperlo per potere almeno informare in Roma a chi s'aspetta, benchè poco caso si faccia degl'ordini de' superiori, stante la grandissima lontananza et altro. Se l'imperatore fà alcun nuovo decreto circa la materia[10] non manchi rimettermelo, benchè credo si ridi di noi e che non farà decreto veruno! Con tutto sempre si perde.

CCXC

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 23 MAII 1714.

1. Il Signore gli conservi la sua buona salute in bene di questa missione combatuta da tutto l'inferno per il gran bene che si fà e si spera con l'agiuto del caro Iddio, battizandosi migliari da molti ministri. Da questo grande frutto mi fà sperare che il Signore vogli con la sua infinita misericordia fare qualche gran bene a questa missione, tanto più che la vedo da tutte le parti aggitata con fiere persecutioni de' poveri

---

6. DD. Pedrini et Ripa.
7. De controversia PP. lusitanorum et gallorum coram imperatore.
8. Revmus M. A. Tamburini.
9. P. Gozani, in prov. *Honan* reversurus, cf. Pfister, *Notices*, 470.
10. Cf. infra, epist. 13 iul. 1714, n. 6.

christiani solo per essere della legge d'Iddio, nel che l'istessi ministri vengono a parte per haverli partoriti al grembo di S. Madre Chiesa con molti stenti e spese.

2. Et in questa provincia[1] pare che sii più dell'altre essendo l'istesso vicerè et il *Gan-Cha-Çu*[2], nemici, facendo editti contro la S. Legge, benchè non dichino che la Legge d'Iddio sia falsa ma solo approvano le sue tre : i *Iu Kiao*[3], *Fo Kiao*[4] *e Tao Kiao*[5] ; e l'altre tutte le danno per reprobe e false. Con che de continuo si prendono li poveri christiani come nemici delle loro sette approvate dal re e da tutta la Cina come cose santissime. E chi non seguita queste è barbaro, bruto e malo, forzandoli a dire che la legge d'Iddio è *sie-kiao*[6] ; e se non dicono così li danno su la bocca con una scarpa che li disfigurano ; e persistendo li danno 20 bastonate et altri strapazi crudeli. E pure con la gratia del Signore persistono molti e vengono alla chiesa ad avisare che s'aggiutino, essendo molti altri accusati e presi. Quatro de' quali sono presi in una osteria con 4 sbiri e 2 caporali dovendo dare all'hoste un real al giorno per testa, con che viene dalli poveri christiani a pagarsi un tael il giorno ; si stanno presi 10 o 20 giorni, 20 taeli ; che per trovarli, bisogna vendere quelle poche terre ch'hanno. E quì sono li disgusti delli poveri missionarii non potendoli agiutare, nè il povero vescovo essendo 6 anni che non tiene un quatrino di congrua da chi è obligato provederli.

3. In quanto al negotio del P. visitatore[7], lui lo tiene per fatto ; e quando S. M. audarà a *Geho*[8] gli lo darà *in scriptis*[9]. Io spero in Dio che non saria così per il danno irreparabile della povera missione. Se poi il caro Iddio lo permette *fiat voluntas Dei*. Vorrei che la missione fosse provista da soggetti. Che poi siano francesi o portughesi o italiani, tutti stimo migliori di me. Ma che non potendo provederla chi pretende *ius* e

1. *Shantung.*
2. *An-ch'aszu,* iudex generalis totius provinciae.
3. *Ju-chiao,* secta litteraria seu Confucianismus.
6. *Hsieh-chiao,* falsa religio.
5. *Tao-chiao,* Taoismus.
6. *Hsieh-chiao,* falta religio.
7. P. Gozani ; agitur de litigio inter gallos et lusitanos coram imperatore, cf. supra, epistolas 18 ian. 1714.
8. *Jehol* : civitas de *Chengteh-fu* in parte orientali Mongoliae interioris, in qua aderat palatium aestivum Sinarum imperatorum. PP. aulici imperatorem ibi concomitabantur, v. Couling, *Encycl sinica,* 259.
9. Cf. infra, epist. 13 iul. 1714, num. 3.

dominio[10], non vogli altri *etiam* dell'istesso istituto con alcun privilegio, parmi cosa barbara! Sperando in Dio provederà.

4. Incirca alle censure sono certo che non han da fare caso veruno. E se non lo crede, veda il caso che si fece d'un legato apostolico[11]! Nè si devono fulminare se non quando si spera siano per essere di giovamento, essendo la cosa più grave che tenghi la N. Madre S. Chiesa. In Cina quelli che fanno queste attioni già hanno tirato giù la visiera, come diceva la bon'anima dell'Emo di Turnone.

CCXCI

EPISTOLA AD FR. ANTONIUM A CONCEPTIONE[1], LINTSING 19 IUNII 1714.

1. En quanto a lo que V. C. me dice non haverme embiado los libros que me dexó el P. Jos Langasco[2], porque el P. commissario S. Rosa[3] los quiere applicar o los ha applicados a essa casa, porque el P. Langasco no puede disponer de sus cosas y se pertenecen a la religión, digo, Hermano, que he quedado más admirado de tal proceder y de tal pretención sin raçón que lleva el P. commissario S. Rosa.

2. Hará este muy bien a cuidar de sus súbditos de la provincia de S. Gregorio de Philippinas, y no se ponga en otros que ny son sus súbditos, ny pertenecen a su provincia, mas son de otro cuerpo y de otra provincia:

1° El P. Langasco estando en China nunca reconoció el commissario desta missión por superior. Cómo quiere que lo reconosca agora que no está?

10. Lusitania.

11. D. de Tournon.

1. Frater laicus OFM Cantone, infirmarius missionis et procurator.

2. Ios. Franc. de Langasco, *SF* IV, 206, n. 2.

3. P. Didacus a S. Rosa, ib., 207, n. 2.—P. Didacus die 26 maii 1708 commissarius provincialis electus est et novum munus a. 1709 iniit; deinde die 23 maii 1711 et 19 maii 1714 ad idem munus reelectus est. Tandem in definitorio Manilae 19 nov. 1715 habito ex officio amotus est, v. *Catálogo de los religiosos que an sido commissarios*, ms. in AP 11-3; Alcobendas, *El P. Francisco de la Concepción*, 331, n. 76; 337, n. 129; Maas, *Cartas*, II, 206.

2° El P. Langasco dándome a my dichos libros y otras cosas también, no llegará a pagarme lo que me deve y recebió da my.

3° El P. Langasco tenía patente del superior general[4] por la qual era en 2° lugar o vigario del P. Ant. de Frosolone[5], y assí estava con carátter de superior y no de súbdito al P. commissario S. Rosa ; y con esto tenía faculdad de dexar o dar.

4° Dado que las cosas de los religiosos sean de la religión, 1. se appartenecen a aquel cuerpo da quién son ; 2. se deven a las provincias de las quales son hijos. Y como las provincias de Génova[6] y Roma no heredan los bienes de los religiosos de la provincia de S. Gregorio de Philippinas, mucho más quando ay religiosos de la misma provincia por usar de las cosas dexadas de los religiosos de ella, assí mismo la provincia de Philippinas no deve heredar las cosas y bienes de los religiosos de las provincias de Roma, Génova, etc., mucho más quando ay religiosos de las mismas provincias que las pueden receber y usar.

3. Con que diga da my parte al dicho P. commissario S. Rosa que dexe correr como antes. Y que las cosas de los hermanos descalzos, los descalzos las tomen y usen ; las de los reformatos, los reformatos ; de los observantes, los observantes ; y de los conventuales, los conventuales ; y que no se ponga en governar el cuerpo de la misión que no es suia sino de la S. C., porque de otra suerte hará mal y encenderá un fueco que será necessario mucho tiempo y mucha agua para estinguerla.

CCXCII

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 8 IULII 1714.

1. L'anno passato avisai alla S. V. quanto passava in questa cinese missione[1], significando la mia prontezza in esseguire suoi commandi, ma

4. Prob. Revmus P. Matthaeus a S. Stephano, minister generalis a. 1697-1700.

5. P. Pacecco.

6. Provincia ad quam P. de Langasco pertinet.

1. Cf. epist. 27 sept. et 30 sept. 1713 ad S. Pontificem.

per altro non publicati ancora li decreti del 1704[2] e del 1710[3], il 1° a causa della conditionalità che dalla parte s'allega et il 2° perchè da me non ricevuto; sì anche per il recorso del ser. re di Portugallo a V. S.[4] come per gl'ordini di detto re diretti in queste parti acciò s'aspetti l'ultimata volontà di V. S. e non si publichi intanto decreto veruno[5], che perciò non ripeto di nuovo alla S. V. fastidii.

2. De lite inter PP. lusitanos et gallos Pekini[6].

3. De privatione debitae sustentationis[7].

4. Questa mia casa o residentia già sino da che passò quì S. Emza di Turnon b.m. la donai alla S. C.[8] con alcune conditioni, e la principale era di compiacersi V. S. concedere a questa chiesa tutte l'indulgenze dell'altre chiese della religione di S. Francesco[9]. Ma non sapendo se S. Emza predetta ha supplicato sopra ciò la S. V., io humilmente la prego a degnarsi di farme la gratia perchè il P. missionario che vi starà possi affaticarsi nel servitio d'Iddio con più sodisfattione, e li fedeli ricevino più beneficii e stipendii spirituali. E della modesima gratia supplico la S. V. per la residenza di *Tungciang-fu*[10], donata dal mio P. compagno[11] alla medesima S. C., e per l'altre che in futuro si faranno.

CCXCIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 13 IULII 1714.

1. Il P. Gozani al principio de decembre 1713 diede un memoriale all'imperatore cinese presentato in ginocchioni in publico palazzo alla

2. Decretum 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.
3. Decretum 25 sept. 1710, ib., 132-33.
4. Cf. supra, epist. 27 sept. 1713, num. 2 et 6.
5. Ib., n. 21.
6. Cf. supra, epist. 18 ian. 1714, 18 febr. et 25 mart. 1714; 23 maii 1714, num. 3 et 4.
7. Cf. supra, epist. 27 sept. num. 7.
8. Cf. supra, docum. 5 oct. 1706.
9. Haec iam a. 1704 concessa fuerunt, ib, n. 5.
10. *Tungchang-fu*, prov. *Shantung*.
11. P. Carolus Orazi de Castorano.

presenza di molti[1], pregando li prefetti aulici di presentarlo a S. M., dalla quale ricevuto e visto che si dimandava la soggettione de' PP. francesi, anzi si acusavano di non obedire detti PP. francesi agl'ordini di S. M. e come violatori del proprio instituto, S. M. diede l'accusa a' medesimi francesi perchè rispondessero a quello di che erano accusati.

2. Questi risposero con scrittura ben prolissa[2] dando raggione dell'erettione di 2 provincie de' PP. portughesi in Cina ne' tempi passati[3] con authorità del Revmo P. Generale ; e che con la medesima authorità in questi ultimi tempi era stato loro concesso un superiore a parte[4] da' PP. portughesi per mezzo del re di Francia[5], dal quale hanno ricevuto commando di non soggettarsi in Cina a' superiori portughesi. E che non transgrediscono gl'ordini di S. M. cinese mentre, non ostante tale separatione, vivono in carità e pace come fratelli.

3. S. M. cinese ricevè tale difensa, la tenne appresso di sè varii giorni e poi la restituì loro senza dare ultimata risposta, fino che sul fine di maggio 1714 il detto P. visitatore, succedute già in questo mentre molte dispute e scritture dell'una e l'altra parte appresso li prefetti aulici gentili, ricercò con altro memoriale l'imperatore a dare la sua difinitione o sentenza per notificarla al suo Revmo P. Generale. S. M. diede la sua risposta col rimetterli *pro interim* ad un altro suo decreto fatto nel 1702, dove commanda loro che osservino le antiche constitutioni della loro Compagnia e direttioni del P. Generale, nè distinguano tra mio e tuo, aggiungendo che vivino uniti come un corpo et una famiglia, e che poi col ritorno de' PP. Gesuiti venuti a Roma colla risposta ultimata sopra i riti forsi vi sarà qualche mutatione[6].

4. Da quì conoscono l'EE. LL. che inconvenienti non ne sieguono di litigare appresso imperatore e giudici gentili da persone religiose da chi si deve insegnare carità e pace, dovendosi in questo modo palesare

1. Libellus supplex 1 dec. 1713, v. supra, epist. ad P. Gozani 18 ian. 1714, n. 2.
2. Libellus supplex a P. Bouvet 9 dec. 1713 imperatori oblatus, textus in *BRA* 49-V-27, 462-66.
3. Missio Soc. Iesu in Sinis iam a. 1614 sui iuris facta est, a provincia Iaponiae independens. Sec. Pfister, *Notices,* 61, in vice-provincia erecta est anno 1618. Post destructionem missionis in Iaponia, provincia SI Iaponiae missionem provinciarum *Kwangtung* et *Kwangsi* pro suis missionariis obtinuit, v. E. Lamalle, *La Propagande de Trigault,* in *Archivum Historicum Soc. Iesu,* IX (1940), 58 et n. 27 ; Pfister, *Notices,* 61 et passim.
4. Cf. supra, epist. ad P. Gozani 18 ian. 1714, n. 6.
5. Ludovicus XIV.
6. Decretum imperatoris 30 maii 1714 : *De novo examinavi attente mandatum a. Kanghsi* 41, 4ª *luna die* 30° *datum* —26 maii 1702— *Nullo modo diver-*

molte cose all'imperatore et ai gentili che doveriano esserli non note ; et in particolare vedendo questo re cinese l'impegno degl'uni in soggettarli e l'impegno degl'altri in non soggettarsi ; allegando l'authorità del re christiano che ha loro prohibito tal soggettione, già va in qualche perniciosa gelosia di stato! Che per tanto humilmente supplico l'EE. VV. a commandare et trattare col Revmo P. Generale della Compagnia di Giesù sopra questa scandalosa soggettione de' PP. francesi a' PP. portughesi, e con ogni prestezza determinino perchè altrimenti li scandali in questa corte cinese andaranno più avanti. Se detto Revmo P. Generale non vuole la separatione de' PP. francesi da' portughesi, commandi assolutamente loro che siano soggetti senza altra tergiversatione. Se poi vuole che li PP. francesi habbino superiore e facciano provincia a parte —il chè saria molto bene per beneficio dell'anime perchè si moltiplicano missionarii in questa missione, e profitevole a' missionarii di Propaganda et altri perchè sono aggiutati da' PP. francesi sì in mandare lettere loro come in procurare aggiuto nella corte nelle persecutioni che a' missionarii succedono, che non fanno li PP. portughesi— commandi a' PP. portughesi che non s'ingerischino più nel governo, case e beni di detti PP. francesi perchè d'altra maniera mai cessaranno le pretensioni e scandali.

5. Saputo l'attentato del detto P. G. P. Gozani et accusa de' suoi sudditi e fratelli appresso l'imperatore, subito gli scrissi[7] e poi anche minacciai poichè desistesse e rimettessero, di commun consenso la decisione della lite allo Revmo P. Generale. Ma non fece caso di me rispondendomi con poca riverenza che tale negotio non s'apparteneva al foro episcopale, e che quello che fà lo faceva d'ordine del Revmo suo P. Generale[8]. Ma d'altra parte li PP. francesi mostrarono lettere del mede-

---

sum est ab originali. Hodiernum autem meum mandatum istud est, scilicet si iuxta prius illud mandatum vivatis uniti sicut unum corpus et una familia, bene erit. Quando negotium propter quod P. Provana et alii iverunt advenerit, si forte contigerit aliqua mutatio, tunc quando dictum negotium advenerit illud expediam iuxta rationem. Itaque hoc exemplum mei originalis mandati manu mea notam propriam apposui, textus apud Ripa, *Diario* 1713-14, 26.

7. Cf. supra, epist. 18 ian. 1714.

8. Et revera Revmus P. González de Santalla 5 ian. 1697 Patri Grimaldi scripserat : ...*Quia medium omnium efficacissimum ad hoc obtinendum* —PP. gallorum submissionem— *est authoritas et summa prudentia potentissimi imperatoris Sinarum, R. V. omnibus viis procuret informare S. Maiestatem hanc PP. gallorum praetensionem esse contra institutum Societatis, et contra illam unionem quam hucusque per Dei gratiam in isto vastissimo imperio Societas obtinuit. Nec quiescat R V. donec obtineat perfectam*

simo P. Generale[9] dove li concede superiore, casa e beni a parte senza dipendenza a' PP. provinciali portughesi. Se ciò è vero, si commanda dunque che detta separatione sia assolutamente osservata da' PP. portughesi e cessino dall'ingiusta vessatione.

6. Già avvisai all'EE. VV. che dall'anno 1708 restai privo di congrua o sussidii da' Signori portughesi per non haver assecondato li loro desiderii circa l'obbedire agl'ordini e commandi di S. Emza di Tournon[10] b. m., nè sin'hora m'è stata restituita. Per tanto rinovo suppliche perchè l'EE. VV. si degnino assegnarmi li sostenti antichi che havevo da cotesta S. C. dalla quale più desidero dipendere che da' re e ministri regii, attesochè commandano come gli piace e quello che non conviene; e se non s'ubbedisce, levano il vitto senza haver dove ricorrere stando fra infedeli.

7. Et humilmente supplico me faccino consapevole di quello che l'ambasciatore del ser. re di Portogallo ha ottenuto appresso S. S. e cotesta corte sì in quanto a' riti controversi come circa il suo *ius* patronato[11]; perchè alcuni missionarii dipendenti da quella corona, ricevute lettere dal detto ser. re che ricorreva con suo ambasciatore a S. S., hanno detto che tutti li decreti di S. Beatitudine e del suo legato sono sospesi. Et in confirmatione di ciò già in questa provincia un P. missionario[12] de' detti ha commandato a' suoi neofiti che faccino quanto permitte Alessandro VII[13] contro quello che esortava altro missionario confinante a' suoi neofiti, cioè l'osservare sopra ciò quanto commanda la Santità di Clemente XI[14] et il suo legato[15].

---

pacem et unionem illorum patrum cum aliis nationibus, textus in *AHN Clero-SJ* 270-J.—Postea tamen videtur contrarium mandatum a praeposito generali emanavisse, cf. supra, epist. ad D. Ripa 18 ian. 1714, num. 1.

9. Cf. excerpta epistolarum Revmi praepositi generalis a P. Bouvet imperatori oblata, textus in *BRA* 49-V-27, 466-67.
10. Cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 4 et 27 sept 1713, num. 7.
11. Cf. supra, epist. 27 sept. 1713, num. 6.
12. P. Hier. Franchi.
13. Decretum S. Off. 23 mart. 1656 ab Alexandro VII approbatum, textus in *Coll.*, I, 36-39.
14. Per decreta a. 1704 et 1710, ib., 132-34.
15. Decretum Nankinense 25 ian. 1707, textus latinus apud Maigrot, *De actis*, 787-89.

CCXCIV

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 21 IULII 1714.

1. La [lettera] de V. S. delli 23 giugno l'ho ricevuta li 20 luglio, scritta in *Geho*[1]. La ringratio delle nuove che si degna darmi, e massime di Roma. Credo per cosa certissima che la volontà del corpo sia tale quale dice la testa, nè può dire altrimente. Iddio disponga che quest'anno si termini il tutto *in bonum missionis*. Se scrive al Sig. Borghese[2] me lo saluti caramente.

2. Noi stiamo in croce per la persecutione de' poveri Christiani che va sempre peggio, inventando il demonio tutte le strade per serrarli le porte del paradiso e tirarle nelle sue tartaree fiamme[3]. Hora la furia sta nelle christianità del P. Carlo[4]. Tutte le sette veramente false sono buone, solo la legge d'Iddio è la falsa; e si piglino tutti quelli che la professano acciò la neghino e dichino che è falsa. Se ciò dicono e lo danno per scritto di non voler più esser christiani, sono subbito liberati; e si non voglino dirlo, 30 bastonate e poi tornano a interrogarlo; si sta forte, altri 30. Vi è stato uno che ne ricevette moltissime; alla fine si stracò il giudice iniquissimo, e lo condannò per un mese portar il tavolone, et oggi penso stii in sua casa.

3. Il povero P. Carlo vedendo che si fà grande inquisitione nelle sue christianità è andato questa mattina a *Cinan*[5] per vedere si se puole impedire qualche cosa, acciò li poveri neofiti non apostatino, col *Gan-Cia-*

---

1. *Jehol*, cf. supra, epist. 23 maii 1714, n. 8.
2. Ioh., medicus Illmi de Tournon, Cantone incarceratus.
3. Cf. supra, epist. 23 maii 1714, num. 2.
4. Orazi de Castorano.—Accurata huius persecutionis descriptio invenitur apud Castorano, *Persecutionum a. 1714 in prov^a Shantung enarratio, causae et originis illarum indagatio*, Ms. postea a nobis edendum; Ripa, *Relazione delle cause della persecutione della provincia di Shantung e dell'obedienza et inobbedienza d'alcuni misssionarii*, 24 maii 1714, apud Ripa, *Diario 1714*; Ripa, *Giornale de' viaggi*, II, dec. 1714; D. Ripa epistolae apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 166-68, 569-70; *Mem. CM.*, V, 222-23; VI, 470-72, 496; Menz, *Episoda e tempore D. Della Chiesa*, in *Communicationes*, 1929, 19-22; Noyé, *Notes pour l'histoire*, in *Echo*, 1928, 301-02; Launay, *Journal d'André Ly*, 169-70, 265.
5. *Tsinan-fu* prov. *Shantung* metropolis.

Çu[6]; staremo vedere se il caro Iddio ci mette la mano, altrimente temo moltissimo che si perda tutto. L'auttore di ciò, si dice sia il *Ci-Fu*[7] di *Ienceu*[8] con li confuciani. Il Sig. vicerè sta come un palo nè si piglia fastidio; anzi pare che gusti che si pigli questi che una volta furono settarii[a], nè puonno pensare che si possino far buoni; e li magiori nemici ch' hanno questi sono quelli della stessa setta e che stanno nell'udienze, quali non li danno più ciappa[9].

4. V. S. li raccommandi al Signore che li dii fortezza e pacienza; farà gratia riverire il Sig. Pedrini; e la prima volta che mi scrive, mi mandi il nome di Mgr. Secretario di P. F.[10], che ancora non lo so.

CCXCV

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF[1], LINTSING 26 SEPTEMBRIS 1714.

1. Recepi suam epistolam 28 augusti Pekini datam. Non statim ad eam respondi quia quando respondere parabam iterum ad componendam unam diuturnam et difficilem christianorum vexationem debuit exire scriptor[2]. In ea epistola V. P. A. R. cum coeteris PP. anxie nimis apparent propter quosdam a secta *zin-ly chiao*[3] in s. religionem ingressos, quae secta ut dicitur tendit ad rebellionem et neophiti ficte intrasse S. Legem. Et praecipue constat de uno *zung hoei-ciang*[4] convictus et fassus coram omnibus PP. de crimine rebellionis. Et ex hoc a me petitur quid

a. MS. *settaray*.

6. Cf. supra, epist. 23 maii 1714, n. 2.
7. *Chih-fu*: mandarinus praefecturam regens
8. *Yenchow-fu*, praefectura prov. *Shantung*, centrum Confusianismi. Sita est prope natale solum ipsius Confusii.
9. Chapa, licentia in scriptis, *SF* II, 132, n. 1.
10. Illmus Silvius de Cavalieri S. C. secretarius a. 1707-17.

1. Visitator SI in Sinis a. 1714-18.
2. P. Car. Orazi de Castorano.
3. *Ch'ing-li chiao* sive *Ju-li chiao*, secta religiosa a *Liu Ming-te* fundata, forsan identificanda cum secta *Ch'ing-lien chiao*, i. e. secta nimphaeae (nénuphar), cf. infra, epist. 10 maii 1720, num. 7.
4. *Hui-chang*: caput christianitatis; *tsung*: generalis. *Tsung Hui-chang*: caput christianitatum unius districtus.

faciendum in hoc casu, an silere an statim reos tribunalibus denunciare ut salvi nos omnes simus et salva religio christiana in Sina esse possit.

2. Ad quae respondens dico deponere debere PP. VV. tantam sollicitudinem et timorem. Secta enim *zin-ly chiao* a *Lieu Ming-te* alias *Lieu ta-zu*[5] inventa in hac provincia *Xantung* :

1° hic et nunc quasi impossibile videtur ut tendat aut tentet rebellionem ; siquidem post mortem dicti sectarii, qui supersunt parvi sectarii sive capita minus principalia sunt, non solum inter se divisi sed et oppositi, et ideo impossibile est ut coeant in unum quem convenienter regem faciant.

2° Incertum est an revera ista secta rebellionem finalem intenderit etiam a primario capite dum viveret. Licet enim multa altiloquia imo vaniloquia suis sequacibus ingereret *Lieu ta-zu,* tamen haec omnia finaliter non ad rebellionem vere sed ad magis facilius nummos extorquendum e manibus sibi credentium tendebat et gradus litterarios, utpote *sieu-zai*[6], *kiu-gin*[7] et *zin-su*[8], venderet. Hoc intelligebatur in altero saeculo, non in praesenti. Falsum enim Pitagorae dogma transmigrationis animarum erat primum principium suae sectae, quippe se affirmabat famosum Confusium[9] per transmigrationes multas ad hoc usque tempus transmigratum.

3° Quia in Sina non solum secta *zin-ly kiao* dicit quaedam quae videntur indicare rebellionem, sed fere omnes aliae sectae eadem effatiant ut, sicut dixi, facilius nummos emungant. Ante paucos menses in territorio istius civitatis detecti fuerunt et accusati quidam sectarii eo quia caput nolebat ut puella nubilis ad domum sponsi transiret asserens in eorum secta nomen habere reginae ; si regina est, ergo et rex esse debet ; capti fuerumt et verberibus excepti missi fuerunt ad metropolim[10] ; ibi

5. D. *Liu Ming-te,* alias *Liu Ta-shih,* magnus magister *Liu* vel *Liu Ta-Chu,* magnum caput *Liu,* fundator sectae *Ch'ing-li chiao.*

6. *Hsiu-ts'ai* : gradus litterarius infimus, anglice *bachelor of arts,* cf. Couling, *Encyclop. sinica,* 241.

7. *Chü-jen* : gradus litterarius post secundam examinationem obtentus, anglice *master of arts,* ib., 115.

8. *Chin-shih* : gradus litterarius post tertiam examinationem Pekini obtentus, anglice *doctor,* ib., 108.

9. Confucius (*K'ung-ch'iu, Ch'ung-ni*) in *Changping-hsien* prov. *Shantung* saeculo 6° ante Christum natus, per multos annos operibus socialibus addictus erat, postea litteraribus potius se devovit. Cultus 4 saecula post eius mortem paulatim efformatus est, cf. Giles, *A Chinese biograph. dictionary,* 398-401 ; Couling, *Encyclop. sinica,* 127-28.

10. *Tsinan-fu.*

iterum flagellati remissi sunt *Linzing-ceu* et inde ad domos proprias ; ob verbera autem tantum unus mortuus fuit et hoc quia senex.

4° Quia mandarini fere omnes iam sciunt ista quae dicuntur de secta *zin-li kiao* et non multum curant nec timent ob rebellionis vocem. Anno enim superiore praetor oppidi *Tung-ngo hien*[11], occasione persecutionis christianorum qui accusabantur ficte intrare S. Legem, nimis severam diligentiam fecit in examinanda ea quae docet et facit secta et sectarii *zin-li kiao tie*[12] : et inde de omnibus tam christianis quam non christianis informationem ad praesidem criminis *Gan-cia-su*[13] in metropolim misit, cuius transumptum ab eodem praeside communicatum R. P. Cerù[14] mitto ut videatis eandem rebellionem sub verbis obscuris in informatione manifestari ; et tamen dictus praeses nullam demonstrationem penitus fecit nec timorem concepit, imo in pace iussit ut remanerent christiani, nihil dicens de gentilibus.

3. Cur ergo tantum nos timere debemus, non propter relationes iuridicas praetorum sed ob quasdam schedulas sine auctoris nomine et nullo modo firmatas? Deinde si denunciari deberent suspecti de rebellione, an solum unus *hoei-ciang* denunciandus, an etiam coeteri suspecti christiani? An etiam gentiles? Qui enim de secta *zin-ly kiao* ingressi sunt S. Legem paucissimi sunt, et multissimi remanent adhuc in dicta secta. Cum autem neophyti prius erant ipsis subiecti et discipuli, cum tractetur de re gravissima —si gravis nunc est— non tantum deberemus accusare di-

---

11. *Tunga-hsien*, subpraefectura prov. *Shantung*.

12. *Ch'ing-li chiao-ti* : sectarii sectae praedictae.

13. *An-ch'a-szu*, cf. supra, epist. 23 maii 1714, n. 2.

14 P. Ioseph Cerù (*P'ang K'o-hsiu*) Lucca in Italia 10 ian. 1674 natus, congregationi clericorum Regularium Minorum die 8 maii 1689 Romae nomen dedit. Postquam per plures annos philosophiam docuit, die 1 iul. 1707 missionarius apostolicus electus et ad Sinas missus est. Die 5 ian. 1710 Macaum appulit et post mortem Illmi legati de Tournon, eodem anno Cantonem petiit ut ibi procuram S. Congregationis gereret. Primo vice-procurator, deinde post D. Ignatii Cordero relegationem a. 1713 procurator generalis S. C. in Sinis, egregie functus est munere usque ad finem a. 1721. Romam repetiens, Cantone 27 dec. 1721 discedit. In Urbe a S. C. electus est ad munus procuratoris generalis omnium missionum orientalium per decretum 21 nov. 1723. Romae in sancta senectute obiit prope ecclesiam S. Laurentii in Lucina die 8 april. 1750, cf. Cataldo, *Notizie istoriche della venerabile religione de' Chierici Minori*, Ms., 242-50 ; Ripa, *Storia*, I, 60-61 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 635-36 ; Streit, *BM* VII, 497.

scipulos et seguaces sed potius magistros et duces ; in hoc autem casu in quantis difficultatibus essemus in probando denunciato, et in quantis periculis maxima hominum turba non solum in *Xantung* sed etiam in aliis provinciis consecutura invenirentur?

4. Quantum ad id quod spectat *Zung hoci-ciang Ciang* Paulum[15] ex pago *Iaoteu*[16] prope oppidum *Tung-ngo hien*[17], nempe coram omnibus PP. convictum et fassum etc.[18], dico hanc propositionem esse falsam, et miror cur ita absolute ad VV. PP. scriptum sit. Quia vero tota haec tempestas agitata est ut proiiciatur dictus *Ciang Paulus* in mare, expedit fusius de eo loqui ut sciatis quanta sinceritate de eo scribatur, quanta charitate, et cur erga illum tam fortius declamatur. Dictus *Ciang* Paulus a quattuor circiter annis baptismo accepto a P. de Consuegra[19] sub territorio *Tung-ping ceu*[20] ad suos revertens, eos ad ingrediendam S. Legem hortari coepit ; cum autem aliquos adduxisset et expectaret ipse cum aliis meum socium ut ad illos iret, unus *tifang*[21] in pago *Pi-kia-Vo*[22] vexare coepit christianos duos —in hac ecclesia baptizatos— et alios catechumenos baptismum expectantes. Cum vero P. de Consuegra prope est, ab ipsis vocatus ivit ad oppidum *Tung-ngo hien*, mandarinum invisit et pro christianis fuit loquutus dicens illos ad patrem qui *Linzing-ceu* est pertinere qui statim esset venturus. Acceptus benigne pater, et bonis verbis habitis a mandarino, se recepit in dicti *Ciang* Pauli domo quae prope oppidum est et baptizavit aliquot catechumenos. Post adventum autem mei socii, partitis clarius inter utrumque missionis confiniis, ab invicem discesserunt. Sed statim innimicus homo in novam messem superseminavit zizaniam, dum mali quidam homines aures praetoris impleverunt contra europaeorum domesticos et christianos ; captis ergo et verberatis quattuor neophytis, tempestas prima cessavit et dictus Paulus in suo pago et congregatione constitutus fuit caput sive *hoei ciang*.

---

15. Paulus *Chang*.
16. *Yaotow*.
17. *Tunga-hsien*.
18. Cf. supra, num. 1.
19. Franc. Nieto a Conceptione, missionarius loci in *Tsining-chow* prov. *Shantung*.
20. *Tungping-chow*, praefectura secundi ordinis ditionis de *Tai-an fu* prov. *Shantung*.
21. *Ti-fang* : locus, caput civile unius pagi.
22. *Pi-chia-wo* : pagus familiae *Pi*.

5. Anno praeterito initio veris orta tempestas ibi a nebulonibus concitata et per aliquot menses agitata, tandem per viam praesidis *Gan-ciasu* sedata et pacata fuit, et quidem postquam informationem a praetore habuisset de secta [*zin*]*li kiao* et de christianis noviter conversis. Per id autem tempus orta dubitatione de neoconversis, dictus *Ciang* Paulus, sicut et alii non pauci fecerunt, in socii cubiculo coram Iesu crucifixi imagine iuramentum fecit et libellum sua nota firmatum dedit quod extiturus sit verus et sincerus christianus quodque nihil de praeterita secta acturus sit, et insuper se poenae mortis subiecit accusandus mandarinis si promissa violaret. Crescentibus tamen christianis cum pressuris, anno item praeterito mense decembri noster socius in illo territorio multos baptizavit et varias congregationes seu *hoei*[23] instituit. Dictus vero *Ciang* Paulus quia plus aliis laboraverat quippe eius exortationibus in multis pagis christianitates aperuerat, ut curam illorum gereret *Zung hoei-ciang* factus fuit. Verum non solum pro socio laboravit sed etiam pro R. P. Franchi[24]. Cum enim aperuisset varios alios pagos sub oppido *Iu-cing hien*[25], quia non adhuc bene instructi in via Domini et *Ciang* Paulus inde longe abesset, gravis persecutio ante baptismum susceptum illis toleranda fuit. Dictus vero *Ciang* Paulus plurimum laboravit ut illos iuvaret rogans modo meum socium modo P. Franchi ut illorum protectionem susciperet vel saltem sedatis rebus ad s. religionem admitterentur; sed negativam saepe habitam a meo socio remissi fuerunt ad P. Franchi utpote intra vel prope eius antiquas christianitates manentes.

6. Ergo *Ciang* Pauli tempestas inde est orta quod multos adduxerit ad S. Legem et praecise quia invitavit nostrum socium ad duos pagos inter confinia *Tung-ngo hien, Ciang-zing hien*[26] et *Ci-ping hien*[27]. Postquam enim socius a duobus pagis discessit P. Franchi suos exploratores et praecursores misit iubens suis congregationibus antiquis, et etiam a socio in pagis vicinis noviter erectis, ut irent ad ipsum gestandum. Iverunt ergo octo neophyti P. socii et coeteri ex suis christianis antiquis; sed dum ad novas congregationes P. Franchi pervenit, statim obiurgare novos christianos coepit cur ad *Linzing-ceu* ad invitandum socium venerint, dum illum debuissent invitare cum sint in territorio civitatum sub quibus ab antiquo ipse christianitates habet. Domestici etiam addiderunt

23. *Hui*: associatio, congregatio, christianitas.
24. Hieron. SI, missionarius in prov. *Shantung*.
25. *Yücheng-hsien*, ditionis *Tsinan-fu*, prov. *Shantung*.
26. *Changtsing-hsien* ditionis *Tsinan-fu*.
27. *Chihping-hsien* ditionis *Tungchang-fu* prov. *Shantung*.

ut non amplius invitarent socium sed P. Franchi et coetera alia. Ipse vero P. Franchi ut ius de novis christianitatibus acciperet, nullo habito respectu ad honorem socii nostri et sui commilitonis, iterum exegit testimonium sinceritatis a neophitis, non obstante quod assererent illud iam serio dedisse ut revera dederant. Item abrogatis *hoei-ciang* a socio constitutis, ipsis iussit ut irent ad faciendas congregationes in alio pago ubi manebat unus tantum christianus P. Franchi qui dicebatur *hoei-ciang*, licet in pago ibi socius congregationem instituerat et essent septem neophytorum familiae ; mulieribus vero absolute inhibuit ut congregationem facerent, quod socius concesserat. Cognita ergo ipsa P. Franchi intentione et agendi ratione, coeteri eius christiani coeperunt facere similiter precise frementes contra dictum *Ciang* Paulum.

7. A non paucis vero diebus haec omnia et socius et ego rescivimus non sine admiratione cum potuisset dictus pater saltem dissimulare usque dum scriberet vel cum P. socio loqueretur, etiam si in suas missiones revera ivisset. Affirmat vero socius nunquam antequam iret scivisse manere dictos pagos prope christianitates P. Franchi ! Postquam autem ivit nullum christianum antiquum invenit, nec vidisset nisi domesticus sequens notitiam loci aliquot habuisse [dixisset] et illum ad vocandum christianos misisset ; catechumenum nullum ab eius christianis sed omnes a dicto *Ciang* Paulo vel eius amicis adductos et instructos baptizavit. Renuit vero ire invitatus ad christianitates antiquas hortans illos ut quotannis proprium patrem de *Zinanfu* de more invitarent, imo et adiungens ut invigilarent super noviter conversis, consultaturus cum P. Franchi de istis novis pagis.

8. Consequenter ad istas notitias venit epistola dicti *Ciang* Pauli cum gravi querela erga neophytos *Goei-tuon*[28] *Han* et *Iang*[29] sub *Iu-cinghien* ab ipso ad fidem adductos et a P. Franchi iam susceptos et baptizatos ; quaerebatur nimirum de dictis tribus quod falsificassent eius manum et falso suo nomine scripsissent schedulas sive epistolas, adiungens illos minitari ut ne amplius accederet ad pagos supradictos, alias illum essent ad proregem accusaturi. Scripsit socius bis ad P. Franchi de his ut reprimeret suos neophytos, consultaturi invicem de pagis praedictis. P. vero Franchi ad primam epistolam non respondit ; respondit autem ad ambas post aliquot tempus ita tamen ut in aliquibus socio falsum imponeret, in aliis ipsum parvipenderet ; de *hoei-ciang* vero ita subiungens aiebat : *si V. P. potest mittere suum Zung hoei-ciang, teneo res substan-*

28. *Wei-tuan, cognomen* sinicum.

29. *Han* et *Yang*, cognomina sinica.

tiales in materia religionis examinandi. Transactis paucis diebus a receptione huius epistolae venit *Linzing-ceu* dictus *Ciang* Paulus cum aliis, dicens se vocari a patre *Zinan-fu* examinandus simul cum *Goei-tuon* et aliis accusatoribus ut postea quis reus inventus ad proregem puniendus deferreretur, petens si ire deberet an non. Idipsum socius a me petiit si debuisset mittere vel non.

9. Considerans vero incongruum et periculosum in metropoli ita agere praesertim tempore persecutionum ubique ebullientium, respondi ut non ire sineret sed super hoc meo nomine ad P. Franchi scriberet, monens [eum] cum ageretur de rebus substantialibus in materia religionis et pertinentibus ad episcopi forum, aut reprimeret suos neophytos et praecise *Goei-tuon* hortans illos ad pacem et ut essent boni christiani, aut si nollent ambos ad me in *Linzing-ceu* remitteret ut examinata causa reus inventus, vel de more ecclesiae puniretur vel accusari posset secundum quod convenire iudicatum fuerit. P. Franchi recepta epistola ac si eam non recepisset nec socio nec mihi quidquam respondit, imo et quasi offensus dixit socio postea manens *Zinan-fu* non esse verum dictam causam pertinere ad episcopi forum. Et revera ut faceret eam non pertinere, aliam viam meditatus est nempe mutare res substantiales in materia *religionis* in materiam *rebellionis,* ut sic a latere teneatur episcopus.

10. Ortis vero multis persecutionibus, socius ire debuit ad metropolim *Zinan-fu* ut remedium procurare tentet. Ibi ergo parva sumpta quiete et remedio postulato a praeside *Gan-Cia-su,* memor de *Ciang* Pauli *hoei-ciang* negotio, misit suum catechistam ad P. Franchi ut daret schedulas sive epistolas assertas *Zung hoei-ciang,* volens conferre cum aliis eius epistolis quas secum habebat excusans se in prima visitatione ob molestiam non petiisse, et [nunc] ob non bonam valetudinem ire non posse. Ivit catechista, schedulas petiit, sed P. Franchi dare noluit. Tunc socius aliam viam iniit : vocavit P. Fernandez[30], illi ostendit epistolas dicti Ciang Pauli, et dixit : *diligenter scripturam inspice et vade ad P. Franchi, vide si scriptura sit eadem.* Ivit P. Fernandez, et reversus dixit scripturam multum assimilari aut esse eandem. Meridie venit dictus *Zung hoeiciang* cum aliis christianis nuntiantes tribulationes et persecutiones in oppido *Tung-ngo hien,* remedium sollicitantes. Vesperi autem socius et P. Fernandez ambo iverunt ad P. Franchi ut consulta-

30. P. Michael Fernández Oliver OFM, missionarius loci *Tsinan-fu* in ecclesia Franciscanorum.

rent quid agendum de talibus et talibus christianis qui suspicantur non sinceri, tam de missionariis de *Zinan-fu* quam *Zingceu-fu*[31], de *Zining-ceu*[32] et de *Tungciang-fu*[33], et de *Zung hoei-ciang* praedicto.

11. Tunc P. Franchi ostendit supra dictas schedulas et contulerunt cum epistolis a socio exhibitis. Verum quia omnes tres europaei, socius vocavit suum catechistam petens a P. Franchi ut illi eas ostenderet quia cum esset sina melius nosceret. Id P. Franchi absolute negavit, addens tamen illi ostensurum si vocare fecisset *Zung hoei-ciang* et in faciem convinceretur. Tunc statim socius iussit vocari eum, et in trium patrum praesentiam constitutus ei exhibitae fuerunt tres epistolae assertae illius ; et interrogatus an esset eius scriptura, respondit non esse. Sed contestatus ut diceret veritatem, alias simul cum epistolis deducendus esset ad proregem, item ipse respondit : *epistolae meae non sunt nec mea scriptura; et licet accuser ad proregem tantum pati possum; verum licet tortura cruciar vel capite plectar, epistolas non dicam meas, quia meae non sunt.* Tunc socius e sinu extractis duabus aliis epistolis, ei has ostendit quaerens si sua esset scriptura ; quibus inspectis dixit : *haec est mea scriptura et meae epistolae* ; scripserat enim ad P. socium de rebus missionis. Tunc catechista supradictus etiam aspexit scripturam et dixit non esse characterem dicti *Zung hoei-ciang* ; verum egressus extra cubiculi ianuam ad maius lumen cum uno patrum dixit assimilari quidem octo partibus ex decem ; sed cum constanter negaret ille et convinci non posset, quia scriptura sinica faciliter falsificari potest et ex alia parte absque nomine auctoris et cifra seu nota illius, sic dimissus fuit, asserens praeterea *Goei-toan* propter has fictas epistolas illo veniam petiisse eique condonasse.

12. Tamen socius institit P. Franchi vocandi accusatores ut convincerentur, non sufficiente scriptura ; et quia iam debebat discedere versus *Linzing-ceu* reliquit in *Zinan-fu* et duas dictas epistolas, etiam non requisitus, et *Zung hoei-ciang*. His transactis P. Franchi vocare fecit tres accusatores ; et unus tantum venit, non quia vocatus sed quia, antequam vocaretur, discesserat ut iret ad festum S Ignatii[34]. Quid factum postea sit cum P. Franchi nihil scripserit, manet sub fide P. Fernandez et dicti *hoei-ciang*. Hic autem post paucos dies cum *Linzing* venisset dixit se expectasse aliquot dies accusatores sed ivisse tantum unum cog-

31. *Tsingchow-fu*, actualis *Yitu* seu *Idu-hsien*, christianitas Franciscanorum hispanorum.

32. *Tsining-chow*, eorumdem PP. christianitas.

33. *Tungchang-fu*, christianitas P. Caroli de Castorano.

34. Die 31 iulii.

nomine *Han* ; in cuius presentia positus a patribus et interrogatus dictus *Han* a P. Franchi an illa scriptura esset *Ciang* Pauli, et an ab ipso recepisset dictas epistolas, respondit scripturam quidem assimilari sed se nihil scire de dictis epistolis ; cui cum dictus pater dixisset : *cur ergo in anno praeterito tali tempore cum Goei-tuon ad me venisti et has epistolas tradidistis?* Iterum respondit : *ego nihil sciebam de dictis epistolis, sed tunc primo illas vidi quando Goei-tuon illas extraxit et tradidit patri.* Tunc *Ciang* Paulus nec in secunda quaestione convictus aut fassus fuit dimissus.

13. Expectatis itaque duobus diebus et non comparentibus accusatoribus, licentiam petiit domum revertendi ; mandarinus enim *Tung-ngo hien* et 6 satellites ubique dictum *Ciang* Paulum quaerebant, et combustis eius SS. imaginibus, dominus domus eius eius loco captus fuerat et in vinculis tenebatur donec ipse compareret. Sicque *Zinan-fu* discessit veniens *Linzing-ceu* ut inde rediret domum, data notitia de eius examine. Cum vero socius recepisset per eundem epistolam P. Fernandez in qua dicebat *Ciang* Paulum sponte ante ipsum confessum et culpam agnovisse, dixit : *quomodo tua verba conveniunt cum epistola P. Fernandez qui dicit te culpam recognovisse?* Tunc *Ciang* Paulus respondit : *culpabilem me dedi ante dictum patrem, verum est; at nunquam dixi epistolas esse meas. Hortante enim me una vespere ut imitarem exemplum Christi Domini qui iniuriis plurimis lacessitus vindictam de inimicis sumere noluit, patienter sufferens omnia consilium mihi dedit ut cogitarem et sumerem modum huius litigii finiendi et ignem extinguendi, nempe cognoscere culpam gin po-xi*[35] *et veniam petere, et hoc modo omnia finita essent remanentibus in pace omnibus. Tunc,* inquit, *ego respondi: si sic erit, ego recognoscam culpam et veniam petam non P. Franchi qui me vult infamare, sed proprio patri spirituali.* His a socio auditis remisit domum *hoei-ciang* ; item tamen rescripsit ad P. Fernandez si vera essent quae *hoei-ciang* dixit et si accusator principalis *Goei-tuon* advenisset. P. vero Fernandez respondit accusatorem advenisse post eius discessum ; *Ciang* Paulum vero sponte fassum, sed dixisse huiusmodi verba rebellionem obscure indicantia esse purum inventum sectae *zin-ly chiao* ad facilius nummos a simplicium manibus extorquendos.

14. Hucusque factum *zung hoei-ciang*. Ex quo patet :

1° quam sit falsum ipsum coram 3 patribus reum convinctum et

35. *Jen pu-shih* : admittere culpam.

fassum, dum tantum taliter qualiter seipsum dedit coram solo P. Fernandez spe omnia finiendi ;

2° quam leve fundamentum habeamus ad accusandum ipsum et alios pro rebellibus cum schedulis absque nomine, nota aut sigillo ;

3° patet R. P. Franchi non procedere amore iustitiae vel timore damni sequuturi 1. quia in re gravissima, ut ipse ait, non debuit occultas tenere per multos menses litteras rebellionem sollicitantes ; 2. quia si haberet verum iustitiae amorem et damni revera timorem, non tantum accusaret dictum *Ciang* Paulum de quo dubitatur sed etiam accusaret alios et praecise unum hominem pestiferum a semet in ecclesia *Zinan-fu* baptisatum de quo non sicut de *Ciang* Paulo dubitatur sed omnibus constat esse falsum christianum, innimicum christianorum, in Deum et S. Legem blasphemum ; ad hoc enim solum baptismum a dicto patre petiit, cum tamen sit eius patria prope *Zining-ceu,* ut hoc facto alios christianos qui sincero corde intrant S. Legem facilius decipere posset ; insuper dictus homo caput respective principale est dictae sectae *zin-ly chiao* et aliquot *van*[36] sive 10.000 discipulorum habet ; 3. constat quam parum dictus P. Franchi episcopi socio et commilitoni suo honori et neophitorum bono exemplo consulat, dum illos reprehendit quod invitaverint et ordinationes prioris missionarii irritas voluit ; et demum constat 4. quam gravem his episcopo iniuriam faciat dum in nihilum ducit eius monitum, imo arguit socium qui episcopi nomine scripsit dicens huiusmodi negotia non ad episcopum pertinere ; quod ut sustiniat, mutat causam et delictum nolens, sicuti ante episcopi receptum, monitum esse *res substantiales in materia religionis* ; sed volens *esse rem gravissimam in materia rebellionis* cum evidenti periculo plurimorum nondum christianorum sed et gentilium, nedum in hac provincia sed etiam in aliis ; dum si non obstitisset P. Fernandez, modo suadens ei ut ad episcopum recurreret, modo ut VV. PP. in aula moneret, accusabat dictum *hoei-ciang* apud proregem vel ad minus illum ad proprium mandarinum de *Tung-ngo hien* remittebat, quod idem fuisset ac oves ante lupos projicere. Prorex enim vel est innimicus aut ad minus parum amicus ; *Tung-ngo hien* vero mandarinus est innimicus declaratus, actualiter prosequens Dei S. Legem, christianos puniens et ad abiurandam fidem compellens, et —quod inauditum est— christianos constringens ut scripto testarent S. Legem falsam esse et quod eam amplius non ingrederentur. Quod huic tyranno optabilius obvenire potuisset quam videre christianos a patre spirituali de rebellione accusatos ut sic suum desiderium perdendi et christianos

36. *Wan* : decem millium.

et europaeos implere posset, informando suos de rebellione detecta mandarinos superiores, cum periculo etiam ne monituri fuissent imperatorem[37]!

15. His ergo positis ad dubitationem et interrogationem respondeo non expedire nos europaeos hic et nunc accusare tanquam rebelles christianos aut gentiles aut etiam apostatas 1. quia incertum est an revera rebellionem intendant aut sollicitent, cum omnes sectarii multa magnalia seguacibus vantitent precise ut facilius illos decipiant et e illorum manibus nummos extorqueant; 2. quia ad probanda obiecta difficile, imo impossibile nobis erit cum multis incommodis propriis et proximorum; 3. quia mandarini tam parvi quam magni sciunt omnes istas artes quibus utuntur sectarii, sciunt praeterea quae docent et faciunt clarius quam nos; et tamen sub verbo rebellionis nil quidquam faciunt aut procedunt; ergo nec nos anxio timore torqueri debemus nec facinorosum rebellionis nomen in tribunalia deducere.

16. Dico tamen missionarios omnino cautos esse debere in admittendo in S. Legem istiusmodi et alios sectarios ne et *in vacuum laborent*[38] sine fructu, et ne sancta nostra faciant porcorum pedibus conculcare. Coeterum cuiuscumque sectae fuerint, si de illorum conversione vera et ex corde constet, admitti posse ad S. Legem iudico. *Non vult enim Deus mortem peccatoris sed ut convertatur et vivat*[39]; et Dominus Noster J. C. promisit omnes qui irent ad illum foras non eiecturum[40]. Quid si non constet de illorum vera conversione, aut probentur aut non recipiantur. Si vero, quod absit, postquam S. Legem ingressi fuerint invenientur aliqui qui non sincere ambulent, corrigantur, et si adsit emendationis spes tolerentur ut formetur plenius Christus in eis; si vero non adsit spes emendationis, a S. Lege abiiciantur.

17. Coeterum vellem PP. VV. intentas esse ad magis illis christianitatibus opitulandum, cum non leve nobis immineat periculum ob coniurationem filii comitis confusiani[41] ad extinguendam S. Legem cui favet prorex et consequenter multi mandarini, ut intellexerunt ex una

37. D. Ripa de activitate P. Franchi in sectariorum *Shantung* negotio, scribit: *Sta in questo negozio della persecuzione di Shantung anche mischiato il P. Franchi, del quale scrive Mgr. vescovo che per la sua imprudenza meritarebbe un cavallo a bracche calate! Sono parole di Monsignore,* textus apud Ripa, *Giornale de' viaggi,* II, *maggio 1714.*

38. Is., XLIV, 4.

39. Ezech., XVIII, 23.

40. Ioan., VI, 37.

41. Omnes stirpe Confucii oriundi gaudent comitis titulo.

epistola P. Socii ad P. Contancin. Licet enim isti novi christiani in principio imperfecti videantur, et praesertim qui antea capita erant ob aliquod lucrum sive nummos ; tamen accedente iterata praedicatione et instructione, non secus ac alii qui sectarii non fuerant, imo magis utcumque boni christiani evadunt. Et licet credatur illos persequi quia de secta *ly kiao*[42] fuerunt, tamen ideo persequuntur quia eius innimici de eadem secta et in ea remanentes pressuras quoquomodo illis suscitare procurant ut ipsi S. Legem deserant, et qui non sunt ingressi illam non ingrediantur, sicque capita habebunt multos discipulos et multos nummos. Item sciant PP. VV. in istis persecutionibus non puniri neophitos quia fuerunt de secta *zin-ly kiao* aut quia falsi christiani sunt, sed puniri aperte ut christiani in odium s. religionis ; quod evidenter patet ex ordine mandarini de *Zining-ceu* et ex facto mandarini de *Tung-ngo hien* qui non solum punit christianos sed insuper vult ut scripto testentur Deo S. Legem esse falsam *sie kiao*[43] et promittant non amplius de illa futuros. Saluto plurimum P. V. A. R. una cum coeteris PP. quibus hanc epistolam communem volo ; et me suis S. Sacrificiis recommendo.

CCXCVI

EPISTOLA AD REVMUM P. MICH. SANCHEZ[1], LINTSING 29 DECEMBRIS 1714.

1. La su gratissima me noticia el passaje a la otra vida del M. R. P. fue Francisco de S. Inez[2], la cuia alma antes ya havia encomendado a Dios en los santos sacrificios, por haver sido hecho sabidor de su muerte. Agora mucho más conosco su affecto, mientre compadeciéndose a mi necessidad en las angustias de tiempo y de circumstancia, destinó para my alivio cien pesos : Dios a él pague su caridad, y doy a V. P. M. R. las devidas gracias por haver segundado la pia intención de dicho N. H. provincial difuncto, y además añadiendo su proprio merecimiento con

42. I. e. *Ch'ing-li chiao*, cf. supra, n. 3.

43. *Hsieh chiao* : falsa religio.

1. P. Michael Sánchez 2ª vice minister provincialis Manilae 19 maii 1714 electus est, sed durante triennio 21 iun. 1716 obiit, cf. notitiam biographicam in *SF* IV, 221, n. 5.

2. Ex-provincialis, cf. *SF* III, 195, n. 1.

embiarme el chocolate que me noticia en la suia, el uno y el otro effecto de su zelo y charidad, compadeciéndose de my necessidad y viejez, ya en la edad de 71 años y en tierra non suia. Yo no puedo retribuir a tanta charidad ; solamente con grato affecto la agradesco y encomiendo al hermano Fr. Antonio[3], en Cantón, que a my cuenta y nombre embie a V. P. M. R. algunas cosillas de este reyno, que servirá para monstrar my gradecimiento y affecto.

2. En quanto a las cosas de Roma, ya está todo determinado y quiere la S Silla Apostolica que se executen los decretos hechos sobre las cosas sínicas, esto es : los decretos del 1704 del S. Officio[4], del 1707 del Emo Sr. de Turnon[5] y del 1710 de S. S.[6], quitándose toda conditionalita y tergiversación de recursos. Por esto muchos se hallarán en confusión y peligrosa la missión, aunque no sea tan grande agora el peligro porque ya Dios ha algo hablandado el coraçón de este emperador. Ahier receby cartas de Roma fechas en 9 deciembre del año passado 1713[7] en las quales se manda todo lo dicho.

CCXCVII

EPISTOLA AD PP. IESUITAS PEKINENSES[1], LINTSING 1 IANUARII 1715.

1. Quod per plures annos anxie expectabamus, videre nempe super quaestiones sinicas ultimatam S. Sedis determinationem et quaestionibus praedictis finem imponi, bene —Deo favente— tandem advenit[2].

3. Ant. a Conceptione, fr. laicus, infirmarius et procurator Cantone.

4. Decretum 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.

5. Mandatum Nankinense 25 ian. 1707, cf. Maigrot, *De actis*, 787-89.

6. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.

7. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 9 dec. 1713, *APF Lettere volgari*, 102, 254-56.

1. Huius epistolae 2 exemplaria eiusdem tenoris missa sunt Iesuitis, unum ad visitatorem P. Kil. Stumpf, alterum ad P Cir. Contancin PP. gallorum Pekini superiorem, cf. Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 244.

2. Mandata S. C. die 28 dec. 1714 ad manus episcopi pervenerunt, cf. epist. praec., num. 2.

Ego ipse Pekinum venire cupiebam ut PP. VV. nota facerem et omnibus publicarem omnia decreta et ordinationes dictae S. Sedis[3]. Verum cum in hyemis rigore simus et vires pares non suppetant pro terrestri itinere[4], mitto meum socium P. Carolum a Castorano[5] Ord. Min. Observ. S. P. Francisci cum plena facultate super hoc negotio ut ipse super publicatione decretorum praemissorum faciat quae ego ipse facere possem et vellem, rogans enixe *in visceribus Iesu Christi*[6] omnes et singulas PP. VV. ut ea qua decet humilitate et obedientia praefata decreta suscipiatis et executioni mandare studeatis utque attente caveatis ne de iis, pro nunc, rumorem sive ad imperatorem sive ad eius officiales et praefectos pervenire faciatis ; neque christianorum animos exasperare patiamini sed omnia ea qua potest suavitate et prudentia executioni mandentur.

2. Confido PP. VV. esse omnia humiliter suscepturas, sicut revera Revmus P. Praepositus Generalis[7] vestrae Societatis cum omnibus procuratoribus et assistentibus provinciarum suscepit et ad S. S. pedes provolutus humiliter declaravit[8].

CCXCVIII

EPISTOLA AD P. CAR. DE CASTORANO, LINTSING 24 IANUARII 1715.

1. Ho ricevuto la sua carissima delli 15 gennaio[1]. Farò quanto mi dice, etc. Alli 23 venne il madero[a] de notte[2] e questa mattina è venuto

a. MS. BNN, 255, *catechista* loco *Madero*.

3. Decreta S. Off. 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710. *Coll.*, I, 132-34.
4. Tempore hiemali iter ad Pekinum per canalem imperialem propter glaciem impeditum est, ita ut solummodo via terrestris remanserit.
5. Orazi, episcopi socius.
6. Phil., I, 8.
7. Revmus P. Mich. Ang. Tamburini.
8. *Declaratio Revmi P. M. A. Tamburini... super postulato unanimiter sibi facto a RR. PP, assistentibus nationum et procuratoribus provinciarum... mense novembri 1711... Clementi XI humiliter oblata... die 20 eiusdem mensis*, Romae, 1711, cf. Streit, *BM* VII, 175.

1. Textus apud Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 251-52.
2. Familiaris denominatio pro D. episcopi catechista sinensi usitata.

il proprio del P. Kiliano[3] con tanti papelloni che mi vuol tre giorni per legerli. Sia benedetto il Signore di tutto. Han scritto il P. Parranin[4] et il P. Cirico[5] che sono prontissimi etc. Io li dico che absolutamente publichi li decreti di S. S.[6] e non guardi nè a carne nè a sangue, e sempre saremo da capo. Che dichino claramente : non vogliamo, e così sarà finita. Iddio v'aiutarà e me ancora. Per tanto, fateve animo e publicate tutto, e speramo in Dio e la Beatissima Vergine e S. Giuseppe benedetto.

2. Rilegendo le lettere del P. Kiliano, P. Parranin etc., per le tante raggioni addotte conosco lo loro poca bona volontà e mi vedo tutto mutato, e non me atrevo dire a V. P. : prosigua come gl'ordinai l'incominciato ; ma che se non si può con le buone, se ne torni con la benedettione del Signore che sarà meglio per noi e per la missione. Dove sta l'obedienza tante volte protestata ? Se procederemo alli rigori faremo più danno che bene. V. P. tenga patienza et io ancora. Speriamo nella providenza del Signore che lui provederà alla sua chiesa cinese. Habbiamo fatto quello potevimo etc. Si suol dire : *chi la perde la vince,* e puol essere che al Signore li piaccia così. Venga quanto prima puole per l'amor d'Iddio. Da quì a due giorni arrivarà il Pietro[7] con le 6 patacche[8] ; il servo del P. Kiliano tiene mulo, per ciò venirà più presto. Addios, Addios.

CCXCIX

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 25 IANUARII 1715.

1. Con la cappa dell'imperatore si vogliono difendere. *Utinam* che fosti tornato subito che havevi visto la mala valontà. *Post factum non est consilium.* Habbiamo patiti tutti due, patienza ! Il simile saria successo se fosse venuto io con che, fratello mio, animo ! E si ridi di quanti

3. Stumpf, visitator SI.
4. Dom. Parrenin gallus SI.
5. Cir. Contancin superior domus Pekinensis PP. gallorum SI.
6. Cf. epist. praec., n. 3.
7. Cursor quem D. Della Chiesa misit, cf. Castorano, *Publ. decr. apost. series,* 255.
8. P. Carolus episcopum rogavit ut sibi 6 vel 7 pataccas hispanicas mitteret, ib., 252.

di loro sono al mondo! Non faranno niente, e quel che è peggio si rideranno di noi, ma non potranno sempre.

2. Il Luis[1] è venuto; tornando saprete il perchè non hanno trovato una scrittura che voleva. Questa mattina è partito il proprio del P. Stumpf con tutti li suoi papelloni[2], con mia lettera per V. P. dove la pregavo desistere[3], prevedendo doveva succedere scandali e male e a lei et a me, e saressimo da capo. La sua gran doctrina[4] non li moverà dall'attentato. Volevo mandarvi la patente[5] e la cercai. Non la trovai, e mi ha bisognato tornare a scrivere la lettera del P. Kiliano per il titolo che vi dava di vicario generale[6].

CCC

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 25 IANUARII 1715.

1. Vidi quae me perscripsit circa novas difficultates[1] pro publicatione decretorum[2]; et omnibus perpensis iniunxi meo vicario generali[3] P. Carolo a Castorano quomodo debet se gerere et quid agere, qui omnia significabit P. V. A. R. et sociis. Remitto omnia sua scripta.

---

1. Quidam christianus sinensis.
2. Cf. epist. praec., num. 1.
3. Ib., num. 2.
4. I. e. visitatoris.
5. Litterae 10 maii 1714 quibus P. Carolus Orazi vicarius generalis dioecesis Pekinensis constituitur. Haec nominatio usque modo missionariis non publicata est.
6. Cf. epist. sequentem.

---

1. Cf. epist. P. Parrenin 17 ian. 1715, cuius excerpta edita sunt a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 174.
2. Cf. supra, epist. 29 dec. 1714, nn. 4-6.
3. Textus quem edimus prima redactio est; in Ms. Conimbricensi dicitur loco *vicario generali* vocabulum: *delegato*, cf. epist. praec., num. 2.

CCCI

EPISTOLA AD P. DOM PARRENIN, LINTSING 25 IANUARII 1715.

1. La vostra lettera delli 17 gennaro mi fà mutare credendo a quanto mi scrivete, cioè *idcirco V. S. dignetur distincte prescribere quid regi dicendum, quid omittendum, a quo dici debeat, quomodo et quando, ne in tam gravi negotio imprudenter peccemus ansamque praebeamus adversariis dicendi Iesuitas omnia perdidisse*[4].

2. Conosco essere un poverello nè voglio mettere in pericolo la missione. Scrivo al P. Carlo[5] che non prosigua ma che se torni, et il Signore ci benedica et assisti sempre.

CCCII

EPISTOLA AD P. CIR. CONTANCIN[6], LINTSING 25 IANUARII 1715.

1. Di già ho risposto in fretta alla sua delli 16 gennaro per mezzo del P. visitatore[7] quale li sarà capitata, et anco per scrivere al P. Carlo[8] che desisti dall'incominciato e se torni quanto prima. E se havessi saputo la metà di quello che me ha scritto il mio caro Parrenin[9], non haverei fatto quello ho fatto, certissimamente pensando di far cosa grata a Iddio, alla Chiesa et alle PP. VV., nè ho avuto altra mira mondana per gratia del Signore.

2. Vero è che ho scritto ogn'anno a S. S. che subbito fosse venuto

4. Huius epistolae excepta edita sunt a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 174.
5. Orazi de Castorano.
6. Superior domus PP. gallorum Pekini.
7. P. Kil. Stumpf.
8. Orazi de Castorano.
9. In epist. 17 ian. 1715, cf. supra, n. 4.

il degreto[10] sarebbe ricevuto da tutti. Ma vedendo le cose mutate non ho stimato bene...[a] Lo credo fermamente che tutti i PP. della Compagnia siano obedientissimi e lo siano per essere *usque ad finem mundi*...[a]

CCCIII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA[1], LINTSING 26 IANUARII 1715.

1. Siamo in Cina senza una minima vi coattiva, solo fulminare censure e poi niente più ; e se di queste non facessero caso, che farebbe il Sig. Ripa se fusse nei miei panni? Oltre che li scandali che possono succedere s'arrivasse all'orecchio del P. Maestro[2] che sta pregnando circa la materia, vedendosi che in Roma non si fà caso della sapienza magna cinese e che non può ottenere quello che vuole ; e se li venisse la bile e vomitasse quello che di molti anni ha concepito? et gli è noto le miserie del povero Giappone che sta gemendo senza nisuna speranza di risuscitare.

2. Le molte boverie che succedono alla giornata da una parte e dall'altra mi fà stupire come tenga patienza un monarca tan grande, e non ne dii un calcio a quanti che siamo. Et ecco la Cina un'altro Giappone! Per tanto ho scritto al P. Carlo[3] che desisti dall'incominciato[4] e se ne torni colle pive nel sacco.

---

a. Haec puncta ab editore Pastor ponuntur.

---

10. Decreta S. Off. 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-34. Mandatum S. C. ea publicandi 28 dec. 1714 ad manus episcopi pervenit, cf. supra, epist. 29 dec. 1714.—Una cum hac epistola episcopus translata authentica horum decretorum recepit, cf. Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 244.

1. Sacerdos saecularis, pictor in regia Pekinensi et missionarius S. C.
2. Familiaris designatio ipsius imperatoris.
3. Orazi de Castorano.
4. Decretorum publicatio.

CCCIV

EPISTOLA AD D. THEOD. PEDRINI[5] CM, LINTSING 26 IANUARII 1715.

1. A me mi basta haver fatto quello che ho fatto et haver due testimonii irrefragabili come sono le SS. loro molto RR[6]. Io mi son ritrovato in Pekino colla s. m. del Sig. Card. di Tournon e vi steti sei mesi servendolo[7]; e con tutto che fusse quello che era poca stima si faceva della sua nobile persona e molto meno delle sue censure[8].

2. Stiamo in Cina, Signor mio, e se fusse la metà vero di quello che mi hanno scritto sopra la materia[9] e che per disgrazia l'imperatore si arrabbiasse a dasse un calcio alla povera missione, che direbbe il mundo tutto? Questi hanno assentato che quello che fanno lo ponno fare per la salute dell'anime cinesi; e così se ne vanno e se anderanno per sino che il S. Iddio gli lo permetterà, soggetandosi più volontieri ad un monarca gentile che al Vicario di Cristo in terra.

3. Io per me sospendo il giudizio e temo qualche gran male alla povera missione, essendo amministrata quasi tutta da questi poco boni padri. Santa patienza! Non vi vedo rimedio se non raccomandarla al caro Iddio, alla Purissima et a S. Gioseppe.

CCCV

EPISTOLA AD P. CIR. CONTANCIN[1], LINTSING 18 FEBRUARII 1715.

1. Mi trovo obligato avisare alla P. V., et a tutti li suoi sudditi che hanno errato non fare quello che tanto desideravo per servire la

5. Congr. Missionis, musicus in aula Pekinensi et missionarius S. C.
6. DD. Pedrini et Ripa.
7. D. Della Chiesa in Illmi de Tournon comitatu Pekini aderat a die 7 ian. 1706 usque ad diem 28 augusti, cf. supra, epist. 6 febr. 1707, n. 23.
8. Cf. Van den Wyngaert, *Mgr B. Della Chiesa et Mgr de Tournon*, 76-81.
9. Cf. epist. P. Parrenin 17 ian. 1715, vide supra, epist. ad Parrenin 25 ian. 1715, n. 4; epist. P. Stumpf 14 ian. et 6 febr. 1715, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 176, 180-84.

1. Superior domus PP. gallorum SI Pekini.

Chiesa e la vostra Compagnia, mormorandosi in Roma de voi altri tutti che non volete ubbedire a' decreti pontificii[2] e che impegnate tutto il mondo per salire con la vostra, del che tengo grande timore non vi succeda alcun male.

2. Mi dirà la P. V. : il P. visitatore[3] me l'ha commandato. Ben sa V. P. che non puole comandarvi contro la volontà espressa del proprio Generale[4], molto meno contro la volontà della S. Sede. Boni visitatori tenemo! Padri miei carissimi, siete ingannati. E' necessario dunque riparare al pericolo che vi soprasta con obbedire senza tanti timori e raggiri. Per tanto faria molto bene la P. V. dire e scrivere a tutti li suoi padri che obbediscano agl'ordini di S. Madre Chiesa e prima darne loro il suo esempio. E con questo si stabilirà la vostra missione, altrimente temo grandemente non sii per durare la missione di Cina. Scrivo così perchè vi voglio bene et ho fatto quanto ho potuto con Roma, dandoli sempre speranza che haveresti obbedito almeno voi altri[5] ; ma mi vedo burlato sollennemente, patienza! Prego il Signore per tutti acciò v'illumini et assista.

3. In quanto al mio delegato[6], VV. PP. lo tengono per troppo rigoroso et io lo tengo per troppo buono, perchè non ha usato della sua autorità se non chè in un certo modo pregarvi ; nè ha fatto contro la mia volontà nè contro i miei mandati, come haveranno visto dalle mie lettere citate fedelmente nell'ultima lettera scritta in risposta al P. visitatore li 7 febraro[7]. Oltre di che il detto padre mio delegato non haveva solamente autorità della semplice delegatione, ma ancora ordinaria per haverlo fatto mio vicario generale dal mese di maggio dell'anno passato[8] per mio allivio et aggiuto, benchè non avisato per alcune raggioni alle PP. VV. ; ma da quì in poi sia avisata con tutti i suoi. Le mie lettere poi scritte sì

2. Decreta S. Off. 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-34.
3. P. Kil. Stumpf.
4. Revmi P. Mich. Ang. Tamburini obœdientiae protestatio, cf. supra, epist. 1 ian. 1715, n. 8.
5. Galli SI.
6. P. Car. Orazi de Castorano a D. Della Chiesa Pekinum missus ad decreta publicanda. *Lintsing* 2 ian. 1715 profectus est et 9 ian. Pekinum pervenit, cf. Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 244
7. Haec epistola deperdita videtur.
8. Cf. docum. 10 maii 1714 quo P. Orazi vicarius generalis dioecesis Pekinensis renuntiatus est.

a V. P.[9], come al P. Dom. Parrenin[10], tutte suppongono le lettere scritte al mio delegato[11] e gl'ordini portati di quì ; e de fatto il P. visitatore che ricorse in nome di tutti, lo rimisi all'ordini che mandavo al detto P. delegato[12].

CCCVI

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 18 FEBRUARII 1715.

1. Con il ritorno del P. Carlo[13] ho ricevuto la sua carissima delli 6 febraro, con essa le stampe de' palazzi de *Geho*[14] sue fatiche.

2. Se io havessi voluto suspendere i decreti[15] no li haverei publicati ; et ho ordinato al mio delegato di non procedere più avanti l'incominciato con censure, per la resistenza di chi non li riceveva e per il male che ne doveva seguire. Non li ordenai però di sospendere ma d'impedire li mali e procurare con le buone ; e quando no, se tornasse. Di modo che io ho fatto quello potevo per publicarli, e sono publicati. Ma che non siino stati ricevuti se non che da loro due[16] non sta in me, ma da chi non obedisce come devono. E proseguirò a publicarli ad altri nella mia diocesi come devo. Quello poi che loro allegano delle mie lettere, si deve sentire con suppositione dell'ordini dati al mio P. delegato ; e di già al P. Kiliano[17] ne scrissi che mi rimettevo a quello che ordinavo al detto P. Carlo[18]. Oltre di che haverei molto che dire e lamentarme con

9. Cf. supra, epist. ad P. Contancin 25 ian. 1715.
10. Cf. supra, epist. ad. P. Parrenin 25 ian. 1715
11. Cf. supra, epist. ad P. Car. Orazi de Castorano 24 et 25 ian. 1715.
12. Cf. supra, epist. ad P. Stumpf 25 ian. 1715.
13. P. Car. de Castorano Pekino discedit die 8 febr. 1715 et *Lintsing* die 14 febr. pervenit, cf. Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 262.
14. *Jehol*, cf. supra, epist. 23 maii 1714, n. 8. — Delineationes D. Ripa conservantur in *AAH*.
15. Decreta S. Off. 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *in Coll.*, I, 132-34.
16. DD. Ripa et Pedrini.
17. Stumpf, visitator.
18. Cf. supra, epist. ad P. Stumpf 25 ian. 1715.

loro, perchè da molti anni promettono che saranno obedientissimi, e quando si viene all'atto trovano dieci mila raggioni e raggiri.

3. Finalmente dico a V. S. che nel vestire si conformi con gl'altri[19] non solo a causa della singolarità fra tanti europei ma per il poco honore che si fà a S. M. et aulici, andando alla sua presenza e stando tra di loro senza la decenza del vestire che richiede il luogo et il stato. Cosa insolita anche in Europa saria se li prelati e domestici di S. S. non andassero vestiti conforme il loro stato. Il simile saria in qualsivoglia corte di prencipe europeo, che uno de' suoi aulici servisse vestito di plebeo Stiamo quì nella scena ; V. S. tiene il stato di aulico, conforme aulico vesta. Già intendo che alcuni mandarini che l'amano l'hanno ammonito, e maggiormente questo *Cing-Iue*[20] ; non solo l'hanno detto a V. S. ma ancora ripresi gl'altri padri perchè non ve lo esortavano, il che hanno fatto ma senza frutto per li scrupoli che V. S. in questa materia tiene. Io parimente l'esortai altre volte[21] ma non venni a commandarglilo mai. Adesso però giudico espediente di farlo. Perciò li dico essere mia volontà che V. S. si vesta di seta e si conformi con gl'altri *omni meliori modo*. Così ve lo commando e dò il merito di santa obedienza della quale Iddio più gustarà che delli suoi scrupoli.

4. Le direttioni che V. S. mi dimanda di rispondere all'imperatore in caso di espressa interrogatione, sarà come dice il decreto del 1704[22] et il breve di S S. a cotesto imperatore[23]... Le medesime[24] communicarò al S. Pedrini.

---

19. D. Ripa per 5 annos vestibus e lana indutus, imperatori inserviit, dum alii missionarii vestimenta de serico portabant, cf. *Mem. CM.*, V, 6-8 ; Thomas, *Pékin*, I, 228.

20. *Cheng-yüeh* : prima mensis lunaris anni sinici.

21. Hae epistolae deperditae videntur.

22. Decr. 20 nov. 1710, cf. supra, n. 15.

23. Clementis XI breve *Quemadmodum maiori* ad Kanghsi 2 mart. 1709, textus in *Bull. Pontif.*, App. I, 382-84.

24. Hae directiones, concrete quae licita et quae illicita sunt statuentes, hic omittuntur.

CCCVII

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 20 FEBRUARII 1715.

1. V. P. M. R. contra giustitia e contro charità tratta et offende il mio delegato[1] dicendolo crudele, falsario, calumniatore et esattore[2] di più che doveva. Più presto doveria haverlo chiamato troppo benigno e rimesso che chiamarlo crudele mentre vi ha tolerato con tanta patienza e longanimità non venendo a quello che dovevate, senza usare sua authorità che col pregare et non di commandare. Et io doverei farne risentimento particolare se la modestia del medesimo non me lo impedisse.

2. Ma però vo al punto principale e le dico che tutto quello ha fatto, l'ha fatto secondo la mia volontà et commandi di ricercarvi di nuovo ricevere li decreti[3] con sommissione e con le bone, come consta dalle mie lettere che ultimamente gli scrissi, citate giustamente nell'ultima lettera che gli scrissi[4] rispondendo alla sua dove ingiustamente l'offende. Le quali citationi sono fedeli, come stanno le mie lettere. già io lo significai alla P. V. M. R., che mi rimettevo a quello che ordinavo al mio delegato[5]; nè dovevano stare alle sole parole d'altre mie scritte alli PP. Cir. Contancin[6] et Dom. Parrenin[7], perchè quelle suppongono l'altre scritte al mio delegato et i commandi datili avanti di partire. Onde sappiano che mai è stata mia intentione di sospendere li decreti apostolici come alcuni imaginano, ma desidero che da tutti siano ricevuti e messi in practica. Solamente scrissi al mio delegato che procurasse farli eseguire con le bone, e se no, desistesse dalli rigori e se ne tornasse[8], a causa di vedere che un

1. P. Car. Orazi de Castorano.
2. Cf. epist. P. Stumpf 6 febr. 1715: *delegatus saevum se praebet, operarios iniuriis afficit, oves terret nimis tam falsa quam contumeliosa in litteris suis congerendo,* textus apud De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 180.
3. Cf. epist. praec., n. 15.
4. Castorano ad P. Stumpf 7 febr. 1715, textus in *Publ. decr. apost. series,* 260-61.
5. Cf. supra epist. ad P. Stumpf 25 ian. 1715.
6. Cf. supra, epist. ad P. Contancin 25 ian. 1715.
7. Cf. supra, epist. ad P. Parrenin 25 ian. 1715.
8. Cf. supra epist. ad P. de Castorano 24 et 25 ian. 1715.

altra volta cominciamo da capo. E confesso sinceramente che sono restato non poco ammirato, per non dir altro, mentre sempre hanno detto d'essere prontissimi et io me lo credevo. Ma quando veniamo al fatto pare che cominciamo di nuovo, e la prontezza resta sempre in atto primo e speculativo, ma non esce ad atto secondo e prattico, come vuole la S. Sede.

3. Nè vagliano le raggioni di sospettare questi o quello mentre gl'ordini da me ricevuti da Roma sono molto freschi, cioè delli 9 decembre del 1713[9], senza pericolo di falsità perchè questa non è la prima lettera che dal tale tribunale[10] e Prefetto[11] ricevo. In quanto poi alli pericoli addotti da loro, nè sono nuovi nè maggiori ma sono li medesimi che prima, benchè rinovata la memoria poco tempo fa ; ma avanti il tribunale del giusto Giudice, renderà stretto conto di haver fatto rinovare le specie e la memoria, *quicumque est ille*. Questi timori però sono espressamente esclusi nel medesimo decreto del 1704, super 4° articulo, quesito 6°[12], e meritamente perchè se vogliamo attendere a tali timori, mai restaranno adempiti gl'ordini della S. Sede nè si toglieranno gli illeciti.

4. E con ciò conoscerà quanto è disdicevole la sua lettera scritta al mio delegato, quale non ha operato colla sola semplice delegatione ma con autorità anche ordinaria, mentre sino dal maggio dell'anno passato lo feci vicario generale per mio allivio et aggiuto, non publicatolo per alcuni fini ; ma di quì in poi V. P. M. R. con suoi sarà servita saperlo[13]. Tutte le sue lettere ho ricevuto e questa è risposta di tutte, mentre tutte trattano della medesima materia.

---

9. Cf. supra, epist. 29 dec. 1714, num. 2.
10. S. C. de Prop. Fide.
11. Emus Ioseph Sacripante, praefectus S. C. de P. F. a. 1704-27.
12. Decr. 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-4.
13. Cf. docum. 10 maii 1714, quo P. Orazi de Castorano in vicarium generalem dioecesis Pekinensis promotus est.

CCCVIII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 4 APRILIS 1715.

1. Ho inteso che li padri mesi sono fecero instanze col mandarino *Ciao*[14] di presentare a S. M. cinese loro suppliche, acciò facesse il decreto altre volte minacciato di scacciare da Cina tutti li missionarii che non sieguono le loro praxi o del P. Ricci, e lo publicasse.

2. Se ciò fusse vero, sì V. S. come il Sig. Pedrini mi diino una sincera notitia e testimonio autentico di qual forma succede.

CCCIX

EPISTOLA AD P. IOS. CERU[1], LINTSING 24 MAII 1715.

1. Le dò le gratie per le distinte notitie circa la procura et altre, così parimente per haver scritto alla S. C. concernente la mia congrua e miei bisogni, et al Sig. abb. Cordero[2]. Sono verissimi li 2 paragraphi estratti dalla lettera dell'Emo Sacripante[3] da me mandati a V. P. M. R. concernenti li miei sussidii, e se non fossimo tanto lontani manderei l'originale ; ma non dubitando V. P. M. R. della verità, mi resta darli le gratie per li 200 scudi che fanno 250 patacche che farà gratia pagarmi

14. *Chao-chang,* mandarinus tartarus qui per multos annos intermediarius fuit inter PP. Pekinenses et imperatorem. Post mortem *Kanghsi* ab eius successore *Yungcheng* incarceratus est. Capite damnatus est et post receptum baptisma a. 1729 occisus est, cf. Colombel, *Hist. de la miss. du Kiangnan,* II, 562, 637-40 ; Carroll, *The principal available chinese documents,* 124 ; Thomas, *Pékin,* I, 309-10 ; *Mem. CM.,* I, 185.

1. Procurator S. C. Cantone, cf. supra, epist. 26 sept. 1714, n. 14.
2. Ios. Ign. Cordero, iam procurator S. C. Cantone et Macai, a lusitanis a. 1713 expulsus, Madras petiit ibique procuram fundavit, cf. documenta *Bibl. Casanat.* 1630, 137 ss.
3. Praefectus S. C. a. 1704-27. Narni in Italia 19 mart. 1642 natus est, S. R. E. Cardinalis 12 dec. 1695 electus, qui Romae pie obiit die 4 ian. 1727, cf. Moroni, *Dizionario di erudiz. stor. eccl.,* LX, 169-70.

cominciando nel present'anno 1715, e la prego continuare per il futuro. Senza dubbio riceveranno gl'ordini della S. C. come mi dice l'Emo Sacripante et all'hora mi pagaranno secondo che ella commanda. Le 250 patacche del present'anno farà gratia consignarle al R. P. de Goville procuratore de' PP. francesi[4] perchè mi siano restituite in Pekino conforme ho accordato col P. superiore C. Contancin[5], mandandomi una ricevuta di mano di detto P. Goville, per mezzo la quale puntualmente mi saranno pagate in Pekino. Et il medesimo farà per il futuro perchè così m'arriveranno più presto alle mani, tenendone bisogno.

2. Circa le nove o ordini ricevuti da me da V. P. M. R. motivate nelle 1ª e 2ª sue lettere, mi conviene diffondermi un poco e darle distinta notitia benchè succinta, perchè non so se potrò scrivere a Roma per informare la S. Sede di quanto sopra ciò passa, conforme mi ordina nella citata lettera del 1713 l'Emo Sacripante[6], a causa che non ho vie sicure per fare ricapitare le lettere. Onde V. P. M. R. farà favore estrahere il presente paragrafo o la sostanza di esso, et autenticato da' suoi Signori compagni[7] in mio nome lo manderà per più vie al detto Emo Sacripante, e se potrà anche a S. S. acciò almeno in questo modo, se non arrivaranno le mie lettere, sodisfacci in parte a miei oblighi.

3. Sono varii anni che dall'Emo Sig. Conti all'hora nuntio in Portogallo ricevei il decreto del S. Officio confirmato da S. S. nel 1704[8]. Ma sì perchè non comandandomi niente detto Emo circa la publicatione, come da altra parte li PP. de Peking mi facevano molte instanze e davano molte speranze che in Roma le cose si mutariano in loro favore, stanti li ricorsi[9] e particolarmente vedendo li moltissimi inconvenienti che seguiriano dalla detta publicatione, nè tenendo per altro risposta alle mie lettere scritte sì a S. S. come alla S. C., pensai bene e lecito differire detta publicatione. E secondo che concedono li canoni di nuovo scrissi et a S. S. et alla detta S. C., rapresentando gl'inconvenienti e pregando le direttioni e commandi. Così ho lasciato correre in questo mentre, tanto

4. In Canton, ubi Iesuitae galli post a. 1700 propriam procuram fundaverunt.
5. Pekini superior domus PP. gallorum SI.
6. Epist. Card. Sacripante ad D. Della Chiesa 9 dec. 1713, *APF Lettere volgari*, 102, 254-56.
7. D. Ianuarius Amodei et P. Dominic. Perroni.
8. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, *Coll.*; I, 133-34.—Circa finem a. 1710 a Card. Conti translatum non authenticum huius decreti recepit, cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 3.
9. Appellationes contra mandatum Nankinense 25 ian. 1707, cf. supra, epist. 4 sept. 1707, n. 1 et 29 april. 1709, nn. 5-8.

più che non sapevo se veramente S. S. haveva accettato il ricorso o appellatione de' padri o no[10]. Ho dato parimente facoltà d'amministrare ad alcuni PP. Gesuiti venuti novamente in Pekino[11], con espressa conditione però di ricevere et accettare gl'ordini e decreti della S. Sede subito che li havessi ricevuti; quali tutti promisero di sì et ad essere prontissimi ad eseguire detti ordini. Il medesimo facevano gl'altri padri ivi antichi dicendomi che saputa la volontà della S. Sede, subito haveriano ubbedito.

4. Credendo io a tutto ciò, mi stavo molto riposato aspettando gl'ordini di Roma, pensando che li decreti subito sariano stati ricevuti e messi in prattica. Alla fine, sul fine di dicembre[12] dell'anno passato 1714 ricevei il piego mandatomi da V. P. M. R. per mezzo del Sig. D. Theod. Pedrini che era appunto dell'Emo Sacripante, rispondendo alle mie lettere e dicendomi non esservi più luogo nè di ricorsi nè di mutatione, mandandomi anche gl'altri decreti che io non havevo sopra le medesime materie, cioè il decreto di S. S. del 1710[13], la lettera del Illmo Mgr. Assessore[14] al Revmo P. Generale della Compagnia di Gesù[15] et ad altri superiori generali[16] e la protesta e ricettione di detti decreti solennemente fatta da detto Revmo P. Generale e da tutti gl'assistenti e procuratori delle provincie della medesima Compagnia di Gesù[17], insinuandomi detto Emo Signore che non vi sariano difficoltà da parte de' Gesuiti et animandomi alla constanza. Onde vedendo li secondi ordini sopra la medesima materia e la ricettione così solenne fatta in Roma, subito conforme stimo mio obligo pensai mettere in esecutione gl'ordini della S. Sede con publicare a tutti della mia diocesi li predetti decreti. Et essendo io già vecchio e sul mezzo d'inverno, spedii a Peking il P. Carlo da Castorano[18]

10. Appellationum nullitas in ipso decreto 25 sept. 1710 declaratur, cf. textum in *Coll.*, I, 132.

11. Tamen a. 1707 noluit eas concedere, cf. supra, epist. 30 sept. 1707, num. 1.

12. 28 dec. 1714, cf. supra, epist. 29 dec. 1714, num. 2.

13. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.—Translatum huius decreti non authenticum iam antea a D. Borghese recepit, cf. supra, epist. 26 iul. 1713, num. 8.

14. Illmus Ant. Banchieri.

15. Epist. Ant. Banchieri ad P. Tamburini 11 oct 1710, cf. Streit, *BM* VII, 158.

16. Epist. eiusdem ad PP. generales ordinum S. Dominici, S. Francisci et S. Augustini 17 oct. 1710, ib.

17. *Declaratio... 20 nov. 1711*, cf. supra, epist. 1 ian. 1715, n. 8.

18. Orazi, episcopi socius et vicarius generalis.

mio compagno e di già mio vicario generale[19], benchè per alcune cause sin allhora non publicato, col titolo di delegato con piene facoltà sopra la publicatione di detti decreti Al quale raccomandai di tentare prima tutti li mezzi suavi e fare ogni cosa con pace avanti di venire alli rigori. Scrissi parimente a' detti PP. Gesuiti dandoli notitia dell'ultima determinatione dopo tanti ricorsi, e li pregavo nelle viscere di G. Cr. ricevere tutto con la debita riverenza e mettere le ordinationi in prassi[20].

5. Arrivò il detto mio vicario o delegato in Pekino li 9 gennaro 1715. E dopo riposato un giorno cominciò a tastare il polso con li PP. francesi se erano disposti o no di ricevere li decreti con le bone, senza venire a rigori o a censure ; e gli fu risposto dal P. Giov. Batt. Regis[21] vicesuperiore che loro erano disposti, ma tutta la difficoltà stava da parte dell'imperatore cinese. La medesima sera in presenza di quasi tutti li Gesuiti che stavano nella casa de' PP. francesi in Pekino, il detto P. delegato espose il fine della sua andata e sue comissioni, dando loro la mia lettera che la legessero, scritta a tutti[22] benchè diretta al P. Cirico[23] loro superiore. Ma però essi non volevano leggerla, scusandosi che era diretta al superiore assente in quel tempo in missione ; e non giovando il dire che era per tutti e per ciascheduno, il delegato cavò e lesse la copia portatasi e sottoscritta di mia mano, e poi disse loro : *già sappiate a che son venuto, che cosa Mgr. vescovo commanda e che dobbiate fare.* Quali risposero dimandando in gratia che prima si publicassero li decreti al P. Kil. Stumpf visitatore et altri PP. portughesi, altrimente risultaria danno a loro PP. francesi. Il delegato li compiacque. E la matina seguente andò al collegio[24] del P. visitatore et altri PP. suoi sudditi. Et alla presenza di tutti diede la mia lettera scritta parimente a tutti et a ciascheduno, ma diretta ad esso P. visitatore[25]. Quale prendendo la lettera la mise da parte et non volse leggerla, non ostante che gl'instasse molto a leggerla il P. delegato. Alla fine non volendo, questo fece il medesimo che co'

19. Cf. docum. electionis 10 maii 1714.

20. Cf. supra, epist. 1 ian. 1715.

21. Ioh. Bapt. Regis (*Lei Hsiao-ssu, Yung-wei*) Istres in Gallia 2 febr. 1663 natus, Soc. Iesu a. 1679 nomen dedit et in Sinas a. 1698 appulit. Pekini 24 nov. 1738 diem supremum clausit, cf. Pfister, *Notices*, 529-36.

22. Cf. supra, epist. 1 ian. 1715.

23. Contancin, ib., n. 1. Erat superior domus PP. gallorum Pekini, vulgo *Petang* nuncupatae.

24. Collegium S. Ioseph prope ecclesiam actualem de *Nantang*.

25. Cf. supra, epist. 1 ian. 1715, n. 1.

PP. francesi : cavò la copia sottoscritta di mia mano[26] e la lesse tutta ; poi disse il medesimo che a' PP. francesi e pigliando li decreti per leggerli, allhora cominciarono detto visitatore et altri padri a proporre varie difficoltà : 1° che il re di Portogallo havea commandato non si publicasse niente avanti di sapere se S. S. differiva a sue dimande e ricorso[27]. 2° che l'imperatore cinese sapendo tali determinationi se haveria adirato et haveria mandato via tutti li missionarii da Cina ; et il detto P. Kiliano visitatore già teneva in mano un viglietto per dare al P. delegato ; quale presolo e lettolo, vidde che era la minuta preparata per avisare S. M. cinese, dove diceva che io da *Linzing-ceu* haveva mandato il detto P. Carlo con li decreti di S. S., e per tanto avisavano a S. M. come poco tempo fa gl'havea commandato.

6. Il P. delegato rispose a tutte le raggioni ; et in quanto alla difficoltà dell'imperatore, disse che se vogliamo stare ad essa, mai si publicariano li decreti apostolici ; e circa il volerlo avisare non si doveva fare, precisamente commandando io nella lettera letta che non si dicesse niente all'imperatore nè a'prefetti, nè se permettesse ammotinare li cristiani[28]. Ciò inteso, finalmente dissero che se loro Gesuiti haveriano taciuto, li due signori preti Pedrini e Ripa haveriano parlato e detto all'imperatore. Onde fecero instanza che essendo cosa commune a tutti, in presenza di tutti pregarono che li decreti si publicassero ; e facendo instanza al P. delegato che facesse chiamare il Sig. Pedrini dalla villa regia, promisero essi d'andare tutti il giorno seguente da lui alla casa de' PP. francesi, e così d'una volta intimare o pure leggere li decreti già intimati. Restati così d'accordo, fu fatto chiamare il Sig. Pedrini quale venne subito e, saputo la causa della sua chiamata, rispose che era pronto di ricevere et accettare li decreti e non dire niente all'imperatore conforme commandava io ; et il medesimo rispose il Sig. Ripa. Ma però il P. visitatore con PP. portughesi non andarono nè la matina nè la sera seguenti, e solamente mandava viglietti che stava impedito e andaria il tale e tale tempo ; così passarono due giorni e molti viglietti, ma mai andò nissuno. Per tanto conoscendo il P. delegato che erano tutte tergiversationi, et il Sig. Pedrini instava che voleva ritornare alla villa reggia al suo mestiere, determinò intimare li decreti alli PP. francesi et alli due

26. Huius epistolae 1 ian. 1715 aderat etiam tertium translatum autographum ipsius episcopi, quod P. de Castorano apud se portabat, cf. Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 244-46.

27. Cf. epist. Lusitaniae regis ad D. Della Chiesa 25 mart. 1712, editam supra, epist. 27 sept. 1713, n. 21.

28. Cf. supra, epist. 1 ian. 1715, num. 1.

Signori preti. Et entrando appunto nel suo cubiculo il P. Cir. Contancin superiore de' PP. francesi con un altro viglietto del P. visitatore che diceva parimente di non tener tempo per andare, il detto P. delegato disse al P. Contancin che già vedeva che il P. visitatore e PP. portughesi o non potevano o non volevano andare, *aut de proposito nectebant moras*. Per tanto li disse che chiamasse li suoi sudditi acciò venissero tutti nella sua stanza, che voleva intimare e leggere li decreti ad essi PP. francesi et alli due Signori preti già presenti.

7. Ma il detto padre benchè più volte richiamato se ne andò via, dicendo haver negotii nè haver tempo. Visto dunque il delegato tutto ciò e conosciuto l'animo de' padri che non davano se non belle parole ma havevano altro nel cuore, disse alli due Signori preti Pedrini e Ripa: *questi padri, mi pare, non habino voluntà di ricevere li decreti apostolici; io andarò di nuovo al cubiculo del P. superiore acciò chiami li suoi sudditi e si legghino li decreti; quando sarete chiamati venite subito, acciò essi volendo si legghino li decreti in presenza di tutti, e voi siate testimonii che gl'hanno ricevuti et accettati, e loro saranno parimente testimonii della vostra accettatione; e se non vogliono, sarete testimonii che non vogliono!* Entrato il delegato nel cubiculo del P. superiore Contancin, di nuovo gli disse che facesse chiamare li suoi sudditi per leggere li decreti; ma cominciò di nuovo a dire detto padre che teneva negotii e dire al delegato che andasse via dal cubiculo. Ma instando questo a dire che chiamasse li suoi sudditi, quello sempre ripeteva che haveva negotii e che andasse via, non ostante che stassero nel chiostro avanti il cubiculo varii servi. Il P. delegato non andò via ma dicendo che voleva fare la sua commissione, mandò a chiamare li sopradetti signori. Ma appena visto dal P. Contancin il Sig. Pedrini, che fu il primo ad andare et entrare nel cubiculo, cominciò a gridare più forte che teneva negotii e che andassero via. E vedendo che nè il P. delegato nè il Sig. Pedrini andavano via, egli così gridando uscì del cubiculo, vedendolo e sentendolo li servi che molti se ne stavano presenti, e stando con la portiera alzata diceva che andassero via. Procurò il P. delegato mitigarlo richiamandolo dentro il cubiculo, dicendoli che non gridasse; ma non volse entrare sin a tanto che il delegato mandasse via il detto Sig. Pedrini. E poi entrando cominciò a lamentarsi col delegato come che l'havesse ingiuriato col chiamare detti Signori preti in suo cubiculo; e ribattendo il delegato le sue raggioni et esortandolo molto tempo, alla fine senza ottenere niente ritornò nella sua stanza dove lo stavano aspettando li detti Signori Pedrini e Ripa; intimò e lesse loro li decreti, esponendoli mio ordine di non dire niente a S. M. cinese, quali riverentemente accettarono li decreti predetti e mio ordine.

8. Verso la sera andò altro viglietto del P. visitatore Kiliano al P. delegato, dicendo che non poteva andare nè il dì presente nè il giorno seguente. Onde di nuovo il P. delegato ritornò al cubiculo del P. Contancin mostrandogli il viglietto e dicendoli esser già vero che il P. visitatore *aut non vult aut de proposito nectit moras;* et non altrimenti [era] suo giuditio temerario come lo arguiva il P. Contancin, con il quale il P. delegato seguitò a parlare de proposito un altro gran pezzo come haveva parimente fatto l'altra volta quando lo volse cavare dal cubiculo, acciò constatasse che era falso il dire : *non habeo tempus, habeo negotia,* ma pura declinatione. La matina seguente il P. visitatore scrisse un altra lettera al P. delegato nella quale finalmente monstrava il suo animo e che non andava [non] perchè non havesse tempo ma perchè non voleva. In sostanza in essa diceva che la sua commissione era di grande momento, e che non solo spettava alla mia diocesi di Peking ma a tutta la Cina e finitime regioni ; e che le cose s'erano mutate per causa della lettera scritta dal Sig. Pedrini a S. S.[29], etc. ; onde non procederia il P. delegato d'ordine del delegante[30] ma di proprio giuditio, e che loro non potevano non avisare l'imperatore cinese di tali decreti, e che la publicatione da esso intentata s'era sparsa e saputo tra cristiani quali già s'erano esasperati ; onde era necessario avisare di nuovo a me se volevo o no procedere avanti. Ricevuta tale lettera dal P. delegato, più si stabilì che erano tutte tergiversationi le promesse fatte e non volevano ricevere li decreti. Andò dunque al cubiculo del P. Contancin, gli monstrò la lettera predetta e gli disse : *vedete che è chiaro non volere il P. visitatore e padri del collegio ricevere li decreti? Dunque se voi altri volete come havete promesso, già non vi resta che aspettare.* Ma il P. superiore Contancin rispose che nè lui con suoi poteva, mentre il P. Kiliano visitatore a chi eran sudditi, la medesima matina gl'haveva scritto che non ricevessero li decreti senza lui, et altrimente saria nulla tale publicatione e ricettione. Instò per molto tempo il P. delegato esagerando una cosa sì monstruosa che gl'havea ordinato il P. Kiliano visitatore ; ma non facendo niente per non fare in Pekino tumulti in vano, stimò bene di mandare in *Linzing-ceu* un servo dandomi relatione di tutto[31]. Et il mede-

29. Epist. D. Pedrini ad Clementem XI, textus sinicus et versio anglica apud Rosso, *Apostolic legations,* 298-30.

30. D. Della Chiesa.

31. Cf. epist. P. de Castorano ad D. Della Chiesa 15 ian. 1715, textus apud Castorano, *Publ. decr. apost. series,* 251-52.

simo fece il P. Kiliano con scritti molto prolissi[32]. Mi scrissero parimente il P. Cir. Contancin[33] et il P. Dom. Parrenin[34] sopra la materia.

9. Et io ricevendo dette lettere et avisi, rescrissi al mio delegato che proseguisse la publicatione[35]. Ma riflettendo poi che li PP. Gesuiti volevano omninamente avisare l'imperatore e che li cristiani s'erano già esasperati, per non rinovare in Pekino forsi li scandali di *Fokien* con Mgr. di Conon[36], e perchè l'imperatore non scacciasse li pochi missionarii restati nella missione, soggiunsi al detto padre mio delegato che se li PP. Gesuiti non volessero ricevere et accettare li decreti con le bone e con pace, non procedesse a' rigori ma se tornasse in *Linzing-ceu*[37]. Al P. Kiliano visitatore risposi rimettendolo a quello che ordinavo al mio delegato[38]; al P. Contancin lamentandomi che non ricevevano li decreti come tante volte m'havevano promesso, gl'avisavo quello che ordinavo al mio delegato[39]. Così pure avisai al P. Parrenin[40].

10. Ricevuti dal delegato tali miei ordini, avanti di partire da Peking fece l'ultimo invito *in scriptis* a'PP. Kiliano visitatore e Cir. Contancin superiore, et a tutti padri se volevano accettare pacificamente li decreti o no, prefinendoli un termine d'alcuni giorni[41] quali passati si partiria per *Linzing-ceu*. Ma però, cosa strana! non solo non ubbedirono ma il P. Kiliano visitatore in nome di tutti gli rispose chiamandolo: *saevum, operarios iniuriis afficientem, oves minis terrentem, falsa et contumeliosa in suis litteris congerentem*[42], e ciò non ostante che detto P. delegato fosse sempre proceduto con molta circumspettione e lenità, nè parlato o minacciato di nissun modo a' cristiani sopra la materia; e

32. Cf. supra, epist. 24 ian. 1715, num. 1.

33. Epist. P. Contancin 16 ian. 1715, cf. supra, epist. ad Contancin 25 ian. 1715, num. 1.

34. Epist. P. Parrenin 17 ian. 1715, partim edita a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 174.

35. Cf. supra, epist. 24 ian. num. 1.

36. Illmus Car. Maigrot, episc. tit. de Conon et vic. ap. prov. *Fukien*; circa scandala *Foochow* a. 1700 successa, cf. supra, epist. 18 iun. 1700, n. 1.

37. Cf. supra, epist. 24 ian. 1715, num. 1.

38. Cf. supra, epist, ad P. Stumpf 25 ian. 1715.

39. Cf. supra, epist. ad P. Contancin 25 ian. 1715.

40. Cf. supra, epist. ad P. Parrenin 25 ian. 1715.

41. Cf. epist. P. de Castorano ad PP. Stumpf et Contancin *Iam pervenit cursor* 4 febr. 1715 apud Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 256.

42. P. Stumpf ad P. de Castorano, epist. 6 febr. 1715, edita a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 180-84.

piutosto si potria dire haver peccato di troppa benignità che declinato di verun modo *ad saevitiam*, non usando dell'autorità che col repetitamente pregarli alla soggettione. Così finì la publicatione fatta in Pekino. Taccio altre cose considerabilii e da sapersi dalla S. Sede, per la prolissità.

11. Ritornato il P. delegato o mio vicario, uscì a far sue missioni; le quale finite e ritornato, proseguii la publicatione de' decreti apostolici in tutta la mia diocesi, ove attualmente sono altri due PP. Gesuiti[43] et altri tre PP. Francescani della provincia di S. Gregorio di Filippine; de' quali tre, il P. Francesco della Concettione missionario in *Zining-ceu*[44] senza difficoltà veruna subito la recevè et accettò riverentemente promettendo l'osservanza. Il P. Franc. Palenza in *Zingceu-fu*[45] mi disse che li dii tempo d'avisare il suo superiore; per altro questo missionario per quanto so, osserva il decreto o mandato di S. Emza di Tournon[46] b. m. Et il P. Michel Fernandez Olivier missionario in *Zinan-fu*[47] con qualche ardimento especiale m'ha risposto che: contenendosi nella mia lettera intimatione, mandato e giuramento punti che secondo il dritto corrono in un suddito per mano di suo superiore, et essendo lui regolare, gli devono venire per le mani del suo superiore regolare ordinario di chi dice non tiene notitia nè sa sua volontà; e per tanto dice che scriverà al suo superiore; e di questo penso far risentimento come devo[48]. Al P. Carlo de Rezende Gesuita missionario in *Cinting-fu*[49] mandai un espresso con la copia di tutti li decreti riferiti, intimandoglieli come sopra[50]. Ma rispose che stava con molestie de' gentili, onde non havea tempo vedere lo che gli commandavo e lo faria stando disoccupato; ma sin hora non ho ricevuto nè decreti nè soggettione, essendo trascorsi già dalla ricevuta giorni venti.

---

43. P. Hier. Franchi in prov. de *Shantung* et P. Car. de Rezende in prov. Pekinensi.
44. Nieto de Consuegra, missionarius loci in *Tsining-chow*.
45. P. Franciscus a S. Ioseph de Palencia, *SF* IV, 335, n. 3. Erat missionarius loci in *Tsingchow-fu*.
46. Decretum seu mandatum Nankinense 25 ian. 1707, textus apud Maigrot, *De actis*, 787-89.
47. Fernández Oliver, missionarius loci in *Tsinan-fu*.—D. Della Chiesa PP. Michaeli Fernández et Francisco Palencia die 30 april. 1715 epistolam miserat qua illos ad perfectam praestandam oboedientiam exhortatus erat, cf. Pastor, *Geschichte der Päpste*, XV, 771 et *Mem. CM.*, VI, 397.
48. Cf. infra, epist. 10 oct. 1715, num. 6.
49. *Chengting-fu* in prov. Pekinensi.
50. Haec epistola deperdita videtur.

12. A P. Gir. Franchi pure Gesuita missionario residente nella chiesa di *Zinan-fu* intimai io in propria persona li decreti passando per questa chiesa[51]. Ma scusandosi di riceverli, gli risposi che altrimente non proseguisse il viaggio andando ad alcune missioni[52], ma se ne ritornasse in sua residenza o chiesa[53]. Al che si strinse di spalle. Pensatovi però la notte, la matina sequente mi venne a supplicare de permetterli che andasse alle tali missioni essendo 3 anni che non vi era stato, et in questo mentre scriveria al P. visitatore e superiore in Peking dimandandoli licenza di ricevere et accettare li decreti. Al che respondendo io che il P. visitatore non gl'haveria dato licenza accettarli come constava dal fatto di Pekino, detto padre assertivamente mi promise di ricevere et accettare li decreti sopradetti e con giuramento prometterne l'osservanza ancorchè il P. visitatore gl'havesse negato la licenza di riceverli et accettarli. Et con tal assertiva promessa credendoli, gli dai licenza d'andare alle dette missioni. Mandò *de facto* un christiano a Pekino dopo varii giorni, ma fu trattenuto altro mezzo mese dal detto P. visitatore in Pekino; et intanto il P. Franchi finì la missione e ripassò per questa chiesa. E richiedendolo io di osservare la parola si scusò che il christiano da Pekino non era tornato, ma da *Zinan-fu* mandaria la fede et attestatione promessa. Ritornò alla fine il proprio da Pekino con lettere del P. visitatore al P. Franchi, col quale io accompagnai un altro christiano di quì. Quali ritornati da *Zinan-fu* mi resero lettera del detto P. G. Franchi tutta però diversa dalla mia aspettatione e sua parola, anzi mentendo sua fede mentre non solo non mandò attestatione veruna della intimatione, recettione et osservanza de' decreti; ma di più tacitamente pungendo il mio vicario, difendeva il suo P. visitatore che non era stato disubbidiente; e dicevami, così bruttamente tergiversando, che il P. visitatore voleva prima vedere le instruttioni[54] per meglio dirigerlo all'osservanza de' decreti.

13. Il medesimo P. visitatore poi scrisse parimente a me arguendomi di molte cose e di più, di nuovo mi minacciava col dire che teneva le medesime raggioni che havevano in Pekino d'avisare l'imperatore cinese se io urgeva l'osservanza de' decreti col sopradetto P. G. Franchi. Poveri noi, a che siamo arrivati! Che per ricevere et osservare li decreti in Pekino si vagliano del timore da parte dell'imperatore, tiene qualche

51. P. Franchi die 31 mart. 1715 *Lintsing* pervenit, cf. infra, epist. 6 iun. 1715, num. 3.

52. Christianitas de *Lie-pa-fu*, ib.

53. In ipsa metropoli, *Tsinan-fu*.

54. Cf. supra, epist. 5 oct. 1712, n. 15.

apparenza ; ma se si urge l'osservanza in *Zinan-fu* col P. Franchi, che apparenza tiene se non chè di minaccie e servirsi dell'imperatore per essere immuni dall'ubbedienza? Già sanno per molte vie li decreti di Roma e pure non lo dicono all'imperatore! Solamente se si publicano, minacciono di dirlo! Finalmente il detto P. visitatore Kiliano così elude la mia autorità e precetti di Roma dicendo : tre siamo in Cina con autorità ecclesiastica, cioè il Revmo Sig. Le Blanc vicario apostolico[55] che sta nascosto, il vescovo di Macao[56] già da S. Emza di Tournon scommunicato[57], et io. Il 1° dice che ha scritto ad un P. Gesuita, dicendoli che dal seminario di Parigi non ha ricevuto ordine veruno positivo sopra le materie cinesi, benchè ricevuto lettere scritte nel 1714. Il vescovo di Macao dice che *rotunde prohibet publicari decreta donec de eorum sensu absoluto aut conditionato deque S. Sedis indubitata voluntate via iuris constiterit*. Et essendo che *in ore duorum vel trium stat omne verbum*[58], come potrà credere a me solo, asserendo e commandando contra quello che dicono e fanno due per lettere del 1713?

14. Questa è la pura e schietta verità sopra detta publicatione sin hora accaduta benchè alcuni spargano altrimente come intendo, per infirmare la mia fede e del mio vicario e farci colpevoli, et autorizzare li loro detti e farsi innocenti. La saluto caramente assieme con suoi Signori compagni e mi raccomando molto ne' loro S. Sacrificii. Desiderarei sapere se S. S. ha confirmato la scommunica fulminata da S. Emza b. m. contro il vescovo di Macao ed altri[59] ; così pure se è vero che detto Mgr. vescovo macaense commanda o ha commandato che non si publichino li decreti.

---

55. Phil. Le Blanc MEP, a. 1696 vicarius apost. prov. *Yünnan* renuntiatus. Ab Illmo Tournon per decretum 19 dec. 1708 nominatus est administrator generalis vicariatus de *Chekiang*, cf. *Bibl. Casanat.* 1650, 63.

56. D. Ioh. de Cazal.

57. Decretum excommunicationis Macai 27 iul. 1707 publicatum, cf. Jann, *Die kath. Missionen*, 444-46 ; Streit, *BM* VII, 119.

58. Matth., XVIII, 16 ; 2 Cor., XIII, 1 ; Deut., XIX, 15.

59. Clemens XI brevi *Ad apostolatus nostri* 15 mart. 1711 omnes censuras ab Emo de Tournon latas confirmavit, textus in *Bull. Pontif.*, I, 287-94 ; *Bull. Rom.*, X (1), 254-58 ; *Bull. Taurin.*, XXI, 423-29 ; *Iuris Pontificii*, II, 286-90.

CCCX

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 1 IUNII 1715.

1. Circa il suo vestire, sia benedetto che ha fatto quanto gl'ho commandato[1]. Non si pigli avantagiati fastidii circa il spendere perchè Iddio provederà, et io scriverò alla S. C. che aggiunga il sussidio. E quando no, non teniamo voto solenne nè di stare in Cina nè di morire in corte ; ma mentre vi stanno bisogna che viviamo all'esterno secondo che conviene.

2. Ricevei la fede mandatami[2]. Io la dimandai ancora dal suo compagno[3]. Non so perchè non la fece ; non so se sia perchè V. S. non gli disse niente o pure s'ha scordato del successo.

3. Circa quello poi che li padri dicono che io sospendo la publicatione o non voglio publicare li decreti[4], dichino quello che vogliono! Ma però quello che ho fatto per mezzo del mio vicario o delegato[5] in Peking, quello che vo facendo in questa provincia[6], monstra quello che io voglio. E quello che hanno fatto al mio vicario e scritto a me, prova quello che essi non vogliono.

4. Circa il caso del P. Rezende in *Cinting-fu*[7], già rispondo al Sig. Pedrini[8]. Farà gratia avisare se sono venuti li moscoviti e se è venuto il lor vescovo[9].

---

1. Cf. supra, epist. ad D. Ripa 18 febr. 1715, num. 3.
2. Cf. supra, epist. 4 april. 1715, num. 1 et 2.
3. D. Pedrini, ib., num. 2.
4. Publicatio decretorum S. Off. 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-34.
5. P. de Castorano.
6. *Shantung*.
7. P. Car. de Rezende SI, administrator christianitatum de *Chengting-fu*.
8. Haec epistola deperdita videtur.
9. Cf. infra, epist. 25 iul. 1716, num. 5.

CCCXI

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 6 IUNII 1715.

1. De inoboedientia P. Franchi.

2. Non sunt enim in *Linzing-ceu* 3 calami ut in sua arguit sed unum calamum semper habui, et eo semper usus ex prima die qua ingressus sum Sinas in bonum missionis et saepesaepius in profectum vestrae Societatis adhibito, ut per seriem gestarum rerum et annorum probare possem et VV. PP. iam si velint verum dicere non ignorant. Debet potius dici Pekini esse calamos, imo potius modos agendi diversos secundum quos aliquando calamus noster debet attemperari.

3. Iuste conqueri ego debeo tum de P. V. A. R., tum de praedicto P. Franchi. Huic enim dum per nostram ecclesiam ut iret in suam missionem *Lie-pa-fu*[2] die 31 mensis martii transiret, in propria persona intimavi decreta apostolica[3]. V. P. autem iterum in sua mihi comminatur velle decisiones romanas apud imperatorem annuntiare si nunc illae in publicum urgeantur per P. Franchi in *Zinan-fu*, cum easdem rationes habeat quas habebat quando meus vicarius[4] illas per patres Pekini degentes urgere volebat[5]. Super hac ergo agendi ratione iudicem constituo P. V. an calamus noster debeat ungere aut pungere, an ego a meipso sim diversus vel PP. VV. longe a recto et a sacris consiliis aberrant?

4. Ad maiorem abundantiam, si vere rectam firmamque intentionem PP. VV. erga S. Sedis decreta oboedientiam exercendi habent, patrem unum eligant ex qualibet ecclesia Pekinensi[6], vel unum ex tribus cui plenam fidem habeant et in *Linzing-ceu* mittant. Episcopus vero Pekinensis coram ipsis vel ipso assertionem suam firmabit, quo facto tandem dilata mora et tergiversationibus submotis omnes parebitis.

---

1. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 12.
2. Christianitas SI in parte occidentali prov. *Shantung*.
3. Cf. epist. praec., n. 4.
4. P. de Castorano.
5. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 5-10.
6. Collegium S. Ioseph et residentia S. Ioseph PP. lusitanorum; ecclesia S. Salvatoris, PP. gallorum residentia.

CCCXII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 19 SEPTEMBRIS 1715.

1. Dixi me existimare imperatorem intelligere de novis missionariis qui ex Europa veniunt ut sciat nova europea, non vero de expulsis iterum occulte Sinam ingredientibus ; in hoc enim casu si P. V. A. R. pareret imperatori, idem esset ac suos fratres et commilitones apud iniquum iudicem deferre ; et suasi ut huiusmodi monet ut caute procedant et sibi caveant[7]. Quod si imperator iusserit etiam mandarinis ut indifferenter cuiuscumque missionarii adventum annuncient, dico minus malum esse ut gentiles aulices deferant missionarios apud imperatorem quam si a religioso sacerdote apud eundem deferetur.

2. Quod autem P. V. A. R. velit scribere contra me et protestari[8], dico quod nihil efficiet nisi cum suis omnibus PP. subditis humiliter se subiecerit S. Sedis decretis et mandatis. Tunc autem optime se purgabit, et purgationem vestram ego etiam pro viribus promovebo et adiuvabo.

CCCXIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 10 OCTOBRIS 1715.

1. Dopo esser stato molt'anni aspettando con gran desiderii ricevere lettere et ordini dell'EE. VV., finalmente alli 28 di decembre 1714 con grande mia consolatione ricevei la lettera di cotesta S. C. data sotto li 9 decembre 1713[1], una sol via, nella quale mi fanno la gratia delli sussidii

7. Supponitur hic alia episcopi epistola ad P. Stumpf, quae deperdita videtur.

8. Ira visitatoris contra expressionem episcopi : *questi poco boni padri*, cf. supra, epist. ad D. Pedrini 26 ian. 1715, num. 3.

1. *APF Lettere volgari*, 102, 254-56.

temporali e mi rimettono il decreto di S. S. fatto nel 1710[2], in cui si conferma l'altro del 1704[3] e quello del 1707 fatto dall'Emo di Tournon[4] b. m.; così ancora la lettera in nome di S. S. dall'Illmo Mgr. Assessore del S. Officio al Revmo P. Preposito generale et ad altri PP. generali[5] de' religiosi che sono in Cina, ove si esclude la pretesa conditionalità; e finalmente la protesta o accettatione solenne de' detti decreti fatta dal detto Revmo P. Preposito generale con assistenti e procuratori delle provincie della detta Compagnia[6], animandomi l'EE. VV. alla constanza et osservanza de' detti decreti.

2. In risposta dunque humilmente li rendo le gratie dell'assegnatione fattami de' sussidii temporali per poter vivere il rimanente che mi resta di vita e perseverare nella missione, altrimenti saria impossibile stando tra gentili e nostri nemici. E da parte de' ministri del ser. re di Portogallo[7] non tengo più speranza haverli, como mi scrive ultimamente l'anno passato 1714 il mio procuratore da Goa[8], stando privo di congrua dall'anno 1709 inclusive[9]. Ma molto meno haverò speranza d'haver congrua *in futuro* atteso che detto ser. re mi scrisse che non publicassi decreto veruno di S. S. nè sopra li riti, nè sopra le scomuniche dichiarate invalide *in utroque* foro da una giunta d'huomini dotti fatta in Lisbona, e che aspettasi suoi ordini sino a sapere se S. S. gli concedeva la gratia di quanto gli domandava[10] che sarà 1° disaprovare il decreto del 1707 predetto; 2° far esaminare di nuovo la causa de' riti e 3° che dichiari invalide le scommuniche e pene date da S. Emza di Tournon conforme quì da alcuni missionarii e precisamente dal P. visitatore de' PP. Gesuiti[11] commenemente si spera e si dice. Ma io però ho ubbedito agl'ordini e decreti di S. S. come l'EE. VV. m'ingiongevano; onde se per l'addietro per minor causa m'hanno privato di congrua sino dal 1709, che non posso temere adesso che non ho ubbedito agl'ordini del medesimo re?

---

2. Decr. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.
3. Decr. 20 nov. 1704, ib., 133-34.
4. Illmi de Tournon mandatum seu decretum Nankinense 25 ian. 1707, textus latinus apud Maigrot, *De actis*, 787-89.
5. Illmi Banchieri epist. a. 1710, cf. supra, epist. 24 maii 1715, nn. 15-16.
6. *Declaratio... 20 nov. 1711*, cf. supra, epist. 1 ian. 1715, n. 8.
7. Iohannes V.
8. D. Aug. Ribeiro, cf. supra, epist. 12 oct. 1694 et 20 oct. 1701, n. 5.
9. Cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 4; 27 sept. 1713, num. 7 et 13 iul. 1714, num. 5.
10. Epist. Lusitaniae regis ad D. Della Chiesa 25 mart. 1712, edita supra, epist. 27 sept. 1713, n. 21.
11. P. Kil. Stumpf.

3. Prego l'EE. LL. si degnino dare di nuovo ordine alli Signori procuratori di cotesta S. C. che quì amministrano le limosine[12]; perchè havendo io scritto e mandato il paragrafo della lettera a me scritta al R. P. Gius. Cerù in Cantone, questo m'ha risposto che mandarà li sussidii del present'anno 1715 per vigore di detto paragrafo[13]; ma però che, nè nelle lettere a lui dirette da cotesta S. C., nè in quelle dirette al Sig. abb. Cordero, vi sta tal ordine che mi si diino li sussidii. Onde le prego dare gl'ordini di nuovo.

4. In quanto poi a quello che l'EE. VV. dimandano sapere quanto denaro ho io ricevuto da S. Emza di Tournon o da' suoi procuratori, dico che nè dè' suoi procuratori ho ricevuto denaro veruno, nè di S. Emza medesima, salvo che 200 patache spagnole che mi diede per aggiuto ad edificare la piccola chiesa in questa casa, quale già sta edificata con spesa di 400 e più patacche. Del resto non ho ricevuto cosa veruna, benchè mi promise dare li sussidii subito adempite le minaccie fattemi che sarei stato privato di congrua da' Signori portughesi. Ma come S. Emza morì[14] avanti di poter sapere et avisarli detta privatione, e gl'ordini antecedenti erano stati dati al Sig. abb. Giampè[15] mandato via di Cina[16], et il Sig. abb. Cordero non ha trovato dett' ordine, ne è seguito che sii stato abbandonato dall'una e l'altra parte sin adesso.

5. De publicatione decretorum Pekini[17] et in suae dioecesis provinciis[18].

6. P. Michele Fernandez[19] mi rispose con meno modestia, dicendomi che contenendosi nella mia lettera intimatoria intimatione, commando e giuramento, gli dovevano andare tali cose per mano e mezzo del suo superiore regolare[20] ordinario perchè li ricevesse, al quale però scriveria dimandandogli licenza d'accettare detti decreti. Et a questo ho levato l'autorità di amministrare e gli l'ho prohibito positivamente in tutta la mia diocesi, perchè sappia che li vescovi possono intimare, commandare e far giurare quando si tratta di cose di religione et al loro officio spet-

12. P. Cerù Cantone et D. Cordero in Madras.
13. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 1.
14. Macai 8 iun. 1710 ex hac vita discessit, cf. supra, epist. 4 sept. 1710, num. 2.
15. Ignatius, primus procurator S. C. in Cantone a. 1705-08.
16. A. 1708, cf. supra, epist. 29 april. 1709, n. 2.
17. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 5-10.
18. Ib., num. 11-12.
19. Oliver, ib., num. 11.
20. P. Didacus a S. Rosa, commissarius provincialis Franciscancrum hispanorum in Sinis a. 1708-15.

tanti, e di publicare decreti apostolici, e precisamente delli predetti specialmente tra gli altri rimessi a' vescovi dalla medesima Sede Apostolica. Al che mi ha risposto una lettera con molta humiltà, ma non però sin adesso ha fatto quello che gli intimavo e commandavo.

7. Per mia instruzzione prego l'EE. VV. a dichiararmi se quei missionarii che non hanno ubbedito al decreto dell'Emo Sig. di Tournon del 1707 et hanno appellato a S. S.[21], siano incorsi nelle censure o no[22]; perchè il decreto del 1710 pare ambiguo; e secondo la regola *in poenis benigna est interpretatio facienda,* questi padri dicono che non sono incorsi mentre il decreto del 1710 riduce il decreto del 1707 al decreto del 1704 et in quanto al dogma et in quanto alle pene, li quali in esso decreto del 1704 sono arbitrarie a chi li devono publicare. Et instantemente prego l'EE. VV. a mandarmi le instruttioni che S. S. repetitamente promette nelli decreti del 1704 e del 1710[23] per la publicatione et osservanza de' decreti necessarissime. Perchè altrimenti senza di esse difficilissimamente riceveranno detti decreti, asserendo che le instruttioni predette sono loro favorevoli e per la prassi antica; e quando ciò non fosse, almeno prendono da quì giusta scusa di prima vedere le instruttioni avanti d'accettare li decreti, come de fatto m'hanno ricercato. Et io sin hora non so di che tenore siano nè ho sentito veruno chi l'habbia.

8. S. Emza di Tournon b. m. come ho inteso, assegnò alli tre missionnarii che mandò in Pekino[24] 200 patacche annue per uno per loro sussidii; et adesso intendo che gli sono state levate 100 perchè siino pari agl'altri missionarii di cotesta S. C. Ma però è molto limitato il sussidio di 100 patache in Pekino essendo le cose care più che altrove, e devono fare altre spese insolite che non sanno nè fanno quei che hanno informato l'EE. VV.; e perciò le prego degnarsi aggiungere alli medesimi quella portione levatagli o altro secondo la loro prudenza e charità perchè li due restati, di tre che erano, possino decentemente perseverare in detta corte. Il P. Guglielmo Bonjour Fabri Agostiniano già mortì sul fine dell'anno passato nella provincia di *Iunnan*[25] facendo la mappa; e ripor-

21. Appellationes DD. de Benavente, de Cazal, 24 Iesuitarum et 7 Franciscanorum, cf. supra, epist. 4 sept. 1707, n. 1 et 29 april. 1709, nn. 5-8.

22. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, n. 59.

23. Cf. supra, epist. 5 oct. 1712, n. 15 et 26 iul. 1713, n. 20.

24. DD. Pedrini et Ripa et P. Fabre Bonjour.

25. P. Fabre Bonjour obiit 25 dec. 1714 *nel loco detto Mung-lien Tu-Su nelli confini del regno di Giava facendo la mappa del Yünnan,* ita Ripa, *Lettere e scritture,* AAH A-25; inscriptio sepulchralis P. Fabre Bonjour apud Planchet, *Le cimetière de Chala,* 161.

tato in Pekino per ordine dell'imperatore è sepolto tra PP. Gesuiti.

9. Il P. Gio. Batt. d'Illiceto partendo da Macao per venire in questa provincia di nascosto, lasciò alcun denaro in mano de' Signori preti di cotesta S. C. che stavano in Macao perchè lo rimettessero in Cina o—egli non comparendo— al P. Carlo da Castorano. Perito detto padre[26], fu rimessa una parte di detto denaro in Cantone quale trovò la remora che l'EE. VV. già sanno; et hora sento che cotesta S. C. habbia ordinato d'incorporare detto denaro nel peculio della medesima, essendo che in punto di morte non poteva detto P. Illiceto disporre. Sopra di questo prego l'EE. VV. si degnino concedere detto denaro al nostro e suo compagno P. Carlo da Castorano da impiegarsi nella comutatione della casa o chiesa di *Tungciang-fu*[27] quale è già cadente et incapace, constandomi che detto padre per il vitto, comutare detta casa e farne dell'altre andò a Messico e lasciò detto denaro al sudetto compagno dopo haverlo dimandato più volte per il fine detto; et allhora pensava venire egli medesimo il che ignorava chi ha informato l'EE. VV.

10. Per fine le significo come gl'anni passati il Zar o gran duca di Moscovia mandò un gran dono a quest'imperatore cinese, e gli domandò in gratia di mettere un suo vescovo ruteno in Pekino. S. M. prese parte del dono e gli concedè la gratia, aspettandosi che su la fine del present'anno detto vescovo arrivi nella corte[28]. Che fini habbia il Zar non si sa, ma per noi non puol fare bene nisuno.

CCCXIV

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 11 OCTOBRIS 1715.

1. Dico me iam notificasse pluries decreta[1] ut iacent non expedire manifestari imperatori nec ei significare ullum mandatum[2]. Imperator primo et principaliter responsa pro se a S. S. desiderat, quae quando accipiet nos scire non possumus.

---

26. Cf. supra, epist. 27 sept. 1713, n. 31.
27. *Tungchang-fu*.
28. Cf. infra, epist. 25 iul. 1716, num. 5.

---

1. Decreta 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-34.
2. Cf. supra, epist. 1 ian. 1715, num. 1 et 6 iun. 1715, num. 3.

2. Dato casu quod capiat dicta decreta per suos mandarinos, si S. M. iubeat decreta ad sensum verti, mea intentio est ut vertantur secundum sensum rubricae sive summae nostri vicarii generalis[3]; si vero iubeat verti ut iacent, tunc ut iacent decreta vertant.

CCCXV

EPISTOLA AD P. IOS. CERU, LINTSING 13 OCTOBRIS 1715.

1. Desistei di procedere avanti per vedere la resistenza de' padri e che volevano onninamente avvisare l'imperatore e mostrargli i decreti. Et è ben vero che non averei mandato a Pechino il mio vicario con patimenti e spese, se avessi saputo moralmente certo che per la loro resistenza si dovevano incorrere tanti pericoli[4].

2. Il desistere che scrissi al nostro vicario s'intende dalle censure o rigori[5], e non *simpliciter* desistere come essi sentono. Tutto ciò averà V. P. M. R. visto da una lettera scritta dal mio vicario al P. visitatore nel partire da Pechino[6]. Di più nel medemo tempo scrissi altre lettere alli Signori Pedrini e Ripa, dove parimente mostrai il mio sentimento di aver trovato molto altrimente dalla prontezza che essi padri m'ingerivano, et io me credevo[7].

CCCXVI

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 18 OCTOBRIS 1715.

1. Circa ea quae in sua epistola tangit et petit, ad pleraque respon-

3. Substantia decretorum *Cum sinicus imperator* a P. de Castorano Pekini mense ianuario facta, textus in Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 252-54.

4. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 4 ss.

5. Cf. supra, epist. 24 ian. 1715, num. 2.

6. Epist. P. de Castorano ad PP. Stumpf et Contancin *Iam pervenit cursor*, 4 febr. 1715 apud Castorano, *Publ. decr. apost. series*, 256.

7. Cf. supra, epistolas ad DD. Pedrini et Ripa 26 ian. 1715.

di in alia mea epistola quam P. Franciscus a Conceptione[8] tulit. Ad reliquas difficultates ex parte imperatoris sinici solutionem non invenio; in id laborabunt fructuosius qui huiusmodi difficultates excitarunt res ipsas deferendo ad eundem imperatorem. Coeterum tamen non iudico ut iudici legitime interroganti de iis ad nostram religionem spectantibus, ei veritas denegatur.

2. Miror quod in sua asserat me dixisse temporibus praeteritis velle occupare vestri Pekinensis collegii partem. Dominium enim vestri collegii nunquam praetendi, ecclesiae vero sic eo quia de iure sic debetur[9].

CCCXVII

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 20 IULII 1716

1. Nella lettera che in marzo passato ricevei dalla S. C., se mi notifica[1] che la S. V. fà una constitutione per ultimare le presenti controversie[2], la quale sto aspettando con pronta sommissione per fare da mia parte tutto quanto in essa commandarà. Che mi si mandi in forma più authentica che si puole, perchè altrimente quì ogni cosa si pone in dubio allegandosi contravisi da cotesta corte medesima.

2. Credevamo in parte supplire alla mancanza de' missionarii con entrare occultamente in questo regno et in occulto, come si faceva anti-

8. Nieto de Consuegra OFM, missionarius loci in *Tsining-chow*, qui Pekinum ad salutandum imperatorem petiit, cf. Ripa, *Diario* 1716, 118-19.

9. Utpote ecclesia cathedralis dioecesis Pekinensis secundum ipsum textum bullae erectionis, cf. supra, epist. 27 sept. 1700, num. 3, etc.

1. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 20 oct. 1714, *APF Lettere volgari*, 103, 300-01.

2. Constitutio *Ex illa die* 19 mart. 1715 publicata, textus in *Coll.*, I, 133-36.

camente, fare il servitio di Dio. E *de facto* sono entrati alcuni PP. Domenicani[3] et altri Signori preti[4] mandati via da Cina, et in occulto hanno dimorato alcun tempo. Ma adesso con mio grande cordoglio sento dire che quest'imperatore ha detto a' PP. Gesuiti haver egli saputo che in Cina vi sono europei che nè tengono, nè vogliono suo diploma et occultamente predicano ; lui li farà trovare e presi portarli a Pekino, il che saria di grande perturbatione per la missione ; et esclusi ancora restaressimo privi di detta speranza di poter star in occulto.

3. *Aggiunta.*—Dopo scritta la presente m'arrivano lettere del ser. re di Portogallo[5] date li 27 marzo 1715[6] e del suo vicerè di Goa[7] date li 8 maggio del presente anno 1716[8], nelle quali S. M. mi rinova gl'ordini altre volte datimi di non publicare li decreti del 1704[9] e del 1710[10] et aggiunse che nemeno publichi altro decreto o bolla che novamente in Roma si farà che confermi li decreti predetti per non havere ancora V. S. ultimamente risposto alle sue rapresentationi per mezzo del suo ambasciatore[11] fatte. Il Sig. vicerè sudetto mi riprende della publicatione da me —dice egli— intentata de decreti sopradetti, e mi commanda il medesimo che suo ser. re rimettendomi di più copia della lettera scritta a lui

3. P. Franc. Cavallero OP a. 1707 in exilium pulsus est, sed eodem anno clam in prov. *Fukien* regressus est ibique usque ad a. 1714 ministerium apostolicum continuavit, cf. *Reseña,* II, 473.—Tandem a. 1715 PP. Mich. de Arriba, Ioachim Royo et Petrus M. Sanz prima vice in *Fukien* appulerunt, cf. Cordier, *Catalogus omnium missionariorum,* 60.

4. DD. Phil. Le Blanc et Iac. Lirot MEP clam in missione permanserunt, cf. Launay, *Mémorial,* II, 373, 405 ; D. Fr. Martin de la Baluère MEP antea expulsus clam in prov. *Szechwan* reversus est ibique 2 nov. 1715 pie obiit, ib., 431.—E Gallia pervenit etiam D. Fr. de Vigier MEP qui provincias ingressus est, sed timore percussus Cantonem se recepit, ib., 629 ; id., *La miss. du Setchuan,* I, 92.—Etiam D. Ioh. Müllener CM clam in *Szechwan* reversus, in missione sua per multos annos perseveravit, cf. *Mem. CM.,* V, 364-65, 426-27, 510.

5. Iohannes V.

6. Textum huius epistolae invenire non potuimus.

7. D. Vasco Fernandes Cesar de Menezes, prorex a. 1712-17, cf. Ferreira Martins, *Crónica dos vice-reis,* 270-71.

8. Textum non invenimus.

9. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, *Coll.,* I, 133-34.

10. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, ib., 132-33.

11. Marchio de Fontes.

dalla medesima Maestà[12], dove gli commanda pure che non si facci publicare li decreti sudetti nè altro decreto o bolla che di nuovo si farà, rinovandogli l'ordine altre volte dato di prendere e rimandare a Portogallo tutti li prelati e missionarii forastieri, cioè non portughesi, che troverà in questi suoi stati d'Asia se non gli presentarano licenza del medesimo ser. re.

4. Da ciò si vede quanta necessità quì habbiamo di ricevere ordini molto chiari et espliciti di quello dobbiamo esseguire, perchè tutto si pone in dubio, e si difendono con gl'ordini di detto ser. re. Al quale io rispondo che da mia parte ho fatto quanto potevo e m'era lecito, di ricorrere a V. S. et aspettare l'esito del ricorso di quest'imperatore di Cina e della predetta Maestà[13]. Ma saputo che con tutto ciò non vi è più speranza di ricorso nè di mutatione, e ricevuti gl'ordini di legitimi superiori ho proceduto alla publicatione[14]. Et il medesimo farò ricevendo nuovo decreto o bolla non restandoci altro che aspettare. Che perciò S. M. mi scusarà di non poterla in questo particolare ubbedire. E del medesimo tenore rispondo al sopradetto Sig. vicerè in Goa[15].

CCCXVIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 25 IULII 1716.

1. L'anno passato per più vie dai distinta notitia all'EE. VV. delli ricevuti decreti[1] mandatimi in decembre del 1713 e dell'esito della publicatione di essi[2], cioè che li PP. Gesuiti di Pekino al principio davano belle parole, ma quando dal mio compagno e vicario[3] si volse venire al-

12. Textum non invenimus.
13. Haec epistola deperdita videtur.
14. Cf. supra, epist. 24 maii 1715.
15. Haec epistola deperdita videtur.

1. Cf. epist. praec., nn. 9-10.
2. Cf. supra, epist. 10 oct. 1715, num. 5-7.
3. P. Car. Orazi de Castorano.

l'atto vennero quasi alle mani[4]; e che nemeno gl'altri due PP. Gesuiti[5] fuori di Pekino, che sono in questa diocesi gli volsero accettare. Delli tre Francescani spagnuoli uno solamente senza tergiversatione veruno accettò detti decreti[6] dimandando tempo li due altri[7] per avisare il suo superiore[8]. E sopra di ciò notifico all'EE. VV. che questi due di già hanno parimente accettato detti decreti e promesso l'osservanza di essi, essendo di più il P. Michel Fernandez venuto a questa chiesa e riconosciuto il suo errore della risposta incongrua che mi diede l'anno passato sopra di ciò[9], gl'ho restituito le facoltà che per tal caso li levai[10].

2. Nel mese di marzo del present'anno con mia somma consolatione ricevei la stimatissima dell'EE. VV. data li 20 ottobre 1714[11] per favorirmi in essa de' loro commandi, e dandomi notitie sincere sopra le nostre controversie quali sommamente desidero che si degnino continuarmi, perchè in tal materia di tanta conseguenza non voglio per privato giudizio procedere; e da altra parte non posso fidarmi delle notitie che per altra via mi vengono. E sia l'esempio questo: che li PP. Gesuiti di Pekino mi notitiano avisarseli da Roma che S. M. di Portogallo è stata benignamente udita, che di nuovo in congregatione di 9 Emi Signori Cardinali si esamina la materia e che non è difficile l'aggiusto come si crede. E pure l'EE. VV. mi avisano tutto il contrario e che per ultimata decisione S. S. farà una constitutione[12]. Per tanto le significo che non ho proceduto più oltre con detti PP. Gesuiti per le raggioni che l'anno passato dissi, mentre essi si cuoprono e con il ser. re di Portogallo e coll'imperatore di Cina, dicendo che quello è patrone e si deve aspettare che S. S. gli significhi l'ultimata determinatione; e che questo è quì signore e vuole che gli si manifestino li decreti et ultimata risposta di S. S., il quale vuole mandarci tutti fuori di Cina —conforme temiamo et essi PP. Gesuiti fermamente asseriscono— se S. S. prohibirà a' christiani li suoi riti patrii.

3. Di più dicono che vogliono vedere le instruttioni di S. S. repeti-

4. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 5 ss.
5. PP. Car. de Rezende et Hier. Franchi, ib., num. 11-12.
6. P. Franc. Nieto. ib., num. 11.
7. PP. Franc. a S. Ioseph de Palencia et Michael Fernández Oliver, ib.
8. P. Didacus a S. Rosa commissarius provincialis Cantone degens.
9. Cf. supra, epist. 10 oct. 1715, num. 6.
10. Ib.
11. *APF Lettere volgari*, 104, 45-46, 186-87.
12. Const. *Ex illa die*, cf. epist. praec., n. 2.

tamente promesse nelli decreti del 1704 e del 1710[13], quali instruttioni io non ho ricevuto. Et havendo essi padri vista la mia volontà d'ubbedire a quanto mi viene imposto e commandato dalla S. Sede, quasi s'alienano da me, mentre il P. visitatore[14] non m'ha scritto più dal mese di decembre dell'anno passato 1715, ne meno rispondendo alle mie lettere dove prima mi scriveva spessissime volte.

4. Per l'assegnatione de' sussidii fattami da cotesta S. C. l'anno passato resi le debite gratie[15], et al presente di nuovo humilmente le rendo col significarli che il M. R. P. Gius. Cerù procuratore della missione già esseguisce li loro ordini, havendomi dato due annate principiando dal 1715. Da' Signori portughesi ne sono privo dal 1709 inclusive nè spero più niente da quella parte, stante le cose dette e non eseguendosi da me gl'ordini di quella corte.

5. Il vescovo ruteno che da Moscovia veniva in Pekino morì per il viaggio et in sua vece è venuto un abbate mitrato chiamato Hilarione[16] —e sa la lingua latina— con sacerdote, diacono, suddiacono et altri quattro d'ordini minori[17]. S. M. cinese l'ha ricevuto molto honoratamente, e si dice che gl'ha dato di provisione annua 600 taeli sinici tra lui e sua gente. Di più gli fà aggiustare una casa e chiesa vecchia che anticamente havevano li moscoviti in Pekino[18] e gl'ha donato carro e cavallo per suo uso, andando con esso per Pekino molto honoratamente. Ma sopra tutto detto abbate ha recato seco buona provisione havendo dato il Zar di Moscovia molte decine di migliara di taeli per suo stabilimento. S. M. cinese parlando con detto abbate non usa de' PP. Gesuiti per interpreti. Onde da esso può sapere quanto vuole e forsi il contrario che da quest'altra parte si dice, il che non partorirà pochi inconvenienti.

---

13. Cf. epist praec, nn. 9-10.—Circa instructiones, cf. supra, epist. 5 oct. 1712, n. 15 et 26 iul. 1713, n. 20.

14. P. Kil. Stumpf.

15. Cf. supra, epist. 10 oct. 1715, num. 2-3.

16. Abbas basilianus Hil. Jakowski, cf. Visschers, *Onuitgegeven brieven,* 135; Pfister, *Notices,* 473.

17. D. Ripa dicit Pekinum pervenisse unum abbatem, unum sacerdotem, unum diaconum et 10 clericos, cf. Ripa, *Storia,* I, 469-71.

18. Sacerdos Maximus Leontiev a. 1685 a militibus sinensibus captus, Pekinum adductus est, in qua civitate capellam extruxit et ministerium inter 30 russos una secum captos exercuit. Haec est prima origo missionis ecclesiasticae russicae in Sinis, cf. Latourette, *A history of christian missions in China,* 199.

CCCXIX

EPISTOLA AD EOSDEM, LINTSING 21 OCTOBRIS 1716.

1. Dopo haver già mandato le lettere di quest'anno a Cantone[1], il R. P. Gius. Cerù procuratore di cotesta S. C. mi manda un messo con doppio piego dell'EE. VV., l'uno in data delli 23 marzo[2] e l'altro a dì 25 agosto dell'anno passato 1715[3]. Nel primo ricevo la constitutione apostolica di S. S.[4] fatta per recidere una volta per sempre le controversie e dispareri. Iddio faccia che così sia. Io da mia parte l'accetto con humili soggettione e ne prometto, in quanto a me spetta, d'osservarla e farla ad altri osservare, di che a suo tempo darò conto all'EE. VV. E per hora gli mando il giuramento[5], fatto oggi in mie mani del P. Carlo Horatii da Castorano missionario di cotesta S. C. mio compagno e vicario generale[6], quale prontamente l'ha accettata come pure ha sempre osservato gl'antecedenti decreti emanati. Per segno di pronta soggettione et ubbedienza a cotesta S. Sede, volontieri andarei a Pekino dove sta la difficoltà maggiore per intimare detta constitutione a' PP. Gesuiti ; ma ritrovandomi col peso d'anni 73 e venendo già l'inverno, giudico che le forze non me lo permettono. Onde mandarò il detto nostro vicario quale benchè ebbe poco buon trattamento l'altra volta in quanto alla causa principale, da' padri[7], pure per il desiderio che tiene d'impiegarsi in servitio d'ogni cenno dell'EE. VV. volontieri andarà. Dio faccia che quei padri siino rassegnati come devono a' commandi della S. Sede e non avisino l'imperatore cinese, atteso che questo, per il suo impegno intrapreso, in tal caso potessimo temere d'essere tutti noi altri nelle provincie mandati via da Cina, il che Iddio non permetta.

---

1. Epist. 20 et 25 iul. 1716.
2. *APF Lettere volgari*, 104, 45-46.
3. Ib., 186-87.
4. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.—D. Della Chiesa hanc constitutionem *Lintsing* die 20 oct. 1716 recepit, ita affirmat in sua epist. ad Clementem XI 21 oct. 1716.
5. Huic constitutioni adiuncta est formula iuramenti ab omnibus missionariis praestandi, cf. *Coll.*, I, 135-36.
6. Cf. documentum nominationis P. Caroli in vic. gen. dioec. Pekinensis 10 maii 1714.
7. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 5 ss.

2. Nell'altro piego ho ricevuto il breve di S. S.[8] qual si degna darmi le facoltà d'assolvere li dissubedienti a' decreti sin'hora emanati, di che dò le gratie all'EE. VV. che si sono degnate impetrarle dalla medema Santità ; quali facoltà, tanto io quanto chi mandarò, usaremo secondo la intentione che ne significano, essendo questo modo suave e proprio nelle parti in cui viviamo e di particolar desiderio del nostro genio. Iddio faccia che detti padri voglino usare di tale indulgenza.

3. Nelle lettere spedite antecedentemente[9] avvisai all'EE. VV. che li due PP. Francescani spagnoli[10] già havevano promesso l'osservanza a' decreti precedenti dopo haver havuto risposta e commando dal loro superiore[11], ma nissuno ancora de' PP. Gesuiti. Parimente le notificai che il ser. re di Portogallo[12] m'haveva rinovato gl'ordini di non publicare decreto veruno nè fatto nè decreto o bolla da farsi[13], che sarà appunto questa constitutione che adesso ho ricevuto. A' quale però ho risposto[14] che S. M. mi scusi di poterla ubbedire, mentre S. S. facendo nuova bolla dopo havuti tutti li ricorsi, e saputo li pericoli della missione, segno è che non puol fare altrimenti, e così l'osservarò.

CCCXX

MANDATUM CIRCA PUBLICATIONEM CONSTITUTIONIS *EX ILLA DIE*[1], LINTSING 27 OCTOBRIS 1716.

Fr. Bernardinus ab Ecclesia, Dei et Apostolicae Sedis gratia episcopus Pekinensis, omnibus praesentes litteras inspecturis salutem in Domino sempiternam.

8. Clementis XI breve *Cum sicut nobis innotuit* ad D. Della Chiesa 28 sept. 1715, textus in *AV Segr. brev.*, 2396, 21-22 ; *APF SO* 20, 264-65. Breve eiusdem tenoris ad P. Cerù et ad DD. Amodei et Mariani atque ad P. Ioh. a Cruce OP missum est, ib.

9. Cf. supra, epist. 25 iul. 1716, num. 1.

10. PP. Mich. Fernández Oliver et Franc. a S. Ioseph de Palencia.

11. P. Didacus a S. Rosa commissarius provincialis.

12. Iohannes V.

13. Cf. supra, epist. 20 iul. 1716, num. 3.

14. Haec epistola deperdita videtur.

1. 19 mart. 1715 Romae publicata, cf. epist. praec., n. 4.

1. Iam pervenit textus authenticus[2] constitutionis *Ex illa die* 19 martii 1715, quam omnes missionarii, exclusis omnibus excusationibus, praetextibus et subterfugiis, stricte observare tenentur.

2. Cum gravescente iam aetate[3] vires pares ad itinerum molestias perferendas sibi non suppetant, munus hanc constitutionem omnibus missionariis intimandi P. Carolo de Castorano suo vicario generali committit eique plenam concedit auctoritatem.

3. Cum in dicta constitutione declaretur non paucos missionarios in poenas canonicas S. Sedi reservatas incidisse, ipsa pia mater S. Ecclesia sibi per breve 28 septembris 1715[4] facultatem impertivit ut, certis cautionibus adhibitis[5], eos a praefatis censuris in utroque foro absolvere possit cum potestate hanc facultatem subdelegandi.

4. Cum valde onerosum esset si omnes missionarii ad se accedere deberent, hanc absolvendi facultatem P. Carolo de Castorano plene communicat et subdelegat.

CCCXXI

RELATIO DE INTERROGATIONE A TRIBUS MANDARINIS IUBENTE IMPERATORE FACTA, LINTSING 18 ET 19 NOVEMBRIS 1716.

1. Essendo nell'anno 1716 principio di novembre arrivato in Pekino il nostro vicario P. Carlo Horatii da Castorano[1] a publicare la constitutione apostolica[2], fu il suo oprare subito avisato a S. M. cinese quale immediatamente commandò che fosse preso e posto in carcere[3]; e nel me-

2. Textum in *Lintsing* die 20 oct. 1716 recepit, ib.

3. Iam 73 annorum senex, cf. epist. praec., num. 1.

4. Cf. epist. praec., n. 8.

5. Prima principalisque cautio erat emissio iuramenti ab ipsa constitutione imposita.

1. P. Carolus 5 nov. 1716 Pekinum pervenit, cf. infra, epist. 1 dec. 1716, num. 1.

2. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.

3. P. Carolus Pekini nocte diei 7 nov. 1716 incarceratus est, cf. epist. P. Stumpf 8 nov. 1716, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 201-02; relationem D. Ripa in *Mem. CM.*, V, 386-88.

desimo tempo spedì 3 suoi inviati ad examinare me quì a *Linzing-ceu*. Ma vertendo la divina Maestà *in bonum* il cuore di detto imperatore, visti questo li esami del nostro vicario predetto[4] senza aspettare il ritorno de' 3 suoi inviati col mio esame, terminò il negotio[5] estinguendo con la sua prudenza un grande incendio. Quindi è che io non notai ne communicai ad altri il mio esame, e solamente il P. Michel Fernandez[6] che fu interprete ne notò in epilogo la sostanza[7]. Ma perchè varie cose non notò con esatezza, da più parti sento che molti s'abusano di detto esame ; onde mi vedo obligato, fatta sopra ciò speciale riflessione, notare anche io in epilogo detto mio esame[8] come siegue.

2. E prima si deve supporre 1° qualmente il P. K. Stumpf visitatore della Compagnia di Gesù avanti che detti inviati partissero per *Linzing-ceu*, andò a parlare al primo di essi di cognome *Ciang*[9], et è apunto quel mandarino che ha cura della vitraria[10] conforme mi disse il detto P. Fernandez. 2° Si deve supporre che esso P. Fernandez ricevè parimente lettere dal P. visitatore ; 3° essere detto P. Fernandez della medesima condotta de' PP. Gesuiti.

3. Ciò supposto dico che nell'esame di detti 3 inviati la 1ª dimanda fu perchè S. S. haveva scritto a me e non a S. M., e chi m'haveva mandate dette lettere. Alli quali risposi che Mgr. Silvio[11] secretario di Propaganda m'haveva mandato le lettere, e non S. S. —Dissero che tale

4. *Depositio verbalis Revmi P. Fr. Car. de Castorano*, in *Informatio pro veritate* edita, nova editio apud De Vincentiis, cit., 206-09.

5. P. Carolus die 14 nov. 1716 vinculis solutus est. Decretum eius liberationis nocte praecedenti ab imperatore latum est. cf. Ripa, *Giornale de' viaggi* III, nov. 1716 ; *Mem. CM.*, V, 406-07.

6. Oliver, missionarius loci in *Tsinan-fu* qui, absente P. Carolo, in *Lintsing* cum episcopo versabatur.

7. Cf. *Copia dell'esame fatto a Monsignore secondo l'attestato che fece il P. Mich. Fernández*, textus apud Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, nov. 1716 ; *APF SO* 16, 242.

8. Haec episcopi relatio, uti ex contextu patet, postea facta est, examen autem *Lintsing* habitum est diebus 18 et 19 nov. 1716, cf. Ripa, cit. ; et infra, epist. 12 april. 1719, num. 4.

9. *Chang*.

10. Haec officina, apud residentiam PP. gallorum Pekini sita, a P. Stumpf fundata est, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, II, febr. 1714.

11. Illmus Silvius de Cavalieri, romanus, archiepiscopus tit. Atheniensis qui 1 nov. 1707 in secretarium S. C. de P. F. promotus est, quod munus usque ad 11 ian. 1717 exercuit, cf. Moroni, *Dizionario di erudizione storico-eccl.*, XVI, 258.

mandato o constitutione di S. S. non era di S. S. ma de' Cardinali amici dell'Emo de Tournon[12] e degl'amici di Mgr. Maigrot[13]; nè poteva essere che, havendo esso imperatore inviati huomini a Roma per questo negotio[14], in occulto volesse il Pontefice publicare suoi ordini o constitutione; dimandarono di donde e da chi havevo ricevuto detto mandato o constitutione di S. S. Risposi che l'havevo ricevuto da Cantone dal P. Gius. Cerù—. Interrogarono per chi l'haveva mandata, che cognome e nome haveva sinico; a' quali sempre risposi che non li sapevo.

4. Dimandarono se il P. Carlo nostro vicario era andato a Pekino a publicare la constitutione di propria volontà o mandato da me. Al che risposi ch'io l'havevo mandato. Ma essi replicarono per molto tempo con molti discorsi e raggiri, et io sempre risposi che io l'havevo mandato. Dimandarono perchè non tornava il P. Provana; risposi che non lo sapevo non tenendo communicatione con lui. Dimandarono se sapevo che il Sig. Pedrini haveva scritto a S. S.[15] che l'imperatore di Cina non si cura che si prohibbino li riti cinesi o no; al che risposi de sì. Instarono come lo sapevo; risposi che l'havevo saputo dalli PP. Kil. Stumpf[16] e Cir. Contancin[17]. Item mi fecero molte instanze perchè sospendessi o dilatassi il presente mandato o constitutione di S. S., ma sempre risposi che non potevo, e che quando potei dilatare dilatai[18]. Dimandarono in che anni ricevei altri mandati[19]; risposi in tale o tal anno. Dimandarono che fondamento tenevo che havevo dilatato e chi lo sapeva; cercai i borroni della lettera da me scritta a S. S.[20] che dovevano portare li PP. Fridelli e Mourao per Moscovia[21] la prima volta che ricevei il decreto del 1704[22], dicendo che anche il sapeva li PP. K. Stumpf e Dom. Parranin[23].

12. Emus Car. Thom. Maillard de Tournon, patriarcha Antiochenus et legatus a latere, etc.
13. Episc. tit. de Conon et vic. ap. prov. *Fukien*, iam a. 1706 in exilium missus.
14. *Kanghsi* Romam misit PP. Barros et Beauvollier a. 1706 et PP. Arxo et Provana a. 1707, cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 20 et 4 sept. 1710, nn. 3-4.
15. Tentamen D. Pedrini exeunte a. 1714 scribendi ad S. Pontificem, cf. *Mem. CM.*, V, 198-216.
16. Visitator SI Pekini degens.
17. Superior domus PP. gallorum SI Pekini.
18. Cf. supra, epist. 27 sept. 1713, num. 2.
19. I. e. decreta S. Off. a. 1704 et 1710.
20. Epist. 30 april. 1712.
21. Cf. supra, epist. 17 oct. 1712, num. 3. Haec legatio missa non est.
22. Decretum 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34
23. Parrenin.

5. Item dimandarono la detta lettera e gli la dai, li decreti del 1704, de 1710[24] e la presente constitutione, e volevano che il P. Fernandez traducesse la constitutione in cinese, promettendomi detti inviati di dare detti decreti al P. K. Stumpf visitatore acciò me li rimettesse in caso che S. M. non gli dimandasse ; de fatto gli dai li decreti, ma il P. Fernandez si scusò di tradurre detta constitutione in cinese dicendo che non poteva. Instarono per la sospensione o dilatione della constitutione conforme havevo fatto altra volta ; ma detto che non potevo assolutamente, essendo hora il mandato molto rigoroso e con pene, mi dimandarono se veniria l'inviato di S. S. a quest'imperatore e quando veniria. Risposi che venirà ma non so quando. Instarono : *come lo sai?* Risposi che S. S. medesima dice nella sua constitutione che il mandarà[25]. In fine m'exortarono ad humiliarmi e dichiararmi reo, et il medesimo m'exortò l'interprete P. Fernandez per così mitigare l'ira dell'imperatore, al che volontieri condescesi dichiarandomi per reo col rispondere solamente queste due parole in cinese *kan-tcu*[26], cioè che mi davo per degno di morte. Item m'ordinarono che se venisse alcun altro mandato di S. S. non inviassi veruno a publicarlo, ma lo mandassi al P. K. Stumpf.

6. Questo in sostanza fu il mio esame. Del resto varie cose e termini che il P. M. Fernandez dice e pone nella sua sostanza o epilogo del mio esame non posso io passarglilo, et in particolare non posso passare il dire che io due altre volte havessi *suprimido i non publicado* li decreti ; ma dissi che avanti havevo dilatato e rescritto a Roma come de facto è vero, dilatando la prima volta per tutti[27] ; e la seconda volta, fatte tutte le diligenze, dissimulai *tantum* d'instare con pene[28] con li Gesuiti di Pekino perchè volevano altrimente manifestare omninamente li decreti all'imperatore cinese ; non però dilatai nè dissimulai con gl'altri havendoli intimati a tutti della mia diocesi[29] come consta dal facto, dalle lettere da me scritte a' medesimi PP. Gesuiti, e tanto alla S. C. quanto a S. S., onde non potevo dire che due altre volte havevo *suprimido i non publi-*

24. Decr. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.

25. Ita est, cf. textum in *Coll.*, I, 135.

26. *K'an-t'ou,* litt. caput abscidere.

27. Nempe ante mensem decembrem 1714, cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 3.

28. Initio ian. 1715 P. Carolum de Castorano decreta publicandi causa Pekinum delegavit, cf. supra, epist. ian. et febr. 1715.

29. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 11-12 et 10 oct. 1715, num. 5-6.

cado. E questo errore dell'esame scritto dal P. Fernandez è dovuto nascere dalla diversità delle lingue, parlando io in italiano, detto padre in spagnolo e poi interpretava a' tre inviati in cinese ; e non trovando forsi termini a proposito per distinguere in cinese *dilatare, suspendere, supprimere,* che in europeo sono tre cose diverse, egli haveva interpretato sempre col solo nome o termine cinese *ia-hia*[30] supprimere.

7. Et è da notare 1° che detto padre prima fece scrivere la sostanza dell'esame dal suo catechista Martino in cinese, e poi lo scrisse in spagnuolo ; 2° nè tampoco posso dissimulare quello che detto P. Fernandez dice nel epilogo di suo esame, cioè una delle due raggioni perchè mandai il nostro vicario a publicare la constitutione, essere perchè il Sig. Pedrini avisò all'imperatore questi decreti, e che S. M. disse bene, e che S. M. gl'ordinò che scrivesse al Pontefice che in sua publicatione non haveva inconveniente[31]. Non fu questa la raggione di haverlo mandato a publicare la constitutione, ma l'unica raggione fu perchè S. S. comandava che s'osservasse assolutamente ; nè io sino al giorno d'oggi so che S. M. cinese ordinasse al Sig. Pedrini che scrivesse al S. Pontefice come nella publicatione de' decreti non haveva inconveniente ; onde non potevo dirlo a' miei esaminatori, nè tampoco potevo dire che ciò l'havevo saputo dalli PP. Kiliano e Contancin, perchè questi m'havevano scritto l'opposto. La dimanda che li tre inviati mi fecero del Sig. Pedrini sta posta sopra. Essi dimandarono et io risposi ; e bene mi ricordo che io andavo tergiversando e non volevo nominare il Sig. Pedrini, ma poi risposi come sopra ; 3° nè tampoco io disse che due volte havevo ricevuto li decreti da Mgr. Segretario di Propaganda Silvio perchè la prima volta lo ricevei dall'Emo Sig. Conti[32], all'hora nuntio in Portogallo ; e mi ricordo benissimo che nell'atto dell'esame in presenza di detti inviati, cercai e trovai la lettera di detto Emo Sig. Conti con la quale inviò il decreto del 1704 per dire l'anno e tempo a' medesimi esaminatori in che il ricevei. Queste poche cose m'è parso necessario notare et avertire acciò non si pregiudichi, nè alla verità, nè al prossimo.

---

30. *Ya-hsia,* supprimere.

31. Cf. supra, n. 15.

32. Mich. Ang. Card. Conti, in Lusitania nuntius, S. Pontifex a. 1721 electus, cf. supra, epist. 4 iul. 1711, num. 3

CCCXXII

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 22 NOVEMBRIS 1716.

1. Non può considerare la P. V. il mio dolore nel sapere che tutti vi sete sospesi[1]. E' certo che S. M. l'imperatore di Cina lo verrà a sapere e vorrà sapere il perchè. Ed ecco un altra volta disgustaremo un tanto monarca! Vi prego per le viscere di Giesù Cristo vogliati amministrare e servire al caro S. Iddio, che della carità gli restarò obligatissimo. E vi prego liberare il mio povero P. Carlo[2] con andare tutti dall'imperatore e supplicarlo per la gratia di ritornare a *Linzin,* ch'io ancora scriverò alla S. C. per voi, come sempre ho fatto e lo sapete molto bene.

2. La mia desgratia et li miei peccati sono la causa. E' necessario, padri miei, agiutare questo povero P. Carlo con efficacia; che se non torna io mi muoro, tenendone necessità estrema sì per l'anima come per il corpo. Già è fenito l'esame[3]. Iddio termini il tutto in bene per sua infinita bontà e misericordia. E la prego avisarmi come vanno le cose. Sto supplicando il caro Iddio muti il cuore dell'imperatore *in bonum missionis.*

CCCXXIII

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 1 DECEMBRIS 1716.

1. Circa li 21 ottobre passato riverentemente significai alla S. V.

---

1. Post intimationem constitutionis *Ex illa die,* Iesuitae Pekinenses sese sponte a ministerio apostolico suspenderunt, cf. infra, epist. 1 dec. 1716, num. 2.
2. P. Car. de Castorano nocte 7 nov. 1716 Pekini incarceratus, cf. docum. praec., n. 3.
3. Examen episcopi 18 et 19 nov. 1716 a tribus mandarinis habitum, cf. documentum praecedens.

che haveva ricevuto la constitutione apostolica[1], che con sommissione dovuta l'accettavo promettendone l'osservanza e di farla osservare ad altri missionarii. In compimento di che alli 29 ottobre medesimo mandai il nostro P. vicario generale, Fr. Carlo Horatii da Castorano, alla corte di Pekino per intimare detta constitutione a tutti li missionarii ivi esistenti, quale andò subito senza replica veruna; et arrivato a Pekino li 5 novembre, per tema di non essere deluso come l'altra volta nè occorresse impedimento per altra parte, il medesimo giorno publicò detta constitutione apostolica in tutte tre le chiese de' PP. Gesuiti in Pekino[2] *saltem inchoative*, de modo che il giorno seguente 6 de detto mese finì d'intimarla a tutti i missionarii ivi existenti, quale —non ostante varii motivi e precisamente il nuovo ricorso a V. S. del ser. re di Portugallo allegati[3] per la sospensione di essa— alla fine tutti li detti PP. Gesuiti riceverono, fecero il giuramento dell'osservanza di essa come consta dalli giuramenti che rimetto alla S. C., e dimandarono ancora l'assolutione delle censure *saltem in obsequium et reverentiam S. Sedis*, allegando di non essere incorsi sì per l'appellatione e per ricorso del ser. re di Portugallo a V. S. come per defetto della debita intimatione.

2. Però, Beatissimo Padre, tutti si danno per sospesi e restano tutti li christiani senza pabulo spirituale. Il predetto nostro vicario li esortò che proseguissero ad amministrare, sì perchè in questo modo, vedendosi li christiani abandonnati molti andariano o in seditione o in desperatione con abbandonare la S. Legge di Dio, e veneriamo noi medemi ad esiliarci dalla Cina mentre per la missione ci facciamo inutili, come anche perchè tale obbedienza non saria da V. S. riputata perfetta, mentre si può dire solamente obbedienza negativa. Al che essi rispondono che le contingenze e pericoli gravissimi e certi di perdersi totalmente la missione non gli permettono fare altrimente *saltem ad tempus* per non cooperare alla certa ruina della missione, sì anche perchè il giogo a lor imposto troppo grave d'esser soggetti d'incorrere *toties quoties* nella maggiore scomunicatione a V. S. solamente riservata e non haver a chi altro possono ricorrere per l'assolutione in tanta distanza e difficultà, che per ricorrere a V. S. si interpongono. Aggiungono che si deve da noi vescovi ordinarii assignare certa regola con discernere quelle cose che si possono permettere o no a' neofiti; la qual cosa però non è da noi fattibile, mentre le

1. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.—Hanc constitutionem die 20 oct. 1716 *Lintsing* recepit, cf. supra, epist. 21 oct. 1716, n. 4.
2. Ecclesiae de *Sitang* (postea *Nantang* denominata), *Tungtang* et *Petang*, cf. supra, epist. mense aug. 1699, n. 25; 8 ian. 1700, n. 9 et 6 oct. 1700, n. 8.
3. Cf. supra, epist. 20 iul. 1716, num. 3.

ceremonie che hanno li cinesi verso li defonti tutte si riferiscono nel decreto del S. Offitio del 1704[4] e tutte sono condennate. Che cosa permetteremo dunque noi vescovi ordinarii dopo che dal S. Offitio, anzi da V. S., sono tutte condennate?

3. Notifico parimente alla S. V. che il terzo giorno[5] dell'arrivo in Pekino del nostro vicario fu per ordine di quest'imperatore cinese incatenato con nove catene e posto nelle carceri publiche de' malfattori[6], e ciò perchè S. M. gli fece crimen d'esser andato a Pekino di privata autorità a publicare una constitutione o precetto fittitio de' fautori et amici dell'Emo di Turnon[7] e di Mgr. di Conon[8], e non di V. S., perchè non è raggione che debba mandare suo mandato a noi altri, senza prima rimandare il P. Provana mandato da esso imperatore a V. S.[9] con la risposta al medesimo.

4. Similmente, compatendo detto imperatore della mia vecchiaia, mandò in *Linzing-ceu* tre mandarini, non a prendermi ma per esaminarmi[10]. Quali la prima volta vennero di notte e m'interrogarono sopra detta constitutione: s'era vera o fictitia, e molte cose che per mancanza di tempo tralascio. Il nostro vicario in Pekino fu esaminato varie volte, le di cui dimande e risposte[11] saranno dal medesimo per ordine di S. M. inviate alla S. C., dalle quali V. S. potrà vedere che non ha offeso veruno nè mancato di riverenza a chi si deve, nè in un minimo punto haver manchato all'ubbedienza che alli comandamenti di V. S. doveva. Finalmente S. M. usando sua solita clemenza e pietà gl'ha perdonato, dopo d'esser stato in carcere solamente sette giorni et altre tante notti[12]. Non so che farà S. M. dopo che haverà visto le mie risposte, ma credo che ancora perdonerà a me.

5. Notifico alla S. V. che questi medesimi giorni è stato da S. M. gravemente mortificato con aspre riprensioni il Sig. D. Th. Pedrini,

4. Decr. 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.
5. 7 nov. 1716.
6. Cf. epist. P. Stumpf ad D. Della Chiesa 8 nov. 1716, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 201-02.
7. Maillard de Tournon.
8. Illmus Car. Maigrot.
9. PP. Arxo et Provana a. 1707 a *Kanghsi* Romam missi, cf. supra, epist. 4 sept. 1710, n. 4.
10. Cf. supra, relatio huius examinis 18 et 19 nov. 1716.
11. Depositio verbalis Revmi P. Car. Horatii, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 206-09.
12. Cf. supra, docum. 18 et 19 nov. 1716, nn. 3 et 5.

anzi lui v'ha havuto buona parte delle molestie patite e perturbatione di S. M. e della missione. L'anno passato diede un longo memoriale quasi in secreto a questo imperatore[13] dove s'abusava della clemenza e gratia di S. M., accusava alcuni mandarini della sua presenza come falsarii e fabricatori de' mandati di S. M., accusava li PP. Gesuiti che odiano e disprezano lui e fieramente minacciano a me lor vescovo acciò non publichi li decreti di V. S. ; et accusa ancora me lor vescovo, non solo perchè mi spaccia per huomo da niente, ma dice che ho lor prohibito di dar nuove a S. M. sopra le cose che egli dice, pregando finalmente la detta Maestà che il tutto tenesse secreto. Quale gl'ha concesso la gratia, havendo un anno intiero tenuto detto memoriale nel suo gabinetto senza dire parola veruna. Ma in questa occasione S. M. l'ha fatto legere in publico[14] alla presenza de' mandarini e di tutti gl'europei di Pekino. Quali udendo tante accuse restarano *simul et semel* ammirati della bontà di S. M. di lor perdonare, e scandalizatissimi di detto Sig. Pedrini, vedendo che tanti metteva al periculo d'essere persi per havere l'intento e suoi avantaggi lui un solo. Onde et appresso di S. M. e di tutta la corte ha affatto perso il credito. Per tanto prego la S. V. che non creda tutto quello che gli scriverà detto S. Pedrini perchè mi pare che tratti con poca prudentia, poca charità e con troppo affetto e volontà propria ; ne si serva di trattare negotii di cotesta S. Sede per suo mezzo appresso S. M. cinese mentre gl'ha perso tutto il buon concetto che gl'haveva. Il Sig. D. Mattheo Ripa già si conserva morigerato, et ha concetto appresso S. M. e sua corte d'esser sincero e giusto, non scrivendo cose che non sia secondo che sa o intenda, siasi favorevoli per una parte o per l'altra.

6. Per fine humilissimamente prostrato a' suoi piedi prego la S. V. di rimirare quest'afflitta missione con le viscere di sua paternale clemenza e darci alcun sollievo se sia possibile. E non creda altrimente V. S. che all'imperatore di Cina non se gli dà niente che si prohibino li riti suoi patrii, mentre è ciò falsissimo, perchè havendo un tanto imperatore più volte impegnato sua parola di non volere in tale caso nè europei nè legge di Dio nel suo imperio, senza miracolo è moralmente impossibile che se la vogli passare senza grande resentimento. Il che monstrano le operationi che va facendo contro di noi europei e discapito non leve della

13. Libellus D. Pedrini mense nov. 1715 secrete imperatori oblatus, textus ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 216-23 ; cf. etiam Ripa, *Giornale de' viaggi*, II, nov. 1715.

14. Die 12 nov. 1716. Infortunium D. Pedrini 8 novembris incoepit propter libellum imperiale 31 oct. 1716 quem noluit subscribere, cf. Ripa, cit. ; *Mem. CM.*, V, 394 ss.

S. Legge, che V. S. risaprà ancora da altre parti, non havendo io più tempo, mentre il latore di questa —che è il nostro sopradetto vicario, condannato da S. M. a riportare la constitutione in Cantone al P. Cerù[15]— ripassa di viaggio et in fretta in questa chiesa.

CCCXXIV

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 20 DECEMBRIS 1716.

1. *Feci quod iusisti*[1] acerca del fuego asi de las suias como del Sr. Pedrini[2], a quien dirá V. S. que no quiero más su comunicación y que me a pesado de aberla tenido, pues hombres mentirosos, enredadores que no solamente desacreditan a los europeos con falacias y enredos, sino y que también a desacreditado a personas del emperador que están siempre en su presencia[3] y que nos pueden hacer mucho mal si quieren, y tambien mucho vien si nosotros somos los que devemos ser. Y no sé cómo dicho Sr. Pedrini se llega a zelebrar sin pobrarse primero y considerar su dignidad y lo mal que corresponde con ello. Y cierto es que en mi sentir, merecia estar escriviendo en el mar con una pluma de 25 palmos en recompensa de los muchos disparates que a escrito, o en corneto por toda su vida, porque semegantes sugetos no son dignos de comunicar con hombres blancos ; y asi fuera mucho mexor él no haber venido a este reyno, y con eso no huviera sido descrédito de la S. Ley, de sus hermanos y de toda Europa o de todos los europeos.

2. No le digo más acerca deste punto ; lo que le importa es hacer penitencia de sus pecados y pedir perdón de ellos a N. Sr. antes que le llame a juicio. Su Illma esta mui sentido de que a el *Chao-chang*[4] se le

15. Mandatum imperiale pro PP. Car. de Castorano et Ios. Cerù 13 nov. 1716, versio latina edita est apud De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 212-14.

1. Gen., XL, 30.
2. Perturbatio in aula Pekinensi propter libellum D. Pedrini a. 1715, qui mense nov. 1716 ab ipso imperatore omnibus missionariis publicatus est, cf. epist. praec., num. 5.
3. Ita reapse fecit in dicto libello, cf. epist. praec., n. 13.
4. *Chaochang,* mandarinus aulicus, cf. supra, epist. 4 april. 1715, n. 14.

aia dado tan grande pesadumbre y dice[5] que será mui vien que V. S. dé noticia desta carta a el *Chao-chang* que con eso puede ser que se dé algún allivio a su desconsuelo[6].

5. Lingua hispanica huius epistolae et modo enuntiandi in tertia persona indicatur epistolam ab amanuensi confratre hispano scriptam esse.

6. En responsio D. Ripa 26 ian. 1717 ad hanc epistolam : *Circa la commissione che mi ha dato di partecipare al Sig. Pedrini ed al mandarino Sig. Ciao la sudetta sua lettera, prescindendo io dalla verità o falsità del fatto, dico che per molte raggioni che mi assistono in questo particolare io non lo posso servire. E se a ciò fare non avessi altro motivo, basterebbe il non dare a credere al Sig. Pedrini essere la lettera di V. S. Illma responsiva alla mia, quando sa Ella molto bene non averle io mai scritto di simili affari. In quanto a communicare al Sig. Ciao, perchè io conosco questo signore, perciò crederei offendere Dio se le communicassi tal lettera della quale egli se ne abbusarebbe con S. M. in pregiudizio di detto Sig. Pedrini, il che non credo sia l'intentione di V. S. Illma. Oltre che se io ho procurato sin ora covrire al Ciao ed agli altri gentili i difetti de' missionari, e quando non ho potuto scusare l'azione ho almeno scusato l'intentione, perchè poi non averò da usare la stessa carità con un mio fratello, dico missionario della stessa S. C de P. F.?—Mi scusi perciò V. S. Illma se in questo non la servo. Del resto dico che se V. S. Illma assente stima meritare il Sig. Pedrini una galera etc., io che in questa regia già da 6 anni in qua sono presente e testimonio di veduta di tanti scandali e sconcerti accaduti, noti in parte alla sua degnissima persona, dico che nel giorno del giudizio molti di quelli de' quali nella sua lettera non fà menzione—parlando solo del solo Sig. Pedrini quasi che questo solo fosse OMNIUM MALORUM AUCTOR—averanno da essere severissimamente puniti da Dio giusto giudice e con pena molto maggiore. Li scandali, Monsignor mio, sono stati e sono grandi e molti e non sono stati commessi da un solo, e perciò non è un solo che merita correzione e castigo. E se adesso sono a V. S. Illma occulti, non lo saranno certamente in quel giorno tremendo quando NON EST OCCULTUM QUOD NON MANIFESTATUR NEC ABSCONDITUM QUOD NON COGNOSCATUR. E tanto basta in questo affare non per scusare o accusare alcuno, ma solo per dare al paterno cuore di V. S. Illma un altro stimolo di piangere avanti Dio e farsi viva vittima per la remissione di tante colpe e scandali, che quì alla giornata si commettono con tanta offesa della divina Maestà purtroppo irritata*, textus apud Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, gennaio 1717 ; id., *Diario* 1717.

CCCXXV

EPISTOLA AD P. CIR. CONTANCIN[1], LINTSING 28 FEBRUARII 1717.

1. La carissima di V. P. delli 30 gennaio ho ricevuta; non so che mi dire nè che mi fare. Parmi che le PP. VV. siano obligate obedire al vicario di Christo in terra, e credo che tutti li moribondi desideranno di andare in cielo, e per qualsivoglia cosa che li dica il suo padre spirituale, l'ha da ricevere *in bonum*. Il lasciarlo *in bona fide* in materia già determinata dalla Chiesa, parmi siamo obligati tutti e quelli che hanno iurato, e quelli che non vogliono promettere l'osservanza della constitutione apostolica[2], come veri figli della nostra madre la S. Chiesa[3].

2. Se il moribondo si danna per mancanza d'instruttione del padre spirituale, che dirà il caro Iddio a quel ministro quando si troverà nell'istesso passo? Questa bona fide sinica, come si può dire bona se è determinata per mala? Io per me non l'intendo e così non posso consolarla come vorrei; tanto più che niuno delle PP. VV. si è degnata avisarmi che cosa li ha commandato il P. maestro[4] nè quelle gl'hanno promesso circa detta constitutione.

3. Il P. Carlo de Rezende[5] sono 3 mesi che sta in missione nè tiene timore del P. maestro, nè il P. visitatore[6] li dice cosa alcuna come superiore[7]; che diremo a ciò? E volete ch'io m'impegni in cosa che non posso dandovi licenza circa li moribondi? Et io devo avisare a Roma. Lasciarli in bona fide li moribondi, conoscendo voi altri padri che va errado, e non lo volete avizare con pericolo probabile della sua dannatione, non mi pare cosa tollerabile; anzi avisarlo, acciò si penti e dimandi per-

1. Superior domus PP. gallorum SI Pekini.
2. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
3. Textus aliquatenus obscurus est; ex contextu tamen totius epistolae clare constat episcopum non approbare sacramentorum moribundis administrationem nisi postquam eis constitutio publicata est.
4. Imperator, cf. supra, epist. 26 ian. 1715, n. 2.
5. Lusitanus SI, missionarius in *Chengting-fu* prov. Pekinensis.
6. P. Kil. Stumpf.
7. P. de Rezende enim iuramentum in constitutione praescriptum nondum emisit, cf. infra, epist. 20 sept. 1717, num. 5 et n. 23.

dono a Dio del passato e prometta in futuro d'osservare quanto li direte per bene di sua anima. Così io farei.

4. Se poi tengono timore del P. maestro che lo venghi a sapere, questo è altro negozio, benchè io penso che il P. maestro non sappi che vi sii confirmatione, estrema untione, communione, confessione, disparità di culto, nè gradi proibiti ne' matrimonii et altre cose nella nostra S. Religione, ma solo il publicare e predicare circa la constitutione ultimamente venuta e di non la publicare essendo falsa[8]. Se sii falsa, le PP. VV. lo sanno quanto che io. Il far orationi e sacrificii sempre è buono, e dovemo sperare nell'infinita bontà del caro Iddio.

CCCXXVI

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 17 MARTII 1717.

1. Il P. Kiliano[1] m'ha scritto *generice* circa la materia ma non dice nulla di voler venire[2], et io gl'ho risposto[3] e prego il Signore non mi scriva più.

2. Circa la seconda sua carissima, ringratio Iddio che non habbi fatto l'imbasciata[4] nè all'uno[5] nè all'altro[6], e ne li resto obligatissimo. Le sue lettere passate e presenti sono abbrugiate, et anco quelle dell'amico[7].

---

8. Ita enim dixit ipse imperator, cf. supra, docum. 18 et 19 nov. 1716, num. 3.

1. Stumpf, visitator.
2. D. Ripa episcopum monuit quod Iesuitae ab imperatore licentiam impetrare volebant veniendi in *Lintsing* ut ab eo revocationem seu retardationem publicationis constitutionis obtinerent, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, febbr. 1717.
3. Haec epistola deperdita videtur.
4. Cf. supra, epist. 20 dec. 1716.
5. D. Pedrini, ib., num. 1.
6. D. *Chaochang*, ib., num. 2.
7. Verisimiliter Fr. Brocard SI, cf. Ripa, *Storia*, I, 490.

CCCXXVII

EPISTOLA AD P. CAR. DE CASTORANO, LINTSING 6 MAII 1717.

1. Mi passò il cuore in sentire quelle parole che havendo fenito il negotio tornassi a Pekino[8], e che lui[9] non avisaria a S. M. sin tanto che li PP. Gesuiti non li facessero una fede la quale mai faranno, e V. P. R. pare vi vogliono far santo[10]! E se vi obligano a questo, temo della nostra salute perchè non siamo di ferro. Santa patienza, padre mio! Io non manco ne mancherò raccomandarvi al Signore che vi assisti con la sua S. Gratia, e vi facci ritornare quanto prima per mia consolatione e de' vostri poveri christiani.

2. In quanto all'accusatione del *Zung-ping*[11] di Cantone, spero nel Signore che lui ci metterà la mano e farà che non se ne parli, perchè è troppo grossa, conoscendo S. M. gl'europei.

3. Adsunt in *Lintsing* Illmus Ant. Laghi[12] et PP. Maoletti[13] et Nieto[14] qui P. Carolum salutant.

---

8. Executio mandati imperialis 13 nov. 1716. P. de Castorano Cantonem petere debet et P. Iosepho Cerù exemplar constitutionis apostolicae, quod Pekini publicaverat, restituere tenetur; deinde Pekinum reverti iussus est ut de commissione impleta rationem imperatori redderet, cf. textum huius mandati apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 212-14.
9. *D. Chaochang*.
10. P. de Castorano commissione sua Cantone peracta, iam 16 april. 1717 Pekinum reversus est, cf. De Vincentiis, cit., 212; *Mem. CM.*, V, 459.
11. *Tsung-ping*, generalis armorum.—Agitur de accusatione a *Ch'en-Mao* contra nostram religionem prolata, cf. infra, epist. 20 sept. 1717, num. 2-3.
12. Electus episc. tit. Lorimensis et vic. ap. prov. *Shensi* et *Shansi*, qui sese apud D. Della Chiesa contulerat ad episcopalem consecrationem obtinendam, cf. infra, epist. 20 sept. 1717, num. 8.
13. Ioh. Bapt. de Serravalle, missionarius prov. *Shensi*, socius D. Laghi.
14. Franciscus a Conceptione, de Consuegra, missionarius loci in *Tsining* prov. *Shantung* qui saepissime, absente P. Carolo, episcopi socius in *Lintsing* erat.

CCCXXVIII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 8 AUGUSTI 1717.

1. In quanto all'amministratione, ognuno fà quello li piace, nè si puo impedire stando dove stiamo. Chi farà bene Dio lo pagherà, nè io posso nè voglio rompermi la testa. Che poi dichino alcuna cosa circa la sua persona nell'amministratione de' sacramenti[15], li lassi dire, Iddio c'ha da giudicare.

2. Alli 22 giugno partì di quì Mgr. Lorimense[16] per la sua chiesa di *Xensi*.

CCCXXIX

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 29 AUGUSTI 1717.

1. Lei si lamenta di me perchè non le scrivo, e la P. V. M. R. non mi responde ad una mia delli 18 gennaro di quest'anno[1] ; e di più manifesta quello che io li dico in essa come amico a chi non lo vuol sapere circa del Sig. Pedrini[2]. Nella sua che ricevei alli 17 agosto vi sono varie bugiole : che le lettere da' christiani venute da *Linzin* etc., non è vero

15. Missionarii qui sese a ministerio apostolico sponte suspenderunt, aegre videbant sacramentorum erogationem ab aliis operariis continuari, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, agosto 1717.

16. Illmus Ant. Laghi de Castrocaro qui 20 iun. 1717 *Lintsing* in episc. tit. de Lorima consecratus est, cf. infra, epist. ad Papam 20 sept. 1717, num. 8.

1. Haec epistola deperdita est, excepta sententia sequenti : *Ben sa V. P. che caecus non iudicat de coloribus*, quae citatur in libello *Informatio pro veritate*, 97 et a Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 169.—Datur prolixa P. Kiliani Stumpf responsio ad hanc epistolam, Pekini 28 febr. 1717 scripta, quae tamen dumtaxat cum altera eiusdem P. Stumpf epistola 21 oct. 1717 ad manus episcopi pervenit, cf. hanc epistolam cum rubrica P. Caroli in nostro archivo asservatam.

2. Prob. ad D. *Chaochang*, acerrimus D. Pedrini adversarius.

perchè io l'haverei brugiate, et io ho saputo questo negotio solo li 19 agosto e procurarò avisare al P. Palenza[3] che remedii.

2. In quanto al P. vicario[4], *ipsum interrogate, aetatem habet*[5]. Io so che non ha il P. Carlo costume di infamare nissuno[6], et io ho ordine d'informare a Roma quanto quì passa, che è quanto alla sua.

CCCXXX

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 9 SEPTEMBRIS 1717.

1. La di V. P. M. R. l'ho ricevuta li 3 settembre con l'officio nuovo di S. Gioseppe glorioso[7], del che gli ne rendo infinite gratie, essendo venuto in tempo il più calamitoso che habbi tenuto la povera missione di Cina. Per tanto pregamo il bon Signore a tener compassione di noi e di questi poveri christiani, quali tutti sono spaventati e pensano come possano salvarsi senza perdersi, il che è cosa dificillissima. Iddio solo può consolarli con mutare il cuore a questo monarca che non li dii fastidio.

2. Padre mio carissimo, non parmi questo tempo di movere liti[8] ma pregare il caro Signore per noi stessi e per li poveri neofiti che non abbandonino la S. Legge, e amarsi l'un con l'altro e aiutarsi in quello che si puole. *In hoc cognoscet*[9], etc. V. R. dice: *unde sane tam amici quam inimici;* e quali sono quest'inimici? *Pax, pax,* mio padre, e le supplico *in visceribus I. C.* tanto V. R. come il M. R. P. G. Suares[10] aiutar il P. Carlo che possi venire a serarmi gl'occhi essendo restato quì solo[11], po-

3 P. Franc. a S. Ioseph de Palencia, *SF* IV. 335, n. 3.

4. P. Car. Orazi de Castorano.

5. Ioh., IX, 21.

6. PP. Pekinenses P. Carolum de calumniosa relatione ad S. C. et ad S. Pontificem accusabant et iuridicum factorum examen quaerebant ut a calumnia purgarentur, cf. dictam relationem, editam a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 238-44.

7. Novum S. Iosephi officium ab ipso Clemente Papa XI factum in ecclesia universali recitandum, cf. *Lexikon für Theologie und Kirche,* V, 654.

8. Cf. supra, n. 6.

9. Ioh., XII, 35.

10. Pekini substitutus P. Emmanuelis Mendes vice-provincialis.

11. Hac ipsa die 9 sept. 1717 P. Franc. Nieto ad suam missionem de *Tsining* reversus est, cf. infra, epist. 29 sept. 1717, num 1; De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 266.

vero settuagenario. Se VV. RR. vogliono agiutarlo lo possono fare etiamdio stando l'imperatore in Tartaria, molto più facilmente quando tornerà andando alla sua presenza tutti supplicandolo detta gratia ; con che daranno gusto a Dio, al S. Pontefice et a me che ne tengo necessità. Spero dalla V. P. M. R. l'intento e dal P. Suares, quali humilmente saluto con tutti gl'altri padri di questa casa.

3. Il P. Francesco[12] è partito per la sua chiesa, volendo il *ci-ceu* di *Çinin*[13] vedere il suo *piao*[14] quale ha visto più volte, et io sono restato solo. Il P. Palenza[15] partì al principio della settima luna[16] senza scrivere una parola nè a me nè al detto P. Francesco suo grande amico ; e così, quanto lei pensava tutto è andato in fumo ; et è providenza del Signore che sia partito perchè non voleva amministrare ; e mentre un ministro non fà il suo officio, meglio è andar al coro di Manila[17].

CCCXXXI

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 20 SEPTEMBRIS 1717.

1. L'ultima volta l'anno passato il 1 decembre avisai[1] a V. S. quanto havia seguito dalla publicatione della constitutione apostolica[2], cioè l'indignatione di questo cinese imperatore facendo mettere in carcere il

12. Nieto de Consuegra, de quo supra.

13. *Chih-chow* de *Tsining-chow* : mandarinus hanc praefecturam secundi ordinis regens.

14. *P'iao* : diploma imperiale seu licentia in scriptis manendi in Sinis.

15. P. Franciscus a S. Ioseph de Palencia, per 20 annos missionarius in *Linchü-hsien* prov. *Shantung a.* 1697-1717, cf. *SF* IV, 335 ; Noyé, *Notes pour l'histoire,* in *Echo,* 1927, 100 ; cf. etiam infra, docum. 13 sept. 1718 ad n° 3.

16. Seu septimus mensis anni lunaris sinici ; hoc a. 1717 a 7 augusti usque ad 7 sept., cf. Hoang, *De calendario* 20.

17. P. de Palencia tamen in sinensi missione perseveravit, in prov. *Kwangtung* ministerium apostolicum usque a. 1732 continuans, cf. Menz, *Necrologium,* 102-03.

1. Cf. supra, epist. 1 dec. 1716.

2. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.,* I, 133-36.

nostro vicario[3] subito che gli fu avisato essere andato a Pekino a publicare detta constitutione[4] ; ma poi sentendo i suoi esami[5], sapendo la nuova che V. S. manda un legato o lettere al medesimo imperatore con la risposta[6], o meglio perchè Iddio toccò il suo cuore, S. M. si placò alquanto dando solo per penitenza al detto nostro vicario d'andare in Cantone perchè restituisse la constitutione apostolica al P. G. Cerù, e scrivendo li suoi esami il tutto si mandasse a V. S. perchè sappia la volontà d'esso imperatore[7]. Circa la mia persona, visto da S. M. il mio esame[8] nel ritorno de' mandarini venuti quì[9] non fece motivo veruno. Onde per la [di] Dio gratia son restato in pace sin adesso.

2. Con grande amarezza però del mio cuore devo significare a V. B. che questa povera missione cinese sempre va cadendo e prossimando alla rovina. Un generale dell'armata di mare vicino a Cantone[10], pigliando l'occasione delle molte navi europee che l'anno passato vennero nel porto di detto Cantone, mesi passati diede una gravissima accusatione a questo imperatore[11] : che li europei vanno per li mari con pretesto di fare mercantie, ma il vero è per occupare l'altrui terre e regni. Parimente che li missionarii vanno con il nome di predicare la legge, ma il primario fine è di far gente per poter poi, unite le forze di dentro e di fuori, più facilmente occupare altrui paese come già hanno fatto nell'Indie, in Batavia, in Manilla, e volevano fare in Giappone, ma però non poterono. Onde sin oggi dì dura la nimicitia tra europei e cinesi. Perciò prega S. M. a darvi opportuno rimedio, acciò non arrivi il male ad essere ir-

3. P. Car. de Castorano.

4. Cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 1.

5. Depositio verbalis P. Caroli, edita a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 206-09.

6. Nova legatio ad Sinarum imperatorem iam in ipsa constitutione *Ex illa die* insinuatur, cf. textum in *Coll.*, I, 135.

7. Mandatum imperiale 13 nov. 1716 pro PP. Car. de Castorano et Ios. Cerù, editum a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 212-14.

8. Cf. supra relationem huius examinis 18 et 19 nov. 1716.

9. Mandarini Illmi Della Chiesa examinatores Pekinum 28 nov. 1716 pervenerunt, cf. Ripa, *Diario 1716*.

10. *Ch'en-Mao*, generalis armorum in *Chieh-shih* prope Canton.

11. Accusatio *Ch'en-Mao* initio a. 1717 imperatori oblata est, cf. P. de Mailla relationem ed. in *LE.*, X, 289 ss ; Ripa, *Storia*, I, 477-83 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 229-36 ; Rosso, *Apostolic legations*, 193-97 ; *Mem. CM.*, V, 451, 459-64.

remediabile[12]. S. M. amise l'accusa e commandò alli nove tribunali di Pekino[13], cioè a dire al conseglio di tutto l'imperio, che consultassero *quid agendum*. Quali non solamente per la gravità dell'accusa ma essendo per lo più nostri nimici, fecero un parere e consulta rigorosissima di distruggere tutte le chiese, forzare li christiani a rinegare e mandare gl'europei tutti fuori di Cina[14].

3. Il che saputo da' PP. Gesuiti di questa corte, per mezzo di loro amici, procurarono che facessero nuova consulta più mite se non favorevole, e diedero parimente memoriale[15] ad esso imperatore, rapresentando la nostra innocenza e rimettendosi al suo patrocinio. Il quale disse buone parole e diede buona speranza ; ma però fatta l'ultima determinatione da' detti tribunali, e presentata a S. M., questa senza difficoltà veruna l'approvò e sottoscrisse[16]. Nella quale sentenza si rinovano li mandati dell'anno 8[17] e 45[18] d'esso imperatore *Kang-hi*. Nel primo de' quali si prohibbe a' Cinesi d'entrare nella nostra S. Legge e di più fare chiese ; e nel secondo si comanda che non si permette europeo veruno in questo regno senza reggio diploma. Contro sì adversa sentenza di nuovo ricorsero detti padri a S. M., pregando la rivocatione ; ma non poterono ottenerla ; solamente ottennerono un'esplicatione *oretenus* da S. M. sopra detta sentenza in sè oscura alquanto, cioè che solo si prohibbe di predicare la legge a' missionarii senza diploma ad instar della prohibitione dell'anno 8, e non a quei missionarii con diploma[19]. Ma però aggiunse altre parole come riferiscono detti PP. Gesuiti, le quali monstrano il di lui animo contro di noi sdegnato et averso, e per la predetta constitutione, e non vedere risposta da V. B. promessagli.

---

12. Textus accusationis editus est a De Vincentiis, cit., 229-36 et a Ripa, *Storia*, I, 477-83.

13 Tribunal a 9 tribunalibus efformatum, sinice *Chiu-ching*.

14. Cf. versionem latinam 9 tribunalium sententiae apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 229-34.

15. Cf. P. de Mailla relationem in *LE.*, X, 299-302 ; *Mem. CM.*, V, 463 ; Heras, *La dinastia manchú*, 252.

16. 23 maii 1717, cf. *Mem. CM.*, V, 465-66 ; Heras, cit., 253.

17. Decretum mense septembri a. 1669 latum, cf. Tobar, *Kiao-ou-Ki-lio*, 1-2 ; P. de Mailla, cit., 304.

18. Decretum de diplomate imperiali ab omnibus missionariis obtinendo 17 dec. 1706, cf. Rosso, *Apostolic legations* 171-72 ; Thomas, *Pékin, I*, 196.

19. Cf. relationem verborum imperatoris 26 maii 1717 a 3 Iesuitis factam, apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 237-39 ; *Mem. CM.*, V, 467-69 ; Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, maggio 1717.

4. Onde rinovo li miei prieghi a' piedi di V. S. di riguardare con viscere di pietà questa povera missione. E già che questo imperatore vuole la risposta, si degni concederla se gli pare, nel modo che anni passati a V. B. insinuai[20], cioè con dare alcuni brevi raggioni ad ogn'uno delli quattro punti della determinatione fatta da V. S. ...[a], acciò S. M. resti alquanto capace et almeno veda che V. S. non prohibbe dette cose di sola volontà ma per gravi raggioni, e non ammette riti non secondo il dovere e contra la nostra divina Legge. V. S. che è sapientissima e clementissima troverà modo di moderare o sospendere la predetta constitutione, altrimente la missione di Cina non sussisterà. Il che per me è moralmente certo, havendosi questo imperatore lasciato troppo impegnare, e le cose vanno ogni giorno più avanti. La sopradetta sentenza fu publicata li 7 agosto in Pekino, ancora non è publicata per le provincie. Onde non si sa in che forma e con qual rigore procederanno li prefetti e ministri regii.

5. Quasi tutti li missionarii di questa nostra diocesi e *Xantung* hanno fatto il giuramento della constitutione requisito; solamente mancano di farlo sei PP. Gesuiti, tre novamente venuti in Pekino per servire S. M.[21] e tre antichi, de' quali due tornati di fare la mappa da varie mesi[22] e l'altro stando non molto lontano di questa chiesa[23], ancora non si danno per intesi. Però, B. P., tutti li detti PP. Gesuiti si sospesero da ogni ministerio come dissi, e così tuttavia perseverano, con tutto che io più volte gl'habbi pregati ad aministrare et ubbedire perfettamente; e così perseveraranno sin a tanto che o la constitutione apostolica da V. S. si sospende o che da questo imperatore siamo da Cina tutti cacciati, havendo detti padri scritto a me e detto al mio vicario[24] più volte, che l'hanno promesso esplicitamente a S. M. di non predicare et amministrare sin a tanto che viene la risposta di V. S. Di più hanno significato alla medesima che il simile fanno gl'altri Gesuiti per le provincie.

6. Detti padri hanno scritto a me più volte, e più apertamente hanno detto al nostro vicario in Pekino, che io sospendessi detta constitutione stante la rovina evidente della missione, e che non solo posso ma devo sospenderla. Io però non ardisco far tal cosa, giudicando non potere nè dovere mentre V. S. non l'ha fatta di primo moto nè *inaudita*

a. Sequitur expositio de caeremoniis sinensibus.

20. Cf. epist. D. Della Chiesa ad Clementem XI 10 oct. 1715.

21. PP. Ign. Kögler, Car. Slaviczek et verisimiliter Nic. Giampriamo.

22. PP. Fridelli et Regis, cf. Ripa, Relatio ad S. C. 20 oct. 1717, *AAH A*-24.

23. P. Car. de Rezende, cf. Ripa, epist. ad D. Mezzafalce 3 nov. 1719, ib.

24. P. Car. Orazi de Castorano.

parte. Li medesimi PP. Gesuiti hanno dimandato a me et al nostro vicario parimente in Pekino, che io determini loro le cose che devono permettere e quelle che devono prohibere a' christiani per vigore di detta constitutione, e che le metta anche in lettere cinesi per dare raggione della prohibitione a' christiani. Io però non ho ad essi padri sopra ciò risposto sì per li inconvenienti che ne seguitaranno dalla loro petitione come per evitare nuovi letigii, dubitando con fondamento che si dimandi con questo fine, sì anche perchè son certo che non amministraranno se non si sospende la constitutione, dicendo che così l'hanno promesso a S M. cinese. Con tutto ciò insorgendo varii dubbii circa l'intelligenza della predetta constitutione, propongo alcuni che m'occorono alla S. C.[25], insinuando anche la mia opinione come darei per risposta. Prego la S. V. degnarsi farmi dare a chi gli piace le risposte giuste e secondo la sua mente, acciò senza scrupulo d'errare e senza timore d'incorrere nella grande scommunica e senza litigii, et io e li missionarii possiamo fatigare nella vigna del Signore sino che ci sarà permesso.

7. Li pochi Francescani di questa nostra diocesi[26] et anche d'altre parti, sieguono ad amministrare con procurare di fare la propria obligatione. Il medesimo fanno li due Signori preti in Pekino[27] con alcuni pochi christiani obedienti ; ma gl'altri ad imitatione de' loro ministri prosieguono nella praxi antiqua, sperando certamente che da V. S. gli sarà permessa. Circa la magior scommunica per detta constitutione posta a' transgressori, molti si lamentono dicendo che il giogo è troppo grave, e non dubito che molti lasciaranno di venire in questa missione, se Iddio la mantiene, per la detta grave pena. Perciò humilmente supplico V. B. si degni usare di misericordia et almeno concedere la facoltà d'assolvere di detta pena ad alcuno in questo regno, a' quali li missionarii obedienti in occasione d'alcuna fiachezza di timore o d'altro scrupulo possino ricorrere per l'assolutione, altrimenti saranno pieni di timori et angustie. Circa il nostro vicario, già aviso alla S. C. come ritornato da Cantone in Pekino resta di nuovo illaqueato, non volendo il principale mandarino che tratta questi nostri negotii avisare S. M. del di lui ritorno, acciò non possa tornare a servirmi in questa chiesa e per farlo di nuovo reo[28]. Iddio

25. Cf. infra, num. 9.

26. PP. Car. de Castorano, Franc. Nieto, Mich. Fernández Oliver et Franc. a S. Ios. de Palencia.

27. DD. Matth. Ripa et Theod. Pedrini.

28. Pekinum 17 april. 1717 regressus, P. Carolus tandem die 16 ian. 1718 ad *Lintsing* reversus est ; negotio autem nondum persoluto sine licentia imperatoris profectus est, cf. *Mem. CM.*, V, 459, 516-17.

perdoni a chi ne sono la causa. Assicuro la S. V. che detto religioso mai s'è posto in partialità per l'una o per l'altra parte, et ha sempre operato non secondo il privato parere ma secondo il commando e legge de' legitimi superiori. Onde da quì lo tengono per loro aversario perchè non è con essi loro. Iddio facci che possa uscir libero per assistere et a me et a queste christianità.

8. Il P. G. Cerù procuratore della S. C. mi scrive che non tiene più danari, nemeno il bastante per dare a' missionarii della medesima il prossimo sussidio. Prego la S. V. dare gl'ordini opportuni perchè detta S. C. proveda quanto prima, mentre li missionarii che quì tiene e che con suoi sussidii vivono, se questi ci mancano non habbiamo ove ricorrere. Li 20 giugno del presente an. 1717, per vigore delle bolle e facoltà di V. S. consecrai in questa nostra chiesa il P. Ant. Laghi di Castrocaro in vescovo Lorimense[29] con l'assistenza di due sacerdoti[30]. Li 14 decembre dell'anno passato 1716 consecrai parimente il Sig. D. Giov. Müllener in vescovo Myriophitano, viste medesimamente sue bolle e facoltà[31]. Però a' piedi di V. S. confesso haver commesso un fallo, cioè d'haver consacrato detto Sig. Myriophitano coll'assistenza d'un solo sacerdote[32] mentre all'hora non v'era altro. Et essendo che detto Signore sta e venne in occulto perchè non ha diploma, et io stava con il timore d'esser chiamato a Pekino da S. M. coll'arrivo di tre mandarini in quella corte con il mio esame[33]. In detti timori e perturbatione giudicai poterlo consacrare con un solo sacerdote per mandarlo via salvo quanto prima, humilmente pre-

29. Illmus Ant. Laghi per breve *Apostolatus officium* Clementis XI 2 sept. 1715 in episc. tit. Lorimensis promotus est, et per breve *Cum nos te hodie* 4 sept. 1715 vicarius apostolicus prov. *Shensi* et *Shansi* renuntiatus est, textus in *AV Segr. brev.* 2396, 3, 18-19, et in *BRA* 47-XII-19, 131-32.

30. PP. Maoletti et Nieto.

31. Illmus Ioh. Müllener CM per breve *Apostolatus officium* 2 sept. 1715 in episc. tit. Myriophitanum electus est, et per breve *Cum nos te hodie* 4 sept. 1715 nominatus est vicarius apostolicus prov. *Szechwan* et regnorum montium, textus in *AV*, cit., 19, et in *BRA*, cit., 129-30.

32. P. Mich. Fernández Oliver.

33. Cf. supra, relationem 3 mandarinorum 18 et 19 nov. 1716.

gando da V. B. il perdono et approvare detta consacratione[34], essendovi già chi parli contro, e comandarmi quello devo fare.

9. Sequuntur varia dubia circa intelligentiam constitutionis S. Sedi proposita.

CCCXXXII

EPISTOLA AD P. CAR. DE CASTORANO, LINTSING 20 SEPTEMBRIS 1717.

1. Ho sentito e sento nell'anima i suoi disgusti. Iddio benedetto la consoli e si facci animo acciò possi tornare[1] ad aiutarmi; che se lei non torna temo certo morirmi d'afflitione. Lei sa chi sono e senza appoggio non posso sussistere, massime con le calamità presenti. Ho fatto 2 vie a S. S.[2] lasciando la cosa del Pedrini, non potendo credere che S. S. si sia mossa per lui[3]. In quanto alle lettere della S. C. non posso scriverle; ho principiato più volte, ma mi sento tanto flacco che non posso applicarmi.

2. Quì ancora non è stato publicato la sentenza[4], e solo si cerca li settarii con grande diligenza. Animo, padre mio carissimo, non posso più. Si V. R. può consolare questi santi suoi amici, li consoli, tenendo noi necessità d'essi e loro niente di noi, anzi ne puonno azottare e sarà necessario baciar la ferula per Dio, così insegnandone col *diligite*. Non v'è altra strada lasciandoci nelle sue santissime mani. *Mihi vindicta*[5].

3. Il corvo delle male nuove mi scrive: *quidni tristissima tempora dicam, dum res christiana quotidie in peius ruit. Hac ipsa hora accepi*

34. Illmus Martilliat citat in suo diario breve Clementis XI 26 dec. 1718 hanc consecrationem approbans et sanans, cf. Launay, *La mission du Setchuan*, I, 98; cf. tamen infra, epist. 29 oct. 1719, num. 1, in qua D. Della Chiesa affirmat dictum breve 26 octobris 1718 datum esse. Textum brevis nullibi invenire potuimus.

1. P. Carolus Pekini manere debuit, epist. praec., n. 28.
2. Epist. 5 et 20 sept. 1717.
3. Contra D. Pedrini tamen ad S. Pontificem scripserat in epist. 1 dec. 1716, cf. supra, num. 5.
4. Sententia propter accusationem *Ch'en-Mao* lata, cf. epist. praec., num. 2-3.
5. Rom., XII, 19.

nuntium a muro magno et loco qui dicitur Hupekeu[6] *ibi mandato çumpim*[7] *ex ordinatione proregis in provincia Pecheli*[8] *nulli stipendium militare dari qui velit esse ac manere christianus. Ad haec silet vicarius generalis*[9] *et suum silentium tuetur illo suo principio quod sibi formavit: S. Pontificem non velle directe everti missionem; velle tamen indirecte eo quod malit non esse missionem quam non servari rituum prohibitionem*[10]. Desiderarei sapere da lei si è verità e che concetto ne fà, massime se non viene cosa alcuna da Roma; e si potemo agiutar la missione, e se con questo li passerà la rabbia a Faraone, temendo che S. S. non farà caso, nè vorra mandarli strapicieri e mantenerli, e lui tornarà al azotarne.

4. Ho letto e riletto il scritto che lei pensa mandare al P. Frossolone[11]; mi passa l'anima, e di tutto questo succederà quello che vogliono li Signori Gesuiti, *id est* che non stiamo giunti, la cui cosa per me è insofribile. Iddio per sua infinita bontà provedi a voi et a me, che ne tengo necessità. Si vede dal modo di trattar che sono desesperati e faranno tutto quello che potranno, havendolo detto; ma vi è un Signore che governa il mondo tutto.

5. Con tutto questo non dovemo tentar Iddio sperando miracoli. Se non viene cosa alcuna da Roma per questo monarca quest'anno, V. P. Revma in mio nome dilati l'essecutione della constitutione[12] sino che si puole informare di nuovo S. S., stante la volontà del imperatore che non vuole tale constitutione assolutamente, e niuno delli padri ardisce fare un iota contra la sua volontà nè in Pekino nè altrove. Con che è un anno che non s'amministra sacramenti in Cina alli poveri neofiti[13], molti de' quali già hanno apostatato con le loro lettere impertinentissime non volendo lasciare le sue boverie, e molto meno non fare quello che li commanda il suo re essendo di total suo genio, e più presto abbandoneranno o negaranno la S. Legge che fare quello che comanda la Santità di Cle-

---

6. *Kupeh-kow*, christianitas PP. gallorum SI prope magnum murum, cf. Thomas, *Pékin*, I, 322; Ripa, *Storia*, I, 492; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 259.
7. *Tsung-ping*, generalis exercitus seu armorum.
8. *Pe Chihli*, nomen provinciae Pekinensis tempore imperii.
9. P. Car. de Castorano.
10. Excerptum ex epist. P. Stumpf ad D. Della Chiesa 27 aug. 1717 ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 259-60.
11. P. Ant. Pacecco, iam a. 1707 e Sinis expulsus.
12. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
13. V. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 2.

mente XI. Con che prega il Sig. vescovo[14] il M. R. P. Suares farlo sapere a S. M. acciò non bandisca la S. Legge restando le cose come erano prima, esortando tutti amministrare e resarcire li danni passati con affaticare nella vigna del Signore ; quale li dà la sua beneditione e promette scrivere a S. S. acciò confermi la tal dilatione et approvi quanto ha fatto per la necessità della missione ; altrimente si perde per sempre. Questo è il mio pensiero rimettendolo alla volontà di V. P. Revma[15], pensando sarà accetto a S. S. et all'imperatore. Che si declara S. M. la S. Legge *siekiao*[16], non vi è più speranza nissuna con perdita probabilissima di tutti li christiani, e la Cina sarrà un altro Giappone ; e che non sia peggio sarà grande miracolo!

6. In quanto all'eunuco[17] *Ma,* è un grande male per lui e per lei perchè vi faranno interrogare d'ordine del re che cosa ha detto e lo voranno sapere ; se non lo dice si fà inimico un re di Cina ; se lo dice, il povero eunuco sarà fatto pezzi. Per tanto procuri la pace con li santi Gesuiti e che non ne parlino al *Ciao*[18].

7. Quì non si fà che cercar settarii con tutta diligenza ; il nostro Paulino[19] dice chi è e chi non è ; si è li danno, si non è lo lasciano andare, perchè molti sono li accusati.

CCCXXXIII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 29 SEPTEMBRIS 1717

1. Scrissi al P. Contancin che scrivesse al P. Parrenin per la li-

14. Ipse D. Della Chiesa.

15. P. de Castorano vero per epist. 6 oct. 1717 Illmo episcopo respondit, in qua invaliditatem huius suspensionis demonstravit inutilitatemque ostendit novi recursus ad S. Sedem instituendi, v. De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 268.

16. *Hsieh-chiao* : falsa religio.

17. Eunucus cognomine *Ma Yu-chien* tempore legationis Illmi de Tournon imperatori inserviit. Quando mense novembri 1716 P. Carolus incarceratus erat, ipse D. *Ma* in eodem carcere detentus erat et P. Carolo quasdam notitias communicavit de artificiis contra S. Sedis legatum usatis, v. *Mem. CM.,* V, 480 ss.

18. Mandarinus *Chaochang.*

19. Servus et catechista illmi episcopi.

beratione di V. Revma[1]. Risponde : *de R. P. Carolo scripsi ad R. P. Parranin intentionem V. S. Illmae; ad me ita rescripsit: Revmus P. vicarius generalis*[2] *non credit mihi neque a me sumit consilium. Quando imperator profectus est in Tartariam, nescio quare non abiverit. Cum imperator reversus fuerit Pekinum, si velit sincere reverti Lingçing, tunc adiuvabo quantum in me erit. Ita P. Parranin, nihil habeo quod addam.* Perchè non accetò il conseglio e ritornare a consolare un suo servo? Sto quì solo dal giorno dopo la natività di N. Signora[3] nè so cosa nissuna del P. Fran cesco[4] quando tornarà.

2. Si fà moltissime diligenze per trovare sectarii ; quì per gratia del Signore non si è trovato nissuno. Sono venuti alcuni chiamati dall'aldee ; li dimandono si sono christiani ; se il Paulino[5] nostro dice sì, lo lasciano andare. Fu uno impertinente che non era ma si voleva fare, e bisognò che il Paulino dicesse sì per salvarlo ; e sono molti che si vogliono battizare.

3. Circa l'impertinenze del P. visitator[6], lo mandi a passear, e li dica : son tuo superior, non ti voglio dir cosa alcuna più, perchè così conviene per il servitio d'Iddio e della religione, e non m'obligare a far quello che non posso ; andate in pace, e scrivete a Roma il peggio che sapete e contro morti e contro vivi ; tenemo un Dio *iustus iudex*[7].

CCCXXXIV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 15 OCTOBRIS 1717.

1. Ho ricevuto la sua carissima e con molto mio sentimento ho visto.

---

1 Haec epistola deperdita videtur.
2. P. Car. de Castorano.
3. 9 septembris.
4. Nieto de Consuegra.
5. V. epist. praec., n. 19.
6. P. Kil. Stumpf.
7. 2 Tim., IV, 8.

la scrittura inclusa[8]. Mai mi credevo che cotesti PP. Gesuiti volessero venire a tanto. Habbiate patienza, il S. Iddio vi consolarà patendo per Lui. Havete fatto bene a non concedergli subito l'esame che dimandavano acciò non si lamentassero di voi. Voi adesso con molta raggione potete lamentarvi di loro.

2. Già che essi lo vogliono per forza, mi contento che fate l'esame che essi dicono e voi giudicate opportuno per la verità et per tutti, in ogni meliori forma[9]. Vi dò tutta la mia facoltà, anche in speciale di procedere ancora in mia vece in tutto che io posso, *etiam tanquam delegatus Sedis Apostolicae* in caso che occorresse e concede il ius. Item creo e fo mio notaro il Sig. D. Mattheo Ripa per tutte l'attioni e tempo dell'esame acciò possiate servirvi di lui in quello che occorrerà e per tutto il tempo ancora che costì dimorando, volete servirvi di detto signore.

CCCXXXV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 19 OCTOBRIS 1717.

1. Io farò quanto mi comanda. Animo! *Beati qui persecutionem patiuntur propter iustitiam*[1]. Piaccia Iddio che questo esame[2] non vi sia di crimen appresso il P. maestro[3], non capendo il loro fine. Li cristiani di *Çinan*[4] mi scrissero, et il P. Fernandez[5] fece legere la lettera e mi dis-

8. In epistola P. Caroli ad episcopum inclusa erat *Protestatio iuridica PP. Soc. Iesu coram P. Carolo* 24 sept. 1717 praesentata a P. Kil. Stumpf cum duobus notariis PP. Giampriamo et Jartoux et cum duobus testimoniis PP. de Mailla et Ant. de Magalhães; huius protestationis excerptum editum est a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 263-64; textus completus in *APF SR* 13, 713-14; *Mem. CM.,* V, 483-84.

9. Iam pluries Patres SI ab Illmo Della Chiesa et a P. Carolo iuridicum postulaverunt examen circa veritatem factorum a P. Carolo S. Sedi delatorum. Hac recepta iuridica protestatione SI, P. Carolus examen concessit, v. *Mem. CM.,* V, 482-83.

1. Matth., V, 10.
2. Examen de quo supra, epist. praec., n. 9.
3. Imperator.
4. *Tsinan-fu.*
5. Michael Fernández Oliver.

se che se il P. maestro vedesse questa lettera mi faria cortar la testa. Non si pigli fastidio ch'io facci scrivere nè rispondere a nissun cinese. Io penso che non siano li christiani che scrivono, ma li facciano scrivere li loro padri.

2. In quanto alli 3 *tagini*[6], li dissi claramente che non poteva fare come haveva fatto con li due primi decreti[7], perchè questo[8] era più rigoroso e m'impediva entrar in chiesa e dar ordini, che è mio officio ; e li stessi approvarono e credo certo che lo scrissero, e l'haverà visto l'imperatore.

CCCXXXVI

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 3 NOVEMBRIS 1717.

1. Hieri sera tornò il P. Fr. Francesco[9] da *Tuncian-fu*[10], volendo il *chi-hien*[11] di lì vedere il *piao*[12] del re, quale visto non disse cosa alcuna. Con la cui occasione visitò il *chi-fu*[13], e fu ricevuto ; il quale rese la visita. Quando il *chi-hien* suppe che il *chi-fu* andò a visitare il padre, venne egli pure. Con la cui occasione ha fatto il *con-fu*[14] di homini e di donne.

2. Prego il Signore vi facci ritornare quanto prima con salute.

---

6. *Ta-jen* : magnus homo, legatus.—Agitur de 3 mandarinis examinatoribus qui *Lintsing* venerunt, cf. supra relationem 18 et 19 nov. 1716.
7. Decreta 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-34.
8. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, ib., 133-36.
9. Nieto de Consuegra.
10. *Tungchang-fu*.
11. *Chih-hsien*, mandarinus subpraefecturam regens.
12. *P'iao*, diploma imperiale seu licentia in scriptis manendi in Sinis.
13. *Chih-fu*, mandarinus praefecturam primi ordinis regens.
14. *K'ung-fu*, visitatio christianitatis a missionario.

CCCXXXVII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 9 NOVEMBRIS 1717.

1. Hieri sera ricevei l'inclusa del P. visitator[1] con molti documenti come lei vedrà. *Quid agendum*? Si teme molto dell'ira di questo monarca non vi facci morire e me ancora. Vi prego pensare bene et humiliarvi a questi benedetti padri ; se no siamo persi! E se il male stasse in noi due, patienza! Il male è che sarà dichiarata per falsa la S. Legge, e tutti li cristiani si perderanno. *Fecimus quod potuimus*[2]. V. P. Revma vadi al colleggio[3] e veda di pacificarsi con li padri e perdoni di cuore per Dio, promettendoli aiutarli con tutto il cuore ; e l'assicuro che Iddio v'aiutarà, consultando con loro stessi cosa si può concedere e che cosa si può prohibire, che di questo si lamentono in sommo.

2. Io gl'ho scritto : *caecus non iudicat di colore*[4]. V. P. Revma non determina cosa alcuna che per gratia d'Iddio lo puole, con che loro s'arrabiano. Vadi dunque e si facci animo, e in tutti li modi pacificatevi che senza di questo non potemo piacer al caro Iddio. Che vi importa perdere per Dio alcuna cosa? Ora è il tempo di tesaurisare per Dio perdonando agli inimici, ma di cuore, che loro ancora vi restaranno obligati ; alla fine sono sacerdoti di J. C., e si guardi dal amor proprio che è il più grande inimico che noi tutti habbiamo, e facci quello ch'Iddio l'inspira. Non m'alargo perchè non posso nè devo. Recapiti l'inclusa al P. visitator[5]. Se il Sig. imperatore vi dicesse dispensa, *dispensate in nomine D. N. J. C.*[6].

---

1. P. Kil. Stumpf.
2. Luc., XVII, 10.
3. Collegium S. Ioseph, residentia principalis PP. lusitanorum SI Pekini prope ecclesiam actualem de *Nantang*.
4. Epist. Illmi Della Chiesa ad P. Stumpf 18 ian. 1717, cf. supra, epist. 29 aug. 1717, n. 1.
5. Haec epistola ad P. visitatorem deperdita videtur.
6. Agitur de dispensatione ab observantia constitutionis *Ex illa die*.

CCCXXXVIII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 9 NOVEMBRIS 1717.

1. Vedo che lei tiene raggione da vendere in fare quello che fà. Non vorrei vedervi cacciato da Cina con pericolo di farli compagnia e far ridere il comun nemico, che non desidera se non il nostro male e della missione. Padre mio, se vuol desistere, mi creda che darà gusto a Dio e Iddio lo pagarà in questo mondo e nell'altro, e procuri la pace e charità conformando sè con la volontà d'Iddio.

2. Li mando la delegatione per il Sig. Ripa[7], che temo non accendemo maggior fuoco; e può essere che lo venghi a sapere il P. maestro. Già si dice dall'inglesi che la nave che portava le vostre lettere fui a picho.

CCCXXXIX

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 9 NOVEMBRIS 1717.

1. Credo che in parte sappiate quello che li PP. Gesuiti costì controvertino col nostro vicario P. Carlo Horatii da Castorano, cioè circa le cose udite dall'eunuco *Ma*[1] e scritte o delate a S. S.[2], e circa alcune cose nella relatione mandata alla S C.[3] che detti padri pretendono siano falsità e calunnie, sì perchè l'eunuco dicono che nega haver detto alcuna cosa simile, come perchè il predetto nostro vicario teme a fugge l'esame.

2. Onde hanno proceduto ad infamarlo con scritto publico[4]; però come conosco contro ogni raggione, mentre detto nostro vicario non solo

7. Cf. epist. sequentem.

1. *Ma Yu-chien*, cf. supra, epist. 20 sept. 1717, n. 17.
2. P. Caroli epist. ad Clementem XI 14 ian. 1717, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 238-44.
3. Relatio eiusdem ad S. C. mense decembri 1716 cum additamentis usque ad 23 ian. 1717, ed. a De Vincentiis, cit. 244-46.
4. Protestatio iuridica, cf. supra, epist. 15 oct. 1717, n. 8.

non teme nè fugge l'esame, anzi instantemente più volte da me l'ha ricercato. E se non lo concedeva fare in propria causa e persona a' detti padri[5], giustamente ciò facevo per molte cause. E bastavano l'esser egli parte in quello che veniva accusato, onde giustamente negavo l'esame et ingiustamente li detti PP. Gesuiti lo domandavano, e contra raggione per tal causa procedono alla di lui diffamatione. Di più concedendo loro l'esame detto nostro vicario[6], essi PP. Gesuiti lo repudiano per giudice sotto il titolo che è parte adversa. Dicono bene o male, procedono con retta o mala conscienza? Se il nostro vicario è parte, come lo ricercano più volte per giudice? Se non è parte adversa, perchè lo ributtano per giudice e si condanna perchè ricusa esser giudice; e doppo che accetta esser giudice, si dichiara esser parte? Che da ciò argomentaremo che il nostro vicario sia falsario e calunniatore, o li PP. Gesuiti rei e colpevoli?

3. Per debito del mio officio doverei io venire ad esaminare queste e molte altre cose, ma la mia dispositione e conditione del tempo non me lo permettono. Per tanto conoscendo V. S. per huomo prudente et indifferente, per vigore della presente la constituisco giudice in questa sopradetta causa e li dò tutta la mia facoltà d'esaminare e cercare la verità per mezzi possibili e leciti su tal materia in mia vece. Di più fo il Sig. Theod Pedrini mio notaro per questa attione, acciò possi usare di lui. Finito l'esame mi darà parte di tutto per potere avisare a chi si deve, e non resti pregiudicato veruno.

CCCXL

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 20 NOVEMBRIS 1717.

Circa la delegatione che li dai constituendolo giudice sopra alcuni punti che controvertono tra PP. Gesuiti e mio vicario P. Carlo[7], sopra alcune cose udite da un eunuco *Ma*[8] et altri punti della sua relatione man-

5. Cf. supra, epist. 29 sept. 1717, num. 3 et 15 oct. 1717, num. 1.

6. Post protestationem iuridicam SI 24 sept. 1717, cf. supra, epist. 15 oct. 1717, num, 2 et 19 oct. 1717, num. 1.

7. Orazi de Castorano; circa delegationem D. Ripa, cf. epist. praec., num. 3.

8. *Ma Yu-chien*, cf. supra, epist. 20 sept 1717, n. 17.

data alla S. C.[9], V. S. proceda la causa o che vengono o che non vengono li padri, e fenisca la sua commissione *usque ad sententiam inclusive*.

CCCXLI

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 2 DECEMBRIS 1717.

1. Suppongo per cosa certa ch'havrà ricevuto la mia delegatione commessagli[10]. Gl'ho dato e di nuovo gli do tutta la mia facoltà di procedere in detta causa in mia vece *remotis appellationibus et dilatationibus*.

2. E se detti padri mi scriveranno, gl'avisarò che ho designato per mio giudice V. S. come persona indifferente con mia authorità di procedere in mia vece ; e che essi padri sono stati li primi a dimandare l'esame[11], et procedere con notarii e testimonii giuridicamente[12]. Onde è di giustitia ch'io commandi che si examini giuridicamente la causa.

CCCXLII

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 7 DECEMBRIS 1717.

1. V. P. M. R. mi dice : *illud potius agamus ut si quid in nobis est virium id totum unitis animis conferamus ad servandas missionis ruinas*. Io con tutto il cuore ho sempre havuto questa volontà, e mi creda che non mento. Come vuole ch'io che sono un povero vescovo facci quello che non devo[1], sapendo di certo che non sarà approvato da nissuno?

9. Cf. supra, epist. praec., n. 3.

10. Cf. supra, epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3.

11. Cf. supra, epist. 29 sept 1717, num. 3 et 15 oct. 1717, num. 1.

12. Per protestationem iuridicam 24 sept. 1717 a P. Stumpf factam cum 2 notariis PP. Giampriamo et Jartoux et 2 testimoniis PP. de Mailla et Ant. de Magalhães, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 264.

1. Nempe const. *Ex illa die* suspendere vel dilatare eius executionem.

E m'ammiro che le PP. VV. non si compatiscono di me, e che sii tanto barbaro. Che si potessi, non l'haverei fatto prima d'adesso.

2. In quanto al Sig. Ripa[2], V. P. M. R. è stato il primo con 2 notarii e 2 testimonii per forzare il mio vicario[3] a fare quello che non voleva, e massime nellè presenti contingenze. In quanto alla sua delli 15 novembre, ho sentito nell'anima la morte del P. Tomaso lusitano[4] e dell'altro P. germano[5], a' quali farò la charità con tutto il cuore, et al P. *Vu*[6] Simon. Sento moltissimo che il P. M. R. Monteyro con 4 altri portughesi sii andato a Macao. Sarà ordine di Portugallo[7].

3. Circa il dare li sacramenti alli poveri neofiti di Cina, V. P. M. R. gli li levò; tocca a lei il fare che li suoi sudditi gli li tornino a dare con il suo bon esempio. Io sempre l'ho desiderato che tutti amministrassero, e credo per cosa certa che lei habbi mandato al suo P. Revmo Generale[8] il giuramento di tutti li suoi sudditi[9]. Perchè dunque non amministrano?

4. Se potessi col proprio sangue, mi creda che lo darei per servitio della missione! Per tanto V. P. M. R. con tutti li suoi boni padri, facciamo quanto potemo per servire al caro Iddio che lui ci aiutarà e non si perderà la missione di Cina. Li raccomando il mio povero P. Carlo; quello faranno a lui lo riceverò io, e li restarò obligatissimo.

---

2. Iudex delegatus in controversiis Pekinensibus, cf. supra, epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3.
3. P. Car. de Castorano.—Agitur de protestatione iuridica SI 24 sept. 1717, cf. epist. praec., n. 12.
4. P. Thomas Aranha SI qui prope oram Cochinchinae 17 maii 1717 naufragio occubuit, cf. Pfister, *Notices*, 643, n. 2; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 270.
5. P. Franc. Xav. Mittelmayer SI qui eodem loco et tempore naufragio periit, ib.
6. P. Simon Xav. a Cunha qui *Shanghai* 24 febr. 1717 obiit, cf. supra, epist. 23 mart. 1691, n. 46.
7. PP. Ios. Monteiro, Dom. de Brito, Emm. de Mata, And. Pereira et Emm. Camaya, v. *APF ACP* 1723-28, IV, 71-73.—D. Ripa de hoc facto in diario suo loquens, dicit: *A Cantone il P. Monteiro e compagni con spirito di veri figli di S. Ignazio amministravano li sagramenti e publicavano la constitutione, come ne venni assigurato da diversi missionarii et anche da' Gesuiti. E quì è da notare come sotto diversi pretesti furono poi rinviati in Macao; e rispondendo Mgr. Della Chiesa al P. visitatore che ne le diede parte, scrissi: puol essere che saranno stati cacciati da Cantone da V. P. in esecutione dell'ordine del re di Portogallo perchè obbedienti*, cf. Ripa, *Diario 1718*.
8. Revmus P. Mich. Ang. Tamburini.
9. Iuramenta de observantia constitutionis *Ex illa die*.

CCCXLIII

EPISTOLA AD P. CAR. DE CASTORANO, LINTSING 9 DECEMBRIS 1717.

1. Permittit ut facultas absolvendi a censuris[1] visitatori[2] pro subditis eius detur.

2. Lì mandai la lettera del P. Conca[3]. Se lei lo giudicasse buono saria necessario che il Sig. Pedrini m'ottenesse una lettera per questo vicerè[4] acciò lo lasciasse stare non havendo *piao*[5]; e ciò saria facile al Sig. Pedrini si la dimandasse ad uno delli figli del re, suoi scolari di musica[6]. Se poi lei non giudicasse bene, non se ne parli. Sto desiderando con sommo desiderio il suo ritorno perchè me possi serrare gl'occhi.

---

1. Per breve *Cum sicut nobis innotuit* a. 1715 Illmo Della Chiesa data est facultas absolvendi a censuris in decretis a. 1704, 1707 et 1710 contra transgressores latis, cum potestate eandem facultatem subdelegandi, cf. supra, epist. 21 oct. 1716, n. 8.
2. P. Kil. Stumpf.
3. P. Franciscus Saraceni (*Fang Ch'i-sheng*) Conca in Campania a. 1679 natus, militiae Franciscanae a. 1696 in prov. Terrae Laboris nomen dedit. Cantonem a. 1716 appulsus est et missiones prov. *Shensi* petiit. Per brevia Romae 12 nov. 1728 data electus est vicarius apostolicus prov. *Shensi et Shansi* et episc. tit. de Lorima. Tandem post 25 annos apostolici ministerii in pago *Kochiakow* ditionis *Weinan* 7 dec. 1742 morte correptus est, cf. Menz, *Necrologium*, 160-61; Caterino, *Storia della Min. prov. Neapol. di S. Pietro ad Aram*, II, 265-67; Cracco, *Miss. Shensin. lapidae inscriptiones*, 3-4; *AV Segr. brev.* 2715, 4-6; dies eius obitus in epist. P. Rochi Wohnsiedler 13 april. 1743 datur, Ms. in *AIN* 3311.
4. Prorex prov. *Szechwan* et *Shensi*.
5. *P'iao*, diploma imperiale pro missionariis in Sinis laborantibus.
6. Imperatoris *Kanghsi* filii, D. Pedrini discipuli.

CCCXLIV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 16 DECEMBRIS 1717.

1. Gratie infinite al caro Signore che la cosa sia andata così bene e breve[7]; così il Signore permetta che vadi il vostro negotio con il re[8], e che quanto prima potiate tornare sano e salvo.

2. Notitiae domesticae.

CCCXLV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 21 DECEMBRIS 1717.

1. De calendario et epistolis receptis.

2. Riflettendo a quello che dicono li Signori preti[9], dico che V. P. venga con la beneditione del Signore, raccomandandosi alli Signori preti che v'avisino se li mandarini dimandassero di lei. Ritorni, pensando forsi il re che stii quì et anco che vi compatisca del viaggio fatto. Riflettendo alla sua e quello che dice il P. Parranin, non vorrei che lei s'esponesse a dover ritornare in Pekino, come successe al povero Sig. Appiani[10], et io farli compagnia! E' possibile che li 2 Signori preti non habbiano alcun grande con cui si possino consultare, se è cosa fattibile quello lei pensa? Non so se il protopapa[11] si degnarebbe dare un *tie-çu*[12] al re, che vi lasciasse venire a serrarmi gl'occhi; e per far ciò, il Sig. Pedrini sarebbe ottimo. Mi rimetto in tutto alla sua prudenza.

---

7. Examen iuridicum a D. Ripa iubente Illmo Della Chiesa factum, cf. supra, epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3.—D. Ripa iam 7 dec. 1717 sententiam fulminavit, cf. huius causae processus in *AAH A*-252; *Mem. CM.*, V, 491.
8. Negotium P. Caroli per mandatum imperiale 13 nov. 1716 inchoatum, cf. decreti textum apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 212-14; *Mem. CM.*, V, 384-98.
9. DD. Pedrini et Ripa.
10. Facta a. 1706-07, cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 18; 12 nov. 1707, n. 36.
11. P. Stumpf.
12. *T'ieh-tzu*: schedula.

CCCXLVI

EPISTOLA AD P. CAR. DE REZENDE SI[13], LINTSING 22 DECEMBRIS 1717.

1. Io non l'ho sospeso. Se il P. visitatore[14] o d'ordine suo vi sete sospeso, ricorrete da lui e non da me. M'ammiro che i padri della S. Compagnia di Giesù si siano impegnati non voler amministrare. Per un picciolo ordine del ser. re N. Signore, si mette da parte quello che S. S. desidera[15].

2. Libenter eum a censuris incursis absolveret[16].

CCCXLVII

EPISTOLA AD P. CAR. DE CASTORANO, LINTSING 14 IANUARII 1718.

1. P. Franciscus de Consuegra[1] ab aliquot diebus ad perficiendam visitationem unius christianitatis P. Caroli profectus est.

2. Sequuntur variae notitiae domesticae.

---

13. Lusitanus, missionarius in *Chengting-fu*, prov. Pekinensis.
14. P. Kil. Stumpf.
15. Constitutio *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
16. Cf. supra, epist. 21 oct. 1716, n. 8 et 9 dec. 1717, n. 1.

---

1. Franc. a Conceptione Nieto, missionarius loci in *Tsining*, qui absente P. Carolo locum eius tenuit sive manendi *Lintsing* in episcopi societate sive missiones peragendi.

CCCXLVIII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 17 IANUARII 1718.

1. Godo che sii finito il suo travaglio[2] circa il mio povero vicario[3] del che gli ne rendo infinite gratie, et il S. Iddio lo pagherà in questa vita e nell'altra.

2. Quando successe il caso che lei m'accenna[4], mi scrisse il P. Kiliano[5] tutto il successo compassionandola. Hora che V. S. ha fatto un atto di carità e di giustitia, non è più quello che era, e così, santa patienza! *Beati qui persecutionem patiuntur propter iustitiam*[6] sichè mi rallegro con V. S. sii fatta degna della livrea del nostro caro S. Gesù. Allegri, Sig. D. Matteo, nè si penti del bene ch'ha fatto, tanto più che come prudente previdde quello si è successo. Con tutto, vi sarà chi scriverà per V. S. a S. S. La ringratio del suo ammaestramento, i. e. io perchè potevo delegare delegai; et il mio delegato perchè poteva fare l'esame e dare la sentenza la diede, et io l'ho approvato[7].

CCCXLIX

LITTERAE PASTORALES SENTENTIAM IN CAUSA VERTENTE INTER PP. IESUITAS ET P. CAROLUM DE CASTORANO APPROBANTES, LINTSING 15 FEBRUARII 1718.

Nos Fr. Bernardinus ab Ecclesia, Dei et Apostolicae Sedis gratia

---

2. Examen de quo supra, epist. 16 dec. 1717, n. 7.
3. P. Car. de Castorano.
4. D. Ripa a. 1711 ex equo cecidit, v. supra, epist. 4 iul. 1711, n. 13.—Hoc casus ei nunc uti crimen et scandalum imputatur, v. infra, epist. 26 febr. 1718, num. 2, et 28 febr. 1718, num. 5.
5. P. Kil. Stumpf epist. ad D. Della Chiesa 11 iun. 1711, textus in *APF SR* 14, 81-82, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 245-50.
6. Matth., V, 10.
7. V. docum. sequens.

episcopus Pekinensis, omnibus et singulis episcopatus nostri PP. Missionariis et ad quos hae nostrae pervenerint in Domino salutem.

1. Summo cum animi nostri dolore nuper audivimus controversias ortas[1] in hac sententia expressas, quas pro munere quo fungimur examinare ac terminare debuissemus. Sed cum senectus quae morbus est accessum ad aulam impediret, ut nostro muneri non deessemus R. D. M. Ripa missionarium apostolicum, quem prudentem et indifferentem novimus, in hac causa iudicem delegatum fecimus et constituimus omnemque nostram facultatem ad hanc causam examinandam et iudicandam contulimus[2]. Dictus vero delegatus noster nostrarum facultatum vigore, causam sibi commissam examinavit et sententiam tenoris sequentis similiter protulit :

2. «*Cum Illmus ac Revmus Pekinensis episcopus Fr. B. ab Ecclesia audiverit controversias inter Revmum P. Fr. Car. Horatii a Castorano Ord. Min. S. Francisci, eiusdem Illmi D. generalem vicarium et RR. AA. PP. Iesuitas in hac Pekinensi aula residentes, ortas circa relationem quandam a dicto Revmo P. Castorano scriptam et missam ad S. C. de P. F.*[3], *et speciatim verba aliqua ab incarcerato*[4] *quodam eunuco Ma*[5] *cognominato audita et ad SS. D. N. Clementem XI delata*[6], *asserentes multas —nullam tamen specificantes— in dicta relatione falsitates et calumnias contra ipsos contineri ac gravatos quoque esse conquaeruntur per dicta SS. Domino nostro verba, ipsis adhuc occulta per quantum mihi constat, secreto delata.*

3. «*Ideo tribus apud praedictum Revmum P. vicarium epistolis institerunt ut pro examinandis ac verificandis factis examen institueret*[7]. *Et quoniam dictus pater —ut aequitas postulabat— esset pars, praedictum examen multis etiam aliis existentibus causis minime concessit. Per publicam protestationem A. R. P. K. Stumpf visitator suo et aliorum suorum subditorum nomine, per duos eiusdem societatis notarios apostolicos, duos etiam eiusdem societatis testes, dictum Revmum patrem lu-*

1. Cf. supra, epist. 29 sept. 1717, num. 3 ; 15 oct. 1717, num. 1-2 et 19 oct. 1717, num. 1.
2. Cf. supra, epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3.
3. Relatio P. Caroli mensis dec. 1716, ed. in *Informatio pro veritate* et apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 244-46.
4. Una cum P. Carolo Pekini mense nov. 1716.
5. *Ma Yu-chien*, v. supra, epist. 20 sept. 1717, n. 17.
6. Epist. ad Clementem XI 14 ian. 1717, ed. a De Vincentiis, cit., 238-44.
7. Tres epistolae P. Stumpf ad P. de Castorano 16 et 26 aug. ac 11 sept. 1717, v. docum. sequens.

cem summopere timentem ac pertinaciter refugentem esse declararunt[8], *seipsos vero nullatenus illam reformidasse imo illam etiam atque etiam petivisse, et etiam nunc petere protestati sunt, dictumque ad S. Pontificem secreto delatum argumentum pro vera calumnia habere et ab omnibus haberi deberi etiam protestati sunt donec dictus Revmus pater illud, prout ter a dicto A. R. P. K. Stumpf etiam suorum subditorum nomine requisitus est, verificet aut verificari faciat. Qua protestatione facta, tandem dictus Revmus pater examen concessit et bis indixit*[9] *sed a dictis RR. AA. PP. Iesuitis ut pars adversa reiectus fuit. Quibus a dicto Illmo Pekinensi episcopo auditis, ut his controversiis terminum et finem daret ac repetitis a dicto Revmo patre postulationibus ut examen concederet acceptis suoque muneri satisfaceret, mihi infrascripto omnem suam facultatem contulit ac iudicem supra dictam causam fecit et constituit*[10].

4. «*Ego vero ut dicto Illmo D. parerem, ambabus partibus determinato loco et hora examen indixi et intimavi. Sed excepto dicto Revmo patre nemo alter comparuit. Quo instante examen incepi et toties quoties ad examen illum vocavi comparuit, omnes etiam tabulas, instrumenta, etc. a me requisita promptissime exhibuit, omnibus interrogationibus ac quaestionibus supra dictum sive dicta argumenta, absque ulla haesitatione, respondit et satisfecit atque responsa omnia iuramento firmavit. Bis etiam postea duobus diversis diebus a me quoque interrogatus, iterum omnia iuramento ratificavit, ac omnibus et singulis denique ad dictum examen pertinentibus fideliter paruit et satisfecit. Eodem etiam Revmo Patre instante examinis ad finem perveni, et cum neque caeteris aliis intimationibus dicti PP. Iesuitae neque per se neque per procuratores comparuerint, eorum documenta quoque a me multoties petita neque attulerint neque miserint, peremptorio tempore elapso, instante quoque dicto Revmo patre ut finem causae darem et sententiam proferrem, ut aequitati ac iustitiae non deessem et innocentiae quam per me iam verificari fecit succurrerem, hanc iuxta in dicto examine allegata et probata sententiam profero quae est: quoniam dicti Revmi P. Fr. Caroli Horatii a Castorano innocentia multis et distinctis argumentis ac legitimis mediis demonstratam esse comperi, ideo per hanc deffinitavam sententiam ab omni labe falsitatis et calumniae absolutum atque immunem esse declaro. Datum*

8. Protestatio iuridica 24 sept. 1717, v. supra, epist. 15 oct. 1717, n. 8 et 2 dec. dec. 1717, n. 12.

9. Epistolae P. Caroli ad P. Stumpf 25 sept. et 10 oct. 1717, v. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, nov. 1717; *Mem. CM.*, V, 485-86.

10. Cf. supra, epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3.

Pekini anno nativitatis D. N. J. C. 1717, die vero 7 decembris, hora prima cum quadrante post meridiem. — Ego Matthaeus Ripa, Illmi et Revmi episcopi Pekinensis iudex delegatus».

5. Cum vero processum a supradicto delegato nostro confectum[11] examinaverimus, rite factum et iuste fuisse processum comperimus et ideo ab eo latam mite quidem sententiam tenoris supradicti approbamus, confirmamus ac iustam habendam esse declaramus. Protestationem vero et similia scripta super praemissam causam a parte contraria facta ac sparsa damnamus ac reprobamus eaque, decisa iam causa, tanquam libellos famosos habenda esse decernimus.

Datum et publicatum in nostra residentia civitatis *Linzing-ceu* die 15 februarii an. D. 1718.

Fr. Bernardinus ab Ecclesia qui supra, episcopus Pekinensis.

Loco † sigilli.

CCCL

RECOGNITIO ET APPROBATIO ACTUUM PROCESSUS IN CAUSA INTER PP. IESUITAS ET P. CAROLUM DE CASTORANO VERTENTE, LINTSING 15 FEBRUARII 1718.

1. A dì 23 gennaro 1718 noi, Fr. Bern. dalla Chiesa vescovo di Pekino ricevessimo il processo soprascritto[1] mandatoci dal Sig. D. M. Ripa, nostro delegato in tale causa[2]. Quale processo era ben serrato con sette sigilli senza apertura o lesione alcuna. Il quale da noi visto et esaminato, di nuovo dimandassimo il nostro vicario P. Car. Horatii da Castorano[3] su quanto fu dimandato dal sudetto nostro delegato, e risponde coherentemente alle risposte, depositioni, inditii etc. inscritti nel presente processo. Solamente in quanto al decimo inditio, cercate e viste di nuovo le lettere del P. visitator Kiliano[4], non si trova detta lettera ove expres-

11. Huius processus actus servantur in *APF SR* 14 et in *AAH A*-252.

1. Cf. docum. praec., n. 11.—Haec episcopi approbatio in ipsis processus actibus post sententiam D. Ripa immediate sequitur.
2. Cf. supra, epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3.
3. P. Car. de Castorano 16 ian. 1718 ad *Lintsing* reversus est, v. supra, epist. 20 sept. 1717, n. 28.
4. Stumpf.

samente dichi che, se noi volevamo che essi PP. Gesuiti notificassero le determinationi[5], ci preparassimo ad andare per li tribunali di Pekino a rispondere ; ma ancor ci resta nelle mani una lettera del detto P. Kiliano data li 13 novembre 1711 sopra la medema materia e medemo argomento e ci dice così : li supra memorata decreta *imperatori omnino dicendi existimat; ea sinice concipi, diggeri et scribi curet, suamque Illmam personam disponet ut praesens nobis inspiret animos, et testis aut auctor sit proponendorum coram imperatore.* Onde l'altra lettera non si conserva più ; o invece di dire il nostro vicario nel predetto inditio decimo che ci preparassimo a rispondere e proporre avanti l'imperatore, dissi avanti li tribunali : il che però è il medemo in sostanza, e forsi un poco più.

2. Secondo all'inditio quella medema pagina aggiunge detto nostro P. vicario, e sarà l'inditio 11°, che proseguendo noi nell'anno 1715 la publicatione de' decreti a tutti li missionarii fuori di Pekino[6] —dopo haver ricusato li PP. Gesuiti di Pekino di ricevere detti decreti se prima non li manifestavano all'imperatore cinese[7]— et havendoci il R. P. G. Franchi[8] SI dimandato in gratia di potere prima dimandare licenza di ricevere detti decreti al sopradetto P. K. Stumpf visitatore, alla fine per varie raggioni glielo permettessimo[9]. Qual licenza dimandata da detto P. Franchi, il P. visitatore predetto non glielo concedè, anzi rescrisse a noi con lettera data li 7 maggio 1715 che extendessimo via più la dilatione dell'osservanza delli predetti decreti et altrimente teneva obligatione d'avisare S. M. cinese ; queste sono le sue formali parole : *eadem enim nunc est mea obligatio decisiones romanas apud imperatorem sinensem annunciandi si nunc illae in publicum urgeantur per P. Hier. Franchi, quae tunc erat quando P. delegatus*[10] *per patres Pekini degentes urgere volebat: idem quoque ex publicatione periculum imminet*[11].

3. Terzo aggiunge il detto nostro vicario, e sarà l'inditio 12°, che tornato da Cantone a Pekino il giorno 17 d'aprile 1717, dando raggione

5. Decreta 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-34.
6. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 11-12.
7. Ib., num. 5-10.
8. Missionarius SI in prov. *Shantung*.
9. Cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 12.
10. P. Carolus de Castorano.
11. Cf. supra, epist. 6 iun. 1715, num. 3.

della sua commissione[12] a' mandarini regii del *iang-sin-tien*[13] e *vu-ing-tien*[14], disse che il R. P. G. Cerù[15] non haveva publicato e sparso la constitutione apostolica[16] per le provincie di Cina, e diede a loro a legere il testimonio di detto P. Cerù vertito[17] in cinese dove l'affermava. E letto da' mandarini il predetto testimonio il Sig. Mandarino *Ciao-ciang*[18] l'impugnò e disse così : *come il P. Cerù vuol dire che non ha publicato la constitutione per le provincie mentre in Fokien, Cekiang li PP. Gesuiti non possono più predicare la legge o amministrare per causa di questa constitutione del Pontefice*? Dal che è manifesto 1° che li PP. Gesuiti havevano detto a' mandarini che ancora in *Fokien* e *Cekiang* v'era stata publicata la constitutione ; 2° che li PP. Gesuiti ne meno in dette provincie amministrano per causa di detta constitutione. Dunque per necessaria conseguenza ne siegue a fortiori che avisarono li mandarini —e questi l'imperatore— della constitutione medema che si publicava in Pekino[19] come più prossimo e che più gli pessava che non sono quelle per la Cina, e specialmente in *Fokien* et in *Cekiang*.

4. Di più havendo fatto chiamare il baciliere *Fung* Massimo[20] che fu l'altro domestico che andò col detto P. vicario come nel processo si tocca, e fatto dimandare in nostra presenza se, quando l'anno passato 1716 andò a Pekino col detto P. vicario, sapeva il fine della sua andata o no. Senza hesitatione rispose che non lo sapeva ; 2° dimandato si detto P. vicario o altro parlò e disse il fine perchè andava a Pekino, rispose francamente che no. 3° se in Pekino fu interrogato o da' servi del mandarino *Ciao-ciang* o da' servi de' PP. Gesuiti, rispose che egli non conosceva nissuno nè fu interrogato, nè disse il fine per il quale il nostro

12. Commissio vi decreti 13 nov. 1716 P. Carolo ab imperatore data, cf. decreti textum apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 212-14.
13. *Yang-hsin tien* : *litt.* palatium aut aula ubi spiritus et cor enutriuntur ; tribunal mandarinorum qui relationes inter imperatorem et missionarios aulicos regulabat, in hac aula sedem habens.
14. *Wu-ying tien* : *litt.* palatium aut aula militaris splendoris, tribunal ut supra, cf. Hoang, *Mélanges sur l'administration*, 15.
15. Cantone S. C. procurator generalis.
16. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
17. Testimonium P. Ios. Cerù de oboedientia edicto imperiali 13 nov. 1716 praestita, Cantone 28 ian. 1717 datum, ed. apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 213-14.
18. *Chaochang*, cf. supra, epist. 4 april. 1715, n. 14.
19. A P. de Castorano mense nov. 1716, cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 1.
20. Maximus *Fêng*, catechista P. Caroli.

vicario andò a Pekino mentre egli nol sapeva, onde ne meno poteva dirlo ad altri.

5. Habbiamo dunque considerato et examinato detto processo, et habbiamo trovato che il sopradetto nostro delegato giusta e canonicamente ha proceduto, et in fine è venuto e dato la sentenza[21] *secundum allegata et probata,* benchè mitemente, non procedendo per varie cause contro la contumacia della parte contraria et aggressora. Quale sentenza comincia : *Cum Illmus ac Revmus Pekinensis episcopus* e finisce : *absolutum atque immunem esse declaro. Datum Pekini,* etc., come si può vedere nel presente processo, la quale sentenza del tenore sopradetto approvamo, confirmamo e giustamente fatta la dichiaramo. La protesta però e simili scritti fatti sopra la medema causa dalla parte contraria, dannamo e riprovamo e dichiaramo che, essendo già finito la causa, si devono riguardare e stimare come libelli famosi.

6. In oltre havendo scritto detto P. visitatore al nostro predetto delegato che havevano ricorso al tribunale superiore, benchè nè provandolo nè specificando qual tribunale si sia, diciamo che o si può intendere che habbino ricorso a noi o a S. S. A noi non hanno ricorso, anzi si può dire che c'habbino minacciato, come apunto fecero al nostro vicario et al nostro delegato, mentre il P. visitatore predetto nella lettera scrittaci sopra detto esame e detta delegatione li 24 novembre 1717 dice così : *ego utor nostro iure, et causa iam ad subordinatum tribunal revocari non potest; supplico igitur Illmae Vestrae ne in hac causa suae sanctae senectutis quietem turbet*[22]. Non havendo dunque ricorso a noi, resta di dire che habbino ricorso a S. S. che solamente è tribunale non subordinato, et il medemo confirmano le due bulle citate sopra nella seconda risposta o protesta del P. Cir. Contancin superiore[23] ; il quale ricorso però non lo provano nè lo mostrano. Per tanto, o sia vero o sia falso detto loro ricorso asserto dal P. visitatore Kiliano con suoi padri, noi sino da quest'hora rimettiamo la predetta causa a S. S., pregandola instantemente a compellere detti PP. Gesuiti di Pekino all'esame personale e dare la congrua, e questa sentenza con le meritate pene. E non solo nella presente causa controvertita col nostro vicario ma anche, per il bene commune, preghiamo la S. S. a fare l'esame generale sopra detti PP. Gesuiti Pekinensi dal primo giorno che S. Emza di Tournon b. m.

---

21. Sententia D. Ripa 7 dec. 1717, textus in docum. praec., num. 2-4.

22. Epist. P. Kil. Stumpf ad D. Della Chiesa 24 nov. 1717, textus integer ed. apud De Vincentiis, cit., 273-75.

23. Secunda P. Contancin protestatio contra D. Ripa Pekini 9 dec. 1717 facta, textus in *APF SR* 14, 81.

arrivò in detta corte di Pekino[24] sino al presente tempo. In questo mentre però dichiaramo e vogliamo che la sopradetta sentenza sia valida et habbia l'intiero suo effetto e vigore.

7. Parimente essendo stato fatto una scrittura dal nostro sopradetto delegato Sig. D. M. Ripa in risposta alla seconda protesta del P. Car. Contancin superiore quale comincia : *risposta alla seconda protesta presentatami dal R. P. P. Jartoux,* e finisce : *acciò non resti oppresso l'innocenza del detto Revmo P. Castorano nelle cause a me commesse, dato in Pekino alli 18 gen. 1718*[25], colla quale scrittura detto nostro delegato prova insussistenti il ricorso e pretensioni di detti PP. Gesuiti che nissuno Ordinario, et in conseguenza molto meno detto delegato, possa procedere et agitare cause contro essi PP. Gesuiti, noi approviamo detta sentenza, scrittura, e vogliamo e dichiaramo che sia inscritta nel sopraposto processo.

CCCLI

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 26 FEBRUARII 1718.

1. In quanto alle male creanze e disgusti, che per tal causa[1] ha V. S. ricevuto et anche forsi riceverà da' detti PP. Gesuiti, sommamente mi dispiace. Nè havrei pensato a tanto, e mi pare operino senza raggione nè si ponno toccare nè contrattare con loro. Perchè il nostro vicario[2] gli nega l'esame, lo diffamano con scritto e protesta publica[3] ; perchè gli lo concede, lo dichiarano per parte adversa e loro contrario[4] ; perchè V. S. accetta la delegatione[5], si disgustano ; perchè procede e fà la causa[6], lo rimirano come nemico e cercano di diffamarlo. Chi mai haveria pensato che in vece di dar gratie in concederli l'esame, darli giudice indifferente, dovessero rendere atti d'odio e calunnie? Ben chiaramente danno a conoscere che il dimandare l'esame al nostro vicario era tutta

24. 4 dec. 1705.

25. Textus in *APF SR* 14, 165-69.

1. Causa de qua in 2 documentis praecedentibus.
2. P. Car. de Castorano.
3. Cf. supra, epist. 15 oct. 1717, n. 8 et 2 dec. 1717, n. 12.
4. Cf. supra, epist. 15 febr. 1718, num. 3.
5. Cf. epist. ad D. Ripa 9 nov. 1717, num. 3.
6. Cf. 2 documenta praec.

fintione per inganare via più chi gli crede. Però Dio benedetto a suo tempo darà a luce e la virtù e la malitia d'ognuno.

2. Molto strano m'è parso quello che il P. superiore de' PP. francesi Cir. Contancin[7] rinfacciò a V. S. nella sua segonda protesta delli 9 decembre passato[8], mentre una disgratia meramente accidentale, cioè la vostra cascata da cavallo anni sono in Pekino[9], la dipinge con artificio nel modo e circonstanze che, chi non sa il caso, stimarà che V. S. o ammazasse o tentasse d'ammazare alcuno nelle piazze di Pekino[10]. E pure è cosa notoria la vostra disgratia et accidenti che in tale stato patiste ; anzi io ho lettera del P. K. Stumpf data li 11 giugno 1711[11] dove mi diede aviso della vostra disgratia ; et esso medemo confessa che da tal cascata restaste offeso e scosso gravamente della testa e che patiste delirii, ne' quali però non facesti altro che strapparsi le veste di seta che havevate addosso, e di predicare in lingua europea alla confluente turba cinese col breviario in mano. Però come ci va al caso il : *meminimus praecipue* del detto P. Contancin[12] ? Stia pure V. S. senza pensieri che da una misera cascata da cavallo mai sarà provato audace e scandaloso da' PP. Gesuiti ; anzi questo rinfacciamento ridonda in vostra lode, mentre per diffamarvi non hanno trovato altro delitto da V. S. commesso che una cascata da cavallo, fatta sette anni addietro, et alcuni devoti delirii ; ma però la detta contumelia ridonderà piutosto contro essi medemi, mentre tutti notaranno la loro mala fede et artificii in calunniare il prossimo con fare apparire temerarie e scandalose le attioni altrui involontarie e degne d'esser compassionate.

3. Quì per gratia di Dio stiamo in pace di presente.

---

7. Superior domus PP. gallorum SI Pekini.
8. Cf. docum. praec., n. 23.
9. A. 1711, cf. supra, epist. 17 ian. 1718, num. 2 et n. 4.
10. En P. Cirici verba : *Meminimus enim praecipue quid iam ab aliquot annis in media platea Pekinensi coram spectante populo D. T. non satis sui compos ausa fuerit,* cf. textum in *APF SR* 14, 81.
11. Cf. supra, epist. 17 ian. 1718, num. 2 et n. 5.
12. Cf. supra, n. 10.

CCCLII

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 28 FEBRUARII 1718.

1. Breviter recenset causas et vicissitudines controversiae et processus inter PP. Iesuitas et P. Carolum de Castorano[1].

2. Iesuitae ad ipsum eunucum *Ma*[2] recurrerunt eumque ad ea quae confidenter P. Carolo communicavit revocandum constrinxerunt.

3. De processu[3].

4. Actus processus ad tribunal S. Pontificis mittit[4].

5. Prolixe describit quomodo D. Ripa a. 1711 ex equo cecidit. Hoc casus ei nunc ut crimen et scandalum imputatur[5].

CCCLIII

LITTERAE PASTORALES CIRCA VITANDA ET PERMITTENDA IN RITIBUS PATRIIS, LINTSING 15 MARTII 1718.

1. Epistola verbis *Clamorosis quaestionibus* incipit. Quae licite fieri possunt iam clarissime per decreta a. 1704[1] et 1710[2] et per constitutionem a. 1715[3] definita sunt.

2. Cum tamen maior missionariorum pars sub variis rationibus ab omni ministerio et sacri verbi praedicatione se prorsus suspenderint[4] et multoties in-

1. Cf. supra, documenta 15 febr. 1718.
2. *Ma Yu-chien,* cf. supra, epist. 20 sept. 1717, n. 17.
3. Cf. supra, litt. past. 15 febr. 1718, num. 1-5.
4. Cf. supra, recognitio processus 15 febr. 1718, num. 6.
5. Cf. supra, epist. 17 ian. 1718, num. 2 et n. 4; epist. 26 febr. 1718, num. 2.

1. Decretum S. Off. 20 nov. 1704, *Coll.*, I, 133-34.
2. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, ib., 132-33
3. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, ib., 133-36.
4. Circa spontaneam missionariorum suspensionem post constitutionem publicatam, cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 2; 8 aug. 1717, num. 1; 20 sept. 1717, num. 5; 7 dec. 1717, num. 3; 21 dec. 1717, num. 1; approbatio processus 15 febr. 1718, num. 3.

structiones petierint[5], ideo his pastoralibus litteris petitam instructionem dare decrevit per quam in specie explicat et annotat quae mandata sunt a nobis vitanda quaeve iudicat adhuc esse permittenda.

3. Sequitur catalogus vitandorum et permittendorum, in specie agens de tabellis, imaginibus et aedibus *Tz'u-t'ang*[6]. Sequitur ratio et modus has praescriptiones fidelibus publicandi.

4. Tandem enixe praecamur ac in Domino vehementer hortamur episcopatus nostri missionarios illos, qui hactenus a sancto ministerio manent suspensi, ne diutius in ea suspensione persistant sed praepositorum nostrorum mandatis non voce tantum sed et opere se prompte submittant et devote. Quanta enim pressura exterius exagitetur sinensis haec missio nemo non novit, unde si diutius spiritualibus etiam auxiliis privetur in dies frigescere et minui necesse erit. Interitum ergo videre animarum et velut in collegio in Europa, ut aliqui dicunt, vel in conventibus cogitare se esse et tantum sui curam agere, erit ne hoc ex charitate? Princeps pastorum *immarcescibilemne coronam*[7] talibus donabit an poenam infliget? Terrere profecto tales debet quod Dominus minatur per Ezechielem : *Vae pastoribus Israel qui pascebant semetipsos*[8]. Nec coram Deo iuvabit forsan dicere sponte et ultro se esse Deo mancipatos, iugum Christi sponte ferentes, sponte subiectos pastori et sine stipendio servire in grege Christi. Etenim nonne benefactores ad hoc largiuntur bona sua ut salus quaeratur animarum? Unde qui noluerint ad hoc laborare evidens est quod substantias ad hoc elargitas iniuste comedant, et ideo qui dicunt sine stipendio se servire coram Deo, convincentur iam stipendium consumpsisse. Numquid alii vi sunt Deo mancipati? Aut iugum Christi violenter sunt compulsi portare ab hominibus? Ergo alii sunt mercenarii et mercedem de ministerio quaerunt et accipiunt? Quid si qui dicunt se sine stipendio servire, affluentius stipendium consumere prae aliis inveniantur? Mercedem ergo aliam expectare debemus reddendam operi nostro, et utique illam quae *multa est in coelis*[9].

---

5. Cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 2 et 20 sept. 1717, num. 6.
6. *Tz'u-t'ang*, aulae seu templa progenitorum.
7. I. Petr., V, 4.
8. Ezech., XXXIV, 2.
9. Luc., VI, 23.

CCCLIV

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 16 MARTII 1718.

1. Essendo tante volte stato ricercato anzi importunato dal P. visitatore[1] che dassi loro l'instruttioni[2] circa l'osservanza della constitutione e precetto apostolico[3], dicendo che non sanno le cose vietate o da non permettersi e quelle che si possono permettere ; item che determinassi il modo di publicare e di corrigere li renitenti, finalmente ho dato detta instruttione nel modo a noi possibile[4], e la mando in questa medema occasione a detto P. visitatore.

2. La mando ancora a V. S. e sarà commune anche al Sig. Pedrini. Dio facci che tutti la ricevino in bene, e col ripigliare il santo ministerio monstrino che la dimandavano *ex animo* e con retta intentione. V. S. ne potrà fare copia per sè e poi potrà mandarla al P. Cerù in Cantone, mentre anche ivi mormorano alcuni di noi che non diamo l'instruttione, onde è bene che lo sappino.

CCCLV

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 16 MARTII 1718.

1. Pro R. P. Franchi anima[5] ante adventum eius epistolae suffragia consueta absolveramus. Peto ergo si possibile sit ut in locum defuncti mittat alium qui curet oves per plures annos ferme sine solitis spiritualibus pabulis derelictis[6] ; et multo magis nunc solatio indigent in tantis

1. P. Kil. Stumpf.
2. Cf. docum. praec., num. 2 et n. 5.
3. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
4. Cf. docum. praec.
5. P. Franchi *Tsinan-fu* 13 febr. 1718 obiit, cf. Pfister, *Notices*, 566.
6. P. Franchi enim solus erat Iesuita in prov. *Shantung* laborans, qui sese etiam sponte a sacro ministerio suspenderit.

perturbationibus sectariorum et sectarios infestantium prefectorum rigorosissimis inquisitionibus[7].

2. Respondeo tantum substantiale ad id quod pluries —nec dicam importune— a me petiit, et mitto instructionem[8] quam P. V. A. R. notam faciet omnibus suis subditis nostrae dioecesis ; quamque instructionem nostram etiam sua exhortatione ad suos comitabitur ut ex animo et humiliter se subdent Summi Pastoris praeceptis, non voce solum sed et ipsius operis potius praestatione.

3. Circa iuramentum[9] autem suorum, dico adhuc deficere aliqua, nedum illorum patrum qui recenter in aulam venerunt[10] sed etiam aliquorum veteranorum qui debebant iuramentum facere statim ac notitiam constitutionis habuerint, uti sunt PP. Regis et Fridelli, item et P. de Rezende[11] ; ego ab isto iuramentum non recepi et licet repetite huc illum invitaverim, exaudiri ab ipso non merui. A nostro vicario[12] pariter non sine admiratione intellexi iuramentum a dictis duobus patribus[13] sibi non fuisse oblatum. Quid ergo? Vi debemus oboedientiam erga S. Sedem a quolibet sigillatim extorquere? Lex sufficientissime promulgata est. Quisque praestet et observet quae debet.

4. D. Ripa a se iudex delegatus in controversiis Pekinensibus nominatus est die 9 nov. 1717 et non antea[14].

---

7. Circa difficultates cum sectariis a. 1717, cf. supra, epist. 20 sept. 1717, num. 2 et 7 ; 29 sept. 1717, num. 2.
8. Cf. supra, litt. past. 15 mart. 1718.
9. Iuramentum de observantia constitutionis *Ex illa die* 19 mart. 1715, cf. textum in *Coll.*, I, 133-36.
10. PP. Kögler, Slaviczek et prob. Nic. Giampriamo, cf. supra, epist. ad Papam 20 sept. 1717, num. 5 et n. 21.
11. Ib., nn. 22-23.
12. P. Car. de Castorano.
13. PP. Regis et Fridelli.
14. Cf. supra, epist. ad Ripa 9 nov. 1717, num. 3.—P. Stumpf enim episcopo scripsit falsissime asserens : *Respondeo certissimis documentis et spontanea confessione R. D. Ripa probare possum quod hic die 19 septembris anni proxime elapsi usque ad 27 m eiusdem mensis inclusive deliberaverit ac post triduanam deliberationem concluserit acceptare oblatam sibi in ea causa iudicaturam*, cf. Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 206-07.

CCCLVI

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 6 APRILIS 1718

1. Circa il decreto di S. M.[1] pure dobbiamo rendere gratie al Signore che apertamente ci dà ancora l'inducie d'alcuni anni, e pregare instantemente il medemo perchè muti la tregua in perpetua pace. Altrimenti questa povera missione si estinguerà, se non per altro, per sola mancanza d'operarii.

2. Da quello che risponde il P. visitator Kiliano[2] si sospetta che non amministraranno, e solo servirà loro l'instruttione data[3] per non levargli li lor dubii ma per proporne degli altri. Però *Deus non irridetur*[4]. Lui vede li cuori degli huomini et *reddet unicuique secundum opera sua*[5].

3. Vi è differenza tra la vostra relazione delle parole dette dal

---

1. Prorex *Yang-lin* prov. *Kwangtung*, tribunali militari Pekinensi libellum miserat, rogans ut commercium cum europaeis faveatur sed ut eorum religio omnino prohibeatur.—Imperator decreto 9 mart. 1718 dicto libello respondens, commercium permisit ac religioni christianae etiam provisoriam libertatem concessit, cf. textum decreti apud Rosso, *Apostolic legations*, 324-26; *Mem. CM.*, V, 530-31.—Cum autem PP. Pekinenses gratiarum actionis agendae causa imperatorem adierunt, *Kanghsi* eis novo decreto 12 mart. 1718 respondit: *Sciatis O europaei, meum mandatum antiquum nullatenus immutatum est. Quod nuperrime respondi Cantoniensi Tsungtu, idem est quod anno praeterito a me decretum fuit. Edictum meum erat in serio rigore datum, nec habetis cur gratias agatis quasi aliquid mutaverim. Conceduntur vobis dumtaxat istae induciae donec rex vestrae legis—S. Pontifex—respondeat an permittat consuetudines sinicas an non. Si permittat vos hic permanere poteritis. Si tentet ulterius eas absolute prohibere, absolute non est hic manendi locus vobis, aeque ac iis qui hactenus accepto diplomate in provinciis manserunt. Neque hoc tempore induciarum alii superintroduci possunt. Monete eos qui de novo huc venerunt ut interim antiquam servent praxim. An intelligitis verbum imperatoris? Ite, non est cur gratias agatis.* Hoc decretum ab eunuco *Sui-shu* missionariis communicatum est. Versio a Iesuitis facta et ab eis Illmo Della Chiesa missa in nostro archivo conservatur.
2. Stumpf.
3. Cf. supra, epist. pastorales 15 mart. 1718.
4. Gal., VI, 7.
5. Matth., XVI, 27; Rom., II, 6.

eunuco[6] e tra quelle scrittemi dal P. Kiliano, particolarmente all'ultimo. Il scrittore[7] vi copiarà il paragrafo intiero e mi avisarete in che discorda dalla verità. Desiderarei sapere se li padri amministranno per questa S. Pasqua, e la prego subbito avisarmi.

CCCLVII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 22 IUNII 1718.

1. Alla sua carissima delli 22 aprile non dai subito risposta perchè aspettavo nuova del P. vicario[1]; ma gratie al Signore prima lo viddi tornare. Adesso rispondo alla sopradetta sua ringratiandola della notitia datami da me ricercata[2]. Però molto rammarico et ammiratione ricevo da detta notitia, cioè che non ostante la nostra pastorale o instruttione[3] ne meno vogliono amministrare cotesti PP. Gesuiti. Dunque perchè con tanta importunità continuamente la cercava il loro P. visitatore[4] sino ad insultarmi per così dire? Così fanno apertamente conoscere che parlano altro colla bocca et altro hanno nel cuore. Il S. Dio che vede li cuori e non si può ingannare con belle parole darà loro la retributione a suo tempo. Spero in Dio che non metteranno in executione il consultato da essi[5] mentre in questo modo fariano puramente arbitrarii li commandi de' superiori e non d'obligatione, et un giorno anch'essi se ne pentiranno; e quando vorranno che li cristiani ubbedischino a' loro commandi, gli ricalcitraranno; perchè se gli ordini di S. S. li vogliono proporre a' cristiani come arbitrarii, chi più potrà commandare da quì in poi a' medemi?

2. Circa il dire che detti PP. Gesuiti amministrano a' moribondi

6. *Ma Yu-chien*, cf. supra, epist. 20 sept. 1717, n. 17.

7. P. Carolus de Castorano.

1. P. de Castorano e Pekino ad *Lintsing* 16 ian. 1718 reversus, tramite mandarinorum Pekinum revocatus est ibique 6 maii 1718 pervenit. Iam die 23 maii sequenti *Lintsing* regredi potuit, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, maggio 1718; *Mem. CM.*, V, 539-42.

2. Cf. epist. praec., num. 3.

3. Cf. supra, docum. 15 mart. 1718.

4. P. Kil. Stumpf.

5. Iesuitarum deliberatio 9 april. 1718, cf. relationem D. Ripa: *Perchè fra essi si trovarono alcuni de' cordati che insisterono si dovesse alla fine ripigliare l'amministratione de' S. Sacramenti, et altri più che mai ostinati*

senza pubblicargli le cose da S. S. dannate *con mia approvatione* è al tutto falso, perchè io supponevo che facessero la loro obligatione e non lasciassero morire li neophiti in mala fede, e molti con ribellione e scisma positivo[6]. Il P. Contancin[7] puol essermi testimonio e far fede che io non approvai mai tale modo d'amministrare; perchè dimandatomi questo padre se doveva publicare le cose dannate all'infermi, io gli risposi di sì[8]; e perchè non volse, perciò non amministra all'infermi[9]. La quale cosa è impossibile che ignorino li restanti padri di Pekino, benchè per altra parte detto P. Contancin si lamentasse poi di me quasi tacciandomi per ignorante, dicendo che in ogni autore si trova la risolutione di detto caso, ma diversamente dalla mia risposta. Però io dico che detti padri di propria volontà e scientemente s'ingannano mentre il dubio e risolutione d'uno che sta in bona fede, la usano con quei che non stanno in bona fede nelle materie dannate, ma in molto mala fede e positiva resistenza alli commandi di S. S. come V. S. è testimonio oculare in cotesto Pekino.

---

volevano si dovesse seguitare a starsene sospesi, perciò sotto questo dì 9 aprile [1718], radunati nel collegio de' portoghesi i Gesuiti di tutte le 3 case, consigliarono lungamente su quest'affare, e dopo un lungo dibatimento risolsero non ripigliare l'amministratione de' sagramenti, e conchiusero di fare a Monsignore [Della Chiesa] *nuovi dubii e proporre alli cristiani l'affare, acciò fra di loro consigliassero e determinassero se volevano ammettere la instruttione*, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, april. 1718.

6. D. Ripa adnotat: *Li Gesuiti francesi non amministrano nemeno i moribondi e li portoghesi amministrano solo i moribondi, però senza publicarli li decreti apostolici*, cf. Ripa, *Diario* 1716; et in alio loco: *Io amministrai a tutti. Allora i Gesuiti supplicarono Mgr. vescovo a voler permettere poter amministrare i sagramenti all'infermi senza publicar la constitutione e senza esigere l'obbedienza. Fu negato. Allora i padri risolsero d'amministrare alli soli infermi come effetivamente fecero colla differenza cioè che i portoghesi amministrano senza publicare la constitutione, e i francesi publicando e esiggendo l'obbedienza*, cf. Ripa, *relatio ad D. Mezzafalce* 3 nov. 1719, *AAH A*-24.

7. Ciricus, superior domus PP. gallorum SI Pekini.

8. Cf. supra, epist. ad P. Contancin 28 febr. 1717.

9. Postea tamen PP. galli praxim mutaverunt, uti patet ex relatione D Ripa ad D. Mezzafalce a. 1719, cf. supra, n. 6.

CCCLVIII

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 27 IULII 1718.

1. Duas P. V. A. R. epistolas accepi. In sua secunda epistola loquens de difficultatibus et dubiis christianorum P. V. A. R. dicit : *Unum quod potui diligenter praestiti et tabulas quibus christiani sua dubia habitaque cum vicario generali*[1] *colloquia sub initium martii impresserant*[2] *collegi radique iussi.* Dimidiate hic loquitur P. V. A. R. Cur non dicit etiam alias tabulas incidi mandasse et librum 90 circiter paginis constantem, sane non sine dubiis et colloquiis christianorum, imprimi ac tum in Sina tum in Europa spargendum iussisse? Pro libitu omnino agit P. V. A. R. nec mecum consulit nisi tantummodo de quibus ei placet.

2. Si liber a christianis impressus erat vere radendus, debuit illum nobis communicare et tunc cum nostra gratiarum actione abradere potuisset. Alium etiam si vobis ipsis expediisset cum mea permissione imprimi et evulgari debuisset, et non librum aut potius famosum libellum ipso facto iure prohibitum sua authoritate privata imprimere et ubique praeterquam nobis evulgare. Si est vera *Informatio pro veritate contra iniquiorem famam sparsam per Sinas cum calumnia PP. Soc. Iesu et detrimento missionis*[3], cur tantummodo *communicata* est *missionariis in imperio sinensi*[4] et non proprio episcopo? Nunquid magis ad missionarium veritatem scire et ipsa missio spectat quam ad episcopum? Serio ergo peto a P. V. A. R. ut quamprimum ad me mittat libri utriusque translatum seu exemplare tam illius quam eradi quam illius quam imprimi et evulgari mandavit.

---

1. P. Car. de Castorano.
2. Agitur de libello a Laurentio *Su* conscripto in quo Clementis XI constitutionem laudat et PP. Pekinensium praxim condemnat, cf. testimonium D. Ripa 20 maii 1718 apud Ripa, *Diario* 1718 ; *Mem. CM.*, V, 517-18, 546.
3. En titulus libelli a Iesuitis Pekini a. 1717-18 impressi. cf. Streit, *BM* VII, 213 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 287-98 ; Boxer, *Some sino-european xylographic works,* 208-09, qui octo huius libelli exemplaria adhuc existentia enumerat ; alia exemplaria conservantur in *AME* 478 ; in *BRM* 2665, et Toleti in archivo ecclesiae cathedralis.
4. Ita in fine tituli dicitur.

CCCLIX

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 8 AUGUSTI 1718.

1. Rogat ut exemplar libelli *Informatio pro veritate*[5] atque translatum responsionis D. Ripa contra dictum libellum[6] sibi mitti curaret.

2. Sententia a D. Ripa in favorem P. de Castorano lata[7] Iesuitis nondum intimata est. Optat D. Ripa eam aliis missionariis communicare ita ut publica evaderet.

CCCLX

TESTIMONIUM IN GRATIAM P. CAROLI DE CASTORANO, LINTSING 25 AUGUSTI 1718.

1. Cum noster vicarius generalis P. Car. de Castorano legeret librum cuius titulus *Informatio pro veritate*[1] et perveniret ad p. 14 ubi asseritur quod dictus pater me resistentem ad executionem praecepti apostolici[2] coegit modo quo testis ex ore episcopi existens in Sina confirmabit cum voluerit, illico ad me accurrit petens si aliquando cuiquam hoc dixerim aut scripserim ; et si verum est quod ipse pater sive in dicto casu sive in quocumque alio casu me aliquando coegerit ad aliquid agendum quod nolebam vel ad aliquid non agendum quod volebam.

2. Item cum idem noster vicarius a variis audiverit et praesertim Pekini a R. P. Cir. Contancin tunc temporis superiore domus PP. gallorum S. I.[3] necnon in civitate *Kieukiang-fu* prov. *Kiangsi*[4] ab A. R. P.

5. Cf. epist. praec., num. 2.

6. Refutatio praedicti libelli quae incipit *Inaudito scandalo* a D. Ripa facta, textus in *AAH A*-24.

7. Sententia 7 dec. 1717, cf. textum supra, epist. past. 15 febr. 1718, num. 2-4.

1. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.

2. Seu const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.

3. P. Petr. Vinc. du Tartre novus PP. gallorum Pekini superior die 18 ian. 1718 Patri Contancin successit, cf. Ripa, *Diario* 1718 ; *Mem. CM.*, V, 521.

4. *Kiukiang-fu*, civitas primi ordinis in prov. *Kiangsi* ad ripam fluminis *Yang-tse-chiang* sita, in qua aderat christianitas a PP. gallis SI administrata, cf. Pfister, *Notices*, 496-98, 518, 540.

Fr. Xav. d'Entrecolles dictorum patrum totius sinicae missionis superiore[5], quod ipse noster vicarius omnia circa rituum sinicorum prohibitionis causam velit agere, imo quod mihi in confessione mandaverit ne aliquid circa dictam causam scribam aut agam, a me instanter postulavit ut dicerem et manifestum facerem an hoc verum sit.

3. Ego infrascriptus dicto P. vicario nostro respondi ac omnibus edico utrumque supra expressum falsum esse et iniuriose tam de me quam de nostro praefato vicario dici et spargi. Licet enim dictus pater aliquando fideliter consulat quae iusta et debita ei videntur, absit tamen ut eius modestia et erga me reverentia unquam transilierit debitos terminos, quod nec ego permisissem. Ita verum est et ita testor.

CCCLXI

TESTIMONIUM DE DIE RECEPTIONIS EPISTOLAE CIRCULARIS P. KILIANI STUMPF, LINTSING 27 AUGUSTI 1718.

Testor quod non receperim encyclicam[6] die 23 aut 24 octobris sed illam recepi solum die 5 novembris 1716 inclusam in epistola dicti P. Kiliani visitatoris data Pekini 26 octobris 1716 scripta propria manu dicti P. visitatoris quam optime novi[7].

CCCLXII

TESTIMONIUM IN GRATIAM P. CAROLI DE CASTORANO, LINTSING 27 AUGUSTI 1718.

Infrascriptus ego episcopus Pekinensis hoc scripto testor 1° quod

5. Superior totius missionis gallicae SI in Sinis a. 1706-19, cf. supra, epist. 26 iun. 1707, n. 1.

6. Epistola formalis P. Kiliani 16 oct. 1716, per quam subditos suos de emanata constitutione apostolica monuit, modum eam acceptandi indicans, spontaneamque suspensionem a sacro ministerio suadens si episcopi eius executionem urgerent, textus apud Castorano, *Brev. resp. seu def.*, 9-12.

7. Ex hoc episcopi testimonio sequitur P. Carolum, antequam episcopus P. Kiliani epistolam recepit, ad constitutionem publicandam Pekinum petivisse. Ex ipsa P. Kiliani epistola patet PP. Pekinenses, ante adventum P. Caroli in Peking die 5 nov. 1716, iam novae constitutionis notitiam habuisse.

Fr. Car. Horatii a Castorano, nunc meus in spiritualibus vicarius generalis[8], nunquam a me aut petiit aut nullo modo rogavit ut eum in episcopum aut ad aliam ecclesiasticam dignitatem S. Sedi proponerem ; 2° quod cum receptione praecepti apostolici[9] nullam promissionem Roma sive a quocumque recepi pro dicto nostro vicario neque pro aliis ; 3° quod nec minus ego aliqua promissione induxi ut praefatus noster vicarius ad publicandam constitutionem Pekinum iret[10], sed libenti anima et in obsequium S. Sedis commissionem illam a me suscepit. Ita verum est et ita testor.

CCCLXIII

EPISTOLA AD P. FR. NIETO[1], LINTSING 2 SEPTEMBRIS 1718.

1. Ha llegado il suo moço con la sua carissima fecha en 30 de agosto y me alegro saber su salud. Vi los exámenes de los sectarios[2]. A Dios sean las gracias que nos ha amparado, y agradesco la diligencia que ha hecho el P. Fr. Miguel[3]. En quanto el haver dicho padre dado de comer carne a los christianos el dia de las palmas o Ramos[4], ya el P. vicario[5] preguntó distintamente el *Su* Laurenzo [6], y supimos que no fué orden del P. Miguel sino que fué hecho de los cocineros ; assimismo supo de las oblationes o sacrificios que se refieren en el *lai-lie*[7] del entierro

8. Cf. documentum nominationis P. Caroli in vicarium generalem 10 maii 1714 datum.
9. Constitutio *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.—D. Della Chiesa in *Lintsing* huius constitutionis exemplar authenticum die 20 oct. 1716 recepit, cf. supra, epist. 21 oct. 1716, n. 4.
10. P. de Castorano constitutionem publicaturus Pekinum 5 nov. 1716 pervenit, cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 1.

1. Franciscus a Conceptione, de Consuegra, missionarius loci in *Tsining*.
2. Circa sectarios a. 1717-18 in prov. *Shantung*, cf. supra, epist. 20 sept. 1717, num. 2 et 7 ; 29 sept. 1717, num. 2 ; et 16 mart. 1718, num. 1.
3. Fernández Oliver, missionarius loci in residentia OFM *Tsinan-fu*.
4. 10 april. 1718.
5. P. Car. de Castorano.
6. Christianus auctor libelli Pekini publicati, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, n. 2.
7. *Lai-li* : origo, circumstantiae.

solennissimamente celebrado del P. Franchi[8], de que los padres de la Compañia le darán muchas gracias y tendrá mucho merecimiento ; y yo tengo mucha confusión !

2. En quanto a la licenza que me pide de confessar dicho hermano Miguel, digo que V. P. ya sabe que en artículo de muerte cada sacerdote puede absolver de las censuras reservadas ; y que sy no es en artículo de muerte, las censuras reservadas especialmente a S. S., como es la que se encorre con permittir hacer las oblationes o sacrificios por la constitución de Clemente XI prohibidas[9], ny los SS. obispos ellos mismos pueden absolverla[10], y assy ny tampoco pueden concederla para que otro la absuelva. Por esso V. P. me compadesca ; agradeceré los beneficios con lo que puedo y no con lo que no puedo.

3. Tengo mucho agrado haver sabido que el P. Miguel tiene el libro imprimido y publicado de los PP. de Peking contro nuestro vicario y otros *incidenter*[11]. Es necessario que tenga dicho libro por raçón de my ufficio, y assi pido a V. P. que en my nombre lo pida a dicho P. Fr. Miguel y me lo embie luego, que yo daré el gasto del viaje y estimaré el servicio[12].

CCCLXIV

TESTIMONIUM CONTRA FALSA ASSERTA P. KILIANI STUMPF, LINTSING 13 SEPTEMBRIS 1718.

Infrascriptus ego episcopus Pekinensis testor contra epistolam A. R. P.

---

8. P. Michael *Tsinan-fu* exsequia P. Franchi modo ethnico mense aprili 1718 celebravit, ideoque in poenas incurrit contra transgressores constitutionis *Ex illa die* latas, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, sept. 1717 ; *Mem. CM.*, V, 473-76 ; VI, 464-66.

9. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.

10. Breve *Cum sicut nobis innotuit* 28 sept. 1715 de quo supra, epist. 21 oct. 1716, n. 8, episcopo dumtaxat concessit facultates pro censuris ante constitutionem latis, uti ex ipsius brevis textu evidenter patet.

11. Libellus *Informatio pro veritate*, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.

12. Dictum libellum P. Kiliano Stumpf iam mense iulio petiit, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.

Kil. Stumpf visitatoris ad me datam die 28 februarii 1717[1] quod multa in ea dicat quae revera nec ita sunt nec deberet ille pater dicere neque ego omnia illa novi. Et

1° nescivi quod dicit de PP. operariis S. Dominici[2]; item nec de DD. clericis et aliis operariis Cantone[3].

2° de nostro vicario[4] et de P. Franc. a Conceptione[5] scio oppositum[6].

3° testor P. Franc. a Palentia[7] alio migrasse quod ego egi cum R. P. commissario[8] ob causas mihi notas, diversas ab illam quam dicit P. Kilianus[9] ut alio ad ministerium migraret.

4° testor me nedum non laudasse P. Mich. Fernández[10] sed econtra cum P. commissario eius superiore conquaestum de eo fuisse; indulgentiam vero eidem concessi quia mandatis paruit[11].

---

1. Textus in *APF SR* 14, 82-83.
2. Scripsit enim P. Stumpf: *Scit Illma V. operarios Dominicanos a. 1707 dixisse se prohibitionem D. legati publicare et non publicare sive, secundum R. P. Croquer, publicare iis quibus fident et non aliis. Idem nunc faciunt cum praecepto apostolico*, ib., 82 v.
3. *Scit DD. clericos et alios operarios mense augusto Cantone publicasse prohibitionem, et mense septembri coram legato imperatoris—Li Purghai—negasse quod publicaverint, imo quod venerint prohibitoriae Romae*, ib.
4. P. Car. de Castorano.
5. Nieto de Consuegra, missionarius loci in *Tsining*.
6. P. Stumpf ita scripsit: *Scit in Shantung a. 1715 quaerenti P. Francisco a Conceptione de modo publicandi prohibitionem, responsum fuisse a vicario generali: publicandum in confessione secreto secretissime, et patrem ultro annum ab administratione abstinuisse*, epist. cit., 82 v-83 r.
7. Francisc. a S. Ios., iam missionarius in prov. *Shantung*, v. supra, epist. 9 sept. 1717, num. 3.
8. P. Martin. Alemán, commissarius prov. OFM hisp. in Sinis 19 nov. 1715 electus est et 29 mart. 1716 in munus subintravit. Missiones ordinis tantum usque ad finem a. 1717 gubernavit, quando electio P. Serrano in novum commissarium Cantone cognita fuit, v. Maas, *Cartas*, II, 206; *Bibl. Casanat.* 1630, 150-55.
9. Scripsit enim P. Stumpf: *in eadem provincia R. P. Franciscum a Palentia tentasse publicationem et, deserentibus ecclesiam christianis, debuisse alio migrare*, ep. cit., 83 r.
10. Oliver, missionarius loci in *Tsinan-fu*.
11. Contra haec P. Stumpf: *Scit R. P. Michaelem Fernández dictos christianos restituisse permittendo prius permissa, ac non obstante suspensione contra eum ex Lintsing missa, continuasse ministrare non sine laude et indulgentia pastoris*, ep. cit., 83 r.

5° testor dictum P. Mich. Fernández non se suspendisse a ministerio ob negatas instructiones sed quia, ait, ita convenire pro sua conscientia.

6° testor R. Patrem Hier. Franchi[12] nec etiam hanc causam instructionum allegasse[13], sed meis adhortationibus respondit S. Pontificem non mandasse ut missionarii administrent ; et cum ego dixissem : *tibi mando ut administres,* ipse risit. De facto autem renuit ipso tempore audire confessionem unius mei domestici ad quam audiendam nullam requirebat instructionem. De omnibus his speciatim testor.

CCCLXV

EPISTOLA AD P. ANT. DE MAGALHAES[14] SI, LINTSING 14 SEPTEMBRIS 1718.

1. A sua carissima de 3 agosto recebi, etc. Ao M. R. P. visitador[15] escrevey desde o fim de julho para que me embiasse logo dous livros empressos em esse Pekim[16], uno de os christãos em chino[17], outro da VV. PP. em europeo cuyo titulo he *Informatio pro veritate*[18], etc.

2. Con muito deseo ficavo esperando ditos livros, mas agora o P. visitador se sahe que não pode el escrever. Não tem ás suas costas quem pode supplir a sua falta ? E ademais eu não peço muitas escritturas sino

12. Missionarius SI in prov. *Shantung.*
13. Scripsit P. Stumpf : *Scit dictum P. Michaelem Fernández et Hier. Franchi, cum ambo coram cum Illma V. consulerint et instructionem petitam non impetraverint, cessasse ab administratione.* ep. cit., 83 r-v.
14. Antonius de Magalhães (*Chang An-to, Ching-hsiu*) a. 1677 in Lusitania natus, se a. 1692 Soc. Iesu adscripsit. Macai studiis persolutis, a. 1705 Sinas ingressus est et post decem annos ministerii apostolici aulam regiam petiit. A *Kanghsi* a. 1721 legatus ad Lusitaniam missus est et patriam petiit in comitatu Illmi D. Mezzabarba. Una cum D. Alexandro Metello de Souza e Menezes, Lusitaniae regis legato ad imperatorem *Yungcheng,* Macaum a. 1726 appulit et ab imperatore in interpretem huius legationis nominatus est. Pekini 24 mart. 1735 pie in Domino obdormivit., v. Pfister, *Notices,* 610.
15. P. Kil. Stumpf
16. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 1-2.
17. Libellus Laurentii *Su,* ib., n. 2.
18. Libellus *Informatio pro veritate,* ib., num 2.

que pediu que me embiasse ditos livros que se pode fazer muito facilmente. V. P. R. dea a dicho P. visitador minhas lembranças e digalhe que logo me embie os ditos livros.

CCCLXVI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 25 SEPTEMBRIS 1718.

1. La stimatissima dell'EE. VV. data li 4 marzo 1716[1] ricevei alli 22 di gennaro del presente anno con la notitia delle petizioni del ser. re di Portogallo e della risposta datali da S. S.[2]; le do gratie dell'aviso e prego continuarmene il favore. Le cose di questa missione stanno pendenti, nè sapremo se doverà persistere o no. Tutto ciò dipenderà dalle risposte che S. S. darà a questo cinese imperatore il quale —humanamente parlando— mai permetterà che si prohibbino li riti di quest'imperio. Le cose della persecutione dell'anno passato a causa dell'accusa[3] vanno pigliando miglior piede, tanto più che S. M. ha conceduto che le navi europee possino venire come prima a far mercantie[4]. Et in quanto alle cose della S. Legge e di noi missionarii, ha ordinato che s'aspetta

1. *APF Lettere volgari*, 105, 33-34.
2. Clemens XI ad Iohannem VI Lusitaniae regem *Praeter omnem expectationem* 4 ian. 1716, ed. in *Iuris pontificii*, II, 318-19.—S. Pontifex respondit epistolae regis 12 aug. 1715, in qua tres novas dioeceses pro Sinis petiit atque provisoriam decretorum et const. *Ex illa die* suspensionem expostulavit. Clemens XI energice insistit in inviolabilem oboedientiam decretis iam latis. Causa enim omnino finita censenda est; etiam novarum dioecesium erectionem approbare non potest, v. epist. regiam in *AV Nunt. Port.* 217.—Prima finis missionis marchionis de Fontes ad Urbem a. 1712-18 erat erectio harum trium dioecesium, iam per epistolam regiam 9 oct. 1711 statuta. Concilium ultramarinum Lusitaniae, votis regis respondens, concrete proposuit tres novas dioeceses in Sinis, nempe *Foochow, Sian-fu* et *Wuchang-fu*. Candidati Lusitaniae pro his sedibus proponendi erant tres Iesuitae: PP. Miguel do Amaral, Carolus de Rezende et Dominic. de Brito, cf. hanc regiam epistolam et deliberationem concilii ultramarini in *AHU Bahia 1720*.
3. De accusatione a *Ch'en-Mao* cf. supra, epist. ad Papam 20 sept. 1717, num. 2-3.
4. Cf. decretum regium 9 mart. 1718, supra epist. 6 april. 1718, n. 1.

alcuni anni[5] e poi si prohibirà per suo mandato. Va dando tempo al tempo per sino a vedere la risposta di S. S., et allhora farà quello che Iddio vorrà che sia di noi e di questa povera missione.

2. Dopo esser grandemente stato importunato da questi PP. Gesuiti perchè rispondessi a' loro dubii e perchè li dassi le instruttioni senza le quali dicevano non potere amministrare, finalmente havendo disposto la divina misericordia che *pro interim* salisse libero da Pekino il nostro P. vicario[6], già gl'ho dato le instruttioni[7] rispondendo a' loro dubbii con assegnare alcune cose da permettersi, salva sempre l'osservanza della constitutione[8]. Mando all'EE. VV. detta pastorale con le instruttioni, sottomettendola alla correttione della S. Sede. Il fine però che ho havuto, cioè che li PP. Gesuiti si soggettassero una volta e ripigliassero il S. ministero, non s'è ottenuto[9]. Altra risposta non ho havuta dal P. visitatore[10] de' PP. Gesuiti che : [che] la signif[ic]arà a' suoi sudditi perchè ognuno proponga suoi dubbii, e che li cristiani di Pekino non vogliono obbedire[11]. E dal mese di marzo sin adesso nè ho visto più loro dubbii nè amministrano. E con ciò hanno dato a divedere chiaramente che non lasciano il S. ministero perchè non sanno che devono prohibbire e che devono permettere, ma hanno altra causa et altri fini ne' loro cuori, di che haveranno Dio per giudice, lasciandosi perire tant'anime per il non so che.

3. Il giuramento restano di farlo tre PP. Gesuiti nuovi e tre vecchi[12]; due di questi[13] finalmente, mesi passati me mandarono il loro giuramento però col sospendersi dal ministerio. Io gliela ho rimandato indietro dicendoli che lo riceverei quando promettessero di amministrare, et altrimente lo giudico giuramento irrisorio e che non vale a niente[14]. Il

5. Cf. decreta regia 9 et 12 mart. 1718, ib.
6. P. Car. de Castorano, cf. supra, epist. 22 iun 1718, n. 1.
7. Cf. supra, epist. past. 15 mart. 1718.
8. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
9. Cf. supra, epist. 16 mart. 1718, num. 2 et 22 iun. 1718, num. 1.
10. P. Kil. Stumpf.
11. Cf. epist. P. Kiliani ad D. Della Chiesa 26 mart. 1718 in nostro archivo asservatam ; epist. P. Caroli de Castorano eiusdem diei, ed. apud De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 583.
12. Cf. supra, epist. ad Papam 20 sept. 1717, num. 5 et nn. 21, 22 et 23.
13. PP. Fridelli et Regis, cf. infra, epist. 7 oct. 1719, num. 4.
14. Haec epistola deperdita videtur.

R. P. Carlo de Rezende[15], lo invitai che venisse quì ma non s'è degnato venirvi; si sospese per alcuni mesi et adesso intendo che di nuovo amministra senza fare il giuramento e senza osservare le cose prohibite dicendo che lui non ha visto il precetto di S. S.! Dimando all'EE. VV. se questi tali incorrono nelle pene o no, e se devo dichiararli *nominatim* incorsi o dissimulare o rimettere le cose al giuditio di Dio?

4. S'è publicato un libro in quest'imperio chiamato *Informatio pro veritate*[16], fatto e stampato dalli PP. Gesuiti di Pekino come consta *ab enumeratione partium*. E' stampato principalmente contro il nostro vicario P. Carlo da Castorano e tocca ancora altri, nè porta rispetto alla medesima S. Sede, come se a forza d'honori e di promesse si facesse ubbedire[17]. In detto libro dicono molte bugie e falsità con fraude e con malitia, si toccano ancora li riti sinici come l'EE. VV. vedranno. M'è parso mia obligatione di prohibirlo[18] e come contro il decreto del 1710[19] di S. S., e come libello famoso calumniandosi il prossimo con falsità et anche ingiurie.

CCCLXVII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 25 SEPTEMBRIS 1718.

1. Ricevei in due volte il libro *Informatio*[1]. Già tiene quì inclusa la prohibitione che per ragione del mio officio mi ho visto obligato fare[2]. Vanno quì parimente incluse due lettere, una per il P. visitatore[3], l'altra

15. Missionarius SI in prov. Pekinensi, in *Chengting-fu* residentiam habens.
16. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.
17. Cf. supra, testim. 27 aug. 1718.
18. Cf. censuram seu prohibitionem dicti libelli a D. Della Chiesa 24 sept. 1718 latam.
19. Decretum S. Off. 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-33.

1. *Informatio pro veritate*, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.
2. Cf. epist. praec., n. 18.
3. P. Stumpf, cf. epist. sequentem.

per il P. superiore Le Tartre[4]. Se V. S. tiene costì occasione molto sicura, potrà mandargliele. Se le mandavo per la posta, è pericolo che li PP. superiori detti le buttino sotto il tavolino nè la faciano sapere a nissuno. In esse lettere va la medesima prohibitione. Se poi non haverà occasione più che sicura, glie le consegnarà tornando a Pekino[5], come spero, con salute.

2. Mando anche una via per la S. C.[6] perchè V. S. mi facci il favore mandarla per sua via a Roma. L'altra lettera per il P. Cerù[7], pure la mandarà a detto padre quanto prima potrà.

CCCLXVIII

EPISTOLA AD P. KIL. STUMPF, LINTSING 25 SEPTEMBRIS 1718.

1. Recepi librum impressum[8]. A quibus et ubi impressus ibi non dicitur. Absque dubio P. V. A. R. non ignorat nec impressionis locum nec auctores. Petii a P. V. A. R. ut ad me quamprimum mitteret tum librum sinicum cuius tabulas eradi fecerat[9] tum librum de quo agitur[10], sed neutrum misit nec responsione dignata est.

2. Ego audiens in eo libello contenta, ratione mei officii, non potui non dare ei aliquam censuram ad reprimendos huiusmodi homines liti-

4. Petr. Vinc. du Tartre, novus superior domus PP. gallorum SI Pekini, cf. supra, epist. 25 aug. 1718, n. 3.—Haec epistola deperdita est.
5. D. Ripa adhuc in comitatu imperatoris *Jehol* mansit.
6. Cf. epist. praec.
7. Procurator generalis S. C. in Canton. Haec epistola deperdita videtur.
8. *Informatio pro veritate*, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.
9. Liber Laurentii *Su.*, ib., n. 2.
10. Circa dictorum librorum petitionem ab episcopo, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2 et 14 sept. 1718, num. 1-2.—Etiam P. Fernández Oliver exemplar libelli *Informatio* quod habuit episcopo dare noluit, etsi mandatum ad hoc recepit, cf. supra, epist. 2 sept. 1718, num. 3.—Tandem ipse D. Ripa exemplar dicti libelli episcopo commodavit, cf. epist. praec., num. 1 et infra, epist. 20 oct. 1718, num. 5.

giosos et a recto deviantes[11]. Remitto meam censuram ad P. V. A. R. quam notam faciet etiam suis subditis. Vale[12].

CCCLXIX

TESTIMONIUM DE PROMULGATIONE CONSTITUTIONIS *EX ILLA DIE*[1] IN PROVINCIA SHANTUNG, LINTSING 5 OCTOBRIS 1718.

1. Auctores libelli *Informatio,* p. 52 dicunt me infrascriptum episcopum Pekinensem a die 20 octobris[2] qua constitutionis apostolicae exempla recepi ad 20 usque decembris nulli operario in hac provincia *Xantung* fecisse intimationem praecepti.

2. Contra quae ego infrascriptus testor esse omnino falsum. Nam per epistolas in fine octobris[3] vocavi operarios huius provinciae ut ad me accederent. Erant vero quatuor operarii, nempe P. Hyer. Franchi[4], PP. Mich. Fernandez[5], Franciscus a Conceptione[6] et Franc. a S. Ioseph[7] Ord. Min. S. Francisci excalceatorum, qui diverso tempore omnes quatuor ad me accesserunt.

3. P. Mich. Fernandez venit cum examinatoribus Pekino missis ab imperatore circa medium novembris 1716[8]; et tunc temporis lecta iam constitutione dixi ei pluries ut faceret iuramentum. Distulit tamen usque

---

11. Censura 24 sept. 1718.

12. Haec episcopi epistola ad P. visitatorem directa est. D. Della Chiesa adhuc ignorabat P. Ioh. Laureati recenter novum SI in Sinis visitatorem nominatum esse, cf. infra, epist. 16 dec. 1718, num. 1; Ripa, *Giornale de' viaggi.* III, sett. 1718; *Mem. CM.*, V, 544.

1. Const. 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.

2. A. 1716, cf. supra, epist. 21 oct. 1716, n. 4.

3. Haec epistola deperdita videtur.

4. Missionarius loci in residentia SI *Tsinan-fu*.

5. Oliver, missionarius loci in residentia OFM *Tsinan-fu*.

6. Nieto, de Consuegra, minister de *Tsining-chow*.

7. De Palencia, minister de *Linchü-hsien* a. 1697-1717, cf. supra, epist. 9 sept. 1717, n. 15.

8. Cf. supra, relationem huius examinis 18 et 19 nov. 1716.

d 16 decembris 1716. Secundus fuit P. Franc. a Conceptione et fecit uramentum die 1 decembris. Tertius venit P. Franc. a S. Ioseph qui ecit iuramentum die 17 decembris 1716. Quartus fuit P. H. Franchi ui fecit iuramentum sine die datae, nec diei nec mensis neque anni um dimidiata hac subscriptione: *Ego Hyeronimus Franchi* et nihil raeterea. Ita verum est, ita patet ex eorum iuramentis et ita testor.

CCCLXX

EPISTOLA AD P. FRANC. NIETO, LINTSING 6 OCTOBRIS 1718.

1. Tuvo mucho sentimiento por lo que digo agora y diré después. o que digo agora es lo que V. P. diçe en su carta, esto es: *dicho hermano* —P. Fr.Miguel[1]— *esta muy sentido de que V. S. me enviasse decir con el proprio que envié que en articulo de muerte le podia confessar*[2]*; lo que supieron los christianos y lo sintieron mucho, y hicieron accusación contra el P. vicario*[3] *diciendo que havia venido a rebolver los ministros y christianos y quitar la reverencia y onor de los padres y parientes*[4], etc.

2. A lo que digo que es totalmente falso haver yo o el P. vicario mbiado a decir cosa alguna por el proprio que V. P. embio aqui; y sto es un falso testimonio que V. P. levantó contra de my y contra e my vicario; pues yo no hablé con suo moço; y el P. vicario puede jar que no dixo nada ny a su moço ny a la gente de casa de confessar no confessar al P. Fr. Miguel en articulo de muerte. Como luego V. P. os quiere poner esta culpa sobre nuestras cuestas? Luego me responda obre esto y después responderé al punto de su carta. Pues queria el . Fr. Miguel que ni en artículo de muerte se pueda confessar? Preunte V. P. a su moço que vino aqui y hallará que aqui no le fué dicho ada, y me responda lo que dice[5].

1. Fernández Oliver.
2. Cf. supra, epist. 2 sept. 1718, num. 1 et n. 8.
3. P. Car. de Castorano.
4. Cf. infra, epist. 17 dec. 1718, num. 2-3, et 16 iul. 1720, num. 10-11.
5. Cf. infra, epist. 17 dec. 1718.

CCCLXXI

TESTIMONIUM DE SUBIECTIONE IESUITARUM DECRETO NANKINENSI[6], LINTSING 8 OCTOBRIS 1718.

1. Libelli *Informatio*[7] auctores p. 59 dicunt quod PP. Iesuitae Pekinenses non appellaverint a decreto Nankinensi 1707 quia, inquiunt, ab ipso D. Patriarcha[8] speciali epistola fuerunt excepti a censuris ut constat, inquiunt, mihi episcopo.

2. Ego vero testor contra hoc dictum et dico quod non solum non mihi constat de dicta epistola Emi de Tournon qua exemit PP. Iesuitas Pekinenses a decreto vel a censuris, sed nunquam verbulum aliquod de tali epistola et exceptione audivi usque ad hodiernam diem. Imo econtra habeo epistolas praedicti Emi de Tournon in quibus expresse comprehendit PP. Iesuitas Pekinenses sub suo decreto Nankinensi 1707 non minus quam caeteros alios operarios. Ita verum est et ita testor.

CCCLXXII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 20 OCTOBRIS 1718.

1. Ricevo la sua lettera data in Tartaria *Geho*[1] li 29 di settembre et in essa la inclusa dichiaratione fatta da V. S.[2] contro alcune falsità nel libello *Informatio pro veritate*[3], e particolarmente sopra di quello di che eravate chiamato in testimonio, e con una lettera che designate date a' PP. Gesuiti autori dove anche dimandate esame e che si assegnino giudice. Et essendo cosa non leve, mi ricercate il mio parere se deve

6. Decretum seu mandatum Nankinense 25 ian. 1707, cf, versionem gallicam ed. a Thomas, *Pékin*, I, 203-05.

7. *Informatio pro veritate*, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.

8. Emus D. Car. Thom. Maillard de Tournon, patriarcha Antiochenus.

1. *Jehol.*

2. Responsio *Inaudito scandalo*, cf. supra, epist. 8 aug. 1718, n. 6.

3. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.

o non deve publicarla. Al che dico che non giudico conveniente che publicate la lettera che designate dare a' PP. Gesuiti, ne meno la date a detti padri 1° perchè detti padri per anco non si sono dichiarati per autori del libello[4]; 2° perchè sarà facile che s'irritino molto contro di V. S. e che non potrete sostenere il loro impeto; e 3° perchè sempre havete tempo dire le vostre raggioni quando sarà tempo opportuno e quando detti padri si lamentaranno di voi.

2. In quanto poi alla vostra dichiaratione, con tutto quello che sta avanti la lettera *exclusive,* giudico che V. S. farà bene in publicarlo e per sè stesso e per altri, mentre ponete in chiaro alcune cose di considerazione e che nissuno potria mai crederlo nè pensarlo, come è il punto della lettera del P. Caravaglio[5] vertita in *Ganzulin*[6] da' PP. Parrenin[7] e Mourao[8] e data all'imperatore cinese, col qual punto resta a terra il fondamento del libello *Informatio.* Et io mi doverei lamentare di V. S. perchè prima di quest'hora non m'ha avisato detto fatto di *Ganzulin* o di detta lettera, mentre ho ricevuto tante molestie da' padri, particolarmente dal P. visitatore Kiliano[9], a causa di volere da me le instruttioni[10] per potere amministrare, rimproverandomi che io era la causa della loro sospensione dal ministero per mancanza d'instruttioni. Et adesso conosco che li Gesuiti non si sono sospesi per mancanza d'instruttioni, ma per ordine de' loro superiori di Lisbona. Sì anche scopre e dimostra questa dichiaratione di V. S. che questi PP. Gesuiti vogliono salire con a loro, siasi per mezzo del ser. re di Portogallo o dell'imperatore di Cina, o dell'uno e dell'altro acciò questo facesse ad imitatione di quello. Ma

4. Libellus editus sine nomine auctoris, cf. supra, epist. 25 sept. 1718, num. 1.
5. P. Carvalho SI Ulyssipone per interim missionis sinensis procurator, dum procurator ordinarius P. Fonseca Germaniam petiit. P. Carvalho PP. Kiliano Stumpf et Iosepho Suarez die 12 maii 1715 epistolam misit quae Cantone a mandarinis intercepta et imperatori missa est. In hac epistola scripsit S. Pontificem constitutionem *Ex illa die* suspendisse. Casu ergo quod ad Sinas perveniret huius constitutionis textus, patres eam acceptare non possunt, ita D. Ripa in *Fede giurata 8 oct. 1718,* Ms. in *AAH A-24*; id., *Diario 1716; Mem. CM.,* V, 381.
6. *An-tzu Ling* in prov *Jehol,* inter *Luanping-hsien* et *Kupeh-kow;* in hoc loco praedicta epistola ex originali lusitano in linguam sinicam die 31 oct. 1716 versa est, ib.
7. Dominic. SI gallus.
8. Lusitanus SI.
9. Stumpf.
10. Cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 2; 20 sept. 1717, num. 6; 15 mart. 1718 num. 2; 16 mart. 1718, num. 1-2 et 22 iun 1718, num. 1.

credo che V. S. me l'habbi celato per bene della pace e perchè detti padri non si lamentassero di voi. Adesso però che essi non solo non vogliono pace ma diffamano ugualmente a tutti, giudico che non potranno lamentarsi se altri giustamente scoprono le loro menzogne.

3. Onde desiderarei che V. S. aggiongesse nella sua dichiaratione gl'altri due punti che mi dite nella lettera, cioè il punto dell'accusatione data contro il Sig. Pedrini a S. M., et il punto contro li decreti apostolici[11] dati come dite avanti di V. S. ; et aggiungere ancora quello che dissero li PP. Ios. Suares, Dom. Parennin e P. Jartoux avanti S. M. cinese la sera delli 12 o 13 di novembre 1716 in palazzo, cioè che uno disse che il negotio de' riti era già da trattarsi tra S. M. e S. S., l'altro che li Gesuiti ora stanno mesti molto perchè venuta la constitutione non possono più predicare, acciò conoschino gl'indifferenti che le santificationi che si danno detti padri d'esser prontissimi, obedientissimi, rassegnatissimi, di tutta ragione non si devono ratificarsi da altri.

4. De illis quibus praedicta declaratio mittere debet[12].

5. Il libello *Informatio* lo manderò per il servo, quale però mi rimandarà per la posta dopo che se ne haverà servito, dovendone io quì tenere un esemplare ; et il P. visitatore si scusa di rispondere a causa della sua infermità[13] ; et avendolo dimandato la seconda volta, m'ha risposto il P. Magalhaens[14] dicendo che le tavole non stanno in Pekino ; io però non dimando le tavole ma il libro ; dice che mi mandarà un exemplare dell'altro libro di cui hanno fatto radere le tavole[15] se potrà haverlo ; et in esso vedrò cose belle.

6. In quanto a quello che V. S. dice di fare prohibitione di stampare libri senza mia licenza, dico che è cosa superflua, mentre detti padri non fanno caso delle constitutioni e decreti de' S. Concilii ; come hanno da far caso della constitutione d'un vescovo? Se loro stamperanno altro libro, farò il simile dell'altro[16] se la materia lo ricerca.

---

11. Decreta 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710 et const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 132-36.
12. D. Ripa hanc suam responsionem ad libellum *Informatio* de quo supra, n. 2, publicare renuit, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, iun. 1718.
13. Cf. supra, epist. 14 sept. 1718, num. 2.
14. P. Antonius de Magalhães, ib., num. 1.
15. Libellus Laurentii *Su*, cf. supra, epist 27 iul. 1718, n. 2.
16. Libellus *Informatio* quem 24 sept. 1718 condemnavit.

CCCLXXIII

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 22 OCTOBRIS 1718.

1. P. Michael Fernández in *Tsinan-fu* exsequia P. Hier. Franchi more ethnico celebravit magno quidem cum christianorum scandalo[1].

2. Di più non solo detti PP. Gesuiti di Pekino non amministrano[2] nè obbediscono, ma il P. Ant. di Magalhães, procuratore del collegio di Pekino, m'ha scritto novamente che io sono vescovo della corona di Portogallo, e che S. M. continua ad instare per li riti cinesi, onde insinua che aspetti l'ultima resolutione, cioè non fare osservare la constitutione[3]

3. Coetera ut in epistolis praecedentibus.

CCCLXXIV

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 14 NOVEMBRIS 1718.

1. Il P. vicario[4] non sta in casa nè tornarà sino l'antevigilia del S. Natale[5]. Partì di quì il giorno immediate dopo li santi morti[6]. A quest'hora haverà ricevuto quanto brama, e massime il libello famoso[7] con la sua risposta di 14 facciate[8], che quando la legerà non li dispiacerà.

---

1. Cf. supra, epist. 2 sept. 1718, num. 1, et n. 8.
2. Circa cessationem ab apostolico ministerio post episcopi instructiones 15 mart. 1718, cf. supra, epist. 22 iun. 1718, num. 1, et nn. 5-6 et 25 sept. 1718, num. 2.
3. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
4. P. Car. de Castorano.
5. 23 decembris. De facto tamen ante 17 dec. 1718 reversus est ad *Lintsing*, cf, infra, epist. 17 dec. 1718, num. 1.
6. 3 novembris.
7. *Informatio pro veritate*, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.
8. Responsio P. Caroli sub titulo *Brevis responsio seu defensio*.

2. Del Fr. Brocard[9] sapessimo la sua morte dal P. visitatore[10]. Del Sig. legato[11] non so che mi dire che raccomandarlo al caro Iddio et a S. Antonio che pella gloria sua venghi ; ma temo grandemente che sii per arrivare a Cina. Il breve è per me[12] che V. S. dice, lodando la lettera che scrissi al ser. re di Portogallo, scusandomi non poterlo servire in non fare quanto mi commandava S. S., non volendo il detto ser. re che si publicasse.

CCCLXXV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 16 DECEMBRIS 1718.

1. La ringratio haver consegnato le lettere al P. Kil. Stumpf e P. le Tartre[1]. Questo niente affatto m'ha risposto circa il libello e condanna[2]. Quello ha mandato la lettera al P. visitatore nuovo[3], non havendola lui aperta per haver finito l'ufficio di visitatore ; così m'avisa il P. Magalhaens[4]. Non publicarò la sua dichiarazione *Inaudito scanda-*

9. Iacobus Brocard *(Lu Pai-chia, Te-yin)* in Gallia a. 1661 natus, ut frater coadiutor Soc. Iesu a. 1695 ingressus est et 9 sept. 1701 ad Sinas pervenit. Magna cum industria et charitate in regia Pekinensi adlaboravit donec virtutibus et meritis onustus Peking 7 oct. 1718 pie obiit, cf. Pfister, *Notices,* 592-93 ; Ripa, *Storia,* I, 490.

10. P. Kil. Stumpf.

11. Nova apostolica legatio ad Sinas iam Romae praeparabatur. Illmus Mezzabarba, novus legatus, dumtaxat 17 sept. 1719 electus est, cf. Jann., *Die kath. Misionem,* 489-91.

12. Clementis XI breve *Ex litteris Fraternitatis tuae* 6 nov. 1717, textus ed. in *Clementis XI epist. et brev. selectiora,* 2271-74.

1. P. Petrus Vincentius du Tartre *(T'ang Shang-hsien, Pin-chai)* Mussiponti in Lotharingia 22 ian. 1669 natus est et Soc. Iesu 6 oct. 1685 se adscripsit. Ad Sinas a. 1701 pervenit et per aliquot annos in prov. *Kiangsi* et *Shansi* apostolico ministerio incubuit. Per 3 annos in conficiendis Sinarum provinciarum tabulis geographicis adlaboravit. Tandem 18 ian. 1718 Patri Contancin in munus superioris domus gallorum Pekini successit et in eadem metropoli 29 febr. 1724 supremum diem clausit, cf. Pfister, *Notices,* 590-92 ; epist. P. Wolfgang a. 1724 in *AAH A-61* ; *Mem. CM.,* V, 521.

2. Censura libelli *Informatio pro veritate* a D. Della Chiesa 24 sept. 1718 lata.

3. P. Ioh. Laureati, cf. supra, epist. ad P. Stumpf 25 sept. 1718, n. 12.

4. Ant. de Magalhães, procurator collegii SI Pekini.

lo[5], ma mi manderà copia di sua mano authentica perchè m'è necessario. Già gli dai il mio parere che poteva publicarla, se non è che deve, per il bene commune[6].

2. Molt'ammiratione m'ha causato la temerità del P. Mourao d'haver detto a S. M. quello che V. S. disse confidentemente circa il ritorno del P. Provana[7]. Dunque *a fortiori* dicono li Gesuiti a S. M. le cose di consideratione. Iddio vi ponga la sua santa mano, altrimenti questi padri non si quietano nè soggettano. Godo che S. M. con le nove havute stia contento[8], così possiamo sperare passarlo ancor noi in pace.

3. Circa il timore di V. S. che non resti suoi detti scritti in mio archivio, gli prometto quello che desidera, cioè di non fare publiche dette sue notitie nè ritenerle in mio archivio, ma gliele rimanderò a suo tempo.

CCCLXXVI

EPISTOLA AD P. ANT. DE MAGALHAES, LINTSING 16 DECEMBRIS 1718.

1. A carta que o S. D. Mattheo Ripa entregou ao M. R. P. Kil. Stumpf, era para negocios dos PP. de Pekim e não pera os PP. de *Fokien* ou *Chekiam*[9].

2. Embio esta carta pera o M. R. P. Suares, de quem ouvy que he

5. Cf. supra, epist. 8 aug. 1718, n. 6.

6. Cf. supra, epist. 20 oct. 1718, num. 2.

7. P. Mourão die 23 oct. 1716 in *Jehol* imperatori publicationem constitutionis *Ex illa die* nuntiaverat. Cum imperator id credere noluisset, ipse P. Mourão id coram imperatore probavit, dicens hanc esse rationem cur P. Provana licentiam in Sinas redeundi a S. Pontifici obtinere non potuit, cf. Ripa, *Fede giurata* 6 iul. 1718, *AAH A*-24.

8. Cantone a. 1718 pervenit notitia quod P. Provana licentiam ad Sinas revertendi obtinuit et quod expeditio novi legati apostolici Romae praeparabatur. Haec notitia Pekinum missa est a PP. Ceru et Andrea Pereira. Haec imperatori communicata est et quam maxime ei placuit, cf. *Mem. CM.*, VI, 718.

9. P. Stumpf censuram libelli *Informatio* ad P Laureati tunc in *Fukien* degentem misit, cf. epist. praec., num. 1.

reitor do collegio. O seja dito padre o seja outro padre, a inclusa carta[10] he pera o P. superior deste collegio, qualquer que seja, e pera seus subditos. E assim não havera equivoco e difficultad no nome.

CCCLXXVII

EPISTOLA AD P. FRANC. NIETO, LINTSING 17 DECEMBRIS 1718.

1. Su carta no llegó a tiempo para que el P. vicario[1] pudiesse responder antes de salir a sus missiones[2], adonde ha gastado cabalmente 40 dias. Y no siendo my edad muy presto para escrivir, tengo esperado su buelta. Tanto más que V. P. no necessita de my respuesta, pues ha pedido ubediencia a su P. superior[3] de irse de la mission sin esperarla, y de otra parte no puedo yo concederle lo que desea. Y assi que mi respuesta vaia presto o tarde o no vaia, todo es uno porque quizás no tendrá su bueno effecto sy Dios no troca los coraçones y voluntades humanas para dirigirles en la sémita recta de sus santos mandamientos.

2. V. P. decia que el P. Miguel[4] está muy sentido de que yo enviasse a decir a V. P. que en artícolo de muerte le podia confessar, que lo supieron los christianos y lo sentieron mucho y hicieron accusación contra el P. vicario, diciendo que havia venido a rebolver los ministros[5], etc. ; y que el hermano assi que lo supo se la quitó y no permittió tal cosa ; y que después escribieron una carta muy agria, y el dicho

10. Epistola ad P. Suares deperdita videtur ; inclusa tamen erat censura contra libellum *Informatio* a D. Della Chiesa 24 sept. 1718 lata.

1. P. Car. de Castorano.
2. Missiones visitaturus, P. Carolus ex *Lintsing* 3 nov. 1718 profectus est, cf. supra, epist. 14 nov. 1718, num. 1.
3. P. Iohannes Fernández Serrano *(Wang Hsiung-shan)* 15 maii 1717 commissarius provincialis OFM in Sinis electus est ; in eodem munere 18 maii 1720 ad secundum triennium confirmatus est, cf. Maas, *Cartas*, II, 206 ; *SF* IV, 218, n. 4 ; Rosso, *Apostolic legations*, 275-77.
4. Fernández Oliver, minister residentiae OFM *Tsinan-fu*.
5. Cf. supra, epist. 2 sept. 1718, num. 2 et 6 oct. 1718, num. 1.

hermano les hiço que quitassen muchas cosas de que se podia offender el dicho P. vicario[6].

3. Esto pues quedó aclarado con la carta que V. P. me respondió los 19 de ottubre, confessando que el moço el qual truxo la carta no dixo cosa alguna tocante el punto; y concede que ny yo ny el P. vicario hablamos con el moço de que en artícolo de muerte qualquiera sacerdote podía absolver[7]. Consta pues de esto que no es ny el obispo, ny el vicario que alborotan los christianos, sino que son los mismos ministros que hacen lo que no deven. Se alborotan a sy mismos y ellos mismos alborotan los christianos. Assi lo hiço dicho hermano. Se dió por muy sentido de my respuesta, él mismo la manifiesta a sus christianos, y estos por darle gusto se alborotaron y descargan sobre el pobre P. vicario, condemnándolo por alborotador de los ministros y christianos; y hacen accusación contra dél por accusarle no menos que delante del virrey de la metrópoli[8]. Pues qué culpa tiene el vicario sy por mano suia o sua pluma escrive el obispo que en artículo de muerte cada qual sacerdote puede absolver?

4. Acuérdese V. P. que quando le dixo que yo no confessaré al P. Miguel por haver permitido el entierro del P. Franchi[9] y que ny V. P. le pudia absolver, el P. vicario no estaba en casa y no sabia que yo se lo havia dicho assi, sino que era ido a Peking[10]. Hermanos, no engañen assi feamente a sy mismos y a sus christianos, sino que confiessen y los enseñen claramente que los ritos no los quita my vicario, sino que los ha condennado y prohibido el Vicario de Christo.

5. De instructione a se data[11], per quam forsan nimia indulgentia omnia quae non evidenter mala sunt permisit[12].

6. Confiéssole, hermano, que en escribiendo su carta quedó herido

---

6. Epistola christianorum de *Tsinan-fu* ad P. Carolum de Castorano, cf. supra, epist. 6 oct. 1718, n. 4.

7. Ib., num. 2.

8. *Tsinan-fu* prov. *Shantung* metropolis.

9. De exsequiis P. Franchi a P. Oliver *Tsinan-fu* celebratis, cf. supra, epist. 2 sept. 1718, num. 1 et n. 8, et 22 oct. 1718, num. 1.

10. P. Carolus mense maio 1718 Pekinum petere debuit, cf. supra, epist. 22 iun. 1718, num. 1 et n. 1.

11. Cf. supra, epist. pastorales 15 mart. 1718.

12. D. Ripa etiam adnotat: *Monsignor enviò loro la tante volte supplicata instruzione, et in forma tanto ampia, permettendovisi tante cose—dichiarate poi proibite nella costitutione EX QUO—che fu di stupore non solo a me et agli altri missionarii della Propaganda, ma agl'istessi Gesuiti*, cf. Ripa,

mi coraçón. Y oxalá que nunca huviesse ido a *Cinan-fu* a tomar tal straviada lección de donde ha hecho tan indecente resolución. Atribuio a traças del enemigo del génere humano su ida a *Cinan-fu* para que alli, con la compañia de aquel su hermano que se suspendió dal ministerio el mismo dia que hiço el juramento a la constitución[13], tomasse sus máximas y se hiciesse su compañero con dexar el santo ministerio, estarse suspendido y aguardar las paredes de su casa, dexando perecer las almas que tanto cuestan a N. Dios, asta a los mismos moços de su casa.

7. De proximis peccandi occasionibus nostrorum christianorum ; ideoque magis adhuc urget labor apostolicus.

8. Por último ruego y exhorto a V. P. *in visceribus Iesu Christi*[14] que dexe tan straviada doctrina que ha tomado de su hermano en *Cinan-fu* y revoque su resolución de estarse suspenso a guardar la casa, y mucho menos de irse de la missión. Considera, hijo, qué cuenta dará a sus superiores y a Dios de sus christianos, de sus missiones? Confiesso que este tiempo es tiempo de tribulaciones y amarguras, y por esto V. P. suspira su vida religiosa y dice que quiere irse a la solitud a S. Francisco del Monte[15]. Mas no es sólo V. P. que tiene estos deseos de vita religiosa y de religiosa solitud, están también muchos otros. Empero este es muy dañoso para bien de los próximos, en cuio bien y salud dedicamos nuestras consolaciones y nuestras vidas. *Maneamus ergo in vocatione qua vocati sumus*[16], aunque padesiendo, gemiendo y llorando, como dicieron nuestros maestros, para que cogiendo manípulos de benedición con alegría[17] comparescamos delante de nuestro buen Jesús de quien somos metidos, qual me guarde V. P. con mucha salud y lleno de interna consolación.

Giornale de' viaggi, III, avril. 1718. Cf. etiam *Declarationes S. C. de P. F. super declaratione a D. episcopo Pekinensi facta, AV Albani* 257, 395-96.

13. P. Oliver 16 dec. 1716 iuramentum a const. *Ex illa die* impositum emisit, cf. supra, testim. 5 oct. 1718, num. 3 ; et per epist. 28 dec. 1716 suam spontaneam suspensionem episcopo communicavit, cf. hanc epistolam ed. in fac-simile a De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 214-15.

14. Phil., I, 18.

15. Conventus in Philippinis prope Manilam a. 1590 fundatus, postea conventus noviciatus, cf. Huerta, *Estado geográfico,* 45-47.

16. I Cor., VII, 20.

17. Ps. CXXV, 6 ; *Venient cum exultatione portantes manipulos suos.*

CCCLXXVIII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 12 APRILIS 1719.

1. In quanto al libello *Informatio*[1], già scrissi al R. P. Cerù che facesse il favore darmelo. Circa l'asserto miracolo dell'apparitione d'una croce in *Zinan-fu*[2], quì non ne sappiamo niente non havendone havuta notitia veruna nè da' gentili nè da' cristiani nè dal P. missionario che sta in quella metropoli[3]; e solamente intendessimo tal nuova da un cristiano che da Pekino tornò in queste parti a veder sua casa.

2. Circa l'haver li PP. Gesuiti scritto contro la mia censura data al libello *Informatio*[4], non ne sapevo niente perchè detti padri niente me ne hanno avisato; però non è cosa di maraviglia che detti padri la dichino invalida e ingiusta perchè altrimente doveriano condennare sè stessi, il che è difficile sperarsi da essi. Onde V. S. non si ammiri perchè, se trovano modi di declinare il giuditio di S. S. con dire che è malamente informata et ingannata, come non hanno da cercare mezzi per sfuggire il giuditio del vescovo? Li miei superiori haveranno da giudicare me se ho errato, et anche essi se hanno peccato.

3. Circa il scrivere a Manila a' PP. Superiori de' nostri PP. Scalzi per raffrenare l'impertinenze, in tempo opportuno io non potevo; scrivere per mano aliena non conviene; adesso è già fuori d'hora.

4. Quando S. S. vedrà la mia censura et il libello e dirà che ho

---

1. *Informatio pro veritate*, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.
2. *Tsinan-fu*, prov. *Shantung* metropolis.—Circa hanc S. Crucis apparitionem, cf. relationem D. Ripa, *Diario 1718*, in qua ipsa relatio hispanica P. Fernández Oliver citatur. Apparitio exeunte a. 1718 locum habuit; etiam christiani crucem viderunt sed tantum pagani inscriptionem sinicam viderunt quae ita erat: *T'ien-chu Shang-ti chih hao*, i. e. Domini Coeli et coelestis imperatoris signum, ib.
3. P. Mich. Fernández Oliver.
4. Censura 24 sept. 1718, supra, epist. ad Cardinales 25 sept. 1718, num. 4. Agitur de scripto cui titulus: *Sententia nulla seu invalida ac iniusta declaratio censurae excommunicationis facta ab Illmo D. Pekinensi a. 1718 die 24 septembris contra authorem vel autores libri cui titulus INFORMATIO PRO VERITATE*, translata asservantur in *BNN* XI-B-71, 29; *AME* 418, 365-68, *AAH A*-24, etc.

errato, allhora io revocarò la detta censura[5]. In quanto alle difficoltà che V. S. ha sopra l'esame o sostanza delli nostri esami[6] che fecero li tre *tagin*[7] del P. Fernandez[8], ne scrisse un epilogo[9] ; risponderò in foglio a parte quale V. S. communicarà alli PP. Cerù e Perroni[10].

CCCLXXIX

TESTIMONIUM DE FACTIS OCCASIONE TRANSITUS P. IOHANNIS LAUREATI SI PER LINTSING-CHOW OCCURRENTIBUS, LINTSING 15 APRILIS 1719.

Io infrascritto, havendo letto la soprascritta narratione del fatto[1],

5. Contrarium accidit. Clemens XI per breve *Delatum non ita pridem* 28 febr. 1720 sententiam a D. Della Chiesa approbavit dicens : *Ex eo*—S. Officii decreto—*agnosces aequissimo quod de eodem iniurioso, maligno ac seditioso libello tulisti indicio, pontificiae auctoritatis nostrae pondus accepisse,* cf. textum in *AV Albani* 257, 335 ; *AAH A*-112, 3 ; breve ed. in *Iuris pontificii,* II, 335.—Uti in praefato brevi dicitur, iam alia praecessit condemnatio. S. Officium enim per decretum 24 ian. 1720 libellum *Informatio pro veritate* condemnavit, cf. documentum authenticum in *APF SO* 16, 412 et in *AAH A*-132/637.

6. Cf. supra, relationem 18 et 19 nov. 1716.

7. *Ta-jen: i. e.* magnus homo, legatus.

8. Oliver, qui relationem hispanice scripsit de hoc examine, cf. supra, docum. 18 et 19 nov. 1716, n. 7.

9. Relationem episcopi quam supra publicavimus, cf. docum. 18 et 19 nov. 1716, solummodo hoc mense aprili 1719 conscriptum esse videtur, ib., n. 8.

10. P. Dominicus Perroni (*Kuo Chung-ch'üan*) Neapoli natus et die 1 april. 1674 baptizatus est. Congregationi clericorum regularium Matris Dei a. 1694 nomen dedit, et a. 1707 Sinas petiit. Macaum die 5 ian. 1710 appulit et post Illmi de Tournon mortem ad Canton profectus est. Cum missiones in provinciis petere non potuit, Cantone in S. C. procura mansit. Ab Illmo Mezzabarba in procuratorem generalem S. C. in Canton exeunte a. 1721 electus est, ibique die 14 oct. 1729 pie obiit, cf. Erra, *Memorie de' religiosi per pietà e dottrina insigni.* I, 150-75 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 341, 347, 638 ; Ripa, *Diario* 1710-12 ; Sarteschi, *De scriptoribus congregationis cler. reg. Matris Dei,* 251-55.

1. Narratio facta a P. Carolo de Castorano, postea in hac serie publicanda.

testifico che quanto dice di me o narra come succeduto in mia persona e presenza, dice il vero. Et in specie testifico :

1° che la mattina delli 15 aprile la prima volta che il R. P. visitatore Laureati[2] parlò meco delle sue petitioni, gli dissi che le ponesse *in scriptis,* ma ricusò di farlo.

2° che alla prima petitione gli dissi circa l'assolutione dalle censure senza passare alle altre petitioni ; e prima d'havergli io conceduto cosa veruna circa dette sue petitioni, tacciò di rigoroso il nostro vicario[3] e lo mandò via dalla conferenza.

3° che la sera quando occultamente mi riportò la lettera sopradetta con la censura[4], io non gli concedei positivamente di non portarla o di non intimarla ;

4° che voleva esso P. visitatore strappare il sigillo di detta lettera ma io non volsi.

5° che più d'una volta pregò me ch'io lo strappassi ma io non volsi.

6° che ciò udito, detto P. visitatore così mi lasciò con la lettera nelle mani, e se ne andò via al suo cubiculo senza passare a proporre altre sue petitioni.

E per esser così la verità, lo testifico con la presente sottoscritta di mia mano e signata col mio sigillo[5].

CCCLXXX

EPISTOLA AD P. IOH. LAUREATI, LINTSING 13 MAII 1719.

1. Circa li libri[1] che più volte ho ricercato a cotesti suoi padri[2] e

2. Visitator SI in Sinis a. 1718-21, cf. Rodrigues, *A Companhia de Jesus em Portugal e nas missões,* 45.

3. P. Carolus de Castorano.

4. Censura libelli *Informatio pro veritate* 24 sept. 1718.

5. Circa ea quae cum P. Laureati in *Lintsing* occurrerunt, cf. etiam infra, epist. 28 iun. 1719 et 7 oct. 1719.

1. Libellus *Informatio pro veritate* et libellus a Laurentio *Su* conscriptum, cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 1-2.

2. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2 ; 14 sept. 1718, num. 1-2 et epist. ad P. Stumpf 25 sept. 1718, num. 1.

di nuovo ricercai a V. P. M. R. acciò me li mandasse[3], non so perchè risponde al nostro vicario[4] et non a me mentre io li dimandai e non il nostro vicario. Questo m'ha communicato la sua lettera, e sono restato non poco ammirato in sentire che V. P. M. R. scrive non haverli potuto trovare. Un libro fatto da' suoi padri di Pekino e le di cui tavole sono aperte in Pekino, V. P. M. R. che è loro superiore non sa farsi dire dove sta il libello *Informatio,* dove sono le sue tavole, e commandare che gli si consegnino o faccino venire alcuni exemplari di detto libro? Qual è la causa che un libro, fatto per informatione della verità e communicato a' missionarii di Cina[5] e mandato a publicare in varie parti del mondo europeo, con tanta fermezza si niega al vescovo della propria diocesi?

2. In ogni conto dunque V. P. M. R. mi mandarà detto libello *Informatio pro veritate.* In quanto all'altro cinese stampato da' cristiani, secondo le notitie havute in Pekino dal nostro predetto vicario et altre havutone dopo, li suoi padri gl'hanno dato notitia non sincera perchè l'argomento del libro predetto, stando le dette notitie, era diverso dall'assunto che V. P. M. R. nella sua descrive[6].

CCCLXXXI

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 17 MAII 1719.

1. Licentiam Patri Laureati concedere noluit ut sine constitutionis[7] publicatione sacramenta infirmis administrarentur.

2. Protestatio contra alia falsa asserta circa quosdam ritus in funeribus, ut dicitur, permissos a se, et circa voluntatem P. Caroli tam in constitutionis promulgatione[8] quam in libelli condemnatione[9] episcopum dirigentem.

---

3. Forsan die 14 vel 15 aprilis quando P. Laureati in *Lintsing* aderat.
4. P. Car. de Castorano.
5. Ita in titulo ipsius libelli affirmatur.
6. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, n. 2.
7. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
8. Cf. supra, testim. 25 aug. 1718.
9. Censura libelli *Informatio pro veritate* 24 sept. 1718.

CCCLXXXII

EPISTOLA AD D. LUD. M. APPIANI CM, LINTSING 10 IUNII 1719.

1. Querelis D. Appiani[1] respondens, episcopus admittit se contra D. Pedrini ad P. Stumpf scripsisse[2]. Putavit enim ipsum D. Pedrini tam decreta romana[3] quam adventum P. Caroli in aulam Pekinensem[4] imperatori notificasse eumque incitavisse ut examinatores ad episcopum mandaret[5].

2. In gennaio del 1715 il nostro vicario[6] con precetto positivo gl'ordinò in mio nome sotto pena di sospensione *a divinis* di non parlare a S. M. cinese sopra delle determinationi se non in caso che esplicitamente fosse dimandato da esso imperatore, come consta dalla lettera che esso nostro vicario mi scrissi[7]. Ma di più io medesimo in un'occasione che detto Sig. Pedrini mi exhortava che io dovevo stare in Pekino, gli rescrissi di proprio pugno, dicendoli che di verun modo mi metesse o nominasse con S. M. cinese[8]. Ma esso ha fatto tutto l'opposto et avisando S. M. il mio operato in Pekino nel 1715 per mezzo del nostro vicario, e dimandando di più ad essa Maestà che mandasse a dimandare me quì

1. Lazarista Cantone incarceratus, cf. supra, epist. 13 iun. 1707, n. 18 et 12 nov. 1707, n. 36.
2. Epistola ad P. Stumpf deperdita videtur. Ea tamen quae scripsit concordant cum illis quae dixit in epist. ad D. Ripa 20 dec. 1716.
3. Decreta S. Off. 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.*, I, 132-34.—Cf. libellum D. Pedrini ad imperatorem mense nov. 1715, ed. a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 216-23.
4. Prima vice mense ian. 1715, cf. supra, epist 24 maii 1715, num. 5-8.—Ita reapse fecit, scripsit enim : *Anno praeterito ultima luna episcopus Pekinensis... misit suum ministrum P. Carolum Pekinum ut publicaret europaeis mentem S. Pontificis*, etc., cf. De Vincentiis, cit., 220.—Ultima luna anni praeteritii 1714 revera concordat cum mense ianuario 1715.
5. Scripsit enim D. Pedrini : *Non audeo mentiri coram V. M., quod si velit probare an haec nuntia vera sint necne, secreto iubeat per homines peti ab episcopo Pekinensi*, etc., ib., 222.
6. P. Carolus de Castorano.
7. Epist. P. Caroli ad D. Della Chiesa 15 ian. 1715, cf. Castorano, *Public. decr. apost. series*, 250-51.
8. Haec epistola deperdita videtur.

in *Linzing-ceu* con le circonstanze che V. S. vede nel suo memoriale, dipengendomi huomo da niente[9].

3. Già S. M. cinese a suo tempo lo servì mandando in questa città 3 examinatori in novembre del 1716[10] con grande mondo, venendo la prima volta alla nostra chiesa di notte. Nella quale occasione il mandarino *Ciceu*[11] fece porre le guardie ne' contorni di nostra casa acciò ni uno fugisse, con qual danno per le christianità e terrore de' gentili, V. S. ben potrà imaginarselo. Se esso imperatore, havuto tale secreto aviso dal Sig. Pedrini, mi havesse fatto andare alla sua presenza o fatto quì commandarmi anticipatamente che senza sua saputa o permissione non publicassi cosa veruna, che haverei fatto ricevendo dopo poco la constitutione apostolica[12]?

4. Scrissemi detto P. Kiliano[13] che detto Sig. Pedrini era stato la causa principale della presente turbatione della missione et anche della cattura del nostro vicario. Per queste cose io risposi a detto P. visitatore il supradetto paragrafo. Ma havendosi sapute poi altre notitie, riesce non vero in maggior parte che detto Sig. Pedrini fosse causa totale della venuta di detti examinatori e della turbatione della missione. E così tiene detto Sig. Pedrini altri compagni che doveriano sedere con esso lui a primo luogo.

5. Quae P. Kiliano scripsit, ad illo invito episcopo publicata sunt.

---

9. Scripsit enim D. Pedrini: *Sed timeo ne episcopus adhuc credens verbis prius dictis a P. Kiliano non audeat loqui. Superavit 70m annum, forte in corde suo timebit ne res non grata sit V. Maiestati; sed si V. M. mittat homines qui illum bonis verbis deliniant et quietem faciant, existimo illum clare locuturum, cf. De* Vincentiis, cit., 222.

10. Cf. supra, relationem episcopi 18 et 19 nov. 1716.

11. *Chih-chow*, mandarinus praefecturae secundi ordinis praepositus.

12. Constitutio *Ex illa die* 19 mart. 1715, quam *Lintsing* 20 oct. 1716 recepit, cf. supra, epist. 21 oct. 1716, n. 4.

13. Stumpf, iam visitator SI in Sinis a. 1714-18.

CCCLXXXIII

EPISTOLA AD P. IOH. LAUREATI[1], LINTSING 28 IUNII 1719

1. Per due cause mi vedo obbligato con risentimento scrivere la presente a V. P. M. R. La 1ª è un scritto che giorni sono ricevei. La 2ª è una lettera che avanti hieri ci venne a *Linzin-ceu*. Il scritto è senza nome et il suo thema et assunto è dire la mia censura data contro il libello[2] ingiusta e nulla, onde conchiude che si deve rivocare[3]. S'avvisa di più che si sparge un altro scritto del medesimo assunto[4] quale però sin'hora non è capitato a mie mani. La lettera è di V. P. M. R. scritta al P. Francesco della Concezzione[5] li 2 maggio et in essa si legge il seguente paragrafo: *Yo passé por Linzin-ceu*[6] *adonde esperimenté mil favores del nuestro óptimo viejo el S. obispo; alcancé algunas cosas entre las quales se desistiera de la intimación contra el libro.* La qual cosa vista da me restai non poco ammirato! Come V. P. M. R. va scrivendo ad altri che da me ottenne che si desistesse dalla intimatione contra il libro? Con quale giustizia e verità può V. P. M. R. andar scrivendo ad altri tal cosa? Io non ho fatto tal concessione.

2. De iis quae *Lintsing* occurrerunt diebus 14-16 aprilis quando P. Laureati ibi transierat[7].

---

1. Visitator SI in Sinis a. 1718-21.
2. Censura episcopi 24 sept. 1718 cf. supra, epist ad Card. 25 sept. 1718, num. 4.
3. Scriptum cui titulus: *Sententia nulla*, etc., cf. supra, epist. 12 april. 1719, n. 4.
4. Verisimiliter libelli a P. Nic. Giampriamo conscripti: *Familiaris epistola sinensis cuiusdam missionarii ad alium missionarium conscripta*, textus in *Bibl. Casasat.* 1560, 144-56 et in *BRA* 49-V-21, 99-109; et alter libellus cui titulus: *In manuscriptum folium titulo carens ab A. R. P. Perronio Cantone editum die 2 maii huius anni (1718) et per Sinas vulgatum contra INFORMATIONEM PRO VERITATE..., animadversio pro veritate communicata iisdem missionariis a. 1718*, — Duo libelli mense februario 1719 per Sinas spargebantur, cf. relationem P. Cerù a. 1719, in *APF SO*, 16, 124-25.
5. Nieto, minister in *Tsining-chow*.
6. P. Laureati *Lintsing* 14 april. 1719 pervenit, cf. supra, testimonium 15 april. 1719.
7. Cf. supra, testim. 15 april. 1719 et infra, epist. 7 oct. 1719, num. 4-8.

3. La censura al libello predetto non è stata data altrimente per vendetta dal P. Carlo[8], come falsamente con scritti s'asserisce, ma da me per obligo del mio ufficio et ad instanza havutane da varii missionarii. Essendo dunque detta censura data da me giustamente nè essendovi raggione di rivocarla, anzi al contrario, voglio che sia in suo vigore et habbia il suo corso. Già V. P. M. R. ricevè detta censura. Quella come scrissi notifichi alli suoi PP. sudditi con essortarli alla resciplscenza e rivocare le falsità e calunnie che in detto libello hanno ingiustamente scritto di varii missionarii, non essendo escluso nè io medesimo.

4. Del resto hanno li padri loro modo di trattare secondo il dovere senza andare facendo scritti e papelloni con scandalo, con poca charità, senza sincerità e con offesa del prossimo. Se V. P. M. R. con i suoi si sente aggravato, ricorra a S. S., mandigli il libello *Informatio pro veritate*[9] con la mia censura. E se S. S. dirà che ho errato in proibire detto libello e che si deve permettere, io da quest'hora prometto a V. P. M. R. che sicome con censura publica l'ho proibito, così con scrittura publica l'approvarò!

CCCLXXXIV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AMBR. MEZZABARBA[1], LINTSING 17 AUGUSTI 1719.

1. Da repetiti avisi si è di certo saputo che S. S. manda un superiore generale per questo impero di Cina per il grave bisogno in che si ritrova questa missione cinese. E benchè non seppi ancora non solo il suo arrivo ma nemeno la partenza da Roma, con tutto ciò potendosi dare il caso che venga una nave a dirittura, prevengo questa per dare a V. S. Illma la benvenuta ed augurarla felice l'esito con profitto della periclitante missione.

8. De Castorano, dioecesis Pekinensis vicarius generalis.
9. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.

1. Carolus Ambrosius Mezzabarba (*Chia-lo*) Circa a. 1685 Papiae natus est. Sacerdos et doctor utriusque iuris factus, Romae curiae S. Pontificis aggregatus est. Deinde gubernator Todi et Sabina constitutus est. In consistorio secreto 18 sept. 1719 ad sedem patriarchalem Alexandrinam elevatus est et visitator generalis cum facultatibus legati a latere pro omnibus Extremi

2. Nel resto non saprei che altro insinuargli, essendo noto in Roma l'impegno di questo monarca ed il pericolo della missione, onde non sarà a V. S. Illma ignoto. E' dunque cosa inevitabile l'avvisare S. M. cinese del suo arrivo, e da tal avviso dipende o la salute o perdita della missione. Se V. S. Illma tiene autorità da S. S. di permettere li riti, tutte le cose anderanno bene. Se no, umanamente non potiamo aspettare cosa buona mentre non vi è appresso S. M. chi aiuti per le cose della missione, se non in caso che le prassi condannate si permettano, come taluni ancora sperano. Se poi portasse seco e genti per servitio di S. M.[2] e buoni doni[3], può essere che S. M. ancora dissimula, venendone pregata da parte di S. S. Iddio aiuti colla sua onnipotente mano e faccia che la venuta di V. S. Illma non sia in distruzione ma in restaurazione di questa povera missione, per il qual effetto specialmente l'abbiamo pregato e preghiamo con implorare il patrocinio di S. Giuseppe con una novena.

3. Mi pare ancora necessario notificare a V. S. Illma che il M. R. P. Giov. Laureati nuovo visitatore della Compagnia di Gesù nel mese d'aprile

---

Orientis missionibus renuntiatus est. Ineunte a. 1720 Lusitaniam petiit ibique 15 martii 1720 navem ascendit. Macaum 23 sept. 1720 appulit et 12 octobris Cantonem pervenit. Iam 29 oct. iter ad regiam Pekinensem aggressus est. *Haitien* 26 dec. 1720 pervenit. Legatione Pekini absoluta, Pekino 3 martii 1721 abiit et 9 maii Cantonem pervenit. Macaum repetiit ibique 27 maii appulit. Die 9 decembris eiusdem anni Macai in navem se contulit et per Brasiliam et Lusitaniam Romam reversus est, ibique a. 1723 pervenit. Ad sedem episcopalem de Lodi 13 iul. 1725 elevatus est, sed dignitatem patriarchalem semper conservavit. Perdurante visitatione pastorali in propria dioecesi morte correptus 7 dec. 1741 pie obiit, cf. Jann, *Die kath. Missionen,* 491-508; Pastor, *Geschichte der Päpste,* XV, 338-50.

2. Emus D. de Tournon imperatori iam a. 1706 expeditionem multorum missionariorum promiserat qui ei in regia Pekinensi inservirent; et a. 1710 DD. Pedrini et Ripa atque P. Fabre-Bonjour in regium servitium destinavit. Missionarii S. C. saepissime imperatori novorum missionariorum adventum nuntiaverant et repetite Romam scripserant ut missionem novorum operariorum accelerarent. Novissime ipse Clemens Papa XI per litteras *Etsi nunc* 30 ian. 1719 et deinde per litteras *Aliis nostris* 30 sept. 1719 ad imperatorem *Kanghsi* novam legationem pontificiam cum copia patrum pro Pekinensi aula nuntiavit. Et de facto D. Mezzabarba numerosam missionem secum in Sinas duxit, cf. *Clementis XI epist. et brevia selectiora,* 2327-30 et 2363-66; *Bull. Pontif.,* App. I, 467-68; *Iuris pontificii,* II, 332-34; Jann, *Die kath. Missionem,* 492-505; De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 322-23; *Mem. CM.,* VI, 6-140.

3. Cf. *Nota di diversi regali che Mgr. Mezzabarba porta seco per presentare a Kanghsi in nome di Clemente XI,* Ms. in *AAH A-24*; inter illa erat Clementis XI effigies (portrait) quae communi missionariorum consensu imperatori non praesentata est, ib.

passato passando per questa chiesa[4], mi disse che se veniva il nuovo legato che s'aspetta in Pekino, voleva venire a ritrovarla in Cantone[5], il che certo non sarà senza causa. In caso che venga, V. S. Illma usi circonspezione e stia advertita con detto padre, perchè tiene buone parole in abbondanza ma sincerità un poco scarsa. S. Exza di Tournon lo trovò poco sincero[6] ed io l'ho sperimentato il medemo in questi pochi giorni che ho avuto communicazione con esso lui[7]. Ciò aviso non in pregiudizio di detto padre ma in precauzione di V. S. Illma, la quale saluto di vero cuore e le baccio le sacre mani.

CCCLXXXV

EPISTOLA AD CLEMENTEM PAPAM XI, LINTSING 6 OCTOBRIS 1719.

1. Al nostro P. vicario[1] in Pekino gli fu negata la confessione[2], e la principale raggione fu perchè tenendo mia authorità e vedendo perire la missione, era obbligato in conscienza a rilasciare l'osservanza della constitutione[3] e permettere *operari ut prius*.

2. Coetera fusius in epistola 7 oct. 1719 repetuntur.

4. P. Laureati *Lintsing* diebus 14-16 aprilis permansit, cf. infra, epist. 7 oct. 1719, num. 4-8.

5. Ita de facto fecit, cf. relationem legationis Illmi Mezzabarba a P. Viani factam, ed. in *Mem. CM.*, VI, 10-14.

6. P. Laureati in Illmi de Tournon comitatu e Philippinis ad Sinas venit, cf. Nicéron, *Anecdotes orientales*, 96.

7. Cf. infra, epist. 7 oct. 1719, num. 4-8.

1. P. Car. de Castorano.

2. Confessio die 19 sept. 1717 P. Carolo denegata est, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, nov. 1717.

3. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.

CCCLXXXVI

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 6 OCTOBRIS 1719.

1. De PP. Pekinensium persecutione contra P. Carolum de Castorano. De eius carceratione[4], liberatione[5] deque commissione per mandatum imperiale ei imposita[6]. Ratio principalis vexationum contra eum illa est quod Pekini constitutionem publicavit[7]

2. Pochi giorni dopo la sua partenza di Pekino per Cantone[8] avanti di sapersi in modo veruno detta relatione[9] nè delatione[10], li detti PP. Gesuiti l'accusarono et infamarono appresso d'un mandarino gentile aulico, quale trattò la sua carceratone e negotio[11], per imbrogliarlo di nuovo e perderlo di nuovo nel ritorno da Cantone[12], come *de facto* succedè in parte non volendo detto mandarino avisare S. M. cinese del suo ritorno, ma voleva che esso padre raccogliesse tutte le constitutioni per tutta la Cina e facesse che tutti li missionarii seguitassero di nuovo la prassi del P. Ricci ; il che essendo indebito et impossibile nè mandato da S. M.[13], fu necessitato restare in Pekino alle liti e molestie con li padri per molti mesi[14]. Et alla fine se ne tornò a casa senza licenza di S. M.[15]. Ma dopo

---

4. Cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 3.
5. Ib. num 4.
6. Mandatum imperatoris, ed. apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 212-14.
7. Publicatio mense nov. 1716, cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 1-4.
8. P. Carolus Cantonem petens e Pekino 22 nov. 1716 profectus est, cf. *Mem. CM.*, V, 433-34.
9. Relatio P. Caroli ad S. C. mense decembri 1716, ed. apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 244-46.
10. Delatio ad Papam in epistola P. Caroli 14 ian 1717, ed. a De Vincentiis, cit., 238-44.
11. Mandarinus *Chaochang*. Haec accusatio die 4 dec. 1716 facta est, ita Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, dec. 1716 ; *Mem. CM.*, V, 440.
12. Commissione sua Cantone peracta, P. Carolus 17 april. 1717 Pekinum pervenit, cf. Ripa, *Diario 1717*, 180.
13. Cf. textum mandati imperialis apud De Vincentiis, cit., 212-14.
14. Cf. supra, documenta a die 6 maii 1717 usque ad initium a. 1718.
15. *Lintsing* 16 ian. 1718 reversus est, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, genn. 1718 ; id., *Diario* 1718.

poco per secreto influsso, fu di nuovo fatto tornare a Pekino[16] dove, risaputo che nemeno era ordine dell'imperatore, di nuovo senza licenza del medesimo se ne tornò[17]. Onde lui et io stiamo in continuo timore e sospensione d'animo.

3. E' chiaro dunque che detto P. vicario patisce per causa et ossequio della S. Sede, quale in queste parti non ha verun altro compagno del suo instituto[18]. Li PP. Francescani scalzi[19] la maggior parte sono contro di lui, perchè sono uniti con li PP. Gesuiti dopo che appellarono a lor imitatione[20]. Et io di già sono vecchio. Per tanto caldamente raccomando detto padre all'EE. VV., al quale anni passati in mia presenza medesima gli fu minacciato che pensasse a vivere dopo la mia morte.

CCCLXXXVII

EPISTOLA AD EOSDEM, LINTSING 7 OCTOBRIS 1719.

1. Alli 14 di novembre dell'anno trascorso 1718 ricevei la stimatissima dell'EE. VV. data il 1 novembre 1717[1], e con essa il breve[2] ingiontovi col quale la Santità di N. S. Clemente XI s'è degnata honorarmi. Dalle quale lettere intendo che circa la constitutione apostolica[3] non v'è speranza di rivocatione, e che cotesta S. Sede spedisce un visitatore o

16. Mandarini de *Lintsing* die 9 april. 1718 P. Carolo iusserunt ut Pekinum peteret, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, III, magg. 1718.—P. Carolus 6 maii Pekinum pervenit, ib.

17. DD. Ripa et Pedrini mandarinos aulicos interrogaverunt qui, cum nullum aderat imperatoris mandatum, P. Carolo consilium dederunt in *Lintsing* revertendi. P. Carolus die 23 maii Pekino discedit, ib.

18. P. Carolus, Illmi D. Della Chiesa iam a pluribus annis unicus socius italus.

19. Franciscani prov. S. Gregorii M. in Philippinis, natione hispani, missiones prov. *Shantung* olim a praeclaro P. Antonio de S. Maria fundatas incolebant, cf. *SF* II, passim.

20. Cf. supra, epist. 29 april. 1709, nn. 5-8.

1. *APF Lettere volgari* 106, 197-98.

2. Clemens XI *Ex litteris Fraternitatis tuae* ad D. Della Chiesa 6 nov. 1717, ed. in *Clementis XI epist. et brevia selectiora*, 2271-74; Streit, *BM VII*, 215.

3. Const. *Ex illa* die 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.

legato apostolico in quest'imperio per il grandissimo bisogno di queste missioni[4].

2. Dico dunque che al presente sì noi altri europei missionarii come pure S. M. cinese stiamo aspettando l'arrivo di detto legato, però con anxia expectatione e timore di quello che succederà mentre questo monarca s'è troppo impegnato, e più impegnati sono quei che hanno impegnato lui per salire con la loro. E temiamo grandemente che quest'imperatore rimandi via esso legato con noi altri ancora, se vede che non fà alcuna mutatione et permissione [cir]ca li riti proscritti, conforme anni passati mi scrisse il R. P. Kil. Stumpf all'hora visitatore della Compagnia di Gesù che cos gl'haveva detto il medesimo imperatore. Onde continuamente prego il S. Iddio e con la novena fatta a S. Gioseppe patrono di queste missioni[5] per il buon esito nella venuta di detto legato, perchè non v'é ch: aggiuti la causa della S. Sede appresso S. M. cinese mentre quei che potriano stanno tutti intenti alla causa loro. Con tutto ciò spero in Dio benedetto che aggiutarà la sua causa ; tanto più se S. M. conoscerà che in cotesta corte non è meno prezzata, e riceverà doni e genti di servitio da detto legato[6]. Ma puol esser che il nemico ponghi ostacolo che detto legato pervenga alla corte di Pekino a vedere et a placare S. M., e che al suo arrivo in Cantone gli faccia subito dimandare se tiene facoltà di permettere li riti o no ; et in caso che risponda di no, lo mandi via con suoi e noi, come ho sentito di già barbotare. Sia fatta la volontà di Dio.

3. Il stato di queste missioni è molto miserabile, non solo perchè pendono da un filo come si è detto e per le vessationi continue, ma perchè molti missionarii si stanno sospesi[7], ponendo in speranza li loro christiani che da S. S. saranno permessi li riti che non possono e non vogliono lasciare quando sarà veridicamente informata. Onde in varii luoghi li christiani di codesti tali sono quasi schismatici. Li PP. Gesuiti di questa nostra diocesi stanno tuttavia sospesi dal ministerio, con tutto che gli dai l'anno passato 1718 l'instruzione[8] tanto importunatamente dal loro

4. Legatio Illmi Mezzabarba, cf. supra, epist 17 aug. 1719, n. 1.

5. Cf. breve Innocentii XI *Sacrosancti apostolatus* 17 aug. 1678 quo S. Ioseph sinensium missionum protector instituitur, textus in *AME* 247, 295, 1430, 4 et in *Iuris pontificii*, II, 14-15, cf. etiam SF III, 733, n. 3,

6. Cf. supra, epist. 17 aug. 1719, nn. 2-3.

7. Circa missionariorum spontanea suspensione a. 1718-19, cf. supra, epist. 15 mart. 1718, num. 2 ; 16 mart. 1718, num. 2 ; 22 iun. 1718, num. 1 ; 13 sept. 1718, ad n° 5 ; 25 sept. 1718, num. 2 ; 20 oct. 1718, num. 2 ; 22 oct. 1718, num. 2 ; 17 dec. 1718, num. 6-8 ; 17 maii 1719, num. 1.

8. Cf. supra, epist. past. 15 mart. 1718.

P. visitatore Kil. Stumpf dimandata, e solamente alcuni amministrano all'infer[mi] o moribondi, senza però ritrarli dalla mala fede, nè dirgli niente circa l'osservanza della constitutione[9].

4. Nel mese d'aprile passato il M. R. P. visitatore nuovo Giov. Laureati[10] andando a Pekino passò per questa nostra chiesa[11] e mi domandò sei cose : 1° li SS. Ogli per li suoi padri di Pekino ; 2° l'assolutione dalle censure per sè stesso ; 3° l'assolutione per tutti li suoi PP. Gesuiti e che ricevessi il giuramento delli PP. Regis e Fridelli che lo fecero dichiarandosi sospesi, et io non lo ricevei[12] ; 4° in che modo potrei aggiutare il P. Ant. Silva *nominatim* scomunicato da tanti anni senza farne caso veruno[13] ; 5° circa il P. Carlo de Rezende[14] ; 6° che circa la censura da me data al libello *Informatio pro veritate*[15]... [a], onde per non intricare più le conscienze non gliela facessi intimare a' suoi padri del collegio di [Pekino]. Le quali cose propose prima al P. Carlo nostro vicario[16] perchè le proponesse a me e dar[ne ris]posta. Quale fu : 1° che volontieri darei li SS. Ogli ma che facesse amministrare li suoi padri di Pekino e tutti gl'altri ; 2° e 3° che parimente volontieri darei l'assolutione riconoscendosi incorsi, ma che li suoi padri mandassero il giuramento della constitutione comandato nel breve per l'assolutione requisito[17] ; 4° e 5° che li PP. Silva

a. Charta lacerata est. Desunt duo vel tria verba.

9. Cf. supra, epist. 22 iun. 1718, nn. 5-6.

10. Visitator a. 1718-21.

11. P. Laureati a. 1718 missionarius in prov. *Fukien*, ad munus visitatoris promotus est et Pekinum petens, per *Lintsing* transiit ibique 14-16 aprilis mansit, cf. supra, testim. 15 april. 1719.

12. Cf. supra, epist. 25 sept. 1718, num. 3.

13. P. Antonius de Silva, secretarius Illmi Ciceri episcopi Nankinensis, a legato de Tournon per decretum 2 nov. 1705 in vicarium apostolicum dioecesis Nankinensis electus est donec de episcopo successore sit provisa. Hoc munus per epistolam 4 oct. 1707 renuntiavit, privilegia patronatus lusitani allegans, dum nominationem in vicarium foraneum ab episcopo Macaensi factam acceptavit. Cum D. de Tournon hanc renuntiationem acceptare noluisset, P. de Silva die 16 oct. 1708 ad S. Pontificem directe appellavit. Cum mandatis Illmi legati se submittere noluisset, a. 1709 nominatim excommunicatus est, cf. documenta in *AHN* 270-J et 272-J ; *Bibl. Casanat.* 1644, 225 ; *BRA* 49-V-26, 71 et 308 ; cf. etiam Maigrot, *De actis*, 81 ; Visschers, *Onuitgegeven brieven*, 68, 82.

14. Cf. supra, epist. 22 dec. 1717, num. 1.

15. Censura 24 sept. 1718.

16. Carolus de Castorano.

17. Breve *Cum sicut nobis innotuit* Clementis XI ad D. Della Chiesa 28 sept. 1715, textus in *AV Segr. brev.* 2396, 21-22.

e Rezende venissero quì che volontieri gli darei l'assolutione ; 6° che la censura era lata giustamente onde havesse il suo corso.

5. Le quali risposte riferite al P. visitatore predetto, non gli piacque e rispose al 2° e 3° che lui non si riconosceva per incorso nelle censure, nè si riconoscerà per incorso ancor che stasse in punto di morte. Nè tampoco si riconoscevano per incorsi li suoi PP. Gesuiti ma dimandavano l'assolutione per ossequio alla S. Sede e per quiete di conscienza. Et al 6° rispose che guardasse bene, e non facessero ridere gl'heretici. Al quale rispose il nostro vicario che la S. Sede non comanda che si sottomettino all'assolutione, ma dà facoltà a me d'assolvere quei che di essa si riconoscono bisognevoli ; e che se non havevano verun scrupulo d'essere incorsi, non potevano dire che dimandavano l'assolutione per quiete di conscienza. Di più non potevano ciò dire con verità, mentre è certo non haver essi padri osservato il mandato Nankinense[18] nè il decreto o decreti romani[19] ; come pure è certo che S. S. haveva ribattuto l'appellationi[20], et erano li suoi padri che fanno ridere gl'heretici con publicare simili scritti e libelli contro il prossimo et ordini della S. Sede[21], e non chi li prohibbiva.

6. Ma questo P. visitatore instava che dovevo *ipso facto* dare tale assolutione a tutti li suoi padri, dimandandola lui come superiore di tutti *saltem* per quei *non nominatim scommunicati,* e che bastava il giuramento fatto in mano de' loro superiori regolari senza mandarne altro a me, dicendo che così si fà in Europa dove se una communità e città è interdetta, basta che il superiore o li capi di essi dimandino l'assolutione e cosi restano tutti assoluti, dicendo di più che l'assolutione dalle censure si può dare anche a quei che dormono e agl'inviti. Al che rispose il nostro vicario che non vale la parità dall'interdetto alla scomunica ; nè la parità va al caso presente, perchè queste non sono censure late contro la communità ma incorse da particolari soggetti, e da ogni particolare soggetto si ricerca la espressa obedienza e giuramento ; e non constando detta obedienza nè detto giuramento, dovevano farla constare e mandarlo. Nè basta haverlo fatto o mandato in mano de' superiori regolari solamente come consta dalla constitutione apostolica[22].

18. Mandatum Nankini 25 ian. 1707 datum, textus apud Thomas, *Pékin,* I, 203-05.
19. Decreta S. Off. 20 nov. 1704 et 25 sept. 1710, *Coll.,* I, 132-34.
20. In decreto cit. 25 sept. 1710, ib, 132.
21. Libellus *Informatio pro veritate,* cf. supra, epist. 27 iul. 1718 ,num. 2 ; libelli contra episcopi censuram, cf. supra, epist. 12 april. 1719, n. 4 et epist. 28 iun. 1719, n. 4.
22. Cf. textum respectivum const. *Ex illa die* 19 mart. 1715 in *Coll.,* I, 135.

7. La matina seguente 15 aprile detto P. visitatore propose a me immediatamente dette sue petitioni e voleva che *ipso facto* dassi l'assolutione a tutti li suoi PP. sudditi. Ma io gli dai a leggere il breve di S. S., dicendogli che esso medesimo vedesse le conditioni requisite in esso. Si scusò di leggerlo a causa della vista e lo diede a leggere al predetto nostro vicario, quale lo leggè tutto e poi ripetè le parole del breve che decidevan la lite, cioè che S. S. mi dà facoltà d'assolvere quei che si riconoscono incorsi e prestano obbedienza al precetto apostolico col fare il giuramento. All'hora il P. visitatore non havendo che dire, tacciò di troppo rigoroso il nostro vicario, e con suo e mio rossore lo mandò via dalla conferenza restando esso P. visitatore a proseguire le sue petitioni solo con me. Ma io non venni a quello che dimandava, dicendogli che li suoi padri scrivessero e mi mandassero il giuramento che così l'assolverei. Similmente che li PP. Silva e Rezende venissero quì, che saranno assoluti ; mentre il primo è stato tanti anni *nominatim* scommunicato accettando dignità senza farne caso veruno, et hora non mi consta della sua resipiscenza o obedienza, ma solo il P. visitatore dimandava come superiore in genere per tutti e per lui ; et il secondo, avisato da me due volte[23] che venisse quì acciò vedesse le cose authentiche come erano venuti gl'altri per fare il giuramento, non s'era degnato venirvi ; e stima quel padre che intimarli gl'ordini della S. Sede non possi farlo il vescovo immediatamente, ma che se li faccino andare per mezzo dei suoi superiori. Et quanto al 6° punto mi pregò tanto esso P. visitatore dicendo che bastava il già fatto e che altrimenti non potria fare amministrare li suoi padri di Pekino, et alla fine condescesi che non intimasse questa censura a' padri del collegio di Pekino.

8. Però venendo il nostro predetto vicario a dirmi che detta condescensione s'attribuirà da' PP. Gesuiti ad una tacita revocatione della censura data giustamente ad instanza di varii missionarii, e che non era l'operare de' PP. Gesuiti conforme al parlare di detto P. visitatore, perchè v'era nova qualmente avevano mandato in Europa gran quantità di esemplari di detto libello *Informatio* nella prossima passata motione ; e di più avevano scritto contro la medesima censura dicendola ingiusta e nulla[24] il che occultava detto P. visitatore, nè mai li padri predetti del collegio avevano voluto mandare detto libello benchè più volte richiesto[25]

23. Hae epistolae deperditae videntur, cf. tamen supra, epist. 28 febr. 1717, num. 3 ; epist. ad Card. 20 sept. 1717, num. 5 et 22 dec. 1717, num. 1-2.

24. Cf. scripta SI contra episcopi censuram supra, n. 21, indicata.

25. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2, 14 sept. 1718, num. 1-2 et epist. ad P. Stumpf 25 sept. 1718, num. 1.

onde gl'authori perseveravano tuttavia nella contumacia. Stante ciò io rivocai detta mia condescensione al P. visitatore più d'una volta e li dai di più la lettera con la detta censura, acciò la riportasse al R. P. G. Suares, rettore del collegio di Pekino, quale me l'aveva rimandata indietro senza ne meno aprirla. Quale lettera però non volse portare detto P. visitatore, ma la sera delli 15 predetto me la riportò dicendo che lo scusassi e non voleva portarla, e che se la portava non poteva fare che li suoi padri di Pekino ministrassero nè potrebbe impedire la publicatione d'una nuova apologia contro il nostro vicario P. Carlo da Castorano; onde mi pose detta lettera nelle mani e voleva strapparne il sigillo, ma io l'impedii. Pregome che almeno io lo strapassi, ma non volsi farlo[26]. Ciò vedendo questo P. visitatore, se ne andò via e la matina sequente 16 aprile proseguì il suo viaggio per Pekino.

9. Ho narrato succintamente il succeduto all'EE. VV., acciò siino informate in caso che detto P. visitatore si lamenti di me, ma più dei nostro vicario, a cui attribuiscono tutte le cose che non sono di lor gusto; et anche sappino che io di verun modo ho rivocato o sospeso la censura data al libello *Informatio* come pretenderà questo P. visitatore. Anzi spero che da S. S. medesima doverà esser prohibito detto libello *Informatio* perchè publicato contro il decreto apostolico del 1710, e perchè è pieno di falsità e calunnie contro il prossimo e me medesimo[27].

10. Il detto P. visitatore da Pekino [di] nuovo mi scrisse per l'assolutione a' suoi padri, dicendo che era troppo rigore il voler aspettare li [giu]ramenti e che scrivessero, ricercandosi tempo, etc. Onde dai l'assolutione *de facto* conditionata a tutti quell[i che] riconoscevano e mi mandavano il giuramento prescritto nella constitutione o testimonio d'haverlo fatto in mano d'un superiore ecclesiastico, *exclusive* per *Kiangsi* e Cantone dove ricorsero al R. P. Cerù[28], et *exclusive* per [quanti *nomi*]*natim* scommunicati. Et hanno detti PP. Gesuiti accettato l'assolutione col protestarsi però che non sono incor[si nelle] censure. Et hora medesimo ricevo varii giuramenti e testimonii di detti padri che quì includo all'EE VV., tra quali vi sono anche li giuramenti delli PP. Regis e Fridelli, havendomi questi ridomandato la facoltà che gli levai l'anno passato[29]; quali non promettono veramente d'amministrare assolutamente,

---

26. Cf. supra, docum. 15 april. 1719.
27. Libellus *Informatio* decreto S. Off. 24 ian. 1720 condemnatus est, cf. supra, epist. 12 april. 1719, n. 5.
28. Procurator generalis S. C. Cantone, qui breve eiusdem tenoris ac D. Della Chiesa, uti supra, n. 17 dicitur, obtinuit.
29. Cf. supra, epist. ad S. C. 25 sept. 1718, num. 3 et n. 13.

ma per poter esser disposti se occorrerà [l'oc]casione. Onde gl'ho restituito le facoltà et ho ricevuto il loro giuramento. Quanto poi a ripigliare il [minis]terio detti padri di Pekino come promise il detto P. visitatore Laureati, ancora non s'è visto l'[eff]etto. Per causa o scusa detto P. visitatore m'ha scritto che li christiani ingannano li ministri che hanno provato amministrare, dicendo di sì con la bocca che osservaranno le cose prohibite e facendo il contrario [con l']opere ; et altri christiani, dice, che assolutamente non vogliono ricevere questa condanna de'riti.

11. Onde sarà difficilissimo che questi PP. Gesuiti si sottomettino al giogo dell'obbedienza con l'opere a [questa constitutione] ma speranc che S. S. l'habbia da rivocare ; e quando non, buttarla a terra per *non observantiam,* come detto P. visitatore Laureati si spiegò chiaramente co nostro vicario. E di già n'hanno preso [l'inizio], standosi loro sospesi e lasciando operare li christiani come prima senza mutare prassi, dicend che detta constitutione non è stata posta in prattica et in executione. E se non fusse ch[e il P. Carlo da Cas]torano nostro vicario gli havesse minacciato di dichiararli incorsi nelle censure se non [fosse] già giurata, detti PP. Gesuiti di Pekino *saltem* quei del collegio già volevano se[guire li riti] come prima senza mutare prassi, pretendendo che col ricorso del ser. re di Portugallo fosse sospesa in questo all'esecutione *pro interim.* Però presto o tardi a questo hanno da venire. Io già sono vecchio, gl'altri vescovi della corona di Portogallo faranno come gli commandarà o gli si farà commandare dal loro re, e multo più se ottiene la fondatione di tre altri vescovati[30] ; e così detta constitutione benchè non si revochi o sospenda da S. S., la buttaranno a terra *per non observantiam* su la opinione che costantemente tengono che non è constitutione ma pure precetto ecclesiastico come tutti gli altri, quali non obligano con tanti incommodi. Ciò aviso all'EE. VV. perchè sappino dove si va a battere, e se veramente vogliono l'osservanza della detta constitutione prevenghino il rimedio in Roma.

12. Circa l'assolutione dalle censure data o da dare a' PP. Gesuiti, m'occorre un dubio et è che S. S. nel breve direttomi dice : dopo che li transgressori de' decreti Nankinense e romani si sono ravvisti et riconosciuta l'incursione nelle censure, facendo il giuramento e dimandando l'assolutione, li devo assolvere[31] ; dimando : se uno non si vuole riconoscere, anzi constantemente afferma che non è incorso in tali censure, ho errato e errarò in darle l'assolutione o no? Questi PP. Gesuiti di nessun modo

30. Dioeceses de *Foochow, Wuchang* et *Sian* quarum erectionem Iohannes V Lusitaniae rex a. 1711 proposuit, cf. supra, epist. cit., n. 2.

31. Cf. textum brevis citati supra, n. 17.

vogliono confessare d'essere incorsi nelle censure, e tutti si fanno santi et innocenti. Io però non so intendere la loro *magna* dottrina imperochè : 1° mi consta che se non tutti, molti di detti PP. Gesuiti riceverono e giurarono il decreto Nankinense di 1707 di S. Emza di Tournon b. m. ; 2° è certo che molti appellarono[32] et altri dicono, che non appellarono, come hora dicono quei di Pekino ; et è certo che nissuno di questi hanno osservato detto decreto Nankinense ; 3° è parimente certo che S. S. ha ributtato l'appellationi ; 4° è certo similmente che la S. Sede commandò alli superiori generali dell'Ordini de'missionarii che sono in Cina il decreto di 1710 con la lettera di Mgr. Illmo Assessore[33], e comandarne l'osservanza a suoi religiosi sudditi in Cina[34] ; e di fatto so che li superiori dell'Osservanti[35] e Riformati[36] li mandarono a'loro sudditi ; onde piamente voglio credere che ancora il Revmo P. Generale de' Gesuiti[37] l'habbia mandato a'suoi Gesuiti sudditi ; 5° è certo che tutti i Gesuiti di Cina seguitavano ad amministrare come prima sino all'arrivo della constitutione[38]. Stante dunque tutte queste premesse, io credo che li PP. Gesuiti hanno incorso in dette censure, ma essi dicono fortemente di no. Dimando all'EE. VV. che mi levino da questo dubio acciò a caso errassi e li facessi ingiuria con dirli che sono incorsi e che si ravvedino, ma possi dire anch'io come essi dicono, che sono innocenti et immuni da dette censure ; et in tal caso non serviria darli l'assolutione perchè senza causa et in vano.

---

32. Appellatio 24 Iesuitarum a. 1707, cf. supra, epist. 4 sept. 1707, n. 1.
33. Illmus Ant. Banchieri.
34. Cf. eius epist. ad praepositum generalem SI 11 oct. 1710 et ad aliorum ordinum superiores 17 oct. 1710, vide Streit, *BM VII*, 152-53.
35. P. Coelestinus, Minorum Observantium generalis commissarius, ib., 159.
36. P. Antonius da Monte Bufo, Minorum Reformatorum generalis commissarius, ib.
37. P. Mich. Ang. Tamburini.
38. Tentamen enim Pekini publicandi decreta a. 1704 et 1710, a P. Carolo mense ian. 1715 factum, nullum effectum sortitum est, cf. supra, epist. 24 maii 1715, num. 5-10. — Constitutio *Ex illa die* 19 mart. 1715 in *Lintsing* 20 oct. 1716 pervenit, cf. supra, epist. 21 oct. 1716, n. 4.

CCCLXXXVIII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 21 OCTOBRIS 1719.

1. P. Laureati nullam specialem concessionem a se obtinuit[39].

2. Intorno a Mgr. Lorimense[40], l'avisarò dandosi l'occasione. Però il suo ritiro appresso monti tiene altra causa di quelle che si dice, scrivendo che per evitar spese e perchè fà con quei alpestri più frutto che ne' cittadini la parola di Dio. Però s'era ritirato ivi *ad tempus*.

CCCLXXXIX

EPISTOLA AD EMOS CARDINALES S. C., LINTSING 29 OCTOBRIS 1719.

1. Per mezzo del P. Cerù ricevo le lettere di cotesta S. C., l'una data li 1 ottobre 1718[1], l'altra li 29 ottobre del 1718[2], l'una e l'altra per me di molt[a consola]tione : 1° per vedere la gratia da S. S. conceduta di poter assolvere [i rei] di transgressione della constitutione[3] secondo le facoltà ordinarie date a' vescovi e vicarii apostolici n° 16 et anche stesa a me[4], benchè col tempo finirono le dette facoltà specialmente concessemi in altro tempo ; del quale rendo le dovute gratie ; 2° per vedere la benignità della S. S. coll'annesso breve dato sotto li 26 ottobre 1718[5], ove misericordiosamente compatisce alli miei difetti circa la consacratione di

39. Cf. epist. praec., num. 4-8.

40. Illmus Ant. Laghi de Castrocaro, episc. tit. de Lorima et vic. ap. prov. *Shensi*.

1. *APF Lettere volgari*, 107, 166-67.
2. Legas : 29 nov. 1718, ib., 208-09.
3. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
4. Ita in epist. S. C. 1 oct. 1718 ; facultas absolvendi cum potestate subdelegandi, cf. supra, n. 1.
5. Textum brevis invenire non potuimus, cf. supra, epist. 20 sept. 1717 ad Papam, n. 38.

Mgr. vescovo Myriophytano[6] e c'assolve dalle censure e pene incorse per tale illicita benchè involontariamente fatta consecratione[7]. Io da mia parte con ogni sommissione ricevo l'assolutione. Ho ricevuto et adempito la penitenza requisita che il P. confessore m'ha imposto conforme si commanda in detto breve, e rendo humilissime gratie alla S. S. di tale compassionevole dignatione.

2. Intendo pure dalla seconda lettera predetta come di già prossimamente procurava la speditione d'uno visitatore apostolico[8] per li grandi disordini che affligono questa missione, sperando l'EE. LL. sarà ogni cosa composta [a vant]aggio notabile della nostra S. Fede ad onta delle potestà delle tenebre, di che in altra mia precedente[9] ho detto che tutti stiamo aspettando l'arrivo di detto visitatore con sogetti e regali per questo monarca. Iddio il conduca quanto prima. Però un miracolo vi vuole perchè s'adempino li desiderii di [tranquilli]tà dell'EE. VV., miei e di tutti li obedienti che tutte le cose siino composte a vantaggio notabile della nostra S. Fede ad onta delle potestà delle tenebre.

3. [Dico] sinceramente quello che sento et apro il cuore. Devono dire l'EE. VV. : non so[lamente ad onta] delle potestà delle tenebre, ma ad onta della potestà de' PP. Gesuiti [perchè] se mai già è pur noto in cotesta corte di donde vengono li disordini e sconvolgimenti di questa missione. Doveria la S. Sede risolversi a rimediarli da Roma [perchè già] bastano le notitie date dalli Signori Ripa[10], Pedrini[11], dal nostro vicario[12] e da S. Emza di Tournon[13] per conoscere l'origine e radice di tanti mali. Notifico all'EE. VV. che avisai agli PP. Gesuiti il paragrafo della loro lettera sotto li 25 agosto del 1715[14] : che S. S. stava resolutissima di venire alle pene più rigorose che possi dare la potestà pontificia. I detti PP. Gesuiti già stavano con qualche timore di che faria S. S. ris[petto alla] loro commune sospensione dal ministerio e disubedienza et il seguito

6. D. Ioh. Müllener, episc. tit. Myriophytanus et vic. ap. prov. *Szechwan,* ab Illmo Della Chiesa *Lintsing* 14 dec. 1716 in episcopum consecratus, ib., num. 8.
7. Consecratio cum uno tantum sacerdote assistente facta, ib.
8. Illmus Car. Ambr. Mezzabarba.
9. Cf. supra, epist. 7 oct. 1719, num. 1-2.
10. Sacerdos saecularis, missionarius S. C., pictor in regia Pekinensi.
11. Sacerdos CM, missionarius S. C., musicus in regia Pekinensi.
12. P. Car. de Castorano.
13. D. Car. Thom. Maillard de Tournon, patriarca Antiochenus, visitator apostolicus in Sinis a. 1705-10.
14. *APF Lettere volgari,* 104, 186-87.

in Pekino nella publicatione della costitutione[15]. Onde il loro P. visitatore Laureati[16] con [gran]de istanza dimandò sì a me come al nostro vicario che risposte havevamo ricevute da Roma sopra detta loro sospensione et il seguito in detta publicatione. Et un P. Gesuita venne di proposito quì[17] da cinque in sei giornate lontano per risapere il medemo, alli quali risposi di non haver ricevuto ancora risposta sopra ciò. Et io ancora mi credevo che la S. Sede dovesse dare qualche esempio almeno contro li più colpevoli perchè *quiescant perverse agere*[18], *si non amore virtutis saltem formidine poenae!* Ma da poi in poi, vedendo che tutte gli riescono bene e che *bene est omnibus qui praevaricantur et inique agunt*[19], che meraviglia sarà se seguitaranno a fare il medemo o peggio? Anzi si gloriano *in malitia* come di già si gloriano del passato nel libello *Informatio pro veritate*[20], p.67, e diranno che *vanus est qui servit Deo*[21] et *beatos dicent arrogantes*[22], vedendo salvi et intatti *facientes impietatem*[23].

4. Sperano l'EE. VV. di componere molto o tutto con la venuta del visitatore apostolico. Io così ancora il desidero, ma schiettamente li manifesto il mio cuore. Se il visitatore apostolico venturo farà come vogliono li PP. Gesuiti, con permettergli la prassi antica e non toccandoli, tutto anderà bene ; ma se farà l'opposto, non sperino altro l'EE. LL. che sentire perseguitato lui con li suoi, come sono stati perseguitati gl'altri sin hora, e l'Emo. Sig. di Tournon con li suoi. Costì in Roma, Emi Signori, è il luogo dove possono fare giustitia, e non più in Cina dove solamente in varii modi possiamo tutti patire. Io sono già vecchio di 76 anni e così forsi nol vedrò ; ma la S. Sede conoscerà un giorno, ma tardi, che col non usare la verga della giustitia ha dato ansa che altri usino l'iniquo flagello della loro potenza.

---

15. Publicatio Pekini mense nov. 1716 facta, cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 1-2.
16. Visitator a. 1718-21.
17. P. Ciricus Contancin, antea superior domus PP. gallorum Pekini, nunc missionarius in prov. *Honan*. Ipse Contancin hanc visitationem in *Lintsing* commemorat in sua epistola *Kaifeng* 2 iun. 1719 data, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 604. P. Pfister, *Notices*, eius ministerium in prov. *Honan* ignorat.
18. Is., I, 16.
19. Ier., XII, 1.
20. Libellus de quo supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2.
21. Mal., III, 14.
22. Ib., 15.
23. Ib.

5. Non altro m'occorre. L'altre lettere portate dalli due religiosi nostri riformati[24] ancora non mi sono arrivate e così non posso rispondere a ciò in esse mi comandano l'EE. VV., et il tempo è tardi.

CCCXC

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 22 NOVEMBRIS 1719.

1. De adventu in aulam duorum Fratrum laicorum[25] cum epistolis.
2. De methodo has epistolas mittendi.

CCCXCI

EPISTOLA AD D. THEOD. PEDRINI CM, LINTSING 7 FEBRUARII 1720.

1. Con mio dolore et ammiratione ho ricevuto lettere dal Sig. abb. Ripa nelle quali mi significa le impertinenze e vessationi che ricevè da V. S. sì egli come i suoi servi, dicendo che V. S. si vuole usurpare per sè tutta la casa in cotesta villa di *Ciang-Ciun-Iuen*[1] che S. M. ha fatto dare per uso commune di tutti due[2], da alcun tempo in qua col buttar via e strapazzando sue robbe come vi piace, col haver di più minacciato di bastonare li suoi servi che procurano guardare dette robbe. Onde instantemente mi prega detto Sig. abb. Ripa che dia rimedio a sì fatti disordini et alli scandali maggiori che possono perciò succedere. Et il ri-

24. PP. Franciscus M. Garretto de Ferrere et Gabriel Taurinensis Eorum adventus Cantonem a. 1719 comprobatur e litteris D. Appiani 27 nov. 1719, cf. *Mem. CM.*, V, 220-21.

25. Fr. Stephanus Rousset et Ioh. Bapt. Gravereau galli SI, cf. Pfister, *Notices*, 661-62.

1. *Ch'ang-ch'ün Yüan*, litt. hortus aeterni veris, i. e. palatium imperiale in *Haitien* prope Pekinum situm.

2. Domus avunculi imperatoris, cf. infra, epist. 4 iun. 1720, num. 2 ad 12°.

medio più pronto per hora dice che volontieri condescende alla divisione di detta casa per metà, che V. S. tempo fa voleva fare ; ma ei non con descese a sì fatta divisione per causa di poca bona edificatione, anzi d scandalo che doveva risultarne ; ma hora la vuole e chiede per evitare scandali maggiori.

2. Eos ad mutuam caritatem hortatur.

3. Decretat ul domum inter se modo reali-mentali dividant, i. e. Muri ve portae non permittuntur, quia ad scandalum christianorum et gentilium evitan dum haec divisio externe percipi non potest. Hac divisione peracta, ad episco pum mittatur delineatio ut approbari possit.

CCCXCII

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 7 FEBRUARII 1720

1. Li dò le gratie per le notitie partecipatemi quali notitie sono tre cioè 1° circa l'esequie delli Fr. Brocard et Baudino[3] ; 2° circa l'obbe dienza alla constitutione[4] de' christiani di *Kupekou*[5] e poi della loro sovversione dopo esser passati per colà li PP. Parrenin e Mourao[6] ; 3° circa il ravvedimento del christiano *Tung* Carlo[7] prima obediente, poi

3. Fr. Iac. Brocard et Ios. Baudino, fratres coadiutores SI, quorum exsequiae modo a constitutione apostolica prohibito celebratae sunt, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi,* IV, genn. 1720.

4. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.

5. *Kupeh-kow,* christianitas PP. gallorum SI prope magnum murum in parte septentrionali prov. Pekinensis, cf. Thomas, *Pékin,* I, 322.

6. Cf. relationem D. Ripa cui titulus : *I cristiani del luogo detto Kupeh-kow con li sagramenti riceverono l'apostolica constitutione, alla quale poi alcuni di essi disubbedirono dopo esser stato loro parlato da alcuni PP. Gesuiti,* Ms. in *AAH* A-24.

7. Carolus *Tung,* tartarus nobilis christianus qui per aliquot tempus Revdo P. de Mailla linguam tartaram docuit. A. 1717 false nomina 40 christianorum assumens, famosam epistolam *Nos olim* ad D. Della Chiesa scripsit deinde multa vituperia missionariis oboedientibus causavit. Mense decembri 1719 errorem suum confitens, animum emendavit et culpam publicis scriptis agnovit, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi,* III, et IV, dec. 1719 genn. 1720. Cf. etiam confessionem ipsius Caroli *Tung,* textus sinicus asservatur in *AAH* A-873 ; *Mem. CM.*, V, 572-75 ; Ripa, *Storia,* II, 14-17

perverso e perversore, e finalmente ritornato in se, ha dato segni di pentimento e d'emenda[8].

2. Di questo ne godo e prego il S. Iddio che gli conceda la santa perseveranza. Delle due prime ne sento non poco rammarico per vedere che da' padri predetti solo si cerca l'atterire li poveri christiani e così ritrarli dall'ubbedienza, e che altri si ostinino via più nel proprio lor proposito. V. S. dunque dia aviso alla S. C. di tutte queste 3 notizie o fatti. E della seconda notizia ne farà atto publico come protonotario quando haverà esplorato chiaramente la verità ; e lo mandi alla detta S. C. mentre credo che S. S. con causa gl'haverà dato tale ufficio[9] e non frustra. Io a suo tempo ne toccarò pure nelle lettere alla medema S. C.

CCCXCIII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 9 FEBRUARII 1720.

1. De mandato episcopi circa domesticam rixam inter DD. Ripa et Pedrini[1].

2. In caso che detto Sig. Pedrini volesse trasgredire li termini della divisione commandata, V. S. in questo mentre provi fuggire l'occasione e starsene per alcun tempo in Pekino, essendo meglio patire alcun dispendio temporale che suportare dispendio spirituale.

---

8. Cf. etiam relationem D. Ripa cui titulus : *Relazione dell'emenda di Carlo TUNG, maestro in lingua tartara del P. Maglia, e d'alcune sue retrattazioni intorno il suo operare,* etc., Ms in *AAH A-24.*

9. D. Ripa per breve Clementis XI *Pastoris aeterni prout vult* 29 maii 1717 protonotarius apostolicus renuntiatus est, textus brevis apud Kuo, *Elenchus alumnorum,* 31.

---

1. Cf. supra, epist. ad D. Pedrini 7 febr. 1720, num. 1 et 3.

CCCXCIV

EPISTOLA AD D. THEOD PEDRINI, LINTSING 12 FEBRUARII 1720.

1. Secundum D. Pedrini iudicium, D. Ripa dissensionis domesticae[2] unica causa et origo est.

2. Haec rixa a D. Ripa iuste ad forum episcopi delata est. Est enim publica litis cum servorum, gentilium et christianorum scandalo.

3. Vult ut suum mandatum exequatur[3].

CCCXCV

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 5 APRILIS 1720

1. Gaudium de pace et concordia inter DD. Ripa et Pedrini reconciliata.

2. In quanto alla seconda sua lettera, dico che mi dispiace grandemente la disgratia novamente succeduta a detto Sig. Pedrini con S. M. cinese il primo dì dell'anno[1]. Tanto più che nel ordine di S. M. dato in scritto, non solo minaccia contro detto signore ma minaccia ancora per tutti gl'altri missionarii di Cina, onde questa povera missione ogni giorno va di mal in peggio, et alla giornata ci si aggiongono pericoli. Io da molto tempo fa, ammonii il Sig. Pedrini[2] che non si fidasse tanto delle belle parole di S. M., perchè essendo sagace macina a raccolta. Ma per mia disgratia non ha fatto caso del mio conseglio.

3. In quanto poi all'amministratione[3], rispondo che è bene andare

2. Ib., num. 1.

3. Ib., num. 3; cf. etiam Ripa, *Diario* 1719-20.

1. Prima die novi anni lunaris, i. e. 8 febr. 1720 D. Pedrini deprehensus est, cf. Thomas, *Pékin*, I, 271; *Attestation de M. Foucquet*, apud Platel, *Mémoires hist.*, VII, 124-28; Ripa, *Relazione della cattura del S. Teod. Pedrini*, Ms. in *AAH A*-24; Ripa, *Storia*, II, 18-21.

2. Haec epistola deperdita videtur.

3. Sacramentorum administratio.

con prudenza e cautela, ma non però dismettere il santo ministerio. Che peggio si può fare per l'anima de' neophiti? E che meglio per corroborare l'ostinatione d'alcuni? Circa poi il punto delli suoi giovinetti che sperate insegnare e farli capaci per lo stato ecclesiastico[4], sopra di che a me da altri è stato scritto allegandosi inconvenienti[5], mi rimetto a quello che gli dirà il nostro vicario[6] rispondendo alle sue.

CCCXCVI

EPISTOLA AD P. FR. XAV. D'ENTRECOLLES SI[7], LINTSING 21 APRILIS 1720.

1. Video etiam propositum R. abbatis Ripa de sua seu schola seu seminario puerorum[8] in aula ipsa non carere inconvenienti et periculo[9]. Sed cum illo domino iam ab aliquot mensibus egit noster vicarius de eo

4. D. Ripa iam ab a. 1714 diversos iuvenes christianos educabat, eos in scientia et virtute efformans sicque ad statum ecclesiasticum praeparans, cf. Ripa, epistola ad Illmum de S. Felice 23 oct. 1719, Ms. in *AAH A*-24; id., *Giornale de' viaggi,* passim; id., *Storia* II, 5 ss.

5. Accusatio a P. D'Entrecolles apud episcopum facta de pessima fama huius seminarii eiusque fundatoris, cf. infra, epist. 21 april. et 4 iun. 1720 et 6 mart. 1721 atque documenta ibi allegata Cf. etiam Ripa, *Storia,* II, 35-38 in qua accusationis capita dantur.

6. P. Car. de Castorano.

7. P. Fr. Xav. D'Entrecolles superior missionis PP. gallorum SI in Sinis a. 1706-19, cf. supra, epist. 26 iun. 1707, n. 1. P. Iul. Plac. Hervieu a, 1719 novus electus est superior, dum P. D'Entrecolles superior residentiae PP. gallorum Pekini nominatus est et Pekinum 30 dec. 1719 pervenit, cf. Pfister, *Notices,* 543-44, 581; *Mem. CM.,* V, 640.

8. Cf. relationes ipsius D. Ripa, *Relazione delle contradizzioni, calunnie, ingiurie, ecc. che m'han fatto e fanno alcuni padri a causa d'aver cominciato a far quì io una scuola di giovanetti cinesi per istruirli nello spirito e scienze spettanti allo stato ecclesiastico,* ff. 102; id., *Prosiegue la relazione intorno l'affare della mia scuola,* ff. 41, Ms. in *AAH A*-24.

9. D. Ripa observat: *Benchè nè Mgr. nè il P. Castorano per loro bontà non avevano creduto in me alcun male, avevano però creduto le male conseguenze che si asserivano nell'accusa, ed erano entrati nel timore che potrebbero seguire a danno mio e de'miei scolari, e sopratutto della missione. E perchè l'uno e l'altro avevano una grande propensione per i missionarii*

argumento, significando illi pariter voluntatem nostram[10]. Ad quam R. abbas respondit allegando voluntatem tum S. C., tum S. S. ut pergat et proficiat in suo proposito de instituendis iuvenibus pro ecclesiae sinensis necessitate[11]. Unde inhonestum mihi videtur expresse illi domino mandare contrarium.

2. Iterum nihilominus consilium qui prius dedit iterabit, et spes est ut non ulterius procedat vel etiam in partem retrocedat saltem usque ad futuri legati[12] adventum. Coeterum si PP. VV. vere iudicant in aula non expedire iuventutem institui, animos non addant praefato D. abbati cum sui propositi approbatione. Respondet enim consulenti suum propositum etiam approbari a praecipuo PP. VV. dummodo iuventutem in stituat in separata domo[13].

---

francesi da'quali procedeva l'accusa, ed in questo averebbero voluto compiacerli, perciò l'uno e l'altro scrissero loro in modo come se li compatissero e rimprovassero la mia condotta, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, IV, aprile 1720.

10. Ad haec D. Ripa : *A me poi consigliarono* [D. Della Chiesa et P. Carolus] *che de' 5 scholari che allora teneva, ne licensiassi tre, e me ne ritenessi due soli, e questi neppur per scolari ma per servi, ed insegnassi solo un poco di caratteri cinesi*, cf. Ripa, *Giornale de'viaggi*, cit.

11. D. Silv. de Cavalieri S. C. secretarius, in sua epist. 25 aug. 1715 ad D, Ripa dixit : *Sopratutto però ha meritato V. S. l'approvatione di S. Santità per la savia risoluzione da lei presa d'allevare appresso di sè due giovanetti cinesi per istruirli nella lingua latina e nelle scienze spettanti allo stato ecclesiastico, et abbilitarli in tal maniera al sacerdozio; di modo chè S. S. s'è chiaramente espressa che questa sua condotta è l'unica per stabbilire la religione christiana in cotesto vastissimo imperio e per farla passare da forastiera in cittadina. Che però si desidera che un esempio sì plausibile sia imitato e seguito da tutti gl'altri sacri operarii di coteste parti. Onde ella non lascierà d'esortarli a fare il simile, anche per incontrare la mente e desiderio di S. S.*», cf. textum in epist. D. Ripa ad D. de S. Felice 23 oct. 1719, *AAH A*-24 ; Ripa, *Storia*, II, 209.

12. Illmus D. Car. Ambr. Mezzabarba.

13. D. Ripa scripsit enim : *Il medemo P. Laureati e certi altri Gesuiti non solo m'han sempre lodato ed animato in far tal scuola, se non chè m'han di più assigurato che egli ancora nudrisse i medemi sentimenti e sotto il suo governo voleva fare che i suoi sudditi facessero alcuna scuola. Ma m'ha assigurato di più che i suoi sudditi l'han impedito. Questo mi è stato confirmato da alcuni suoi sudditi, che ne han portato in scusa un ordine in contrario del loro P. Generale*, cf. epist. D. Ripa 18 nov. 1721, *AAH A*-24.

CCCXCVII

EPISTOLA AD P. IOH. FERNÁNDEZ SERRANO OFM[1], LINTSING 10 MAII 1720.

1. De exsequiis P. Franchi a P. Mich, Oliver modo ethnico celebratis[2]. P. Michael innocens non est et poenas contra transgressores constitutionis[3] latas evidenter incurrit.

2. Dice V. P. M. R. que haver dicho hermano P. Fr. Miguel acelerado el entierro y hécholo en el dia de los ramos[4], fué por consejo del virrey para con esto sossegar la plebbe que clamava contro la S. Ley, diciendo que movia rebelión a causa de los 3 falsos christianos tomados en esta iglesia y en otras partes. A lo qual digo que esto decir no carece de mucha duda. Y el fundamento de dudar es porque el P. Miguel[5], muerto que fué el P. Franchi[6], quanto antes embió moço a los padres de Peking sin duda pidiendo o consultando de hacer el dicho entierro. Y de hecho bolvido el moço de la corte, luego dicho P. Miguel empeço a concertar la casa y disponerla para celebrar el entierro ; y a los 13 de março convocó los christianos de la metrópoli a consultar sobre el dicho entierro. Y determinó abrir el entierro a los 7 de abril y sacarle a los 10 ; y assi abisó a los mandarines y a otros nobles. Siendo pues que los falsos christianos vinieron a esta iglesia de *Linzing-ceu* el dia último de febrero 1718, y el *chicheu*[7] gastó algunos dias antes de tornar el *Jangtelo*[8] que al principio se huió y sus cómplices ; item huvo de dar abiso a la ciudad de *Tungchang-fu,* ser llevados a ella y da esta abisar y ser llevados a la metrópoli[9] ; item de la metrópoli venir despacho de ser llevados allá y ser de hecho llevados ; item después ser examinados, item di-

1. Commissarius provincialis OFM hispanorum in Sinis, cf. supra, epist. 17 dec. 1718, n. 3.
2. Cf. supra, epist. 2 sept. 1718, n. 8 ; 22 iun 1718, num. 1 et 17 dec. 1718, num. 2-4.
3. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, *Coll.*, I, 133-36.
4. 10 april. 1718.
5. P. Michael Fernández Oliver, minister christianitatis OFM de *Tsinan-fu.*
6. P. Franchi *Tsinan-fu* die 13 febr. 1718 obiit, cf. Pfister, *Notices,* 566.
7. *Chih-chow,* mandarinus praefecturam secundi ordinis regens.
8. *Yang Te-lo,* sectariorum caput in prov. *Shantung,* cf. infra, num. 11.
9. *Tsinan-fu,* prov. *Shantung* metropolis.

vulgarse entre la plebbe el dicho exame y finalmente el acudir come se suppone segunda vez dicho P. Miguel al virrey, todo esto pues es impossible executarse entre 13 dias quales hay dal último de febrero asta a los 13 de março, en el qual dia se determinó dal P. Miguel con consulta de los christianos el dia para el entierro del dicho P. Franchi.

3. Confírmase esto de la carta del mismo P. Miguel escritta a los 25 de março, diciendo que los mandarinos estavan attualmente juzgando los sectarios, baptizados da el P. Carlos[10] y del P. Francisco[11] —no dice de los suios— y el *Jangtelo* con sus compañeros havia depuesto contro de my y de my vicario[12]. Y en este tiempo aun no havia alcanzado que el virrey no remitiese la causa y deposición a la corte, pues rogava a Dios que esta procela no passase más adelante o si quiera a la corte. Luego el segundo recurso que se dice hiço al virrey, de necessidad devia seguirse después de dicho examen que se estava haciendo attualmente a los 25 de março, y después de haverse divulgado entre la plebbe. Y con éste no pudo accelerar y determinar el dia del entierro en el domingo de los ramos por consejo del virrey, porque el dicho dia de ramos 10 abril ya estava determinado el dia 13 de março. En otra carta que dicho P. Miguel escrivió a Fr. Carlos el mismo dia 13 de março 1718, solamente abisa de los sectarios baptizados dal P. Francisco, tales y tales, cabecillas y otros diciendo que aquel mismo dia eran sido llevados a la cárcel del *Gan-cha-su*[13]; y no dice que también eran llevados los de aqui, sino que dice haver sabido el hecho da los mandarines, [los] quales les havian dado orden para cogerlos a todos. Y assi es, porque en aquel dia 13 los presos da este *chicheu* aun no eran tomados todos.

4. En cerca las diligencias hechas dal dicho P. Miguel con el Sr. virrey para que no remettiesse la causa y deposición del *Jangtelo* a la corte, y en quanto al tumulto de la plebbe contro N.S. Ley, yo agradesco mucho su cuidado y diligencias. Empero hablando con sinceridad digo que me parece haia no poca esageración en aquello, porque tanbién en esta iglesia fueron tomados o entregados tres al *chicheu* y otros muchos fueron tomados en varias partes, [los] quales assimismo fueron llevados y examinados aquí, de aquí remitidos a la ciudad y a la metrópoli, de la metrópoli otra vez remitidos aquí, y unos siette estuvieron con el *kia-*

10. P. Car. de Castorano.

11. P. Franc. Nieto de Consuegra, minister de *Tsining-chow*.

12. P. Car. de Castorano, dioecesis Pekinensis vicarius generalis.

13. *An-ch'a-szu* : magnus iudex criminalis totius provinciae, cf. Hoang, *Mélanges sur l'administration*, 36.

zu[14] 3 meses en varios puestos de esta ciudad, y uno poco lexo[s] de esta iglesia, custoditos los otros 4 da embiarse en esilio en aquel interim de 3 meses en estas cárceles; y con todo esto, por gratia de Dios, la plebbe no clamava contra N. S. Ley ny contro nosotros, sino que sabiendo el hecho y origen—que pedian algunos que no sabian—affeavan el hecho y atrevimiento de los vellacos y quedavan edificados de nosotros y nuestra acción.

5. En este *cheu*[15] con todas las disposiciones falsas del *Jang telo* y otros contro my y my vicario, el mandarín no les creió nada, de suerte que no preguntó nunca nada de ninguna manera ny al vicario accusado ny a la gente de casa, llamada de ellos en testimonio. Confírmase también dal mismo *keu-kung*[16] o deposición del *Jangtelo* hecha en *Cinan-fu*, qual V. P. M. R. alli tiene, porque el mandarín examinador tampoco les creió nada, y luego les dixo que aquello todo eran mentiras y falsedades, dándole en premio 30 pancadas.

6. En cerca de remitir la causa a la corte, se dice que el virrey de *Xantung* ya antes de esto tiempo havia dado *puen*[17] e memorial al emperador sobre los sectarios de esta provincia, rapresentando que por ser muchos, no se podian castigar a todos y que ass. castigaria las cabeças; y dicen que S. M. assi lo concedió. Esto mismo abisó el P. Francisco a nuestro vicario en carta fecha a 10 de março de 1718. Y con esto lo dicho arriba no carece de esageración para engrandecer méritos y hacer más grandes las faltas de nuestro vicario, por la qual causa muchos aun en este Cantón se hacen brinco dél.

7. Es bien que sepan que Fr. Carlos no a sido el primero ny el único que haya admitido en N. S. Ley a muchos que eran de una cierta ley o secta llamada *chin-ly kiao*[18], item *Ju-ly chiao*[19], item *Kung-chu kiao*[20], instituida no muchos años son, no lexos de *Chining-cheu*[21] da un cierto *Lieu ming-te*[22]; sino que fueron otros padres que los admitieron

14. *Chia-tzu*: apparatus ligneus collo impositus quem homo ad hoc condemnatus per diversos dies vel menses decontinue portare debebat; gallice *cangue*.

15. *Chow*: praefectura secundae classis; in casu: *Lintsing-chow*.

16. *K'ow-kung*: rei confessio.

17. *Pen*: libellus supplex.

18. *Ch'ing-li chiao*: cf. supra, epist. 26 sept. 1714. n. 3.

19. *Ju-li chiao*: religio de litteratorum doctrina, alterum eiusdem sectae nomen.

20. *K'ung-tzu chiao*: Confucii religio.

21. *Tsining-chow*.

22. *Liu Ming-te*: huius sectae fundator, cf. supra, epist. 26 sept. 1714, num. 2.

en N. S. Ley antes de nuestro vicario, y el primero fué N. H. P. Fr. Emanuel[23], el 2° fué el P. Fr. Francisco, qual remetió a nuestro vicario varios da bautizarse por ser ellos más cerca de *Tungchang-fu*. Después, de mano en mano, según que estavan cerca de sus missiones, los admitieron en N. Ley los RR. PP. Gozani, Van Hamme, Franchi[24] y otros nuestros hermanos PP. FF. Miguel Fernandez[25], Francisco Palencia[26], P. Fr. Nicolás[27], etc. Al principio nuestro vicario no supo nada que los dichos que entravan en la S. Ley eran sectarios de la dicha secta, sino que se supo después en ocasión de varios pleitos. Lo mismo presumo de otros padres.

8. El año 1714 en ocasión de varias persecuciones nació duda de la sinceridad de dichos neóphitos sectarios, revelados y accusados da una cierta mujer que llaman *Mo-ma-ma* y es de las christiandades del P. Francisco debaxo de *Tungping-cheu*[28]. Y con esto nuestro vicario tenia dificultad en cuidar de ellos. Mas vino asta a *Linzing-ceu* el *Xing* Pablo[29] da *Chining-cheu*, catequista del dicho P. Concepción, con el *hoei-chang*[30] *Chin Luis* —alias *Chin* gallina— a dicir y rogar que eran verdaderos christianos y que se cuidasse de ellos[31]. Y con esto el vicario proseguió quanto pudo a ampararlos en las persecuciones, mediante la asistencia con el *Gan-cha-su* del dicho P. Miguel. Y en quanto a la duda de ser sinceros o no dichos neóphitos, hiço que dassen juramento de su sinceridad, y submitirse a ser delatos a los mandarines para ser castigados si nos engañavan o bolvian a la secta primera, como testifican los *kankie*[32] o testimonios que conserva todavia en su mano el vi-

---

23. De la Bañeza OFM, missionarius in prov. *Shantung* a. 1685-1700, cf. supra, epist. 18 iun. 1700, num. 2.—Haec secta ergo iam a. 1700 in hac provincia existebat.
24. P. Franchi in prov. *Shantung*, cf. supra, epist. 26 sept 1714, num. 5 ss.—P. Gozani prob. in prov. *Honan*, P. Van Hamme forsan in prov. Pekinensi vel Nankinensi.
25. Oliver, minister in *Tsinan-fu*.
26. Franciscus a S. Ioseph de Palencia, minister christianitatis de *Linchü-hsien* prov. *Shantung* a. 1697-1717, cf. supra, epist. 9 sept. 1717, n. 15.
27. P. Nicolas a S. Ioseph OFM, missionarius christianitatis de *Tsingchow-fu*, prov. *Shantung* a. 1708-14, cf. *SF* IV, 207, n. 1.
28. *Tungping-chow*, prov. *Shantung*.
29. Paulus *Ching*, P. Francisci Nieto a Conceptione catechista.
30. *Hui-chang*, caput christianitatis, catechista.
31. Cf. supra, epist. 26 sept. 1714, num. 3 ss.
32. Forsan *Kan-cheng*, iuridicum testimonium.

cario. Y según esta noticia o duda abisamos a los RR. PP. Gozani, Van Hamme, etc. Y supongo que cada uno ha hecho su obligación y diligencias para no trabaxar en vano. Y testifica el amanuense vicario que no ha dexado trabajo ninguno exortando, arguiendo, increpando, amenazando en propria persona y da por sy, no fiándose de catequistas para con dichos sospechosos neóphitos, como pueden testificar no solamente éllos, sino también sus fuerças ya quebratiças por dichos y otros trabajos.

9. El P. Francisco exigió él tambien varios testimonios y juramentos de sus nuevos christianos. Empero no se sossegó en sus dudas, llenándole cada dia la cabeça de dudas sus moços. Y eligió un medio muy apto para perder todo, esto es : no queria oyr más a nadie de ellos, ny baptizar a éstos, ny administrar los sacramentos a los ya bautizados, sino que a todos embiava de la iglesia con aspereza y desconsolados. Vinieron las quexas de ellos asta a nos en *Linching-cheu,* con que escribimos muchas vezes a dicho P. Francisco[33], diciéndole que aquel no era modo de hacer buenos los que se dudavan malos, sino que era modo de perder buenos y malos. Y en particular el amanuense vicario escrivió muchas cartas sobre esto, aunque no alcanzamos que el padre mudasse rumbo. En confirmación desto V. P. M. R. con los otros padres se acuerden de la accusación que el vicario Fr. Carlos dió en esta casa de *Iang-Gin-ly*[34] contro el P. Fr. Francisco de la Concepción en la occasión que vino a Can[tón] por mandado del emperador[35] —henero 1717— diciendo que dicho P. Fr. Francisco era muy bueno religioso, mas en quanto al haçer missión todo se dirigia según que querian los moços, a los cuales el n[uevo] *chicheu* havia amenazado, y que haveria perdido en breve tiempo sus christianos.

10. Assi suc[ce]dió, porque viéndose éstos trattar con aspereza ny ser oydos ny assistidos, se enfadaron y bolvieron varios *ad vomitum suum*[36] ; y éstos tiraron a otros, assi como antes se havian tirado unos a otros a la S. Ley. Succedió que el amanuense vicario fuesse a Peking a publicar la constitución apostólica[37], fuesse prendido por orden del em-

33. Hae epistolae deperditae videntur.

34. *Yang-jen li,* nomen viae Cantone extramuros, in qua sita est magna domus hispanorum OFM, residentia commissarii provincialis, cf. Mensaert, *La reprise des missions Franciscaines en Chine,* 885, n. 142.

35. P. Car. de Castorano post constitutionis publicationem Pekini mense nov. 1716 Cantonem petere iussus, cf. supra, epist. 6 maii 1717, n. 8.

36. Prov. XXVI, 11.

37. Mense nov. 1716, cf. supra, epist. 1 dec. 1716, num. 2.

perador[38] y embiado a Cantón. En la qual occasión se añadió que un *hoei-chang* del ministro de *Çhinan-fu* de la Compañia de Jesús[39] espargió voz por aquellas y estas partes que nuestro vicario no bolvería más ; y con esto los de *Tungping-cheu,* christiandades del P. Fr. Francisco, fueron a pervertir algunas christiandades pertenecientes al vicario o residencia de *Tungchang-fu* debaxo de las villas de *Tungngo-hien*[40] y *Pingin-hien*[41] ; y haciéndose pervertir unos y resistiendo firmes otros, la voz y accusaciones de una parte y otra vinieron también a esta iglesia. Y como entonces el vicario fué detenido en Peking varios meses después de su buelta de Cantón[42], el dicho P. Fr. Francisco que quedava conmigo tomó el mismo medio con que havia perdido los suios, esto es de hecharlos a todos los que fueron de dicha secta no quieréndoselos admittir en la iglesia, ny accusadores ny accusados, ny admittirles a los santos sacramentos. Con la qual opportuna occasión los perversores hicieron mayores progressos, quales han hecho cada dia ; pues dexando las cabecillas al santo temor de Dios, continuamente g.ravan y giran exhortando para retraher los que antes eran de sus partidos, con emolumento temporal no poco de ellos, mientre las trazas de dicha secta todas miran a saccar chappas[43] y platta. Y como eran varias cabecillas divisas antes en ramos diversos, cada una invienta novedades para traher más gente a su partido. Uno destas fué pues un cierto *Hohel*[44] de *Venxanhien*[45], poco lexo de *Iencheu-fu*[46] y *Chining-cheu*[47], el qual a principio de 1717 se fingió que havia muerto ; y decia que estando en el féretro serrado o clavado fué a Europa a convertir el Summo Pontífice, qual luego viniria a China a dar premio de 40 taes[48] a cada uno de sus seguaces. Y con este embuste pervertió y juntó mucha gente de las chris-

38. Cf. supra, relationem 18-19 nov. 1716, nn. 3-5.
39. P. Hier. Franchi.
40. *Tunga-hsien,* prov. *Shantung.*
41. *Pingyin-hsien,* ib.
42. P. Car. de Castorano, commissione sua Cantone peracta, Pekinum petiit ibique 17 april. 1717 pervenit. Pekini mansit usque ad 16 ian. 1718 quando ad *Lintsing* reversus est, cf. supra, epist. 6 oct. 1719, num. 1 et 2.
43. *Chapa,* licentia in scriptis, documentum protectionis, *SF* II, 212, n. 3.
44. *Ho hei-erl* : sectariorum caput.
45. *Wenshang-hsien,* prov. *Shantung.*
46. *Yenchow-fu,* civitas primi ordinis prov. *Shantung.*
47. *Tsining-chow.*
48. *Tael* : moneta sinica, una uncia argenti.

tianidades del dicho P. Fr. Francisco, qual quedava aiudando my soledad en esta iglesia.

11. Otras cabecillas a fin del mismo año 1717 inventaron otro desatino mayor para traher más gente a su partido poniendo *in coelo os suum*[49], diciendo que el hijo de Dios segunda persona de la S. Trinidad havia baxado al mundo para haçer el juicio universal y juzgar los vivos y los muertos; y a hacer este impio papel levantaron a un hombre llamado *Iangtelo*, nunca visto ny conocido ny oido antes por el amanuense vicario; no es de medio de sus christiandades ny sabemos sy nunca fué baptizado; el qual es de debaxo de *Chiping-hien*[50] no lexo de *Tung-chang-fu* da una aldea llamada *Iang-kiachoang*[51]; y aunque la residencia de *Çhinan-fu* de la compañia de Jesús tenga christiandades alli no muy lexo, no sabemos sy en dicha aldea del *Iangtelo* hai christianos ny si él nunca lo fué. Este pues *Iangtelo* para cumplir sus desatinos, assi permittiéndolo Dios para nuestro bien, embió los tres hombres precursores a esta iglesia los quales llegaron a los 28 febrero después de medio dia 1718, como ya V P. M. R. sabe; no por el fin tan solamente que ellos falsamente dixeron en sus exámenes, sino para darnos informe de su iniquidad, determinarnos el dia en el qual fuéssemos ad adorarle para regir juntamente con él el siglo, como testifica uno de los papeles que traxeron dichos precursores, que en ésta remitto signado littera B cuio original fué en manos de los mandarines entregado por nuestro vicario al *chicheu;* qual legendo dicho papel, admirado y buelto al vicario dixo: *oh, este hombre se diçe que él es el tien-chu*[52]! De esta suerte muchas christiandades han perecido.

12. Dúdase también que desde el primero ingresso los de dicha secta no entrassen en la S. Ley con coraçón recto, a lo menos parte de ellos. Pues con el tiempo se ha sabido cómo al principio las cabeçillas, en secretezza empero, dixeron a sus seguaces que la ley de Dios era *iang*[53] y la secta *çhin-ly kiao* era *in*[54], y por esto era necessario juntar al *in iang*[55] en uno para hacer una ley perfecta. *Item* que el cabo sec-

49. Ps., LXXII, 9.

50. *Chihping-hsien.*

51. *Yang-chia chuang*: pagus familiae *Yang.*

52. *T'ien-chu*: coeli dominus, Deus.

53. *Yang*: elementum positivum, forte, masculinum, calidum.

54. *Yin*: elementum negativum, debile, femininum, frigidum.

55. *Yin-yang*: unio elementorum negativi et positivi. Hoc dicendi modus in antiquo conceptu philosophico Sinarum fundatur, iuxta quem omnia in mundo ex praedictis duobus elementis *Yin* et *Yang* constituuntur. Sin-

tario *Lieu mingte* era Dios mismo, y que antes se encarnó en Europa y después volvió a incarnarse otra vez en *Xantung*, y que por esto nosotros europeos somos venidos a hallarle para juntar *in unum* las dos leyes ; y esto dicir, solamente Dios *qui est secretorum cognitor*[56] lo puede averiguar. Aunque no sea sin fundamento o duda, porque el *Chin sieuseng* Luis, alias *Chin* gallina[57] que fué el principal author de exhortar esta gente y reducirla a la S. Ley de Dios, en una carta muy larga que escrivió a nuestro vicario en la qual se quexa del P. Fr. Francisco sobredicho por no quererlos admittir ny oyr ny confessar ; más confiessa que al principio verdaderamente havia usado de algunas fraudolentes maneras, mas que todas fueron traças para reducir esta gente al verdadero camino de la ley de Dios, lastimándose que tantas almas se perdiessen seguiendo aquella ley falsa ; empero que de todo ya se havia retrattado con ellos mismos por palabras y por escrittos y que no era que temer de engaños, y que todos ya eran verdaderos christianos ; y rogava al vicario que escribiesse al dicho P. Fr. Francisco que no creyesse a sus enemigos y no dexasse pereçer tantas almas reducidas ya a la verdadera ley de Dios. Lo que hiço el vicario, empero sin effecto ; pues esta carta dicho *Chin* Luis la escrivió poco antes de su muerte, embiando juntamente el escrito de su retractación antecedente con los christianos o reducidos a la S. Ley.

13. De la suerte arriba dicha pues, las christiandades ivan perdiendose cada dia, y aunque varios ministros —*etiam* de los de Peking— eran de pareçer de accusar los dichos neóphitos sectarios a los mandarines para poder quedar limpios los ministros de la S. Ley[58] ; con todo occurria sus difficultades, no sólo la duda de quizás eran falsas las vozes a lo menos en muchos, sino que era muy difficil a probarse delante los mandarines que eran falsos christianos y reboltosos. Y de hecho el R. P. Franchi en el año 1717 delante el virrey desta provincia empeçó a accusar al *Chang Pablo*[59], primero *hoeichang* de nuestro vicario en las christiandades de *Tungngo-hien* y *Pingin-hien* qual estava poco bien en el libro de dicho padre ; mas el virrey no quiso que proseguiesse el hablar ny admittió tal accusa de palabra, conforme me ha referido el R. P. Francisco de la Concepción.

---

gularum rerum perfectio vel imperfectio dignoscitur ex proportione qua illa duo elementa in eis inveniuntur, cf. Doré, *Manuel des superstitions chinoises*, 88, 92, 118.

56. Dan., XIII, 42.

57. Catechista in districtu P. Francisci Nieto, cf supra, num. 8.

58. Cf. supra, epist. 26 sept. 1714, num. 1, 2 et 15.

59. Ib., num. 4-14.

14. Empero Dios no ha querido dessemparar su causa ny permittir que las cabecillas perversas y perversores impune blasphemassen a su S. Nombre. Dispuso pues casi en el mismo tiempo que en las christiandades del P. Fr. Francisco se accussasen unos a otros delante los mandarines, y otros viniessen a *Linzing-cheu* en nuestra misma iglesia a poner en nuestras mismas manos fundamentos por escrito irrefragables de su maldad, y disposo tan opportunamente que bolviesse a tiempo el vicario Fr. Carlos da Peking libre a casa[60], y viniessen los tres referidos precursores[61] con los testimonios de su maldad, ignorando ellos su buelta y cuidavan que quedaria yo solo o al más con el P. Fr. Francisco. Viendo pues el vicario el atrevimiento y maldad de aquellos iniquos que en el cielo se rebelavan contra Dios y en tierra contro el Señor de ella, y que desvergonzadamente nos determinava dia de ir a adorar aquel impio blasphemo para governar el siglo y mundo juntamente con él, abisándome brevemente lo que passava y hecho llamar algunos christianos esaminán[doles], hiço açottar a dos de ellos : uno bautizado dal P. Fr. Francisco, otro no sa de cierto de quién, pues no se halla en [el] catalogo de los bautismo[s] del vicario ; y no hiço acçottar el t[er]cero, pareciendo menos culpable y no siendo baptizado, sino que se deçia discípulo christiano del nuevo antichristo *Jangtelo;* lo qual esecutado con consejo de los dichos christianos y my consenso, fué a riferir al mandarin *chicheu* lo que passava y consultar *quid agendum* de aquéllos. Y el mandarino los tomó sobre sí, los esaminó, y despachó a tomar los cómplices y en primero l[u]gar al antichristo *Iangtelo,* qual tuvo espia y se huió, mas empero fué hallado y cogid[o] entre pocos dias y remitido él con otros a la ciudad de *Tungchang-fu,* y de alli a la metrópoli ; seguióse después lo dicho arriba y V. P. M. R. ya sabe.

15. No sey yo empero sy los PP. hermanos de aqui le han abisado cómo pocos dias antes de ser llevados a *Çhinan-fu* éstos tomados por nuestro mandarin *chicheu,* fueron tomados otros en mayor número en las christiandades del P. Fr. Francisco en *Çhining,* y una cabecilla mayor también llamada *Su-tien-chang* bautizada da P. Fr. Miguel, y llevados todos a *Çhinanfu;* aqui nos lo supimos, es cierto, y lo abisaron dichos padres a nuestro vicario y a my tanbién. El P. Fr. Francisco lo abisó en carta de 10 março 1718, y el P. Fr. Miguel en cartas de 23 y 25 março del mismo año.

---

60. Initio a. 1718, cf. supra, n. 42.

61. Qui *Lintsing* 28 febr. 1718 pervenerunt, cf. supra, num. 11.

16. Consta pues de todo esso :

1° que el negocio de los sectarios no fué cosa solamente de nuestro vicario sino de otros ministros también. Y assi por este mundo immeritamente hacen brinco dél! Imo al rebez devemos dar muchas gracias a Dios que dispuso tan suavemente y todo a un tiempo, para que nos llegassen fundamentos en las manos, y con ellos y con aquella acción del vicario podéssemos nos defender y declarar nuestra innocencia. Siguiesse lo

2° que a la metrópoli de *Çhinan-fu* antes fueron llevados los del P. Fr. Francisco de *Chining-cheu*, y después los tomados de este nuestro *chicheu;* que los llegados después fueron examinados como lo dice dicho P. Miguel en my carta y en la del vicario fecha a 25 de março en la qual disse assi : *Remíttome a la del S. obispo porque estoy con muchos dolores. El Lu kiu-lin*[62], *Su tien-chang*[63] *y unos 40 casi todos christianos los están juzgando en esta ciudad los mandarines, y los sugetos de V. P.*, etc. Aqui se deve notar que el *Lu kiu-lin* es cabeça principal baptizado dal P. Francisco en *Chining*. El *Çutien-chang* es tanbién cabeça principal baptizado dal P. Miguel en *Cinan-fu,* aunque sean tanbién de *Chi ning* o cerca dichas cabeças. Item los 40 eran de mayor parte del P. Francisco llevados da *Chining* en 8 carrios el dia de S. Rosa[64]. Los tomados de este *chicheu* llevados a la metrópoli fueron cerca de onze y están fuera del número de los 40. Es también de saber que entre los tomados desde aquella occasión y año asta el dia de oy que ésta escrivo, aun no ha sido tomado el *Chang* Pablo qual parece se convertió a Dios de calor y mejor coraçón que los otros, perseveró asta el presente en su obligación, acudiendo las mayores festividades del año a la iglesia. *De reliquo solus Deus scrutatur renes et corda*[65]. Síguiese de lo dicho

3° claramente que el día del entierro del P. Franchi fué determinado antes de los exámenes y *keu-kung* del *Jangtelo* y sus cómplices, y consequentemente antes de los clamores de la plebbe, antes del segundo recurso que se dice hiço dicho P. Miguel al virrey, y de necessidad antes el consejo del virrey.

17. Mucho me tengo divertito en esta primera parte de my carta, y lo peor es que aun no hemos acabado. Y dirá V. P. M. R. que he dicho mucho fuera al caso. Digo ser verdad haver dicho alguna cosilla

62. *Lu Chü-lin* : sectariorum caput, christianus. cf. infra.

63. *Su Tien-chang* : idem, cf. supra, num. 15, christianus a P. Fernández Oliver baptisatus, ib.

64. Festum transitus S. Rosae de Viterbio, die 6 martii.

65. Ps., VII, 10 ; Apoc., II, 23.

no immediate al caso de la carta, mas no totalmente fuera de su intento, imo necessario para sinceras noticias a los tiempos futuros y para los absentes, y sobre tudo para alabar a la Providencia divina que tan suave y opportunamente ha dispuesto de castigar los blasphemos de su S. Nombre digno de todo honor y alabanza. Por esta misma causa y fin pues hago otra pequeña disgressión, y sirva como parénthesis de la carta.

18. Sabe ya V. P. M. R. y está dicho arriba, que los tomados da este *chicheu* fueron de la metrópoli remitidos a este *cheu*[66] número 11, y fueron puestos siette de ellos en varios lugares desta ciudad con la table *kiazu* al cuello por tres meses continuos ; y después fueron embiados a la propria villa de cada uno, y allí tanbién llevaron casi otros tres meses de *kiazu*. Los otros 4 más iniquos : éstos son el *Hohel* dicho, el *Nieu kiao san hoazu*[67] de *Tungping-cheu*, el *Iangtelo* y el *Kao hio-king*, uno de los tres que vinieron aquí, fueron embiados en esilio en la provincia de *Fokien* y partieron de aquí principio de noviembre 1718. Los otros cerca 40 tomados en varias partes de *Çhining-cheu*, *Tungping-cheu*, etc. de quienes han hablado arriba los PP. Francisco y Miguel, tuvieron mañas de buscar con platta patrocinio en la corte con que salieron casi vittoriosos, aunque padecieron y gastaron mucho ; y por esto proseguiron más fervorosos que antes en la misma secta y iendo por todas partes ad exhortar otros y hacer gente ; en las christiandades de *Iangko-hien*[68] pertenecientes a *Tungchang-fu* y a nuestro vicario Fr. Carlo fueron algunos de *Tungping-cheu* y de *Hehumiao*[69] que son o eran del P. Fr. Francisco, y fueron varias vezes ; empero pudieron pervertir a muy pocos.

19. Succedió que a fin del año dicho 1718 en aquellas christiandades fué uno que operava con mucha secretezza, diciéndose que no tenía alcuña alcuna sino que era el Espíritu Sancto terzera persona de la S. Trinidad, baxada dal cielo a predicar la verdadera ley de Dios ya que los europeos no quieren más predicarla *si-iang gin po chuen-kiao leao*[70], y promettía felicitates presentes de muy larga mano o bocca. Este iniquo

66. Ad *Lintsing-chow*.

67. Verisimiliter *Niu Chiao-shan*, vulgo *Hua-tzu* denominatus.

68. *Yangku-hsien* prov. *Shantung*.

69. *Hei-hu miao* : litt. templum prope lacum nigrum ; nomen christianitatis a missionario de *Tsiming* dependentis.

70. *Hsi-yang jen pu ch'üan-chiao liao* : europaei religionem suam non amplius propagant.—Vocabulum Alcuña, i. e. *alcunha* ad linguam lusitanam pertinet ; significat : cognomen, familia.

pervertió a muchos, gañando algunos *hoeichanes*[71] cabos. La qual nueba supo el vicario muy tarde, y la supo por medio de una muchacha o novia buena christiana da niña ida nuevamente a casa de su marido adonde fué el antispíritu sancto, y pervertió ya a su suegro *Kung-kung*[72]. Ella empero no se hiço pervertir ny quiso adorarle como querian, sino que buscó occasión de ir a ver a su casa y reveló el mysterio a su padre, y éste vino a dar abiso a su padre espiritual. Y según las señas dadas da la muchacha, parecía que el inicuo vellacco fuesse el *Hohel,* mas impedía firmar el juizio porque era ido ya desterrado en *Fokien* poco tiempo antes ; y como iva la cosa muy secreta, no era modo de remediar al malo. El Espíritu Sancto pues tomó sobre sy de vengar el desprecio que se hacía a su S. Nombre y lo hiço admiráblemente en dos maneras.

20. La primera fué de permittir que el espíritu maligno entrasse en los cuerpos a varios que havian dexado la S. Ley y seguido a el iniquo —aunque el blasphemo deçía que aquella suia era verdadera ley de Dios *chin tien-chu-kiao*[73]— de suerte que ivan como furibundos y locos notos a los christianos y a gentios, unos diciéndose que él era *Tien-chu patele*[74], otro que era el *tien-chu filio*[75], otro que era el Espíritu Sancto, otro que era *Xing-mu Malia*[76], etc. Entre estos hubo una mujer aldeana que dicía estar en ella Jesu Christo crucificado ; la cual tomando el pincel pintó unos 4 o 5 folios roxos grandes de papel juntados en uno, y pintava a dos manos con dos pinceles, sin forma ny figura, mas empero con orden que superava la habilidad de ella que nunca havía tenido pincel en las manos ; lo qual hecho persuadida da algunos temerosos de Dios de su congregación.

21. Por fin de mayo 1719 vino con ellos a esta iglesia para dimandar se aquello era verdaderamente obra de Dios o no? La qual pintura vista de su padre espiritual y da my, vimos que no havía forma alguna de cosas de Dios y sospechamos que quizás era pintada da algunos vellaccos ; empero entonces no se havía sabido nada de los dicho arriba. Passó al *Xing-mutang*[77] su padre espiritual a hablar a la dicha mujer,

---

71. Plurale vocabuli *Hui-chang,* cf. supra, n. 30.
72. *Kung-kung,* socer seu mariti pater.
73. *Chen T'ien-chu chiao,* vera Domini coeli religio, i. e. vera religio catholica.
74. *T'ien-chu Pa-te-le* : Deus Pater, prima SS. Trinitatis persona.
75. *T'ien-chu Fei-li-yo* : Deus Filius, secunda SS. Trinitatis persona.
76. *Sheng-mu Ma-li-ya* : Sancta Mater Maria.
77. *Sheng-mu t'ang* : aula sanctae Matris seu ecclesia B. M. V. ; hoc titulo denominabantur omnes ecclesiae seu cappellae pro mulieribus reservatae, cf. *SF* IV, 176 ; Ripa, *Storia,* II, 10.

la qual no quería approssimarse delante dél, haciendo como la raposa delante el candil, dando algunos passos para irle delante y después se dava atraz haciendo assí unas 4 o 5 vezes ; lo que advertido da su padre espiritual, le mandí que le yesse delante y se poniesse de rodilla delante N. Señora. Obedeció in fin y puesta de rodillas le recitó el evangelio de S. Juán sobre la cabeça y le hechó agua bendita y la despachó assí con los con quienes era venida, y nos quedamos con muchas sospechas ; buelta que fué a su casa la dicha mujer, quedó buena y con mente sana. No pocos de los seducidos viendo a la dicha mujer buena ya y libre y a los que quedavan obsessos, locos, etc., advirtieron al engaño, se arrepentieron de su fácil creencia, dexaron la tarea nueva del *chin tien-chu-kiao* y proseguieron los costumbrados reços de la S. Ley de Dios ; y nos *tandem* al principio de agosto 1719 supimos la droga del falso spíritu sancto dal padre de la dicha muchacha christiana.

22. La otra manera que usó el Sancto Spíritu para vengar la injuria de su S. Nombre fué ésta : movió el coraçón deste emperador sínico a dar el año passado 1719 un perdón general *ta-xe*[78], y con esto bolvieron los 4 dichos arriba esiliados da *Fokien* a fin de dicho año ; y como partieron de aquí, aquí fueron rembiados para ser despachados de este mandarin *chicheu* cada uno libre a su casa ; y presentados delante el *chicheu*, éste los reconosció que no eran los 4 desterrados sino que eran diversos. Entonces el *chicheu* en vez de aplicar la indulgencia *ta-xe*, applicó la tortura *kia-kuen*[79] y descubrió toda la droga de los vellaccos que devian ir en esilio ; quales a fuerza de platta havian corrumpidos y conprados varios *xupanes*[80] de la audiencia y *ia-iecs*[81], y no eran ido in esilio sino que havian embiado otros 4 hombres miserables en sus lugares.

23. Hiço luego el *chicheu* tomar algunos de su audiencia, y de los que se havian prestamente huidos hiço tomar sus mujeres, hijos, y los puso en la cárcel ; dió abiso a la metrópoli y despachó luego gente por todas partes a hallar y tomar los 4 vellaccos dichos que no eran ido en esilio. Da la metrópoli assí mismo salieron órdenes rigorosos de buscarlos y tomarlos onninamente y en fin tomaron ya a dos, estos son el *Hohel* quizás antispíritu sancto, y el *Kao hio-king*. El primero fué tomado no muy lexo de *Chining-cheu* a *Venxanhien*[82] y con él fueron to-

78. *Ta-shê* : magna indulgentia, abolitio, gall. *amnistie*.

79. *Chia-kun* : machinamentum quo pedes premuntur ; compedes seu crurum impedimenta.

80. *Shu-pan* : scriptor, scriba audientiae seu tribunalis, scriba.

81. *Ya-i* : satellites tribunalis.

82. *Wenshang-hsien*.

mados dos sus mujeres, y se dice que tiene ya doze mujeres en diversas partes *xe-ul kung*[83]. El mandarín que tomó este iniquo antispíritu, luego le dió la tortura para saber los cómplices, y de ella dicen que quedó muy mal trattado. Después lo hiço llevar a la ciudad *Iencheu-fu,* y de allí fué remetido aquí en estas cárceles del *cheu,* adonde fueron llevados tanbién otros muchos. En *Tungngo-hien* tanbién están tomados muchos descubriéndose unos a otros, de donde se havian huidos algunos con sus familias enteras muy lexos en la provincia de Nanking, y allí son sido hallados y tomados. Empero aun no han podido hallar a el *Iangtelo* y a el *Nieu san-kiao, hoa-zu,* para buscar los quales el virrey etc. enbian a todas partes, y diçen que ha prometido un mandarinado a quien los buscará. Los que en los exámenes no quieren ser descubiertos y consequentemente tomados, saccan platta afuera y no poca. Y desta suerte Dios venga la injuria de su S. Nombre, y da digna retribución *etiam* en presente vida a sus ingratos.

24. In hac secunda epistolae parte probatur P. Michaelem propter P. Franchi funus in censuras S. Sedi reservatas incurrisse. Hoc probatur ex testimonio ipsius P. Michaelis et P. Francisci Nieto, christianorum de *Lie-pa-fu*[84], *Tungchang-fu* et *Tsinan-fu* et ex testimonio Laurentii *Su* e pago *Poliku*[85], olim P. Franchi servi.

25. Epistola a christianis de *Tsinan-fu* ad P. Carolum scripta[86] clarissime demonstrat exsequia P. Franchi modo ethico celebrata fuisse.

26. De magno scandalo a P. Michaele christianis dato. Mali effectus iam in christianitate de *Yü-chia Tun*[87] manifestantur.

27. De todo lo qual se collige sy a dicho P. Mig. Fernández se deve el título tan soberano y divino de redentor destas christiandades y de toda China, como V. P. M. R. le destina, o merece otro título más proprio para renombre de su hecho. Por último advierto a V. P. M. R. cómo por concessión special de la S. Silla Apostólica ya puedo absolver de las censuras puestas y reservadas en la dicha constitución[88], como hice insinuar tanbién a dicho P. Miguel. Y assí en caso que por los 6 funda-

83. *Shih-erl kung* : duodecim insimul.

84. Christianitas SI, cf. supra, epist. 6 iun. 1715, num. 3.

85. Prob. *Po-li Hu* aut *Po-li chuang,* antiqua christianitas prope civitatem de *Yangku-hsien.*

86. Textus sinicus huius epistolae et versio latina a P. Carolo facta adest in *AAH A*-537.

87. Pagus prope urbem *Yücheng-hsien,* cf. Menz, *Testimonium sinicae linguae insculptum lapidi in pago Yü-chia-tun,* in *Communicationes,* IX, 1930 74 ss.

88. Cf. supra, epist. 29 oct. 1719, num. 1.

mentos y raçones dichas arriba, juzguen como yo que dicho P. Miguel encurrió en las dichas penas, soy prompto para absolverle de ellas, tanto que preste las debitas cautiones y remedie a el escandalo que dió, que persevera y opera todavía en muchos.

28. Esta carta empeçada a escrivirse, el escrittor[89] otra vez fué obligado salir fuera de casa para hacer alguna obra en *Vuching-hien*[90] a gloria de Dios, y assí se ha retardada más de lo que quería. Dios me guarde, etc.

CCCXCVIII

EPISTOLA AD P. FR. XAV. D'ENTRECOLLES, LINTSING 4 IUNII 1720.

1. Olim ad me scripsit P. V. A. R. nuncians inconvenientia aliqua quae sequebantur propter seu scholam seu seminarium puerorum R. abb. Matthaei Ripa in ipsa Pekinensi aula[1]. Ego autem feci ut dicto domino communicarentur, tacito nomine P. V. A. R., ad hoc ut sibi magis caveret et facilius exequeretur quae in posterioribus suis consulenti nunciaverat. A paucis diebus autem longam epistolam a praefato D. Ripa accepi in qua de suo proposito et schola ad longum disserit, et falsam esse in multis capitibus notitiam seu accusationem de ipso mihi datam dicit.

2. Refero vero secundum ordinem quae dictus D. Ripa falsa esse asserit[2] :

89. P. Carolus de Castorano huius epistolae amanuensis.

90. *Wucheng-hsien* prov. *Shantung*.

1. Cf. supra, epist. 5 april. 1720, nn. 4-5.

2. D. Ripa hanc episcopi epistolam describens, scribit : *Monsignore, fatto un compendio della mia lettera, e questo mal concepito ponendo in mia bocca diverse cose che non stanno così concepite nella mia risposta, l'inviò all'accusatore. Quale vedendosi già scoverto, e colla mia risposta convinto per calunniatore, non potendo mantenere in giudizio quello che ardì di scrivere, e correndo la voce che doveva giungere in Cina un visitatore apostolico che quì in Pekino poteva con gran facilità trovare il netto, con un confuso silentio coll'altri suoi padri finirono di scrivere, niente affatto rispondendo a Monsignore su quest'affare*, cf. epist. D. Ripa 18 nov. 1721, Ms. in *AAH A*-24.

1° Dicit falsum esse ipsum R. D. Ripa aliquando in curru cum suis discipulis sedisse aut secum in eodem, sive cum pergit in Tartariam *Geho*[3] sive alicubi duxisse.

2° Falsum esse dicit sive christianos sive gentiles scandalum ex ipsius schola sumpsisse, immo e contra aedificatos esse asserit ex discipulorum suorum optima disciplina, propter quam integra familia gentilis conversa est ad legem Christi.

3° Falsum esse dicit suos discipulos frequenter ire et redire ad aedem ipsius domini. Item falsum esse ipsum dominum aliquando fuisse in schola usque ad mediam noctem, sed solum eos ire statutis horis ut confiteantur peccata, missam, sermonem audiant; ipsum dominum autem ad illos bis in die ante hac ad eos docendum accessisse.

4° Falsum esse asserit suorum discipulorum risus audiri a militibus in vicinia positis cum servent illi non secus ac novitii, rigorosum silentium. Affirmat autem ipsum non audire ex sua schola milites in vicinia positos aut ridentes aut libere loquentes, multominus ipsi audiri possunt in silentio manentes et sua agentes.

5° Dicit esse falsum milites stationem suam habere in scholae vicinio, sed concedit habere tantum domum pro culina ad quam suis horis ad prandendum divertunt.

6° Affirmat D. Pedrini negare se dictum D. Ripa cum suis scholaribus ridere audivisse aut hoc idem aliis dixisse.

7° Haec omnia iuramento et iuridicis testimoniis se probaturum esse dicit et provocat an notitiator aut accusator[4] similiter iuramento et iuridice probare asserta poterit.

8° Falsum esse dicit mandarinos in palatio imperatoris de ipso D. Ripa cum patribus murmurasse, sed ait R. P. de Mailla[5] ad eum retulisse unum pictorem coram uno ipso P. de Mailla et unico eunucho incidenter de eodem D. Ripa, forsitan a petitione ipsiusmet patris excitatus, quid male dixisse[6].

---

3. *Jehol.*

4. Ipse P. D'Entrecolles, cf. infra, epist. 6 mart. 1721.

5. P. Ios. Fr. M. A. de Moyriac de Mailla (*Fêng Ping-cheng, Tuan-yu*) in Gallia 16 dec. 1669 natus, Soc. Iesu 10 sept. 1686 nomen dedit. Sinarum missiones a. 1702 petiit et munus apostolicum in prov. *Kiangsi* exercuit; deinde uti carthographus per 4 annos provincias imperii sinici perlustravit. Inter patres aulicos admissus, variis adlaboravit operibus scientificis donec Pekini 28 iun. 1748 pie obiit, cf. Pfister, *Notices*, 596-99.

6. Factum narratur in Ripa, *Storia*, II, 21-23.

9° Asserit esse falsum aliquem virum a palatio sive eius amicum ob eam causam a sua amicitia seu familiaritate recessisse.

10° Asserit falsum esse se aliquando impeditum a VV. PP. ne introduceret suam adolescentulorum familiam in vestram residentiam seu domum in quam nunquam adhuc tentavit introducere. Habuit tamen antea secum in eadem residentia duos discipulos[7] cum pace, nemine patrum prohibente aut aliquando repugnante.

11° Asserit non christianos de ipso D. Ripa aliquid mali suspicari aut propter suam scholam murmurare, sed PP. VV. spargere falsos rumores aut terrores ad ipsos christianos deterrendos et prohibendos ne ipsi D. Ripa credant suos liberos[8], et ad hoc ut iam creditos repetant sicut unus timore aut taedio victus iam de facto repetiit[9].

12° Asserit in domo avunculi imperatoris semper cum bono nomine se vixisse et vivere[10], nec illos ex familia propter suam scholam scandalizari sed econtra positive aedificari quod in litteris et virtutibus iuvenes discipulos instituat, adeo ut dictae avunculi domus economas maior ipsum D. Ripa laudando titulo *Fo*[11] decoraverit qua maior laus a similibus gentilibus, inquit, desiderari non potest.

13° Econtra asserit ipsummet D. Ripa non semel audivisse gentes ex palatio de PP. VV. itidem murmurasse et signanter de uno patre ex vestra residentia de quo affirmabant concubinam in domo una tenere praeparata, quamquam dicat ipsum nullo modo hoc credere ; et tamen PP. VV. talia dicteria propter minus bonum nempe propter aliquid boni temporalis contempserunt. A fortiori ipse poterit similia contemnere propter maius bonum nempe propter spirituale.

14° Negat aliquid subesse periculi aut malae suspiciones si S. M. resciverit ipsum docere suos discipulos adolescentes linguam europeam seu latinam, imo econtra praetendit gavisurum de hoc esse quia ab annis cupit habere ex suis subditis qui sciant linguam latinam ut per ipsos vertere possit prout libet in linguam sinicam libros europaeos, adde et europaeorum litteras. Et de facto dicit S. M. olim PP. VV. aliquot sinas tradidisse in lingua europaea seu latina erudiendos, qui tamen modo edocti fuerant a VV. PP. ut linguam latinam nunquam didicerint.

---

7. Ioh. Bapt. *Ku* et Ioh. *Yin*, cf. Kuo, *Elenchus alumnorum*, 2.
8. Vide factorum narrationem apud Ripa. *Storia*. II, 12-14, 24-25.
9. Matthaeus *Kuo*, ib., 28-29 ; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 376.
10. DD. Pedrini et Ripa in hac domo iubente imperatore eis commodata habitabant.
11. *Fu*, Bouddha.

15° Dicit PP. VV. in ipsamet vestra residentia S. Salvatoris[12] anno praeterito 1719 scholam puerorum pariter instituisse quam A. R. P. vester visitator[13] non improbavit, licet nunc non existat.

16° Dicit patres in residentia S. Iosephi[14] pariformiter scholam puerorum vix aliquot passibus ab ipsa residencia dissita in praesenti habere.

17° Asserit pro ipso D. Ripa et sua schola stare tum S. C. tum S. S. voluntatem approbantes et laudantes tam sanctum et pium opus in bonum et profectum ipsius sinensis missionis[15].

18° Concludit in institutione supradictae scholae nullum esse scandalum, et si aliqui propter ipsorum malitiam inde scandalum sumerent, esse mere passivum et pharisaeicum et ideo contemnendum.

19° Asserit A. R. P. Laureati vestrum visitatorem Pekini adhuc existente laudasse et approbasse suum sanctum et pium opus et nullum scandalum inde sequi posse nec aliquem de ipso recte posse conqueri, dummodo suos discipulos adolescentes habeat in separata domo[16]. Unde ad maiorem abundantiam et cautelam promittit se conducturum domos tum in *Geho* tum in aula a sua separatas ut in eis suos discipulos adolescentes separate alat, in litteris per magistros et in virtutibus persemet in publica cappella cum ad sacra accedunt instituat.

20° Tandem cum opus pium et sanctum esse negari, inquit, a nemine possit, et notitia seu accusatio apud nos data falsa et cavillosa sit, in forma petit suam scholam seu puerorum in litteris et in virtutibus huiusmodi institutionem a nobis positive approbari ac protegi, contradictoresque suos ne ipsum impediant molestias inferant insuper coercentes.

3. Huc pervenit R. D. abbatis Ripa seu schola seu seminarium seu noviciatus et ad modo dictum temperamentum iuxta A. R. P. visitatoris praefati approbationem illam reducit. Vale.

---

12. Residentia PP. gallorum SI Pekini *Petang* dicta.
13. P. Ioh. Laureati.
14. PP. lusitani SI in residentia *Tungtang* dicta.
15. Epistola S. C. secretarii 25 aug. 1715, cf. supra, epist. 21 april. 1720, n. 11.
16. Ib., n. 13.

CCCXCIX

EPISTOLA AD P. IOH. FERNÁNDEZ SERRANO, LINTSING 16 IULII 1720.

1. De querelis PP. hispanorum OFM in prov. *Shantung* laborantium[1] contra D. Della Chiesa. Commissarius provincialis[2] suos subditos ad prov. *Kwangtung* transferre intendit, in qua septem ecclesias sine ministro habet.

2. P. Franc. Nieto sese a ministerio apostolico sponte suspendit[3], ideoque christianitates de *Taian*[4] et *Ichow*[5] non visitavit.

3. Querelae commissarii provincialis praecipue fundantur in epistola episcopi ad P. Nieto 17 dec. 1718 directa[6]. D. Della Chiesa iam per epistolam 10 maii 1720 suum agendi modum iustificavit[7].

4. De todo el espuesto pues infiérese : lo

1° que yo no tenía ánimo fixo de escrivir aquella carta ny de responder al P. Francisco, sino que quería dissimular y passarlo con silencio. Mas el mismo padre nos provocó y estimuló de responder a su carta *usque ad improbitatem*, como consta de sus cartas. Infiérese

2° evidentemente ser falso el preámbulo de la carta de V. P. M. R. y fallacia *non causa non pro causa* el decir que dicho P. Francisco ha pedido obediencia de irse a Manila por lo que le escrivimos. Pues dicha carta, a más no poder, la escrivimos a los 17 de deciembre de 1718, y el dicho P. Francisco en su carta de 19 ottubre del mismo año me escrive que dias passados ya havía pedido dicha obediencia. Luego es falso que sus desconsuelos y el querer irse a Manila se originaron de lo que le escrivimos en dicha carta ; ny de la otra escríttale a los 6 de ottubre porque la recibió a los 18 del mismo ottubre y respondiéndome a los 19, dice que dias passados ya havía pedido dicha obediencia.

1. PP. Franc. Nieto, minister christianitatis de *Tsining-chow*, et Michael Fernández Oliver, minister christianitatis *OFM* de *Tsinan-fu*. Circa praefatas querelas, cf. supra, epist. 6 oct. et 17 dec. 1718 et 10 maii 1720.
2. P. Fernández Serrano commissarius provincialis a. 1717-23, cf. supra, epist. 17 dec. 1718, n. 3.
3. Ib., num. 6.
4. *Tai-an chow* prov. *Shantung*.
5. *Ichow-fu*, ib.
6. Cf. supra.
7. Epistola etiam supra iam edita.

Dicimos 3° y protestamos que nos no sabemos ny entendemos por quál causa eran sus afflictiones por la confusión que veía etc., como dice en su carta de 19 ottubre. Y sy aquello lo siente cerca de nos, dicimos y protestamos que es calumnia y provocamos a dicho padre que prueva quál es la confusión que nos dimos, y quál es la poca charidad o hermanidad nuestra. Y si entiende el no haver podido conceder licencia de absolver al P. Miguel[8] como parece que entienda, o de haver nos prohibido el libello *Informatio*[9], dicimos que el P. Francisco deve aprehender y distinguir entra las confusiones y pocas hermanidades y charidades que por passiones o causas privatas nascen entre personas particulares, y entre las proprias obligaciones que *amore iustitiae* executan los superiores y potestates ecclesiásticas.

5. Dicimos y notificamos que el decir de irse de la missión a Manila el P. Francisco, no es cosa nueva sino que es su frase y costumbre antica, porque desde muchos años está diciendo que desea de irse a Manila. Sus desconsuelos etc. pues no nacen de nuestra parte, sino que jusgamos nascer

1° de su natural que desea quietud religiosa ;

2° del estado de la missión, común a él a nos y otros ;

3° dal estado particular de sus christiandades quales están ya perdidas casi todas, siendo el mismo padre en parte causa por no haver dado oydo a las amonestaciones assí mias como del vicario Fr. Carlos, conforme he dicho en otra carta fecha a los 10 de mayo passado[10].

6. Vamos agora a nos defender de los cargos que V. P. M. R. pone directamente sobre my vicario Fr. Carlos[11] amanuense y indirectamente sobre my, y dice que son de 3 géneros, esto es, que es llena nuestra carta de vituperios, de juicios temerarios y de ignorancias.

7. Episcopus P. Francisco commendavit ut si christiani PP. Iesuitarum in *Taian* eum invitarent, apud eos non se conferret nisi postquam tabula *King-*

8. Fernández Oliver, propter exsequias P. Franchi modo ethnico celebratas excommunicatus, cf. supra, epist. 2 sept. 1718, num. 1 et n. 8 ; 22 oct. 1718, num. 1 ; 17 dec. 1718, num. 2 et 4 ; 10 maii 1720, num. 1 et 24-26.

9. Censura libelli *Informatio pro veritate* a D. Della Chiesa 24 sept. 1718 lata.

10. Cf. supra, epist. 10 maii 1720, num. 9-10.

11. P. Car. de Castorano, dioecesis Pekinensis vicarius generalis.

t'ien[12] ab eorum oratorio remota esset. Hoc omnino conforme est doctrinae in constitutione apostolica[13] stabilitae. Coeterum episcopus legitimus est superior qui de modo agendi subditorum iudicium ferre tenetur, et nunquam nec in minimis caritatem laedere voluit. Iudicium circa excommunicationem P. Michaelis prudens, non temerarium fuit; fundatum enim in veris rationibus et factis[14] erat.

8. Verum non est quod P. Franciscus, epistola pastorali publicata[15], statim sese suspendit a ministerio. In *Lintsing* enim mense maio 1718 ullo sine scrupulo omnibus petentibus sacramenta administravit. Postquam autem P. Michaelem *Tsinan-fu* visitaverat, tunc tandem et ipse ab omni ministerio abstinuit[16].

9. De benevolentia tam episcopi quam vicarii generalis erga confratres hispanos, quorum cooperatio ab eis summe desideratur.

10. Dicha mi carta al P. Francisco[17] es algo resentida y da todo su contexto contiene reprehensión. Assí es, lo confessamos y dicimos que en aquella occasión y circumstancias convenía hacer risentimento con los hermanos dichos. Pues el P. Miguel en *Chinan-fu* sin culpa mia ny del vicario se alborota contro de nos, y imprudentíssimamente notifica a sus christianos nuestra respuesta, de donde se siguió la alborotación de los mismos contro el vicario[18]. Y lo querian accusar al virrey y hablando muy mal contro dicho vicario, como ha referido quien se halló presente. Pues qué culpa tenemos de decirles que no podía concederles licencia o facultad de ser absuelto, quando además de lo que antes habíamos sabido, dicho P. Miguel nos hace embiar dal P. Francisco el *lailie*[19] o relación del entierro[20], adonde claramente se dice que en dicho entierro no sólo huvo sacrificio sino que huvieron muchos sacrificios, como constará a V. P. M. R. por la carta de 10 de mayo passado.

11. El dicho P. Miguel, emendando la carta agria que los dichos christianos escrivieron al P. vicario[21], les aprovó un gran desatino que

12. I. e. *Coelum colito*. Publica huius tabellae expositio in locis sacris per decretum S. Off. 20 nov. 1704 prohibita est, cf. ipsum textum in *Coll.*, I, 133. Hoc non obstante haec tabella in pago *Kuan-chuang* ditionis *Tai-an* hoc a. 1720 adhuc exposita fuit, uti in alio huius epistolae loco episcopus affirmat.
13. Const. *Ex illa die* 19 mart. 1715, Coll., I, 133-36.
14. Cf. supra, epist. 10 maii 1720, num. 24-26.
15. Litterae pastorales circa vitanda et permittenda 15 mart. 1718, cf. supra.
16. Cf. supra, epist. 17 dec. 1718, num. 6.
17. Cf. supra, epist. 17 dec. 1718.
18. Ib., num. 2.
19. Verisimiliter *Lai-li*, circumstantiae.
20. Descriptio sinica huius funeris cum graphica delineatione aulae funebris asservatur in *AAH A*-537.
21. Cf. supra, epist. 10 maii 1720, num. 25 et n. 86.

dicen en ella : que el vicario en occasión de su carceración y exámenes en Peking[22], respondió delante del rey negando la obediencia a la constitución apostólica, la qual falsíssima y inventada calumnia *ex malitia* contro el vicario, lo qual constava al P. Miguel, pues tenía el libello *Informatio pro veritate,* adonde en los exámenes de la relación del mismo vicario se refiere lo contrario muy claramente[23]. En quanto a my, además de no haver hecho caso de my instrucción pastoral ny leyéndola en tiempo que más havía menester de ella[24], y de reprovar luego lo poco que vió, haviéndole pedido dicho libello *Informatio* por medio del P. Francisco[25], el P. Miguel no se contentó de negármelo solamente, sino que me hiço responder como brincándose de my diciendo que lo pidiesse a los padres de la corte, los quales asta el dia de oy no se han atrevido o no han querido embiármelo, aunque que se lo haya pedido repetidas vezes[26].

12. De inoboedientia P. Francisci contra S. Pontificis mandata.

13. Por último quiero proponer a V. P. M. R. un escrúpulo qual me causa su carta, a la qual respondo para que no dudamos, sospechamos o juzgamos de nuevo alguna cosa contro su voluntad. Y este escrúpulo nasce de aquellas palabras de dicha su carta : *Confieso,* dice V. P. M. R., *que sólo a dicho amanuense vicario general*[27] *de V. S. Illma conosco por author, porque de otra suerte saría hazer gravíssimo agravio a la benignidad, doctrina y prudencia que todos han reconoscido y reconoscemos en V. S. Illma, prohijarle una carta llena de vituperios, de ignorancias y juicios temerarios* etc. Nuestro escrúpulo pues está en decir V. P. M. R. que con otros reconoce en my doctrina y prudencia 1° porque es cosa muy contro la prudencia sottoscrivir una carta solamente *fide amanuensis* sin saber lo que allí está escritto ; 2° porque V. P. M. R. en sus escritturas públicas que son ya publicadas por el mundo sínico y europeo[28], no solamente no confiessa ny reconoce en my

22. Mense nov. 1716 occasione constitutionis *Ex illa die* publicationis.

23. Depositio verbalis P. Caroli 11-14 nov. 1716, edita in *Informatio pro veritate;* textus etiam apud De Vincentiis, *Documenti e titoli,* 206-09.

24. Epistola pastoralis circa vitanda et permittenda 15 mart. 1718 publicata, dum funus P. Franchi a P. Oliver dumtaxat diebus 7-10 april. 1718 celebratum est.

25. Cf. supra, epist 2 sept. 1718, num. 3.

26. Cf. supra, epist. 27 iul. 1718, num. 2 ; 14 sept. 1718, num. 1-2, etc.

27. P. Car. de Castorano.

28. Alluditur epistolae P. Serrano in libello *Informatio pro veritate,* cap. III, publicatae.

doctrina sino que positivamente me tratta da ignorante y aun por ciego, ny haciendo caso ninguno ny de nuestra doctrina ny de nuestra authoridad ny de nuestra pastoral. A quién pues devemos creer y dar fe, a esta su carta o a sus escritturas públicas? Y quál es su fin y intención de alabarme en la cara y hacerme esse gravíssimo agravio detrás las espaldas? Proviene esso a caso porque V. P. M. R. se computa entre los sapientes de quien dize S. Gregorio que *deridetur iusti simplicitas*[29]?

14. V. P. M. R. se enoja tanto contra el amanuense vicario por haverme escrito aquella carta al P. Francisco, diciendo que es muy moço en religión, aunque sean ya 30 años que tomó el santo ábito en ella, y el dicho Fr. Francisco tiene algunos años más. Porqué dice falta en la reverencia que deve a los ancianos? Y cómo pues solamente enseña y reprehende otros, y me va discreditando y hablando sin reverencia de my en sus escrittos por el mundo, syendo yo no solamente obispo sino que su hermano mucho más anciano que V. P. M. R. en la religión[30]? A my me parece que no sólo hace contro lo que se nos enseña en la nuestra religión de trattar con reverencia y humanidad a los ancianos, sino que hace tanbién inmediatamente contro a lo que nos dexó por exemplo en su testamento N. P. S. Francisco qual dice: *Et si haberem tantam sapientiam quantam Salomon habuit et invenerim pauperculos sacerdotes huius saeculi in ecclesiis in quibus morantur, nolo praedicare contra voluntatem eorum, et ipsos et omnes alios volo timere et honorare sicut dominos meos*[31], etc. Sy N. P. S. Francisco nos dexa el exemplo de honrar a los pobres sacerdotes, ciertamente que tanbién y mucho más a los obispos! Las escritturas pues o hechos de V. P. M. R. son inmediatamente contrarios a todo esso. Mire pues no sólo a dar faltas a otros sino que tanbién y primero a sy mismo, y no se desmande tanto.

15. A causa de los hechos dichos y por las nuestras dichas raçones escrivimos la carta de que hemos asta agora hablado al P. Francisco, y juzgamos que stante las correlaciones de los hechos y circumstancias que ocurrieron en ella, no hay ny vituperio ny ignorancia ny juicios temerarios ny ultrajos. Mas como V. P. M. R. nos tratta de insipientes y ciegos, no nos atrevimos fixar y a resolver determinadamente de nuestro juicio, sino que estos hechos y raçones las ponemos delante V. P. M. R. *qui confidis teipsum esse ducem caecorum, lumen eorum qui in tenebris sunt, eruditorem insipientium, habentem formam scientiae et verita-*

29. Textus invenitur iam in Iob., XII, 4.

30. D. Della Chiesa a. 1663, P. Nieto a. 1679, P. Serrano a. 1680 et P. Car. de Castorano a. 1690 ordinem seraphicum ingressi sunt.

31. Testamentum S. P. N. Francisci, cf. textum in *Opuscula S. P. Francisci Assisiensis*, 78.

tis[32] para nos enseñar y dar su absolución o condemnación. Le advierto en fin que ny yo, ny el P. vicario hemos dicho palabra alguna ny la diremos al P. Fr. Francisco sobre esta materia, para que no se tome pesadumbre. Y a V. P. M. R. sy aun es superior de la mission, encarecidamente le pido que no nos quite missionarios desta provincia, haviendo aquí falta más que en otras partes ; y de otra suerte nos haré grave risentimiento con NN. PP. hermanos de Manila, a quienes asta agora no hemos escritto palabra ninguna, ny de los agravios que V. P. M. R. hace a my en sus escritturas, ny de los agravios y escritturas hecho contro nuestro vicario su hermano. Vale.

CCCC

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 26 NOVEMBRIS 1720.

1. Tre sue carissime ho ricevuto, etc. Da esse mi sono rallegrato sentire sua salute et anche il ritorno di S. M. con prosperità da *Gehol*[1] in cotesta villa di *Ciang-cium-Iuen*[2], mentre mesi fa quì si sparsero funesti murmorii. Mi spiace altresi sentire il modo rigoroso col quale sono trattati li 2 PP. Barnabiti precursori dell'Illmo Mgr. legato[3], e del timore che si ha che non habbi a riuscire la sua legatia con quel frutto che si spera. Per il qual fine già l'anno passato facessimo la novena a S. Gioseppe[4] et il medemo ho fatto quest'anno acciò il S. protettore di Cina[5] muova il cuore di questo monarca in bene e proffitto di questi suoi sudditi che miseramente vanno errati in diversi sentieri.

---

32. Rom., II, 19-20.

---

1. *Jehol.*
2. *Ch'ang-ch'ün Yüan,* cf. supra, epist. 7 febr. 1720, n. 1.
3. PP. Philippus Cesati et Honoratus Ferrari, Illmi Mezzabarba precursores, Pekinum a. 1720 pervenerunt quando imperator adhuc in *Jehol* commorabat, ideoque et ipsi ad *Jehol* missi sunt ibique 17 oct. 1720 a *Kanghsi* interrogati sunt. Imperator autem dubia de authenticitate eorum legationis movens, iussit eos Pekinum repetere, in qua metropoli eos arcta sub custodia tenere mandavit, cf. Rosso, *Apostolic legations,* 204.
4. Cf. supra, epist. 7 oct. 1719, num. 2.
5. S. Ioseph. ib., n. 5.

2. Godo anche dell'arrivo felice di detto Sig. legato in Cantone[6] con li suoi compagni[7] e che S. M. chiami a cotesta corte gl'huomini o sogetti virtuosi[8] mandati da S. S. e recati dal medemo per servizio della M. S., colla speranza che doverà venirvi anche il detto legato. Prego pertanto il Signore che colla sua infinita providenza dissipi tutti gl'ostacoli e timori, acciò questa povera missione ritorni al suo pristino stato di libertà e si possino salvare molt'anime per il cielo. Le nuove havute dalla S. C. sono le medesime che la V. S., cioè m'avisa che già mandano il legato con sogetti, etc., e che hanno approvato la vostra sentenza[9] e la nostra censura data al libello[10], quale ivi si stava maturamente esaminando. In quanto alla nostra pastorale[11], parimente dicono che si stanno facendo le necessarie riflessioni che poi notificaranno[12].

3. Sequuntur notitiae minoris momenti.

CCCCI

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 18 DECEMBRIS 1720.

1. Il 13 del corrente ricevei la sua carissima e con essa ricevei la inclusa che è del Sig. secretario di stato di S. M. di Portogallo[1] circa la venuta dell'Illmo Mgr. legato e del modo con cui dobbiamo trattarlo

6. D. Mezzabarba 12 oct. 1720 Cantonem appulit, cf. *Mem. CM.*, VI, 14-15.

7. Elenchus missionariorum in Illmi legati comitatu venientium editus est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 322-23.

8. D. Dominicus Volta, sacerdos medicus, primus inter omnes legati socios Pekinum vocatus est et die 23 dec. 1720 in aulam advenit. Coeteri in ipsius legati comitatu Pekinum petierunt, cf, *Mem. CM.*, VI, 48.

9. Sententia a D. Ripa in causa inter PP. Pekinenses et P. Car. de Castorano vertente die 7 dec. 1717 lata, textus editus supra, epist. past. 15 febr. 1718, num. 2-4.

10. Censura libelli *Informatio pro veritate* a D. Della Chiesa 24 sept. 1718 publicata.

11. Cf. supra, litt. past. circa vitanda et permittenda 15 mart. 1718.

12. *Declarationes S. C. de P. F. super declaratione a D. episcopo Pekinensi facta*, textus in *AV Albani* 257, 395-96.

1. Diogo de Mendonça Corte Real, Iohannis V secretarius status.

con ogni rispetto et honore[2]. Da V. S. aspetto distinta notitia circa il modo come si tratta detto Mgr. legato in Cantone[3], come se S. M. cinese lo fà venire in corte[4], mentre cotesti padri non me ne scrivono parola.

2. Dall'Emo Sig. Card. Sacripante[5] ricevo lettera[6] ove mi raccomanda il Ecc. Sig. Ismaeloff[7], ambasciatore di S. M. zarea di Moscovia in cotesta corte di Pekino ; e dice che desidera la S. C. sii monstrato da tutti li missionarii ogni stima e rispetto verso detto ambasciatore. Onde io caldamente lo raccomando a V. S., al Sig. Pedrini et ad altri acciò assistino al sudetto ambasciatore in quelle cose che potranno e gli permetteranno tempo e luogo, non solo per secondare la mente di detta S. C., ma anche per alcun bene che per suo mezzo potrà sperarsi circa la nostra S. Religione. Non havendo ricevuto lettera da detto Sig. ambasciatore e per altri rispetti, non mando mia lettera al medemo ; però havendone V. S. pronta occasione mi favorirà significarle li detti miei sentimenti e salutarlo riverentemente da mia parte.

3. Saluto per fine anche V. S. nè mi scordarò della sua necessità nel pericoloso officio d'interprete[8]. Mi sarà grata sapere il fine della detta ambasciata di Moscovia, se è per causa della S. Religione o pure per interessi privati[9].

---

2. Eius epistolam ad D. Della Chiesa invenire non potuimus. Adest tamen eius epistola ad gubernatorem Macai 21 mart. 1720, Ms. in *Bibl. publ. Evora* C-2-21, 4-108, edita a Biker, *Colecção dos tratados,* VI, 364-65 cum aliis documentis ad legationem illmi Mezzabarba spectantibus.

3. D. Mezzabarba Cantone diebus 12-29 octobris mansit. Circa ea quae Cantone occurrerunt, cf. Viani, *Istoria delle cose operate nella China da Mons. Ambr. Mezzabarba,* ed. gallica in *Mem. CM.,* VI, 14-30.

4. Legatus nullam expertus est difficultatem in licentia Pekinum petendi obtinenda ; debuit tamen in scriptis respondere quaestionario ab imperatore per specialem legatum ei mandato. Die 29 oct. 1720 Cantone iter ad Peking aggressus est, ib., 15-17.

5. Ioseph Card. Sacripante, S. C. de P. F. praefectus a. 1704-27.

6. Epist. S. C. ad D. Della Chiesa 10 oct. 1719, *APF Lettere volgari,* 108, 259-60.

7. D. Leon Vasilevitch Ismailov legatus extraordinarius Russiae ad Sinarum imperatorem 21 maii 1719 nominatus est. Tandem 29 nov. 1720 Pekinum pervenit. Missione sua absoluta, die 13 mart. 1721 ad Russiam regressus est, cf. Heras, *La dinast. manchú,* 217-22 ; Thomas, *Pékin,* I, 287-88.

8. D. Ripa dumtaxat primis diebus legationis Illmi Mezzabarba in metropoli Pekinensi officium interpretis exercuit ; tamen non fuit unicus interpres, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi,* IV, dec. 1720, genn. 1721 ; Thomas, *Pékin,* I, 276.

9. Cf. instructiones legato Ismailov datas, apud Heras, *La dinast. manchú,* 218.

CCCCII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 23 DECEMBRIS 1720.

1. Restai assai consolato dalle notizie datemi, vedendo che il S. Iddio va disponendo il tutto per rendere pace e stabilire questa missione, il che unicamente dipende dal buon esito di Mgr. Illmo legato[1] in cotesta corte con S. M. cinese, quale ha dato buona speranza et ottime parole. Grande mancanza m'è stato di non havermi V. S. avisato prima la venuta di detto Mgr. legato in Pekino[2] perchè haverei mandato ad'incontrarlo e riverirlo, che perciò richiamai il P. vicario[3] dalle missioni anticipatamente; ma è passato già da questa provincia[4] e senza che noi havessimo saputo che doveva venire a Pekino. Patienza! Li RR. padri hanno sopra ciò usato grande silenzio, senza dubio vi sarà qualche loro fine e V. S. anche lo congetturarà.

2. De accusatione contra seminarium D. Ripa facta[5].

3. In quanto alla sua scuola o seminario, dico che colla venuta dell'Illmo legato o le cose si guastano il che Dio non voglia, o si compongono come speramo. Se il primo, non vi sarà che fare. Se il secondo, cessano li motivi che noi habbiamo in contrario. Intanto averto V. S. che sta malamente informata circa li nostri sentimenti su tale materia. E' falso, dico, che noi assolutamente stimamo la natione cinese indegna al stato ecclesiastico. Ma che che sia di varie qualità che gli mancano, sempre io ho parlato respettive a luogo, a tempo ed a persone; e chi ha detto a V. S. altrimente, dicagli che non ha detto il vero, conforme gli

1. D. Car. Ambr. Mezzabarba.
2. D. Mezzabarba Cantone 29 oct. 1720 profectus est et Pekinum die 26 decembris appulit; iubente autem *Kanghsi* civitatem non ingressus est, sed *Haitien* petere debuit ibique prope palatium de *Ch'ang-ch'ün Yüan* mansionem fecit, cf. relationem P. Viani in *Mem. CM.*, VI, 30, 50-52.
3. P. Car. de Castorano.
4. Ultima pars Illmi legati itineris ad aulam Pekinensem verisimiliter via terrestri facta est propter glaciem iter in canali imperiali obtrudentem. Secus enim legatus per ipsam civitatem *Lintsing* pertransisset et D. Della Chiesa eum faciliter salutare potuisset.
5. Cf. supra, epist. 5 april. 1720, nn. 4-5.

significò pure il P. vicario[6] rispondendogli alla sua delli 4 agosto[7], mentre in quest'anno medemo io ho ordinato sacerdote un cinese[8] aggregato alla missione de' Signori preti francesi, d'età più di 40 anni e stato 10 anni fuori di Cina allo studio[9], poi servito il resto di catechista[10] constante nel timore di Dio in China ; il che non haverei fatto al certo se li miei sentimenti in tale materia fossero *ad litteram* conforme V. S. lo dice e suppone in detta sua lettera.

4. Desidero sapere che peccati nuovi tiene il Sig. Pedrini appresso S. M. cinese sopra de' quali è caduto il suo perdono generale[11] ; e quello che non vuole scrivere su la lettera, scriva in viglietto. Per altro le notizie communi, sincere e vere devono esser trasmesse anche a' posteri e per esempio, eruditione e cautela.

5. Coetera ut in epistola praecedenti[12].

CCCCIII

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 6 MARTII 1721.

1. Exquirit de legatione Illmi Mezzabarba. Cur legatus in Europam rever-

6. P. Car. de Castorano.

7. D. Ripa epistola ad D. Della Chiesa *Jehol* 4 aug. 1720 data, textus apud Ripa, *Prosiegue la relazione intorno l'affare della mia scuola, AAH A*-24, 104-34.

8. D. Thomas Sánchez (*Chang*) *Lintsing* sacrum presbyteratus ordinem die 14 iul. 1720 recepit, cf. De Vincentiis. *Documenti e titoli,* 316, 377-78.

9. In seminario Siamensi, ib., 377.

10. Catechista Revmi Philiberti Le Blanc, iam a. 1701 in fundatione primae missionis in *Yünnan-fu* adiumentum praebuit, cf. Launay, *Mémorial,* II, 373.

11. Cf. supra, epist. 5 april. 1720, num. 2 ; Thomas, *Pékin,* I, 271.

12. Circa D. Ismailov legationem, cf. epist. praec., num. 2.

titur[1]? An legati socii Pekini vel in Sinis maneant[2]? An regium sumant diploma[3], etc.?

2. De accusatione contra seminarium D. Ripa. P. D'Entrecolles fuit accusator[4].

3. Circa li suoi allievi giovini, noi quì gl'habbiamo avisato conforme giudicamo *in Domino* secondo le contingenze, tempi, pericoli della missione attuali. V. S. ci scrisse che colla venuta di Mgr. legato se l'haveria

---

1. D. Mezzabarba prius imperatori licentiam in Sinis manendi petiit. Postea tamen rogavit ut sibi permitteretur Romam reverti ut mentem imperatoris S. Pontifici communicaret. En iudicium D. Ripa hac de re: *So che da moltissime gravissime persone in Cina e viappiù in Europa ne fu molto dislodato. Io però, benchè non ebbi parte in essa risoluzione, avendola egli presa col consiglio della più numerosa e sana parte de' missionarii seco portati da Europa, per la verità però dico che la lodai e difesi, appoggiato però solo ed unicamente tal riflesso di veder la sua persona bersagliata in tanti modi ed esposta a tanti vilipendii, senza una menoma speranza di ottenere cosa alcuna; anzi con evidente pericolo di veder finito di rompersi quel tenuo filo, col quale si manteneva ancor in piede la missione; quando all' opposto col ritorno in Roma, tenendo informato il Papa della vera origine di tutti quei disordini, dando alla radice, averebbe potuto conseguire il fine preteso della legazione, che nelle circostanze correnti indarno sperava in Cina. Infatti si è riconosciuto poi dagli effetti esser stato consiglio occulto di Dio*, cf. Ripa, *Giornale de' viaggi*, IV, genn. 1721.

2. Pekini manserunt 2 Carmelitani PP. Rainaldus Maria a S. Ioseph et Wolfangus a Nativitate B. M. V.; P. Honoratus M. Ferrari barnabita; P. Nicolaus Tommacelli minorita, pictor; P. Angelus M. de Burgo S. Siri *OFM*, horologiarius; insuper laici DD. Dionysius Gagliardi chirurgus, Ant. Phil. Telli musicus, Iohannes Georg. Scipel incisor et sculptor, et Michael Arailza pictor.—Commitante legato e Pekino 3 mart. 1721 abierunt PP. Phil. Cesati et Sig. Calchi barnabiti; P. Sost. Viani serv. B. M. V.; P. Cassius Brandolisi scholarum piarum; sacerdotes saeculares DD. Ioh. Dom. Fabri, Dom. Volta, Ben. Roveda et Bern. Campi atque laicus D. Ant. M. Maldura pharmacopola.—Durante legatione Cantone manserunt PP. Arch. Miralta, cler. reg.; Alex. de Alexandri et Salv. Rasini barnabiti; Simon Soffietti minorita et sacerdotes saeculares DD. Ferd. Fioravanti ac Ios. M. Vittoni. Isti legati socii partim Europam repetierunt, partim ad alias missiones Tunkini, Cochinchinae vel Birmaniae missi sunt.—Cantone tantum manserunt duo: P. Miralta et D. Fioravanti.

3. Decretum imperiale 17 dec. 1706 de sumendo regio diplomate seu *p'iao* annis 1720-21 ob inobservantiam practice abolitum fuit.

4. Multis D. Ripa instantiis vexatus, D. Della Chiesa tandem nomen accusatoris ei manifestat, cf. accusationem, supra, epist. 5 april. 1720, num. 3, nn. 4-5 et 21 april. 1720, num. 1-2.

intesa con esso lui sopra tale negozio. Già è venuto; ha di ciò trattato con lui? Io dunque me ne lavo le mani. Lascio V. S. *in manu consilii sui*[5]. E poi non stia più sopra tal punto ad affligermi, parlo temperatamente, con dire che *Ha sperimentato me in questa occasione della maniera che m'ha sperimentato, e non sarà per dare forsi più un passo avanti nel mentre che starà sotto la mia giurisditione.* Come m'ha sperimentato? Non glie l'ho vetato espressamente come ne venivo ricercato. Nè ho proceduto su la notizia datami. Gli sono stati notificati li nostri sentimenti che *in Domino* giudicavamo. In che dunque ho offeso V. S. che disgusta et abborisce la mia diocesi o giurisditione[6]?

4. De conservatione epistolarum D. Ripa in archivo episcopali.

5. Nulla datur spes subsidium a corona lusitana obtinendi[7].

CCCCIV

EPISTOLA AD EUNDEM, LINTSING 26 MARTII 1721.

1. Alli 19 di questo ricevei la sua signata li 9 del medemo mese con altre de' suoi nuovi compagni[1] e due brevi di S. S. direttimi, in uno de' quali parla della legatione del Eccmo Sig. legato[2] e nel secondo

5. Eccl., XV, 14.

6. D. Ripa in sua epist. 23 oct. 1719 ad D. Mezzafalce decisionem suam communicat scribens: *Ho determinato, venendo altri sogetti della S. C. in questa corte, mi verrà permesso dalla S. C. e dal visitatore apostolico che s'aspetta, d'uscire da questa reggia come ho più volte supplicato. Io subito me n'anderò in una provincia di Cina per farmi ivi una chiesa e andare continuamente scorrendo facendo la missione, unico fine per il quale venni quì,* Ms. in *AAH A*-24.—Post mortem autem imperatoris *Kanghsi* nova exorta persecutio huius pii desiderii executionem impediit. Unde D. Ripa in Italiam regressus est, pro efformatione cleri sinensis perseveranter adlaboravit et Neapoli collegium et congregationem Sacrae Familiae fundavit.

7. Hoc subsidio iam ab a. 1709 privatus est, cf. supra, epist. 13 iul. 1714, num. 5

1. PP. Rainaldus et Wolfangus, etc., cf. epist. praec., n. 2.

2. Illmus Car. Ambr. Mezzabarba. Agitur de brevi Clementis XI *Gratum Fraternitatis tuae* ad D. Della Chiesa 30 sept. 1719, textus in *APF. SR* 14, 512-13, edit. in *Clementis XI epist. et brevia selectiora*, 2367-70.

approva la condanna da me fatta[3] et anche dal S. Officio[4] del libello *Informatio pro veritate*[5] che stamparono cotesti RR. padri costì in Pekino, e con larga mano, come V. S. sa, hanno publicato per il mondo. Nel qual breve S. S. muta il titolo ingiusto d'*Informatio pro veritate* e gli dà il titolo che merita di ingiurioso, maligno e seditioso libello[6].

2. In questa per sua sodisfattione gli mando copia di detto breve, e V. S. farà il favore mandarmi subito il decreto del S. Officio che in altra sua V. S. mi motivò haveria mandatomi, tenendolo uno de suoi compagni in Pekino; e non so se sarà di quello che S. S. menziona nell'accluso breve. Solo ripeto e sollecito nuova del povero Sig. Pedrini, se è finito e come ha finito il suo negozio coll'imperatore[7].

CCCCV

EPISTOLA AD ILLMUM CAR. AMBR. MEZZABARBA[1], LINTSING 3 APRILIS 1721

1. Giorni sono ebbi la sorte di ricevere una sua stimatissima lettera rimessami dal Sig. abb. Ripa assieme con brevi annessi, della quale

3. Censura libelli a D. Della Chiesa 24 sept. 1718 lata.

4. Decretum S. Off. 24 ian. 1720, textus in *APF SO* 16; *AAH A*-132, cf. etiam Streit *BM* VII, 213.

5. Cf. supra, epist. 27 iul 1718, num. 2.

6. Clementis XI breve *Delatum non ita pridem* 28 febr. 1720 ad D. Della Chiesa datum, textus in *AV Albani* 257 et in *AAH A*-112.3.

7. D. Pedrini 8 febr. 1720 deprehensus est, postea tamen indulgentiam et gratiam imperialem denuo obtinuit, cf. supra, epist. 5 april. 1720, num. 2 et 23 oct. 1720, num. 4.—Illmo Mezzabarba Pekini existente, D. Pedrini die 20 febr. 1721 secunda vice incarceratus est et ineunte mense martio in residentia PP. gallorum Pekini sequestratus est. Postea tamen gratiam imperialem recuperavit et exeunte mense maio ab imperatore invitatus est ut in regio comitatu *Jehol* peteret. Mense novembri Pekinum regressus est et arctiori custodia in residentia PP. gallorum detentus est. Tandem ab imperatore *Yungcheng* die 23 febr. 1723 definitive liberatus est, cf. Thomas, *Pékin*, I, 291, 308; De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 348-50; et infra, relatio 9 jan. 1722, n. 5.

1. Legatus a latere, visitator apostolicus in Sinis a. 1720-21, cf. supra, epist. 17 aug. 1719, n. 1.

ebbi molta consolazione col saper nuova di V. Exza e della sua salute, che avevo sospirato molto tempo.

2. Grandissimo rammarico però sentii in udire che V. Exza non resta in Cina come si sperava, ma è costretta di ritornare a Roma[2]. M'è succeduta veramente cosa straordinaria in questa occasione, mentre nè li PP. Gesuiti di Pekino, nè il Sig. abb. Ripa m'hanno avvisato, come solevano, il trattato e successo in detta corte tra l'imperatore e l'Exza V., nè tampoco nella sua predetta descende a cosa particolare ; onde ignorando il trattato e risoluto in corte, e la causa distinta perchè è costretta di ritornare a Roma, nè io posso discendere a darle sopra di ciò le notizie che nella sua insinua di dirigerle a Cantone o a Macao.

3. Però m'imagino che l'imperatore gl'abbia ripetuto il da lui tante volte detto, cioè che non vuole permettere si proibbino li saputi riti ; e lo raccolgo da alcuna parola di detto Sig. Ripa, d'esser stata V. Exza ricevuta e trattata bene da S. M. cinese, *ma inquanto al negozio, se ne torna colle pive nel sacco.* E sopra questo punto non ho che dire d'avantaggio a V. Exza, avendone scritto abbastanza altra volta in Roma, cioè che la proibizione de' riti cinesi in sè porta molta difficoltà, e circa l'osservanza da parte de' cristiani, e molto più da parte dell'imperatore, avendosi questo lasciato troppo impegnare, ed impegnato più volte la sua parola di non volere passare la proibizione de' riti. Et è cosa che humanamente va così, mentre avendo continuamente a suo lato quei che dicono esser detti riti e buoni e conformi e non opposti alla legge d'Iddio, e che S. S. è stata ingannata e ha giudicato per altrui false relazioni ; che meraviglia dunque si è che S. M. non passi detta proibizione, essendo di più contro la propria stimazione et affetto che si tengono alle cose proprie ?

4. La petra scandali dunque, Exmo Sig., è l'aver volsuto mettere nelle mani dell'imperatore di Cina e de' suoi grandi le questioni de' riti, e voler fare arbitro un'etnico delle cose della nostra S. Religione. Chi non sa per la serie di molti successi che la disciplina ecclesiastica e le cose della S. Religione cattolica sempre sono andate e anderanno di sotto, quando si riducono nelle mani de' principi o di diversa religione, o poco affetti ? La sola Costantinopoli antica n'è di ciò testimonio miserabile e irrefragabile. In Cina dunque io da molto tempo piango il simile, mentre sino dall'anno 1700, quando li PP. Gesuiti di Pe-

2. Legatus libertatem habuit in Sinis manendi, sed melius iudicavit ad Europam regredi, cf. supra, epist. 6 mart. 1721, n. 1.

kino dimandarono l'imperatore cinese sopra detti riti[3] e stamparono l'altro libro[4], stando ancor'io in Nankino assieme col venerando religioso P. Basilio da Gemona[5], e vedendo il detto religioso il tale libro, con grande risentimento e compassione mi disse: *Sig. vescovo, questo libro ha da perdere la missione di Cina*! Così dunque avverrà secondo le cose humane; onde la S. Sede o doverà permettere li riti che ha proibiti, o continuamente dobiamo clamare a Dio perchè facci miracoli e conservi la missione cinese colla sua onnipotente destra.

5. In quanto al mio interesse particolare, aviso all'Exza V. che io l'anno passato 1720 non ricevei dal R. P. Cerù[6] che solo 100 patache delle 250 che mi soleva dare, da varii anni sono, per mio sussidio a conto della S. C. di Propaganda, promettendomi detto padre che quest'anno mi suppliria le restanti 150 patache. Ma essendo stato aspettando molto tempo, l'altro hieri finalmente ebbi nuova da detto P. Cerù che non ha ricevuti denari da veruna parte, se non che da 800 e più taeli da V. Exza, li quali però dice di ripartirli tra li missionarii, restando io affatto esclusone, non solo di quello che mi deve supplire dell'anno passato, ma anche delle 250 patache che mi si devono e speravo nel presente; e non avendo io dove ricorrere, ricorro alla carità di V. Exza, pregandola che mi favorisca dare il detto mio sussidio, che sono certo le sarà fatto buona dalla S. C.; e se non vorrà darmi a titolo di mio sussidio, a causa dell'incerta speranza di mia congrua da parte de' Signori portoghesi, humilmente prego l'Exza V. a volermi imprestare 400 patache, che io scrivo a detta S. C. perchè le restituisca a V. Exza in Roma, come fo nelle due ricevute che in questa rimetto *ex suppositione,* e scriverò più chiaro nelle lettere alla S. C., la quale non mi mancarà, avendone l'esperienza d'avermi sempre assistito nelle mie necessità, il che spero non lascierà di fare ora, mentre non ho a chi ricorrere, nè sono in stato di andare fuori di Cina, correndo già l'anno 78 di mia età; e le spese in queste parti sono inevitabili.

6. Nè io spero ricevere la mia congrua da' Signori portoghesi, appresso de' quali sono in disgrazia, non solo naturalmente perchè non sono portoghese ma veneziano, ma anche positivamente perchè è difficilissimo, per non dire impossibile, secondare all'ordini e desiderii de' mede-

3. Libellus supplex 30 nov. 1700 imperatori oblatus, cf. supra, epist. 25 maii 1701, n. 8.

4. Libellus cui titulus *Brevis relatio,* etc., in quo dicta imperatoris declaratio divulgata est, ib.

5. Brollo. OFM, vic. ap. prov. *Shensi,* per 20 annos socius et provicarius Illmi D. Della Chiesa, *SF* III, 577, n. 3.

6. S. C. procurator Cantone a. 1711-21, cf. supra, epist. 26 sept. 1714, n. 14.

simi, senza contravenire alla mia obligazione e mente della S. Sede. Quindi è che essendo nominato al vescovato di Pekino da 30 anni in circa[7], solamente doppo passati 11 anni, mi comminciorono a pagare detta congrua, consistente solo in 160 o 170 patache all'anno, che nè fanno la metà della congrua assegnata nella dotazione di detta chiesa o vescovato di Pekino e presentata alla S. Sede, mentre la dotazione è di 400 ducati d'oro di camera. Di detta miserabile congrua dunque mi pagarono per soli 7 anni sino al 1709 *exclusive,* privandomi per non avermi opposto all'antecessore di V. Exza Em° Sig. de Tournon[8], ma anzi eseguito li suoi ordini come dovevo, e ne resto privo tuttavia; nè la spero più, mentre al presente occorre nuova causa per negarmela, quale causa non posso fidare alla penna; e non ho avuta fortuna abbocarmi colla Exza V.

7. Quindi ricorsi a S. S. et alla S. C., la quale come V. Exza saprà, ha commandato al detto P. Cerù, procuratore della medesima, che ogn'anno mi dii il sussidio di 200 scudi a conto della medesima, il che ha esseguito il P. Cerù per alcuni anni. Ma, come ho detto, l'anno passato si scusò in parte, e quest'anno si scusa in tutto se non troverà imprestito, perchè non ha denari; e non avendo dove prendere imprestito detto padre, se non vuole prendere da' gentili con eccessive usure, quindi è che altro non mi resta se non ricorrere alla bontà e carità di V. Exza, che del favore restarò gratissimo et obligato.

8. Del resto, se potessi parlare a bocca all'Exza V., molte cose avrei da dire; ma non tutto si può fidare alla penna, potendosi le lettere prendere da chi le van cercando. Solamente le notifico che nelle lettere ricevute nella mozione passata da Roma, la S. C. mi avisa:

1° che ivi viene pienamente approvato il processo e sentenza data dal nostro giudice delegato l'abb. Ripa in dicembre del 1717[9] in favore del nostro vicario[10], sopra le molestie eccitategli da' PP. Gesuiti in Pekino;

2° che così S. S. come essa S. C. hanno approvata la mia condanna[11] che feci del libello *Informatio pro veritate,* stampato da' PP. Gesuiti di Pekino sul fine del 1717 contro detto nostro vicario et altri missionari

7. A. 1690.

8. Legatus a latere, visitator apostolicus in Sinis a. 1705-10, cf. *SF IV,* 207, n. 3.

9. Sententia a D. Ripa die 7 dec. 1717 lata, textus supra, in litt. past. 15 febr. 1718, num. 2-4.

10. Car. Orazi de Castorano, die 10 maii 1714 ab episcopo in vic. gen. electus, cf. doc. in bibliographia Illmi Della Chiesa, n. 700.

11. Cf. censuram seu prohibitionem libelli *Informatio pro veritate* 24 sept. 1718, cf. doc. in bibliographia Illmi Della Chiesa, n. 842.

della S. C.[12], quale libello fu esaminato per ordine di S. S. dal S. Offizio, e già condannato[13], sopra di che la S. S. s'è degnata mandarmi un breve[14] che ricevei l'altro hieri ; et in questa ne rimetto copia all'Exza V. per sua notizia, caso che non l'avesse ricevuto. L'altro breve[15] è circa la legazia e persona di V. Exza, sopra di che altro non mi occorre dire che sono pronto a' suoi cenni ;

3° In quanto alla istruzzione pastorale che feci nel 1718[16] sopra l'essecuzione della costituzione di S. S. *Ex illa die*[17], importunatone da quei che *nolunt intelligere ne bene agant*[18], mi dice detta S. C. che si stavano facendo le necessarie riflessioni sopra di essa, quale poi mi significariano[19] ; et intanto ne sentirei il preciso dall'Exza V.

9. La prego dunque, se le occupazioni glielo permettono, darmene alcun lume per mia direzione. Mi compatirà del tedio et ardire, e finisco pregandoli da Dio salute perfetta e costanza invitta, perchè possa tolerare le fatiche de' gran viaggi che li restano, e possiamo vedere l'Exza V. un'angelo di pace e restauratore di questa cadente missione.

CCCCVI

EPISTOLA AD D. MATTH. RIPA, LINTSING 9 SEPTEMBRIS 1721.

1. In quanto a non volermi V. S. dare le nove e scrivere al solito, V. S. è signore della sua penna. Di nessun modo però posso passargliela quello che soggiunge nella sua, cioè che nemeno pensa scrivere più a

12. Cf. supra, epist. 27 iul 1718, num. 2.
13. Cf. praedicti libelli condemnationem a S. Officio 24 ian. 1720, vide supra, epist. 12 april. 1719, n. 5.
14. Breve *Delatum non ita pridem* 28 febr 1720, ib.
15. Breve *Gratum Fraternitatis tuae* 30 sept. 1719, editum in *Bull. Pontif.*, App. I, 469-70.
16. Cf. supra, litt. past. 15 mart. 1718.
17. Die 19 mart. 1715 promulgata, textus in *Coll.*, I, 133-36.
18. Ps., XXXV, 4.
19. Cf. declarationes S. C. P. F. super declaratione a D. episcopo Pekinensi facta, textus in *AV Albani* 257,395-96.

Roma, rimettendosi tutto al Sig. legato[1] ed al procuratore nuovo[2]. Invano dunque S. S. l'ha fatto protonotario apostolico[3]? E invano similmente rimette la piena informatione alli nuovi venuti in Cina, de' quali si può dire nell'atto si essentiale della passata legazia che *oculos habent et non vident, aures habent et non audiunt*[4]. *Non audiunt* certamente nè il puro parlare cinese, nè tampoco il parlare indiretto et oscuro, onde nemeno vedano li gesti atti perchè non intendono. Pertanto dico che se V. S. nell'atto di questa legazia ha visto, saputo avanti o dopo alcuna cosa di sostanza e consequenza, tiene obligatione stretta di conscienza ad avisarne la S. Sede ; e deve posponere il santo ozio o pace sua privata al bene commune e della S. Chiesa. *Intelligenti pauca.*

2. Mgr. Lorimense[5] con gl'altri padri di *Xensi*[6], gratie al Signore, hanno ricevuto sussidii di quest'anno dal P Cerù[7] o dal Eccmo Mgr. legato, onde il P. Serravalle[8] ritorna alle sue missioni. Io solo resto al tutto privo di sussidio come più inutile di tutti.

---

1. D. Car. Ambr. Mezzabarba.
2. P. Rainaldus Maria a S. Ioseph OCD, ab Illmo Mezzabarba in vice-procuratorem S. C. Pekini electus, cf. epist. P. Rainaldi 6 dec. 1723 in *AAH A*-61/9.
3. A. 1717 nominatus, cf. supra, epist. 7 febr. 1720, n. 9.
4. Ps. CXIII, 5-6.
5. D. Ant. Laghi de Castrocaro, episc. tit. Lorimensis et vic. ap. prov. *Shensi* et *Shansi.*
6. Franciscani in prov. *Shensi* laborantes, nempe PP. Ioh. Bapt. Maoletti, Franc. Jovino de Ottaiano, Franc. Saraceni, Franc. Maria Garretto de Ferrere et Gabriel de Taurino.
7. Ioseph, Cantone procurator generalis S. C. a. 1710-21.
8. P. Ioh. Bapt. Maoletti de Serravalle.

APPENDIX

I

RELATIO DE OBITU ILLMI D. BERNARDINI DELLA CHIESA A P. CAROLO DE CASTORANO D. MATTHAEO RIPA DATA[1], LINTSING 9 IANUARII 1722.

1. Quando io partii per le missioni del norte[2] a principio di novembre passato, detto Mgr. vescovo stava bene di salute e forte, dicendogli che se occorresse alguna cosa mi mandasse a richiamare, che tornarei subito come sempre solevo fare andando fuori. Alli 11 dicembre passato 1721 alzatosi esso Monsignore di buon mattino e sonnata l'*Ave Maria* come sempre soleva, andando il suo servo a portar l'acqua da lavarsi gli diede con la mano in spalla e disse: *Io sto poco bene, mandate a richiamare il P. Carlo che torni a casa.* Mi disse poi che alzatosi la notte intempestivamente havea preso freddo. Li domestici per buona sorte trovarono un huomo pronto, quale la medesima sera delli 11 venne da me con lettera de' domestici, quali dicevano che tornassi perche Mgr. vescovo stava poco bene di salute.

2. Et io senza finire il *kung-fu*[3] in *Vucing-hien*[4] dove ero arrivato, trovate le bestie necessarie partii alli 13 di detto decembre. E con tutto che mi infermasse una cavalla nel viaggio, per non ritardarmi a farla medicare, prosegui il camino et a sera arrivai a casa. La cavalla morì la medesima notte. Nell'entrare in casa il servo di Mgr. vescovo mi disse: *V. P. ha tornato, Mgr. vescovo subito guarirà, non essendo altrimente infermità ma malinconia.* Andato io subito a trovare Mgr. vescovo nella sua stanza, lo trovai che stava già a letto et infermo leggiermente, ma mesto molto. Mi diede gratie che ero tornato subito e discorressimo di varie cose. Poi mi mostrò varie lettere venute in mia assenza e mi

---

1. Haec relatio asservatur in *AAH* A-51/128 et in *BNN* XI-B-70, 156-57. Autographa est. Fragmenta apud De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 352-53 edita sunt.
2. Missiones de districtu *Wucheng-hsien*, cf. infra, num. 2.
3. *Kung-fu*, christianitatis visitatio a missionario.
4. *Wucheng-hsien* prov. *Shantung*.

addittò la causa della sua molta malinconia, nella quale mi disse che si trovava. Ciò era un memoriale al medesimo dal Sig. Th. Pedrini[5], dove riferiva e testificava la violenta carceratione o reclusione fattagli da un certo padre[6] in cotesto Pekino che V. S. sa, e dimandava giustitia. Al che io dissi che era veramente attione indegna, ma non causa sufficiente perchè S. Signoria si prendesse tanta tristitia mentre era causa particolare e non toccava tutto il corpo della missione, la quale in sommo ha doluto a detto Mgr. vescovo. E deve V. S. avvertire che il detto memoriale è stato solamente causa aggravante, non unica della detta tristitia, mentre questa stava ne' nostri cuori dal principio della turbatione della missione, cioè da' 15 in 16 anni in qua! Poi mi disse che haveva preso le pillole 2 volte e poi teriaca, ma senza il frutto che altre volte haveva sperimentato.

3. D'indi consultai di chiamare il medico. Et acconsentito la matina seguente venne il medico nostro ordinario, il quale toccato il polso disse che il stomaco non era netto e con malinconia, *pi goei po zing, sin li ieu men*[7], causa o canzone ordinaria che detto medico dà, anche quando io m'infermo e lo fo chiamare. La medesima matina si determinò di mandare il Giovanni[8] a Pekino, ritardatolo prima per dovere venire meco alle missioni, e mi ordinò esso Mgr. vescovo che scrivessi al P. Rinaldo[9] perchè consegnasse l'argento a detto servo, quale lettera esso Mgr. ve-

---

5. Epistola accusatoria D. Theod. Pedrini iuramento confirmata, ad D. Della Chiesa 21 nov. 1721 data, edita in De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 348-52.

6. P. Dom. Parrenin. Deprehensio D. Pedrini die 21 nov. 1721 facta est, ib.

7. *P'i-wei pu ch'ing, hsin li yu men:* stomachus non est nitidus, in corde tristitia adest.

8. Ioh. *Chow*, P. Caroli servus.

9. P. Rainaldus M. a S. Ioseph (*Li Jo-she*) in saeculo Ioseph Romei vocatus, Parmae a. 1685 natus est. Ordini Carmelitarum discalc. prov. Longobardiae a 1704 nomen dedit et a. 1716 lector theologiae in seminario missionum ad S. Pancratium nominatus est. In comitatu Illmi Mezzabarba a. 1719 Sinas petiit. Exeunte a. 1720 Pekinum pervenit ibique in servitio imperatoris remansit. Legatus P. Rainaldum etiam in vice-procuratorem S. C. pro provinciis septentrionalibus elegit. Decem transactis annis licentiam in Europam regrediendi obtinuit et Cantone 28 dec. 1731 navem ascendit. Port-Louis mense iulio 1732 appulit. Romam reversus est, et post varia munera praepositus generalis O. C. D. a. 1749 electus est. Meritis onustus Romae 26 aug. 1760 pie obiit, cf. Ambrosius, *Nomenclator missionariorum*, 320 ; Rosso, *Apostolic legations*, 215-17, 361 ; epistolas P. Rainaldi in *AAH A*-61.

scovo sottoscrisse di propria mano[10]. Presa la medicina cinese poco frutto fece. Ma però la matina seguente 15 decembre hebbe beneficio di corpo il quale non haveva havuto da 3 o 4 giorni, onde parve che migliorasse.

4. La matina delli 16 dicembre partì il Giovanni per Pekino, et io feci fare li *kitanpini*[11] per aggiutare l'appetito a Mgr. vescovo quale non appetiva cosa da mangiare. Il beneficio del corpo fu un poco più di che si desiderava ; e quando ci credevamo che più dovesse migliorare, più mancavano le forze e cresceva l'inappetenza. E così lasciato via il medico, si procurarono le cose dell'anima. Alli 18 la matina si confessò e communicò ; e per quello che poteva succedere si communicò per viatico, non servandosi quì di continuo il S. Sacramento[12]. D'indi feci avvisare li cristiani della città dell'infermità pericolosa del loro vescovo, quali tutti o la maggior parte vennero a vederlo. Et io gli ordinai che tornassero la matina seguente.

5. Il medesimo giorno dissi a Mgr. vescovo che speravo la sua infermità non fosse niente. Ma però essendo già vecchio era bene prepararsi a tutto quello che Dio disponeria, e che mi pareva bene darli anco l'extrema untione. Il quale rispose che esso così il desiderava di prepararsi con tutti li sacramenti della S. Chiesa. Verso la sera mi disse : *Figlio, e quando mi date l'extrema untione*? Al quale risposi che la matina seguente, devendovi assistere ancora li cristiani. Et ei rispose che poteva forsi esser tardi. Et io risposi che non saria tardi. La matina seguente 19 decembre venuti li cristiani gli dai l'extrema untione, recitando esso medesimo Mgr. vescovo il *confiteor* e rispondendo alli versetti necessarii. Il medesimo giorno m'ordinò che dopo sua morte scrivessi a tutti li PP. missionarii con domandare a tutti da sua parte perdono se in alcuna cosa l'havesse offeso, e dimandando a' medesimi li soliti suffragii per sua anima, e particolarmente al Sig. abb. Ripa in contracambio delle messe dette a sua intenzione. Mi replicò la dispositione delle poche sue robbe già fatta anni sono e scritta di sua mano[13] ; e con vicendevoli lacrime esso Mgr. vescovo si raccommandava alle mie orationi, et io alle sue, quando per misericordia di Dio verria a sua presenza.

---

10. Haec Illmi Della Chiesa ultima epistola 14 dec. 1721 data, in diario P. Caroli citata est, cf. De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 318. Textus autem deperditus videtur

11. *Chi-tan ping* : ovorum placenta, gall. *gateau d'oeufs*.

12. Hoc tempore in Sinis non aderat usus S. Species conservandi. A. 1769 Pekini conservabatur, sed ignoramus quando haec praxis incoepta est, cf. epist. P. Bourgeois 15 oct. 1769 in *LE.*, XIII, 202.

13. Cf. supra, docum. 20 oct. 1713.

6. La matina delli 20 dicembre seguitarono li cristiani di venire a vederlo, ma poco poteva proferire parole tra essi. Verso mezzo dì, venne il *hoei-ciang*[14] *Siu* Simone[15], quale prima veniva ogni mattina alla messa, non ostante che disti dalla chiesa 5 o più *li*[16], nè curando le risate de' gentili che ogni mattina l'additavano di otioso; ma hora per l'età decrepita non può più venire alla chiesa, quale volgarmente chiamamo il vecchietto. Et io per tema che non lo riconoscesse gli dissi: *Mgr. vescovo, questo è il vecchietto.* Ma esso mi fece segno che lo conosceva molto bene, prese la mano a detto *hoei-ciang,* e gli disse in cinese: *lao-gin-gia ni ie lai-leao*[17], cioè: *Meser vecchio, ancor tu ti sei incommodato venir a vedermi,* dando ad intendere che non lo vederia più. In somma, sempre stiede con pieni sentimenti sino all'ultimo, e l'infermità maggiore è stata la carica degl'anni mancandogli le forze in un subito. Et era rassegnatissimo. Quante volte gli domandavo se appetiva o desiderava alcuna cosa, per lo più la risposta era: *paradiso*!

7. La sera del 20 dicembre, non havendo mangiato niente e vedendolo aggravato, gli dissi che si preparasse con atti di fede e speranza e charità per il passaggio all'altra vita —il che da molt'anni ha fatto— e direi le solite orationi per la raccommandatione dell'anima. Il che fatto con l'assistenza delli domestici, andai al mio cubiculo a far preparare da dormire nella medesima stanza di Mgr. vescovo con altri servi. Et ecco che viene il suo servo a dirmi che il Signore dimandava alcuna cosa. Accorsi subito e dimandai che ordinava; e non rispondendo replicai che havea chiamato e se desiderava alcuna cosa? Esso fece segno che non havea chiamato, e poi guardando in alto disse: *non desidero più altro che il paradiso*! E questa fu l'ultima sua parola. Noi ci credevamo che dovesse durare sino alla matina seguente; ma esso Mgr. disteso bene li piedi e composte le mani, scorgevamo meno forte il respiro; onde assistenti tutti li domestici, replicando io alcune orationi et ammonitioni, sicome esso Mgr. vescovo fu sempre huomo molto mite, cosi mitissimamente senza movere mani o piedi nè torcere bocca o occhi o la testa,

14. *Hui-chang,* catechista, christianitatis caput.

15 Simon *Hsü.*

16. *Li,* leuca sinica.

17. *Lao jen-chia ni yeh lai-liao.*

nè pur un iota, ma come se pigliasse dolce sonno, rese lo spirito a Dio *qui dedit illum* la notte delli 21 dicembre avanti di sonare le dieci della sera, che all'italiana seria circa le sei di notte[18].

8. Spirato che fu, lo vestimmo pontificalmente secondo il cerimoniale, e postolo in mezzo al suo oratorio con 4 custodi, io feci la data nelle lettere preparate per avisare la sua morte, le serrai e poi andai a riposare alquanto. La mattina venente, giorno di domenica e festa di S. Thomasso Apostolo, dissi la messa presente corpore e feci l'esequie, assistenti li cristiani della città. Vicino alla sera, assistenti li medesimi lo mettessimo nel feretro *kuon-zai*[19] con le solite orationi. Alli 23 dicembre, luna 11ª, giorno 5°, feci l'esequie *ut in diem tertium* con publiche orationi de' cristiani tutto il giorno con tamburri, flauti, etc. Adì 27 dicembre fecero fare l'esequie li cristiani della città con orationi tutto il giorno con tamburri, flauti, etc. a loro spese respettive. Poi le vanno facendo varie congregationi delli villaggi[20]. Si faranno pure orationi publiche il 30° et il 100°, et poi nella terza festa di Pasqua futura[21] gli si darà decente sepoltura.

---

18. D. Della Chiesa ergo post primas vesperas festi S. Thomae obiit, sed ante mediam noctem. Secundum actualem tempus computandi modum revera die 20 decembris mortuus est, cf. etiam diarium P. Caroli de Castorano apud De Vincentiis, cit., 319.

19. *Kuan-ts'ai*, feretrum.

20. Cf. diarium P. Caroli : *Item fecero fare l'esequie le congregazioni di King-ceu e di Zu-kiai; item fecero fare le congregazioni di Su-cioang, xin-gin-hoei e Tien-xin-hoei ; item la congregazione di Vucing-hien ; item di Tung-ciang-fu ; item di Cing-li Ciang-tun ; item di Ciao-ciang-tun ; item di Lieu-kuon-tun, item di Tung-kia-kieu-po, item di Zining, item di Iang-kia-cioang, item di Kien-kia-leu, item di Tang-ie-hien e Kuen-tien*, cf. De Vincentiis, cit., 319.

21. Feria III infra octavam Paschae, i. e. 7 april. 1722.

II

RELATIO DE ILLMI D. BERN. DELLA CHIESA EXSEQUIARUM CELEBRATIONE A P. CAROLO DE CASTORANO ILLMO D. IOH. FR. NICOLAI DATA[1], LINTSING 10 SEPTEMBRIS 1722.

1. In altra mia[2] avisai a V. S. Illma la pretioza morte del nostro Illmo e Revmo Mgr. vescovo di Pekino Fr. Bernardino Della Chiesa, quale rese l'anima al Signore la notte dell'apostolo S. Thomaso del 1721[3], e che alli 7 di aprile[4] del present'anno 1722 haverei dato sepoltura al medesimo. In questa devo avvisare a V. S. Illma haver già eseguito quanto promisi circa detta sepoltura. Questa fu fatta già alli 7 del predetto aprile con buon ordine e senza disturbo alcuno per la gratia di Dio, di che ero non poco sollecito. Et essendo stati venti furiosi ne' giorni precedenti e sussequenti con polvere o arena grandissima, Iddio si degnò darci in detto giorno tempo sereno e tranquillo, e tanto poco vento che giusto bastava a ventolare le bandiere che in buon numero cohonestavano la processione, la quale era ordinata in 5 partitioni o stationi.

1° andava la S. Croce.
2° la S. imagine di N. S[a] Maria Santissima ;
3° l'imagine del Salvatore ;
4° La figura di Monsignore vescovo defonto ;
5° il feretro dentro il *Kuon-ciao*[5].

2. Quale funerale, sepoltura o processione andò con quest'ordine : 1° Precedevano due *lo*[6] timpani che davano colpi a sette a sette ;

1. Haec relatio asservatur in *APF SR* 16, 106-07 et *BNN* XI-B-70, 188-89. Autographa est. Fragmenta edita sunt a Platel, *Mémoires hist.*, VII, 148, 372 et in *Mem. CM.*, VI, 460-65.
2. Cf epist. P. Caroli ad Illmum Nicolai 24 ian. 1722, textus in *BNN* XI-B-70, 166-67
3. Die 20 dec. 1721, cf. epist. praec., n. 18.
4. Feria III infra octavam Paschae, ib., n. 21.
5. *Kuan* pro *Kuan-ts'ai*, feretrum ; *Chiao*, sella gestatoria. *Kuan-chiao*, sella magna in qua feretrum defertur.
6. *Lo* : tympanum.

2° Due *pai*[7] o tavole con letteroni indorate, da una banda *nui-vu-fu*[8] e dall'altra *Pe-ci-li Xantung ciu-kiao*[9], quali *pai* o tavole portavano due *ti-fang*[10] capistrada ; item andavano due *siun-kuai*[11] per spieciare la strada ;

3° Andavano 6 huomini, gentili, sonando pifare et altri instrumenti musici ;

4° Seguivano 2 bandiere quadrate dipinte con *fung-hoang*[12], aquila, e dragone ;

5° Dieci bandiere longhe di colori varii di raso o taffetà ;

6° Andavano 2 turribuli con odori ;

7° Due grande umbrelle ;

8° Seguiva a tutto ciò la S. Croce indorata dentro un *leu-zu*[13] o edicola da me fatta fare a posta, ornata con candelieri, candele, fiori e brascieretto con odori, portata detta edicola da 4 cristiani e preceduta da 2 capi *hoei-ciang*[14] con libretti *zung-to-king*[15] in mano, recitando orationi voce bassa ;

9° Erano destinati 3 capi *hoei-ciang* che governavano questa prima statione e frontiera del funerale o processione.

3. Secondo andava l'imagine di N. Signora in grande *ting-zu*[16] o edicola affittata da' gentili fatta a modo d'un piccolo arco triumphale, quale era portata da 8 cristiani, ornata con candelieri, candele, fiori, preceduta da bandiere, timpani, ecc., come nel primo numero s'è detto, con versi *ad latus* scritti in raso in lode della B. Vergine, eccetto li musici che mancarono, con 2 capi *hoei-ciang* che governavano questa seconda statione della processione.

---

7. *P'ai* : tabella cum honorifica inscriptione.
8. *Nei-wu fu* : ministerium domesticum imperiale. Hac inscriptione verisimiliter insinuatur episcopum, qui imperiale diploma seu *p'iao* habuit, illis missionariis assimilari qui imperatori inserviunt.
9. *Pe-chih-li, Shantung chu-chiao*, episcopus provinciae *Pe-chih-li* seu Pekinensis et prov. *Shantung*.
10. *Ti-fang* : caput civile loci.
11. *Hsün-chieh:* securitatis viarum custodes, gall. *la police*.
12. *Feng-huang* : phoenix, avis fabulosa, pacis et prosperitatis symbolum, cf. Couling, *Encyclop. sinica*, 436-37.
13. *Lou-tzu* : tabulatum, aedificium gestabile.
14. *Hui-chang*, cf. docum. praec., n. 14.
15. *Tsung-tu-ching*. liber precum, forsan *Tsung-tu Nien-ching* a P. Rodr. de Figueiredo conscriptus, cf. Pfister, *Notices*, 160.
16. *T'ing-tzu* : trichila gestabilis, gall. *Kiosque*.

4. In terzo luogo andò la S. imagine del Salvatore in *leu-zu* o edicola da me fatta fare a posta, ornata con candelieri, candele, fiori e brasciero con odori, preceduta col medesimo ordine del primo numero: bandiere, timpani, ecc., con 6 musici che toccavano varii instrumenti con 2 capi *hoei-ciang* governanti questa terza statione della processione

5. In 4° luogo andò la figura di Mgr. vescovo defonto in grande *ting-zu* o edicola quasi arco triumphale, affittato, portato da 8 cristiani, quale figura è dipinta da buon pintore cinese e sta a sedere in sedia, vestito di cotta con maniche larghe, mozzetta, croce pettorale, con il diurno in mano come se dicesse l'officio; dalla di cui parte destra sopra tavolino e libri sta dipinta la mitra, e dalla sinistra ha dipinto il pastorale, et in capo porta berreto d'inverno cinese alla moda corrente. Quale figura adornata di candelieri, candele, fiori, prunario con odori era preceduta da bandiere maggiori, minori, timpani ecc., con suoi capi *hoei-ciang* governanti.

6. In 5° et ultimo luogo seguiva il feretro col corpo del defonto vescovo quale si precedeva:

1° da 2 timpani *lo*;

2° da 12 huomini affittati dall'audienza del mandarino de' fiumi *Tao-ie*[17] chiamati *siao-ci-xi*[18] con mazze, mani dorate, *pien-zu*[19], ecc.;

3° andavano 2 bestie insellate tirate a mano;

4° la sedia vacua a quattro, con vesti nere del *tao-ie*;

5° due grandi bandiere quadre;

6° venti bandiere di varii colori;

7° andavano 12 giovinetti cristiani sonando varii instrumenti musici;

8° una grande umbrella;

9° seguiva Fra Carlo *hu-sang-ti*[20] col R. P. Francesco della Concezzione venuto a posta di *Zining-ceu*[21] per assistere alla sepoltura, vestiti di lutto, cioè di bianco da capo a piedi et andassimo sempre a piedi;

10° seguivano li domestici, numero sette, vestiti tutti di bianco e piangendo;

---

17. *Tao-yeh*: praefectus; hic agitur de *Ho-tao* praefectus flumina custodiens.
18. *Hsiao-chih-shih:* parva mandarinatus ministeria.
19. *P'ien-tzu*: tabella transversa cum inscriptione sinica.
20. *Hu-sang-ti*, director exsequiarum, cf. De Groot, *The religious system of China*, I, 112.
21. Minister de *Tsining-chow*, P. Franc. Nieto de Consuegra.

11° andavano varii capi *hoei-ciang* vestiti di lutto accompagnando li due padri detti ;

12° seguiva il feretro portato da 16 huomini, gentili, quale feretro stava dentro un *kuon-ciao* fatto fare da me a posta a modo di grande sedia quadrangula con due ordini di *zeu-xui*[22] di taffetà e con cortina di *tuon-zu*[23] o damasco fiorato con 4 *sieu-kieu*[24] o pendoni da 4 lati pendenti, stando patente solo la parte anteriore con piccolo arco triumphale onde si vedeva la fronte d'esso feretro *kuon-zai* fatto di *xa-mo*[25] o legno abbeto tutto inverniciato, dipinto con croci e stelle dorate di varia grandezza ;

13° precedevano e seguivano detto feretro molti cristiani con *xeu-lu*[26], prunarii et altri odori in mano, con bandiere bianche e di varii colori ;

14° tre capi *hoei-ciang* governanti di questa posteriore portione della processione ;

15° Due capi *hoei-ciang* governanti generali di tutta la processione con suo ordine e senza confusione. Col qual'ordine fu proceduto si in città come fuori sino alla sepoltura, sparandosi mortaletti maggiori del *tao-ie* nell'uscire di casa il feretro, dalle porte della città et in arrivando alla sepoltura, di continuo sparandosi altri *pao-ciang*[27] fochetti minori ordinarii.

7. La sepoltura sta circa 4 *li*[28] o stadii cinesi fuori la città di *Linzing-ceu* fuori la porta detta *siao nan-men*[29], vicino ad una villetta chiamata *Xe-ciang-tun*[30] mezzo *li* poco più alla parte occidentale della medesima vicino alla via publica. Quale sepoltura sotto terra è murato con mattoni cotti e calcina fatto a volta ; e vi furono eretti 3 padiglioni con sua dispositione. Dove arrivati e riposati un poco mentre s'ordinava huomini, bandiere ecc. in 2 file, poi feci l'assolutione ordinaria del defonto avanti l'altare a ciò preparato e la beneditione del sepolcro, vestito di

22. *Tsou-shui*, fimbria.
23. *Tuan-tzu*, lubrica serica, gall. *satin*.
24. *Hsiu-chü*, ornamenta.
25. *Sha-mu*, lignum de abiete, gall. *sapin*.
26. *Shou-lu*, parvus focus gestabilis.
27. *Pao-chang*, ignis artificiosus, gall. *pétards*.
28. *Li*, leuca sinica.
29. *Hsiao-nan-men*, parva porta meridionalis.
30. *Shih-chang-tun*, aldea prope *Lintsing-chow*.

veste nera, cotta, stola e piviale con incensieri, acqua benedetta e 2 domestici ministranti col superpelliccio. Quali finite, li *hoei-ciang* e parte de' cristiani delle 5 stationi della processione fecerono le loro ceremonie con *ko-teu*[31] e pianti, ogni statione in particolare una dopo l'altra, assistendo noi 2 sacerdoti genuflessi al lato del feretro e rendendo le gratie alli detti. All'ultimo noi due facessimo la nostra ceremonia con *ko-teu* e con domestici predetti dietro di noi piangendo. E questi finalmente fecero anche le loro ceremonie. Il che compito, fu calato il feretro dentro il sepolcro, e mentre si comminciò a murare la porta d'essa sepoltura, fu cominciato il pianto generale di tutti li cristiani, così pure de' domestici et abbondanti lacrime di Fra Carlo. Nella porta sotterranea di detta sepoltura che riguarda all'occidente, feci murare un grande matone quadro dove sono scolpite le seguenti parole :

Illmus et Revmus D. Fr. Bernardinus ab Ecclesia, venetus, Ex ordine Min. Obs. Reform. S. P. Francisci assumptus, regiae civitatis Pekinensis ecclesiae catholicae primus ordinarius episcopus, hic expectat futuram resurrectionem cum iustis. Pie in Domino obiit 21ª decembris An. D. 1721[32].

8. Tutto ciò eseguito e bevutosi *cia*[33], fu ordinato il ritorno della processione col medesimo ordine col quale s'era andato, eccetto il feretro *kuon-ciao* e 6 musici. Onde la processione fu partita in 4 stationi, non in 5 come nell'andata. Ritornossi et entrossi in città per strada e porta diversa. Le genti che furono a vedere detto funerale furono moltissime, senza riso, disprezzo o molestia alcuna. Li cristiani concorsi da varie ville e cristianità furono circa 400, dalle quali cristianità vennero anche prima li capi *hoei-ciang* et altri cristiani a *tiao-hiao*[34] et a fare l'esequie *ciui-su*[35] per l'anima dell'Illmo Mgr. defonto, non solo da ogni nostra cristianità o congregazione ma anco da alcune cristianità vicine spettanti al ministro della Compagnia di Gesù, benchè da varii anni senza ministro proprio e da me amministrate. Il tutto sia ad honore e

31. *K'o-t'ou*. magna salutatio sinica quae fit genuflectendo et caput usque in terram inclinando.

32. Haec inscriptio in latere quadrato incisa, in ipso Illmi Della Chiesa sepulchro mense nov. 1920 reperta est occasione episcopi corporis inventionis, cf. *Documenta authentica,* 135-38 ; Schmücker, *Duo errores corrigendi,* 283-84.

33. *Ch'a* : thea, gall. *thé.*

34. *Tiao-hsiao* : actus doloris occasione membri ipsius familiae mortis.

35. *Chui-szu* : animarum defunctorum commemoratio.

gloria di Dio, colla quale intentione da me fu il tutto ordinato, et anche ad honore e per debito affetto di pietà verso un nostro, anzi mio sì caro padre, benefattore, pastore.

9. A dì 8 e 9 di detto aprile feci piantare alberi cipressi in detta sepoltura o cimeterio, in tutto numero 444 con 4 ordini da alberi *iang-xu*[36] platani, 2 file avanti e 2 dietro non essendo capace *ad latus* per la strettezza del terreno, e sono numero 30. La spesa fatta in tutto sono di 100 e più taeli, ma vi resta da spendere tuttavia sì per far adacquare detti alberi, volendosi quasi 3 patacche per volta, come per supplire quei che rubbano le mali genti. E se Dio manderà denari, farò fare la lapide[37] et il recinto o clausura alla detta sepoltura o cimiterio conforme si usa in queste parti da chi tiene possibilità.

10. S'ammiraranno forsi non poco se alcuni romani vederanno la sopradetta narratione e diranno che questo è mischiare *sacra prophanis*, e non è nè funerale nè processione[38]. Ma io stimo che non si ammirarà V. S. Illma standò ben intesa delle cose di Cina. E non è vero che ciò sia mischiare *sacra prophanis*, ma bensì *est coniungere sacra piis* et è *simul et semel* funerale e processione ordinata *simul et semel* ad honore e pietà verso il defonto et all'exaltatione del S. Nome di Dio e della B. V. Maria Santissima, le di cui sacre imagini honorevolmente sono portate per le piazze publiche, protette e difese col scudo del funerale, mentre ardimento arrischiato saria attentarlo in mezzo a' nemici senza il detto scudo e manto della pietà per gli defonti, appò de' quali tanto vale[39].

---

36. *Yang-shu* : arbor populus, gall. *peuplier*.

37. Lapis deperditus est, sed inscriptio sinica, litteris europaeis reddita, inter P. Caroli scripta conservatur ; edita est a De Vincentiis, *Documenti e titoli*, 551.

38. Ita etiam arbitrabatur P. Dom. Perroni, novus procurator S. C. Cantone : *Il P. Castorano celebrò solenni essequie in una maniera nuova e bizarra per la mischianza dell'europeo e cinese*, textus in *APF SR* 16, 5.

39. Illmus Barth. Ruspoli, S. C. secretarius, P. Carolum contra iniustas accusationes quam vehementer defendit eumque perfecte vindivavit et laudavit propter optimum modum quo funus episcopi D. Della Chiesa celebravit, cf. Illmi Ruspoli scriptum : *Réflexions de Mgr le secrétaire*, etc., edit. in *Mem. CM.*, VI, 460-62.

ADDENDA ET CORRIGENDA

P. 14, addendum est num. 72 b : Epistola ad Revmum P. Franciscum a S. Ioseph Mondejar, Canton 5 februarii 1685.—AP 11-3. Nil continet praeter verba humanitatis et caritatis erga missionarios hispanos OFM in Sinis.

P. 16. addendum est num. 128 b : Epistola ad P. Michaelem Flores, Hweichow 16 septembris 1687.—AP 11-3. Vota Patri Flores noviter in procuratorem missionis sinensis electo ; sacra vestimenta petit.

P. 24, num. 298 corrigendum : haec epistola ad D. de Cicé data est die 18 augusti 1695, non autem a. 1693.

P. 41, addendum est num. 669 b : Epistola ad Revmum P. Franciscum a S. Agnete, Lintsing 15 ianuarii 1712.—AP 11-3. Supra edita est pp. 567-68.

P. 370, n. 27 corrigendum : PP. Provana et Franc. Xav. *Ho* a Rosario, missionarii Soc. Iesu in prov. *Shansi* a. 1697-98, non autem P. Posateri.

P. 724, n. 11,1.2 : electio Mezzabarba die 18, et non 17 sept. 1719.

INDEX NOMINUM PROPRIORUM ET RERUM

Numerus maior indicat textum ; numerus maior cum minore indicat textum cum nota.—Biographiae personarum iam in praecedentibus voluminibus descriptae, hic denuo indicantur si de eis iterum verbum fit in hoc volumine.—Voces et locutiones sinicae inveniuntur alphabetice dispositae sub vocabulo : Sinenses locutiones, nec amplius repetuntur.—Franciscani recensentur sub eorum nomine religioso.

biogr. : biographia.
civ. : civitas.
christ. : christianitas.
ep. : episcopus.
loc. : localitas.
miss. : missionarius.
pag. : pagus.
prov. : provincia.
VA : vicarius apostolicus.
VV AA : vicarii apostolici.

A

Absolutio
— a censuris, v. Censurae.
— sacramentalis, v. Confessio.
Accusatio
— de falsitate relationum P. Caroli Orazi, v. Carolus Orazi.
— contra Maigrot, v. Basilius Brollo.
— contra seminarium D. Ripa, v. Ripa Matth., D'Entrecolles.
— contra SI gallos, v. Contentiones, Gozani.
— contra S. Legem, v. Religio christiana, Persecutio.
ACOSTA, Petrus d'—SI lusit., pervenit in Sinas, 348[28].
Administratio sacramentorum, v. Baptismus, Confessio, Confirmatio, Eucharistia, Extrema Unctio, Matrimonium, Ordo sacer, Consecratio episcopalis, Viaticum, Disparitas cultus, Sacramenta, Suspensio a ministerio, Iuramentum.
ADMINISTRATOR
— Generalis, nominatio primorum— 73[19] ; pro regnis Siam, Tunkini et Cochinchinae renuntiatus est D. Laneau, 58[23] ; in Siam succedit D. Lam. de la Motte, 91 ; cui succedit D. Pallu, XXXIV, XLI, 91 ; prima electio—ad septennium facta est, 183[8] ; contra regulares procedere potest, 74 ; etiam episcopi—subditi manent, 197.
— Vicariatus, dubia de auctoritate ipsius, 124 ; an—delegari possit et subdelegari, 124 ; an—retineat suam auctoritatem vel ei competat quoque illam defuncti, 164 ; auctoritas—in provicarium relictum a defuncto VA., 193 ; Maigrot non recognoscit D. Chiesa—, 198 ; D. Chiesa se declarat—vicinioris, 198[56] ;—eamdem tenet iurisdictionem in VA vacante, 199[62].
ADORNO, L. A. Luc., SI ital., obitus 348[27].
AEthiopia, patriarcha de—, v. Emm. de Sa.
AFFINITAS in primo gradu, D. Chiesa petit facultatem dispensandi in—, 140.
AGUILAR, Ioh. de—, OESA hisp. (biogr. SF IV 433[1]), in Sinas venit, 122[12].

Ai Yü-han, v. Astudillo.

Albani, Card. Ioh. Franc., v. Clemens XI.

ALBAZINE, castrum a Russis aedificatum in confiniis Sinarum, 131[4], v. Tartari.

ALCALÁ, Petrus de—OP hisp. (biogr. SF III, 275[3]; IV, 188[7]), VA prov. Chekiang, 382, 411[2]; miss. in Chekiang, 86[117], 101[7], 209[16]; Manilam regredi vult, 104; in missionem regressus videtur, 161[18]; iuramentum subiectionis VV AA non emisit, 184; miss. in Lanchi-hsien, 184, 209[16], 263, 272; persecutionem christianismi in Chekiang D. Chiesa notam facit, 272; Vic. prov. in Sinis, 184[14]; fidelis manet D. Chiesa, 306; D. Chiesa a multo tempore nil novit de—, 320; licentiam consecrandi D. Maigrot concedit, 411; obitus, 562[32].

Aleman, v. Martinus—.

ALENI, Iulius, SI ital., fundator christianitatis SI Foochow-fu, 117[6].

ALEPPO, D. Chiesa in itinere ad Sinas per mensem ibi sistit, 4.

Alexander VII, v. Brevia.

ALEXANDER VIII (biogr. SF IV, LI[1]), iubilaeum a D. Cazal publicatum, 312.

ALEXANDRETTA, D. Chiesa — pertransit in suo itinere ad Sinas, 4.

ALEXANDRI, Alexander de—, Barnabita ital., cum D. Mezzabarba ad Sinas appulit, 785[2]; durante legatione Cantone mansit, ib.

Alexandria, patriarcha tit. de—, v. Mezzabarba.

ALEXIEVITCH Golovine Feodor, legatus Russiae pro tractatu de Nertchinsk, 152.

Aloysius, christianus sinensis, 620.

ALPHONSUS a Matre Dei, OESA ital., biogr. 385[8]; in itinere ad Sinas obiit, 379[18], 385[1], 431.

ALPHONSUS de Zafra, OFM hisp. (biogr. SF IV, 185[1]), min. prov. Manilae, 381[1].

ALTARE privilegiatum, qualibet feria secunda, 270.

ALTIERI, Paluzzi degli Albertoni— (biogr. SF IV, LI[8]), Card. Praef. SCPF 361[1]; hortatur D. López ad episcopatum acceptandum, 107.

AMARAL, Michael do—(Chin Mi-ke), SI Lusit. biogr. 138[25]; a secretis prov. SI, 138; libenter munus apostolicum exercet, 145; in missionem sinicam ingreditur, 259; Goae SI gallis qui iuramentum emittere recusabant navim conscendere impedit, 292; D. Chiesa e Sinis expellere tentavit, 292; cum prorege Goano de congrua D. Chiesa debita tractat, 318; Romam missus uti procurator, 292, 318[23], 348; miss. in Shantung, 340[9]; suis relationibus duas obtinuit epistolas Petri II ad D. Chiesa, 344; episcopus novae dioecesis in Sinis erigendae nominatus sed non confirmatus, 714[2].

AMODEI, Ianuarius, sacerdos saecularis, Macaum appulit, 554[12]; Cantone otiosus manet, 586; socius D. Cerù in Procura, 630; breve pro absolvendis missionariis censuris irretitis obtinet, 654[8].

AMOY, Hsiamen, civit. prov. Fukien, christ. MEP., missionarius, v. Le Blanc; D. Pallu—pervenit, 55; —domum mercatoriam fundare cupit, 83;— moratur D. Maigrot, 123; iter D. Pin ad—, 171; v. Benavente, Commercium.

AMPHITRITE, navis gallica quae nov. 1698 Cantonem appulit, 385; 396.

An Te-le, v. Candela.

Andrevillensis, ep. tit.—, v. Turcotti.

ANGELICUS de Venetiis OFM, biogr. 275[1].

ANGELUS de Albano OFM ital. (biogr. SF IV, 320[6]), D. Chiesa itineris so-

cius, 3[6], 211[2]; miss. in Siam, 211; D. Chiesa tramite P. Maldonado eum invitat ad missiones sinicas, 211; in insulam Nicobar se confert, 234.

ANGELUS Maria de Burgo S. Siri OFM ital., cum D. Mezzabarba curiam imperialem adit, 785[2]; servitio imperatoris deputatur ut horologiarius, ib.

ANHWEI, nova prov. efformata ex parte prov. Kiangnan, v. Kiangnan.

ANKING-FU, nunc Hwaining-hsien, civ. prov. Kiangnan (nunc Anhwei), christianitas OFM a. 1691 a P. Aug. a S. Paschali fundata, 263, 297[6], 412; missionarii in—, v. Bern. Mercado, Ioh. Fr. Nicolai, Michael Fer. Oliver.

Annullatio VV AA, v. Lusitanus Patronatus.

Antiochia, patriarcha tit. de—, v. Tournon.

ANTONINUS de Ripa Butoni (Chow), OFM ital., biogr. 444[27]; in Sinas pervenit, 444, 461[1]; miss. in prov. Nanking apud OFM hisp. 444.

Antonius, nomen baptismi D. Chiesa, 3.

ANTONIUS a Conceptione, Fr. OFM hisp. (biogr. SF IV, 206[2]), medicus, missionis procurator, 539[8]; 552[1], 567[2]; Goae scribit pro congrua D. Chiesa obtinenda, 455, 462; de donis mittendis D. Ioh. Fr. Nicolai per D. Mariani, 499; quaestio de libris P. Ioh. Fr. a Langasco, 598-99; de muneribus mittendis P. Mich. Sánchez, 617.

ANTONIUS a Monte Bufo OFM ital., commissarius generalis OFM Reformatorum, 747.

ANTONIUS a S. Dominico OFM hisp., biogr. 424[1]; minister prov. S. Greg. M. Philippinarum a. 1699-1701, 424[1]; miss. in insula Nicobar, 234, 424; Manilam regreditur, 234; mediationem D. Chiesa inter suos religiosos et D. Turcotti rogat, 425; benefactor D. Chiesa, 425; v. Kanchow-fu, Turcotti; commissarius prov. primorum OFM in Siam, 424[1].

ANTONIUS a S. Maria Caballero OFM hisp. (biogr. SF II, 317-32), fundator missionum ordinis in Shantung, 740[19]; tentamina Coream petendi, 434[44].

ANTONIUS LAGHI a Castrocaro (Mei Shu-sheng), OFM ital., biogr. 423[10]; Cantonem appulit, 395[10]; adhuc in India, 404; pergit in prov. Shensi cum P. Basil. Brollo, 423, 433; ibi pervenit, 433; miss. in Shensi, 444, 583; Bas. Brollo morienti assistit, 473, 475; provicarius Shensi eligitur, 475, 562, 545; Lintsing pro p'iao obtinendo pergit, v. P'iao; epistolam OFM Cap. ex missione Thibetana recipit, 552; in episc. et VA Shensi et Shansi proponitur, 562; episc. tit. Lorimensis electus, 668, 792; a D. Chiesa consecratus, 669[12], 676; post consecrationem in prov. Shensi revertitur, 669; inter montes vivit, 748; subsidium recipit, 583, 792.

ANTONIUS Pacecco de Frossinone OFM ital. (biogr. SF IV, 216[3]), Cantonem appulit, 395[10]; manet Lintsing-chow cum D. Chiesa, 433, 444; nomine Min. Gen. OFM donationem domus Lintsing-chow acceptat, 438; Pekinum cum D. Chiesa pergit, 489[11], LIII; christianos Pekinenses iuramentum D. Tournon praesentare volentes vehementer obiurgat, 491; relatio attentatae visitationis cathedralis Pekinensis, 493-95; regressus Lintsing-chow, 498; in itinere ad Cantonem sistit Nankini, 502; superior, 599; diploma imperiale non recipit quia fuerat Legati interpres, 532-33, 517, 531[68]; in exilium pulsus, 533, 536, 678; v. P'iao.

AN TZU LING, pag. in Jehol, in—versio epistolae P. Carvalho facta est, 721; v. Carvalho.

Apostatae, v. Christiani.

Apologia PP. Gallorum contra accusa-

tiones P. Gozani, v. Iesuitae, Contentiones.

APPARITIO S. CRUCIS, in Tsinan-fu exeunte a. 1718, 729[2]; relatio—a P. Michaele Fer. Oliver et D. Ripa facta, ib.; inscriptio a solis paganis visa, ib.; dubia de authenticitate, ib.

APPELLATIO contra mandatum Nankinense D. Cazal, LV, 519[1]; D. Benavente, ib.; —24 Iesuitarum, ib.; Franciscanorum Cantone, 548; Franciscanorum Pekini, ib.; plures appellaverunt ad Sum. Pontificem, 556, 747; nullitas—in decr. a. 1710 statuta, 631[10], 743, 747; fere omnes appellantes sacramenta ministrant, 574; an in censuras incurrerunt, 574, 645, 746-47; v. Censurae.

APPIANI, Lud. Ant. (Pi T'ien-hsiang), CM ital. (biogr. SF IV, 210[4]), adhuc in India, 404; miss. in Szechwan, 444; nomen sinicum, 504[2]; in Chungking-fu domum emit, 464; Legati D. Tournon interpres, 491[12], 517[18], 525, 543, 555; christianos Pekinenses qui iuramentum Legato praesentare volebant vehementer repraehendit, 491; decr. imperiali Pekinum revocatur pro punitione, 504[2]; Capitur in Hwaian, LIV, 517[18]; Pekinum reducitur, ib.; ad proregem Szechwan mittitur a. 1706, 504[2], 525; denuo Pekinum reducitur, ib., 543, 689; capita accusationis, 543; intercessio SI pro eo reiecta est, 543; ad perpetuum carcerem damnatur, 525[36]; apud SI gallos detinetur, ib., 543, 551; a. 1710 Cantonem mittitur ubi per 16 annos reclusus manet, 525[36]; 555[18]; interventu Clementis XI non liberatur, 582; tandem interventu Benedicti XIII liberatur, 525[36]; D. Chiesa eius querelis non respondet, 733.

Aquila, v. Ioh. Bapt. de—.

ARAILZA, Michael, laicus pictor, Pekinum petiit cum D. Mezzabarba, 785[2]; in curia imperiali mansit, ib.

ARANHA, Thomas SI lusit., naufragio prope Cochinchinam periit a. 1717, 687[4].

ARCADIUS del Rosario OP. hisp. (biogr. SF III, 462[3]), miss. in Fukien, 86; iuramentum subiectionis VV AA emittit, 98[4].

ARCHAMBAUT, P., SI gal., iuramentum a SI lusit. ei propositum Goae emittere recusat, 292.

Archiepiscopus Manilensis, v. Pardo Phil., Camacho y Avila;
— Goanus, v. August. ab Annuntiatione.

Argolis, ep. tit. de —, v. Bern. D. Chiesa.

ARNEDO, Ioh. Ant. de—(P'ang Johan, An-tang), SI hisp., biogr. 262[53]; Cantonem pergit a. 1687, 139[31]; miss. Kanchow, 262, 350; in Cochinchinam pergit, 348[28], 350; scriptura ipsius pro episc. Macaensi, 350; eius scriptum, 150[4].

ARRIBA, Mich. de—OP hisp., in Fukien pervenit, 649[3].

ARXO, Ios. Raym., SI hisp. (biogr. SF IV, 242[5]), manet Cantone, 86[108], 139; ibique studet linguae sinicae, 126[41]; miss. in Siangtan-hsien, 158[5], 188, 201, 262; infirmitate coactus missionem hanc relinquit, 145, 155, 201; loco ipsius alius mittendus est, 156; probabilis regressus in Siangtan-hsien, 167; proxime ibi reversurus est, 171; secundo pergit ibi, 172; D. Chiesa monere vult de periculis ibidem, 157, 178; prohibitionem domum emendi in Changsha recipit; v. Changsha; domo empta a MEP baptismata minuta sunt, 195; una cum P. Motel Siangtan-hsien relinquit, 202; miss. in Hukwang, 209[14], 293; D. Chiesa iuramentum ab eo exigit, 211, in perturbatione prov. Hukwang dure cruciatur, 264; D. Chiesa fidelis manet, 306; visitator SI per paucos menses, 540[1]; una cum P. Provana Romam mittitur, 553[4], 574, 575, 657;

obiit in Hispania, 553[4].

Ascalon, episc. tit. de—, v. Benavente.

Asculo, v. Ioseph de—.

ASTUDILLO, Ioh. (Ai Yü-han) OP hisp., biogr. 364[8]; in exilium pulsus, 531[68], 553[8]; Macaum relinquere coactus est a. 1708, 554[10]; suspensus a D. Ciceri, 365; v. Ciceri, Laurifice; ante mandarinos nominatus, 525[33].

AUGUSTINIANI, venerunt in Sinas a. 1680, XXXIII[3]; statuunt missiones sinicas relinquere, 61, 62[2]; v. Iuramentum, Cazal; vicarii provincialis—in Sinis, v. Benavente, Mich. Rubio. —nomina patrum:
— HISPANI, VV AA, v. Benavente; missionarii, v. Aguilar, Baruelo, Fontanilla, Gil, Gómez, Noruega, Núñez, Ortiz, Patiño, Ribera, Ful. Rubio et Mich. Rubio.
— ITALI, v. Alphonsus a Matre Dei, Cima, Ioh. a S. Augustino.
— GALLI, v. Fabre-Bonjour.

AUGUSTINUS ab Annuntiatione, arch. Goae, 287[12], 402[5]; ep. Macaonensi tribuit facultatem eligendi vicarios de vara oretenus, 305; eique facultatem ademit, 314, 325, 327; suum vicarium generalem in Sinis nominat, 313-14, 323, 325; v. Nogueira; Lusitani putant eum accepisse possessionem episc. Pekinensis, 402, 403; D. Chiesa non respondet, 439; eique sub excommunicationis poena praecipit legato D. Tournon non oboedire, 561.

AUGUSTINUS a S. Paschali OFM hisp. (biogr. SF III, 333-36), asserit P. Bern. D. Chiesa interfuisse Capitulo gen. OFM Valladolid, 3[5]; Cantone residet, 83, 88[135], 185, 209[17]; optime callet res sinicas, 71; notitiae eorum quae acciderunt cum D. Pallu expetuntur, 71; eius epist. ad D. Chiesa, 71; commissarius provincialis OFM hisp. in Sinis 126[37]; paratus est MEP cedere unam ecclesiam Cantone ad pericula praecavenda, 133; v. Ningte-hsien; apud mandarinos componit difficultates ortas pro domo empta a D. Carpon, 162; asserit 15 SI gallos in Siam dispensatos fuisse a iuramenti emissione, 167; v. Quemener; epistolas D. Chiesa remittit, 175; difficultates inter ipsum et D. Maigrot, 183, 256; exercitium sacri ministerii ei interdicitur, 192; ad VV AA recurrit, 192; D. Chiesa praesentat breve electionis D. Maigrot, 215; pecuniam D. Chiesa debitam a MEP recipit, 229; miss. in Anking-fu, 263; monetur de iurisdictione D. Maigrot in Kwangtung, 256; in Europam revertitur cum P. Ioh. Fr. Nicolai, 384[32]; —scripta, 83-84.

AUGUSTINUS Rico OFM (biogr. SF III, 604[7]), Macaum appulit a. 1686, 125[32]; miss. in Tsianglo-hsien, 186; Cantonem revertitur et in missionem reverti non vult, 227[10]; miss. in Fukien, 232[59]; miss. in Tungkwan, 263.

Aula imperialis, v. Curia imperialis.

AYUTHIA, civ. regia regni Siam, D. Chiesa—pervenit a. 1682 et per annum mansit, 4; a. 1684—relinquit, 4-5; D. Pallu ex—discedit a. 1683, 55; v. Laneau.

AVRIL, Phil. SI gall., in naufragio prope Formosam a. 1698 perit, 379, 383.

AZZI, Ludov. SI ital., biogr. 138[28]; confratrum iuramenta recipit, 138.

B

BABORIER, Ign. Gabr. SI gall., Cantonem appulit, 385[3]; rogatu P. Bas. Brollo in prov. Shensi pergit, 475[9].

BABORIER, Ioh., SI gall., Cantonem venit, 578[6]; in via ad Pekinum Cantonem reverti iubetur, 579[1], 582, 583.

BALDEAÇAO, vocabulum lusitanicum, 462.

BALUERE, Franc. Martin de la—(Liang Hung-jen, alias Ching) MEP biogr. 498[9]; Cantonem appulit, 433; miss. in Szechwan, 436[4], 445[1]; Can-

tone relegatus, 548[2]; adiutorium legato D. Tournon praestitum Macai, 554[16]; a Lusitanis in carcerem detruditur, 577, 580[6]; v. Cordero; expulsus a. 1708 sed clam in Szechwan reversus, 498, 649[4]; ibique moritur a. 1715, 498[9]; 649[4]. —scriptum, 580[5].

BANCHIERI, Antonius, Assessor S. Officii, epist. ad. praep. gen. SI a. 1710, 571[2], 631, 643, 747; epist. ad generales OP, OFM Obs. et Ref. et OESA a. 1710, ib.

Banhes, Paul, SI, v. Wan Ch'i-yüan.

BANTAM, D. Chiesa in itinere ad Sinas—transit, 4; expensas pro eo et sociis D. Guilhem fecit, 304.

BAPTISMUS, missionarii suspensi—non ministrant cum scandalo infidelium, 62; socii D. Chiesa ministrant, 76; v. Bas. Brollo; infantes sine—morientes, 90; v. Tingchow, Kanchow; in christianitatibus SI in Shantung—confertur, 442; —confertur in christianitatibus Chengting-fu, 455.

Barajas, v. Franciscus de—.

Barcalon, v. Phaulkon.

BARELLI, August. SI ital., in Sinas pervenit, 348[26].

BARETTA, Fredericus, laicus, D. Chiesa secutus est in Siam et in Sinas unde Romam reversus est eius epistolas ferens, 70; expensae itineris ei resarciendae, 97.

Barnabitae, v. Alexandri, Calchi, Cesati, Ferrari, Rasini.

BARON, Franc., consul Galliae, biogr. 304[13]; D. Chiesa expensas necessarias facit in Surat, 304; omnibus missionariis ibidem transeuntes idem facit, ib.

BARROS, Ant. de—, SI lusit. (biogr. SF IV, 242[2]), in curiam imperialem vocatur, 433; rector ecclesiae Nantang, 495[15]; in visitatione ecclesiae Nantang loco visit. intervenit, 494[12]; protestatio contra visitationem D. Chiesa reiicitur, 495; a legato D. Tournon censuris mulctatur, 496[5]; a Kanghsi Romam mittitur, 518[20], 657; in mari periit, 518[20], 553, 575.

BARTHOLOMAEUS, probabiliter SI prov. Iaponiae, D. Chiesa gratias agit de notitiis circa—, 170.

BARUELO, Ioh., OESA hisp., in Fukien appulit, 434[40]; a. 1708 e Kwangtung expulsus est, 548[2].

Basilea, episc. tit. de—, v. López.

BASILIUS Brollo de Gemona, OFM ital. (biogr. SF III, 577[3]), ad missiones Sinarum destinatur, 4[6]; Cantonem pervenit una cum D. Chiesa a. 1684, 5, 88; Le Blanc in recuperanda pecunia adiuvat, 59; Cantone studet linguae sinicae, 60, 76; ibidem sacramenta ministrat, 76; in Nanhsiung-chow invitatur ad sacramenta baptismi et poenitentiae administranda, 99; socius D. Chiesa, 114; proponitur ut coadiutor D. López, 113, 120; provicarius D. Chiesa, 116, 367; D. Chiesa comitatur in visitatione pastorali, 5, 122; v. Kanchow, Tingchow; defensio ab accusationibus MEP, 129; ut coadiutor petitur a D. Chiesa, 150; a tribus mensibus infirmus, 157; praetensa mendacia contra D. Maigrot, 180; epistola de iisdem mittitur ad S. Congr., 193; eius censurae contra pastoralem D. Maigrot, 215; v. Maigrot; proponitur ut VA, 210; MEP nolunt ei solvere subsidium, 281; v. Subsidium, Benefactores; pristinam valetudinem recuperat, 364, 377; excommunicatur, v. Silva, Excommunicatio; VA Shensi creatur, 383; imperatorem visitat, 397; donationem domus Lintsing-chow acceptat, 487; D. Chiesa comitatur in prima visitatione ad cathedralem Pekinensem, 420; per 20 annos socius et provicarius D. Chiesa, 789[5]; in suum vic. apostolicum pergit una cum P. Ant. Laghi, a. 1701, 423, 433; in prov. Shensi pervenit, 433, 464; duos SI gallos pro suo vicariatu obti-

net, 475; v. Baborier, Domenge; adiutorium praestitum D. Basset, 460; D. Chiesa ei remittit scripta D. Maigrot, 472; obiit a. 1704, 473, 475, 562[32]; in parva residentia SI, 475; v. Iuramentum christianorum, Episcopus coadiutor.

BASSET, Ioh. MEP, (biogr. SF IV, 183[1]), Cantone procurator MEP, 262; provicarius prov. Kiangsi, I., 285[1], 301, 321; notitias dat D. Chiesa, 361; D. Chiesa rogat eum ut adiutorium in suo vicariatu praestet, 406; miss. et provicarius in Szechwan, 436[4]; difficultates, 445; Sian-fu petiit ad remedia invenienda et a. P. Bas. Brollo optime receptus et adiutus fuit, 463-64, v. Bas. Brollo, Iurisdictio.

BASSORA, D. Chiesa—transit in itinere ad Sinas, 4.

BATAVIA, D. Chiesa prope—naufragium passus est omniaque perdidit, 4.

BAUDINO, Ioseph (Pao Chung-i, Chihan), Fr. laicus, SI ital., biogr. 397[9]; comitatur imperatorem ad provincias meridionales a. 1699, 397; ab imperatore in ecclesiam orientalem mittitur, 399; dum D. Chiesa capit possessionem cathedralis missae assistit, 407, 409; exsequiae modo prohibito celebratae sunt, 752, v. Funus.

BAUDORY, Maurit. de—, SI gall., in via ad Pekinum iubetur Cantonem reverti, 579[1]; 582, 583.

BAYARD, Ioh. Sim., SI gallus, contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1].

BEAUVOLLIER, Ant. de—, SI gall. (biogr. SF IV, 242[1]), miss. in Fukien, 469, 473; nomen sinicum, 516[8]; privatur facultate administrandi sacramenta, 469; a Kanghsi Romam mittitur, 518[20], 529, 569, 574, 657; in mari periit, 518[20], 553, 575.

BELLEVILLE, F. Car. de—, SI gall., a. 1698 Cantonem appulit, 385[3].

BENARD, Ioh. (Pa), MEP gall. biogr. 436[6]; procurator MEP Cantone, 436, 482; in Sinas revertitur, 482, 484; expulsus ex imperio, 548[2].

BENAVENTE, Alvarez de—, OESA hisp. (biogr. SF III, 236[1]); fundator missionis OESA in Sinis; relationem eorum quae acciderunt cum D. Pallu mittit ad D. Chiesa, 71; miss. in Kwangtung, 86; Manilam se confert, 104, 139, 161[18]; Romam mittitur pro dispensatione a iuramento obtinenda, XXXIX, 103, 105; Superioribus suadet ut permittant VV AA iuramentum praestare, 139-40; rumores de eius adventu in Amoy, 225; gesta ipsius apud S. Congr., 232; de subsidio D. Chiesa agit, 245; 249; adiumentum P. Philipucci in eius favorem imploratur, 245; Macaum appulsus in carcerem coniectus, 343-44; Lusitani Macaenses suspicantur eum esse ep. et VA, 244; Goam remittere volunt, 245; tandem in Sinas cum sociis ingreditur, 254; v. Gómez, Tomás; nullam epistolam S. Congr. detulit, 244, 249; Cantone ultima decreta S. Congr. obtulit, XL, 255; decretum eius opera emanatum, XXXIX, 266; miss. in Chaoking-fu, 264; creatur ep. tit. Ascalonensis et VA Kiangsi, 381-82; in Philippinas regressus, 394-95; a D. Chiesa Nankini expectatur pro consecratione episc., 402; comitatur a Steph. ab Illiceto, 413; Nankini summa difficultate consecrari valuit, 421; novam ecclesiam in Kanchow emere voluit, 425-26; credit rituum controversias nunquam concludi posse, 452; D. Chiesa percontatur de libro Pekini impresso, 457; ad diploma accipiendum hortatur, 505; primus omnium contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1]; Macaum sponte se contulit, non expulsus, 548; Macai obiit, 562[32].

BENEDICTUS XIII, interventu—Appiani et Guignes e carcere liberati sunt, 525[36], 552[2].

Benefactores D. Chiesa, v. Ant. a. S. Dominico, Camacho y Avila, Franc.

de S. Agnete, Franc. de Barajas, Ioh. Bapt. Martínez, Mariani, Philipucci, Phaulkon, Phra Narai, Tournon.

Berenguer, Vinc., v. Vincentius—.

BERNARDINUS DELLA CHIESA *(I Ta-jen)* OFM, biogr., 3-10; nativitas et baptismus, 3; ord. Fr. Min. ingressus, 3, 779; sacerdos, lector, guardianus, 3; epistolae, 11-54; SCPF se offert, 3; ep. tit. Argolic. consecratus, 4[7]; coadiutor D. Pallu et 9 provinc. Sinarum provic., XLI, 4[8], 95[5]; iter sinicum arripit, 4; Sinas recte petere vult, 91; sed prope Bataviam naufragat, 4, 75, 135; Siam adivit et per 2 an. mansit, 4-5; difficultates in lingua sinica addiscenda, 58; beneficia a rege et ministris recepta, 57; v. Phra narai, Phaulkon; DD. galli parum benevoli, 57-8; contra decr. de iuramento ad S. C. recurrit, XXXVI, 55-56; Sinas adire statuit, 55,58-9; Cantonem appulit, XXXV, 5, 60, 66-68; nomen sinicum, 3[1], 546; ab OFM hisp. optime receptus, 60; apud eos residet, ib., 124[25]; studio linguae incumbit, 60, 68; Ph. Le Blanc assistit in pecunia recuperanda, 61-2; ad Pallu recurrit pro revocatione decreti de iuramento, XXXVII, 61, 62-4; 73-4, 108-09; sed frustra quia MEP contrarii, 58 ss.; ad S. C. recurrit et Fr. Baretta cum epistolis Romam mittit, 70-1, 73, 95-6; regulares in missione conservare vult, 72, 193; post mortem Pallu regulares dispensat et facultates restituit, XXXVII-XIII, 5, 100, 103, 105; v. Iuramentum, Subiectio; a Pallu provicarius electus, XLI, 95[6], 101, 105, 107[13]; de validitate decreti dubitans non acceptat, XLIV, 107; a Pallu cessionem 4 provinciarum rogavit, inclusa Cantoniensi, 60-61, 65;—a. 1682 VA electus etsi breve non apparet, XLI-II, 58-9, 65, 105; ius ad totius Fukiensis vic. sibi vindicat, XLIII-IV, 5, 100, 105; v. Iurisdictio; missionariis suam auctoritatem nuntiat, 101; Maigrot iurisd.—oppositus, 217;—invitat Maigrot Cantonem, 100; duritiam Maigrot censurat, 105, 107; Romam appellat, 99, 103, 109; López consecrat, 113; suas facultates vindicat coram eis, XLIV, 94, 108, 138, 216; Al. de Venavente S. Sedi commendat, 103; veniam pro concessa dispensat. petit, 111; detrimentum ex suspensione, beneficium ex dispensatione a—concessa, 89, 98-9, 149, 160-61; provincias visitat: Kwangtung, 5, 112, 121; Kiangsi, 5, 112, 121-22; Nanking, 109, 115,; Chekiang, 5-6, 112, 115, 121; Fukien, 5, 112, 115, 122-23, 174; Hukwang, 5-6, 112, 115, 127; a S. C.—in Europam revocatur, sed decretum suspenditur, XXXVIII, 174; a. 1687 Cantone infirmus, 5, 140; ibi manet ad regulares protegendum, 136; apud Laneau—accusatus, 128-29, 165; dubia Romam mittit, 97-8, 124, 234-35, 324-27; iurisd. in prov. Kwangtung exoptat, 234; et meliorem provinc. distributionem, 234; eius necessitas materialis, 57, 62, 65-6, 74-5, 166, 380, 383, 386-87; necessitas itinerandi sed paupertas—, 110, 219; VA 4 provinc. electus, XLV, 5, 101, 134-35, 145, 149; in Chekiang per 7 menses degit, 6, 142; causam SI gallorum patrocinat, 143, 146-47, 152-53, 155, 165, 170; v. Contentio; Iuramentum ab eis exigit, 148; dolet de F. Verbiest obitu, 142-43; domum in Ningpo emere optat, 151; fundationi domus MEP Cantone adversatur, 133, 154, 162-64, 194, 198, 203; Hukwang adire vult, 155-57; patres SI pro episcopatu proponit, 75, 153-54; Nankinum petiit, 6, 157-58; cum López missionis negotia tractat, 159, 175-76; erronee putat Maigrot VA electum episcopum nominatum, 159, 174; damna ex hac promotione timet, 161, 167, 192; ordines minores administrat, 166; clerum indigenam promovere vult, 92; 111-12, 115, 118, 120; Hukwang a. 1689 petiit, 173; missiones visitat, 188-89; tentamina a

SI et MEP domum Changsha fundandi, 176-77, 200-03; Siangtan visitat, 175-78; iubente SCPF iuramentum exigit, XXXIX, 6, 179-80, 189-90; in Shanghai cum López consulens, decretum religiosis favens recipit, XXXIX-XL, 182, 188-90; iam Romam reverti statuit sed pro missionis bono in Sinis manet, 190, 225; baptismata in suo vicariatu, 209; epist. Maigrot censurat, ad S. Sedem appellat, 193, 211; lites inter Maigrot et SI circa domos de Canton et Kweilin componere satagit, 198-99; Hangchow transiit et hortatu López Cantonem regreditur, 6, 197-98, 211, 213-14; opponitur iuramento a lusitanis impositum, 220, 244; Cantone a. 1690-92 mansit, 6, 229; hispanos SI ad missionem invitat, 251; dona S. C. recepit, 250; gaudet de novis OFM missis, 266; ep. de Peking electus, XLVII, 6, 265, 288, 303, 329, 338; primum nuntium a. 1691 recepit, 265, 273, 329; deinde dicitur ep. de Nanking electus, XLVIII, 6, 275-76; 288, 303, 329, 338; falsum nuntium, 343, 346; displicentia—de hac electione, 324, 330; solum S. Sedi subesse vult, 248, 258, 267; SCPF auctoritas in Sinis augenda est, 230, 242, 244, 248, 258, 294; bullae pro Peking non adveniunt, 275-76, 282, 300, 338, 374, 411, 418; rumores de bullarum missione, 300, 312, 318, 323; eas non amplius sperat, 329, 333, 398; culpam tribuit regis ministris et missionariis, 343, 377; bullae dicuntur Goae detentae, 344; Macaum dicuntur pervenisse; lusit. oppositio contra—et S. C. ministros, 292, 304, 323, 333, 449; Nankinum a. 1692 petiit quo domum emit, XLVIII, 8, 276-77, 278[4]; congratulatur SI pro libertatis religiosae decreto, 273-74, 275-76; Nankinum per 7 an. mansit, 375; vitam duxit simplicis missionarii, suum vic. non visitans ad pacem cum lusit. servandam, 7, 305, 375; recusat delegationem ep. de Macau ad ep. de Nanking gubernandum, XLIX-L, 288, 324; nominat. in ep. de Malacca non acceptat, XLVIII-IX, 293, 342-43; lusit. regi missionis necessitates exponit, 338-41; contra nominat. vic. de vara protestatur, 286, 289, 294-96, 325; facult. Maigrot in Kwangtung non acceptat, 302; S. Sedis legatum in Sinis exoptat, LII, 350; Ciceri novum ep. de Nanking recepit sed propriam iurisd. tuetur, 333, 359; relationes inter—et Ciceri, 353, 355-56, 366 ss.; socium Romam mittere statuit, 337, 347; novos OFM Nankinum vocat, 386, 395, 398, 405; utrum expediat acceptare ep. de Peking, 354, 360, 398, 400; apud SI gallos Pekini negotium ecc. MEP de Yenchow protegit, 389-94; exeunte a. 1699 bullas de Peking a S. C. recepit, 400, 402, 411; haesitanter eas acceptat propter S. Sedi fidelitatem, 400, 402-03, 405, 416; S. C. in—necessitatibus providebit, 401-02; Basset in sua dioecesi invitat, 406; per N. Cima possessionem ep. de Peking sumit, LI, 405, 407; ius suum coram SI aulicis defendit, 408-10; domum de Nanking OFM hisp. vendit, 481; Maigrot in ep. consecrat, 411; dolor de contumeliis Maigrot illatis, 412, 414; cum Bas. Brollo ep. de Peking petit, 7, 412, 416; prima vice metrop. Peking visitat 414-15, 417; diffic. in possessione cathedralis, LI, 417-18; adiumentum SI gallorum, 417-19; novam miss. in Formosa desiderat, 415; lusit. infidelitas erga—, LI, 418; bullas etiam a lusit. missas recepit, 427; optat Europam repetere, 429; confratres in ep. coadi. petit, 429, 440; proregi Goae congruam petit, 429; Pekinum denuo visitat a. 1702 et 1704, 7, 442-43, 472, 479; a. 1701 domum in Lintsing emit, 7, 433; visitatio in Chengting-fu et in Shantung, 432, 435, 442, 455; gallorum SI beneficia extollit, 418-20, 440-42, 447-49; domum de

Lintsing primo ordini deinde SCPF offert, 8, 437-38, 500-01, 600; I. B. de Illiceto Romam mittit, 465; St. de Illiceto in Cochinchinam mittit, 430; obsequia—legato Tournon in Sinis advenienti, LII-III, 460, 483; legatus—in Lintsing visitat, LIII-IV, 488; a. 1706 Pekinum adit ad legatum infirmum adiuvandum, LIII, 7, 488; per 6 menses—Pekini mansit, 7-8, 575; in SI favorem apud legatum intercedit, LIII-IV, 510-11[26]; eccl. cathedralis visitatio, 492-95; missio—in Shensi et Shansi, 498; acta a legato Pekini dure censurat, 521 ss.; cum legato Pekino abiit, 509[23]; vota pro OFM conservatione in missione, 506-07; Pekinum a. 1707 regressus pro regio diplomate obtinendo, LIV, 8, 505, 509, 526; examen—et diff. concessionis, 509-10, 527; missionarios hortatur ad sumendum p'iao, LIV, 8, 511, 527; praevidit decreti publicationem a legato, 513; dolet de decreti publicationem, LV, 513, 518; decretum acceptavit, non appellavit, LV-VI, 560[21]; appellationes laudavit, 519; etiam SI hoc decreto subsunt, 720; propter eius oboedientiam legato, a lusitanis ut adversarius habetur et congrua privatur, LVI, 560, 568, 587, 603; iuramenta de decreto exigit, 534-35; legati indulgentiam postulat, 534, 545 ss.; Capuccinos in Thibet adiuvat, 546, 552; electionem Visdelou in ep. ratam habet, 537, 541; imprudentiam OFM in Shantung admittit, 538-39; molestias recipit propter p'iao, 541-42; non vult credere Gerbillon aspirationibus ad episcopatum, 547; paupertas propter subsidii insufficientiam et privationem, 561, 568, 575-76, 587-88, 603, 789-90; denuo subsidium S. C. obtinet, 629-30; petit facult. absolvendi a censuris a Tournon latis, 556; prudentiam et caritatem novis S. C. missionariis Pekini commendat, 558, 572; sese pro missionis conservatione impendit, 556-57, 563, 572; optima consilia aulicis SI dat, 564, 566, 571; responsum gratiosum pro Kanghsi impetrat, 570, 575; decreta romana nondum promulgavit, LVII, 560, 563, 572, 584-85, 600, 630-31; lenitatem S. Sedis invocat, 570; clara responsa instructionesque expectanda aestimat, 571-73, 579, 583, 586, 589; reprobat imprudentias S. C. ministrorum Pekini, 576-78, 579-80; opiniones—Romae non aestimantur, 573-74; mandata lusit. —data ne decreta publicet, 586-87, 589; iudicium—de S. Pontificis brevibus Kanghsi praesentatis, 580-83, 585-86; testamentum—, 590-91; contra accusationem SI gallorum a lusitanis factam vehementer protestatur, 591-93, 594-95, 601-02; v. Contentio, Gozani; optat decisionem praepositi gen. SI in causa SI gallorum, 602; missionarios quacumque ex natione desiderat numerosos, 597-98; libros Langasco pro se exigit, 598-99; de persecutione contra christianos antea sectarios, 604 ss.; censurat rationem agendi Franchi, 611 ss.; rogat SI ut melius missionum curam gerant, 615; Car. Orazi a. 1714 in vic. gen. elegit, 43, num. 700; haec nominatio tantum a. 1715 publicat, 624, 628, 632; prohibet PP. aulicis ut novos missionarios imperatori denuntient, 642; exeunte a. 1714 decreta romana recepit cum mandato ea publicandi, LVIII, 617; missionarios ad submissionem hortatur, LVIII, 617-18; Castorano, suum delegatum, Pekinum mittit, 618; relatio—huius promulgationis, 630-37; decreta suspendere non vult, LVII, 625, 627, 640; ea extra aulam in sua dioecesi publicat, 637-39; D. Ripa iubet ut vestimenta serica portet, 626; querelae—contra Stumpf et Franchi, 638-39, 641; contra M. Fernández, 637, 644-45, 651; a. 1716 const. Ex illa die recipit, 653; mandatum—circa eius publicationem, 654-55; publicatio Pekini a Castorano, 661-62,

671-72; publicatio in Shantung, 718-19; per unum annum cum dimidio societate vic. gen. privatur—, v. Car. de Castorano; dolet de SI spontanea suspensione, 660-61; S. Sedis indulgentiam implorat, 663; examen—a mandarinis, LX, 655-59, 662; ius ad suam cathedralem tuetur, 648; facult. a censuris absolvendi recepit, 654, 688, 711; hanc facult. P. Castorano subdelegat, 655; gravissime Pedrini reprehendit, 664-65; adiutorium SI pro Castorano implorat, 660, 670, 687; Müllener et Laghi in ep. consecrat, 669, 676, 748-49; negat SI licentiam moribundos absolvendi quia inoboedientes, 666-67; reditum Castorano vehementer desiderat, 670, 671, 680, 688-89; dispositus est—ab observantia constitutionis dispensare, LXI, 679, 683; Ripa in iudicem delegatum nominat in causa inter SI et Castorano vertente, 684-85; sententiam Ripa approbat, LX, 691-94; acta processus approbat, 694-98; frustra libellum Laurentii Su a SI petit, 713, 717, 732; frustra libellum Informatio pro verit. petit, 711, 713, 717, 729, 732; Ripa libellum mittit, 716; hunc libellum damnat, LXII, 50, num. 842, 716, 718; Hanc censuram revocare non vult, 735; epist. past. cum instructionibus publicat, 700-01; falsa testimonia contra—, 711-13, 719; in favorem Castorano testatur, 708-10; a. 1719 visit. Laureati Lintsing recepit, 730-31, 742-45; consilia mittit novo legato Mezzabarba, 736-38; facult. obtinet transgressores const. absolvendi, 748, 770; litem inter Ripa et Pedrini componit, 751-52, 753-54; accusationes D'Entrecolles recipit contra seminarium a Ripa fundatum, 735, 771-74; consilia de formatione cleri indigenae, 755-56, 783-84, 785-86; querelae cum confratribus hisp. qui inoboedientiam M. Fernández infauste defendere conati sunt, 757 ss., 775-80; rationes dat—de exitu legationis Mezzabarba, 781, 783, 788; ultima infirmitas, 8, 793-97; tristitia ex carceratione Pedrini causata, 8, 794; ultima epistola, 795; medici assistentia, 794-95; S. Viaticum recepit, 795; ultima vice a christianis visitatur, 795-96; illis assistentibus Extr. Unctionem recepit, 795; ultimae dispositiones, 795; extrema verba, 9, 796; suaviter expirat, 9, 796-97; dies mortis, 9, 797; exsequia, 9, 797, 798-803; coemeterium—, tumulus et inscriptio sepulchr., 9, 801-02; sepulturae inventio, 9-10; corporis—translatio in novo coemeterio, 10.

BERNARDINUS MERCADO a Plagis OFM (biogr. SF III, 604[6]), comm. provinc., 501; Macaum appulit, 125[22]; in missione de Chaochow, 126[39], 186, 232; in missione de Hweichow, 263; in missione de Anking, 362, 397, 412[8]; ab ep. Ciceri Nankini visitatur, 362; Kanghsi Nankini salutat, 397; contra subditorum appellationes vehementer protestatur, 549[9]; benefactor D. Chiesa, 502; a D. Chiesa—ad patientiam hortatur, 539.

BERNARDUS AB INCARNATIONE OFM (biogr. SF IV, 375-76), in missione prov. Shantung, 88, 233[65], 263; in missione de Tsingchow et Linchü, 186; a SI aulicis protectus, 172, 213; in Shantung perseverat, 263, 279[6], 502[4]; miss. in civ. Taian, 453, 459, 502[4], 506, 507[7]; Lintsing p'iao obtinet, 528, 532-33; gesta imperatoris—investigat in monte Taishan, 459.

BERNARDUS SLAVATUS OFM prov. Bavariae, ad sinicam missionem destinatus, 366[4].

Berytensis, ep. tit., v. Lambert de la Motte, Ios. Duchesne, Ioh. Fr. Nicolai.

BEZE, P. de—, SI gall., ad sinicam missionem destinatus sed Malacca retentus, 212[10]; Goae recusat iuramentum a lusit. impositum emittere, 292.

BLASIUS GARCIA OFM, fr. laicus

(biogr. SF III, 110[2]), infirmarius omnium missionariorum Cantone, magna caritate eos assistit, 87-88; infirmo P. Arxo assistit, 201-02; infirmis assistit, 263.

BONA IMMOBILIA, sinenses capaces —possidendi, 70, 92; D. Chiesa falsam esse dicit doctrinam MEP circa—sinensium, ib.

Bonaventura de Roma, v. Iohannes Bonav.—.

BONAVENTURA IBAÑEZ OFM (biogr. SF III, 3-6), quaestionibus S. C. respondere debuit, 76[1]; miss. in Canton, 88; ob senectutem iam non ministrat, 185; Cantone manet, 263.

Bonjour, v. Fabre Bonjour.

BORGHESE IOHANNES (Kao T'ing-yung), biogr. 555[19]; medicus D. de Tournon, 555, 604; Pekinum petiit quo retentus fuit et incarceratus, 555[19]; mandatum imperiale quo Cantonem remittitur, 555[22]; Cantonem pervenit, ib.; ibique moritur, 555[19]; interventu Clementis XI non liberatur, 582; decreti transumptum D. Chiesa mittit, 583.

BORNEO, insula, missiones de—a D. Chiesa referuntur, 233

BOURBON, insula, —a D. Benard visitatur, 436[6].

BOURGES, Iac. de—MEP, vic. ap. Tunkini occ., 419[27].

BOUVET, Ioach., SI gall. (biogr. SF IV, 155[1]), in Sinas pervenit, 135; miss. in aula Pekin., 177; a Kanghsi in Indiam missus, 283, 284; forsan in Europam pergit, 284; Europam repetiit, 348, 370; Cantonem regressus cum novis SI gallis, 385, 393; dona Ludov. XIV Kanghsi praesentat, 396; principis reprobationem incurrit, 476; a Grimaldi indignus declaratur videndi imperatorem, ib.; interpres legati Mariani nominatus, 5, 489; legati tituli sibi vindicat, 489, 496, 523; ad aulam revocatus, 496[3]; iram imperatoris incurrit quia missionarios defendit, 529, 532; missionarios assistit in obtinendo p'iao, 514, 532; in comitatu imperatoris itinerat, 514[3]; pecuniam D. Chiesa detulit, 517; breve S. Pontificis coram Kanghsi interpretatur, 581, 585; apologiam SI gallorum Kanghsi obtulit, 593, 601; etiam epistolas praep. gen. SI ei obtulit, 602-03;—scripta, v. T'ien hsüeh pen i.

BRANCATI, Franc. (Pan Kuo-kuang, Yung-kuan) SI ital., biogr. 93[163]; miss. in Shanghai, 93; plures catechistas habet, 93; stipendium eorum, ib.

BRANDOLISI, Cassius a S. Ludovico—, congr. scholarum piarum, in comitatu D. Mezzabarba Pekinum petiit et abiit, 785[3].

BREVIA, bullae et constitutiones apostolicae:

— ADRIANI VI, Exponi nobis 13-5-1522 (Omnimoda), XXXV[9].

— ALEXANDRI VII, Super cathedram 9-9-1659, 60[11], 65[16];

— ALEXANDRI VIII, Animarum saluti 30-3-1690, 345; Celsissimorum decorum 24-7-1690 ad Kanghsi, 154[20], 301[9]; Gratiae divinae praemium 10-4-1690, ad lusit. regem, XLVII[7]; Romani Pontificis 10-4-1690, XLVII, 265[4], 339[7], 360[15]; Romani Pontificis 10-4-1690 ad D. Chiesa, XLVII, 265[4], 408[1]; Romanus Pontifex 10-4-1690, XLVII, 265[4], 277[6], 359[7]; Apostolatus 10-4-1690 ad Cazal, XLVII, 250[5], 289[13];

— CLEMENTIS IX, Speculatores 13-9-1669, XXXV[10], 74[20], 148[29];

— CLEMENTIS X, Apostolatus officium 23-12-1673, XXXV[10]; Apostolatus officium 4-1-1674 ad López, 106[2]; Cum per litteras 10-11-1673, 296[7]; Decet romanum 23-12-1673, XXXV[10], 164, 199[62]; Illius qui charitas est 23-12-1673, 296[7], 326, 345[19]; Iniuncti nobis coelitus 23-

12-1673, 344[9]; Praecipue 10-11-1673, XXXV[10]; Super cathedram 4-1-1674 ad López, 65[16], 106[7];
— Clementis XI, Ad apostolatus nostri 15-3-1711, 639[59]; Aliis nostris 30-9-1719 ad Kanghsi, 737[2]; Apostolatus officium 2-9-1715 ad Laghi et Müllener, 676[29], 676[31]; Cum nos alias 4-1-1707, 559[11]; Cum nos te hodie 4-9-1715 ad Laghi et Müllener, 676[29], 676[31]; Cum sicut nobis innotuit 28-9-1715 ad D. Chiesa, 654[8], 688[1], 711[10], 742[17]; Delatum non ita pridem 28-2-1720 ad D. Chiesa, 787[6], 791[14]; Etsi nunc 30-1-1719 ad Kanghsi, 737[2]; Ex iis quae 25-7-1711 ad Visdelou, 537[4]; const. Ex illa die 19-3-1715, 648[2], 653[4], 661[1], 740[3]; Ex litteris 6-11-1717 ad D. Chiesa, 724[12], 740[2]; Fraternitatis tuae 15-3-1711 ad Visdelou, 537[4]; Gratum fraternitatis tuae 30-9-1719 ad D. Chiesa, 786[2], 791[15]; Onerosa 5-12-1701 ad Tournon, LII; Par est ut pastor 20-6-1702 ad D. Chiesa, 483[1]; Pastoris aeterni 29-1-1717 ad Ripa, 753[9]; Praeter omnem expectationem 4-1-1716 ad Ioh. V, 714[2]; Quemadmodum maiori 2-3-1709 ad Kanghsi, 580[8], 626[23]; Significavimus 1-1-1707, 559[11]; breve ad D. Chiesa 26-10-1718, 748;
— Innocentii XI, Alias emanarunt 22-3-1680 ad López, 106[3]; Alias ut amplissimae 24-11-1681 ad Laneau, 58[23], 127[5]; Apostolatus officium 20-3-1680 ad D. Chiesa, 4[7]; Apostolatus officium 5-2-1687 ad Varo et Lionne, 159[8], 382[12]; Cum haec S. Sedes 10-10-1678, XXXV[12]; Cum nos alias 11-10-1685 ad D. Chiesa, textus, XLV[28]; Cum nos te nuper 16-4-1680 ad D. Chiesa, 106[6]; Cum nos te hodie 5-2-1687 ad Varo et Lionne, XLVI, 159[8], 382[12]; Cum sicut accepimus 5-2-1687 ad Maigrot et Pin, XLVI, 159[8], 215[18], 231[38], 256[12]; Dudum felicis 16-4-1680, 70; Ecclesiae catholicae 15-4-1680, XXXIV[5], 91; Illis quae ad felicem 16-3-1682 ad Duchesne, textus, XLI[6]; v. Iurisdictio; Incredibilis prope argumentum 3-12-1681 ad Verbiest, 351[8]; Onerosa pastoralis 1-4-1680, XXXIV[6], 73[19], 183[8]; Personas tuam nobis 5-2-1687 ad Lionne, 382[12]; Sacrosancti apostolatus 17-8-1678, 741[5];
— Innocentii XII, Apostolatus officium 20-10-1696 ad Nicolai, Lezzoli, Benavente, Maigrot et Turcotti, 381[3], 381[6], 382[8], 411[3], 382[10]; Apostolatus officium 13-8-1697 ad Quemener, 395[4]; Cum nobis 2-9-1691 ad Kanghsi, 301[9]; Cum nos nuper 20-10-1696 ad Posateri, Le Blanc et Brollo, 383[17], 383[19], 383[21]; Cum nos nuper 22-10-1696 ad Lionne, 382[12]; Cum nos te 19-10-1696 ad Posateri et Turcotti, 383[17], 382[10]; Cum nos te 20-10-1696 ad Alcalá, 382[15]; Cum nos te 27-8-1697 ad Quemener, 395[4]; Cum nos te hodie 20-10-1696 ad Lezzoli, 381[6]; E sublimi 15-10-1696, 375[7], 381[4], 426[7], 474[9]; Gratiae divinae praemium 25-1-1694 ad Petrum II, 322[1]; Hodie ecclesiae de Nanking 25-1-1694 ad clerum Nankin., 322[1]; Personam tuam nobis 20-10-1696 ad Lionne, 383[12]; Personam tuam nobis 13-8-1697 ad Quemener, 395[4]; Provisionis nostrae 20-10-1696 ad Lionne, 382[12]; Super cathedram 22-10-1696 ad Benavente, Maigrot, Nicolai et Turcotti, 382[8], 381[6], 381[3], 382[10];
— Pauli v, Quantum religio Soc. Iesu 4-9-1606, 497; Sedis apostolicae 11-6-1608, 345[12].
— Pii v, Exponi nobis 23 et 24 mart. 1567, XXXV[9], 511[28];
— Urbani viii, Animarum saluti a. 1629, XXXV[9]; Ex debito pastoralis 22-2-1633, 344[12].

Brevis relatio, etc., libellus a SI Pekini a. 1701 publicatus, 423[8]; in —publica-

tur libellus supplex SI 30-11-1700 ad Kanghsi, ib.; diversae editiones—, 469[7]; legatus Tournon noluit —remittere ad S. Pontificem, 524; iudicium Bas. Brollo de—, 788[5]; D. Chiesa —publicatio innotuit postquam in tota Sina diffusus erat, 437; sine tribunalis rituum licentia impressus, 458; etiam sine episcopi licentia, 469; episcopi protestatio contra—publicationem, 566; —impediit decretorum romanorum decisionem, 468.

Brevis responsio seu defensio, etc., libellus a Castorano conscriptus contra *Informatio pro veritate,* XX-XXI, 723.

BRISACIER, Iac. Car. MEP, biogr. 247[7]; superior generalis MEP, ib.; a D. Chiesa hortatur ad instaurandam caritatem inter OFM et MEP, 247.

BRITO, Dominic. de—, SI lusit., ep. electus pro nova dioecesi in Sinis erigenda, sed non confirmatus, 714[2]; Cantone a. 1717 sacramenta administrat, 687[7]; deinde Macaum missus, ib.

BROCARD, Iac. (Lu Pai-chia, Te-yin) fr. SI gall., biogr. 724[9]; —servitio Kanghsi addictus, 476; —epistolae ad D. Chiesa igni traditae, 667; dies obitus, 724; exsequiae, 752[3].

BROISSIA, Car. de—, SI gall., Cantonem appulit, 385[3]; christianitatem de Ningpo fundavit, 445[2].

Brollo, v. Basilius—de Gemona.

BUGLIO, Lud., SI ital. (biogr. SF II, 514[6]); resid. Tungtang Pekini fundavit, 399[25]; —scripta, v. Missale romanum, Officium B. M. V., Officium defunctorum, S. Thomas, Toledo, Rituale rom.

C

CALCHI, Sig., barnabita, Pekinum petiit cum Mezzabarba, 785; cum legato abiit, ib.

CALICES, ex stanno et argento confecti, 84; diligentia ne—furentur, ib.

CAMACHO Y AVILA, Did., archiep. Manilae, 467, 576[20]; benefactor D. Chiesa, 467, 473; ad sedem in Mexico translatus, 576; ab Hispaniae rege mulctatur pecunia, 576.

CAMARA COUTINHO, Ant. Lud. Gonçalves da—, prorex Goae, 427, 439[4]; epistola—ad D. Chiesa, 427; —iubet D. Chiesa ut iura patronatus defendat, 429-30; investigationes Cantone fieri mandat de vita vel morte D. Chiesa, 439; gubernio privatur, ib.

CAMAYA, Emm., SI lusit., contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1]; Cantone a. 1717 sacramenta administrat, 687[7]; deinde Macaum missus, ib.

Camerino, v. Iohannes Fr. de—.

CAMPI, Bern., sacerdos saecularis, Pekinum comitatur Mezzabarba et una cum eo abiit, 785[2]

Canalis imperialis, v. Yün-ho.

CANDELA, Andr. (An Te-le), sacerdos saecularis, biogr. 501[6]; legati Tournon cancellarius, 486; a lusitanis Macai deprehensus, 577, 580; nomine Tournon donationem domus de Lintsing acceptat, 501; scripta, v. XXI.

CANTERO, Franc. OP hisp., in examine de Hangchow exiliatus, 531[69], 553; Macaum se recepit sed abire cogitur, 553-54.

CANTON seu Kwangchow-fu, prov. Kwangtung metropolis; duae ecclesiae OFM, una SI, 78, 133; ecclesia MEP, 132-33, 154, 194; ecclesiae sine imperatoris beneplacito erectae, 133, 137; D. Chiesa conatur impedire fundationem MEP in—, 118, 133, 137, 154, 182, 194, 198, 218; v. Carpon, Bern. D. Chiesa, Miss. Ext. Paris.; Procura SI gallorum in—, 537[2]; D. Chiesa Cantonem pervenit et residet, 5, 67-68, 115; v. Bern. D. Chiesa; numerus christianorum OFM in—, 185, 232; D. Chiesa—pontificale celebrat et confirmat. ministrat, 76; commercium extraneorum in—, 77; miss. in—, v. Aug. a S. Paschali, Bo-

nav. Ibañez, Carpon, Luc. Estevan, Iac. Tarín, Turcotti, Vidal.

Capuccini, miss. in Thibet, v. Felix de Montecchio, Franc. de Turonibus, Fiagrus de Parisiis, Ios. de Asculo, Ios. de Fossombrone et Ioh. Fr. de Camerino.

CARDOSO, Ioh. Fr., SI lusit., Pekinum a. 1711 pervenit, 558.

Carmelitani, v. Rainaldus M., Wolfangus.

CAROLUS II, Hispaniae rex, mandat ut regulares hispani cathedram linguae et morum sinensium instituant, 363.

CAROLUS ORAZI DE CASTORANO (K'ang-Ho-chih) OFM, italus, biogr. 438[3]; ordinem OFM amplexus, 779; Amoy a. 1700 pervenit, 422[1], 430, 461; nomen sinicum, 510[26]; D. Chiesa in Lintsing adiuvat, 452, 461; cum D. Chiesa Pekinum a. 1707 adiit ad obtinendum regium diploma idque obtinet, 509-10, 526-27; a. 1714 dioec. Pekin. vic. gen. eligitur, 43, num. 700; haec nominatio anno posteriori SI notificata, 620, 624, 628, 632; Pekinum petiit pro decretorum publicatione, LVIII, 618; infausti exitus, 631-37; v. Publicatio; Pekino discedit et Lintsing regressus est, 625[13], 637; de nimio rigore—accusatur, 624, 627, 636-37, 731; a D. Chiesa—in suum successorem petitur, 562; multas curat christianitates, 589, 637; D. Chiesa in suo testamento omnia—reliquit, 590; conditiones, ib.; persecutio a. 1714 in missionibus—contra christianos antea sectarios, 604[4], 605 ss.; 760-61; multos baptisat—et novas congregationes efformat, 609, 619-20; nec primus nec unicus qui sectarios in religionem admisit, 759, 766; v. Sectarii, Franc. Nieto; cum magna cautela eos admisit, 760-61; iuramentum super const. Ex illa die emittit, 653; D. Chiesa—Pekinum mittit ad const. publicandam, 653, 655; ei communicatur facult. a censuris absolvendi, 655; const. publicat sed incarceratus est, 661, 671-72; D. Chiesa pro liberatione—apud SI intercedit, LX-XI, 660, 670-71; mandato imperiali liberatur sed Cantonem petere iubetur, 664, 672; a SI de falsa relatione ad S. Sedem accusatur—, 670, 681, 684, 693; Pekino profectus ad Canton et per Lintsing transiit, 664, 739; commissione peracta Pekinum regressus, 668, 675, 695, 739, 762; mandarinis accusatur, 696, 739; D. Chiesa permittit ut—examen instituat de sua innocentia, 681; a SI recusatur ut iudex, 685; a. 1718 Lintsing regressus est—absque Kanghsi licentia, 675, 694, 705, 739, 762; iussu mandarinorum Pekinum reverti cogitur, 705, 727, 740; absque licentia sed definitive Lintsing regressus est, 705, 740; missiones visitavit, 723, 726; christiani minitantur eum apud proregem accusandi, 272, 777; confessio ei Pekini denegata fuit, 738; a SI et OFM hisp. false accusatus, 739-40, 776 ss.; D. Chiesa—innocentiam defendit, 694-95, 708-10, 732, 735; a visit. Laureati de nimia severitate arguitur, 731, 744; missiones visitans revocatur ad D. Chiesa infirmum adiuvandum, 793; Lintsing regressus moribundum ep. assistit, 793-97; ei S. Viaticum et Extr. Unctionem administrat, 9, 795; funus episcopi solemniter celebravit, 798-803; inscriptionem sepulchri componit et apponit, 9, 802; scripta—, XX-XXI, 604[4], 647; 656[4], 798-803.

CAROLUS FRANCISCUS DE VARESIO OFM ital., Romae missionis procurator, 361.

CAROSSI seu Caroccio, Phil. Fel., SI ital. (biogr. SF III, 735[3]), quaestiones Macai cum superioribus habitae, 212; D. Chiesa intercedit ut ad missiones destinetur, 215, 221; ad miss. de Hainan destinatus, 260, 263; a gravi mor-

bo sanatur—, 264; ad vice-provinciam Sin. mittitur—, 268; molestiarum—illatarum causa, ib.; mors, 348[27].

CARPON, Ivo Le Hir du Brand—MEP, biogr. 118[9]; in Sinas pervenit, 117; a SI receptus, 118; ex societate MEP egressus, factus est tertiarius OFM, 118[9]; domum in Canton emere vult, 133, 137, 144, 172, 227; D. Chiesa contradicit, 133, 172, 227; post factum acquiescit, 133, 137, 162;—nimis nationalista, 136; OFM—residentiam offerunt, 162; edictum in favorem—domus, ib; iuramentum subiectionis VV AA emisit, 164; scandala Cantone a—data, 162, 194, 227; contentiones de proprietate domus a—emptae, 163; tentamina domum in Kweilin fundandi, 163-64; 195, v. Kweilin; a sinensibus demens dicitur, 194; a Maigrot non agnoscitur ut socius, 164, 194; a Maigrot suspensus sed absolutionem obtinet, 227-28; christiani volunt ut ex imperio eiiciatur, 162; a Maigrot denuo ut socius agnoscitur, 228; domum a — emptam MEP vendit, 228; ex hac domo a Maigrot eiectus, vivit apud OFM magna cum edificatione, ib.; manet Cantone, 262; testamentum et haereditas—, 281, 286; D. Chiesa testamenti—executor, 281, 304; debitum familiae—solutum, 520.

CARVALHO, P. SI lusit., procurator Ulyssipone, 721; falsa nuntia—de constitutione apostolica, 721; epistola—intercepta et Kanghsi tradita, ib.

CARVALLO, Barth., sacerdos saecularis Manilensis, 531[68]; miss. in Chekiang, in examine de Hangchow exiliatus, 531[68].

Cassius a S. Ludovico, v. Brandolisi.

Castorano, v. Carolus Orazi de—.

Castrocaro, v. Antonius Laghi de—.

Castro novo, v. Iohannes Bapt. Morelli de—.

CATECHISMUS, sinice compositus a P. Aug. a S. Paschali, 84.

CATECHISTAE, institutio, 69; stipendium—, 68; a VV AA eligendi, 74; in his adiunctis regulares manilenses—habere nolunt, 74;—missionariorum interpretes, 75; rixae inter—, 100; de sensu regularium suspensionis instruendi, ib.; formatio, 105;—multiplicandi sunt, 93; D. Chiesa subsidium petit pro—institutione, 69, 266; v. Chang Paulus, Ching Paulus, Ching Aloysius, Hsü Simon.

Cathedralis ecclesia,—de Peking, v. Nantang;—de Nanking, v. Nanking.

Causa inter SI et Car. Orazi, v. Relatio P. Caroli.

CAVALIERI, Silv. de—, SCPF secretarius, 605[10], 656; nomine Clementis XI seminarium D. Ripa laudat, 756.

CAVALLERO, Franc., OP hisp., in examine de Hangchow exiliatus, 531[68], 553; clam in prov. Fukien regressus, 553[9], 649; miss. prov. Fukien, 472.

CAVALLERO, Ioh. OP hisp., in examine de Hangchow exiliatus, 531[68], 553.

CAZAL, Ioh. de—, ep. de Macau (biogr. SF IV, LII[6] et 547[3]), Macaum appulit, XLVIII, 276, 286, 288; iurisd. ad prov. de Kwangtung extendit, 345; vicarios de vara nominat, v. Vicarii de vara; iubilaeum Alex. VIII publicat, 312; dicit D. Chiesa ad sedem Nankin. electum esse, XLVIII, 6, 324; auctoritate arch. Goae vic. de vara elegit, 305, 325; congrua—, 319; brevia VV AA nulla esse declarat, 350; prov. Kwangtung visitare recusat, 375, 378, 380;—D. Chiesa non amplius scribit, 328; facultates a—Turcotti concessae, 329; excommunicationem minatur contra miss. de Canton, 320, 329, 330[18], 336; contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1]. Ioh. V—exhortatur contra decretorum publicationem, 577; eorum

publicationem prohibet, 639; a Tournon excommunicatur—, 562, 639; Clemens XI hanc censuram confirmavit, 639.

CAZIER, Phil., SI belga, ad curiam properans cum sociis Cantonem remeare cogitur, 579, 582, 583.

CEFALONIA, insula, patria Const. Phaulkon, 68.

CENSURAE, facultas absolvendi a—ante constitutionem latis, 654, 688[1], 711; v. Bern. D. Chiesa, Amodei, Cerù, Ioh. a Cruce, Mariani, Perroni;—a Tournon latae, v. Cazal, Goville, Ioh. Bonav. de Roma, Pinho Teixeira, Silva; facultas absolvendi a—in const. apost. latis, 748, 770; D. Chiesa remedium pro—a Tournon latis petit, 556; lusitani—non timent, 661; absolutionem a—petunt, 661; etsi existiment se in—non incurrisse, 743-44, 747; D. Chiesa facultatem a—absolvendi concedit, 655, 661, 742, 744; D. Chiesa negat absol. a—P. Laureati pro suis subditis, 744; iam visitatori SI facult. absolvendi a—delegavit, 688; dubia de absol. a—, 746; v. Informatio pro veritate, Car. de Castorano, Bern. D. Chiesa, Laureati, Stumpf.

CERU, Ios. (P'ang K'o-hsiu), cler. reg. minor, procurator S. C. Cantone, biogr., 607[14]; Macaum appulit, 554[12]; Cantonem adit, 607[14]; S. C. procurator, 652-53; subsidium D. Chiesa mittit, 629-30, 652; breve recipit pro absolvendis missionariis a censuris, 654[6]; textum constitutionis D. Chiesa mittit, 653; mandatum imperiale pro Castorano et—, 664, 672; pecuniam non habet ad solvenda subsidia, 676, 789;—habet facult. excipiendi iuramenta in const. imposita, 745[28]; v. Publicatio, Censurae.

Cesar de Menezes, v. Fernandes.

CESATI, Phil., barnabita, precursor Mezzabarba Pekinum appulit, 780; a Kanghsi in Jehol interrogatus, ib.; e Pekino abiit, 785[2]; v. Ferrari.

Cessatio a ministerio apostolico, v. Suspensio.

Cham iam, v. Siangyang-fu.

Champion de Cicé, v. Cicé.

CHANG, Paulus—, catechista, a P. Nieto baptizatus, 608; praefectus christianitatum ex pago Yaotow in Shantung, ib.; optimus religionis propagator, ib.; praefectus generalis a Castorano institutus, 608-09; iuramentum de sincera conversione—emisit, 609; varias—fundavit christianitates, ib.; intercedit pro catechumenis de Yücheng, ib.; tempestas contra—orta, ib.; de falsificatione—epistolarum, 610-12; a Franchi—Tsinanfu vocatur examinandus, 611; remedium pro fidelibus postulat, ib.; coram M. Oliver culpam—fatetur, 613; non denunciandus est, 608, 614; a Franchi accusatus, 614, 764; in fide perseverat, 766; v. Mich. Fernández, Franchi, Han.

CHANG, Thomas—Sánchez, sacerdos saecularis sinensis a MEP efformatus, 784; seminarista in Siam, ib.; catechista in prov. Yünnan, ib., 436[4]; a D. Chiesa sacerdos ordinatus, 784.

Chang An-to, Ching-hsiu, v. Ant. de Magalhães.

CHANG Ch'ang-chu, mandarinus mediator inter Kanghsi et Tournon, 523[19].

Ch'ang-ch'ün-yüan, palatium imperiale de—, 477, 543, 751.

CHANG Hui-piao, Franc., magister linguae sinicae D. Maigrot, 525; contra Maigrot testimonium tulit, ib.

CHANG Ju-liang, Iulianus Gonzaga, SI sinensis, biogr. 166[37]; a D. Chiesa ordines minores recepit, 129, 166.

CHANG P'êng-ko, Yün-ts'ing, gubernator prov. Chekiang, 275; ecclesiam vexatur, ib.

CHANGCHOW-FU, civ. prov. Fukien, christ. OP, 80, 185; missionarii in—, v. Mag. Ventallol, Lujan.

CHANGLO-HSIEN, civ. prov. Fukien, christ. MEP, 335[1]; mandatum D. Maigrot in—datum, 286[6].

CHANGSHA, metropolis prov. Hunan, nova domus a SI—empta, 173; postea prohibitio domum in—emendi pervenit, 176; tentamen MEP domum in—emendi, 177, 200-01, 202; D. Chiesa optat ut SI in—ecclesiam aperiant, 176, 203; v. Arxo, Blas. Liu, Rebellio.

CHANGSHU-HSIEN, civ. prov. Kiangnan (Kiangsu), christ. SI, 340; christiani in—ecclesiam aedificarunt sed residentiam missionarii non obtinuerunt, ib.; missionarii in—, v. Sim. Rodriguez.

CHANGTSING-HSIEN, civ. prov. Shantung, christ. SI, contentiones cum OFM, 609.

Chao, v. Gabriel-Ant. de S. Ioanne.

CHAO CHIANG-TUN, christ. OFM in prov. Shantung, quo funus D. Chiesa christiani celebrarunt, 797[20].

CHAO DUA, rex Siam, 486; D. Chiesa rogat ut Tournon intercedat ut debitum ei solvatur, ib.

Chao-hsing Hsüeh-yao, Summa S. Thomae a P. Buglio translata, v. S. Thomas Aq.

CHAOCHANG, mandarinus, biogr. 629[14]; mediator inter Kanghsi et Tournon atque missionarios, 523[19], 629[14]; a lusit. rogatur—ut decretum missionariorum expulsivum obtineat, 629; a Pedrini accusatus, 664-65; D. Chiesa interventio in—favorem, 665, 667;—acerrimus Pedrini adversarius, 669; Castorano adiuvare non vult—, 696, 739; a Yungcheng capite damnatus, 629[14].

CHAOCHOW-FU, civ. prov. Kwangtung, christ. OFM, 79[13]; missionarii in—, v. Ioh. a S. Frutos, Bern. Mercado, Ios. Osca.

CHAOKING-FU, civ. prov. Kwangtung, residentia gubernatoris generalis, christ. OESA, 79; D. Chiesa—visitat, 5, 127, 129-30; residentia Tsungtu, 127[2]; Tournon gubernatorem in —visitavit, 484[4]; missionarii in—, v. Benavente, Gil, Mich. Rubio.

CHAPA: licentia in scriptis, 508, 605, 762.

CHARMOT, Nic. MEP (biogr. SF IV, 154[2]), miss. in prov. Fukien, in Europam regressus, Romae procurator MEP, 334[7]; felix exitus negotiationis—Romae, 405.

CHAUMONT, D. de—, eques, regis Galliae legatus ad Siam, 141[4].

CHAVAGNAC, Em. de—, SI gal., contra mandatum Tournon appellavit, 519[1].

CHEKIANG, Sinarum provincia, ecclesiae in variis locis, 78, 80; ad VA D. Chiesa pertinet, qui 7 menses in —mansit, 158; D. Chiesa SI rogat ut novos missionarios in—mittant, 215; christianorum in — persecutio, 272, 275; custodes ecclesiae percutiuntur, 533; sacrae imagines confractae et in flumine proiectae, 533; prov.—in vic. ap. erecta, Alcalá primus VA, 382.
— CIV. ET CHRIST., Chüchow, Hangchow, Kahsing, Lanchi, Ningpo, Siaoshan, Ta-fang-ching, Yenchow.
— VV AA, v. Bern. D. Chiesa, Pedr. de Alcalá, Mezzafalce, Le Blanc.
— MISS., v. Pedr. de Alcalá, Guéty, Intorcetta, Laurifice, Lionne, Lirot, Mezzafalce, Salv. a S. Thoma.

CH'EN-MAO, accusatio a—contra relig. christianam Kanghsi oblata, 668, 672-73, 714; — generalis armorum in Chieh-shih, 672; sententia lata, 673; in Shantung nondum publicata, 677.

CHENCHOW, nunc Chenhsien, civ. prov. Hukwang (Hunan), christ. MEP, 335.

Cheng, v. Vincentius de Roiate.

Cheng Ch'eng-kung, v. Coxinga.

CHENGTEH-FU, civ. Tartariae in qua aderat palatium aestivum imperatorum, v. Jehol.

CHENGTING-FU, civ. prov. Pekinensis, christ. SI, 456, 461; paucissimi christiani in ipsa civ.—, 455; antea numerosiores christiani, 461-62; —a lusit. rege ut residentia ep. Pekinensis proponitur, 342[1], 346; v. Nogueira, confirmationes; —missionarii, v. Rezende.

CHENGTU-FU, metropolis prov. Szechwan, christ. MEP; De la Baluère in—moritur, 498[9].

Chenhsien, v. Chenchow.

CHENKIANG, civ. prov. Nankinensis, christ. SI; SI ex—vocantur ad examen pro p'iao, 529[63].

CHEVREUIL, Lud. MEP, a Pallu pro episcopatu propositus, 91; a Laneau suspensus a divinis, ib.

Ch'i sheng-shih Li-tien, rituale rom. a P. Buglio translatum, v. Rituale.

Chi Li-an, Yün-feng, v. Stumpf.

CHI-TUNG, pag. prope Fuan, prov. Fukien, christ. OP, 184.

Chi Yu-kang, An-tang, v. Ant. Guignes.

Chia-lo, v. Mezzabarba.

CHIANG Franciscus, mandarinus christianus in Siangtan, 130[1]; D. Chiesa —dona misit et Cicé commendat, ib.; D. Chiesa petit informationes de—, 172; —officium amisit, mala maiora —imminent, ib.; denuo accusatur —et officio privatur, 175-76, 188.

CHIANG Kwei-p'iao, litteratus de Fukien, Maigrot professor, 525; in examine—contra Maigrot respondit, 525-26.

CHIEH-SHIH prope Canton, praesidium militare in quo Ch'en-mao manet ut armorum generalis, 672[10].

CHIEN-CHIA LOU, christ. OFM in prov. Pekinensi; christiani de—exsequias D. Chiesa celebrarunt, 797[20].

CHIHCHOW-FU, nunc Kweichihhsien, civ. prov. Kiangnan (Anhwei), christ. MEP, 355; a Lionne fundata, 335[8]; Lionne in—domum emit, 280; Lionne et Lirot ibi resident, 361; missionarii in—, v. Lionne, Lirot.

CHIHPING-HSIEN, civ, prov. Shantung, christ. SI, contentiones cum OFM, 609.

Chin, v. Cima.

CHIN, Aloysius—catechista Fr. Nieto, 760, 764; alias Chin gallina, 760; magno cum zelo sese in sectariorum conversione impendit, 764; conqueritur de modo agendi Nieto, ib.; petit veniam suorum excessuum ante mortem, ib.

Chin Mi-ke, v. Mich. do Amaral.

Ching, v. de la Baluère.

CHING, Paul.—, catechista Fr. Nieto, 760.

CHING-CHOW, civ. prov. Pekinensis, christ. OFM, quae exsequias D. Chiesa celebravit, 797[20].

CHING HSIU seu Ching Tao-chiu, Iohannes—, catechista Tournon, ab ipso imperatore punitus expresse per decretum imperiale, 504[2]; imprudentia—, 508; 525.

CH'ING-LI CHIANG-TUN, christ. OFM prov. Shantung, quae exsequias D. Chiesa celebravit, 797[20].

Ching Tao-chiu, v. Ching hsiu.

Chow, v. Antoninus de Ripa Butoni.

CHOW, Ioh.—, famulus Car. de Castorano, 794; Pekinum mittitur, ib.

CHRISTIANI,—numerus, 81, 82, 93, 158, 185, 186, 187, 209, 232; —propter regularium suspensionem scandalizantur, 56, 60, 62, 89; multi—apostatae, 83, 678; semel in anno—visitantur, sed non omnes, 114, 340; numerus —OFM et OESA, 232; —facillime de missionariis obloquuntur, 254; —impertinentia, 274; maior—pars sine sacramentis moritur, 294, 340, 442; —

prov. Shensi sacerdotem petunt, 370; —Pekinenses coguntur funeribus fratris Kanghsi interesse, 460; proximae peccandi occasiones — 728; — ob voluntariam pastorum suspensionem derelicti, LXI, v. Suspensio.

CHRISTIANITATES,
— CM, v. Chungking-fu.
— MEP, v. Amoy, Canton, Changlo, Chenchow, Chengtu, Chihchow, Foochow, Hsinghwa, Shaochow.
— SI, v. Chiaochow, Chenkiang, Changshu, Canton, Fatshan, Foochow, Lienkiang, Litsing, Lintsing, Hainan, Hsinghwa, Hangchow, Hwaian, Kahsing, Kanchow, Kienning, Kiating, Kingchow, Kiangchow, Nanchang, Nanking, Peking, Puchow, Pucheng, Sian, Soochow, Sungkiang, Shanghai, Siangtan, Taiyüan, Tingchow, Tean, Tsinan, Tsiho, Taian, Tsungming, Wuho, Yenping, Yangchow, Yücheng, Wuchang.
— OESA, v. Chaoking, Nanhsiung.
— OFM, v. Anking, Canton, Chaochow, Ichow, Kienning, Kanchow, Hweichow, Lo-an, Linchü, Lintsing, Nanan, Nanking, Ningtu, Ningte, Pukow, Putai, Taian, Tsingchow, Tsinan, Tungkwan, Tsianglo, Taining, Tsingchow, Tsining, Shaochow, Sincheng.
— OP, v. Changchow, Chi-tung, Chüanchow, Chüchow, Fuan, Funing, Kichien (Kitien), Kienyang, Kinhwa, Lanchi, Liuyang, Lo-chia, Loyüan, Muyang, Ningte, Shan-yang, Su-yang, Ting-t'ou.

CHRISTINA, Sueciae regina, D. Chiesa—confessor, 3[5].

CHU-CHIAI, loc. prov. Shantung, christ. OFM, fideles — exsequias D. Chiesa celebraverunt, 797[20].

Chü-hsien, v. Chüchow-fu.

CHU WEN-KUNG, Litteratus sinensis, idolus, 459[38].

CHÜANCHOW-FU, civ. prov. Fukien, christ. OP, eorum ecclesia, 80, v. Ioseph de Langasco.

CHÜCHOW-FU seu Chü-hsien, civ. prov. Chekiang, christ. OP, 184; persecutio contra ecclesiam in —, 533[84]; ecclesiam OP empta a benefactore Manilensi, 184.

CHUNGKING-FU, civ. prov. Szechwan, christ. CM fundata a. 1702, 464, v. Appiani.

Ciao-ciang-tun, v. Chao Chiang-tun.

Ciappa, v. Chapa.

CIBO, Od., S. C. de P. F. secretarius a. 1680-95, biogr. 69[21], 383[11].

CICÉ, Lud. Champion de—, MEP gall. (biogr. SF III, 676[2]); Amoy appulit a. 1684 sed navim descendit solum anno sequenti, 58[24], 88; pergit in prov. Hukwang, 130, 201; v. Siangtan; in prov. Kwangtung se confert, 145; missionem prov. Hunan relinquit, 155, 156; Kweilin domum emere non valuit, 195; adiutus a Motel domum emere conatur in Changshafu, 201; a D. Chiesa licentiam obtinet ministerium exercendi in Changsha, 201; rogatur ut summa caritate tractet P. Arxo, 201; a P. Motel hortatur ut statim Siangtan-hsien relinquat, 201; negotium fundationis in Changsha, 202; falsa scripsit relate ad domum Siangtan, 202; superior domus MEP Cantone, 216; nomine Maigrot coram D. Chiesa protestatur, 217; iurisdictioni D. Chiesa in Kwangtung opponitur, 226; eique impedire conatur collationem ordinum, 254; miss. in Kwangtung, 262; delegatus Maigrot pro administratione prov. Kwangtung, XLVI[30]; laudatur propter spiritum apostolicum, 280; ep. tit. Sabula et VA Siam a. 1700-27, 486; scriptum, 130.

CICERI, Al., SI ital. (biogr. SF III,

741[4] et IV, 155[8]), in curiam imperialem pergit, 265[6], 288; eius displicentia, 268; vicarius generalis archiepiscopi Goani pro Sinis, 314[3], 320, 328[5]; a rege Lusitaniae pro sede episcopali Nankinensi praesentatur, XLVIII, 322-23, 338; a S. Pontifice a. 1694 confirmatur, 322-23; Nankini expectatur, 323, 329, 402; ibi pervenit, L, 323, 348; bullas suas non ostendit, L, 348; tandem ostendit, 359; suspensio contra missionarios inoboedientes, text. 365[6], 366, 378; negat se hoc fecisse, 371; VV AA accusat de abusu potestatis, 368; congrua non recipiente Macaum se conferet, 374, 378, 380; non recipit, 378; Macaum se confert, 333, 387; ibidem congruam expectat, 398, 402, 403; tandem congruam recipit, 404; epistolam D. Chiesa mittit ad Flores, 384; Nankini obiit, 470, 473, 475, 562[31]; ei morienti plures sacerdotes assistunt, 473.

CIMA, Nic. Aug. (Chin), OESA ital. biogr. 385[6]; naufragium prope Formosam, 379, 383, 385; Amoy appulit, 433[33]; imperatorem comitatur ad provincias meridionales, 397; in ecclesiam orientalem mittitur, 399; controversiae cum anglis, 399, 404; querelae contra Maigrot et D. Chiesa, 401; medicus in curia imperiali, 399, 404; a D. Chiesa delegatur ad possessionem suae cathedralis accipiendam, LI, 7, 407-10; proponitur pro missione Formosae fundanda, 415, 431[20]; non aptus ad talem fundationem, 416; solus manere non potest, 415; privilegium imperiale eundi in provincias, 416; proficiscitur, 423; in Philippinas se confert, 431.

Cing-li Ciang-tun, v. Ch'ing-li Chiang-tun.

Claudiopolis, episc. tit. de —, v. Visdelou.

Clemens IX, v. Brevia.

CLEMENS X, Sum. Pont. a. 1670-76; biogr. 326[16]; v. Brevia.

CLEMENS XI, Sum. Pont. a. 1700-25; biogr. 427[1]; legatum de Tournon in Sinas mittit, LII; omnia eius acta approbat, 537[4], 581[9]; epistolae ad regem Lusitaniae, 589[4], 714; epistolae ad imperatorem Kanghsi, 580[5], 737[2]; dona missa imp. Kanghsi, 737[3]; imp. praesentata non fuit eius effigies, ib; v. Brevia, Libertas religionis christianae.

Clerici, v. Sacerdotes saeculares, Sacerdotes indigenae, Sacerdotes Sinenses.

— Regulares minores (Minoritae), v. Cerù, Miralta, Soffietti, Tommacelli.

— Regulares Matris Dei, v. Perroni.

CLERUS Indigena, ordinandi Ordinem religiosum amplecti debent, 118; v. Ordo sacer, Lingua latina, Seminarium; mens D. Chiesa relate ad —, 783.

Coadiutor, v. Episc. coadiutor.

COCHINCHINA, status missionum, 57, 61, 292; sacerdotes indigenae — parum digni, 135; miserrimus status christianismi, 159; persecutiones, 233, v. Pérez; iuxta Lusitanos—ad dioecesim de Malacca pertinet, 342; christiani et missionarii martyrium subierunt, 430;—Vic. de Vara, v. Nic. de Fonseca;—civ., v. Nha-tlang; VV AA, v. De la Motte, Fr. Pérez; miss., v. Nic. de Fonseca, Ioh. Bapt. Morelli, Steph. de Illiceto, Vinc. de Roiate.

COELESTINUS OFM, commissarius generalis OFM Obser. 747; observantiam decretorum apostolicorum suis subditis in Sinis praecipit, ib.

COELHO VIEIRA, Andreas, capitaneus generalis Macai a. 1688-91, 249; reactio contra excommunicationem auditoris regii, ib.

COELUM COLITO, inscriptio ab imperatore Kanghsi SI oblata 458[31]; in ecclesiis prohibita: edicto Maigrot,

ib., decr. S. Officii, ib., 777, in decr. posterioribus, ib., v. Ching-T'ien (tzu).

COEMETERIUM,
— de Lintsing a. 1713 emptum, 9[48]; D. Chiesa a. 1722 ibi inhumatus, 9, 801-02;
— de Hung-chia-low, D. Chiesa a. 1920 translatus, 10.
— de Ta-fang-ching ubi inhumatus fuit Mart. Martini, 447[12].

COLLEGIUM,
— S. Familiae, congregatio a Ripa Neapoli fundata, 786[6]. v. Seminarium Ripa.
— S. Ioseph, v. Nantang.
— Siamense, missionarii — qui recusant confessionem facere ante mortem, 90; v. Chang Thomas.

COMILH, SI gall., ad missiones sinicas destinatus Malacca retentus est, 212[10].

COMMERCIUM, cum europaeis restauratur, 61; imperator Kanghsi permittit, 77, 704[1], 714; MEP plus favent — quam christianitati, 92; praeter domum mercatoriam in Siam, aliam Amoy fundare cogitabant, 92; — in Canton, 77.

COMMISSARIUS Provincialis OFM hispanorum in Sinis, residebat Cantone in ecclesia extra muros, 78[7]; v. Minores Fratres.

Conca, v. Franciscus Saraceni de —.

Concessio regii diplomatis, v. P'iao.

CONCILIUM Lateranense, a. 1139 celebratum, 469[4].

Condemnatio, v. Prohibitio.

CONFESSIO Sacramentalis, a sociis D. Chiesa — excipiuntur, 72, 76, 99; v. Basilius Brollo; SI Lusitani nolunt socium D. Chiesa audire—, 456; v. Carolus Orazi; a. 1717 SI Pekinenses nolunt — Caroli Orazi auscultare, 378; v. Suspensio a ministerio.

CONFIRMATIO, — sacramentum, D. Chiesa primo ministrat Cantone in festo Nativitatis Domini a. 1684, 5, 76; in Kiangsi — ministrat, 5, 112, 114; ad illam conferendam suffraganaeum petit pro López, 113, 243; in collatione — alapam omittit, 114; difficultates expertae a Maigrot in administratione —, 114[23]; fructus —, 114; administratur in Fukien, 121; v. Shaochow-fu; prima administratio Pekini in ecclesiis SI, 7, 422; —mulierum Pekini differtur, 432; facultas —conferendi pro VV AA imploratur, 432; missionariis denegatur, 432[26]; — confertur Shantung in christianitatibus OFM non vero SI Lusitanorum, 432, 435; postea etiam in christianitatibus SI Lusitanorum, 442; Pekini secundo et tertio non valet mulieres confirmare, 442-43, 472, 479; nolens penicillo uti non ministrat —, 443[18], 479; ministrat in ecclesia SI gallorum, 433, 480[29]; confertur in christianitatibus Chengting-fu, 455, 461; confirmatorum numerus, 5, 7, 233, 422, 432, 435, 442, 455, 461.

CONFUCIUS, biogr. 606[9]; omnes eius descendentes gaudent comitis titulo, 615; eorum coniuratio contra religionem christianam, 615.

CONGO, ad Persicum sinum, D. Chiesa per mensem ibi commoratur, 4[10]

CONGREGATIO
—MISSIONIS seu Lazaristae, v. Appiani, Müllener, Pedrini.
—S. OFFICII:
— decretum 23-3-1656 ab Alexandro VII approbatum, 574[5], 603[13].
— decretum 20-11-1704 Romae non publicatum, LV, 491, 521[6], 559; missum ad Tournon pro publicatione sed in via deperditum, LV, 491, 498[14], 505[9], 512, 520, 583, 603; emanatum post multas discussiones, 563; privatim recepit D. Chiesa, 559[16], 630[8] authentice recepit, LVIII; nondum publicatum in Sinis, 584, 600; ante publicationem,

instructiones expectandae, 564, 579; publicatio differtur ob defectum instructionum, LVII, 560; quia non authentice receptum, 559-60, 566-67, 630; quia rogatus a Gozani, 567, et insuper ob pericula, LVII, 630-31; est ne reformabile? 574; instructiones pro publicatione D. Chiesa non recipit, LVII.
— decretum 25-9-1710, 565, 578, 603; certitudo de decreto, 571; privatim recipit D. Chiesa, 583, 631[13]; expectatur in forma authentica, 583, 600; authentice recipit, LVIII, 631, 642-43; nondum publicatum in Sinis propter defectum instructionum, 566, 572, 600; instructiones promissae nondum venerunt, 573-74, 583, 584, 652; expectantur, 645; imprudentia Ripa et Pedrini qui imperatori Kanghsi dicunt esse iam publicatum, 572.
— Lusitaniae rex vetat D. Chiesa decreta romana publicare, LVII; dictatur omnia decreta suspensa esse, 579, 603; omnium decretorum stricta urgetur applicatio, LVIII, 617, 618, 621-22; epistola Assessoris — ad Praep. Gen. SI et ad Generales OESA, OFM Obs. et Ref. et OP., 571[3], 631, 643; acceptatio ex parte Praep. Gen. SI, Assistentium et Procuratorum provinciarum SI., 618; expectantur instructiones pro publicatione decretorum, 645; imperatori manifestanda non sunt, LVIII, 646; casu quo recipiat et iubeat vertere id fiat iuxta regulas a Carolo Orazi datas, 647; tentamen publicandi irritum 747[38], v. Publicatio, Instructiones.
— decretum 24-1-1720, v. Informatio pro veritate.
—DE PROPAGANDA FIDE:
— Cardinales Praefecti, v. Altieri, Sacripante.
— Secretarii, v. Cavalieri, Cibo, Fabroni, Ruspoli.
— Acta 9-12-1686, text. 174[1].
— Congregatio part. 2-10-1695, 361[1].
— Decreta:—21-3-1678, 369;—7-8-1678, 70;—29-1-1680, 55, 61, 96[11], 135[8], 147, 189;—31-5-1680, 64. 160, 189[11];—23-9-1681, 65[12];—20-3-1685, 146; 9-7-1685, 179[10]; — 19-8-1686, text. 174[1];—23-11-1688, text. 255[6], 266, 485;—4-1-1689, XXXIX, 266;—23-7-1696, 361[1];—27-7-1696, ib.;—31-7-1696, ib.; — 6-8-1696, ib.;—9-8-1696, ib.
— Epistolae ad generales Ordinum: 19-8-1686, 179[7]; 9-12-1686, ib.
— instructiones a. 1659 ad VV AA, text. 95-6, 56[9], 73, 126, 135[16], 160, 258;—pro clero indigena 28-11-1630 et 22-2-1663, 118[11].
— rescripta: 29-3-1688, text. 182[6], 261[40], 190, 214, 256; 23-11-1688, 485, 506; 5-12-1689, XLVII[1]; 2-1-1690, XLVII[1]; 17-12-1702, text. 500[1].
— resolutio 9-7-1685, text. XLII[9].
Congrua, v. Subsidium.
Conon, ep. tit. de —, v. Maigrot.
CONSECRATIO Episcopalis, D. Chiesa — Romae a D. Pallu, 4; D. López — Cantone a D. Chiesa, 107; D. Benavente — Nankini a D. Chiesa, 421; difficultates habitae in ista —, 421; D. Maigrot — Kashing a D. Chiesa, 7, 411; D. Ant. Laghi — Lintsing a D. Chiesa, 669[16], 676; D. Müllener — Lintsing a D. Chiesa, 676, 749; error in ista — 676; petitur sanatio —, 676-77; sanatio data et poenitentia imposita, 748-49.
Constitutio, v. Brevia, Ex illa die, Ex quo.
Constantinus, v. Phaulkon.
Consuegra, v. Franciscus a Conceptione de Consuegra.
CONTANCIN, Cyr. (Kung Tang-hsin, Tung-p'ing), SI gall., biogr. 578[5];

contra mandatum Nankinense appellat, 519[1]; superior domus SI gallorum Pekini, 619, 621, 623, 630, 632, 657, 666, 706, 708; ad acceptanda decreta hortatur, 617-18, 632; voluntatem non habet acceptandi, 619; non acceptat, 634, 635; error —, 623-24; iustificare conatur suam non acceptationem, 636; ad Carolum Orazi remittitur, 636; cum sociis hortatur ad sacramenta ministranda, 666-67; protestatur contra sententiam D. Ripa, 697-98, 699; accusationes contra Ripa, 699; sacramenta non ministrat, 706; oblocutiones contra Carolum Orazi, 708-09; Lintsing visitat D. Chiesa, 750.

CONTENTIONES,
— circa constitutionis publicationem, v. Ex illa die.
— circa decretum a. 1680, v. Subiectio.
— circa decretorum publicationem, v. Publicatio.
— circa iurisdictionem inter VV AA, v. Iurisdictio, Maigrot.
— cum episcopis Patronatus Lusitani, v. Vicarii de vara, Cazal, Ciceri.
— circa relationem P. Caroli Orazi, v. Relatio P. Caroli, Ripa.
— cum OFM hispanis, v. Minores Fratres, Ioh. Fer. Serrano.
— inter DD. Ripa et Pedrini, v. Ripa, Pedrini.
— INTER SI LUSITANOS ET GALLOS, — in curia imperiali, 171, 177, 368, 478, 591-93, 595, 597, 600, 601; —ortae sunt adventu SI gallorum, 591[3]; qui independentiam a lusitanis volebant, 224; variis modis exagitantur, 168, 419; lusitani e curia gallos expellere volunt, 156, 268; 283; Ioh. Franc. Nicolai qui conatur eos pacificare perturbatorem vocant, 305, 368; effectus ex eorum revocatione a curia, 168; ne recurrant ad forum civile, 212; in Europam vexationes receptas nuntiabunt, 169; retinendi sunt in missione, ib.;—solutio ad Praep. Gen. remittatur, 220, 305, 595; SI gallis permittatur libere epistolas, pecuniam et missionarios recipere, 214; intercessio D. Chiesa pro SI gallis, 155, 168, 223-24, 231-32; imperator—rescivit, 222, 282; prima vice a. 1692 coram Kanghsi sua iura vindicare conantur, 282, 287, 291; v. Gerbillon, Th. Pereira; Kanghsi nuntiatur SI gallos excommunicatos esse, 283, 351; agente Grimaldi pacificantur, 307; mandato Kanghsi communicant in foro externo, 330; a. 1702 memoriale contra SI gallos Kanghsi porrigitur, 440, 441, 591[3]; prohibeatur SI ad imperatorem loqui de — internis, 442; Kanghsi pluries hortatur eos ad concordiam, 440; Gozani SI gallos a. 1713 Kanghsi denuo accusat, 591-93, 600-01; Kanghsi memoriale ipsius gallis tradit, 601; Bouvet apologiam gallorum porrigit, 593, 601; excerpta epistolae Praep. Gen. quoque offert, 602-03; decretum Kanghsi a. 1714, text. 601[6].

Conti, Michael-Ang. de —, v. Innocentius XIII.

CONTRACTUS usurarii, — Pekini a SI gallis et lusitanis initi, LIII, 491; — a Tournon a. 1706 invalidi declarati, 492[19].

CONVENTUS
— S. Francisci del Monte, prope Manilam, novitiatus, 728.
— S. Laurentii (Orvieto), D. Chiesa —guardianus fuit, 3;
— in Sinis, — non adsunt, 89; v. Macaum.

CORDERO, Ios. Ign. (Lo Jo-te), biogr. 535[4]; e Cantone expulsus, ib., 548[2]; a lusitanis in carcere detinetur, 535[4], 572, 577, 580, 629; a. 1713 coacte ad Indias translatus, 535[4]; incriminatur pro promulgatione decreti a. 1704,

563; administrator bonorum Tournon et SCPF, 568, 588; D. Chiesa denegat promissum subsidium, 568, 644; breve S. Pontificis proregi Cantoniensi defert imperatori remittendum, 580[5]; fundator procurae SCPF in Madras, 629[2].

COREA, iurisdictio in — a. 1702 D. Chiesa concessa, 500; OFM aspirabant ad apostolatum in —, 434; v. Ant. Caballero; D. Chiesa putat SI gallos in — pergere velle, 147; missionarii in — non mittuntur ad mala praecavenda, 434.

CORFU, D. Chiesa — appulit, 4.

CORONA: rosarium franciscanum, 317; D. Chiesa non valens officium pastorale exercere recitat —, 317; petit — et numismata, 565.

Corte Real, Diogo de Mendonça —, v. Mendonça.

COSIMUS III, magnus Thusciae dux, biogr. 68[20]; — subsidium pro catechistis D. Chiesa petit, 68-9.

COSTA, Ant. de —, SI lusit., contra mandatum Nankinense appellat, 519[1].

COSTA, Rodr. da —, gubernator generalis et prorex Goae, 224, 551; Tournon liberari mandat denegato tamen exercitio iurisdictionis, 551; arguit D. Chiesa de infidelitate regi Lusitaniae, 561; D. Chiesa — suam apologiam mittit, 557.

COTOLENDI, Ign., MEP gall. ep., VA Nankinensis, morte praepeditur a possessione ineunda, XXXIII[4].

COUPLET, Phil., SI belg. (biogr. SF II, 543[4], III, 803[7]); expeditio — a. 1692 cum 15 SI ad Sinas, 5 tantum salvi pervenerunt, 307, v. Iter ad Sinas; scriptum —, 458[31].

COUTINHO da Costa, Vasco Aloys., membrum gubernii interini Goae, 439[4].

COXINGA (Cheng Ch'eng-kung), pirata sinensis, 61[14].

CROQUER, Th., OP angl. (biogr. SF IV, 528[1]); adventus in Sinas, 122; a gubernatore Macaensi detinetur, 141; iuramentum subiectionis VV AA non emisit, 184; miss. in Muyang, 263; miss. in Fukien, 285; in exilium pulsus in examine de Hangchow, 531[68], 553[8].

CRUCE, Ioh. a—, OP hisp., VA Tunkini, facult. a censuris absolvendi recepit, 654[8].

Cruce, Petr. Th. a—, v. Kung Shang-shih.

Crucis, signum—, a MEP prohibetur super commestibilia, 90; apparitio—, v. Apparitio.

Cunha, v. Wu-li, Yu-shan.

CYPRUS, D. Chiesa—pertransiit, 4.

CURIA IMPERIALIS, SI in—residentes, 85, v. Iesuitae; patrum in—beneficium pro missione, 93; primi SI galli in—ire optant, 143[6]; in—admissi, 147 lusitani soli in—esse volunt, 153; D. Chiesa opus SI in—extollit, 172, 252; etiam SI galli in—retinendi, 212, 222, 231; omnium patrum negotia a SI in—tueantur, 351; a visitatione Tournon eximuntur, 222-23; SI in—favorem imperialem amittunt, 549.

D

DANIEL Duranti de Aretio OFM ital., biogr. 219[7]; procurator missionum OFM Ref. in Urbe, 219.

DANIEL Lorenzini, OFM ital., a. 1920 D. Chiesa sepulcrum invenit, 10; ossa Tsinan detulit, ib.

DANRY, Al. (Tung Hsi-sheng), MEP gall., biogr. 413[14]; miss. in Yünnan, 436[4], 548[2].

DECLARATIO
— D. Chiesa, v. instructiones de decretorum observantia.
— SCPF, v. ib.
— Kanghsi, v. Brevis relatio, Kanghsi.
— Franciscanorum in Lintsing, text. 528[52].

— Revmi P. M. A. Tamburini, 618[8], 631, 643.

DECRETUM, v. Congr. de Prop. Fide, Congr. S. Officii, Kanghsi, Petrus II.
— imperiale missionarios expellens, v. Rituum tribunal.
— Nankinense, v. Mandatum Nankinense.
— LIBERTATIS RELIGIOSAE IN SINIS 22-3-1692, 273, 308; D. Chiesa gratulatur de—cum Philipucci, 273-74; labores SI in—agnoscuntur, 273, 276; gaudium turbatur propter novas difficultates, 274; nunc novae fundandae missiones, 274; SI gallis potissimum debetur—, 419, 447; consequentiae pro ipso imperatore, 458.

DE LA MOTTE, Petr. Lamb., MEP gall., ep. tit. Berytensis, VA Cochinchinae, 369; epistola ad Sum. Pont. a. 1674, 369[19]; obitus, ib.

DELAVIGNE, Gabr., MEP gall., procurator in Pondichery, 219, 229, v. Subsidium.

DELLA CHIESA, Bonaventura—, frater germanus D. Bernardini; epistolae D. Chiesa ad—, 67, 322, 435.
— Gaspar, pater D. Bernardini, 3.
— v. Bernardinus.

D'ENTRECOLLES, Franc. Xav. (Ying Hung-hsü, Chi-tsung), SI gall., biogr. 518[1]; secundus superior missionis gallicae SI, ib., 592, 709, 755; contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1]; accusationes contra Carolum Orazi, 708-09; superior domus gallorum Pekini a. 1719, 755[7]; accusationes contra seminarium Ripa, ib., 785.

DIAZ, Ant., OP hisp., expulsus in examine de Hangchow, 531[68], 553; Romam petit, 554.

DIDACUS a S. Rosa, OFM hisp. (biogr. SF IV, 207[2]); ab infirmitate sanatur, 455; miss. in Kiangsi, Pekini appellat contra mandatum Nankinense, 548-49; commissarius provincialis OFM, 567, 598, 644, 651, 654; D. Chiesa libros P. Langasco mittere non vult, 598-99; ne abutatur sua potestate, 599.

DIOECESIS, v. Episcopi patronatus lusitani, Macaum, Nanking, Peking.
— Pekinensis et Nankinensis erectio, XLVII, 265; notitia in Sinis pervenit, ib.; brevia non pervenerunt, 275, v. Chiesa, Ciceri, López; omnes provincias Sinarum inter eas distribuit rex, 349; Innocentius XII limites trium—ad 6 provincias restringit, 375;—cito transibunt ad vicarios de vara SI, 375; melius esset—reducere ad vicariatos apostolicos, 380; difficultas constituendi dotem—, 380; SI nolunt cedere ecclesias pro cathedrali—, 380; rex ecclesiam non suam assignavit pro cathedrali, 418; necessitas eligendi ep. non lusitanum, 418, 428.

DIONISIUS, domesticus missionariorum, 176.

Diploma regium seu P'iao, v. P'iao.

DISPARITAS CULTUS, impossibile observare impedimentum—, 74; quia christiani pauci, 74; quia matrimonia ad beneplacitum parentum fiunt, 93; uxor non est sui iuris, 140; petitur facultas dispensandi a—, 435, v. Maigrot, Basilius Brollo.

Dispensatio
— ab aetate, v. Ho T'ien-chang.
— ab impedimentis matrimonialibus, v. Disparitas cultus.
— a ieiunio, v. Ieiunium.
— a iuramento, v. Subiectio.

DOLZÉ, Car. (Ti Ching-ch'en, Chen-chung), SI gall., biogr. 415[14]; Cantonem appulit, 385; Pekini D. Chiesa obviam pergit, 415, 417.

DOMENGE, Ioh. (Meng Cheng-ch'i, Jo-wang), SI gall., biogr. 473[3]; Cantonem appulsus, 385; rogatu Bas. Brollo in prov. Shensi pergit, 475; ei morienti assistit, 473, 475.

DOMESTICI, missionariorum saltem tres, 75; malum necessarium, 194, 257; collocutiones et exagerationes de rebus missionariorum, 205; dicunt MEP non permittere Philipucci missae celebrationem, 205; nulla fides eis adhibenda, 211; stipendium annuum—, 517.

Dominicani, v. Praedicatores.

Domus, v. Residentia.

DONA, mandarinis offerenda, 74-5; ad persecutiones vitandas et benevolentiam captandam, 77; ad missionem defendendam et augendam, 93; a SI iubente Kanghsi pauperibus data, 478; —Ludovici XIV ad Kanghsi, 396, v. Bouvet; —Kanghsi ad S. Pontificem, 521; a Mezzabarba Kanghsi oblata, 737[3].

DUARTE, Ioh. SI lusit., contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1].

DURANTI, v. Daniel—de Aretio.

DUCHESNE, Ios., MEP gall., dimidia pars vicariatus Pallu ei concreditur, XLI; Innocentius XI ei dirigit breve, XLI, 58[21]; propositio parum orthodoxa—, 90; muneri renuntiat. XLI, 163[24]; obitus, ib.

E

ECCLESIAE, —ex lapidibus aedificatae, 84; eorum cura, 84; visitantur quotannis, 84; in recinto residentiarum aedificatae—, 84; —ministris privatae, 61, 251; SI—fundent in metropoli cuiusque provinciae, 176-77, 203; adiutorium praestandum in earum aedificatione, 197; licentia pro fundatione—, 164; prohibitio extructionis, 77, 673; delendae sunt—, 673; numerus—, 82, 335; D. Chiesa novam aedificat—, 365; v. Christianitates, Fundus.

Edictum, v. Decretum libertatis religiosae, Mandatum.

Efformatio cleri indigenae, v. Clerus indigena, Ordo sacer, Sacerdotes sinenses, Seminarium, Cavalieri, D'Entrecolles, Ripa.

ELEEMOSYNA, —fidelibus infirmis et pauperibus facienda, 75; — non recipitur sed facienda christianis, 89, 375; D. Chiesa in missione manet —benefactorum Siamensium, 75, 229, v. Benefactores, Phra Narai, Phaulkon; a Tournon—recepit pro extructione ecclesiae, 644.

Eliopoli, v. Heliopolis, Pallu.

EMMANUEL a S. Ioh. Bapt. de la Bañeza OFM hisp. (biogr. SF III, 274[1]), Macai moratur, 88; imperatorem salutat in Tsining, 186, 208-09; miss. in Shantung, 263, 279, 412; miss. in Nanking, 412, 413; commissarius provincialis OFM hispanorum, 502[3]; a. 1708 contra mandatum Nankinense appellavit, 548; Pekini a. 1709 diploma obtinuit, 549; primus sectarios in religionem catholicam admisit, 760.

Entrecolles, v. D'Entrecolles.

Emoi, v. Amoy.

EPISCOPI, solus D. Chiesa—ministerium exercere valet, 243, 561-62.
— coadiutores sive suffraganaei, D. Chiesa—Pallu, XXXIV, XLI; D. Chiesa petit—pro López, 113, 119-20, 243, 249; —petit pro se, 150; Gerbillon eius—fieri vult, 547[3].
— patronatus lusitani, v. Cazal, Chiesa, Ciceri, López.
— ruteni, v. Russia.
— titulares, i. e. VV AA cum titulo episcopali: Andrevillensis, v. Turcotti; Argolis, v. D. Chiesa; Ascalon, v. Benavente; Basilea, v. López; Beryt., v. De la Motte, Duchesne, Nicolai; Claudiopolis, v. Visdelou; Conon, v. Maigrot; Heliopolis, v. Pallu; Lorima, v. Laghi, Saraceni; Metellopol., v. Laneau; Myriophytan., v. Müllener; Nicea, v. Sestri; Olon., v. Lezzoli; Rosalien., v. Lionne; Sabula, v. Champion de Cicé; Sura, v. Quemener; Troad., v. Le Blanc.

Epistola PP. Soc. Iesu in Sinensi missione degentium etc. a. 1700, 424[13]; — qua libellus: *Brevis relatio* ad Sum. Pont. et ad SCPF mittitur, ib.

Estevan, v. Lucas.

ESTRÉES, Caesar Card. d'—, biogr. 303[9]; bullas D. Chiesa nondum misit, 303.

EUCHARISTIA, in ecclesiis non asservatur, 84, 795[12]; SI galli Pekini a. 1769—asservabant, ib. v. Missa, Viaticum.

Eunuchus, v. Ma Yu-chien, Sui-shu.

EX ILLA DIE, const.—a D. Chiesa expectatur, 648; textus — pervenit, LIX, 653, 655, 661, 710, 734, 747; —iam SI nota antea, 709[7]; —Kanghsi communicata, LIX, 725[7]; Kanghsi—falsam esse putat, 657, 662, 667; Mandatum—publicationis, 654; Car. Orazi Pekini—publicat, LVIII-IX, 655, 661, 709, 710; —cum iuramento imposita, 655[5], 703; fere omnes patres iuramentum—fecerunt, 674; iuramenta ad prop. gen. SI missa, 687; aliqua desunt, 703; ad absolutionem obtinendam requisita, 742, 743, 744; publicationis — effectus: missionariorum suspensio, v. Suspensio; Caroli Orazi incarceratio et iter ad Canton, v. Car. Orazi; suspensio—rogatur, 657, 568, 674; D. Chiesa—suspendere renuit, 674-75, 686; postea differre—dispositus, LXI, 678, 683, 684; —irrevocabilis, 740; —publicatio in Shantung, 718-19; —public. Pekini et in tota dioecesi, 644; —publicationis causa, 732; submissio—difficilis, 746; dubia de intelligentia—, 677, v. Instructiones.

EX QUO, const.—, multa a D. Chiesa permissa prohibentur in—, 727[12].

EXAMEN,
— D. Chiesa a 3 Mandarinis factum, relatio huius—, 655-59, 660, 662, 672, 676, 682, 730, 734; relatio Mich. Fer. Oliver, 656, 730; errores in ea contenti, 658-59; expletum, 660; nihil concessum est, LX; v. Mandarini aulici.
— iuridicum relationis Caroli Orazi, v. Relatio Caroli Orazi.
— missionariorum, v. P'iao.

Examinatores D. Chiesa, v. Examen D. Chiesa, Mandarini aulici.

EXCOMMUNICATIO,
— auditoris regii Macaensis, 249.
— Basilii Brollo, v. Silva Ant.
— in decretis minata, v. Congr. S. Officii.
— Gozani, v. Gozani.
— maior, contra transgressores const. est intolerabile iugum, 675; missionariorum adventum impediet, ib.; absolutio—, v. Censurae.
— VV AA et missionariorum in Cochinchina, 317, v. Nic. Fonseca.

EXEMPTIO Religiosorum, v. Privilegia.
— SI Pekinensium a visitatione legati Tournon, 522-23, v. Iesuitae, Tournon; —a mandato Nankin., 720.

Exilium missionariorum, v. P'iao.

Expulsio missionariorum, v. P'iao.

Exsequiae, v. Baudino, Brocard, D. Chiesa, Franchi, Funus, Mich. Fer. Oliver.

EXTREMA UNCTIO, —Tournon administrata, 553; D. Chiesa—recipit a Carolo Orazi, 795.

F

FABRE BONJOUR, Gul. (Shan Yao-shan, Ching-yün), OESA gall., biogr. 558[7]; Macaum appulit, 554; proficiscitur, 555; Cantonem pervenit, ib.; Pekinum adit, 558; prudentia et caritas—commendatur, 558, 572, 576; servitio imperatoris destinatur, 554, 555; mappam Tartariae delineare iubetur, 559; obitus, 645; corpus Pekini sepelitur, 646.

FABRI, Ioh. Dom., sacerdos saecularis, cum Mezzabarba Pekinum petiit et abiit, 785[2].

FABRONI, Car. Aug., secretarius SCPF a. 1695-706, 588; biogr. 332[1].

Facultates administrandi, v. Sacramenta.

FAGLIA, Ant., SI ital. (biogr. SF IV, 592[2]); —a Grimaldi inconsultis VV AA Pekinum ducitur, 316; postea miss. in Shantung, 442; socium obtinere non valet, 442.

Falconi, v. Phaulkon.

FAMES, in prov. Shantung, 478.

Familiaris epistola sinensis, etc., libellus a Giampriamo scriptus, 735[4]; a. 1719 in Sinis vulgatus, ib.

Fan Fang-chi, Erl-ko, v. Vega.

FAN TSO-SHAO, imperatori praesentat accusationes contra religionem christianam, 568, 576; confusio ob responsum favorabile, 576; v. Persecutio.

Fang Ch'i-sheng, v. Franc. Saraceni.

Fang Chow, v. Guéty.

Fang Ch'üan-chi, Jih-lo, v. Franchi.

FATSHAN seu Foushan, loc. Namhoihsien, prov. Kwangtung, christ. SI., eorum ecclesia, 79; D. Chiesa—invitatur a Turcotti, 247.

FATTINELLI, Iac., canonicus, procurator Romae Tournon; relationem huius legationis exaravit, 572[9]; eius sententia de D. Chiesa, 573.

Favery, v. Fermanel de—.

Fei, v. Fiori.

Fei-yin, Ts'un-ch'eng, v. Fridelli.

FELIX de Montecchio OFM Cap., miss. in Thibet, 551[30].

FENG, Maximus—, catechista Caroli Orazi, 696.

Feng Ping-chen, Tuan-yu, v. Mailla.

FERMANEL de Favery, Luc.—, MEP gall., biogr. 270[29]; subsidium D. Chiesa ei committitur mittendum, 270, 282.

FERNANDES Caesar de Menezes, Vasco—, prorex Goae, 649; D. Chiesa reprehendit de publicatione decretorum, 649; D. Chiesa oboedientiam non praestat, 650.

Fernández Oliver, v. Michael—.

Fernández Serrano, v. Ioh.—.

FERRARI, Hon., barnabita, a. 1720 Pekinum advenit praecursor Mezzabarba, 780; in Jehol a Kanghsi interrogatus, ib.; v. Cesati; Pekini manet, 785.

FERREIRA, Ant., SI lusit., in examine de Yangchow Cantonem remittitur, 529, 582.

Ferrere, v. Franc. Garretto de—.

FERREUX, Petr., MEP gall., miss. et procurator in Siam, biogr. 361[5]; notitiae a—acceptae Ciceri communicantur, 362.

FIAGRUS de Parisiis, OFM Cap., miss. in Thibet, 551[30].

FIDES, obstacula propagationis, 72; progressus—notabilis, 93.

FIESCHI, Phil., SI ital., vice-provincialis Sinarum, 138, 141; —dicit bullas D. Chiesa Goam non pervenisse, 300.

FIGUEREDO, Rodr. de—, SI lusit., auctor libri precum, 799[15], v. *Tsung-tu Nien-ching.*

FIORAVANTI, Ferd., sacerdos saecularis, cum Mezzabarba ad Sinas pervenit, 785[2]; durante legatione Cantone mansit, ib.

FIORI, Chr., SI ital., expectatur Nankini, 312[6].

Flumina, v. Huangpu, Kan-chiang, Yangtze, Yün-ho, canalis.

FONSECA, SI, procurator SI Ulyssipone, Germaniam petiit, 721[5].

FONSECA, Nic. de—, SI lusit., miss. in Cochinchina; vicarius de vara fulminat excommunicationem contra VV AA et missionarios, 306, v. Pérez; dicit auctoritatem VV AA cessasse, ib.

FONTANEY, Ioh. de—, SI gall. (biogr.

SF III, 735[4]), in Sinas pervenit a. 1687, 135; Nankinum pergit, 147; ibi biennio manet, 151, 177; et imperatorem salutat, 208; licentiam adeundi visitatorem postulat, 214; D. Chiesa eum consolatur, 219, 252; Cantone tractat SI gallorum negotia, 220; López expectat, 247; ab imperatore vocatus, Pekini in domo Gerbillon degit, hinc excommunicatur, 282-83; eius sententia in negotio Luc. Tomás, 298-99, v. Yenchow (Chekiang); dona Kanghsi ad Ludovicum XIV defert, 396; D. Chiesa—SCPF commendat, 395-96; in Sinas revertitur cum sociis, 434; dona adlata Kanghsi parum placent, 445, 476; accusationes contra—et SI gallos, 446; erectionem vice provinciae gallicae in Sinis postulat, 447; in Galliam definitive revertitur, 452.

FONTANILLA, Franc., OESA hisp., in Fukien pervenit, 434[40]; expulsus ex Kwangtung a. 1707-08, 548[2].

FONTES, Rodr. An. de Sa, Almeida e Menezes, marchio de—, ex stirpe Abrantes; legatus Lusitaniae extraordinarius Romae a. 1712-18, 577, 586; primarius finis huius legationis, 714[2]; laborat pro erectione novarum dioecesium in Sinis, ib.

FOOCHOW-FU, metr. prov. Fukien, christianitas SI fundata ab Aleni, 117[6]; ecclesia SI, 79, 137, 204; Maigrot —fundat domum, 117, 137; ecclesia MEP, 204; in visitatione—D. Chiesa a. 1686 longo tempore ibi manere cogitur, 5, 122; Yrigoien—reliquit ob iuramenti difficultatem, 211; contumelia a christianis de—Maigrot publice illata, v. Maigrot; dioecesis de—a. 1711 a rege Lusitaniae proposita, 714[2], 746; —missionarii, v. Aleni, Beauvollier, Gozani, Ioh. de Sa, Maigrot, Monteiro, Pinto, Trigueros, Visdelou.

Forio, Sebast. de—.

FORMOSA, insula, a Tartaris occupata, 55; tentamen fundandi missionem in—, v. Cima.

Fossombrone, v. Ioseph de—.

FOUCQUET, Ioh. Franc., SI gall., attestatio de carceratione Pedrini, 745[1].

Foushan, v. Fatshan.

FRANCART, pictor gall., quaestiones cum Lusitanis Macai, 212[16]; a Macaensibus carceri mancipatur, 231[43].

FRANCHI, Hier. (Fang Ch'üan-chin, Jih-lo), SI ital., biogr. 550[18]; miss. in Tsinan, 637, 695, 713, 718; solus SI in Shantung, 702[6]; contentiones cum Mich. Fer. Oliver, 538, v. Mich. Fer. Oliver; persecutio in sua missione, 550; mandat observantiam permissionum Alexandri VII, 603; invitantes Carolum Orazi reprehendit, 609; praefectos christianitatum constitutos ab illo deponit, 610; sinceritatis testimonium exigit, 610; imprudens cum sectariis, 614-15; v. Ju-li-chiao; decreta acceptare recusat, 638, 713; inoboedientia, 641, 651; Lintsing pervenit, 638; ante iuramenti emissionem scribit ad visitatorem, 638, 695; iuramentum emisit, 719; obiit Tsinan, 702, 757, celebratio funeris, v. Funus, Paul. Chang.

Franciscani, v. Minores Fratres.

FRANCISCUS, famulus missionariorum, 131[5].

FRANCISCUS ASSISIENSIS, S., ecclesia OFM Cantone —dicata, 185; —del Monte, v. Conventus; testamentum—, v. Testamentum.

FRANCISCUS a Conceptione Nieto de Consuegra, OFM hisp. (biogr. SF IV, 334[7]); OFM ingressus, 779; in prov. Shantung pergit, 355; ibi miss., 502, 507; ante mandarinos nominatus, 525; miss. loci in Tsining, 608, 637, 668, 690, 710, 712, 718, 735, 758, 775, 800; persecutio in sua missione, 551; mandarinus Tunga-hsien alloquitur, 608; catechumenos baptizat, 608; cum Car. Orazi confinia suae missionis deter-

minat, 608; decreta acceptat, 637, 651; Lintsing p'iao obtinet, 528, 532-33; Pekini imperatorem salutat, 648; —in sua missione regressus, 670, 671; diploma — pluries examinatur, 671, 682; —administrat, 675; consecrationi Laghi assistit, 676; apud D. Chiesa reversus, 682; absente Carolo—missiones visitat, ep. assistit, 690; iuramentum in const. emisit, 719; falsum testimonium a—emissum, ib.; denegatur—facultas absolvendi Mich. Oliver, 711, 775; deinde—non vult administrare, 728, 775, 777; christ. non visitat, 775; in conventum redire—desiderat, 728, 775-76; vota D. Chiesa ut—in missione maneat, 728; sectarios baptizat praemisso sinceritatis iuramento, 761, v. Aloys, Chin, Ho Hei-erl, Lu Chü-lin; postea sectarios aspere dimittit, 761, 762; —superioribus denuntiatus, 761; —christ. perduntur, 761, 762, 776; conditiones pro SI christ. visitatione, 777; —inoboediens, 778; —funeri D. Chiesa interfuit, 9, 800.

FRANCISCUS a Conceptione Peris, OFM hisp. (biogr. SF IV, 3-6), commissarius provincialis OFM hisp. in Sinis a. 1682-85, 71[7]; epistolam ipsius D. Chiesa SCPF transmittit, 71; officio commissarii renuntiat et Macai manet, 71, 88; a regulo Shang Chih-hsin ecclesiam Cantone dono recepit, 78; Macaum se confert, 104; vitae sanctitas et ad sinensium mores accommodatio commendatur, 93-4; proregi Cantoniensi acceptus, 94, v. Shang Chih-hsin; scripta, 84.

FRANCISCUS a S. Agnete, OFM hisp. (biogr. SF III, 195[1]), minister provinc. Manilae, 167, 567; praeceptum positum suis religiosis in Sinis, 140[38]; denuo minister provincialis electus, 567; D. Chiesa petit a—eleemosynam, 568; obtinet, 167, 616; obitus, 567, 616.

Franciscus a S. Georgio, v. Georgio.

FRANCISCUS a S. Ioseph de Mondéjar, OFM hisp., minister prov. Manilae, protestatur contra submissionem VV AA suorum subditorum in Sinis, 62.

FRANCISCUS a S. Ioseph de Palentia, OFM hisp. (biogr. SF IV, 335[3]), in prov. Shantung contendit, 335; Lintsing p'iao obtinuit, 528, 532-33; persecutio cogit eum missionem relinquere 550; mandatum Nankinense observat, 637, 651; decreta acceptat, 651; sacramenta ministrat, 675; iuramentum in const. emittit, 719; sectarios baptizat, 760; per 20 an. miss. loci in Linchü et Tsingchow (Shantung), 502, 507, 637, 671, 712, 718, 760; deinde miss. in prov. Kwangtung, 671; causae huius translationis, 671, 712.

FRANCISCUS de Alcántara, OFM hisp., a. 1686 a gubernatore Macaensi Goam mittitur Manilam remittendus, 141, 202.

FRANCISCUS de Barajas, OFM hisp., biogr. 336[1]; minister prov. Manilae, 280; benefactor D. Chiesa et sociorum, 336.

FRANCISCUS de Turonibus, OFM Cap., miss. in Thibet, 551[30]; studio linguae incumbit, 552, v. Ant. Laghi.

FRANCISCUS Garretto de Ferrere, OFM ital., Cantonem appulit, 751; miss. in Shensi, 792.

FRANCISCUS JOVINO de Ottaiano, OFM ital., miss. in Shensi, 792.

FRANCISCUS Saraceni de Conca (Fang Ch'i-sheng), OFM ital., biogr. 688[3]; miss. in Shensi, 792; diplomate regio caret, 688; epistola commendatoria exquiritur, 688.

FRANCISCUS Xaverius S. SI, biogr. 340[11].

Fratres Minores, v. Minores Fratres.

FRIDELLI, Xav. Ehrenb. (Fei-yin, Ts'un-ch'eng), SI austriacus, biogr. 570[11]; iubetur mappam Tartariae de-

lineare, 559; Kanghsi—Romam mittere vult via terrestri, 570, 575; iter suspenditur, 575, 657; Pekinum revertitur, 674; iuramentum in const. non emittit, 674, 703; postea emittit se suspendendo, 715; D. Chiesa utpote irrisorium—remisit, 742, 751; tandem emittit et facultates recipit, 745.

Frutos, v. Ioh. de S.—.

FU-AN, civ. prov. Fukien, christ. OP, duae ecclesiae, 80, 184.

FUKIEN, Sinarum provincia, unus miss. in—, 72; D. Chiesa confirmationem ministrat in—, 112, 121, 124; christianitates—pertinent ad SI, MEP, OFM, OP, 110; administrantur ab eis, 185; damna imminentia ex regressu OP, 185; ep. Macaensis vicarios de vara nominat in—, 280, v. Monteiro; de concordia OFM, OP, MEP in—, 446; vic. ap. solius prov. erectus, Maigrot in VA electus, 159[8]; ecclesiae sigillo munitae a mandarinis in—, 553.

— CIV. ET CHRIST., v. Amoy, Changchow, Changlo, Chitung, Chüanchow, Foochow, Fuan, Funing, Hsinghwa (Putien), Kichien (Kitien), Kienning, Kienyang, Lienkiang, Liuyang, Lo-chia, Lo-yüan, Muyang, Ningte, Pucheng, Pukow, Shanyang, Shaowu, Suyang (Suyong), Taining, Tingchow, Tingt'ou, Tsianglo, Yenping.

— VV AA, v. D. Chiesa, Maigrot, Pallu, Ventallol.

— MISS., v. Arriba, Aleni, Aug. a S. Paschali, Aug. Rico, Beauvollier, Cantero, Carvallo, Cavallero, Croquer, Gozani, Guéty, Ioh. a S. Augustino, Ios. Fr. de Langasco, Laureati, Le Blanc, Lirot, Luc. Tomás, Luján, Monteiro, Montigny, Navarro, Petr. de la Piñuela, Pinto, Aug. Rico, Rosario, Royo, Sa, Sanz, Trigueros, Varo, Ventallol, Visdelou, Yrigoyen.

FUNDUS, ecclesiae generatim—non habent, 84; SI in aliquibus locis habent agros et domus, 84, 89; ita etiam OP, 84, 89; agros et domus emi possunt ad—constituendum, 83.

FUNING-CHOW, postea Funing-fu, nunc Siapu-hsien, civ. in prov. Fukien, christ. OP in—, 185; eorum ecclesia, 80.

FUNUS,

— Baudino et Brocard modo illicito celebratum, 752.

— D. Chiesa relatio, 798-803; populi concursus in—, 9, 802; murmurationes et vindicatio huius—celebrationis, 803; v. Sepulchrum.

— Franchi a Mich. Fer. Oliver ethnico modo celebratum, 710-11, 725, 757-58, 770-71, 777; dies—, 754, 765; consilia PP. Pekinensium pro—, 757, v. Franchi, Mich. Fer. Oliver.

G

GABIANI, Ioh. Dom., SI ital., (biogr. SF II, 543[6]), vice-provincial. SI, 262, 291; miss. Nankini, 85, 109, 262. 340; D. Chiesa informationes dat de actis Maigrot, 181; ibidem imperatorem salutat, 208; advenit Shanghai, 213; rector collegii Nankinensis, 213; lusitani—e curia imperiali expellunt, 291.

GABRIEL de Taurino, OFM ital., Cantonem appulit, 751; miss. in Shensi, 792[6].

GABRIEL Ant. de S. Ioh. (Chao), OFM ital., biogr. 438[2]; Amoy appulit, 422, 430, 461; miss. in Shantung, 437; in civ. Tungchang, 452, 461; graviter aegrotat, 498; infirmus ducitur Nankinum, 502; melius se habet, 503; iter prosequitur Macaum versus, 503; infirmus Manilae degit, 588.

GAGLIARDI, Dion., chirurgus in curia imperiali, Pekinum petiit cum Mezzabarba, 785[2]; ibique mansit, ib.

Garretto, v. Franc.—de Ferrere.

GAYOSSO, Franc., SI hisp., miss. in Shensi, 85.

Gemona, v. Bas. Brollo de—.

GENEIX, Phil., SI gall., Cantonem appulit, 385.

GEORGIO, Franc. a S.—(Shih T'i-jen), sacerdos saecularis ital., biogr., 512[7]; nomen sinicum, 516[8]; miss. loci in residentia SCPF Nankini, 512, 516; transit Tungchang cum Tournon, 512; expulsus in examine Nankinensi, 512, 516, 524, 530, 531.

Gerarchi, v. Phaulkon.

GERBILLON, Ioh. Franc., SI gall. (biogr. SF III, 652[2]), in Sinas pervenit, 135; in curia imperiali retinetur, 147; in Tartariam pergit, 153; ad legationem pro tractatu Russo-Sinico destinatur ut interpres, 151-52, 168, 208, v. Nertchinsk; philosophiam docet Kanghsi, 222; disputatio coram Kanghsi, v. Contentiones SI; adiutorium praestitum Lionne, 394; imperatorem comitatur in itinere ad provincias meridionales, 397; missionarios illi praesentat, ib.; D. Chiesa invitat ad residentiam SI gallorum, 415, 417; omnes missionarios iuvare desiderat, 419-20, 448, 479; D. Chiesa monet de absentia imperatoris, 417;—opera in favorem ecclesiae, 419, 442; sedat persecutionem Yenchow, 419; D. Chiesa humanissime excipit, 420; lusitani—actionem in favorem missionariorum impediunt, 420, 442; VV AA et missionarios—commendentur per breve, 428, 440; primus superior missionis gallicae, 440, 448, 547, 592; opera in favorem MEP in Szechwan, 445; plurimi fit in curia imperiali, 448; VV AA adiuvat, 448; novae residentiae — favore emptae, 448; D. Chiesa adiuvare vult in emptione domus, 448; dignus esset episcopatu, 448; socium et pecuniam dat Posateri et Turcotti, 479; D. Chiesa Pekinum invitat ut melius se defendat contra lusitanos, 488, 518; D. Tournon in solutione quaestionis adiuvat, 522; inscio D. Chiesa postulat suam electionem in coadiutorem ipsius, 547; Pekini obiit, 522, 547.

GHERARDINI, Ioh., laicus pictor ital. in curia imperiali, 385[3]; Cantonem appulit, ib.

GIAMPE, Ign. (Kao), biogr. 471[2]; in Galliam pergit navem ascensurus, 459; iter terrestre arripere cogitur, 460; Macaum appulit, 467, 468; Pekinum visitat, 471; primus procurator SCPF Cantone, 587, 644; mandatum solvendi subsidium D. Chiesa recipit, 587, 644; expulsus ex imperio, 548, 644.

GIAMPRIAMO, Nic., SI ital., Pekinum pervenit, 674; iuramentum in const. non praestitit, 674, 703; scripta, v. Familiaris epistola, etc., In manuscriptum folium, etc.

GIL, Ios., OESA hisp., biogr. 187[74]; a gubernatore Macaensi detinetur, 141; miss. in Chaoking, 187; et in Nanhsiung, 264.

GIUGALI, Anna, mater D. Chiesa, 3.

GOA

— archiepiscopi: v. August. ab Annuntiatione.

— gubernium interinum: v. Caiet. de Melo de Castro, Rodr. da Costa, Vasco Fer. Cesar de Menezes.

— proreges et gubernatores: v. Ant. Lud. Gonçalves da Camara Coutinho, Rodr. da Costa, Petr. Ant. de Noronha.

GOLLET, Ioh. Alex. de—, SI gall., fundator christ. de Ningpo, 445; contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1].

GÓMEZ, Ioh., OESA hisp., biogr. 264[80]; Macaum appulit, 243, 246, 249; in imperium ingreditur, 254.

Gonzaga, Iul., v. Chang Ju-liang.

GONZAGA, Ludov., SI ital., in Sinas pervenit, 536; Pekinum vocatus, 536[16].

GONZÁLEZ a S. Petr., Franc., OP. hisp., expulsus in examine de Hang-chow, 531, 553; Urbem petit, 554; —scripta, XXVI.

GONZÁLEZ de Santalla, Thyrs., SI, praepositus gen. SI, 150; D. Chiesa rogat SCPF ut epistolas ei remittat per—, 154; a. 1697 domum separatam SI gallorum approbat, 419; Grimaldi hortatur ad auctoritatem Kanghsi invocandam pro solutione contentionum SI, 602; a. 1700 SI gallos independentes a lusitanis reddit, servata dependentia a communi visitatore, 440; subditos VV AA electos hortatur ad recusandum officium, 450.

GOVILLE, Petr. de— (Ko Wei-li, Pai-tu), SI gall., biogr. 537[2]; contra mandatum Nankinense appellat, 519[1]; procurator SI gallorum Cantone, 537; 563; pecuniam pro D. Chiesa recipit, 630.

GOZANI, Ioh. Paul. (Lo Pao-lu), SI ital., biogr. 358[6]; nomen sinicum, 510[26]; miss. in Fukien et Honan, 358, 469, 505; vicarius de vara in Fukien, 373; quaestiones cum D. Maigrot, 469; excommunicatur, 469, v. Maigrot; una cum D. Chiesa Pekinum petiit ad p'iao obtinendum, 505, 509, 526; illud obtinet, 510, 527; visitator SI in Sinis, 358, 540, 567, 591; D. Chiesa rogat ut decr. a. 1704 non publicet, 567; memoriale contra SI gallos Kanghsi offert, 591, 597, 601; a D. Chiesa severe arguitur, 591-93, 594, 595, 602; minime territus novum memoriale praesentat, 595; per Lintsing forsan transibit, 596; sectarios ad baptismum admittit, 760.

Gradus litterarius in Sinis, v. Chin-shih, Chü-jen, Han-lin, Hsiu-ts'ai.

GRAVÉ, Ioh., MEP gall., biogr. 260[33]; missionem sinicam commutavit cum Cochinchinica, ib.

GRAVEREAU, Ioh. Bapt., SI gall., in curiam imperialem pervenit, 751.

GREGORIUS XIII, biogr. 497[2].

GREGORIUS XIV, biogr. 497[3].

GRESLON, Adr., SI gall. (biogr. SF II, 540[6]), miss. in prov. Kiangsi, 85, 110; Cantonem se confert, 132; reprehensus pro adiutorio MEP gallis praestito, 197; Cantonem revocatur a visitatore, 205; intercedente D. Chiesa reverti potest in Kiangsi, 204-05; murmuratur de eo quia MEP gallis favet, 205; obitus, 348.

GRIMALDI, Phil., SI ital. (biogr. SF III, 590[4]), una cum Ant. Thomas in curiam imperialem pergit, 109; ibique pervenit et vivit, 85, 118; a Kanghsi in Europam mittitur, 120, 300, 390; honores recusati, 120, 121; beneficia pro missione extolluntur, 121; praefectus tribunalis astronomiae creatur, 152, 154, 485; timor ne lusitani eius adventum impediant, 153, revertitur, 157, in episcopum et VA Pekini proponitur, 154; Russiam pertransire non valuit, 154; MEP adiuvat in emptione ecclesiarum, 197; —reditus in curiam imperialem optatur, 231; Goam pervenit, ab imperatore impatienter expectatur, 292; in Sinas reversus, 300, 302, 313, 330; curiam imperialem adit, 300, 302, 308; eius opera SI galli et lusitani pacificantur, 307; sedat persecutiones in prov. Hukwang, 309; D. Chiesa nihil rescivit a—, 315, 316;—nihil scit de bullis ipsius, 312; lusitanis adhaeret toto corde, 317, 350; a rege Lusitaniae ep. Pekinensis praesentatur, 352; rector collegii Pekinensis, 389; mendacium—in causa Lionne, 390, 391, 393; periculum creat pro tota missione, 389-90, 391-92; D. Chiesa acriter—obiurgat, ib.; contra possessionem D. Chiesa protestatur, 408; questionario D. Chiesa non respondit, 408-10, 485; declarationem Kanghsi Romam misit, 424; D. Chiesa in Nantang non recipit, 415, 417; iubente Kanghsi Bouvet vituperat, 476; visitator SI in Sinis, 485; a D. Chiesa

monitus de visitatione cathedralis, 492; protestatur, 494; infirmitates—, 491, 573; obitus, 573.

GUÉTY, Gasp. Fr. (Fang-chow), MEP, biogr. 331[23]; nomen sinicum, 504[2]; Lionne—Nankinum ducit pro ordinatione a D. Chiesa, 297, 312, 321, 333; ordinatio—lusit. displicet, 331, 360;—a D. Chiesa in suo vic. ap. invitatur, 358, 366; Maigrot et—Pekinum appulerunt, 508, 525;—e regno eiectus, LIV, 504, 508, 526.

GUIGNES, Ant. (Chi Yu-kang, Antang), MEP, biogr. 552[2];—Pekinum adit sed custoditur, 555;—in carcere ad Cantonem transfertur, ib.; liberatus, 552; Cantone procurator, ib.

GUILHEM, Ioh. Bapt. de—, laicus gall., biogr. 304[14]; Bantam pro D. Chiesa expensas fecit, 304.

GURGO, Ioh., oratorianus ital., iter—ad Sinas, 459, 460; Macaum et Cantonem adit, 467-68.

H

HAINAN, insula prov. Kwangtung, christ. SI, duae eccl., 79; D. Chiesa—visitare voluit, 112; novi miss. mittendi in—, 215; —miss., v. Carossi, Nogueira, Vega.

HAITIEN, prope Peking, palatium imperatoris, v. Ch'ang-ch'ün -yüan.

HANGCHOW, metrop. prov. Chekiang, christ. SI, 80; visitatur—a D. Chiesa, 6, 109; ibi a López visitatur, 116; primi SI galli in—perveniunt, 147; Kanghsi in—miss. examinavit multosque expulsit, 531[68];—miss., v. Intorcetta, Van Hamme.

HAN, testimonium sinensis—de epist. Pauli Chang, 613.

He hsüan, v. Hervé.

HEI-HU MIAO, christ. in prov. Shantung a miss. de Tsining dependens, 767.

Heliopolis, ep. tit. de—, v. Pallu.

Herdtricht, Christ., v. Kaifeng.

HERMENEGILDUS Nadasdi, OFM ital., iuxta D. Chiesa tumulatus, 9.

Herodes, v. Yün-chih.

HERVÉ, Petr. (He hsüan), MEP, biogr. 530[65]; nomen sinicum, 516[8]; in examini Nankini expulsus, 516, 524, 530, 531.

HERVIEU, Iul. Plac., SI gall., contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1]; superior missionis SI gallorum in Sinis, 755.

Heseken, seu *Heskens, Hesihen,* v. Wang Tao-hua.

HINDERER, Rom., SI germ., in Sinas pervenit, 536; ad aulam vocatur, 536[16].

HISPANIA:

— rex, v. Carolus II, Philippus V.

— miss. in Sinis, v. Augustiniani, Iesuitae, Minores Fratres, Praedicatores.

— regna ex—dependentia, v. Philippinae.

— gubernium prohibet regularibus emittere iuramentum, 99.

HO HEI-ERL, sectariorum caput in Shantung, 762; mendaciis suis multos christianos pervertit, ib.; in exsilium missus, 767, alium loco suo mittit, 769; capitur et tormentis torquetur, 769-70.

Ho Na-to, v. Mezzafalce.

Ho Ta-ching, Fang-chi, v. Pinto.

HO T'IEN-CHANG, Ch'i-wen, Franc. Xav. a Rosario, SI sinen., biogr. 225[13]; D. Chiesa—dispensat ab aetate, ib.; sacros ordines confert, 248, 254; protestatio Pin et Maigrot occasione ordinationis—, ib.; miss. in Shansi, 340.

Ho To-min, v. Paramino.

HONAN, Sinarum provincia, religio christiana in—diffusa, 78; necessitas miss., 148; ecclesia, 78; ad dioecesim de Nanking pertinet, 383.

— CIV. ET CHRIST., v. Kaifeng.

— EP., v. Nanking.

— MISS., v. Carossi, Contancin, Gozani, Herdtricht, Visdelou.

Hopeh, sive Pekinensis Sinarum provincia, v. prov. de Peking.

Hsiamen, v. Amoy.

HSIANGSHAN, civ. prov. Kwangtung, 544[15].

Hsing meng Yao-yen, catechismus a P. Aug. a S. Paschali compositum, v. Catechismus.

HSINGHWA, nunc Putien-hsien, civ. prov. Fukien, christ. SI et MEP, ecclesia SI, 79, 204; ecclesia MEP, 185, 204.

Hsü, Simon, catechista in Lintsing, 796; D. Chiesa moribundum visitat, ib.

Hsü Fa-sheng, v. Lirot.

HUANGPU, flumen in prov. Kiangsu, 74.

HUANG SHA KANG, magna eleemosyna relicta a Carpon pro ecclesia—, 118.

HUKWANG, Sinarum provincia, religio christiana in—diffusa, 78; D. Chiesa visitat—, 5, 6, 112; magna necessitas miss. 126, 155; missio de—Philipucci commendatur, 151, 215; prorex—eccl. innimicus, 176; duo SI in—, 209; persecutiones locales, 308; vicarius de vara, v. Monteiro; prov.—in vic. ap. erecta, 381-82; primus VA, ib., v. Ioh. Franc. Nicolai; Mezzafalce nominatur VA sed non pergit in—, 444[30]; administratores—: Visdelou, 537[1]; Ioh. Bapt. Maoletti, 514[2].

— CIV. ET CHRIST. v. Changsha, Chenchow (Chenhsien), Kingchow, Siangtan, Siangyang, Tean, Wuchang.

— VV AA, v. Ioh. Franc. Nicolai, Mezzafalce, Müllener, Visdelou.

— MISS., v. Arxo, Basset, Cicé, Motel, Müllener, Van Hamme.

Hunan, provincia Sinarum (pars hodierna antiquae prov. Hukwang), v. Hukwang.

Hupeh, prov. Sinarum (pars hodierna antiquae prov. Hukwang), v. Hukwang.

HWAIAN-FU, civ. prov. Kiangsu (Kiangnan), christ. SI, 81; miss., v. Noel, Emm. de Souza, Van der Beken; v. P'iao.

Hwaining-hsien, v. Anking-fu.

HWA-T'A-CHIEH, via Cantoniensis ubi sita erat prima ecclesia OFM hispanorum, 78[6], v. Portiuncula.

HWEICHOW-FU (Hoeicheu), civ. prov. Kwangtung, christ. OFM, 78; solutio favorabilis quaestioni de—, 118[8]; edictum et processus contra missionarium, 125; rem componit Grimaldi, ib.; miss. in—, v. Bernard. a Plagis, Iac. Tarín, Ioh. Franc. Nicolai, Ios. Osca.

I

I Ta-jen, v. D. Chiesa.

I-wang Je-ko, Off. defunctorum a Buglio translatum, v. Off. defunctorum.

IACOBUS TARÍN, OFM hisp. (biogr. SF IV, 59-60), in Kwangtung manet, 88; miss. in Hweichow, 185, 209, 232; comm. prov. OFM hisp. in Sinis, 256, contentiones cum Maigrot, 256-57; Cantone residet, 263; relatio de intimatione bullarum, 345[15]; contra mandatum Nankinense appellavit, 548[5]; Pekini diploma imperiale obtinuit, ib.

Iansenista, v. MEP, Pin, Sicard.

IAPONIA, destructio missionis in—, 121; rumores quod—denuo aperta sit, 150; periculum ne Sinis accidat quod de—fletur, 161, 622; Prov.—SI, v. Iesuitae.

Ibáñez, v. Bonav.—.

ICHOW-FU, civ. prov. Shantung, christ. OFM, 775[5]; missionarii, v. Franc. Nieto.

Idu-hsien, v. Tsingchow-fu.

IEIUNIUM, a. 1706 non fuerunt dispensata—primae lunae, 491.

IESUITAE,
— FUNDATOR, v. S. Ignatius de Loyola.
— PRAEPOSITI GENERALES, v. Oliva, Noyelles, González de Santalla, Tamburini.
— VISITATORES IN SINIS, v. Tissanier, Martins, Philipucci, Nogueira, Fieschi, Turcotti, Laurifice, Grimaldi, Arxo, Gozani, Stumpf, Laureati.
— PROV. IAPONIAE PROVINCIALES, v. Philipucci, Tissanier, Vaz, Fieschi, Nogueira, Vega, Amaral, Pinto, Monteiro.
— SINARUM VICE-PROVINCIALES, v. Ferd. Verbiest, Gabiani, Valat, Intorcetta, Gabiani, Pereira, Grimaldi, Monteiro, Thomas, Suares, Silva, Mendez.
— MISSIONIS GALLICAE SUPERIORES, v. Fontaney, Gerbillon, D'Entrecolles, Hervieu.
— vice-prov. Sinarum a prov. Iaponiae separata, 88, 258-59, 601[3]; prov. Iaponiae missiones incolit in prov. Kwangtung et Kwangsi, ib.; vice-prov. a D. Chiesa S. Sedi commendatur, 113, 258; habent procuratorem Macai, 113; magna beneficia recepta a D. Chiesa eiusque devotio erga—, 113, 115, 219, 224, 250; quidam SI nationalistae nimis, 259, 269; vice-prov. iugum lusit. excutere non valet, 259; numerus—non augetur propter lusit. nationalismum, 259, 267;—optant independentiam a lusitanis et a visitatore, 259, 269, 271; vice-visitatores—constituti, 143[7]; suspiciones D. Chiesa contra—lusit., 157; —sunt causa decreti de iuramento, 64, 67; regularibus regredientibus, soli—in Sinis manerent, 72; cum animarum detrimento numerus—minuitur, 119, 126, 323, 341, 347, 370; magnum—momentum pro missione, 167; post dioecesium erectione, fere omnes—VV AA oboedire detrectant, 327; magnum—meritum in decreto libertatis obtinendo, v. decretum libertatis;—lusitani numerosi perveniunt, 333; adiumentum datum a—MEP gallis, 197, 204; D. Chiesa favet—, 295, 641; in missione sinica soli—numquam sufficient, 347, 370; a Kanghsi hortantur ad pauperes adiuvandos, 478; contra D. Chiesa—protestantur de iure in ecclesia cathedrali, 407, 411, 416-17, 422, 443; D. Chiesa—quaestionarium mittit, 409;—D. Chiesa difficultates suscitant in Confirmationis administratione, 472, 479-80; etiam in christianorum visitatione, 442, 455-56; legatio Tournon —non favet, 490-91, 496;— non permittunt D. Chiesa cathedralis visitationem, 493-95, 497; contractus—a Tournon damnantur, 492; patrocinantibus—D. Chiesa regium diploma obtinet, 510; mandato Nankinensi—cum iuramento subscribere debent, 529[57], 534[2]; oboedientiam S. Sedis praeceptis—protestantur, 619, 622; 628, 632, 636, 647, 650; etiam Pekinenses—decreto Tournon subiiciuntur, 720, 747; D. Chiesa—decreta romana publicavit, v. Publicatio decretorum; D. Chiesa—constitutionem publicavit, v. Ex illa die, Censurae;—sese sponte a ministerio suspenderunt, v. Suspensio;—libellum publicarunt, v. Informatio pro veritate; iuridicum examen—provocarunt circa Castorano relationem, v. Relatio; censuram episcopi contra libellum non acceptarunt, v. Informatio pro ver.
— primi—galli a. 1687 in Sinas appulerunt, XXXIII[3], 134-35; prorex Chekiang eos vult expellere, 146; ad aulam a Kanghsi vocantur, 146; lusit. oppositio contra—

gall., 141;—galli superioribus oboediunt, 143, 222;—galli facultatem obtinent in quocumque loco imperii permanendi, 147, 152, 165, 176, 232; VV AA—galli submissionem promittunt, solo iuramento excepto, 148, 157; López—gallis iurisdict. sine iuramento concedit, 165; D. Chiesa causam—gallorum defendit, 166-68, 220, 222-24, 232; dono a Kanghsi recipiunt domum intra septa palatii imperialis, 283, 284, 305, 331, 417, 418; domus separata—gallorum a praeposito generali approbata, 224, 419; D. Chiesa independentiam—gallorum desiderat, 440-41, 447, 449, 592; missio gallica—independens a lusit. erecta, 440, 448, 592, 601, 603; iurisdictionem ep. Pekinensis agnoscunt, 407, 409; spatio 3 annorum 20—galli ad Sinas venerunt, 430; D. Chiesa gallorum—beneficia laudat, 418-20, 440-42, 447-49; eorum influxus in aula minuitur, 476;—galli legationem Tournon imperatori notificari volunt, 483⁴;—galli et legatio Tournon, v. Tournon, Bouvet, Contractus;—gallorum appellatio contra Tournon, v. Mandatum Nankin.; P'iao; quoad—gallos et decretorum publicationem, v. Publicatio, Ex illa die; administratio sacram. a—gallis moribundis, 666-67, 705-06, v. Suspensio;—galli ad D. Chiesa recurrunt contra seminarium D. Ripa, v. D'Entrecolles, Ripa, Seminarium.

— D. Chiesa exoptat collaborationem multorum—hispanorum, eosque ad missionem invitavit, 251; independentia—gallorum favorabilis est adventui—hispanorum, 450.

—Nomina patrum:

— IN AULA seu curia imperiali inservientes, v. Barros, Bouvet Ciceri, Faglia, Fontaney, Gerbillon, Grimaldi, Kastner, Liebstein, Lucci, Ozorio, Parrenin, Th. Pereira, Stumpf, Suares, A. Thomas, Van Hamme, F. Verbiest, Visdelou.

— AUSTRIACI, v. Fridelli.

— BELGAE, v. Cazier, Le Quesne, Maldonado, Noel, A. Thomas, Van Hamme, Van der Beken, F. Verbiest.

— GALLI, VA—, v. Visdelou; patres—, v. Archambault, Avril, Ign. G. Baborier, Ioh. Baborier, Baudory, Bayard, Beauvollier, Belleville, de Bèze, Bouvet, Brocard, Broissia, Chavagnac, Contancin, Couplet, D'Entrecolles, Dolzé, Domenge, Fontaney, Foucquet, Geneix, Gerbillon, Gollet, Goville, Greslon, Hervieu, Jacquemin, Jartoux, Labbe, Le Comte, Le Couteulx, Le Royer, Mailla, Melon, Motel, Noelas, Nyel, Parrenin, Pernon, Porquet, Prémare, Regis, Rhodes, Tachard, du Tartre, Testard, Tissanier, Valat, Villotte, Visdelou.

— GERMANI, v. Hinderer, Kastner, Kögler, Liebstein, Mittelmayer, Schall, Thilisch, Stumpf.

— HELVETI, v. Stadlin.

— HISPANI, v. Arnedo, Arxo, S. Franciscus Xaverius, González de Santalla, S. Ignatius de Loyola, Yrigoyen.

— ITALI, ep.—, v. Ciceri; VV AA—, v. Posateri, Turcotti; patres—, v. Adorno, Barelli, Baudino, Buglio, Carossi, Ciceri, Faglia, Fieschi, Fiori, Franchi, Gabiani, Gozani, Grimaldi, Intorcetta, Laureati, Laurifice, Lucci, Martini, Oliva, Paramino, Philipucci, Posateri, Provana, Ricci, Spinola, Tamburini, Turcotti, Valignano.

— LUSITANI, v. Acosta, Amaral, Aranha, Barros, Brito, Camaya, Cardoso, Carvalho, Costa, Duarte, Ferreira, Figueredo, Fonseca, Ig-

nacio, Ant. de Magalhães, Dom. de Magalhães, Martins, Mata, Mendez, Monteiro, Nogueira, Noreira, Ozorio, Pacheco, Andr. Pereira, Ios. Pereira, Th. Pereira, Pinto, Rezende, Rodriguez, Emm. de Sa, Ioh. de Sa, Sequeira, Silva, Simões, Souza, Suares, Telles, Vaz, Vega, Vidal.

— MORAVI, v. Slaviczek.

— SINENSES, v. Iul. Gonz. Chang, Fr. Xav. Ho, Petr. Th. Kung, Blas. Liu, Paul. Wan, Sim. Xav. Wu.

IGNACIO, Thom.—SI lusit., ad Sinas pervenit, 221[8].

Ignatius a S. Theresa, v. Noruega.

IGNATIUS DE LOYOLA, S.—Soc. Iesu fundator, biogr. 224[11].

ILDEPHONSUS de Biezma, minister gen. OFM, 438[4]; D. Chiesa — offert domum de Lintsing, ib., 487; hanc donationem—acceptavit, 487[9], 500[3].

Ili, v. Gabr. May.

Illiceto, v. Ioh. Bapt. de—, Steph. de—.

Inaudito scandalo, titulus libelli a Ripa compositi, 708; exemplar—D. Chiesa mittitur a Ripa, 720; D. Chiesa promisit se—non publicaturum, 725; tamen optat ut publicaretur, ib.

Incarceratio, v. Appiani, Borghese, Car. de Castorano, Guigne, Ma Yu-chien, Pedrini.

Incorruptio corporis, v. Martini.

Indosinae, relatio de missione—, 134.

INDULGENTIAE, diebus fixis fidelibus concessae, 270; D. Chiesa novas—implorat, 115, 270, 438-39, 500, 600; D. Chiesa iubet ut—animae F. Verbiest applicentur, 143; facultas ter in anno—plenarium concedendi, ib., D. Chiesa renovationem privilegii de—petit, 270; D. Chiesa—ecclesiarum OFM pro Sinis petit, 438-39, 500, 600; hae—concessae, 439[5], 600[9].

INFIDELES, conversio—difficilis, 68.

Informatio pro veritate, titulus libelli a SI Pekini editus, XXVII, LXI, 707; —contra Castorano publicatus, 716, 787, 790; —sine episcopi licentia impressus, ib.; D. Chiesa—a SI petit sed obtinere non potest, 707, 713-14, 732, 744, 778; nec ab hisp. OFM—obtinere potest, 711, 717, 778; D. Ripa —episcopo mittit, 716-17; D. Chiesa —prohibet, 50, num. 842, 716-17, 730, 787, 791; a S. Officio—condamnatur, 730[5]; —a Clemente XI reprobatur, ib.; D. Chiesa censuram—subditis mittit, 717-18, 725; censura—a Laureati subditis notificanda, 725-26, 736, 744-45; auctores—contra episcopi censuram protestantur, 729[4], 735[4]; confutationes libelli—, v. Brevis resp. seu def., Inaudito scandalo.

INFORMATIONES FALSAE, a Vidal D. Chiesa datae, 271, 731; —a lusitanis sparsae, 369, 371.

In manuscriptum folium titulo carens, etc., titulus libelli a Nic. Giampriamo scriptus, 735[4]; et per Sinas divulgatus, ib.

INNOCENTIUS II,—conc. Lateranense II celebravit, 469[4].

INNOCENTIUS XI (biogr. SF IV, L[5]), S. Pontifex a. 1676-89, v. Brevia.

INNOCENTIUS XII, S. Pontifex a. 1691-1700, biogr., 290[17]; —obitus, ib.; 423; D. Chiesa—dubia proponit, 376; v. Brevia.

INNOCENTIUS XIII, S. Pontifex a. 1721-24, biogr., 559[16]; —nuntius fuit in Lusitania, 559, 659; v. Congr. S. Officii.

INSTRUCTIONES circa decretorum observantiam a Clemente XI promissae sed non missae, 573, 583-84, 645; —a D. Chiesa subditis datae, 700-01; a subditis saepe requisitae, 638, 675, 701-03, 715, 741; in—decreta quam laxissime interpretatur, LXI, 727[12]; a D. Chiesa S. C. examini subiectae, 715; a S. C. examinatae, 781[12], 791[19]; D. Chiesa a S. C. ad Mezzabarba re-

missus pro—interpretatione, 791; effectus—D. Chiesa, 705, 715, 721, 723.

INTERCEPTIO LITTERARUM,—a lusitanis saepe insinuatur, 377[2]; D. Chiesa timet ne DD. Galli breve suae electionis retinuissent, XLII[9]; 323, 343, 344.

Interpres, v. Appiani, Bouvet, Pacecco, Ripa.

INTORCETTA, Prosp.—(biogr. SF II, 540[5]), SI ital., vice-prov. SI, 145[8], miss. in Hangchow, Chekiang, 85, 110, 142, 184, 221, 262, 293; imperatorem salutavit, 209[2];—hospitio recipit D. Chiesa, 145, 147; indiget socio 221; socium recipit, 225;—SI gallis favet, 293; lusit. patronatus adversarius, ib.;—obitus, 348[27]; persecutiones in—missione, 276, 394;—obitus, 348[27].

INUNDATIO aquarum, causa famis in Shantung, 478[17].

IOACHIM RISÓN OFM hisp. (biogr. SF III, 236[3]), Macaum se confert, 88, 104, 161.

IOHANNES V, Lusitaniae rex a. 1706-50, 561[30]; ingressum missionis sine—licentia prohibet, 589; iubet Tournon benigne tractare, 551[28]; decretorum publicationem prohibet, 577, 586-87, 600, 633, 649, 650, 654;—epist. ad Clementem XI, 577, 714[2];—novas dioeceses in Sinis proponit, 714[2];—epist. ad Cazal, 594[2];—epist. ad D. Chiesa, 587, 589, 594, 649[6]; D. Chiesa magis S. Sedis quam—oboediens, 643, 650, 654.

IOHANNES A S. AUGUSTINO (Pieh) OSA ital., biogr. 385[7];—Amoy appulit, 433; prope Formosam naufragat, 379, 383, 385; miss. prov. Fukien, apud Maigrot manet, 404; ad Tunkinum pergit, 444.

Iohannes a Cruce OP, v. Cruce.

IOHANNES DE S. FRUTOS OFM hisp. (biogr. SF III, 282[2]), Macai moratur, 88; miss. in Tungkwan, 185; in Chaochow, 247, 263; a D. Chiesa—Th. Pereira commendatur, 247.

IOHANNES FERNÁNDEZ SERRANO OFM hisp. (biogr. SF IV, 218[4]), ordinem ingressus, 779[30]; prov. Kiangsi provicarius, 548[8]; comm. prov. OFM, 726, 757, 775;—contra mandatum Nankin. appellavit, 548[8];—subditos e Shantung revocare vult, 775, 780;—epistola in libello Informatio publicata, 778.

IOHANNES BAPTISTA DE AQUILA OFM ital. (biogr. SF IV, 479[3]), socius D. Chiesa sed recedit, 4[6].

IOHANNES BAPTISTA DE ILLICETO (biogr. SF IV, 239[1]), OFM ital., Amoy appulit, 422[1]; Lintsing pervenit, 422, 430, 437, 461; miss. in Tungchang, 461;—a D. Chiesa Romam missus, 465-66;—per Fukien transiit, 468; Romae—magni aestimatur, 465; ad Philippinas pergit, 467; ex Mexico rediit ad Sinas cum eleemosynis pro Shantung, 588, 646; Bataviam dicitur pervenisse, 490; nescitur quo—iverit, 498[15]; Macaum appulit et a piratis occisus est, 588, 646.

IOHANNES BAPTISTA MAOLETTI (Yeh Ch'ung-hsien, Jo-han) de Serravalle, OFM ital., biogr. 514[2]; Romae profectus, Cantonem appulit, 475, 514; nomen sinicum, 546; in Lintsing—p'iao recepit, 514, 532-33; miss. in prov. Shensi, 514, 546, 583, 668, 792; subsidium pro—, 583; ep. Laghi consecrationi—assistit, 676; in Shensi—reversus, 792; provic. prov. Hukwang, 514[2].

IOHANNES BAPTISTA MARTINEZ OFM hisp. (biogr. SF III, 109[1]), min. prov. Manilae, 277; D. Chiesa benefactor, 278-79.

IOHANNES BAPTISTA MORELLI de Castro novo, OFM ital. (biogr. SF IV, 176[2]), socius D. Chiesa a Pallu in Siam ductus, 3-4, 207[5]; in Europam regressus, 134; Lusitaniam petit,

311; Cantonem appulit, 207, 311, 351; D. Chiesa—in missione desiderat, 207; Cantone linguam studet, 351; miss. in Nanking, 363; ad Cochinchinam transire vult, 377.

IOHANNES BONAVENTURA DE ROMA, OFM ital. (biogr. SF IV, 197[2]), Cantonem appulit, 395, 404, 461; prov. Manilae aggregatus, 539; miss. in Nanking et Anking, 444; Cantonem reversus, 472; a Tournon Lintsing missus pro p'iao, 539[6]; Pekinum p'iao obtinuit, ib.; brevia S. Pontificis Pekinum deferre debet, ib.; Cantonem regressus a Tournon excommunicatur, ib.

IOHANNES EVANG. ZUECKMANDEL OFM bavarus, ad Sinas destinatus, 266[4].

IOHANNES FRANCISCUS de Camerino OFM Cap., miss. in Thibet, 551[30].

IOHANNES FRANCISCUS NICOLAI de Leonissa OFM ital. (biogr. SF IV, 463-67), socius D. Chiesa in itinere ad Sinas, 5, 88; linguam sinicam addiscit in Hweichow, 60, 76; a López in socium electus, 113-14; 119;—in coadi. López propositus, 114, 120, 243, 249; López provicarius, 119, 352; Yangchow petit pro SI gall. iuramento, 148[21];—uti VA propositus, 150, 210, 261; a López in successorem electus, 261, 305, 352, 359; persecutiones—D. Chiesa nuntiat, 272; subsidium—a MEP receptus, 281; in SI gall. favorem apud lusit. intervenit, 252, 267, 283, 284, 289; excommunicationem contra eos tollit, 205, 284; missionem de Anking visitat, 321, 337; infirmitates—, 348, 352; a D. Chiesa Romam missus, 352-53, 359, 377; in ep. de Nanking propositus, 365;—in VA prov. Hukwang electus, ep. tit. Beryt. nominatus, 381-82; D. Chiesa—regressum optat, 423;—Romae causam missionum agit, 455; Romae—graviter aegrotatur, 465; dona—a D. Chiesa missa, 499; nomine D. Chiesa visit. ad limina—facit, 499; D. Chiesa a—eleemosynam petit, 575;—in vic. perpet. basilicae vatic. electus, 575 ib.; D. Chiesa—suam animam commendat, 591.

IOSEPH S., in sinicae missionis patronum electus, 741; novum—officium, 670; D. Chiesa devotio erga S.—, 741, 780.

IOSEPH a S. Maria OFM lusit., guardianus Macai, 244[6];—carcere mancipatur sed prompte liberatur, 244, 246.

IOSEPH de Asculo OFM Cap., miss. in Thibet, biogr., 545[1]; D. Chiesa pro—ad Tournon recurrit, 545; eleemosynam—mittit, 546, 552.

IOSEPH de Fossombrone OFM Cap., miss. in Thibet, 551[30].

IOSEPH NAVARRO OFM hisp. (biogr. SF III, 605[3]), comm. prov. OFM in Sinis, 363, 403; Macaum appulit, 125; miss. in Kienning, 126, 186; infirmus—Cantonem regressus, 227; in Fukien reversus, 232; miss. in Shunteh, 263; v. Silva; Pekini obtinuit p'iao, 549[9]; contra mandatum Nankin. appellavit, 548[7]; Nankinum pergit, 366; scriptum—, 366[13].

IOSEPH OSCA OFM hisp. (biogr. SF III, 604[9]), Macaum appulit, 125; miss. in Hweichow, 126; ad Tsinanfu translatus, 186, 233, 263, 279; Tsinanfu—Kanghsi salutavit, 178, 207; D. Chiesa apud SI in—favorem intercedit, 173;—a SI Pekin. adiuvatur, 213; fundat domum in civ. Taian, 426[6]; Nankinum expectatur, 319; miss. in Chaochow, 319.

IOSEPH XIMÉNEZ SAMANIEGO, OFM hisp., minister general., D. Chiesa—litt. patentes dedit pro missione sinensi, 4[6].

IOSEPH FRANCISCUS DE LANGASCO OFM ital. (biogr. SF, IV, 335[5]), prov. Ianuensis, 599, OFM ital. superior, ib.; prope Formosam nau-

fragat, 379, 383, 385; Amoy appulit, 433, 461; in itinere ad Nanking denuo naufragat sed feliciter pervenit et linguam addiscit, 398, 404; beneficia a Maigrot recepta, 437; miss. in Shantung sed Fukien a mandarinis remissus, 433, 437, 455; expulsus sed Cantonem regreditur, 433, 455; iubente Tournon S. C. procuram Chüanchow fundare tentat, 490;—scrupulosus est, ib.; miss. in Shaochow sed expulsus, 548[2], 565[3]; Macai—D. Tournon assistit, 554; pecunia a—relicta, 565; contentio de libris a—relictis, 598-99.

Ismailof, v. Vasilevith.

ITER AD SINAS, iam melius datur—, 207;—in navibus Angliae, ib.; SI—per Russiam aperire nolunt, 209[11]; via lusitanica—pessimum, 307, 311, 347; victimae—in navibus lusitanis, 307, 309;—quacumque via licitum, 370; varia—, 309-10;—liberum manet si galli SI Pekini manent, 309; celerissimum—Fontaney, 434; v. Amphitrite.

IUBILAEUM,—Alexandri VIII, v. Cazal; D. Chiesa—petit, 115.

IURAMENTUM

— CHRISTIANORUM a. 1702, Peking et in Kiangsi factum, 451;—etiam in Shensi postulatur, 451; Brollo diversam — formulam subscribere curavit, 451, 456;—in diversis locis factum Romamque missum, 491; christiani propter—ab Ant. Pacecco reprehensi, ib.;—examini Tournon subiicitur, ib.

— IN CONST. AP. impositum, v. Ex illa die.

— FIDELITATIS lusitano patronatui, ministris lusitanis impositum, 220.

— MANDATO NANKIN. adnexum, v. Mandatum Nankin.

— SUBIECTIONIS VV AA in decreto a. 1680, v. Subiectio.

— SECTARIIS demandatum, v. Sectarii, Car. Orazi, Franc. a Conc. Nieto.

IURISDICTIO

— concessa sine iuramento, v. Subiectio.

— lusitanis in Sinis concessa, v. Lusitanus Patr., Goa, Macao, Peking, Nanking.

— LIS DE—INTER VV AA, quaestionis enucleatio, XL-XLVII; breve totius litis de—fundamentum, XLI[6]; post obitum Pallu D. Chiesa sibi vindicat—in vic. Fukiensi, 100, 101, 102, 105, 107-08, 216;—a D. Chiesa coram Maigrot et López vindicata, 107-08; lis inter D. Chiesa et Maigrot pro—in Kwangtung, 197, 215, 219, 225, 245, 254; dubia de—a D. Chiesa S. C. proposita, 234-35, 260;—D. Chiesa vindicatio, 236-40;—Maigrot controversiae, v. Maigrot.

— LIS DE—CUM EP. LUSITANIS, ep. de Macao nullam—in Sinis exercebant, XXXIV;—explicite eis aufertur et VV AA datur, XXXV;—lusit. ad 6 provincias Sinarum extenditur, 2 novae dioeceses eis conceduntur, XLVII-VIII, 383; ipso facto—VV AA expirasse contendunt, XLVIII-IX, 286-87, 288-89, 295-96, 313; ep. de Macau per vicarios de vara suam—ad totum imperium extendit, 280[7], 285[5], 286, 289, 293, 295-96, v. Vicarii de vara, Bern. D. Chiesa, Iesuitae.

— IN DIOECESI PEKINENSI, brevi recepto D. Chiesa sibi—vindicat et possessionem iniit, v. Bern. D. Chiesa, Cima, Nantang; coram SI—suam defendit, 407-10; difficultates ep. Pekinensis in—exercenda, 493-95, 497;—in Tartaria et Corea, 434, 500[1].

J

JACQUEMIN, CLAUD., SI gall., Ma-

caum appulit, 467[6]; contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1].

JAKOWSKI, HIL., abbas basilianus a Russis Pekinum missus, 652; cum clericis advenit, ib.; honores, domum et stipendium a Kanghsi recepit, ib.; imperator sine interpretibus SI cum —loquitur, ib.

JARTOUX, PETR. (Tu Te-mei, Chia-p'ing), SI gall., biogr. 514[4]; narratio punitionis Bouvet, 476; Kanghsi comitatur in itinere, 514; imperatoris ira contra—, 532; mappam Tartariae delineare iubetur, 559.

JEHOL (in Tartaria), palatium aestivum imperatoris in—, 597; 604, v. An-tzu-ling, Chengteh, Luanping, Ripa.

Jen kuan I-cheng, de animarum transmigratione, liber a P. Aug. a S. Paschali compositum, v. Transmigratio.

Jovino, v. Franc.—de Ottaiano.

JU-LI-CHIAO, secta religiosa fundata a Liu Ming-te, 605[3], 759; identificanda cum Ch'ing-lien chiao, ib.; rebellionem intendit, 606, 615; loculos emungere vult, 606, 613, 615, 616;—in Shantung, 606; iam ante a. 1700 existebat, 760;—in Lintsing puniuntur, 607; aliqui ex—ficte conversi, 607; inquisitiones de—in Tunga-hsien, ib.; accusari non debent, 607-08, 614-15, 764; cautelae in admissione—, 615; v. Sectarii, Liu Ming-te.

K

KAHSING-FU, civ. prov. Chekiang, christ. SI, 221[7]; consecratio Maigrot in—, 411; v. Intorcetta.

KAIFENG-FU, metrop. prov. Honan, christ. SI, ecclesia reaedificatur a Herdtricht, 78; v. Contancin, Herdtricht.

KALENDARIUM, pro fidelibus, 689; lusitani novum—imprimunt, 316.

KAN-CHIANG, flumen prov. Kiangsi, 214[9].

KANCHOW-FU, civ. prov. Kiangsi, christ. SI et OFM, ecclesia SI, 79; D. Chiesa confirmationem confert in—, 121-22; Bas. Brollo baptismum confert pluribus, ib.; in—unus SI, ib.; fundatio OFM probante Basset facta, 425; miss., v. Arnedo, Greslon, Monteiro.

K'ang Ho-chih, v. Carolus Orazi.

KANGHSI (Kanghsi), Sinarum imperator tartarus, XXXIII, 446; nativitas, 586; SI gallos recipit, 147; duobus in curia retentis aliis dat facultatem eligendi domicilium, ib.; interpretes SI eligit pro legatis sinensibus, 152, v. Gerbillon, Th. Pereira; Grimaldi praefecturam tribunalis astronomiae dat, ib.; substitutus Th. Pereira, ib.; ad curiam vocat Suares, ib.; europeaos extollit, ib.; SI galli —docent mathesim et philosophiam, 231; recursum missionariorum accepit, 275-76; opera SI gallorum valetudinem recuperat, 283, 550, v. Rhodes; Quinquina; eis domum dat, 283, 284, 331; examini subiicit Stumpf, 331; Nankini eunuchum mittit ad ecclesiam, 397; memoriale contra SI gallos recipit, 441; gubernatorem Cantoniensem de veritate interrogat, 446, percontatur Pereira de fidelitate, 441; dicitur verus Dei adorator, 452, 458; sed est fervens budhista, 446, 453; Taishan visitat, ib., 459; omnium gentium servit erroribus, 463, 468; concubinarum desideriis satisfacit, 453; pauperes adiuvat, 465, 478; legatum Tournon Pekinum vocat, 485, eum percontatur de valetudine, 499, 523; ei mandat Nankinum relinquere, 512; in itinere et Pekini miss. interrogat, 514, 527; SI Pekin. a visitatione Tournon eximit, 523; artifices europaeos desiderat, 523; mors filii, v. Yün-cheng; legato Tournon rescribit, 555; responsum gratiosum pro —imploratur, 570, 574, 663, 674; responsum Sum. Pont. expectat, 574,

582, 715; notitias europaeas exquirit, 578; breve recipit, 580, 589; Bouvet vertit, 585; quid de illo sentiat, 580, 585; fingit esse epist. ad Tournon, 582; mali effectus secuti, 586; iudex in quaestionibus SI, 592, 594; secundum memoriale contra SI gallos non recipit, 595, 601; commercium cum europaeis probat, 673, 704, 714; de proximo adventu Provana laetatur, 725; indulgentiam sectariis concedit, 769; vellet aliquos subditos callere linguam latinam, 773.

— ITINERA,—ad prov. australes a. 1689, 186, 207, 208; a. 1699, 397; a. 1707, 514, 527.

— DECLARATIO a. 1700, 423, 788.

— DECRETA,—a. 1669, XXXIII, 77, 673;—a. 1692, 273, 308;—a. 1702, 440;—a. 1705 Tournon Pekinum vocans, text., 483[5];—de p'iao a. 1706, text., 504[2], LIV, 8, 569, 583, 586, 673;—2-4-1707, text. 529[64]; —9-4-1707, text., 530[67], 569;—10-4-1707, text., 516[8], 545;—2-12-1707, text., 536[16]; — 18-2-1708, text., 543[15];—30-5-1714, text., 601[6];—9-3-1718, 704, 714;—12-3-1718, text., 704[1].

— MANDATA,—20-6-1707 Tournon relegans, text., 531[71];—a. 1710 relegans Appiani, Borghese et Guignes, text., 555[22];—a. 1716 pro Car. Orazi et Cerù, 664, 672.

— RESCRIPTA, — a. 1710 primos S. C. miss. ad aulam vocans, 555[17];—a. 1712, 576[24].

— VERBA,—a. 1712, text., 581[11], 585; —a. 1717, 673.

— LEGATIONES Romam missae, v. Legati.

Kao, v. Giampè.

Kao Chia-lo, Huai-i, v. Rezende.

KAO HIO-KING, sectarius in exsilium missus, 767; suo loco alium misit, 769; in carcerem detruditur, ib.

Kao T'ing-yung, V. Borghese.

KASTNER, GASP. (P'ang Chia-pin, Mu-chai), SI germ. biogr. 469[8]; procurator cum Noel Romam mittitur, 469; regreditur, ib., 540; facultates non recipit ante iuramenti emissionem, 534; Pekinum pervenit, 536[11].

KIANGCHOW, civ. prov. Shansi, SI galli—perveniunt, 147; antiqua christ. SI, 168[7]; Suares Pekinum vocatur, 168; missionarii in—, v. Suares, Visdelou, Ho T'ien-chang, Provana, Posateri.

Kiangnan (Kiangsu et Anhwei) seu prov. Nankinensis, v. Nanking.

Kiangning-fu, v. Nanking.

KIANGSI, Sinarum prov de—, religio christiana diffusa in—, 78; D. Chiesa—visitat, 112, 115; miss. in—necessitas, 126; prov. in vic. ap. erecta, 159[8]; Pin primus VA electus, ib.; Basset et Ioh. Fer. Serrano provicarii—, I., 285, 301, 321, 548[8]; v. Christianitates, Iuramentum christianorum.

— CIV. ET CHRIST., v. Kanchow, Kienchang, Kiukiang, Nanan, Nanchang, Ningtu.

— VV AA, v. Benavente, Chiesa, Pin.

— MISS., v. Arnedo, D'Entrecolles, Did. a S. Rosa, Greslon, Ioh. Fer. Serrano, Monteiro, Petr. de la Piñuela.

Kiangsu, nova prov. formata ex divisione Kiangnan, v. Nanking.

KICHIEN vel Kitien, loc. prov. Fukien. christ. OP, 184.

Kien-kia-leu, v. Chien-chia-lou.

KIENCHANG-FU, civ. prov. Kiangsi, locus nativitatis Wan Ch'i-yüan, 211[3].

KIENNING-FU, civ. prov. Fukien, christ. SI, 80.

KIENNING-HSIEN, civ. prov. Fukien, christ. OFM, 80; libellus supplex

christianorum— ad D. Chiesa, 122; missionarii, v. Ios. Navarro.

KIENYANG HSIEN, civ. prov. Fukien, christ. OP, 185.

King-ceu, v. Chingchow.

KINHWA-FU, civ. prov. Chekiang, christ. OP, 81.

Kitien, v. Kichien.

KIUKIANG, civ. prov. Kiangsi, christ. SI gallorum, 708[4].

KO-CHIA-KOW, loc. in Weinan-hsien, prov. Shensi, in—mortuus est Franc. Saraceni, 688[3].

Ko Wei-li, Pai-tu, v. Goville.

KOEGLER, Ign., SI germ., Pekinum pervenit, 674; iuramentum in const. non emisit, 674, 703.

KU, Ioh. Bapt., seminarista D. Ripa Pekini, 773[7].

KU CHIH, Thom., punitus in decreto imperiali, 504, 508, 525.

KUAN-CHUANG, pag. in Taian-chow, christ. SI, quo servatur inscriptio: Coelum colito, 777.

Kuen-tien, v. Kun-tien.

Kükong-hsien, v. Shaochow-fu.

KUN-TIEN, christ. OFM prov. Shantung, funus D. Chiesa celebrarunt, 797[20].

KUNG SHANG-SHIH, Kuan-jo, Petrus Thomas a Cruce, SI sinen., (biogr. SF IV, 550[1]), epistolas D. Chiesa defert, 318.

Kung Tang-hsin, Tung-p'ing, v. Contancin.

KUO, Matth., filium suum ex seminario Ripa revocavit, 773[9].

Kuo Chung-ch'üan, v. Perroni.

Kuo T'ien-chüch, Liang-kuei, v. Simões.

KUPEH-KOW, prov. Pekinensis, christ. SI gall., 678, 752; in—christiani pervertuntur, 752.

Kwangchow-fu, v. Canton.

KWANGSI, Sinarum prov., ecclesia non habetur in—, 204; tentamina ecclesiam fundandi, v. Kweilin; prov.—vic. ap. Varo adiuncta, 159[8]; dein ep. Macao data, XLVII[7], 383.

— CIV. ET CHRIST., v. Kweilin.

— EP., v. Cazal.

— MISS., v. Carpon, Cicé.

KWANGTUNG, Sinarum prov., religio christiana diffusa in—, 78; multae christ. SI, OFM et OESA, 78-79, 86, 186-87; primi MEP in—adveniunt pro ministerio in prov., 116; D. Chiesa administr. prov. — optat, 65; propter subiectionis iuramentum solum duo miss. sacra ministrant, 72; post Pallu obitum D. Chiesa—administrat, v. Iurisdictio; lis cum MEP de iurisdictione in—, 236-42; a 4 VV AA praetenditur, 245; prov.—novo vic. ap. Varo adnexa, 159[8]; dein dioec. Macai unitur, XLVII[7], 383; tumultus in—, 209; vicarii de vara in—, v. Turcotti, Vidal; miss. de—p'iao obtinere satagunt, 531; multi miss. de—expulsi, 548[2].

— CIV. ET CHRIST., v. Canton, Chaochow, Chaoking, Chieh-shih, Foushan, Hsiangshan, Hwangshakang, Hweichow, Namhoi, Nanhsiung, Shaochow, Shunteh, Tungkwan.

— EP., v. Cazal.

— MISS., v. Appiani, Aug. a S. Paschali, Bon. Ibánez, Carpon, Cerù, Cicé, Cordero, Fr. Ios. de Langasco, Giampè, Guignes, Iac. Tarín, Ioh. de S. Frutos, Ios. Osca, Laureati, Lirot, Luc. Estevan, Philipucci, Pin, Quemener, Turcotti, Vidal et omnes Augustiniani.

Kweichih-hsien, v. Chihchow-fu.

KWEICHOW, Sinarum prov., ecclesia non adest, 204, 229; prov.—in vic. ap. erecta, Turcotti primus VA electus, 382; SI galli ad—destinati, 479.

— CIV. ET CHRIST., v. Kweiyang.

— VV. AA, v. D. Chiesa, Turcotti, Visdelou.

- MISS., v. Le Couteulx, Mailla.

KWEILIN-FU, metrop. prov. Kwangsi, fundatio domus MEP tentata a Cicé et Carpon, 118, 163, 171, 177, 195; lites suscitat, 177; Maigrot quaestionem iudicialiter tractare intendit, 182; sinenses ad proregem recurrere volunt, 195; D. Chiesa S. C. informat, 203; SI licentiam in—fundandi tenent, 204.

L

LABBE, Ios., SI gall., Cantonem appulit, 578; iter ad Peking arripit sed Cantonem reverti iubetur, 579, 582-83.

Laghi, v. Ant. Laghi.

LAICI, — imperatori inservientes, v. Arailza, Borghese, Francart, Gagliardi, Gherardini, Scipel, Telli;—in missione, v. Baretta, Thierry.

LAMAO, loc. prope Macaum, circa—Ioh. Bapt. de Illiceto mortuus, 588[31].

Lambert, v. De la Motte.

LANCHI-HSIEN, civ. in prov. Chekiang, christ. OP, ecclesia—, 81; missionarius, v. Petr. de Alcalá.

LANEAU, Lud., MEP (biogr. SF III, 178[3]), VA Siam, 75; administrator generalis missionum renuntiatur, 58, 127[5];—succedit De la Motte, ib.; bullae—D. Chiesa ostenduntur, ib.; operata a Pallu approbat, 129, 191; breve transmittit D. Chiesa, 140; SI gallos in Siam a iuramento dispensavit, XXXVIII[26], 156, 167[9]; in carcerem detruditur, 206; seminarium—redditur, 270; vota D. Chiesa, 285; Ayuthia obiit, 353; accusationes Ciceri contra—, 368; D. Chiesa apologiam—texit, 368-69.

Langasco, v. Ioseph Franc. de—.

LAO-CH'ENG (antiqua civitas: Canton), ecclesia OFM intramuros, 263; missionarii, v. Luc. Estevan.

LATERANENSE CONCILIUM II, a. 1139 celebratum, 469[4].

LAUREATI, Ioh. (Li Kuo-an, Jo-wang), SI ital., biogr. 456[12]; testis excommunicationis Bas. Brollo inflictae, 367; miss. in Shensi, Kwangtung, Fukien, 456; Manilam pergit unde cum Tournon in Sinas revertitur, 438, 457; proponitur VA prov. Shensi, 547; contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1]; visitator SI, 456[12], 731, 735, 750; in Fukien nuntium recepit, 742; prohibitionem libelli Informatio recipit, 724; D. Chiesa visitat in Lintsing, 735, 738; testimonium de factis ibi occursis, 730-31, 735, 744; nihil obtinet eorum quae petit, 732, 743-44, 748; facultas censuram non notificandi datur sed postea revocatur, 744-45; censuram libelli D. Chiesa reddit, 731, 745; dictitat se revocationem censurae obtinuisse, 735, 745; Mezzabarba Cantone recipit, 738; dicit SI in censuras non incurrisse, 743; parum sincerus, 738; v. Seminarium Ripa.

LAURIFICE, Emm., SI ital. (biogr. SF IV, 533[4]), imperatorem Yangchow salutavit, 209; miss. in Sungkiang, 262; Nankini, 340; in Chekiang, 364; P. Astudillo prohibet missam celebrare, 364-65, 371; visitator SI, 441.

Lazaristae, v. Appiani, Müllener, Pedrini.

LE BLANC, Phil., MEP gall. (biogr. SF III, 544[1]), in Sinas pervenit, 72, 88; Cantone publicat decretum subiectionis, 55; difficult.—in Tungkwan, 67; imprudentia Cantone, 91-2; miss. in Fukien, 185, 261; delegatur ad iuramenta recipienda, 96; adnotationes—in epist. D. Chiesa, 98-9; delegationem D. Chiesa non recognoscit, 123; suam auctoritatem ei concedit ib.; facultatem administrandi vicariatum subdelegari posse negat et ipse subdelegat, 124; Lionne adiuvat in Yenchow (Chekiang), 355; missionariis naufragis generose auxilium praestat, 383, 386; VA Yünnan electus, 383, 436, 562, 639; in Yünnan

pergit et domum emit, 435-36; ex Yünnan eiectus clam in Sinis permansit, 639, 649[4]; administrat prov. Chekiang, 639[55];—scriptum, 412[2].

LE BRETON, Franc., MEP gall., in Sinas pervenit, 434; in examine de Hangchow eiectus, 531[68].

LE COMTE, Lud., SI gall. (biogr. SF IV, 522[1]), in Sinas pervenit, 135[7]; pergit Kiangchow et in Shensi, 147; Cantonem revertitur, 219;—reditus tristat D. López, ib.; Cantone negotia SI gallorum tractat, 220; in Galliam reversus, 369, 370; testimonium —de missione prov. Shensi, 370.

LE COUTEULX, Steph. Ios., SI gall. socius Turcotti, 479; contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1]; miss. in Kweichow destinatus, 479.

LEFEBVRE, Franc. MEP, biogr. 270[28]; subsidium D. Chiesa—commissum, 270.

LEGATI, diversa ratio—mittendi, 59; —europaeorum periculum pro missione, 169.

— GALLIAE AD KANGHSI, rumor de—mittendis, 166; D. Chiesa id credere non vult, 168.

— KANGHSI AD S. PONTIFICEM: Mariani et Bouvet a. 1706 missi sed dein revocati, 6, 488-89, 496; Barros et Beauvollier a. 1707 missi sed in mari perierunt, 518, 529, 568, 570; Arxo et Provana eodem anno missi, 553, 570; Fridelli et Mourão—destinati sed non missi, 570.

— LUSITANIAE, v. Metello.

— S. PONTIFICIS AD KANGHSI, v. Mezzabarba, Tournon.

— RUSSIAE: v. Nertchinsk, Vasilevitch.

Legatio, v. Legati.

Le Hir du Brand-Carpon, v. Ivo Carpon.

Lei Hsiao-ssu, Yung-wei, v. Regis.

LEONTIEV, Max., sacerdos russicus a. 1685 fundat missionem Russicam Pekini, 652[18].

LE QUESNE, Ios., SI belg., in via ad curiam Cantonem reverti cogitur, 579[1], 582, 583.

LE ROYER, Abr., SI gall., biogr. 419[26]; pacificat missionem Tunkinensem, ib.

LEZZOLI, Raym., OP ital., miss. in Tunkin, 381; VA et ep. tit. Olon. eligitur, ib.

LI I-FEN, Leont., Maigrot magister linguae sinicae, 525; in examine iudicium contra Maigrot tulit, 526.

Li Jo-she, v. Ios Pereira, Rainaldus a S. Ios.

Li Kuo-an, Jo-wang, v. Laureati.

Li Kuo-cheng, v. Ozorio.

Li Lao-yeh, v. Emm. de la Bañeza.

Li Ma-tou, v. Ricci.

LI PURGHAI, legatus imperialis Cantone, 712[3].

LIAOTUNG, christianitates SI gallorum, 571[1]; persecutio in—, ib., v. Tartaria.

Liang Hung-jen, v. Baluère.

LIBELLI in missione publicati, v. Brevis relatio; Brevis responsio, Familiaris epistola, In manuscriptum folium, Inaudito scandalo, Informatio pro veritate, Sententia nulla; v. etiam: Giampriamo, Rituum tribunal, Laur. Su, Tournon.

LIBELLUS SUPPLEX, v. Ch'en-mao, Contentiones, Mendez, P'iao, Rituum tribunal, Yang-lin.

LIBERTAS RELIGIONIS CHRISTIANAE, v. Decretum libertatis religiosae; Clemens XI rogat Kanghsi ut —concedere dignetur, 581[8].

LIBRI, — religiosi imprimendi, 75; errores contenti in—sinicis, 83, 468; —scripti et scribendi contra eos, ib.; —scripti a missionariis, ib.;—religiosi examini peritorum submittendi, 113.

LIE-PA-FU, pag. in prov. Shantung, 638, 641, 770; christ. SI, 770.

LIEBSTEIN, Leop., SI germ., Pekinum pervenit, 536; facultates administrationis sacramentorum non recepit, 534.

LIENKIANG, civ. prov. Fukien, christ. SI, 79.

Lin An-to, v. Silva.

LINCHÜ, civ. prov. Shantung, christ. OFM, 186; missionarii, v. Bernardus ab Incarnatione, Franc. a S. Ios. de Palentia.

LINGUA

— latina, difficultas pro sinensibus, 110; D. Chiesa — docere promittit, ib.; Kanghsi SI iuvenes tradit in —excolendos, 773; Ripa—docet, ib.

— sinica, missionariis necessaria, 72; —mandarinica, 77; subsidium pro professore—et morum sinensium, 363.

— sinica in liturgia, v. Ordo sacer.

LINTSING-CHOW, civ. in prov. Shantung, residentia D. Chiesa, 7, 8; domus empta ab ipso, 7, 433, 436, 500; contractus versio, 7, 433; ministro generali OFM oblata, 487, 590; usui OFM Ref. destinatur, 437; acceptatio, v. Ant. Pacecco, Bas. Brollo, Ildeph. de Biezma; domum de—Tournon offert, 486, 550; donatio legato instigante facta, 8, 500, 590, 600; rogat ut OFM usui relinquatur, ib., 590; Tournon acceptat, 501; casu mortis relinquit Car. Orazi, 590; captura christianorum—, v. sectarii, Ju-li-chiao; locus sepulturae D. Chiesa, 9.

LIONNE, Art. de—, MEP, (biogr. SF III, 737[1]), miss. in Siam, electus coadiutor non acceptat, 382; iuramentum SI gallorum in Siam recepit, 167; mediatio — inter D. Chiesa et MEP rogatur, 218; recusat, 260; Sinas petiit, 382; miss. in Fukien, 261; fundat missionem de Chihchow, 280, 335, 361; Nankinum ordinandos conducit, 333, v. Guéty, Lirot; miss. in Yenchow, 355; Nankinum pergit, ib.; SI fundationem Yenchow patrocinari renuunt, 390, 391, v. Grimaldi; SI gallis adiuvantibus res componitur, 397, 419; ep. Rosal. et VA Szechwan electus, 382; imperatorem invisit, 397; Urbem petit, 437; receptio Romae et Parisiis, 468; negotia missionis tractat, 455, 469.

LIROT, Iac. (Hsü Fa-sheng) MEP, biogr. 331[24]; Nankinum a Lionne ducitur et a D. Chiesa in sacerdotem ordinatur, 297, 312, 321, 331, 333, 360; manet in Chihchow, 355; ordinatio —lusitanis displicet, 401; in persecutione regii diplomatis e Shaochow eiectus est sed clam revertitur, 649.

LITTERAE

— apostolicae, v. Brevia.

— pastorales Augustini ab Annuntiatione Arch. Goani, LVI[28].

— pastorales D. Chiesa, primae, 407; in causa SI et Car. Orazi, 691-94; circa vitanda et permittenda in ritibus patriis, LXI, 700-01.

Liturgia in lingua sinensi, v. Ordo sacer.

LIU KUAN TUN, christ. OFM in prov. Shantung, exsequias D. Chiesa celebrarunt, 797.

Liu Lao-yeh, D. Liu, v. Liu Wen-te.

LIU MING-TE, sectae fundator, 605, 759, v. Ju-li-chiao; venditione graduum litterariorum pecuniam extorquet, 608; reincarnatio Confucii, ib.; deus incarnatus antea in Europa et postea in Shantung dicitur, 764.

Liu Ta-shih, alias: *Liu Ta-chu*, v. Liu Ming-te.

LIU WEN-TE, Blas. Verbiest, SI sinen. (biogr. SF III, 784[2]), sacerdotium postulat, 69; D. Chiesa licentiam ordines conferendi—implorat, ib., beneficia missioni collata, ib., 92; subsidium petit, 69; mandarinus mathesis, 82-3; 92; vult SI fie-

ri, 83; studet linguae latinae, 92; domum in Changsha emit, 176; fugitivus, 212; Cantonem pervenit, 247, 248.

LIUYANG, civ. prov. Fukien, christ. OP, 80.

LO-CHIA, pag. familiae Lo, in Fukien, in quo López natus est, 184; christ. OP, ib.

Lo Jo-te, v. Cordero.

Lo Pao-lu, v. Gozani.

LONGINOV, Ivan, Russiae legatus pro tractatu Nertchinsk, 152.

LOPEZ GREG., OP sinen. (biogr. SF II, 363[5]); VA Nankinensis postea ep., XLVII, 106; successor Cotolendi, XXXIII[4]; Manilae ad curam sinensium destinatur, 56; in prov. Fukien appulit, 57; Cantonem pervenit, ib.; bullas promotionis non fert, ib.; consecratur a D. Chiesa, XLIII[17], 107, 108, 113; vicariatus possessionem iniit, XLIII; facultates pro vic. meridionali D. Chiesa delegat, XLIV, 108; duritiem Maigrot frangere conatur, 105; socium assumit Ioh. Franc. Nicolai, 113-14; requisitis necessariis ad dignitatem caret, 119; indiget coadiutore, ib.; solam auctoritatem directivam haberet iuxta MEP, 123; infirmus, 149, 242; SI gallos ad iuramentum adducere conatur, 148; difficultates pro visitationibus past., 149, 242, 249; a D. Chiesa adiuvatur, 155;—rogat D. Chiesa ut res inter Maigrot et regulares Cantone componat, 6, 197, 198; eique mandat aperire epistolas sibi Roma missas, 226; valetudinem recuperat sed inhabilis manet, 261; ep. Pekinensis dicitur, 300; Ioh. Franc. Nicolai in successorem eligit, ib., 305, 352; timores de novis contentionibus morte—adveniente, ib.; moritur Nankini, 261, 267, 355; epistola S. Congr. ad—, v. Vaz.

Lorenzini, v. Daniel.

Lorima, ep. tit. de—, v. Ant. Laghi, Franc. Saraceni.

LOYÜAN, civ. prov. Fukien, christ. OP, 185; eorum ecclesia, 80; christianorum persecutio, 209; miss., v. Salvator a S. Thoma.

LU CHÜ-LIN, sectariorum caput in prov. Shantung, 766; baptismum recipit, ib.

Lu Pai-chia, Te-yin, v. Brocard.

LUANPING, civ. in Tartaria (Jehol), 721[6].

Luc Thuy, in Tunkino, ubi Sestri obiit, v. Sestri.

LUCAS ESTÈVAN, OFM hisp. (biogr. SF IV, 415-17), miss. in Kwangtung, 88; iuramento non emisso facultatem sacramenta ministrandi recepit, 102; D. Chiesa aegre fert—non potuisse videre, 116; Sinas reliquit, ib.; Macaum appulit denuo, ib., 125; miss. in ecclesia Portiunculae Cantone, 185, 209, 263; alias quoque christ. curat, 185.

LUCAS TOMÁS, OFM hisp. (biogr. SF III, 795[3]), Macaum appulit, 243, 246, 249; in imperium ingreditur, 254; fundat missionem in Shaowu-fu, 297[3], 308; a mandarinis eiicitur, ib., 308; a Maigrot magna caritate recipitur, 297; auxilium petit, 297-98; redit Shaowu-fu, 308; v. Shaowu-fu.

LUCCI, Is., SI ital. (biogr. SF IV, 526[3]), sacros ordines a D. Chiesa recepit, 274; ad curiam imperialem destinatur, ib.

LUDOVICUS XIV, Galliae rex, SI galli iuramentum solum de sua licentia emittere possunt, XXXV-VI; SI gallos ad Sinas mittit, 141; dona missa ad imperatorem Kanghsi, 296, v. Bouvet; dona Kanghsi ad eum, v. Fontaney; independentiam SI gallorum obtinet, 601.

LUDOVICUS A MATRE DEI, OFM lusit., biogr. 233[60]; miss. in Cambodia et Siam, ib.; a D. Ciceri aposta-

ta dicitur, 368; D. Chiesa apologiam —texit, 368-69; obiit, 233, 368.

LUDOVICUS DE TORRES, OFM minister generalis, D. Chiesa—offert domum de Lintsing, 487; obitus, ib.

LUJAN, Franc., OP hisp. (biogr. SF III, 281[3]), in missionem ingredi recusat, 86, 104, 161; Macai commoratur, 86; surdus, 184; iuramentum non emisit, ib., scandala data, 320; Kwangtung electus, 548, 553; in Philippinas reverti impeditur, 554.

Lusitaniae rex, v. Iohannes V, Petrus II.

LUSITANUS PATRONATUS,—SI gallos expellere volunt, 153; minantur vice prov. SI subsidium non amplius daturos, ib.; violentia contra miss. non—, 244, 245, 249; eis ingressum ad Sinas impedire conantur, 245; controversiae cum—Romae solvendae, 246; D. Chiesa dolet de novis concessionibus factis—, 266; autumant iurisdictionem VV AA cessasse, 285, 286, 289, 290; praetensionum fundamenta, 290; aversantur MEP et SI gallos, 291, 336; vitandum quod missiones lusitanis ep. et SI relinquantur, 293; non valent miss. sufficientes mittere, 524; miss. ad curiam mittendos impediri possent a—, ib.; visitatio pastoralis relinquitur pro bono pacis cum—, 7; v. Tournon.

LUVO, civ. regia Siamensis, D. Chiesa —petiit et linguam sinicam studuit, 4.

M

Ma Io-she, v. Prémare.

Ma Kuo-hsien, v. Matth. Ripa.

Ma Ma-no, Yün-ch'eng, v. Emm. Rodriguez.

MA YU CHIEN, eunuchus imperialis, 679; in carcere—Carolo Orazi notitias de legatione D. Tournon communicavit, 679, 684, 685, 692;—in periculo versatur, 679;—ad retractationem cogitur, 700; relatio verborum—S. Sedi communicata, 705.

MACAUM, civ. lusitana in Sinis, a sinensibus ad ultimam miseriam redacta, 141;—propter VV AA in periculum versari false asseritur, 369; aliorum nationum missionariis iter in Sinas impedire vult, 141, 183, 202, 244, 254;—gallis SI dure tractat, 231; v. Francart; dioec. de—nullam iurisdictionem in Sinis exercet, XXXIV; quae iurisdictio—explicite aufertur, XXXV; dioec.—ad prov. Kwangtung et Kwangsi extenditur, XLVII, v. Cazal; has provincias retinet, 383, v. Lusitanus patronatus.

— EP., v. Cazal; dioec. gubernator, v. Morais Sarmento.

— CONVENTUS OFM, v. Ioseph a S. Maria; OESA, v. 244, 246, 249; collegium SI, v. Philipucci, Carossi.

— GUBERNATORES, v. Mesquita Pimentel, Pinho Teixeira, Siqueira Noronha et Vaz de Siqueira.

MADRAS seu Madraspatam, procura S. C. in—a D. Cordero fundata, 629[2].

MAGALHAES, Ant. de— (Chang Anto, Ching-hsiu), SI lusit., biogr. 713[14]; —contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1]; cum Mezzabarba Lusitaniam petiit, 713[14]; reversus ut socius et interpres legati lusitani ad Yungcheng, ib.;—fautor lusitani patronatus, 723.

MAGALHAES, Dom. de—, SI. lusit., contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1].

MAGALHAES, Gabr. de—, SI lusit., Pekini eccl. Tungtang fundator, 399[25].

MAHUMETANI, in toto Sinarum imperio diffusi, 425, 452;—libertate cultus gaudent, 425, 446, 453-54; superstitiones sinicas non observant, 453-54.

MAI, D. de—, S. C. missionarius, sacerdos saecularis, timore aufugit et Macaum petiit, 548[2].

Mai Hsiang-kung, v. May.

MAIGROT, Car. (Yen-tang, Chia-lo)

MEP (biogr. SF III, 275[4]), nomen sinicum, 504[2]; in Fukien appulit, 72, 88; a Pallu provicarius et pro-administr. gen. electus, XXXVIII, XLI, 107, 109, 117, 123; clausula huius electionis, XLVI[29]; Cantonem petiit, XLIV, 106; lis de iurisdictione inter —et López et D. Chiesa, 107-08;—a Laneau confirmatur pro-administr., 128, 159, 217; D. Chiesa—facultates post unum annum admittit, 107, 109, 123, 211;—oppositus consecrationi D. López, 129; decretum de iuramento stricte exigit, 100, 105, 117, 164-61, 214; facultates a D. Chiesa concessas —nullas esse dicit, 183, 225-27, 234; D. Chiesa contra—Romam appellat, 79; litt. circ.—a D. Chiesa ut calumniosae habitae, 180, 181, 193, 216, 218; furtum in domo—, 131; lis—pro administr. prov. Kwangtung, 137, 240-42; accusationes Bas. Brollo contra —et discussiones cum D. Chiesa, 217, 226, 246;—prov. Fukien VA electus est agnitus a D. Chiesa, 159, 210, 213, 238, 215, 238, 256; D. Chiesa contra—praetensiones regulares defendit, 6, 269; lites—cum OFM et SI pro domibus de Canton et Kweilin, 172, 189, 191, 198, 200, 226, 256; displicentia D. Chiesa propter—electionem in VA, 159, 228-29; mandatum contra superstitiones a—editum, 286, 297, 467-68; benevolentia D. Chiesa erga—, 301, 320, 338, 401, 445; ep. tit. Conon. electus est—et VA Fukien confirmatur, 382[6];—iura sua contra lusit. praetensiones defendit, 330; auxilium a—Luc. Tomás et OFM naufragis praestitum, 297, 379, 386, 422; publica contumelia a christianis—illata, 412, 636; brevibus receptis a D. Chiesa Kashing consecratur—, 401, 406, 411, 421;—in expediendis litteris D. Chiesa assistit, 297, 335, 363, 445, 457, 490; difficult. a P. Cima causatas solvere conatur, 404; infirmitas—, 450; D. Chiesa—consultat et informationes mittit, 354, 451, 459; difficult.—cum SI in Foochow, 469; dona a D. Chiesa a—recepta, 466; D. Tournon obviam ivit — Cantone, 472; a Tournon—Pekinum accersitus, 508; Pekinum pervenit, ib.;—a Kanghsi examinatus, ib., 524; decreto imperiali ex imperio eiectus, LIV, 504, 526, 562, 657; adhaerentes—opinioni etiam in exilium pulsi, 508-09, 529; scripta—, XXI, 470[15].

MAILLA, Ios. Fr. M. A. de Moyriac de— (Feng Ping-cheng, Tuan-yu), biogr. 772[5]; Macaum appulit, 467; socius P. Turcotti, 479; contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1]; miss. in Kweichow destinatus, 479.

Maillard, v. Tournon.

MALACCA, dioec. de—, D. Chiesa ad sedem de—a rege transfertur, 342; protestationes D. Quemener et provincialium Manilae contra hanc nominationem, 343[5]; D. Chiesa sedem de—non acceptat, 342.

MALDONADO, Ioh. Bapt., SI belga, biogr. 211[1]; notitiae in epist.—de pactione Nertchinsk, 208[8].

MALDURA, Ant. M., pharmacopola, laicus, cum Mezzabarba Pekinum petit et abit, 785[2].

MAN PI, prorex Cantone, memoriale de europaeorum negotiis obtulit imperatori, 581[11].

MANDARINI, amicitia—a missionariis captanda, 82, 93;—caute procedunt in relationibus cum europaeis, 122;—christiani missae a D. Chiesa Pekini celebratae inserviunt, 422; — ad D. Chiesa examinandum missi, v. Examen; influxus Pedrini et aliorum in hoc—examine, 733-34; examine peracto Pekinum regressi—, 672[9]. V. Chang Ch'ang-chu, Chaochang, Ch'en-mao, Chiang Francisc., Li Purghai, Maupi, Sosan, Tung Kuo-wei, Wang Taohua, Yanglin.

MANDATUM
— D. Chiesa circa constitut. publicationem, 654.
— D. Maigrot circa sinenses superstitiones, 286.
— NANKINENSE D. de Tournon, LV, 528, 546, 574, 589, 603, 637, 643; observantia—sub iuramento imposita, 529, 534; D. Chiesa iuramentum in—emittit, 529; Mich. Fer. Oliver publice iuramentum coram christianis praestat, 538; Praepropera publicatio—malos effectus habet, 542, 568; D. Chiesa in vanum suspensionem vel mitigationem imploravit, 528-29, 533-34, 544-45; urgetur — applicatio, 617; de SI subiectione—, 720, 747; SI—non observant, 743, 747.

MANILA, naves ex — venientes, 71; adiutorium missionis ex—facilius venire potest, 104; missionarii ex—viciniores, 183; superiores de — suis subditis in Sinis iuramenti praestationem vetant, 55, 99; D. Chiesa contra excessus OFM hisp. ad superiores—non recurrit, 729;—archiepiscopi, v. Camacho y Avila, Pardo.

Maoletti, v. Ioh. Bapt.—.

MARIANI, Sabinus (Sha Kuo-an), sacerdos saecularis, biogr. 488[6]; cum Tournon Pekinum petit, 488; legatus a Kanghsi missus dona S. Pontifici ferens, 489, 496; Pekino profectus per Amoy Cantonem adit, 488, 496; controversia inter—et Bouvet de persona legati imperialis, 489, 496, 523; a Kanghsi — Pekinum revocatus, 496[3]; Macaum in legati comitatu petit, 488[6]; a lusitanis deprehensus, 572, 577, 580; —facultatem recipit a censuris absolvendi, 654[8];—a D. Chiesa rogatur visitationem ad limina Romae suo nomine faciendi, 499; instructiones de decretis—D. Chiesa non misit, 560, 566; S. C. procurator electus est—sed subsidium D. Chiesa non dat, 568, 579, 588; D. Chiesa benefactor, 579.

MARRON, Barth. OP hisp., vic. prov. Manilae, iuramentum ab OP in Sinis emissum nullum esse declarat, 98.

MARTILIAT, Ioach. Enjob. de—, MEP, in diario suo consecrationem Müllener commemorat, 677[34].

Martin de la Baluère, v. Baluère.

MARTINEAU, Bernard. MEP, biogr. 334[2];—obitus, ib.

MARTÍNEZ, Ioh. Bapt. OFM hisp. (biogr. SF III, 109[1]), min. prov. Manilae, 277; D. Chiesa—petit subsidium et adiumentum pro ecclesia nova de Nanking, 279-80.

MARTINI, Martin. SI ital. (biogr. SF III, 67[2]), legenda de corporis—incorruptione, 447, 451, 456; imago—inter fideles diffusa, 456;—in Ta-fang-ching sepultus, 447[12].

MARTINUS, catechista P. Mich. Fer. Oliver, 659.

MARTINUS ALEMAN OFM hisp. (biogr. SF IV, 236[3]), miss. in Shantung, 502, 507; Lintsing—p'iao obtinuit, 528, 532-33; com. provinc. OFM hisp. in Sinis, 712[8]; e Shantung profectus prov. merid. petit, 535, 538.

MATA, Emm. de—, SI lusit., in examine de Yangchow ad Canton remissus, 529, 582; post public. const. Cantone sacramenta ministravit, dein Macaum missus est, 687[7].

MATRIMONIUM in Sinis, quaestionum de—solutionem D. Chiesa a legato expectat, secus cum Maigrot tractare vult, 470; scripta Maigrot de—, 470[15]; v. disparitas cultus.

MATTHAEUS A S. STEPHANO, minister gen. OFM, 599[4].

MAY, Gabriel, armenus Ili habitans, 546; iter ex Agra ad Sinas pro D. Chiesa a—descriptus, 309;—est bonus christianus qui in epistolis mittendis adiuvare potest, 546.

Mei Shu-sheng, v. Ant. Laghi.

MELO DE CASTRO, Caetanus de—, prorex Goae, 439, 474[7]

MELON, Gul. SI gallus, contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1].

Memoriale, v. libellus supplex.

MENDEZ, Emm. SI (Meng Yu-i, Chüjen) SI lusit., biogr. 262[50]; miss. in Nanchang, 262; vice-prov. SI, 670[10]; libellus supplex a—et sociis imperatori oblatus, 530; Nankinum pergit, 86; contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1].

MENDONÇA CORTE REAL, Diogo de—, secretarius status Ioh. V, 781;—epist. ad D. Chiesa de legatione D. Mezzabarba, 782.

MENEZES, v. Fernandes César de—.

MENG-CHIA YÜAN, christ. in Shensi, in qua Ant. Laghi obiit, 424[10].

Meng Cheng-ch'i, Jo-wang, v. Domenge.

Meng Yu-i, Chü-jen, v. Mendez.

Mercado, v. Bernardin. a Plagis.

MESOPOTAMIA, D. Chiesa—pertransiit in itinere ad Sinas, 4.

MESQUITA PIMENTEL, Ant. da—, gubernator Macai, 141[9];—reprehendit SI de adiumento DD. gallis dato, 118; missionariis non lusitanis iter ad Sinas impedire vult, 141; duos OFM hispanos Goam remittit, 141, 202; visit. Martins reprehendit—pro ecclesia de Siangtan, 202.

METELLO DE SOUZA E MENEZES, Alex., Lusitaniae legatus ad Yungcheng, 713[14].

METELLOPOLIS, ep. tit. de—, v. Laneau.

MEZZABARBA, Car. Ambr. (Chia-lo), patr. Alexandrinus, legatus a latere et visitator apost. in Sinis, biogr. 736[1]; legatus electus, 724;—legatio iam in const. ap. insinuata, 672[6]; nuntium de—legatione Kanghsi placet, 725;—Cantonem appulit, 781[6]; Pekinum pergit, 782-83; D. Chiesa infausti exitus legationis — causam praevidit et—manifestavit, 736-38, 741; Pekinum—pervenit sed Haitien petere iubetur, 785[1]; D. Chiesa—non vidit, 790;—in Sinis manere potuit sed melius iudicavit Romam revertendi, 785[1], 788[2]; missionarii cum — venientes, 785[2]; considerationes D. Chiesa super legationem—, 787-88.

MEZZAFALCE, Ioh. Don. (Ho Na-to), sacerdos saecularis, biogr. 444[30]; in India retentus, 404; in Sinas pervenit, 444; nomen sinicum, 504[2]; miss. in Chekiang, in huius prov. VA a Tournon electus, 498; a Tournon VA Hukwang destinatus est, sed ad Chekiang remissus, 444[30]; a gubernio Pekinum vocatur et dein ex imperio expellitur, LIV, 504, 508, 525, 526, 562.

MICHAEL FERNÁNDEZ OLIVER OFM hisp. (biogr. SF IV, 142[1]), miss. Nankini et Anking, 319; miss. in Tsinanfu, 472, 502, 507, 538, 611-13, 637; Lintsing p'iao obtinuit, 528, 532-33; dein ad prov. meridionales translatus, 535; ad Tsinanfu regressus, 637, 710, 726, 757, 775;—diligentia in causa sectariorum, 710, 758-59; decretis publicatis ea acceptare renuit et a D. Chiesa punitur, 637, 644, 651; deinde humiliter se subiecit et denuo sacramenta ministrat, 651, 654, 675, 712; absente P. Carolo, cum D. Chiesa Lintsing moratur, 656, 718;—episcopi interpres in mandarinorum examine, de quo relationem confecit, 656-58, 730; iuramentum in const. ap. emisit, 719, 728, spontanee se suspendit, 713, 728;—contra D. Chiesa conqueritur, 719, 726; contentiones cum P. Franchi, 538; actio iniusta—contra Paul. Chang, 611-14; — exsequias P. Franchi modo ethnico celebravit, 711, 723, 727, 757-58, 766; ideo — excommunicatus, 711, 757, 776, 777; si scandala reparet,—absolvetur, 771; libellum Informatio episcopo commodare noluit, 717, 778;—relationem stendit de Cru-

cis apparitione in Tsinanfu, v. Apparitio.

MICHAEL FLORES OFM hisp. (biogr. SF III, 153[1]), Macai residet, 87, 161; Manilam regressus, missionis procurator eligitur, 87, 104, 161;—scriptum de regularium subiectione VV AA, 71[8]; D. Chiesa a—adiutorium petit, 313, 384.

MICHAEL ROCA OFM hisp. (biogr. SF IV, 222[1]), contra mandatum Nankin. appellavit, 548[5]; Pekinum pergit ibique p'iao obtinet, 549[9].

MICHAEL SÁNCHEZ OFM hisp. (biogr. SF IV, 221[5]), min. provinc. Manilae, 616; ad regem Hispaniae recurrit pro regulariam independentiam a VV AA, 506; missionem sinicam deserere vult, 511[28]; D. Chiesa enixe —supplicat ut missionem conservet, 511; D. Chiesa benefactor, 617; obitus—, 616.

MICHAEL-ANGELUS DE BOURGES OFM Cap., miss. in Pondichery, 460.

MILITIA CHRISTI, rex Lusitaniae magnus magister—, 290[16].

MING KOLAO, imperatoris consiliarius, 392, 498.

Ministerium apostolicum, v. Suspensio a—.

MINORES FRATRES, Franciscani,

— FUNDATOR, v. S. Franciscus Assiensis.

— MINISTRI GENERALES, v. Ios. Ximénez Samaniego, Matth. a S. Stephano, Ludov. de Torres, Ildephonsus a Biezma.

— MINISTRI PROVINCIALES S. Gregorii M. in Philippinis, v. Franciscus a S. Ioseph de Mondéjar, Franciscus a S. Agnete, Ioh. Bapt. Martínez, Franciscus de Barajas, Alphonsus de Zafra, Antonius a S. Dominico, Vincent. Berenguer, Michael Sánchez.

— COMMISSARII PROVINCIALES OFM hisp. in Sinis, v. Franciscus a Conceptione Peris (1682-85), Augustinus a S. Paschali (1685-90), Iacobus Tarín (1690-96, et vice-commis. a. 1708), Ioseph Navarro (1696-99), Petrus de la Piñuela (1699-1702), Emmanuel de la Bañeza 1702-04), Luc. Tomás (1704-06), Bernardinus Mercado (1706-08), Didacus a S. Rosa (1708-15), Martinus Alemán (1715-17), Iohannes Fernández Serrano (1717-21).

— Antonius a S. Maria, Missionum —hisp. in Sinis fundator, 740; Pallu—decretum de iuramento promulgat, — decretum admittunt sed sese a ministerio suspendunt, 55, 61, v. Subiectio;—potius Sinas relinquent quam iuramentum emittant, 61, 62; iam statuerunt—Manilam revertendi, unde permaximum damnum missioni imminet, 62-63; 4—Sinas petunt cum praecepto sese VV AA submittendi, 125; iuramento dispensato subiectionem VV AA difficulter admittunt, XL[43]; superiores Manilae decreverunt—hisp. e Sinis revocandi, 506; Tournon huius decreti annullationem obtinuit, XL[43], 506[3]; plures—hisp. contra decretum Nankin. appellaverunt, v. Appellatio; denuo statuunt missionem sinicam derelinquere, 506; D. Chiesa quam vehementissime supplicavit ne patres—ex missione revocentur, 506-08; superiores Manilae decreto missionem deserendi stant, 511[28]; per 15 plus annos nullus novus—hisp. ad missionem destinatus, XL[43]; missio—hisp. facillime extendi poterit in vicariatibus novorum VV AA in Sinis, 384;—hisp. iniuste accusantur de delatione rixae inter SI et MEP ad lusitanos Macai, 202; —in Shantung petunt et accipiunt regium diploma, v. P'iao;—ex Canton Pekinum petunt ibique obtinent p'iao, 542[5]; nisi obtineant decretorum mitigationem,—denuo

meditantur sponte missiones relinquere, 564; D. Chiesa hoc propositum improbat, ib.; rixae—cum aliis missionariis inevitabiles sunt, 425; desiderant missiones in Corea fundare, 434; missiones in provinciis Kwangtung, Kiangsi, Nankinensi, Fukien et Shantung incolunt, v. harum prov. nomina, Christianitates;—hisp. decretis et constitutioni parum submissi, v. Ex illa Die, Publicatio decretorum; —magnas moerores D. Chiesa causaverunt, 719, 726-28, 757 ss., 775 ss.

— OFM itali omnes sunt S. C. missionarii, XXXIII[3]; primi—a. 1684 in imperium sinicum appulerunt, ib., 5; urgens necessitas novos—mittendi, 206; novi—prov. Bavariae ad Sinas destinati sed non pervenerunt, 266[4]; Morelli solus pervenit sed in missione non perseverat, 207, 311, 351, 377; dein numerosi—Reformati et observantes appulerunt, 379, 383, 385, 395, 422, 430, 461;—apostolico more in rigida paupertate missionem incolere volunt, 445; D. Chiesa iudicat hanc formam vitae in Sinis adhuc impossibilem esse, ib.; D. Chiesa —italorum missioni favet quia magis indifferentes sunt et a spiritu nationali magis alieni, 210;—Observantes missiones Shantung incolunt, 487[12];—Reformati missiones Shensi incolunt, ib.; v. Christianitates.

— Nomina Patrum:

— GERMANI, v. Bernardus Slavatus, Iohannes Baptista Zückmandel.

— HISPANI, v. Alphonsus de Zafra, Antonius a Conceptione, Antonius a S. Dominico, Antonius a S. Maria Caballero, Augustinus a S. Paschali, Augustinus Rico, Bernardinus Mercado a Plagis, Bernardus ab Incarnatione, Blasius García, Bonaventura Ibáñez, Didacus a S. Rosa, Emmanuel a S. Iohanne Baptista de la Bañeza, Franciscus a Conceptione Nieto de Consuegra, Franciscus a Conceptione Peris, Franciscus a S. Agnete, Franciscus a S. Ioseph de Mondejar, Franciscus a S. Ioseph de Palencia, Franciscus de Alcántara, Franciscus de Barajas, Iacobus Tarín, Ildephonsus de Biezma, Ioachim Risón, Iohannes de S. Frutos, Iohannes Fernández Serrano, Iohannes Baptista Martínez, Ioseph Navarro, Ioseph Osca, Ioseph Ximénez Samaniego, Lucas Estevan, Lusas Tomás, Ludovicus de Torres, Martinus Alemán, Michael Fernández Oliver, Michael Flores, Michael Roca, Michael Sánchez, Nicolaus a S. Ioseph, Petrus Recio de Zurita, Vincentius Berenguer.

— ITALI,—EP., v. Antonius Pacecco (in Italia ep.), Bernardinus Della Chiesa; VV AA—, v. Antonius Laghi, Basilius Brollo, Bernardinus Della Chiesa, Franciscus Garretto, Franciscus Saraceni, Franciscus Jovino, Iohannes Franciscus Nicolai; PATRES—, v. Angelicus de Venetiis, Angelus de Albano, Angelus Maria de Burgo S. Siri, Antoninus de Ripa Butoni, Antonius Laghi de Castrocaro, Antonius Pacecco de Frussinone, Antonius de Monte Bufo, Basilius Brollo de Gemona, Bernardinus Della Chiesa, Carolus Orazi de Castorano, Carolus Franciscus de Varesiis, Coelestinus, Daniel Duranti de Arretio, Daniel Lorenzini, Franciscus Garretto de Ferrere, Franciscus Saraceni de Conca, Franciscus Jovino de Ottaiano, Gabriel de Taurino, Gabriel Antonius a S. Iohanni, Hermenegildus Nadasdi, Iohannes Baptista de Aquila, Iohannes Baptista de Illiceto, Iohannes Baptista

Maoletti de Serravalle, Iohannes Baptista Morelli de Castro Novo, Iohannes Bonaventura de Roma, Iohannes Franciscus Nicolai de Leonissa, Ioseph Franciscus de Langasco, Matthaeus a S. Stephano, Modestus de Roma, Stephanus de Illiceto, Vincentius de Roiate.

— LUSITANI, v. Ioseph a S. Maria, Ludovicus a Matre Dei.

— MEXICANI, v. Petrus de la Piñuela.

— POLONI, v. Placidus de Valcio.

Minoritae, v. Clerici regulares minores.

MIRALTA, Archang., cler., reg. minor, cum Mezzabarba Cantonem appulit, 785[2]; Cantone mansit durante legatione, ib.

Mi-sa Ching-tien, missale a P. Buglio sinice translatum, v. Missale.

MISSA, in Sinis non cantatur, 84; durante—in festis pulsantur instrumenta musica, ib.;—gallorum SI a lusitanis invalida dictitata, 284;—Guéty assistere a SI eorum christianis interdicitur, 360; missa in lingua sinensi celebrata, v. Ordo sacer.

MISSALE ROMANUM, sinice versum a Buglio, 111[3].

MISSIONARII,—necessitas, 111, 112;—a S. Sede unice dependere oporteat, 314;—residentia in civitatibus et metropoli provinciarum magni est momenti, 88; vivent—in residentiis et plures ecclesias curant, 89; itinera apostolica—limitanda propter paupertatem, 115; dotes—, 207, 257;—ex quacumque natione venient numerosi, 268; independentes sint—a regibus europaeis, 210, 230; D. Chiesa—italos rogat, 230; sine subsidio — inutiles in missione, 431; lusit. violentiae contra—, 244; rixae inter—fidei progressus impedit, 294;—defectus, 308, 340; iam numerosi—in Sinis a lusitanis independentes, 341, 370;—incrementum patron. lusit. nocere non potest, 341;—a VV AA pendent usquedum ep. possessionem iniunt, 367; periculum—expulsionis, 546;—ex imperio dimittendi, v. P'iao;—non admittuntur sine regio diplomate, 673; catalogus—a Kanghsi petitur, 477-78.

MISSIONES EXTERAE PARISIIS

— FUNDATOR, v. Pallu.

— SUPERIOR GENERALIS, v. Iac. de Brisacier.

— PROCURATORES IN URBE, v. Lud. Quemener, Nic. Charmot.

— a. 1684 in Sinas appulerunt primi, XXXIII[3]; erga coeteros parum benevoli, 58-59;—relationes a veritate alienae, 89; doctrinis iansenistarum infecti, XXXVI[90]; v. Sicard; regulares—parvipendunt, 89; inter se—parum concordes, 90, 163; D. Chiesa—informationes Romam mittit, 114; reprobant modum agendi D. Chiesa relate ad iuramentum et ad iurisdictionem eius in VA Fukien, 129;—Bas. Brollo improbant, ib.; videntur—ligatos esse iuramento fidelitatis regi Galliae, 136;—sacramenta regularibus negant, 142;—aliorum consilia non acceptant, 195;—in vic. ap. D. Chiesa leges condere volunt, 203;—parum oboedientes, 204;—melius mittantur in locis non iam apertis fidei, 204; dicitur—non permittere Philipucci missae celebrationem, 205;—magni sunt zeli sed minoris prudentiae, 210, 218; periculum ne — e Sinis dimittentur, 347 — benevolentiae sensa, 321; D. Chiesa gaudet de residentiis—in Sinis apertis, 324;—iam habent 11 ecclesias, 335; iam in 4 provinciis dispersi, ib.; duo—in VV AA electi, 159[3]; a. 1696 tres vic. ap.—concrediti, 381-83; zelus—in puritatem fidei propugnandam, v. Lionne, Maigrot; per executionem decreti de regio diplomate quasi omnes—ex

imperio expelluntur, v. P'iao;—a D. Chiesa in suo vicariatu et dioecesi invitantur, 358, 366, 406; duo —a D. Chiesa ordinati, 297, 298.

— NOMINA VV AA—, v. Bourges, Cicé, Duchesne, Lambert de la Motte, Laneau, Le Blanc, Lionne, Maigrot, Martiliat, Pallu, Pin; ep. tit. sine vic. ap., v. Quemener.

— NOMINA MISSIONARIORUM, v. Baluère, Basset, Bénard, Bourges, Brisacier, Carpon, Champion de Cicé, Charmot, Danry, Delavigne, Duchesne, Fermanel, Ferreux, Gravé, Guéty, Guignes, Hervé, Lambert de la Motte, Laneau, Le Blanc, Le Breton, Lefebvre, Lionne, Lirot, Maigrot, Martiliat, Martineau, Montigny, Pallu, Pin, Quemener, Sicard, Vigier.

MITTELMAYER, Fr. Xav., SI germ., in itinere ad Sinas naufragio periit, 687.

Mo Ma-ma, mulier quae sectarios ad auctoritates defert, 760.

MODESTUS DE ROMA, OFM ital., biogr. 206[1], procurator OFM Reform. Romae, ib..

MOGOL, VA de—a iurisdictione arch. Goae exemptus, 368.

MONACAE, in Sinis—non dantur, 93.

Montecchio, v. Felix de—.

MONTEIRO, Ios. (biogr. SF IV, 533[2]), miss. in Kiangsi, 85, 110, 115; viceprovincialis, 529; miss. in Fukien, 185, 263; gratitudo D. Chiesa erga—, 115;—vic. de vara electus, 280, 285, 289, 305;—litt. patentes D. Chiesa non ostendit, 285, 290, 296, 325; D. Chiesa prudenter dissimulat, 289, 296; solum SI—agnoscunt, 345; quidam SI non agnoscunt, 293; responsio Maigrot ad—, 362; catechista MEP imprudenter accusatur a—, 372;—Kanchow petit, 373; contra edictum Maigrot appellavit, 414;—comitatur Giampè Pekinum, 471; cum iuramento decretum Nankin. acceptavit, 534[2]; a Tournon licentiam petiit diploma accipiendi, 529[57]; in examine de Yangchow a Kanghsi Cantonem relegatus, 582[15]; Cantone ministrat sacramenta sed Macaum revocatur, 687[7].

MONTIGNY, Franc. de—MEP, in Sinas pervenit, 434[39]; in examine de Hangchow exiliatus, 531[68]; Manilam petiit, 452.

MORAIS SARMENTO, Ant. de—, dioec. Macai gubernator, 246[6]; iudicem regium Macai excommunicat, 246.

Morelli, v. Ioh. Bapt.—de Castro novo.

MORES Sinenses, pro ministerio apostolico—scitu necessariae, 93.

Moribundi, v. Sacramenta, Suspensio a ministerio, Iesuitae.

Moscovia, v. Russia.

MOTEL, Iac. (biogr. SF II, 540[2]), SI gall., miss. in Hukwang, 85, 110, 158, 209, 262; D. Chiesa a—in Hukwang invitatur, 127, 175; D. Chiesa—commendat Cicé, 130; necessitas socii—, 156, 221, 427; christianitates Hukwang a—fundatae omnes, 188, 203; imprudens in superiorum praeceptis referendis, 200-01; D. Chiesa in—auxilium MEP mittere vult, 127; a visitatore propter bonum animum in MEP vehementer reprehensus, 201-03.

MOURAO, Ioh. (Mu Ching-yüan, Jowang), SI lusit., biogr. 570[11]; Romam missus a Kanghsi, sed iter suspenditur, 570, 575, 657; epist. P. Carvalho sinice vertit, 721[8]; const. publicationem Kanghsi notificat, 725[7].

Mu ching-yüan, Jo-wang, v. Mourão.

Mu T'ien-ch'ih, v. Müllener.

MU YANG, christ. OP in pago de—, 80, 185; Pallu obitus in—, 80; miss. in—, v. Croquer.

MÜLLENER, Ioh. (Mu T'ien-ch'ih), CM germ., biogr. 444[31]; per Indiam transiit, 404; miss. in Szechwan, 444,

498; post expulsionem clam reversus, 649[4]; ep. tit. Myriophit. et VA Szechwan electus, 676; a D. Chiesa cum uno sacerdote assistente consecratus, 676-77; ritus imperfectus postea sanatus, 677[34], 748-49.

MUNG LIEN TU SU, loc. in prov. Yünnan, quo Fabre-Bonjour moritur, 645[25].

MUÑOZ, Petr. OP hisp., solus OP in examine de Hangchow non expulsus sed Cantone relegatus, 548[3]; adiutorium a—Tournon praestitum, 554; Cantone otiosus manet, 586.

Myriophytanus, ep. tit.—, v. Müllener.

N

Nadasdi, v. Herm.—.

NAMHOI, civ. prov. Kwangtung, 263[55].

Namyung, v. Nanhsiung.

NANAN (actualiter Tayü), civ. prov. Kiangsi, christ. OFM hisp., a Pedro de la Piñuela fundata, 232; numerus fidelium in—, 186, 232; miss., v. P. de la Piñuela.

NANCHANG, metrop. prov. Kiangsi, christ. SI, 79; fidelium—iuramenta, 456[6]; miss., v. Mendez.

NANHSIUNG, civ. prov. Kwangtung, christ. OESA, 79, 99; Bas. Brollo in—ad sacramenta administranda invitatur, 99; D. Chiesa in—confirmationes confert, 5, 121; miss., v. Gil. Ribera.

NANKING, civ., metropolis prov. Nankinensis (Kiangnan, nunc: Kiangsu). nomen antiquum—Kiangning, 288[1]; christ. SI, duae eccl., 81, 310; tres iuvenes in collegio SI—student, 110; D. Chiesa—visitat, XLVIII, 5-6, 8, 109, 112, 157, 181; domum—emit et per 8 annos residet, 6, 277; domus D. Chiesa descriptio, 278[4]; domus OFM vendita, 481; a Tournon empta, 482[4]; Emm. de la Bañeza primus OFM hisp. in—residens, 412; miss., v. Bas. Brollo, Bern. Mercado, Emm. de la Bañeza, Fontaney, Gabiani, Ioh. Bonav. de Roma, Ioh. Fr. Nicolai, Laurifice, Le Comte, Liu Wen-te, Noel, Fel. Pacheco, Posateri, Rodriguez, Silva, Simões.

NANKING, PROV. de—seu Kiangnan (Kiangsu et Anhwei), s. religio in—diffusa, 78, 81; maiores Sinarum christ. in—, 81, 85; vic. ap. de—fundatur, XXXIII[4]; VA López possessionem iniit, XLIII; Ioh. Fr. Nicolai—provicarius, 119; post López obitum Nicolai succedit, 261; erectio dioec. de Nanking, XLVII; prima nuntia, 359; provinciae assignatae, XLVIII; López in ep. de—electus, XLVII; D. Chiesa in ep. de—praesentatur, 275-76, 300, 310; Nicolai profecto, D. Chiesa vic ap. de—administrat, 367; vic. de vara in—nominantur, v. Monteiro, Pereira; Ciceri in ep. de—eligitur, XLVIII, 322-23;—pervenit, 323, 348; controversiae cum D. Chiesa, 368, 371-72; Silva a Ciceri in provic. electus, 479[13]; vota D. Chiesa pro nova fundatione dioec. de—, 474; Silva a Tournon in VA dioec. vacantis de—electus, 742[13]; hac reiecta nominatione, Silva acceptat officium vic. de vara, ib.

— CIV. ET CHRIST., v. Anking, Changshu, Chenkiang, Chihchow, Hwaian, Kiating, Nanking, Sanch'a-ho, Shanghai, Soochow, Sungkiang, Tsungming, Wuho, Yangchow.

— VV AA, v. Cotolendi, Bern. D. Chiesa, Ioh. Fr. Nicolai, López.

— EP., v. Ciceri, López.

— MISS., v. Aug. a S. Paschali, Fr. a S. Georgio, Ioh. Bapt. Morelli, Lionne, Lirot, Mendez, Monteiro, Mich. Fer. Oliver, Emm. de Souza, Steph. de Illiceto, Van der Beken, Wan Ch'i-yüan, Wu Yu-shan atque miss. civ. Nankin. ut supra.

NANTANG, ecclesia meridionalis Pekini, 417, 661; antiquitus Sitang nuncupata, 409, 418, 661; a P. Schall

aedificata, 418, 428; denuo aedificata a Th. Pereira sine licentia D. Chiesa, 469-70, 482; Kanghsi licentiam et materialia dat, 481; inscriptionem promittit, ib.; vigore bullae erectionis dioec. Pekinensis—cathedralis assignata, LI, 408; SI cedere nolunt, 407; rex Lusitaniae eos approbat, LI, 473, 480; D. Chiesa iubente Tournon visitat sed non recipitur, 493-95, 496, 497; Barros censuris innodatur, 496; —collegium S. Ioseph, 632, 683; rectores, v. Grimaldi, Van Hamme.

Navarro, v. Ioseph.

Neapoli, v. Collegium S. Familiae.

NERTCHINSK, pactum de—inter russos et Sinas, 208[16]; legati sinenses, v. Sosan, Tung Kuo-kang; eorum interpretes, v. Pereira, Gerbillon; legati russi, v. Alexievitch Golovine, Longinov Ivan; legati sinenses Pekinum relinquunt, 151[1]; 208[8]; pervenerunt, 208[10].

NHA TLANG, in Cochinchina, locus obitus Stephani de Illiceto, 413[11].

Nicobar, insula, v. Angelus de Albano.

NICOLAUS A S. IOSEPH, OFM hisp. (biogr. SF IV, 207[1]); contra mandatum Nankinense appellavit, 548[5]; Pekini obtento P'iao Cantonem reversus, 549[9]; miss. loci in Tsingchow, 760; sectarios admisit ad baptismum, ib.

Niel, v. Nyel.

Nieto, v. Franc. a Conceptione de Consuegra.

NINGPO, civ. prov. Chekiang, christ. SI gall., 445[2], v. Broissia, Gollet; primi SI galli—perveniunt, 135, 141, 146; propositum D. Chiesa in—emendi domum, 151; negotium commendetur Fontaney, ib.

NINGTE, civ. prov. Fukien, christ. OFM postea OP data, 80; ecclesia OP, ib.; prima ecclesia OFM fundata a P. Aug. a S. Paschali, ib.; christianitas OP, 185.

NINGTU, civ. prov. Kiangsi, christ. OFM probante Basset fundata, 79, 426.

Nipchou, v. Nertchinsk.

NIU CHIAO-SHAN, HUA-TZU, sectarius prov. Shantung ex Tungping oriundus, 767; in exsilium mittitur, ib.; loco suo alium mittit, 769; nondum captus, 770.

NOEL, Franc. (Wei Fang-chi), SI belg., biogr. 262[48]; Cantonem pergit, 139; miss. in Hwaian, 262; dicit SI nolle ecclesiam OFM in curia imperiali, 380; Romam missus uti procurator, 469; in Sinas regressus, ib.

NOELAS, Fr. Ioh., SI gall., contra mandatum Nankinense appellavit, 519[1].

NOGUEIRA, Fr., SI lusit., a iuramento dispensabitur si in Hainan perget, 221; ad illam missionem non aptus, 225; visitator SI, 252, 264; in Sinas ingreditur, ib., 260; D. Chiesa—visitat, 253; timores ne—electio malum producat, ib.; D. Chiesa—iubet suffragia pro López persolvere, 264; gubernio lusitano adhaeret, 267; ab Arch. Goano vic. gen. pro Sinis nominatur, 314; in carceribus Tunkini detinetur, 322; ultimus visitator lusitanus, 420; regi Lusitaniae insinuavit residentiam D. Chiesa Chengting faciendam, 346; et divisionem Sinarum in tres dioeceses lusitanas, 340; —scriptum, 271[2].

NOREIRA, Th., SI lusit., tertius candidatus pro vic. gen. Sinarum nominatus ab Aug. ab Annuntiatione, 314[2].

NORONHA, Pedro Ant. de—, prorex Goae, 315[6].

Noronha, v. Siqueira de—.

NORUEGA, Ign. a S. Theresa, OESA philippinus, in Fukien appulit, 434; Cantone manere potuit, non expulsus, 548[2].

Nos olim, epistola a Car. Tung D. Chiesa scripta, 752[7], v. Tung Car.

NOYELLES, Car. de—, praep. gen. SI; SI in Sinis praecipit ut iuramentum oboedientiae VV AA praestent, 148[28].

NUÑEZ, Ioh., OESA. hisp., e Kwangtung eiectus, 548[2].

NYEL, Ioh. Xav. Arm., SI gall., in via ad curiam Cantonem reverti cogitur, 579, 582, 583.

O

OFFICIUM
— defunctorum, sinice versum a P. Buglio, 111[5].
— divinum, non cantatur, 84; quia chori obligatio non adest, 89.
— parvum B. M. V., sinice versum a Buglio, 111[4].
— S., v. Congregatio.

OLEUM
— pretiosum D. Chiesa petit pro missionariis, 69.
— sanctum, accurate servatur, 84; D. Chiesa mittit ad Quemener, 174; ad SI Cantone et Hainan, 175; Lusitani—in vicariatum D. Chiesa mittunt, 294; SI Pekinensibus—non mittet D. Chiesa nisi promittant sacramenta ministrare, 742.

OLIVA, Paul., praep. gen. SI, exemptionem a iuramento pro miss. SI in Sinis petit, 160[14].

Oliver, v. Michael Fernández—.

Oratoriani, v. Gurgo.

Orazi, v. Carolus—.

Ordinatio sacerdotum, v. Ordo sacer.

Ordines religiosi, v. Augustiniani, Minores fratres, Praedicatores.

ORDO SACER, D. Chiesa licentiam—conferendi iuvenibus qui tantum linguam sinicam callent petit, 111, 112-13, 115; uxoratis aptis, 111, 118; instructiones petit, 118; SI mandat ut sacerdotes sinenses praeparent sub poena privationis ecclesiarum, 114; tres praesentantur ad—, ib.; dispensatio a titulo necessaria, 92; subsidium necessarium pro ordinandis, ib.; dispensatio ab usu linguae latinae et coelibatu, 120; difficultates pro—conferendis, ib.; bene speratur de quatuor iuvenibus SI, ib.; D. Chiesa nullum candidatum invenit, 129; nemini—contulit, 166;—collatio facta duobus MEP illicita reputatur, 360[10], v. Guéty, Lirot;—collati a D. Chiesa, v. Iul. Chang, Th. Chang, Franc. Xav. Ho, Blas. Liu, Lucci, Consecratio.

ORTIZ, Th., OESA hisp., e Kwangtung expulsus, 548[2].

Orvieto, v. Conventus S. Laurentii.

Osca, v. Ioseph—.

OZORIO, Emm. (Li Kuo-cheng, Mano), SI lusit., in curiam imperialem pergit, 265, 168; scientias mathematicas nescit, 268; nomen sinicum—, 544[15]; missionarii ab—commendati p'iao recipient, ib.

P

Pa, v. Benard.

Pa To-min, K'o-an, v. Parrenin.

PACHECO, Fel., SI lusit., miss. loci Nanking, 85.

PACHECO, Ioh., SI iapon., miss. in Sinis, 370[31].

PALATIUM EPISCOPALE, non existit, 83; Phaulkon promiserat se emere velle pro D. Chiesa, 210.

PALLU, Fr. MEP (biogr. SF III, 97[1]), ep. tit. Heliopolis, VA Tunkini, postea Fukien et octo provinciarum meridionalium, XXXIV, 101; administrator gen. missionum sinensium, XLI;—deliberationes cum S. Congr., XXXV; postulat electionem D. Chiesa in ep., 4; eum consecrat et suum provicarium nominat, ib.; in Sinas proficiscitur ex Ayuthia, XXXIV, 55, 106; Amoy appulit, ib.; Cantonem mittit Le Blanc ad decretum de iuramento publicandum, 55; descriptio D.

Chiesa, XXXVII[21]; eum denuntiat ad S. Congr. ut debilem et inhabilem, XXXVI, XXXVII, XLIII; D. Chiesa non communicat vicariatus divisionem, XLII, 65; Fukien degit, 67; residentiam invenire non valet, 72; modus agendi missionarios irritat, 83; domum mercatoriam Amoy tenere cupit, ib.; extensio iurisdictionis, 91; moritur Muyang, 94[1]; D. Chiesa nuntium recipit, XXXVII, 5; vehementer tristatur, 94; ultima epistola ad D. Chiesa, 94[3]; refutatio illius, 98-9; Maigrot eligit provic. 4 prov., XLI, 95, 107, 123, 240; et pro administratorem generalem, XLI, 107, 123; caeteras quinque committit D. Chiesa, XLI, 95, 107.

Paluzzi degli Albertoni Altieri, v. Altieri.

P'ang chia-pin, Mu-chai, v. Kastner.

P'ang Jo-han, An-tang, v. Arnedo.

P'ang K'o-hsiu, v. Cerù.

PANG SU-KUAN, praetor Hsiangshan, 544[15].

Pao Chung-i, Chih-an, v. Baudino.

PARAMENTA,—episcopalia, in naufragio amittit D. Chiesa, 75;—emerat Venetiis, 136; iterum acquirit, 75, 136; chirotecas albas et violaceas petit a Luc. Estevan, 116.—sacra, serica conficiuntur, 84.

PARAMINO, Ioh. Dom. (Ho To-min), SI ital., biogr. 514[5]; Kanghsi comitatur ad provincias meridionales, 514; medicus curiae imperialis, 549; flagellis caesus Pekinum reducitur, ib.

PARDO, Phil., OP, Arch. Manilensis, in exsilium pulsus, 57.

PARIAN, in Philippinis, López in—miss. inter sinenses, 56.

Parisiis, Missiones exterae de—, v. Missiones Exterae;—Fiagrus de—, v. Fiagrus.

PARRENIN, Dom. (Pa To-ming, K'e-an), SI gall., biogr. 536[15]; Cantonem appulit, 385; Kanghsi comitatur ad provincias meridionales, 514; nuntio de obitu Gerbillon recepto illico Pekinum regreditur, ib.; actio—in causa Appiani, 543; a D. Chiesa rogatur ut persecutionem Shantung sedare conetur, 551; bonam voluntatem decreta acceptandi non habet, 619; consilia petit de publicatione decretorum, 621, 636; ad Car. Orazi remittitur, 366; actio—pro liberatione Car. Orazi, 680; epistolam Carvalho SI in sinicam linguam vertit, 721; Pedrini in carcerem proiecit, 794.

PASCOT, Ant., MEP, professor in seminario MEP Siamensi, 90; in Europam reversus, ib.

PATIÑO, Fr. (Pa), OESA hisp., biogr. 87[121]; miss. in Kwangtung, ib.

PATON, Iul., D. Chiesa pecuniam petit a—pro extructione unius ecclesiae, 436.

Patriarcha,—Aethiopiae, v. Emmanuel de Sa;—Alexandrinus, v. Mezzabarba;—Antiochenus, v. Tournon.

PATRIMONIUM, tit. ordinationis, constitui valet in Sinis, 74.

Patronatus, v. Lusitanus.

PAULINUS, famulus et catechista D. Chiesa, 679; multos sectarios a poenis liberat, 680.

PAULUS V, Sum. Pontifex a. 1605-21, biogr. 344[11].

Pe Chih-li, v. Pekinensis provincia.

PECUNIA, commodatio—, 130; de re pecuniaria, 132; debitum Pallu erga D. Chiesa, ib.; magnum momentum—pro miss. S. Congr. 146.

PEDRINI, Theod. (Te Li-ke), CM ital., biogr. 558[5]; Macaum appulit, 554; Cantonem pervenit, 555[17]; et tandem Pekinum, 558[5]; servitio imperatoris destinatur, 554, 555, 737; Kanghsi in Tartariam comitatur, 559;—commendatur prudentia et caritas, 558, 572, 579; capturam Cordero et sociorum imprudenter refert Kanghsi, 572, 577,

580, 582; accusat lusitanos, 580; D. Chiesa hoc reprobat, 579; periculum missionis non videt et consiliis non attendit, 576, 580, 581, 754; musicus in curia imperiali, 577, 623, 749; breve Clem. XI Kanghsi communicat, 580, 585; putat imperatorem gavisum esse, 581, 585; D. Chiesa nuntiat contentiones SI, 596; decreta acceptat, LVIII, 633-34; tentamen scribendi ad S. Pontificem, 635, 657; libellum Kanghsi secrete obtulit, 663, 677, 733; noluit subscribere libello regio unde infortunium, 663; Kanghsi omnibus manifestat libellum secrete oblatum, 663; magna perturbatio suscitata, 664; graviter reprobatur a D. Chiesa, 664-65; responsio Ripa, text. 665[6]; sacramenta ministrat, 675; notarius in causa SI et Car. Orazi, 685; musicam docet filium Kanghsi, 668;—prohibetur loqui ad Kanghsi de constitutione, 773; imperatori suggerit examen D. Chiesa, 774; turbator missionis, ib.; 754; contentiones cum Ripa, 751-52, 753, 754; mutua caritas commendatur, 752; reconciliatio cum Ripa, 754; in carcerem detruditur, 754, 787; gratiam imperialem obtinet, 784; 787[7]; denuo carceri mancipatur, 787[7]; a Yungcheng definitive liberatus, ib.; legatus Russiae—commendatus, 782;—ad D. Chiesa recursum facit, 794;—scriptum, 580[5].

PEKING, CIV. de—, urbs Sinarum caput, tres SI in—, 85; primi SI galli—appulerunt, 143[6], 146-47, 152; eorum momentum—, 168; Kanghsi SI gallis propriam domum—offert, 283-84, 417-18; D. Chiesa non permittitur in—residere, 342; ecclesiae in—, v. Nantang, Petang, Tungtang; D. Chiesa—visitat, 414-15, 417, 442-43, 472, 479; D. Chiesa per sex menses cum Tournon—mansit, 7-8, 575; cathedralem visitare tentat, 492-95; D. Chiesa—regressus pro p'iao obtinendo, 8, 505, 509, 526; legatio Tournon et Mezzabarba—, v. Tournon, Mezzabarba; Tournon residentiam—emere non potuit, 486[4]; miss., v. Iesuitae in curia imperiali inservientes, Angelus M. de Burgo S. Syri, Cima, Fabre-Bonjour, Pedrini, Rainaldus a S. Ioseph, Ripa, Wolfangus a Nativitate B. M. V.

PEKING, PROV. de—, Pe Chih-li antiquitus nuncupata, nunc: Hopeh, 678[8]; s. religio diffusa in—, 78; christianorum numerus, 82; soli SI prov.—miss., 82, 85; —ad vic. ap. de Nanking pertinet, 283[20]; erectio dioec. de—, XLVII, 265; provinciae dioec. de—a rege assignatae, XLVIII, 383, 426[7]; notitia erectionis pervenit, bullae vero non, 275; D. Chiesa primus ep. de—electus, XLVII, 265, 300; dioec. de—ad prov. de—et Shantung limitatur, 383; decem transactis annis, D. Chiesa bullas pro—recepit et dioec. petiit, 400, 414, 416; dioec. de—status, 339; D. Chiesa dioec.—visitat et confirmationes confert, 422, 442, 455, 461; ex prov. Shantung quo residet dioec. de—gubernat, 433, 437; observantiam decretorum in dioec.—exigit, v. Mandatum Nankin., Publicatio decr., Ex illa die; Car. de Castorano in dioec.—vic. gen. nominat, 620[5]; const. promulgata, maior pars miss. de—sese sponte a ministerio suspendit, v. Suspensio, Instructiones, Bern. D. Chiesa; vic. de vara in—, v. Th. Pereira.

— CIV. ET CHRIST., v. Chengting, Chien-chia lou, Ching-chow, Haitien, Kupehkow, Peking, Tangshan, Tientsin, Shih-san-ling.

— VV AA, v. López, Ioh. Fr. Nicolai.

— EP., v. Bern. D. Chiesa.

— MISS., Car. Orazi, Rezende atque miss. civ. de—.

PEREIRA, Andr. SI lusit., Cantone s. ministerium exercet sed Macaum missus est, 687[7]; novam legationem et

adventum Provana Pekini nuntiat, 725[8].

PEREIRA, Ios. (Li Jo-she), SI lusit., biogr. 469[2]; in examine de Yang-chow Cantone relegatus, 529, 582.

PEREIRA, Thom. SI lusit. (biogr. SF III, 652[1]), pro visitator in prov. septentr., 143; tribunali mathematicae annumeratur, 85, 152, 168; magna auctoritas in curia, 153, 231; interpres in pactione de Nertchinsk, 152, 208; rectoratui collegii Pekin. abdicat, 213[4]; miss. OFM protegit, 213, 218, 252, 298-99; duos SI in curiam vocat, 268; vice-prov. SI, 282[13]; acriter SI gallos opponit, 282, 291, 369, 592-93; eos excommunicat, 283; VA Nicolai impertinenter scribit, 287; vic. de vara Pekini et Nankini, 289[9], 295, 305, 328, 367[10]; —proponitur coadi. Grimaldi pro dioec. Pekin., 333, 352[4]; reaedificationem Nantang dirigit, 469[9]; timor ne—a Kanghsi superior gen. miss. nominetur, 471; D. Chiesa assistit in obtinendo p'iao, 550; infirmitas et mors—, 492, 549; scriptum—, 287[14].

PEREZ, Franc., ep. Bugiensis, VA Cochinchinae, biogr. 233[70]; consecratio —, 270; lusitani—iter in missionem impediunt, ib.; —activitas apostolica, 292; a vic. de vara excommunicatur, 306, 317; OFM hisp. in Cochinchinam vocat, 233.

Peris, v. Franc. a Conceptione—.

PERNON, Lud. SI gall., Cantonem appulit, 385[3].

PERRONI, Dom. (Kuo Chung-ch'üan), cler. reg. a Matre Dei ital., biogr. 730[10]; Macaum appulit, 554, 730; Cantone residet, 586; socius Cerù in S. C. procura, 630; procurator gen. S. C. Cantone, 730; —de funere D. Chiesa murmuratur, 803[38].

PERSECUTIO, —in prov. Chekiang, 271, 272, 275, 276, v. Decretum libert. relig.; —in Shaowu, v. Luc. Tomás; —in Tungping, 551; —in Hukwang, 308; —Shantung, 551, 597, 604; — propter p'iao, v. P'iao; —in Liaotung, 571; v. Ch'en-mao, Fan Tso-shao, Manpi, Sectarii.

PETANG, eccl. SI gall. Pekini, —modo europaeo extructa, 417-18, 422, 543, 661; a Kanghsi data, 283, 417; situs —, 283-84; schola puerorum in—, 774; officina, v. Vitreorum—; superiores de—, v. Contancin, D'Entrecolles, du Tartre, Parrenin.

PETRUS, cursor D. Chiesa, 619.

PETRUS II, Lusit. rex (biogr. SF IV, L[1]), iuramentum subiectionis non permittit, 141; quae contra SI gallos fiunt non probat, 166; aliarum nationum miss. Sinas petere permittit, 287[7]; —petit et obtinet 3 dioec. in Sinis, XLVII, 288; viaticum miss. promittit, 311; D. Chiesa pro sede Nankin. praesentat, 6, 275-76; deinde pro sede Malacca, 342[2]; tamen—supponit D. Chiesa ep. Pekin. esse, 343; epist. D. Chiesa ad—, 338-43; miss. imponit—iter ad Sinas via lusit., 339[6]; Sinarum prov.—omnes inter suos ep. distribuit, XLVIII, 349[39]; D. Chiesa assignat cathedralem non suam, 418; nullam ecclesiam in Sinis aedificavit, 428; praetensiones—in Sinarum missione, 524, v. Lusitanus Patr.

—epistolae ad D. Chiesa, —23-3-1691, 275[3]; —18-3-1695, text. 339[6], 370[24]; —18-3-1695, text. 342[1], 434[43]; —2-1-1696, text. 349[39]; —22-3-1697, 427[2], 434[41]; —20-3-1700, 427[2]; —26-3-1703, text. 473[6]; —27-3-1703, 473[5].

PETRUS DE LA PIÑUELA, OFM mexic. (biogr. SF IV, 253-56), miss. in Fukien, 88; —D. Chiesa in prima visit. pastorali comitatur, 5, 115; favores a chih-fu de Chaochow recepti, 131; miss. in Nanan, 186, 209, 263; propter difficultates Nankinum se contulit, 218; eccl. in Nanan aedificat, 232; Cantonem petit, 355; comm. prov. OFM hisp. in Sinis, 413, 447, 502.

PETRUS RECIO DE ZURITA, OFM hisp., a gubernatore Macaensi Goam mittitur Manilam remittendus, 141, 202.

PETRUS MARTYR SANZ, OP hisp., in prov. Fukien appulit, 649[3].

PHAULKON, Const., barcalon seu primus minister regis Siam, 77; amicus et benefactor D. Chiesa, 57, 68, 229; natus Cephaloniae, 68; in rebellione a. 1688 occisus, 166, 183, 207, 245, 249; post sex hebdomadas tormentorum, 206; D. Chiesa promiserat pecuniam pro extructione unius ecclesiae, 207; et emptione domus episcopalis, 210.

PHILIPPINAE, insulae, regulares in Sinis—OESA, OFM, OP—ad prov. religiosas in—existentes pertinent, 63[5].

PHILIPPUS V, Hispaniae rex, biogr. 575[19]; cedula contra Tournon et extraneos omnes, ib.

PHILIPUCCI, Fr. Xav., SI ital., (biogr. SF III, 584[1]); Cantone degit, 86, 100, 118; hospitio recipit Carpon et Quemener, 118; adiutorium praestitum pro quaestione de Hweichow, 125; iuramenta visitatoris et provincialis D. Chiesa remittit, 139; visitator SI, 144; D. Chiesa —hortatur ut Cantone maneat ad liberius agendum, 144-45, 150, 175, 177, 211; conatus ad SI gallos inducendos ad iuramenti emissionem, 148; praeceptum SI Pekinensibus se abstinendi a legationibus et negotiis saecularibus fovendis, 166; caritas cum SI gallis commendatur, 168, 177, 213, 220-21, 222, 223; eos non revocet ex curia, 168; benefactor D. Chiesa, 171; gratulationes occasione decreti libertatis religiosae, 273; ad tribunal D. Chiesa appellat contra Maigrot, 182, 197; ad patientiam hortatur, 198, 199; in emptione domus MEP Cantone negative se habuit etsi impedire potuisset, 194-95; a MEP omnium suorum malorum causa reputatur, 194; recusat Maigrot in iudicem et non comparet, 196; praeceptum SI a—datum novas vias ad Sinas non quaerendi, 209; Cantonem invitatus ad missionis negotia tractanda, non venit, 214; summa prudentia cum SI gallis necessaria, 223; caritas—erga Benavente, 247; rogatur ut petitionem D. Chiesa Provinciali Philippinarum corroboret, 251; decretum a. 1688—remittitur, 253; notitiae de persecutione in Chekiang petuntur, 272; mors, 348.

PHRA NARAI, rex Siami, benefactor D. Chiesa et sociorum, 57, 67, 229, 245, 249; D. Chiesa auxilio—in Sinis remanere potest, 75, 209; biennio eleemosynis—vivit, 124; seditio contra —, 159; mors, 209, 245, 249.

PI-CHIA-WO, pag. familiae Pi, in prov. Shantung, 608; praefectus—christianos vexat, ib.

Pi T'ien-hsiang, v. Appiani.

P'IAO, regium diploma seu licentia scripto data a Kanghsi manendi in Sinis, LIV, 8, 503, 504, 536, 682, 688; imponitur decreto imperiali, 17-12-1706, text. 504[2]; 6, 8, 568, 673; denuo imponitur decreto tribunalis rituum, 539, 542, 548; SI non valent obtinere ut miss. sine—manere possint, 542; initio tantum in Szechwan et Kwangtung, postea in aliis provinciis publicatum, 569[7]; aut illud accipiendum aut abeundum, 508, 526, 531, 673; D. Chiesa inter primos—obtinet, 8; libellus supplex ab eo praesentatus, text. 503, LIV, 8, 503, 509; dies obtentionis et originale diploma, 8[39], 511; false dicitur instigantibus SI illud accepisse, 518, 520; accusatur de errore in—petitione, 519; sed tantum zelo animarum motus—petiit, 526; relatio concessionis —ad D. Chiesa, Car. Orazi et Gozani, 509, 510, 515, 526; OFM in Shantung receperunt omnes excepto Ant. Pacecco, 517; miss. Cantoniensibus interdicitur iter ad—obtinendum, 542; Guignes Pekinum petens ad—obtinen-

dum in carcerem coniicitur, 552; dubia de authenticitate—, 536, 542; decreto publico—authenticum dicitur, 542; pluries examinatur—Francisci Nieto, 671, 682; dein ob inobservantiam practice abolitum fuit, 785.

— EXAMINA pro—concessione; OFM in Lintsing 9-3-1707 et 12-6-1707, 515, 528, 531; text. declarationis praesentatae, 528[52]; in Hwaian, 527[49]; in San ch'a-ho prope Yangchow 1/2-4-1707, 529; in Nanking 10-4-1707, 530, 531; in Hangchow 3/4-5-1707, 531; in Yangchow, 527.

— MISS. propter—in EXSILIUM pulsi: Ant. Pacecco in examine de Lintsing, 515[3]; Maigrot, Mezzafalce, Guéty vi ipsius decreti, 504[2]; Appiani, Guignes, Borghese comprehensi et Cantonem relegati, 555[22]; Franc. a S. Georgio et Hervé Nankini expulsi, 516[8], 530, 531; Ferreira, Mata, Monteiro, Ios. Pereira, Souza Cantonem relegati, melius tamen tractati, 531[68]; v. Baluère, Baruelo, Benard, Cordero, Danry, Fontanilla, Giampè, Ios. Fr. de Langasco, Lirot, Lujan, Nuñez, Ortiz, Ribera, Visdelou.

Pich, v. Ioh. a S. August.

Pimentel, v. Mesquita Pimentel.

PIN, Ioh., MEP gall., biogr. SF III, 594[6]; Amoy appulit, 58; navem reliquit, 88; VA prov. Kiangsi, 158[8], 210, 213, 238; in Siam pergere vult, 117; iter ad Amoy, 171; in Europam profectus, 172, 250, 260; notitia de domo Siangtan, 202; gaudium D. Chiesa de electione—in VA, 231; permanentia—in Sinis utilis missioni, 256; instituta dioec. Nankinensi auctoritas—cessabit, 316.

PINGYIN, civ. prov. Shantung, christ. OFM curata a Car. Orazi, perversa a christianis de Tungping, 762; visitatio Francisci Nieto, ib.; v. Paul. Chang.

PINHO TEIXEIRA, Diogo do—, gubernator Macai, 551, 560; personas et loca sacra indigne tractat, ib.; a Tournon excommunicatus, ib.; D. Chiesa apud proregem accusat et congruam ipsius retinet, 561.

Piñuela, v. Petrus de la—.

PINTO, Fr. (Ho Ta-ching, Fang-chi), SI lusit., biogr. 259[28]; in sinicam missionem ingreditur, ib.; miss. in Foochow, 263; in Chekiang, 293; prob. vic. de vara recognoscet, ib.; miss. in Shantung, 340[9].

Pius V, v. Brevia.

PLACIDUS DE VALCIO, OFM polon., (biogr. SF IV, 336[1]), naufragium prope Formosam, 379, 383, 385; Amoy appulit, 433, 461; in Fukien pervenit, 385; Nankini expectatur, 399, 404; ad missionem Shensi destinatus, 404, 451; Nankinum pervenit, 405; infirmitatis causa Cantonem revertitur, 424, 431, 455; prob. in Europam revertetur, 431; Sinas relinquere cogitur, 443; Philippinas petiit, 444; in Fukien reversus, 468.

PO HSIEN-SHIH, nomen sinicum Beauvollier, 516[2].

Po-li Chuang, v. *Po-li Hu*.

PO-LI HU, loc. christ. prope Yangku, prov. Shantung, 770[85].

Poenitentia, v. Confessio.

PONDICHERY, civ. gall. in Indiis orient. ab hollandensibus capta, 303[5].

Pontifices, v. Summi—, Episcopi.

PORQUET, Lud., SI gall., Cantone coacte manere debuisse videtur, 582[15].

PORTIUNCULA, B. M. V. de—, ecclesia OFM hispanorum Cantone in via Hwa-t'a-chieh sita, 78, 185, 232.

POSATERI, Ant., SI ital., (biogr. SF III, 744[4]), vice visitator Sinarum, 143; miss. in Shanghai, 262; miss. in Nanking, 340; primus VA prov. Shansi creatur, 383; bullae pervenerunt, ib., 387, 402, 404; difficultates

pro earum executione, 388; expectat congruam, 402; adiutorium a Gerbillon oblatum recusat, 448, 450; rumor de electione—in ep., 450; opinio—de incorruptione Martini, 451; in Shansi pergit, 479;—obitus, 562.

Praeceptum apostolicum, v. Ex illa die.

Praecursores legati,—Tournon, v. Giampè, Gurgo, Sala;—Mezzabarba, v. Cesati, Ferrari.

PRAEDICATORES Fratres, Dominicani, —missiones in prov. Fukien et Chekiang incolunt, 80-81, 86, 184-85, 263; soli—in Fukien iuramentum subiectionis emiserunt, XXXVI; plures—in VV AA electi, 159[8], 381-82, 433; primus sacerdos sinensis erat—, v. López; maior—pars in persecutione de p'iao exiliata, 531[68], 542[2]; soli—Ventallol et Muñoz in Sinis manserunt, 548[3]; unus—clam in missione reversus, 553[9]; novi — appulerunt, 649[8]; vicarii prov.—in Sinis, v. Alcalá, Salv. a S. Thoma, Ventallol; circa missiones—in Sinis, v. Christianitates.

—Nomina patrum:

— HISPANI,—archiep., v. Pardo;—VV AA, v. Alcalá, Ioh. a Cruce, López;—patres, v. Alcalá, Arcadius del Rosario, Arriba, Astudillo, Cantero, Franc. et Ioh. Cavallero, Ioh. a Cruce, Diaz, González, Luján, Muñoz, Pardo, Romero, Royo, Sabuquillo, Salv. a S. Thoma, Sanz, Trigueros, Varo, Ventallol.

— ANGLI, v. Croquer.

— ITALI,—VV AA, v. Lezzoli, Sestri.

— SINENSES,—VV AA, v. López.

PRÉMARE, Ios. Henr. M. de—, SI gall., Cantonem appulit, 385[3]; contra mandatum Nankin. appellavit, 519[3].

PRIOR,—conventus Augustinianorum Macai, in carcerem detruditur, postea liberatus, 244, 246, 249.

PRIVILEGIA, — religiosorum, quibus independenter ab ep. ministerio apost. vacant, XXXIV-V; per VV AA—coarctantur, XXXV;—SI quibus sese a visitatione ep. immunes proclamant, 494, 495, 497.

PRO-ADMINISTRATOR GENERALIS,—munus ad septennium concessum, 193;—non renovatum, 193[40]; v. Maigrot.

Processus SI et Car. Orazi, v. Relatio P. Caroli, Ripa.

PROCURA, PROCURATORES,

— D. CHIESA GOAE, v. Ribero.

— MEP,—Cantone, v. Basset, Bénard, Carpon, Cicé, Guignes;—Pondichery, v. Delavigne;—Romae, v. Charmot, Quemener;—in Siam, v. Ferreux.

— SCPF,—Cantone, erectio—a D. Chiesa a. 1698 insinuata, 388; munus —Maigrot demandandum, 389; a Tournon instituta, 388;—procuratores, v. Cerù, Cordero, Giampè, Perroni;—in Madras, v. Cordero; —Pekini, v. Rainaldus a S. Ios.; Pondichery, v. Visdelou;—Romae, v. Cerù.

— OFM HISP.,—Manilae, v. Mich. Flores;—Cantone, v. Ant. a Conceptione;—apud regem Hispaniae, v. Ant. a S. Dominico.

— OFM REF. in Urbe, v. Car. Fr. de Varesio, Daniel Duranti, Modestus de Roma.

— SI, Gall. Cantone, v. Goville; — Macai, 113;—Romam missi, v. Amaral, Grimaldi, Noel;—Ulyssipone, v. Carvalho, Fonseca.

PROHIBITIO,—librorum,—inutilis quia non observabitur, 722;—libelli Informatio, v. Informatio pro veritate;—Rituum, v. Congr. S. Officii, S. C. de Propaganda Fide, Mandatum Nankin.; —religionis christianae, v. Religio christiana, Persecutio.

Propaganda Fide, v. Congregatio.

Propagandistae, seu SCPF missionarii,

v. Augustiniani, Barnabitae, Carmelitae, Clerici Regulares a Matre Dei, Clerici regulares minores, Dominicani, Franciscani, Lazaristae, Sacerdotes saeculares.

Prorex, v. Fu-yüan.

PROTESTATIO, iuridica SI Pekin. contra Car. Orazi, 681, 684, 686, 687, 693;—Maigrot contra D. Chiesa, 217[12].

Protonotarius apostolicus, v. Ripa.

PROVANA, Ios. Ant., SI ital., (biogr. SF IV, 242[4]), in Sinas pervenit, 348; miss. in Shansi, 340, 370; a Kanghsi Romam missus una cum Arxo, 553, 570, 574, 575, 657, 662; ad Sinas rediens moritur, 553; ratio ob quam —reverti non permittitur, 725; Cantone pervenit notitia de—proximo adventu, ib.

Provicarius, v. Ant. Laghi, Bas. Brollo, Basset, Bern. D. Chiesa, Cicé, Ioh. Fr. Nicolai, Le Blanc, Maigrot, Silva.

Provinciae Sinarum, v. Sinae.

PROVINCIAE RELIGIOSAE,—SI viceprovincia Sinarum et prov. Iaponiae, v. Iesuitae;—OFM,—prov. S. Clarae, prov. D. Chiesa, 3, 591[6];—S. Gregorii M. Philippinarum, prov. OFM hisp. in Sinis, 88;—OP, prov. SSmi Rosarii, prov. OP hisp. in Sinis, v. Praedicatores Fratres; —OESA, —prov. SSmi Nominis, prov. OESA hisp. in Sinis, v. Augustiniani.

PROVINCIALIS, regulares hispani a —Philippinarum dependent, 88; SI in Sinis vel a—Iaponiae, vel a vice —Sinarum dependent, 88, 258.

PUBLICATIO

— DECRETORUM, a Car. Orazi iubente D. Chiesa Pekini facta, LVIII, 618; textus authenticus cum mandato —Lintsing pervenit, ib., 617; Car. Orazi Pekinum pervenit, LVIII, 618, 684; tentamina—vana, LVIII, 625, 632-33; solis Ripa et Pedrini —, LVIII, 625; cum impossibilis sit pacifica—Car. Orazi revocatur, 619, 620, 622, 627; qui Pekino discedit, LVIII, 625; sed decreta non suspenduntur, LVIII, 627, 640; timores—non impediunt, 628; statuitur facienda in domo SI gall., sed SI vice provinciae non pergunt, 633; frustra delegati invitantur Lintsing, 641;—Pekini et in aliis provinciis dioecesis, 644; propositum SI monendi imperatorem cogit D. Chiesa patientiam habere, 647.

— constitutionis, v. Ex illa die.

PUCHENG, civ. prov. Fukien, christ. SI, 79.

PUKOW, pag. prov. Fukien, christ. OFM hisp., 80.

PUNG Simon, christianus Shaochow, contentiones inter MEP et Philipucci notas reddit, 204, v. Paul. Teng.

Putien-hsien, v. Hsinghwa-fu.

Q

Quangcheu, v. Canton.

QUEMENER, Lud., MEP, (biogr. SF III, 599[4]), Amoy pervenit, 58, 88; navem reliquit, 88; D. Chiesa facultates tribuit—pro sua iurisdictione, 116; primus miss. MEP in Shaochow, 116, 204; delegatus Maigrot in Kwangtung, 126; gratitudo et benevolentia D. Chiesa erga—, 130; olea sacra ad—mittit, 174; rogatur ut opem ferat Motel in Hukwang, 200; iura MEP et decreta apostolica tuetur, 203; Urbem petit, 310, 334; Romae procurator MEP, 387; contra electionem D. Chiesa in ep. de Malacca protestatur, 345[5]; necessitates temporales VV AA S. Congr. non repraesentavit, 387; electus ep. tit. Surensis, 395; in Sinas regrediens Cantonem appulit, 433; Shaochow obiit, 482[2].

QUINQUINA, medicina a SI gallis alla-

ta quae sanitatem Kanghsi restituit, 283[17].

R

RAINALDUS M. A S. IOSEPH (Li Joshe), Carmelita ital., biogr. 794[9]; Pekinum una cum Mezzabarba pervenit ibique mansit, 785[2]; a Mezzabarba vice-procurator Pekini electus, 792[2].

RANUZZI, nuncius apostolicus, 167[7].

RASINI, Salv., Barnabita ital., ad Sinas cum Mezzabarba venit, 785[2]; durante legatione Cantone mansit, ib.

REBELLIO, in Sinis non desunt—locales, 77; Manilae rebelles sinenses capite plectuntur, 122; rebelles perturbant Hukwang, 158, 178, 188; rebelles naves expoliant, 178, 188.

Refutatio libelli Informatio pro veritate, v. Car. Orazi, Brevis responsio, Ripa, Inaudito scandalo.

REGIS, Ioh. Bapt. (Lei Hsiao-ssu, Yungwei), SI gall., biogr. 632[21]; Cantonem appulit, 385[3]; vice superior domus SI gall. Pekini, 632; cartographus, 674; Pekinum revertitur, ib.; iuramentum in const. non emisit, 674, 703; postea emittit se suspendendo ab administratione, 715; a D. Chiesa non acceptatur, ib., 742; tandem eo emisso facultates recipit, 745-46.

REGULARES MANILENSES, OESA, OFM, OP in Sinis a Superioribus Manilensibus dependentes, 63[5]; verecundia coram christianis pro suspensione, 62; imminens discessus, 66; praeceptum VV AA non se submittendi, 67, 96; rationes prohibitionis, 71;—numerus, 72, 184-87, 190; media et voluntatem laborandi habent, ib.; regressus impediet adventum aliorum, ib.; difficultates pro iuramenti emissione, 73; catechistas praeferunt non habere, 74; si legi de visitatione et iuramento submitti debent,—abibunt, 126, 149, 161, 180, 187; damna ex—regressu imminentia, 183, 348; decretum—favens, 182; —oboedire parati excepto iuramento, 217;—expectant S. C. decisiones, 232; v. Subiectio.

RELATIO

— CAROLI ORAZI AD S. C. ET AD S. PONTIFICEM,—ad S. C., 684, 686, 692, 739;—ad S. Pontificem, LX, 684, 692, 739; haec—a SI calumniosa esse dicitur, LX, 670, 681, 684, 693; examen petunt, LX, 692; per epistolam iuridicam, 681, 684, 686; Car. Orazi examen concedit, LX, 681, 685, 693; SI ipsum reiiciunt ut partem adversam, LX, 685, 693; D. Chiesa iudicem nominat Ripa, LX, 684-86, 687, 692; examine facto, SI non apparentibus Ripa sententiam fulminat, LX, 689, 693-95, 697, 781, 790; textus sententiae, 692-94; D. Chiesa eam approbat, LX, 694; actorum processus approbatio, 694-98; protestatio Contancin contra sententiam, 697; responsio D. Ripa ad protestationem, 698; recursus ad tribunal superius, 697; sententia definitiva SI nondum communicata, 708[7]; a S. Congr. approbatur, 781[9], 790[8].

— crucis apparitionis, v. Apparitio; —concessionis regii diplomatis, v. P'iao; —declarationis Kanghsi a. 1700, v. Brevis relatio;—examinis D. Chiesa, v. Examen;—funeris D. Chiesa, 798-803;—legationis Mezzabarba, v. Viani;—legationis Tournon, v. Fattinelli;—mortis D. Chiesa, 793-97; — praesentationis brevis Quemadmodum imperatori, v. Baluère, Kanghsi, Pedrini, Ripa;—verborum Kanghsi, v. Kanghsi.

RELIGIO,

— christiana, favore imperiali gaudet, XXXIII; decretis imperialibus prohibetur, 93;—inter falsas annumeratur, 139; e numero fal-

sarum—deletur, 139, 152;—prohibitio postulatur, 576; sinensibus vetatur—amplecti, 77, 673; Kanghsi leges contra—minatur, 582; si falsa declarabitur actum est de—, 679; timor ne id fiat, 683; a sectariis Shantung elementum positivum Yang reputatur, 763, v. Decretum libertatis religiosae.

— falsae in Sinis, 83.

RESIDENTIA miss., difficultates acquirendi—, 72; in metropoli cuiusque prov. aedificandae, 82; ubi non habentur aliae, 137;—sine ecclesia non concipitur, 137; Nankini empta a Ioh. Fr. Nicolai nomine D. Chiesa, 277[5]; deinde OFM hispanis vendita, 481[1]; Pekini Tournon emere non valuit, 486[4]; fere omnes—bona sed insufficientia habent, 307; nemini damnum illatum in—emptione, 477; novae non extruantur sine imperatoris licentia petenda a superiore gen. missionum, ib. v. Ecclesiae, Carpon.

— S. Congr. in Sinis, v. Procura S. C. Cantone, Lintsing, Nanking, Peking, Siaoshan.

— SSmi Salvatoris, v. Petang;—S. Ioseph, v. Tungtang.

— mandarinorum, in civitatibus provinciarum, 82.

Revocatio VV AA, v. Lusitanus Patronatus.

REX,

— cath., Hispaniae, missionarios hispanos in Sinis sustentat, 63[6]; v. Carolus II, Philippus V.

— christianiss., Galliae, mittit primos SI gallos, 135, 141, 146, v. Lud. XIV.

— sereniss., Lusitaniae, v. Ioh. V, Petr. II.

REZENDE, Car. de— (Kao Chia-lo, Huai-i), SI lusit., biogr. 456[9]; miss. loci in Chengting, ib., 461, 637, 640, 666, 690, 716; modus agendi cum D. Chiesa et socio ib.; decreta apostolica non acceptat, 637, 651; iuramentum in const. non emisit, 666, 674, 703; mandato visitatoris se suspendit, 690; saepe Lintsing invitatus non pergit, 703, 716, 744; sine praestatione iuramenti sacramenta ministrat, 716; episcopus nominatus novae dioecesis in Sinis erigendae sed non confirmatus, 714; si absolutionem cupit Lintsing se conferat, 743, 744.

RHODES, Bern., SI gall., medicus in curia imperiali, Kanghsi sanavit, 550[17].

RIBERA, Ioh. Nic. de—(Li), OESA hisp., biogr. 87[119]; miss. in Kwangtung, 87; fundator miss. de Nanhsiung, 187; ibi miss. ib., 232, 264; e Kwangtung expulsus, 548[2].

RIBERO, Aug., procurator Lusitaniae Nuncii et D. Chiesa Goae, 322, 427; D. Chiesa monet de difficultatibus a gubernatoribus factis pro congrua ei debita, 439.

RICCI, Matth. (Li Ma-tou), SI ital. (biogr. SF II, 241[9]), praxes, 503, 508, 509, 526, 528, 529, 629; fautores opinionis—diploma recipient, 508, 509, 511; nomen sinicum, 516[8], 530[64].

Rico, v. Augustinus—.

RIPA, Matth. (Ma Kuo-hsien), sacerdos saecularis ital., biog. 558[6]; appulit Macaum, 554[12]; Cantonem, 555[17]; tandem Pekinum pertingit, 658[6]; servitio imperatoris destinatur, 554, 555, 737; pictor in curia imperiali, 593[1], 622, 769; delineationes—asservantur, 625[14]; in Tartariam imperatorem comitatur, 559; D. Chiesa prudentiam et charitatem—commendat, 558, 572, 579; consiliis parum attendit, 576, 580; liberationem Cordero et sociorum non obtinet, 582; imprudenter communicat imperatori breve Quemadmodum et interpretationi assistit, 585; D. Chiesa contentiones SI Pekini nuntiat, 596; iudicium de

activitate Franchi in negotio Ju-li-chiao, 615; D. Chiesa—fatetur impossibilitatem cogendi ad oboediendum decretis, 622; delineationes mittit D. Chiesa, 625;—veste lanea indutus, 626; iubetur vestes sericas gestare, 626; oboedit, 640[1]; decreta acceptat, LVIII, 633-34: vir prudens, 663; sacramenta ministrans invidiam aliorum suscitat, 669, 675; ex equo cecidit, 691; hoc ei ut crimen et scandalum imputatur, ib., 699, 700; notarius in causa SI et P. Car. Orazi nominatur, 681; postea vero iudex eligitur, 684-86, 687, 692, 693; examen iuridicum ad exitum ducit, 691; molestiae secutae, 698; instructiones D. Chiesa de applicatione const. recipit, 702; manet cum imperatore in Jehol, 717; adiutorium D. Chiesa praestitum in epistolis mittendis, ib.; consilium D. Chiesa requirit circa causam intentandam contra SI, 720-21; molestiae—illatae pro hoc examine, 730; ad D. Chiesa recurrit contra Pedrini, 751, 753; divisio domus cum Pedrini, 752; mutua charitas commendatur, 752-53; reconciliatio cum Pedrini, 754; protonotarius electus, 753, 792; prudentia in administratione sacramentorum, 754; de pessima fama false accusatur, 755, v. Seminarium Ripa; interpres Mezzabarba, 782; —commendatur legatus Russiae, 782, 784; Pekinum relinquere vult, 786; Neapolim collegium et congregationem S. Familiae fundat, ib.; neque D. Chiesa neque Romam rescribere vult, 791-92; D. Chiesa monet—de gravi sua obligatione Romam scribendi, 792; scripta, XXI, 580[5], 592[4], 604[4], 708[6], 753[8], 754[1], 755[8], 755[8], 784[7].

Ripa Butoni, v. Antonin. de—.

Risón, v. Ioachim—.

RITUALE ROMANUM, sinice versum a Buglio, 111[6].

RITUUM TRIBUNAL, decrevit religionem christianam esse falsam sectam, 139; sententiam latam contra SI gallos retractat iussu imperatoris, 146; miss. adversatur, 152[7], 274; libertatem praedicandi religionem concedit, 276; causam contra religionem christianam—ab imperatore remissam favorabiliter solvit, 576; decreto 24-6-1708 missionarios expellit, 539[2].

Rixae, v. Contentiones.

Roca, v. Michael—.

RODRIGUEZ Emm. (Ma Ma-no, Yünch'eng), SI lusit., biogr. 260[31]; miss. in Nanking, 85, 86; socius visitatoris Nogueira, 260; testis in excommunicatione Bas. Brollo, 367.

RODRIGUEZ, Sim., SI lusit., miss. in Changshu, 262; miss. in Nanking, 340.

Roiate, v. Vincentius de—.

Roma, v. Ioh. Bonav. de—.

ROMERO, Ioh., OP hisp., miss. in Sinis, adventus ad Sinas, 122[12].

Rosaliensis ep. tit., v. Lionne

Rosario, v. Arcadius del—.

Rosario, Franc. Xav. a—, v. *Ho T'ien-chang, Ch'i-wen.*

ROUSSET, Steph., SI gall., in curiam imperialem pervenit, 751[25].

ROVEDA, Ben., sacerdos saecularis ital., una cum legato Mezzabarba Pekinum petiit et reliquit, 785[2].

ROYO, Ioach., OP hisp., a. 1715 in prov. Fukien pervenit, 649[3].

RUBIO, Mich. (Lo), OESA hisp., biogr. 87[120]; miss. in Kwangtung, ib.; in Chaoking, 187, 232; vicarius provincialis, 263.

RUSPOLI, Barth., S. Congr. secretarius, laudat funus D. Chiesa a Car. Orazi celebratum, 803[39].

RUSSIA, difficultates—sinicae, 130; v. Nertchinsk, pactum de—; origo missionis—in Sinis, v. Leontiev; ecclesiastici—v. Jakowski; ep. rutenus missus a zar—, 646, v. Zar; moritur

in via, 652; clerici vero Pekinum perveniunt, ib.; mercatoribus—SI et D. Chiesa epistolas committunt, 575; legati—v. Vasilevitch.

S

SA. Emm. de—, SI lusit. biogr. 301[11]; Macaum pervenit brevia S. Pontificis pro Kanghsi ferens, ib.; Spinola moriens — suas communicavit facultates, 301, 307-08, 311-12, 313, 316; Goam reversus, 313-14, 317; debuit tamen expectare imperatoris responsa, 317, 319; infirmus — a mandarinis visitatur, 319;—patriarcha Aethiopiae nominatus sed non confirmatus,301[11].

SA, Ioh. de — (biogr. SF IV, 546[2]), miss. in Foochow, 468[4];—dicitur a Maigrot excommunicatum esse, 469; contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1].

Sa Almeida e Menezes, Rodrigo Annes de—, v. Fontes.

Sabula, ep. tit. de—, v. Champion de Cicé.

SABUQUILLO, Barth. OP hisp., miss. in Tunkino, 434[37].

Sacerdotes indigenae, v. Siam, Tunkin.

Sacerdotes saeculares, v. Amodei, Campi, Candela, Carvallo, Cordero, Fabri, Fattinelli, Fioravanti, Georgio, Giampè, Mai, Mariani, Mezzafalce, Ripa, Roveda, Sala, Vittoni, Volta.

Sacerdotes sinenses, v. Thomas Sánchez Chang, Greg. López, Iesuitae sinenses, Ioh. Yüan.

SACRAMENTA, administratio — ab OFM hisp. demissa propter negationem iuramenti, v. Subiectio; a Ciceri interdicitur administr. — illis qui solis VV AA subiecti sunt, 365[6]; administr.—a D. Chiesa non permittitur nisi emisso iuramento in mandato Nankin., 534, 631; dein facultates concedit sub promissione acceptandi decreta, 631; v. Eucharistia, Confirmatio, Baptismus, Poenitentia, Ordo, Suspensio.

SACRIPANTE, Card. Ios., praefectus SCPF, biogr. 629[3];—subsidium mittit D. Chiesa, 629, 630, 643; praecepta —pro relationibus mittendis, 630;— ad constantiam D. Chiesa hortatur, 631, 643.

SALA, Hilarion, sacerdos saecularis, Macaum appulit, 467[5]; Cantonem appulit, 468[10]; navi gallica venit, 459[40].

SALVATOR A S. THOMA (biogr. SF III, 234[1]) OP hisp., vic. prov. in Sinis, 263; miss. in Chekiang, 86, 101; Manilam reversus videtur, 104; in missione regressus, 161[18]; iuramentum subiectionis non emisit, 184[15]; miss. in Loyüan, 263.

SAN CH'A HO, loc. prope Yangchow in qua 24 SI contra mandatum Nankin. appellaverunt, 519[1]; SI examen a Kanghsi in—, 529.

Sánchez, v. Michael —; — Thomas, v. Chang.

SANCTA AVIA, idola in monte Taishan venerata, 453, 459.

SANZ, Petr. M., OP hisp., in Fukien appulit, 649[3].

Saraceni, v. Franciscus.

Sarmento, v. Morais Sarmento.

SCHALL, Adam — von Bell SI germ. (biogr. SF II, 251[4]), ecclesiam Nantang Pekini aedificavit, 418, 428.

SCHISMATICI, in Sinis—non adsunt, 83; v. tamen Russia.

SCHOLA, —puerorum in residentia SI gallorum Pekini, 774; etiam adest—in residentia Tungtang, ib.

Scholarum piarum, congr.—, v. Brandolisi.

SCIPEL, Ioh. Franc., incisor et sculptor, laicus, Pekinum petiit cum Mezzabarba mansitque in servitium imperatoris, 785[2].

Scripta, v. Libelli, Libri, Car. de Castorano, Maigrot, Giampriamo.

SEBASTIANUS DE FORIO, OFM ital., in itinere ad Sinas obiit, 475[2].

Sectae religiosae, v. Ch'ing-li chiao, Confucius, Ju-li chiao, Sectarii.

SECTARII in prov. Shantung, persecutio causata propter conversionem— non sincerorum, 603, 614; — persequisitiones, 677-679, 680, 703; plures —capiuntur, 766-67; — examina, 710, 765, 766; visitatio — apud D. Chiesa, 763, 765; baptizati — capti, 758; alii ad cangam alii—ad exilium damnati, 759, 767; primi — baptizati a Bañeza, 760; a coeteris missionariis— etiam admissi, SI et OFM, 760;—baptizati post iuramentum sinceritatis, 760-61; Fr. Nieto negligentia in cura —baptizatorum et catechumenorum, 761-61; activitas — contra — baptizatos, 762; pecunias extorquere volunt, ib.,; vestigia christiana eorumque corruptio in doctrina—, 763; 767-68; sese ad invicem accusant, 765; fraus a — exiliatis manifesta fit, 769; multi — baptizati sinceri, 615-16; missionariis non pertinet — apud tribunalia deferre, 606. 615-16; v. sectariorum capita: Lu Chü-lin, Su Tien-chang, Ho Hei-erl, Yang Te-lo, Niu Chiao-shan; v. etiam Car. de Castorano, Franchi, Franc. Nieto, Mich. Fer. Oliver; v. Ju-li Chiao.

SEMINARIUM

— scandalum per fundationem — causandum, 118, 755; multam requirit pecuniam; difficultates in inveniendis iuvenibus aptis pro —, 119; — nondum in Sinis erecti, 69, 92.

— MEP in Siam, 90, 132; — incolae in carcerem detrusi, 206; — mercatoribus sinensibus traditum, ib.; in Sinis, titulus domui Cantone data, 194, 218; — in Shaochow, 331[24].

— D. Ripa Pekini fundatum, 755[4]; huius — pericula, 755, 771; accusatio contra — facta, 755[5], 783[5]; —a SCPF laudatur, 756[11], 774[15]; falsa prolata contra —, 771-74; — a Laureati probatur, 774, 756; nomen accusatoris, 785[4]; Ripa—approbationem petit, 774; D. Chiesa anceps, 756, 785-86; Ripa ad Mezzabarba iudicium remittit, 785; Ripa sedem — Neapoli transfert, 786[6]. v. Ioh. Bapt. Ku, Yin, D'Entrecolles, Ripa, Collegium S. Familiae.

Sententia D. Ripa in causa inter SI et Car. de Castorano, v. Relatio P. Caroli.

Sententia nulla seu invalida, etc., libellus a SI contra D. Chiesa censuram publicatus, 729[4].

SEPULCHRUM D. Chiesa, 801; a Car. Orazi praeparatum, 801-02; inscriptio —, 802-03; tentamina ad — invenienda, 9; lapidis et — inventio, 9-10, 802[32]; — in novo coemeterio, 10; v. Moccagatta, Lorenzini, Sgariglia, Yüan.

SEQUEIRA, Ioh. de —, SI lusit., miss. in Tunkino, in carceribus detentus, 322.

Serrano, v. Ioh. Fernández Serrano.

Serravalle, v. Ioh. Bapt. Maoletti de—.

Servitae B. M. V., v. Viani.

SESTRI, Thom. de—, OP hisp., ep. coadi. VA Tunkini, biogr. 433[36];— Cantonem appulit, 433.

SEVIN, Car. MEP, biogr. 98[13]; ordinatio — dubia videtur, 97-98.

Sha Kuo-an, v. Mariani.

Shan Yao-shan Ching-yün, v. Fabre Bonjour.

SHANG CHIH-HSIN, regulus Cantone qui ecclesiam Fr. Peris dedit, 78[6]; ipse — Fr. Peris docet mores sinicas, 94.

SHANGHAI, civ. prov. Kiangnan (Kiangsu), christ. SI, 74;—est maior Sinarum christ., 85; v. Brancati, Po-

sateri, Simon Wu, Bern. D. Chiesa, López.

SHANSI, Sinarum prov., religio christiana in—diffusa, 78; miss. necessitas, 148.

— CIV. ET CHRIST., v. Taiyüan, Kiangchow, Puchow.

— VV AA, v. Posateri, Ant. Laghi, Fr. Saraceni.

— MISS., v. Provana, Rosario Ho, Suares, Tartre, Visdelou.

SHANTUNG, Sinarum prov., fides in —propagata, 78; ecclesiae variis in locis, 81-82, 186-87; multi christiani ab OFM administrati, 187; post erectionem dioec. Pekin., prov.—ad hanc dioec. pertinet, 383; D. Chiesa in — pervenit, 7, 421; in — residentiam suam figit, LII, 433, 435; christ. de —visitat et Confirmationem administrat, 432, 435, 442; Tournon visitat D. Chiesa in —, 488; OFM in — regium diploma accipiunt et a Kanghsi examinantur, 527-28, 532; persecutio in — per iudicem prov. sedata, 609; novae persecutiones post sectariorum conversione exortae, 597, 604, v. Sectarii, Persecutio; christiani denuo persequuntur, 677, 679, 680.

— CIV. ET CHRIST., v. Changtsing, Chao-chiang tun, Chihping, Ch'ingli Chiang-tun, Chu-chiai, Hei-hu miao, Ichow, Kuan-chuang, Kuntien, Lie-pa-fu, Linchü, Lintsing, Liu-kuan tun, Lo-an, Pi-chia wo, Pingyin, Po-li hu, Putai, Shengjen hui, Shih-chang tun, Sincheng, Su-chuang, Taian, Taishan, Tehchow, T'ien-shen hui, Tsinan, Tsingchow, Tsining, Tunga, Tungchang, Tung-chia chiu-p'o, Tungping, Wenshang, Wucheng, Yangchia chuang, Yangku, Yaotow, Yenchow, Yü-chia tun, Yücheng.

— EP., v. Bern. D. Chiesa.

— MISS., v. Amaral, Ant. Pacecco, Bernardus ab Incarn., Car. Orazi, Emm. de la Bañeza, Faglia, Franchi, Franc. de Palencia, Franc. Nieto, Gabr. Ant. a S. Iohanne, Franc. Ios. de Langasco, Gabr. Ant. a S. Iohanne, Ioh. Bapt. de Illiceto, Ioseph Osca, Mich. Fer. Oliver, Pinto, Simões, Valat.

SHANYANG, pag. prov. Fukien, christ. OP, 184.

SHAOCHOW-FU (Shaokwan, Kükong, Shiuchow), civ. prov. Kwangtung, christ. MEP, 116[6]; OFM in—domum emerant ad ecclesiam aperiendam, 78-79; domus a MEP in — empta et ecclesia fundata, 117[3], 123; antiquitus christ. SI, 117[3]; aquarum inundatio in —, 132; D. Chiesa Confirmationem in — conferre vult, 142; Grimaldi et Greslon adiuvant MEP in —, 204, 219; Maigrot provic. Kwangtung in — residet, 227; seminarium MEP in — ubi studuerunt Guéty et Lirot, 331; miss. in —, v. Champion de Cicé, Lirot, Ios. Fr. de Langasco, Maigrot, Pin, Quemener.

Shaokwan, v. Shaochow-fu.

SHAOWU-FU, civ. prov. Fukien, christ. OFM, tentamen Luc. Tomás ecclesiam in — aperiendi, 297-98, 299, 302; Luc. Tomás deprehensus et ad Foochow ductus, 297; caritas Maigrot erga eum, ib.; SI Pekini faventibus persecutio sedata est, Luc. Tomás in — regressus, 299, 302, 308; SI Luc. Tomás commendarunt gubernatori Shaowu-hsien, 299; miss. in —, v. Luc. Tomás.

SHENG-JEN HUI, christ. OFM in prov. Shantung, in qua exsequias D. Chiesa celebrarunt, 797[20].

Sheng-Mu hsiao Je-ko, offic. B. M. V. sinice versum a Buglio, v. Officium.

SHENSI, Sinarum prov., religio christiana in — diffusa, 78, 82; iam plus quam 22 eccl., 82[76]; missionariorum in — necessitas, 148, 340; defectu sacerdotum missio penes destructa, 370; regno thibetano — limitropha, 546; — vic. ap. erectus

et Bas. Brollo VA electus, 383; Brollo cum Ant. Laghi — petiit et visitat, 433, 444, 475; SI gallos pro —obtinet, 475; D. Chiesa suggerit unionem Shansi et Shensi in unico vic. ap., 562; Ant. Laghi primus duarum prov. VA electus, 676[29].

— CIV. ET CHRIST., v. Ko-chia-kow, Meng-chia Yüan, Sianfu, Sining, Weinan.

— VV AA, v. Ant. Laghi, Bas. Brollo, Franc. Saraceni.

— MISS., v. Ant. Laghi, Baborier, Domenge, Gayosso, Laureati, Le Comte.

SHIH-CHANG-TUN, pag. prope Lintsing, 801[30]; coemeterium D.Chiesa parum distat a —, ib.

SHIH HUANG-TI, imperator qui aedificavit magnum murum, 546[5].

SHIH SAN LING, loc. prope Peking, 499[7].

Shih T'i-jen, v. Fr. a S. Georgio.

Shiuchow, v. Shaochow.

Shiuhing, v. Chaoking.

SHUNCHIH, Sinarum imperator a. 1644-61, 417[11].

SHUNTEH, Shuntak, civ. prov. Kwangtung, christ. OFM, 263; miss. v. Ios. Navarro.

SIAM, regnum —, Pallu cum 2 OFM in — pergit, 4; D. Chiesa cum 2 OFM in — advenit et per 2 annos mansit, 4-5; status missionum in—, 57, 61, 161; sacerdotes indigenae in— parum exemplares, 94, 113; SI galli in — a iuramento dispensati, 156; rebellio in —, 159, 168, 206; ecclesia multum passa, 206; christiani persequuntur, 233; miss. liberati, 270; milites galli expulsi, 206; iuxta lusitanos — ad ep. de Malacca pertinet, 342; reges de —, v. Chao Dua, Phra Narai; barcalon de —, v. Phaulkon; VV AA —, v. Laneau, Lionne, Champion de Cicé, Pallu; miss. —, v. Ang. de Albano, Chevreuil, Ferreux, Ioh. Bapt. Morelli, Ludov. a Matre Dei, Tachard; civ. de —, v. Ayuthia, Louvo; Seminarium in —, v. Seminarium.

SIAN-FU, prov. Shensi metrop. 309[13], ecclesia SI, 309[14]; dioec. de—a. 1711 a Lusitaniae rege proposita, 714[14], 746; miss., v. Ant. Laghi.

SIANGTAN, civ. prov. Hukwang (Hunan), christ. SI, in—plurimi apostatae, 176, 188, 209; residentia a fidelibus extructa, 202; mandarinus christ. in—, v. Franc. Chiang; necessitas miss., 157; mandarinus catechumenus, 173; D. Chiesa—visitat, 6, 175, 177; miss., v. Arxo, Cicé, Motel.

SIANGYANG, civ. prov. Hukwang, Motel—visitat, 173[13].

SIAOSHAN, civ. prov. Chekiang, christ. a Mezzafalce fundata, 444[30].

Siapu-hsien, v. Funing.

Siberia, v. Nertchinsk, Gerbillon, Th. Pereira.

SICARD, Claud., MEP, a Pin iansenista deprehenditur, 231[39].

SILVA, Ant. de—(Li An-to), SI lusit., biogr. 367[4]; in Sinas pervenit, 348; secretarius Ciceri, 367, 395; nomine Ciceri excommunicationem contra Bas. Brollo fulminat, 367, 371, 378; epistola—ad Navarro, 395, 403; provicarius a Ciceri nominatus, 470; D. Chiesa mortem Ciceri nuntiat, 473; custodia domus S. C. Nankini—committi potest, 517; contra mandatum Nankinense appellat, 519[1]; VA dioecesis Nankinensis, 742; renuntiat sed Tournon non acceptat—renuntiationem, ib.; ad S. Pont. appellat, ib.; inoboediens excommunicatus a. 1709, ib.; excommunicationem parvipendit, ib.; Lintsing se conferat pro absolutione, ib., 744.

SIMOES, Franc. (Kuo T'ien-chüeh, Liang-kuei), SI lusit., biogr. 248[16]; in Sinas pervenit, 221[8]; miss. in

Shantung, 340[9]; in Nanking, 253; contra emptionem domus OFM Nankini protestatur, 277[5]; mors, 348[27].

SINAE, imperium—a tartaris gubernatur, 77; domus tartarae imperatores, v. Kanghsi, Shunchih, Yungcheng; religiones in—falsae, 83; sectae in—novo decreto prohibitae, 125, 139; exceptis tres religionibus, omnes coeterae ut falsae habentur, 597; v. Confucius, Mahumetani, Sectarii; pax in—imperio, XXXIII, 77; etiam Formosa a tartaris occupata, 55; non desunt tamen rebelliones locales, 77, 158, 178, 188; miserabilis conditio mulieris in—, 74, 93; non est sui iuris, 93, 140; v. Matrimonium, Disparitas cultus; benevolentia mandarinorum per dona obtinenda, 93, v. Dona; libertas commercii extraneis noviter concessa in—missioni favorabilis, 61[14], 77.

— PROVINCIAE in — quindecim, 76; v. Chekiang, Fukien, Honan, Hukwang, Kiangsi, Kwangsi, Kwangtung, Kweichow, Nankinensis (Kiangnan), Pekinensis (Pe Chihli, Hopeh), Shansi, Shantung, Shensi, Szechwan, Yünnan.—prov. postea erectae, v. Anhwei, Hunan, Hupeh, Kiangsu, Tsinghai.

— RELIGIO CHRISTIANA IN—, imperiali favore gaudet, XXXIII; decretum tolerantiae a. 1669 adhuc in vigore, 77;—in decem prov. diffusa, 78; numerus christianorum, 82; multi tamen apostatae, 83; christiani generatim pauperes, 89; quinque adhuc prov. in—ecclesias nec miss. habent, 204;—saepe tamen prohibetur et falsis sectis assimilatur, 93, 139, v. Religio christiana, Persecutio; primi VV AA a. 1684 in—appulerunt, XXXIII; omnes—prov. inter VV. AA distributae, ib.; dioecesibus de Peking et Nanking erectis, lusitani omnes—prov. inter eas dividunt, XLVIII; Innocentius XII 9 prov. VV AA reservavit, coeterae sex lusitanis concredidit, 381-83; Kanghsi a. 1692 plenam libertatem religioni christianae in—concessit, 273, 308, v. Decretum libert. relig.;—schismatici non adsunt, 83; v. tamen Russia; miss. in—v. Augustiniani, Iesuitae, Minores fratres, Miss. Ext. Paris., Praedicatores, Propagandistae, Sacerdotes saeculares; legationes S. Pontificis in—, v. Mezzabarba, Tournon; circa seminaria et clerum indigenum, v. Ordo Sacer, Seminarium, Sacerdotes sinenses; quoad rem missionariam in—, v. Christianitates, provinciarum nomina.

SINENSES locutiones

An ch'a-szu: iudex criminalis provincialis, 464[11], 597[2], 605[6], 607[18], 609, 758[13].

— *Ch'a*: thea, 493[10], 802.

— *Chen T'ien-chu chiao*: vera Domini coeli religio, i. e. vera religio catholica, 768.

— *Ch'eng-huang*: divinitas tutelaris civitatis, 454.

— *Ch'eng-shu*: petitio in scriptis, 373.

— *Cheng yüeh*: primus mensis anni lunaris sinici, 252, 320, 491, 512, 626.

— *Chi-tan ping*: ovorum placenta, 795.

— *Chia-kun*: crurum impedimenta, 769.

— *Chia-tzu*: gall. cangue, 759-60.

— *Chiang-chün*: marescallus, 524.

— *Chiao*: sella gestatoria, 798.

— *Chih*: mandatum imperiale, rescriptum, 527.

— *Chih-chow*: gubernator civitatis *chow*, 536, 671, 734, 757.

— *Chih-fu*: gubernator civitatis *fu*, 131, 298, 605, 682.

— *Chih-hsien*: gubernator civitatis *hsien*, 178, 463, 682.

— *Chin shih* : gradus litterarius, doctor, 606.
— *Ch'ing-chiao*: benignam instructionem petere, 406.
— *Ching fu* : Bouddham colere, 458.
— *Ch'ing-li chiao* : v. *Ju-li chiao*.
— *Ching T'ien (tzu)* : inscriptio Coelum colito, 458, 776-77, v. Coelum colito.
— *Chiu ching* : supremum tribunal ex novem tribunalibus efformatum, 673.
— *Chow* : praefectura secundae classis, 759, 767.
— *Chü-jen* : gradus litterarius, angl. master of arts, 606.
— *Chui-szu* : commemoratio defunctorum, 802.
— *Feng Chih i i* : meis mandatis oboedite, 540.
— *Feng ch'in t'ien chien* : iubente astronomiae tribunali, 298.
— *Feng-huang* : phoenix, 799.
— *Feng-shui* : geomantia sinica, 463.
— *Feng yin* : claudere sigillum, 319[9].
— *Fu* : Bouddha, 453, 773.
— *Fu chiao* : Bouddhismus, 597.
— *Fu-yüan* seu Hsün-fu : gubernator provinciae, prorex a miss. dictus, 122[13], 146, 163, 176, 178, 372, 373.
— *Han lin:* academicus sinensis, 446, 458.
— *Ho-tao* : praefectus flumina custodiens, 800[17].
— *Hsi-yang jen pu ch'üan-chiao liao*: europaei religionem non amplius propagant, 767.
— *Hsiang-kung* : dominus, catechista, 525.
— *Hsiao-chih-shih* : parva mandarinatus ministeria, 800.
— *Hsiao nan-men* : parva porta meridionalis, 801.
— *Hsieh chiao* : falsa religio, 597, 616, 679.
— *Hsing pu* : criminum tribunal, 543.
— *Hsiu-chü* : ornamenta, 801.
— *Hsiu-ts'ai*: gradus litterarius, angl. bachelor of arts, 606.
— *Hsüeh t'ung T'ien hsing* : eorum scientia plenam coeli naturaeque cognitionem assecuta est, 459[38]; tabella ab imperatore Kanghsi idolo Chu Wen-kung oblata, ib.
— *Hsün-chieh* : gall. police, 799.
— *Hsün-fu*, v. *Fu-yüan*.
— *Huang ch'eng* : civitas imperialis Pekini, 284[4].
— *Hui* : associatio, 609.
— *Hui-chang* : caput christianitatis, 100, 605, 760, 768, 796.
— *Hu-pu* : mandarinus Cantone mediator inter mercatores europaeos et sinenses, 564.
— *Hu-sang-ti* : director exsequiarum, 800.
— *I wei chu* : unus dominus, 454.
— *Jen pu-shih* : admittere propriam culpam, 613.
— *Jen-sen* : planta medicinalis, 521[11].
— *Ju chiao* : secta litteraria, Confucianismus, 597.
— *Ju-li chiao* : secta in prov. Shantung.
— *Kan cheng* : testimonium iuridicum, 760[32].
— *K'an-t'ou* : caput abscindere, 658.
— *Kao-shih* : proclamatio officialis, 299[7].
— *King t'ien*, v. *Ching T'ien*.
— *Ko-lao* : imperatoris consiliarius, 392[9].
— *K'o-t'ou* : magna salutatio sinica, 319, 802.
— *K'ow-kung* : rei confessio, 759.
— *Ku yen wan fang* : amat et protegit universum; tabella a Kanghsi

divinitati montis Taishan oblata, 459[38].

— *Kuan-chiao*: sella magna pro feretro deferendo, 798.

— *Kuan-ts'ai*: feretrum, 797.

— *Kuei chu*: spiritus dominus, 454[20].

— *Kung fu*: labor; visitatio annualis christ. a miss. facta, 455, 682, 793.

— *Kung ho*: bona optare, 361, 362, 406.

— *Kung-kung*: socer, 768.

— *Kung pu*: tribunal pro laboribus publicis, 284.

— *K'ung-tzu chiao*: confucianismus, 759.

— *K'ung-tzu miao*: fanum Confucii, 454.

— *La yüeh*: ultimus mensis anni lunaris sinici, 373.

— *Lai li*: circumstantiae, origo, 710, 777.

— *Lao jen-chia, ni yeh lai-liao*: domine senex, etiam tu venisti, 796.

— *Lao yeh*: dominus, 459.

— *Li*: leuca sinica, 463, 796.

— *Li chiao*, v. *Ju-li chiao*.

— *Li pai szu*: mesquita, 454.

— *Li-pu*: tribunal rituum, 139, 392, 393, 536, 576, v. Rituum tribunal.

— *Lo*: tympanum, 798.

— *Lou*: tabulatum, gall. étage, 451.

— *Lou-tzu*, tabulatum gestabile, 799.

— *Luan-luan*: inconsiderate, 357.

— *Ma*: maledictio, 463.

— *Mei nai ho*: acquiescendum est, 407.

— *Miao*: fanum, 454, 460.

— *Nei-ko*: magnum consilium, 276.

— *Nei wu fu*: ministerium domesticum imperiale, 799.

— *P'ai*: tabella cum inscriptione, 799.

— *P'ai-tzu*: tabula, testimonium scriptum, 456.

— *P'ao-chang*: ignis artificiosus, 801.

— *P'ao-tzu*: longa vestis, 466.

— *Pe-chih-li, Shan-tung chu-chiao*: ep. dioecesis Pekinensis et prov. Shantung, 799.

— *Pe pien*: partes septentrionales, 406.

— *Pen*: libellus supplex, 759.

— *P'ien-tzu*: tabella transversa cum inscriptione, 800.

— *P'i-wei pu ch'ing, hsin-li yu men*: stomachus non est nitidus, in corde tristitia adest, 794.

— *Ping pu*: tribunal militare, 464.

— *Pu cheng szu*: thesaurarius provincialis, 464.

— *Pu li-pai*: non venerari, 454.

— *Sha-mu*: lignum de abiete, 801.

— *Shang-ti*: imperator supremus, Deus, 524.

— *Sheng mu Ma-li-ya*: Sancta mater Maria, 768.

— *Sheng Mu t'ang*: ecclesia B. M. V. (mulieribus reservata), 271, 379, 768.

— *Shih-erl kung*: duodecim insimul, 770.

— *Shou-lu*: parvus focus gestabilis, 801.

— *Shu-pan*: audientiae scriba, 769.

— *Sien iu xing hia*: regina velociter migravit ad longinqua, 171[2].

— *Sui-pien ch'ü-chu*: suo arbitrio residentiam eligere, 176[8].

— *Ta jen*: magnus homo, magistratus, 313, 319, 531, 682, 730.

— *Ta-she*: magna indulgentia, gall. amnistie, 769.

— *Tao*: mandarinus gubernio unius districtus provinciae praepositus, 459.

— *Tao chiao*: Taoismus, 597.

— *Tao pai* : orare et venerari, 454.
— *Tao-yeh* : praefectus, 800.
— *Ti-fang* : locus, caput civile loci, 608, 799.
— *T'i-mien* : pulcher, honor, 445.
— *Tiao-hsiao* : actus doloris occasione mortis, 802.
— *T'ien-chu* : Caeli dominus, Deus, 258, 524.
— *T'ien-chu Fei-li-yo* : Deus Filius, 768.
— *T'ien-chu Pa-te-le* : Deus Pater, 768.
— *T'ien-chu Shang-ti chih hao* : Domini coeli et coelestis imperatoris signum, 729[a].
— *T'ien-chu-t'ang* : ecclesia catholica (aedificium), 138, 533.
— *T'ing* : aula, 493.
— *T'ing-tzu* : trichila gestabilis, 799.
— *Tsou-shui* : fimbria, 801.
— *Tsung* : generalis, 605.
— *Tsung Hui-chang* : caput christ. unius districtus, 605, 608.
— *Tsung-ping* : generalis armorum, 668, 678.
— *Tsung-tu* : gubernator generalis duarum prov., 162, 298, 299, 373, 423, 446, 464, 536.
— *Tuan-tzu* : lubrica serica, 801.
— *Tui-tzu* : inscriptiones sinicae, distichon, 459.
— *Ts'u-t'ang* : templa progenitorum, 701.
— *Wai-t'ou* : pallium, gall. manteau, 466.
— *Wan* : decem millia, 614.
— *Wan-li ch'ang-ch'eng* : magnus murus sinicus, 546[5].
— *Wu chün* : militiae, 544[15].
— *Wu-ying-tien* : tribunal mandarinorum, 696.
— *Ya-hsia* : opprimere, supprimere, 659.
— *Ya-i* : satelles tribunalis, 769.
— *Yang* : elementum positivum, 763.
— *Yang-hsin-tien* : tribunal mandarinorum, 696.
— *Yang-shu* : arbor populus, 803.
— *Yin* : elementum negativum, 763.
— *Yin-yang* : unio elementorum negativi et positivi, 763.

SINING, civ. prov. Shensi (nunc Tsinghai), 309.

SINTU, pag. prov. Szechwan in quo Müllener mortuus est, 444[31].

SIQUEIRA DE NORONHA, Ant. de—, gubernator Macai, 577 ; in carcerem detrudit Mariani, Cordero, Candela et Baluère, 527[7], 577 ; rescriptum Ioh. V contra decr. a. 1710 intimat, ib., 586.

Siqueira, v. Petr. Vaz de—.

SITANG, ecclesia occid. Pekini SI postea Nantang nuncupata, 409, 415, 417, 661.

SLAVICZEK, Car., SI moravus, Pekinum pervenit, 674 ; iuramentum in const. Ex illa die non emisit, ib., 703.

So O-t'ou, v. Sosan.

Societas Iesu, v. Iesuitae.

SOFFIETTI, Sim., Cler. reg. min. ital., una cum Mezzabarba in Sinas venit, 785[2] ; durante legatione Cantone mansit, ib.

SOOCHOW, civ. prov. Nankinensis, christ. SI, indiget miss., 85.

SOSAN, seu So O-t'ou, princeps, biogr. 460[46] ; unus ex legatis Sinarum pro tractatibus de Nertchinsk, 152 ; SI gallos adiuvat in obtinendo decreto libertatis religiosae, 419 ; carceri mancipatur, 460, 464 ; sententia mortis ab imperatore non confirmatur, ib. ; fame perit, 464.

SOUZA, Emm. de—, SI lusit., miss. in Hwaian, 526 ; expulsus in examine de Yangchow, 529, 582.

Souza e Menezes, v. Metello.

Species S., v. Eucharistia.

SPINETA, D. Chiesa—vestes seraphicas suscepit, 3.

SPINOLA, Fr. M., SI ital. (biogr. SF IV, 546[3]); facultates speciales obtinuit, nullam vero potestatem iurisdictionis, 300, 306, 311, 313, 314, 317, 354, 400; brevia S. Pont. detulit imperatori, 301, 313; moritur in via ad Sinas, 301, 307, 308, 311, 313, 316; Lusitani dicunt—ferre bullam revocationis VV AA, 316; necnon bullas pro D. Chiesa, 318; brevia allata per mandarinos ad Kanghsi remissa sunt, 313.

Ssu-to Tien-yao, opus theologicum Card. Toledo sinice versum a Buglio, v. Toledo.

STADLIN, Fr. Lud., SI helvet., Pekinum pervenit, 536[11].

STEPHANUS DE ILLICETO (Yang), OFM ital., biogr. 413[11]; Cantonem appulit, 395, 461; Benavente comitatur, 413; hortatu D. Chiesa ad missiones Cochinchinae perrexit, 430, 433, 444; aegrotus, 482.

STUMPF, Bern. Kil. (Chi Li-an, Yünfeng), SI germ., biogr. 331[22]; in Sinas pervenit, 330, 348; in curiam Pekinensem pergit, 331, 348; Kanghsi iubet ut apud SI gallos habitet, 331;—Tournon visitat, 492;—collegii SI procurator, 492, 494, 563; vitreorum officinae director, 543; consilia D. Chiesa—data, 565-66; D. Chiesa querelis — respondit circa sectarios, 605, ss.; visitator SI, 605, 657, 734; exhortatio ad—pro decretorum acceptatione, 617-18; ab ep. ad Car. Orazi remittitur, 625, 627, 636; —S. Sedi parum obsequens, 619, 620, 632; — publicationi oppositus, 633-35; — Kanghsi monere vult, 638, 641, 695; decreta non acceptat, 635-36; nec acceptare permittit subditis, 633, 635-36; accusationes—contra Car. Orazi, 627, 636; exhortatio ep. ut — se submittat, 641-42; examinatores D. Chiesa visitat, 656; epistola formalis —, 709[6]; rogatur ut Car. Orazi adiuvet, 670, 671, 687; absolvendi facultatem obtinet a censuris, 688; instructio—data pro const. publicatione, 702-03; libelli—mandato publicati et destructi, 707; falsa asserta—, 711-13; notitias ep. invito publicat, 734; v. Informatio pro veritate, Relatio P. Caroli, Publicatio decretorum, Ex illa die.

SU, Laur., oriundus ex pago Po-li-hu, 770[85]; olim famulus P. Franchi, ib.; libellum de oboedientia S. Pont. publicat, 707, 710; Stumpf libelli—tabulas eradere mandat, 707; D. Chiesa libelli—exemplar obtinere non valet, 713, 717, 722, 732; testimonium—contra Mich. Fer. Oliver, 770.

SU-CHUANG, christ. OFM in prov. Shantung, D. Chiesa exsequias celebrarunt, 797[20].

SU TIEN-CHANG, sectariorum caput in prov. Shantung, 765; a Mich. Fer. Oliver baptizatus, 765, 766; in carcerem coniicitur, 765.

SU-YANG seu Suyong, pag. prope Fuan (Fukien), christ. OP. 184.

SUARES, Ios., SI lusit. (biogr. SF III, 651[5]), in Sinas appulit, 126; miss. in Shansi, 168; Pekinum in servitium Kanghsi vocatus, 152, 168; Macaum missus, 265; Cantone missionibus favet, ib.; Pekinum cum sociis regressus, ib.; viceprov. SI, 534; —monet Franchi, 538; substitutus vice-prov., 670; D. Chiesa—rogat ut Car. Orazi adiuvet, 670-71.

SUBIECTIO VV AA, decretum cum iuramento—omnibus miss. impositum, XXXV, 55[6]; decretum—a Le Blanc Cantone promulgatum, 55; regulares hisp. iuramentum—non emittunt et suspensi manent, XXXVI, 55, 61; OP in Fukien emittunt, sed iuramentum nullum declaratur Manilae, 156, 184; mali effectus secuti, 56, 60, 62, 72, 89,

98, 103-04, 189; haec suspensio ut poena habetur, 89, 100; superiores Manilae iuramentum—vetant, 55-6, 62, 66, 71, 96; SI generatim iuramentum—emittunt, SI gallis exceptis, XXXVI, 89, 105, 113, 135, 141, 147-48; plures iuramentum sub conditione emittunt, 55, 149; D. Chiesa false de SI dispensatione a iuramento accusatur, 165; SI iuramenta Romam missa, 139; Pallu et MEP stricte decretum—urgent, XXXVI, 105, 156; in Indosinis tamen remissius egerunt, 156[6], 167; urgens necessitas a decreto—dispensandi, 66, 108-09, 129; D. Chiesa in Siam hanc dispensationem iam impetravit, 56; haec dispensatio in S. C. instructionibus fundata, 56[9], 73, 160; D. Chiesa in vanum hanc dispensationem a Pallu impetravit, 63, 94[3]; post Pallu obitum D. Chiesa Romam appellavit, et a decreto—dispensavit, 99, 111, 129, 246; beneficia ex lenitate D. Chiesa secuta, 135, 161; S. C. ministris per modum transeuntis dispensationem a decreto—concedit, 132; S. C. iubet ut D. Chiesa facultates sine iuramento — datas retractet, XXXVIII, 156, 160, 179, 189; inoboedientes revocandi sunt, 170, 179; D. Chiesa facultates revocat, XXXIX, 179-80; D. Chiesa Romam adire vult ad novam dispensationem impetrandam, 190, 225; S. C. primam iuramenti — suspensionem concedit, XXXIX, 182[6], 256; decreto mitigato quaestio finita censenda est, 209, 211, 215; Maigrot perseverat in primo rigore, 182, 214, 226-27; dispensatio iuramenti—definitive concessa est ad Benavente, XXXIX-XL, 253, 255; etiam sine iuramento—pro regularibus difficilis, XL[43], 74, 125, 255[6]; Tournon—denuo urgere voluit, 506[5]; OFM hisp. potius missionem relinquent quam—admittent, 506; interventio D. Chiesa effectu caret, 506-11; superiores decreto stant, 511[28]; per 15 annos nullus OFM hisp. ad Sinas missus, XL[43],

SUBSIDIUM

— S. C. PRO D. CHIESA, —VV AA necessarium, 150, 379, 386; D. Chiesa—petit et recipit, 65-6, 245, 266, 303, 347, 375, 377, 434; —potius augendum quam minuendum, 65-6, 74-5, 150, 229, 303, 333, 379, 386, 394, 429, 435; —non pervenit, 229-30, 270, 404; —extraordinarium petit, 380, 387; via mittendi, 206, 230, 281-82, 333; cum Lusitania ep. Pekin. non solvit S. C. dabit—, 279, 304, 401,-02, 568, 575, 587-88, 603, 644; difficultates—a S. C. procuratore obtinendi, 568, 630, 790; —a Mezzabarba petit, 789.

— MEP PRO D. CHIESA, —debitum, 57, 281; petit—et recipit, 62, 75, 124, 206; —mediante Phaulkon obtinet, 136; —denegatur, 246, 230, 304; —dandum iubente S. C., 281-82.

— LUSITANIAE PRO D. CHIESA, —in bulla statutum, 279, 310, 462, 474, 480, 790; denegatur—, 346; S. Sedes—exigat, 318; —prima vice accipit, LI, 480; impossibilitas—antea obtinendi, 313, 411, 418, 449, 454, 462; —ab anno erectionis dioec. Pekinensis exigatur, 474, 480; propter oboedientiam Tournon praestitam—definitive negatur, LI, 561, 568, 575, 587, 603, 643, 652, 786, 790; tantum septies—recipit, LI, 561, 790; iam nihil a lusitanis sperat, 374, 380, 427, 429, 439, 789.

— S. C. PRO MISS., —quantitas, 65, 386; —augendum pro provicariis, 206; absoluta necessitas—, 210, 430-31, 461, 475, 676; augendum—quia insufficiens, 65-6, 73-5, 105, 124, 150, 379, 386; maius—pro ministris in curia imperiali, 645; quotannis mittendum—, 475; spes frustrata—a lusitanis pro sociis

obtinendi, 318; Car. Orazi a—nullatenus excludendum, 583, 588.

— HISPANIAE PRO SUIS MISS., —OFM —recipiunt, 89, 187; OP et OESA etiam—recipiunt, 187.

— VICE-PROVINCIAE SINENSIS PRO SI, —quantitas, 306; —insufficiens, 347.

SUI-SHU, eunuchus, qui decretum Kanghsi 12-3-1718 missionariis communicat, 704[1].

Summi Pontifices, v. Alexander VII, Alexander VIII, Benedictus XII, Clemens IX, Clemens X, Clemens XI, Gregorius XIII, Gregorius XIV, Gregorius XV, Innocentius II, Innocentius XI, Innocentius XII, Innocentius XIII, Paulus V, Pius V, Urbanus VIII.

SUNGKIANG, civ. prov. Kiangnan, christ. SI, 221[5]; —Van Hamme mortuus est, ib., miss., v. Laurifice.

SUPERIOR GENERALIS, absolute necessarius, 317, 336; D. Chiesa proponit institutionem unius aut alterius delegati, 350; Kanghsi vult ut eligatur—ab eo approbandus, 477; — deberet esse ipse legatus apostolicus, 479; Kanghsi gaudet quod S. Pont. constituere vult—, 521; —non eligatur novus missionarius sed antiquus, 522, v. Tournon, Mezzabarba.

Sura, ep. tit. de—, v. Quemener.

SURATE, civ. in Indiis Orientalibus, D. Chiesa—transit, 4; duo socii una cum Pallu versus Siam proficiscuntur, 4[11]; ipse vero cum reliquis duobus Bantam perrexit, ib.

SUSPENSIO A MINISTERIO,

— propter decretum a. 1680, v. Subiectio.

— PROPTER CONST. EX ILLA DIE, spontanea—SI a Stumpf suadetur ante publicationem, 709[6]; const. publicata eo ipso—incepit, LIX, 660, 661, 747; —iubentibus superioribus, non deficientibus instructionibus, 687, 721; D. Chiesa eos in vanum hortatur ut—cessetur, 660, 661, 678, 701, 741; nec instructiones D. Chiesa finem imponere valent—, 705, 715, 723, 741; in deliberatione SI concludunt standum esse—, 705, 742; aliqui solis moribundis administrant sed modo diverso, 706, 742; D. Chiesa hanc administrationem sine const. publicatione non permisit, 666-67.

Sustentatio, v. Subsidium.

SYMBOLUM fidei, tractatus de—sinice editus ab Aug. a S. Paschali, 84[81].

SYNODUS, D. Chiesa—proponit faciendam visitatis missionibus, 114; ad illam invitabuntur repraesentantes singularum religionum, ib.; acta Romam mittentur, ib.; numquam celebravit, 128.

SZECHWAN, Sinarum prov., ecclesia non habetur, 204, 229; in vic. ap. erigitur—, 382[12].

— CIV. ET CHRIST., v. Chengtu, Chungking, Sintu.

— VV AA, v. D. Chiesa, Lionne, Müllener.

— MISS., v. Appiani, Baluère, Basset, Müllener.

T

TA-FANG-CHING, coemeterium de—prope Hangchow in quo sepultus est Martini, 447[12].

TACHARD, Guido, SI gall., biogr. 245[14]; miss. in Siam, ib.; S. C. retulit D. Chiesa subsidium recepisse a rege Siam, 245, 249[8]; epistolam S. C. et partem subsidii D. Chiesa remittit, 266, 302, 347; decretum in favorem SI opera—editum, XXXIX, 266[6]; in Europam mittitur, 303.

TAEL, una uncia argenti, 454[24], 502, 762[48].

TAIAN, civ. prov. Shantung, christ. OFM fundata in—a P. Osca, probante Ioh. Franc. Nicolai, 426[6]; miss., v.

Bern. ab Incarnatione, Franc. a Conceptione.

TAINING, civ. prov. Fukien, christ. OFM hisp., eorum ecclesia, 80.

TAISHAN, mons sacer prope Taian (Shantung), 453[8]; veneratio sanctae aviae aliorumque idolorum, ib., 459; imperator idola—veneratur, ib.

TAIYÜAN-FU, prov. Shansi metrop., christ. SI, eorum ecclesia, 82[74].

TALAPOI, sacerdotes idolorum in Siam, ecclesia tradita—, 206.

TAMBURINI, Mich. Ang., SI praep. gen., 578[3], 687[8], 747; epistola—ad Grimaldi, 571[4]; declaratio—S. Pontifici oblata nov. 1711, ib.; S. Pont. declarationi—non respondet, ib.; rogat ut imperatori Sinarum satisfiat, 578[3]; oboedientiam promittit, 618, 624, 631, 643.

TANASSERIM, civ. regni Siam, prope —obiit Ludovicus a Matre Dei OFM, 234.

TANG-IE-HIEN, loc. prov. Shantung, christ. OFM., christiani exsequias D. Chiesa persolverunt, 797[20].

T'ANG-SHAN, aquae medicatae de—, Tournon propter infirmitatem suam —pergit, LIII, 499[7].

T'ang Shang-hsien, Pin-chai, v. Tartre.

Tarín, v. Iac.—.

TARTARI, Sinarum domini, 77, 92; insula Formosa potiuntur, 55; urbe Albazine seu Yaksa potiuntur, 130[4].

TARTARIA, spes fidem propagandi in —, 147, 153; opera SI gallorum, 155, 434; SI lusitani contrarii, ib.; D. Chiesa in—miss. mittere vellet sed timet arch. Goanum, 434; iurisdictio in—D. Chiesa concessa, 500[1].

TARTRE, Petr. Vinc. du—(T'ang Shang-hsien, Pin-chai), SI gall., biogr. 724[1]; socius Posateri, 479[22]; superior domus SI gallorum Pekini, 703, 717[4]; —communicatur prohibitio libelli Informatio, ib.; non respondet, 724[1].

Tayü-hsien, v. Nan-an fu.

Te Li-ke, v. Pedrini.

Teixeira, v. Pinho Teixeira.

TELLES, Emm., SI lusit., contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1].

TELLI, Ant. Phil., laicus musicus, una cum Mezzabarba Pekinum petiit, 785[2]; ibique mansit, ib.

TENG, Paul., christianus prov. Kwangtung, 205.

TESTAMENTUM, S. Francisci Assisiensis, 779[31];—D. Chiesa, 590-91; —Carpon D. Chiesa ad S. C. mittit heredibus dandum, 281.

TESTARD, Ioh., SI gall., Macaum appulit, 467[6]; contra mandatum Nankin. appellavit, 519[1].

THIBET, regnum, limitrophum regno Sinarum, 546; v. Capuccini.

THIERRY, laicus medicus assistens MEP in Yünnan, 436[4].

THILISCH, Franc., SI germ., Pekinum pervenit, 558[4].

THOMAS, S., ecclesia—Venetiis ubi D. Chiesa baptizatus est, 3; in festo —D. Chiesa moritur, 9, 797;—Aquinatis Summa sinice versa a Buglio, 112[7].

THOMAS, Ant., SI belg., (biogr. SF III, 592[3]), in Sinas pervenit, 126; Pekinum pergit cum Grimaldi, 109; tribunali mathematicae adscribitur, 152; linguam sinicam non bene callet, 154; in ep. et VA Pekinensem proponitur, ib.; negotium Lucae Tomás—commendatur, 298; imperator—mittit in ecclesiam Tungtang, 399;—D. Chiesa Pekini recipit, 415, 417; superior domus Tungtang, 417; benevolentia Kanghsi erga—, 446; reprobat modum agendi Maigrot, 468; visitat Tournon, 492; vice-provincialis, 535[5]; substitutus vice-provincialis Pekini, ib.; vice rector collegii Pekini, ib.;

contra iuramentum ad Tournon recurrit, ib.

Ti Ching-ch'en, Chen-chung, v. Dolzé.

T'ien Hsüeh pen i, liber sinice conscriptus a Bouvet, 446[9], 453, 458; editus in prov. Kiangsi, ib.; a Tournon damnatus, ib.; D. Chiesa revisores assignat, 453[14], 458; sed sine licentia impressus, 457; D. Chiesa de mandato Tournon exemplaria omnia colligere iubet sed frustra, 458[6].

T'IEN-NING SZU, pagoda prope Lintsing, in qua servabatur lapis sepulcri D. Chiesa reperta a. 1920, 9, v. Ioh. Yüan.

T'IEN-SHEN HUI, christ. OFM in prov. Shantung, christiani exsequias D. Chiesa persolverunt, 797[20].

TIENTSIN, civ. prov. Pekinensis, Tournon—pertransiit, 496[5].

TIGRIS, fl., D. Chiesa pertransit in itinere ad Sinas, 4.

TILOPU, via Cantoniensis ubi sita erat ecclesia SI prov. Iaponiae, 78[8].

TING T'OU, pag. prope Funing (Fukien), christ. OP, 184.

TINGCHOW, civ. prov. Fukien, christ. SI, eorum ecclesia, 79; D. Chiesa sacramentum confirmationis—ministrat, 121, 122;—ministratur a miss. SI qui dimidium anni ibi residet, 122; baptizati a Bas. Brollo in—, ib.

TISSANIER, Ios., SI gall. biogr. 173[17]; visitator SI in Sinis, 141[9], 204.

To-lo, v. Tournon.

TOLĘDO, Card. Franc. de—, opus theologicum—sinice versum est a Buglio, 112[8].

Tomás, v. Lucas.

TOMMACELLI, Nic., Cler. reg. min. ital., in Sinas pervenit cum Mezzabarba et in curia imperiali mansit ut pictor, 585[2].

TOURNON, Car. Thom. Maillard de— (To-lo), patr. Antiochenus, legatus a latere et visitator apost. in Sinis (biogr. SF IV, 207[3]), nomen sinicum, 510[26]; in patriarcham et visit. eligitur, 486[1], 657[12]; praecursores—Macaum appulerunt, 467[5]; socii—, 460; iter arripuit—, LII, 459; amplissimis facultatibus munitus, 541, 537; Macaum et Cantonem appulit, LII, 482, 483, 544; lusitani—secrete Pekinum deducere cupiunt, 471; a Kanghsi publice ad curiam vocatur, 483, 521; Nankini manere cupit, 482; Cantone ad Pekinum profectus, 484; Lintsing pervenit, LIII, 7, 484, 488; Pekinum pervenit, 487, 488, 521, 698; a Kanghsi solemniter receptus, 487, 522, 523, 568; suspicio—de mandarinorum infidelitate, 523; lusitanos apud Kanghsi accusat, 524, 557; conqueritur de influxu SI in Kanghsi, 522; domum Pekini emere non valuit, 486[4]; D. Chiesa in adiutorium—infirmi Pekinum venit et sex menses mansit, LIII, 7, 488; iubet—ut D. Chiesa cathedralem visitet, 492-95; SI Romae accusat, 572; SI contractus damnat, 491-92; Maigrot Pekinum vocavit sed noluit contra eum scribere, 508, 524; ad stationem balneariam pergit—, 499; Kanghsi promittit mittere miss. in eius servitio, 737; iubente Kanghsi Pekino abiit, 501, 512; Barros condemnat, 496; domum Lintsing nomine S. C. recepit, 500-01; mandatum Nankinense publicavit, v. Mandatum; Cantone expulsus Macaum pervenit, LVI, 531, 544; Kanghsi—mortem minatur, 530[67]; Macai diligenter custoditur, 534, 551, 554; lusitani a iurisdictione—sese eximunt, 544, 551, 556; subiectio relig. a VV AA stricte exigit, 506; VV AA non ep. facultatem confirmandi negat, 432; expulsionem OP impedire satagit, 554; subsidium D. Chiesa promittit, 568, 587, 644; benefactor D. Chiesa, 644; acta—Romae approbata, 582, 586;—in Card. presb. promotus, 537, 553, 581, 639; decretum—Macai datum, 583[23]; timetur ne occulte aufugiat, 543, 554;

decretum Kanghsi adnotat, 540[3]; adventum novorum miss. Kanghsi notum reddit, 554; Macai obiit, 553, 558, 574; poenae a—latae a lusitanis non agnoscuntur, 556, 623; successorem non reliquit, 574; Kanghsi receptas usu caeremonias feretro—non facit, 582, 586.

Tractatus, v. Nertchinsk.

TRANSMIGRATIO ANIMARUM, tractatus sinice compositus ab Aug. a S. Paschali, 84[82].

TRIBUNAL

— astronomicum, v. Grimaldi, Thom. Pereira, Schall, Verbiest.

— novem—, v. Chiu ching.

— pro operibus publicis (Kung pu), domum ab imp. SI gallis donatam aptat, 284[4].

— rituum, v. Rituum—.

— romanum, v. Congr. de Prop. Fide, Congr. S. Officii.

TRIGUEROS, Pres. Emm., OP hisp., (biogr. SF II, 234[3]), miss. in Fukien, 86, 98; iuramentum subiectionis VV AA fecit, 184, 187; miss. in Foochow, 263.

TSIANGLO, civ. prov. Fukien, christ. OFM hisp., eorum ecclesia, 80; miss. v. Aug. Rico.

TSIHO, civ. prov. Shantung, christ. SI, 82[67].

TSINAN-FU, metrop. prov. Shantung, christ. SI et OFM, ecclesia OFM, 186; D. Chiesa pervenit, 7, 421[1]; inscriptiones datae pro ecclesia OFM a gubernatore provinciae, 459; adventu imperatoris auferuntur, ib.; epistola christ. de—ad D. Chiesa, 681[4]; epistola ad Car. Orazi, 727[6], 770, 777; causata a Mich. Fer. Oliver, 777[18]; apparitio S. Crucis exeunte a. 1718 in—, 729[2]; miss., v. Franchi, Ios. Osca, Mich. Fer. Oliver.

Ts'ing, domus tartara—, v. Kanghsi, Shunchih, Yungcheng.

TSINGCHOW seu Idu-hsien, civ. in prov. Shantung, christ. OFM hisp. fundata a P. Bern. ab Incarn., 178[8], 186, 612, 762; protectio missionis de—, 178[8]; miss. in—, v. Bern. ab Incarn., Nicol. a S. Ios.

Tsinghai, prov. hodierna de—, v. Shensi.

TSINING, civ. prov. Shantung, christ. OP, deinde OFM, 186, 319, 612; sectarius de — religionem christianam amplectitur ad alios decipiendos, 614; mandatum praefecti—contra religionem, 616; mandarinus de—examinat p'iao Franc. Nieto, 671; miss. in—, v. Emm. de la Bañeza, Franc. Nieto.

Tsung-tu-ching, seu *Tsung-tu Nien-ching,* liber precum a Rodr. de Figueredo vulgatus, 799[15].

TSUNGMING, insula prov. Kiangnan, 340; miss. visitant quotannis aut altero quoque anno, ib.

Tu Te-mei, Chia-p'ing, v. Jartoux.

TUNG, Car., tartarus christianus, 752[7]; linguam tartaricam docuit Mailla, ib.; auctor epistolae *Nos olim,* ib.; postea convertitur, 753[8]; relatio conversionis a Ripa exarata, ib.

TUNGA, civ. prov. Shantung, christ. OFM, praefectus civ. inimicus religionis, 614; christianos ad apostasiam compellit, ib., 616; christiani perversi ab illis de Tungping, 762; plurimi sectarii—capiuntur, 770; visitatur a Franc. a Concept., 762; v. Sectarii, Ju-li chiao, Paul. Chang, Car. Orazi.

TUNGCHANG, civ. prov. Shantung, christ. OFM, 452[8]; residentia OFM ital., 512[6]; transitus Tournon, ib.; Car. Orazi residentiam obtulit S. C., 600[11]; domus et ecclesia reparatione indigent, 646; Franc. a Concept. visitat mandarinum—, 682; christiani exsequias D. Chiesa celebrarunt, 797[20]; miss., v. Car. Orazi.

TUNG-CHIA CHIU-P'O, christ. OFM

in prov. Shantung, exsequias D. Chiesa celebrarunt, 797[20].

Tung Hsi-sheng, v. Danry.

TUNG KUO-WEI, mandarinus propinquus Kanghsi, 459[35].

TUNG-T'ING-HU, lacus in prov. Hukwang, 178[5].

Tungkun-hsien, v. Tungkwan.

TUNGKWAN, civ. prov. Kwangtung, christ. OFM, duae domus OFM hisp., 78; miss., v. Ioh. a S. Frutos.

TUNGPING, civ. prov. Shantung, christ. OFM hisp., 608[20]; persecutio religionis a. 1709, 551; christiani de —pervertunt alios, 762, v. Sectarii; miss., v. Franc. a Concept.

TUNGTANG, ecclesia orientalis Pekini fundata a Buglio et Magalhães, 399, 415, 417, 661; residentia S. Ios. appellata, 422, 442; schola ibi erecta, 774.

TUNKIN, status missionis, 57, 94, 156, 159, 161, 292; mala exempla sacerdotum indigenarum, 94; qui in seminariis numquam studuerunt, 135; D. Chiesa rogat ut SI ad—destinati Cantone decreta expectent, 248, 250; tumultus in—, 285; rumores de—, 306.

— CIV. ET CHRIST., v. Luc Thuy.

— VV AA, v. Bourges, Ioh. a Cruce, Lezzoli, Pallu, Sestri.

— MISS., v. Arnedo, Le Royer, Nogueira, Sabuquillo, Sequeira, Vidal.

TURCOTTI, Car., SI ital., (biogr. SF III, 548[7]), iuramentum oboedientiae VV AA conditionatum emittit, 55, 148; miss. Cantone, 86, 100; iuramentum inconditionatum emittere non vult, 148; remittitur, 149; miss. in Fatshan, 263; Macaum petit, 265; in Kwangtung residet, 320; vic. de vara in Kwangtung et Kwangsi, 329[16]; quaestiones D. Chiesa propositae, 320; authenticas iubilaei publicandi ostendere recusat, 336; electus ep. Andrevillensis, VA Kweichow, 382, 387; bullae pervenerunt, 387; visitator SI in Sinis, ib.; VA Shensi desiderat pro Laureati, 547; casu— abrenuntiationis pro VA Kweichow proponuntur SI galli, 388; bullas recipit, 402, 404; discordiae cum OFM hisp. pro domo Kanchow, 425-26; obiit, 562.

Turonibus, v. Franc. de—.

U

UNCTIO, v. Extrema—.

URBANUS VIII, S. Pontifex a. 1623-44, biogr. 344[10]. v. Brevia.

Usura, v. Contractus usurarii.

V

VALAT, Ioh. SI gall. (biogr. SF II, 471[3]), miss. in Shantung, 85, 186, 262; —incumbit cura christ. Shantung et Peking, 187, 339.

Valcio, v. Placidus de—.

VALIGNANO, Alex. SI ital., Iaponiam in vice provinciam erigit, 258[24].

VALLADOLID, D. Chiesa, iuxta Aug. a S. Paschali, capitulo generali—interfuit, 3[5].

VAN DER BEKEN, Gul., SI belg., in Sinas pervenit, 348; imperatorem in Hwaian salutavit, 397.

VAN HAMME, Petr. (Wang Shih-han, Tu-lu, I-jen), SI belg., biogr. 221[5]; Cantonem appulit, 215; D. Chiesa rogat ut in missionem mittatur, ib., 221; ad prov. Chekiang destinatur, 225; missionem sinicam ingreditur, 259; miss. in Hangchow, 263; in Hukwang, 293; fidelis D. Chiesa, 306; persecutiones in sua missione, 308; Nankini imperatorem salutavit, 397; rector collegii Pekinensis, 442; ibique curam animarum exercet, 493; D. Chiesa partem subsidii detulit,

538; sectarios in religionem christianam admisit, 760.

VARO, Franc. (Wang Chi-kuo), OP hisp. (biogr. SF II, 397[4]), iuramentum oboedientiae VV AA emisit, 98; electus ep. tit. Lidinensis, VA Kwangtung, Kwangsi et Yünnan, XLVI, 159[8], 238; obitus, XLVI, 159, 198, 238, 244.

VASILEVITCH ISMAILOV, Leo, legatus Russiae Pekini, 782[7]; Pekinum pervenit, ib.; in patriam reversus, ib.; D. Chiesa a S. C.—commendatur, ib.; scopus legationis, 792.

VAZ, Th., SI lusit., biogr. 138[29]; provincialis SI prov. Iaponiae, ib., 138, 213; modus agendi—cum SI gallis, 212; contra adventum missionariorum non lusitanorum protestatur, 287[7]; D. Chiesa remittit epistolam apertam SCPF ex qua lusitani arguunt revocationem VV AA, 316.

VAZ DE SIQUEIRA, Petr., gubernator Macai, 454[25]; de mandato senatus Goani D. Chiesa solvit congruam, 454, 462.

VEGA, Franc. de—(Fan Fang-chi, Erlko), SI lusit., biogr. 86[106]; miss. in Hainan, ib., 100.

VENETIAE, civ. in qua D. Chiesa natus est, 3; ex—D. Chiesa cum sociis iter sinicum arripuit, 4.

VENIOUKOV, legatus Russiae ad Sinas, 130[3].

VENTALLOL, Mag., OP hisp. (biogr. SF III, 594[7]), miss. in Fukien, 86; iuramentum subiectionis VV AA emisit, 98, 184, 187; D. Chiesa consiliis iuvare recusat, 129; vicarius provincialis OP in Sinis, 180; D. Chiesa facultates—tradere vult tamquam peregrino, 180; examen pro p'iao effugiens secrete permansit in prov. Fukien, 548[3].

Verbiest, Blas., SI sinen., v. Liu Blas.

VERBIEST, Ferd., SI belg. (biogr. SF II, 514[4]), D. Chiesa—proponit in ep. Pekinensem, 75, 120; in curia imperiali membrum collegii mathematicae, 85; difficultates—circa emissionem iuramenti subiectionis VV AA, 105; gratitudo D. Chiesa erga—, 115; D. Chiesa libros misit, 130; memoriale imperatori obtulit in favorem religionis, 139, 152; —rogatu religio christiana approbatur, 139; sed libertatem eam praedicandi et amplectendi non obtinet, ib.; D. Chiesa recipit nuntium mortis—, 142; verba a—Kanghsi scripta probantur, 171.

Via ad Sinas, v. Iter—.

VIANI, Sost., Servita, secretarius legationis Mezzabarba, Pekinum petiit cum Mezzabarba, 785[2]; et cum eo abiit, ib.; relationem huius legationis exaravit, XXXII.

VIATICUM, S., D. Chiesa—recepit a Car. Orazi, 9, 795.

VICARII APOSTOLICI, prudentia a—adhibenda ad perturbationes vitandas, 95; iura vindicent prudenter, 96; necessitas eligendi—qui bene cognoscant res missionis, 210; primi—electi possessionem non inierunt, XXXIII[4]; Pallu et D. Chiesa in Sinas appulerunt, ib.; lis inter—, Iurisdictio; lis cum ep. lusitanis, ib.; D. Chiesa rogat ut—MEP non committatur dioecesis Pekinensis, 210; erectio 9—, 375, 381; exempti a iurisdictione Ordinariorum Indiarum, 368; —non ep. Tournon facultatem ministrandi confirmationem recusat, 432[26]; v. Subiectio.

VICARIUS GENERALIS

— Arch. Goani pro Sinis, D. Chiesa supponit eum adesse sed nescit quis sit, 360, v. Ciceri.

— D. Chiesa, v. Car. Orazi.

VICARII DE VARA, nominati ab ep. Macaensi Cazal, 285[5], 286; delegatione Arch. Goani, XLIX, 327; quia lusitani putabant cessasse iurisdictionem VV AA, 285[5], 286; novi—eli-

guntur, 317; electione vicarii generalis pro Sinis abrogantur, 314, 325, 327; legitimitas—, 328[7]; sententia Maigrot de—, 415[6]; —nominati, v. Gozani, Monteiro, Th. Pereira, Turcotti, Vidal; —pro Cochinchina, v. Nic. de Fonseca.

VIDAL, Iac., SI lusit. (biogr. SF IV, 146[4]), miss. in Fukien, 185; Foochow relinquit, 212; miss. Cantone, 263; persecutiones christianorum in Chekiang exagerat, 271, 371; contra fundationem ecclesiae OFM protestatur, 271; vicarius de vara pro Kwangtung et Kwangsi nominatur, 280; in missiones Tunkinenses pergit, 322, 348; in carceribus Tunkinensibus detinetur, 322.

Vieira, v. Coelho—.

VIEIRA, Mich. SI lusit., in Sinas pervenit 536[13]; in curiam imperialem vocatur, 536[16].

VIGIER, Fr. de—, MEP, ad Sinas appulsus in provincias penetravit sed postea Cantonem regressus est, 649[4].

VILLOTTE, Iac., SI gall., iuramentum praestare nolens Goae a lusitanis retinetur, 292[24].

VINCENTIUS BERENGUER, OFM hisp. (biogr. SF IV, 362[1]), minister provincialis prov. Manilae, 465[1].

VINCENTIUS DE ROIATE (Cheng), OFM ital., biogr. 431[23]; Amoy appulit, 422[1], 430, 461; optimus religiosus laicus, 431; facultas—ordinandi sacerdotem petit D. Chiesa, ib.; Lintsing pervenit, 437; in Cochinchinam se confert, 482[8].

VISDELOU, Claud. SI gall. (biogr. SF IV, 519[1]), in Sinas pervenit, 135[7]; miss. in Shansi, 147; recusat oboedire Th. Pereira unde ab eo excommunicatur, 282-83; mandatum Maigrot D. Chiesa ostendit, 285; scandala Fukien reparat, 419; timet suas opiniones defendere, 423; casu renuntiationis Turcotti in VA prov. Kweichow proponitur, 448; miss. in Fukien, 437; electus ep. tit. Claudiopolis, VA Kweichow, 537[1], 541[2]; rationes electionis, 541; querelae pro electione—in VA, 537, 541; ex imperio expulsus, 548[2], 562.

Visitatio—apostolica, v. Mezzabarba, Tournon; —cathedralis Pekinensis, v. Nantang; —D. Chiesa, v. Bern.—; —ad limina, v. Ioh. Franc. Nicolai, Mariani; —missionum a VV AA et ep., v. Subiectio.

Visitator seu legatus S. Sedis, v. Mezzabarba, Tournon; —SI in Sinis, v. Iesuitae.

VITREORUM officina, in ecclesia Petang Pekini sub directione Stumpf, 543[14]; a Stumpf fundata, 656[10]; ei praeest mandarinus Chang, ib.

VITTONI, Ios. M., sacerdos saecularis, ad Sinas pervenit una cum Mezzabarba, 785[2]; Cantone mansit durante legatione, ib.

VOLTA, Dom., sacerdos saecularis, Pekinum pervenit, 781[8]; una cum Mezzabarba Pekinum relinquit, 785[2].

W

Waiyeung, v. Hweichow-fu.

WAN CH'I-YÜAN, San-ch'üan, Paul. Banhes, SI sinen., biogr. 211[3]; amens, ib.; vitam eremiticam ducit, 213.

WANG, Petr., baccalaureus sinen., — MEP adiuvat in negotio de Yenchow (Chekiang) et a Monteiro accusatur apud mandarinos, 372[3]; Nankinum pergit, ib.; postea Pekinum, 373[8]; videtur idem ac Wang chiao, 504[2], 508, 525, v. Wang chiao.

WANG CHIAO, Petr., exilio mulctatus decreto imperiali 17-12-1706, 504[2], 508, 525.

Wang Hsiung-shan, v. Ioh. Fern. Serrano.

Wang Shih-han, Tu-lu, I-jen, v. Van Hamme.

WANG TAO-HUA seu Hesihen, Heskens, Heseken, mandarinus intermedius inter Tournon et Kanghsi, 523[19]; honorem imperatoris zelat coram Tournon, 522[18]..

Wei Fang-chi, v. Noel.

WEI-TUAN, neophytus Shantung a Franchi baptizatus, 610[28]; epistolas Paul. Chang falsificat, ib.; veniam petit a Chang Paul., 612.

WEINAN, civ. prov. Shensi, 688[3].

WENSHANG, civ. prov. Shantung, 762[45], 769.

WOLFANGUS a Nativitate B. M. V., Carmelita germ., Pekinum petiit cum Mezzabarba ibique permansit, 785[2].

WU-LI, YU-SHAN, Sim. Xav. a Cunha, SI sinen., biogr. 262[46]; miss. in Shanghai, ib.; Shanghai mortuus, 687[6].

WUCHANG, metrop. prov. Hukwang, D. Chiesa—visitat, 6, 173; —a 1711 a Lusit. rege in dioecesim proposita, 714[3], 746.

WUCHENG, civ. prov. Shantung, christ. OFM, curis Car. Orazi commissa, 589[33], 771.

WUHO, civ. prov. Kiangnan, 340[13]; christ. a quinque annis a nemine visitatur, ib.

X

Ximénes Samaniego, v. Ios.—.

Y

Yaksa, v. Albazine.

Yang, v. Steph. de Illiceto.

YANG, neophytus a Franchi baptizatus, 610[29].

YANG CHIA CHUANG, pag. prov. Shantung, 763; D. Chiesa nescit utrum in — adsint christiani, ib.; loc. originis sectarii Yang Te-lo, ib.; in—exsequias D. Chiesa celebrarunt, 797[20].

YANG-LIN, prorex prov. Kwangtung, libellum ad tribunal militare mittit contra religionem christianam, 704[1]; responsum Kanghsi in favorem religionis, ib.

YANG-JEN-LI, via extra moenia urbis Cantoniensis ubi sita erat ecclesia S. Franc., 60, 78, 761; residentia commissarii provinc. OFM hisp., 78[7], 761[34].

YANG KWANG-HSIEN, persecutio a —suscitata, 61[14].

YANG TE-LO, sectariorum caput in Shantung, 757[8]; depositiones—contra D. Chiesa et Car. Orazi, 758, 759;— oriundus ex pag. Yang-chia chuang, 763; se dicit secundam personam SSmae Trinitatis, ib.; nescitur utrum baptizatus fuerit annon, ib.; in carcerem detruditur, 757[8], 765; in exsilium mittitur, 767; loco suo alium misit, 769; nondum captus est, 770.

YANG-TSE CHIANG, fl. Sinarum, 708[4].

YANGCHOW, civ. prov. Nankinensis, SI galli—invitantur a López ad iuramentum emittendum, 148.

YANGKU, civ. prov. Shantung, christ. OFM a miss. de Tungchang dependens, 767; aliqui christiani de—ad sectarios reversi, ib.; miss., v. Car. Orazi.

YAOTOW, pag. prope Tunga (Shantung), 608, v. Paul. Chang.

Yeh Ch'ung-hsien, Jo-han, v. Ioh. Bapt. Maoletti.

Yen Tang, Chia-lo, v. Maigrot.

YENCHOW, civ. prov. Shantung, christ. OFM, 762[46]; praefectus—auctor persecutionis in Shantung a. 1714, 605.

YENCHOW, civ. prov. Chekiang, christ. MEP, fundata a Lionne, 354[1]; quaestio de—SI Pekinensibus committitur, 354[1]; protectionem recusant, 390, 391; prorex optime tractat Lionne et religioni favere cupit, 372, 391;

solutio favorabilis speratur, 364; tribunal rituum responsum contrarium dat, 389, 396; D. Chiesa SI gallis negotium commendat, 392-94; qui rem feliciter componunt, 397, 419.

YENPING, civ. prov. Fukien, christ. SI, eorum ecclesia, 79.

YIN, Ioh., seminarista Ripa Pekini, 773[7].

Ying Hung-hsü, Chi-tsung, v. D'Entrecolles.

Yitu, v. Idu, Tsingchow-fu.

YRIGOYEN, Ioh. de—, SI hisp. (biogr. SF IV, XXXIX[9]), miss. in Fukien, 85; iuramentum subiectionis VV AA emittere renuit, 105; invitatur ad illud emittendum vel saltem ad missionem non deserendam, 106; frustra —retinere conatur D. Chiesa, 128; missionem relinquit, 161, 211; D. Chiesa facultates non concessit, ib.

YÜ-CHIA-TUN, pag. et christ. prope Yücheng-hsien, 770[87].

YÜAN, Ioh., sacerdos sinen. qui lapidem sepulturae D. Chiesa invenit in pagoda T'ien-ning szu prope Lintsing, 9.

YÜCHENG, civ. prov. Shantung, christ. fundatae in territorio—a Paul. Chang, 509[25]; persecutio catechumenorum, ib.

YÜN-CHENG, septimus filius Kanghsi, biogr. 549[12]; catenis onustus carceri mancipatur, ib.

YÜN-CHIH, filius primogenitus imperatoris Kanghsi, a miss. Herodes vocatus, 505[21]; regulus primogenitus, ib., 519, 524, 526, 532, 540, 542; decretum contra Tournon, text. 544[15]; a Kanghsi carceri mancipatus, 550[16]; in carcere mortuus a. 1734, ib.

YÜN-HO, canalis imperialis, ad oram— invenitur Lintsing, 484[3], 783[4]; tempore hiemali iter per—glacie impeditur, 618[4].

Yung-fu T'ien-chu, v. Symbolum fidei.

YUNGCHENG, successor imperatoris Kanghsi, mandarinum Chaochang capite plectit, 629[14].

YÜNNAN (Iunan), Sinarum prov., ecclesia non habetur in—, 204, 229; —vicariatu apost. Varo adnectitur, 159[8]; prov.—in vic. ap. erigitur, Le Blanc primus VA, 383; primi miss. in—pergunt, 436.

— CIV. ET CHRIST., v. Mung-lien Tu-su, Yünnan-fu.

— VV AA, v. Le Blanc, Varo.

— MISS., v. Danry, Le Blanc, catechista Thom. Chang, medicus Thierry.

Z

ZABALBURU, Dom., gubernator generalis Philippinarum, 576[21]; graviter mulctatur a Philippo V, ib.

Zafra, v. Alph. de—.

ZAR, sive magnus dux Russiae, dona mittit ad Kanghsi ad obtinendam facultatem mittendi ep. rutenum Pekinum, 646[28], v. Russia.

MENDA TYPOGRAPHICA

PARVA ERRATA QUAE SENSUM NON MUTANT OMITTUNTUR.

p. 4, 1.19 : legas *Ayuthia* loco Avuthia.
p. 5, 1.13 : legas *Hukwang* loco Sukwang.
p. 42, num. 681, 1.3 : legas titoli loco ittoli.
p. 44, num. 725, 1.1 : legas *XI-B-69* loco XIIB- 69.
p. 46, num. 760, 1.1-2 : legas *Casto-rano* loco Cas-rano.
p. 57, num. 6 : legas *De statu* loco De statuto.
p. 70, 1.4 : legas *possano* loco possamo.
p. 78, n. 12, 1.3 : delendum est verbum *Shaokwan*.
p. 95, n. 3, 1.8 : legas *vel* loco pel.
p. 106, n. 6, 1.3 : legas *noviter* loco moviter.
p. 114, num. 7, 1.2 : legas *da'* loco d'a.
p. 121, num. 2, 1.5 : delendae sunt litterae *nee*.
p. 123, 1.1-2 : legas *trat-tenne* loco tra-teanne.
p. 124, num. 6, 1.10 : legas *come* loco nome.
p. 131, n. 4 : legas *Yaksa* loco Yak a.
p. 139, n. 36, 1.2 : legas *extinctam* loco extictam.
p. 143, num. 2, 1.14 et 15 : legas *regii* et *maggior* loco regli, maggios.
p. 144, epist. 48, 1.2 : legas *ut munere* loco un munere.
p. 145, epist. 50, num. 2, 1.11 : legas *ne può* loco no puo.
p. 206, 1.10 : legas *sequestrati* loco sequestri.
p. 209, num. 6, 1.3 : legas *Lanky*[16].
p. 213 : epistola ad P. Pereira est epist. LXXXVIII.
p. 221, num. 3, 1.2 : legas *vengo con* loco vengo non.
p 268, num. 4, 1 6 : legas *mostrava nella* loco mostrava mella.
p. 271, n. 2, 1.2 : legas *Nogueira* loco Nagueira.
p. 280, epist. CXXXII : legas *18 augusti 1695* loco 1693.
p. 286, n. 6, 1.1 : legas *Fu-kiensis* loco Tu-kiensis.
p. 322, n. 15 : legas *procurator* loco procuratar.
p. 339, n. 6, 1.6 : legas *grandes danos* loco grandes damos.
p. 372, num. 19 1.9 : legas *iucundissimum* loco incundissimum.
p. 405, n. 2 : legas *procurator* loco procuratos.

p. 415, n. 14 : l.1 : legas *Dolzé* loco Dolcé ; l.3 : legas *morbo* loco morbe.

p. 428, num. 2, l.5 ; legas *chiaramente* loco chieramente.

p. 454, n. 21 : legas *apostatae* loco epostati.

p. 459, n. 38, l.10 et 12 : legas *eiusdem, ta-bellae,* loco eiusaem, ta-ballae.

p. 481, num. 1 epistolae CCXXXIII, l.4 : legas *cotesta* loco coteta.

p. 511, n. 26, l.1 : legas *quoad* loco quad.

p. 526, num. 7, l.16 : legas *Ed a questo* loco Ed a que sto.

p. 569, num. 2, l.2 : apponendae sunt notae hoc modo : *Romam missis*[3]. *De praepropera mandati Nankinensis*[4] *publicatione.*

p. 578, num. 1, l.3 : legas *vel non* loco vel nou.

p. 581, n. 11, l.9 : legas *imperator* loco imperaor.

p. 592, num. 3, l.15 et 16 : legas *iudicia habetis, iudicio contenditis,* loco iudicio habetis, indicio contendis.

p. 597, num. 3, l.2 : legas *andarà* loco audara ; ib., n. 4 sequitur post notam 3 et est : *Fu-chiao* : *Bouddhismus* ; n. 6 est : *Hsieh chiao* : falsa religio.

p. 619, num. 1 epistolae CCXCIX, l.2 : legas *volontà* loco valonta.

p. 623, num. 2, l.3 : legas *e dasse* loco a dasse.

p. 631, n. 11 : legas *nov.* loco sept.

p. 645, l.30 : legas *morì* loco morti.

p. 668, n. 10 : legas *17 april.,* loco 16.

p. 684, num. 1 epistolae CCCXXXIX, l.6 : legas *teme e fugge,* loco teme a fugge.

p. 696, num. 3, l.15 : legas *pesava* loco pessava.

p. 703, num. 4, l.2 : apponenda est nota : *et non antea*[14]

p. 714, n. 2, l.1 : legas *Iohannes V* loco VI ; l.8 : *primus finis* loco prima finis.

p. 723, num. 1 : legas *exsequias* loco exsequia.

p. 734, num. 5 : legas *ab illo invito* loco ad illo invito.

p. 739, num. 2, l.4 : legas *carceratione* loco carceratone.

p. 741, num. 2, l.9 : legas *così* loco cos.

p. 752, num. 3, l.1 : legas *decretat ut* loco decretat ul.

p. 785, n. 2, l.7 et 12 : legas *barnabitae* loco barnabiti.

p. 787, n. 7, l.3 : legas 23 dec. 1720 loco 23 oct. 1720.

46814